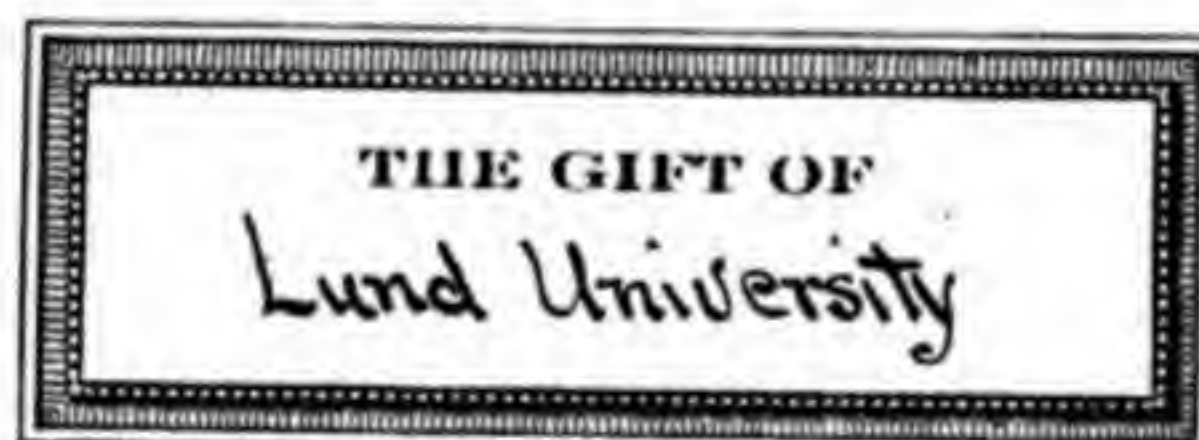


B 1,256,815



AS
284
.L97

17
4



FESTSKRIFT

UTGIVEN AV

LUNDS UNIVERSITET

VID DESS

TVÅHUNDRAFEMTIOÅRSJUBILEUM

1918

FÖRSTA AVDELNINGEN

TEOLOGI, JURIDIK OCH HUMANISTISKA ÄMNER

II



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

FESTSKRIFT

UTGIVEN AV

LUNDS UNIVERSITET

VID DESS

TVÅHUNDRAFEMTIOÅRSJUBILEUM

1918

FÖRSTA AVDELNINGEN

TEOLOGI, JURIDIK OCH HUMANISTISKA ÄMNER

II



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

ACTA UNIVERSITATIS LUNDENSIS
NOVA SERIES

LUNDS UNIVERSITETS
ÅRSSKRIFT

NY FÖLJD

FÖRSTA AVDELNINGEN
TEOLOGI, JURIDIK OCH HUMANISTISKA ÄMNE

XIV: 2
1918

LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARBASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BOKTRYCKERI

Innehåll:

20. MOBERG, AXEL, Babels torn. En översikt. (S. I—IV, 1—75 m. 24 textfigurer.)
21. NILSSON, MARTIN P., Die Entstehung und religiöse Bedeutung des griechischen Kalenders. (S. I—IV, 1—65.)
22. PERSSON, AXEL W., Vorstudien zu einer Geschichte der griechischen Sakralgesetzgebung. I. Die Exegeten und Delphi. (P. I—IV, 1—86.)
23. ZANDER, CAROLUS, Versus Saturnii. Tertiis curis collegit et recensuit et examinavit. (P. I—IV, 1—63.)
24. LÖFSTEDT, EINAR, Kritische Bemerkungen zu Tertullians Apologeticum. (P. 1—120.)
25. LINDQVIST, AXEL, Urg. *đazan*, *đaza* in Wörtern des Typus ahd. *siohtago*, mnd. *rikedage*, an. *skildagi*, bezw. mhd. *irretac*. (S. 1—45.)
26. KOCK, ERNST A., Jubilee Jaunts and Jottings. 250 Contributions to the Interpretation and Prosody of Old West Teutonic Alliterative Poetry. (P. I—IV, 1—82.)
27. EKWALL, EILERT, Scandinavians and Celts in the North-West of England. (P. I—XIV, 1—125.)
28. KOCK, AXEL, Altnordischer *u*-Umlaut in Ableitungs- und Beugungsendungen. (S. 1—30.)
29. WIGFORSS, ERNST, De korta rotstavelserna i Skanemålen. (S. 1—70.)
30. SAHLGREN, JÖRAN, Västgötska ortnamn av typen *Kölingared* och andra ortnamn som berätta om sekundär bebyggelse. (S. 1—25.)
31. PETERSSON, HERBERT, Baltische und slavische Wortstudien. (S. 1—80.)
32. AGRELL, SIGURD, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte. (S. I—IV, 1—80.)

Bihang: Lunds Universitets årsberättelse 1917—1918. (S. 1—147.)

343474

LUNDS UNIVERSITETS ÅRSSKRIFT. N. F. Avd. 1. Bd 14. Nr 20.

BABELS TORN

EN ÖVERSIKT

AV

AXEL MOBERG



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

Denna skrift åtföljde inbjudningen till filosofie doktorspromotionen
vid Lunds Universitets tvåhundrafemtioårsfest den 27 september 1918.

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BOKTRYCKERI

INNEHÅLL.

Sagan	1
Äldre föreställningar om Babels torn	8
De första utgrävningarna	14
De babyloniska tempeltornen	33
Nyare utgrävningar. Tornet i Babel och »Babels torn»	50

Sagan.

Den som blivit närmare bekant med berättelserna i första Mosebok och särskilt deras litterära egenart, märker snart, att den korta framställningen i kap. 11,1—9 icke är enhetlig. På ett sätt, som icke är den enkla och ursprungliga sagans, sammanflätas här två icke utan vidare samhörande ting, språkklyvningen, de många språkens uppkomst, och mänsklighetens spridning över jorden. Den förra förbindes med byggandet av en stad, som just på denna grund får namnet Babel, och det blir en nära liggande, om än icke alldeles tvingande konsekvens att sammanställa den andra stora händelsen, mänsklighetens spridning, med det andra byggnadsvärket, det höga tornet. En formell dubblett, som alldeles bestämt visar på sammanflätning av två ursprungligen skilda berättelser, föreligger emellertid i verserna 5 och 7. I den första förtäljes, huru Jahve *steg ned* för att se på människornas värk, och i den senare säger Jahve med anledning av vad han då får se: »låt oss *stiga ned*» o. s. v. Naturligtvis kan man försöka på ett eller annat sätt bortförklara eller täcka över den här påtagliga brytningen av sammanhanget. Men varje sådant harmoniseringsförsök gör dock med nödvändighet våld på texten. Nästan likaså gärna kunde man då utan vidare ur texten avlägsna det ena av de båda motsägande ställena såsom en falskt inkommen sekundär utvidgning, en åtgärd, som visserligen för en textkritiker måste synas alldeles otillåten.

Står alltså texten fast, och tillåter den vederbörliga respekten för densamma endast *en* tolkning, och visar denna ovillkorligen på att sagda verser icke ursprungligen tillhört en och samma berättelse, uppstår frågan, om man även på andra ställen i stycket kan särskilja två olika framställningar. Som en ledtråd erbjuder sig ovan anmärkta dubbelhet, språkklyvningen och mänsklig-

hetens spridning. Till denna sluter sig den sannolika tvåfalden av byggnader. En stad och ett torn *kunna* höra tillsammans som *en* byggnadsuppgift. Det har t. o. m. påståtts, att i det gamla Babylonien stad och torn voro oskiljaktiga. Den satsen tål nu visserligen att modifieras. Men även om den vore riktig, göra dock en del smådrag i texten det troligt, att i alla fall staden och tornet här icke höra så strängt tillsammans; därpå tyda bl. a. slutorden i v. 8, där man väntat sig att få höra, icke blott att arbetet med staden, utan även att tornbygget måst avbrytas. Detta så mycket mer som tornbygget vid byggnadsvärkens första omnämnande i v. 4 tydligtvis fått brorslotten i den fåordiga berättelsen.

Trots dessa vinkar om att bakom sagan dölja sig två ursprungligen skilda berättelser, vilkas huvuddrag förövrigt skärligen lätt kunde uppkonstrueras, torde det vara en olöslig uppgift att med fullständig säkerhet lösgöra den ena av dem från den andra. Den hebreiska texten ger stilistiska skäl för att v. 1 och v. 2 icke ursprungligen hört samman, men i det följande finnas knappast några sådana hållpunkter. Berättelsen är helt kort och därtill utmärkt av den gamla äkta sagans ordknapphet. Man kan icke vänta att i den finna ett tillräckligt material för ett särskiljande av de båda berättelserna på grund av olikheter i stil och ordval. Och för innehållets skull kunna flera notiser likaväl tillhöra den ena som den andra. En av flera fackmän godtagen uppdelning av stycket på dess båda källor är den följande, där vardera källans text är tryckt i sin stilart.

(1) Hela mänskligheten använde samma språk och samma ordförråd. (2) *När de brutit upp från öster, funno de en slätt i Schinars, land och där slog de sig ned.* (3) Och de sade till varandra: »välan nu, låt oss slå tegel och bränna det i eld.» *Och tegel hade de till sten, och asfalt hade de till murbruk.* (4) Och de sade: »välan nu, låt oss bygga oss en stad och ett himmelshögt torn och göra oss ett namn, för att icke kringspidas över hela jorden.» (5) *Men Jahve steg ned för att se staden och tornet, som människorna hade byggt.* (6) Och Jahve sade: »se, de äro ett folk och ha allesamman ett språk, och detta är deras första företag, och nu kommer ingenting, som de kunna finna på att företaga sig, att bli dem för svårt. (7) Välan nu, låt oss stiga ned och där förvirra deras språk, så att den ene icke kan förstå vad den andre

säger.» (8) *Och Jahve spridde dem därifrån ut över hela jorden, och så fingo de upphöra med byggandet av staden.* (9) *Därför har den fått namnet Babel, ty där förvirrade (balal) Jahve hela jordens språk, och därifrån spridde Jahve dem ut över hela jorden.*

Denna analys tyckes sträva att tilldela vardera berättelsen så mycket av innehållet, att den blir åtminstone någorlunda fullständig i sina huvuddrag. Man går ut ifrån, att den, som sammanvävt de båda berättelserna, därvid bibehållit så mycket som möjligt av dem båda, och att man genom hela sagan i dess nuvarande form skulle hava att söka en tämligen fullständig parallellism mellan dess båda komponenter. Ett sådant förhållande möter oss icke sällan i de gammaltestamentliga berättelserna. Dock gäller detta naturligt nog i huvudsak blott, när två verkliga dubletter i mera egentligt litterärt syfte samarbetats. Och så är knappast här fallet. Sagan torde icke heller osökt uppvisa en sådan genomgående parallellism. Det är här snarare fråga om ett sammanförande av två skilda motiv i *en* saga, vilken sedan levat så länge självständigt i muntlig tradition, att i dess i huvudsak enhetliga form endast ett eller par relikter ännu vittna om dess ursprung.

Ut ifrån dessa synpunkter kommer jag till följande alternativt möjliga uppdelning av sagan:

*Sagan om staden Babel och
språkklyvningen.*

(1) Hela mänskligheten använde samma språk och samma ordförråd.

*) en stad (och)

*) staden (och)

*Sagan om tornet och
förskingringen.*

(2) När de brutit upp från öster, funno de en slätt i Schinars land och där slog de sig ned. (3) Och de sade till varandra: »välän nu, låt oss slå tegel och bränna det i eld». Och tegel hade de till sten och asfalt hade de till murbruk. (4) Och de sade: »välän nu, låt oss bygga oss *) ett himmelshögt torn och göra oss ett namn för att icke kringspidas över hela jorden». (5) Men Jahve steg ned för att se på *) tornet, som människorna hade byggt.

(6) Men Jahve sade: »se, de äro *ett* folk och ha allesammans *ett* språk och detta är deras första företag och nu kommer ingenting, som de kunna finna på att företaga sig, att bli dem för svårt. (7) Välan nu, låt oss stiga ned och där förvirra deras språk, så att den ene icke kan förstå vad den andre säger».

(8) Och Jahve spridde dem därifrån ut över hela jorden . . .

(8) Och så fingo de upphöra med byggandet av staden. (9) Därför har den fått namnet Babel, ty där förvirrade (balal) Jahve hela jordens språk.

(9) och därifrån spridde Jahve dem ut över hela jorden.

Även den som i sagan ser en mera mekanisk sammanställning skulle nog ingen viktigare invändning kunna göra mot denna fördelning än den, att det icke alldagliga hebreiska uttryck, **הבל**, som jag återgivit med »välan nu», här möter oss i båda berättelserna, men enligt den förra analysen endast i den ena, sagan om staden. Ordet är karaktäristiskt för den berättaren, kunde man mena. Ser man närmare till, kan det dock vara tvivelaktigt, om det föreligger någon nödvändighet att genom en sådan delning göra ordet karaktäristiskt för blott den ena berättaren. Snarare har det väl varit karaktäristiskt för en viss tid eller en viss trakt eller en viss stil. Dess förekomst för övrigt i gamla testamentets skrifter medgiver icke ett bestämt avgörande av frågan. Men det minst sannolika är, att dess användning varit en individuell egendomlighet. Anser man åter att, såsom här framställts, sagan hunnit under längre muntlig tradition vinna en egen enhetlig form med undantag för blott ett par punkter, bortfaller alldeles denna svårighet.

Hur man nu än i detalj vill genomföra försöket att lösa de båda ursprungliga berättelserna från varandra, alltid kommer själva upplösningen av deras urgamla förbindelse att betänkligt rubba den totalbild, som den traditionella ena berättelsen gav. »Babels torn» är icke längre med samma säkerhet ett torn i

Babel, tornsagens skådeplats kan lika väl vara att söka annorstädes. Det är endast stadssagan, som bestämt lokaliseras dit.

Människornas motiv för att bygga det stora tornet har utlagts på mycket olika sätt. Än menade man, att de som titanerna ville storma gudarnas boningar, genom tornet bokstavligen nå upp till himmelen, än tänkte man sig mera nyktert, att tornet var ämnat som tillflykt, i fall en ny »syndaflod» skulle hota mänsklighetens unga liv, än såg man i dess strävan mot himmelen ett utslag allenast av mänsklighetens ungdomliga förmåtenhet, än skulle tornet just genom sin höjd, som gjorde det synligt vida omkring, direkt tjäna det angivna ändamålet att hålla mänskligheten tillsammans, för att nu nämna endast några av de motiv som ifrågakommit.

Genom uppdelningen på två ursprungligen skilda sagor kommer nu motivet »för att icke kringspridas över hela jorden» att ovillkorligen läggas till grund för tornbygget. Byggandet av staden, vilket ju eljest tycktes vara det naturligaste medlet att genom skapandet av fasta bostäder motverka en förskingring, lämnas efter min uppdelning utan motivering. Därom mera nedan. På vad sätt tornet skulle värka i den avsedda riktningen lämnar sagan visserligen osagt. Vanligen låter man henne väl hava tänkt tornet som ett ögonmärke, så vida omkring synligt, att mänskligheten hade tillräckligt utrymme inom synhåll därav. Gunkel, som fattar epitetet »himmelshögt», bokstavligen: »vars spets når till himmelen», efter orden, låter i sin förträffliga kommentar till Genesis sagan resonnera så teoretiskt, att ett torn, som räcker till himmelen, just därigenom blir synligt över hela jorden (eftersom himmelen är synlig över hela jorden). Helt visst passar detta i stycke med föreställningar om himmelen och jorden, som tillhörde tiden för sagans uppkomst. Men resonnemanget är dock för lärt för sagan, vilket bäst visar sig därav, att det låter tornbygget som förutsättning kräva just vad det var avsett att förhindra. Måste tornet för att ses av alla människor byggas så, att det skulle synas över hela jorden, förutsattes ju därigenom just människornas spridning över hela jorden. Det är för övrigt i och för sig föga troligt, att uttrycket för tornets höjd skulle vara att fatta bokstavligt. Alldeles samma uttryck användes 5 Moseb. 1,28 och 9,1 med tanke på stadsmurar: »städer, befästade ända till himmelen». Man kan också

jämföra ställen som 5 Moseb. 4,11; Jes. 14,13; Jer. 51,53. Huru man bestämt uttrycker, att någonting verkligen når upp till himmelen, kan man se i 1 Moseb. 28,12. Liknande uttryck äro också i babyloniska byggnadsberättelser vanliga om höga byggnader, icke särskilt om Etemenanki, tempeltornet i Babel, såsom Gunkel menar, icke ens uteslutande om tempeltorn överhuvud¹.

Det enklaste och naivaste, därför med sagans karaktär mest överensstämmande, vore väl, att själva uppgiftens storlek, det väldiga arbetet, skulle tillsvidare hålla mänskligheten tillsammans. Därefter skulle, tyckes det, samhörigheten vidmakthållas av den genom storvärdet vunna äran och berömmelsen ungefär så, som stammens sammanhållning främjas av stammens ära och berömmelse. Bland vilka mänskligheten skulle uppnå detta att »göra oss ett namn», antyder sagan visserligen icke.

Enligt mitt särskiljande av de båda sägnerna få vi nu i tornsagan ytterligare blott veta, att Jahve tog tornet i betraktande och att han på något sätt genomförde den spridning av människorna, som dessa velat förekomma. Om detta skedde till fullföljande av ett redan tidigare fattat rådslut eller eljest varför, säges icke. Huru Jahve genomförde sin vilja, har säkerligen varit kärnpunkten i sagan. Tyvärr har varje spår av denna framställning försvunnit vid sammansmältningen med stadssagan. Och så få vi icke heller veta, vilket öde som drabbat tornet. Efterbibliska sagor veta det ganska väl. En berättar, att vindarna sändes att störta omkull hela byggnaden, en annan, att eld från himmelen splittrade den. Men vi ha ingen anledning att i någon av dessa berättelser se bevarade rester av den ursprungliga tornsagan.

Stadssagan är till synes bättre bibehållen. Utgångspunkten är mänsklighetens enhetlighet, buren av det gemensamma språket. Varför man skridit till byggandet av staden, se vi icke. Det är icke nödvändigt att tänka, att sagan berättat något därom. Företaget har emellertid tyckts Jahve visa eller kunna leda till en allt för stor makt hos denna enhetliga mänsklighet. Han stiger ned och gör slut på språkets enhet, mänsklighetens makt är

¹ Gudea talar t. o. m. om bevattningsanläggningar »byggda upp till himmelen», F. THUREAU-DANGIN, Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften (Vorderasiatische Bibliothek 1), Leipzig 1907, s. 132, cylinder B, 11,20.

bruten, och stadsbygget avstannar. Men stadens namn vittnar ännu för eftervärlden om vad som här försiggick i tidernas morgon.

Mera genomskinligt klar, i sig sammanhängande och avslutad kan en framställning icke vara. Icke heller därom kan råda något tvivel, att den är uppbyggd på en folketymologisk tydning av Babels namn och har till uppgift att motivera detta. Blott en fråga tränger sig fram. Vad avser sagan med orden »så fingo de upphöra med byggandet av staden»? Staden Babel fanns ju faktiskt. Under långa tider icke blott fanns den, utan var världsstaden, staden framför alla, genom storlek, rikedom, politisk makt, andligt inflytande. I vad avseende visade den sig ofullbordad, så att sagan i detta ofärdiga skick kunde se följderna av ett Jahves särskilda ingripande?

Den möjligheten får givetvis icke lämnas ur räkningen, att sagan i denna punkt går fram utan hänsyn till, kanske utan kännedom om verkligheten. En naiv och folklig saga kan naturligtvis giva mycket bestämda uppgifter om lokala förhållanden även i okända länder och städer, ja i obefintliga, och det vore ett oförlåtligt missgrepp, om man sedan ville överföra dessa på verkligheten. Men det är föga sannolikt, att detta har sin tillämpning i vårt fall. Det är möjligt, men icke troligt, att sagan så helt gått upp i motiveringen av namnet Babel, att den sedan icke hade mera att säga oss, att tillägget »och så fingo de upphöra med byggandet av staden» icke hade någon vidare mening. Sagan är knappast så rent folklig och så helt naiv. Den namnförklaring den ger: Babel = förvirring (sammelsurium), är knappast fri från försmädlighet. Skulle den blott syfta på det virrvarr av olika nationaliteter, som möttes i världens huvudstad? Är den icke snarare sprungen ut ur en viss fientlig stämning? Men är detta förhållandet, innebär den också ett visst ofrivilligt erkännande af fiendens betydelse. Saknade då slutordens uttydning om stadens ofärdiga skick varje underlag i verkligheten, vore ju elakheten meningslös och förfelad. Så talar sannolikheten för, att sagan dock här anknyter till något faktiskt. Antingen har den uppkommit under en tid, då Babel till mera betydande del legat i ruiner, sådana tillfällen ha icke varit sällsynta, eller också har sagan i ett för oss förlorat sammanhang haft att förtälja, att staden varit avsedd att bliva ett hela mänsk-

lighetens hem. Orden »och så fingo de upphöra med byggandet av staden» ha då i det senare fallet blott haft det faktum till utgångspunkt, att staden icke inom sina murar hyste hela mänskligheten och således icke blivit vad den avsetts att bliva. Detta senare av de båda alternativen har så mycket mera för sig, som åtskilligt talar emot det förra. Ruiner av städer, ruinkullar överhuvud, äro på den främre orientens urgamla kulturmark en allmän företeelse. Man känner väl till dem och kan väl också ofta berätta något om hur förstörelsen drabbat de under dem begravna samhällena. De ha som förgängelsens vittnen ingått i det allmänna medvetandet. I talesätt, i bildspråk, i poesi möta de oss i alla den främre orientens språk och litteraturer från Hammurabis lagkodex intill nutida muhammedaners elegiska betraktelser över alltings förgänglighet. En stad i ruiner var alltså ingenting anmärkningsvärt, kunde också knappast giva uppslag till en saga om hur arbetet på densamma måst *avbrytas*.

Men om sagan i sin fullständiga form haft att berätta, hurusom människorna i sammanhållningens och styrkans intresse velat bygga sig en stad till gemensamt hem för dem alla, så få vi däri icke blott en naturlig förklaring till de ord, med vilka Jahve motiverar sitt beslut att förhindra stadsbygget, utan också en annan syn på stadssagan i dess helhet. Den blir icke längre blott en saga till namnförklaring, utan också den, liksom tornsagan, en berättelse om mänsklighetens ursprungliga enhet, om dess strävan att bevara sammanhållningen och sammanhållningens makt och om Jahves inskridande emot denna strävan. Då först blir det oss rätt naturligt, att de båda sagorna, varandra så närstående i åskådning och förlopp, kunnat så väl sammansmälta och uppgå i en ny enhet.

Äldre föreställningar om Babels torn.

Babel hette alltså staden, som människorna började bygga på den sagans tid, då de ännu kunde förstå varandra och ännu hade sinne för den mänskliga samhörighetens betydelse och krav. Om dess första bebyggande och dess namn förtäljer oss stadsagan. Men var lade de grunden till det torn, som skulle rädda dem från att kringspidas över hela jorden? Var skola vi söka

ruinerna av ett mäktigt torn, högt som till himmelen och ägnat att giva upphov åt tornsagan? Kanske också i Babel eller åtminstone icke långt därifrån, om ej alla tecken svika.

Huru man än fördelar den gammaltestamentliga berättelsens text på de båda sagorna, så tyckes dock tornsagan själv för sig utvälja landet Schinar, och till samma land, till Babylonien, för oss dess med främlingens påtagliga undran givna redogörelse för byggnadsmaterialet, teglet, som användes i stället för sten, och asfalten, som användes i stället för murbruk. Och sannerligen, ingenstädes eljest kunde vi så lätt finna vad vi söka, väldiga tornbyggnader, uråldriga till hela sin typ, för den oinvigde obegripliga, utan skönjbar praktisk uppgift och därtill av en konstruktion, som säkerligen låtit dem oftare stå ofullbordade eller ligga i ruiner än visa sig i sitt avsedda skick, byggnader just ägnade att kringspinnas af sagornas rankvärk.

Sådana voro det gamla Babyloniens tempeltorn. Längre okända ha de först sedan mitten av 1800-talet åter börjat framträda ur glömskan. De utgrävningar, som på 1840- och 1850-talen företogos i Eufrat- och Tigris-länderna, bragte deras ruiner i dagen. Dock så illa medfarna voro de, eller så litet låg deras utforskande i de dåvarande utgrävarnas intresse, eller så ofullständigt utfördes deras undersökning, att frågan om tempeltornens karaktär och utseende än i dag står olöst och väl i behov av en utredning.

En bidragande orsak till att resultatet av de undersökningar, som kommo till stånd, blev otillfredsställande, var den föreställning man redan i förväg gjort sig om tornen. »Babyloniska tempeltorn» i denna allmänhet kände man visserligen icke till, men med ett sådant trodde man sig dock vara någorlunda väl bekant. Vid denna punkt måste jag dröja något, innan jag går till en kritisk redogörelse för undersökningarna i ruinkullarna.

När renässansen väckte till liv det historiska sinnet hos Europas kristenhet, var det givetvis bibeln och de klassiska författarna, som fingo lämna svaret på frågorna rörande äldre tider. För mänsklighetens allra tidigaste öden fingo första Moseboks tolv första kapitel nästan ensamma svara. Det var icke något överflöd av material, som genom dem ställdes till den vetgiriges förfogande. Men det är i stället nästan rörande att se, vilken hängiven flit man uppbjöd för att avvinna det ma-

terialelet allt, som därur kunde vinnas. Man läste icke detta kompendium i förhistoria på samma sätt, som vår tids forskning läser det, man fann icke däri vad vi nutilldags däri finna, men man fann så mycket annat i stället. Hur kombinerade man icke även de magraste släktregisters uppgifter, huru angelägen var man icke att framdraga allt vad man hos de klassiska auktorerna kunde använda till bildens utbyggande och komplettering. Och huru fruktbart arbetade icke den egna fantasien i samma riktning.

I intressets brännpunkt, mer kanske t. o. m. än skapelsen och paradiset nejder, stodo nu de två stora byggnadsvärk, som här omnämnas, Noaks ark och Babels torn. Allt lockade fantasien, omständigheterna, under vilka de kommit till och anledningen till deras utförande, konstruktionerna själva, deras användning och deras öden. Det skulle i själva verket vara ett helt studium, och nog så intressant ur många synpunkter, att följa den litteratur om dem, som nu växte fram. Vad som emellertid här och för oss har betydelse, är blott att fastställa, att på så sätt så småningom uppstod en slags tradition i fråga om vissa bestämmande drag i Babels torns yttre resning. Och detta på grundval av några uppgifter hos Herodotos.

Hos Herodotos I, 178—183 lämnas en redogörelse för Babylons storlek och några stadens märkvärdigheter. I kap. 181 beskrives så bl. a. i korthet »Zeus Belos» helgedom, särskilt ett till densamma hörande torn, om vilket det heter: »i mitten av helgedomen har byggts ett mäktigt torn, ett stadion i längd och bredd, och ovanpå detta torn har rests ett annat torn och ett annat också ovanpå detta, ända till åtta torn. Uppgången till dem sker på utsidan i krets runt omkring alla tornen. Någonstädes på mitten av uppgången är en uppehållsplats med vilobänkar, på vilka de, som skola gå upp, kunna sätta sig och vila. I det sista tornet är ett stort tempel. I templet står en stor soffa, väl iordningställd, och invid den ett gyllene bord; ingen gudabild finnes där uppställd»¹.

¹ Ἐν μέσῳ δὲ τοῦ ἱεροῦ πύργος στερεὸς οἰκοδόμηται, σταδίου καὶ τὸ μήκος καὶ τὸ εὖρος, καὶ ἐπὶ τούτῳ τῷ πύργῳ ἄλλος πύργος ἐπιβέβηκε, καὶ ἕτερος μάλ᾽ ἐπὶ τούτῳ, μέχρι οὗ ὀκτῶ πύργων. ἀνάβας δὲ εἰς αὐτοὺς ἔξωθεν κύκλῳ περὶ πάντας τοὺς πύργους ἔχουσα πεποιήται. μεσοῦντι δὲ καὶ τῆς ἀναβάσεώς ἐστι καταγωγὴ τε καὶ θῶκοι ἀμπαυστήριοι, ἐν τοῖσι κατίζοντες ἀμπαύονται οἱ ἀναβαίνοντες. ἐν δὲ

Ingenting kunde ligga närmare till hands än att identifiera denna tornbyggnad med Mosebokens Babels torn eller åtminstone, om man icke vågade sig fullt så långt, att föreställa sig Babels torn i analogi med det av Herodotos beskrivna templet. Basen tänkte man sig kvadratisk, enligt den naturliga tolkningen av Herodotos' uppgift om längd och bredd, eller rund, varvid man tydde längduppgiften om tornets höjd. De »åtta tornen» ledde till byggnadens indelning genom någon horisontal markering, stundom mindre kraftig, men

i regel genom att man gav varje övre del betydligt kortare sida, respektive diameter, än den undre. Så uppkom en byggnad med åtta avsatser eller terrasser, ett avsattstorn. Den vindlande gången kunde man låta göra färre eller flera varv för att nå från bas till topp. Följde den i åtta varv de åtta avsatserna, fick man en ny, spiralformigt förlöpande indelning av byggnaden vid sidan om den horisontala i avsatser, och denna nya indelning kunde göras så kraftig, att den nästan eller helt och hållet utträngde den ursprungliga. Resultatet blev ett spiral- eller snäcktorn. Ett prov på den förra ty-

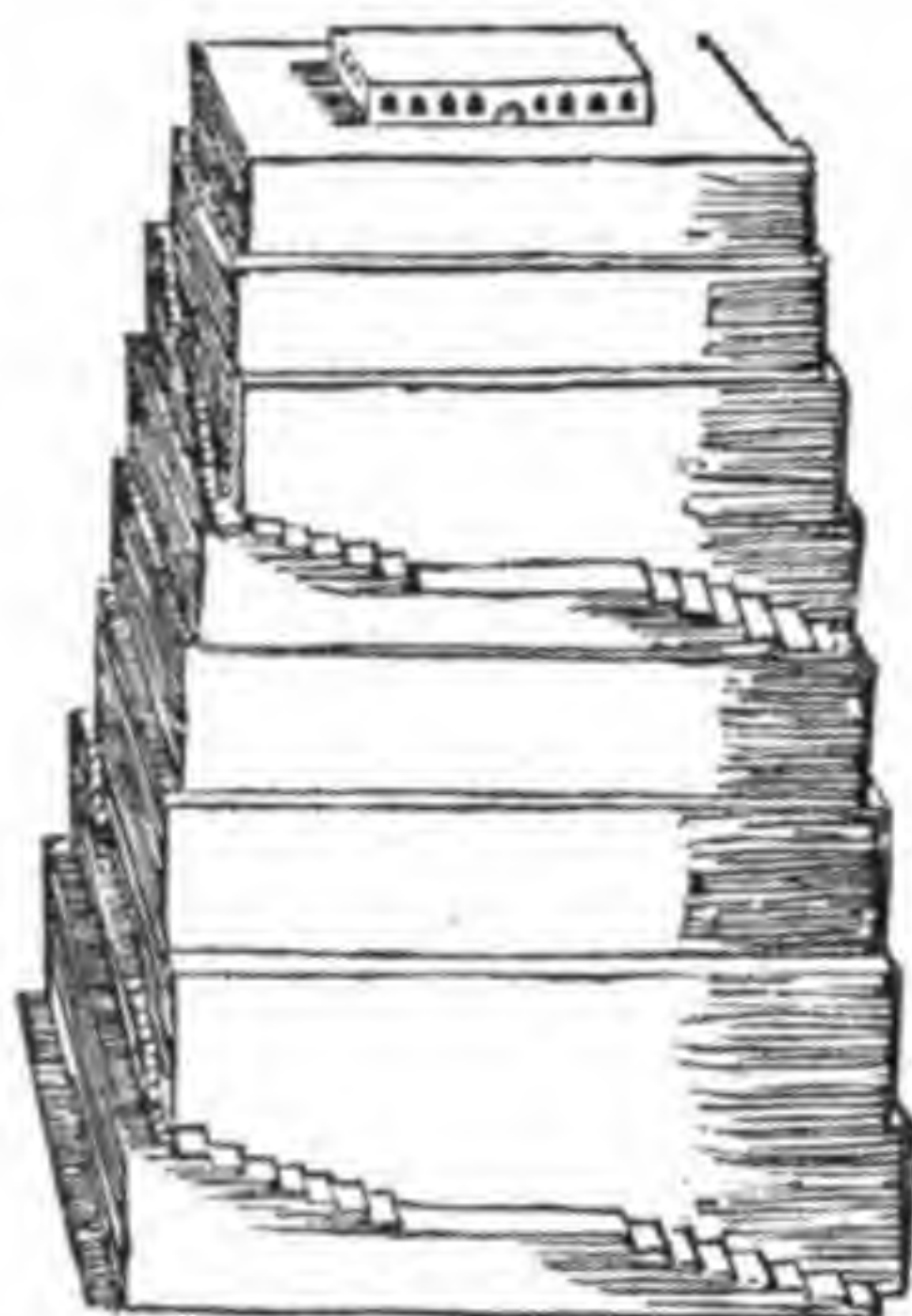


Bild 1. Babels torn enligt Samuel Reyher.

pen meddelar bild 1, hämtad från SAMUEL REYHER, *Mathesis Moisaica*, Kiel 1679, sid. 189. Den andra, där de båda indelningarna, ännu tämligen likvärdiga, korsa varandra, belyses av bild 2, lånad ur J. J. SCHMIDT, *Biblischer Mathematicus*, Züllichau 1736, Tab. XII. Ur den kan också vinnas en tillräckligt tydlig föreställning om den rena spiraltypen, vilken vann stor popularitet och särskilt inom konsten förefaller att hava blivit den dominerande. Huru dessa typer utvecklades under arkeologernas och konstnärernas händer, är en fråga, som hör stil- och konsthistorien

τῷ τελευταίῳ πύργῳ νηὸς ἔπεισι μέγας· ἐν δὲ τῷ νηῷ κλίνη μεγάλη κεῖται εἰ ἐστρωμένη καὶ οἱ τράπεζα παράκειται χρυσῇ. ἄγαλμα δὲ οὐκ ἔστι οὐδὲν αὐτόθι ἐνιδρυμένον. (HERODOTUS, rec. HUDE, Oxford 1908)

till. Fantasi och smak hade fritt spelrum; för oss är det tillräckligt, att en viss fasthet i typ dock hade skapats under detta inflytande från Herodotos.

Ännu hade man ingen tanke på att genom undersökningar av ruiner vinna säkrare kunskap om den gamla byggnaden.



Bild 2. Babels torn enligt J. J. Schmidt.

Babel var i själva verket spårlöst försvunnet, och många äro de ruiner på skilda håll i Eufrat- och Tigrisländerna, som för de europeiska resandenas fantasi blevo till resterna av Babels torn. Först i början av 1800-talets andra decennium fick Europa en närmare beskrivning på det ruinfält, som nu representerar det gamla Babel. Babels torn var visserligen icke därmed återfunnet, Zeus Belos' tempel icke heller, och frågan om deras identitet på intet sätt avgjord. Men de engelska resande, Rich och

Ker Porter, vilka var för sig 1811—17 och 1818 besökte och beskrev Babels ruinfält, fäste sig båda vid en hög, imponerande ruinkulle vid Birs Nimrud, något söder om det egentliga Babel (bild 3). Båda funno, att den byggnad, vars ruiner man där hade framför sig, måste hava i hög grad liknat det där templet, som Herodotos beskriver. Rich fann sålunda, naturligtvis utan någon egentlig undersökning av ruinen, att denna var återstoden



Bild 3. Birs Nimrud efter Ker Porter.

av en byggnad i terassformiga avsatser, och Ker Porter skisserade även i bild konturerna av denna byggnad sådan den enligt hans mening sett sig. En blick på denna rekonstruktion (bild 4) visar, hur de gamla föreställningarna övade sitt inflytande. I själva verket hade ju icke heller något väsentligt nytt material tillkommit. Porters skiss ger konturerna av den kända typen med dess åtta avsatser, endast att den nu är lagd över Birskuinen, visserligen utan att denna varit föremål för annat än en yttre besiktning. Men det är naturligt, att den icke förty på sin tid förvärvade ett visst anseende att vila på faktiskt underlag.

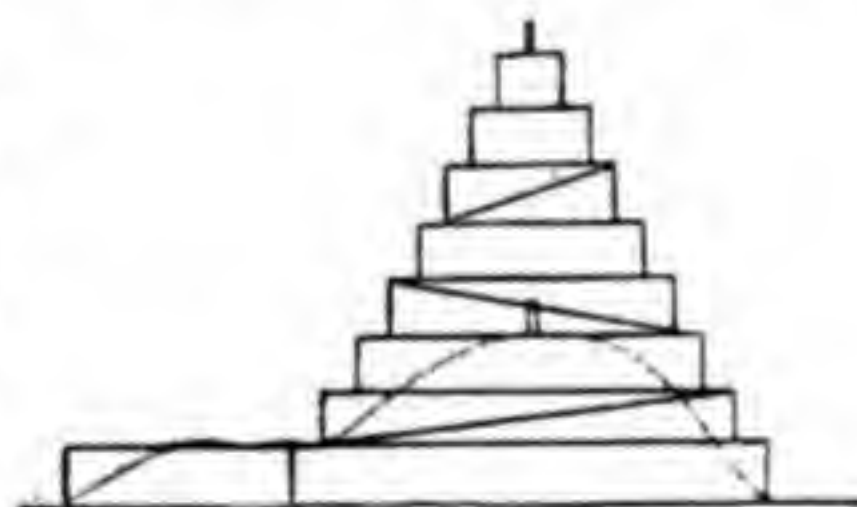


Bild 4. Tornet vid Birs Nimrud enligt Ker Porter.

Nu stod dock den tid för dörren, då verkliga undersökningar skulle kunna företagas i icke så få ruiner av babyloniska tempeltorn. Vad dessa bragte i dagen, men också huru de traditionella föreställningarna om Babels torn och Zeus Belos' tempel vid dem skulle öva ett icke gäneligt inflytande, skall framgå av det följande.

De första utgrävningarna.

Naturligtvis igångsatte man icke från början dessa utgrävningar för att vinna klarhet i fråga om Babels torn eller någon som helst annan byggnad. Men det arkeologiska intresset hade väckts och kraftigt stimulerats, icke minst genom den franska expeditionen till Egypten och dess verkningar i litteraturen och konsten. Museernas samlingar av »antiker» växte, och tillväxten ökade lusten att vinna än mer. Genom resande, framför andra just den nyssnämnde Rich, drogs uppmärksamheten till Euftrat och Tigris-området. Rich hade själv hemfört och till British Museum överlämnat några småfynd, gjorda bland ruiner i dessa trakter. Franska regeringen lät arkitekten Coste medfölja en politisk beskickning till Persien för att därvid avteckna och beskriva det landets byggnadsminnesmärken. En fransk konsul i Mosul, Botta, företog de första egentliga utgrävningarna, och hans framgångar lockade andra till liknande företag. Vad man nu sökte, var i främsta rummet antikviteter i detta ords alldagliga mening, alster av konst och konsthantverk samt inskrifter. Ruinerna själva, byggnadsvärken, platsens bebyggelsehistoria ägnade man mindre intresse. Ruiner, som icke lovade en snar och rik skörd av museiföremål, övergavos för sökande på andra håll. Endast sådana fynd väckte också i Europa den sensation, som kunde framlocka de för utgrävningarna erforderliga penningmedlen. Med måttet av moderna arkeologiska utgrävningar få dessa på 1840- och 1850-talen icke mätas.

Så blir också deras otillfredsställande resultat för frågan om Babels torn lätt förståeligt. Att de trots sin allmänna karaktär kommo att få någon betydelse alls för den frågan och i själva verket avsevärt främjade dess lösning, berodde på helt oväntade förhållanden. Man stötte visserligen icke på resterna av något oomtvisteligt »Babels torn», men man fann en hel klass av byggnader, som kunde svara mot det där gamla tornet, de babyloniska (och assyriska) tempeltornen.

Av Bottas utgrävningar och fynd stimulerades framför andra Layard. Bland de synnerligen givande ruiner vid Nimrud, fortidens Kalach, men av Layard identifierat med Ninive, vilka han under åren 1846 och 1847 undersökte, fanns nu också en hög

kägelformig kulle, i vilken under våren 1847 några grävningar företogos. Det faktiska resultatet av dessa blev knappast annat, än att kullen dolde ett enda stort massiv av råtegel utan spår av rum. Utan tillfälle till närmare undersökning av dess ursprungliga yttre form menar sig Layard kunna bestämt fastslå, att det varit en pyramid, och finner bland andra möjligheter mest sannolikt, att man däri bör se en kungagrav, eventuellt den »busta Nini», som vid denna tid med dess beroende av de klassiska skriftställarnes fabler spelar en viss roll i utgrävornas fantasier. Berättelsen om denna undersökning är nedskriven 1848 och publicerad 1849¹.

Men på senhösten 1850 finna vi Layard åter på Nimruds ruinfält och sysselsatt med en noggrannare undersökning av bland annat också denna pyramid. Han finner det nu »uppenbart, att . . . kullen . . . innehöll resterna av ett fyrkantigt torn, icke av en pyramid, såsom förut hade förmodats» (sid. 125). »Av ruinens nuvarande tillstånd kan man svårligen sluta sig till den ursprungliga formen och höjden av denna, men det är icke osannolikt, att den löpte ut i en följd av tre eller flera trappstegsformiga avsatser liksom den obelisk av svart marmor i mittpalatset, som nu är i British Museum» (sid. 128, jfr. bild 5).



Bild 5. Övre delen av Salmanassar II:s obelisk.

Layards sålunda förändrade mening om byggnadens ursprungliga utseende är intressant. Han hade genom utgrävningar funnit, att dess yttersidor stodo vertikalt eller nästan vertikalt, och överger på denna grund sin tidigare förmodan, att den varit en pyramid. Av de övre delarnas ytterpartier hade ingenting återfunnits, såsom framgår av hans i bild 6 återgivna tvärsnitt av ruinen. Genom ruinen själv har han alltså icke förts till detta antagande om trappstegsformiga avsatser, åt

¹ A. H. LAYARD, *Nineveh and its Remains*, London 1849, II 107 f.

vilket han ger uttryck redan i tvärsnittet och vilket han senare utarbetade så, som bild 7 visar. Varpå stöder sig då detta? Layard säger det icke direkt, men vi torde dock kunna finna det.

Tidigare samma år, i februari och mars 1850, hade han företagit en del kortare utflykter till ruinfält på olika håll i trakten av Mosul. Så hade han besökt »Mokhamur» (Machmur, sydost om Nimrud). Om den största ruinkullen där heter det i hans berättelse, att den är tämligen hög och löper ut i en kägla. »Den innehåller uppenbarligen resterna av en plattform av jord och soltorkat tegel, ursprungligen delad i flera avsatser eller terrasser.

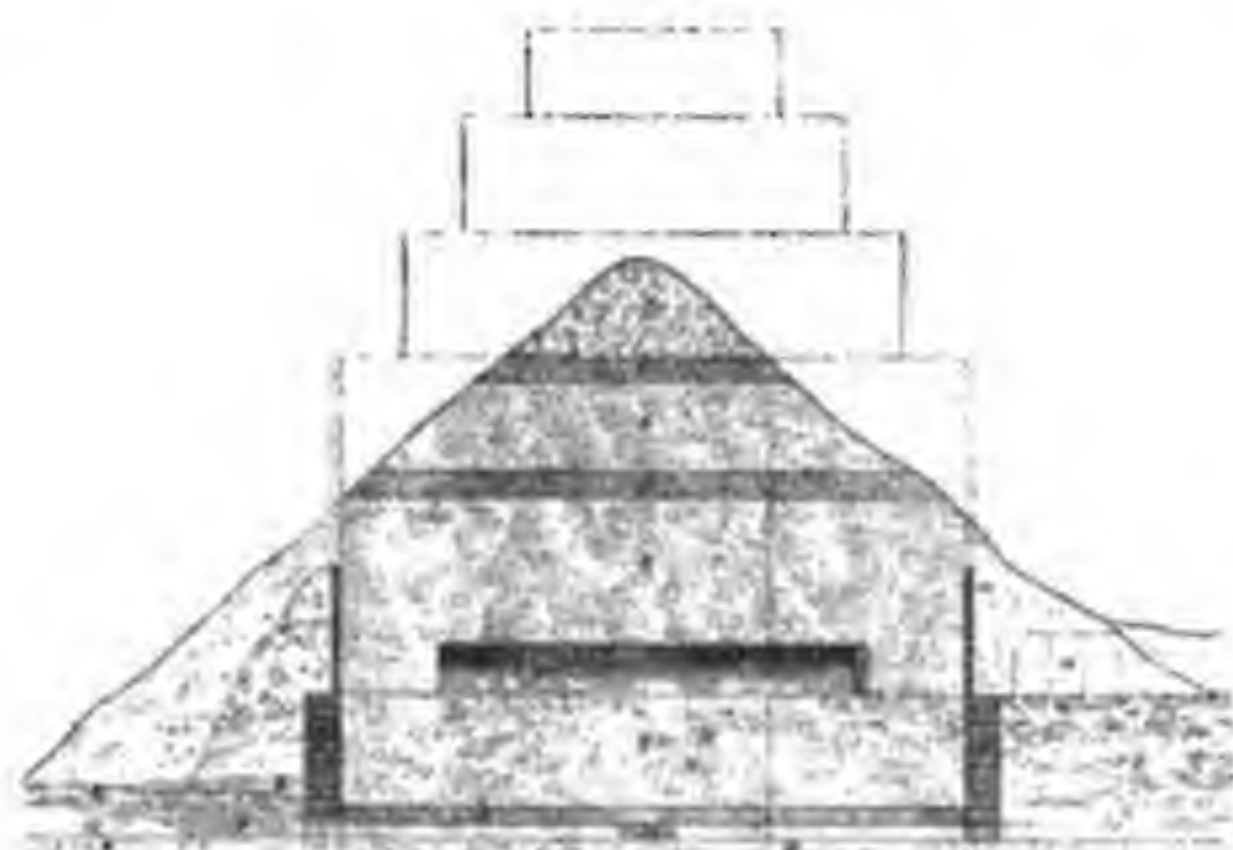


Bild 6. Tornruinen i Nimrud enligt Layard.

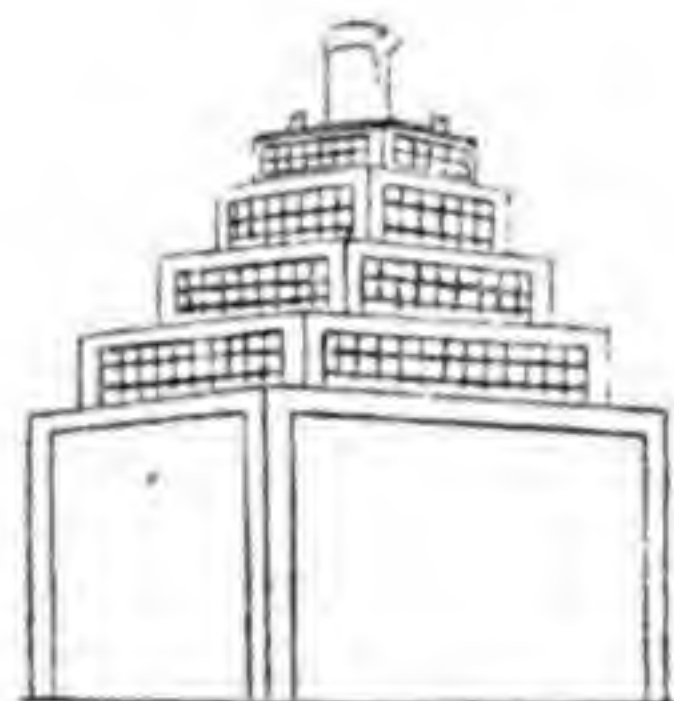


Bild 7. Tornet i Nimrud enligt Layard.

På en sida finnas spåren av en sluttande väg eller en trappa, som en gång förde upp till toppen»¹.

Väster om Mosul besöktes ruinfälten vid Abu Chamira och Tell Armah (Armāh). Om det förra heter det bl. a. sid. 242: »I allmänhet ha ruinerna stor likhet med dem vid Machmur... En bred och hög jordkulle visar spåren av flera särskilda plattformar eller terrasser, som höjde sig den ena över den andra. Den är på sina fyra sidor nära på lodrät, utom där på den sydöstra sidan en sluttande väg eller trappa synes hava funnits, vilken förde upp till toppen».

Om Tell Armah slutligen meddelar Layard sid. 242: »Kullen har alldeles samma karaktär som Abu Chamira och Machmur... På den sydöstra sidan är likaledes en klyfta, resten av upp-

¹ A. H. LAYARD, Discoveries in the ruins of Nineveh and Babylon, London 1853, s. 222.

gången till byggnadens olika terrasser. Huvudruinen har liksom den stora jordkullen vid Nimrud antagit kägelform . . . Ursprungligen var den, som jag förmodar, fyrkantig».

Och slutligen besökte Layard på senhösten samma år, efter sin undersökning av Nimrudmassivet, den ovan redan omnämnda, sedermera något undersökta och mycket omdebatterade stora ruinen Birs Nimrud, söder om det gamla Babel. Följande utdrag ur hans beskrivning, sid. 497 ff., äro av intresse för vårt ändamål.

»Men om man betraktar den noggrannare från toppen av den bredvidliggande kullen, måste var och en, som är bekant med de förut i detta arbete beskrivna ruinerna väster om Mosul, frapperas av dess konturer.

Likheten med dem måste falla i ögonen och man måste medgiva, att de alla äro rester av byggnader, som äro uppförda efter mycket liknande, om icke alldeles samma plan . . . Man skall då få se, att kullen stiger brant upp över slätten på en sida, den västliga, men däremot på den motsatta sänker sig ned emot den i en följd avsatser. Alldeles detsamma är fallet med ruinerna vid Machmur, Abu Chamira och Tell Armah. Tegelmuren . . . visar sidorna av flera särskilda avsatser eller terrasser. Jag tror, att . . . hela byggnaden bestått av en följd av terrasser på östra eller sydöstra sidan, vilka höjde sig över varandra, men på den västra eller nordvästra sidan av en solid, lodrät mur . . . Det är sannolikt, att man kunde komma upp från den ena terrassen till den andra på breda trappor eller på längs sidorna gående vägar, som förde upp till mitten av de enskilda avsatserna. Detta var, såsom vi kunna sluta av Diodors beskrivning, utseendet av några av de stora byggnaderna i Babylon. Uppgångarna till de olika terrassererna av de hängande trädgårdarna, säger han, liknade raderna i en teater . . . Herodotos säger, att Bels tempel i Babylon bestod av en serie torn . . . Utan att emellertid identifiera Birs Nimrud med ruinerna av detta tempel bör man dock fasthålla, att i

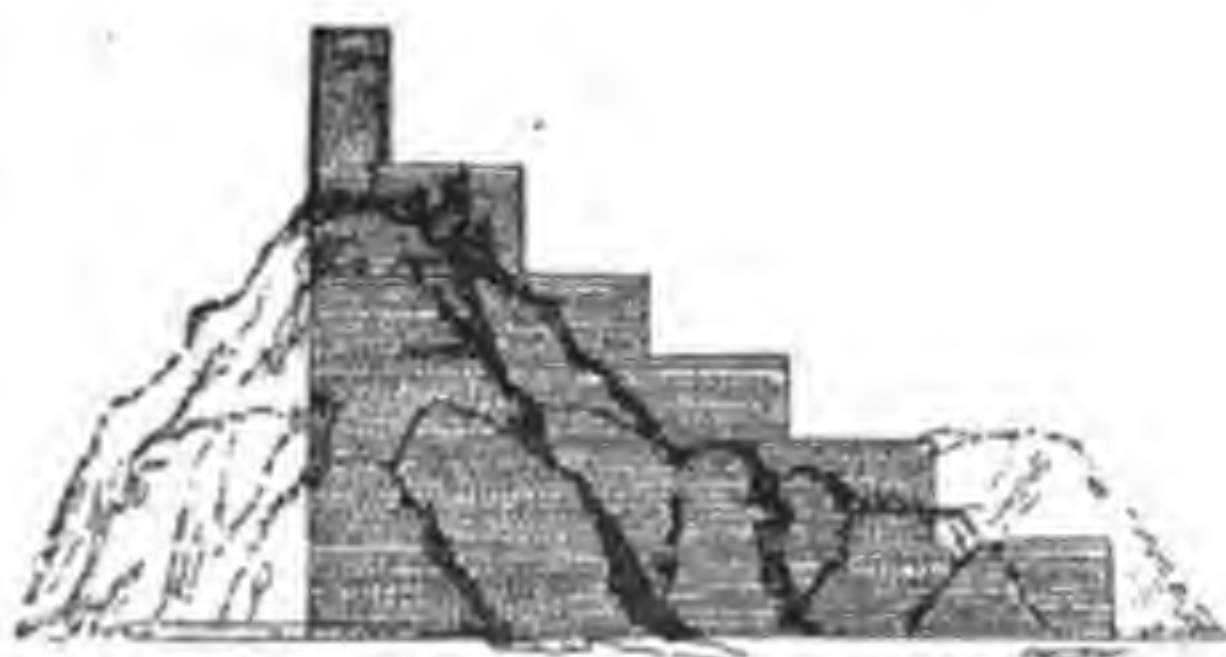


Bild 8. Tornet vid Birs Nimrud enligt Layard.

orienten högst sannolikt ett och samma byggnadssätt var antaget för heliga ändamål, och att dessa över varandra stående, tillbakadragna plattformar bildade den allmänna typen för de kaldäiska och assyriska templen.» Hur Layard föreställde sig denna byggnad, belyser han genom en skiss (bild. 8), lagd över ruinkullen Birs Nimrud sådan denna faktiskt tedde sig. Om denna så skisserade rekonstruktion anmärker han dock uttryckligen, »att antalet terrasser blott vilar på en förmodan och att det likaväl kan ha varit större som mindre. Den övre avsatsen var kanske större och proportionerna av de övriga helt andra».

Om man nu med detta sammanhåller, att i ruinen vid Nimrud inga spår av övre terrasser eller avsatser funnits och att vid de övriga tre ruinkullarna i Mosultrakten inga som helst utgrävningar eller ens undersökningar utöver en enkel okulärsiktning ifrågakommit, och om man med avseende på Birs Nimrudruinen ytterligare erinrar sig, att så gott som varje ny besökare kommit till ett nytt resultat, kan man svårligen undgå den slutsatsen, att den nu hos Layard så starkt framträdande tanken på byggnader i avsatser eller terrasser huvudsakligen har sin grund, icke i säkra och kritiska iakttagelser i själva ruinerna, utan i ett gammalt och fast föreställningssätt, vars utgångspunkt vi redan funnit hos Herodotos och vars senaste utslag före Layard föreligger i Ker Porters ovan sid. 13 återgivna rekonstruktionsskiss. Den förskjutning av avsatserna, som utmärker Layards rekonstruktion av Birs Nimrudruinen och leder till en alldeles obruten vertikal ryggsida av tornet, må hava framkallats av en faktisk olikhet mellan ruinkullens sidor, i det att den sydvästra (enl. Layard västra) hade betydligt starkare lutning än de övriga. Ur enbart en sådan iakttagelse kan likvisst tanken på en så egendomlig byggnad, som den Layards rekonstruktion framställer, icke förklaras. Den har uppkommit ur föreställningen om Beltemplet, varierad genom inflytande av en nästan lika fast föreställning om Semiramis' hängande trädgårdar enligt den av Layard i ovan återgivna sammanhang åberopade beskrivningen hos Diodoros, II,10. Ett visst stöd eller åtminstone ett ytterligare intresse erhöll den så vunna bilden senare för Layard genom sin slående överensstämmelse med en av Gumpach framställd rekonstruktion av konung Ahas' i 2 Kon. B. 20,8 ff. omtalade

solur, vilket hos Layard väcker frågan, om icke tempeltornen kunnat fylla en liknande uppgift.

Om än Layards tolkning av tegelmassivet vid Nimrud vilar på en verklig undersökning, så visar det sig dock av det föregående, att den går vida längre, än denna undersökning berättigar till. Den är i stort sett för allt, som rör frågan om terrasser eller avsatser, ingenting annat än vad Ker Porters av Birsruinen var, en projektion på en bestämd ruin av den allmänna föreställning, som man hämtat ur Herodotos' beskrivning av Beltemplet. Ännu mindre grund i verkligheten ha hans förmodanden angående de byggnader, som dölja sig under övriga här nämnda ruinkullar. Men något nytt har kommit till. Beltemplet är icke längre en isolerad företeelse, det har i fackmännens och de intresserades föreställningar blivit en representant för en hel grupp byggnader, typen för om icke alla så åtminstone en klass av babyloniska och assyriska tempel, och detta blev icke utan sin betydelse för framtiden.

Layards här återgivna framställning publicerades år 1853. Under åren 1852 och 1853 arbetade en fransk expedition på ruinfälten vid och omkring det gamla Babel och studerade därvid även Birs Nimrudruinen. Då emellertid dess resultat offentliggjordes först 1863, återkommer jag senare till dem likasom till en av Place ledd utgrävning i Chorsabad åren 1851—55. År 1854 och 1855 framlades¹ korta berättelser om undersökningar vid två sydbabyloniska tegelmassiv, det ena vid Muqajjar, det gamla testamentets »Ur i Kaldeen» (1 Mos. 11,28), det andra vid Abu Schahrain, möjligen forntidens Eridu, båda undersökningarna utförda av J. E. Taylor.

På den förra platsen konstaterades en byggnad med avlång rektangulär grundplan, så långt man kunde undersöka den alltigenom massiv, av råtegel, delvis löst brännt tegel, med ett 4 eng. fot tjockt »skal» av hårt brännt tegel, lagt i asfalt. På detta undre parti låg det övre, som likaledes hade rektangulär grundplan och var 16 f. 8 t. (eng.) högt. Dess bas säges hava legat 18 f. innanför det undre partiets övre ytterkant. Men då överdelen senare säges hava legat dragen tätt upp mot den undres nordsida, kan detta mått tydligtvis icke gälla alla fyra

¹ Journal of the Royal Asiatic Society, Vol. 15.

sidorna. Sannolikt avser det de två långsidorna i öster och väster¹. Sydsidan av det hela säges bestå av ett sluttande plan från den övre delens överkant ända ned till marken, vilket plan utan undersökning uppfattas som en sluttande väg, tjänande till uppgång direkt till övre avsatsen utan förbindelse med den undre. All sannolikhet talar för att det är ett enda stort ras av byggnadsdelar ända uppifrån och ned. Om detta ras döljer en sluttande plan uppgång eller trappor eller intetdera, torde först behöva undersökas. På östra sidan, en av rektangelns långsidor, uppgives en trappa föra uppåt, dock blott till den nedersta delens överkant. Då några mått här angivas, trappans bredd 3 yards med balustrader på sidorna av 1 yards tjocklek, torde väl någon mera tillfredsställande undersökning ligga till grund för denna uppgift. Övre delens tegel, ytterbeklädnadens bränntegel, skiljde sig betydligt från den undre delens tegel och lågo i bruk av kalk och aska; endast på norrsidan hade asfalt kommit till användning. Taylor såg i dessa och andra olikheter tecken på olika byggnadsperioder. Den av byggnadens underparti bildade plattformen runt omkring det övre partiet var belagd, troligen väl med bränntegel. Taylor lät sig av personer i trakten berättas, att tidigare funnits något slags rum (hus) ovanpå övre delen, och fann för sin del fynd av glasyrtegel, kopparspik, lampor av lera, krukskärvor m. m. tala för sannolikheten av detta.

Vid Abu Schahrain tyckes undersökningen av tornruinen hava skett ytligare än vid Muqajjar. Av beskrivningen framgår, att ett större stycke av byggnaden var synligt endast på sydostsidan, något litet av muren höjde sig på nordostsidan över de nedrasade murmassorna, under det att så gott som ingenting kunde ses av de båda övriga yttersidorna. Vid överkanten kunde iakttagas, att här likasom vid Muqajjar en beklädnad av bränntegel, 5 f. 7 t. tjock, omgav och skyddade råtegelmassivet. Murarnas yttersida stod icke i lod, utan lutade inåt, såsom fallet varit även vid den förra ruinen, där enligt Loftus lutningen var ungefär 9°: massivet hade »pyramidal» form. En femton

¹ Att så är förhållandet, framgår av en beskrivning av samma ruin i W. K. LOFTUS, *Travels and researches in Chaldaea and Susiana*, s. 129. Vad som här efter Taylor kallas nord, väst o. s. v., är i själva verket nordväst, sydväst o. s. v., se nedan s. sid. 34 f.

fot bred trappa, som varit klädd med marmor, förde upp på plattformen, mitt på dess sydöstra sida. Rester av två mindre trappor av tegel omtalas och angivas på planen gå från trakten av norra och västra hörnen i diagonal riktning inåt massivets mitt. Vad som vid Muqajjar var en verklig andra plattform, representeras här av ett mindre om än rätt högt murblock. Enligt Taylor förde här »likasom vid Muqajjar en väg och icke en trappa upp till den andra plattformen», men det är alldeles oklart, på vilka iakttagelser denna uppgift grundar sig. Här liksom i det förra fallet låter Taylor rester av dekorationsmaterial, agat, alabaster, marmor, stycken af guldblock, kopparspik med spår av förgyllning m. m. utgöra bevis för att ett »rum» (chamber) ursprungligen funnits uppe på den övre plattformen.

Dessa Taylors arbeten vid Muqajjar och Abu Schahrain voro redan väl bekanta för H. C. Rawlinson, när han på sommaren 1854 igångsatte en undersökning av den över huvud största kvarvarande tempeltornruinen, den vid Birs Nimrud, forntidens Borsippa. Bättre än någon annan kände han också till de upplysningar ifråga om tempeltornen, som kunde vara att hämta från de klassiska auktorerna. Rawlinson har, som allmänt bekant, grundläggande betydelse för hela den vetenskap, som gjort de gamla kulturerna vid Eufrat och Tigris till föremål för sin forskning. Denna hans undersökning vid Birs har kanske redan därför blivit avgörande för de föreställningar man gjort sig om de babyloniska tempeltornen ända in i våra dagar. Men den var också i och för sig med ett undantag den grundligaste, som intill vårt århundrade utförts vid någon sådan tornruin, huru otillräcklig den nu än måste förefalla, mätt med våra anspråks måttstock. Rawlinson hade emellertid icke tillfälle att själv leda och övervaka grävningarna. De utfördes av en italienare Tonietti enligt Rawlinsons instruktioner, för övrigt med urskiljning och god uppfattning, varefter Rawlinson under ett kort besök på platsen sökte draga facit ur vad som kommit i dagen. Äro de verkliga resultaten av undersökningen icke på långt när så betydande, som Rawlinson menade, så är det å andra sidan hans stora förtjänst, särskilt i jämförelse med vad som vid andra utgrävningar på denna tid i dessa trakter presterades, att man ännu kan av hans berättelse¹ särskilja, vad han verkligen sett

¹ Journal of the Royal Asiatic Society, Vol. 18, London 1861.

från det, som han på grund av det sedda blott slöt sig till. Olyckan var, att han visste, att kullen dolde resterna av ett tempeltorn, och att han med utnyttjande av allt förefäntligt material redan före utgrävningen gjort sig en tämligen bestämd föreställning om, hur ett sådant borde se ut. Då det nu icke kunde vara tal om en fullständig utgrävning, en sådan skulle även med nutidens teknik kosta millioner, kom undersökningen att läggas så, att den skulle bekräfta, vad Rawlinson redan i förväg väntade att finna. Märkvärdigt nog gjorde den det dock icke, det bästa beviset för den samvetsgrannhet och objektivitet, med vilken den i alla fall utfördes. Men inför denna situation förändrades Rawlinsons ursprungliga uppfattning blott nätt och jämt så mycket, som fordrades, för att utgräfningsresultaten icke skulle motsäga den. Slutresultatet blev alltså ändock icke, såsom sig borde, blott det, som ruinen i och för sig lärde utgrävarna. Denna Rawlinsons i förväg bildade uppfattning visade sig redan i undersökningens själva plan, Tonietti's instruktion. Man skulle noga söka på kullens slutning efter spår av orubbat murverk; fann man sådant, skulle man fastställa dess längdriktning och därefter följa dess översida vinkelrätt mot längdriktningen (utåt), tills man nådde dess ytterkant, d. v. s. överkanten av murverkets stående utsida. När denna kant funnits, skulle man gå ned längs yttersidan till dess bas och slutligen medelst en grav följa muren till dess båda hörn för att så frilägga hela sidan av en av de avsatser, »av vilka den ursprungliga byggnaden, såsom jag alls icke betvivlade, hade bestått». Allt gick till en början efter beräkning. Ungefär halvvägs upp på kullen fann man sådant murverk, följde det till ytterkanten, sänkte sig ned längs yttermuren och fick höjden av muren fastställd till 26 fot (eng.) samt frilade den helt och hållet fram till hörnen, byggnadens södra och östra hörn. Nu byggde man emellertid vidare på den redan färdigbildade föreställningen om ruinens karaktär och byggnadens ursprungliga utseende. Man antog, att den »plattform», vars sydöstra yttermur sålunda frilagts, var kvadratisk, mätte alltså upp, var de två övriga hörnen, det norra och västra, borde vara, företog där en rójning i ruinmassorna och fann också mycket riktigt, vad man menade vara dessa hörn. Murens identitet med det helt utgrävda stycket ansågs bevisad av tegelmaterialets identitet, enär man icke återfann samma material i

byggnaden i övrigt. Ingen vidare utgrävning företogs på dessa ställen, och ingen del av muren på de tre återstående sidorna frilades. Denna förkortade metod för avsatsens i fråga utforskande föranleddes naturligtvis av önskan att spara tid och arbete. För friläggandet av den sydöstra sidan hade åtgått en månad. Man kan visserligen känna sig något tveksam, huruvida verkligen dessa norra och västra hörn blivit med tillbörlig säkerhet fastställda. Men om icke nu, skedde detta i varje fall sedan, vid uppsökandet av grundläggningscylindrarna, som ursprungligen funnits nedlagda i alla fyra hörnen, ett arbete, som leddes av Rawlinson själv. Hörnen frilades då fullständigt och befunnos endast nere vid basen i ursprungligt skick; av de övre delarna hade stora partier rasat ned — en upplysning, som visserligen ställer det tidigare konstaterandet av hörnen genom mätning i sin rätta belysning. Nästa åtgärd för ruinens utforskande förestavades likasom de föregående av Rawlinsons redan färdiga föreställning om byggnadens utseende. Toniettis anvisning innehöll den vidare föreskriften, att man nu skulle lägga tvänne gravar från ruinkullens topp och ända ned till marken i en vinkel av 135 grader (mot horisontalplanet utanför) och på så sätt, att de skulle komma att gå igenom de frilagda (södra och östra) plattformshörnen. Hade byggnaden nu i överensstämmelse med Rawlinsons föreställning bestått av en serie avsatser över varandra med en viss regelbunden minskning för varje högre i förhållande till den undre, så skulle dessa gravar hava kommit att löpa genom alla avsatsernas hörn ända uppifrån och ned, och byggnadens huvudlinjer och dimensioner hade kunnat fastställas på enklaste sätt och med minsta möda. Resultatet blev emellertid icke det väntade. Rawlinson anmärker, att gravarna icke komma att löpa, som de bort, i öster och söder, då utgrävningsledningen saknat nödiga instrument. Men han tillägger, att även om de det gjort, skulle de icke kunnat leda till det åsyftade målet, emedan, såsom han »senare fann», plattformarna icke lågo med den förutsatta regelbundenheten. Betecknande är hans tillfogade självförebåelse: »av erfarenheten från Muq-ajjar och av ruinens vid Birs allmänna kontur hade jag genast bort sluta till att plattformarna på nordostsidan, som bildade den stora uppgången, voro dragna starkt tillbaka för att giva ett mera imponerande utseende åt fasaden». Nu voro emellertid

gravarna där utan att hava frilagt några hörn eller kanter av plattformar; för att göra det mesta möjliga av förhållandena, sådana de voro, ägnade Rawlinson ett ingående studium åt dessa gravar. Han jämför själv sitt studium av dem med en undersökning av en geologisk sektion. Vad han i dem såg, var en serie till materialet olika lager av byggnaden, och på denna »lagerföljd» byggde han sedan tyvärr alltför vittgående slutsatser.

Högst uppe på ruinkullen reser sig ett betydande murblock med lodräta sidor. Dess översta del höjer sig ännu i våra dagar cirka 47 m. över slätten, s. o. bild 3. Rawlinson utgår nu från den redan förut av många gjorda iakttagelsen, att den översta delen av själva ruinkullen, från vilken detta murblock höjer sig, består av en tegelmassa, som mer eller mindre fullständigt förslaggats, tydligtvis genom stark och ihållande hetta. Så kraftigt har denna hetta värkat, att på flera ställen stora tegelmassor formligen smält tillsammans, så att de enskilda stenarna icke kunna urskiljas, utan hela stycket påminner om ett basaltblock. Den har sträckt sina verkningar även upp i det fristående murblocket ehuru icke så starkt, att någon fullständig förslaggnings däri kunnat iakttagas. Rawlinson, som av icke uppgiven anledning trott sig kunna konstatera, att denna förslaggnings genom hetta avsiktligt framkallats och detta innan någon vidare byggnad uppfördes ovanpå, förklarar denna så småningom försiggående övergång från förslaggat till vanligt murverk så, att murblocket i fråga såsom ett inre parti av den förslaggade delen av byggnaden icke kunnat nås av den starkaste hettan på grund av de omgivande djupa murmassorna. Denna förklaring av det fria murblockets utseende kunde kanske vara riktig, men tanken, att så väldiga murmassor avsiktligt och i byggnadens eget intresse utsatts för en sådan behandling, synes dock föga antaglig. Den blir det så mycket mindre, om man tar i beräkning, hur sällsynt och dyrbart just i dessa trakter det bränsle varit, som erfordrats för resultatets uppnående, bortsett från de tekniska svårigheter, som säkerligen skulle rest sig mot hela behandlings-sättet, de risker för byggets bestånd, det inneburit o. s. v. Än mindre trolig göres denna tanke av Rawlinsons förklaring, att ändamålet med den exceptionella behandlingen skulle ha varit att åt denna del av byggnaden, denna avsats, ty en hel sådan menar Rawlinson att det gäller, giva en blå färg. Varför skulle

till den ändan ett sådant förfaringssätt behöva tillgripas i ett land, där man sedan långliga tider kunnat framställa så utomordentligt vackra och så oföränderligt hållbara glasyrtegel i alla färger, även blå i flera nyanser?

Då nu den övre delen av det fria murblocket har naturligt tegel, menar Rawlinson, att denna övre del utgör en rest av ett parti av byggnaden, som icke heller på utsidan varit förslaggt. Det betänkligaste är emellertid, att Rawlinson av sin i förväg bildade tanke om tempeltornets gestalt förledes att identifiera dessa till materialet olika partier av massivet, det av naturligt och det av förslaggt tegel, med olika »avsatser» av det tänkta avsattstornet, det förra som det översta, det senare som den andra avsatsen uppifrån räknat. Denna av intet berättigade identifiering upphöjes till metod för hela den följande undersökningen. Följande de båda nedåt löpande gravarna finner Rawlinson under det förslaggade lagret flera till tegelmaterialet skilda skikt. Det blå slaggteget försvinner så småningom nedåt i en massa av ljust gult tegel, detta i sin tur i en av blekrött (roseate pink), och detta slutligen vilar på den »avsats», av hvilken verkligen en sida utgrävts och troligtvis också alla fyra hörnen frilagts. Utan vidare blir nu detta för Rawlinson under den andra, blå, avsatsen en tredje, gul, en fjärde, ljusröd, avsats, till vilka så kommer den enda med någon sannolikhet konstaterade såsom den femte, mörkröda. Denna avsats var, som redan nämnts, 26 eng. fot hög; yttermuren var icke fullt lodrät, utan lutade något inåt, ungefär 2 eller 3 grader (jämför Muqajjar och Abu Schahrain). Nedanför dess bas löpte gravarna fram i löst débris utan att på något ställe beröra reguliärt murverk, detta till en längd, som (utan mätning) syntes Rawlinson motsvara ungefär 26 fot i lodlinje, d. v. s. lika med den förra avsatsens höjd. Nedanför träffade den ena av de båda gravarna, den södra, äntligen åter på mur. Man hade, när Rawlinson ankom till Birs för att inspektera arbetet, gått ned 17 fot framför muren och på en bredd av ungefär 10 fot. Teglet var här lagt i asfalt, och, tillägger Rawlinson, på utsidan överdraget med asfalt till en halv tums tjocklek. Det förra är oss redan bekant från Muqajjar, ofta eljest konstaterat och av hänsyn till hållbarheten särskilt naturligt i de lägre partierna av en tegelbyggnad. Det senare, som väl kunde förklaras på olika sätt, tolkade

Rawlinson återigen, fullföljande sin förmodade upptäckt av olikfärgade avsatser, såsom avsiktlig färgning. Hela den undre avsatsen med en mursida av 272 fots längd och 26 fots höjd helt överstruken med kolsvart asfalt — helt säkert en ohygglig anblick, bortsett från den värkan, som Babyloniens brännande sommarsol torde ha utövat på denna värmeabsorberande färgyta.

Det är svårt att icke dröja vid ännu många andra punkter i utgrävningsberättelsen, t. ex. så gott som allt, som rör mätningar av alla dessa icke konstaterade, men förmodade avsatser, men det är för grundfrågan, utseendet sådant det bestämmes av avsatserna och deras antal, av mindre vikt. Det bör blott tilläggas,

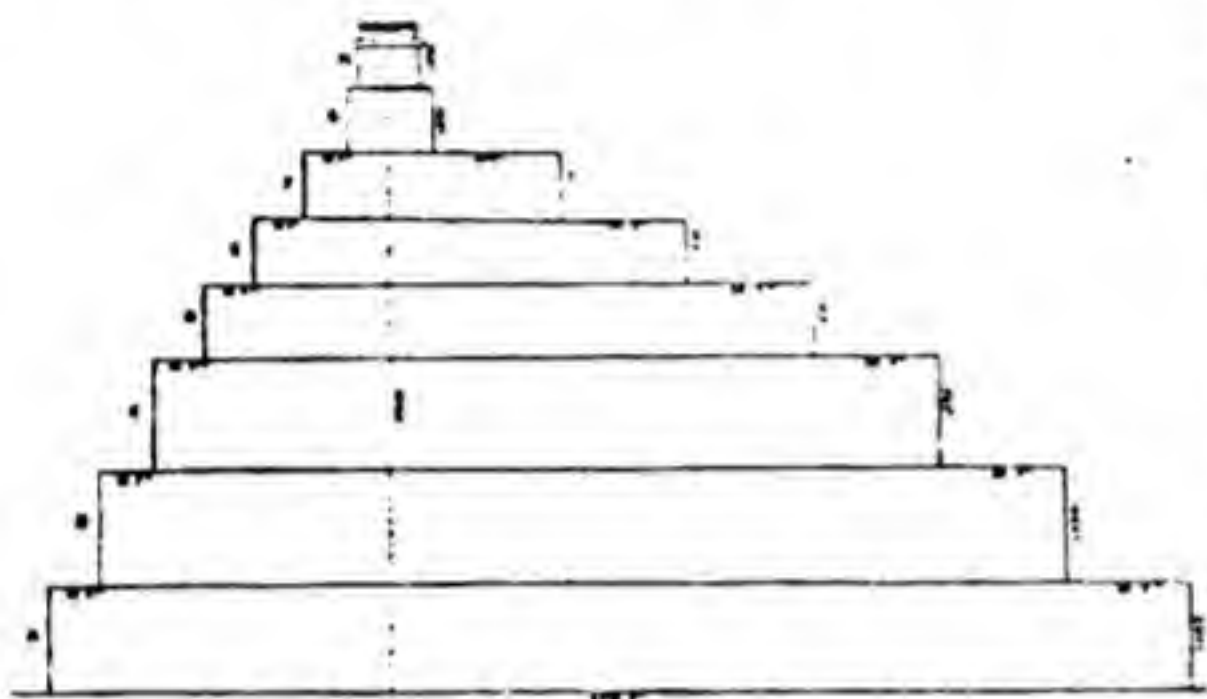


Bild 9. Tornet vid Birs Nimrud enligt H. C. Rawlinson.

att Rawlinson av tidsbrist avstod från vidare utgrävning av den nedersta avsatsen. Intet av dess hörn blev sålunda uppsökt och bestämt, den påbörjade friläggningen av dess sida fortsattes icke vare sig nedåt basen eller i längdriktningen. Den nyss angivna höjden av 26 fot är fastställd endast

i analogi med höjden av den enda med någon sannolikhet bestämda avsatsen, liksom i övrigt nästan alla mått vila på beräkningar av olika slag och olika bärkraft, icke på mätningar. Vi kunna bortse från de på detta sätt vunna data, av vilka för övrigt vidstående bild 9 ger en bekväm översikt. Värkligen kunde de ju först erhållas, om avsatsernas tillvaro hade med säkerhet fastställts. Att detta icke skett genom Rawlinsons undersökning, torde vara tydligt. Man är berättigad att begära mera än dessa två försöksgravar för att anse ens det olikartade tegelmaterialets lagring som ett bevisat faktum. Men även om den det vore, skulle detta icke tillåta någon slutsats angående massivets uppdelning i avsatser eller icke avsatser. Att tegelmaterialet växlar i en tusenårig byggnad med milliontals tegel, innebär knappast något överraskande och säger föga om byggnadens yttre form.

Redan efter första besöket på utgrävningsplatsen hade Rawlinson klart för sig, att tempeltornet bestått av sex eller sju

avsatser. De ovan angivna olika färgerna hade också gjort ett starkt intryck, och snart hade han kombinerat det hela med vad man vid den tiden ansåg sig veta om »sabeernas» (sabiernas) planetariska system, där de sju »planetsfärerna» skulle motsvaras av var sin representativa färg, svart för Saturnus, grönt för Jupiter, rött för Mars o. s. v. Rawlinson försäkrar nu visserligen, att han vid denna tid icke funnit någon antydning om något som helst slags »planetariskt» syfte vid templets konstruktion. Han hade emellertid redan åtskilliga år tidigare, såsom han i detta sammanhang meddelar, själv föreslagit en »sabeisk tolkning» av den sjudubbla och sjufärgade mur omkring Ekbatana, om vilken Herodotos har några fantastiska uppgifter i sin historia, I, 98. Det är naturligt, att Rawlinson fann sin planetariska utläggning av tornets i Birs yttre gestalt i hög grad styrkt, när han sedermera fann, att det varit helgat åt »de sju sfärernas planeter». Till detta namn mera nedan.

Tack vare Rawlinsons utomordentligt objektiva och klara berättelse kunna vi alltså även här följa uppkomsten av hans föreställning om tornet i Birs och skilja de arkeologiska fakta från mera aprioristiska tillsatser. Till vad jag redan sagt om de förmodade avsatserna själva är det tillräckligt att nu i fråga om de antagna färgerna på deras ytor tillägga två rader, direkt hämtade ur Rawlinsons berättelse, sid. 18: »färgen var på några av avsatserna troligtvis endast ytlig, och de ursprungliga ytorna av dessa avsatser ha icke frilagts».

Man torde vara väl berättigad att konstatera: av ruinen i Birs har möjligen, kanske troligen, en kvadratisk plattform upptäckts tämligen högt uppe i ruinen; huruvida flera funnits, är alls icke känt, och ingenting är heller känt om vare sig byggnadens yttre konturer eller om dess murytors dekorering eller färgning. Men med Rawlinsons rekonstruktion av tornet i Birs i sju (åtta) avsatser med angivna mått, var och en med yttre färgbeläggning, delvis åstadkommen genom beklädnad med guld- och silverplåtar, allt efter en bestämd astronomisk eller astral-religiös teori, arbetar än i dag en hel vetenskaplig skola såsom med konstaterade fakta.

Rawlinsons berättelse, som nedskrevs strax efter undersökningen, kom icke att i tryck offentliggöras förrän 1861. Den hade dock i sin helhet eller i allt väsentligt blivit bekant

redan 1855. Den franska expeditionen under Oppert, som redan före Rawlinson, se ovan s. 19, studerat Birsruinen, hade i många avseenden otur. Större delen av dess på Babelfältet tillvaratagna fynd gingo till bottnen i Tigris, och redogörelsen för dess arbete och resultat blev icke tillgänglig förrän 1863 och var då i flera avseenden icke av den betydelse, som den tidigare kunde hava haft. Dess i en utförlig framställning nedlagda studier till Babels topografi ha visat sig i allt väsentligt värdelösa framför allt på grund av den oberättigade tilltro till de klassiska författarnas uppgifter, med vilken

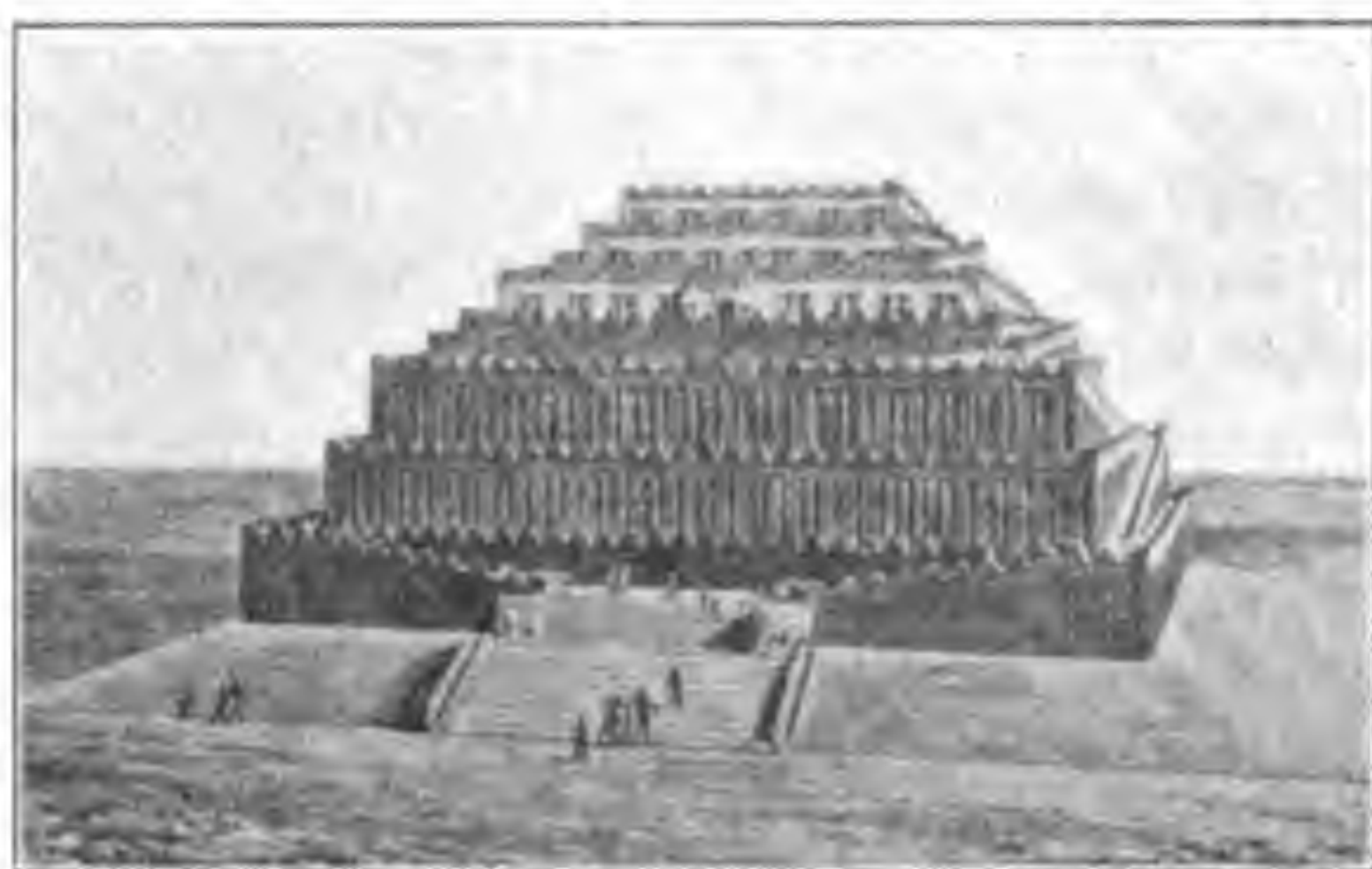


Bild 10. Babels torn efter H. W. Rawlinson.

Oppert hade gått till verket. De undersökningar han på ort och ställe utförde i och för dessa studier höllo sig allt för ytligt vid ruinernas yttre och allmänna konfiguration för att kunna frigöra honom från beroendet av dessa uppgifter. Så var han också i fråga om Birsruinen, vid vilken han icke tyckes ha företagit någon grävning, ännu mera bunden vid den gamla föreställningen än Rawlinson varit. I hans temligen vidlyftiga kritik¹ av Rawlinsons undersökning och rekonstruktion framkomma därför möjligen en del uppgifter, som kunna ytterligare visa, huru som en så ytlig betraktelse av en omfattande ruin som den, på hvilken dessa forskare båda stödjade sig, kan leda till mycket olika resultat, men knappast några som helst positiva fakta av arkeo

¹ J. OPPERT, *Expédition en Mésopotamie*, Paris 1863, T. 1, s. 201 ff.

logiskt värde. Han förutsätter, att ruinen döljer en »terassbyggnad», och ger den i stort sett samma form, som Rawlinson givit den, men vinner som egna resultat huvudsakligen andra dimensioner av »terasserna» och en annan följd mellan dessas olika färger, låter dem ligga över varandra med gemensam vertikal axel o. s. v., håller sig alltså till ting ifråga om byggnaden, för vilkas bedömande han om möjligt ännu mindre än Rawlinson kunde hava något som helst underlag i fakta.

Av vida större betydelse för föreställningen om de babyloniska tempeltornens utseende blev en annan fransmans undersökningar. Vid Chorsabad hade Place fortsatt de arbeten, som inletts av den förut nämnde Botta, s. o. s. 14 och 19. Missledd av en fantastiskt och felaktigt tolkad inskrift har han uppfattat en samling byggnader i assyrerkungen Sargons palats såsom haremsbyggnader och ett bredvid liggande tornartat tegelmassiv såsom astronomiskt observatorium. Sedan inskriften nu tolkats riktigare och byggnaderna tillåtits att själva genom sin planläggning lära oss sin bestämmelse, är det intet tvivel därom, att de utgjort tre stycken tempel och att tornet varit ett tempeltorn. Tornruinen blev fullständigt frilagd. Tyvärr är utgrävningsberättelsen¹ mycket sparsam på exakta och detaljerade uppgifter om huru man gick till väga och vad man då fann. I motsats till Rawlinsons objektiva redogörelse ger den oss föga mer än utgrävarens egen tydning av vad han menar sig ha sett, mest och framför allt hans tanke om vad som fordom varit, men icke mera kan konstateras. En lycklig omständighet var visserligen, att utgrävaren icke kunnat i förväg bilda sig någon föreställning om ruinkullens innehåll. Han skildrar tvärtom åskådligt alla sina ansträngningar att medelst horisontala, vertikala och snett nedåt löpande schakt komma underfund med detta. Ingenstädes träffades någon vägg, något rum eller dylikt, endast tegel och åter tegel. Men icke heller detta faktum, som ju visade, att ruinen var ett massiv, ger utgrävaren gåtans lösning. Emellertid hade man i terrängen utanför börjat frilägga en påträffad, med plattor belagd väg. Denna förde fram till kullens södra hörn, men stannade icke här, utan övergick i en väg eller trappa, som

¹ V. PLACE, *Ninive et l'Assyrie*, Paris 1869, T. 1, s. 139 ff., T. 2, s. 79 ff., T. 3, pl. 3, 6, 36, 37.

sakta steg uppåt längs kullens sida. »Trappstegen», om man så vill kalla dem, ehuru de endast voro ungefär 5 cm. höga och själva sakta sluttade i trappans egen riktning, voro 2 m. långa och ungefär 80 cm. breda. Sedan denna väg fortsatt ungefär 43 m., vände den vinkelrätt, alltjämt stigande, och efter ytterligare tvänne vinkelräta omböjningar hade den gått runt kullen och samtidigt stigit ungefär 6.1 meter. Man stod över den punkt, där trappan hade börjat. Vägen fortsatte emellertid på samma

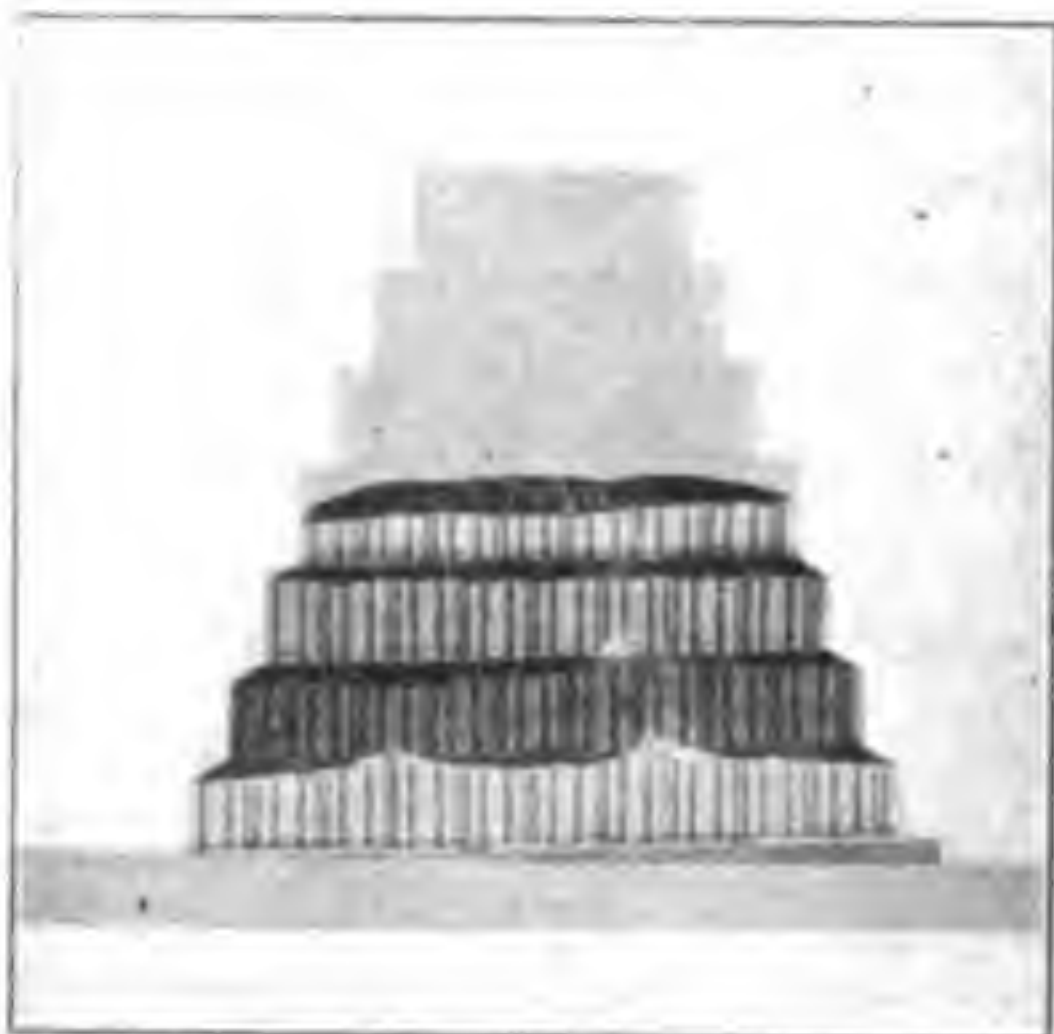


Bild 11. Tornet i Chorsabad enligt Place.

sätt ännu $2\frac{1}{4}$ varv, och därmed hade man nått ruinens topp. Vad som framkommit genom dess friläggande synes av bild 11. Ett tegelmassiv, i fyra avsatser visserligen, men dessa icke bildade genom fyra över varandra lagda, horisontala plattformar, utan genom den uppåt stigande spiralvägens vindlingar runt kärnan, ett »snäcktorn».

Det hade varit lyckligt, om denna i sin korthet åskådliga och övertygande redogörelse för utgrävningens gång och resultat

varit åtföljd av tillräckliga exakta detaljuppgifter och ritningar. Numera lär ruinen vara förstörd och icke tillåta någon kontrollundersökning. Men Place's uppgifter äro icke blott knapphändiga och otillräckliga, utan motsägende. Om man t. ex. försöker att bestämma, hur högt en serie »trappsteg» av ovan angivna mått runt byggnadens fyra sidor skulle föra, kommer man för den nedre avsatsen till en höjd av över 10 meter i stället för den av Place angivna 6,1 meter. Dieulafoy har i en kritisk granskning¹ kommit till den uppfattningen ut från Place's egna data, att uppgången i alla varven runt byggnaden måste haft samma lutning, varav så följer en betydande höjdminskning för varje högre avsats i förhållande till den närmast undre. Place däremot anser sig hava funnit alla avsatsernas höjd lika, vilket

¹ Académie des inscriptions & Belles-Lettres. Comptes rendus 1914, s. 163.

skulle fordra tilltagande lutning av uppgången för varje högre avsats. Ut ifrån Place's uppgift om teglets dimensioner och konstruktionen av den krenellering, som upptill avslutat uppgångens bröstvärn, menar sig Dieulafoy kunna uppvisa, att Place's bild av den frilagda ruinen och hans därpå grundade rekonstruktion av tornet är tekniskt omöjlig. Koldewey framhåller¹, att den av Place meddelade grundplanen är oförenlig med hans rekonstruktion, så att i varje fall endera måste vara falsk. För Koldewey synes det t. o. m. icke omöjligt, att »spiraltornets» koncentrisk yttermurar ingenting annat varit än olika grund- och grundförstärkningsmurar (kisu) till ett enkelt torn. Egendomligt värka också de korta ord, med vilka Oppert, som på hemresan från Babel våren 1854 besökte Chorsabad, omtalar tornet, a. a. s. 352 f.: »ett torn i avsatser, som Botta angivit och som Place har frilagt. Dess konstruktion liknar det i Nimrud; det har 43 meters sida vid basen. Den övre avsatsen höjer sig icke mycket över den första.» Man får alldeles icke intryck av att icke tornet vid detta tillfälle varit fullt utgrävt. Och dock talar Oppert blott om tvenne avsatser och därtill den övre icke synnerligen hög. Om de övre partierna vid detta tillfälle icke varit frilagda, i själva verket fortsattes arbetet vid Chorsabadruinerna, om än icke just vid tornet, en längre tid efter Opperts besök, så skulle ju dock vad som då tedde sig som andra avsatsen i sig innehållit jämte denna även den tredje och en del av den fjärde enligt Place och sålunda varit mer än dubbelt så hög som den första. Vidare fortgick ju utgrävningen enligt den av Place givna redogörelsen på så sätt, att uppgången frilades från sin första början nere vid marken och runt om tornet. Syntes nu vid Opperts besök en andra avsats, måste ju uppgången vara frilagd minst ett varv runt omkring tornet. Men Oppert nämner icke någonting om denna uppgång, som var någonting alldeles nytt, dittills okänt och därtill någonting, som bort erbjuda den mest välkomna illustration till den Herodotos' beskrivning av uppgången till Beltemplet, som man med sådan iver försökte att få bekräftad vid dessa grävningar. För Oppert är byggnadens konstruktion tvärtom jämförlig med tornets i Nimrud, vilket alls icke haft en

¹ R. KOLDEWEY, Die Tempel von Babylon und Borsippa, Leipzig 1911, s. 65.

sådan uppgång. Det är mig ett mysterium, huru detta skall kunna förenas med Place's berättelse, vilken emellertid publicerades först år 1869, fjorton år efter utgrävningarnas avslutning.

Med hänsyn till det inflytande, som Herodotos' tempelbeskrivning och den »sabeiska tolkningen» utövade vid denna tid, är det nästan överflödigt att nämna, att Place också ger en rekonstruktion av sitt torn i sju avsatser och förser dessa med olika »planetariska» färger. Men Place menar också, i motsats till Rawlinson vid Birs, att han *sett* färger på de fyra avsatser han säger sig hava frilagt. Den nedersta skulle ha varit vit, den andra svart, den tredje röd och den fjärde blå. Man möter stundom den uppgiften, att detta skulle ha åstadkommits genom emaljtegel med inbrända färger. Om så varit fallet, ser jag icke, hur man skulle kunna betvivla Place's uppgift, men väl skulle man önskat veta, i vilken utsträckning denna beklädnad ännu var förhanden. Emellertid menar Place tydligen, att murytorna varit överdragna med kalk- eller gips-puts, som på något sätt färgats. I fråga om den nedre, vita, innebär färgen ju då ingenting anmärkningsvärt, knappast heller i fråga om den svarta, efter som Place talar om huru han vid andra murar vant sig vid att finna den vita putsen mörk eller svartfärgad i synnerhet på den nedre, för åvärkan mest utsatta delen. Men när det blir tal om de övre avsatsernas färgning, bli uttrycken hos Place mindre bestämda. Han talar om sin förvåning att se putsen (l'enduit) antaga först ett rödaktigt och sedan ett blåaktigt utseende, men konstaterar visserligen också, att »även om dessa färger icke på långt när voro så bestämda som det vita och svarta . . ., så voro de dock tillräckligt urskiljbara».

Med hänsyn till osäkerheten i uppgifterna rörande tornet och dess avsatser och då en färgning av detta slag skulle vara något alldeles enastående, då man vidare betänker, hurusom Oppert tydligtvis ingenting sett av dessa färger, och slutligen också, att Place enligt egen uppgift genast tänkte på de »planetariska» Ekbatanamurarna och därtill nu trodde sig hava att göra just med ett »observatorium», är det icke att undra på, att Place's uppgifter om Chorsabadtornets färgning mottagits med mycken misstro. Ser man, hur denna »planetariska» idé vilselett

en så kritisk man som Rawlinson, har man lätt att tänka, att Place ifråga om den icke särdeles tydliga, men dock »urskiljbara» rödaktiga (rougeâtre) och blåaktiga (bleuâtre) färgningen av den 2,500 år gamla putsen sett mera, än som i själva värket fanns att se.

De babyloniska tempeltornen.

De närmaste årtiondena efter dessa utgrävningar bragte icke i dagen något väsentligt nytt arkeologiskt material för frågan om Babels torn och dess byggnadsfränder. De redan vunna skatterna, främst de gamla urkunderna, gävo fullt upp och över nog att göra. Det var en hel ny värld, som i och genom dem uppstod ifrån de döda. Det var ett par årtusenden av mänsklighetens och vår egen kulturs historia, som skulle skrivas.

Men under detta arbete kommo även föreställningarna om de babyloniska tempeltornen att närmare fixeras och vidare utformas. Utgrävningarna, mot vilkas förmodade resultat man icke ställde sig allt för kritisk, tycktes hava påvisat tempeltorn av två typer. Place menade sig vid Chorsabad hava funnit en tornbyggnad, vars avsmalnande uppåt åstadkoms och vars yttre form överhuvud karaktäriserades av en runt omkring kärnan löpande smal uppgång, ett spiral- eller snäcktorn, ehuru visserligen på kvadratisk grundplan och med denna kvadratiska plan bibehållen genom hela byggnaden. Även om man lät denna typ innefattas i den vanliga benämningen avsats- eller terrasstorn (stagetower, tour à étages, Etagenturm, Terrassenturm, Stufenturm), innehöll den egentligen ingenstädes utom i och genom sin förmodade översta plåtå någon »terrass» eller överhuvud något horisontalt plan av betydelse.

Vid Muqajjar och Abu Schahrain hade man däremot byggnader, vilka påtagligen karaktäriserades av stora plattformar eller terrasser. På intetdera stället tycktes det dock vara fråga om mer än två över varandra liggande sådana. Uppgången hade här, i varje fall till den nedersta terrassen, skett medelst en trappa; till den övre trodde sig åtminstone den, som på ort och ställe undersökt ruinen, hava konstaterat en rak sluttande uppgång, ramp, från marken utan kommunikation med den lägre terrassen.

Ensam för sig stod byggnaden vid Muqajjar med sin långsträckt rektangulära plan. Vid alla övriga var planen åtminstone tillnärmelsevis kvadratisk. Om än dessa båda terrassbyggnader icke visade mycket av det egentliga tornets uppåtsträvande höjd, så hade man i ruinen vid Birs Nimrud enligt såväl Rawlinsons undersökningar som andras mening en terrassbyggnad, som mera påtagligt kunde betecknas som torn. Denna tycktes också bekräfta åtminstone den principiella riktigheten av de äldre föreställningar, vilka i anslutning till Herodotos' beskrivning av Beltemplet givit tempeltornen ett större antal, sju eller åtta, sådana terrasser eller avsatser över varandra. Inga spår hade i detta fall upptäckts av den ursprungliga uppgången till tornet. Man kunde tänka sig dem som trappor eller ramper längs de olika avsatsernas sidomurar, och man kunde placera dessa så, att uppgången åtminstone nödtorftligen kunde svara emot samma beskrivnings uppgång »i krets runt omkring alla tornen». Från Chorsabadtornets snäcktornstyp var denna icke förty skarpt skild genom de horisontala terrasser de många avsatserna erbjödo.

Gemensamt för båda typerna var emellertid, att dessa mer eller mindre tornliknande byggnader voro alltigenom massiva, icke innehöllo några slags rum. Endast i botten av tornet i Nimrud hade Layard funnit en från alla håll tillmurad och alltså otillgänglig lång tunnel, som knappast ändrar dess karaktär av massiv. Ännu mindre ändras denna naturligtvis av de smalare eller vidare kanaler, av vilka massiven ofta äro genombrutna i ett eller annat tekniskt syfte. Massivets huvudmassa är av råtegel, i regel beklädd med ett skal av bränt tegel¹, stundom till mycket betydande tjocklek. Byggnaderna voro någorlunda orienterade med hörnen i de fyra väderstrecken. Den avlånga vid Muqajjar hade grundplanens ena diagonal i norr och söder, den

¹ Tornet i Nimrud hade en beklädnad av sten till en höjd av tjugu eng. fot. Trots att denna påvisades på alla fyra sidorna, torde det dock kunna ifrågasättas, om den verkligen är att betrakta som tillhörande tornet självt och icke snarare den väldiga plattform, på vilken detta låg tillsammans med palats- och tempelbyggnader. Tornets stenkädda del utgjorde plattformens nordvästra hörn, och plattformen var i sin helhet klädd på samma sätt, LAYARD, Discoveries, s. 653. Sett från detta palats- och tempelområde uppe på plattformen hade tornet den vanliga beklädnaden av bränt tegel och ingenting annat.

andra alltså med betydande avvikelser åt söder, resp. norr från linjen öster—väster. Bland detaljer må nämnas, att i några fall avsatsernas sidor icke stodo fullt vertikalt, utan med några (2—9) graders lutning inåt. Som ytdekoration, möjligen också dräneringsändamål, tjänade stundom tornartade utsprång, lisener om man så vill, stundom genom utsparning i murväcket åstadkomna refflor av olika form och i olika grupperingar.

Sådana voro i korthet resultaten av de äldre utgrävningarna, så som man tydde dem i starkt beroende av Herodoto's beskrivning av Babylons Beltempel. På grundvalen av dessa framkommo otaliga rekonstruktionsförsök i bildlig framställning under utnyttjande i övrigt av vad man lärt om den babyloniska och assyriska byggnadskonsten och med större eller mindre spelrum för den fria fantasien¹.

De rika fynd av bildverk och texter, som från ruinfälten samlats till Europas museer, lämnade icke så snart några avsevärda bidrag till kännedomen om de gamla tornens utseende. Men om deras uppgift och allmänna karaktär fick man snart besked. Layard hade, när han i Nimruds högsta ruinkulle förmodade en pyramid, framkastat den tanken, att man däri borde se en kungagrav. Hans senare undersökning, vilken uppenbarade, i varje fall att det icke var fråga om en pyramid, ledde till upptäckten i massivets nedre del av en lång, smal, icke särdeles hög gång med tunnvalv, jfr ovan bild 6. Denna upptäckt styrkte honom helt naturligt i hans tidigare förmodan. Såsom av ett ovan sid. 17 f. citerat yttrande framgår, tyckes han dock böjd att betrakta åtminstone de liknande byggnader, som han trodde sig spåra under andra ruinkullar, såsom tempel. För Rawlinson är Birstornet alltid ett tempel. Utgångspunkten, Herodotos' beskrivning av Beltemplet, gjorde ju detta tämligen självfallet. Endast Place hade på helt annat sätt tolkat det av honom undersökta tornet, nämligen såsom astronomiskt observatorium².

¹ Rekonstruktioner av Layard och Rawlinson ha ovan meddelats. Här må såsom exempel ytterligare erinras om en hel serie lika vackert utförda som i sak okritiskt fantastiska typrekonstruktioner i PERROT ET CHIPÉZ, *Histoire de l'art dans l'antiquité*, T. 2.

² Jfr Diodoros, II, 9, där om Beltemplet i Babylon meddelas, att det allmänt sades hava varit mycket högt och att »kaldeerna» där anställde sina

Uppfattningen av dessa byggnader som tempel visade sig vara den riktiga. Redan en av Rawlinson funnen cylinder, som omtalar Nebukadnezars byggnadsarbeten i Babel och Borsippa och först tolkades av Rawlinson, bekräftar detta. Och sedan möter oss åter och åter i de gamla konungarnas byggnadsberättelser liksom i andra skriftstycken tempeltornet, zikkuratu, såsom en helgedom. Sådana hava funnits till stort antal på skilda ställen i hela Babylonien liksom, om också ej så talrikt, i Assyrien och i Elam. Vi höra om dem såsom en särskild klass av helgedomar, aldrig självständiga, utan hörande till tempel av annan typ, men, där de förekomma, alltid utgörande en framstående del av templet med egna, betydelsefulla namn, liksom själva templens på sumeriska. Hade man på grund av Herodotos' utsago i allmänhet föreställt sig, att dessa väldiga tegelmassiv högt uppe buro en verklig tempelbyggnad av något slag, synes även detta bekräftas av texter. Åtminstone berättar Nebukadnezar¹, huru han på toppen av Etemenanki, zikkuraten i Babel, liksom av Euriminanki, zikkuraten i Borsippa, byggde »en strålande gudaboning. en konstfull helgedom», och talar i ett annat skriftstycke, a. a. s. 148, om de väldiga cedrar från Libanon och träbjälkar, överdragna med brons, som han använde för Etemenanki. Men sådana bjälkar hade ju ingen användning i ett tegelmassiv. Därmed vinna då också Taylors slutsatser på grund av det dekormaterial han funnit uppe på massiven vid Muqajjar och Abu Schahrain ett avsevärt stöd.

Av inga arkeologiska fynd framgår, huru många avsatser en zikkurat i regel hade eller snarare ens att i detta avseende någon bestämd regel rådde. Man höll sig gärna i äldre tid till Herodotos' uppgift om åtta torn. När den »sabeiska» sjufärgningen blev en omtyckt föreställning, reducerade man siffran åtta till sju antingen genom att icke medräkna templet på toppen eller genom att kalla den nedersta avsatsen för sockel och ställa den utanför räkningen. I några ruiner hade man bestämd anledning att antaga ett vida mindre antal avsatser, så vid Muqajjar och Abu Schahrain. För sjutalet avsatser såsom normalt

iakttagelser, emedan de bäst kunde iakttaga stjärnornas upp- och nedgång på en så hög byggnad.

¹ S. LANGDON, Die neubabylonischen Königsinschriften (VAB 4), Leipzig 1912, s. 114.

och särskilt betydelsefullt har man även velat finna stöd i ett par namn på zikkurater. Förekomsten av sådana med just sju avsatser och detta redan på gammalbabylonisk tid har till och med givit en viss riktning bland assyriologerna det egentliga stödet för dess teori om ett den babyloniska kulturen särskilt utmärkande, högt utbildat och komplicerat kosmologiskt och religiöst system, grundat på redan i gammalbabylonisk tid förvärvade betydande astronomiska kunskaper. »Die Vorstellung von sieben Himmel ist am meisten ausgebildet. In Babylonien ist sie durch die siebenstufigen Türme seit der sumerischen Zeit bezeugt»; »Die Siebenheit der Planeten halten wir für die älteste uns bekannte Zeit durch die Existenz der siebenstufigen Tempeltürme erwiesen»¹. Frågar man efter de grunder, på vilka antagandet av ett just sådant tempeltorn stöder sig, finner man, a. a. sid. 45, svaret: »Henry Rawlinson erkannte die Reste von sieben nach oben sich verjüngenden Stufen». Vi ha i det föregående sett, att detta icke var fallet. Rawlinson menade icke ens själv, att han iakttagit resterna av sju avsatser, men hans undersökning lät honom förmoda spåren av sex. Och det verkliga resultatet av undersökningen var på sin höjd konstaterandet av *ett* terrassformigt plan i en väldig, i övrigt icke utforskad ruin. Men ännu en grund anföres: »Dass der Turm siebenstufig war, bezeugt sein Name: E-UR⁵-VII (imin). AN.KI »Tempel der sieben Befehlsübermittler Himmels und der Erde». Sjutalet i namnet blir här det sista och slutgiltiga beviset för att tornet varit uppdelat i sju avsatser, och det på sådant sätt bevisade sjutalet avsatser blir beviset för att babylonerna tänkte sig himlen organiserad i sju zoner eller sfärer, var och en styrd av en viss himlakropp. Sjutalet i och för sig förekommer i ännu några tempelbenämningar. I ett par av dem har det visat sig svårt att överhuvud inlägga någon astralogisk eller kosmologisk mening, men i ett, »de sju zonernas tempel», ett fast epitet till det av Gudea (omkring år 2350 f. Kr.) ofta omnämnda templet Epa i Lagasch, tyckes en sådan ligga närmare till hands. Hommel hänvisar redan 1891 i en uppsats i *Ausland*, N:o 20 f., härtill, men översätter det sumeriska *ub*,

¹ A. JEREMIAS, *Handbuch der altorientalischen Geisteskultur*, Leipzig 1913, s. 43 f., 163.

som numera återgives med zon, med »Stufen (bzw. stufenartig sich übereinander auftürmende Stockwerke)» och behöver sedan ingen vidare bevisning för att detta tempel hade sju avsatser. Sedan Hommels översättning numera övergivits, och då det för övrigt ingenstädes antydes, att detta namn skulle avse zikkuraten, som icke alls nämnes, snarare än templet, vars byggande verkligen skildras i texten, har namnet förlorat sin betydelse för frågan om antalet avsatser i tempeltornen. När Gudea jämför Epa med Ekur i Nippur¹, framgår det för övrigt därav, att hans »de sju zonernas tempel» i varje fall icke var större och

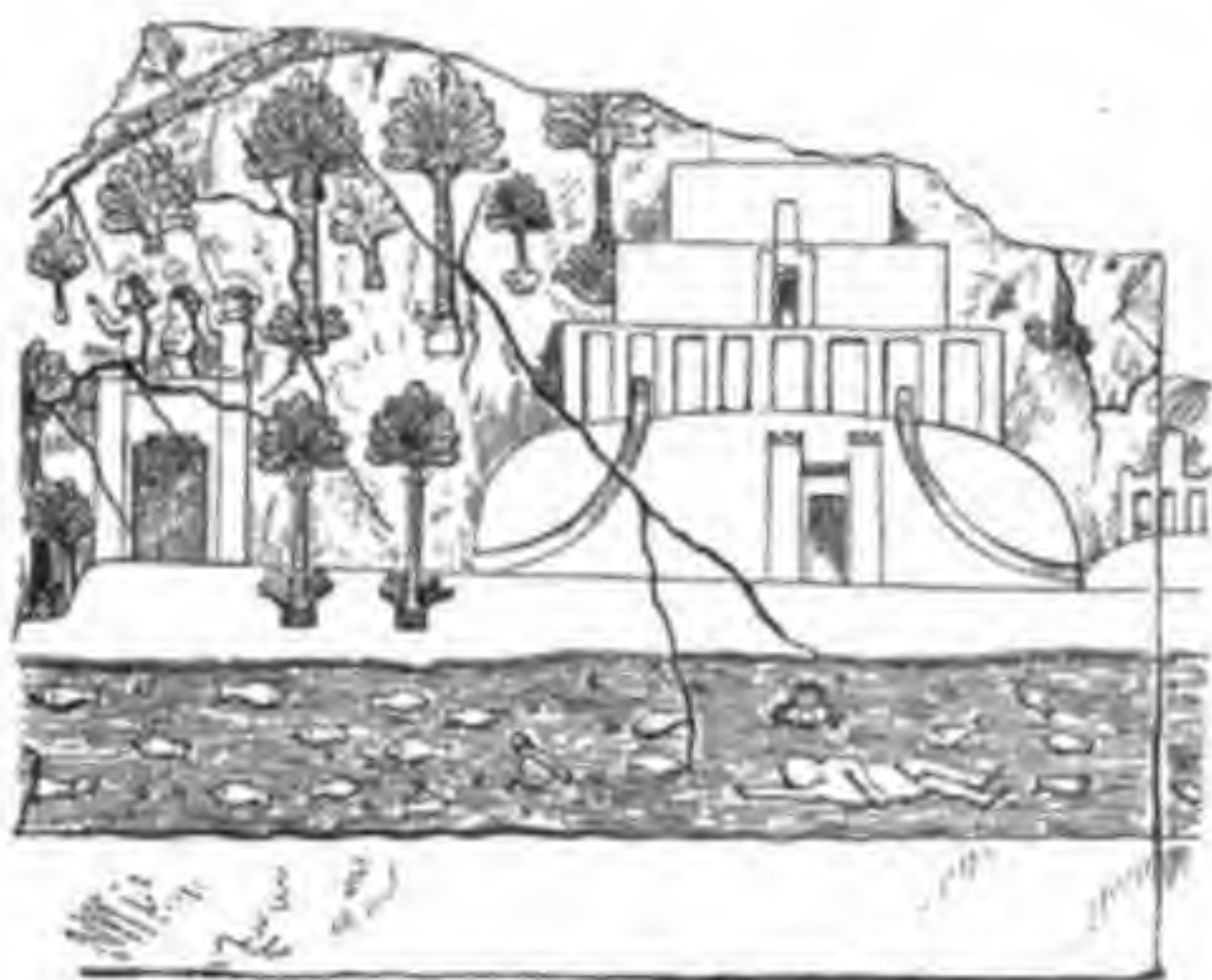


Bild 12. Fragment av assyrisk relief.

präktigare än det senare, om vars zikkurat nedan sid. 51 ff. några uppgifter skola lämnas. Men principiellt sett och med hänsyn till namnet på zikkuraten i Borsippa, Euriminanki, vilket nu oftast återgives rent av med »de sju planeternas tempel»², är det klart, att sjutalet i namnet i och för sig alldeles ingenting säger om byggnadens

yttre eller inre anordning. Det är icke ens höjt över diskussion, att sju i dessa fall betyder sju och icke snarare alla. För Hehn³ betyder t. ex. de sju befälhavarna alla befälhavare, alla härskare, och då på analogt sätt de sju zonerna alla zoner, universum.

Att en skola med detta intresse för »planetariska» förklaringar också ansluter sig till Rawlinsons idé om de sju avsatsernas planetariska färgning, är naturligt. Ej sällan framställles saken t. o. m. så, som om Rawlinson verkligen funnit dessa färger på de olika avsatserna. Och föreställningen om det sjufärgade Babels torn har fått den vidaste spridning i litteraturen

¹ THUREAU-DANGIN, a. a., Cylinder A, 29, 13 (s. 112 f.).

² T. ex. ZIMMERN i Schraders Die Keilinschriften und das Alte Testament, 3. Aufl., Leipzig 1903, s. 616 not 6.

³ J. HEHN, Die biblische und babylonische Gottesidé, Leipzig 1912, s. 18.

ännu in på allra senaste tid. Att den är alldeles ogrundad hava vi sett. De upplysningar om zikkuraternas yttre gestalt, som kunna hämtas ur samtida texter, äro som antytts icke många. En bland de få tyckes dock tala direkt emot den planetariska färgningen. Nebukadnezar berättar ¹, huru han byggde spetsen av såväl Etemenanki som av Euriminanki med »blåglaserat tegel» (enligt den numera vanliga översättningen), och liknande uppgifter förekomma i ännu några andra fall. Det är nu tämligen klart, att detta icke särskilt framhållits, om byggnaderna ända nedifrån och upp strålat i alla dessa planetariska färger. Som byggnadsmaterial förövrigt nämner Nebukadnezar också helt enkelt bränntegel.

Mera än av de samtida texterna, med ett undantag, Smiths tablett, som senare skall utförligt behandlas, är att vinna av samtida avbildningar. Redan tidigt hade man bland de rika fynden av skulpturvärk från de assyriska kungapalatsen iakttagit den bild 12 återgivna framställningen, där man menade sig böra se en zikkurat. Till en början nöjde man sig att tyda det upptill avrundade partiet som en kulle, på vilken en zikkurat höjde sig i tre eller flera avsatser ². Men PERROT ET CHAPIEZ, a. a., T. II, Pl. IV, låta oss se i rekonstruktion efter denna bild ett vidunderligt byggnadsvärk, där denna kulle, murad i tegel, uppträder såsom zikkuratens nedersta avsats med reliefens vägar (?) uppför kullen såsom i avsatsen inlagda, i egendomliga kurvor böjda uppgångar. Ett närmare studium visar, att bilden säkerligen icke avser att framställa en zikkurat. På kullen reser sig väl närmast en i fält indelad mur,



Bild 13. Gränssten från tiden omkr. 1100 f. Kr.

¹ S. LANGDON, a. a. s. 98 och 128.

² G. RAWLINSON, The five great monarchies of the ancient Eastern World, 2 ed., London 1871, I, 314.

och på det så inhägnade området ligger en byggnad. Då denna att döma av portalen (och fönstret?) icke är ett massiv, torde det, som skulle vara zikkuratens översta avsats, böra tydas som ett över resten av byggnaden höjt mittparti ¹.

Däremot föreligger otvivelaktigt en framställning av en zikkurat till höger i mellersta raden å den bild 13 återgivna »gränsstenen», kudurru, från Marduk-aplu-iddina I:s tid (omkr. 1100

f. Kr.). De utan större omsorg dragna linjerna i horisontalled skulle kunna tyckas tyda på en zikkurat av snäcktornstyp. En nyare och bättre reproduktion ², vilken av tekniska skäl icke kan återgivas här, visar emellertid, att framställningen säkert avser horisontala plan, alltså ett terrass-torn. Även denna framställning har varit känd länge. I samma mån, som de äldre utgrävningarnas resultat synes mer och mer tvivelaktigt, ökas emellertid givetvis värdet av sådana i viss mån autentiska bilder. Även några andra, som det synes säkra eller tämligen säkra, först på senare tid of-

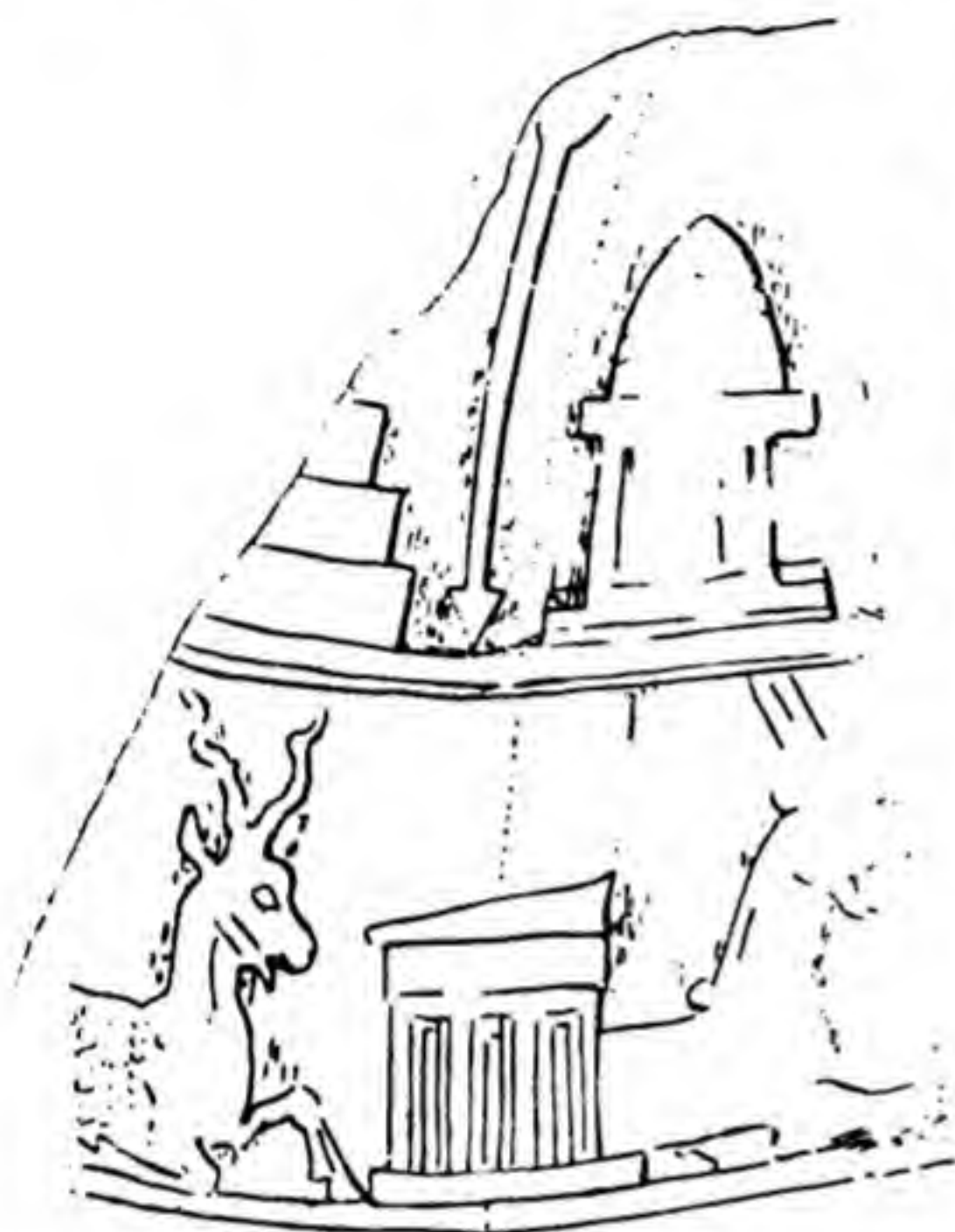


Bild 14. Del av gränssten
(efter L. W. King).

fentliggjorda framställningar skola därför här meddelas. Bild 14 återger efter en teckning ³ ett stycke av en kudurru av okänt datum med en del av en zikkurat i fyra avsatser. Bild 15 ⁴ visar ett avtryck av en från äldre, men visserligen eftersargonisk,

¹ E. HERZFELD, Samarra, Berlin 1907, s. 27 och R. KOIDEWEY, Die Tempel von Babylon und Borsippa, s. 66.

² L. W. KING, New Boundary Stones, London 1912, Pl. XII.

³ L. W. KING, a. a. Pl. 15; en fotografisk reproduktion, Pl. LXXX, är för otydlig för att här återgivas.

⁴ Efter Proceedings of the Society of Biblical archaeology XIV, 1892, Pl. vid sid. 149 (till C. J. BALL, Glimpses of Babylonian Religion), senare i H. PRINZ, Altorientalische Symbolik, Berlin 1915, Tafel X, 6.

tid stammande sigilleylinder. Å vänstra halvan synes solguden träda fram, icke som vanligt över ett berg, utan över en zikkurat i fyra avsatser. Att den från honom vända sidan av tornet icke visar några avsatser, är säkerligen endast att tillskriva utrymmesekonomi.



Bild 15. Babyloniskt sigill.

En zikkurat har man också velat se på den i Susa i Elam funna platta, som efter en något restaurerande och förtydligande, men väl i huvudsak riktig teckning återgives av bild 16¹. Den torde varit avsedd till votivskänk och föreställer en kultscen. Den åskådaren närmast liggande högre byggnaden anses föreställa ett altare, den motsatta vid plattans andra ända tydes ofta som en zikkurat. Detta är nu ingalunda höjt över varje tvivel. Redan den icke obetydliga likheten mellan de båda föremålen väcker tveksamhet. I varje fall är det säkert, att man ännu aldrig funnit en zikkurat med en grundplan sådan som här skulle förekomma. Med hittills undersökta zikkurater kan denna avbildning därför icke jämföras.



Bild 16. Bronstavla, framställande en kultscen.

¹ Efter H. VINCENT, Canaan d'après l'exploration récente, Paris 1907, s. 144. Mig tillgängliga fotografiska reproductioner hava icke kunnat här återgivas.

För övrigt är det icke sällsynt, att man i iver att uppspåra nytt material till vår frågas belysning trott sig i den ena eller andra dekorativa detaljen eller bakom rent ornamentala element kunna skönja invärkan av zikkuratens karaktäristiska silhuett. Till sådana fall måste jag hänföra, många andra att förtiga, även Banks tydning av teckningen på ett vasfragment från Bismija såsom en zikkurat¹. Hela teckningen är rent ornamental och innehåller ingenting, som antyder, att en verklig avbildning av någonting skulle vara avsedd. Det för vår fråga varkligen användbara bildmaterialet torde här redan ha blivit framlagt. Det är intressant, att detta uteslutande återgiver byggnader av terrasstornstypen, och det är anmärkningsvärt, om än möjligtvis en tillfällighet, att de alla visa fyra avsatser. Detaljer kan man naturligtvis icke vänta att finna klart återgivna i framställningar av denna art. För den av Place antagna snäckstornstypen vinnes här intet stöd. Ett sådant har först på senare tid framkommit från helt annat håll.

I en livlig diskussion om det orientaliska respektive hellenistiska inslaget i en viktig epok av islams konst i Egypten ha ett par synnerligen intressanta tornbyggnader kommit att ådraga sig särskild uppmärksamhet och därvid uppställts som avläggare av de gamla babyloniska zikkuraterna just av snäckstornstypen. Det gäller den ålderdomliga minareten vid huvudmoskén i den forna kalifstaden Samarra vid Tigris, ett hundratal kilometer ovanför Bagdad, och ett i ruiner kvarstående torn i det gamla Gur vid den nuvarande byn Firuzabad, omkring 90 kilometer söder om Schiras i Persien. Minareten i Samarra (bild 17), efter sin form kallad al-malwijja, »den snodda», uppfördes omkring år 850 e. Kr. Från en låg kvadratisk plattform reser sig en massiv tegelbyggnad med cirkelrund plan. En smal uppgång för med inemot 11° stigning i spiral fem varv runt omkring massivet upp till det översta partiet. Detta, likaledes av tegel, 6 meter högt och 6 meter i genomskärning och cylindriskt, innehåller en spiraltrappa, som leder upp på toppen. Det hela är något över 50 meter högt².

¹ E. J. BANKS, *Bismya or the the lost city of Adab*, New York and London 1912, s. 242. M. JASTROW, *The civilisation of Babylonia and Assyria*, Philadelphia 1915, s. 52 förklarar denna teckning ovärderlig för frågan om zikkuratens utseende.

² E. HERZFELD, *Samarra*, Berlin 1907, s. 23 ff.; *Dens.*, *Archäologische Reise im Euphrat- und Tigris-Gebiet*, I, Berlin 1911, s. 96 f.; *Dens.*, *Erster*

Herzfeld, som ingående studerat tornet, egvar i sitt arbete Samarra, s. 26—36, en utförlig framställning åt dess förhållande till de babyloniska zikkuraterna. Den närmaste förebilden för al-malwija skulle i sin tur representeras av det nämnda tornet i Gur, byggt under sassanidernas tid. Ruinen ger i och för sig



Bild. 17. Minareten vid den stora moskén i Samarra
(efter E. Herzfeld).

icke omedelbart någon föreställning om snäcktorn, se bild 18. Den har undersökts av Dieulafoy, vilkens resultat klarast framgå av den av honom utförda rekonstruktionen, bild 19¹. En låg kvadratisk bas, plattform, uppbär det massiva tegeltornet. Å den kvarstående kärnan synas ännu spåren av uppgången, som

vorläufiger Bericht über die Ausgrabungen von Samarra, Berlin 1912, s. 11 ff.

¹ M. DIEULAFOY, *L'art antique de la Perse*, P. 4, Paris 1885, s. 79—84, Pl. XIX o. XX.

i spirallinje fört tre gånger runt tornet upp på dess topp. Uppgångens början nådde man först genom att passera ett välvt galleri längs ena sidan av tornet. På detta galleri vilade den ovanför varande delen av uppgången; för övrigt vilar denna helt på massiv tegelmurning. På basens plattform kom man upp genom en sluttande ramp, som ledde till närheten av galle-



Bild 18. Ruinen av tornet i Gur
(efter M. Dieulafoy).

riets ingång. Byggnaden bibehåller till hela sin höjd den kvadratiske planen. Totalhöjden är 28 meter.

Det är endast naturligt, att Dieulafoy inför detta byggnadsverk hänvisar till Place's beskrivning av tornet i Chorsabad, liksom andra resande gjort inför Samarratornet. För Herzfeld är det nu klart, att det förefinnes ett verkligt samband emellan dessa torn och de gamla zikkuraterna. Icke så som vore de direkta efterbildningar efter någon babylonisk eller assyrisk zikkuratuin, utan så att de representera stadier i en utvecklingsserie, en byggnadstradition, som från zikkuraterna över Persien och

tornet i Gur för fram till minareten i al-Mutawakkils huvudstad. Den zikkurat han därvid har i sikte är självfallet snäcktornstypens, den av vilken Place säger sig hava vid Chorsabad framgrävt en jämförelsevis förträffligt bibehållen representant, men av vilken vi för övrigt vid genommonstringen av det faktiska ma-

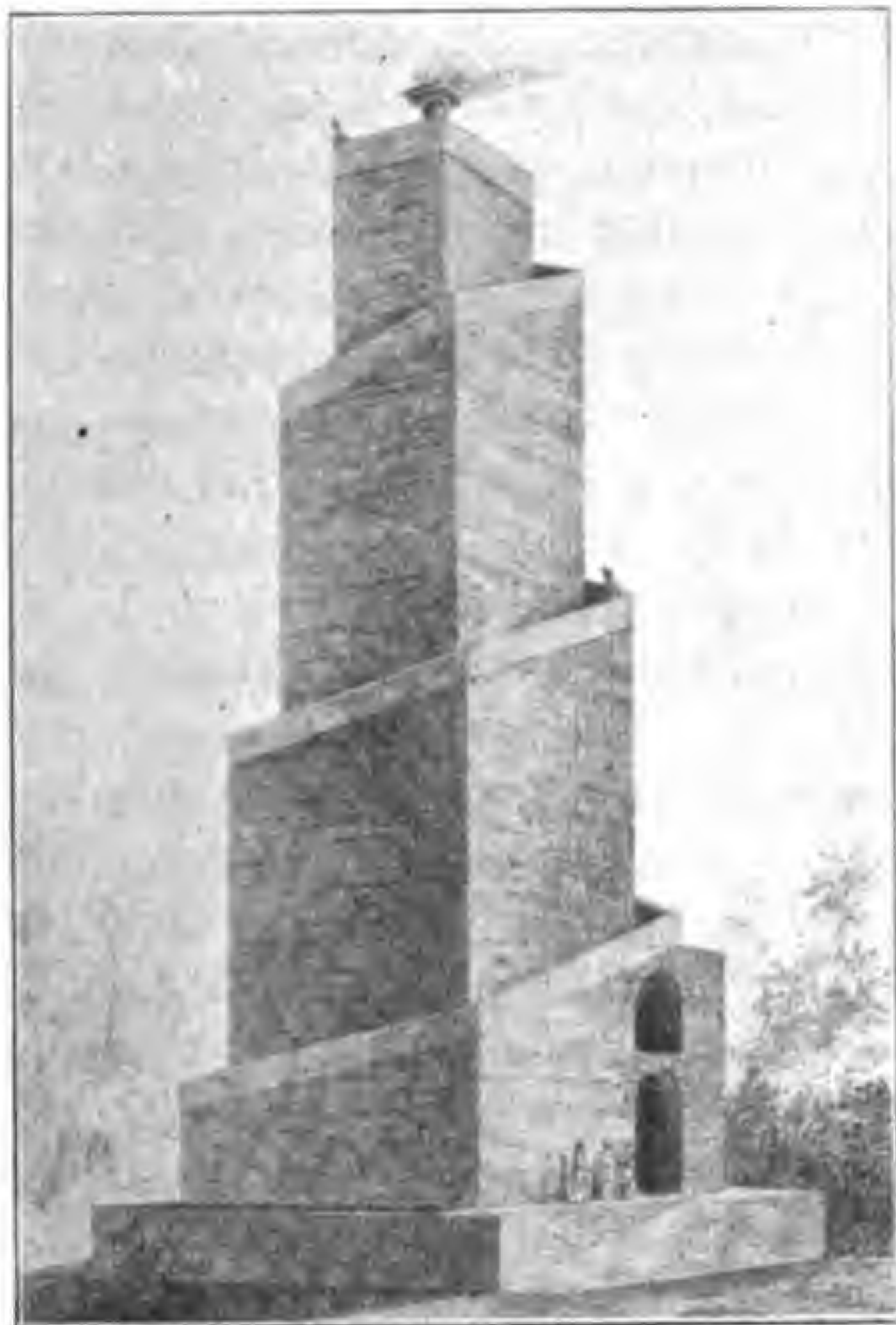


Bild 19. Tornet i Gur enligt M. Dieulafoy.

terialet icke funnit något spår. Men Herzfeld går längre. För honom är denna typ överhuvudtaget den enda som funnits. Utom ifråga om tornet i Chorsabad har man ingenstädes hållpunkter i fråga om zikkuraternas övre utformning. »Weder in Nimrûd, Assur, Babylon, Mukaijar noch in Nuffar ist etwas Anderes als ein einheitliches Massiv konstatiert worden»¹. Och icke nog därmed. »Es ist auch ganz inkorrekt, die Zikkuraten überhaupt als Stufentürme zu bezeichnen. Sie stellen nicht ein

¹ Samarra, s. 27 f., även i Archäol. Reise, s. 103.

mehr oder minder kompliziertes System von Stufen dar, sondern ein Massiv mit äusserer Wendeltreppe¹. Herzfeld kommer till ett fullständigt förnekande av zikkurater av avsatstornets (terrass-tornets) typ.

Med något mindre bestämdhet möter samma tanke hos Thiersch², som följer Herzfeld även ifråga om Samarratornets samband med zikkuraterna. Thiersch anser det därtill ingalunda osannolikt, att redan bland zikkuraterna funnits rundtorn, i vilka då al-malwijja haft ännu närmare fränder än i Place's zikkurat vid Chorsabad. De grunder, med vilka Thiersch söker stödja detta antagande, äro visserligen föga bärkraftiga. Och dock har det åtminstone skenbart starkaste stödet för en sådan tanke undgått honom. Det ser verkligen ut, som om rester av en zikkurat med kretsformig grundplan i ett fall påträffats.

Därmed förhåller sig på följande sätt. På våren 1887 företog en tysk expedition under ledning av bl. a. R. Koldewey utgrävningar å två vidsträckta sydbabyloniska ruinfält, Surghul och al-Hibba³. Båda orterna kommo vid undersökningarna att betraktas som gravstäder. Bland deras byggnader märktes några särskilt stora, ej synnerligen höga terrassbyggnader, bestående i själva verket av kullar av lerjord med rester av askgravar, men omslutna av råtegelmur med eller utan bränntegelbeklädnad, vilken gav kullen fast och regelbunden form. Jämte dessa fanns nu i al-Hibba en stor, kretsformig råtegelbyggnad, nederst med en diameter av icke mindre än 125 meter. Redan på 4 meters höjd krympte diametern ihop till 90 meter, och massivet hade här en tunn beklädnad av bränntegel i asfalt med pelarartade framspringningar. Ruinens hela höjd var 7,8 meter. Båda avsatserna voro belagda med tegel och den övre försedd med dräneringsanordning. Uppe på terrassen funnos obetydliga rester av en byggnad, vilken utgrävarna ansågo terrassen hava haft till uppgift att uppbära. Det hela förmodades vara en gravbyggnad.

¹ Samarra, s. 27 f., Archäol. Reise, s. 103.

² H. THIERSCH, Pharos. Antike, Islam und Occident, Leipzig u. Berlin 1909, s. 112 o. 144. Se också M. STRECK, Assurbanipal (VAB 7), Leipzig 1916, s. LXII, not 1 och s. 665.

³ Se Zeitschr. f. Assyriologie, II, 403—30.

Riktigheten av den ursprungliga tydningen av dessa båda städer som nekropoler har sedermera bestritts¹ och därmed också byggnadernas tolkning som uteslutande eller företrädesvis gravbyggnader. I detta sammanhang får Hilprechts redan förut framställda uppfattning av den stora terrassbyggnaden i al-Hibba såsom en zikkurat² ökad betydelse. Koldewey ställer sig icke heller själv avvisande emot denna uppfattning³. Vi skulle i så fall här stå inför en egenartad och urgammal representant för de babyloniska tempeltornens släkte. Starkt intryck av torn kan den aldrig hava gjort, då förhållandet mellan diameter och höjd är ungefär detsamma som hos ett liggande mynt av normala proportioner. I ålderdomlighet synes den kunna jämföras endast med en zikkurat, som sedan funnits vid Bismija. Under och inuti en plattform, som uppförts av Urengur och Dungi av Ur, omkring år 2300 f. Kr., påträffades en plattform av lera, klädd med brännt plankonvext tegel, i och för sig ett tecken på hög ålder. På denna funnos resterna av ett tempel och en zikkurat, byggd på samma sätt som plattformen. »Zikkuraten», nu 1,5 meter hög, i fyrkant 8 meter, har enligt utgrävares mening knappast varit av mer än några få meters höjd och icke haft mer än två, möjligen blott en avsats. Men denna zikkurat, om den nu kan kallas så, har haft kvadratisk grundplan⁴. Dessa egenomliga byggnader äro av allra största intresse. Måhända låta de oss ana något om zikkuraternas första ursprung ur enkla tegelskyddade terrasser av lera, uppkastade såsom underlag åt byggnader för kultiskt bruk.

Vi återvända till Thierschs förmodan, att det funnits rundtorn redan bland Babylonien's zikkurater. Vi ha sett, att det kanske verkligen funnits ett. Och dock skulle detta endast kunna lämna ett skenbart stöd åt Thierschs teori. Ruinerna vid al-Hibba höra till de äldsta i Babylonien. Den runda zikkuraten och hela dess stad har mycket tidigt gått sin undergång till

¹ E. MEYER, *Sumerier und Semiten in Babylonien*, Berlin 1906, s. 30 not.

² Se *Explorations in Bible Lands*, Edinburg 1903, s. 286 f.

³ *Die Tempel von Babylon und Borsippa*, s. 61.

⁴ Så åtminstone enligt uppgifter av E. J. BANKS i *Am. Journal of Semitic Languages and Literatures*, Vol. 22, s. 29 f., 32 och i hans senare arbete *Bismya or the lost city of Adab*, New York 1912, s. 242, 244, jfr. 248.

mötes. Den må representera den första ansatsen till den byggnadstradition, som skapat de egentliga zikkuraterna, men det finnes icke ett spår av att den haft direkta efterbilder bland dessa. Det står säkert fast, att de alla, så vitt vi kunna se, haft rätvinklig plan. Saknar alltså dock Samarratornets runda grundplan i egentlig och historisk mening varje förebild bland zikkuraterna, bör detta icke tillmätas större betydelse för frågan om dess historiska samband med dessa. En förmedling ligger väl sannolikt redan i den kvadratiske plattform, på vilken Samarratornet står likaväl som det persiska i Gur. Särskilt markerad finnes denna plattform bevarad också vid en efterbildning av al-Malwijja i förminskad skala, vilken samma byggherre lät uppföra vid Abu Dulaf, 15 kilometer ovanför Samarra¹. Den avgörande punkten för den frågan synes mig snarare vara, om det överhuvud funnits zikkurater av snäcktornstyp. Det av Place framlagda materialet från utgrävningarna i Chorsabad gör ingalunda tillfyllest för snäcktornstypen. Här blir det måhända till sist al-Malwijja, minareten i Samarra, som måste komma zikkuraterna till hjälp såsom en icke betydelselös instans för att sådana av snäcktornstyp verkligen torde hafva funnits. Något stöd, om än ett svagt sådant, kunde sökas i Herodotos' beskrivning av tornet vid Beltemplet. Naturligast tydes nog denna om ett snäcktorn. Detsamma måste sägas om en synnerligen värdefull ruinbeskrivning från medeltiden, som lämnats av Benjamin av Tudela. Efter ett kort omnämnande av Babels ruinfält fortsätter han på sitt vanliga knapphändiga, men vederhäftiga sätt: »Därifrån är det fem parasanger till Hillah . . . Därifrån är det fyra mil till det torn, som förskingringens släkte byggde. Detta är byggt av tegel, som kallas agur. Längden av dess bas är omkring två mil, dess bredd är omkring 40 alnar och dess längd omkring 200 alnar. På var tionde aln finnas gångar, och på dem stiger man där upp i kretsgång runt omkring ända till toppen. Och därifrån ser man över en sträcka av 20 mil, ty landet är slätt.

¹ HERZFELD, Samarra, s. 36, Archäol. Reise, s. 69 ff.; de BEYLIE, Revue archéologique, Sér. 4, T. 10 (1907), s. 8 f. THIERSCH, a. a. s. 144, har, vilseledd av olika transskriptioner av ortnamnet, trott, att dessa beskrivningar avsågo tvänne skilda torn.

Eld har fallit från himmelen mitt på det (tornet) och kluvit det ända ned till fundamenten»¹.

De topografiska uppgifterna göra det utan vidare klart, att den tornruin, som här åsyftas, är den, som vi redan känna under namn av Birs Nimrud. Under senare hälften av 1100-talet, då Benjamin företog sin resa, kan denna ruin ännu ha varit ganska väl bibehållen. Vad de olika måttuppgifterna hos Benjamin avse, är mycket ovisst. Täckten är i dessa punkter knappast korrekt och handskrifternas inbördes avvikande läsarter giva icke någon säker hjälp för dess återställande. För frågan om tornets allmänna typ är beskrivningen av uppgången det väsentliga, och denna tyckes liksom Herodotos' beskrivning enklast fattas såsom avseende en fortlöpande spiralgång. Om uppgiften »på var ti-
onde aln» därvidlag skulle åsyfta avståndet mellan spiralens olika varv, blir detta visserligen en alltför liten siffra. Men då flera detaljer i övrigt, teglets namn på ortens språk, läget, utsikten m. m. äro korrekta, ligger sannolikt någon realitet också bakom beskrivningen av spiralgången. Den överensstämmer gott med Herodotos' skildring. Men denna kan, såsom vi snart skola se, icke vara riktig ifråga om zikkuraten i Babel. Enda möjligheten att åt densamma rätta ett sanningsvärde vore att låta även den gälla tornet vid Birs Nimrud². På Birstornet såsom snäcktorn har slutligen F. de Mély³ ansett sig kunna tyda en tornbeskrivning i den enligt honom av Harpokration av Alexandria omkring år 358 e. Kr. författade magisk-medicinska skriften Kyranides. Emellertid är denna beskrivning alltför fantastisk och den av de Mély givna tolkningen alltför beroende å ena sidan av textändringar och konjekturer, å den andra av Opperts rekonstruktion av Birsruinen, för att kunna tilläggas något självständigt bevisvärde.

משם ארבעה מילין למגדל שבנו דוד הפלגה והוא בני
מלבנים הנקראים אנור ואורך יסודו כשני מילין וברחבו כארבעי
אמה וארכו כמו מאתים אמה ובין עשרה עשרה אמות דרכים
ובהם שם עולים בעיטל מסבבין עד למעלה ורואין ממנו מהלך
... עשרים מילין The Itinerary of Benjamin of Tudela. By Marcus
N. Adler i The Jewish Quarterly Review. Vol. 17, s. 519.

² Så senast FRIEDRICH DELITZSCH i Festschrift, Eduard Sachau . . .
gewidmet, Berlin 1915, s. 97.

³ Revue archéologique, Sér. 3, T. 36 (1900), s. 412—21. '

Härmed äro i själva verket alla vittnen framdragna, som med någon sannolikhet kunde åberopas för zikkurater av snäcktornstyp. Beviskraften hos de litterära är tydligtvis icke alltför stor. Både Herodotos' och Benjamins beskrivningar kunna hänföra sig till ett terrasstorn med uppgångar längs avsatsernas sidor, så anordnade, att de förde runt tornet, om än icke runt varje avsats. Överensstämmelsen mellan den byggnadstradition, om vilken tornen i Gur och Samarra vittna, och det som Place utan att känna dessa menade sig hava sett i Chorsabad, är i själva verket det enda avsevärda stödet för föreställningen om zikkurater av snäcktornstyp, men visserligen såsom sådant värd allt beaktande.

För terrasstornets typ talar nu visserligen ingen sådan fortsatt byggnadstradition -- i dessa samma trakter nämligen och omedelbart påtaglig. Äldre forskares jämförelse med den s. k. Kyros' grav i Pasargadae kan knappast fasthållas. Men gentemot Herzfelds kategoriska försäkran, att zikkuraterna varit snäcktorn, bör betonas, att det dock är den andra typen, terrasstornets, som är den ojämförligt starkare betygade. De gamla avbildningarna och de gamla ruinerna tala till dess förmån. Och så gör väl närmast också den enda babyloniska text, som är av större värde för frågan om zikkuratens yttre gestalt, den s. k. Smiths tablett.

Dock, innan vi gå att höra dess vittnesbörd om Babels torn, skola vi först kasta en blick på de icke oviktiga resultat, som vunnits av de under de senaste årtiondena återupptagna och nu med strängare metod genomförda undersökningarna på ruinfälten.

Nyare utgrävningar.

Tornet i Babel och "Babels torn".

Medan man i Europa sålunda strävade att avvinna det material, som redan sammanförts, allt vad därur kunde hämtas för en riktig föreställning om de gamla tempeltornen, hade nya utgrävningar igångsatts på flera bland ruinfälten. Endast i några fall vågade man sig på ruinerna av tempeltorn, men, där detta skedde, visserligen icke utan vinst. De amerikanska grävningarna

i det gamla Nippur blottade resterna av ett sådant torn, vars äldsta delar uppgivas gå tillbaka till tiden före Sargon (omkr. 2500 f. Kr.), men vilket senare ombyggts först av Naramsin (omkr. 2470 f. Kr.) och därefter av Urengur (omkr. 2300 f. Kr.), varje gång betydligt förstorat, så att det äldre tornet kringbyggts och överbyggts av det yngre. Grundplanen är långsträckt rektangulär och så orienterad, att den ena diagonalen förlöper tillnärmelsevis i öster och väster, den andra med betydande öst-västlig avvikelse från nordsydlinjen i motsats mot vad vi funnit vid Muqajjar.

I fråga om tornets resning ligga förhållandena ej klara. Senare tiders byggherrar hava farit illa med ruinen, bl. a. har en på densamma uppförd partisk fästning skurit djupa spår i dess murverk, och olika ledare av utgrävningsarbetena hava väl icke heller arbetat i nödig överensstämmelse med varandra. En avslutad och utförlig framställning av grävningarnas resultat föreligger icke, och de uppgifter, som från skilda håll kunna vinnas, äro icke alltid samstämmande. Ifråga om tornets avsatser visa olika uttalanden t. o. m. av samma meddelare på en osäkerhet, som väl endast kan förklaras av de exceptionellt stora svårigheter, som ruinens undersökning och tydning erbjuder. Den siste ledaren av utgrävningarna, Hilprecht, låter oss sålunda veta¹, att den nedre avsatsens översta rand fullt säkert fastställts, att Haynes, hans företrädare som ledare för undersökningarna, funnit »avsevärda spår av en andra avsats med lutande sidor» samt vidare att »denne själv tror, att han upptäckt svaga spår av en tredje avsats». Men under en bild av ruinen och dess närmaste omgivningar i samma arbete, sid. 453, sätter han uppgiften »tre avsatser synliga», under det ett annat arbete av samma år nämner, att första avsatsen var något över sex meter hög, samt tillägger: »spår av ytterligare två avsatser hava med stor sannolikhet uppvisats inuti de därovanpå lagrade massorna»². Hos andra möta oss sedan utsagor sådana som »avsattstornet, vilket förmodligen aldrig haft mer än tre avsat-

¹ H. V. HILPRECHT, *Explorations in Bible Lands*, s. 374.

² H. V. HILPRECHT, *Die Ausgrabungen im Bêl-Tempel zu Nippur*, Leipzig 1903, s. 45.

ser», »zikkuraten hade tydligen blott tre avsatser»¹, »trappstegspyramiden ... var byggd i tre avsatser»².

Hilprecht själv antar emellertid, att zikkuraten i Nippur haft sex avsatser, fem terrasser och på den översta ett tempel. Så framställer han den i den rekonstruktion, som bild 20 återger, och förklarar sig därtill, *Explorations*, sid. 551, ämna i ett senare arbete framlägga skälen för antagandet av just detta antal avsatser. Ett sådant arbete torde emellertid icke hava publicerats. Bestämdare uppgifter har säkerligen Hilprechts medarbetare C. S. Fisher avsett att giva i sitt stort anlagda verk *Excavations at Nippur, Philadelphia*



Bild 20. Templet i Nippur enligt Hilprecht och Fisher.

1905. Tyvärr har detta icke slutförts, och i de publicerade häftena finnes ingen redogörelse för utgrävningarna på tempelområdet. I en inledningsvis given historisk översikt över Nippurs bebyggelse finnas emellertid ett par notiser om zikkuraten, s. 15 f. Av en av dessa framgår, att Fisher finner det sannolikt, att den aldrig haft mera än fyra

avsatser. Och slutligen må till belysning av läget anföras ett uttalande av Koldewey, den förtjänstfulle och erfarne ledaren av de tyska utgrävningarna i Babel, i fråga om denna zikkurat i Nippur: »ist also von Stufen oder Etagen nicht das mindeste erhalten»³.

Viktigare är vad Fisher a. st. meddelar om uppgången till tornet. Den bestod av trappor. Till den nedersta avsatsen ledde en lång, bred trappa, börjande ute på gårdsplanen. De övre avsatserna hade mindre trappuppgångar, anordnade parvis emot byggnadens fasad (»against the façade»). Den stora trappan var känd redan från Hilprechts arbete, där den även är synlig på fotografier från tempelplatsen. Den går i rät vinkel upp emot

¹ P. S. P. HANDCOCK, *Mesopotamian archaeology*, London 1912, s. 64, 153.

² C. BEZOLD i *Världshistoria*, utg. av Hildebrand, Hjärne och v. Pflugk-Harttung, Stockholm 1914, III, s. 51.

³ R. KOLDEWEY, *Die Tempel von Babylon und Borsippa*, s. 62.

mitten av tornets sydöstra sida, den ena långsidan, och visar i det väsentliga samma anordning av uppgången, som redan iakttagits vid Muqajjar. Om de övre trapporna hade Hilprecht däremot endast meddelat några antydningar, s. 372, vilka jämte den av honom med biträde just av Fisher utförda rekonstruktionen, bild 20, förutsätter en uppgång till de övre avsatserna, som alls icke överensstämmer med Fishers här anförda uppgift. Ty denna vill väl säga, att trapporna såsom dubbeltrappa, stödjande sig mot avsatsens sida, fört längs sidan, den ena av paret från vänster, den andra från höger upp till terrassens framsida någonstädes i närheten av byggnadens mittlinje.

I Assyrien hava de av Die Deutsche Orient-Gesellschaft ledda utgrävningarna påträffat och undersökt flera zikkurater. I Assur finnes dels en större sådan med kvadratisk grundplan, $62,28 \times 61,50$ meter¹, dels två mindre, vilka äro särskilt märkliga därför att de äro sammanbyggda med var sin del av det åt gudarna Anu och Adad helgade dubbeltemplet. Den stora zikkuratens sidor hava till största delen frilagts i sina nedre partier, men ännu har icke ett spår av någon uppgång anträffats. De två mindre zikkuraterna, som rest sig på platsen för ett par äldre och något större sådana, alla på praktiskt taget kvadratisk grundplan, äro fullt undersökta, så långt de bevarade resterna medgiva. Det har därvid fastställts, att de icke haft någon uppgång direkt från marken. Då de, som sagt, varit sammanbyggda med var sitt tempel, kan man knappast annat än förmoda, att man från dessa kunnat komma upp på dem. Den största bibehållna höjden är endast 4 m., och någon antydning till avsatser har därför ej kunnat finnas. Om utgrävaren i en rekonstruktion av templet² förutsätter, att de varit »snäcktorn» liksom tornet i Chorsabad enligt Place, vilar denna uppfattning alltså icke på några vid utgrävningen gjorda direkta iakttagelser. Å den stora zikkuraten ha inga spår av olika avsatser ännu funnits. Någon av de frilagda yttersidorna visar den från många andra byggnader, bland annat zikkuraten i Chorsabad, välkända dekorationen genom vertikala refflor, i detta fall tredelade, en annan däremot ingen som helst dekoration eller arkitektonisk uppdelning.

¹ Mitteilungen d. Deutschen Orient-Gesellschaft, Nr. 28, s. 44.

² W. ANDRAE, Der Anu-Adad-Tempel in Assur, Leipzig 1909, Taf. VIII och IX.

Icke långt från Assur, i det gamla Kar Tukulti-Ninib, har en zikkurat undersökts. Även denna saknar uppgång direkt från marken, möjligen har sådan varit anordnad från det med zikkuraten förbundna templet, MDOG Nr. 53, s. 51. I övrigt har vid dess undersökning intet anmärkningsvärt kommit i dagen. Grundplanen var kvadratisk, 30×30 meter.

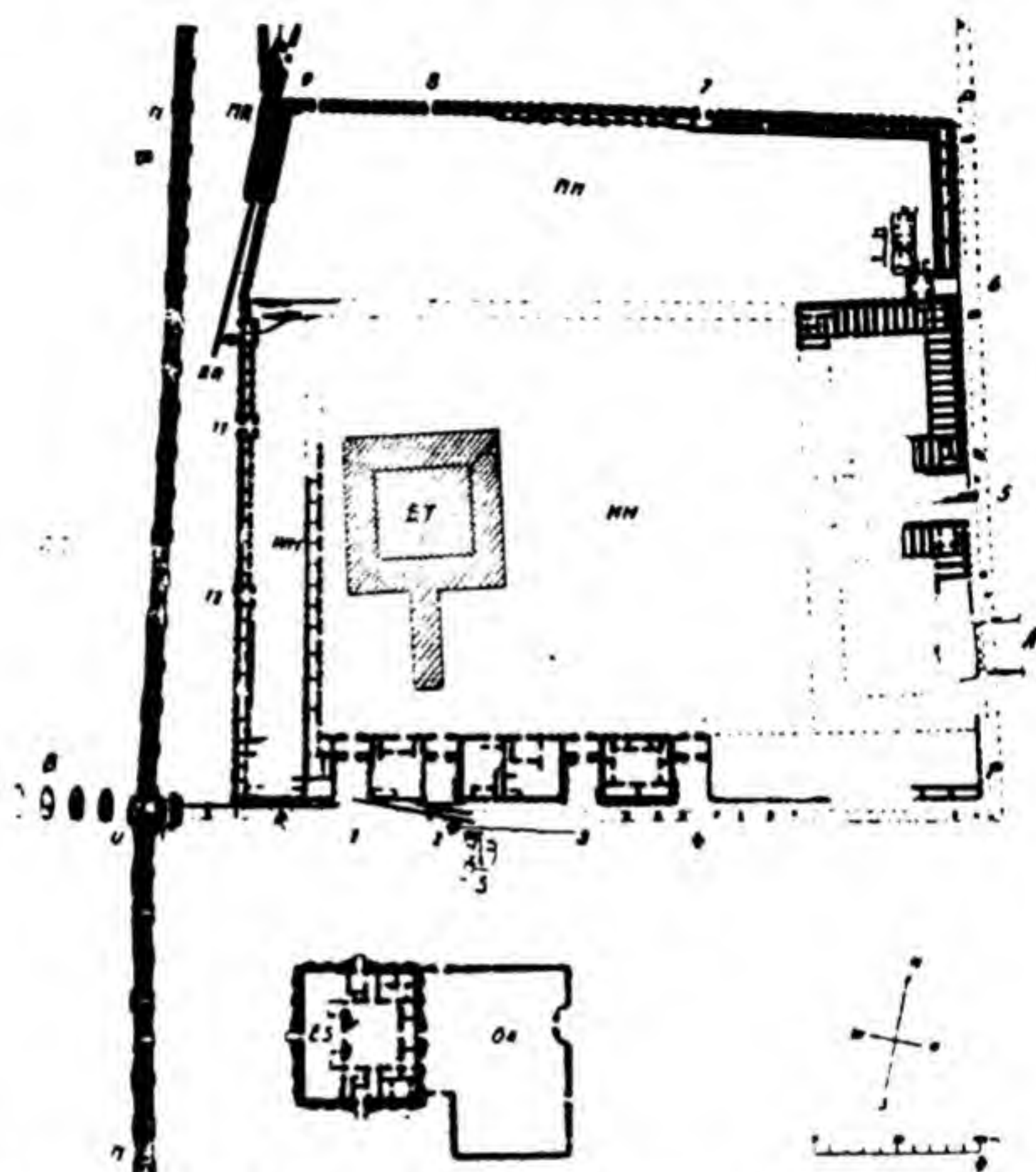


Bild 21. Plan av Esagila och Etemenanki efter R. Koldewey.

Återstår endast att erinra om undersökningarna på platsen för den stora zikkuraten i Babel, Etemenanki. Denna har varit uppförd av råtegel med en icke mindre än 15 meter tjock yttre beklädnad av bränt tegel. Ruinen har nästan helt och hållet bortskaffats, troligen av Alexander den store, då han ville återuppbygga den förfallna zikkuraten, och dess väldiga massor ha återfunnits i en under namnet Homera bekant kulle på Babelområdet, nästan $1\frac{1}{2}$ kilometer nordost om tornets plats. I senare tid har ytterligare större delen t. o. m. av den under marknivån liggaude bränntegelbeklädnaden borttagits. Trots detta kunna av resterna, stundom endast av negativet i marken, vissa upp-

lysningar vinnas om det väldiga gamla tornet. Grundplanen, se bild 21, har varit så gott som kvadratisk. För de olika sidorna angives en längd av 91—92 meter, för råtegelkärnan blir motsvarande mått ungefär 61 meter, MDOG Nr. 53, s. 18 f. Det har vidare vid den tyska expeditionens rönjningar kunnat konstateras, att nordsidans muryta¹ varit bruten genom tolv stycken 35 cm. (= en sten) framskjutande, tornartade utsprång, MDOG Nr. 51, s. 24² och Nr. 53, s. 18. På sydsidan har icke



Bild 22. Trappa till Etemenanki (efter MDOG Nr. 53, Abb. 5).

blott den utifrån kommande trappa, som synes å planen, fört upp på massivet, utan dessutom en trappa från vardera av sidans ändpunkter längs muren i riktning inåt. Av den västra av dessa båda sidotrappor återstodo ännu delvis sexton trappsteg och ett stycke av ytterkantens trappstegsformiga bröstvärn, bild 22. Dessa sidotrappor äro med avdrag för bröstvärrnet omkring

¹ Planen visar, att orienteringen icke är noggrann.

² Andra uppgifter och åtskilliga detaljer i byggnaden skulle eljest göra sannolikt, att teglets sida varit omkr. 33 cm. Troligen har i det här uppgivna måttet (35 cm.) för de framspringande lisenerna medräknats en fog på ett par cm.

8 meter breda. Mitt-trappan uppgives hava en bredd av 9,35 meter, de båda bröstvärnen inberäknade. Sidotrappans bröstvärn är enligt bilden två sten brett, samma bredd för vardera av mitt-trappans skulle lämna samma mått, 8 meter, för själva trappstegets längd även i denna trappa. Mitt-trappans horisontala längd är icke mindre än 51 meter. Dess sidors murytor hava brutits av tornartade utsprång av ungefär 4 meters bredd med lika breda mellanrum sinsemellan. Dessa måttuppgifter äro intressanta även därför att de låta sig överföras på nordsidans utan måttuppgifter nämnda tornartade utsprång. Dessa voro 12 till antalet. Utgår man från att två voro placerade vid sidans ändpunkter, MDOG Nr. 51, s. 24, tornets hörn, skulle sidan komma att uppvisa tolv utsprång och 11 mellanrum, vilket med de från trappan hämtade måtten av 4 meters bredd för såväl utsprång som mellanrum ger oss 92 meter, d. v. s. så tämligen noga sidans totallängd. Det torde under sådana förhållanden icke vara oberättigat att antaga samma omväxling av tornartade utsprång och mellanrum, samtliga till fyra meters bredd, runt tornets hela nedre parti. Däremot tillåta de offentliggjorda undersökningsrapporterna inga slutsatser för frågan, om muren i detta nedre parti stått i lodlinje eller lutat något inåt, såsom förhållandet visat sig vara vid åtskilliga andra zikkurater. Intressanta slutsatser angående massivets höjd kunna visserligen byggas på en undersökning av det kvarstående stycket av sidotrappan, en undersökning som helt säkert utförts, men varom ingenting meddelats. Av bilden att döma torde varje trappsteg varit två sten högt, alltså väl ungefär 17 cm. Trappstegets bredd kan icke säkert bestämmas enbart på grund av bilden. Att det icke nått en hel stens bredd synes säkert, 20 cm. eller något däröver tyckes vara ett sannolikt mått. Antager man nu, att mitt-trappans underbyggnad med bibehållande av sin bredd, 9,35 meter, förts fram ända tills den mötte sidotrapporna och vidare att dessa börjat längst ute vid den ungefär 92 meter långa tornsidans ändpunkter, skulle för vardera sidotrappan ett utrymme i horisontalled (längdriktningen) av omkring 41 meter stå till förfogande. Vid en stigning av den nyss beräknade 17:20 (eller 21) skulle trappan med detta utrymme helt utnyttjat kunnat föra till en höjd av omkring 34 meter, vid en minskning av trappstegets bredd under 20 cm. ännu högre. Har

mitt-trappan, såsom antagligt är, haft samma stigning, har den naturligtvis fört betydligt högre, eller också har dess utrymme i längdriktningen icke helt begagnats för stigningsändamål.

Utöver dessa allmänna beräkningar kan man emellertid icke komma på denna väg, och närmare upplysningar om tornets övre partier stå tydligen icke heller att vinna av själva ruinen i dess nuvarande skick. Blicka vi åter tillbaka på det samlade arkeologiska materialet i fråga om zikkuraterna över huvud, så vittnar detta för byggnadernas bäst kända, nedre partier om så stora olikheter mellan de enskilda tornen och är för de högre partierna så osäkert och otillräckligt, att ingen säker grund för en rekonstruktion av tornet i Babel därav skulle kunna vinnas. Dess starkt markerade trappuppgång av väldiga dimensioner visar dock med bestämdhet, att det icke varit ett snäcktorn. Den visar också, att Herodotos' beskrivning på Beltemplets torn, vare sig man tyder den som avseende ett snäcktorn eller ett terrass-torn, icke kan vara tillämplig på Etemenanki. Denna trappa var byggnadens mest iögonenfallande parti. Den skulle icke kunna förbigås vid en beskrivning därav, allra minst vid en beskrivning av uppgången. Med upptäckten av denna trappa förlorar Herodotos' beskrivning all betydelse såsom skildring av tornet vid Marduks tempel i Babylon. Ett försök att rädda något värde däråt genom att låta den i stället gälla Euriminanki i Borsippa har redan vid sid. 49 omnämnts. Var emellertid zikkuraten i Babel ett terrasstorn, kan man visserligen tänka sig dess övre partier i allmänna drag i överensstämmelse med de gamla avbildningar av zikkurater, som vi redan mött. Några fastare hållpunkter erbjuda emellertid varken dessa eller de hittills undersökta ruinerna. Mitteltrappans horisontallängd av 51 meter vittnar också om en motsvarande höjd, som alldeles utesluter en eljest naturlig jämförelse med terrasstornen i Muqajjar och Nippur. Endast den övre trappanordningen vid sistnämnda ruin, sådan den enligt Fisher skulle hava varit, kunde man vara böjd att överföra på tornet i Babel i naturlig anslutning till den stora nedre uppgångens sidotrappor.

Och de gamla byggnadsberättelserna slutligen, de giva oss än mindre hjälp att återuppbygga tornet. En måttuppgift av Asarhaddon eller Nabopolassar, en i och för sig intressant uppgift av Nabopolassar, att han återuppförde zikkuraten efter

mönster av Ebarra¹, namnet på Schamaschs tempel i Sippar och i Larsa, de ofta återkommande fraserna, att dess grund lades vid underjordens barm och dess topp fördes upp mot himmelen eller den redan förut återgivna notisen om användningen av glaserat tegel i dess övre partier, allt detta bidrager föga att giva oss en klar och grundad föreställning om tornets verkliga utseende. Här är det nu, som den redan omnämnda Smiths tablett erbjuder oss en hel rikedom av uppgifter, så mycket mera välkomna, som de hänföra sig just till Etemenanki och det tempel, till vilket detta hörde. Är denna text enastående i sitt slag, har också dess öde varit egendomligt. Den högt förtjänste engelske assyriologen George Smith offentliggjorde i Athenæum för den 12 februari 1876 en översikt av innehållet i den av honom påträffade tabletten. Just i beredskap att företaga en resa till orienten var han icke i tillfälle att utgiva texten själv eller ens att giva en fullständig översättning. Från sin resa återvände han icke mera, och tabletten var trots alla efterforskningar spårlöst försvunnen. Smiths utdrag var det enda, man hade att hålla sig till. Det framgick av detta, att tabletten erbjöd ingenting mindre än en hel beskrivning med talrika måttuppgifter av Marduks tempel i Babel, Esagila, och dess zikkurat, Etemenanki. Tyvärr lämnade Smiths redogörelse för dess innehåll mycket oklart, väckte många spörsmål och lämnade många obesvarade. Och det blev knappast bättre, sedan den tyska expeditionen på Babels ruinfält upptäckt den plats, där templet och dess zikkurat legat, och efter noggranna och mödosamma undersökningar lyckats upprätta den plan över området, som bild 21 här ovan återger. Egendomliga och påtagliga överensstämmelser, men sällan mer än till en ansats, så brytes plötsligt samstämmigheten av motsägelser, så oförenliga, att ingen lösning synes möjlig. Beträffande zikkuraten gällde detta visserligen icke; av den hade man ju icke funnit stort mer än den kvadratiske grundplanen. Men man kom dock att stå frågande inför tablettens hela innehåll, dess pålitlighet och dess användbarhet. Ännu år 1913 finner Koldewey, till ytterlighet kritisk mot alla tidigare undersökningar av zikkurater, att vi alldeles sakna hållpunkter för att lösa frågan om zikkuraternas

¹ S. LANGDON, a. a. s. 62 (Kol. III, 19).

yttre gestalt. Det gäller lika väl Etemenanki som de andra. Smiths tablett hjälper icke. »Alle diese Zweifel resultieren namentlich daraus, dass das Original der Inschrift nicht vorliegt und dass wir den Zweck nicht kennen, zu welchem die Aufzeichnungen hergestellt waren¹.

Det var därför en lika stor som glädjande överraskning, när samma år, 1913, den ända sedan 1876 försvunna och såsom för alltid förlorad ansedda tabletten visade sig vara återfunnen och redan gjord till föremål för både filologisk och teknisk bearbetning². Vida mindre överraskande var det, i varje fall för språkmannen, att originalets återfinnande ingalunda löste alla problem och skingrade alla tvivel. Icke blott att måttuppgifter och beräkningssätt ännu i åtskilliga punkter äro dunkla, även de allmänna uppgifterna om läge och inbördes anordning av till helgedomen hörande olika lokaliteter synas ännu delvis oförklarliga.

Tabletten förmåler själv ingenting om det ändamål, för vilket alla dess anteckningar om Esagila och Etemenanki gjorts. Själv är den daterad i Uruk år 83 av den seleucidiska äran, den 12 dec. 229 f. Kr., en tidpunkt vid vilken, som vi sett, föga kan hafva återstått i varje fall av tornet. Men den har enligt egen uppgift hämtat sina siffror från en annan tablett, från Borsippa, och dessa kunna således mycket väl stamma från en tid, då templet ännu fanns, och i alla fall vara pålitliga.

I fråga om själva tempeltornet visar nu texten, att Smith refererat tablettens innehåll i huvudsak riktigt, om än omskrivande och utfyllande. Det ifrågakommande stycket i texten kan förberedelsevis återgivas på följande sätt:

»Mått på längd, bredd och höjd (av basen?) av tempeltornet i Babel:

15 gar längd,	15 gar bredd,	5 1/2 gar höjd,	naturl. tegel(?)	den nedersta;
13 gar »	13 gar »	3 gar »	x	den andra;
10 gar »	10 gar »	1 gar »	y	den tredje;
8 1/2 gar »	8 1/2 gar »	1 gar »	y	den fjärde;
7 gar »	7 gar »	1 gar »	y	den femte;
4 gar »	3 1/2 gar »	på en bråkdel när,	2 1/2 gar höjd,	(många?)

färgad, den sjunde, templet».

¹ R. KOLDEWEY, *Das wieder erstehende Babylon*, Leipzig 1913, s. 191.

² Esagil ou le temple de Bél-Marduk à Babylone. Étude documentaire p. le P. SCHEIL. Étude arithmétique et architectonique p. M. MARCEL DIEULAFOY. *Mémoires de l'Académie des inscriptions & Belles-Lettres*, T. 39, Paris 1913. Jfr också Dieulafoy i samma akademis *Comptes rendus* 1914, s. 437.

Den naturliga tolkningen av denna text kan näppeligen undgå att hänföra dess måttuppgifter till olika, över varandra liggande avsatser av zikkuraten, i texten betecknade såsom den nedersta, den andra o. s. v. Därmed framkommer då redan en bild av zikkuraten, som i huvudsak motsvarar den för terrass-tornet karaktäristiska. Beträffande antalet avsatser lämnar texten oss visserligen icke alldeles klart besked. Templet, vars tillvaro såsom zikkuratens avslutning härmed konstaterats, benämnes den sjunde, men den sjätte nämnes överhuvud icke. Det är tydligt att texten i denna punkt är felaktig, men felet kan antingen bestå däri, att en rad, innehållande uppgifter om denna sjätte, av skrivaren överhoppats, eller också däri, att den sista av misstag betecknats såsom den sjunde i stället för den sjätte. Grafiskt sett synes mig dock det första alternativet vara det antagligare. Detta tyckes även vara utgivarens, Scheils, mening, under det att Dieulafoy räknar med endast fem avsatser utom templet. Templet skulle enligt det första alternativet såsom den sjunde hava legat på den sjätte avsatsen. Dennas dimensioner skulle väl kunna fastställas i analogi till måtten för den tredje, fjärde och femte. Ett ytterligare bestämt stöd för denna uppfattning skola vi strax vinna.

Större svårigheter bereder vad som på annat ställe i tabletten säges om zikkuratens »kigallu», bas eller sockel. Texten är på flera punkter skadad, vilket bidrager till osäkerheten i fråga om dess tolkning. Måttuppgifterna äro icke utan vidare tydbara. Sockelns kvadratiske plan har haft en sida, som enligt Dieulafoys mening skulle vara dubbelt så lång som den nedersta avsatsens, enligt Weissbachs utredning åter, *Orientalistische Literaturzeitung* 1914, sp. 195, lika lång som denna. Ett ställe i texten, framsidan r. 19, tyckes vilja säga, att denna kigallu dessutom var lika hög, som dess sida var lång. De beräkningar, genom vilka Dieulafoy kommit till ett annat förhållande mellan dess höjd och sidans längd, behöva icke närmare belysas, då de vila på en givet oriktig lösning och tydning av ett ord i texten (šal-ša-a-ti i stället för min-da-a-ti), se Weissbach a. st. En sådan höjd, som det i så fall här skulle gälla, över 180 meter, är alldeles utesluten. Det riktiga träffar säkerligen Weissbach a. st., sp. 198, jfr. sp. 200 f., då han låter tornets kigallu vara dess i marken nedsänkta fundament och höjduppgiften avse tornet självt.

Om dess höjd var lika med dess sidas längd (vid basen), d. v. s. 15 gar, omkring 92 meter, så blir detta just den höjd, som framkommer av tablettens måttuppgifter supplerade med den analogivis beräknade höjden, 1 gar, för den i tabletten överskottade sjätte avsatsen. Därmed har då vunnits ytterligare ett stöd för den lösning av frågan om avsatsernas antal, som nyss föreslagits. De voro sju, templet inberäknat. Redan innan Etemenankis grund och Smiths tablett återfunnits, kunde man med ledning av Smiths referat rekonstruera tornet till dess konturer. Sådana rekonstruktioner ha också skisserats av Pinches, Thureau-Dangin och andra. Det av tabletten använda måttet gar är sedan länge känt till sitt ungefärliga värde; hur som helst blevo ju dock proportionerna mellan zikkuratens olika delar riktiga. Weissbach försökte¹, sedan ruinen återfunnits, att komma måttens absoluta värde närmare genom att jämföra dessa med ruinens grundplan. Dock var något egentligt resultat ännu icke att vinna på denna väg, så länge grundplanen icke var noggrannare uppmätt. Weissbach kunde endast angiva dess sida ungefärligt till omkring 100 meter. Numera kunna bättre mått ernås, genom ruinens undersökning ha framkommit en hel del enskildheter, och en rekonstruktion kan göras fylligare och säkrare. Att tabletten nu åter föreligger i original ger ökad trygghet. Man kan visserligen ännu alltid fråga sig, om tablettens uppgifter äro pålitliga. Det är icke heller alldeles obetingat säkert, att uppgifterna avse just den zikkurat, vars rester nu undersökts av Koldewey. Etemenanki har undergått skiftande öden. Dess ursprung känna vi icke. Det har varit nedrivet till grunden och åter igen rest sig efter förödelsen. Man brukar visserligen försäkra, att de babyloniska byggherrarna, när det gällde att återuppbygga de gamla templen och zikkuraterna, voro ytterst noga med att fastställa och följa den äldre planen. Vi ha ifråga om zikkuraterna i Nippur och vid Anu-Adad-templet i Assur sett, att detta ingalunda alltid håller streck. Men under senare tid var man säkerligen noga därmed. Och den ruin, som nu återfunnits, stammar från Nabopolassars och Nebukadnezars Etemenanki. Dessa härskare restaurerade icke blott, det baby-

¹ F. H. WEISSBACH, Das Stadtbild von Babylon (Der alte Orient V, 4), 1904, s. 23.

loniska riket, utan också dess kult och tempel i mängd. För dem var därvid också iakttagandet av de forna planerna och dimensionerna, så långt man kände dem, av största vikt. Vad särskilt beträffar Etemenanki ha vi Nabopolassars uttryckliga framhållande av att den gamla grunden respekterades, och Asarhaddon ger för sitt påbörjade restaureringsarbete ett 50-tal år förut en liknande försäkran¹. Det är nu icke troligt, att Smiths tablett skulle avse ett än tidigare Etemenanki än det, vars grundplan Asarhaddon då sökte följa. Det är väl snarare troligt, att den står i något samband med seleucidiska härskares planer att ännu en gång bygga upp den gamla helgedomen och i så fall avser den gestalt tornet senast haft, d. v. s. just Nebukadnezars byggnad. Huruom helst, det kvarstår i alla fall som en oavvislig uppgift att om också blott hypotetiskt sammanställa det material, som genom lyckliga tillfälligheter ställts till vår rådighet, och försöka en rekonstruktion.

Tämligen noggrannt kan numera det av tabletten begagnade måttet fastställas. Tornets grundplan tyckes visserligen icke ha kunnat fullt exakt mätas. Nordsidans längd anges till »etwa» 91 meter och västsidans säges vara densamma. En undersökningsrapport av något senare datum säger, att planen var kvadratisk med en sida av »etwa» 92 meter. Nu är det ju icke troligt, att tablettens mått, 15 gar, är taget med större noggrannhet. För vårt syfte är därför denna obestämthet av föga vikt. En jämförelse mellan måtten skulle alltså giva oss värdet: 1 gar = 6,066 till 6,133 meter eller för bekvämlighetens skull: 1 gar = 6,1 meter.

Resultatet blir följande dimensioner för Etemenankis avsatser och tempel:

Avsats	I.	Sida: 91,5 m; Höjd: 33,55 m.
	II.	» 79,8 »; » 18,3 »
	III.	» 61 »; » 6,1 »
	IV.	» 51,85 »; » 6,1 »
	V.	» 42,7 »; » 6,1 »
	VI.	» 33,55 »; » 6,1 » ¹

Templet (= » VII.) längd: 24,4 »; bredd: 21,35 » eller något mindre, höjd: 15,25 m.

Dimensionerna för den sjätte avsatsen äro i analogi till de närmast lägre avsatsernas antagna till $5\frac{1}{2}$ gar, resp. 1 gar, jfr o. s. 60.

¹ En ovan anfordrad uppgift, enligt vilken Nabopolassar byggde Etemenanki efter förebild av Ebarra, tyckes dock tyda på att dess egen ursprung-

En fråga av en viss betydelse för tornets rekonstruktion är nu vidare den, huruvida dessa avsatser varit placerade över varandra med gemensam vertikalaxel eller icke. Den har som vi sett varit föremål för livlig diskussion och olika meningar under äldre tider, då det närmast gällde Birsruinen. Rawlinson räknade vid sin rekonstruktion med en stark förskjutning av de övre avsatserna åt en sida, den sydvästra, varigenom större och vidare terrasser uppkommo på den nordöstra sidan, vilken han betraktade såsom huvudfasad. Han åberopade för denna uppfattning bl. a. även erfarenheten från al-Muqajjar. Det är emellertid här att märka, att al-Muqajjar, där verkligt en sådan förskjutning konstaterats, har avlång grundplan och för övrigt i flera avseenden visar sådana särdrag, att den icke kan uppställas som norm för andra zikkurater. Vid en zikkurat med kvadratisk grundplan som Etemenanki synes den större sannolikheten tala för placering omkring en gemensam vertikalaxel. Och om detta icke varit fallet, skulle de ovan angivna dimensionerna för Etemenanki endast tillåtit en i det hela mycket obetydlig förskjutning.

Ett intressant problem och för utseendet av större betydelse än detta erbjuder den stora trappuppgången. Det utrymme, som ruinen medgiver de båda sidotrapporna, är enligt ovan sid. 56 utförda beräkningar mer än tillräckligt för en stigning av 33,5 meter, den höjd, som vi ur Smiths tablett vunnit för den nedre avsatsen. Det är emellertid överraskande att i ruinens mitt-trappa finna resterna av ännu en tredje uppgång mot samma punkt, som redan var tillgänglig på två vägar. Därtill kommer, att denna trappas horisontala längd så betydligt överstiger sidotrappornas. Då lutningen sannolikt varit desamma hos alla tre och den ovan för sidotrapporna antagna snarare understiger än överstiger den för antika trappor sannolika¹, har man antingen att tänka sig mitt-trappan avslutad med eller avbruten av trappplan på omkring 10 meters längd, eller också har den utan att beröra nedre tornavsatsen gått direkt mot de högre partierna av

liga gestalt icke kunde tjäna till ledning vid återuppbyggandet. Asarhaddon säger bestämt, att han iakttog grundens gamla mått, Nabopolassars uttryck äro mera obestämda, men avse i varje fall icke heller något mera än grunden.

¹ KOLDEWEY, Das wieder erstehende Babylon, s. 191.

massivet. I senare fallet skulle nu därigenom att varje ny avsats ligger trappstegsformigt tillbakadragen i förhållande till närmast lägre en sådan trappas horisontala utrymme ökas för varje ny avsats. Lågo avsatserna centrerade omkring en gemensam vertikal axel, skulle de ur Smiths tablett vunna dimensionerna giva mitt-trappan ett utrymme i horisontalled av inalles 88—89 meter, om den i oavbruten stigning gått ända upp till ytterkanten av den översta terrassen, på vilken templet låg. Med en stigning av 17:20 skulle trappan nå en höjd av 74—76 meter, under det att avsatsens kant låg på en höjd av 76,25 meter. Man behöver alltså icke gå fullt till den av Koldewey o. a. st. antagna stigningen 1:1, för att i alla fall mitt-trappan skulle nå den översta terrassen och sålunda föra direkt från marken till templet. Som en möjlighet torde i varje fall denna anordning böra tagas i beräkning. Huru det än förhållit sig med mitt-trappans riktning och slutpunkt, återstår alltid frågan om förbindelsen mellan de olika avsatserna inbördes. På den kan intet svar givas. Är Fishers ovan anförda uppgift om trappuppgångarna till de övre avsatserna på zikkuraten i Nippur riktig, skulle den erbjuda en analogi, som vore så mycket mera antaglig, som här på Etemenanki redan uppgången till den första avsatsen haft sådana. Alldeles förfelat vore det att söka rädda något värde åt Herodotos' beskrivning av Beltemplet genom ett antagande, att den övre delen av Etemenanki varit ett snäcktorn¹.

Till mera dekorativa detaljer hör sidornas indelning genom tornartade utsprång, för vilken ovan redogjorts. Sannolikt är väl

¹ Jag vet icke, om detta varit meningen eller vilken grunden eljest varit till TH. DOMBARTS antagande av förekomsten av zikkurater av en dylik blandtyp. Denna har enligt hans uppsats »Kunsthistorische Studien zum Babelturm-Problem» i *Orientalistische Studien*, Fritz Hommel . . . gewidmet, Bd. I (= Mitteilungen d. Vorderas. Gesellschaft, Jhg. 21), Leipzig 1917, s. 1, bevisats i en hans avhandling »Zikkurat und Pyramide». Denna skrift är mig icke tillgänglig, och det synes tvivelaktigt, om den är i vanlig mening publicerad. Genom bokhandel har jag icke lyckats erhålla den, den uppgivne förläggaren har förklarat, att den icke utlämnas, en hänvändelse till Die technische Hochschule i München, bland vilkens dissertationer för år 1915 den upptages, liksom till författaren personligen har lett till samma resultat. Den har dock recenserats i *Orientalistische Literaturzeitung* 1916, sp. 116 f.

vidare, att muren upptill avslutats med den vanliga kreneleeringen, möjligen på utsprången lagd något högre än på mellanrummen. Om samma dekoration med utsprång och krenelering upprepats på de övre avsatserna, kan naturligtvis icke fastställas. Men Smiths tablett begränsar sig icke alldeles uteslutande till att giva dimensionerna. Om den nedersta avsatsen tillägges efter måttuppgiften: im-ru-a »lera», av Scheil tolkat »en brique nature», om den andra på samma sätt enligt Scheil šim-bi »glänsande, präktig», av honom återgivet »en briques brillantes(?)». De tre följande avsatsernas beteckning lämnas i Scheils översättning utan tydning, jfr dock noten därtill sid. 18, under det att den för den sjunde översättes »bigarré jusqu'en haut.» För šim-bi, den andra avsatsens epitet, läser emellertid Weissbach, OLZ 1914, sp. 196 f., rik-bi och ser i de tre följande avsatsernas beteckning samma ord, ideografiskt skrivet. Såsom en möjlig översättning föreslås »Rampe». Delitzsch översätter enligt MDOG Nr. 59, s. 20, »Geschoss, Etage». Huru som helst visar den identiska beteckningen av tredje, fjärde och femte, säkerligen också andra avsatsen, att i Smiths tablett intet stöd är att hämta för teorierna om den planetariska sjufärgningen. Så mycket mera fatalt för denna teori, som det gäller den enda zikkurat, som verkligen tyckes hava haft sju avsatser. Jeremias refererar dock: »Die 1. war ton-(farbig), die 2. (šimbi) gelbgrün, die 3. 4. 5. ?-farben, die letzte polychrom»¹.

Vad slutligen beträffar templet på höjden, känner man ju icke dess särskilda bestämmelse och vet alltså icke heller, om man har att tänka sig det i analogi med andra babyloniska tempel eller icke. Dieulafoy har² utan vidare betraktat detta tempel såsom bestående av ett enda rum sannolikt under påverkan av äldre, på Herodotos grundade föreställningar. Han tänker sig det vidare, ovisst av vilken anledning, såsom täckt av ett valv i tegelmurning och anser, att utgrävningarna visat, att den högsta spännvidd man vid ett sådant kan räkna med är 8 meter. Med en tjocklek av murarna av 2 meter kommer Dieulafoy härigenom till ett maximum för templets, »kappellets», yttre bredd på 12 meter, ett mått, som hans egen omräkning

¹ Handb. d. altorient. Geisteswissenschaft, Leipzig 1913, s. 45.

² SCHEIL ET DIEULAFOY, Esagil, s. 71, jfr s. 57.

av tablettens uppgifter kommer mycket nära med sina 11,55 meter. »Toute interprétation serait fautive qui introduirait une largeur sensiblement supérieure à 12 mètres hors-oeuvre et à 8 mètres dans oeuvre».

Mot detta bestämda uttalande kan till en början hänvisas till den s. k. tronsalen i Nebukadnezars palats, vilken med sin bredd av 17 meter lär oss, att man hade utvägar att täcka salar av vida större bredd än den Dieulafoy antagit såsom maximum. De cederbjälkar, som Nebukadnezar säger sig ha använt för Etemenanki, se ovan sid. 36, vittna också om att täckningen ej nödvändigt skett med valv. Men därtill kommer, att ingenting nödgar eller ens inbjuder till det antagandet, att helgedomen på zikkuratens topp bestått av ett enda rum. Herodotos' skildring är här av ingen betydelse. Den soffa, »gudabädd», som enligt honom fanns i templet på höjden, är oss väl bekant såsom inventarium i babyloniska helgedomar. I fråga om Esagila hade den emellertid enligt Smiths tablett, framsidan r. 31, sin plats i ett rum, som tillhörde tempelbyggnaderna nere på marken¹. Å andra sidan göra de egenartade förhållandena uppe på massivet det föga sannolikt, att vi där skulle hava att söka endast en kopia i förminskad skala av de vanliga, nere på marken runt omkring i Babel spridda tempelbyggnaderna med deras öppna gårdar och

¹ Först när den föregående framställningen icke längre kunde omarbetas, erhöll jag MDOG Nr. 59 (Maj 1918), som innehåller Koldeweys högeligen intressanta studie över Etemenanki i anslutning till beskrivningen i Smiths tablett. Resultatet framgår i det väsentliga av bild 23. I den not, som nu är det enda jag kan ägna detta det nyaste bidraget till Babelstornfrågan, kan en utförligare redogörelse icke inrymmas. K. utgår emellertid från en i tablettens §§ 6 och 7 given beskrivning av en grupp tempel. Genom en genialt enkel och naturlig tolkning av denna lyckas han sammanföra de olika templen till ett komplex av kvadratisk grundplan med 80 meters sida och en stor öppen gård i mitten. Den bärande punkten för K:s rekonstruktion av zikkuraten blir nu antagandet, att hela detta tempel låg överst uppe på tornet. Då tornets sida upptill alltså blir endast omkring elva meter kortare än vid basen, finnes det icke längre någon plats för avsatser eller terrasser i egentlig mening. Därmed frigör sig K. ifrån tablettens uppgifter om zikkuraten och lämnar dem också fullständigt åsido vid sitt rekonstruktionsförsök. En antydning till avsatser göres visserligen genom en praktiskt sett betydelselös horisontal markering, men detta sker vida mindre av hänsyn till tablettens än till Herodotos' uppgifter. Tornets höjd sättes visserligen lika med sidans längd vid basen, men även för detta

många olika rum. Den inre anordningen må emellertid ha varit den ena eller den andra, till det yttre har templet väl föga

mått åberopas, s. 17, Herodotos, hos vilken alldeles ingen sådan uppgift finnes, icke tabletten, som uttryckligen fastslår detsamma. Ett berättigande för sitt undanskjutande av tabletterns beskrivning söker K. i det antagandet, att denna skulle avse icke zikkuraten själv i oskadat skick, utan ruinen, sådan den tedde sig år 229 f. Kr. Detta antagande, som synes K. ofrånkomligt, har dock tvänne nog så tvivelaktiga, av K. visserligen icke berörda förutsättningar, dels ett vid denna tid och i dessa trakter aldrig iakttaget

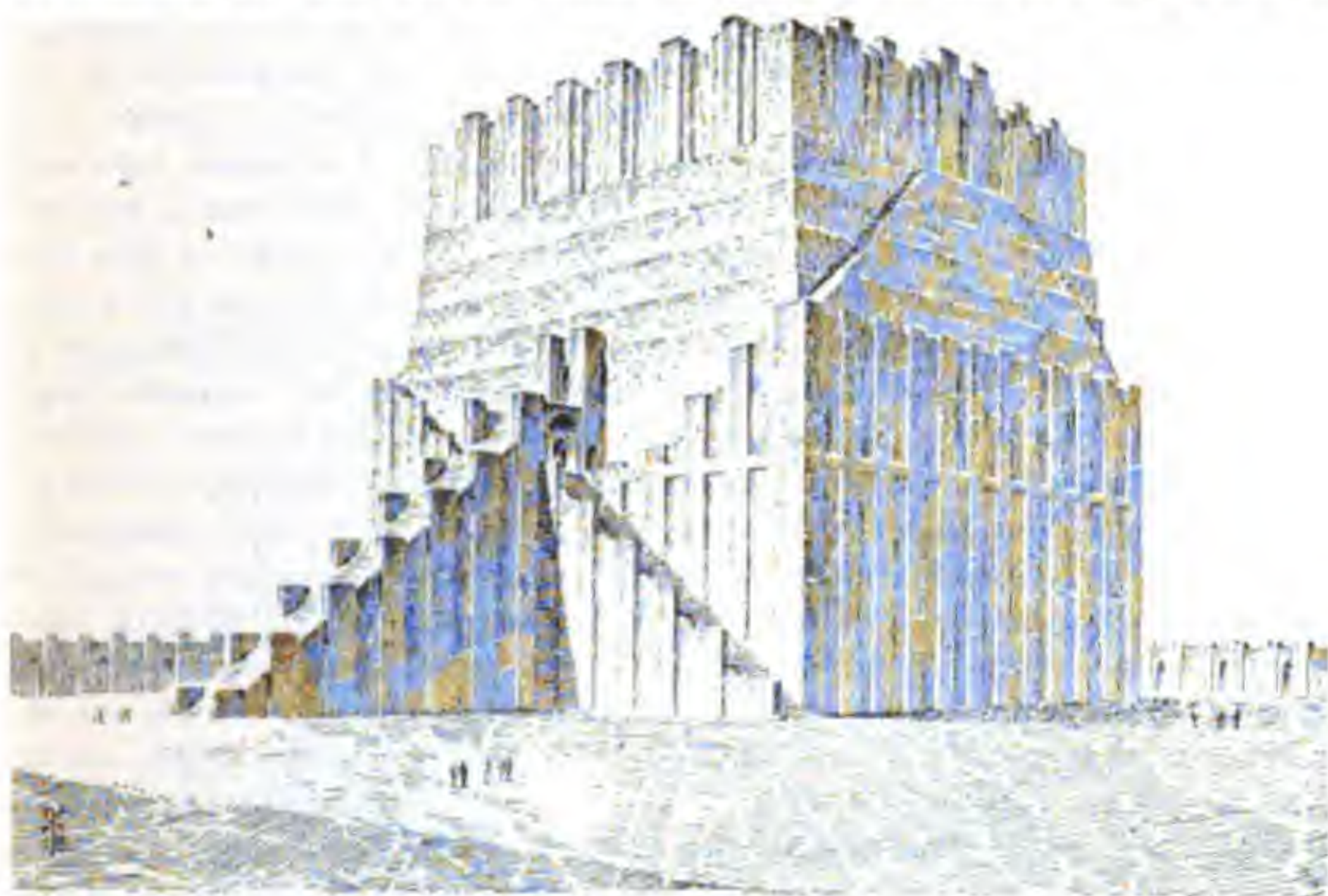


Bild 23. Tornet i Babel enligt Koldewey.

rent antikvariskt intresse för en ruin såsom sådan, dels att den i bild 23 visade kolossala, nästan ända upp jämbreda byggnaden råkat falla sönder i sex eller sju markerade avsatser med så olika mått som dem tabletten anger. Och därtill kommer, att detta antagande tillskriver tabletterns uppgifter om zikkuraten en helt annan karaktär än dess uppgifter om andra byggnader på det heliga området. När uppgifterna om Esagilas gårdar icke kunna förenas med de av K. undersökta ruinerna, förklaras detta så, att tabletterns författare vid sina mätningar vilseletts av byggnadernas redan då illa medfarna skick. I det fallet skulle han sålunda avsett en beskrivning icke av ruinerna, utan av byggnaden själv. Och än mer — den grupp tempel, vars beskrivning K. i detalj godtar och lägger till grund för sin rekonstruktion, skulle ju, om komplexet legat uppe på tornet, endast till en obetydlig del funnits till ens som ruin vid tiden för tabletterns författande; tabletten avser här alldeles ingen ruinbeskrivning, utan grundar sig t. o. m.

skiljt sig från dessa. Stora murytor utan andra avbrott än några starka markeringar i vertikalled i form av tornartade utsprång

helt och hållet på data, som icke kunnat utvinnas ur ruinen. Med vad rätt kan man då antaga, att andra delar av täxten skulle avse den förfallna ruinen såsom sådan?

Det är för övrigt tydligt, att K:s rekonstruktion av tornet i Babel bland sina förutsättningar också har K:s rent negativt kritiska ståndpunkt gentemot alla äldre undersökningar av zikkuratriuner liksom gentemot det material av annan art, som kunnat framdragas. Vid en så kritisk hållning i detta avseende värkar det överraskande, att K. anser Kyranides-bokens och Benjamins av Tudela tornbeskrivningar i viss mån användbara på Babelstornet och finner, att Herodotos' beskrivning fullkomligt passar in på detta, så som det av K. rekonstruerats. Med bild 23 för ögonen vore man väl eljest böjd att fråga, vad man skall tänka om en beskrivning, som vid den byggnaden finner mest anmärkningsvärt, att den består av åtta över varandra ställda torn och har en uppgång, som går i krets runt alla tornen.

Anledningen till att K. placerar det där tempelkomplexet uppe på zikkuraten ligger i dess benämning *pa-pa-ḥa-a-ni ša-nu-ḥar*, »tornets helgedomar». K. finner det orimligt, att detta uttryck skulle beteckna ett tempel vid tornets fot. Mig skulle det ingalunda synas omöjligt, att det avsåge en helgedom vilken som helst, som på något sätt hörde tillsammans med zikkuraten. Det är icke ens ovanligt, att zikkuratens namn övergår på det tillhörande templet eller omvänt. Vi skola nedan se, att Ekur var namnet både på vanliga tempel och på deras zikkurater, att Nabopolassar säger sig ha byggt Etemenanki efter mönstret av Ebarra, som icke var en zikkurat, men väl vid sin sida hade en sådan, och K. erinrar själv om att Nebukadnezar nämner Esagilas portar under beteckningen Etemenankis portar. Jag ser under sådana omständigheter ingen orimlighet i att *papa-ḥani ša nuḥar*, om så skulle vara, betecknade t. o. m. själva Esagila, ehuru detta låg utanför Etemenankis peribolos. Därigenom skulle tabletten disposition bli klarare och naturligare, och man undgår att med K. tillägga nuḥar en ny betydelse, »Hochtempel», för att få det användbart om den helgedom, vilken tabletten själv kallar šaḥuru. Så länge endast K:s tydning av orden *papaḥani ša nuḥar* står i vägen för den enkla och naturliga tolkningen av tabletten liksom för den enklare och mindre djärva konstruktionen av zikkuraten, sakna dessa i varje fall icke sitt berättigande.

Ett annat och kanske antagligt förslag beträffande denna tempelgrupp framställes av TH. DOMBART i *Orientalistische Literaturzeitung* 1918, 163 f. För övrigt må här meddelas de mera bestämda mått dels för tornets sida vid basen, dels för sidans dekoration med utsprång, vilka K. i denna publikation för första gången offentliggör. De fyra sidorna voro i längd resp. 91,66, 91,48, 91,10 (osäkert mått), 91,52 meter, motsvarande 270 sten. Utsprången i hörnen voro 14 sten breda, de övriga 11 sten och mellanrummen 12 sten. För byggnadens rekonstruktion äro dessa nya mått icke av större betydelse, jfr ovan s. 56 och 62.

eller inskurna refflor. Konturerna de av en regelbunden, något plattad kub, väggarna helt eller delvis klädda med det av Nebukadnezar omtalade blå glasyrteget.

Till Esagila, Marduks urgamla tempel, grundat säkerligen långt före tornet, hörde nu detta såsom dess zikkurat. Emellan dem, se bild 21, drog gudarnas heliga processionsgata fram mot väster, mot Eufrats breda vatten där strax intill. Zikkuraten

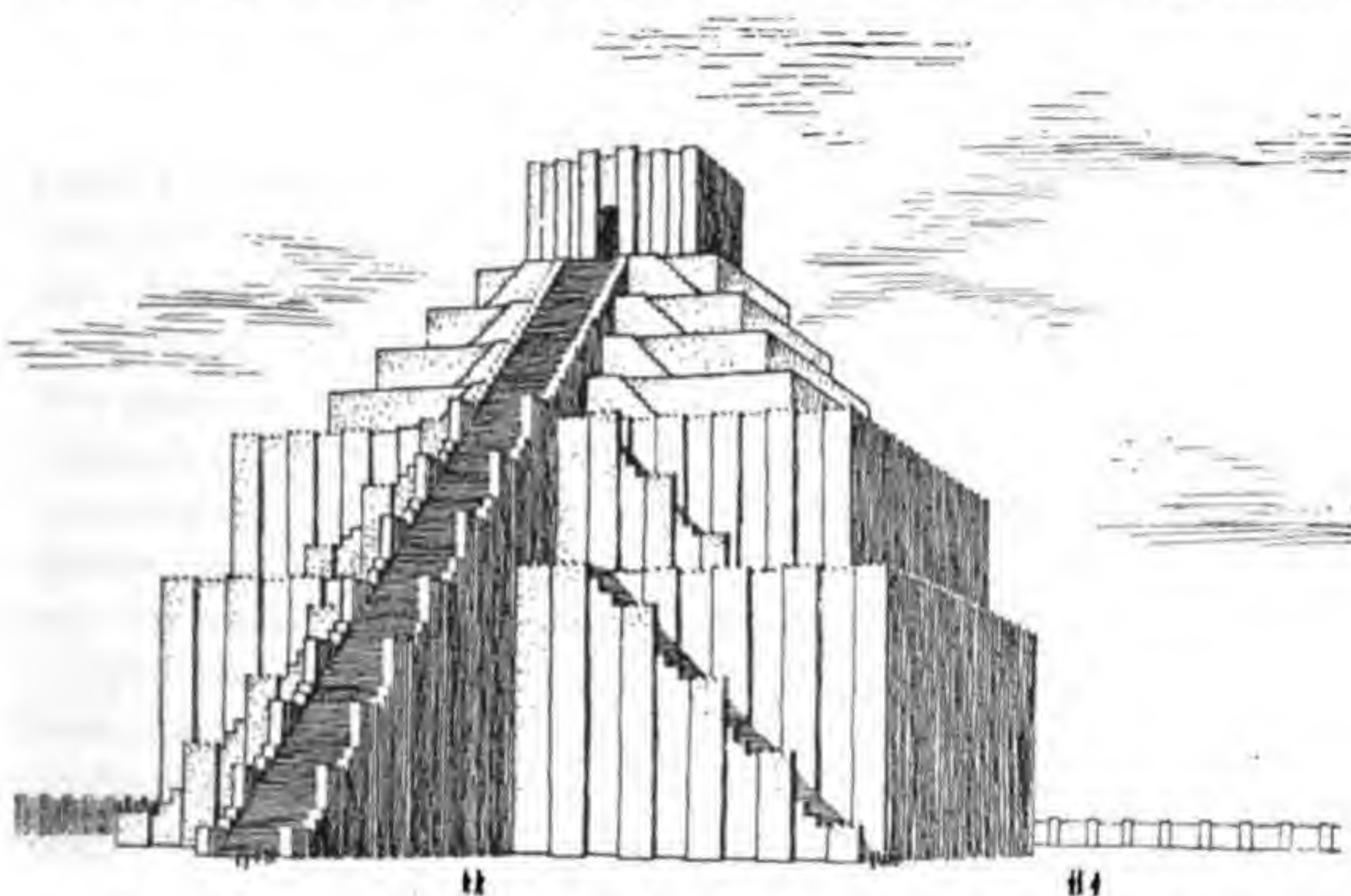


Bild 24. Etemenanki, tempeltornet i Babel. Teckning av C. Werner.

omgavs av en väldig peribolos, som med sina hundratals småtorn inneslöt dess helgade område, en fyrkant med 400—500 meters sida. Till murens insida slöto sig byggnader i mängd: präktiga bostäder för prästerna, rymliga förrådshus, smårum i hundratal, avsedda kanske för pilgrimer från allt Babyloniens land. Genom ytterligare ett par murar hägnades en inre, mindre gård, ännu dock mätande omkring 80,000 kvadratmeters yta. Där inne på dess södra del var tornet beläget. Med den höga, långa trappan sträckande sig mot sydost, mot en bred portal, som öppnade sig mitt för Esagila, låg det där, majestätiskt i sin tunga massa. Vål gnistrade under Babels sol avsatsernas gipsputs som bländande snö, och där uppe på höjden skimrade Mar-

duks boning i sina färgstarka glasyrtegel, men tung och otymplig var den dock, den väldiga byggnaden. Inga djärva konstruktioner, inga eleganta linjer, föga av fästlig dekor till avbrott i de ändlösa tegelmurytornas enformighet, som endast svagt livades av de framspringande lisenernas monotona rytin. Och inom sig bar det i sin egen otymplighet, i sina oräknade millioner tegels tyngd, sin undergång. Fundamenten må ha packats än så djupt och än så hårt av den fastaste lera, det var dock en koloss på lerfötter. Bränntegelbeklädningen må ha varit än så tjock, bundits än så väl av den olösliga asfalten, dräneringsanordningarna må ha utförts än så omsorgsfullt, den tid måste dock komma, då Etemenanki skulle dela det öde, som Nebukadnezar berättar hade före hans tid drabbat dess frände, Eurimnanki i Borsippa: »Dess dräneringsanläggningar hade kommit i oordning, regn och skyfall hade spolat bort dess råtegel, dess bränntegel hade brustit sönder, råteglet i dess inre låg som en ruinhög». Så skedde det icke så långt efter Nebukadnezars stormaktsdagar, så hade det väl skett mer än en gång före hans tid. Inga tillbedjare samlade sig omkring helgedomen, inga präster uppehöll där kulten, kanske låg, såsom väl också hade hänt, nästan hela Babel öde. Drog då främlingen där fram, måste han väl dröja i undran inför den måttlösa ruinen. Då måste han väl spörja, vad människor det varit, som tornat upp dessa massor mot höjden. Och så helt död var den icke, den gamla zikkuraten, att den icke kunde giva honom ett svar, att den icke kunde väcka till liv i hans fantasi tornsagan om en längst förfluten tid, mänsklighetens ungdomstid, och avlägga sitt vittnesbörd om dess storvulna planer och himmelsstormande strävan. Men ruinen lärde honom också det, som ändock alltid ljuder som grundtonen i österländingens själ, att det icke är människan det tillkommer att säga det sista ordet. Ty »därifrån spridde Jahve dem ut över hela jorden.»

*

*

*

Tornet i Babel ha vi återfunnit, det kunna vi åter bygga upp för vår fantasi. Men »Babels torn» ha vi förlorat, det torn, som människorna beslöto att bygga för att i trots av gudomens vilja få leva sitt liv i sammanhållning och enighet. Det hör

sagan till. Ty ett är visst. Icke i trots eller gudlös förmåhet grundades Etemenanki och dess fränder och fördes mot höjden, utan guden till ära och till en luftig boning. Men förväges söka vi ännu efter den föreställningskedja, den tanke, som fört till så egendomliga byggnader. När Layard som den förste undersökte »pyramiden» vid Nimrud, då sökte han i den en kungagrav. Och trots allt gäckt sökande har föreställningen om zikkuraterna som gravar levat kvar intill nu. Allteftersom de blivit bättre kända, har dock den tanken förlorat i värde eller förskjutits. Babylonierne och assyrierna synas i stor utsträckning ha begravt sina döda i marken under bostäderna. Denna sed föranledde, som vi sett, sid. 46, att ett par stora och tätbefolkade städer vid i dem värkställda utgrävningar kommo att gälla som nekropoler. Den torde också ha upprätthållits, låt vara i modifierad form, även i fråga om konungarna. Ett av de allra vackraste fynden vid de rikt givande utgrävningarna i det gamla Assur är återfinnandet av de gravvalv i ett kungapalats, där tre, om icke fem, av de gamla härskarna vilat i sina tunga basalt- och kalkstenssarkofager, MDOG Nr. 54, s. 37—44. Men en idé kan vara seglivad. Gravar hava funnits både under och omkring zikkurater. De ha visserligen icke kunnat sättas i något påvisbart sammanhang med dessa, men förhållandet har dock bidragit att hålla vid liv tanken på ett samband mellan de väldiga tegelbärgen och de dödas värld. Och som sista position återstår ännu en möjlighet: zikkuraten kunde hava gällt, väl icke som en konungs grav, men som en guds. Talar icke Strabo, XVI, 1,5, om zikkuraten såsom Bels grav, och kunna icke berättelser hos andra klassiska författare tolkas i samma riktning? En döende och åter till livet återvändande gud är väl känd i religionshistorien och visserligen just från babyloniernas föreställningsvärld. Denna tanke har särskilt utvecklats av Hilprecht¹, som också kan hänvisa till fall, då en zikkurat, den i Nippur, till och med uttryckligen kallas Egigunû »gravhuset». Emellertid är frågan därmed icke löst. En gigunû »grav» omnämnes i förbindelse med flera tempel och även sådana, i samband med vilkas gudar föreställningen om död och återuppståndelse aldrig kunnat förekomma. Den tyckes, denna »grav», vara någon lo-

¹ Explorations in Bible Lands, s. 459—69.

kalitet, som tillhörde templen, men ingalunda särskilt zikkuraterna. Ett antagande tillsvidare är, att den varit någon slags representant för underjorden ¹.

I detta senare antagande framskymtar redan en annan och vida spridd åsikt om zikkuraternas bärande idé. De skulle representera kosmologiska föreställningar. Det är framför allt ur deras gamla sumeriska namn man hämtar stödet för denna uppfattning. Den nyssnämnda zikkuraten får bland flera andra benämningar också namnet Duranki »förbindelseled mellan himmel och jord», och andra zikkurater och tempel bära det också eller namn med liknande betydelse. Namnet Euriminanki är oss redan bekant, Etemenanki »himmelens och jordens grundvalars hus» likaså. Andra förefalla mera neutrala: Kidurmach »den stora boningens ort» eller Elugalmasgasi »konungens rådsluts väglednings hus» eller det stora antal, som innehålla beteckningen »bärg». Svårigheten är här densamma, som nyss mött oss. Samma namn tillägges både en zikkurat och ett annat tempel; det blir då oberättigat att där vilja se ett uttryck för den tanke, som föranlett just zikkuratens byggande. Dessutom, om man än vid en zikkurat med namnet Duranki kanske förbundit föreställningen, att den med sin grund djupt nere i jorden, med sin topp sträckande sig mot himmelen bildade en länk mellan himmel och jord, en sådan föreställning måste dock alltid vara något sekundärt, den kan aldrig hava varit den, som föranledde byggandet av zikkuraten.

För andra är det icke namnet närmast, utan den yttre gestalten av tornen, som avslöjar den bakom liggaude tanken. Tornet *avbildar* bokstavligen kosmos sådan den tedde sig för Babyloniens tänkare. Eller den spiralgång, som man med stöd av Herodotos och Place betraktar som det mest karaktäristiska draget i zikkuraten, är en framställning av solbanan sedd eller tänkt som sedd från nordpolen ²! För en tydning synes t. o. m.

¹ Så STRECK, Assurbanipal, II, 353 not 4, och LANGDON, Neubabylonische Königsinschriften, s. 236 not 2. Gudea säger sig hava byggt gudens giganu av doftande cederträ, THIUREAU-DANGIN, a. a. Staty B, 5, 18 ff.

² Wenn man sich an den Nordpol gestellt denkt, so würde die Stillierung dieser Spiralkreise einen normalen, scheinbar auf dem Ocean aufsteigenden Stufenturm geben. Warren (The earliest cosmologies, New York, Eaton and Mains) nimmt deshalb an, dass die Idee dort (så) entstanden sei. Die babylonischen Denker konnten aber dergleichen wohl konstruieren». A. Jeremiae, Handbuch der altorient. Geisteskultur, s. 44 f.

både namn och gestalt kunna avlägga samstämmade vittnesbörd, tydningen av zikkuraten såsom ett bärg. Enklare och naturligare kan i själva verket zikkuraten icke fattas än som ett bärg av tegel. Ekur »bärghuset» är det vanligaste namnet på zikkuraten i Nippur, den äldsta bland sina likar, och det möter oss sedan ofta i Babyloniens tempelvärd, omväxlande med andra, men likbetydande namn. Visserligen kunna vi finna även det namnet tillagt vanliga tempel, främst då Nippurs. Men har det uppkommit just där, kan dock ingenting ligga närmare till hands än att tillskriva zikkuratens form en avgörande betydelse för namnets uppkomst. Eller kanske vill det säga ännu mera; kanske vill det uttrycka icke blott, att zikkuraten liknade ett bärg, utan att det verkligen var ämnat att föreställa eller snarare vara ett bärg, ett bärg, på vilket guden skulle taga sin boning. Föreställningen om gudabärget är allt för välbekant från olika håll, för att jag skulle behöva dröja vid den. Bärget spelar en dominerande roll i sumerernas religiösa föreställnings- och uttryckssätt, så betydande, att man har svårt att tänka sig, att detta icke måste hava utbildats i bärgstrakter, från vilka folket sedan flyttat ned i flodlandet. Vad vore då naturligare att tänka, än att folkets gud, van att bo på bärgshöjderna, även där krävde ett bärg för sin trivsel? Och så ha hans tillbedjare byggt honom Babyloniens första zikkurat. Man kunde ytterligare hänvisa till, att guden i Ekur, Enlil, var en stormgud, och för en sådan just kunde bärgstoppen synas vara den rätta hemvisten. Om man med Eduard Meyer¹ tvärtom anser, att föreställningen om bärgstoppen som gudaboning aldrig kunnat uppkomma i samband med en stormgud, gör det ingenting till saken, när man blott med honom i stället för sumererna och Enlil insätter semiterna och deras bärggud Bel.

För denna tydning av zikkuraten talar mycket. Under förutsättning att den första zikkuraten en dag stått där, färdig och med utpräglad karaktär, som utslag av en klart fattad idé, kan man näppeligen behöva söka någon annan. Men väl kan man fråga sig, om det är så sannolikt, att idén varit det första, att ett vandringsfolk, som just slagit upp sina bopålar i ett nytt land, genast, medan minnet av den forna hemvistens bärg ännu

¹ Sumerier und Semiten in Babylonien, Berlin 1906, s. 32 f.

är friskt, fattar tanken att *bygga* ett bärg åt sin gud? Och det i nya och ovana förhållanden, med ett nytt och ovanligt byggnadsmaterial. Snart måste det hava varit. Ty när man väl vant sig vid de nya förhållandena, då var guden också hemvan där och trivdes på slätten. Kanske är zikkuraten snarare resultat av en utveckling, en byggnadstradition, som över många mindre utpräglade mellanled för fram till den avslutade och bestämda typen. Södra Babylonien låga, ofta sumpiga alluvialland erbjöd ingen god byggnadsgrund. Med konst anlagda terrasser voro nödvändiga för att stärka grunden och för att höja byggnaden över den för översvämning utsatta marken. Vi finna sådana terrasser icke blott under zikkurater, utan under tempel av annat slag, under palats och andra byggnader, för vilkas bestånd man ville sörja. Ju solidare och högre terrass dess bättre. Högst och mest solid för helgedomen, som skulle byggas för att bestå genom tiderna. Högre upp kunde man kanske minska terrassens omfång något. Det blev en mindre terrass ovanpå den undre och större. Det blev kanske zikkuraterna vid Bismaja och al-Hibba, se ovan sid. 46 f. Åt guden det bästa, om icke för annat så för att göra honom sig bevågen. Man kunde också för sin egen och sin stads ära vilja överbjuda en rivaliserande helgedom. Så steg templet högre och högre. Intet uttryck är nu vanligare i de gamla urkunderna än att jämföra en hög byggnad med ett bärg. Icke blott en zikkurat, ett tempel, ett palats, till och med en fristående mur av säkerligen ganska måttlig höjd blir för urkunden, som förkunnar byggherrens ära eller nitälskan, »hög som bärg». Så en gång står där en tempelbyggnad, som genom höjden av sin terrass eller dess avsatsers antal bestämt skiljer sig från alla andra, ett »bärghus». Det är den nya typens födelsestund. Och idén, »den bakomliggande tanken», uteblir icke. Den kommer, om också först i efterhand, i den ena eller andra formen eller i många former. Den kan taga herraväldet över byggnadstraditionen och bli bestämmande för typens senare utveckling.

Zikkuraten är helgedomens och stadens stolthet. Att bygga den högsta eller eljest i något avseende förnämligaste är byggherrens. Och högst bygger uppkomlingen fram emot utvecklingens slut, Nabopolassar och Nebukadnezar, den nya härskarätten, som skulle återupprätta Babels gamla, länge sedan fallna

stormakt. Då lyfter Etemenanki i sju mäktiga avsatser Marduks boning 92 meter upp mot himlens höjd. Till gudens ära bygger han visserligen, men icke så litet till sin egen också. För den sörjer han genom att i byggnadens tegelmassor nedlägga de dokument, som för eftervärlden skola förkunna hans stordåd och hans fromma värk. Och ännu något annat söker han, ty människan är sig dock lik i gammal tid och i ny. För sin fromma gärning väntar han sin lön. Av den hämtar han näring för hoppet, att det må honom väl gå och han må länge leva på jorden. Och när Nabopolassar bygger Etemenanki, då ber han: »O Marduk, min herre, se nådigt till mina fromma gärningar . . . Liksom teglen i Etemenanki ligga fasta för evigt, så må du grunda min trons grundfästen för framtida dagar. O Etemenanki, välsigna den konung, som har återuppbyggt dig. När Marduk kommer med glädje att taga sin boning i dig, bringa då i erinring, o tempel, mina goda gärningar inför Marduk, min herre.» I talrika dokument, av Nabopolassar och Nebukadnezar liksom av andra babyloniska byggherrar, ljuda emot oss samma böner, riktade till Marduk och till andra gudar.

Så ligga tempeltornen där, mindre kanske som vittnesbörd om folkets, de breda lagrens, religiösa föreställningar och iver än om de furstliga byggherrarnas makt och ärelystnad och deras strävan att till sitt livs och sitt välbes betryggande vinna gudarnas välbehag.



DIE
ENTSTEHUNG UND RELIGIÖSE BEDEUTUNG
DES GRIECHISCHEN KALENDERS

VON

MARTIN P. NILSSON

LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKERI

INHALTSÜBERSICHT.

	Seite
1. Zweck der Abhandlung	3
2. Die Einheiten der Zeitrechnung	4
3. Sternauf- und -untergänge	6
4. Die Präzession	8
5. Die Zahlweisen	10
6. Der Tag	12
7. Die Tagesgrenze im Kultus, Vorabend	15
8. Die Tageszeiten im Kultus.....	17
9. Das Natur- und Sternjahr	21
10. Das Jahr in kultischer Beziehung.....	25
11. Das Jahr in der kontinuierlichen Zahlweise...	26
12. Mond und Monat	26
13. Der Monat bei Homer und Hesiod	27
14. Einteilung des Monats.....	29
15. Der Monat und seine Tage in religiösen Beziehungen	31
16. Entwicklung des lunisolaren Kalenders	40
17. Herkunft des lunisolaren Kalenders	43
18. Der Kalender der späteren Zeit	47
19. Jahresanfang	49
20. Monatskunde. Allgemeines	50
21. Kalendergruppen	54
22. Die Monate der hellenistisch-römischen Zeit.....	57
23. Fasti und Kalendarien	61
Register.....	64

Zusatz zu S. 44: Vgl. den Apollon ὀρομίδων in dem tenischen Hymnus IG XII: 5, 893 und ὀρίκρης Lykophr. v. 352.

Ausgefallen S. 61 A. 6: Καίσαρος, Περικίου, Δατοίου Στ., Denkschr. d. Akad. Wien LIII, 1910 II Nr 43 mit Stellensammlung, LIV, 1911 II Nr 158 n. 204.

VORWORT.

Für das erste Heft der K-Serie des Lexikons der griechischen und römischen Religion¹ hatte ich den Artikel über den griechischen und römischen Kalender in religiöser Beziehung übernommen. Während der Ausarbeitung trat die Notwendigkeit einer klaren und auf ein umfassendes Material gegründeten Kenntnis der Entstehung und Entwicklung der Zeitrechnung in primitiven Verhältnissen immer stärker hervor, damit man von den in gleicher Weise für den ganzen Erdkreis gegebenen Bedingungen aus die Vorstufen der griechischen Zeitrechnung, über die in alter und neuer Zeit so viel Wunderliches vorgebracht worden ist, richtiger beurteilen könne. Da der Krieg die Fortführung des Lexikons unterbrach, habe ich diese Untersuchung aufnehmen können. Sie liegt abgeschlossen vor und wird, sobald die äusseren Verhältnisse es erlauben, unter dem Titel 'Primitive Zeitrechnung' erscheinen.

Die griechische Zeitrechnung, wie sie aus geschichtlicher Zeit bekannt ist, ist das Gegenteil einer primitiven, eine ausgebildete zyklische. Sie hat also in dem genannten Werk nur gelegentlich gestreift werden können, obgleich es die Grundlage zum Verständnis ihrer Entstehung zu legen beabsichtigt. Es wurde daher der Wunsch rege, den Abschnitt jenes Artikels über den griechischen Kalender, der zugleich Veranlassung und Ziel der Untersuchung der primitiven Zeitrechnung war, schon jetzt als eine Ergänzung zu dieser herauszugeben. Dem Teubnerschen Verlag, der bereitwilligst seine Einwilligung dazu gegeben hat, spreche ich dafür meinen besonderen Dank aus.

Ich lege die Abhandlung in gründlich revidierter und mehrfach stark erweiterter Gestalt vor. Vielleicht hat sie auch dadurch

¹ Über den Plan siehe Arch. f. Religionswiss. XVI 1913, 621 f.

eine Berechtigung, dass eine Behandlung des griechischen Kalenders vom sakralen Gesichtspunkt aus bisher fehlt. Was würde man von demjenigen sagen, der auf Grund sehr vager Vorstellungen vom kirchlichen Kalender über christliche Heortologie urteilen wollte? Aber das ist in der griechischen Heortologie fast die Regel. Die Vorveröffentlichung wird hoffentlich auch dem Werk, für das die Abhandlung ursprünglich geschrieben ist, zugute kommen, indem die Lösung der Probleme durch den Meinungsaustausch befördert werden und sich dort vieles kürzer und schärfer fassen lassen wird.

Meinem Kollegen, Professor NÖRLUND, verdanke ich eine Durchsicht des Manuskripts, die den astronomischen Erörterungen zugute gekommen ist. Professor BISCHOFF hat mir freundlichst die Korrekturbogen von seinem Artikel 'Kalender' in Pauly-Wissowas Realencyklopädie zur Verfügung gestellt.

Lund in September 1917.

Martin P. Nilsson.

τὸ γὰρ ὑπὸ τῶν νόμων καὶ τῶν χρησµῶν
 παραγγελόµενον, τὸ θύειν κατὰ τρία, µήνας,
 ἡμέρας, ἐν αὐτοῖς, τοῦτο διέλαβον ἅπαντες
 οἱ Ἕλληνες τῷ τοῖς µὲν ἐν αὐτοῖς συμφώ-
 νως ἄγειν τῷ ἡλίῳ καὶ τὰς ἡμέρας καὶ τοῖς
 µήνας τῇ σελήνῃ.

Geminus, Εἰσαγωγὴ εἰς τὰ φαινόμενα VIII 7.

1. Zweck dieser Abhandlung

ist, Ursprung, Entwicklung und Zustand des Kalenders bei den Griechen¹ darzustellen, insofern er mit der Religion zusammenhängt; daraus ergibt sich die Begrenzung, dass auf die mathematisch-technische Seite nur wenig eingegangen wird. Obgleich die Elemente der Zeitrechnung an und für sich nicht religiöser Art sind, steht doch die erste Entwicklung des Kalenders durchaus im Dienst der Religion und geschieht durch die Priester. Den fortlaufenden Kalender in möglichst genaue Übereinstimmung mit dem natürlichen Jahr zu bringen, ist der Gipfelpunkt der Entwicklung, der aber erst durch die fachwissenschaftliche Astronomie erreicht wird, die sich von Religion und Priestertum völlig losgelöst hat. Die Religion verhält sich oft ablehnend gegen den vervollkommenen Kalender: die griechischen Kalenderverbesserer, Meton und Kallippos, gehören nicht in die Religionsgeschichte,

¹ Das alte berühmte Werk von IDELER, Handbuch der mathem. u. techn. Chronologie I, II, 1825—1826, hat einen nicht gleichwertigen Ersatz in dem gleichbetitelten Werk von F. GINZEL I—III, 1906—1914, erhalten. Die chronologischen Handbücher von A. MOMMSEN und AD. SCHMIDT ergeben für die hier behandelten Fragen weniger. Ein für allemal und besonders für die mehr speziellen Fragen sei auf die reichhaltigen Bibliographien bei GINZEL II 488 ff. verwiesen. UNGER, Zeitrechnung der Griechen und Römer in Müllers Handb. der klass. Altertumsw. I². W. WISLICENUS, Astronomische Chronologie, 1895, gibt eine musterhaft klare und knappe Übersicht der Elemente der Zeitrechnung mit Anleitung zum Gebrauch der chronologisch-astronomischen Tabellen. Die Entstehung der Zeitrechnung behandelt mein in dem Vorwort erwähntes Werk 'Primitive Zeitrechnung'.

ihre Kalender sind nicht allgemein angenommen worden; noch in der Kaiserzeit kommen alte mangelhafte Kalender vor (u. S. 48). Cäsar hat seine epochemachende Kalenderreform als Diktator, nicht als Pontifex maximus, aus Gründen des bürgerlichen Lebens durchgeführt. Das reicht bis in unsere Zeit hinein: nur aus religiösem Konservatismus lehnen die griechisch-katholischen Völker den verbesserten, gregorianischen Kalender ab, wie auch einst die protestantischen; derselbe Widerstand hält die von der Geschäftswelt sehnlichst verlangte Fixierung des Ostertermins auf einen bestimmten Tag hin.

2. Die Einheiten der Zeitrechnung

sind durch die Bewegung der Himmelskörper (vom ptolemäischen Standpunkte aus gesprochen) gegeben; je tiefer sie in das Leben der Menschen eingreifen, desto wichtiger sind sie. Daher haben sich in unserem Kalender nur diejenigen behauptet, die von der Sonne abhängen, während die Abhängigkeit vom Mond ausgeschaltet worden ist, abgesehen von dem aus religiösen Gründen festgehaltenen wandelbaren Ostertermin. Die Einheiten sind Jahr, Monat und Tag. Andere, für die Zeitrechnung bequemere Grössen spielen im Kalenderwesen keine Rolle, weil sie für das praktische Leben ohne Bedeutung sind. Der Tag (= Volltag, *νοχθήμερον*) wird durch die von der Drehung der Erde um ihre Achse veranlasste scheinbare Bewegung der Himmelskörper um die Erde bestimmt; da aber die Sonne zugleich auf Grund des Jahresumlaufes der Erde um diese in entgegengesetzter Richtung den Tierkreis durchläuft und den Kreis der Ekliptik in einem Jahr vollendet, so wird ein Tag etwas länger als eine volle Umdrehung der Erde. Anders ausgedrückt: die Zeit zwischen zwei aufeinanderfolgenden oberen Kulminationen eines Sterns, d. h. dem Augenblick, in dem der Stern den Meridian (Mittagslinie) desselben Ortes durchschreitet (= kulminiert), stellt eine Achsenumdrehung dar; das ist ein Sterntag. Die Zeit zwischen zwei aufeinanderfolgenden Kulminationen der Sonne ist wegen der jährlichen Bewegung der Sonne, in Wirklichkeit der Erde, um 3 Min. 56,5 Sek. länger als ein Sterntag; das ist ein Sonnentag. Die Zahl der Sterntage in einem Jahr ist um einen Tag grösser als die der Sonnentage. Der Sterntag folgt nicht dem Wechsel

zwischen Licht und Finsternis und kommt daher im Kalender nicht vor. Der Unterschied zwischen dem wahren Sonnentag, der von etwas wechselnder Länge ist und dem daraus für die Bedürfnisse unserer durch die Uhr geregelten Zeitrechnung abstrahierten Mittelwert, dem mittleren Sonnentag, hat für das Altertum keine Bedeutung. Über die wichtige Frage von dem Tagesanfang s. S. 12 ff. Die zweite durch die Sonne bestimmte Einheit ist das Jahr, die Zeit eines Umlaufes der Erde um die Sonne. Mit Bezug auf die scheinbare Bewegung der Sonne kann es als die Zeit definiert werden, in der die Sonne wieder zu demselben Fixsterne zurückkehrt. Dies ist ein Sternjahr oder siderisches Jahr, dessen Länge 365 Tage 6 St. 9 Min. 9,84 Sek. beträgt. Andere Jahrformen sind für das Altertum ohne Bedeutung. Zu erwähnen ist das tropische Jahr wegen seines Zusammenhanges mit der sog. Präzession (u. S. 8 f.); es ist die Zeit, welche die Sonne braucht, um zu dem Frühlings- und -nachtgleichenpunkt wieder zurückzukehren, und es ist wegen der Präzession dieses Punktes etwa 20 Min. kürzer als das siderische; seine Länge ist nicht konstant. Der Mondmonat wird durch die sichtbaren Phasen des Mondes bestimmt. Diese Bezeichnung wird nur dann verwandt, wenn es nötig ist, ihn von unserem römischen Monat ausdrücklich zu unterscheiden; dieser ist eine konventionelle Unterabteilung des Jahres, die mit dem Mond nichts zu tun hat und den Namen Monat nur deshalb trägt, weil er geschichtlich aus dem Mondmonat hervorgegangen ist und in seiner Dauer diesem ziemlich nahe kommt. Wenn dagegen im Altertum, abgesehen von Ägypten und Rom, von Monaten gesprochen wird, so sind darunter in der Regel Mondmonate zu verstehen. Der Mond bewegt sich im Jahr zwölfmal und etwas mehr um die Erde; dementsprechend rückt er im Tierkreis viel rascher als die Sonne rückwärts. Der Zeitraum, der zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zeitpunkten liegt, in denen der Mond zu gleicher Zeit mit einem und demselben Stern an demselben Ort kulminiert, ist ein siderischer Monat (vgl. das siderische Jahr); dieser beträgt 27 Tage 7 St. 43 Min. 11,42 Sek., folgt aber den Phasen des Mondes nicht und hat daher für den Kalender keine Bedeutung. Die Phasen des Mondes hängen von der Stellung des Mondes zur Sonne und Erde ab. Stehen die drei in einer geraden Linie (richtiger in einer gegen die Ebene der

Ekliptik senkrechten Ebene) derart, dass die Erde sich in der Mitte befindet, so ist die der Erde zugekehrte Seite des Mondes voll beleuchtet: es ist Vollmond; steht der Mond in der Mitte, so ist seine der Erde zugekehrte Seite voll beschattet: es ist Neumond. Dazwischen liegen die einzelnen Phasen des zu- und abnehmenden Mondes. Der synodische Monat ist der Zeitraum zwischen zwei Neumonden und beträgt durchschnittlich 29 Tage 12 St. 44 Min. 2,98 Sek. Dies ist der eigentliche Mondmonat; andere Monatsarten haben für uns keine Bedeutung.

3. Sternauf- und -untergänge¹.

Es wurde bereits bemerkt, dass die Sonne in einem Jahr den Tierkreis rückwärts durchläuft, wodurch ein bestimmter Stern jeden Tag um 3 Min. 56 Sek. früher als die Sonne kulminiert. Hieraus erhellt, dass, wenn man den genauen Zeitabstand zwischen der Kulmination der Sonne und der eines bestimmten Sterns oder den Stern, mit dem die Sonne gerade kulminiert, angibt, man den Tag im Sonnenjahre bestimmen kann. Dies ist das Prinzip einer Art der Zeitangabe, die den antiken und primitiven Völkern sehr geläufig, uns aber durch unseren papiernen Kalender ganz abhanden gekommen ist. Die Sterne sind sozusagen die festbleibenden Ziffern der Uhrtafel und die Sonne der Zeiger. In der Praxis handelt es sich natürlich nicht um die nicht sichtbare Kulmination, sondern um den Stand der Sonne und bestimmter benachbarter Sterne am Rande des Horizontes, wodurch die Sache nach ihrer astronomischen Seite hin komplizierter wird. Für diese Betrachtung scheiden die sog. Circumpolarsterne aus, d. h. die Sterne, die dem Pol so nahe stehen, dass sie nicht untergehen (z. B. ἄρκτος, ἄμμορος λαστρῶν Ὀξσανοῖο ε 275). Geht der Stern gleichzeitig mit dem Aufgang der Sonne auf bzw. unter, so heisst das der wahre kosmische Auf- bzw. Untergang. Wenn der Stern gleichzeitig mit dem Untergang der Sonne auf- bzw. untergeht, so nennt man das den wahren akronychischen Auf- bzw. Untergang. Diese

¹ Vgl. BOLL'S Artikel Fixsterne § 14 in Pauly-Wissowas Realenc. d. klass. Altertumswiss. VI 2422 ff. nebst der dort citierten Literatur und für primitive Verhältnisse meine 'Primitive Zeitrechnung' Kap. IV.

Auf- und Untergänge des Sterns sind nicht sichtbar, weil die Sonne ihn mit ihrem Licht verdeckt; sie sind erst wahrnehmbar, wenn der Stern in einiger Entfernung von der Sonne steht, d. h. nur die sog. scheinbaren Auf- und Untergänge sind praktisch verwertbar. Wir wissen bereits, dass die Sonne jeden Tag etwa vier Minuten hinter einem bestimmten Stern zurückbleibt. Angenommen, Sonne und Stern gehen zugleich auf an einem Tag (wahrer kosmischer Aufgang), dann wird nach einigen wenigen Tagen, je nach der Lage des Ortes, der Jahreszeit und dem Ort des Sternes am Himmel etwas verschieden, ein Tag kommen, an dem der Stern so früh aufgeht, dass er in der Morgendämmerung, gerade ehe die Sonne erscheint, wahrgenommen werden kann. Das ist der heliakische oder Frühaufgang. Hiernach wird der Stern immer früher aufgehen und also immer längere Zeit sichtbar bleiben. Nach Verlauf eines halben Jahres, gewöhnlich etwas früher oder später, wird der Aufgang so weit vorgerückt sein, dass er in der Abenddämmerung stattfindet: wenn er noch weiter vorrückt, überstrahlt der Lichtglanz der untergehenden Sonne den Stern und der Aufgang ist nicht mehr sichtbar. Der letzte sichtbare Aufgang des Sterns in der Abenddämmerung ist der scheinbare akronychische oder Spätaufgang. Nach einigen weiteren Tagen rückt der Stern so weit vor, dass er in demselben Augenblick aufgeht, in dem die Sonne untergeht: der wahre akronychische Aufgang. Der Aufgang, der immer mehr in den lichten Tag hinein vorrückt, ist nicht mehr sichtbar, wohl aber nunmehr der Untergang des Sterns. Nehmen wir an, dass der Stern im Westhorizont steht, d. h. untergeht, wenn die Sonne im Osthorizont steht, d. h. aufgeht — nebenbei sei bemerkt, dass dies, wenn der Stern nicht in der Ekliptik steht, mehrere oder weniger Tage von der umgekehrten Stellung, d. h. Stern im Osthorizont, Sonne im Westhorizont, getrennt werden kann —, das ist der wahre kosmische Untergang. Der Stern rückt vor, d. h. sein Untergang findet früher am Morgen statt, nach einigen Tagen wird man ihn in der Morgendämmerung erblicken, gerade ehe er untergeht, das ist der erste sichtbare Untergang in der Morgendämmerung, der scheinbare kosmische oder Frühuntergang. Von nun an schiebt sich der Untergang immer tiefer in die Nacht vor und nähert sich der Abenddämmerung. Schliesslich ist er dem Untergang der Sonne so nahe, dass der

Stern nicht mehr in der Nacht, sondern in der Abenddämmerung untergeht. Der letzte sichtbare Untergang des Sterns in der Abenddämmerung ist der heliakische oder Spätuntergang. Nach einigen Tagen hat der Stern sich der Sonne noch mehr genähert; beide gehen in demselben Augenblick unter: der wahre kosmische Untergang. Steht der Stern in der Ekliptik, so fällt der wahre kosmische Untergang mit dem wahren kosmischen Aufgang zusammen, sonst unterscheiden sie sich mehr oder minder (vgl. o.). Indem der Stern weiter vorrückt, folgt weiterhin wieder ein heliakischer Aufgang usw. Zwischen dem Tage des heliakischen Untergangs und dem des heliakischen Aufgangs ist der Stern unsichtbar, weil er der Sonne so nahe steht, dass er von ihrem Lichtglanz überstrahlt wird. Es ist bereits gesagt, dass man den Tag im Jahr bestimmen kann, wenn man einen wahren Auf- oder Untergang eines Sterns an einem bestimmten Ort angibt. Was die scheinbaren Auf- und Untergänge betrifft, ist diese Bestimmung nur möglich auf ein Ungefähr; die Sichtbarkeit beruht nämlich auf vielen variablen Faktoren: der Grösse des Sterns (da ein kleinerer Stern sich weiter von der Sonne entfernen muss, um sichtbar zu werden, als ein hellerer), der Durchsichtigkeit der Luft, der Sehschärfe des Beobachters, der geographischen Breite des Ortes (da die Sonne je nördlicher bzw. südlicher desto langsamer, weil schiefer, unter den Horizont sinkt). Darin besteht beispielsweise ein fühlbarer Unterschied zwischen Rom und Ägypten. Die Sternauf- und -untergänge ermöglichen also nur eine annähernde Zeitbestimmung.

4. Die Präzession.

Wenn man nur mit den täglichen und jährlichen Bewegungen der Sterne zu rechnen hätte, so wäre das Gesagte für alle Zeiten gültig; dann würden die Auf- und Untergänge immer auf dieselben Tage fallen. Es gibt aber auch andere Umstände, die hier in Betracht zu ziehen sind. Zwar braucht die Eigenbewegung der Fixsterne, die im Laufe von Jahrtausenden unseren Sternbildern ein ganz verändertes Aussehen geben wird, hier nicht herangezogen zu werden; um so wichtiger ist die schon erwähnte Präzession. Die Ekliptik, d. h. die scheinbare Sonnenbahn im

Tierkreis, schneidet den Himmelsäquator in zwei Punkten, den der Tag- und Nachtgleichen, die im Tierkreis angegeben werden können. Angenommen, ein Stern steht in dem Frühlings-tag- und -nachtgleichenpunkt, so findet sein wahrer kosmischer Aufgang an der Frühlings-tag- und -nachtgleiche statt. Wenn aber der Aufgang des Sterns sich in bezug auf die Frühlings-tag- und -nachtgleiche ändert, z. B. gegen die Sommersonnenwende verschiebt, so kommt ein störender Faktor in das System hinein. Ein solcher ist die Präzession der Tag- und Nachtgleichen. Diese ist eine so langsame Bewegung, dass sie für die praktischen Zwecke der geschilderten groben Zeitbestimmung nicht in Betracht kommt, bei grösseren Zeiträumen verursacht sie aber grosse Veränderungen. Die Frühlings- und Herbst-tag- und -nachtgleichenpunkte, d. h. die Schnittpunkte der Ekliptik und des Himmelsäquators, verschieben sich so, dass sie in etwa 26000 Jahren die ganze Ekliptik durchlaufen. Der Frühlings-tag- und -nachtgleichenpunkt wird also in ungefähr 2000 Jahren je eins von den Sternbildern des Tierkreises durchlaufen:

*Sunt Aries, Taurus, Gemini, Cancer, Leo, Virgo,
Libraque, Scorpius, Arcitenens, Caper, Amphora, Pisces.*

Im klassischen Altertum fiel er in den Widder, jetzt fällt er in die Fische. Weiss man also, in welches Sternbild des Tierkreises der Frühlingspunkt fällt, so kann man das Jahrtausend annähernd bestimmen. Dies hat die sog. panbabylonische Schule sich zu nutze gemacht, um das hohe Alter der babylonischen Kultur zu erweisen. Mit Rücksicht auf die Lage des Frühlingspunktes kann man die Jetztzeit das Fischzeitalter, das klassische Altertum das Widderzeitalter nennen. Die Panbabylonier wollen den Babyloniern ein Stier-, ja sogar ein Zwillingszeitalter vindizieren, wodurch ihre Kultur in den Anfang des vierten Jahrtausends und früher hinaufgeführt werden müsste. Diese Annahme hängt von dem Nachweis ab, dass die Babylonier das Jahr mit der Frühlings-tag- und -nachtgleiche haben anfangen lassen; es ist aber im Gegenteil bewiesen, dass dies erst um die Mitte des 8. Jahrhunderts v. Chr. geschah. Die Präzession ist erst von dem griechischen Astronom Hipparch im 2. Jahrh. v. Chr. entdeckt worden¹.

¹ KUGLER, Sternkunde und Sterndienst in Babel II 1, 124 ff.; zu der ganzen Streitfrage vgl. denselben, Im Bannkreis Babels 86 ff.; eine kurze

Soll ferner der Zeitpunkt im Jahr auf Grund einer Angabe über einen Sternauf- oder -untergang bestimmt werden, so muss die Präzession mit in Rechnung gebracht werden, wie dies z. B. gezeigt wird bei dem für die ägyptische Chronologie so wichtigen Siriusaufgang von Ed. Meyer¹.

5. Die Zählweisen.

Der Kalender entsteht durch die Vereinigung der angegebenen Einheiten, wodurch der Zeitlauf übersichtlich in grössere, mittlere und kleinere Einheiten zerlegt wird, die sich im voraus berechnen lassen. Zuerst müssen aber die verschiedenen Möglichkeiten, die Zeit zu bestimmen und zu zählen, betrachtet werden². Die Zeitbestimmung geht aus den konkreten Erscheinungen des Natur- und Menschenlebens hervor und gibt nur indirekt die Zeit an, indem diese für jene Erscheinungen erfahrungsgemäss bekannt ist. Diese Abschnitte sind von wechselnder Dauer und schliessen nicht unmittelbar an einander an oder kreuzen sich und greifen in einander über. Diese Zeitbestimmung ist diskontinuierlich. Erst allmählich erwächst daraus das abstrakte System der Zeitrechnung, eine Kette von Gliedern verschiedener Ordnung, in der die Glieder jeder Ordnung möglichst gleich gross sind und ohne Lücken und Übergreifen an einander schliessen. Was die Zählweisen betrifft, sind zunächst zu unterscheiden eine Zählweise, die ich die punktuelle nennen möchte, und die kontinuierliche; innerhalb dieser sind wiederum die fortlaufende und die gebundene Zählweise zu unterscheiden. Dem Kalender eignet hauptsächlich nur die letzte. Die primitivste Weise nenne ich deshalb die punktuelle, weil nicht der ganze Zeitabschnitt gezählt wird, sondern innerhalb dieses ein Zeitpunkt (Phase der Vegetation oder des Klimas, Sternauf- und -untergang u. ä.) hervorgehoben wird, der als *pars pro toto* den ganzen Zeitabschnitt bezeichnen kann; erst spät dringt man lang-

Darstellung der babylonischen und griechischen Astronomie gibt BOLL, Kultur der Gegenwart III 3, 24 ff.

¹ Ägypt. Chronologie, Abh. Akad. Berlin 1904.

² Eine ausführliche Behandlung dieser Dinge wird meine 'Primitive Zeitrechnung' bringen.

sam zu einer Angabe des Zeitabschnittes als Totalität vor. Das lebt noch in der Bezeichnung des Tages fort, indem das Wort Tag sowohl den Lichttag wie den ganzen Zeitraum des 24-stündigen Volltages bezeichnet; wenige Sprachen haben eine besondere, aber dann auch der gewöhnlichen Rede nicht geläufige Bezeichnung für den Volltag (gr. νοχθήμερον, schwed. *dygn*). Die Kelten und Germanen zählten dagegen den Volltag nach der Nacht¹. Noch altertümlicher, weil auf den natürlichen Zeitmesser hinweisend, ist es statt Tag *sol*, ἥλιος, ἥως zu sagen. ἥως steht für Tag bei Homer und in dem Anhang Διοσημεία zu Arat,² ἥλιος in der Dichtersprache³ und in archaisierendem hieratischen Stil⁴. Der Monat eignet sich dagegen für diese Zählweise weniger, da das Neulicht mit kurzer Unterbrechung dem schwindenden Mond folgt. Eine um so grössere Rolle spielt sie für das Jahr; das Jahr als Totalität tritt erst auf sehr entwickelter Stufe hervor. Die Germanen sagten z. B. statt 10 Jahre 10 Winter alt⁵. Zu der punktuellen Zählweise gehören alle Bezeichnungen des Zeitpunktes im Jahr nach den Verhältnissen des Klimas, der Vegetation, der Zugvögel, der Sternauf- und -untergänge (vgl. u. S. 23); kontinuierliche Grösse wird das Jahr erst als Amtsjahr, Rentenjahr, Festzyklus usw. Der Unterschied zwischen fortlaufender und gebundener Zählweise ist uns geläufiger, weil beide in unserem Kalender vorkommen. Jene hat zwei Systeme, die unabhängig voneinander herlaufen, diese macht die kleineren Zeiteinheiten zu festen Unterabteilungen der grösseren. Unser (konventioneller) Monat gehört der gebundenen Zählweise: der erste Tag des ersten Monats fällt immer mit dem ersten Tag des Jahres zusammen. Die Woche ist dagegen fortlaufend: sie setzt sich fort ohne Rücksicht auf den Jahreseinschnitt; der Jahresanfang fällt daher auf ständig wechselnde Wochentage. Erst die Bedürfnisse der gebundenen Zählweise und die damit gegebenen Schwierigkeiten haben den Kalender und die für seine Ordnung nötigen verfeinerten astronomischen Kenntnisse allmählich hervorgebracht.

¹ Cäs. B. G. VI 18; Tac. Germ. 11; vgl. engl. *fortnight* = vierzehn Tage.

² Gegen BILFINGER, Der bürgerliche Tag 35.

³ USENER, Götternamen 289.

⁴ BLINKENBERG, Die lindische Tempelchronik D Z. 72 ἔσσι κα τρεῖς ἄλλοι γένωνται.

⁵ Vgl. SCHRADER, Sprachvergleichung und Urgeschichte³ II 227 f.

6. Der Tag

ist vor allem und ursprünglich der Lichttag, während dessen die Sonne am Himmel steht, zweitens der Geschäftstag und drittens der Volltag. Im römischen Recht ist der Lichttag auch der Geschäftstag. Öffentliche Verhandlungen und Gerichte können nur in der Zeit zwischen Sonnenauf- und -untergang stattfinden¹. Bei den Griechen hat das entweder nicht existiert oder ist abhanden gekommen. Dass eine Demenversammlung oder eine Verhandlung vor dem Schiedsgericht bis in die tiefe Nacht hinausgezogen wird, wird als Schikane, aber nicht als rechtswidrig betrachtet². Im Kultus finden sich dagegen Zeichen einer entsprechenden Anschauung (u. S. 17).

Der Volltag ergibt sich dadurch, dass die leere Zeit, die Nacht, dem Tag zugeteilt wird. Dadurch entsteht die Frage, wo der Einschnitt zwischen zwei Tagen, die sog. Tagesepoche, zu setzen ist. Unsere mitternächtliche Tagesepoche ist unursprünglich. Die Frage, ob die Griechen den Volltag mit dem Morgen oder dem Abend angefangen haben, ist viel diskutiert worden³. Wenn die Nacht entweder zum vorhergehenden oder zum folgenden Tag gezählt wird, so bietet sich für die genaue technisch-astronomische Betrachtungsweise nur eine natürliche Grenze dar, der Auf- bzw. Untergang der Sonne. Für das praktische Leben ist diese Grenze unbrauchbar, weil sie den natürlichen Zusammenhang der Geschäfte unterbricht. Für dieses ist die eigentliche Grenze die leere Zeit, die Schlafzeit, die sich im Altertum mit der Nacht deckte und nicht wie in unserer Zeit der künstlichen Beleuchtung verschoben war. Man stand mit der Sonne oder gewöhnlich vor ihrem Aufgang auf. Also werden die Dämmerungen morgens nach dem Aufstehen und abends vor dem

¹ MOMMSEN, Röm. Staatsr. III 919; RUDORFF, Röm. Rechtsgesch. II 35, daher der stehende Ausdruck *palam, luci* oder *in poplico, luci*, z. B. in SC de Bacch., lex Bant., s. NILSSON in Från Filolog. Fören. i Lund, Språkl. Upps. III 1906, 238 f. Vgl. den bithynischen Gebrauch, Arrian frg. 33 Βιθυνοὶ δίκας ἐδίκαζον καθεζόμενοι ἀντίον τοῦ ἡλίου, ὡς ἂν ὁ θεὸς ἐποπτεύει. Ähnlich bei den Isländern u. a.

² Demosth. LVII 9 f., LIV 26.

³ BILFINGER a. a. O.; UNGER, Philol. LI 1892, 14 ff., 212 ff. Die Bemerkungen GINZELS II 297 ff. fördern die Frage nicht.

Schlafengehen zum Tag gerechnet. Wenn man in der Nacht vor der Morgendämmerung aufsteht oder die Geschäfte bis in die Nacht hinzieht, so werden auch diese Teile der Nacht gelegentlich zum Tag gerechnet. So rückt man von beiden Seiten gegen Mitternacht vor, und dadurch dürfte sich die Entstehung der mitternächtlichen Tagesepoche der Römer erklären. Diese Grenze wird vielfach sogar in unserer Zeit, in der dank der Uhr das Bewusstsein von der Tagesepoche um 12 Uhr nachts scharf ausgeprägt ist, nicht genau innegehalten. Wenn zwei Personen etwas nach der Mitternacht, mit welcher der dritte Tag eines Monats zu Ende ging, ein Zusammentreffen um 10 Uhr vormittags »heut in vier Tagen« verabreden, so zweifelt niemand daran, dass der festgesetzte Tag der siebente und nicht der achte ist. Auf die angegebene Weise entsteht der Geschäftstag, der von dem Lichttag abhängt, aber sich nicht immer mit diesem deckt. Schwierigkeiten ergeben sich, wenn Ereignisse in tiefer Schlafenszeit eintreffen; im praktischen Leben sind solche nicht häufig. Es ist das Verdienst Bilfingers, diesen Sachverhalt mit unbefangenen Auge erkannt zu haben; die Polemik Ungers geht von der Leugnung des Geschäftstages aus und kann dagegen nicht aufkommen. Bilfinger weist auf Grund ausführlicher Analyse des Materials nach, dass die Griechen den Tag mit der für das praktische Leben natürlichen Epoche, dem Morgen, anfangen; dazu stimmt das Wort, womit Homer die Tage zählt, ἡώς. Dementgegen stehen Zeugnisse römischer Schriftsteller¹, nach denen die Athener den Tag mit dem Abend oder vielmehr mit dem Sonnenuntergang anfangen. Bilfinger hält das für einen Irrtum, aber so leicht wird man nicht damit fertig. Etwas Ähnliches gilt für die Babylonier. Nach denselben Autoren fingen diese den Tag mit dem Morgen an; Epping und Kugler haben ihnen aus astronomischen Tafeln die Tagesepoche am Sonnenuntergang zugewiesen. Dass es daneben auch eine mitternächtliche Tagesepoche gegeben haben soll², ist damit nicht unvereinbar. Die mitternächtliche Epoche mag rechnerisch-astronomisch sein, die abendliche praktisch-astronomisch und kalendarisch, die morgendliche gehört dem praktischen Leben an. Ebenso gibt es bei den Römern neben der

¹ Varro bei Gellius N. A. III 2; Plinius N. H. II 188; Censorin XXIII 3 u. a.

² GINZEL I 123.

mitternächtlichen Tagesepoche des sakralen und bürgerlichen Rechts die morgendliche Epoche des Geschäftstages¹. Ähnlich mag in Athen doppelte Rechnung bestanden haben. Der morgendliche Tagesanfang des Geschäftstages ist sicher; fraglich bleibt die Zuweisung der abendlichen Tagesepoche. Nach Ideler I 80 hängt diese oder besser die mit Sonnenuntergang einsetzende Tagesepoche mit dem Mondkalender, die morgendliche mit dem Sonnenkalender zusammen. Dies geht den Geschäftstag nicht an, trifft aber auf den kalendarischen Tagesanfang zu. Die abendliche Tagesepoche rührt aus der empirischen Bestimmung des Mondaufganges durch die Beobachtung der Mondsichel her. Nimmt man eine morgendliche Tagesepoche an, so würde man den ganzen Tag über nicht gewusst haben, dass es tatsächlich der erste Tag des Monats war. Bei der Aufstellung eines Kalenders geht die Berechnung des Neulichtes natürlich ebenso von dem Sonnenuntergang aus. Daneben konnte der volkstümliche morgendliche Tagesanfang sehr wohl bestehen, wie unser mitternächtlicher neben dem astronomischen mittäglichen; der morgendliche hängt mit dem praktischen, sog. Bauernkalender zusammen, der abendliche mit dem offiziellen Mondkalender.

Die Bezeichnung ἔνῃ καὶ νέᾳ und das gleichbedeutende τοῦ μὲν γένοντος μηνὸς τοῦ δ' ἱσταμένου bei Homer (u. S. 28) bezeugen einen morgendlichen Tagesanfang, da sie einmal dem ersten Tag des Monats gegolten haben müssen; bei Hesiod. Op. 770 wird der erste Tag des Monats ἔνῃ genannt. Denn wenn der neue Tag mit dem Sonnenuntergang anfängt, so kann der Tag, an dem die Mondsichel in der Abenddämmerung erscheint, nicht zugleich 'alt und neu' heißen, er ist nur 'neu'. Wenn aber der Abend zum vorhergehenden Tag gehört, so ist der Tag, an dessen Abend die Mondsichel zum ersten Mal beobachtet wird, im eigentlichen Sinn der Wörter ἔνῃ καὶ νέᾳ. Später bezeichnet der Ausdruck bekanntlich den letzten Tag des Monats; der erste heisst νοσημηνία. Das erklärt sich aus dem kalendarischen Tagesanfang mit Sonnenuntergang. Denn wenn der Tag vom Sonnenuntergang an gerechnet wird, so muss der Tag, nach dessen Verlauf in der Abenddämmerung die Mondsichel sichtbar wird, der letzte Tag des Monats werden; der Abend selbst mit seinem zu-

¹ Die Nachweise bei BILFINGER 206 ff.

gehörigen darauffolgenden Tag wird zur νουμηνία. Wenn man nur den Lichttag in Betracht zieht, so verbleibt die ἔνη καὶ νέα derselbe Tag, wird aber als der letzte gezählt, indem der Abend zum folgenden Tag, der νουμηνία, geschlagen wird. Es liegt aber ein gewisser Widerspruch darin, sowohl eine ἔνη καὶ νέα wie eine νουμηνία zu haben. Wenn man nach der abendlichen Tagesepoche rechnet, gehört die ἔνη καὶ νέα im Gegensatz zu dem, was ihr Name sagt, auch gar nicht in den neuen Monat. Die Kalenderreformatoren haben diese Schwierigkeit beseitigen und den letzten Tag τριακάς nennen wollen¹. Mehr beweisend ist, dass die Bezeichnung τριακάς kultisch ist, ἔνη καὶ νέα volkstümlich und zwar hauptsächlich attisch; anderswo ist sie selten, τριακάς dagegen häufig. Wenn Diogenes Laertios I 57 dem Solon die Umbenennung der τριακάς in ἔνη καὶ νέα zuschreibt, so besagt das nur, dass alle Eigenheiten des attischen Kalenders auf Solon zurückgeführt wurden. Der Wechsel hängt mit der unten näher zu besprechenden Kalenderreform, die wohl im 7. Jahrh. geschaffen wurde, zusammen. Der Konflikt zwischen der volkstümlichen morgendlichen und der kalendertechnischen abendlichen Tagesepoche, der sich darin offenbart, dass man den Abend zu verschiedenen Tagen zog, wurde, was den Abend des Neumonds betrifft, für das praktische Leben dadurch verdeckt, dass der Kalender durch die rechnerische Fixierung von den sichtbaren Mondphasen unabhängig geworden war.

7. Die Tagesgrenze im Kultus. Vorabend.

Im Volke folgte man dem Nächstliegenden, den Abend dem vorhergehenden Tag zuzuzählen, nur sakral-antiquarische Gelehrsamkeit hat die andere Rechnung gebraucht. So ist trotz dem Widerspruch Bilfingers die verschiedene Ansetzung der Bendideen auf den 19. bzw. 20. Thargelion zu erklären. Tags fanden die beiden grossen Prozessionen, abends der Fackellauf statt²; der Abend gehörte aber kalendarisch dem folgenden Tag an. Für die Ansetzung auf den 20. wird der Grammatiker Aristokles aus Rhodos zitiert. Die Choen werden auf den 12. und die Chytren

¹ Diog. La. I 24 von Thales.

² Proklos zu Plat. Tim. p. 9 A, bzw. 27 A; BILFINGER a. a. O. 188.

von Philochoros¹ auf den 13. Anthesterion angesetzt. Die Chytren-riten wurden an dem Abend, in den sich das Gelage der Choen noch hineinzog, verrichtet². Daher kann Didymos³, nach der bürgerlichen Tagesepoche rechnend, sagen, dass Choen und Chytren an einem Tag gefeiert wurden⁴. Jene Rechnung ist eine gelehrte, sonst zieht man, wie wir trotz der kirchlichen Rechnung es tun, den Abend zum vorhergehenden Tag. Euripides Ion 1076 setzt z. B. die Nachtfeier der eleusinischen Mysterien auf die *εἰκάδες*, d. h. auf dasselbe Datum, da der Iakchoszug sich von Athen nach Eleusis begab.

Durch die somit gegebene doppelte Möglichkeit löst sich die vielbesprochene Frage von dem Todesdatum Alexanders des Großen, die Bilfinger a. a. O. 29 ff. wegzuleugnen versucht. Alexander starb nach den königlichen Tagebüchern am Abend des 28. Daisios, nach Aristobul bei Plutarch, Al. 75 des letzten (*τριακάδι*) Daisios. Daisios muss ein hohler Monat gewesen sein, in dem der 29. wegfiel. Das frühere Datum ist das des Geschäftstages, das spätere das der kalendarischen Berechnung.

Mit dieser Frage hängt es zusammen, ob ein Vorabend einiger griechischen Feste anzunehmen ist, wie dies A. Mommsen getan hat⁵. Der Vorabend ist eine christliche Einrichtung, die man nicht ohne weiteres auf das Altertum übertragen darf. Eine Bedingung ist zwar vorhanden gleichwie im christlichen Kalender: der Abend des bürgerlichen Tages wird sakral dem folgenden zugezählt; es fehlen aber das einheitliche Ritual und das absolute Gebot der Feiertagsruhe, die erst den christlichen Vorabend geschaffen haben. Es gibt aber Annäherungen, indem ein Fest sich nach vorne erweitert durch das Hinzutreten eines Vorfestes wie z. B. die Anthesterien durch die Pithoigien. Eine noch größere Annäherung zeigt sich darin, dass der erste Tag der dreitägigen Apaturien *δορπία* nach einer späten Mahlzeit (*δόρπον*) heisst⁶. Gewöhnlich nimmt man an, dass die Einführung des

¹ Suidas s. v. *Χότροι*.

² Aristoph. *Ran.* 211.

³ Schol. zu Aristoph. *Ach.* 1076 u. Suidas a. a. O.

⁴ Vgl., *Arch. Jahrb.* XXXI 1916, 337.

⁵ In der Heortologie und deren zweiten Auflage, Feste der Stadt Athen; dagegen BILFINGER a. a. O. 178 ff.

⁶ Dass *δορπία* der erste Festtag ist, erweist die Demotionideninschrift, SIG³ 439 Z. 60, unwiderleglich gegen MOMMSEN, Feste 336 f. In der Heorto-

Dionysosbildes in die Orchestra unter Fackelgeleit an dem dem ersten Festtag der grossen Dionysien vorhergehenden Abend stattfand. Diese *εἰσαγωγή* gehört aber dem Festtag selbst an und war die Prozession, die sich von dem Opfer vor dem Tempel in das Theater zu den Aufführungen begab¹. Ein Vorabend im technischen Sinn ist also nicht nachzuweisen, wohl gibt es aber nicht selten eine Vorfeier eines Festes, und diese kann, wie wohl für die *δοπία* aus dem Namen zu schliessen ist, auf den Abend oder die späten Nachmittagsstunden beschränkt sein. Bezeichnend für das Überwiegen der volkstümlichen Tagesepoche ist, dass diese Vorfeier als ein besonderer Festtag, der erste des Festes, gerechnet wird. Aus demselben Grunde rechnen wir Vorabend und Festtag, z. B. Weihnachtsabend und Weihnachtstag als zwei Festtage, obgleich der kirchliche Festkalender das Fest erst mit dem Festtag, z. B. dem Weihnachtstag, anfangen lässt. Der Unterschied zwischen bürgerlicher und religiöser Feier bestand aber im Altertum nicht.

8. Die Tageszeiten im Kultus².

Der Tag ist die rechte Zeit für sakrale Handlungen, d. h. den Kult überhaupt. Es ist durchaus unsicher, ob auch die Griechen einmal in der ältesten Zeit den römischen Grundsatz, dass öffentliche Handlungen zwischen Sonnenauf- und -untergang stattfinden sollen, gekannt haben. Auf sakralem Gebiet findet er sich hie und da: γ 332 zeigt nur, dass man sich mit Hereinbrechen der Dämmerung von dem Opfermahl zum Schlafen begab; Athen. V 181 E und einige Sakralgesetze geben uns Kunde von einer Vorschrift, dass das Opfermahl vor Sonnenuntergang beendet sein soll³, was sogar für die Ölverteilung gilt⁴. Zu bemerken ist, dass nur das Opfermahl ausdrücklich auf den Lichttag beschränkt wird, während andere Kulthandlungen unbedenklich in die Nacht verlegt werden. Es kommt also an-

logie 315 setzte er die δ. als Vorabend vor den ersten danach benannten Tag; dagegen BILFINGER a. a. O.

¹ Vf., Arch. Jahrb. XXXI 1916, 337.

² Vgl. STENGEL, Griech. Kultusalte. 133 f.; Opferbr. 133 f.

³ SIG³ 522, IG II 2 nach wahrscheinlicher Ergänzung = ΖΙΕΗΝ, Leges sacrae 9 u. 94.

⁴ LEBAS-FOUCART, Inscr. d'Asie Mineure 120.

fänglich nicht auf den Unterschied zwischen olympischen und chthonischen Göttern an, sondern auf die Art des Kultus; jener Unterschied ist erst eine Weisheit der Sibylle des Säkularorakels. Sehr viele Götterfeste sind Pannychides. Wenn die kleinen Panathenäen eine Pannychis genannt werden¹, so zielt das auf den Fackellauf. Überhaupt muss man annehmen, dass dieser in vielen Kulturen vorkommende Brauch im Dunkel des Abends oder der Nacht stattfand, auch wenn dies nicht wie für Athen und Piräus direkt bezeugt wird². Die Pannychis genannten Feste sind aber gewöhnlich mystischer und ekstatischer Art; vor allem wird dabei getanzt³. Die Kränkung einer Jungfrau bei einer Pannychis spielt in den Mythen und Komödien bekanntlich eine grosse Rolle⁴. Besonders im Kult des Dionysos und der Aphrodite kommen Pannychides vor, z. B. das bekannte *Pervigilium Veneris* in Hybla und die in dem *S. C. de Bacchanalibus* verbotenen Nyctelia⁵, aber auch im Kult anderer Götter, z. B. der Artemis⁶. Noch bekannter sind die nächtlichen Mysterienfeiern: hier sind Nacht und Lichterglanz die Mittel zur Steigerung der religiösen Stimmung. Daher bevorzugten gerade die mystischen Kulte allmählich immer mehr die nächtliche Feier. Bezeichnend ist die Vorliebe der orphischen Hymnen für solche Beinamen wie *νοκτιπόλος*, *νοκτέλιος* usw.

Wenn man glaubt, das Wesen, dem der Kult gilt, sei bei Nacht den Menschen näher, so wird der Kultus in die Nachtzeit verlegt. In der Nacht gehen besonders die Spukgestalten des Volks- und Zauberglaubens um, daher werden z. B. Hekate, der Führerin des nächtlichen Schwarmes, nächtliche Opfer gebracht⁷. Die Nachtzeit erweckt durch ihre ungewöhnliche Stille und Verlassenheit ein Gefühl des Heimlichen und Unheimlichen, das wir Modernen uns gar nicht stark genug vorstellen können⁸; dies ist

¹ SIG³ 634 Z. 30.

² Plat. de rep. 327 E.

³ Athen. XV 668 C.

⁴ FERGUSON, Hellenistic Athens 79 A. 1; MAASS, Arch. Jahrb. XXI 1906, 69 ff.

⁵ Serv. zu Verg. Aen. IV 302; in der Inschrift wird die Tageszeit nicht ausdrücklich erwähnt.

⁶ In Patrai Paus. VII 19, 1 und Letrinoi Paus. VI 22, 9.

⁷ Ap. Rhod. III 1928 ff. und sicher auch die *δειπνα ἑκάτης*.

⁸ Vgl. FINSLER, Homer² I 74 f.

für die Entwicklung der nächtlichen Kulte bestimmend gewesen. Daher ist für alles Zauberwesen, einschliesslich der Nekromantie, die Nacht die rechte Zeit. Auch das nächtliche Opfer des Odysseus in der Unterwelt λ 12 ff. dient zur Beschwörung der Geister der Verstorbenen. Die Inkubation findet nachts statt; also ist es sachgemäss, dass derjenige, der in der Höhle des Trophonios inkubieren will, zur Nachtzeit sein Opfer darbringt. Gewisse Formen der Divination berühren sich eng mit dem Zauber; auch für sie eignet sich die Nacht. In der Nacht vor der Schlacht bei Arbela verrichtete Alexander mit seinem Seher *ἱεραργίας τινὰς ἀπορρήτους* und brachte dem Phobos Sphagia dar¹.

An und für sich ist weder der Kult der Toten, der Heroen oder der chthonischen Götter nächtlich, aber die Zeit, der helle, lichte Tag oder die dunkle, stille Nacht macht selbst schon einen gewaltigen Unterschied aus. Die Dichter lieben es, die Unheimlichkeit eines Opfers dadurch, dass es bei Nacht dargebracht wird, zu steigern. So opfert Klytaimestra den Erinyen *νοκτίσμενα δεῖπνα* . . . *ὧραν οὐδενὸς κοινὴν θεῶν*². Das Orakel befiehlt den Messeniern, nachts eine Jungfrau zu opfern³. In regelmässigen wirklichen Kultbräuchen hat das nächtliche Opfer dieselbe Bedeutung. Den *θεοῖς Μελιχίοις* brachte man in Myonia in Lokris nächtliche Opfer dar; der Sonnenaufgang durfte das Opferfleisch nicht erblicken⁴.

Durch die Unheimlichkeit der nächtlichen Kulte treten sie in einen gewissen Gegensatz zu den anderen Kulturen, vor allem dem der olympischen Götter (es gibt aber auch andere s. S. 20). Diesen natürlichen Gegensatz baut die theologisierende Richtung zu einer scharfen Scheidung aus, indem sie die finsternen und düsteren Gottheiten, besonders diejenigen der Unterwelt und die in der Erde Wohnenden, mit der Nacht assoziiert. Bei der Säkularfeier des Augustus wurde nach griechischem Ritus den Mächten des Schicksals und der Zukunft, den Moiren, den Eileithyien, der Ge, nächtliche Opfer dargebracht, Juppiter, Juno und Apollon dagegen tags geopfert⁵.

¹ Plut. Alex. 31.

² Äsch. Eum. 108 f. Oidipus jedoch in ganz anderer Situation bei Tage, Soph. O. C. 466 ff.

³ Paus. IV 9, 4; also wohl aus Rhianos.

⁴ Paus. X 38, 8.

⁵ S. die *acta lud. sæc.* und das Säkularorakel bei Zosimos II 6, abgedruckt bei Diels, Sibyll. Blätter 134 ff.

Zu diesem Ergebnis hat beigetragen, dass dieselbe Scheidung in Totengebräuchen und Heroenkult eingetreten ist, wo der Vorgang sich noch deutlicher beobachten lässt. Die von Stengel Opferbr. 134 angeführten Beispiele zeigen, dass auch den Heroen und den Toten weitaus am häufigsten bei Tage geopfert wird. Die Toten und die Heroen, die nicht selten böse Gesinnung gegen die Menschen hegen, gehören zu den Wesen, die sich nachts offenbaren und denen etwas Unheimliches anhaftet¹, demgemäss kann ihr Kult auch nachts stattfinden. Die Pheneaten opferten dem Myrtilos nachts²; in Titane brachte man bezeichnenderweise dem Euamerion ὡς θεῷ die Opfer dar, dem Alexanor aber ὡς ἥρωι nach Sonnenuntergang³. Dagegen sind weder Herodot VII 43, wo die Magier den Heroen in der Troas nachts Spenden bringen, noch Plutarch, Sol. 9, wo Solon nachts nach dem feindlichen (!) Salamis fährt, um Periphemos und Kychreus zu opfern, zeugniskräftig. Wenn nächtliche Opfer im öffentlichen Kult vorkamen, wurden sie, vielleicht aus Bequemlichkeitsrücksichten, in der Abenddämmerung begonnen⁴, ja sogar schon vor Sonnenuntergang in dem Achilleuskult in Elis, der auch andere Veranstaltungen umfasst⁵. So entstand ein Gegensatz, der jedoch nicht durchschlagend war, in der Opferzeit für die olympischen Götter und für die Heroen und Toten⁶. Dass der Heroenkult nun vor Sonnenuntergang vorgerückt wurde, gab den Anstoss dazu, den Vormittag den Göttern, den Nachmittag den Unterirdischen und Heroen zuzuteilen, so dass der Mittag die Grenzscheide bildete. Das geht sicher auf pythagoreische Sakralweisheit zurück⁷ und fand eine Stütze in dem homerischen Ausdruck ἀέξεται ἱερὸν ἡμᾶρ⁸.

Hier spielt noch ein wichtiger Umstand hinein, die Bestattungssitte. In Athen war es gesetzlich geboten, die Toten in den

¹ Ein Beispiel für viele: χαλεποὺς γὰρ καὶ πλήκτας τοὺς ἥρωας νομίζουσι καὶ μᾶλλον νύκτωρ ἢ μεθ' ἡμέραν, Athen. XI 461 C.

² Paus. VIII 14, 11.

³ Paus. II 11, 7.

⁴ Paus. a. a. O., Alexanor in Titane; Pind. Isthm. III 110, die Söhne des Herakles in Theben; Apollon. Rhod. I 587, Dolops.

⁵ Paus. VI 23, 2.

⁶ Schol. Ap. Rhod. I 587, vgl. Schol. Pind. Isthm. III 110.

⁷ Diog. La. VIII 33 führt es auf Pythagoras zurück; Eustath. zu A 84 zitiert Porphyrios dafür; Proklos zu Hes. Op. 763.

⁸ Schol. u. Eustath. zu Θ 36, Et. m. 468, 34.

frühen Morgenstunden vor Sonnenaufgang zu bestatten¹. Diese Bestimmung, die Solon zugeschrieben wird, gehört den Massnahmen, durch welche man seit dem 6. Jahrhundert v. Chr. den Bestattungsluxus einzuschränken suchte; man entzog die Bestattung soweit möglich, auch in betreff der Zeit, der Öffentlichkeit. Ursprünglich ist sie nicht, denn die prachtvollen Leichenzüge der Dipylonvasen müssen tags aufgezogen sein. Sie wird auch nicht allgemein verbreitet gewesen sein; die inschriftlich erhaltenen Bestattungsgesetze enthalten sie nicht. Bei der kathartischen Stimmung der archaischen Zeit mag freilich das Gefühl mitgewirkt haben, dass der Tag durch den Anblick des Toten nicht befleckt werden solle. In Rom musste nach einer Bestimmung, deren Zeit nicht zu bestimmen ist, die *translatio cadaveris* aus einem alten Grab in ein anderes nachts stattfinden².

Erst die Theologie der Spätantike hat die athenische Sitte als normgebend hingestellt, und Kaiser Julian hat den kultischen Unterschied zwischen Tag und Nacht bzw. Abend durchzuführen versucht. In einer langen, philosophierenden Einleitung seines Edikts über die Zeit der Bestattung³ setzt er auseinander, dass der Tag das reine Eigentum der olympischen Götter sei, die Nacht die Zeit der Ruhe, der in die ewige Ruhe Eingegangenen und der über diese herrschenden chthonischen Götter, denen besonders fromme Leute nachts oder wenigstens nach der zehnten Stunde opfern. Dem allgemeinen Brauch wird jedoch das Zugeständnis gemacht, die Bestattung in den beiden letzten Nachmittagsstunden vorzunehmen. Vor der zehnten Stunde ist sie verboten.

9. Das Natur- und Sternjahr.

Das Jahr ist der zweite Eckstein der Chronologie. Ebenso wie der Tag greift es tief in das praktische Leben ein, und jede Zeitrechnung hat sich danach zu richten. Wo ein künstliches Jahr wie das ägyptische Wandeljahr besteht, hat das vor allem

¹ [Demosth.] XLIII 62, Plat. de leg. XII p. 960 A mit dem charakteristischen Verbot: καὶ τὸν νεκρὸν εἰς τὸ φανερόν προσάγειν τῶν ὁδῶν καλύπτειν καὶ ἐν ταῖς ὁδοῖς πορευόμενον φθέργεσθαι καὶ πρὸ ἡμέρας ἕξω τῆς πόλεως εἶναι.

² Paulus sentent. I 21.

³ Von dem 12. Febr. 363, cod. Marcianus 366; cod. Theod. IX 7, 5; Julian epist. 77 ed. Hertlein.

die Bedeutung eines bequemen rechuerischen Mittels; daneben macht sich das natürliche Jahr geltend — auch im Festkalender. Das Jahr ist ursprünglich das Naturjahr, das von dem Sonnenstand und den davon abhängigen Jahreszeiten, dem Pflanzen- und Tierleben bestimmt wird. Die punktuelle Zählweise tritt beim Jahr besonders hervor (s. S. 10 f.). Wie die Germanen haben einst Griechen und Römer die Jahre nach Wintern gezählt; daher *χίμαρος*, einjährige Ziege, *bimus*, *trimus*, zwei-, dreiwintrig; die poetische Sprache gebraucht noch *hiems* so. In der militärischen Sprache wird dagegen aus leicht verständlichen Gründen *aestas* für Kriegsjahr gesagt. Der besonders in der vergleichenden Sprachwissenschaft geführte Streit über die ursprüngliche Zahl der Jahreszeiten¹ ist ziemlich gegenstandslos, denn die Jahreszeiten werden erst zu festen Abschnitten durch die Einfügung in ein bestehendes Kalenderschema, z. B. in Ägypten drei Abschnitte von je vier Monaten: Überschwemmungszeit, Winter oder Saatzeit, Sommer oder Erntezeit; im alten skandinavischen Norden Sommer- und Winterhalbjahr zwischen 14. April und 14. Oktober. Die natürlichen Jahreszeiten sind nicht auf eine bestimmte Tageszahl begrenzt; daher entstehen besonders bei steigender Kultur aus Zeitabschnitten, die sich durch irgendeine charakteristische Erscheinung hervorheben, neue Jahreszeiten, die die alten durchkreuzen; auf eine bestimmte Zahl werden sie erst später normiert (drei, vier). Die älteste Einteilung ist die in Winter und Sommer; der Winter ist die kalte Zeit und die der Ruhe, der Sommer die warme Zeit, die Arbeits- und Kriegszeit. Schon in der idg. Urzeit schiebt sich zwischen diese der Frühling (lat. *ver*, schwed. *vår*), er ist aber nicht den beiden grossen Teilen gleichwertig.

Die Zweiteilung wird bei den Griechen nicht vergessen, auch wenn noch andere Jahreszeiten hinzukommen, vgl. z. B. λ 190 ff.; Thukydides erzählt die Ereignisse nach dem in Winter und Sommer (*χειμῶν* und *θέρος*) geteilten Naturjahr. In den Anfang des *θέρος* fällt die Getreideernte, in seinen späteren Teil die Frucht-
ernte *ὀπώρα*, die bei Homer zur Jahreszeit geworden ist. Volkstümlich ist auch *φθιν* oder *μετόπωρον*, das bei Homer II 385

¹ Vgl. SCHRADER a. a. O. II 223 ff. Vf. Primitive Zeitrechnung Kap. II.

unter der *ὥρα* miteinbegriffen, bei Hesiod Op. 374 abgetrennt ist¹. *ἄμμος* und *ἄροτος* bei Hesiod sind keine Jahreszeiten, konnten es aber werden. Diesen Jahreszeiten prinzipiell gleichartig sind die Zeitbestimmungen nach den Erscheinungen des Tier- und Pflanzenlebens, die besonders aus Hesiod geläufig sind, nur betreffen sie weit kleinere Abschnitte, z. B. Op. 448 der Schrei der ziehenden Kraniche, 486 der erste Kuckuksruf, 568 das erste Erscheinen der Schwalbe, 571 das Aufsteigen der Erdschnecke auf die Pflanzen, 582 der Gesang der Cikade und das Blühen der Distel, 679 die ersten kleinen Feigenblätter; vgl. Aristoph. Av. 709 ff. Alles dies entstammt dem Bauernleben, in dem sich Ähnliches bis in unsere Tage hinein erhalten hat.

Eine genauere Bestimmung kleinerer Zeitabschnitte gewinnt man durch Beobachtung der Auf- und Untergänge der Sterne, ein Mittel, das bei primitiven Völkern sehr verbreitet ist². An den Sternen orientiert man sich über das Fortschreiten der Nacht (K 251, μ 312, § 483) und des Jahres. Beim Aufstehen in der Morgendämmerung und vor dem Schlafengehen in der Abenddämmerung achtete man darauf, welche Sterne nahe am Horizont standen; dadurch sind die Sternauf- und -untergänge zu ihrer Bedeutung gekommen (S. 6 ff.), kennt sie doch sogar Homer³, obgleich er dem bäuerischen Leben fern steht; bei Hesiod erscheinen sie ganz gewöhnlich zur Bestimmung der ländlichen Arbeiten, oft mit den oben erwähnten, dem Naturleben entnommenen Zeitangaben verbunden: Anfang der Ernte beim Aufgang der Plejaden und des Pflügens, d. h. der Aussaat, bei ihrem Untergang 383 f., bzw. dem der Hyaden und des Orion 615 (aber 448 beim Geschrei der ziehenden Kraniche), Frühlingsanfang beim Spätuntergang des Arktur und dem Erscheinen der Schwalbe 565 ff., Dreschzeit beim Frühaufgang des Orion 598, Weinlese beim Frühaufgang des Arktur 610; die Schiffe sollen beim Untergang der Plejaden und des Orion aufs Land gezogen werden 619 f. Auch andere Stellungen der Sterne werden erwähnt: Konjunktion des Sirius mit der Sonne 587 (vgl. 417), Orion und Sirius 'in der Mitte des Himmels' beim Sonnenaufgang 309, vgl.

¹ Weiteres bei GINZEL II 311 und in meiner Primitiven Zeitrechnung Kap. II.

² Ausführlich behandelt in meiner Primitiven Zeitrechnung Kap. IV.

³ E 5, X 25 ff., vgl. Arch. f. Religionswiss. XIV 1911, 429.

417. Daneben werden Winter- und Sommersonnenwende erwähnt 564 bzw. 663, und in einer bestimmten Anzahl Tage von diesen aus gerechnet; natürlich konnte man damals diese Wendepunkte nur annähernd bestimmen. Dies führte dazu, auch die Jahreszeiten durch Sternauf- und -untergänge festzulegen, was in verschiedener Weise geschah¹. Welchen Wert man dieser Art der Zeitbestimmung beimass, zeigt Äschylos, der sie Prom. 453 ff. in ihrem Verhältnis zu den Jahreszeiten als eine Kulturerrungenschaft hinstellt, die die Menschen dem Prometheus verdanken. Da die Veränderungen der Witterung, z. B. Sommerhitze, Etesien, Winterstürme usw. in Griechenland viel regelmässiger als bei uns eintreten, so verbindet sich zugleich mit den Sternauf- und -untergängen der Witterungswechsel und wird als von diesen bewirkt betrachtet². Schon Hes. Op. 587 schreibt dem Sirius die Glut- hitze des Sommers zu; das steht mit der Phrase, dass die Plejaden durch ihren Untergang im Herbst die Winterstürme, oder die Hyaden die Regengüsse herbeiführen, auf einer Linie. In den späteren Kalendarien hat dies zu den vielen den Sternauf- und -untergängen beigelegten ἐπισημασίαι geführt; ἐπ., lat. *significare*, bedeutet die Ankündigung des Witterungswechsels. Wegen der praktischen Bedürfnisse der Ackerbauer und Seefahrer steht dieser auf das natürliche Jahr gegründete Kalender allezeit neben dem offiziellen und hieratischen Mondkalender, der, auch wenn er gut gehandhabt wird, sich um einen Monat im Verhältnis zum Naturjahr verschiebt³. Er wurde mit diesem durch Steckkalender ausgeglichen (u. S. 63). In späterer Zeit, als das Sonnenjahr allgemein bekannt war, sind eine ganze Reihe von Kalendern mit Angabe der Sternauf- und -untergänge und ihrer ἐπισημασίαι, der Jahreszeiten und einiger weniger Erscheinungen des Tierlebens verbreitet gewesen. Sie sind auf das julianische Sonnenjahr oder, was dem gleichkommt, auf die Tierkreiszeichen gestellt⁴.

¹ S. GINZEL II 312 f.

² E. PFEIFFER, Studien zum antiken Sternglauben (Στοιχεῖα II), wozu die Bemerkungen des Vf. in Nord. Tidsskr. f. Filologi V 1916, 150.

³ In einem öffentlichen Pachtvertrag IG XII: 7, 62 = SIG³ 531 muß jedoch die zeitliche Bestimmung der Ackerarbeiten ebenfalls nach dem offiziellen Kalender erfolgen.

⁴ Lydus de ostentis et cal. graeca² ed. WACHSMUTH; das bisher unedierte Material hat BOLL zu veröffentlichen begonnen, Sitz.-Ber. Akad. Heidelberg, phil.-hist. Kl. 1910 Nr 16; 1911 Nr 1; 1913 Nr 3; 1914 Nr 3.

10. Das Jahr in kultischer Beziehung.

(Entstehung des Festzyklus.)

Die gleichen Kulthandlungen werden bei gleichen Anlässen vorgenommen; kehren diese periodisch wieder, so geschieht das auch bei den Kulthandlungen: es entsteht ein Fest. Solche periodisch wiederkehrenden Kultanlässe werden fast nur durch das natürliche Jahr und den davon abhängigen Ackerbau bestimmt. Ein Festzyklus, dessen Feste an die Phasen des Naturjahrs gebunden sind (z. B. Umzug der Schwalbenjungen beim Frühlingsbeginn, Saat-, Vorernte-, Ernte- und Dreschfeste), ist durch die Art des Ackerbaus bedingt¹. Freilich hat sich dieser Zustand durch die Einführung des Mondkalenders verschoben (u. S. 32). Soweit wir wissen, richten sich alle Feste des griechischen Staatskultes, auch die agrarischen, nach dem Mondkalender. Das ist eine sakrale Regelung, die auch mit der Entwicklung des städtischen Lebens zusammenhängt. Dagegen lässt sich kaum bezweifeln, dass private Feste, z. B. das von Homer und Theokrit geschilderte Erntefest der Thalysien durch den tatsächlichen Abschluss der Ernte bestimmt werden (vgl. Aristoteles a. a. O.). Der griechische Mondkalender war, so gut es ging, nach dem Sonnenjahr orientiert; wo der offizielle Kalender von dem Naturjahr stark abweicht, müssen sich die von den Jahreszeiten abhängigen Feste dann notgedrungen vom Kalender emanzipieren. So richten sich in Ägypten die Feste des Beginns der Nilschwelle und des Siriusaufganges nach den Naturereignissen, nicht nach dem Wandeljahr des Kalenders. In Rom entstand aus ähnlichen Gründen der Unterschied zwischen *feriae stativae* und *conceptivae*. Ein agrarisches Fest kehrt in der Regel nur einmal im Jahr wieder: das ist dann mit einigen Ausnahmen (S. 33 f.) für alle periodisch wiederholten Kultakte massgebend geworden.

¹ Vf., Griech. Feste, Einl. IV; schon von Alten ausgesprochen, Aristot. Eth. Nic. VIII 9, 6, Max. Tyr. Diss. 30, vgl. Schol. zu Hermogenes in Rh. Mus. LXIII 1908, 149 Z. 16 ff.

11. Das Jahr in der kontinuierlichen Zählweise

macht Schwierigkeiten, weil den vollen Tagen gegenüber ein Überschuss bleibt, so dass man, um einen Ausgleich zu schaffen, Jahre mit verschiedener Tageszahl ansetzen, d. h. einschalten muss. Diese Schwierigkeit existiert nicht bei punktueller Zählung, sondern erst bei der kontinuierlichen, die eine bestimmte Tageszahl verlangt. Früh haben die Ägypter von dem Siriusaufgange ausgehend ein Sonnenjahr zu schaffen versucht; da sie aber den überschüssenden Bruchteil eines Tages versäumten, wurde dadurch ihr Jahr ein Wandeljahr. Sonst wurde diese Schwierigkeit dadurch verdeckt, dass noch ein drittes Element, der Mondmonat, in die Rechnung eingezogen wurde.

12. Mond und Monat.

Der Mondmonat, der durch die Phasen des Mondes kenntlich ist, spielt bei primitiven Völkern und so auch in der idg. Urzeit eine sehr wichtige Rolle für die Zeitbestimmung als ein nicht zu grosser, übersichtlicher Zeitabschnitt. Im Gegensatz zum Jahr eignet er sich von Anfang an für die kontinuierliche Zählweise, denn gegen die 26—28 Tagen, in denen der Mond sichtbar ist, kommen die 3—1½ Tage, in denen er nicht sichtbar ist, wenig in Betracht. Der Monat steht in einem viel ungünstigeren Verhältnis zu dem Jahr als der Tag, indem 12 Monate 354 Tage und etwas mehr, 13 aber schon nahezu 384 Tage umfassen. Zählt man dagegen die Monate in fortlaufender Reihenfolge, d. h. ohne zu versuchen sie mit dem Jahr auszugleichen, so entsteht keine Schwierigkeit. So zählen die Naturvölker, aber nicht weit; die neun Monate der Schwangerschaft (vgl. ἡλιτόμηνος T 118) sind schon reichlich viel. Diese Zählweise muss auch für die idg. Urzeit vorausgesetzt werden. Der Mond wird in den meisten idg. Sprachen mit einem von demselben Stamm abgeleiteten Wort bezeichnet — der Verknüpfung dieses Stammes mit der Wurzel *ma* 'messen' wird nicht zu viel Bedeutung beizulegen sein —, nur eben nicht im Griechischen und Latein. Das Latein kennt den Stamm nur in der Ableitung *mensis*. Griech. μήν bedeutet Monat, muss aber einmal Mond bedeutet haben, wie sich dies noch

in abgeleiteten Wörtern *μήνη*, *μηνίσκος*, *σκοτομήνιος* zeigt; auch liegt sie einigen Bezeichnungen der Monatsteile zugrunde, die sich ursprünglich auf die Phasen des Mondes bezogen haben; *μήν ἀεζόμενος* Hes. Op. 773 und *μήν φθίνων* ist wörtlich der zu- bzw. abnehmende Mond; *μήν ἱστάμενος* ist ursprünglich in demselben realen Sinn 'der hervortretende Mond' zu verstehen, vgl. T 117 ὁ δ' ἑβδομος ἐστήκει μείς, H. Hom. III 11 δέκατος μείς οὐρανῷ ἐστήρικτο, der 7., 10. Mond stand am Himmel. Wie diese Ausdrücke die Bedeutung Monat angenommen haben, versteht man leicht, die Partizipien fügten sich im allgemeinen der Bedeutung, der anfangende, zuendegehende Monat¹.

13. Der Monat bei Homer und Hesiod.

Über die Vorstufen des lunisolaren Kalenders geben Homer und Hesiod allzu knappe Auskunft. Homer hat keine Monatsnamen oder Tageszählung, teilt aber den Monat in den *μήν ἱστάμενος* und *φθίνων* ein. Wichtig ist der Vers ξ 162 (er kehrt τ 307 wieder), der die Rückkehr des Odysseus τοῦ μὲν φθίνοντος μηνὸς τοῦ δ' ἱσταμένου prophezeit; das ist nichts anderes als die *ἐνὴ καὶ νῆα*². Der Tag, an dem Odysseus in seiner Unterredung mit Penelope unkennt diese Worte ausspricht, kann aber unmöglich

¹ Hier sei die Annahme ALBRECHT WEBERS erwähnt, die noch immer in religionswissenschaftlichen Hypothesen spukt, dass in der Urzeit das Mondjahr von 12 Monaten mit dem Sonnenjahr durch 12 Zusatztage ausgeglichen worden sei; jene 12 Zusatztage seien indogermanisch, da das vedische Altertum 12 geweihte Nächte und die Germanen die sog. Zwölfnächte haben. (Zwei vedische Texte über Omina und Portenta 388; Bedenken Ind. Stud. XVII 224, die Sitz.-Ber. Akad. Berlin 1898, 559 ff. durch die Annahme einer urzeitlichen Entlehnung aus Babylon behoben werden.) Das geht nur, solange man sich nicht praktisch in die Dinge hineindenkt. Finge nämlich ein Jahr mit dem Neulicht an, so würde das zweite kurz vor dem Vollmond (mit der luna 13.), das dritte im letzten Viertel (luna 25.) anfangen. Aber jeder Mondmonat muss mit dem Neulicht beginnen! Die Zwölften — ich spreche nur von der Begrenzung der unheimlichen Periode um Weihnachten auf gerade 12 Tage — stammen aus dem kirchlichen *δωδεκαήμερον* zwischen dem Weihnachtstag und Epiphania und finden sich auch im Volksglauben der Slaven und Griechen. Über die vedischen geweihten 12 Nächte habe ich kein Urteil.

² Plut. Sol. 25, WILAMOWITZ, Hom. Unters. 54, ED. MEYER, Hermes XXVII 1892, 377.

mit Wilamowitz für den Tag der Rückkehr gehalten werden; man muss vielmehr Homer selbst folgen, bei dem es § 162 f. heisst τοῦ μὲν κτλ. οἴκαδε νοστήσει καὶ τίσεται: der Tag der Rückkehr ist der Tag des Freiermordes. Dieser 'Tag' war ein Festtag des Apollon (v 153, 273 ᾤ 258), und schon die Scholien beziehen das Fest auf den Apollon Νομῆνιος. Der Tag ist also wie die ἔνῃ καὶ νέᾳ bei Hesiod der erste Tag des Monats (o. S. 14). Da das Fest tags stattfand und im voraus auberaumt war, so muss man die ἔνῃ καὶ νέᾳ vorausherechnet haben. Das setzt aber keine zyklische Berechnung, sondern nur eine empirische Kenntnis der Monatslänge voraus. Dem entspricht, dass Apollon in Verbindung mit der Monatsrechnung auftritt. Viel entwickelter ist die Zählung der Monatstage in dem Anhängsel der 'Tage' zu den 'Werken' des Hesiod; seine Entstehungszeit ist unsicher, jedenfalls ist es jünger als die Werke. Die sachgemässen Ratschläge der Werke, die Ackerarbeiten nach dem Naturjahr zu regeln, z. B. die Ernte am Frühaufgang der Plejaden vorzunehmen, ersetzen die Tage durch die widersinnige Superstition der Tagewählerei; z. B. empfehlen sie am 11. und 12. des beweglichen Mondmonats zu ernten. Andererseits zeigen die 'Tage' Spuren einer älteren Zählung der Monatstage als die geläufige. Die ἔνῃ¹ muss der erste sein; über die Tageszählung s. S. 29 f. Die 'Tage' zeigen die grosse Bedeutung, die der Monatsrechnung beigelegt wurde, lehren aber über ihr Verhältnis zum Jahr nichts. Nur einmal, Op. 504, kommt ein Monatsname Lenaion vor; da aber Hesiod sonst Sternauf- und -untergänge und die Phasen des Naturjahrs anführt, ist die Stelle in der Tat auffällig und nicht ohne Grund als späteres Einschiesel verdächtigt worden. Für das 6. Jahrh. ist die Existenz des lunisolaren Kalenders gesichert, und so fragt man sich, wann und wie er eingeführt wurde, ob er oder nur die fortlaufende Monatszählung schon zu den Zeiten Homers und Hesiods bestand. Früher hat man oft dem lunisolaren Kalender ein viel höheres Alter vindizieren wollen durch Berufung auf Mythen, die in kalendari-schem Sinn ausgelegt wurden; das dürfte nicht mehr verfangen. Dass Homer und (der sicher echte) Hesiod keine Monatsnamen haben, ist zwar nur ein *argumentum ex silentio* gegen ihre Existenz zu damaliger Zeit; es lässt sich aber auf anderem Wege dartun.

¹ = ἔνῃ καὶ νέᾳ, V. 770 πρῶτον ἔνῃ, τετράς τε καὶ ἐβδόμῃ.

Die griechischen Monatsnamen sind fast alle (vgl. u. S. 52) von Festnamen genommen. Wo solche frei entstanden sind, wie z. B. bei sehr vielen Naturvölkern und z. T. bei den Babyloniern, sind sie nach Naturereignissen und Beschäftigungen benannt, mit denen sie zeitlich ungefähr zusammenfallen. Die griechischen Monatsnamen dagegen stehen mit der Regelung des Festkalenders in Verbindung, eine hieratische Massnahme, die für homerische Zeit undenkbar ist; man kann sie erst ins 7., höchstens ins 8. Jahrh. setzen. Ein Rückschluss von der Nichtexistenz der Monatsnamen auf die Nichtexistenz des lunisolar gebundenen Mondjahrs mag theoretisch nicht zwingend sein, ist es aber praktisch. Wo ein lunisolarer Kalender angetroffen wird, tragen seine Monate Namen, und diese gehen der Kalenderregelung zeitlich weit voran und rufen durch ihre Beziehung auf Naturereignisse die Regelung hervor, da das Naturereignis dem Monat einen bestimmten Platz im Sonnenjahr anweist. Man kann zuversichtlich behaupten, dass der lunisolare Kalender, d. h. die Ausgleichung der Mondmonate mit dem Sonnenjahr, nicht älter sein kann als die Monatsnamen ¹.

14. Einteilung des Monats.

Eigennamen haben nur die Tage der νομηνία, διχομηνία (Vollmondstag ²) und ἔνη καὶ νέα, für gewisse Tage werden substantivische Bezeichnungen aus den Zahlwörtern gebildet z. B. τετράς, εἰκάς, τριακάς u. a. ³ Der Neumondstag wurde wie in Rom öffentlich ausgerufen und stimmte, da man der zyklischen Rechnung und nicht der Beobachtung folgte, nicht immer mit dem Mond überein ⁴. Die Tage der Dekaden werden gezählt und die Dekaden durch Zusätze bezeichnet: 1. μηνὸς ἱσταμένου, 2. μ. μεσοῦντος, ἐπὶ δέκα ⁵, 3. μετ' εἰκάδας, ἐπὶ εἰκάδι, ἐξ εἰκάδος, oder besonders mit

¹ Vgl. SCHRADER a. a. O. II 233.

² Hesych u. Suidas s. v.; SIG³ 42 Z. 61; v. PROTT, Fasti sacri 8 Z. 4.

³ Das nicht-attische Material gibt BISCHOFF, Leipz. Stud. X 1887, 299 ff.

⁴ Paræm. gr. app. II 61 ἐν Κέῳ τις ἡμέρα· ἐπὶ τῶν ἀγνώστων· οὐδεὶς γὰρ οἶδεν ἐν Κέῳ τις ἡμέρα, ὅτι οὐχ ἱστασιν αἱ ἡμέραι, ἀλλ' ὡς ἕκαστοι θέλουσιν, ἄγουσιν. ὁθεν λέγεται· σαὺτῳ νομηνίαν κηρύσσεις. Dazu CRUSIUS, Anal. crit. ad paræm. gr. 48. Vgl. u. S. 47.

⁵ μ. ὀλοκυκλίου ist eine verunglückte Deutung DUCHESNES, wo es nach thessalischem Brauch λα(ικῶν) heissen muss, IG IX 2, 546.

Rückwärtszählung der Tage μηνὸς φθίνοντος, ἐξ-, ἀπιόντος, ἐξήκοντος¹. Die Rückwärtszählung der Tage der dritten Dekade soll Solon eingeführt haben nach der Analogie des schwindenden Mondlichtes². Hesiod kennt die drei Dekaden, verwendet aber auch andere Bezeichnungen. Die erste bleibt gewöhnlich ohne Zusatz (aber 785 ἡ πρώτη ἔκτη, 811 πρωτίστη εἰνάς); die zweite heisst τετράς μέσση usw., die dritte τετράς μετ' εἰκάδα 820, τρισεινάς 814, der dritte Neuner. Die Durchzählung des ganzen Monats tritt mit ganz seltenen Ausnahmen, die erst der hellenistischen Zeit anzugehören scheinen³, nur auf in den Wendetagen der Dekadenzählung εἰκάς, τριακάς und zeugt also nicht gegen diese. Jedoch findet sich bei Hesiod eine ältere Teilung des Monats in zwei Hälften ἐνδεκάτη 774, 776, δωδεκάτη ebd. u. 791, τρισκαίδεκάτη μηνὸς ἱσταμένου 780. Das dürfte althergebracht sein, denn bei mehreren idg. Völkern begegnet eine Zweiteilung des Monats⁴. Hie und da, besonders häufig in Thessalien, kommt eine Durchzählung der ersten zwanzig Tage ohne Zusatz vor; die Tage der dritten Dekade werden dabei in Thessalien mit der Formel μηνὸς λοιπῶν τριῶν rückwärts gezählt. Eine Einteilung des Monats in Abschnitte von 7 Tagen (Wochen) haben die Griechen nicht gekannt, dagegen haben sie siebentägige Fristen, neben welchen neuntägige stehen, gekannt, die allgemein aus der Vier- bzw. Dreiteilung des Monats hergeleitet werden⁵. Dieser üblichen Annahme möchte ich jetzt mehr zweifelnd gegenüber stehen als früher⁶ und die leider nicht zu beantwortende Frage aufwerfen, ob nicht die Entstehung typischer Zahlen anderswo als in der Monatsrechnung vor sich gegangen sein kann. Die Dekadeneinteilung des Monats hängt wenigstens sicher nicht von einer neuntägigen Frist, sondern von dem Dezimalsystem der indogermanischen Zahlwörter ab. Älter ist jedenfalls die Zweiteilung des Monats nach dem zu- und abnehmenden Mond; nur für diese

¹ Näheres bei GINZEL II 322, vgl. auch BISCHOFF a. a. O. und bei Pauly-Wissowa s. v. Kalender § 7.

² Plut. Sol. 25.

³ Z. B. SGDI 1339 (Epirus), IG V: 2, 109.

⁴ FEIST, Kultur usw. der Indogermanen 263.

⁵ Hauptwerk ROSCHER, Die ennead. u. hebd. Fristen u. Wochen der Griechen, Abh. Akad. Leipzig XXI: 4 und Sieben und Neunzahl im Kultus u. Mythos der Griechen ebd. XXIV: 1.

⁶ Arch. f. Religionswiss. XIV 1911, 423 ff.

beiden Teile gibt es Ausdrücke, die sich auf die Gestalt des Mondes beziehen (vgl. o. S. 27) $\mu\eta\nu \alpha\sigma\acute{\epsilon}\delta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ oder $\iota\sigma\tau\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ und $\varphi\theta\acute{\iota}\nu\omega\nu$; in $\mu\eta\nu \mu\epsilon\sigma\omega\nu$ bedeutet $\mu\eta\nu$ schon Monat. $\mu\eta\nu \iota\sigma\tau\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ bezeichnet bei Hesiod die erste Monatshälfte. Zwischen den zu- und abnehmenden Mond tritt als charakteristische Erscheinung der Vollmond ($\delta\iota\chi\omicron\mu\eta\nu\acute{\iota}\alpha$ Vollmond und nicht $\sigma\epsilon\lambda\acute{\eta}\gamma\eta \delta\iota\chi\omicron\tau\acute{\omicron}\mu\omicron\varsigma$, was Quadratur bedeutet). Hieraus habe ich a. a. O. geschlossen, dass die Dreiteilung des Monats von selbst entstehe, wie jede Erscheinung in Zunahme, Kulmination und Abnahme zerfällt, z. B. der Tag in Morgen, Mittag und Abend, und dass diese Dreiteilung den durch die Natur gegebenen Verhältnissen besser entspreche als die Vierteilung. Diese Auffassung hat Boll in Pauly-Wissowa VII 2550 f. als grundfalsch bezeichnet. Stellen aus Keilschrifttexten, Nechepso-Petosiris oder Philon beweisen nicht, dass die Beobachtung der Quadratur des Mondes in Griechenland ebenso alt und volkstümlich ist wie die der Sichel des Neumondes und der Rundung des Vollmondes; der Halbmond bildet eben keinen Wendepunkt wie die Sichel oder der Vollmond, er ist daher auch keine charakteristische Erscheinung des Mondes und ist auch nie als typisches Bild des Mondes gebraucht worden. Deshalb gibt auch Boll zu, dass durch die angedeuteten Umstände ein gewisser Anlass zur Dreiteilung vorliegt, ein Geständnis, das für meine These vollständig genügt. Sie findet ihre volle Bestätigung durch das in meiner Primitiven Zeitrechnung von den Naturvölkern gesammelte, umfassende Material. Zwei- und Dreiteilung des Monats kommen ungemein häufig vor, Vierteilung äusserst selten. Das dezimale Zahlensystem kam der durch die Naturerscheinung gebotenen Dreiteilung entgegen, so dass durch das Zusammenwirken dieser beiden Faktoren die $29\frac{1}{2}$ —30 Tage des Monats in 3 Dekaden von je 10 Tagen zerlegt wurden. Aber die Zweiteilung ist bei den Griechen älter als die Dreiteilung, wie der sprachliche Ausdruck ($\mu\eta\nu \mu\epsilon\sigma\omega\nu$, nicht $\pi\lambda\acute{\upsilon}\theta\omega\nu$) zeigt.

15. Der Monat und seine Tage in religiösen Beziehungen.

Die Berücksichtigung des Monats zeigt sich im Kult in zwiefacher Weise: teils kehren gewisse Kulthandlungen allmonatlich wieder, teils werden die jährlichen Kulthandlungen an einen

bestimmten Monatstag gebunden; sie sind also nachträglich nach der Monatsrechnung geregelt worden. Diese Festlegung der jährlichen, zum grossen Teil auf den Ackerbau bezüglichen Feste auf einen bestimmten Tag des Mondmonats, der hinsichtlich der Lage im Sonnenjahr um ca. 30 Tage wechselt, ist durch den religiösen Charakter des Mondkalenders, d. h. die Tagewählerei, bedingt und widerspricht der Abhängigkeit dieser Feste von dem Naturjahr. Monatliche Kulthandlungen sind viel seltener belegt und zwar hauptsächlich im engeren Kult, im Tempeldienst, und im Hauskult¹. Es ist nur eine aus Dogmatismus entstandene Umkehrung des wirklichen Sachverhaltes, wenn A. Mommsen den monatlichen Kult für älter als den jährlichen erklärt².

Eine heilige, nach dem Mondkalender bestimmte Zeit, also entweder ein Fest oder eine längere Zeitperiode, während der wegen eines Festes Gottesfrieden geboten ist, heisst *ἱερομηνία*³. Das Wort wird mit *ἑορτάσιμος, ἑορτώδης ἡμέρα, ἱερὰ ἑορτὴ κατὰ μῆνα* glossiert⁴. Eine solche Zeit kann mit einem Monat zusammenfallen; solche waren der dorische Karneios, der ephemäre attische Demetrium und wohl der delische *Ἱερός*⁵. Das ist aber eine Ausnahme; ein gewöhnliches Fest dauert nur einen oder einige wenige Tage; eine befriedigte Zeit oft mehr als einen Monat. Die Erklärung *ἱερός μῆν*⁶ ist daher zu eng; das Wort ist genauer mit 'heiliger Monatsabschnitt, heilige Mondphase' zu übersetzen. Ein anderes ist, dass ein Monat wegen eines Festes als einem Gott besonders wohlgefällig oder heilig gilt⁷.

Leider sind wir über die Monatsdaten der griechischen Feste recht ungenügend unterrichtet; so viel ist aber ersichtlich, dass sie sich ganz auffallend gerade zur Vollmondzeit und besonders am 12., ein Tag, den auch Hesiod Op. 774 f. vor allen anderen

¹ Vgl. die Einteilung der Feiern, die der fromme Klearchos begeht, in die häuslichen am Neumondtag und die jährlichen *θυσίαι δημοτελεῖς*, Porph. de abst. II 16.

² Feste der Stadt Athen 1 ff.

³ Z. B. *ἱερομηνία Νεμεάς* Pind. Nem. III 2, *ἡ ἁ Πρωτιάς* SGDI 2501 Z. 43 f.

⁴ Hesych, Schol. Thuk. V 54, Harpokr., Suid. Daher der Plural *ἐν σπονδαῖς καὶ ἡ-ῖαις* Thuk. V 65.

⁵ Thuk. V 54, Schol. Pind. Nem. III 2, vgl. u. S. 54.

⁶ A. l. a. O.

⁷ Pind. Nem. V 44, CIG 2954.

lobt, zusammendrängen, und dass die apollinischen auf den 7. fallen; andere Tage sind nur vereinzelt durch ein Fest belegt, und zwar stammen die Beispiele hauptsächlich aus Athen, in dessen Kalender sich die Feste häufen¹. Den zahlreichen Opfern in Erythrai, deren Kenntnis wir einem zufälligen Fund verdanken, kann nicht dieselbe Bedeutung wie den Festen zugemessen werden; die meisten gelten mehreren Göttern und sind sicher recht spät.

Monatliche Darbringungen im Kult heissen ἐπιμήνια und die Beamten, die sie besorgen, ἐπιμήνιοι². Solche erhält die

¹ Ich wiederhole die Liste der dem Datum nach bekannten Feste aus Arch. f. Religionswiss. XIV 1911, 441 A. 2 mit den Zusätzen, die sich nachher ergeben haben aus dem Etat der Ausgaben für Opfertiere aus Erythrai (WILAMOWITZ, Nordionische Steine, Abh. Akad. Berlin 1909, 48 Nr 12 mit Nachtrag von KEIL, Österr. Jahresh. XIII 1910, Beibl. 34 Nr 5) und aus dem archaischen Opferkalender aus Milet (Milet III 162 Nr 31). Wo Belege sonst nicht angegeben sind, finden sie sich in MOMMSENS Festen der Stadt Athen und in meinen Griech. Festen. — 4. Opfer für Apollon Apotropaïos und Hermes Hippios, für Poseidon Hippios, für Herakles Kallinikos, Poseidon Asphaleios, Apollon und Artemis τοῖς ἐν τῷ πυλῶνι in Erythrai. — 5. Genesia. Opfer für Herakles, Arete, Aphrodite Strateia in Erythrai. — 6. Opfer für Artemis Agrotera (das Marathonfest), Eisiteria der Artemis Leukophryene, Opfer für Agathos Daimon in Böotien, für Poseidon Phytalmios auf Rhodos, für Rome in Erythrai. — 7. Die Apollonfeste s. S. 35. — 8. Theseia. — 10. Opfer für Demeter, Kore, Zeus Bulens auf Mykonos, für Dionysos Bakcheus daselbst, für Hera auf Kos. — 11. Fest des Zeus Soter in Telmessos. — 12. Lenäen, Anthesterien, die grossen Dionysien (?), Dionysia auf Delos (Bull. corr. hell. XXXIV 1910, 177), Opfer für Dio(nysos) in Milet, für Dionysos Leneus, Zeus Chthonios, Ge Chthonia auf Mykonos, Thesmophoria, Skirophoria, Fest des Zeus Machanens auf Kos, des Zeus Soter in Magnesia a. M., Kronia, Charitiesia, zwei Poseidonfeste in Sinope. Wahrscheinlich die Ilieia, das Fest der Athena in Ilion (USENER, Kl. Schr. IV 448). — 13. Opfer für Hera Anthea in Milet. — Am Vollmond, die olympischen Spiele. — 14. Opfer für Δι Νοσίῳ, für Leukos in Milet, für Archianax in Erythrai. — 14. oder 16. Dipolia. — 15. Opfer für Artemis Apobateria, für Apollon und Leto in Erythrai. — 16. Opfer für Athena Polias, ταῖς ὀπίσθας θεαῖς in Erythrai, Synoikia, Munychia. — 18. Opfer ταῖς ὀπίσθας θε[αῖς ἐπ]ὶ παννοχίδος in Erythrai. — 19. Iakchoszug. — 20. Fest des Zeus Batromios auf Kos. — 23. Diasia. — 25. Plynteria. — 28. Panathenaia. — 30. Chalkeia. — Wo das Fest mehrtägig ist, ist der Hochtage angesetzt. Bei den grossen Mysterien fand die Überführung der *sacra* nach Athen am 14. statt, d. h. am Vollmondtag. Ich habe, Arch. Jahrb. XXXI 1916, 314 vermutet, da dieser Tag als Hochtage besonders geeignet ist, habe einmal die Absicht bestanden, die Feier nach Athen zu verlegen.

² Harpokration u. a. s. v.

Erechtheusschlange auf der Akropolis¹ und Herakles in Kynosarges². In Olympia werden zahlreiche monatliche Opferungen verrichtet³. In einer sehr dunklen argivischen Inschrift ist vielleicht von einem monatlichen Opfer die Rede, das nach der Vertreibung des Pleistarchos eingesetzt wurde⁴. Die Mysterien der Orpheotelestes wurden allmonatlich gefeiert⁵. Über die monatliche Feier am Neumondtag besonders im Hauskult s. S. 36 f. Dem schliessen sich andere Tage an. In zwei Freilassungsurkunden aus Delphi wird den Freigelassenen vorgeschrieben, das Bild ihres ehemaligen Herrn allmonatlich am 1. und 7. zu bekränzen⁶. Der Abergläubische schafft am 4. und 7. Rauchwerk und Kuchen an und bekränzt die Hermaphroditen im Haus⁷. Am Todestag des Agamemnon feiert Klytaimestra *θεοῖσιν ἑμμεν' ἑσπὰ τοῖς σωτηρίοις*⁸. Zum Hauskult gehört ferner die monatliche Feier des Geburtstages, die mit den Göttergeburtstagen (S. 39 f.) zusammenhängt und jünger als diese zu sein scheint⁹. Im Herrscherkult wurde diese Feier zum öffentlichen, sehr verbreiteten Fest, dem die monatlichen der *dea Roma* gebrachten Opfer nachgebildet sind, z. B. in Erythrai a. a. O. Ebenso versammeln sich oft die Mitglieder der zahlreichen Vereine, die an irgendeinen Kult anknüpfen, allmonatlich an einem bestimmten Tage zu geselliger Feier; oft tragen sie Namen wie *Νομηνιασταί*¹⁰, *Τετραδισταί*¹¹, *Δεκαδισταί*, *Εἰκαδισταί*; ihre Beamten führen mitunter den Namen *ἐπιμήνιοι*¹².

Der Apollonkult ist ganz besonders durch monatliche Zeremonien ausgezeichnet. Der Tempel auf Delos wurde nach den Rechnungsurkunden allmonatlich gereinigt. Als *Νομηνίος* erhielt Apollon an jedem Neumondtag Opfer. Diese Feier erscheint schon

¹ Hdt. VIII 41.

² Athen. VI 234 E.

³ Paus. V 14, 4—15, 10, behandelt von WENIGER, Klio IX 1909, 291 ff.

⁴ Bull. corr. hell. XXXII 1908, 237, HERZOG, Philol. LXXI 1912, 6.

⁵ Theophr. Char. 16.

⁶ SGDI 1801 Z. 5; 1807 Z. 19.

⁷ Theophr. Char. 16.

⁸ Soph. El. 281.

⁹ W. SCHMIDT, Geburtstag im Altertum, Rel.-wiss. Vers. u. Vorarb. VII: 1.

¹⁰ Vgl. u. S. 36 A. 5.

¹¹ Zuerst in dem Kolax des Menander erwähnt, Athen. XIV 659 C.

¹² POLAND, Vereinswesen 252 f.

bei Homer; an ihr erlegt Odysseus die Freier. In Sparta opferten ihm die Könige an jedem 1. und 7. Tag des Monats¹. Es wurde ihm auch an der *εἰκάς* ein Fest gefeiert, und zwar soll er an diesem Tage geboren sein². So sind die Wendepunkte der Monatsrechnung dem Apollon geheiligt³, aber noch ungleich enger ist der 7. Tag mit ihm verknüpft. Alle ihm geweihten Feste werden, soweit die Daten bekannt sind, am 7. gefeiert: Thargelien, Pyanopsien und Delphinien in Athen, Karneen in Kyrene und wohl auch in Sparta (es ist nur überliefert, dass das Fest kurz vor den Vollmond fiel), Epiphanie und Geburt des Gottes in Delphi und auf Delos, Delien auf Kos, Opfer für Apollon Hekatombeus auf Kos, für Apollon Pythios in Erythrai und in Eleusis⁴ und, wie der Name zeigt, die Hebdomaia in Milet und auf Chios, die nach der Annahme von Wilamowitz monatlich waren⁵. In dem milesischen Fastenfragment Z. 12 steht . . . *τῇ ἰσταμένῃ ἑορτῇ κηρύσσεται Ἀπόλλωνος Δελφινίου*. Die Ankündigung findet wahrscheinlich am vorhergehenden Tage statt, also *ἐκτῇ*. Wo Apollon an anderen Tagen Opfer erhält wie in Erythrai, treten immer andere Götter neben ihn hinzu.

Die religiöse Bedeutung des Monats wurzelt in dem weitverbreiteten Glauben, dass, was wachsen und gedeihen soll, dem zunehmenden, was abnehmen und ersterben soll, dem abnehmenden Mond und seiner Monatshälfte gehört⁶. Für jede Handlung im gewöhnlichen Leben wie im Kultus soll ein glücklicher Monatstag gewählt werden. Daraus entsteht die superstitiöse Tagewählerei, die uns in den 'Tagen' Hesiods scharf ausgeprägt entgegentritt. Die 'Tage' geben eine kasuistisch ausgebildete und daher in vielen Einzelheiten von der erwähnten allgemeinen Norm abweichende Liste von dem, was an den verschiedenen Tagen des Monats vorgenommen oder vermieden werden soll. Sie sind ein Ausfluss desselben ängstlichen, bigotten Aberglaubens, der sich in den vorhergehenden Tabuvorschriften⁷ äussert und

¹ Hdt. VI 57. Das homerische Neumondfest auf Ithaka s. S. 28.

² Et. m. 298, 1 s. v. *Εἰκάδιος*.

³ Über andere unsichere Tage s. Arch. f. Religionswiss. XIV 444, 1.

⁴ ZIEHEN, *Leges sacrae* Nr 6 A Z. 7.

⁵ A. a. O. 68 Nr 25, eine Kyrbis mit Bustrophedonschrift.

⁶ Beispiele geben u. a. RIESS bei Pauly-Wissowa I 39, ROSCHER, Selene u. Verwandtes 61 f., FRAZER, *The Golden Bough* IV: 2, 140 ff.

⁷ Hes. Op. 724—764.

wiederum in den pythagoreischen Maximen auftaucht, die völlig gleichartig sind und auf volkstümliche Vorstellungen zurückgehen¹. Alles dies erweist sich durch seine Eigenart als der religiösen Bewegung des 7./6. Jahrhunderts angehörig. Später ist der Tagesaberglaube zum grossen Teil wieder zurückgegangen. Geblieben ist hauptsächlich die Bedeutung der Wendepunkte des Monats, des Neumonds- und des Vollmondstages und der mondlosen Nächte, die bei vielen Völkern besonders gefeiert werden.

Die νομηνία ist ein grosser Festtag² — dem Plutarch gilt sie als ἑσπεράτη ἡμέρῳ³ —, der wie alle Feste mit einem Markt⁴ und privaten Gelagen⁵ verbunden ist. Diese hängen damit zusammen, dass die Opferungen des Neumondstages vor allem dem Hauskult gehören. Die Opfer bestanden in Rauchwerk⁶ und Kuchen.⁷ Klearchos aus Methydrion, der als Beispiel der Frömmigkeit dargestellt wird, bekränzte und reinigte jeden Neumondtag die Bilder des Hermes und der Hekate und die übrigen Heiligtümer, die ihm die Väter hinterlassen hatten, und verehrte sie mit Rauchwerk und Kuchen⁷. Die Worte des Komikers Theopomp καὶ σε τῇ νομηνίᾳ ἀγαλματίοις ἀγαλοῦμεν ἄσι καὶ δάφνῃ⁸ beziehen sich deutlich auf den Apoll, vermutlich auf den auf der Szene stehenden Agyieus. Auf Samos zogen die bettelnden Knaben am Neumondtag mit der Eiresione umher; der Umzug galt als ein Apollonfest⁹. Andere Opfer für Apollon am Neumondtag s. S. 34 f. In Athen schritt man auf die Akropolis hinauf, um sich und dem Staate Gutes von den Göttern zu erbeten¹⁰; jenes war

¹ BOEHM, De symb. Pyth., Diss. Berlin 1905.

² Z. B. Dionys. Hal. a. rh. IV 2 p. 292.

³ Plut. de vit. aere al. p. 828 A.

⁴ Aristoph. Vesp. 171, Equ. 43 mit Scholl., Theophr. Char. 4, 12, Alkiphr. ep. III 61. Auf dem Markt wurden Sklaven gekauft, daher der Sklavename Numenios, Alkiphr. ep. III 38, Helladios bei Phot. cod. 229 p. 533 A. Nach Antiphon bei Athen. IX p. 397 D wurden nur an diesem Tage die Pfauen zur Schau gestellt. Tiefere Beziehungen sucht hierin ROSCHER, Philol. LVIII 1898, 213 ff.

⁵ Aristoph. Ach. 999, Lukian Lexiph. 6, vgl. Pind. Nem. IV 35; die Numeniasten zuerst erwähnt von Lysias fr. 143 bei Athen. XII p. 551 F.

⁶ Aristoph. Vesp. 96.

⁷ Porph. de abst. II 16 aus Theophrast.

⁸ Fr. 47 Kock bei BEKKER, Anecd. I 328, 29 ἀγῆλαι· τιμῆσαι θεόν.

⁹ Ps.-Hdt. vita Hom. 83.

¹⁰ Demosth. XXV 99.

sicher die Hauptsache. Ikaromenipp verspricht an den Neumondtagen dreimal gegen den Mond blickend den Empedokles anzubeten¹. Moschion in Priene opferte als Stephanephor jeden Neumondtag den Göttern der Stadt und liess am folgenden Tag das Opferfleisch und die Beigaben unter die Bürger verteilen². In Erythrai wird es vorgeschrieben die Statuen der Tyrannenmörder an den Neumondtagen und übrigen Festen zu bekränzen³. Der Name Numenios, der wie Apaturios und einige andere aus dem Festnamen gebildet ist, erscheint schon in voreuklideischen Inschriften und ist später nicht selten. In der Spätantike wurde der Neumondtag allgemein als ein grosses Fest gefeiert⁴. Bezeichnend ist, dass das Wort *νομηνία* den etymologischen Sinn einbüsst und einfach Fest bedeutet, so oft bei den Kirchenvätern. Freilich bezeichnete es längst nicht nur den Neumondtag sondern auch den ersten Tag eines jeden Kalendermonats, z. B. die römischen Kalenden.

Die Vollmondtage sind besondere Glückstage; Hesiod lobt den zwölften vor allen anderen. Auf diesen werden die Feste mit Vorliebe verlegt. Im Parthenongiebel taucht Selene in der einen Ecke hinunter, in der anderen steigt Helios empor: Athena wird am Morgen eines Vollmondtages geboren. Hochzeiten werden kurz vor oder am Vollmond gefeiert⁵. Nicht zu entscheiden ist, ob sich das Sapphrofragment 53 Bergk *πλήρης μὲν ἐφαίνεται ἂ σελάννα, αἱ δ' ὥς περὶ βῶμον ἐστάθησαν* auf eine Hochzeit oder ein anderes Opfer bezieht. Alkestis wurde an den spartanischen Karneen gefeiert, wenn der Vollmond sich erhob⁶.

¹ Lukian, Ikarom. 13.

² Inschr. v. Priene 108 Z. 259 f. Andere Opfer am Neumondtag, v. PROT, *Fasti sacri* Nr 10 Z. 8; 14 Z. 17; 18 Z. 2.

³ SIG³ 284 Z. 15, Zeit Alexanders des Grossen.

⁴ Siehe das von MEURSIUS, *Graecia ferata* in GRONOVIIUS' *Thesaurus* VII 826 ff. gesammelte Material.

⁵ Eur. Iph. Aul. 716, Pind. Isthm. VIII 44, Dio Chrys. VII 245. Dagegen streitet Proklos zu Hes. Op. 780 (vgl. zu 767) *Ἀθηναῖοι τὰς πρὸς σύνοδον ἡμέρας ἐξελέγοντο πρὸς γάμους καὶ τὰ θεογάμια ἐτέλουν*; die Vollmondzeit soll, weil der Mond weit von der Sonne ab steht, *ἐναντίωσιν τινα πρὸς γάμον* haben. Das ist späte Weisheit, die auf der Gleichsetzung der Konjunktion der beiden Himmelskörper mit einer Hochzeit beruht.

⁶ Eur. Alk. 445 ff. — Chorreigen am Vollmond Soph. Oed. r. 1090.

Die mondlosen Nächte ¹ (ἀσέληνοι) sind den finstern Mächten geweiht. Denn gleichwie die Sonne die Spukgestalten verscheucht, gilt das Gleiche für das Mondlicht. Sie sind ἀποφράδες. Als solche werden unter den ἐπεικάδες der 4., 3. und 2. namhaft gemacht ². An diesen hielt das Blutgericht des Areopag seine Sitzungen ab ³. Besonders die τριακάς war nach 'Orpheus' φαύλη πᾶσιν ἔργοις ⁴. An ihr werden der Erzzauberin Hekate die δαίμνα Ἑκάτης an die Kreuzwege gebracht ⁵. Daher soll eine gewisse Pflanze in einer mondlosen Nacht ausgegraben werden ⁶. Es wird allgemein angenommen, dass an der τριακάς regelmässig eine Totenfeier stattfand ⁷. Die Zeugnisse für sie sind jedoch nicht sehr beweiskräftig. In einem Isopolitievertrag zwischen Milet und Olbia aus der Zeit vor 323 v. Chr. heisst es: ἐπαρᾶσθαι ταῖς τριακάσιγ καθάσσα καὶ ἐν Μιλήτῳ ἐπαρῶνται. Bei der Kürze des Ausdrucks erscheint die Bestimmung rätselhaft ⁸.

Von den übrigen Tagen tritt später nur der 4. stärker hervor (s. S. 39). Wenn Plutarch sagt, die Griechen verehren die Götter am Neumondtag und widmen den Heroen und Dämonen den zweiten ⁹, so beruht dies auf spätem Schematismus; die zweite Stelle nach den Göttern gebührt den Heroen und Dämonen. Der 7. verdankt seiner Verknüpfung mit dem Apollonkultus seine Hervorhebung (s. S. 35).

¹ Als solche rechnete Sotion die Tage von 29. bis zum 2., Geopon. I 13, 2, V 10, 3.

² Et. m. s. v. ἀποφράδες.

³ Pollux VIII 117, vgl. Et. m. a. a. O.

⁴ Fr. 28 Abel bei Tzetzes zu Hes. Op. 764.

⁵ Apollodor bei Athen. VII p. 325 A, Plut. prov. alex. 8 ed. CRUSIUS τὰς ἐν Ἅιδου τριακάδας τιμᾶται ἢ τριακάς ἐν Ἅιδου διὰ τὴν Ἑκάτην κτλ.; am Neumondtag nach Schol. Aristoph. Plut. 594, weil Hekate zur Mondgöttin geworden war und die Hekataia im Hauskult an diesem Tag verehrt wurden.

⁶ Dioskurides III 151.

⁷ ROHDE, Psyche⁶ I 234 A. 1, II 344 A. 3. Die Erklärung zum Sprichwort τὰς ἐν Ἅιδου τριακάδας, in dem Apparat des Corpus paroemiogr. gr. zu Diogenian VIII 39 τὰ νεκύσια τῇ τριακάδι ἄγεται mag leicht eine Verwechslung mit dem gleichbenannten Totenmahl am 30. Tage nach dem Begräbnis sein. Plut. qu. rom. 34 p. 272 D bezieht sich auf römische Sitte.

⁸ Milet III Nr 136 Z. 11. REHM schwankt in seinem Kommentar zwischen dem Toten- und dem Hekatefest.

⁹ Plut. qu. rom. p. 270 A.

Ein Niederschlag des Tagesaberglaubens sind die Göttergeburtstage. Der älteste ist der des Apollon, der einzige, den Hesiod neben dem des Horkos erwähnt¹. Er ist durch eine Verquickung der Geburtslegende mit dem heiligen Tag oder der Epiphanie des Gottes am 7. entstanden. Zu vergleichen sind auch Beinamen wie ἐβδόμαιος, ἐβδομαγέτας. Auch anderen Göttern ist ein besonderer Monatstag heilig² und wird ein Geburtstag zugeschrieben³; für diese spielt er aber eine weit geringere Rolle als für Apollon, so dass wir berechtigt sind, in seinem Kult den für die anderen massgebenden Anstoss zu suchen. Offen zutage liegt das für Artemis, die nach dem Mythos als seine ältere Zwillingsschwester am 6. geboren ist; auf diesen Tag sind auch ein paar Artemisfeste angesetzt worden, das Opfer für Artemis Agrotera in Athen und die Eisiteria in Magnesia a. M. An dem 2. ist der Agathos Daimon geboren. Aus dem dunklen Beinamen der Athena, τριτογένεια, wird der 3. oder τρίτη φθίνοντος als ihr Geburtstag erschlossen⁴. Die Legende ist schon bei der Verlegung des Festtages der Panathenäen berücksichtigt, was für die Zeit des Peisistratos passt. τριτόμηνης soll ein Athenafest am 3. sein⁵. Schon der homerische Hymnus lässt Hermes am 4. geboren sein; an diesem Tage wurden ihm Kuchen dargebracht⁶, nach Proklos ist dieser Tag ihm und der Aphrodite heilig⁷. Der 4. spielt auch sonst eine grosse Rolle in der Tagewählerei. Bei Hesiod ist er in allen Dekaden ein besonderer Tag und wird in einer Weise erwähnt, wie wenn der Dichter hier gegen diejenigen polemisierte, die ihn für einen Unglückstag halten. So bei Photios τετράδι γέγονας ἐπὶ τῶν ἄλλως πονοῦντων. Eustathios 1353, 5 nennt ihn sogar ἀποτράς. Herakles, der so viele Mühen erduldet hat, ist am 4. geboren⁸. Horkos ist am 5. geboren. Aphrodite, die sich

¹ Hes. Op. 771.

² LOBECK, Aglaoph. 429 ff.

³ Belege bei W. SCHMIDT a. a. O. 86 ff.

⁴ Suidas s. v. τριτογενής, Schol. Θ 39.

⁵ BEKKER, Anecd. I 306, vgl. Harpokr. s. v.

⁶ Aristoph. Plut. 1126 mit Schol.

⁷ Proklos zu Hes. Op. 798.

⁸ A. a. O., auch bei den Pythagoreern. Anderes ist dunkel oder geht auf pythagoreische Mystik zurück, die Götter mit Zahlen gleichsetzt. In Anbetracht des ganzen Charakters dieser Tagewählerei kann ich die Meinung USENERS nicht teilen, dass sich hier eine Fundgrube für den dorischen Festkalender biete, Rh. Mus. LVIII 1903, 356.

sonst mit Hermes in den Geburtstag teilt, lassen die Pythagoreer am 6., und den Poseidon Asphalios am 8. (d. i. die erste kubische Zahl) geboren werden. Spätere Inschriften zeigen, dass Poseidon an diesem Tag verehrt worden ist; in Sinope fallen aber zwei alte Poseidonfeste auf den 12. Am 8. wurde Theseus geboren und in Athen verehrt; am selben Tag ist Asklepios geboren, wohl als Sohn des am Tag vorher geborenen Apollon. Der 9. gehört dem Helios, der Rhea und dem Dionysos. Die Verknüpfung bestimmter Tage mit gewissen Göttern geht also in die archaische Zeit zurück und hat z. T. die Verlegung der Feste beeinflusst. Bemerkenswert ist, dass die Göttergeburtstage sich auf die erste Dekade beschränken. Damit ist zu vergleichen, dass Hesiod, wie oben gesagt, den 4. aller Dekaden gleichmässig behandelt. Dies ist also streng genommen kein Monatsaberglaube, sondern der Anfang eines Dekadenaberglaubens.

16. Entwicklung des lunisolaren Kalenders.

Damit der Mondmonat zum Sonnen- und Naturjahr das gleiche Verhältnis wahre, muss ab und zu ein 13. Monat dem Jahr zugefügt werden. Die Schaltung entsteht anfänglich unbewusst. Die Naturvölker haben eine Reihe von entweder 12 oder 13 nach Naturereignissen und Beschäftigungen benannten Monaten. Da diese wegen der Verschiebung der Mondmonate im Verhältnis zum Sonnenjahr bald von dem durch ihren Namen vorgezeichneten Platz abweichen, muss dies berichtigt werden, indem in der zwölfstelligen Reihe ein Monat hinzugefügt, in der dreizehnstelligen ein Monat ausgelassen wird. Diese Berichtigung beruht auf dem Zwang der Naturumstände und ist, zumal diese nicht in jedem Jahr einander gleich sind, unregelmässig; sie setzt nicht einmal irgendeine Kenntnis der Jahreslänge voraus¹. Der jüdische Kalender beruhte bis tief in die nachchristliche Zeit hinein auf reiner Empirie; der Monatsanfang wurde durch die Beobachtung der Mondsichel bestimmt und der Schaltmonat nach einer Besichtigung der Felder nach Bedarf eingelegt, damit die Feste nicht von den entsprechenden Jahreszeiten abwichen. Ebenso

¹ Hes. Op. 803.

² Siehe meine 'Primitive Zeitrechnung' Kap. VI—IX.

haben die Babylonier den Schaltmonat nach Bedarf eingelegt, obgleich sie zu diesem Zweck feine astronomische Beobachtungsmethoden ausgebildet haben nach dem schon von einigen Halbkulturvölkern gefundenen Prinzip, die Monatsrechnung nach den Sternaufgängen zu berichtigen. Die zyklische Schaltung haben sie erst zu Ende des 6. Jahrhunderts eingeführt¹.

In Griechenland fehlt die Bedingung, auf Grund der die Monatsschaltung natürlich entsteht: nach Naturereignissen und Beschäftigungen benannte Monate. Noch Homer und Hesiod kennen keine Monatsnamen, den Lenaion² ausgenommen. Kurze Zeit nachher, spätestens im 7. Jahrhundert, liegt der Kalender fertig vor mit zyklischer Schaltung und nach Festen benannten Monaten — es gibt unter den hunderten bekannten Monatsnamen kaum eine sichere Ausnahme; s. S. 52 f. —. Das ist nicht etwas allmählich Gewordenes und natürlich Zustandgekommenes, sondern eine bewusste, unter sakralem Einfluss durchgeführte Reform. Das plötzliche Auftreten einer geordneten Jahresform und der zyklisch geregelten Zeitrechnung ohne Vorstufen ist der Kernpunkt des Problems von der Entstehung des griechischen Kalenders.

Eins ist sicher. Die wichtige Tatsache steht fest, dass die Kalenderregelung in Griechenland von Anfang an aus religiösen und superstitiösen Motiven hervorgegangen ist. Schon bei Homer ist Apollon der Patron der Monatsrechnung, dem am Neumondtag ein Fest gefeiert wird. Das setzt zwar eine empirische Kenntnis der Monatslänge und eine Berechnung des Monatsanfanges (vgl. o. S. 28), aber keinen Ausgleich mit dem Sonnenjahr voraus. Ebenso wenig tun dies die 'Tage' des Hesiod, obgleich hier der Monatsaberglaube auf die Spitze getrieben wird. Wie die Beschäftigungen des Privatlebens werden alle kultischen Handlungen nach dem Mond geregelt. Da aber die agrarischen Feste an das Sonnenjahr gebunden sind, so kommt es vor, dass dieselbe Kulthandlung sich bald nach 12, bald nach 13 Monaten wiederholt, je nachdem ein Schaltmonat eingelegt wird oder nicht. Wann die Schaltung zuerst zyklisch geregelt worden ist, lässt sich kaum entscheiden.

¹ KUGLER, Im Bannkreis Babels 87, Sternkunde und Sterndienst in Babel II: 1, 186 ff.

² Hes. Op. 504. Dass die Stelle ein späteres Einschleusen ist, ist längst bemerkt worden. Denn der böotische Dichter kann nicht einen ionischen Monatsnamen angeführt haben.

Bekanntlich wird das attische Kalenderwesen auf Solon zurückgeführt; aber die Aufstellung eines Schaltzyklus ist höchstwahrscheinlich älter; sie kann nicht von der eigentümlichen penteterischen Anordnung gewisser griechischer Feste getrennt werden. Die vierjährige Periode ist eine halbierte Oktaeteris, die den ältesten Schaltzyklus darstellt. Von noch älteren Schaltzyklen, zwei- oder vierjährigen, zu reden, ist widersinnig¹, denn hierbei würden derartige Unvollkommenheiten zutage treten, dass der angebliche Schaltzyklus entweder im Anfang hätte stocken müssen oder in das Gegenteil, ein Wandeljahr, umschlagen. Die Spiele selbst liefern den Beweis dafür, dass die vierjährige Periode die Halbierung der achtjährigen ist. Die Isthmien und Nemeen wurden trieterisch gefeiert, das ist wieder eine Halbierung der vierjährigen Periode². Die drei delphischen Ennaeteriden, Charila, Stepterion, Herois, werden erst in späterer Zeit erwähnt, die Bräuche sind aber alt. Wann sie ennaeterisch geregelt wurden, steht nicht fest, wahrscheinlich jedoch in archaischer Zeit. Nach glaubwürdiger Überlieferung wurden die Pythien nämlich zuerst ennaeterisch gefeiert und erst nach dem ersten heiligen Krieg im J. 582 penteterisch gemacht³. Man wollte die Feier öfter als alle acht Jahre begehen, darum wurde die Periode halbiert. Die Olympiade ist ebenfalls eine halbierte Oktaeteris und nicht ein ursprünglicher, vierjähriger Schaltzyklus, wie daraus hervorgeht, dass sie abwechselnd 50 und 49 Monate hat. Ursprünglich wurde die Wiederkehr des Festes nicht nach einem Kalender, sondern nach der Zahl der Monate berechnet und zwar so, dass die erste Olympiade der Oktaeteris voll (50 Mon.), die zweite hohl (49 Mon.)

¹ Jedoch wird sie von berühmten philologischen und religionswissenschaftlichen Forschern angenommen, z. B. USENER, Rhein. Mus. LVIII 1903, 343 und neulich COOK, Zeus I 692. Sie ist von den alten Theoretikern erfunden, Geminus Eisag. VIII 26, Censorinus 18. Daran kann die bekannte Berechnung Hdt. I 32 nichts ändern. Sie ist sogar dem Manne in den Mund gelegt, der den Kalender Athens nach der Oktaeteris geordnet hatte! Sie zeigt nichts als die unter dem Volk und auch unter gebildeten Leuten verbreitete Ungenauigkeit oder Unkunde in chronologischen Dingen.

² Die dionysische Trieteris ist wohl anderen, noch nicht aufgeklärten Ursprunges; zuletzt, aber nicht überzeugend FARNELL, Cults of the Greek States V 180 ff.

³ Darüber zuletzt BELOCH, Gr. Gesch.² I: 2, 143 ff. mit Literaturnachweisen. Über die späteren attisch-delphischen Ennaeteriden s. A. BOËTHIUS, Die Pythais, Diss. Uppsala 1918, S. 95 ff.

war, wie sich aus der Tatsache ergibt, dass die Olympien abwechselnd in die Monate Apollonios und Parthenios fallen¹. Als man den Kalender einführte, wurde in diesem wie gewöhnlich einmal in der ersten Hälfte der Oktaeteris, die folglich 49 Monate bekam, und zweimal in der zweiten Hälfte, die 50 Monate erhielt, geschaltet. Da die alte Berechnung der Feier der Olympien trotzdem beibehalten wurde, musste der Olympienmonat wechseln. Wann der Kalender in Olympia eingeführt wurde, ist unbekannt. Keinen Anhalt gibt die ins J. 776 zurückgeführte Olympionikenliste, denn diese ist von Hippias zurechtgemacht und hat in ihrem älteren Teil keinen historischen Wert². Die Geschichte der Spiele zwingt nicht, die Einführung der Oktaeteris weiter zurück als ins 7. Jahrh. zu setzen, höchstens kann sie im 8. erfolgt sein. Olympia begnügte sich vorerst mit einer blossen Monatszählung, ohne den ganzen Kalender zu übernehmen; in der zwischen den Spielen liegenden Zeit war seine Bedeutung als Kultort gering. Die Nachrichten über die Kalenderreform des Solon sind gut verbürgt; sie erfolgte durch die Aufstellung von Opferfasti, in denen die Monate mit den für Opfer und Feste bestimmten Tagen verzeichnet waren. Solche sind uns aus späterer Zeit vielfach erhalten. Diese *fasti sacri* waren ein Teil der Gesetzgebung (s. S. 62 f.), und sind der erste aufgezeichnete Kalender; sie wurden daher auch zum bürgerlichen Kalender. Wie weit die Reform des Solon ging, ist unsicher; die späteren führen das ganze attische Kalenderwesen mit allen seinen Eigenheiten auf ihn zurück.

17. Herkunft des lunisolaren Kalenders.

Der fortlaufende Mondmonat und seine Einteilung in drei Dekaden ist altes Erbgut oder aus solchem entstanden. Das Grundprinzip des Mondberglaubens erklärt, warum die wenigen Tage gerade vor dem Vollmond die segensbringendsten sind und sich für Feste eignen. In dieses System ist wie ein Fremdkörper die besondere Hervorhebung des 7. Tages eingedrungen. Der 7.

¹ Schol. Pind. Ol. III 53.

² Zuletzt BELOCH a. a. O. mit Nachweis der älteren Literatur. Die Kritik wieder etwas abgeschwächt von BRINKMANN, Rhein. Mus. LXX 1915, 622.

ist aber ausschliesslich dem Apollon zu eigen, dem auch sonst immer sieben die heilige Zahl ist¹; was von anderen Göttern beigebracht wird, ist jünger und unursprünglich; eine grosse Rolle spielt dabei auch die Zahlenmystik. Apollinisch ist ferner die grosse Bedeutung der Siebenzahl in Reinigungen und Sühnungen. Zwar mag sie in ältester Zeit als typische Zahl Bedeutung gehabt haben, ihre alles überragende Bedeutung verdankt sie aber Apollon. Ich habe dies so erklärt², dass Apollon, als er aus Kleinasien nach Griechenland kam, von dort die Siebenzahl mitgebracht habe, die ursprünglich aus Babylonien stammend sich in Kleinasien mit ihm verbunden habe. Damit stimmt überein, dass nach Apollon keine Gottheit so eng mit der Monatsrechnung und dem Monatsaberglauben verbunden ist wie Hekate, die auch kleinasiatischen Ursprungs ist³. Dadurch wird klar, warum die Siebenzahl gerade in der Monatsrechnung ihre feste Stelle hat: die Hervorhebung des 7. Monatstages als eines Tages der apollinischen Reinigungs- und Sühnfeste entspricht dem babylonischen Schabattu am 7., der ein Tabutag ist. Die übrigen Schabattus (der 14., 21., 28.) und damit die Einteilung des Monats in feste Wochen (nicht fortlaufende wie unsere spätantike Planetenwoche) haben sich sekundär aus diesem entwickelt und nie dieselbe Bedeutung erlangt⁴. Der Zusammenhang zwischen Apollon und der Monatsrechnung ist aber noch grösser. Wo sie nämlich zuerst bei Homer auftaucht, ist er ihr Patron. Im attischen Kalender sind nicht weniger als fünf Monate nach z. T. verschollenen Apollofesten benannt (vgl. S. 55). Die Tage des Hesiod heissen zwar ἐκ Διός, aber die ängstliche und superstitiöse Tagewählerei hängt doch mit der Entwicklung der Kathartik zusammen, die den Inhalt der apollinischen Religion der archaischen Zeit ausmacht und sich im Pythagoreismus und Orphizismus fortsetzt. Die Überlieferung lässt Pythagoras die meisten seiner Lehren aus Delphi sich geholt haben. Die Kalenderregelung ist aus demselben Streben entstanden, das Leben und den Kult durch religiös ver-

¹ Zahlreiche Beispiele bei ROSCHKE a. a. O. XXIV: 1, 4 ff.

² Vf., Die älteste griech. Zeitrechnung, Apollo und der Orient, Arch. f. Religionswiss. XIV 1911, 434 ff.

³ Vf., Griech. Feste S. 397.

⁴ B. LANDSBERGER, Der kultische Kalender der Bab. u. Ass., Leipz. semit. Stud. VI: 1, 99, Vf., Prim. Zeitr. Kap. XIII. Danach ist meine Darstellung a. o. a. O. S. 435 u. 448 A. 1 zu berichtigen. Es stimmt genau.

bindliche Satzungen bis in die kleinsten Einzelheiten zu regeln; sie ist echt delphischen Geistes. So erklärt sich der oben hervorgehobene durchaus sakrale Charakter des griechischen Kalenders.

Nach alter Annahme hat Solon seinen Kalender aus Delphi erhalten (S. 61 f.). Es gibt zwar kein direktes Zeugnis hierfür, obgleich die Überlieferung ihm sonst mannigfache Beziehungen zu Delphi zuschreibt, aber trotzdem lässt es sich dartun. Solon hat, wie bemerkt, seinen Kalender in der Form von Opfer- und Festfasti aufgestellt; diese müssen aber von Delphi gutgeheissen worden sein, wie noch Platon nach altem Herkommen vorschreibt die Feste nach den Sprüchen Delphis gesetzlich zu regeln.¹ Delphi wird auch auf viele andere Orte bestimmend eingewirkt haben, direkt oder indirekt, so wurde der griechische Kalender sakral geregelt.² In Delphi können wir die Oktaeteris am frühesten nachweisen. Es ist bei alledem eine naheliegende Annahme, dass der Schaltzyklus von dort ausgegangen ist, dessen Aufstellung notwendig war, wenn nicht das ganze Kalenderwesen gleich wieder in heillose Verwirrung geraten sollte. Empirische Schaltung ist möglich, wo eine Einzelperson wie der babylonische König oder eine Zentralbehörde wie das jüdische Synedrion bestimmen kann, wann ein Schaltmonat eingelegt werden soll. Griechenland aber war in zahllose Kleinstaaten zersplittert, und in den meisten wird es nicht einmal Leute gegeben haben, die eine empirische Schaltung zweckmässig handhaben konnten. Delphi dagegen konnte durch seine religiöse Autorität die Regelung der Opfer- und Festfasti, d. h. des Kalenders, nach einem einheitlichen Prinzip, d. h. dem Schaltzyklus, durchsetzen. Die Zerfahrenheit des Kalenderwesens ist trotzdem schlimm genug geworden.

Ist der Schaltzyklus auch in Delphi erfunden? Über die dort etwa vorhandenen astronomischen Kenntnisse wissen wir nichts. Die Bedeutung des 7. Tages, die wie der Gott der Siebenzahl, Apollon, unzertrennlich mit der Monatsrechnung verbunden ist, weist nach dem Lande, wo die Astronomie geboren ist, nach

¹ Plat. de leg. VIII 828 A.

² Vgl. die der Abhandlung als Motto vorgesetzte Stelle des Geminus Eisag. VIII 7. Die Hschr. haben: τὸ θύειν κατὰ [γ', ἡγούον] τὰ πάτρια, [μῆνας, ἡμέρας, ἑταυτούς] κτλ., was deutlich durch ein Glossem entstellt ist. Der letzte Herausgeber, MANITIUS, streicht die hier eingeklammerten Wörter, aber ἡγούον pflegt das Glossem einzuleiten. Also ist vielmehr das geläufige (κατὰ) τὰ πάτρια eingeschwärzt worden.

Babylonien. Apollon hat aber den Schaltzyklus nicht von Anfang an mitgebracht, denn nach dem Nachweis Kuglers (o. S. 41) war die Oktaeteris bis tief in das 6. Jahrh. hinein bei den Babyloniern nicht im Gebrauch. Sie ist also früher in Griechenland aufgenommen worden. Wenn die Babylonier die Oktaeteris nicht praktisch verwerteten, so besagt das jedoch nicht, dass sie sie nicht theoretisch kannten. Die Kenntnisse, die das ermöglichten, besaßen sie längst. Die Ära des Nabonassar vom Jahre 747, mit der die astronomisch brauchbaren Beobachtungen anfangen, beweist das Dasein einer wissenschaftlichen Astronomie. Bei dem jahrtausendlangen Gebrauch der genau gehandhabten empirischen Schaltung wird sich ihnen die Erkenntnis aufgedrängt haben, dass 8 mal $12 + 3$ Monate 8 Sonnenjahren gleichkommen. Von dieser theoretischen Kenntnis zur praktischen Verwertung ist in diesen Dingen ein langer Weg, wo derselbe religiöse Konservatismus hindernd entgegentritt, der z. B. die Juden die empirische Schaltung bis tief in die nachchristliche Zeit hat behalten lassen.

Die Astronomie fängt wie alle griechische Wissenschaft in Ionien an. Der erste namhafte griechische Astronom war Thales, der die berühmte Sonnenfinsternis vom 28. Mai 585 voraussagte. Er hat sich auch mit dem lunisolaren Kalender beschäftigt, wie eine vereinzelte Notiz¹ zeigt. Man darf wohl annehmen, dass er von babylonischen Kenntnissen gezehrt hat; für die ionische Astronomie überhaupt ist dies in einem Fall gesichert: wenigstens drei Bilder des griechischen Tierkreises sind nachweislich babylonischen Ursprungs², und das eine, der Schütze, liegt in einer altionischen Umgestaltung vor³. Alles das zeigt, wie eifrig die Astronomie im 6. Jahrh. in Ionien gepflegt wurde und dass Ionien seinerseits von Babylon abhing. Gleiches ist auch für eine etwas ältere Zeit vor auszusetzen. Ionien hat früh Verbindungen mit Delphi gehabt; wiederum im 6. Jahrh. führen die Ostgriechen dort prächtige Schatzhäuser auf. Auf derselben Bahn fortwandelnd, die er längst betreten hatte, hat Apollon sich der zyklischen Regelung des Mondkalenders angenommen, seitdem

¹ Diog. La. I 24.

² BOLL., *Sphaera* 191 ff.

³ BETHE, *Rh. Mus.* LV 1906, 414 ff.; über die altionische astronomische Literatur VI., *Rh. Mus.* LX 1905, 180 ff.

ihm die dazu nötigen Kenntnisse durch Ionien vermittelt worden waren. Dass die Griechen ihr kalendarisches System den Babyloniern wenigstens im Prinzip verdanken, ist nicht merkwürdiger, als dass sie ihr Gewichtssystem von dort geholt haben.

18. Der Kalender der späteren Zeit.

Die Oktaeteris von 2922 Tagen ist ungenau; sie stimmt so ziemlich zum Lauf der Sonne, bleibt aber schon in einer Periode $1\frac{1}{2}$ Tage hinter dem Mond zurück. Gewöhnlich nimmt man an, dass Solon eine Verbesserung vorgenommen habe¹, das ist aber ganz ungewiss. Sicher war der athenische Kalender im 5. Jahrh. nicht in Ordnung; der Monat stimmte nicht mit dem Mond². Inschriftenfunde haben gezeigt, dass die Verbesserungen mehr empirischer Art waren. Nach der Annahme Ziehens³ hängt mit den erwähnten Störungen der Einschub eines zweiten Hekatombaion⁴ zusammen, der bezeichnenderweise auf private Initiative des Sehers Lampon erfolgte. Auch Anthesterion⁵ und Gamelion⁶ treten als Schaltmonate auf. Da Poseideon der regelrechte Schaltmonat ist, deutet dies auf empirische Handhabung des Kalenders. Anderswo war es schlimmer; was die mangelnde Übereinstimmung mit dem Mond betrifft, ist das o. S. 29 A. 4 angeführte Sprichwort zu vergleichen. Der Kalender wurde für politische oder militärische Zwecke missbraucht. So rechneten die Argeier statt Karneios die $\tau\epsilon\tau\rho\acute{\alpha}\varsigma\ \varphi\theta\acute{\iota}\nu\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$ des vorhergehenden Monats, um von religiösen Skrupeln ungestört — denn im Karneios durfte man nicht ins Feld ziehen — die Epidaurier mit Krieg überziehen zu können⁷. Wenn aber die Spartaner mit einem Angriff drohten, scheinen sie den Kniff gebraucht zu haben, einen Karneios einzulegen⁸. Ebenso pflegten die Makedonier nicht im Daisios ins Feld zu ziehen; deshalb befahl Alexander

¹ GINZEL II 379.

² Aristoph. Nub. 615, Pax 406 ff.; vgl. den bezeichnenden Ausdruck νομηνία κατὰ σελήνην Thuk. II 28.

³ ZIEHEN, Leges sacræ p. 21.

⁴ IG Suppl. I 27 b Z. 47 ff.

⁵ IG Suppl. II 385 c, Ende des 3. Jahrh.

⁶ IG Suppl. II 733.

⁷ Thuk. V 54.

⁸ Xen. Hell. IV 7, 2, V 1, 29.

vor der Schlacht am Granikos, einen zweiten Artemisios zu rechnen¹, während er vor Tyros zwei Tage zurück datierte, um die Stadt in demselben Monat nehmen zu können². Die Athener haben den Munychion erst in Anthesterion und gleich darauf in Boedromion umbenannt, um Demetrios in die kleinen und grossen Mysterien während der Zeit seines Aufenthalts in Athen einweihen zu können³. Die Verbesserung des lunisolaren Kalenders berührt uns hier nicht; denn sie liegt nicht mehr in den Händen der Sakralbeamten und Leuten wie Lampon, sondern geht von wissenschaftlich gebildeten Kalendertechnikern wie Meton und Kallippos aus; beide haben bekanntlich verbesserte Schaltzyklen aufgestellt. Inwieweit diese zur Verwendung gekommen sind, ist strittig; sicher ist vielen eine Ordnung, die Kniffe der erwähnten Art unmöglich machte, nicht willkommen gewesen. Die Religion wird sich, wie oben bemerkt, gegen die Kalenderreform kühl oder ablehnend verhalten haben.

Der lunisolare Kalender verlor mit der Zeit immer mehr an Bedeutung für das praktische Leben, seit der julianische Kalender unter Augustus sich auch im Osten des Reichs verbreitete (S. 58) und als allgemeines Verständigungsmittel diente, selbst wo er nicht offiziell eingeführt wurde. Es gibt nicht wenige, auch inschriftliche Doppeldatierungen aus der Kaiserzeit. Damit fiel der Mondkalender der Verwahrlosung anheim. Unger hat a. a. O. 757 ff. nachgewiesen, dass zur Zeit des Plutarch die attischen Monate um einen Monat verspätet waren, so dass z. B. Poseideon mit Januar statt mit Dezember verglichen wird. Sehr unsicher ist, ob diese Verspätung bis in das spätere Mittelalter hinein sich fortgesetzt hat, wie Unger behauptet⁴. Eine ähnliche Verspätung habe ich auch sonst in der nachchristlichen Zeit nachgewiesen: in Böotien⁵, in Tyra⁶, wo der Kalender ebenfalls nicht zum Mond stimmt, in Delphi und wahrscheinlich auch auf Rhodos⁷. In diesem Zustande war der lunisolare Kalender ein dem Unter-

¹ Plut. Al. 16.

² A. a. O. 25.

³ Plut. Dem. 26.

⁴ Vgl. dagegen GINZEL II 462 ff.

⁵ Stud. de Dion. att. 13.

⁶ Ebd. 27, 1. KUBITSCHKE S. 111 nimmt ein Sonnenjahr an.

⁷ Bull. Acad. Danemark 1909, 128 A. 3.

gang geweihter Anachronismus. Schuld daran trägt nicht nur die grosse Überlegenheit des julianischen Kalenders, sondern auch die Unfähigkeit, die vor Jahrhunderten aufgestellten guten Schaltzyklen zu benutzen, sowie auch ihre durch religiösen Konservatismus veranlasste Ablehnung.

19. Jahresanfang.

Es herrscht allgemein die Ansicht, der erste Monat des Jahres falle nach einem der vier Jahrpunkte oder wenigstens in seine Nähe ¹. So fängt z. B. das delische Jahr mit dem Lenaion nach der Wintersonnenwende, das attische mit dem Hekatombaion nach der Sommersonnenwende an. Es gibt aber viele Ausnahmen von der behaupteten Regel. Das Jahr der Achäer fing etwa mit Aufgang der Plejaden an (damals 22. Mai) ², das der Lokrer und vielleicht z. T. der Thessaler mit dem dem Metageitnion entsprechenden Monat; der erste Monat der Ätoler entsprach wahrscheinlich dem Boedromion ³, in Böotien fiel er wahrscheinlich vor die Wintersonnenwende ⁴; in Priene war es der Boedromion ⁵. Die Frage ist von geringer Bedeutung, da das Neujahr bei den Griechen lange nicht den scharfen Einschnitt bildete wie im Orient, in der römischen Kaiserzeit und jetzt. Es war der Tag, an dem der Beamtenwechsel stattfand ⁶, jedoch war das in den griechischen Staaten kein Ereignis, wovon man viel Aufhebens wie in Rom machte. Von dem Jahresanfang hängt die Bezifferung der Monate ab; sie ist in Griechenland viel jünger als die Benennung mit Eigennamen (S. 51 f.). Der Schaltzyklus hat an und für sich kein Neujahr nötig; es genügt, in jedem 3., 6., 8. Jahr einen beliebigen Monat zu verdoppeln. Hiermit ist oft die Ansicht verbunden, dass der Schaltmonat nach dem letzten Monat des Jahres eingelegt wurde; so schliesst man, es habe, weil der Schaltmonat

¹ Sie ist begründet von K. FR. HERMANN, Über griech. Monatskunde, Abh. d. Ges. d. Wiss. Göttingen II 1845, 43—170.

² Polyb. V 1.

³ BISCHOFF, De fastis græc. antiquioribus, Leipz. Stud. VII 1884, 358, 327, 364. Derselbe verzeichnet die bekannten Jahresanfänge in seinem Artikel Kalender § 5 bei Pauly-Wissowa.

⁴ Vfl. Stud. de Dion. att. 14.

⁵ Inschr. v. Priene 4 Z. 45 f., 212 Z. 26 f.

⁶ καιρὸς τῆς εἰς τὴν ἀρχὴν εἰσοόδου heisst er OGI 458 Z. 14.

in Athen der 6. ist, das attische Jahr einmal mit dem Gamelion angefangen. Wie wenig berechtigt diese Annahme ist, zeigen die o. S. 47 angeführten irregulären Schaltmonate; dafür noch ein Beispiel: höchstwahrscheinlich war der rhodische Schaltmonat Panamos der drittletzte des Jahres¹.

20. Monatskunde. Allgemeines.

Für die spezielle Monatskunde sei auf den Artikel Kalender von Bischoff bei Pauly-Wissowa verwiesen, der Übersichte teils über die Fasti der einzelnen Städte, teils über die Verbreitung der Monatsnamen mit Literaturnachweisen gibt. Hier können nur einige allgemeine Fragen beispielshalber besprochen werden. Die festen Punkte im Kalender ergeben die Gleichungen zwischen den Kalendern zweier Städte, wovon der eine bekannt ist: wenn dazu die Monatsreihe feststeht, so ist der ganze Kalender festgelegt. Zu beachten ist jedoch die Möglichkeit verschiedener Schaltung. Das klassische Exempel ist die Gleichung: spart. Gerastios = att. Elaphebolion statt Munychion² in dem attischen Schaltjahr Ol. 89, 1, dagegen spart. Artemisios = att. Elaphebolion Ol. 89, 3³. Weniger nützen Gleichungen mit den julianischen Monaten wegen der erwähnten Verspätung und der Unregelmässigkeiten des Mondkalenders. Nur selten lässt ein Kalender sich auf diese Weise festlegen; hauptsächlich gelingt es für Delphi, Böotien, Ätolien, Epidauros, Delos, Priene⁴. Wenn diese Mittel versagen, darf man die Stelle eines Monats provisorisch bestimmen durch den Vergleich mit verwandten Kalendern, die denselben Namen haben. Hierbei ist aber die grösste Vorsicht geboten, da die Lage gleichbenannter Monate vielfach wechselt. Ehe die Feste durch den Mondkalender geregelt wurden, hatte sich ihre Zeitlage mitunter örtlich etwas verschoben. Dadurch erklärt sich, dass z. B. das Artemisfest im Frühling verschiedene Zeitlagen (Artemision = Elaphebolion und = Munychion) hat, und dass die Apaturien in Athen im Pyanopsion gefeiert werden,

¹ Vf., Bull. Acad. Danemark 1909, 122 f.

² Thuk. IV 119.

³ Thuk. V 19.

⁴ Über die Schwierigkeiten beim rhodischen Kalender, dessen Monate alle bekannt sind, s. Bull. Acad. Danemark 1909, 121 ff.

während sonst oft auf den Pyanopsion ein Apaturion folgt; die Feste der Apaturien und der Pyanopsien wurden also in Athen in demselben Monat, anderswo aber in zwei verschiedenen Monaten gefeiert. Die Abweichungen der dorischen Fasti sind viel grösser¹; Agrianios entspricht z. B. in Epidauros und Böotien dem Elaphebolion, in Sparta dem Thargelion oder Skirophorion, Artemisios in Sparta dem Elaphebolion, in Epidauros dem Anthesterion, in Tauromenion dem Gamelion, Panamos in Epidauros dem Munychion, fällt später im italischen Herakleia und in Tauromenion (in den ionischen Fasti = Skirophorion oder Hekatombaion).

Jene Verschiebungen haben stattgefunden, ehe die Monatsnamen eingeführt wurden. Seit dies geschehen war, war das Fest mit dem nach ihm benannten Monat unzertrennlich verbunden. Es ist nicht möglich z. B. die Anthesterien in einen anderen Monat als Anthesterion zu verlegen. Hierbei kommt es nicht auf die durch verschiedene Schaltung mitunter verursachte Verschiedenheit der Zeitlage im Verhältnis zum Sonnenjahr, sondern auf die Stelle in der Monatsreihe an. Es mag eintreffen, dass wegen verschiedener Schaltung der Anthesterien zweier Städte und damit die Anthesterien in verschiedene Lunationen fallen, an der Übereinstimmung in der Stellung in der Monatsreihe wird dadurch nichts geändert. Das widerlegt z. B. die Behauptung, dass die Lenäen mit den Anthesterien identisch seien. Lenaion und Anthesterion sind beide gemeinjonisch und dieser folgt immer auf jenen. Wie die Monate verschieden sind, so sind es auch die Feste. In Athen heisst zwar der dem Lenaion entsprechende Monat Gamelion, aber das Fest der Lenäen findet sich. Da der Kalender ergibt, dass Lenäen und Anthesterien in allen anderen ionischen Städten zwei verschiedene Feste sind, können sie auch nicht in Athen identisch sein.

Die Bedeutung der Monatskunde für die Religionsgeschichte liegt darin, dass die Monatsnamen den Namen der Feste entnommen sind. Klärlich nicht abgeleitet aus diesen ist die Bezeichnung durch Ordinalzahlen; das ist die jüngere Weise. Die Argeier bezeichneten den früheren Monat Hermaios später als den vierten²,

¹ Ich habe einiges behandelt Bull. Acad. Danemark 1909, 123 A. 1.

² Plut. de mul. virt. 245 E.

d. h. sie haben beim Übertritt in den achäischen Bund i. J. 229 dessen Zahlenmonate übernommen¹. Zahlenmonate finden sich bei den Achäern, Phokern und Lokrern. In den beiden letzt-erwähnten Kalendern, die wir durch die delphischen Inschriften näher kennen, finden sich neben Bezifferung auch Eigennamen und zwar für die gleichen Monate zu gleicher Zeit². Die Erklärung ergibt sich aus der Beobachtung, dass alle diese Kalender für Bundesstaaten gelten³. Um einen gemeinsamen Kalender zu schaffen, war bei der Zersplitterung der Fasti nichts anderes als die Bezifferung der Monate möglich; es ist aber ganz natürlich, dass die alten Eigennamen fortlebten und sich gelegentlich an die Stelle der Bezifferung schoben. Der in Tauromenion neben lauter Eigennamen vorkommende Δωδεκατεύς ist auf einen Kult der Zwölfgötter zu beziehen; schon wegen der Form kann er nicht als Bezifferung gefasst werden. Sonst sind fast alle sicher deutbaren Monatsnamen aus Festnamen abgeleitet; freilich spiegelt der Kalender wohl einen älteren Zustand der Fasti wider, so dass mitunter das Fest verschollen sein kann, wie sich das in Athen, wo wir die Verhältnisse genauer kennen, belegen lässt. Bei jener durch hunderte von Beispielen bestätigten Regel muss man von vornherein besonders vorsichtig gegen Deutungen sein, die von anderer Grundlage ausgehen⁴. Plutarch ist vorgegangen; er lehnt die Deutung des Monats Βόσιος als φύσιος ab und spricht ihn an als πύσιος, ἐν ᾧ πυσιῶνται καὶ πυνθάνονται τὸν θεόν⁵. Der attische Gamelion ist nicht der Heiratsmonat, sondern nach einem wenig bekannten Fest Gamelia benannt. Der argeische Lämmermonat Arneios bezieht sich auf das Fest Arnis. Z. B. aus dem milesischen Kalamaion muss man ein Fest Kalamaia erschliessen, das sich in Attika wiederfindet. Es gibt zwar einige auffallende Namen wie Φυλλικός in Perrhäbien, Γεῦστος in Lamia, Ἀμών in Amphissa, Δινών bei den ozolischen Lokrern, sie sind

¹ Vgl. Polyb. II 37, 10 und die Verbreitung der Zahlenmonate in den übrigen zum Bund gehörenden Städten.

² BISCHOFF, Fasti græci 354 ff.

³ Das λοκρικὸν τέλος war als besonderer Bundesdistrikt dem ätolischen Bund eingegliedert, SWOBODA, Griech. Staatsalt. 332.

⁴ Vgl. HERMANN a. a. O. 60, der unter Vorbehalt die Deutung des lokrischen Πόσιος als Schafschurmonat anführt.

⁵ Plut. qu. gr. 292 E.

aber völlig unerklärt und können bislang die hier aufgestellte Regel nicht umstossen. Zu Ἑσπερινός in Erineos und Akarnanien darf daran erinnert werden, dass die Lokrer den Abendstern auf ihre Münzen setzen. Ἀσχανόριος in Perrhäbien und Gortyn und Ἀσχανάσιος in Tegea sind auch auf ein Fest zu beziehen¹. Sichere Ausnahme ist einzig Ἀλιετρόπιος in Epidamnos und Apollonia in Illyrien²; aber gerade die Beziehung auf die Sonnenwende zeigt die späte und gelehrte Entstehung. Dasselbe gilt von Διθυράμβιος und Πο[ύ]σιος in Gonnoi³.

Der religionsgeschichtliche Ertrag der Monatskunde liegt in der Verbreitung der Monatsnamen, weil sie den Schluss auf sonst unbekannte Kulte und Feste erlauben und dadurch das Verbreitungsgebiet zu umgrenzen ermöglichen. Dies gehört aber in die Heortologie. Wie schon bemerkt, sind die Feste das *prius*; prinzipiell ist festzuhalten, dass daraus die Monatsnamen in den verschiedenen Städten unabhängig voneinander entstanden sind. So erklärt sich z. B. die Übereinstimmung der Fasti innerhalb der grossen Stämme zur Genüge dadurch, dass die Feste Gemeingut des Stammes waren. Dagegen haben die überseeischen Kolonien im allgemeinen ihre Fasti von der Mutterstadt mitgebracht. Hieraus folgt, dass die Monatsnamen erst entstanden sind, als die Griechen ihre geschichtlichen Sitze im Mutterland und an den Küsten des ägäischen Meeres bereits eingenommen hatten, was mit der oben besprochenen Entstehungszeit übereinstimmt. Es ist aber in vielen Beziehungen grosse Vorsicht geboten. Das allgemeine Vorkommen des Monats Artemisios, -ion z. B. beweist nichts für eine engere Zusammengehörigkeit, weil Artemis, die populärste Göttin Griechenlands, überall Feste hat. Ebenso ist der Hekatombios in Halos in Thessalien von dem ionischen Hekatombaion unabhängig: eine Hekatombe ist nichts speziell Ionisches. Apollon hat im allgemeinen schon bestehende Feste in Anspruch genommen; dadurch erklärt sich die relative Seltenheit des Monatsnamens Apollonios (Elis, Thessalien, Lesbos). Aus der Verbreitung des Monatsnamens Hermaios darf man schliessen, dass Hermes seinen Hauptsitz und seine alten Feste bei den Dorern gehabt hat. Oft aber wird die prinzipielle Regel

¹ Vgl. ALY, Der kret. Apollonkult S. 54 f.

² Inschr. v. Magn. 45 u. 46.

³ Ἀρχ. Ἐφ. 1911, 130 Nr 65 u. ö.; 1912, 63 Nr 90.

durch Entlehnungen durchbrochen. Es ist ganz natürlich, dass naheliegende Städte einander stark beeinflussen, so dass die Fasti z. B. von Kos, Kalymna und Rhodos einander sehr ähnlich sind. Ferner werden oft einzelne Monate entliehen, doch übernimmt man, wie es scheint, nicht die entsprechenden Feste; Beispiele s. u.

Auf die Benennungen der Monate können auch die Interessen eines grossen Zentralheiligtums und seines Kultes einwirken. Z. B. wurde auf Delos der Monat der grossen delischen Feier nur als *ἱερός* bezeichnet. Desgleichen darf wohl der delphische Kalender, der eine Sonderstellung einnimmt, unter diesem Gesichtspunkt betrachtet werden, weiterhin auch die auffallenden Namen *Γάμος*, *Τέλεος*, *Κύκλιος* im epidaurischen Kalender. Späte Mache verrät sich nur zu deutlich in den nach den Zwölfgöttern benannten Monaten der thessalischen Magneten (die Namen gehen dazu abwechselnd auf *-ος* und *-ων* aus) Areios, Aphrodision, Artemision, Demetrion, Dios, Hermaion, Hestios, Hephaistion (zufällig fehlen Belege für die Monate der Athena, des Apollon, der Hera, des Poseidon); man hat ganz einfach den Vorschlag Platons¹, die 12 Monate auf die 12 Götter zu verteilen, in die Praxis umgesetzt (mit Ausschluss des Unterweltgottes?).

21. Gruppen der Kalender.

Die Fasti verteilen sich nach den Stämmen gruppenweise² in auffallendem Parallelismus zu den Dialekten. Gleichwie die dialektischen Unterschiede im attisch-ionischen Gebiet weniger stark hervortreten, so ist die ionische Fastengruppe bei weitem die einheitlichste, und hier hebt sich vor allem Athen stärker heraus. Das dorische Gebiet zeigt von Stadt zu Stadt eine starke Dialektzersplitterung, die Fasti dementsprechend sehr starke Abweichungen. Die ionischen Fasti zeichnen sich vor anderen besonders dadurch aus, dass ihre Monatsnamen sämtlich auf *-ίων* ausgehen. Ausnahmen bilden nur Herakleios in den sonst ionischen Fasti des einst dorischen Halikarnassos und der Panemos, der auf Delos, in Priene, in den milesischen Kolonien Kyzikos und Olbia, also wohl auch in Milet, auf Samos und in dessen Kolonie Perinthos vorkommt; es ist der populärste Monat der

¹ Plat. de leg. VIII 829 C.

² Vgl. BELOCH, Griech. Gesch.² I: 1, 321 f.

dorischen Fasti diesen entliehen. Gemein-ionisch scheinen zu sein (inkl. Athen) Poseideon, Anthestherion (doch auf Delos *ἱερός* s. S. 54 und Boedromion bzw. Buphonion; sehr verbreitet sind Lenaion, der nur in Athen durch Gamelion ersetzt ist, Artemision, der auf einen der beiden in Athen nach Artemisfesten benannten Monate, Elaphebolion oder Munychion, fällt, Pyanopsion und Apaturion (vgl. S. 50 f.). Bemerkenswert ist, dass in Athen viele Monate nach Festen benannt sind, die eine untergeordnete Rolle spielen, während oft sehr bedeutende Feste gerade in diese Monate fallen: Hekatombaion (Panathenäen), Metageitnion, Boedromion (grosse Mysterien), Maimakterion, Gamelion (Lenäen), Elaphebolion (grosse Dionysien). Das deutet auf eine archaische Entstehungszeit des Kalenders. Beloch hat daraus a. a. O. mit Recht geschlossen, dass der Kalender Athens vor der Aufnahme von Eleusis und der eleusinischen Feier geschaffen ist; das lässt sich auch sonst erschliessen.

Die nicht-ionischen Fasti scheiden sich wegen der grösseren Zersplitterung nicht so reinlich in Gruppen, es kann aber eine dorische und eine nordgriechische Gruppe unterschieden werden. Auszugehen ist von der bekannten Stelle Thuk. V 54, wo Karneios *ἱεραγυρία Δωριεῶν* genannt wird und wo weiter ersichtlich ist, dass er in einigen Staaten dieselbe Zeitlage hatte. Karneios ist belegt in Sparta, Argos, Epidauros, Epidauros Limera, Rhodos, Kos, Nisyros, Byzanz und einigen der sizilischen Kolonien; Artemisios in Sparta, Epidauros, Kalaureia, Kos, Kalymna, Rhodos, Thera, Knidos, Byzanz; Gerastios in Sparta, Troizen, Kos, Kalymna. In die inseldorischen Fasti ist der ionische Petageitnion eingedrungen: Kos, Kalymna, Rhodos, Chalkedon. Für eine Verbindung mit dem grossen Kult auf Delos zeugt der Dalios auf Kos, Kalymna, Rhodos. Der nördlichen Gruppe eigen sind Homoloios in Böotien, Ätolien, Thessalien; Thyios in Böotien, Thessalien und ausserdem Elis; Hippodromios in Böotien, Thessalien, Ätolien. Beide Gruppen sind wiederum mit einander verkettet durch die Namen Panamos in Sparta, Korinth, Megara, Epidauros, Böotien, Ätolien, Thessalien, Makedonien; Agrianios in Sparta, Messene, Kos, Kalymna, Rhodos, Syme, Byzanz, Böotien, Thessalien und wohl Lesbos in der Form Agerranios; Hermaios in Argos, Epidauros, Böotien, Ätolien, Thessalien. Ganz merkwürdig ist die Verbreitung des Apellaios: Epidauros, Olus auf Kreta,

Tauromenion, Tolophon im westlichen Lokris, Öta, Thessalien, Makedonien. Unleugbar ist ein gemeinsamer Grundstock der nichtionischen Fasti, der nicht durch Entlehnung erklärbar ist: Panamos, Agrianios, Hermaios, Apellaaios. Woher dieser stammt, ist z. T. unklar; Hermaios ist verständlich, Apellaaios bezieht sich auf das den ionischen Apaturien entsprechende Geschlechterfest der Apellai. Sonst lässt sich die Frage, ob die Monatsnamen vordorisches oder gar vorgriechisches Gut bergen, nicht beantworten, wo nicht andere Umstände wie bei Hyakinthios und Karneios zu der Lösung beitragen. Besonders stört dabei, dass die arkadischen Fasti so gut wie unbekannt sind; wir kennen nur zwei Monatsnamen, der eine ist durch eine auffällige Übereinstimmung ausgezeichnet: Leschanasios in Tegea, vgl. Leschanorios in Perrhäbien und Gortyn.

Der makedonische Kalender mag, weil er in der hellenistischen Zeit eine so grosse Rolle spielt, besonders erwähnt sein. Er ist wie ein regelmässiger griechischer gebildet und zeigt, wie schon bemerkt, Übereinstimmungen mit den nichtionischen, die jedoch nicht weit gehen. Apellaaios, Artemisios, Panemos s. o.; Dios kehrt in Thessalien und Ätolien wieder, Daisios ist schwerlich von Theodaisios in Lato auf Kreta, Kos, Kalymna, Rhodos zu trennen. Hyperberetaios gehört trotz der Zeitlage mit den hyperboreischen Erntegarben zusammen¹. Auch zu Xandikos ist das entsprechende Fest bekannt². Der makedonische Kalender dürfte also einheimischen Ursprunges sein, nur finden sich einige Entlehnungen aus der nordgriechischen Gruppe.

Die Monatsnamen der nichtionischen Fasti gehen auf -ος, gewöhnlich -ιος aus; die Überlieferung hat aber die Neigung, diese Formen durch die bekannteren auf -ίων zu ersetzen, z. B. Thesmophorion in den Hemerologien als kretischer Monat, Por-nopion, lesbischer Monat³, Artemision unter den makedonischen Monatsnamen⁴. Die erst in hellenistischer Zeit belegten Monatsnamen aus Amphissa zeigen neben fünf auf -ιος zwei auf -ων, Amon und Agrastyon. Wie zwei in demselben Jahr abgefassten

¹ CRUSIUS in Roschers Lex. d. Mythol. I 2805 ff.; vgl. die Hyperberetaia, die wohl das entsprechende Fest sind, Plut. de prov. Alex. 3.

² Vf., Griech. Feste 405.

³ Strab. XIII 613, BISCHOFF, Fasti græci 349 f.

⁴ OGI 458 Z. 70.

delphischen Urkunden¹ zeigen, sind beide Formen gleichzeitig. Ebenso rätselhaft ist der lokrische Dinon neben Monaten auf -ος und Zifferbezeichnungen. Über die Monate der thessalischen Magneten s. o. S. 54. Wie auch über diese Monatsnamen zu urteilen ist, die Überlieferung gehört einer späten Zeit an. In den Fasti mit Monatsnamen auf -ος begegnen vereinzelte Namen auf -σος. Zwar ist Ἐκατομβεύς μὴν παρὰ Λακεδαιμονίοις, ἐν ᾧ τὰ Ῥακινθία (Hesych s. v.) zu streichen, seitdem wir einen spartanischen Hyakinthios kennen gelernt haben². Korkyra hat Machaneus und Psydreus³. In Chalkedon und Byzanz lautete die Form wahrscheinlich Machaneios⁴. Auf -ηρ endet der messenische Mnaster⁵. Diese abweichenden Bildungen sind überhaupt erst spät belegt; ihr Alter ist aber unbekannt, da die Monatsnamen in der Regel erst in späteren Inschriften vorkommen.

22. Die Monate der hellenistisch-römischen Zeit.

In diese Zeit gehören wohl richtiger einige der schon behandelten Monatsreihen, wie die Zahlenmonate und die nach den grossen Göttern benannten der thessalischen Magneten. Ähnliches begegnet in dem erst in den Hemerologien (vgl. S. 58.) überlieferten bithynischen oder kyzikenischen Kalender: Heraios, Hermeios, Metroos, Dionysios, Herakleios, Dios, Bendieios, Stratios (Zeus Stratios), Areios, Priepeios (Priepeos bithynische Form für Priapos) Aphrodisios, Demetrios. Spät ist natürlich auch der Pantheios (neben Pompeios) in Mytilene. Solche künstlichen Gebilde sind aber Ausnahmen; die Umbenennung der Monate wird durch den um sich greifenden Herrscherkult veranlasst. Unter den gesuchten und nie übertroffenen Schmeicheleien, womit die Athener Demetrios Poliorketes bei seinem Aufenthalt dort im J. 307 überhäufte, war auch die Umbenennung des Monats Munychion in Demetrion⁶. Einen Monat nach einem Menschen zu benennen

¹ SGDI 1757 u. 1828.

² IG V 1, 18 B Z. 8. Die fragmentarische Inschrift IG V 511... οὐρανοῦ... darf also nicht als Datierung ergänzt werden.

³ IG IX 1, 694, 682.

⁴ μῆς Μαχάνης[ος] ergänzt von LATYSCHEW SIG³ 594 Z. 28 nach dem byzantinischen Monat Machamos, i. e. Machanios, im Lexikon des Papias.

⁵ IG V 1, 1447 Z. 5, Hesych s. v.

⁶ Plut. Dem. 12.

steht auf einer Stufe mit der Veranstaltung von Spielen ihm zu Ehren¹ oder mit der Ehrung, ihn zum Eponymen einer Phyle zu machen (Antigonis, Demetrias usw.). Es ist eine kultische Ehre, wodurch der Mensch unter die Heroen oder Götter erhoben wird. Der Demetrien in Athen war ὅλον ἱερομηνία, ganz Festzeit. Das Fest ist eigentlich das *prius*; seitdem aber die Erfindung einmal gemacht worden war, hat sie ohne Verbindung mit einem Fest sehr stark fortgewuchert. Die Monate Seleukeios in Ilion, Eumeneios in Pergamon,² Ptolemaios in Methymna und Pompeios in Mytilene verraten deutlich Zeit und Anlass ihrer Entstehung. Die Römer sind somit griechischen Mustern gefolgt, als sie Quintilis und Sextilis in Julius und Augustus umbenannten. Die ausgedehnten Namensänderungen der Monate fallen in die Zeit des rasch sich ausbreitenden Kultes des Augustus und gehen Hand in Hand mit der Einführung des julianischen Sonnenjahres. Diese Kalender sind durch die Hemerologien bekannt³. Die Monate wurden vom Monde gelöst und erhielten wie die römischen abwechselnd 30 und 31 Tage, einer gewöhnlich 28 oder 29. Nur in Gaza und Askalon und im griechisch-arabischen Kalender ist die Jahrform die ägyptische (12 Mon. à 30 Tage + 5 Epagomenen). Diese Kalender, der syro-makedonische, die von Seleukia, Sidon, Tyros und z. T. der asianische (vgl. u.), haben die in der Machtsphäre der Seleukiden geltenden makedonischen Monatsnamen mit etwas wechselnder Zeitlage aufgenommen. Das Neujahr variiert; es zeigt sich aber das Bestreben, den Jahresbeginn mit einem der Jahrpunkte in Verbindung zu bringen, wobei der Geburtstag des Augustus, 23. September, der den Anfang des asianischen Jahres bildet, sehr gelegen kam. Es gab also leicht genug Verwirrung bei dem Vergleich der verschiedenen Kalender, es bedeutete jedoch einen grossen Fortschritt, dass man nunmehr

¹ Das erste Beispiel sind die Lysandreia, Plut. Lys. 18.

² OGI 212, 444, Inschr. v. Perg. 249.

³ Listen der Monatstage verschiedener Kalender. Die Zusammenstellungen von SAINTE-CROIX, Hist. de l'acad. des Inscr. et Belles-lettres XLVII 1809, 66—84, sind überholt durch KUBITSCHER, Die Kalenderbücher von Florenz, Rom und Leyden, Denkschr. Akad. Wien LVII: 3, 1915. Derselbe bereitet eine Arbeit über die Verbreitung des Sonnenjahres in den Provinzen des römischen Reichs vor. Ausserdem hat IRIARTE aus einer Madrider Handschrift cod. XCV Monatslisten herausgegeben. Zusammenstellungen und Literatur bei GINZEL III Kap. XII.

einen festen Vergleich hatte, der bei dem wechselnden lunisolaren Jahr fehlte. Über die Einführung dieses solaren Kalenders in den Städten der Provinz Asien sind wir genau unterrichtet durch die Urkunde OGI 458. Sie gibt die makedonischen Monatsnamen mit der Ausnahme, dass Dios in Kaisar umbenannt ist. Derselbe Kalender wird vom Hemerologium Florentinum den Ephesiern, von dem Vaticanum den Pamphyliern in Asien, bzw. den Asianern zugeschrieben, nur behält hier Dios seinen Namen¹. Dieselbe Quelle gibt dem asianischen oder ionischen Kalender die Monate Kaisarios, Tiberios, Apaturios, Poseideon, Lenaios, Hierosebastos, Artemisios, Euangelios², Stratonikos, Hekatombaios, Anteos(?), Laodikios. In einer ephesischen Inschrift aus dem J. 104 n. Chr.³ finden sich die altionischen Namen Poseideon und Artemision, aber die asianische Jahresform; vgl. auch den Artemision in einem Dekret kurz nach 150 n. Chr.⁴ Die zweite Reihe des Florentinum gehört also auch nach Ephesos, der vornehmsten Stadt Kleinasiens. Der Vorgang ist leicht verständlich. Die offiziellen makedonischen Monatsnamen haben die einheimischen nicht verdrängen können, die durch den Lokalpatriotismus wieder zu Ehren gebracht wurden; die Devotion gegen die Kaiser hat auf sie bezügliche Namen interpoliert; der erste recht schüchterne Versuch ist der Kaisar in der von Augustus gutgeheissenen Form des asianischen Jahres. Unter Tiberius, wie aus dem Monatsnamen Tiberios zu schliessen ist, ist man darin weiter gegangen, zudem hatten seit älterer Zeit zwei seleukidische Königinnen (Stratonike und Laodike) einen Platz im Kalender erhalten⁵. Die beabsichtigte Einheitlichkeit der Monatsnamen ist also durch örtliche Sonderbestrebungen gesprengt worden. Im Lexikon des Papias⁶ werden fünf Monate der Perinthier angeführt; sie sind makedonisch ausser dem Sabastes (sic!) = August und Cromon (verdorben). Ähnliche

¹ Die Überlieferung wurde scharfsinnig richtiggestellt von USENER Bull. dell' Ist. arch. 1874, 73 ff. = Kl. Schr. III 464 ff.

² Euangelios erklärt sich durch die εὐαγγελία von dem Erscheinen des Augustus, ein Ausdruck, der gerade in der Urkunde von der Einführung des asianischen Kalenders vorkommt, OGI 458 Z. 40.

³ Ephesos II 127 ff. Z. 3 u. 450.

⁴ SIG³ 656 Z. 38.

⁵ KUBITSCHKE a. a. O. 94, der ferner ansprechend in dem rätselhaften Ἀνταῖος einen Ἀντιόχσιος vermutet.

⁶ Philol. II 1847, 248 II.

Formen zeigen die von den Hemerologien den Bithyniern (o. S. 57) und den Kretern zugeschriebenen Kalender; diese haben aber keine auf den Kaiser bezügliche Namen. Der kretische Kalender ist künstlich zurechtgemacht; die Namen sind wenigstens z. T. alt, einige verdorben: Thesmophorion, Hermaios, Εἰσαν (?), Metarchios, Ἀγχιος (?), Dioskuros, Theodaisios (Ms. Θεοδόσι), Hyakinthios¹, Ποντος, Nekysios², Basilios (ein Monat fehlt). Am weitesten in Devotion gehen zwei Kalender, die alle Monate zu Ehren des Augustus oder seines Hauses benennen. Der eine ist herausgegeben von Boll³: Aphrodisios, Anchisaos, Romaios, Aineadaos, Kapetolios, Sebastos, Agrippaios, Livaos, Oktavios, Iulaios, Neronaios, Drusaios. Neun dieser Namen kehren im Lexikon des Papias a. a. O. wieder und werden den 'Hellenen' zugeschrieben. Dieser Kalender ist, wie Usener bei Boll bemerkt, 18—17 v. Chr. eingeführt worden; ob er den Syromakedonern gehört, wie Usener meint, scheint unsicher; sicher ist die Annahme v. Domaszewskis⁴ ausgeschlossen, dass dieser Kalender eine ältere Form des cyprischen ist. Dieser ist nämlich in den Hemerologien bewahrt und hält sich an den Stammbaum und die Amtstitel des Kaisers: Aphrodisios, Apogonikos, Ainikos, Iulios, Kaisarios, Sebastos, Autokratorikos, Demarchexusiakos, Plethypatos, Archiereus, Hesthios, Romaios. In Ägypten ist einmal der Versuch gemacht, die Monate nach den Kaisern zu benennen: Σεβαστός, Νέος Σεβαστός, Ἀδριανός, Γερμανικός, Καίσαρσιος, Σωτήριος, Νερώνσιος, Νερώνσιος Σεβαστός, Θεογέναιος, Δρουσιεύς, Δομιτιανός, Σεβαστός Εὐσεβείος⁵. Sonst kommen nur vereinzelte Änderungen dem einen oder anderen regierenden Kaiser zu Ehren vor; der Vorgang ist bezeichnend für die Zeit. Die Verhältnisse brachten es mit sich, dass der römische Kalender, der zuerst als bequemes, allgemeines Verständigungsmittel diente, sich allmählich durchsetzte und somit eine höchst nötige Einheit im Kalenderwesen geschaffen wurde. Die alten Kalender hielten sich aber

¹ So Vatic., KUBITSCHKE 62, sonst Βασις, bzw. Παβίνθιος, s. Vf., Griech. Feste 139 A. 2, KRETSCHMER, Wiener Eranos (1909) S. 118.

² Dieser ist ein ganz auffälliger Name, da er sich auf eine Totenfeier, zu beziehen scheint, was sonst, abgesehen von dem Agrianios, nicht vorkommt.

³ Catal. cod. astr. gr. II 139 ff.

⁴ Arch. f. Religionswiss. XII 1909, 336 = Abh. z. röm. Rel. 284.

⁵ WILCKEN, Griech. Ostraka I 809 ff.

erstaunlich zähe, der asianische bis in das 5. nachchristliche Jahrhundert¹, der kyprische und syrische bis ins 6., der sog. arabische in Eleutheropolis in Palästina sogar bis ins 7.².

Bei den wenigen griechischen Tagesnamen macht sich eine ähnliche Bewegung bemerkbar. Der schematisierende Sinn des alten Platon hat, wie jeden Monat einem der zwölf grossen Götter, so jeden Tag nebst der Nacht irgend einem Gott oder Daimon zugeteilt³. Im J. 307 haben die Athener die *ἑνὴ καὶ νέα* in *Δημητριάζ* umbenannt. Vor allem hiess der mit dem Geburtstag des Kaisers zusammenfallende Neujahrstag des asianischen Kalenders *σεβαστή*⁴. In den Hemerologien scheint nur der erste Tag des 31-tägigen Monats, der in die Bezifferung nicht mit einbegriffen, bzw. durch ein wiederholtes A bezeichnet wird, als *σεβαστή* bezeichnet gewesen zu sein⁵. Da die Bezeichnung aus der monatlichen Feier des Geburtstages, also jenes des Augustus an jedem Monatsersten, zu erklären ist, muss sie eigentlich jedem ersten Monatstag zukommen, wie auch die Inschriften zeigen,⁶ aber gerade in den 31-tägigen Monaten, die zwei A-Tage hatten, wurde der erste zweckmässig als *σεβαστή* unterschieden. Auch in Ägypten begegnet *σεβαστή* häufig als Tagesbezeichnung⁷ mit oder ohne hinzugesetzter Ziffer. *σεβαστή* genügte also an sich für die Datierung eines Tages in einem Monat, fiel aber nicht immer auf denselben Tag⁸. Der Anlass der Benennung ist noch unerklärt, man denkt an irgendwelche Festtage für das Kaiserhaus⁹.

¹ Noch CIG 3467 aus Sardes datiert im J. 459 nach diesem, DESSAU, *Hermes* XXXV 1900, 332 ff.

² KUBITSCHKE, *Österr. Jahresh.* VIII 1905, 97 u. 113.

³ Plat. de leg. VII 807 A, VIII 828 B.

⁴ Beispiele OGI 458 A. 36.

⁵ KUBITSCHKE a. a. O. 81 f.

⁶ *Ἀνθεστηριῶνος β' σεβαστή* = VIII. Kal. Mart., Ephesos II Nr 27 Z. 447 ff., τὴν σ. τοῦ δωδεκάτου μηνός Nr 20 Z. 21, μηνός Κορσεῶνος σ. Inschr. v. Magn. Nr 113 Z. 2, μηνός Πανήμου σεβ. Inschr. v. Perg. II Nr 374 B Z. 8. Panemos und Hyperberetaios (der 12. Monat) haben 30 Tage, Anthesterion (Xandikos) 31; *Ἀνθ. β' σεβ.* ist der Schalttag, DESSAU, *Hermes* XXV, 1900, 334.

⁷ OGI 658 u. 669 Z. 3 mit Anm. und besonders WILCKEN, *Griech. Ostraka* I 812.

⁸ Als σ. sind bekannt: 7. Mechir 68, 4. Mechir 100, 8. Pharmuthi 42, 9. Thot 1 n. Chr.

⁹ Die Parallele zwischen der *σεβαστή* und der christlichen *κυριακή* zeigt DEISSMANN, *Licht vom Osten*³ 271 f. an.

23. Fasti und Kalendarien.

Die Kalenderregelung der archaischen Zeit geschah durch Aufstellung von nach Monaten und Tagen geordneten Verzeichnissen der Opfer und Feste; dadurch erhielt das Jahr ein festes Gerüst, so dass die Kulthandlungen nicht willkürlich verschoben werden konnten. Hiermit ergab sich des weiteren, dass man nach diesen Festen wie im Mittelalter nach den christlichen Festen und Heiligtagen bequeme Datierungen treffen konnte. Festnamen und Tagesbezeichnungen werden daher grammatisch gleich behandelt (Dat. temp.). — Nur über die Regelung Solons ist etwas Genaueres bekannt. Sie bildete einen Teil seiner Wirksamkeit als Sakralgesetzgeber; einige wollten nur diejenigen Gesetze, welche sakrale Dinge und Opfer umfassten, *κόρβαις*, die anderen aber *ἄξονες* nennen¹. Solon ἐν τοῖς ἄξοσι wird für das Fest der Genesia auf Grund des Philochoros zitiert²; Porphyrios erwähnt die auf den *κόρβαις* aufgezeichneten Opfer³. Lysias erwähnt τὰς θυσίας τὰς ἐκ τῶν κόρβεων καὶ τῶν στηλῶν und spricht von der Befugnis des Staates, darin Änderungen vorzunehmen⁴. Auf diese Fasti bezieht sich das dodonäische Orakel bei Demosthenes XXI 52. Von den Fasti sind mehrere Fragmente inschriftlich erhalten; gesammelt hat sie v. Prott, *Fasti sacri*, dazu kommt das wichtige archaische Fragment aus Milet III 31. Die meisten sind nicht trockene Festkalender, sondern beschreiben auch die Opfer und Kulthandlungen, d. h. die *leges sacrae* sind in die Fasti aufgenommen. Es gibt Fasti verschiedener Art: 1. staatliche, die den ganzen Staatskult betreffen, z. B. die mykonensischen (FS 4), die wir einem Synoikismos im Anfang der römischen Zeit verdanken, bei dem die alten Kulte ausgebaut und neue hinzugefügt wurden. Besonders ausführlich sind die ins 4. oder 3. Jahrh. gehörenden koischen Fasti, die in zwei Redaktionen vorliegen (FS 5—9). 2. Fasti von Ortschaften oder sakralen Verbänden wie die der marathonischen Tetrapolis (FS 23) und die koischen (10—11), die v. Prott der Stadt Isthmos zuschreibt. Welcher Gruppe die sehr

¹ Plut. Sol. 25.

² BEKKER, *Anecd.* I 86.

³ Porph. de abst. II 21.

⁴ Lys. in Nikom. 17.

zerstörten altattischen (FS 1 u. 2) angehören, ist unsicher. 3. Fasti eines einzelnen Tempels. Hierher gehört das späte Fragment FS 18. Da die Tempel gewöhnlich nur ein jährlich wiederkehrendes Fest hatten, so genügte im allgemeinen eine *lex sacra*. 4. Fasti der Kultvereine wie die Satzungen der milesischen *μολοί*¹ und die Fasti der den Kaiserkult besorgenden pergamenischen Hymnoden (FS 13). 5. Schulfasti (FS 13 aus Kos). 6. Privatfasti (FS 3 aus Athen).

Die uns literarisch bewahrten griechischen Kalendarien sind den Bedürfnissen des praktischen Lebens angepasst und daher vom Mondkalender losgelöst, so dass sie nicht in Beziehung zur Religion stehen (s. o. S. 24). Ein milesischer Fund² zeigt, wie dieser auf das Sonnenjahr gestellte Kalender mit dem offiziellen lunisolaren verglichen wurde. Für jeden Tag des nach den Tierkreiszeichen eingeteilten Naturjahres, mit oder ohne beigeschriebener Sternphase bzw. Episemasie, ist ein Loch in den Stein gebohrt, in das ein bronzener Nagel eingesteckt werden konnte, der den je nach dem Jahr wechselnden Tag des lunisolaren Kalenders angab. Daraus erklärt sich das griechische Wort für Kalender *παράπηγμα* = Steckkalender.

Die Möglichkeit, die Fasti zu rekonstruieren, besteht fast nur für Athen.

¹ SIG³ 57.

² Sitz.-Ber. Akad. Berlin 1904, 92 ff.

Register.

Alexander d. gr., Todesdatum des...	16	ἰσομηνία	32
Apollon	35, 41, 44, 53	ἰσρός (μήν)	54
— Νουμήνιος	34	Homer ...	22, 26, 27, 35, 41
Auf- u. Untergänge der Sterne...	6, 23	Jahr	5, 21, 26
Bendideen	13	— tropisches	5
Bestattung	20	— siderisches	5
Βόσιος	52	Jahresanfang	49
Chytren	15	Jahreszeiten, Zahl der	22
Dekadeneinteilung	30	— kleine	23
Delphi	42, 44	Julianischer Kalender	58, 60
Demetrios	56	Kalendarien	62
διχομηνία	29	Kalender, vgl. Monate ...	
δορπία	16	Kaiserkult in den Monatsnamen	58, 60
Δωδεκαετής	52	Μ. μήν (Bedeutung)	26
Einheiten der Zeitrechnung	4	Monat	5, 11
Ennaeteris	42	— siderischer	5
ἥως s. Morgenröte	11	— synodischer	6
ἐπεικάδες	38	Monatlicher Kult	39
ἐπιμήνια	33	Monatsnamen	41, 54
ἐπιστημασία	24	— ägyptische, der Kaiserzeit	60
Εὐαγγέλιος	59, 2	— asianische	59
Fasti sacri	43, 62	— bithynische	57
Feste, Monatstage der	32, 33, 1	— cyprische	60
— Zeitlage der	50	— dorische	55
Festzyklus ...	25	— ephesische	59
Frühaufgang	7	— ionische	54
Frühuntergang	7	— kretische	59
Geburtstage der Götter	39	— magnetische (Thess.)	57
H. Ἀλυστροπίος	53	— makedonische	56
Hekate	36, 38, 44	— perinthische	60
Ἑκατομβεύς	57	Monatstage	29, 61
Hemerologien	58	1. s. νομήνια , vgl. ἐντὶ καὶ νέα —	
ἐντὶ καὶ νέα	14, 28	2. 38, 39. — 3. 39. — 4. 38, 39.	
Ἑρμαῖος	53	— 5. 39. — 6. 39, 40. — 7. 33,	
Heroenkult	20	35, 39, 43. — 8. 40. — 9. 40. —	
Hesiod	23, 27, 28, 30, 35, 39, 41	10. 30. — 11. 30. — 12. 30, 32.	
Ἑσπερινός ...	53	— 13. 30. — 30. s. τριακάς .	

Monatsteilung.....	29	Solon	43, 62
Mondlose Nächte	38	Sonnentag	4
Mondmonat	5, 26	Sonnenwenden	24
Mondphasen	31	Spätaufgang	7
Morgenröte	11	Spätuntergang	8
Nacht	13	Sterne, Auf- u. Untergänge der.....	6
Nächtlicher Kult	18	Sternjahr	5
Naturerscheinungen	23	Sterntag	4
Neujahrstag.....	49	Störungen des Kalenders	47
Neumondfeier	35, 36	Tag	4, 12
Neumondtag s. <i>ἑνὴ καὶ νῆα η.</i>		Tagesepoche, -grenze.....	12, 15
<i>νοσσηνία</i>	14, 36, 37, 38	Tagesnamen	29, 60, 61
Oktaeteris	42, 46, 47	Tageszeiten	17
Olympiade	42	Tagewählerei	35
Pannychis	18	Thales	46
<i>παράπρηγμα</i>	63	Tierkreiszeichen	9
Penteteris	42	Totenkult	20
Platon	54, 61	<i>translatio cadaveris</i>	21
Präzession	8	<i>τρίαιρας</i>	15, 38
Pythien	42	Trieteris	42
Schabattu	44	Verspätung der Monate	48
Schaltmonat, Stelle des	49	Vollmondtag	37
Schaltung, Entstehung der	40	Volltag (vgl. Tag)	4, 11, 12
— unregelmässige	41	Vorabend.....	16
Schaltzyklus	42, 45	Winter, Zählung nach.....	22
<i>σεβαστή</i>	61	Zahlenmonate.....	51
Siebenzahl	44	Zahlweisen	10
<i>sol</i> = Tag.....	11	Zwölfnächte	27,1

— ♦♦♦ —

VORSTUDIEN ZU EINER GESCHICHTE DER ATTISCHEN
SAKRALGESETZGEBUNG. I.

DIE EXEGETEN UND DELPHI

VON

AXEL W. PERSSON



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKEREI

VORWORT.

Die vorliegende kleine Abhandlung ist das erste sichtbare Resultat einer mehrjährigen Beschäftigung mit der griechischen Sakralgesetzgebung und will die erste einiger Vorstudien zu deren Geschichte sein. Schon vor Jahren hat mich nämlich mein Freund und Lehrer, Professor Martin P. Nilsson auf dieses Gebiet der klassischen Altertumsforschung aufmerksam gemacht. Die nähere Motivierung, warum die Exegeten hier zuerst behandelt werden, wird in der Einleitung gegeben; ich möchte nur noch hier ankündigen, dass die zweite, teilweise schon in Manuskript vorliegende Untersuchung die Asylie behandelt.

Professor Nilsson verdanke ich die Durchsicht meiner Korrekturbogen und viele wertvolle Ratschläge, die mir dabei zu Teil wurden.

Inhalt.

Einleitung	1
I. Die Exegeten	7
Äussere Bestimmungen	10
Wahlart und Einteilung der Exegeten	10
Anzahl	18
Funktionszeit	19
Amtsobliegenheiten	19
nach den Lexikographen.....	20
nach Platons Nomoi	22
nach der übrigen Literatur	25
Vergleichende Übersicht.....	39
Verteilung unter den Exegeten	40
Exegeten ausserhalb Athens	42
II. Delphi	48
Reinigung	49
Bestattung und Hochzeit	53
Das den Toten Gebührende	54
Begründung neuer Heiligtümer und Kulte	55
Feste	63
Kalender	64
Kolonisierung	64
Orakeltechnik	65
Wahrzeichen	72
Epheben	73
III. Die Exegeten und Delphi.	
Die Exegeten als Vertreter des Orakels	74
Orakelexegese	75
Die Rolle der Exegeten und die des Orakels	79
Alter des Exegetenamtes	82
Ergebnis	83
<hr style="width: 20%; margin-left: 0;"/>	
Folgerung	84
<hr style="width: 20%; margin-left: 0;"/>	
Namen- und Sachregister	85
<hr style="width: 20%; margin-left: 0;"/>	

EINLEITUNG.

Athener: Wer gilt bei euch, ihr Gastfreunde, als Urheber eurer Gesetzgebung? Ein Gott, oder einer unseresgleichen?

Kleinias (aus Knossos): Ein Gott, mein Freund, ein Gott, ganz unleugbar; und zwar bei uns Zeus, bei den Lakedaimoniern aber, den Heimatsgenossen unsres Freundes hier, wird, glaube ich, Apollon dafür erklärt. Nicht wahr?

Megillos: Ja.

So fangen wie bekannt die Nomoi des Platon an¹. Im folgenden wird dann näher ausgeführt, wie Minos, der menschliche Gesetzgeber Kretas, nach kretensischer Überlieferung, sich mit Zeus, seinem Vater, beraten und Lykurgos seine Gesetze von Apollon empfangen hat. Ob derartige Überlieferungen geschichtliche Tatsachen sind oder nicht, ob z. B. Lakedaimon seine Gesetze aus Delphi geholt habe², kümmert uns hier gar nicht, wohl aber der Umstand, dass man zu Platons Zeit eine solche gesetzgeberische Tätigkeit von seiten des Orakels für möglich hielt. Dies ist nur ein Beispiel unter vielen, wo wir von göttlicher Gesetzgebung hören³; das griechische Recht überhaupt gilt den antiken Menschen als von den Göttern stammend. »Der griechische Staat ist«, wie v. WILAMOWITZ treffend sagt⁴, »immer zugleich Kirche

¹ Die Übersetzung von APELT, Platons Gesetze, Leipzig 1916.

² Vgl. auch Xenophon, *Λακ. πολ.* 8, 5.

³ Vgl. R. HIRZEL, *Ἀγραφος Νόμος* in Abhandl. d. sächs. Ges. d. Wissensch., philol.-hist. Cl. 20 S. 45.

⁴ Zum ältesten Strafrecht der Kulturvölker. Fragen zur Rechtsvergleichung, gestellt von TH. MOMMSEN, Leipzig 1905, S. 29. — Vgl. auch CURTIUS, *Griechische Geschichte*¹ I S. 399: Es lag durchaus nicht in der Natur der Hellenen, solche Dinge, die in Wirklichkeit sich überall auf das

geblieben». Das griechische Recht hat es auch kaum erreicht, sich von der Religion zu lösen; es gibt ja so gut wie kein Gebiet im griechischen Rechtsleben, auf dem nicht die Religion mehr oder weniger deutliche Spuren hinterlassen hat, und in besonders schwierigen Fragen hat man immer beim »Gotte« Rat gesucht. Diese innige Verbindung von Religion und Recht ist etwas, was uns beim Studium des griechischen Rechtes befremdet und was wir uns immer vor Augen zu halten haben.

Wenn sich also die Religion so zum bürgerlichen Recht stellt, wie stellt sich das bürgerliche Recht zur Religion, wie steht's mit dem sakralen Rechte? Wie kommt das sakrale Recht zustande?

Diese Frage ist schon in vielen Einzelpunkten beantwortet, eine zusammenfassende Darstellung haben wir aber bis jetzt noch nicht. Eine Geschichte des griechischen Sakralrechtes würde auch heute, wenn sie geschrieben werden sollte, viele Unebenheiten aufweisen, da noch wichtige Teile desselben sehr unvollkommen behandelt sind. Ich muss mich also vorläufig mit Vorstudien zur Geschichte der attischen Sakralgesetzgebung begnügen.

Was verstehen wir unter Sakralgesetzgebung? Der Beantwortung dieser Frage wollen wir einige Worte über die Einteilung des Rechtes in der Antike vorausschicken.

Im allgemeinen wird ja das Gesamtrecht der Griechen in öffentliches und privates Recht zerlegt, eine Einteilung, die aber durchaus nicht antik ist. Die Anordnung der solonischen Gesetze war auf ein anderes Prinzip aufgebaut, nämlich auf die Behörden¹. Wir finden jedoch auch Spuren einer Zweiteilung in der Antike. Gaius sagt *Institutiones* II 2: *Summa itaque rerum diuisio in duos articulos diducitur: nam aliae sunt diuini iuris, aliae humani*. КНИЕР², der den griechischen Quellen des

innigste durchdrangen, wie Staat und Religion, im Gedanken von einander zu sondern und als Gegensätze aufzufassen.

¹ Vgl. SCHÖLL, Über attische Gesetzgebung. Sitzungsberichte der Münchener Akademie 1886 Heft IV S. 87 ff. Auch Platon sagt von der Staatsverfassung, *Nomoi* V 735 A: *ἑστὸν γὰρ δὴ δύο πολιτείας εἶδῃ, τὸ μὲν ἀρχῶν καταστάσεις ἐκάστοις, τὸ δὲ νόμοι ταῖς ἀρχαῖς ἀποδοθέντες*. Vgl. VI 751 A.

² Gai *Institutiones*. Text mit Vorwort, Erklärung und Anhängen von FERD. КНИЕР, Jena 1911—1913.

Gaius nachgeht, hat nicht bemerkt, dass wir hier eine beinahe wortgetreue Übersetzung aus dem Griechischen vor uns haben. Platon hat nämlich im Euthyphron p. 11 E ff. eine längere Auseinandersetzung, wo er zu derselben Zweiteilung des Rechts kommt. Mit Gaius a. O. ist zu vergleichen Platon 12 E: τοῦτο τοίνυν ἔμοιγε δοκεῖ, ὦ Σώκρατες, τὸ μέρος τοῦ δικαίου εἶναι εὐσεβές τε καὶ ὁσιον, τὸ περὶ τὴν τῶν θεῶν θεραπείαν, τὸ δὲ περὶ τὴν τῶν ἀνθρώπων τὸ λοιπὸν εἶναι τοῦ δικαίου μέρος. Wir können auch noch einen Schritt in die Zeit vor Platon machen, wenn wir Plutarchos Glauben schenken wollen. Es gilt der viel umstrittenen Stelle von ἄξονες und κύρβεις der solonischen Codifizierung. Plut. Solon 25, 2: ἔνιοι δὲ φασιν ἰδίως ἐν οἷς ἱερὰ καὶ θυσίαι περιέχονται κύρβεις, ἄξονας δὲ τοὺς ἄλλους ὠνομάσθαι. Nach der hier von Plutarchos wiedergegebenen Auffassung sollten die κύρβεις also den sakralrechtlichen Teil der Gesetze enthalten. Damit sind noch einige Notizen zu vergleichen, die wir in den Scholien zu Platons Politikos 298 D, bei Photius s. v. κύρβεις und beim Lexikographen Ammonios (bei Thomas Magister verkürzt) finden. Ich gebe diese drei Stellen parallel:

Schol. Bekker p. 373:	Photios	Ammonios (Thom. Mag.)
<p>τρίγωνοι πίνακες οἱ κύρβεις, ἐν οἷς οἱ περὶ τῶν ἱερῶν νόμοι ἐγγεγραμμένοι ἦσαν καὶ πολιτικοί· ἄξονες δὲ τετράγωνοι, ἐν οἷς οἱ περὶ τῶν ἰδιωτικῶν. τινὲς δὲ ἀδιάφορα ταῦτα φασίν.</p>	<p>κύρβεις· τρίγωνοι πίνακες, ἐν οἷς οἱ περὶ τῶν ἱερῶν νόμοι ἐγγεγραμμένοι ἦσαν καὶ οἱ πολιτικοί· καὶ ἄξονες δὲ ἐκαλοῦντο οἱ περὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἔχοντες τοὺς νόμους [καὶ] τετράγωνοι.</p>	<p>ἄξονες καὶ κύρβεις διαφέρουσιν· οἱ μὲν ἄξονες ἦσαν τετράγωνοι, οἱ δὲ κύρβεις τρίγωνοι, καὶ οἱ μὲν ἄξονες εἶχον τοὺς ἰδιωτικοὺς νόμους ἐγγεγραμμένους, οἱ δὲ κύρβεις δημοσίας ἱεροποιίας καὶ εἴ τι ἕτερον τοιοῦτον. (Thomas gibt anstatt δημοσίας ἱεροποιίας: δημοσίους νόμους καὶ ἱεροποιίας.)¹</p>

¹ SCHÖLL a. O. S. 88 will nach Thomas den Text von Ammonios verbessern, m. E. sehr mit Unrecht. Zum Verständnis der Worte δημοσίας ἱεροποιίας

Aus diesen Zeugnissen hat WESTERMANN in seinen Untersuchungen über die in die attischen Redner eingelegten Urkunden¹ die Folgerung ziehen wollen, dass Solon seine Gesetze in πολιτικοί νόμοι, νόμοι περὶ τῶν ἰδιωτικῶν und νόμοι περὶ τῶν ἱερῶν geteilt hat, was SCHÖLL mit Recht kritisiert a. O. S. 88: »Die Ordnung der Gesetze nach den gesonderten Materien Staatsrecht, Privatrecht, Sacralrecht würde dem athenischen Gesetzgeber ein systematisches Verfahren zumuthen, für welches ihm die Bedingungen in der Zeit und der Rechtsbildung fehlten».

Die obigen drei Versionen stammen zweifellos aus einer gemeinsamen Quelle, die ein Attizistenlexikon gewesen sein kann. Die beiden ältesten, die Platonscholien und Ammonios, lassen uns auch in Zweifel über das öffentliche Recht, das nur durch die Verbesserungen von Photios und Thomas Magister zum Ausdruck gekommen ist. Meines Erachtens sind die Platonscholien in Übereinstimmung mit Ammonios zu verstehen; πολιτικοί will also nur feststellen, dass es sich um für den ganzen Staat geltende Vorschriften über τὰ ἱερά handelt. Ebenso wie es neben den Staatsgottheiten eine Menge andere gab, die sich mit engerem Wirkungskreis begnügen mussten, so gab es sicher auch gewisse νόμοι, die nicht πολιτικοί waren. In jeder Phyle, jeder Phratrie, jeder Familie gab es bestimmte sakrale Vorschriften, die speziellen Kulte betreffend.

Ich vermute also, dass wir auch in diesen letztgenannten Textstellen dieselbe Zweiteilung, die uns aus Plutarchos und Platon bekannt ist, zu konstatieren haben².

Aus diesen direkten Zeugnissen haben wir also gesehen, dass die Begriffe Sakralrecht und Sakralgesetzgebung den antiken

kann Pseudo-Xenophon 'Aθ. πολ. II 9 herangezogen werden: θυσίας δὲ καὶ ἱερά καὶ ἑορτάς καὶ τεμένη γνοῦς ὁ δῆμος ὅτι οὐχ οἷόν τέ ἐστιν ἐκάστῳ τῶν πενήτων θύειν καὶ εὐχχεῖσθαι καὶ ἱστασθαι ἱερά καὶ πόλιν οἰκεῖν καλὴν καὶ μεγάλην, ἐξηῦρεν ὅτῳ τρόπῳ ἐσται ταῦτα. θύουσιν οὖν δημοσίᾳ μὲν ἢ πόλιν ἱερεῖα πολλά· ἐστὶ δὲ ὁ δῆμος ὁ εὐχχόμενος καὶ διαλαγχάνων τὰ ἱερεῖα. Meines Erachtens stehen also bei Ammonios δημοσίαι ἱεροποιῖαι im Gegensatz zu den ἱδῖαι, mit welchen die öffentliche Gesetzgebung nichts zu tun hat.

¹ Abhandl. d. sächs. Ges. d. Wissensch., philol.-hist. Cl. 1 S. 14.

² Es wäre schon möglich, dass die gemeinsame Quelle dieser späteren Zeugen auf Plutarchos zurückgeht. Man beachte bei Plut. ἐνιοὶ δὲ φασὶν und in den Platonscholien τινὲς δὲ ἀδιάφορα ταῦτα φασίν.

Menschen nicht so fern liegen wie uns, und, wenn wir diese Zeugnisse auch hätten entbehren müssen, würden wir zu einer Feststellung der Begriffe auf theoretischem Wege, von der Rechts-idee bei den Griechen ausgehend, gelangen können. Diesen Weg hat auch R. HIRZEL in seiner überaus gelehrten Arbeit, *Themis, Dike und Verwandtes*, ein Beitrag zur Geschichte der Rechts-idee bei den Griechen (Leipzig 1907), eingeschlagen.

Dass diese antike Zweiteilung des Rechtes nicht durchgeführt wurde, ist ja bei der intimen Verbindung von Religion und Recht leicht zu verstehen. Man hat ein reelleres Prinzip nötig gehabt und in den Behörden gefunden. Wir vermissen infolgedessen auch eine genaue Definition des Sakralrechtes und müssen sie uns schaffen. Das Sakralrecht umfasst die νόμοι περὶ τῶν ἱερῶν, die Gesetze über zur Religion gehörige und mit der Religion eng verbundene Verhältnisse und Einrichtungen und die Sakralgesetzgebung infolgedessen natürlich die Gesetzgebung hinsichtlich derartiger Dinge¹.

Die erste der Vorstudien zur attischen Sakralgesetzgebung widme ich der Exegeteninstitution, erstens weil diese meiner Meinung nach am meisten verkannt wird, zweitens weil bei einer Behandlung derselben nahezu auf den ganzen Bezirk der Sakralgebung Streiflichter fallen müssen. Dieses Thema ist, soviel ich weiss, zweimal ausführlicher behandelt worden, nämlich von CHRISTIAN PETERSEN, *Ursprung und Auslegung des Heiligen Rechts bei den Griechen oder die Exegeten*, ihre geschriebenen Satzungen und mündlichen Überlieferungen, *Philologus*, Suppl.-Bd. I (1860) S. 153—212 und von PHILIP EHRMANN, *De iuris sacri interpretibus Atticis*, *Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten* IV 3, Giessen 1908.

¹ PERNICE, *Zum römischen Sacralrechte* I in *Sitzungsberichten der Berliner-Akademie* 1885 S. 1143—1169, gibt S. 1143 folgende Definition über Sakralverhältnisse: »Zu diesen gehören alle diejenigen Verhältnisse, bei welchen eine Gottheit als Rechtssubject in Betracht kommt: sie kann dabei als Befugter, als Verpflichteter oder als Bürge der Erfüllung (Garant) beteiligt sein; es handelt sich also um den Rechtsverkehr mit den Göttern und den Rechtsverkehr unter dem Schutze der Götter».

Es sei im voraus ein für allemal gesagt, dass das unten Gegebene hauptsächlich ein Bild der Exegeteninstitution im 5. und 4. Jahrhundert v. Chr. gibt. Es ist nämlich wegen der Spärlichkeit der Quellen unmöglich, dieselbe in ihrer Entwicklung zu verfolgen. Nur aus der oben angegebenen Zeit haben wir reichlichere Mitteilungen, die uns leidlich sichere Folgerungen gestatten.

I. Die Exegeten.

Wenn wir das Wort Priester von Sakralbeamten in der Antike verwenden, so ist dies eigentlich dazu geeignet, falsche Vorstellungen von diesen zu erwecken. Der Bequemlichkeit halber tun wir es dennoch, wir müssen uns aber klar vor Augen halten, was der Priester in der Antike eigentlich war. Wir hören nie von jemandem sprechen, der nur Priester war; es heisst immer Zeus' Priester, Athenas Priester, Apollons Priester usw. Jeder Priester ist nur sozusagen bei *einem* Gotte akkreditiert. Es gab zwar in jeder Stadt Griechenlands wenigstens einen Zeus oder einen Apollon, aber der Zeus in Athen war durchaus nicht derselbe wie der Zeus in Theben oder in Lakedaimon¹. Auch

¹ Wenn man Herodotos glauben darf, war die Spaltung so durchgreifend, dass es einem Dorier verboten war, in den Athenetempel auf Akropolis hineinzutreten, V 72. Als Kleomenes den Kleisthenes verjagt hatte, begab er sich auf die Akropolis um im Athenatempel eine Unterredung zu halten; die Priesterin stand von ihrem Stuhl auf, ehe er hineingetreten war, und sagte: »Du Mann von Lakedaimon, kehre um und tritt nicht in das Heiligtum; οὐ γὰρ θεμετὸν Δωριεῖσι παρίεναι ἐνθάδε«.

Auch durfte kein Hellene den Göttern eines fremden hellenischen Staates Opfer bringen anders als durch die Landespriester, welche die einzigen waren, die den betreffenden Kultus genau kannten. Als z. B. Agesilaos mit den gesamten Heereskräften der Hellenen gegen die Perser ausziehen wollte, gab er Aulis als Sammelplatz an. Er wollte hier gleich wie Agamemnon bei seinem Zuge nach Troja opfern. Als aber die böotischen Bundesbehörden — sagt Xenophon Hellenika III 4, 4 — seine Ankunft und seine Absicht zu opfern erfuhren, liessen sie ihm durch eine nach Aulis gesandte Abteilung Reiterei verbieten, weitere Opfer darzubringen, und die geschlachteten Tiere, die sie auf dem Altare trafen, herunterreissen. Vgl. damit auch Plutarchos Agesilaos 6. — Ähnliche Verbote sind auch in-

gab es in Athen selbst einen Zeus Soter, einen Zeus Meilichios, einen Zeus Polieus usw. Jeder von diesen hatte seine eigene Domäne, sein eigenes Heiligtum, wo er residierte, die einzige Stelle, wo der betreffende Gott zu treffen war. Nur dort konnte der Sterbliche mit ihm in direkte Verbindung treten; dort erwartete er die Opfergaben und die Gebete der Menschen. Man denke an die etwas drastische Darstellung, die uns Lukianos in Ikaromenippos gibt¹. Als Menippos zu Zeus kommt, gehen sie eine Weile lang spazieren und kommen dann zu dem Platze, wo sich Zeus niederzulassen pflegt, um den Gebeten der Menschen zu lauschen. Es gab dort, sagt er, Öffnungen, Brunnenöffnungen ähnlich, die mit Deckeln versehen waren, und neben jeder Öffnung stand ein goldener Sessel. Zeus setzte sich bei der ersten nieder, nahm den Deckel ab und stellte sich den Bittenden zur Verfügung. Wie burlesk auch dieses Bild sein mag, es liegt ihm doch eine echt antike, volkstümliche Vorstellung zugrunde. Der ganze Kultus ist an den Tempel gebunden, und der Kanal von dem Gotte oben zu dem Menschen unten hat eben im Tempel seine Mündung. Damit hängt wieder zusammen, dass der Priester, der den Kultus zu dirigieren hatte, nur in dem Tempel seiner Gottheit priesterliche Autorität besass: sobald er sich ausserhalb desselben befand, war er dem gewöhnlichen Bürger gleich.

Nebenbei kann ja auch erwähnt werden, dass der Priester in der Antike ein Beamter und als solcher den Gesetzen des Staates und den Beschlüssen des Volkes unterworfen ist. Der Priester hat keine andere Macht als die, welche er vom Staate erhalten hat und für welche er dem Staate Rechenschaft schuldig ist². Seine Tätigkeit sowie die der anderen Beamten ist darauf gerichtet, die Grundlagen des Staates zu erhalten. Während einige Beamten den Frieden nach innen, andere den nach aussen

schriftlich belegt; von Amorgos Hera betreffend DITTENBERGER, Syll.² Nr. 565. Vgl. auch 484 und Herodotos VI 81.

Den Grund zu diesem Verbote lässt uns Platon, Nomoi X 909 D erfahren. Wenn jemand opfern will, soll er die Opfergabe den Priestern und Priesterinnen überreichen, die dafür zu sorgen haben, dass jede Verunreinigung unterbleibe -- οἷς ἀγνεῖα: τούτων ἐπιμελεῖς.

¹ Lukianos XLVI 25.

² Ich spreche hier nur von den sozusagen ordentlichen Priesterämtern, die in der Regel durch das Los besetzt wurden, nicht von den patrimoniellen und kaufbaren.

sichern, haben die Priester den Frieden mit den Göttern aufrecht zu erhalten.

Wer war nun berechtigt Priester zu werden? Jedermann, der es wollte und die allen Beamten gemeinsame Prüfung, die Dokimasia, bestehen konnte. Man fragt sich dann unwillkürlich, ob dazu keine besonderen Kenntnisse nötig waren. Aber dies war nicht der Fall. Wie konnte aber Hinz und Kunz, wenn das Los ihn traf, die gar nicht einfachen Kultusvorschriften, z. B. jene über die grösseren Opferfeste kennen? Wir dürfen gewiss voraussetzen, dass sich jedes Heiligtum, wie die uns aufbewahrten Inschriften mit Angaben über den Kultus zeigen¹, allmählich ein Promemoria — eine Bibel könnte man sagen — verschaffte. Dass es solche gab, ist mehrmals aus der Literatur zu belegen². Und dazu kommt noch etwas; wenn ein Priester nicht wusste, wie er sich zu verhalten habe, so hatte er eine höhere Instanz, an die er sich wenden konnte, nämlich die Exegeten. Ἐξηγηταί belehrt uns der Lexikograph Pollux VIII 124, ἐκαλοῦντο οἱ τὰ περὶ τῶν διοσημιῶν καὶ τὰ τῶν ἄλλων ἱερῶν διδάσκοντες. Ihre nahe Verbindung mit den Priestern ist auch deutlich aus den Nomoi Platons herauszulesen. Wie er VI 759 B ff. von den Priestern spricht, erwähnt er zuerst den Wahlmodus und dann heisst es: »Gesetze aber für alles, was τὰ θεῖα betrifft, muss man aus Delphi holen, und man muss Exegeten für diese — ἐπ' αὐτοῖς ἐξηγητάς — besorgen, denen man zu folgen hat«; nachher wieder behandelt er die Priester, ihre Amtszeit usw.

Auf Platons Nomoi, von denen soeben die Rede war, werden wir in der Folge öfters zurückkommen. Meines Erachtens muss man nämlich bei jeder Untersuchung sakralgesetzlicher Art Platon zu Rate ziehen, ganz besonders aber, wenn es die Exegeten gilt. Dies ist der Weg, den man, um sich ein richtiges Urteil über sie zu bilden, zu gehen hat, den man jedoch bis jetzt einzuschlagen unterlassen hat. Ich möchte daher die betreffenden Vorschriften aus Platon heranziehen, um sie mit den

¹ Die bekannteste ist wohl die aus Andania, DITTENBERGER, Syll.² Nr. 653.

² Vgl. JULES MARTHA, Les sacerdoces athéniens, Paris 1882 (Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome, fasc. XXVI) S. 29. Er entwirft ein gutes Gesamtbild, das aber jetzt natürlich in vielen Teilen der Ergänzung bedarf.

uns bekannten historischen Verhältnissen zu vergleichen und zu sehen, ob wir nicht zu Platon Vertrauen haben können, auch wo uns diese im Stiche lassen.

Äussere Bestimmungen.

Von der Wahlart, Anzahl und Funktionszeit der Exegeten gibt uns Platon für seinen Idealstaat folgende Vorschriften: »Was aber die Exegeten anbelangt, so sollen immer je vier Phylen — im Ganzen also dreimal vier Phylen — je vier Männer vorschlagen, und zwar jede Phyle einen aus ihrer Mitte; die drei, die die meisten Stimmen erhalten haben, sollen sich der Prüfung unterwerfen, während man die neun anderen nach Delphi senden soll, wo aus jeder Dreizahl einer durch göttlichen Spruch erkoren werden soll. Mit ihrer Prüfung und ihrem Amtsalter soll es so gehalten werden wie bei den Priestern. Diese sollen dann ihr Leben lang Exegeten sein und, wenn einer stirbt, soll der Vierphylenkreis, aus welchem der Verstorbene stammte, einen neuen wählen»¹.

Wie verhalten sich aber die athenischen Exegeten zu diesen äusseren Bestimmungen über die Exegeteninstitution? Wir konstatieren zuerst eine grosse und wichtige Übereinstimmung. Auf Inschriften, wo Exegeten genannt werden und wo wir berechtigt sind, ihren sozusagen offiziellen Titel zu erwarten, dort finden wir immer entweder ἐξηγητής ὁ ὑπο τοῦ δήμου καθεσταιμένος, auch χειροτονητός, oder ἐξηγητής ὁ πυθόχρηστος, also ent-

¹ Nomoi VI 759 D (ed. BURNET): τοὺς δὲ ἐξηγητὰς τρεῖς φερέτωσαν μὲν αἱ τέτταρες φυλαὶ τέτταρας, ἕκαστον ἐξ αὐτῶν, τρεῖς δέ, οἷς ἂν πλείστη γένηται ψῆφος, δοκιμάσαντας, ἑνέα πέμπειν εἰς Δελφοὺς ἀνελεῖν ἐξ ἑκάστης τριάδος ἑνα· τὴν δὲ δοκιμασίαν αὐτῶν καὶ τοῦ χρόνου τὴν ἡλικίαν εἶναι καθάπερ τῶν ἱερέων· οὕτοι δὲ ἔστων ἐξηγηταὶ διὰ βίου· τὸν δὲ γε λιπόντα προαιρεσίθωσαν αἱ τέτταρες φύλαι ὅθεν ἂν ἐκλίπῃ. Die Überlieferung hat ganz im Anfang τρεῖς anstatt τρεῖς (so nur manus secunda!), was aber keinen Sinn gibt.

Diese Worte haben den Gelehrten viele Schwierigkeiten bereitet, vgl. PETERSEN a. O. S. 157 ff. und EHRMANN a. O. S. 364 f. CONST. RITTE hat die richtige Auslegung zuerst in seinem Kommentar zu Platons Gesetzen Leipzig 1896, S. 162 als Alternative gegeben; EHRMANN hat nachher seine Interpretation vertieft und als die einzig mögliche erwiesen a. O. S. 365.

weder vom Volke erwählt oder vom Orakel in Delphi ernannt¹. Diese Inschriften sind von EHRMANN gesammelt².

Die meisten dieser Inschriften stammen aus römischer Zeit und enthalten nebst dem Titel nur die Namen der betreffenden Funktionäre, die nach Delphi als *πυθιασταί* oder *πυθαῖσταί* gesandt wurden³. Wir haben aber auch eine leider verstümmelte, ältere Inschrift, die für uns von grosser Bedeutung ist. R. SCHÖLL hat in *Hermes* VI (1872) S. 31 ff. mit einem Nachtrag *Hermes* XXII (1887) S. 562 ff. eine Inschrift IG I 8 behandelt, in welcher die Männer und Würdenträger aufgezählt werden, die im Prytaneion auf Staatskosten lebenslänglich bespeist wurden. Zeile 8—11 ergänzt er m. E. hauptsächlich richtig folgendermassen: [καὶ ἐξηγητὰς οὗς ἂν ὁ Ἄ] πόλλων ἀνέλ[η] ἐ[ξ]ηγουμέ[νους τὰ πάτρια⁴ λαβεῖν πάντα]ς αἰτήσιν· καὶ τὸ λο[ι]πὸν δ[ς] ἂν [γένηται τὴν αἰτήσιν εἶναι] αὐτοῖσι κατὰ ταῦτά. SCHÖLL datiert die Inschrift auf ungefähr 430 v. Ch. Es ist hier also die Rede von den Exegeten, die *πυθόχρηστοι* sind, von denen auch Platon dieselben Worte verwendet, *Nomoi* IX 865 C: τούτων δ'ἐξηγητὰς εἶναι κυρίους οὗς ἂν ὁ θεὸς ἀνέλῃ. — In einer *Præscriptio* einer Ephebeninschrift von etwa 128 v. Ch. wird gelesen: Ἐξηγητοῦ ὄντος πυθοχρήστον Ὀφέλου τοῦ Ἀβρωνος Βατῆθεν⁵ und aus Pythaideninschriften von 106/5 v. Ch. ἐξηγητῆς πυθοχρήστος Φαῖδρος Ἀττάλου, ἐξηγητῆς δ' ὑπὸ τοῦ δήμου καθεσταμένος Καλλίας Ἀβρωνος als Führer u. a. einer Gesandtschaft⁶. Eben diese Distinktion begegnet uns ab und zu auch in der Literatur wenn auch nicht so auffällig wie in den Inschriften. In seinem Lexi-

¹ Vgl. die Verwendung vom Worte *πυθοχρήστος* Aischylos *Choeph.* 900: τὰ λάμπρα Λοξίου μαντεύματα τὰ πυθοχρήστα; Xenophon *Λακ. πολ.* 8, 5 werden die Gesetze des Lykurgos *πυθοχρήστοι νόμοι* genannt; Euripides *Ion* 1218 ὁ πυθοχρήστος Λοξίου νεανίας. — Als Kleisthenes seinen Phylen Namen geben sollte, wurden hundert Namen von Heroen nach Delphi gesandt; unter diesen hat das Orakel zehn gewählt. Siehe Aristoteles *Ἀθ. π.* 21.

² EHRMANN a. O. S. 349 ff.

³ Vgl. hierüber näheres bei G. COLIN, *Inscriptions de Delphes* in *Bulletin de correspondance hellénique* XXX (1906) S. 161 ff.; speziell über die Exegeten S. 189 ff. — Jetzt auch A. BOËTHIUS, *Die Pythais*, Studien zur Geschichte der Verbindungen zwischen Athen und Delphi, Diss. Uppsala 1918.

⁴ Ich bezweifle, dass diese Ergänzung die richtige ist; anstatt τὰ πάτρια möchte ich τὰ νόμιμα lesen. Vgl. unten S. 40.

⁵ Vgl. COLIN a. O. S. 227; DITTENBERGER, *Syll.*³ Nr. 697 E.

⁶ Vgl. COLIN a. O. S. 186 ff.; DITTENBERGER, *Syll.*³ Nr. 711 B

kon zu Platon gibt Timaios folgende Bemerkung: ἐξηγηταὶ τρεῖς γίνονται πυθόχρηστοι, οἷς μέλει καθαίρειν τοὺς ἄγχι τινὶ ἐνισχηθέντας· καὶ οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια¹. Dies ergibt seinerseits eine Zweiteilung, nämlich in πυθόχρηστοι und οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια, und diese dürfen wir ohne jeden Zweifel mit οἱ ὑπὸ τοῦ δήμου καθεσταμένοι gleich setzen. Meines Erachtens ist hier der wirkliche Einteilungsgrund zu suchen. Dies wird wohl aus den folgenden Ausführungen über die Aufgaben der Exegeten klar hervorgehen: οἱ πυθόχρηστοι hatten vornehmlich der Reinigung sich anzunehmen, οἱ ὑπὸ τοῦ δήμου καθεσταμένοι dagegen τὰ πάτρια auszulegen, ebendarum kurzweg ἐξηγηταὶ τῶν πατρίων genannt².

Was die älteren Einteilungsgründe betrifft, so unterscheidet TOEPFFER drei Arten von Exegeten: πυθόχρηστοι ἐξηγηταί, ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐπατριδῶν und ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐμολπιδῶν³. Dass dies aber nicht der effektive Einteilungsgrund ist, ergibt sich schon daraus, dass in den von EHRMANN mit Umsicht und Sorgfalt gesammelten In-

¹ TOEPFFER, Attische Genealogie S. 69 Anm. 3 hat diesen Worten durch eine scheinbar sehr leichte und verlockende Änderung der Interpunktion einen anderen Sinn gegeben: ἐξηγηταὶ τρεῖς γίνονται· πυθόχρηστοι . . . καὶ οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια (sc. τὰ Εὐπατριδῶν καὶ Εὐμολπιδῶν). Auf dieser Änderung ruht gleichsam der ganze Bau von EHRMANN'S Hypothese, was die äusseren Bedingungen der Exegeten betrifft. ZIEHEN hat indessen in der Rezension der Ehrmann'schen Arbeit die Unhaltbarkeit dieser Vermutung gezeigt BphW. 1910 S. 1284 f. »abgesehen davon, dass die durch das τρεῖς geforderte Dreizahl der verschiedenen Arten der Exegeten doch nur durch ein ziemlich künstliches Pressen der Worte οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια gewonnen wird (zumal die Eumolpidischen Exegeten eine Mehrzahl bildeten), so widerspricht vor allem auch die Form des von Toepffer konstruierten Lemma durchaus dem sonstigen Gebrauch des Lexikons — die ganz wenigen Sätze, die in ihm als Lemmata vorkommen, sind wenn auch leicht veränderte Zitate aus Platon, wovon an unserer Stelle nicht die Rede sein kann —, während andererseits die überlieferte Interpunktion und Lesart durch die Analogien anderer Stellen des Timaios gestützt wird, vgl. z. B. ἱππαγρέται· τρεῖς οὗτοι ἐγένοντο ἄρχοντες ἐν Σπάρτῃ oder ἐφέται· πεντήκοντά εἰσιν οὗτοι οἱ ἀπὸ Δράκοντος oder Πόθιοι· ὃ ἄνδρες αἰρετοὶ παρὰ Λάκωσιν».

Dass Timaios hier nicht nur aus Platon schöpft, hat SCHÖLL in Hermes XXII (1887) S. 564 bemerkt, »da Timaios die offizielle Bezeichnung πυθόχρηστοι aus Platon nicht entnehmen konnte«. TOEPFFER a. O. vermutet, dass er als andere Quellen Grammatikerarbeiten verwendet hat.

² ἐξηγηταὶ τῶν πατρίων z. B. bei Proklos, Scholien zu Hesiodos' Erga 808 ff.

³ Dies hängt mit seiner Interpretation der Timaios-Stelle zusammen.

schriften, die von Exegeten aus den Eupatriden handeln, sowohl von πυθόχρηστοι wie auch von ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐπατριδῶν ὑπὸ τοῦ δήμου καθεσταμένοι die Rede ist. Übrigens werden auch ἐξηγηταὶ ἐκ Κηρόκων sowohl in Inschriften wie auch bei Andokides erwähnt. Eine ganz und gar oberflächliche und nicht stichhaltige Einteilung ist die von EHRMANN¹. Er unterscheidet nur ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐπατριδῶν und ἐξ Εὐμολπιδῶν und stützt sich dabei auf die von COLIN publizierte Pythaisteninschriften, besonders Nr. 57—61 (S. 309 ff.), wo als Führer genannt werden u. a. ἐξηγητῆς ὁ πυθόχρηστος ἐξ Εὐπατριδῶν Πολύκριτος Πολυχάρμου Ἀζηνεύς und ἐξηγητῆς ἐξ Εὐπατριδῶν ὁ ὑπὸ τοῦ δήμου καθεσταμένος Διότιμος Διοδώρου Ἀλαιεύς². Wenn auch hier ausdrücklich gesagt wird, dass dieser sowie jener den Eupatriden angehören, so zwingt uns dies doch keineswegs zu der von EHRMANN gezogenen Schlussfolgerung, dass nämlich alle πυθόχρηστοι während aller Zeiten Eupatriden sein müssen. Man beachte die Stellung des ἐξ Εὐπατριδῶν: ἐξηγητῆς πυθόχρηστος ἐξ Εὐπατριδῶν aber ἐξηγητῆς ἐξ Εὐπατριδῶν ὁ ὑπὸ κτλ. Die Betonung der Familienangehörigkeit hängt m. E. damit zusammen, dass gerade für diese Gesandtschaften nach Delphi Eupatriden nötig waren³. Wenn ein Eupatride ἐξηγητῆς πυθόχρηστος war und für diesen Zweck zu haben war, so war es um so besser⁴.

Platon hat seine Nomoi für eine fingierte kretensische Kolonie geschrieben und bildet dabei so weit wie nur möglich athe-

¹ EHRMANN a. O. S. 358 ff.

² Vgl. jetzt auch DITTENBERGER, Syll³ Nr. 773.

³ Vgl. COLIN a. O. S. 207 ff.: Rôle particulier de certaines familles nobles.

Ich will in diesem Zusammenhang auf eine Stelle in Platons Nomoi hinweisen. Es heisst XI 950 E: Πυθώδε τῷ Ἀπόλλωνι καὶ εἰς Ὀλυμπίαν τῷ Διὶ καὶ εἰς Νεμέαν καὶ εἰς Ἰσθμόν γρῆ πέμπειν κοινωνοῦντας θυσίων τε καὶ ἀγώνων τούτοις τοῖς θεοῖς, πέμπειν δὲ εἰς δύναμιν ὅτι πλείστους ἄμα καὶ καλλίστους τε καὶ ἀρίστους, οἵτινες εὐδόκιμον τὴν πόλιν ἐν Ἰεραις τε καὶ εἰρηνικαῖς συνουσίαις ποιήσουσι δοκεῖν, τοῖς περὶ τὸν πόλεμον ἀντιστοροῦν ἀποδιδόντες δόξης παρασκευὴν κτλ. Man soll so viele wie möglich schicken, sie sollen aber κάλλιστοι καὶ ἄριστοι sein, und diese sollen durch ihren Glanz das Ansehen des Staates erhöhen.

⁴ Es scheint mir, als ob EHRMANN diese Inschriften, die alle aus römischer Zeit stammen und einen ganz speziellen Inhalt haben, für die Exegeten allzu viel in Anspruch genommen und generelle Urteile aus ihnen hat ziehen wollen.

nische Verhältnisse nach¹. Er kann aber natürlich nicht voraussetzen, dass z. B. gewisse vornehme athenische Familien, die das Privilegium auf bestimmte Ämter hatten, an einer solchen Kolonisierung teilnehmen werden. In einem solchen Falle muss er normalisieren und schlägt dann eine nach den Verhältnissen angepasste Wahlart vor. So, denke ich, ist es auch mit den Exegeten der Fall. In Athen war das Exegeteninstitut von alters her ein Vorrecht der Vornehmsten. Plutarchos sagt ausdrücklich von Theseus cap. 25: Εὐπατρίδαις δὲ γινώσκειν τὰ θεῖα καὶ παρέχειν ἄρχοντας ἀποδοῦς καὶ νόμων διδασκάλους εἶναι καὶ ὁσίων καὶ ἱερῶν ἐξηγητὰς κτλ. Hier sind die Eupatriden als Klasse neben der Geomoren und Demiourgen zu fassen: ἀποκρίνας χωρὶς Εὐπατρίδας καὶ Γεωμόρους καὶ Δημιουργούς. Dies stammt zweifellos aus dem verlorenen Teile der Ἀθηναίων πολιτεία des Aristoteles; auf diesen beruft sich auch Plutarchos unmittelbar nachher . . . ὥς Ἀριστοτέλης φησί² und, wenn dies so ist, so erhalten diese Worte des Plutarchos eine ganz andere Bedeutung; wir kommen dann bis auf die gute klassische Zeit zurück und man fordert unwillkürlich, dass Beweise vorgebracht werden müssen, wenn man, wie TOEPFFER will³, die Eupatridenexegeten als der Eupatridenfamilie angehörig annimmt.

Es ist wohl kaum nötig hier, den Beweis dafür zu erbringen, dass εὐπατρίδαι in der athenischen Blütezeit in der generellen Bedeutung von »Patricier, Wohlgeborene« geläufig war. Ich verweise nur auf Xenophon Symp. VIII 40, wo Sokrates zu Kallias sagt: εὐπατρίδης εἶ, ἱερεὺς θεῶν τῶν ἀπ' Ἑρσχθέως, d. h. der Demeter und Persephone, der eleusinischen Gottheiten⁴, also

¹ Dies hat C. FR. HERMANN in seinen Marburger-Programmen vom Jahre 1836 festgelegt: »Disputatio de vestigiis institutorum veterum, imprimis Atticorum, per Platonis de Legibus libros indagandis« und »Juris domestici et familiaris apud Platonem in Legibus cum veteris Græciæ inque primis Athenarum institutis comparatio«. In der erstgenannten Schrift sagt er S. 33: . . . neque quidquam magis spectasse Plato videatur, quam ut rem publicam patriam, quotquot posset integris servatis, additamentis tantum vel mutationibus necessariis corrigeret atque emendaret. — Vgl. jetzt auch J. SCHULTZ, Quomodo Plato in Legibus publica Atheniensium instituta resperxit. Diss. Münster 1907.

² Vgl. Aristotelis Πολιτεία Ἀθηναίων ed. KAIBEL-WILAMOWITZ³ S. 85. Fragmenta ex prima libri parte 2.

³ Vgl. Hermes 22 S. 480 f.

⁴ Vgl. damit Andokides Π. τῶν μυστηρίων 127.

diese Worte auf einen Keryken bezieht, und noch klarer beweist dies die Stelle bei Pseudo-Plutarchos II. τῶν δέκα ῥητόρων 834 B f. 'Ανδοκίδης Λεωγόρου μὲν ἦν . . . γένους εὐπατριδῶν, ὡς δ' Ἑλλάνικος καὶ ἀπὸ Ἑρμοῦ καθήκει γὰρ εἰς αὐτὸν τὸ Κηρύκων γένος¹. Moiris, der Attizist, erklärt auch εὐπατρίδαι mit αὐτόχθονες.

Es steht ausserdem fest, dass die Adligen in Athen, οἱ εὐπατρίδαι, als sie ihre politischen Vorrechte durch Kleisthenes verloren und mit den übrigen Staatsbürgern in dieser Hinsicht gleichgestellt wurden, jedoch ein gewisses Vorrecht zwar nur von religiöser Bedeutung beibehalten haben. So wurden die φυλοβασίλεις, die noch in Inschriften aus dem 4. Jahrh. erwähnt werden, aus dem Kreise der Eupatriden genommen, wie uns Pollux VIII 111 erzählt: οἱ δὲ φυλοβασίλεις, ἐξ εὐπατριδῶν ὄντες, μάλιστα τῶν ἱερῶν ἐπεμελοῦντο. Niemand hat, so viel ich weiss, angenommen, das sämtliche φυλοβασίλεις der Familie der Εὐπατρίδαι angehört haben, was ja auch Unsinn wäre². Der Grund zu der Annahme, dass die ἐξηγηται ἐξ Εὐπατριδῶν aus der Familie genommen wurden, ist eine vage Vermutung von v. WILAMOWITZ. Er sagt: »übrigens können die πάτρια Εὐπατριδῶν auch das Geschlecht angehen, und ob nicht auch der ἐξηγητὴς ἐξ Εὐπατριδῶν so gut wie ἐξ Εὐμολπιδῶν? Ist sonst ein Amt patricisch, so heisst es ἀρχὴ ἀριστίνδην αἰρετὴ, nicht ἐξ εὐπατριδῶν³. Nach der Entdeckung der Familie Εὐπατρίδαι hat man sich daran blind gestarrt und TOEPFFER hat den von v. WILAMOWITZ hervorgeworfenen Gedanken weiter geführt. Diese Vermutung ist dann später zum Dogma geworden. Die Stichhaltigkeit der Worte, dass ein patricisches Amt ἀρχὴ ἀριστίνδην αἰρετὴ heissen muss, ist ja schon mit den Worten des Pollux über die φυλοβασίλεις widerlegt. Es heisst allerdings nicht im allgemeinen φυλοβασίλεις ἐξ εὐπατριδῶν, was auch nicht nötig ist, da wir nur eine Art φυλοβασίλεις haben.

¹ Im Hinblick auf diese Worte kann man TOEPFFER nicht beipflichten, der eine Stütze für seine Theorie darin findet, dass es IG III 1335 von dem Exegeten Theophilos heisst προγόνοις καὶ γένει Εὐπατρίδης. Er meint Hermes XXII S. 481 Anm. 1, dass dies nur passt, wenn es sich um das Geschlecht Εὐπατρίδαι handelt.

² Vgl. über die Phylobasileis die Ausführung von KEIL, Die solonische Verfassung in Aristoteles' Verfassungsgeschichte Athens, Berlin 1892, S. 108 ff.

³ Hermes 22 S. 121 Anm.

Die *πάτρια* *Εὐπατριδῶν* sind uns nur aus einer Stelle bei Athenaios bekannt¹ — und hier liest man allerdings jetzt *Εὐπατριδῶν* nur infolge einer Konjektur K. O. MÜLLERS² — also aus sehr später Zeit. Sonst hören wir nirgends von *πάτρια* besonderer Geschlechter mit Ausnahme der Eumolpiden. Wir müssen uns aber denken, dass sie alle ursprünglich ihre Gewohnheiten, *τὰ πάτρια*, gehabt haben. Es sind aber, wie HIRZEL hervorhebt, nur »die alten Geschlechter, der Adel, dessen Leben von der Erinnerung an das Alte zehrt, dessen Aufgabe es daher ist, die historische Basis der Staaten zu erhalten und, ohne sich dem Fortschritt entgegenzustemmen, doch die Gegenwart stets an die Vergangenheit anzuknüpfen«, es sind nur diese, die ihre *πάτρια* hochhalten³. Als Kleisthenes, wie eben erwähnt, den alten Eupatriden den letzten Rest politischer Bedeutung nahm, liess er jedoch die Geschlechter, Phratrien und Priesterämter alle bestehen *κατὰ τὰ πάτρια*⁴. Vieles aus den *πάτρια* hat sicher verschwinden müssen, als der Staat so allmählich konsolidiert wurde und die Gesetze für alle gleich wurden, aber in diesem Streit wurden auch die *πάτρια* der verschiedenen edelgeborenen Geschlechter einander genähert. Der bestehende Rest derselben, der von religiösem Inhalt war — solche Dinge lassen sich wenigstens nicht alle in geschriebene Gesetze fassen — macht die *πάτρια* der Edelgeborenen aus, und darum ist die Erklärung dieser *πάτρια* immer das Vorrecht der Edelgeborenen geblieben.

Was ich beweisen wollte, ist also, dass die *ἐξηγῆται ἐξ εὐπατριδῶν* — so meine ich, sollte das Wort geschrieben werden — dass sie aus sämtlichen edelgeborenen Familien Athens genommen werden konnten. TOEPFFER und seine Nachfolger haben sich von den Exegeten *ἐξ Εὐμολπιδῶν* zu ihrer Ansicht verführen lassen. Hier liegt aber die Sache m. E. anders. Eleusis war von Anfang an ein Priesterstaat — die Mysterien haben alte Ahnen —, wo die Eumolpiden die vornehmsten Ämter innehatten. Als einst, schon früh, Eleusis in das Stadtgebiet von Athen

¹ Athenaios IX 410 A.

² Eumeniden S. 163 Anm. 20 und Dorier I² S. 248.

³ HIRZEL, *Ἀγραφος Νόμος* S. 44.

⁴ Aristoteles, *Ἀθ. πολ.* 21, 6: *τὰ δὲ γένη καὶ τὰς φρατρίας καὶ τὰς ἱερουσύνας εἶσαν ἔχειν ἐκάστους κατὰ τὰ πάτρια.*

eingezogen wurde, hat man die alten Rechte der Ortschaft respektiert; die Eumolpiden sind nachher wie vorher die höchsten Priester in Eleusis, und die Exegese der *πάτρια Εὐμολπιδῶν* hat man den Eumolpidenexegeten gelassen, so wie man in Athen nachher wie vorher die Exegese der *πάτρια τῶν εὐπατριδῶν*, d. h. der Wohlgehorenen, dem Exegeten ἐξ εὐπατριδῶν liess. Den Beweis für diese meine Vermutung finde ich in Andokides' *Mysterienrede* 115 f. DITTENBERGER hat Hermes XX S. 12 die Sache so verstanden, als ob es die grösste *ἀνοσιότης* sei, dass ein Keryke als Exeget fungiere. Die Keryken gehören aber dem Stande der Eupatridai an und hieraus hat TOEPFFER die m. E. vorschnelle Folgerung gezogen, dass Eupatridai in diesem Zusammenhange nur vom Geschlecht gelten kann. Man beachte aber, dass hier eleusinische oder mit Eleusis zusammengehörende Verhältnisse erörtert werden: *Καλλίας . . . ἔλεγεν ὅτι εἴη νόμος πατριος, εἴ τις ἱκητηρίαν θείῃ ἐν τῷ Ἑλευσινίῳ, ἄκριτον ἀποθανεῖν*. Darum eben kann ihn Kephalos so grob behandeln: *ὦ Καλλία, πάντων ἀνθρώπων ἀνοσιώτατε, πρῶτον μὲν ἐξηγῇ Κηρύκων ὧν, οὐχ ὅσιον <ὄν> σοι ἐξηγεῖσθαι· ἔπειτα δὲ . . .* Das, dessen Erklärung für ihn eben nicht ὅσιον ist, ist τὰ *πάτρια τῶν Εὐμολπιδῶν*, d. h. das Hergebrachte über *Mysterien* und andere mit Eleusis zusammengehörige Dinge. Es ist also keine *ἀνοσιότης*, dass ein Keryke als Exeget fungiert, sondern dass er als ἐξηγητὴς τῶν Εὐμολπιδῶν fungiert oder fungieren will.

Hier wird man ohne Zweifel den Einwand machen, dass die Keryken ebenso eng mit Eleusis verbunden sind wie die Eumolpiden. Wie TOEPFFER aber *Att. Genealogie* S. 81 f. ausgeführt hat, gab es in der Antike eine doppelte Überlieferung; die eine verbindet sie mit den Eumolpiden, die andere, die von den Keryken selbst anerkannte, lässt sie von Hermes und Aglauros, der Tochter Kekrops', abstammen. Es genügt uns vollkommen, dass diese Überlieferung wirklich vorhanden war, um die Keryken zu dem Stande der Eupatriden zählen zu dürfen: wie eine Prüfung der Überlieferungen ausfallen mag, interessiert uns hier nicht.

Wir haben also bis jetzt festgestellt oder wenigstens feststellen wollen, dass es zweierlei Exegeten gab: οἱ πυθόχρηστοι und οἱ ἐξηγηταὶ οἱ ὑπὸ τοῦ δήμου καθεστραμένοι. Sämtliche werden

unter den Edelgeborenen erwählt, jene durch Auswahl des Orakels, diese direkt vom Volke.

Die ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐμολπιδῶν oder vielleicht richtiger ἐξηγηταὶ Εὐμολπιδῶν nehmen, wie oben angedeutet, meines Erachtens eine Sonderstellung ein. In einer Inschrift IG II 2, 884¹ aus dem Jahre 329/8 v. Chr. steht unter anderen: ἐξηγηταῖς Εὐμολπιδῶν εἰς ζεύγη μυστηρίοις . . . und erst etwa 100 v. Chr. finden wir einen Exegeten ἐκ τοῦ γένους τοῦ Εὐμολπιδῶν ('Εφ. ἀρχ. 1887 S. 111) genannt und dann später ganz einfach ἐξηγητῆς ἐξ Εὐμολπιδῶν. FOUCAULT hat, auf die Auslassung der Präposition ἐξ gestützt, zwischen zwei Arten von Eumolpidenexegeten unterscheiden wollen². »'Εξηγητῆς ἐκ τοῦ γένους τοῦ Εὐμολπιδῶν, ou, plus brièvement, ἐξ Εὐμολπιδῶν, est un exégète pris parmi les membres de la famille, mais . . . il était au service de l'État. Au contraire, les ἐξηγηταὶ Εὐμολπιδῶν, sans la preposition ἐξ, sont les exégètes au service de la famille». EHRMANN findet diese Scheidung sehr kühn, kann aber selbst keine Erklärung der Tatsache geben³. Möglicherweise haben wir hier einen Fingerzeig auf die ursprüngliche Wahlart der Eumolpidenexegeten. 'Εξηγηταὶ Εὐμολπιδῶν bedeutet die Exegeten der Eumolpiden, und ich vermute, dass dies folgendermassen zu verstehen ist: die von den Eumolpiden — natürlich unter den Eumolpiden — gewählten Exegeten. 'Εξηγηταὶ ἐξ εὐπατριδῶν dagegen kann nur die unter den Eupatriden — vom Volke — gewählten Exegeten bedeuten. In späteren Zeiten, wenigstens vom ersten Jahrhundert v. Chr. ab, werden entweder die Eumolpidenexegeten ebenfalls vom Volke gewählt, oder man hat wenigstens ihren Titel ex analogia mit der der Eupatridenexegeten konform gemacht. Die Eumolpidenexegeten bilden also m. E. eine selbständige Institution, welche die Erklärung der πάτρια τῶν Εὐμολπιδῶν zur Aufgabe hatten.

Was die Anzahl der Exegeten betrifft, so erinnern wir uns, dass Platon sie in den Nomoi auf sechs — drei von jeder Art — beschränkt hat. Nach der oben angeführten Stelle aus Ti-

¹ Vgl. auch DITTENBERGER, Syll.² Nr 587.

² Les grands mystères d'Éleusis in Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres Tome 37, Paris 1900, S. 83. Schon früher hat NOWOSADSKI diese Scheidung tun wollen, was aber TOEPFFER, Attische Genealogie S. 71 Anm. zurückweist.

³ EHRMANN a. O. S. 392 f.

maios waren die *πυθόχρηστοι* in Athen ebenfalls drei. Die von u. a. FOUCART und EHRMANN vertretene Ansicht, dass es nur einen gab, ist infolge mehrerer Umstände unhaltbar¹. Erstens sind uns zwei *πυθόχρηστοι* aus derselben Zeit bekannt, nämlich Lampon und Hierokles. SCHÖLL hat nämlich m. E. überzeugend bewiesen, dass sie beide *πυθόχρηστοι* waren². Fernerhin hören wir in der Literatur von den Exegeten im Plural, wo von den speziellen Funktionen der *πυθόχρηστοι* die Rede ist³. Wenn wir also dank Timaios die *πυθόχρηστοι* auf die platonische Dreizahl zurückführen können, darf es wohl nicht als zu kühn angesehen werden, wenn wir auch ex analogia die vom Volke erwählten Exegeten ebenfalls auf drei beschränken. Beweisen lässt sich dies allerdings nicht: die allgemeine Übereinstimmung mit Platon macht es aber wahrscheinlich.

Auch die Eumolpidenexegeten waren wenigstens in späteren Zeiten drei. In einer in Eleusis gefundenen Inschrift, in 'Εφ. ἀρχ. 1900 S. 74 ff., lesen wir: ἐξηγητῆς διπλὴν || ἐξηγηταὶ τρεῖς διπλᾶς. Die letztgenannten sind m. E. ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐμολπιδῶν; vgl. näheres unten S. 38.

Über die Funktionszeit der Exegeten können wir uns noch kürzer fassen: sie waren Exegeten διὰ βίου sowohl bei Platon als auch in Athen. Ich brauche nur auf die bekannte Inschrift aus dem Dionysostheater hinzuweisen, IG III 1, 267: 'Εξηγητοῦ ἐξ Εὐπατριδῶν χειροτονητοῦ ὑπὸ τοῦ δήμου διὰ βίου.

Amtsobliegenheiten der Exegeten.

Bevor wir zu der eigentlichen Literatur übergehen, aus der wir unsre Kenntnisse über die Amtsobliegenheiten der Exegeten zusammenzusuchen haben, wollen wir kurz die Lexikographen der Reihe nach mustern.

¹ FOUCART, *Les grands mystères d'Éleusis* S. 80 f.; EHRMANN, a. O. S. 368 f. Diese Auffassung hat schon ZIEHEN einer Kritik unterzogen, BphW. 1910 Sp. 1284 und Jahresbericht über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft 43, Bd. 170 S. 109 ff.

² SCHÖLL in *Hermes* XXII (1887) S. 563 f.

³ Z. B. bei Demosthenes XLVII 68 ff.

Harpokration, wohl der älteste von denen, die hier in Betracht kommen, hat in der Λέξεις τῶν δέκα ῥητόρων unter dem Lemma Ἐξηγητής folgende Bemerkungen: Ἰσαῖος ἐν τῷ περὶ τοῦ Κίρωνος κλήρου. ὁ ἐξηγούμενος τὰ ἱερά. ἔστι δὲ καὶ ἃ πρὸς τοὺς κατοικομένους νομιζόμενα ἐξηγοῦντο τοῖς δεομένοις. Καὶ Δημοσθένης ἐν τῷ κατ' Εὐέργου καὶ Μνησιβούλου δηλοῖ, πληθυντικῶς τοὺς ἐξηγητὰς πολλάκις ὀνομάζων. Der Lexikograph verdankt also nach uns noch erhaltenen Stellen bei Isaios und Demosthenes sein ganzes Wissen.

Bei Pollux begegnet uns das Wort ἐξηγητής und damit zusammengehörige Bildungen, erstens III 95 vom Wegweiser: τὰ δὲ πράγματα ὁδοῦ ὑφήγησις ἐξήγησις, zweitens IV 41 f. vom Sophisten: σοφιστής . . . ἐξηγητής, ὑφηγητής κτλ. und τὰ δὲ πράγματα . . . ἐξήγησις ὑφήγησις κτλ. und drittens V 154 vom ἑρμηνεύς: τὰ δὲ πράγματα ἑρμηνεία . . . ἐξήγησις. Diese Bedeutungen des Wortes treffen wir natürlich auch sehr oft in der Literatur an¹, wir können sie aber bei Seite lassen, wenn wir uns nur klar machen, dass die Bedeutung »Ausführer, Ausleger« immer empfunden wurde, auch wo es sich um die Beamten handelt. Man kann sich fragen, ob Pollux an die Beamten VII 188 denkt, wo unter dem Deckworte ἀγύρται folgende Bezeichnungen vorkommen: θύται, φιλοθύται, μάγοι, γόητες, ἐξηγηταί, καθαρταί, τελεσταί, ἀπομάκται ἀπομάκτραι. Wenn man nach der Gesellschaft, in der sie sich da befinden, urteilen sollte, müssten die Exegeten gar keine Beamten, sondern freie Gewerbstreibende sein, was aber in völligem Widerspruch mit allem steht, was wir aus anderen Quellen erfahren. Es ist offenbar so zu verstehen, dass es zu Pollux Zeiten Privatexegeten gab, die ihre Dienste — natürlich gegen

¹ Z. B. führe ich hier einige an: bei den Dramatikern kommt das Verbum ἐξηγέσθαι oft in Bedeutungen wie etwa »educo, expono« vor, s. Aischylos Agam. 662, Prom. 214, 446, 702, Choeph. 118, 552, Eum. 595, 609 — hier ἐξηγοῦ δέ μοι, | Ἄπολλον, εἴ σφε σὺν δίκῃ κατέκτανον, Sophokles Elektra 425, Euripides Phoin. 1011 . . . ἐνθ' ὁ μάντις ἐξηγήσατο, Medea 745 . . . ἐξηγοῦ θεούς, Iph. Aul. 529 λέξειν ἃ Κάλχας θέσφατ' ἐξηγήσατο und Bacch. 185

ποῖ δεῖ χορεύειν, ποῖ καθιστάναι πόδα
καὶ κράτα σείσαι πολίων; ἐξηγοῦ σύ μοι
γέρων γέροντι, Τειρεσία· σὺ γὰρ σοφός.

Es scheint als ob Euripides das Wort ἐξηγέσθαι nur sozusagen mit sakraler Nebenbedeutung empfunden hat, während es die früheren noch in weiterem Sinn verwenden.

Bezahlung — anboten. Wir werden auf sie später zurückkommen¹. Exegeten finden wir nochmals bei Pollux VIII 124 und dort sind es unzweifelhaft die von uns gesuchten. Es heisst: ἐξηγηταὶ δ' ἑκαλοῦντο οἱ τὰ περὶ τῶν διοσημιῶν καὶ τῶν ἄλλων ἱερῶν διδάσκοντες.

In der Reihe folgt dann Timaios, dessen Erläuterung schon oben angeführt und diskutiert wurde².

Hesychios hat unter dem Lemma ἐξηγητής folgendes:

Δάμπων

οὐξηγητής· μάντις γὰρ . . . ἦν, καὶ χρησμούς ἐξηγεῖτο·

ὁ περὶ ἱερείων καὶ διοσημιῶν ἐξηγούμενος. Dies geht also auf Pollux oder dessen Quelle zurück.

Suidas hat unter dem Lemma ἐξηγητής· ἰδίως ὁ ἐξηγούμενος τὰ ἱερά. ἔστι δὲ καὶ ἃ πρὸς τοὺς κατοικομένους νομιζόμενα ἐξηγοῦντο τοῖς δεομένοις, was ganz und gar aus Harpokration geflossen ist — ja, es wäre schon möglich, dass man bei Suidas Ἰσαῖος anstatt ἰδίως nach Harpokration zu lesen hat. Fernerhin hat Suidas ἐξηγηταί· τρεῖς γίνονται πυθόχρηστοι, οἷς μέλει καθαίρειν τοὺς ἄγει τινὶ ἐνισχηθέντας. καὶ οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια. καὶ Ἡρόδοτος (5, 81) »σὺ εἰς οἶκον τὸν βασιλέως ἐξηγητής γίνεαι πρηγμάτων ἀγαθῶν, καὶ ταῦτα εὖ παραινέσεις πάντα«. Wir erkennen Timaios in dem, was uns von Belang ist. Ein neues Moment bringt Suidas nochmals unter ἐξηγηταί· οἱ τοὺς νόμους τοῖς ἀγνοοῦσιν ὑποδεικνύοντες, καὶ διδάσκοντες περὶ τοῦ ἀδικήματος οὗ ἕκαστος γράφεται.

Die Notiz in Etymologicum Magnum ist aus mehreren Quellen zusammengeflickt; wir erkennen Suidas und Timaios: ἐξηγηταί· οἱ τοὺς νόμους τοῖς ἀγνοοῦσι διδάσκοντες καὶ ὑποδεικνύοντες περὶ τοῦ ἀδικήματος οὗ ἕκαστος γράφεται· καὶ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια. Ῥητορικῇ. Ἐξηγητής οὖν ὁ τοὺς νόμους ἐξηγούμενος, καὶ πᾶν ὁτιοῦν πρᾶγμα. Ζήτει εἰς τὰς Διαφοράς.

Schliesslich gibt es auch ein paar Notizen in BEKKERS Anecdota. In Δίκων ὀνόματα, BEKKER I 187, 10 heisst es ἐξηγηταί· οἱ τοὺς νόμους δεικνύοντες τοῖς ἀγνοοῦσι περὶ τοῦ ἀδικήματος, also mit Etym. Magn. und Suidas übereinstimmend. Ferner finden wir in Λέξεις ῥητορικαί, BEKKER I 252, 4 ἐξηγητής· ὁ τοὺς νόμους ἐξηγούμενος καὶ πᾶν ὁτιοῦν πρᾶγμα; vgl. Etym. Magn. und ähnlich noch in Lexicon Vindobonense (ed. NAUCK S. 94, 13): ἐξηγηταὶ ἰδίως ἐλέγοντο οἱ τοὺς

¹ Vgl. unten S. 34 f.

² Vgl. oben S. 11

νόμους τοῖς ἄγνοοῦσιν ἀνακαλύπτοντες καὶ διασαφύντες. Das oben unter Hesychios angeführte Komikerfragment finden wir auch bei BEKKER I 96, 18 'Εξηγητής' Εὐπολὶς Χρυσῶ γενεῖ·

Λάμπων

οὐξηγήτης· μάντις γὰρ . . . ἦν, καὶ χρησμούς ἐξηγεῖτο.

Erwähnt sei noch aus Λέξεις ῥητορικαί, BEKKER I 241, 20: Διήγησις ἐξηγήσεως διαφέρει· διηγοῦνται μὲν ἰδιῶται ἄνδρες περὶ τῶν προστυχόντων, ἐξηγοῦνται δὲ οἱ τῶν νόμων ἔμπειροι περὶ ὧν προσήκει γενέσθαι κατὰ τοὺς νόμους.

Ehe wir die so gewonnene Einsicht anderwärts in der Literatur nachprüfen und vertiefen, wollen wir Platon und zwar seine Nomoi nochmals zu Rate ziehen.

Die Exegeten spielen bei Platon, wo von Reinigungen die Rede ist, eine sehr hervorragende Rolle. Nomoi IX 871 C ff. sehen wir zunächst, welche Bedeutung ihnen bei einer Tötung zukommt. Wenn jemand einen Mitbürger absichtlich tötet, soll er als unrein von aller Gemeinschaft mit Menschen ausgeschlossen sein. Wenn jemand den Toten rächen will, soll er die nötigen Waschungen und andere von der Gottheit geforderten Bräuche vornehmen und dann den Missetäter öffentlich anzeigen. »Welche Gottheiten es aber sind und welches Verfahren bei der Einleitung solcher Prozesse im Sinne der Gottheit das richtigste ist, darüber sollen die Gesetzeswächter im Verein mit Exegeten und Wahrsagern und dem delphischen Gotte die gesetzlichen Bestimmungen treffen und so diese Prozesse einleiten»¹. Beim Selbstmord gelten Nomoi IX 873 C f. folgende Bestimmungen: »Im übrigen weiss der Gott, welche Gebräuche hinsichtlich der Reinigung und der Bestattung in diesem Falle beachtet werden müssen, es ist aber Pflicht der Anverwandten sich darüber bei den Exegeten und den darauf bezüglichen Gesetzen Auskunft zu holen und das ihnen Anbefohlene auszuführen»². Wenn aber jemand bei Kampfspielen, im Kriege oder bei Waffenübungen einen andern unabsichtlich tötet, so soll er nach der in Delphi eingeholten Anord-

¹ Nomoi IX 871 C: τίνας δ'εἶσιν οἱ θεοὶ καὶ τίς ὁ τρόπος τῶν τοιούτων δικῶν τῆς εἰσαγωγῆς ὁρθότατα πρὸς τὸ θεῖον ἂν γιγνόμενος εἴη, νομοφύλακες μετ' ἐξηγητῶν καὶ μάντεων καὶ τοῦ θεοῦ νομοθετησάμενοι, τὰς δίκας εἰσαγόντων ταύτας.

² Nomoi IX 873 D: τούτῳ δὲ τὰ μὲν ἄλλα θεὸς οἶδεν ἃ χρὴ νόμιμα γίνεσθαι περὶ καθαρμούς τε καὶ ταφάς, ὧν ἐξηγητάς τε ἅμα καὶ τοὺς περὶ ταῦτα νόμους ἐπανερομένους χρὴ τοὺς ἐγγύτατα γενεῖ ποιεῖν αὐτοῖσιν κατὰ τὰ προσταττόμενα.

nung rein sein. Wenn aber sonst jemand einen andern unabsichtlich um das Leben bringt, in welcher Weise dies auch immer geschehen mag, soll er sich u. a. Reinigungen unterziehen; die Exegeten, die der (delphische) Gott erwählt hat, sollen in einem solchen Falle über die Reinigungen entscheiden¹.

Wenn jemand einem andern einen Sklaven verkauft, von dem er weiss, dass dieser einen Mord verübt hat, so wird der Kauf rückgängig gemacht, und der Verkäufer muss, nach Nomoi XI 916 C, noch dazu das Haus des Käufers reinigen lassen κατὰ τὸν τῶν ἐξηγητῶν νόμον, und er muss auch den dreifachen Kaufpreis erstatten.

Wenn jemand vorsätzlich fremdes Wasser vergiftet, so ist er, Nomoi VIII 845 E, ausser zum Schadenersatz auch dazu verpflichtet, die Quelle oder den Wasserbehälter reinigen zu lassen, ὅπῃ-περ ἂν οἱ τῶν ἐξηγητῶν νόμοι ἀφηγῶνται δεῖν γίνεσθαι τὴν κάθαρσιν ἐκαστοῦ καὶ ἐκάστοις.

Sehr nahe mit den Reinigungsceremonien gehören die Vorgänge bei Hochzeit und Bestattung zusammen². Wenn auch nicht ausschliesslich kathartisch, so sind sie doch in nicht unbedeutendem Masse mit Elementen aus der Kathartik vermengt. Dies erklärt uns, warum wir die Exegeten auch in diesem Zusammenhange finden. »Was aber die Einweihungsoffer zu den Hochzeiten oder irgend welche andere dahin gehörige heilige Handlung betrifft, die entweder die Hochzeit vorbereiten oder sie begleiten oder ihr folgen soll, so muss darüber ein jeder die Exegeten befragen und ihnen folgen, überzeugt, dass so alles nach Gebühr geschieht»³. — »Was die Gestorbenen, sei es ein Mann oder eine Frau, betrifft, so sollen die erforderlichen heiligen Bräuche zu Ehren sowohl der unterirdischen wie der oberen Götter nach Anweisung der Exegeten vollzogen werden»⁴.

¹ Nomoi IX 865 D: τούτων δ'ἐξηγητὰς εἶναι κυρίους οὓς ἂν ὁ θεὸς ἀνέλῃ.

² Vgl. hierüber näheres SAMTER, Geburt, Hochzeit und Tod. Siehe auch unten.

³ Nomoi VI 774 E f.: Ὅσα δὲ προτέλεια γάμων ἢ τις ἄλλη περὶ τὰ τοιαῦτα ἱερουργία μελλόντων ἢ γιγνομένων ἢ γεγονότων προσήκουσά ἐστιν τελεῖσθαι, τοὺς ἐξηγητὰς ἐρωτῶντα χρὴ καὶ πειθόμενον ἐκείνοις ἕκαστον ἡγεῖσθαι πάντα ἑαυτῷ μετρίως γίνεσθαι.

⁴ Nomoi XII 958 D: περὶ τελευτήσαντας δὲ, εἴτε τις ἄρρην εἴτε τις θήλυς ᾗ, τὰ μὲν περὶ τὰ θεῖα νόμιμα τῶν τε ὑπὸ γῆς θεῶν καὶ τῶν τῆδε, ὅσα προσήκει τελεῖσθαι, τοὺς ἐξηγητὰς γίνεσθαι κυρίους φράζοντας.

Im Anfang des 8. Buches der Nomoi schreibt Platon 828 A vor, dass die Gesetzgeber mit Hilfe des Orakels in Delphi die Feste regeln sollen, was für Opfer stattfinden sollen und welchen Göttern sie dargebracht werden sollen. Zeit und Zahl derselben bestimmen die Gesetzgeber, was sie aber haben offen lassen müssen, sollen die Exegeten, Priester und Priestinnen, Wahrsager und Gesetzeswächter zusammen anordnen. Dieselben müssen also genau wissen, was jene offen gelassen haben¹.

Bei Platon in den Nomoi gibt es noch eine Stelle, XII 964 B f., wo ausdrücklich von den Exegeten die Rede ist. Tapferkeit, Besonnenheit, Gerechtigkeit und Einsicht (ἀνδρεία, σωφροσύνη, δικαιοσύνη, φρόνησις) sind Dinge, in deren Kenntnis die Exegeten, die Lehrer, die Gesetzgeber und die Beaufsichtiger der anderen sich vor allen übrigen hervortun müssen um die rechte Belehrung zu erteilen oder den Fehlenden bestrafen zu können². Und fernerhin heisst es von denselben XII 966 C (besonders den Gesetzeswächtern): »Ist denn nicht unser Verhältnis zu den Göttern, das wir so eifrig erörtert haben, ἐν τῶν καλλίστων? Müssen sie nicht von dem Dasein der Götter und von der Grösse ihrer Macht ein so klares Wissen besitzen, wie es den Menschen überhaupt zu erreichen vergönnt ist?»

Schliesslich sei nochmals die Stelle Nomoi VI 759 erwähnt. Es heisst hier, dass die Gesetze περὶ τὰ θεῖα aus Delphi geholt und ferner, dass Exegeten für diese erwählt werden müssen. Damit muss man Politeia IV 427 B ff. vergleichen, um den Inhalt dieser Gesetze zu erfahren. Adeimantos fragt: »Was ist uns denn übrig hinsichtlich der Gesetzgebung?« Sokrates antwortet: »Uns nichts mehr, wohl aber dem delphischen Apollon die wichtigsten und schönsten und ersten aller Anordnungen«. Er fragt: »Welche wären das?« — »Die Gründung von Heiligtümern und die Opfer sowie der sonstige Kult von Göttern, Daimonen und

¹ Nomoi VIII 828 B: ταῦτα δὲ συνελθόντες ἐξηγηταὶ καὶ ἱερεῖς ἱερεῖαί τε καὶ μάντις μετὰ νομοφυλάκων ταξάντων ἃ παραλείπειν ἀνάγκη τῷ νομοθέτῃ· καὶ δὴ καὶ αὐτοῦ τοῦτου χρή γίνεσθαι ἐπιγνώμονας τοῦ παραλειπομένου τούτους τοὺς αὐτούς.

² Nomoi XII 964 B f.: τούτων δὲ περὶ (sc. ἀνδρείας, σωφροσύνης, δικαιοσύνης, φρονήσεως) τοὺς ἐξηγητάς, τοὺς διδασκάλους, τοὺς νομοθέτας, τῶν ἄλλων τοὺς φύλακας, τῷ δεομένῳ γινῶναι τε καὶ εἰδέναι, ἢ τῷ δεομένῳ κολάζεσθαι τε καὶ ἐπιπλῆξαι ἀμαρτάνοντι κτλ.

Heroen, sodann auch die Bestattung der Verstorbenen und alles, was man den im Jenseits Weilenden leisten muss, um ihre Gunst zu erlangen. Solche Dinge wissen wir nämlich nicht selbst, und wir werden bei der Gründung der Stadt keinem anderen folgen, wenn wir vernünftig sind, und wir werden keinen andern Exegeten verwenden als den, der unseren Vätern heilig war: οὐδὲ χρησόμεθα ἐξηγητῇ ἀλλ' ἢ τῷ πατρίῳ. Denn dieser Gott ist es, der über alle diese Dinge allen Menschen als angestammter Exegete, im Mittelpunkt der Erde auf dem Nabel sitzend, Auskunft erteilt: οὗτος γὰρ δήπου ὁ θεὸς περὶ τὰ τοιαῦτα πᾶσιν ἀνθρώποις πατριος ἐξηγητῆς ἐν μέσῳ τῆς γῆς ἐπὶ τοῦ ὀμφαλοῦ καθήμενος ἐξηγεῖται. Hier haben wir, wie mir scheint, eine Definition von τὰ πατρία; wir werden auf diese Stelle unten zurückkommen.

Wir wollen nun nach dieser Durchforschung Platons zu der übrigen Literatur übergehen.

Wenn wir jetzt mit den Reinigungen nach gewaltsamer Tötung beginnen, so finden wir zunächst eine sehr instruktive Stelle in der dem Demosthenes zugeschriebenen Rede gegen Euergos und Mnesibulos. Der Klient des Pseudo-Demosthenes ist wegen einer Schlägerei verurteilt worden und zwar auf die Zeugenaussage des Euergos und Mnesibulos; er klagt jetzt diese der falschen Zeugenaussage an und legt den tatsächlichen Vorgang dar. Seine Amme war bei der Schlägerei anwesend und ist ziemlich übel zugerichtet worden. Es heisst also Demosth. 47, 67 ff. p. 1159 ff. (der Klient des Redners spricht): »Ich habe ihn — den Gegner, Theophanes — aufgefordert, einen Arzt zu der Alten zu holen, er hat es aber nicht getan. Ich liess also meinen alten Arzt holen und überdies Zeugen, die ihren Zustand sehen sollten. Der Arzt erklärte, dass mit der Alten nicht mehr viel zu machen sei. Sechs Tage später verschied die Alte, was ich durch Zeugen beglaubigen kann. Es geschieht. »Als sie nun tot war«, fährt er fort, »ging ich zu den Exegeten, ἵνα εἰδείην ὅ τι με χρὴ ποιεῖν περὶ τούτων. Ich beschrieb den ganzen Vorgang genau, wie sie kamen, die Zutraulichkeit der Alten, ihre Stellung in meinem Hause und wie sie starb wegen des Gefässes, das sie nicht ausliefern wollte. Die Exegeten fragten mich dann, ob sie mir nur (das Recht) auslegen sollten oder auch einen Rat geben: πότερον ἐξηγήσονται μοι μόνον ἢ καὶ συμβουλεύσωσιν. Ich bat sie beides zu tun, und sie sagten: Gut, wir wollen dir also das Gesetz

auslegen, wollen dir aber auch sagen, was in deinem Interesse liegt: ἡμεῖς τοίνυν σοι τὰ μὲν νόμιμα ἐξηγησόμεθα, τὰ δὲ σύμφορα παραινέσομεν. Du sollst einen Speer vor der Leichenprozession tragen lassen¹, und ein Verwandter der Frau soll beim Grabe dem Mörder verbieten sich dem Grab zu nähern, und man muss das Grab drei Tage bewachen». Dies ist die Exegese der νόμιμα. Es folgt dann: τάδε δὲ συμβουλεύομέν σοι. »Du sollst dem Basileus keinen Mörder nennen; da du selbst nicht dabei warst, nur deine Frau und die Kinder, und da du selbst nicht mit ihr verwandt bist und sie auch nicht deine Sklavin war, kannst du es nach den Gesetzen nicht tun»: οὐδὲ γὰρ ἐν τῷ νόμῳ ἔστι σοι κτλ. Es folgen einige Worte über die Reinigung des Hauses und der Einwohner. Die von Platon oben erwähnte Vorschrift bei absichtlicher Tötung stimmt genau mit dem aus dem attischen Recht hier bezeugten Vorgang überein². Auf diese Stelle beruft sich Harpokration.

Eutyphron erzählt in dem gleichnamigen Dialoge des Platon p. 4 B von einem Verpachter seines Vaters, der einen seiner Sklaven auf der Insel Naxos totschrägt. Der Vater Eutyphrons ergreift den Mörder, lässt ihm Hände und Füsse binden, wirft ihn in einen Graben und schickt dann sofort nach Athen um die Exegeten zu fragen: πεισόμενον τοῦ ἐξηγητοῦ ὅτι χρεῖη ποιεῖν³. Der Mörder stirbt vor Hunger und Kälte, ehe der Bote zurückkehrt. Jetzt wird bei Platon die Frage aufgeworfen, ob in diesem Falle Recht oder Unrecht geschehen ist. Diese Frage wird nicht beantwortet. Es liegt aber auf der Hand, welche grosse Rolle den Exegeten hier beigemessen wird.

Dass die religiösen Zeremonien bei der unabsichtlichen Tötung die Hauptrolle spielen, ebenso wie sie bei der absichtlichen eine grosse Rolle spielen, ist unter anderen auch aus der Exegetenliteratur zu entnehmen⁴. Es lässt sich z. B. aus dem Notiz bei Harpokration s. v. παλαμναῖος schliessen: τοὺς αὐτοχειρία τινὰς ἀνελόντας, τῇ παλάμῃ,

¹ Vgl. Pollux VIII 65: δόρυ ἐπὶ τῇ ἐκφορᾷ ἐπὶ τῶν βιαίως ἀποθανόντων ἐπαφέρετο.

² Vgl. C. F. HERMANN, De vestigiis institutorum veterum, imprimis Atticorum per Platonis de legibus libros indagandis S. 44 f.

³ Hier steht der Singular, vergleiche jedoch ebd. 9 A, wo Sokrates spricht: ... πρὶν τὸν συνδύσαντα παρὰ τῶν ἐξηγητῶν περὶ αὐτοῦ πυθέσθαι τί χρὴ ποιεῖν.

⁴ Vgl. Pollux VIII 118—120 über Richtstätten.

παλαμναίους ἐχάλουν, ὡς καὶ Αὐτοκλείδης ἐν 'Εξηγητικῷ ὑποσημαίνει¹. Aus derselben Quelle fließt zweifellos auch ein Zitat in Natal. Com. Mythol. I 10 S. 27 . . . ita scribit Anticleides libro 74 redituum: ἔθος γὰρ ἦν τοῖς παλαιοῖς, ὅπερ καὶ νῦν ἀκμάζει, ὅταν ἡ φόνον ἀνθρώπων, ἡ καὶ ἄλλας σφαγὰς ἐποιοῦν, ὕδατι ἀεννάῳ τὰς χεῖρας ἀπονίπτειν εἰς τοῦ μιάσματος κάθαρσιν².

Der aus Pseudo-Demosthenes angeführte Fall ~~handelt~~ sowohl von Mord wie auch von Bestattung und die Exegeten sind also hier doppelt nötig. Bei jedem Todesfall wurde ja nicht nur das Haus befleckt, in dem sich der Verstorbene befand, sondern auch alle diejenigen, die mit ihm in Berührung kamen. Wenn keine besonderen Umstände vorlagen, wusste ein jeder, wie er sich bei einem Todesfalle zu benehmen hatte, um wieder rein zu werden und also wieder Zutritt zu Tempeln und Volksversammlungen zu erlangen, überhaupt um wieder mit Menschen verkehren zu dürfen. Für den Fall aber, dass etwas Ungewöhnliches mit dem Todesfalle verbunden war, konnte man die Reinigung nicht auf eigne Faust unternehmen; man musste sich an die Sachverständigen, d. h. in diesem Falle die Exegeten, wenden. Dies ist ein Umstand, dem bisjetzt zu wenig Beachtung geschenkt wurde. Eben darum finden wir in den von den Exegeten gemachten Aufzeichnungen, den 'Εξηγητικῶν, so oft mehr oder weniger deutlich hervorgehobene Reinigungsriten. Die Exegeten spielen keinesfalls nur bei gewaltsamer Tötung eine Rolle, wo sie also Satzungen für die Reinigung vorzuschreiben haben, vielmehr müssen sie alle τοὺς ἄγει τινὶ ἐνισχηθέντας reinigen.

In der Exegetenliteratur finden wir ziemlich genaue Beschreibungen verschiedener Arten von Reinigungen. Athenaios erzählt uns, als er über ἀπόνιμνα doziert, dass Kleidemos in seinem Exegetikon für die Reinigung ein ausführliches Rezept gibt³.

¹ Vgl. ALOIS TRESP, Die Fragmente der griechischen Kultschriftsteller (Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten XV 1) S. 49.

² Leider stand mir die Ausgabe nicht zu Verfügung; ich zitiere nach TRESP a. O. S. 50 f. — Antikleides = Autokleides; vgl. SCHWARZ in Pauly-Wissowas Redencyklopädie.

³ Athenaios IX 409 F. hat also folgendes: ἰδίως δὲ καλεῖται παρ' Ἀθηναίοις ἀπόνιμνα ἐπὶ τῶν εἰς τιμὴν τοῖς νεκροῖς γινομένων καὶ ἐπὶ τῶν τοὺς ἐναγείας καθαιρόντων, ὡς καὶ Κλείδημος ἐν τῷ ἐπιγραφομένῳ 'Εξηγητικῷ. προθεῖς γὰρ περὶ ἐναγισμῶν γράφει: τὰδε ὄρουσαι βόθυνον κτλ. Es folgt die Beschreibung des ganzen Hergangs. Vgl. TRESP a. O. S. 41.

Der Exeget Autokleides wird bei Harpokration s. v. ὀξυθύμια angeführt. Er spricht von den übelriechenden Sachen, die ausgereinigt und zu den Trivien gebracht wurden¹. Für dieselbe Sittē gibt Proklos auch Philochoros als Gewährsmann an. Den 18. und 19. jedes Monats wurden die Häuser in Athen nach bestimmten Riten gereinigt². Es fällt ausser dem Rahmen dieser Arbeit auf die eigentlichen Reinigungsriten hier einzugehen, wir stellen nur fest, dass die Exegeten sich damit beschäftigt haben und dass also die aus Platons Nomoi angeführte Stelle über die Reinigung der Wasserbehälter sehr gut mit der attischen Praxis übereinstimmen kann³.

Harpokration sagt, dass die Exegeten τὰ ἱερὰ erklären und beruft sich dabei auf Isaïos, dessen 8. Rede von einem Erbstreit handelt. Kiron war ohne legitime Kinder gestorben, und Diokles, der als Kiron's Enkel auftritt, bemächtigt sich mit der Einwilligung der Frau des Verstorbenen der Erbschaft. Dann kommt der Klient des Isaïos und macht ihm als Kiron's Tochtersohn das Recht streitig. Der Alte wird auf Kosten seines Nachlasses begraben. Es folgt VIII 39: ὅπως δὲ μηδὲν μου ταύτῃ πλεονεκτοῖεν, παρ' ὑμῖν φάσκοντες οὐδὲν με εἰς τὴν ταφὴν ἀνηλωκέναι, τὸν ἐξηγητὴν ἐρόμενος ἐκείνου κελεύσαντος ἀνήλωσα παρ' ἑμαυτοῦ (καὶ) τὰ ἔντα ἐπίνεγκα, ὥς οἶόν τε κάλλιστα παρασκευάσας, ἵνα αὐτῶν ἐκκύψαιμι ταύτην τὴν ἱεροσυλίαν, καὶ ἵνα μὴ δοκοῖεν οὗτοι μὲν ἀνηλωκέναι πάντα, ἐγὼ δὲ οὐδὲν, ἀλλ' ὁμοίως καὶ γώ. Offenbar hat der Ankläger sich an die Exegeten gewendet um alle Formalitēten zu erfüllen und

¹ Δίδυμος δὲ Αὐτοκλείδου λέξιν παραγράφας ἐκ τῶν Ἑξηγητικῶν φησὶν, ὀξυθύμια τὰ καθάρματα λέγεται καὶ ἀπολύματα· ταῦτα γὰρ ἀποφέρεσθαι εἰς τὰς τριόδους, ὅταν τὰς οἰκίας καθαίρῳσιν. Vgl. TRESP a. O. S. 48.

² Scholien zu Hesiodos' Ἔργα 810: τὴν ἐννεακαιδεκάτην ὡς καὶ τὴν ὀκτωκαιδεκάτην τὰ πάτρια τῶν Ἀθηναίων καθαρμοῖς ἀποδίδωσι καὶ ἀποτροπαῖς, ὡς Φιλόχορος λέγει καὶ (Αὐτοκλείδης), ἀμφότεροι ἐξηγηταὶ τῶν πατρίων ἄνδρες. Αὐτοκλείδης ist von TRESP a. O. S. 83 vermutet, und durch das oben angeführte Zitat aus Harpokration gestützt, wo eben Autokleides als Gewährsmann für den betreffenden Gebrauch herangezogen wird, scheint mir diese Vermutung sehr wahrscheinlich. Die Hss. geben Φιλόχορος λέγει καὶ ἀμφότερος ἐξηγητοὶ . . ., was BRINCK, Philol. VI 723 in Φ. λέγει καὶ Ἀνδροτίων ἀμφότεροι . . . verbessert. Vgl. andere Vorschläge bei ROERSCH, Étude sur Philochore in Musée Belge I (1897) S. 79 f.

³ Es wäre eine sehr dankbare Aufgabe eine Zusammenstellung der Sühn- und Reinigungsriten zu machen. Dies ist, so viel ich weiss, noch nicht getan.

also sein Recht zu wahren in der Hoffnung somit als der wahre Erbe anerkannt zu werden.

Diese Beobachtung und Erklärung der ἱερά, die sich in diesem Falle mit der Auskunft über das den Toten Gebührende deckt, ist wohl nur als ein Teil der Erklärung der πάτρια anzusehen. Was ist denn τὰ πάτρια? Eine Antwort erhalten wir vielleicht in Platons Politeia IV 427 B ff. wie oben erwähnt¹: 'ἱερῶν τε ἰδρύσεις καὶ θυσίαι καὶ ἄλλαι θεῶν τε καὶ δαιμόνων καὶ ἡρώων θεραπείαι' τελευτησάντων <τε> αὐθῆκαι καὶ ὅσα τοῖς ἐκεῖ δεῖ ὑπηρετοῦντας ἴλεως αὐτοὺς ἔχειν. In der Literatur finden wir auch, dass die Exegeten für solche Zwecke in Anspruch genommen werden.

Bei der Begründung neuer Heiligtümer und der Einrichtung neuer Kulte hören wir von den Exegeten nicht nur bei Platon sondern auch in der Exegetenliteratur. Athenaios hat uns einen Auszug aus dem Exegetikon des Autokleides aufbewahrt, XI 473 B. Es heisst unter dem Worte καδίσκος². — — — ἀγγεῖον δ' ἐστὶν ἐν ᾧ τοὺς κτησίους Δίας ἐγκαθιδρύουσιν, ὡς Ἀντικλείδης φησὶν ἐν τῷ Ἑξηγητικῷ γράφων οὕτως: »Διὸς κτησίου σημεῖα ἰδρύεσθαι χρὴ ὥδε: καδίσκον καινὸν δίωτον ἐπιθηματοῦντα στέψαι τὰ ὦτα ἐρίῳ λευκῷ καὶ ἐκ τοῦ ὤμου τοῦ δεξιοῦ καὶ ἐκ τοῦ μετώπου τοῦ προκίου, καὶ ἐσθῆναι ὃ τι ἂν εὖρης καὶ εἰσχεῖαι ἀμβροσίαν· ἢ δ' ἀμβροσία ὕδωρ ἀκραιφνές, ἔλαινον, παγκαρπία· ἅπερ ἔμβαλε»³. Ausserdem hat PETERSEN mit grösster Wahrscheinlichkeit vermutet, dass die bei Photius unter dem Worte ὀμπνην und Verwandten vorfindlichen rituellen Vorschriften aus einem Exegetikon stammen⁴. Es handelt hier von Tempelgründungen, Ἀθηναῖοι ὅταν τὸν νεῶν ἰδρύωνται . . . aber auch von anderen Gründungen und Opfern, χρῶνται δὲ τούτῳ (dem genannten Ritus) καὶ πρὸς ἄλλας ἰδρύσεις καὶ θυσίας.

Bei der Restauration des Athena-Nike-Bildes, von der in einer Inschrift aus der zweiten Hälfte des 4. Jahrh. die Rede ist, beschliesst das Volk der Göttin ein Sühnopfer, ἀρηστήριον, zu

¹ Vgl. oben S. 24 f.

² Vgl. TRESP a. O. fr. 5 S. 45. Antikleides = Autokleides; vgl. S. 27 Anm. 2.

³ Zur Sache vgl. jetzt TRESP a. O. S. 45 f. Von TRESP unabhängig habe ich dieselbe Interpretation der Stelle versucht, dass nämlich die Worte ἐκ τοῦ ὤμου und ἐκ τοῦ μετώπου auf den Topf zu beziehen sind. Vgl. ausser den bei TRESP angeführten Verfassern auch HARRISON, Themis S. 297 ff.

⁴ Philologus Suppl.-Bd. I S. 172.

bringen, und dieses Opfer soll nach Befragung der Exegeten von der Athenapriesterin vollzogen werden¹.

Die Exegeten haben auch mit den Opfern, ταῖς θυσίαις, zu tun gehabt, was genügend aus den Exegetika hervorgeht. Vom Exegeten Kleidemos war schon die Rede; derselbe wird erwähnt bei Photios und Suidas s. v. Ἰγης Ἰγού, ἐπίθετον Διονύσου, ὡς Κλειδήμος, ἐπειδή, φησὶν, ἐπιτελοῦμεν τὰς θυσίας αὐτῷ καθ' ὃν ὁ θεὸς ὕει χρόνον; bei Hesychios s. v. προηρόσια, Opfer vor der Pflügung, Κλειδήμος δὲ αὐτὰ προαρκτούρια καλεῖ. Der schon öfters erwähnte Exeget Autokleides wird von Harpokration s. v. προκῶνια als Quelle angeführt und nochmals von Hesychios s. v. ἄλευροῦντες, eine Art Opferkuchen. Der Exeget Philochoros wird ebenfalls als Gewährsmann erwähnt von Athenaios XIV 656 A, wo es von den Opfern, die den Horen gebracht werden, handelt; in CRAMERS Anecdota Oxoniensia II 448, 19 s. v. θυγαλί von Opfern zu diesen; in den Scholien zu Apollonios von Rhodos I 517 (S. 331, 11 ed. KEIL), wo Philochoros erklärt, dass die Zunge des Opfertieres der schönste Teil des Körpers ist; in den Scholien zu Homeros' Odysseia 20, 156 (S. 690, 15 ed. DINDORF) wird er zitiert den Neumond und die ihm zu leistenden Opfer betreffend und schliesslich bei Athenaios XIV 645 A und Photios s. v. ἀμψιφύων, ein Gebäck, das Hekate und Artemis gebracht wurde. Der Exeget Apollonios aus Acharnai spricht von πέλανος; vgl. Harpokration s. v.

Die angeführten Stellen müssen genügen um uns zu überzeugen, dass die Exegeten — wie Platon ausdrücklich seinesteils bekundet — auch bei den Opfern als Sachverständige zugezogen werden konnten. Wir dürfen aber nicht glauben, dass sie handgreiflich beteiligt waren; ihre Rolle ist hier wie überall nur die des Auslegers der Satzungen und des Ratgebers in Fällen, wo die Umstände den Ausüber des Kultes in Zweifel liessen.

Die Obliegenheiten der Exegeten bei Bestattung und Totendienst, die oben von Platon mit der ἱερουσία und den θυσίαι gleichgestellt wurden, sind schon behandelt².

Platon hat ja den Exegeten grossen Einfluss in Anbetracht der Feste beigemessen — auch die Erklärung des Pollux gibt dies an der Hand. Auch in der Literatur können wir auf attischem

¹ Vgl. KÖHLER, Hermes 26 S. 43; DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 264.

² Vgl. oben S. 27.

Gebiet dies spüren. Der oben erwähnte Philochoros schreibt unter anderem auch eine Schrift *Περὶ ἐορτῶν*, aus welcher einige Notizen aufbewahrt sind; in den Scholien zu Aristophanes' *Acharnai* 1076 über *Χύες*, in BEKKERS *Anecdota* I 86, 20 über *Γενέσια*, in Harpokration s. v. über *Ἀλῶα*. Der Exeget Apollonios aus *Acharnai* belehrt uns bei Harpokration s. v. *Πυανόφια* und *Χαλκεία* über die gleichbenannten Feste, fernerhin in den Scholien zu Aristophanes' *Wolken* 408 (S. 102 ed. DÜBNER) über die *Διάσια* und bei Photios und Suidas s. v. über die *Ὑδροφόρια*.

In nächstem Zusammenhang mit den Festen steht der Kalender — Philochoros schreibt auch *περὶ ἡμερῶν* — und es scheint, als ob wenigstens in einem Falle ein Exeget bei der kalendari-schen Regelung beteiligt war. Es gilt eine in Eleusis gefundene Inschrift, in der es zuerst von gewissen *ἀπαρχαί* handelt. Der Exeget Lampon macht dann einen Vorschlag als addita-mentum, dass ein Schaltmonat Hekatombaion II eingeschaltet werden sollte; und zwar nach dem ersten Hekatombaion, was nicht mit der üblichen Praxis stimmte und also für die Mysterienfeier von Bedeutung war¹.

Derselbe Lampon begegnet uns auch in einer anderen Funktion, nämlich bei der Kolonisierung von Thurioi in Unter-Italien. Diodoros erzählt XII 10: *Ἀθηναῖοι ... δέκα ναῦς πληρώσαντες ἀπέστειλαν τοῖς Συβαρίταις, ὧν ἡγεῖτο Λάμπων τε καὶ Ξενόκριτος* und bei Plutarchos *Πολιτικά παραγγέλματα* 15 p. 812 D: *Λάμπωνα δὲ Θουρίων οἰκιστὴν ἐξέπεμψεν* (sc. *Περικλῆς*) und bei Suidas s. v. *Θουριομάντις* wird es gesagt, dass er Gründer der neuen Stadt wurde; *ἐξηγητῆς ἐσόμενος τῆς κτίσεως τῆς πόλεως*². Bei einer Kolonisierung gilt es ja, eine Menge neuer Kulte zu schaffen, man muss Opfer und Feste ordnen und überhaupt so viel wie nur möglich von *τὰ πάτρια* nach dem neuen Wohnort mitnehmen. Es befremdet uns also nicht in diesem Zusammenhange von Exegeten zu hören, vielmehr dass wir sie nicht öfter finden. Vielleicht dürfen wir aber dieselbe Funktion bei dem Zeitgenossen Lampons Hierokles annehmen, der mit der

¹ Ich vermute mit SAUPPE, *Attica et Eleusinia*, Progr. Göttingen 1880/81, DITTENBERGER, *Syll.* I⁸ 83, und EHRMANN a. O. S. 385 ff., dass Lampon *ἐξηγητῆς ποδόχρηστος* war: vgl. aber ZIEHEN, *Leges sacrae* S. 22 f. Siehe auch unten S. 40 f. Zur Sache vgl. die von BUSOLT gegebenen Bemerkungen *Gr. Gesch.* I² 680 Anm. und die von ihm angeführte Literatur.

² Vgl. hierüber näheres bei EHRMANN a. O. S. 384.

Einrichtung einer Kolonie in Hestiaia-Oros auf Euböia beauftragt wurde¹. Dass Hierokles Exeget war wird aus einem Scholion zu Aristophanes' Fried. 1046 gefolgert: 'Ἱεροκλῆς οὗτος μάντις ἦν καὶ χρησμολόγος, τοὺς προγεγενημένους χρησμούς ἐξηγούμενος². Dazu passt auch sehr gut, dass er im Prytaneion freie Speisung genoss³.

Es wird besonders hervorgehoben, dass Hierokles die Orakelsprüche erklärte. Das ist eine neue Obliegenheit der Exegeten; sie sind auch χρησμολόγοι. In BEKKERS Anecd. heisst es in dem Eupoliszitate Λάμπων οὐξηγητῆς μάντις γὰρ ἦν καὶ χρησμούς ἐξηγεῖτο. Zweifellos haben wir hier mit einer wichtigen und ganz ursprünglichen Obliegenheit zu tun⁴. Ich weise hier auf die oben S. 20 angedeutete Verwendung des Verbums ἐξηγεῖσθαι hin und die bei den Lexikographen gefundenen Notizen. In der Literatur ist es nur bei Pausanias X 10,7 ausdrücklich gesagt und hier zwar von einem Lakedaimonier, Phalanthos, dem Gründer Tarents: τὸ μὲν δὴ παλαιά τε οὔτε ἰδίᾳ τὸ μάντευμα ἐπισκεψάμενος οὔτε πρὸς τῶν ἐξηγητῶν τινα ἀνακοινώσας κατέσχε ταῖς ναυσὶν ἐς Ἰταλίαν und dazu noch Cicero, De divinatione I 51, 116: item igitur somniis, vaticinationibus, oraculis, quod erant multa obscura, multa ambigua, explanationes adhibitæ sunt interpretum⁵. Fernerhin möchte ich auch hier die Stelle aus Pausanias I 34, 4 zitieren: Ἰοφῶν δὲ Κνώσσιος τῶν ἐξηγητῶν χρησμούς ἐν ἑξαμέτρῳ παρίχετο. Dies zeigt, dass dieser Exeget mit den alten Orakelsprüchen und wahrscheinlich mit der Aufbewahrung und Erklärung derselben zu tun gehabt hat.

¹ Vgl. DITTENBERGER, Syll. I² 64 Zeile 64 ff. und zur Sache SCHÖLL, Hermes 22 S. 563 ff.

² Der Text hat χρόνους was SCHÖLL a. O. S. 563 Anm. 3 in χρησμούς verbessert.

³ Vgl. unten S. 40 f.

⁴ Vgl. SCHOEMANN-LIPSIUS: Griechische Alterthümer I⁴ S. 468; II S. 49.

⁵ In den Scholien zu Lukianos' Zeus Tragoidos 28 . . . Θεμιστοκλέους δειγμάτων heisst es . . . ὅτι σαφέστερα ταῦτα τοῦ χρησμοῦ ἐκείνου, ὥς μὴ δεῖσθαι Θεμιστοκλέους ἐξηγητοῦ, was ja auch deutlich die Rolle der Exegeten in diesem Falle klarlegt.

⁶ Vgl. unten S. 44. — Es wäre allerdings denkbar, dass der Exeget mit dem Apollon Konkurrenz machte. Wir hören nämlich von χρησμολόγοι — jedoch nie von Exegeten —, die auf eigene Faust sogar in Hexametern ihre Weissagungen verkündeten. Vgl. Herodotos I 62; der Chresmologe

Auch die von den Göttern direkt kommenden Zeichen, Wetterzeichen, Erdbeben und Finsternisse werden von den Exegeten gedeutet. Es sind diese die *διοσημία*. Solche konnten die Volksversammlung stören, wie es z. B. aus Aristophanes' *Acharnai* 169 hervorgeht. Dikaiopolis sagt

ἀλλ' ἀπαγορεύω μὴ ποιεῖν ἐκκλησίαν,
 . . . λέγω δ' ὑμῖν ὅτι
 διοσημία ὅτι καὶ ῥανὶς βέβληκέ με.¹

Auch diese Himmelszeichen wurden in den Exegetika behandelt. Nach Aristoteles, *Meteorologica* II 9, 18, soll Kleidemos von Blitz u. dgl. gehandelt haben, nach Plutarchos, *Nikias* 23, Autokleides und Philochoros von Mond- und Sonnenfinsternissen. Die Athener gerieten wegen der Mondfinsternis, die sie vor Syrakusa überraschte, in Schrecken: ἐπεὶ τὸ σημεῖον ὥς φησι Φιλόχορος φεύγουσιν οὐκ ἦν πονηρὸν ἀλλὰ καὶ πάνυ χρηστὸν . . . ἄλλως τε καὶ τῶν περὶ ἥλιον καὶ σελήνην ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἐποιοῦντο φυλακὴν, ὥς Αὐτοκλείδης διέγραψεν ἐν τοῖς ἐξηγητικοῖς. Vgl. Thukydides VII 50.

Ein anderer Zug, den die athenische Exegeteninstitution mit der römischen Augurendisziplin gemeinsam hatte, war die Beobachtung des Tierlebens. Dies spielt keinesfalls dieselbe Rolle auf griechischem Boden wie auf römischem, aber, wo man sich aus dergleichen belehren liess, war die Deutung eine Aufgabe der Exegeten. Valerius Maximus hat ja gerade solche Geschichten mit grosser Vorliebe gesammelt, aus den meisten können wir aber nichts mit Bestimmtheit betreffs der Exegeten schliessen. Plutarchos, *Perikles* 6, erzählt aber aus den obengenannten Lampon, dass er ein Wahrzeichen der uns aus der römischen Literatur geläufigen Art in folgender Weise gedeutet hat. Ein einhörniger Widder wurde Perikles gebracht, und wie Lampon, ὁ μάντις, das Horn, das stark und fest mitten aus der Stirn gewachsen war, sah, sagte er, dass die Gewalt auf denjenigen übergehen würde, bei dem das Zeichen geschah, dies weil es zwei Mächte im Staate gab, nämlich die des Thukydides und die des Perikles. PETERSEN sagt mit Recht: »Auffallend ist es, dass bei den vielen Zeichen

Amphilytos aus *Acharnai* χρᾶ ἐν ἐξαμέτρῳ τόνῳ dem Peisistratos. Vgl. auch VIII 96 von einem andern Wahrsager Lysistratos, ebenfalls aus Athen.

¹ Vgl. auch Thukyd. V 45, 4 (= Plutarch. *Nikias* 10), V 50, 5, VIII 6, 5, Plutarch. *Dion* 38, Aristophanes' *Ekkles.* 791 von Erdbeben und Wolk. 580 von Mondfinsternis.

dieser Art, die vor der Unternehmung gegen Sicilien geschehen sein sollen, der Exegeten nicht ausdrücklich gedacht wird¹. Er führt aber selbst eine Stelle bei Pausanias X 15, 6 an, wo aus der Atthis des Exegeten Kleidemos ein Vogelzeichen als ablehnend angeführt wird. Als die Athener die Expedition nach Sizilien ausrüsteten, kam eine ungeheure Menge von Raaben nach Delphi. Sie warfen ein dort aufgestelltes Bild der Göttin um und hackten das Gold ab. Ἀθηναίοις μὲν δὴ καὶ ἄλλα σημεῖα μὴ ἐκπλεῦσαι τῆς ἀπαγορεύοντα ἐς Σικελίαν διηγήσατο ὁ Κλειτόδημος...². Ein anderes Zeichen erzählt uns Dionysios aus Halikarnassos π. Δεινάρχου 3, nach Philochoros, ebenfalls ein Exeget. Hier ist ein Hund auf Akropolis hinaufgekommen und hat sich in Pandroseion unter dem Öhlbaum niedergelassen: πάτριον δ' ἐστὶ τοῖς Ἀθηναίοις, κῶνα μὴ ἀναβαίνειν εἰς ἀκρόπολιν. Dies ist ja streng genommen kein Wahrzeichen, nur eine Verletzung einer Tempelvorschrift, wird aber doch von dem Exegeten als schlechtes Omen gedeutet. Er setzt fort: »Zur selben Zeit wurde im Tempel während des Tages, als die Sonne am Himmel stand, bei klarem Wetter ein Stern eine Zeit lang sichtbar. Wir wurden über den Sinn des Zeichens und der Offenbarung gefragt, was das zu bedeuten hatte, und wir erklärten usw.», sagt der Exeget Philochoros³.

Dass die Exegeten auch von Privatpersonen als Ausleger und Erklärer der διοσημία, und was sonst im Leben auffällig sein konnte, verwendet wurden, das stellt uns Theophrastos drastisch aber klar vor Augen, Charakteres 16. Er erzählt von dem δεισιδαίμων u. a. auch folgendes: »Hat eine Maus einen Mehlsack durchgenagt, so geht er zum Exegeten und fragt an, was zu tun sei. Und wenn der ihm antwortet, er möge ihn dem Lederarbeiter zum Zuflicken geben, dann hört er nicht darauf, sondern kehrt sich um und nimmt eine Reinigungszeremonie vor«⁴. Es wäre allerdings möglich, dass wir hier mit Privatexegeten zu tun haben,

¹ Philologus Suppl.-Bd. I S. 184.

² Bei Pausanias finden wir Kleitodemos falsch für Kleidemos, vgl. KIRCHNER, Prosopographia Attica 8494 f. und TRESP a. O. S. 40.

³ Dionys. Hal., π. Δεινάρχου 3: ... ἡμεῖς δ' ἐρωτηθέντες ὅπερ τε τοῦ σημείου καὶ τοῦ φαντάσματος, εἰς ὃ φέρει, ... ἔψαμεν...

⁴ καὶ εἰάν μὲς θύλακον ἀλφιτηρὸν διαφάγῃ, πρὸς τὸν ἐξηγητὴν ἔλθων ἐρωτᾷ τί κρὴ ποιεῖν, καὶ εἰάν ἀποκρίνηται αὐτῷ, ἐκδοῦναι τῷ σκυοδέψῃ ἐπιρράψαι, μὴ προσέχειν τούτοις, ἀλλ' ἀποραπεῖς ἐκθύσασθαι.

die mit den von Pollux angeführten gleichzusetzen sind¹. Von einer Schrift *περὶ μαντικῆς* von dem Exegeten Philochoros hören wir auf mehreren Stellen².

Aus der Beobachtung und Erklärung der Prodigien, aus den Vorschriften über Opfer an Götter und Daimonen, an Vorfahren usw. muss man, wie v. WILAMOWITZ sagt, bei den Exegeten einige Kenntnis von der vaterländischen Geschichte voraussetzen. »Von da bis zu der Führung einer Chronik, zunächst zum Gebrauche für sich und die Nachfolger im Amte, ist noch ein weiter Weg. Aber dass es die Sorge für das heilige Recht gewesen ist, die auch in Athen zur Annalistik geführt hat, darauf scheint mir sowohl die Lebensstellung der späteren Atthidographen wie die Qualität ihrer Bücher zu deuten»³. Die ältesten Exegeten Kleidemos, Autokleides, Philochoros sind uns auch als Chronisten bekannt, und es ist wenigstens sehr wahrscheinlich, dass wir in der Exegeteninstitution die Wurzeln der Geschichtsschreibung zu suchen haben.

ROERSCH hat in seiner *Étude sur Philochore* diesen Gedanken weiter ausgeführt⁴. Die Exegeten haben Zutritt zu den Archiven gehabt und selbst Aufzeichnungen über wichtige Ereignisse gemacht. Dies bezeugt Plutarchos, Nikias 23: *ὡς Ἀποκλείδης διέγραψεν ἐν τοῖς ἐξηγητικοῖς*. Sie haben allmählich ein Register über ihre Obliegenheiten angelegt, und diese sind dann von einem zum anderen übergegangen. So sind die *πάτρια* allmählich in die Exegetika hineingekommen, und der Exeget selbst konnte aus den Büchern seiner Vorgänger lernen. Die politischen Ereignisse, die nicht den *πάτρια* angehörten, wurden in Atthides erzählt, den Mitmenschen und den Nachkommenden zu Nutzen.

Erben der alten Atthidographen sind zweifellos die von Pausanias öfters als Quellen angegebenen *ἐξηγηταὶ τῶν ἐπιχωρίων*. Diese erklären dem neugierigen Touristen τὰ *πάτρια*. Exegeten dieser Art führt Pausanias an I 31, 4 f., wo er sagt: *Ἀθμονεῖς δὲ τιμῶσιν Ἀμαρυσίαν Ἀρτεμιν πυνθανόμενος δὲ σαφές οὐδὲν ἐς αὐτὰς ἐπισταμένους τοὺς ἐξηγητὰς εὖρον, αὐτὸς δὲ συμβάλλομαι τῇδε*.

¹ Vgl. oben S. 21. — IMMISCH denkt an die Behörden; Theophrasts *Charaktere* herausgeb. v. d. philol. Ges. zu Leipzig, Leipzig 1897, S. 125

² Vgl. TRESP a. O. S. 190 ff.

³ Aristoteles und Athen I S. 281.

⁴ Vgl. Musée Belge 1 S. 76 ff.

Es sind m. E. unzweifelhaft die von uns gesuchten Exegeten, die hier von Pausanias zu Rate gezogen wurden¹.

Von dieser sozusagen gelehrten Tätigkeit der Exegeten ausgehend, möchte ich das Vorkommen der Exegeten in einem andernfalls etwas befremdenden Zusammenhange erklären, nämlich mit den Epheben zusammen. In einigen allerdings ziemlich späten, in Delphi gefundenen Epheben-Inschriften begegnen wir nämlich den Exegeten. Zuerst ist es ein Katalog von Epheben, die nach Delphi als Pythasten etwa 128 v. Chr. abgesandt wurden². In der inscriptio wird zuerst der Archont und der Apollonpriester genannt, dann folgen der Reihe nach 5 Strategen der Infanterie, der Flotte und der Kavallerie, dann die Garnisonsvorsteher in Athen, in Peiraieus und Eleusis. Hier haben wir die Überwacher der Erziehung der künftigen Hopliten. Es folgt aber in der inscriptio ἐξηγητοῦ ὄντος πυθοχρήστου Ὀφέλου τοῦ Ἀβρωνος und dann der κοσμήτης und die eigentlichen διδάσκαλοι. Was hat der Exeget hier zu tun? Ich bin davon überzeugt, dass er die Überwachung der religiösen Erziehung gehandhabt hat, so wie die Strategen diejenige der militärischen Erziehung³.

Auch in den eigentlichen Ephebeninschriften finden wir die Exegeten. Es sind die Ehrendekrete, in welchen die Epheben, wegen der von ihnen gebrachten Opfer und dergleichen — εὐσεβείας ἕνεκα πρὸς τοὺς θεοὺς — geehrt werden, IG II 466—471. Sie haben diese vollbracht μετὰ τοῦ κοσμητοῦ καὶ τοῦ ἱερέως τοῦ δήμου καὶ τῶν Καριτῶν καὶ τῶν ἐξηγητῶν. Auch hier, scheint es mir, ist es offenbar, dass die Exegeten gerade als Lehrer mit genannt werden, und ich kann nicht mit EHRMANN vermuten, dass sie bei den Opfern und in den Festzügen besondere »officia« gehabt hätten — es würde mit dem Grundcharakter des Amtes ganz und gar in Widerspruch stehen. Dieses Lehramt der Exegeten passt ja auch sehr gut mit der von den Lexikographen angegebenen Obliegenheit zusammen z. B. bei Pollux: ἐξηγηταὶ δ' ἐκαλοῦντο οἱ τὰ περὶ τῶν διοση-

¹ Auch an anderen Orten als in Athen findet Pausanias solche Exegeten; vgl. unten S. 43 ff.

² Publiziert von COLIN in Bulletin de correspondance hellenique 30 (1906) S. 226 ff.; vgl. jetzt auch DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 697 E.

³ Die von EHRMANN a. O. S. 383 ausgesprochene Ansicht ist falsch: Quod Colin suspicatur valde placet: interpreti huic mandatum fuisse, ut pompas sacras et sacrificia ab ephebis rite perficienda curaret. Der Exeget ist doch weder Kosmetes noch Opferpriester.

μιῶν καὶ τὰ τῶν ἄλλων ἱερῶν διδάσκοντες oder bei Suidas: ἐξηγηταί: οἱ τοὺς νόμους τοῖς ἀγνοοῦσιν ὑποδεικνύοντες, καὶ διδάσκοντες περὶ τοῦ ἀδικήματος οὗ ἕκαστος γράφεται. Vgl. auch Platon Nomoi 964 B f.¹ Die Ephebie ist ja aber grossen Umwandlungen unterworfen², und es lässt sich nicht beweisen, ob wirklich auch in klassischer Zeit die Exegeten mit den Epheben zu tun gehabt haben. Es scheint mir doch wahrscheinlich, dass dies der Fall war, und dass wir also wirklich einen offiziellen Religionsunterricht gehabt haben neben dem privaten, welchen die Familie in der Antike sicher besorgte³. Dass wir in diesem Falle mit den vom Volke gewählten Exegeten zu tun gehabt haben, ist wahrscheinlich. Die übrigen Lehrer der Epheben sind nämlich vom Volke gewählt nach Prinzipien, die stark an diejenigen erinnern, die Platon gerade für die Wahl der Exegeten vorschreibt.

Auch mit den Mysterien sind Exegeten auf irgendeine Weise verbunden. Ich habe oben über die Stelle bei Andokides gesprochen, wo es heisst, dass es ἀνοσιότατον ist, dass ein Keryke zu Eleusis gehörende Dinge auslegt. Dies war das Privilegium der ἐξηγηταί ἐξ Εὐμολπιδῶν. Über die näheren Obliegenheiten, die ihnen zukamen, gibt eine zwar ziemlich späte Inschrift Aufschluss⁴. Sie mussten τὰ ἱερὰ καὶ πάτρια interpretieren, d. h. die alten Gesetze betreffs der heiligen Dinge. Von dem Inhalt dieser Gesetze wissen wir nichts näheres, sie müssen doch mit den Mysterien zusammengehören, da ja, wie bekannt, die Eumolpiden die höchsten Priesterämter in den hierher bezüglichen Kulturen innehatten. Es müssen aber auch Opfervorschriften in diesen Gesetzen vorhanden gewesen sein, was aus den ἀπαρχή-Inschriften aus Eleusis hervorgeht⁵. Diese πάτρια τῶν Εὐμολπιδῶν waren sehr lange ungeschrieben; sie machten die ἄγραφοι νόμοι, καθ' οὓς Εὐμολπίδαι ἐξηγοῦνται — wie Pseudo-Lysias, gegen Andokides 10, sagt — aus⁶. Zu Ciceros

¹ Siehe oben S. 24.

² Vgl. OEHLER in Pauly-Wissowas Realencyklopädie s. v. Ἐφεβία.

³ Vgl. DUMONT, Essai sur l'éphébie attique, Paris 1876, S. 249, Devoirs religieux des éphèbes. »Le temps que le collège ne donnait pas aux gymnases, aux lettres ou aux exercices militaires, il le consacrait au culte des dieux».

⁴ Vgl. EHRMANN a. O. S. 353 f. und besonders FOUCART, Les grands mystères d'Éleusis S. 79 ff.

⁵ Vgl. jetzt DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 83 (aus dem Jahre 423/2 v. Chr.) Z. 36 f.: θύεν δὲ ἀπὸ μὲν τοῦ πελαγῶ καθότι ἂν Εὐμολπίδαι [ἐχρηάζοντο] und ebd. Nr. 200 (aus dem Jahre 353/2).

⁶ Vgl. LOBECK, Aglaophamus I S. 193.

Zeit lagen sie aber in Buchform vor. Cicero schreibt nämlich an Atticus (I 9): Thyillus te roget et ego eius rogatu Εὐμολπιδῶν πατρία. Ausserdem finden wir auf einigen gerade in Eleusis gefundenen Inschriften einige Notizen, die auf diese Eumolpidenexegeten bezüglich sind, vgl. EHRMANN a. O. S. 353 ff.

Was den in einer Inschrift — publiziert von FOUCART in Bulletin de correspondance hellenique VI S. 436 — genannten ἐξηγητῆς μυστηρίων betrifft, teile ich ganz die von A. KÖRTE ausgesprochene Vermutung, dass dieses Amt um Herodes Atticus willen geschaffen wurde¹. Diese Inschrift stammt aus dem 2. Jahrh. n. Chr. Auf diesen Mysterienexegeten bezieht sich sicher auch ein eleusinischer Katalog aus dem 3. Jahrh. n. Chr. (Ἐρ. ἀρχ. 1900 S. 74 ff.), wo es u. a. heisst: ἐξηγητῆς διπλῆν | ἐξηγηταὶ τρεῖς διπλᾶς. Der erstgenannte ist zweifellos der Mysterienexeget; die drei anderen sind m. E. die ordentlichen ἐξηγηταὶ ἐξ Εὐμολπιδῶν².

In den πατρία τῶν Εὐμολπιδῶν müssen auch Gesetze περὶ ἀσεβείας vorhanden gewesen sein. Die oben angeführte Stelle aus Pseudo-Lysias, Gegen Andokides 10, lautet in ihrem Zusammenhang: καίτοι Περικλῆς ποτὲ φασὶ παραινέσαι ὑμῖν περὶ τῶν ἀσεβούντων, μὴ μόνον χρῆσθαι τοῖς γεγραμμένοις νόμοις περὶ αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἀγράφοις, καθ' οὓς Εὐμολπίδαι ἐξηγοῦνται . . . Die Asebie, die hier geahndet wird, gilt dem Mysterienfrevler des Andokides, wie wir uns erinnern, und es ist also nichts auffallendes, wenn die Eumolpiden auch ein Wort mit haben³.

Schliesslich erzählen uns Tacitus, Historia IV 83, und Plutarchos, περὶ Ἰσίδος 28, von dem Eumolpidenexegeten Timotheos, der dem König Ptolemaios Soter in Egypten als Traumdeuter zu Diensten stand. Es kann ein ganz einzelner Fall sein, möglich ist aber auch, dass zu dieser Zeit die Obliegenheiten der Eupatridenexegeten — sie waren ja auch χρησμολόγοι

¹ Siehe EHRMANN a. O. S. 394 Anm. 3.

² EHRMANN a. O. S. 391, FOUCART a. O. S. 83, wenn ich ihn recht verstehe, und KIRCHNER in DITTENBERGERS Syll.³ zu Nr. 83 nehmen — wie mir scheint ganz willkürlich — an, dass alle Eumolpiden das Recht der Exegese gehabt haben. Man könnte ebenso gut behaupten, dass alle Eupatriden dasselbe Recht innehatten. Vgl. was oben S. 18 angeführt ist.

³ Vgl. zur Sache LIPSIVS, Das attische Recht und Rechtsverfahren I S. 62 Anm. 34.

und πάντας — die der Eumolpidenexegeten so stark beeinflusst haben, dass auch sie sich zu dergleichen geliehen haben.

Wir sind nun mit den Amtsobliegenheiten der Exegeten fertig und wollen nur der Übersichtlichkeit wegen eine schematische Zusammenstellung derselben machen.

<i>Platons Nomoi</i> S. 22 ff.	<i>Lexikographen</i> S. 20 ff.	<i>In der Literatur</i> S. 25 ff.
Reinigungen in verschiedenen Fällen.	Reinigungen (Timaios, Suidas).	Reinigungen in verschiedenen Fällen (Demosthenes, Platon, Exegetenliteratur).
Bestattung.		Bestattung (Demosthenes, Exegetenliteratur).
Hochzeit.		Hochzeit (Exegetenliteratur).
	Auskunft über das den Toten Gebührende (Harpokration, Suidas). τὰ πάτρια (Timaios, Suidas, Etymologicum Magnum).	Auskunft über das den Toten Gebührende (Isaios).
	τὰ ἱερὰ (Harpokration, Hesychios, Suidas).	Begründung neuer Heiligtümer und Kulte (Exegetenliteratur, Inschriften).
Opfer. Feste.		Opfer (Exegetenliteratur). Feste (Exegetenliteratur). Kalender (Inschrift). Kolonisierung (Diodoros, Plutarchos, Inschrift).
	Erklärung von Orakelsprüchen (Harpokration, Anecd. Bekk.).	Erklärung von Orakelsprüchen (Scholien zu Aristophanes, Pausanias, Cicero).
	Erklärung der Διοσῆμια καὶ τὰ ἄλλα ἱερὰ (Pollux, Hesychios).	Wahrzeichen (Plutarchos, Theophrastos, Exegetenliteratur).
Belehrende Tätigkeit.	Erklärung der Gesetze für die Unwissenden und Auskunft über das ἀδίκημα, wenn dessentwillen einer angeklagt wurde (Suidas, Etym. Magn., Anecd. Bekk.).	Ephebenunterricht? (Inschriften).

Wie man sieht, bekommen wir für die Hauptfunktion der Eumolpidenexegeten keinen Platz, es wäre denn unter τὰ πάτρια, was mir jedoch nicht recht gefällt. Es scheint mir vielmehr, als ob ihre Sonderstellung, die ich schon angedeutet habe, wenigstens noch in guter klassischer Zeit empfunden wurde¹. Ich lasse sie darum hier beiseite.

Es ist jetzt die Frage: können wir die uns bekannten Obliegenheiten der Exegeten unter die beiden Gruppen, πυθόχρηστοι und οἱ ὑπὸ τοῦ δήμου καθισταμένοι, irgendwie verteilen? Ich erinnere zuerst an die Worte des Timaios: Ἐξηγηταὶ τρεῖς γίνονται πυθόχρηστοι, οἷς μέλει καθαίρειν τοὺς ἄγει τινὶ ἐνισχυθέντας· καὶ οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια². Es ist ja nach dem Obigen offenbar, dass diese Distinktion nicht ausschöpfend ist, wenn sie uns auch den Hauptunterschied zwischen den beiden Gruppen gibt. Um hier weiterzukommen müssen wir die Exegeten aussuchen, die bekanntlich der einen oder anderen Gruppe angehören.

Ausdrücklich gesagt ist es allerdings nirgends, dass Lampon und Hierokles ἐξηγηταὶ πυθόχρηστοι waren, es ist aber schon längst von SCHÖLL angenommen, und niemand hat es ernstlich bezweifelt³. Diese Annahme lässt sich aber m. E. beweisen. Von beiden wissen wir, dass sie im Prytaneion freie Speisung genossen haben. Es heisst z. B. Schol. zu Aristophanes' Vögeln 521: ὁ δὲ Λάμπων θύτης ἦν καὶ χρησμολόγος καὶ μάντις . . . ἔτυχεν δὲ καὶ τῆς ἐν Πρυτανείῳ σιτήσεως, und dasselbe wissen wir von Hierokles durch Aristophanes selbst, Frieden 1084:

οὔποτε δειπνήσεις ἔτι τοῦ λοιποῦ 'ν πρυτανείῳ

womit zu vergleichen ist Schol. zu 1046: Ἱεροκλῆς] . . . οὗτος μάντις ἦν καὶ χρησμολόγος, τοὺς προγεγενημένους χρησμοὺς ἐξηγούμενος. Als zweite Prämisse bringe ich die schon angeführten Worte aus dem Verzeichnis von denjenigen, die im Prytaneion freie Speisung hatten, IG I 8, wieder in Erinnerung, die nach der Ergänzung von SCHÖLL folgendermassen lauten: [καὶ ἐξηγητὰς οὓς ἄν] ὁ [Ἀ]πολλων ἀνῆλ[η] ἐ[ξ]ηγουμέ[νους τὰ πάτρια(?) λαβεῖν πάντα]ς σίττισιν.⁴ Es ist schon darauf hingewiesen, dass für die πυθόχρηστοι

¹ Vgl. oben S. 16 ff., 37 f.

² Ich habe schon oben S. 12 ausgesprochen, dass die letztgenannten mit οἱ ὑπὸ τοῦ δήμου καθισταμένοι identisch sind.

³ Vgl. Hermes 22 S. 563 ff. und EHRMANN a. O. S. 386.

⁴ Vgl. oben S. 11.

die Bezeichnung οὗς ἂν ὁ Ἀπόλλων (oder ὁ θεὸς) ἀνέλη auch bei Platon vorkommt. Es ist also bezeugt, erstens, dass die ἐξηγηταὶ πυθόχρηστοι freie Speisung im Prytaneion genossen — von den Volkserwählten wissen wir nichts derartiges —, zweitens, dass die Exegeten Lampon und Hierokles dieses Vorrecht besaßen, ergo waren diese ἐξηγηταὶ πυθόχρηστοι. Möglich ist, dass wir für diese freie Speisung der Exegeten ein Aition in der Erzählung bei Lykurgos zu sehen haben. Der Delphier Kleomantis, der den delphischen Spruch, welchen Kodros' Opfertod und Athens Rettung verursachte, überbrachte, soll die Ehre erhalten haben, erbliche Speisung im Prytaneion zu genießen.¹ — Fernerhin sei hier an das Scholion des Proklos zu Hesiodos' Ἔργα 808 gedacht: . . . ὡς Φιλόχορος λέγει καὶ . . . ἀμφοτέρω ἐξηγηταὶ τῶν πατρίων ἄνδρες. Philochoros war also Exeget τὰ πατρία ἐξηγούμενος oder — was m. E. auf eins herausläuft — ὑπὸ τοῦ δήμου καθισταμένος.

Nun wollen wir sehen, ob zwischen diesen drei uns näher bekannten Exegeten in ihrer Tätigkeit ein Unterschied festzustellen ist. Lampon kennen wir als Antragsteller betreffs der Kalender aus der eleusischen Inschrift, als bei der Kolonisierung von Thurii betätigt und vor allem als Orakel- und Wahrzeichenausleger; Hierokles ist uns von der Kolonisierung auf Euböa bekannt und ebenfalls als Orakelausleger; Philochoros kennen wir nur durch seine Schriften und zwar solche Περὶ θυσιῶν, Περὶ ἑορτῶν, Περὶ ἡμερῶν und Περὶ μαντικῆς.²

Nach dieser Übersicht zu urteilen würden wir etwa folgende Verteilung der Amtsobliegenheiten auf die beiden Gruppen

¹ Lykurgos p. 195.

² Suidas s. v. Φιλόχορος führt ausserdem folgende Büchertitel an: Περὶ μυστηρίων τῶν Ἀθηνῶν, Περὶ καθαρῶν, Περὶ συμβόλων, Ἐπιτομή τῆς Διονύσου πραγματείας περὶ ἱερῶν. Wenn wirklich diese Werke unter dem Namen Φιλόχορος existierten, muss es doch nicht unbedingt unser Philochoros sein. Sein Grossvater hiess auch Philochoros, vgl. KIRCHNER, Prosop. Att. 14782, Stemma. Freilich kommen auch ἐν τοῖς τῶν Εὐπατριδῶν πατρίοις nach Athenaios IX 410 A Vorschriften περὶ τῆς τῶν ἱερῶν καθάρσεως vor, »und so mag auch«, wie Rohde Psyche⁶ I 259 Anm. 2 sagt, »das Collegium der ἐξ Εὐπατριδῶν ἐξηγηταὶ in solchen Fällen Bescheid gegeben haben: das hindert nicht, die Angabe des Timaeus in Betreff der ἐξ ἡγ. πυθόχρηστοι für richtig zu halten. Sühnungen sind nicht allein, wiewohl vorzüglich, dem apollinischen Cult eigen«.

bekommen: οἱ πυθόγρηστοι haben über Reinigungen Auskunft zu geben und ausserdem Orakelsprüche auszulegen, in Fragen über Kalender und Kolonisierung Ratschläge zu geben, Wahrzeichen zu deuten; οἱ ὑπὸ τοῦ δήμου καθισταμένοι haben τὰ πάτρια nach Anforderung mitzuteilen, was nach der angeführten Stelle aus Platon folgendermassen näher spezifiziert werden kann, bei Opfern und Festen Ratschläge zu erteilen und ausserdem in der Mantik Hilfe zu leisten

Die hier angedeuteten Grenzen zwischen den Funktionen der verschiedenen Exegeten dürfen natürlich nicht allzu streng genommen werden -- dies zeigt am besten das Wahrzeichen-deuten, das für beide Gruppen gemeinsam scheint. Viele mehr komplizierte Fragen gehören mehreren Gebieten an, und es ist sehr möglich, dass diese von den Exegeten in corpore erledigt wurden. Im grossen und ganzen, denke ich, ist die versuchte Einteilung wenigstens bis ins 4. Jahrhundert v. Chr. stichhaltig. Vielleicht darf man aus der Tatsache, dass ein Eumolpidenexeget im ersten vorchristlichen Jahrhundert als Traumdeuter fungierte, auf das Auswischen der früheren Grenzen schliessen.

Exegeten ausserhalb Athens.

Es ist eines der vielen grossen Verdienste PETERSENS, dass er darauf hingewiesen hat, dass es wohl in allen griechischen Staaten Exegeten oder ähnliche Beamte gab¹.

So sind nun in mehreren Inschriften sakrale Beamte, die ἐξηγηταί genannt werden, aus Olympia erwähnt². Sie stehen in einer Reihe mit anderen Sakralbeamten: σπονδοφόροι, μάντις, ὑποσπονδοφόροι, σπονδαῦλοι κτλ. und waren in Olympia wahrscheinlich zwei. Sie stammen allerdings aus verschiedenen Zeiten, vom 1. bis 3. Jahrh. n. Chr., sind aber von grosser Bedeutung für das Verständnis des Pausanias. — In einer Inschrift aus dem Asklepieion von Kos werden ebenfalls ἐξηγηταί erwähnt und haben hier wahrscheinlich speziell mit dem Mysteriendienst der Demeter zu tun gehabt, da vermutlich die Inschrift auf den De-

¹ Vgl. Philologus Suppl.-Bd. 1 S. 197.

² Vgl. Olympia V S. 135 ff.; vgl. auch DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 612.

meterdienst beschränkt ist¹. Der Hauptinhalt behandelt die Reinigungen und Sühnungen, die aus den πάτρια stammen — ταί τε ἀγνείαι καὶ τοὶ κα[θαρμοὶ τῇ Δάματρι κατὰ τοὺς ἱε]ροὺς καὶ πατρίους νόμους — also ein Gebiet, wo auch die attischen Exegeten zuhause sind. Mit unseren Exegeten sind ebenfalls die von Herodotos genannten Exegeten sehr nahe verbunden: es wird erzählt, dass Kroisos θεοπρόπους ἐς τοὺς ἐξηγητάς Τελμησσέων sandte, um sich über ein Prodigium zu erkundigen². In Sparta gab es besondere Beamte, welche die Verbindungen mit Delphi unterhielten, nämlich die vier πόθιοι — jeder König hatte zwei, die er selbst erwählte und die seine σύσκηνοι waren³. Diese Pythier haben aus Delphi die Sprüche geholt und zuhause mit den Königen zusammen aufbewahrt⁴. Eine ähnliche Rolle spielen die θεοπρόποι der kleinasiatischen Städte⁵.

Die Exegeten bei Pausanias sind schon öfters in der wissenschaftlichen Diskussion erwähnt, aber ihre wahre Natur ist, wie mir scheint, verkannt worden. Ich werde mir darum erlauben, die verschiedenen Stellen nebst den dort gegebenen Aufklärungen ein wenig näher zu untersuchen.

Pausanias erzählt I 13, 8, dass die Einwohner in Argos sagen, Pyrrhos sei von Demeter selbst, die in der Gestalt einer Frau auftrat, getötet worden. Dies erzählen die Argeier selbst καὶ ὁ τῶν ἐπιχωρίων ἐξηγητῆς Λυκάας ἐν ἔπειν εἶρηκε. Es wird ferner von Pausanias II 23, 8 eine Tradition von Helenos, dem Sohne Priamos', erwähnt, nach welcher dieser mit Pyrrhos, dem Sohne des Achilleus, nach Epeiros kam. »Es entgeht nicht Ἀργείων τοὺς ἐξηγητάς, dass nicht alle Geschichten, die sie erzählen, wahr sind, aber sie erzählen dennoch, weil es nicht leicht ist μεταπίσαι τοὺς πολλοὺς ἐναντία ὧν δοξάζουσιν».

Die Athmoner verehren nach Pausanias I 31, 4 Artemis Amarysia; Pausanias kann über sie bei den Exegeten nichts ermitteln.

In Oropos gibt es eine Quelle, welche die Quelle des

¹ Vgl. R. HERZOG, Aus dem Asklepieion von Kos in Archiv f. Religionswissenschaft 10 (1907) S. 401 ff.

² Vgl. Herodotos I 78. — Vgl. jedoch STEIN zu der Stelle.

³ Xenophon, Λακ. πολ. 15, 5.

⁴ Cicero, De divinatione I 43; vgl. SCHOEMANN-LIPSIUS, Gr. Alterth. I⁴ S. 252.

⁵ Bekannt z. B. aus Sardes (DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 484), aus Miletos (ebd. Nr. 660), aus Magnesia a.M. (Inschriften von Magnesia a.M. Nr. 215).

Amphiaraios genannt wird, in welche durch Anweisungen des Orakels genesene Menschen silberne oder goldene Münze werfen. Ἰωφῶν δὲ, sagt Pausanias I 34, 4, Κνώσσιος τῶν ἐξηγητῶν χρησμοὺς ἐν ἑξαμέτρῳ παρείχετο, Ἀμφιάραον χρῆσαι φάμενος τοῖς ἐς Θήβας σταλαῖσιν Ἀργείων. Dies ist früher fälschlich so verstanden, als wäre von Sprüchen der Exegeten — von solchen hören wir nirgendwo anders — die Rede; es muss gedeutet werden: Iophon, einer der Exegeten, brachte Orakelsprüche in Hexametern vor, die, wie er sagte, den nach Theben ausziehenden Argivern von Amphiaraios gegeben waren¹. Der Exeget ist also m. E. hier nur als Orakelkündiger hinzugezogen.

Pausanias I 35, 8 wird von den lydischen Exegeten gesprochen, die einen Mythos von Hyllos erzählen. — In Megara wird Pausanias, laut I 41, 2, nach einem Platze Rhous vom Exegeten geführt: ὁ τῶν ἐπιχωρίων ἡμῖν ἐξηγητῆς ἦγειτο, wo der Tyrann Theagenes einen Kultort eingerichtet haben soll. Auf der Akropolis zu Megara gab es ein paar Athenatempel; der eine gehört Athena Aiantis, nach I 42, 4: τὰ δὲ ἐς αὐτὸ Μεγαρέων μὲν παρείται τοῖς ἐξηγηταῖς, Pausanias gibt aber seine eigene Erklärung. — In Sikyon hatte Apollon Lykios einen Tempel, von dem Pausanias II 9, 7 folgendes erzählt. Als die Herden der Lykier sehr übel von den Wölfen zugerichtet wurden, gab der Gott einen Platz im Tempelbezirk an, wo man einen Baumstamm fand, dessen Rinde mit Fleisch gemischt den Wölfen gegeben wurde, die dadurch vergiftet wurden: ὃ τι δὲ ἦν δένδρον οὐδὲ οἱ τῶν Σικυωνίων ἐξηγηταὶ συνίεσαν. — In Troizene gab es einen Tempel, der der Artemis Lykaia gehörte. Warum aber Artemis diesen Namen trug οὐδὲν εἶχον πυνθέσθαι παρὰ τῶν ἐξηγητῶν, erzählt Pausanias II 31, 4. — Dass die Stadt Andania ihren Namen nach einer Frau bekommen hat, ὁμολογεῖται ὑπὸ τῶν ἐξηγητῶν, finden wir IV 33, 6. — In der Beschreibung von Elis werden Exegeten schon öfters von Pausanias erwähnt. So erzählen οἱ Ἠλείων ἐξηγηταί von Skillous und den Tempelanlagen Xenophons, V 6, 6. Bei der Beschreibung der Sehenswürdigkeiten zu Olympia kommt Pausanias V 21, 8 u. a. auch zu zwei Bildsäulen: οἷτινες δὲ ἐκαλοῦντο, ἐμέ γε ἤ τῶς Ἠλείων λέλγθεν ἐξηγητάς, und

¹ FRAZER, Pausanias's Description of Greece, London 1898, übersetzt meines Erachtens falsch: 'Iophon ... published oracles in hexameter verse ...

fernerhin geben dieselben Exegeten eine Zeitangabe, die von Pausanias nicht begutachtet wird. Es scheint mir wahrscheinlich, dass einer dieser eleischen Exegeten mit dem ἐξηγητής ὁ ἐν Ὀλυμπίᾳ zu identifizieren ist, der einpaarmal von Pausanias erwähnt wird. Dieser und Pausanias haben verschiedene Meinungen über den Namen des Kutschers von Pelops, V 10, 7 und V 15, 10 wird derselbe Exeget unter denjenigen aufgezählt, die monatlich in Olympia auf allen Altären Opfer bringen. Diese Stelle ist in ihrem Zusammenhange einer Betrachtung wert — im Vergleich nämlich mit den schon erwähnten Inschriften aus Olympia. Es heisst bei Pausanias: μέλει δὲ τὰ ἐς θυσίας θεηκόλῳ τε, ὅς ἐπὶ μηνὶ ἑκάστῳ τὴν τιμὴν ἔχει, καὶ μάντεσι καὶ σπονδοφόροις, ἔτι δὲ ἐξηγητῇ τε καὶ ἀνλητῇ καὶ τῷ ξυλεῖ. In einer der betreffenden Inschriften sind folgende Beamte aufgezählt: θεοκόλοι (3 Namen), σπονδοφόροι (3), μάντεις (4), ἐξηγηταί (2), ὑποσπονδοφόροι (3), σπονδαῦλαι (3), ξυλεύς und γραμματεύς. Es ist dies ein gutes Zeugnis für die Zuverlässigkeit des Pausanias: nur die ὑποσπονδοφόροι sind bei ihm ausgelassen oder vielleicht unter den σπονδοφόροι mit einverstanden. — V 20, 4 gibt Pausanias eine Geschichte wieder, die ihm Aristarchos ὁ τῶν Ὀλυμπιάσιν ἐξηγητής erzählt hatte von einem unverwesenen Leichnam, der in der Altis bei einer Restauration gefunden wurde. — Bei der Beschreibung des Kypselos-Kastens werden ebenfalls V 18, 6 Exegeten genannt: es gab zwei verschiedene Deutungen einer Darstellung, λέγεται δὲ καὶ ἐς ἀμφοτέρω ὑπὸ τῶν ἐξηγητῶν, hier offenbar nur auf die Ausleger der Darstellung zielend und also für unsere Exegeten belanglos. — In Patrai gab ὁ τῶν ἐπιχωρίων Πατρῆσιν ἐξηγητής dem Pausanias, VII 6, 6, eine Angabe über den lamischen Krieg, und in Plataiai erhielt er, IX 3, 3, von τῶν ἐπιχωρίων ἐξηγητής über eine Daidalafeier Auskunft.

Die allgemeine Auffassung der Exegeten bei Pausanias ist, dass sie ganz einfach Fremdenführer sind und dass Pausanias das Wort ἐξηγητής wegen des alten vornehmen Klanges anstatt περιηγητής verwendet¹. Bei einer Musterung der verschiedenen

¹ Vgl. KALKMANN, Pausanias der Perieget, Berlin 1886, S. 48: »Während der spätere Sprachgebrauch zwischen ἐξηγητής und περιηγητής schwankt, ... gibt doch Pausanias der Perieget stets dem Worte ἐξηγητής den Vorzug, dessen dunkle Reminiscenz an die Wundermänner, die τεράτων καὶ

Stellen zeigt sich diese Auffassung ganz und gar unbegründet. Nur ein einziges Mal wird erzählt, dass ein Exeget als Führer vorkommt, nämlich I 41, 2. Vielmehr scheint es mir, als ob die Exegeten zu Pausanias Zeiten eine Art Stadtarchivare gewesen sind, die Mitteilungen über längst geschehene Dinge gaben. Allerdings wird das Wort ἐξηγητής auch ohne jeden Zusammenhang mit unseren Beamten von ihm verwendet, z. B. von den Auslegern der Darstellungen des Kypselos-Kastens V 18, 6 und von den Einwohnern in Hybla, die sich unter allen Barbaren auf Sizilien durch Frömmigkeit hervortaten, die auch V 23, 6 τεράτων καὶ ἐνυπνίων ἐξηγηταί genannt werden.

Es ist zu bemerken, dass der öfters erwähnte τῶν ἐπιχωρίων ἐξηγητής m. E. dem Kollegium der Exegeten dieses oder jenes Ortes angehört. So wird in Argos ὁ τῶν ἐπιχωρίων ἐξηγητής I 13, 8 erwähnt, sämtliche Ἀργείων οἱ ἐξηγηταί II 23, 6, in Megara jener I 41, 2 und οἱ Μεγαρέων ἐξηγηταί I 42, 4. In Fällen, wo es dem Pausanias schwer ist, genaue Nachrichten zu ermitteln, werden die Exegeten gerne als Zeugen herangezogen — allerdings wird ihr Zeugnis mitunter nicht begutachtet, aber dadurch bekommt Pausanias nur die ihm liebe Gelegenheit, mit seiner eigenen Bildung zu prahlen. Sie sind gewissermassen ἐξηγηταί τῶν πατρίων im weitesten Sinn, die mit Mythos und Geschichte ihrer Staaten und Orte vertraut sind¹. Notizen dieserart haben wir bei Pausanias I 13, 8; 31, 5; 41, 2; 42, 4; II 9, 7; 23, 6; 31, 4; IV 33, 6; V 6, 6; 10, 7; 20, 4; 21, 8; 21, 9; VII 6, 5. Im Zusammenhang mit Orakelsprüchen kommen sie I 34, 4 vor, geben über Feste Auskunft IX 3, 8 und sind mit dem Opferwesen irgendwie verbunden, haben also eine sakralamtliche Tätigkeit, V 15, 10. Die letzte Stelle ist von besonderer Wichtigkeit, weil sie zeigt, dass hier von demselben Exegeten wie V 10, 7 und 20, 4 die Rede ist. Dies erlaubt uns gewissermassen einen Rückschluss auf die oben in dieser Reihe angeführten Stellen und die dort erwähnten Exegeten, in welchen wir dann den attischen Exegeten nahestehende Beamte zu sehen haben. Ist diese Folgerung berechtigt, so dürfen wir mit PETERSEN annehmen, dass es überall solche

ἐνυπνίων ἐξηγηταί (V 23, 6) für ihn einen geheimnissvollen Zauber hat. — Vgl. auch EHRMANN a. O. S. 405 f.

¹ Vgl. oben S. 35.

Beamte gegeben hat — was uns auch der zufällige Inschriftenfund aus Kos vermuten lässt.

Sie sind aus Athen, aus Klein-Asien und Kos, aus Boiotien und Attika, Megaris und Argolis, Messenien, Elis und Achaia bezeugt¹.

Gemeinsam und charakteristisch für sämtliche ἐξηγηταί ist, dass sie nur Rat- oder Auskunftgeber, sozusagen inaktive Beamte sind. Sie haben nie etwas zu verrichten — τὰ δρώμενα kommen anderen Behörden zu — sie sind nie selbst handgreiflich tätig. Wenn aber jemand, sei es der Staat oder der Einzelne, nicht recht weiss, wie er sich in dieser oder jener misslichen Situation zu verhalten hat, dann hat er in den Exegeten eine Instanz, zu der er sich bequem wenden kann um die nötigen Erkundigungen einzuziehen. Diese Exegeten spielen also die Rolle eines Lokalorakels.

Wir werden jetzt zuerst die Stellung des Orakels zu den Amtsobliegenheiten der Exegeten betrachten, um schliesslich die nötigen Folgerungen betreffs der Exegeteninstitution zu machen.

¹ Es verdient wenigstens erwähnt zu werden, dass Xenophon in seiner Kyropaideia den μάγοι der Perser eine Rolle gibt, die sich mit derjenigen der Exegeten wenigstens teilweise deckt: es heisst auch, οἱ μάγοι ἐξηγοῦντο. Diese μάγοι sind nämlich Ausleger des Willens der Götter und geben darüber Auskunft, was den Göttern und jedem Gotte besonders zu geben ist. Vgl. Kyrop. IV 5, 51 τοῖς θεοῖς ἐξαίρετα (aus der Beute) ὃ τι ἂν οἱ μάγοι ἐξηγῶνται; Ähnlich VII 3, 1; VII 5, 57: πρῶτον μὲν Ἑστία ἔθυσεν, ἔπειτα Διὶ βασιλεῖ, καὶ εἴ τινα ἄλλω θεῷ οἱ μάγοι ἐξηγοῦντο; VIII 3, 11: ἤγοντο τῷ Διὶ ταῦροι . . . καὶ οἷς τῶν ἄλλων θεῶν οἱ μάγοι ἐξηγοῦντο; VIII 3, 24 ἔθυσεν τῷ Διὶ . . . ἔπειτα τῷ Ἡλίῳ . . . ἔπειτα Γῇ σφάζαντες ὡς ἐξηγγήσαντο οἱ μάγοι ἐποίησαν.

II. Delphi.

Wenn ich mir hier erlaube, einige Seiten der Tätigkeit des delphischen Orakels zu skizzieren, so tue ich dies nur, um die Amtsobliegenheiten der Exegeten in gehörige Beleuchtung zu setzen; ich beabsichtige also durchaus nicht, eine ausschöpfende Darstellung dieses Themas zu geben.

Plutarchos gibt uns in seiner Schrift: Warum Pythia jetzt nicht in Versen spricht, eine Charakteristik des Orakels in Delphi, die man nicht als partiisch gegen das Orakel nennen kann — er war ja selbst eine Zeit lang Priester in Delphi und ausserdem ein frommer Mann und warmer Anhänger des Orakels¹. Früher, sagt er, kam nicht der erste Beste, um über unbedeutende Dinge, eine Heirat, eine Reise, die Verborgung eines Kapitals, den Kauf eines Sklaven, oder einen Bau und höchstens über die Ernte und Gesundheit von Vieh oder Menschen zu fragen, wie man es jetzt tut, wo Griechenland in tiefem Frieden, ohne innere Unruhe, ohne Auswanderungen und ohne den Druck von Tyrannen lebt, wo es keine verwickelten, geheimen und grossen Interessen mehr gibt. Nein, dann trugen mächtige Städte, hochstrebende Könige und Tyrannen dem Gotte ihre Angelegenheiten vor. Diese durfte man durch Antworten, die ihren Wünschen entgegen waren, nicht beleidigen, man konnte aber auch die Wahrheit nicht verbergen, musste ausserdem vielleicht noch Rücksicht auf die politische Lage der Dinge nehmen und den Gegnern des Fragenden etwas verbergen. Deshalb fasste der Gott seine Antworten so geheimnisvoll, so rätselhaft ab, dass der Sinn den Übrigen verborgen bleiben musste, den Fragenden selbst aber nicht täuschen konnte, sobald er nur darüber nachdenken wollte. Er liess, wie Plutar-

¹ Ich leihe die folgende Darstellung aus Kapp. 26 und 28 p. 407 D ff.

chos sich bildlich ausdrückt, die Strahlen der Wahrheit sich in der Poesie brechen und vielfach spalten, um ihnen auf diese Weise ihre Stärke und intensive Kraft zu nehmen.

Das Orakel wurde also in den verschiedensten Fragen von Staaten und Einzelnen um Rat gebeten. Es war aber ganz besonders die Beziehungen zu den Göttern, die sich das Orakel angenommen hatte. Die Gesetze über alles, was den Gottesdienst betrifft, muss man sich aus Delphi holen, sagt Platon¹, und das Orakel überwacht nachher, dass den einmal gegebenen Gesetzen Folge geleistet wird. Pythia ist nämlich konservativ; man erinnere sich der Antwort, welche sie denjenigen zu geben pflegte, die bei ihr anfragten, wie man beim Opfern, bei der Verehrung der Vorfahren oder irgend einer anderen derartigen Handlung verfahren müsse. Pythia hat nämlich erklärt, dass derjenige den Göttern zulieb handelt, welcher nach den Gesetzen des Staates handelt.

Einer der wichtigsten Einsätze des Apollon-Kultus in das geistige Leben der Antike ist zweifellos, dass dieser Kultus den Gedanken an die Unsterblichkeit der Seele, wenn auch nicht geweckt, so doch zu einem lebendigen Faktor gemacht hat, der bis zum Grunde der Volksseele zu dringen vermochte. Dieser Gedanke ist unter dem Schirm Apollons und der Forderung des Orakels auf Reinheit und Reinigung stark gewachsen. Wenn jemand seine Hände mit Blut besudelt hatte, musste er nachsehen, wie er sie wieder rein machen konnte, und der Mythos erzählt ja, dass Apollon selbst, nachdem er den Drachen in Pytho getötet hatte, sich nach einer Bussezeit von ἐννέξ ἐτῶν gereinigt hat². Wenn auch dieser Mythos nur aus relativ später Zeit uns überliefert ist, so steht es jedoch fest, dass die Forderung

¹ Nomoi, VI 759 C.

² Xenophon, Apomnem. I 3, 1: ἡ τε γὰρ Πυθία νόμῳ πόλεως ἀνακρίει ποιοῦντας εὐσεβῶς ἂν ποιεῖν.

³ Vgl. z. B. Plutarchos, Über den Verfall der Orakel 21 p. 421 C. — Vgl. zur Sache WÄCHTER, Reinheitsvorschriften im griechischen Kult (Religionsgesch. Vers. u. Vorarb. IX 1). -- Es ist darauf hingewiesen worden, dass die sakramentale Reinigung, κάθαρσις, Homeros vollkommen fremd ist (Vgl. SCHOEMANN-LIPSIUS, Gr. Altertümer II⁴ S. 361 f.). Dies lässt sich wohl so erklären, dass dieses Bedürfnis ein geordnetes Priestertum voraussetzt, das gewisse Dogmen ausgeformt und noch dazu Macht hat, diese Dogmen seinen Mitmenschen aufzudringen.

auf Reinheit und Reinigung zu den Kernpunkten der Apollon-Religion gehören. Und mit der Reinigung in unmittelbarem Zusammenhang stand die Sühnung. Xenophon lässt den sterbenden Kyros als den besten Beweis für die Unsterblichkeit aller Seelen sagen: »Habt ihr noch nie bemerkt, welchen Schrecken die Seelen der unschuldig Gemordeten ihren Mördern einjagen, welche Rachegeister sie über die Frevler hersenden?«¹ Derjenige also, welcher der Blutschuld schuldig war, konnte dieser Schuld nicht quitt werden, ehe er seine Hände gereinigt und sich mit dem Toten oder besser seiner Seele versöhnt hatte; die Seele musste irgendwo weiterleben — wo wusste man nicht so genau, dass sie aber existierte, davon bekam der Schuldige genügende Erfahrung.

Andererseits, wenn jemand das Blut eines andern ausgegossen hatte, so war dadurch nicht nur die Sicherheit des Staates gestört, sondern auch die von den Göttern in der Welt geschaffene Ordnung. Darum können die Vorsteher des Staates nicht allein ein solches Verbrechen wieder gut machen, auch die, welche den Willen der Götter wissen und die ungeschriebenen Gesetze kennen, müssen darüber Auskunft geben, wie diese Störung aus der Welt gebracht werden soll. Es genügt nicht das menschliche Recht wahrzunehmen, auch das göttliche fordert Genugtuung. Es liegt sehr viel daran, dass das Verhältnis zu den Göttern wieder gut wird, denn auch die Befleckung, die an dem klebt, der unfreiwillig einen anderen getötet hat und den also das menschliche Recht von Strafe freispricht, ist ansteckend und muss durch Reinigung entfernt werden².

¹ Kyrupaideia VIII 7, 18.

² Bezeichnend ist einer der theoretischen Rechtsfälle, den Antiphon, Tetralogia II, aufgestellt hat. Einige athenische Jünglinge üben Speerwerfen in einem Gymnasium unter der Aufsicht ihrer Lehrer. Im selben Augenblick, als einer der Epheben seinen Speer wirft, passiert einer seiner Kameraden das Wurffeld. Er wird getroffen und stirbt. Der Werfende wird vor Gericht gestellt, und der Ankläger führt an: »Freilich klage ich nicht diesen jungen Mann des vorsätzlichen Tötens an, wohl aber des unvorsätzlichen. Das Unglück, in das ich gekommen bin, wird indessen nicht dadurch kleiner, und wenn der Täter sein Opfer ausser Stande gesetzt hat, selbst Rache zu nehmen, so muss diese Pflicht auf die Nachlebenden fallen. Ich bitte Sie also, mit den armen Eltern, die ihren Sohn verloren haben, Mitleid zu hegen, und den frühzeitigen Tod des Opfers zu beweinen, den Mörder

Wenn wir einen Blick auf Reinigungen in mytischer Zeit werfen wollen, so bitte ich die Aufmerksamkeit auf die Orestesfigur hinlenken zu dürfen und ganz besonders so wie wir diese aus Aischylos Orestie kennen — diese geht auf eine delphische Orestie zurück, wie v. WILAMOWITZ meint¹. In dieser delphischen Orestie kann das genau ausgestaltete Sühnritual schon vorhanden gewesen sein. Orestes tötet zuerst den Mörder seines Vaters, was er zu der Zeit der Blutrache ungestraft tun kann — *δράσαντες παθεῖν, τριγέρων μῦθος τάδε φωνεῖ* (Choeph. 313 f.) — wenn auch alles ausgegossene Blut Reinigung fordert; nicht genug damit schlägt er auch seine Mutter tot. Er versucht es auf sich beruhen zu lassen; bald aber stellen sich die Erinyen der Mutter ein, und Orestes flieht. Er kommt nach Delphi, begibt sich in den Tempel des Gottes und setzt sich als Hilfesuchender ἐπ' ὀμφαλῷ. Mit Ölweig und Wollbinde sitzt er dort, und die Erinyen sind ringsum eingeschlafen. Apollon zeigt sich und verrichtet die Reinigung nach dem von ihm ausgeformten Ritual: Anrufung bestimmter Gottheiten, Waschung der Hände des Mörders mit Ferkelblut, Abspülung mit Wasser, am liebsten aus einem Flusse². Dennoch ist die Sache nicht damit erledigt; Orestes muss auch

nach den Gesetzen zur Verbannung zu verurteilen und nicht ruhig zuzusehen, wie die ganze Stadt durch ihn befleckt wird: *εἰργοντας ὧν ὁ νόμος εἰργεῖ τὸν ἀποκτείνοντα μὴ περιορᾶν ἄπασαν τὴν πόλιν ὑπὸ τοῦτου μαινομένην*. Der Vater des Angeklagten versucht auch nicht, seinen Sohn damit zu verteidigen, dass er nicht die Absicht zu töten gehabt hat; er verfährt, dass der Gestorbene sich selbst getötet hat, als er das Feld passierte. Sein Tod ist also nur ihm selbst vorzuwerfen, der Angeklagte hat gar nichts damit zu tun. — Vgl. zur Sache BURLE, *Essai historique sur le développement de la notion de droit naturel dans l'antiquité grecque*, Thèse pour le doctorat (sciences juridiques), Lyon 1908 S. 229 ff.

Ich denke mir, dass das Schuldproblem bei Sophokles, König Oidipus, dieser Art ist — einige sprechen jetzt den Oidipus von aller Schuld frei —; sagt doch V. 96 f. Kreon: »Apollons Befehl ist deutlich. Eine Blutschuld heisst uns der Herr sühnen und nicht länger mehr den Herd der Ansteckung im Lande dulden« — diese Ansteckung, die die Stadt verdirbt (V. 331), wie Teiresias, Λοξίου δοῦλος, sagt. Dass Sophokles wirklich König Oidipus als Schuld drama gedichtet hat, das geht, scheint es mir, am besten aus Oidipus in Kolonos hervor. Hier ist Oidipus ganz und gar von seiner Schuldbürde zerknirscht. Er weigert sich ja sogar, die Hände des Theseus zu berühren (V. 1130 ff.).

¹ Vgl. v. WILAMOWITZ, Aischylos Orestie II 246 ff.

² Eumeniden 281 ff., 445 ff.

von einem weltlichen Gericht freigesprochen werden, und Apollon, der dank seiner Sehergabe in die Zukunft blicken kann, weiss, dass dies in Athen geschehen wird, und dorthin geht der Weg des Orestes.

Die Rolle, die Platon »dem Gotte« bei Reinigung nach Blutschuld erteilt, geht schon aus dem hervor, was oben bei der Behandlung der Exegeten gesagt wurde¹. Ich brauche nur folgende Worte Platons zuzufügen: »Wenn einer im Wettkampf und bei öffentlichen Kampfspielen irgend einen Genossen unfreiwillig getötet hat — es kann der gleiche Fall auch im Kriege eintreten oder bei den Übungen für den Krieg — so soll er, nachdem er nach der von Delphi darüber eingeholten Anordnung der Befleckung ledig geworden ist, von aller Schuld rein sein«². Das delphische Orakel war es, das über das Vollbringen der Reinigung und Sühnung bei Mordfällen wachte³.

Auf irgendeine Weise muss der älteste Reinigungsplatz in Athen, Delphinion, mit Apollon Delphinios und somit auch mit Delphi zusammenhängen⁴. Nach der Sage soll Aigeus nach seiner Rückkehr aus Delphi diesen Platz, wo er seine Wohnung hatte, eingeweiht haben⁵. Pollux erzählt uns unter dem Stichworte *δικαστήρια Ἀθηνῶν*, dass Theseus der erste war, der hier von Befleckung gereinigt wurde, als er einige Räuber und die Pallantiden getötet hatte⁶. Auch Aristoteles erwähnt diese Richtstätten. Wenn der Täter eingesteht, einen Totschlag begangen zu haben, aber sein gesetzliches Recht behauptet, wie es der Fall bei einem ertappten Ehebrecher ist oder wenn jemand unbewusst im Kriege, oder beim Kampfspiel einen andern getötet hat, so wird in seiner Sache vor dem Delphinion gerichtet. Der Basileus instruiert den Prozess — *εἰσάγει δ' ὁ βασιλεύς* — und die Richter verurteilen *ἐν ἱερῷ καὶ ὑπαίθροις*; der Basileus muss, wenn er

¹ Vgl. oben S. 22 f.

² *Nomoi* 865 B: . . . καθαρθεὶς κατὰ τὸν ἐκ Δελφῶν κομισθέντα περὶ τούτων νόμον ἔστω καθαρός.

³ Vgl. Rohde, *Psyche* I³ S. 274.

⁴ Vgl. Hiller v. Gærtringen, *Delphoi* in *Pauly-Wissowa* S. 2527 und Aly, *Der kretische Apollonkult*, Tübingen 1908, S. 13 ff.

⁵ Vgl. Bekkers *Anecdota* I S. 255, 19 und Plutarchos, *Theseus* 12.

⁶ Pollux VIII 119: τὸ ἐπὶ Δελφινίῳ ἰδρῦσθαι μὲν ὑπὸ Αἰγέως λέγεται Ἀπόλλωνι Δελφινίῳ καὶ Ἀρτέμιδι Δελφινίᾳ, ἐκρίθη δὲ ἐν αὐτῷ πρῶτος Θησεὺς ἀφοσιούμενος τὸ ἅγιος τῶν ὑπ' αὐτοῦ ἀνχρημένων λεγστῶν καὶ τῶν Παλλαντιδῶν, οὓς ὡμολόγει μὲν ἀποκτείνειν, δικαίως δ' ἔφη τοῦτο δεδρακέναι.

zu Gericht sitzt, seinen Kranz ablegen. Der Angeklagte ist sonst von den Heiligtümern ausgeschlossen und darf auch nicht zur Volksversammlung kommen; in solchen Fällen aber darf er ins Heiligtum eintreten um sich zu verteidigen¹. Er wird also als unrein betrachtet; leider sagt uns Aristoteles nicht, was er zu tun hat, um wieder rein zu werden, so dass er wieder in Verkehr mit Göttern und Menschen aufgenommen werden kann. Die Parallele aber mit der eben angeführten Stelle aus Platon ist ja augenfällig².

Auch in den uns überlieferten Orakelsprüchen ist hie und da die Forderung auf Reinheit klar ausgesprochen. Ich will hier nur ein Beispiel geben: Ailianos erzählt von einem Kitharoeden, der in Sybaris beim Altar der Hera, wohin er geflohen war, von den zürnenden Sybariten totgeschlagen wurde. Ein wenig später wurde ein Wahrzeichen offenbar — αἶμα ἐδόκει ἀναβρῆναι — und die Einwohner schickten nach Delphi. Die Pythia aber antwortete:

βαῖν' ἀπ' ἐμῶν τριπόδων, ἔτι τοι πόνος ἀμφὶ χέρεσσι
 πούλῳς ἀποστάζων ἀπὸ λαΐνου οὐδοῦ ἐρύκει.
 οὐ σε θεμιστεύσω· κτλ.³

Ein andermal sagt Pythia von sich: οὐ φωνεῦντος ἀκούω⁴. Dass es von diesem Standpunkt des Orakels aus eine Menge Orakelsprüche geben muss, die von Reinigung sprechen, ist ja selbstverständlich. Pomtow sagt auch in einer Abhandlung über die Orakelinschriften von Dodona, dass »der dritte Teil sämtlicher erhaltenen Orakel sog. Cultusorakel sind, die sich auf die res sacrae und den religiösen Cult im weitesten Umfang beziehen«.⁵

Die Bestattung war bekanntlich mit einer Menge kathartischer Zeremonieen verbunden — vor dem Hause, wo der Ge-

¹ Aristoteles 'Aθ. πολ. 57, 3 f.: ... τὸν μὲν ἄλλον χρόνον εἵγεται τῶν ἱερῶν καὶ οὐδ' εἰς τὴν ἀγορὰν νόμος? ἐμβαλεῖν αὐτῷ. — Demosthenes Πρ. Λεπτίνην 158 sagt, dass Drakon dasselbe stipuliert γράψων χερνίβος εἰργασθαι τὸν ἀνδρόφονον, σπονδῶν κρατήρων ἱερῶν ἀγορᾶς. — Pollux VIII 66 nennt dies προαγορεύσεις.

² Rohde, a. O. I S. 274 sagt: »Gewiss nach dem Brauche griechischer Städte bestimmt Plato in den »Gesetzen«, dass die Satzungen über Reinigung und Sühnung sein Staat aus Delphi holen solle«.

³ Ailianos, Var. hist. III 43.

⁴ Herodotos I 47.

⁵ Neue Jahrbücher für Philologie und Paedagogik N. F. 1883 S. 358.

storbene lag, wurde ein Gefäß mit Wasser, ἀρδάνιον genannt, gestellt, damit die Ausgehenden sich reinigen könnten; das Wasser musste sogar von einem anderen Hause sein; nach der Bestattung und vor dem Totenmahle mussten die Teilnehmenden sich reinigen usw.¹ Dass das Orakel sich in Bestattungsangelegenheiten gemischt hat, kann ich nicht nachweisen, auch nicht betreffend Hochzeiten. Es sind dies Familienangelegenheiten, und es ist ja auch nicht zu erwarten, dass das Orakel sich damit beschäftigt hat. Sie gehören den ältesten sakralen Instituten an, und es galt hier die hergebrachten Gebräuche, τὰ πάτρια, genau zu beobachten². Platon lässt allerdings Sokrates in seiner Politeia sagen: »Wir werden uns doch zuerst beim Gotte darüber erkundigen, wie und mit welcher Auszeichnung man die Hochbegnadeten und Göttlichen (τοὺς δαίμονιους τε καὶ θεῖους) beisetzen muss, und sie dann so genau nach seiner Anweisung beisetzen.«³

Das Orakel hat dagegen bei mehreren Gelegenheiten Auskunft über das den Toten Gebührende geliefert. Wenn es schwere Seuchen gab, wenn es Misswachs war oder wenn die Götter auf andere Weise ihren Zorn gezeigt hatten, dann wendete man sich an das Orakel um sich darüber zu erkundigen, wie man das Unglück los werden sollte, und, wie Rohde sagt, »oft mag auf Anfragen das Orakel befohlen haben, wie die Heroenseelen so auch die zürnenden Seelen ermordeter, nicht heroisierter Männer zu versöhnen durch heilige Sühnopfer«⁴. Von dergleichen Opfern, die das Orakel befohlen hatte um die Seelen ermordeter Männer zu sühnen, spricht Plutarchos⁵. Kallondes mit den Beinamen Korax, der im Kampfe Archilochos getötet hatte, erhielt den Befehl, sich nach Tettix' Wohnort zu begeben um dort die Seele des Archilochos zu versöhnen⁶. Er erzählt ebenfalls, dass die Spartiaten die Seele des Pausanias nach Befehl

¹ Vgl. Euripides, Alkestis 98 ff., Pollux VIII 65 und Schol. Aristophanes' Wolken 836.

² Vgl. besonders über die Ehe HIRZEL, Themis, Dike und Verwandtes S. 321 ff.

³ Platon, Politeia V 469 A: ... οὕτω καὶ ταύτῃ θύσομεν ᾧ ἂν ἐξηγήται: (Obs!).

⁴ Psyche I⁶ S. 274.

⁵ Über den späten Vollzug der göttlichen Strafe 17, p. 560 E f.

⁶ »Dieser Ort war Tainaros, wo Tettix aus Kreta mit seiner Flotte gelandet und neben dem ψυχόπομπειον eine Stadt gebaut hatte«, sagt Plutarchos selbst.

des Orakels versöhnt haben, nachdem sie Geisterbeschwörer aus Italien gerufen hatten — das Asylrecht der Athena Chalkioikos war, wie bekannt, von ihnen verletzt worden¹.

Als der Kultus der Göttermutter um 430 v. Chr. von einem Metragyrten in Athen introduziert wurde und die Frauen in die neuen Mysterien eingeweiht wurden, sollen die Athener erzürnt diesen in Barahtron geworfen haben, wo er ums Leben kam. Eine Pest kam; man machte beim Orakel Anfragen, und Pythia befahl, dass der Tod des Metragyrten gesühnt werden sollte. Um den Zorn der Göttin zu besänftigen wurde auch der Tempel Metroon gebaut und eine Statue von Phidias dort aufgestellt².

Dass das Orakel zu Delphi eine ungemein grosse Bedeutung für die Entwicklung der griechischen Religion dadurch bekommen hat, dass es die alten Kulte verbreitet und neue Gottheiten in die griechische Götterwelt eingeführt hat, ist ja wohl allzu bekannt, um hier weiter auseinandergesetzt zu werden. Der Gott hat sich selbst dabei nicht vergessen: so soll das später weitberühmte Orakel zu Klaros bei Kolophon durch einen Orakelspruch — natürlich einen gefälschten — eingerichtet worden sein³. Das berühmte Apollonbild zu Gela, das später nach Tyrus kam, war κατὰ χρησμόν τοῦ θεοῦ errichtet⁴ usw. Die Bedeutung des Orakels als Ausbreiter und wohl auch als Ausformer des Dionysoskultus in Griechenland hat ROME geschildert⁵. Nach Pausanias hat Pythia den Korinthern befohlen, einen Baum als Dionysos zu verehren⁶, und von dem Einführen des Dionysos-Kultus in Magnesia am Meander haben wir auf einer Inschrift einen (vielleicht gefälschten) Orakelspruch. Die Magneter hatten ein Dionysosbild in einem Baum gefunden, der vom Winde umgeworfen war. Sie wandten sich an Delphi — mit welcher Stadt sie alte Verbindungen unterhielten — um zu hören, was zu tun sei. Pythia antwortet in sehr schönen Versen, dass sie, als sie ihre Stadt gründeten, Diony-

¹ Vgl. auch Thukydides I 134, 4.

² Vgl. Julianus, Oratio V p. 159 B. — Vgl. auch Suidas und Photios s. v. Μετραγύρτης und Μετρώον. — Vgl. zur Sache FOUCART, Des Associations religieuses chez les grecs, Paris 1873, S. 64, 156.

³ Vgl. Pausanias VII 3.

⁴ Vgl. Diodoros XIII 108, 4.

⁵ Psyche II⁶ S. 44 ff.

⁶ Pausanias II 2, 7: τὸ δένδρον ἴσα τῷ θεῷ σέβειν.

ses kein Heiligtum gegeben hatten. Es wäre aber noch Zeit, und um den alten Kultus ganz rein zu bekommen, sollten sie Mänaden aus Thebe, Sprösslinge der Ino, der Tochter des Kadmos, holen¹. Es sei hier noch auf ein Zeugnis aus der Literatur betreffs der Einmischung des Orakels in den Dionysoskultus hingewiesen. Demosthenes sagt: »Ihr wisst ja, dass ihr alle diese Chöre und Hymnen zu Ehren des Gottes aufführt, nicht nur nach den Bestimmungen in Bezug auf die Dionysien, sondern auch gemäss Orakelsprüchen und in allen diesen findet ihr, dass dem Staate befohlen ist, sowohl von Delphi aus als auch von Dodona, nach hergebrachter Sitte, Chöre aufzuführen, mit Opferdampf die Strassen zu erfüllen und das Haupt mit Kränzen zu schmücken«; es folgen die Sprüche².

Von dem Einführen des Asklepioskultus in Athen wissen wir jetzt, dass derselbe aus Epidauros entlehnt wurde und dass er 420/19 Staatsreligion wurde³. Dass die Athener sich bei die-

¹ Vgl. KERN, Die Inschriften von Magnesia am Maeander Nr. 215.

² Demosthenes, gegen Meidias 51 p. 530: ... χοροὺς ἱστάναι κατὰ τὰ πάτρια καὶ κνισθὲν ἁγνιάς καὶ στεφανύφορεῖν.

³ Pausanias II 26,8 gibt Epidauros als Mutterstadt des Kultes an. Über den Zeitpunkt vgl. A. KOERTE, Athenische Mitteilungen 18 (1893) S. 249 ff. und 21 (1896) S. 315.

Stecken vielleicht politische Rücksichten hinter der Introduction des Asklepios-Kultus in Athen? Epidauros war ein für die Athener sehr wichtiger strategischer Punkt, wenn sie Expeditionen gegen Peloponnesos machen wollten. Perikles, der geschickte Stratege, hatte schon im Sommer 430 seine Blicke auf Epidauros geworfen; es gelang ihm aber nicht, die Stadt einzunehmen (Thuk. II 56). Als es dann Alkibiades im Jahre 420 gelungen war, ein Bündnis zwischen Athen, Argos, Mantinea und Elis zustande zu bringen, wurde der Besitz von Epidauros den Athenern doppelt wünschenswert: der kürzeste Weg nach Argos ging doch über diese Stadt. Es scheint mir wahrscheinlich, dass man dann zuerst die Gewogenheit der Epidaurier durch das Aufnehmen des Asklepios unter den athenischen Staatsgöttern hat gewinnen wollen; als dies nicht gelang, hat Alkibiades die Argeier auf sie los gelassen — allerdings mit ebenso geringem Erfolg.

Sicher hat die Politik sehr oft den Kultus beeinflusst. Herodotos V 67 gibt uns ein Musterbeispiel. Als Kleisthenes, der Tyrann von Sikyon, gegen die Argeier Krieg führte, wollte er gern den Kultus des Adrastos, weil dieser ein Argeier war, abschaffen. Er fragte sogar den Gott in Delphi; Pythia aber antwortete streng, Adrastos sei ein König, er aber ein mörderischer Tyrann der Sikyonier. Als ihm nun der Gott das nicht gestattete, ersann er eine List, um Adrastos zu nötigen von selber fortzugehen, sagt

ser Gelegenheit auf einen delphischen Orakelspruch berufen haben, wage ich nicht zu behaupten¹.

Dass sich aber Apollon um den Kultus seines eigenen Sohnes nicht bekümmert hätte, wäre sehr eigentümlich². Wir besitzen

Herodotos. Er schickte nach Thebe in Boiotien und sagte, er wolle den Melanippos, den Sohn des Astakos, zu sich holen lassen. Die Thebaner gaben ihm denselben, und Kleisthenes errichtete ihm ein Heiligtum im Prytaneion. »Kleisthenes holte aber den Melanippos darum — denn auch das muss ich erzählen — weil er der ärgste Feind des Adrastos war«. Nachdem er ihm das Heiligtum errichtet hatte, nahm er dem Adrastos seine Opfer und Feste und gab sie Melanippos. — ERNST SCHMIDT, Kultübertragungen (Religionsgesch. Vers. u. Vorarb. VIII 2) S. 27 ff. nimmt bei der Übertragung der Magna Mater nach Rom politische Rücksichten an.

¹ Es ist beachtenswert, dass nach Thukydides zu urteilen die Athener nur einmal vom delphischen Orakel während des ganzen peloponnesischen Krieges Rat bekommen haben — und dann sicher nicht den, der ihnen am liebsten war.

Das Parteinehmen des Orakels für Lakedaimon ist ganz unverkennbar. Als es los gehen sollte, schickten die Lakedaimonier nach Delphi und liessen bei Apollon anfragen, ob der Krieg zu ihrem Besten ausfallen würde. Das Orakel liess ihnen antworten, dass, wenn sie den Krieg mit Nachdruck führen wollten, der Sieg auf ihrer Seite sein würde, ja er, Apollon, wolle selbst Teil daran nehmen, sie mochten ihn dazu rufen oder nicht (Thuk. I 118, 3). Die Korinthier traten in Lakedaimon auf und erklärten, dass sie ihre Seemacht teils auf eigene Kosten, teils mit den zu Delphi und Olympia liegenden Geldsummen in den gehörigen Stand setzen konnten (Thuk. I 121, 3). Als es schliesslich zu dem Frieden des Nikias kommt, heisst es in der Vertragsurkunde über den Waffenstillstand ganz am Anfang: »In Ansehung des Tempels und des Orakels des pythischen Apollon finden wir für gut, dass jedem der Zutritt zu demselben nach altem Herkommen ohne Arglist und Gefährde frei stehe. Hiermit sind die Lakedaimonier und die anwesenden Bundesgenossen zufrieden« (Thuk. IV 118, 1); dasselbe wird in dem Friedensvertrag bekräftigt (Thuk. V 18, 2). Die Lakedaimonier machen oft Anfragen, siehe Thuk. III 92, 5 und V 16, 2, wo es heisst, dass das Orakel lange Zeit — *ἐν πολὺν* — immer dieselbe Antwort gibt. Nach dem Frieden setzten die Athener die Delier wieder in den Besitz von Delos, wie Thuk. V 32, 1 sagt, *ἐνθυμούμενοι τὰς τε ἐν ταῖς μάχαις ξυμπορὰς καὶ τοῦ ἐν Δελφοῖς θεοῦ χρήσαντος*. Dass sie dies aus Empfindsamkeit gemacht haben, klingt gelindestens gesagt unwahrscheinlich, da sie im selben Zuge die Skionäer sehr grausam behandelten; sie töteten ihre junge Mannschaft, machten die Weiber und Kinder zu Sklaven und räumten das Land den Plataern zur Benutzung ein. — Sicher hätten sie am liebsten auch Delos dasselbe Schicksal wiederfahren lassen, wenn sie es nur gewagt hätten.

² Von Geburt des Asklepios vgl. Pausanias II 26, 7. — Über ihr Verhältnis zu einander vgl. v. WILAMOWITZ, Isyllos von Epidauros (Philologische

eine Inschrift IG II 3, 1654, die aus der Zeit »post medium saeculum quartum« nach KOEHLER stammt, und der noch nicht gebührende Aufmerksamkeit zu Teil geworden ist. Ich gebe den Text nach KOEHLER: [Ο] θεός ἔχρησεν τῷ δήμῳ τῷ Ἀθη[ναίων ἀναθεῖναι] | [τ]ὴν οἰκίαν τὴν Δήμωνος καὶ τὸν κ[ήπον τὸν προσόντα] | τῷ Ἀσκληπιῷ καὶ αὐτὸν Δήμωνα [ἱερέα εἶναι αὐτοῦ]. | Ἱερεὺς Δήμων Δημομέλους Παιαν[ιεὺς ἀνέθηκεν] | καὶ τὴν οἰκίαν καὶ τὸν κήπον προσ[τάξαντος τοῦ θεοῦ] | καὶ τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων δόν[τος ἱερέα εἶναι] | τοῦ Ἀσκληπιοῦ κατὰ τὴν μαν[τείαν]¹. Diese Inschrift ist in doppelter Hinsicht bemerkenswert: Erstens hat das Orakel zweifellos für Erweiterung des alten Asklepieion — wir kennen nur ein Asklepiosheiligtum aus Athen² — die Expropriation des Grundstücks des Demon anbefohlen; als Ersatz soll er nach Befehl des Orakels Priester werden. Zweitens ist es ganz ausser der Ordnung, dass das Orakel sich mit dem Einsetzen der Priester befasst. Diese Ämter waren ja, wie bekannt, entweder in gewissen Geschlechtern erblich, in welchem Falle sie lebenslänglich waren, oder auch wurden die Inhaber auf gewisse Zeit durch Los, eventuell nach vorhergehender Elektion, ausersehen³. Um diese Übertretung der Regel zu erklären, müssen wir daran denken, dass der Kultus relativ neu war und noch feste Formen vermisste. Die Athener geben ihm aber selbst das Amt, das wohl ein erbliches war.

Bei allen antiken Geschichtsschreibern wird erwähnt, wie das Orakel bei der Einrichtung neuer sowohl Götter- wie auch Heroen-Kulte teilnimmt. Ich werde nur auf das wohlbekannte Beispiel

Untersuchungen 9. Heft) S. 98 ff. und BLINKENBERG, Asklepios og hans Friender i Hieron ved Epidaurus, Kopenhagen 1893, S. 31 ff.

¹ Vgl. auch DITTENBERGER, Syll.² Nr. 590. — Demon ist mit Demosthenes verwandt und kommt auch in dessen Reden vor. BLASS, Attische Beredsamkeit III² 1 S. 493 will in ihm sogar den Verfasser von Demosthenes' Rede 32, πρὸς Ζηγόθεμιν sehen. — Vgl. die Genealogie bei KIRCHNER, Prosop. Att. 3736.

² Vgl. A. KOERTE in Athenische Mitteilungen 18 (1893) S. 251: »Das ganze Altertum hindurch kennen Schriftsteller und Inschriften nur ein Asklepieion in Athen« (siehe die Zeugnisse bei CURTIUS, Stadtgeschichte Athens S. XVII).

³ Vgl. JULES MARTHA, Les sacerdores athéniens, Paris 1882, S. 24 ff. — In Athen sind keine kaufbaren Priestertümer nachweisbar, vgl. BISCHOFF, Kauf und Verkauf von Priesterthümern bei den Griechen, Rheinisches Museum 54 (1899) S. 9 ff.

aus der Anabasis hinweisen, wo Xenophon von seiner Tempelgründung zu Skillus in der Nähe von Olympia spricht: er kaufte ein Grundstück, ὅπου ἀνείλεν ὁ θεός¹. Pausanias erzählt, wie das Kultbild der Demeter zu Phigaleia geschaffen wurde. Man hatte früher ein altes Bild mit Frauenkörper und Pferdekopf, das indessen verschwand. Die Einwohner kümmerten sich nicht darum, sondern versäumten auch alles, was die Feste und Opfer betraf. Es wurde Misswachs, und sie schickten nach Delphi, wo Pythia ihnen eine strenge Mahnung gab, Demeter wieder in ihren alten Kultus einzusetzen; wenn sie es nicht täten, würde es ihnen schlecht gehen. Dann bekam Onatas den Auftrag, das neue Demeterbild zu schaffen².

Es kam auch vor, dass das Orakel sterblichen Menschen nach ihrem Tode Kulte stiftete, was also eine wirkliche Kanonisierung war. Bekannt ist ja, wie Kimon von den Kitieern auf Kypern verehrt wurde, τοῦ θεοῦ προστάξαντος αὐτοῖς μὴ ἀμελεῖν Κίμωνος³. Ein anderes Beispiel: als Kleomedes aus Astypalaia im Faustkampf den Ikkos unfreiwillig getötet hatte, bekam er nicht den Preis und wurde aus Betrübnis wahnsinnig. Er kam nach Hause, und hier riss er die Säule um, welche die Decke in einer Schule mit etwa sechzig Kindern trug. Die Kinder wurden getötet und Kleomedes mit Steinwürfen in den Athenatempel gejagt. Er versteckte sich hier in einer Kiste, und als man diese aufgebrochen hatte, war Kleomedes gar nicht darin. Es wurde nach Delphi geschickt, um den Gott über dieses Wunder zu befragen. Pythia antwortete:

ὅσταντος ἡρώων Κλεομήδης Ἀστυपालαιεύς,
ὃν θυσίαις τιμᾶθ' ἄτα μηκέτι θνητὸν εἶντα.

„Seitdem spenden also die Einwohner von Astypalaia dem Kleomedes Ehren wie einem Heros“, sagt Pausanias⁴.

Das Orakel empfahl bisweilen auch die Überführung eines Kultus. So wurde der Kultus der ephesischen Artemis in Massilia

¹ Xenophon, Anabasis V 3, 7 ff.

² Pausanias VIII 42, 5 f. Vgl. auch z. B. Herodotos IV 15, V 67; 82; die Einrichtung des Kultus des Trophonios, vgl. HOLLEAUX, Fouilles au temple d'Apollon Ptoos in Bulletin de correspondance hellénique 14 (1890) S. 29 ff.; Orakel über den Ort eines Herakultus, vgl. Inschriften von Magnesia a. M. Nr. 228.

³ Plutarchos, Kimon 19, 5.

⁴ Pausanias VI 9, 6 ff.

durch das Eingreifen des Orakels Hauptkultus¹, und oft wurden die Gebeine der verstorbenen Helden aufgesucht um ihnen eine neue Ruhestätte zu geben. Die Gebeine des Arkas wurden auf Befehl des Orakels nach Mantinea gebracht und dort auf einem näher angegebenen Platze beerdigt: ἐνθα τα δεῖ τέμενός τε θυγιάς τ' Ἀρχάδι τεύχειν; die Gebeine Hektors wurden nach Theben, die des Orestes nach Lakedaïmon gebracht².

Das delphische Orakel war gegen fremde Religionsausübung sehr tolerant und konnte sie sogar in seine Obhut nehmen. Wir besitzen ein paar überzeugende Beweise hierfür. Es ist schon erwähnt, dass das Orakel nach der Tötung des Metragyrten den Athenern empfahl, seinen Tod zu sühnen und ein Heiligtum der Göttermutter einzurichten. Es war aber auch wegen eines Orakelspruches, dass sich der Sabazioskultus in Athen einbürgerte. Die Athener hatten im Zorn die Priesterin des Gottes, Ninon, ὡς πάλτρα ποιοῦσα τοῖς νέοις, zum Tode verurteilt; sie bekamen aber vom Gotte den Befehl, mit ihrer Strenge aufzuhören und der Mutter des Redners Aischines das Weißen zu gestatten³.

Die Worte Platons haben, wie wir gesehen haben, unumschränkte Gültigkeit gehabt: »Mag einer einen völlig neuen Staat ins Leben rufen oder einen alten, verfallenen wieder auffrischen, so wird hinsichtlich der Götter und Heiligtümer, nämlich hinsichtlich der Frage, was für Heiligtümer in der Stadt für die einzelnen Götter zu errichten sind und welchen Göttern oder göttlichen Wesen sie durch ihre Namensbezeichnung zugehören sollen, kein irgendwie Verständiger es wagen, eine Änderung vorzunehmen an den Anweisungen aus Delphi oder Dodona oder vom Ammon oder an dem, was alte Sprüche an die Hand gaben, die ihres Eindrucks nicht verfehlten unter Mitwirkung geisterhafter Erscheinungen und sogenannter göttlicher Eingebung, und so zur

¹ Strabo p. 179. — Vgl. Herodotos V 67, wo Kleisthenes selbst eine Kultübertragung unternimmt.

² Pausanias VIII 9, 3; IX 18, 5; Herodotos I 67. Vgl. auch Pausanias V 13, 5 (Pelops); IX 38, 3 (Hesiodos); Diodoros V 58, 4 f. (Phorbas); näheres bei E. SCHMIDT, Kultübertragungen S. 110 ff. und PFISTER, Der Reliquienkult im Altertum (Religionsgesch. Versuche u. Vorarb. V). — Es ist hier belanglos, ob die Sprüche echt oder falsch sind; jedenfalls wurden sie dem Orakel in der Antike zugemutet.

³ Demosthenes, Paraprosbeia 281 p. 431 mit Schol. Vgl. LOBECK, Aglaophamus I S. 664 und FOUCART, Associations religieuses S. 80, 156.

Folge hatten, dass Opfer verbunden mit Weihen, teils heimische, von Ort und Stelle stammende, teils tyrrhenische, kyprische oder anderswoher stammende eingeführt und alte Sagen, Bildsäulen, Altäre, Tempel heilig gesprochen und heilige Bezirke für alle diese Zwecke geweiht wurden. An alledem darf der Gesetzgeber nicht die geringste Änderung vornehmen und wird jedem Bezirk seinen Gott oder Dämon oder Heros zuweisen und bei der Verteilung des Landes diesen zuerst die auserlesenen Bezirke nebst allem, was dazu gehört, zukommen lassen¹.

In seinem Symposion nennt Platon Opfer nebst mantische Befragung der Götter als den Hauptteil des Götterdienstes — dies ist die gegenseitige Gemeinschaft betreffs der Götter und Menschen². Es ist ja auch offenbar, dass das Opfer den ältesten Bestandteilen des Kultus angehört: wir dürfen also kaum erwarten, dass Apollon, der ja als hellenischer Gott relativ jung ist, oder sein Orakel in dieser Hinsicht tiefer eingegriffen hat. Weil die Opferriten zu den *πάτρια* gehörten, galt es für eine fromme Nachwelt sie zu konservieren, um sie in demselben Zustande weiter zu überliefern. Es wird sehr oft vom Orakel empfohlen, die Opfer *κατὰ τὰ πάτρια* zu verrichten. Schon Hesiodos sagt, dass beim Opfern die alte Sitte die beste ist — νόμος δ' ἀρχαῖος ἄριστος — und Pythia pflegte ja denen, die bei ihr anfragten, wie man beim Opfern verfahren müsse, zu antworten, dass derjenige, welcher nach den Gesetzen des Staates verfährt, auch den Göttern zuliebe verfährt³. Hat doch Apollon, der helle Gott, selbst sogar Menschenopfer empfangen!⁴ Es wäre schon denkbar, dass das Orakel, das in späteren Zeiten so viel gemacht hat um die alte Blutrache abzuschaffen⁵, auch wenigstens indirekt zu einer Vermilderung dieses alten Gebrauches mitgewirkt hat, wenn dies sich auch unsren Kenntnissen entzieht.

Als das Orakel neue Kulte sanktionierte, begnügte es sich

¹ Platon, *Nomoi* V 738 B ff. nach der Übersetzung von APELT.

² Platon, *Symposion* 188 B: ταῦτα δ' ἐστὶν ἡ περὶ θεοῦς τε καὶ ἀνθρώπων πρὸς ἀλλήλους κοινωνία.

³ Hesiodos ed. RZACH, *Fragm.* 221 und Xenophon, *Apomnem.* I 3, 1.

⁴ Vgl. SCHWENN, *Die Menschenopfer bei den Griechen und Römern* (Religionsgesch. Versuche u. Vorarb. XV 3) S. 40 ff.

⁵ Vgl. GILBERT, *Beiträge zur Entwicklungsgesch. d. griech. Gerichtsverfahrens* in *Jahrb. f. class. Philologie N. F. d. Suppl.* 23 (1897) S. 506 und ZIEHEN, *Die drakontische Gesetzgebung*, *Rhein. Museum* 54 (1899) S. 343 f.

zweifelloos mit einer Bestätigung der schon herrschenden rituellen Gebräuche. Dies geht u. a. aus der obenerwähnten Inschrift aus Magnesia hervor — das Orakel empfiehlt das Aufnehmen des Kultus zu Thebe — sowie aus den Worten bei Demosthenes über die Dionysien zu Athen — Pythia sagt den Erechtheussprösslingen, so viele als Pandions Stadt bewohnen und Feste nach der Vorfahren Sitte begehen, dass sie Dionysos eingedenk sein sollen,

καὶ εὐρυχόρους κατ' ἀγυιάς
ἰστάναι ὠραίων Βρομίῳ χάριν ἄμμιγα πάντας,
καὶ κνισᾶν βωμοῖσι κάρη στεφάνοις ποκάσαντας.

Es folgen die näheren Angaben κατὰ τὰ πάτρια¹. — Im 2. Jahrh. v. Chr. stiftet der Priester der Dionysiasten zu Piräus κατὰ τὴν μαντείαν für seinen Verein eine Summe Geld »damit die Mitglieder aus den Zinsen die Mittel nehmen, um jeden Monat dem Schutzgott des Vereins ein Opfer darzubringen κατὰ τὰ πάτρια«². Poseidonios zu Halikarnassos hatte beim Orakel Apollons (zu Telmessos?) angefragt, was für ihn und seine Nachkommenschaft zu tun sei, damit es ihnen wohl erginge, und bekam vom Gotte die Antwort, dass es ihnen gut gehen würde, wenn sie καθάπερ καὶ οἱ πρόγονοι Zeus, Apollon usw. verehrten³. Aus der ἀπαρχή-Inschrift aus Delphi (423/2 v. Chr.) geht ebenfalls mit wünschenswerter Deutlichkeit hervor, dass das Orakel nur bestehende alte Gebräuche hinsichtlich der ἀπαρχαί unterstützt: ἀπάρχεσθαι τοῖν θεοῖν τῷ καρπῷ κατὰ τὰ πάτρια καὶ τὴν μαντείαν τὴν ἐκ Δελφῶν⁴.

Wenn also das Orakel keine Vorschriften über den Hergang beim Opfern gibt, so finden wir dagegen oft, dass es Opfer vorschreibt, wie schon die eben angeführten Stellen an die Hand geben. Ich werde noch ein paar zufügen. Plutarchos erzählt von Solon und seinen Anstrengungen, die Athener zum entscheidenden Schritte gegen Salamis zu bringen, dass es eine Tradition gab, nach welcher ὁ ἐν Δελφοῖς θεός Solon einen Orakelspruch gegeben hat, zuerst den grossen, heimischen Heroen ein Sühnopfer

¹ Demosthenes, gegen Meidias 52 p. 531.

² IG II 5, 623 de. — Vgl. LAUM, Stiftungen in der griechischen und römischen Antike, Leipzig—Berlin 1914, I S. 37, II S. 21.

³ DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 641 und LAUM a. O. I S. 37, II S. 111.

⁴ DITTENBERGER, Syll.³ Nr. 83. Die Formel κατὰ τὰ πάτρια καὶ τὴν μαντείαν τὴν ἐκ Δελφῶν wird dreimal wiederholt Z 4, 26, 34.

zu bringen¹. Er erzählt auch, dass das eigentümliche Opfer, das die als Tote Angesehenen, nach Hesychios ὑστερόποτμοι oder δευτερόποτμοι genannt, zu bringen hatten, nach einem Spruche der Pythia gebracht wurde. Diese waren unrein und also vom Verkehr mit Menschen ausgeschlossen; sie durften sich auch nicht dem Tempel nähern. Einer von diesen, mit Namen Aristinos, soll nach Delphi geschickt haben, um den Gott um Abwendung des Unglücks, in das er durch diese Sitte geraten war, zu beten. Pythia hat ihm geantwortet:

ὅσαπερ ἐν λεχέεσι γυνὴ τίκτουσα τελείται
ταῦτα πάλιν τελέσαντα θύειν μακάρεσσι θεοῖσι.

Indess behaupten einige, dass schon vor Aristinos bei solchen Leuten dies stattgefunden, mithin die Sitte alt sei, sagt Plutarchos². — Nur noch ein Beispiel: Phlegon aus Tralles erzählt in seinen Chroniken, dass Pythia bei einer Gelegenheit den Peloponnesiern folgendes vorgeschrieben hat:

ὦ Πελοποννήσου ναέται, παρὰ βωμὸν ἰόντες
θύετε καὶ πείθεσθε τὰ κεν μάντις ἐνέπωσιν
Ἡλείων πρόπολοι, πατέρων νόμον ἰθύνοντες³.

Die gleichen Kulthandlungen werden bei gleichen Anlässen vorgenommen; kehren diese periodisch wieder, so geschieht das auch bei den Kulthandlungen: es entsteht ein Fest⁴. Dasselbe was vom Opfer gesagt wurde, gilt also auch den Festen. Vielleicht dürfen wir jedoch vermuten, dass das Orakel hier eine grössere Rolle gespielt habe, als jetzt sichtbar ist, und dies zwar wegen der engen Verknüpfung der Feste mit dem Kalender.

¹ Plutarchos, Solon 9, 1: ἀρχηγὸς χώρας θυσίαις ἱρώας ἐνοίκους
πλασσο, κτλ.

² Plutarchos, Römische Gebräuche 5 p. 264 F. Plutarchos vergleicht damit die Sitte bei den Römern, dass solche Leute nicht durch die Tür eingehen dürfen sondern nur über das Dach. Die Tür durfte nicht verunreinigt werden. Die einmal Beerdigten — man konnte den Geist eines Verstorbenen durch magischen Abruf in ein κενοτάφριον bannen; vgl. Homeros, Od. I 291, IV 584 — gehörten dadurch dem Reiche der Gestorbenen. — Ich vermute in dem obenangeführten Spruche einen Zusammenhang mit der Couvade und werde anderswo darauf zurückkommen. Vgl. DIETRICH, Eine Mithrasliturgie. S. 160 f.

³ Fragmenta Historicorum Græcorum ed. C. MÜLLER III S. 604.

⁴ NILSSON, Die Entstehung und religiöse Bedeutung des griechischen Kalenders (Lunds Univ. Årsskrift N. F. Avd. I Bd. 14) S. 25. — Professor NILSSON hat mir gütigst den Einblick in seine Korrekturbogen gestattet.

Auch hier stammt die Praxis aus so ferner Zeit, dass sie sich im allgemeinen nicht in ihrer Entstehung zeigt — die Feste gehören τὰ πατρία an —; dann und wann bekommen wir aber einen kleinen Ausblick, der uns flüchtig zeigt, dass auch in diesem Falle Platon in alte Fusstapfen tritt, als er sagt: »Mit Hilfe der Anweisungen des Orakels in Delphi sind die Anordnungen und gesetzlichen Bestimmungen über die Feste zu treffen, nämlich was für Opfer und welchen Göttern sie dargebracht werden sollen zum Heil und Segen des Staates«¹.

So zeugt z. B. ein sehr altes Inschriftfragment davon, dass das Orakel — ὁ Ἀπόλλων ἔχρησεν — einige Einzelheiten bei der Athenafestfeier geregelt hat², und Phlegon erzählt in seinen Chroniken von Iphitos, dem Könige von Elis, dass er zu dem »Gotte« gesandt wurde um zu fragen, ob man die Sieger zu Olympia bekränzen oder sie anders beehren solle. Der Gott antwortete, dass man ihnen den Ölkranz — τὸν ἄγριον καρπώδη ἐλαιῶν — geben solle³. Die Miletier fragen den Gott (Apollon Didymaios), ob es gut sei, etwas in den Artemis-Festen zu verändern⁴, in Magnesia am Meander werden die Leukophryena κατὰ τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ τοῦ ἐν Δελφοῖς gestiftet⁵ usw.

Im Anbetracht des Kalenders kann ich mich jetzt sehr kurz fassen — mit einem Hinweis auf NILSSON: Die Entstehung und religiöse Bedeutung des griechischen Kalenders. Auch der solonische Kalender in Athen ist von Delphi aus geregelt worden, was sich daraus erschliessen lässt, dass er in der Form von Opfer- und Festfasti aufgestellt war. A. MOMMSEN hat ausserdem bewiesen, dass die Schaltjahre Athens und Delphis sich stets gedeckt haben⁶. Dies zeigt besser als etwas anderes das innige Einverständnis, das in dieser Hinsicht zwischen den beiden Kontrahenten geherrscht hat. Apollon führt ja übrigens auch die Epithete ὠρομέδων im Hymnus aus Tenos und ὠρίτης bei Lykophron⁷.

Wenn Demeter den Alten als Gründer des Ackerbaus gilt,

¹ Nomoi VIII 828 A.

² IG I 93.

³ Fragm. Hist. Græc. ed. MÜLLER III S. 604.

⁴ DITTENBERGER, Syll.² Nr. 660.

⁵ Vgl. Inschriften von Magnesia a. M. Nr. 17—87.

⁶ Zur Orientierung über die delphische Chronologie in Philologus 60 (1901) S. 33.

⁷ IG XII 5, 893 und Lykophron 352.

so gilt Apollon als der, welcher den zweiten grossen Schritt in der Kultur des hellenischen Volkes nimmt, als der Gründer der Städte. Er selbst und Poseidon bauen Trojas Mauern, er und Alkathos Megaras Mauern, und selbst ummauert er Delphi. Dass dieser unternehmungslustige Bauherr auch mit der umfassenden Kolonisierung zu tun bekommt, ist also nicht merkwürdig — er bekam ja dabei Gelegenheit, seinen eigenen Kultus sowie die Kulte seiner Kollegen im Olymp zu verbreiten. Er führt selbst die herausziehenden Scharen an und hilft ihnen auch bei der Anlage der Kolonie; er ist Ἀρχηγέτης, Κτίστης und Οἰκιστής¹. Die umfassende Beschäftigung des Orakels mit der Kolonisierung wird auch mehrmals aus verschiedenen Zeiten bezeugt, von Kallimachos, Cicero, Plutarchos, dem Rhetor Menander, Celsus usw.²: der letztgenannte sagt, πάντα γῆ κατωκίσθη durch die Orakel. Eine vielleicht noch deutlichere Sprache spricht Herodotos, dessen ganze Geschichte voll solcher Orakelsprüche ist. Auch bei dieser Beschäftigung des Orakels, die sehr verschieden beurteilt wird, brauche ich nicht zu verweilen. Sie ist schon öfters Gegenstand für Spezialuntersuchungen gewesen, zuletzt von A. S. PEASE, Notes on the Delphic oracle and Greek colonization³.

Wir kommen nun zu den Orakelsprüchen im allgemeinen und müssen sie der reichen Literatur zum Trotz, die es auf diesem Gebiete gibt, etwas weitläufiger behandeln. Zuerst müssen wir einige Einzelheiten bei der Orakelgebung erörtern, da diese, wie wir sehen werden, auch eine gewisse Rolle für uns in dem Zusammenhange, in welchem wir das Orakel betrachten, spielen.

»L'intelligence de l'oracle résidait dans le corps des prêtres d'Apollon«, sagt BOUCHÉ-LECLERCQ⁴. Wir konstatieren dann zuerst, dass der Gott in Delphi einen grossen Stab von Dienern gehabt hat. Ausser Pythia, der Priesterin — als das Orakel in seiner Blüte stand, hatte man sogar mehrere Priesterinnen — haben wir zwei Priester, ἱερεῖς, die wahrscheinlich mit den öfters

¹ Vgl. WERNICKE in Pauly-Wissowas Realencykl. s. v., Apollon S. 18. Die Kultorten des Apollon Ἀρχηγέτης S. 44, Κτίστης S. 57, Οἰκιστής S. 62.

² Vgl. Kallimachos, Apollonhymnus 55 ff.; Cicero, De divinatione 13; Plutarchos, Von den pythischen Orakeln 9; Menander in Rhet. Gr. ed. SPENGLER III S. 442; Celsus bei Origines, gegen Celsus VII 3.

³ In Classical Philology 12 (1917) S. 1 ff. — Die ältere Literatur bei BUSOLT, Gr. Gesch. I² S. 678 Anm. 2.

⁴ Histoire de la divination dans l'antiquité III S. 94.

erwähnten προφῆται identisch sind, und fünf ὄσσοι die auf Lebenszeit aus dem Geschlechte Deukalions gewählt wurden — die also mit z. B. den Eumolpiden in Eleusis zu vergleichen sind. Ausserdem gab es einen νεωχόρος und einen zahlreichen Stab anderer Tempeldiener niederen Ranges. Es scheint mir wahrscheinlich, dass auch die von Plutarchos oft erwähnten περιηγῆται diesen angehörten¹.

Nicht jeden Tag empfängt der Gott die Konsultierenden — am Anfang vielleicht nur einmal des Jahres, an seinem Geburtstag, den 7. Bysios. Weil man aber wusste, dass der Gott wenigstens den ganzen Sommer sich in Delphi aufhielt, wandte man sich allmählich auch zu anderen Zeiten an ihn. Es gab aber Tage, wo er nicht mit sich reden liess, ἡμέραι ἀποφράδες; ja, sogar einen Alexander hat er dann zurückgewiesen². In jedem Falle war ein Voropfer nötig, das zur vollen Zufriedenheit des Opferverrichters ausfallen musste. Zu Plutarchos' Zeiten war es im allgemeinen eine Ziege³, die einer skrupulösen Dokimasie unterworfen wurde. Sie wurde dann mit Libationen — nach Belieben des Priesters mehr oder weniger reichlich — übergossen, und nur wenn das Opfertier dabei ganz von den Füßen an erzittert und erbebt, bekommt der Fragende Antwort: »denn es genügt nicht, wie bei den andern Opfern, den Kopf zu schütteln, sondern die Bewegung und das Zittern, mit einem winselnden und klagenden Laut verbunden, muss alle Teile des Körpers durchdringen«. Wenn diese Symptome sich nicht zeigen, erklären die Priester, dass das Orakel nicht funktionieren kann und führen Pythia nicht herein⁴.

¹ In seiner Schrift, Warum Pythia ihre Orakelsprüche nicht mehr in Versen abfasst, erwähnt er sie Kap. 2, 5, 7, 13, 14, 16. Trotzdem dass Philinos, der in Delphi zuhause ist, den Fremden begleitet, führen sie doch die Periegeten und machen vor jeder Merkwürdigkeit eine weitläufige Beschreibung (Kap. 2). Als Philinos und die Fremden schweigen, fahren die Periegeten mit ihren Erklärungen fort und erwähnen mitunter auch Orakelsprüche (Kap. 5). Sie kennen die Geschichte des Orakels genau (Kap. 16) und werden über allerlei Sachen ausgefragt (Kap. 13).

² Vgl. Plutarchos, Alexander 14.

³ Plutarchos, Verfall der Orakel 49 p. 437 B.

⁴ Ebd. 46 p. 435 C. — Dass dieses Opfer auch in älteren Zeiten gebracht wurde, zeigt LEGRAND, Questions oraculaires 2, Xuthus et Créusa à Delphes in Revue des études grecques 14 (1901) S. 46 ff. auf Euripides' Ion und Andromache gestützt.

Ist das Opfer aber gelungen, so hat der Ratsuchende seine Frage zu stellen — es sind Ausnahmen, wenn Pythia ohne Anfrage Sprüche erteilt¹. Die grosse Mehrzahl der Fragen haben den Typus τί χρὴ ποιεῖν²: wenn man die Absicht hat etwas zu tun; wenn man zwischen mehreren Möglichkeiten zu wählen hat; wenn dies oder jenes geschieht; damit man dieses oder jenes Unglück los werde; damit einem dies oder das gelingen wird. Dieser Typus war sicher dem Gotte der liebste. Darum ist die Frage, die Xenophon an das Orakel richtet, welchem Gotte er Opfer und Gelübde darbringen müsse, um die Reise, die er vorhabe, am besten und glücklichsten zu machen und wohlbehalten zurückzukehren, wenn nicht Sokrates, so sicher den delphischen Priestern recht³. Gerade bei solchen Fragen konnte Pythia so genannte Kultorakel als Antwort geben, und bei diesen gab es immer ein Loch, so dass sie sich mit Ehre aus dem Spiele ziehen konnte, wenn es auch schief ging. Der fromme Xenophon findet selbst, warum seine Reise so übel geraten war: er hat dem Zeus Meilichios nicht gehörig geopfert⁴. Und wenn jemand nachher mit Vorwürfen kam, konnten die Priester immer etwas an den verwickelten Riten ausfindig machen, dem man nicht genau Folge geleistet hatte. — Es kommt auch vor, dass der Ratsuchende über etwas in gegenwärtiger oder verflossener Zeit fragt, z. B. wo man dies oder jenes Verschwundene, seine Eltern oder Kinder, wiederfinden könnte. Aber auch die Zukunft war Gegenstand des Fragens, jedoch keinesfalls in der Ausstreckung, die man heutzutage gern annimmt. Die meisten Fragen dieser Art galten dem Tod — nicht dem genauen Zeitpunkt sondern, ob man jung oder alt sterben wird, und im allgemeinen antwortet Pythia mit einem Rate, eine gewisse Situation oder einen gewissen Platz zu vermeiden — oder auch den Nachkommenden: was man zu tun hat um Kinder zu be-

¹ Beispiele bringt Herodotos: I 65 spricht Pythia, als Lykurgos in den Tempel eintritt, etwas, was er als Antwort aufnimmt — sicher wusste Pythia im Voraus, was er auf dem Herzen hatte; V 92, 2 prophezeit Pythia ohne Anfrage, dass Labda bald ein Kind bekommen wird; VII 140 bekommen die Athener einen Spruch ohne Anfrage.

² Vgl. LEGRAND, *Quo animo Græci præsertim V^o et IV^o sæculis tum in vita privata tum in publicis rebus divinationem adhibuerint*, Thèse Paris 1898.

³ Xenophon, *Anabasis* III 1, 6 f.

⁴ *Anabasis* VII 8, 4.

kommen. Dann gibt es auch Anfragen über die Zukunft eines Volkes, eines Staates oder einer Stadt. Auch hier gibt Pythia gern negative Antworten, d. h. dies oder jenes ist zu vermeiden oder auch empfiehlt sie die Gründung einer Kolonie¹. — Eine interessante Frage, die uns aber zu weit von unserer Aufgabe führen würde, ist diejenige, ob die Alten dabei an ein blindes und unerbittliches Schicksal dachten.

Die Fragen an die Gottheit wurden schriftlich den Dienern des Gottes überreicht; wenn wir dies früher noch nur vermuten konnten, wissen wir es nach den Funden zu Dodona mit Bestimmtheit. Aus Ägypten haben wir jetzt unter den Papyri mehrere Orakelfragen sowohl an griechische wie ägyptische Orakelgötter, die zum Teil in den Tempeln gefunden sind. Aus diesen können wir sogar schliessen, dass es der Ratsuchende selbst war, der sie so abfasste². Auf die besondere Technik beim Antwortgeben, die übrigens noch sehr unklar ist, brauchen wir hier nicht einzugehen. Aber die dabei gefertigten Antworten haben für uns Interesse. Wir müssen uns davor hüten, die Orakelpriester als bewusste Scharlatane oder Lügenpropheten anzusehen — wenigstens in der alten, guten Zeit; sicher waren sie oft selbst von ihrer Einbildung derart exaltiert, dass sie glaubten, dass sie nur den Willen des Gottes verkündeten — also eine *pia fraus*. Die meisten Fragen waren ja, wie wir schon bemerkt haben, eigentlich nur Bitten um einen guten Rat; nur wenige haben der Zukunft gegolten. Jene waren für die gut unterrichteten Priester im allgemeinen leicht zu beantworten; diese konnten sie natürlich mitunter in weniger angenehme Situationen versetzen — besonders wenn die Frage klug abgefasst war. Dann wurden die Antworten dunkel abgefasst, so dass das Orakel nicht mit offener Lüge beschlagen werden konnte, wenn die Sache sich komplizieren würde³. Zum Verständnis dieser

¹ Vgl. über die Orakelfragen LEGRAND, *Quo animo græci divinationem adhibuerint* S. 7 ff.

² Vgl. POMTOW, *Die Orakelinschriften von Dodona*, *Neue Jahrb. f. Philol. u. Pädag.* 1883 S. 357 und MITTEIS-WILCKEN, *Papyruskunde* I, S. 125.

³ Vgl. BOUCHÉ-LECLERCQ, *a. O.* S. 97: »Le prophète, fourni de connaissances théologiques et pourvu de renseignements sur le consultant, ayant d'ailleurs la mémoire meublée de vers et de tours poétiques, parvenait à formuler une réponse suffisamment claire quand il s'agissait de questions

dunklen Sprüche gehört ein Hinweis auf die bekannte Vorliebe der Griechen für Rätsel, Fabeln u. dgl.¹ Sophokles soll, nach Plutarchos, folgende Verse gehabt haben:

σοφοῖς μὲν αἰνικτῆρα θεσφάτων ἀεί
σκαίοις δὲ φαῦλον κἂν βραχεῖ διδάσκαλον².

Apollon führt ja auch den bezeichnenden Namen Λοξίας. Schon der alte, fromme Pindaros hat über die Zweideutigkeit und Unzuverlässigkeit des Orakels geklagt Olymp. XII 10 f.: σύμβολον δ' οὐ πῶ τις ἐπιχθονίων πιστὸν ἄμφι πράξιος ἔσσομένας εὔρεν θεόθεν. Ja, es ging so weit, dass man auch in den klarsten und deutlichsten Sprüchen einen Hinterhalt vermutete. Nur ein Beispiel: Es war den Athenern vorausgesagt, als sie Syrakusai belagerten, dass sie sämtliche Syrakusaner nehmen würden. Als dann die syrakusanischen Listen mit den Namen aller Einwohner der Stadt in die Hände der Athener gefallen waren, glaubten sie alle, dass die Voraussagung damit erfüllt wäre³. Lukianos lässt in seinen Göttergesprächen Nr. 16 Hera sich folgendermassen über Apollon äussern: »Apollon tut als könnte er alles: schiessen, Zither spielen, kurieren, weissagen und doch täuscht er nur die Menschen an den Orakelfabriken, die er zu Delphi, Klaros und Didyma errichtet hat, durch zweideutige, doppelsinnige Antworten (λοῖα καὶ ἐπαμφοτερίζοντα), die ihn sicher stellen, die Sache mag kommen wie sie will, und gelangt hierdurch zu grossem Reichtum«. Eusebios sagt auch: »Was von den Orakeln nicht absichtlich in Dunkel gehüllt, was nicht nach Berechnung der Wahrscheinlichkeit ausgesprochen wurde, das fiel gewöhnlich anders

de morale, de conseils à donner, obscure et tortueuse quand le consultant voulait réellement savoir l'avenir».

¹ Ausserdem wurde alles sehr zum Besten gedeutet. Thukydides II 54 erzählt, dass man sich einer alten Wahrsagung erinnerte, als Pest und Krieg verheerte: ἤξει Δωρικὸς πόλεμος καὶ λοιμὸς ἀμ' αὐτῶ. Die Meinungen, sagt Thukydides, hatten sich darüber geteilt, ob die Alten in diesem Vers λοιμός oder λιμός gemeint hätten. »Doch bei den damaligen Ereignissen in der Stadt behielt, wie leicht zu erachten ist, die erste Meinung die Oberhand, wie denn einem gewöhnlich dasjenige in den Sinn kommt, was mit dem, was uns wirklich begegnet, die nächste Verwandtschaft hat. Und ich stelle mir vor, wenn einmal nach diesem ein anderer dorischer Krieg ausbrechen, und eben eine Hungersnot dabei eintreten sollte, so würde man natürlich auch die Weissagung so anslegen.»

² Plutarchos, Pythische Orakel 25 S. 406 F.

³ Plutarchos, Nikias 14. — Anderes Beispiel Thukydides I 126, 4.

aus, und wenn einmal ein Orakel unter zehntausend zutraf, dann wurde es in Steintafeln eingehauen und über die ganze Welt hinausposaunt¹.

Als dann die Antworten so fertig gestellt waren, wurden sie den Fragenden eingehändigt — ebenfalls aufgeschrieben, sie werden ja mitunter zu Hause hervorgeholt und vorgetragen². Die *προφῆται* vermitteln vielleicht selbst die Überlieferung³. Wenn die Antwort dem Fragenden nicht klar war, konnte er unmittelbar Aufklärung und Auslegung bei den *πυθικοὶ μάντιες*, von denen wir hören⁴, suchen. Derjenige, der nur als Delegierter eine Frage überbracht hatte, bekam auch von den Priestern die Antwort gesiegelt zurück und durfte sie nicht lesen: eine solche Indiskretion wurde nach einem Sprichworte bei Suidas sehr streng mit Verlust entweder der Augen oder der Hand oder der Zunge bestraft⁵. Dass die Orakelsprüche nach Hause geführt wurden, ist auch wenigstens was den Staat betrifft öfters von den Rednern bezeugt, die alte Orakelsprüche hervorholen lassen um damit ihre Reden zu würzen, gerade wie sie auch Gesetze u. dgl. einstreuen.

¹ Praep. Ev. IV 2, 1 f. — Sicher gilt die von BLINKENBERG, *Miraklerne i Epidauros*, Kopenhagen 1917, über die Heilwunder zu Epidauros ausgesprochene Meinung, dass sie der Reklame wegen von den Tempeldienern unter die ungebildeten Rechtgläubigen verbreitet und dann später für denselben Zweck eingehauen und aufgestellt wurden, auch in vielen Beziehungen den Voraussagungen in Delphi.

² Ich kann die Ansicht POMTOWS, a. O. S. 351 ff., dass die Fragenden selbst die Antwort niedergeschrieben haben, nicht teilen. Sowohl durch Sophokles, *Trachierinnen*, 1165 ff. wie durch Demosthenes, gegen *Makartatos* 66, wird das Aufzeichnen der Sprüche sichergestellt. Sophokles verwendet eine Medialform — *εἰσεγγράψαμην* sagt Herakles — und Herodotos I 48 verwendet ebenfalls in einem ähnlichen Falle *συγγράψασθαι*, was mit STEIN, Herodotos, »für sich aufschreiben lassen« zu übersetzen ist. Wenn POMTOW seine Meinung damit stützt, dass bei Demosthenes die Antwort eine Mischung von attischen und dorischen Formen enthält, was auf Diktieren der dorisch redenden Priester für den attisch-schreibenden athenischen Botschafter hindeuten sollte, so möchte ich dagegen einwenden, dass diese Mischung ebensogut in der späteren Überlieferung entstanden sein kann.

³ Vgl. Schol. zu Il. 16, 235: *προφῆτας γὰρ λέγουσι τοὺς παρὶ τὰ χρηστήρια ἀσχολουμένους καὶ τὰς μαντείας τὰς γινομένας ὑπὸ τῶν ἱερέων ἐκφέροντας*.

⁴ Euripides, *Andromache* 1103. — Vgl. auch Hesychius s. v. *πυθικοί*. ὑπὸ Δελφῶν ἱερεῖς δι' ἐμπύρων μαντευόμενοι.

⁵ Suidas s. v. *τὰ τρία* ... ὅτι ὁ μαντευόμενος ἐν Δελφοῖς σπασμασμένους ἐλάμβανε τοὺς χρησμούς, καὶ προεῖρητο αὐτῷ, εἰ λύσει, ζημίᾳ μία τῶν τριῶν ἢ γὰρ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτὸν ἔδει στερηθῆναι, ἢ τῆς χειρὸς, ἢ τῆς γλώττης.

Wenn also der Staat der Antraggeber war — es scheint, als ob die Volksversammlung dies beschliessen musste¹ — so konnte die Antwort zuerst in der Volksversammlung vorgetragen werden, und diese machte dann ein *ψήφισμα* in Übereinstimmung mit der Antwort. Falls der Gott sich dunkel ausgedrückt hatte, war eine Exegese nötig, und dazu hatte man ja auch die Exegeten da. Diese haben jedoch dabei kein ausschliessliches Privilegium: ich erinnere nur an die bekannte Orakelexegese des Themistokles von den hölzernen Mauern².

Dass die Orakelsprüche zu Hause aufbewahrt wurden, lässt sich schon aus dem oben erwähnten Umstand beweisen, dass die Redner sie in extenso wiedergaben. Übrigens erwähnt Herodotos, dass die Peisistratiden ihre Sprüche auf der Akropolis bewahrten³; ebenso wird es bezeugt, dass sie in Sparta unter der besonderen Obhut der Könige und der vier Pythioi standen⁴. In späteren Zeiten ist es wahrscheinlich, dass die öffentlichen Sprüche, die ja durch ein Psephisma sanctioniert wurden, in dem öffentlichen Staatsarchiv im Metroon aufbewahrt wurden⁵. Aber nicht nur zu Hause sondern auch in Delphi wurden die Antworten — sowie die Fragen — aufbewahrt. Photios gibt unter dem Worte *ζυγάστρον* folgende Erklärung: *παρὰ Δελφοῖς δὲ ζυγάστρον καλεῖται τὸ γραμματοφυλάκιον*⁶. Dieser Vorrat alter Fragen und Antworten war natürlich von grosser Bedeutung für die Priester bei späteren Gelegenheiten. Wir hören ja auch, dass ein Fragender bei mehreren Gelegenheiten dieselbe Antwort bekommt⁷, und König Battos wird, als er nach sieben Jahren wieder das Orakel fragt, an die frühere Antwort erinnert⁸.

¹ Vgl. LEGRAND, a. O. S. 73.

² Vgl. des Ausdrucks wegen das Scholion zu Lukianos ed. RABE S. 69, 11 *Θεμιστοκλέους δειήσαι*: Schol. . . . *ὅτι σαφέστερα ταῦτα τοῦ χρησμοῦ ἐκείνου, ὥς μὴ δεῖσθαι Θεμιστοκλέους ἐξηγητοῦ.*

³ Herodotos V 90.

⁴ Vgl. SCHOEMANN-LIPSIUS, Gr. Altert. I⁴ S. 252.

⁵ Vgl. POMTOW, a. O. S. 352 Anm. 51. — Vgl. auch Euripides, Fragm. 629 ed. NAUCK, *διφθέραι μελαγγραφαῖς πολλῶν γέμουσαι Λοξίου γηρομάτων*, vielleicht auch auf Delphi zu beziehen.

⁶ Vgl. dazu Herodotos I 91 und Plutarchos, Lysander 26.

⁷ Z. B. die Lakedaimonier, Thukydides V 16, 2; Herodotos V 63.

⁸ Herodotos IV 150 f.

Wie skeptisch man sich auch den gegebenen Orakelsprüchen gegenüber verhält, muss man jedoch zugeben, dass die Priester in Delphi über oft sehr gute Kenntnisse verfügten. Vor allem besaßen sie Menschenkenntnis¹, aber sie kannten auch genau die ganze Theogonie und Mythologie — das Heroenwesen inbegriffen. Sie kannten oder gaben wenigstens vor die Grabstätten sämtlicher Heroen zu kennen, wie man aus den Befehlen, ihre Reste nach andern Orten zu überführen, sieht. Ziemlich tiefe Kenntnisse in der Astronomie waren für die Regelung des Kalenders nötig. Auch ihre Kenntnisse in der Geschichte der verschiedenen Staaten sowie der vornehmsten Familien müssen erheblich gewesen sein. Für die Sprüche betreffs der Kolonisierung waren gute geographische und handelspolitische Kenntnisse unbedingt in vielen Fällen eine Voraussetzung. Dies alles genügt zwar nicht, um das Ansehen und die geistige Macht des Orakels zu erklären, — dazu kommt die ethische Seite, die Forderung auf Reinheit und Reinigung — aber wir dürfen jedoch nicht die Bedeutung dieser Kenntnisse unterschätzen.

Was die eigentlichen Wahrzeichen betrifft, so ist allerdings Apollon nicht der einzige, der mit diesen zu tun hatte, aber aus den uns aufbewahrten Orakelerzählungen geht es genügend deutlich hervor, dass der Gott bei Anforderung auch in solchen Dingen mit Rat und Aufklärung zu Diensten stand. Die Vogelzeichen, die bekanntlich auch bei den Griechen eine gewisse Rolle spielten, hören speziell mit Apollon zusammen². Fernerhin wird Apollon bei allerlei merkwürdigen Ereignissen befragt, z. B. von den Thebanern, als sie ein ungewöhnlich grosses Spinnengewebe im Tempel der Demeter gefunden hatten³; die Aitoler wollten zum Orakel schicken, als sich ein Ungeheuer in der Stadt zeigte⁴; die Athener fragten *περὶ τοῦ σημείου τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ γενομένου*⁵.

¹ Lukianos gibt in Alexander 8 folgende Erklärung: *βαδίως κατενόησαν* (sc. Alexander und sein Kollege) *τὸν τῶν ἀνθρώπων βίον ὁπὸ δυοῖν τούτοις μεγίστοις τυραννόμενον, ἐλπίδος καὶ φόβου, καὶ ὅτι ὁ τούτων ἑκατέρῳ ἐς θεὸν χρήσασθαι δυνάμενος τάχιστα πλουτήσῃεν ἄν.*

² Vgl. z. B. Plutarchos, die pythischen Orakel 22, p. 405 D: *ἀλλ' ἡμεῖς ἱρωδίοις οἰόμεθα καὶ τροχίλοις καὶ κόραξι χρῆσθαι φθεγγόμενοις σημαίνοντα τὸν θεόν κτλ.*

³ Diodoros XVII 10, 2 f.

⁴ Phlegon, Fragm. 31 (Fragm. Hist. Græc. ed. MÜLLER III S. 614); mehrere Beispiele in dessen *περὶ θαυμασίων*.

⁵ Demosthenes, gegen Makartatos 66, p. 1072. — Vgl. oben S. 53 Alianos.

Das Verhältniß Apollons zu den musischen Künsten und zum Unterricht im allgemeinen ist zu wohl bekannt, als dass ich dabei verweilen sollte. Es sei nur daran erinnert, dass Apollon nebst Hermes und Herakles der Gott der Palästra war. Seine enge Verbindung mit den Epheben ist ja auch aus den in Delphi stattfindenden Haaropfern zu schliessen. Theseus hat hier seine Stirnhaare dem Gotte zur ἀπαρχή geschnitten — nach ihm wird dieses Opfer Θησηΐς genannt¹. Diese Sitte wird noch bei Athenaios erwähnt², und Theophrastos erzählt uns ebenfalls, dass der μικροζιλότιμος seinen Sohn zur Ablegung der langen Haupthaare nach Delphi bringt³. Es sei auch an die von den Epheben bei den Pythaisbeschickungen gespielten Rolle erinnert⁴.

Wir sind nun mit diesem kurzen Rundgang durch die Literatur mit denjenigen Seiten der Wirksamkeit des Orakels fertig, die für uns in diesem Zusammenhang von Interesse sein können, und werden nun die Verbindung, die zwischen den Exegeten und Delphi bestanden hat, untersuchen.

¹ Plutarchos, Theseus 5.

² Athenaios XIII 605 A.

³ Theophrastos, Charakteres 21, 8. — Vgl. EITREM, Opferritus und Voropfer der Griechen und Römer (Skrifter utgit av Videnskapsselskapet i Kristiania 1914 II 1) S. 366.

⁴ Vgl. BOËTHIUS, Die Pythais s. 128 ff.

III. Die Exegeten und Delphi.

Im grossen und ganzen haben die Exegeten sozusagen einen Teil der Arbeitslast des Orakels übernommen. Was z. B. die Reinigungen betrifft, haben wir uns in folgende Situation hineinzudenken. Alle diejenigen, die in irgendeiner Weise unrein geworden waren, speziell durch Blutschuld, d. h. in allen Fällen, in denen also besondere Umstände vorlagen, mussten sich ursprünglich an das Orakel selbst wenden um zu erfahren, wie sie wieder rein werden könnten. Die Priester waren wie oben gesagt ausserstande, in solchen Fällen zu helfen; der Unreine durfte ja unter keinen Umständen innerhalb der Grenzen des dem Gotte geweihten Bezirkes kommen — dann wurde ja auch dieses durch Befleckung verunreinigt — und die Priester waren Beamte, die nur innerhalb des Tempelbezirkes funktionierten. Wir haben allerdings sozusagen Privatreiniger, die aber gewiss im allgemeinen nur das rein Manuelle ausführten, wenn die Praxis ganz klar war. Je nachdem das Ansehen des Orakels grösser und seine Machtsphäre erweitert wurde, musste der Gott von Hilfesuchenden ganz überlaufen werden, besonders da das Orakel nicht jeden Tag zur Verfügung stand. Was war dann zu tun? Um auf seinen alten Einfluss in solchen Dingen nicht verzichten zu müssen hat der Gott sich Vertreter genommen, die bevollmächtigt waren, auf Ort und Stelle nötige Aufklärungen und Vorschriften zu geben. In solcher Weise wurde am sichersten das alte Ansehen des Gottes beibehalten. Nach Delphi zu fahren wäre sicher auf die Dauer schwerfällig gewesen; zu den vom Gotte selbst auserwählten Exegeten zu gehen, um bei ihnen Auskunft zu bekommen, war dagegen nicht zu viel verlangt. Eine Parallele aus der Geschichte der Kirche bietet sich hier ungesucht. Derjenige, der Ablass nötig hatte, musste zuerst nach Rom oder

einem anderen bemerkenswerten Platz gehen, allmählich kam aber der heilige Stuhl dem Publikum durch Ablassverkauf auf Ort und Stelle entgegen.

Dieselbe Abladung des Orakels gibt wenigstens den theoretischen Grund, warum die Vorschriften Bestattungen, Hochzeiten, Totenkultus, Opfer und Feste betreffend den Exegeten zukommen. Ich gebe gern zu, dass der Hergang nicht immer dieser war. Gewiss nicht! Was τὰ πάτρια ausmachte, konnte durch hergebrachte Gewohnheit auch ohne das Orakel kanonisiert sein. Wie viel von dem Hergebrachten — τὰ πάτρια — aufs Konto des Orakels zu schreiben ist, entzieht sich, wenn es Einzelheiten gilt, ganz unsrer Kontrolle, nach dem oben Gesagten scheint es mir jedoch wahrscheinlich, dass das Orakel hinter vielem steckt und anderes wenigstens sanktioniert hat. Wir wissen ja, dass Drakon und Solon Gesetze mit sakralem Inhalt gegeben haben und könnten vielleicht dadurch zu dem Glauben versucht werden, dass es die weltliche Macht war, die hier in solchen Fällen das Bestimmungsrecht gehabt hätte. Es sei dagegen angeführt, dass z. B. Solons Gesetzgebung wenigstens in vielen Fällen in der Befestigung geltender Praxis bestand, nicht in einer Gesetzgebung im eigentlichen Sinne dieses Wortes. Auch nach Solons Zeit war ja vieles, was hierher gehört, nicht schriftlich festgeschlagen — es gehörte den ungeschriebenen Gesetzen an — und zuerst vom 4. Jahrh. ab haben die Exegeten diese ἄγραφοι νόμοι in ihren Exetika zusammengefasst und fixiert.

Wie intim das Zusammenwirken der Exegeten und des Orakels zu Delphi inbetreff des Kalenders war, entzieht sich unserer Kenntnis; dasselbe gilt Fragen die mit der Kolonisierung zusammengehören.

Über die eigentliche Orakelexegese muss ich mich hier ein wenig weitläufiger äussern. Bei der Behandlung der Orakelgebung wurden ein paar Punkte hervorgehoben, die hier näher behandelt werden müssen, erstens die gute Kenntnis des Orakels von Ereignissen und Verhältnissen auch auf Plätzen, die weit von Delphi entfernt waren, zweitens die Dunkelheit der Sprüche. Um den Hintergrund zu bekommen, gegen welchen diese Dinge zu sehen sind, erlaube ich mir hier zuerst eine kurze Beschreibung derjenigen Anordnungen, welche Lukianos in seinem Alexander oder Pseudomantis dem Schwindler als Mittel für seine Mani-

pulationen gibt. Es sei mir fern, den delphischen Gott und diesen Alexander gleichzustellen; mein Rationalismus streckt sich keinesfalls so weit als derjenige des Scherzers aus Samosata!

Der sowohl körperlich wie intellektuell sehr gut ausgestattete Alexander ist nach einer Schulung, die nicht gerade für Einsegnungskinder passend war, so weit gekommen, dass es ihm keine grosse Anstrengung des Verstandes kostete um die Entdeckung zu machen, dass Furcht und Hoffnung die zwei grossen Tyrannen sind, die das menschliche Leben beherrschen und dass derjenige das geschwindeste Mittel reich zu werden gefunden hat, welcher sich dieser beiden gehörig zu bedienen weiss. Er und sein Kamerade — dieser stirbt ganz im Anfang — sahen wohl, dass den Hoffenden und Fürchtenden nichts nötiger sei als das Künftige im voraus zu wissen, dass die Menschen folglich auch nach wenigen Dingen begieriger seien, und dass es einzig und allein diese Begierde sei, die schon von Alters her Delphi und Dodona, Klaros und die Branchiden reich und berümt gemacht habe.

Um ein solches Unternehmen anzufangen war es nötig, mit rohen und dummen Menschen zu tun zu haben; darum beschliesst er, ein Orakel in seiner eigenen Geburtsstadt in Paphlagonien einzurichten. Asklepios, der Sohn des Wahrsagergottes Apollon, soll hier den Menschen die Zukunft verkünden und ihnen mit weisen Ratschlägen in allen Beschwerlichkeiten des Lebens beistehen. Alexander lässt durch einige einfache Kunstgriffe Asklepios als eine kleine Schlange aus einem Gänseei geboren werden und in wenigen Tagen zu einer grossen Schlange mit Menschenkopf wachsen. Er bekommt seinen Tempel und das Geschäft fängt an. Ein Tag wird fixiert, wo der Gott Sprüche erteilt. Die Fragenden müssen ihre Fragen auf einer von ihnen selbst wohl versiegelten Schrifttafel einliefern. Alexander empfängt diese und geht ins Allerheiligste hinein; als er wieder erscheint, bekommt jeder seine Tafel gerade in demselben Zustande zurück, nur dass die Antwort auf der Aussenseite geschrieben steht. Wie dies möglich war, »ist für einen Mann wie du und ich«, sagt Lukianos, »leicht zu erraten; aber in den Augen solcher unwissenden Strohköpfe, wie die, mit denen er es zu tun hatte, war es was ganz übernatürliches und unbegreifliches«. Alexander hat mit einer glühenden Nadel das Wachs unter dem Siegel abgeschmolzen

und kann es so unbeschädigt aufheben um es später ebenso zu befästigen, oder er hat einen Abguss des Siegels gemacht, den er verwendet, wenn er die Frage gelesen hat und also die Tafel wieder verschliessen soll.

»Auf manche Fragen gab er schielende und zweideutige, auf manche auch wohl ganz unverständliche Antworten, denn auch dieses schien ihm zur Orakeletikette zu gehören.»

In seinem Dienste hat er eine unendliche Menge Gehülfen, Aufwärter, Kundschafter, Orakelschmiede, Registratoren, Obsignatoren und Exegeten; diese letztgenannten wurden von denen, die unverständliche Orakel erhalten hatten, für die Deutung derselben sehr gut bezahlt. Er hält auch Emissären in entlegenen Ländern, um für sein Unternehmen Reklame zu machen. Wenn er mitunter in seinen Antworten keinen Erfolg hatte, so liess er Orakel ex eventu herstellen, um die älteren zu verbessern. Alle abgegebenen Antworten wurden nämlich durch die Registratoren aufbewahrt und waren also leicht zu ersetzen. Wenn jemand sich durch eine unvorsichtige Frage kompromittiert hatte, war er ganz in Alexanders Gewalt und wurde auch sehr sorgfältig ausgenutzt. Als Beispiel seiner Vorsichtigkeit wird auch angeführt, dass er sich eine grosse Anzahl Kundschafter hielt, die ihm von den Gesinnungen und Anschlägen eines jeden Nachricht gaben und aus dem, was jeder am meisten wünschte, seine vermutliche Frage im voraus anzeigten, damit das Orakel schon beim Anfragen vorbereitet sein möchte. Lukianos prüft selbst den guten Alexander und versiegelt seine Frage so, dass sie nicht aufgemacht werden kann; er fragt: »Woher stammt Homeros?« Alexander antwortet, weil ihm Lukianos' Diener gesagt hatte, es sei nach einem Mittel gegen einen Schmerz in der Seite gefragt: »Salbe dich mit diesem und jenem«.

Wie ich schon hervorgehoben habe, will ich keineswegs Lukianos in seiner rationalen Erklärung über Alexanders Orakel folgen, wenn von Delphi die Rede ist — es ist doch ein Unterschied zwischen einem Propheten und einem falschen Propheten. M. E. können aber wichtige Lehren aus der Darstellung des Orakels bei Lukianos gezogen werden: zweifellos hat er die Einrichtung des Delphischen Orakels in Vielem nachgebildet,

gerade wie er seine Mysterien nach denjenigen zu Eleusis eingerichtet hat¹.

In ihren Hauptzügen stimmen ja die Einrichtungen der beiden Orakel mit einander überein, d. h. in beiden Fällen werden die Fragen schriftlich eingeliefert, die Antworten nur an bestimmten Tagen erteilt usw. Auch die Rolle der Exegeten Alexanders, nämlich als Ausleger dunkler Sprüche, ist ja die uns geläufige. Wie es aber oben hervorgehoben wurde, durften die Vertreter anderer Personen vor dem Orakel nicht selbst die Sprüche lesen: diese mussten den Auftraggebern eingehändigt werden, und wenn dann Auslegung nötig war, standen die Exegeten zu Hause zur Verfügung.

Die Hauptaufgabe des Orakels war, wie schon gesagt, nicht kommende Dinge voranzusagen, sondern gute Ratschläge zu erteilen. Und sicher ist, dass die Worte des Orakels eine sehr starke moralische Stütze ausmachten; es war viel leichter, wenn man den Willen des Gottes wusste, seinen Beschluss zu fassen. Wie es auch gehen möchte, war man zum Resignieren geneigt: am besten wie geschehen. Es gab aber Fälle, in denen Clairvoyance gefordert wurde, z. B. als die Perser kamen — damals verrechnete sich das Orakel, was wir den klugen Priestern gerne verzeihen möchten, da die Übermacht ja niederschmetternd war. Wie konnte das Orakel in solchen Fällen und in Fällen, wo die Dinge nicht klar lagen, seinen Einfluss behalten²? Die Priester in Delphi waren kluge Diplomaten, und sie haben sicher ihre Versenkungen ein wenig überall gehabt um lokale Neuigkeiten einzuziehen. Hier glaube ich, dass die Exegeten eine grosse bis jetzt ungenügend beachtete Rolle gespielt haben — besonders die *πυθόγραμματοι* müssen natürlich in innigem Verhältnis zu Delphi gestanden haben. Diese Exegeten gehörten ja den vornehmsten Familien an und waren angesehene Männer mit guten Verbindungen. Sie kannten die wichtigeren Ereignisse innerhalb sowohl

¹ Vgl. FOUCART, *Les mystères d'Eleusis*, Paris 1914, S. 481 ... une institution, qui était en plusieurs de ses parties copiée sur les Grands Mystères.

² Ich will nicht den deutschen Gelehrten bei Namen nennen, der so spät wie 1893, nachdem er die früheren Antworten auf diese Frage diskutiert und verworfen hat, zu dem Resultate kommt, dass es Dämonen, böse Geister, waren, die hier ihr Spiel getrieben haben. Zu demselben Resultat kam schon der Kirchenvater Eusebios; vgl. z. B. *Demonstr. Ev. V proem.*

des Staates wie der vornehmsten Familien, ihre Geheimnisse und Pläne. Es ist allerdings nirgends bezeugt, dass die Exegeten des delphischen Gottes wie Alexanders Kundschafter das Orakel mit wichtigeren Ereignissen à jour gehalten haben, es liegt aber sehr nahe. Für die äussere Verbindung zwischen den Exegeten und Delphi kann auch, wie es mir scheint, das Teilnehmen eines oder mehrerer Exegeten an den Pythaïstheorien herangezogen werden¹. Wir kennen zwar nur aus späteren Zeiten diese Theorien näher, wahrscheinlich sind sie aber dann nach alten Vorbildern wieder ins Leben gerufen worden².

Ich stelle mir also vor, dass der Hergang in Delphi etwa folgender war: wenn gewöhnliche Menschen mit ihren Kümernissen und Hoffnungen kamen, so war es sicher im allgemeinen den Priestern leicht, eine leidliche Antwort zu geben, und dabei haben sie gewiss von den Periegeten Nutzen gehabt, ebenso wie Alexander durch seine Mithelfer Nachforschungen angestellt hat. Wenn aber eine Sache nicht klar lag oder die Frage klug abgefasst und also das Orakel in Zweifel über die Antwort war, wurde entweder die Entscheidung aufgeschoben, wenn es möglich war, nötige Mitteilungen einzuziehen³, oder auch bekam der Fragende eine dunkle Antwort. Diese dunklen Worte konnten nun den Exegeten vorgelegt werden, welche besser die lokalen Verhältnissen kannten und also besser im Stande waren, einen nützlichen Rat zu erteilen, eventuell den künftigen Ausgang eines Vorhabens vorausszusehen. Sie legten also die Sprüche nach Vermögen aus und verdeutlichten sie so gut wie möglich.

Man stellt sich unwillkürlich die Frage: wie ist es möglich, dass scheinbar so wichtige und bedeutungsvolle Beamte einen so wenig hervorragenden Platz in der Literatur einnehmen? Wie ist es zu erklären, dass z. B. Aristoteles in seiner *Ἀθηναίων πολιτεία* kein Wort von ihnen zu sagen hat — ein Fragment ausgenommen? Um diese Fragen zu beantworten muss man, wie

¹ Vgl. COLIN, Bulletin de corresp. hell. 30 (1906), S. 182 ff.

² Vgl. BOËTHIUS, Die Pythais, Uppsala 1918, z. B. S. 52 f.

³ Προμαντεία wurde sicher nur dem Orakel besonders Wohlbekannten verliehen. — Promanteia ist als Vorrecht anzusehen; vgl. LEGRAND, Revue des études grecques 13 (1900), S. 281 ff. HOMOLLE hat in προ- nicht die temporale Bedeutung sondern die Bedeutung des ὑπέρ einlegen wollen, Bulletin de corresp. hell. 19 (1895), S. 5 ff.

ich meine, die allgemeine Entwicklung sowohl des Orakels wie auch in Athen betrachten.

Die Exegeteninstitution in ihrer oben geschilderten Umfassung und Bedeutung ist m. E. in einer Zeit entstanden, wo das Orakel so allgemein von den Menschen in Gebrauch genommen wurde, dass es entweder von Ratsuchenden ganz überlaufen wurde oder auch diese ganz einfach abweisen musste, wodurch sie dazu gezwungen wurden, sich vom Orakel zu emanzipieren und ihr Schicksal in eigene Hände zu nehmen. Als dann das Ansehen des Orakels gesunken ist, ist auch die Exegeteninstitution, meine ich, herabgekommen. Die Glanzperiode des delphischen Orakels fällt in die Zeit vor den Perserkriegen. Nach der grossen Kraftmessung, die diese für Hellas ausmachen, fängt man an, seine eigenen Kräfte zu fühlen, man fängt an, sich selbst genug zu sein. Die Zeit der Sophisten kommt, und der Glaube an die olympischen Götter und ihre irdischen Diener wird untergraben. Die Exegeten folgen — ich erinnere nur an den Scherz sogar des Aristophanes — mit ihnen. Später übernehmen andere schwerer zugängliche Orakel einen Teil des alten Ansehens des delphischen Orakels. Der Satz, *maior e longinquo reverentia* gilt — ich möchte sagen ganz besonders — den Orakelstätten; dafür zeugen in Griechenland das Verhältnis z. B. von Phokis und Boiotien zu Delphi, die heiligen Kriege usw.

Auch die allgemeine Demokratisierung der griechischen Staaten, speziell hier Athens, hat zum Sinken der durchaus aristokratischen (eupatridischen) Exegeteninstitution stark beigetragen. Sie hat allmählich ihren Wirkungskreis enger gefunden, oder vielleicht richtiger, sie ist allmählich von ihren alten Vorrechten weggeschoben worden. Freie Gewerbstreiber und öffentliche Einrichtungen anderer Art machen ihr mit Erfolg Konkurrenz: die Reinigungen betreffend — die *καθαρταί*; Bestattungen usw. — geschriebene Gesetze; Opfer — allerlei Priester wie *θύται*, *φιλοθύται*, *μάχοι*, *γόητες*; Kalender — *ἱερομνήμονες*¹; Orakelsprüche — *χρησμολόγοι*; Wahrzeichendeutung — *μάντις* und näher spezifiziert *ἀστρομάντις*, *νοκτομάντις*, *ὄνειρομάντις*, *ὀρνεοσκόποι*, *ὀρνιθοσκόποι* usw.²

¹ Vgl. A. MOMMSEN in *Philologus* 60 (1901) S. 33 f.

² Vgl. Pollux VII 188.

Andererseits scheint es, als ob die Exegeten zu dieser Zeit ihre alten Befugnisse überschritten hätten. Bei der schriftlichen Feststellung eines Teiles ihrer Obliegenheiten und der *πάτρια* in den *ἐξηγητικά* dürfte man vielleicht mit einer sogar selbständig schaffenden Tätigkeit zu rechnen haben. Es wurde z. B. darauf hingewiesen, dass Kleidemos dem Opfer vor der grossen Herbstpflügung und Wintersaat, *προηρόσια* genannt, anstatt dessen den Namen *προαρχτούρια* gab¹. Dies ist etwas ganz Unerhörtes, da die griechischen Opfer und Feste sonst nie nach den Sternen geregelt oder genannt wurden. Dieses Vorpflügefes, das in der Weinlesezeit gefeiert wurde, fällt etwa mit dem heliakischen Untergang des Arkturos zusammen², und wenn Kleidemos daran dachte, war es ganz in der Ordnung *προαρχτούρια* anstatt *προηρόσια* zu verwenden, eine Parallele dazu ist mir aber nicht bekannt. Es liegt wohl am nächsten, hier an volkliche Tradition zu denken; wir wissen ja, welche grosse Rolle die Sterne nicht nur für die Seeleute, sondern auch für die Bauern, gespielt haben und noch hie und da spielen.

Es ist nur eine folgerichtige Entwicklung dieser theologisierenden Tendenz, wenn wir später den Eumolpidenexegeten Timotheos als wahrhaftigen Religionsstifter in Ägypten finden. Von seiner Bestrebung, die bestehende Religion zu vertiefen, geleitet, hat er fremde Kulte studiert — z. B. den phrygischen Kybelekultus, in welchem andererseits zweifellos er und seinesgleichen tiefe Spuren gesetzt und somit zu der Hellenisierung dieses ursprünglich fremden Kultus in hohem Grade beigetragen haben³.

¹ Vgl. oben S. 30.

² Vgl. A. MOMMSEN, Heortologie S. 77 und NILSSON, *Studia de Dionysiis Atticis*, Lund 1900, S. 86. Letzterer deutet darauf hin, dass Arkturos in den Schol. zu Aratus 91 *τρογητής* genannt wird, und ein anderer Stern heisst *προτρογητής*: *πρὸ γὰρ τῆς τοῦ τρογητοῦ ὥρας ὀλίγον προανατέλλει*. Hier liegt also die Sache umgekehrt: die Sterne sind nach den irdischen Verhältnissen genannt worden.

³ Vgl. Arnobius, *Adversus nationes* V 5: *Apud Timotheum non ignobilem theologorum virum nec non apud alios aequae doctos super Magnae deorum Matris superque sacris eius origo haec sita est, ex reconditis antiquitatum libris et ex intimis eruta, quemadmodum ipse scribit insinuatque, mysteriis*. Vgl. auch CUMONT, *Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum*, Leipzig-Berlin 1910, S. 62 und HEPDING, *Attis* (Religionsgesch. Vers. u. Vorarb. I) S. 103 f.

Leider können wir nicht sagen, wieviel der Serapiskultus in seiner Ausformung dem Timotheos schuldet, aber es ist wohl kaum zu bezweifeln, dass Manetho und Timotheos als die Stifter dieses ägyptisch-hellenischen Kultus anzusehen sind¹. Sie erkannten, nach Plutarchos², in dem fremden Götterbilde Pluton, und sie überzeugten Ptolemaios, dass das Bild keines andern Gottes als des Serapis sei.

Eine Musterung der Schriften der als Exegeten bekannten Atthidographen — es gilt Kleidemos, Autokleides, Timotheos, Habron, Philochoros und Apollonios aus Acharnai — ergibt auch als Resultat, dass so gut wie alle auf uns gekommene Fragmente ein mit der Religion mehr oder weniger eng verbundenes Thema — sei es Kultus, sei es Mythos — behandeln³.

Mit diesen Tatsachen vor den Augen darf wohl der Ausspruch gewagt werden, dass die ursprünglich ganz inaktive Exegeteninstitution in ihrer späteren Entwicklung allmählich in Theologie und Annalistik ihre Aufgaben sucht.

Für das hohe Alter des Exegetenamtes spricht ausser eupatridischer Besetzung auch die lebenslängliche Amtszeit. Es gab sehr wenige Beamte in Athen, die mehr als einjährig waren, und diejenigen, die eine Ausnahme machen, tragen damit auch ein Merkmal des Alters; so z. B. besonders die lebenslänglichen Priester. Die kollegiale Einrichtung der Exegeteninstitution stellt ebenfalls diese mit den älteren athenischen ἀρχαί auf eine Stufe; die sechs Thesmotheten wurden z. B. mit den drei Oberbeamten zu einem neungliedrigen Kollegium vereinigt, das ja von hohem Alter war. Und dass eben die sakralen Ämter länger als die politischen den Adligen gehörten, hat keinen Beweis nötig⁴.

Die Rolle, welche die Exegeten bei der Blutgerichtsbarkeit spielen, deutet auch auf hohes Alter hin. Man hat darin mit Recht vordrakonische Einmischung der delphischen Priester-

¹ Vgl. CUMONT, a. O. S. 90 f. und LEHMANN-HAUPT, Sarapis in Roschers Lexikon.

² Περὶ Ἰσιδος 28 p. 361 F f.; vgl. damit Tacitus, Historia IV 83.

³ Vgl. MÜLLER, Fragm. Hist. Graec.

⁴ Vgl. DE SANCTIS: Ἀρχαί, Torino 1912, S. 61: A ogni modo di alcuni privilegi religiosi rimasero in possesso i membri delle genti anche dopo la caduta dell' aristocrazia. — Vgl. auch oben S. 15.

schaft in die Kämpfe zwischen den Anhängern der alten Blutrache und den Representanten einer milderen Auffassung sehen wollen, und ich bin meinstens davon überzeugt, dass die Exegeten hier den letztern zur Seite gestanden haben¹.

Dies passt auch sehr gut mit der von Platon den Exegeten gegebenen Amtsstellung. Platon, der hochadlige Ahnen hatte — stammte er doch von Solon selbst — war in seiner ganzen Gesinnung ein Aristokrat. Als er seinem Staate Gesetze geben wollte, gab er allerdings im grossen und ganzen die bestehenden, aber sein Idealbild war der alte, gute Staat. Darum setzt er auch die Exegeten ganz in ihre alten Rechte wieder ein und lässt sie unumschränkt walten.

Das Resultat, zu dem wir gekommen sind, ist also, dass die Exegeten, die alte, vornehme Ahnen haben, in intimer Verbindung mit Delphi gestanden haben, besonders οἱ πυθόχρηστοι ἐξηγῆται.

Im grossen und ganzen haben die vom Orakel ausersehenen Exegeten dasjenige, woran das Orakel noch aktiv teilnimmt, zu besorgen, die vom Volke erwählten dagegen das, was in historischer Zeit dem Orakel ferner liegt. Es lässt sich nicht beweisen, dass diese älter als jene sind, der Gedanke liegt aber nahe, dass οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια die ältere, sozusagen vordelphische Schicht der griechischen Religion representieren, οἱ πυθόχρηστοι dagegen die delphische, welche sich über die ältere abgelagert und allmählich ihre Konturen verwischt hat. In dem Masse wie die delphische Religion die ältere aufsaugt, wird ihr Inhalt umgestaltet; die äusseren Formen sind aber in allen Religionen mehr konservativ veranlagt. So erhalten wir denn diese Exegeten, οἱ ἐξηγούμενοι τὰ πάτρια, in der uns greifbaren Gestaltung als Ausleger der von Delphi influirten Sitte.

¹ Dies ist die Auffassung von GILBERT, Beiträge zur Entwicklungsgeschichte des griechischen Gerichtsverfahrens und des griechischen Rechtes in Jahrbücher für classische Philologie 23, Suppl.-Bd (1897) S. 506 f. V. WILAMOWITZ vertritt die entgegengesetzte Meinung in seiner Orestie ZIEHEN, Die drakontische Gesetzgebung, Rheinisches Museum 54 (1899) S. 344 lässt diese Frage offen. — Ich werde hoffentlich bald Gelegenheit finden, im Zusammenhang mit der Asylie auf diese Frage zurückzukommen.

Im Hinblick auf die sakrale Gesetzgebung können wir demnach zur Erforschung derselben mit der vorausgefassten Meinung gehen, dass das Orakel hinter so gut wie allem, was sakrale Fragen betrifft, in historischer Zeit steckt, und es gilt also, das Eingreifen des Orakels aufzuspüren, auch wo es nicht offen an der Hand liegt. Dies wird in späteren Untersuchungen unsere Aufgabe sein.



Namen- und Sachregister.

	Seite		Seite
ἄγραφοι νόμοι	37, 75	ἐξηγητῆς μυστηρίων	38
Andania	44	Exegetika	27, 85
Anecd. Bekk.	21		
Annalistik	35, 82	Feste	24, 30, 63
Antikleides	27	Finsternisse	33
Apollon Delphinios	52		
Apollonkultus	55	Gaius	2 f.
Apollonios aus Acharnai	30, 82		
ἀργεῖον	29	Habron	82
Argos	43	Harpokration	20
Asebie	38	Hesychios	21
Asklepioskultus	56 ff.	Hierokles	31, 41
Athmonai	43	Hochzeit.....	23, 54
Autokleides 27, 28, 29, 30, 33, 35, 82		δουτερόποτοι	63
ἄξιος	3		
		Kalender.....	31, 64, 75
Basilens	52	Kanonisierung	59
Befleckung, ansteckend	50	Keryken	17
Begründung neuer Heiligtümer ...	29	Kleidemos 27, 30, 33, 34, 35, 81, 82	
Bestattung	23, 27, 30, 53	Kollegiale Einrichtung	82
		Kolonisierung.	31, 64
Convade	63	Kos	24
		Kulten, Einrichtung neuer	29, 58
Delphinion	52	— , Verbreitung alter	55
Δημοσίαι ἱεροποιίαι	4	— , Vorschriften.	9
δουτερόποτοι	63	— , Übertragung	59
Dionysoskultus	55	κύρβας	3
Eleusis.....	16 ff.	Lampon	31, 33, 41
Elis	44	Lydien	44
Epheben	36, 73		
Erdheben	33	Mάγοι	47
Etymol. Magn.	21	Megara	44
Eumolpidenexegeten	18	Menschenopfer	61
Eupatriden	14 ff.	Mysterien	37
ἐξηγῆται τῶν ἐπιχωρίων	35, 46		

	Seite		Seite
Olympia	42	ποθτικοὶ μάντις	70
Opfer	29, 30, 54, 61, 62	Recht, Einteilung in der Antike 2 ff.	
— , Vorschriften	37	— , Sakrales	2, 4, 5
Orakel, Antworten	68, 70	Reinheit	53
— , Aufbewahrung der Sprüche	71	Reinigung 22, 25, 28, 43, 49, 51, 52, 74	
— , Diener	65 f.	Religion und Politik	56 f.
— , Einsetzen von Priestern		Religionsunterricht	37
durch das Orakel	58		
— , Exegese	32, 70, 75	Sabazioskultus	60
— , Fragen	48, 67 f.	Sakralgesetzgebung	2, 4, 5
— , Mitteilung	65	Seele, Unsterblichkeit der	49
— , Parteinehmen des Orakels	57	Serapiskultus	82
— , Toleranz des Orakels	60	Sikyon	44
— , Voropfer	66	Sparta	43
— , Zeit	66	Sterne, Opfer und Festa regelnde	81
— , Zweideutigkeit	69	Suidas	21
Oropos	43	Sühnopfer	29, 54
		Sühnung	50
Patrai	44		
πάτρια	16, 25, 29, 35, 43, 54, 75	Telmessos	43
Periegeten	66, 79	Tempel	8
Philochoros 28, 30, 31, 33, 34, 35, 41, 82		— , Gründung	29
φυλοβασιλεις	15	Theologisierende Tendenz der Exe-	
Plataiai	44	geten	81
Politik und Religion	56 f.	Theseis	73
Pollux	20	Timaïos	12, 21, 40
Priester	7 f.	Timotheos	38, 81
* — in Delphi	72	Totenkultus	29, 54
προαρχτορία	81	Troizene	44
Prytaneion, Freie Speisung in	40		
Pythaiſten	11, 36	Wahrzeichen	33, 72
Pythier	43	Wetterzeichen	33

VERSVS SATVRNII.

TERTIUS CVRIS COLLEGIT ET RECENSUIT ET EXAMINAVIT

CAROLVS ZANDER



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LVND MCMXVIII
TYPIS EXPRESSIT HAQVINVS OHLSSON

In hac commentatione compendia scriptionis haec saepius usurpantur:

E II = Zander, Eurythmia, tomus II. Leipzig, Harrassowitz, 1913,

E III = , , III. , , 1914,

CIL = Corpus Inscriptionum Latinarum,

CLE = Carmina Latina Epigraphica ed Buecheler,

GLK = Grammatici Latini ed Keil.

Praeter quos libros hae mihi usui fuerunt editiones:

Priscianus ed Hertz, Gellius ed Hertz, Festus ed Lindsay (sed paginarum notatione Muelleriana), Nonius ed Lindsay (sed paginarum notatione Merceriana), Servius ad Verg ed Thilo, Isidorus ex collat Haveti, Varro l l ed Schoell, Varro r r ed Keil, Cato de agr c ed Keil, Macrobius ed Eyssenhart, Marcellus de medicamentis ed Max Niedermann, Plinius h n ed Detlefsen, Plautus ex recensione G Goetz et Fr Schoell (L., Teubner, MDCCCXCIII-MDCCCXCVI), Ennius iterum rec Vahlen (L., Teubner, MCMIII), Terentius ed Umpfenbach.

Quibus numeris in hac collectione reliquiarum, iisdem numeris in adiuncta commentatione notantur versus Saturnii.

Ictus bibrevis apice notatur, ut *dómino*; ictus longae syllabae signo productionis, ut *dominō*, *concōrdes*. syllabae, non vocalis productio notatur tali loco.

EXEMPLA · NVMERORVM · SATVRNIORVM

1. Enōs, Lasēs, iuvāte.

nēve luē^m ruē^m, Mārmār, sīns incūrrere īn pleōris.
 satūr fu, fēre Mars; limēnsalī sta bērber.
 Sēmūnīs altērnei advocā pit cōnctos.
 enōs, Mamōr, iuvāto.
 triūmpe, | triūmpe, | triūmpe, | triūmpe, | triūmpe.

7. Gonlēgiūm quod ēst acīptum aetātei agēd⟨ai⟩, ópīparum ād veitām quolūndam festōsque diēs, quēi sovēis a⟨rg⟩ūtiēis opīdque Vōlgāni gōndecorānt sai⟨pī⟩sumē comvīvia lōidōsque, qúquēi huc dēdēru⟨nt ī⟩nperā-tōribūs sūmeis, útēi sesēd lubēnt⟨is b⟩éne iovēnt optāntis.

1—6. carmen fratrum Arvalium. CIL vi 2104. inscriptio ter iterat versus singulos. verba indistincta sunt inscriptione. — v 2. *ruē^m* = ruinam; cf. Loewe ALL i 26. — SINS et SERS lapis promiscue. — 3. *berber* fortasse = *verber*, ut *verbeces* et *berbeces* in his iisdem tabulis = *verveces*. — in *limensali* suspicor latere *limei* (vel *lime*) *ensali*; ubi *limei* (vel *lime*) genit sg a nominativo **limos* gr λιμός osc acc sg *limu^m* in lammina Vibiae 128.8 Pl, cf *bu-lima* Paulus Festi 32 M. ita scite opposita sunt principia hemistichiorum. — *sta* = siste, ut in tit. »Dueni» *statod* = sistito et (Iuppiter) *Stator* sic dictus quod (fugam) sistat. talis igitur sententia evadit: *famis insiliens siste flagellum*. — 4. *advoca pit* = advoca pete, imperativo *pit(e)* = *pet(e)* apocopen passo, nt *dic(e)* *duc(e)* *em(e)* *fac(e)*. ad *pit(e)* = *pet(e)* cf Paulus Festi 97 M »*impitite* impetum facite, item *praepitis* pro *praepetis* Verg Aen III 361 cod Med. — haec igitur videtur esse versus 4ti sententia: *Semones* (ministros tuos, Mars) *vicissatim* (id est in suas quemque partes) *advoca, pete* (i. e. arcesse) *cunctos*. — totius carminis huius interpretatonem temptavi Vers Ital p 25—28.

7—29. tituli dedicationum. — 7—12. lammina coquorum Faliscorum CIL xi 3078. — v 9. *a||uticis* : *a⟨rg⟩uticis* Bormann : *a⟨stu⟩ticis* Garucci. — 10. *sai||sume* : *sai⟨pi⟩sume*. — 11. unus omnium, quotquot extant, bimembrium Saturniorum indistinctus est hemistichiis.

13. **Duct(u)** āuspicio īmperiōque ēius Achāia cāpt(a).
 Corīntō delēto Romām rediēit triūmphans.
 ob hāsce rēs bene gēstas,
 quod īn bēllo vōverāt, hanc āedem et sīgnu
 Hērculīs Victōris īmperātor dēdicāt.
18. **fundit** fugāt prostērnit māximās legiōnes
19. **duellō** magnō dirimēdo, rēgibūs subigēdis
20. **Iūppiter** atque dīvi ōmnes hōc dedērunt,
 utī Titūs Quīnctiūs dictātor ōppidā
 novēm cāperet
22. <Idēm semōl> te ōrat, tū es <sanctūs> deūs:
 quēi tov(ām) pacēm petīt, <hōnc ope> ādiōuta.
24. **Quod**, rē suā d(if)ēidens āsper āflēicta,
 parēns timēns heic vōvit, voto hōc solūt(o),
 <de>cumā factā polōucta, lēiberēis lubētes
 donū^m danūnt Hērcolēi māxsumē mēreto.
 semōl te ōrant sē vōti crebrō condēmnēs.
29. <prai>tōris prō po(plōd Di)ti Dīovē dedē(re).
30. **Unō^m** complūrimāe consētiūnt gēntes
 populī primāriūm fuīsse virūm

13—17. tabula L. Mummii L. f. cos. CIL VI 331 PLM I.1 A. — 18. de tabula M' Acilii. Caesius GLK VI 265. — 19. de tabula L. Aemilii Regilli. Caesius ibid. — 20—21. de tabula T. Quinctii dictatoris. Livius VI 29. s. quem titulum non totum sed partem eius ab Livio reddi, ex eo apparet quod alterius partis quaedam memoria extat apud Festum 363 M; ubi tamen quod oratione obliqua verba scripta sunt, ea pars carminis restitui non iam potest. — 22—23. postrema verba tituli L. Anfidii. CIL IX 3569. lapidis fracti quae supplementa addidi, eorum sententia non multum ab Henzen et Mommseni auctoritate discedit. — *idem simul*: *simul* H-M. — 23. *tovam*: *toutam a te* H-M — *hunc ope*: *eum* H-M. — 24—28. dedicatio Vertuleiorum. PLM I.11 A CIL X 5708 — 29. dedicatio M Aemilii et C Annii. CIL VI 136. deficientes litteras supplevit Mommsenus.

30—122. inscriptiones sepulcrales. — 30—31. elogium Calatini. C. Cero de fin II 116 Cat M § 61. — 30. *uno complurimae*] codd Cic fin : *unicum plurimae* codd Cic Cat M : *hunc unum pl.* Madvig.

32. **H**onc oīno plōirumē cosētiōnt R⟨omane⟩
 duonōrō^m ōptumō^m fulse virō^m,
 Lūciōm Scīpiōne^m. filiōs Barbāti
 consōl censōr aidīlis hīc fuēt a⟨pūd vos.⟩
 hec cēpit Cōrsica Alériaque ūrbe,
 dedēt Tēpestātebus āide méreto.
38. **C**ornēliūs Lūciūs Scīpiō Barbātus
 Gnāivod pátre prognātus, fōrtis vīr sapiēnsque,
 quōius fōrma vīrtūtei parīsuma fūit.
 consōl censōr aidīlis quēi fūit apūdvos.
 Taurāsiā^m, Cisāuna^m, Sāmniō^m cēpit,
 súbígit ōmne^m Lōucānam, ōpsidēsque abdōucit.
44. **Q**uei ápice^m, insigne Dial⟨is fl⟩aminis, gesistei,
 Mōrs perfē⟨cīt⟩ tuā, ut ēssent ōmnia brēvia,
 honōs fāma vīrtūsque glōria ātque ingénium.
 quībū(s) sei in lōngā licu⟨ī⟩set tibe ūtiēr vīta,
 fáciie fáctēis superāses glōriām maiōrum.
 qua rē lubēns te ingrémiu, Scīpiō rēcip⟨i⟩t
 Tērra, Pūbli, prognātum Pūbliō, Cornēli.
51. **M**agnā^m sapiēntiā^m multāsque vīrtūtes
 aetatē quom pārvā pōsidēt hoc sāxstum.
 quōiei vīta dēfēcīt, nōn honōs, honōre,
 is hīc sitūs. quei nūmquam vīctus ēst vīrtūtei,
 annōs gnatūs vigīnti īs l⟨oc⟩ēis m⟨an⟩dātus;
 nē quairātis honōre quēi minū(s) sīt mand⟨āt⟩u⟨s⟩.

32—56. elogia Scipionum. PLM xxxvii B—xlii K CIL I 30—34 VI 1285—1289. — 32. R⟨omane⟩ supplevit Buecheler. — 35 et 41. fuet (fuit) spondeus est, ut FVVEIT CIL I 1051 et fūit CIL IX 3845. 3, itemque Plautus Capt 633 Pseud 1278 b; at fūit paenultima brevi etiam ultimam syllabam ante vocalem semper corripit. — 36. Alériaque ūrbe ictu complexionis legitimo percutitur, ut Plautus Capt 652 méaque amplēcti ceteraque eiusmodi. — 52. aetatē = aetatei = aetati, quod item Plautus Poen 509. et huius elogii v 54 virtutei ablativo casu ultimam producit, ut longa ultima ablativi pietati Naevius v 260, Plautus Cas 318 ūxorē meā, Ep 406 tēporē (quocum cf tēperī adverbium), Persa 41 pūmicē, Pseud 761 ordinē, Mil 707 mortē, CIL 199. 37 faenisecei. — 55. l⟨oc⟩ēis] Mommsen : L||EIS : d⟨iv⟩eis Buecheler.

57. **Hoc** ēst factūm monumētum Maarcō Caicílio.
hōspes, grātum est quom apūd meās rēstitīstei sēedes.
bene rēm gerās et vāleas. dōrmiās sine qūra.
60. **Est** hōc monumētum Mārcei Vērgilēi Eurýsacis,
pistōris, | redēptōris. | appāret.
62. **Fuit** Atīstia ūxōr mihēi, fēmina ópituma vēixsit.
quōius cōrporis rēliquiāe, quod súperant,
sunt in hōc panāriō.
65. <Heic ēst sitū(s) Q>ēinctiū(s) Gājū(s) Protýmus,
<multēis su>mmā qum lāude probātus.
<quōius īng>eniūm declārat pietātis alūmnus
<heic Gāius Qēinc>tiū(s) Vālgū(s) patrōnus.
69. **Romānus** nōmin(e) sūm vocitātus.
quem dī Manēs properārunt ēripere īnmatūrum.
quōius mōrtem acēr(bam ēt) dolōrem tūlit ㄣ
lāetus vīxi nam
72. **Matēr** mea mīhe monumētum coerāvit. quāe me
desīderāt vehemēter. me hēice situm īmatūre!
74. **Bene** sīt tībī quī iacīs īntus.
et tū, qui trāsis, ēt legēs hunc títulum,
ōpta tībi terrā^m levē^m.

57—59. CIL I 1006 VI 13696 PLM LXIX D. — 60—64. CIL I 1013
—16 VI 1958 PLM XXXVIII A—D. — 65—68. CIL X 5282. CLE 12, ubi
Buecheler quoque Saturnios quosdam agnitos habet. Mommseniana sunt
supplementa, nisi 66 *multeis*] : *ameiceis* Mo, 68 *heic* addidi. — 69—71. CIL IX
175 CLE 1572. v 71 plenum faciet addita a primo monosyllaba, iambica vox
ab extremo, velut <ēt> *dolōrem tūlit* <avūs>. — 72—73. CIL I 1049 VI 16606.
— 74—76. CIL XIV 1873. Buecheler CLE 128 hos esse senarios falso opi-
natur. — v 74 *iacīs* in tertiam coniugationem deflexum = *iacēs*; ut *indulgīs*
urgīs *stridīs* *fulgīs*; cuius generis permulta et prisca et rustica Neue-Wagener
III² pp 263—288.

77. **H**aec est dómus aeterna,
hīc est fūndus, | hēis sunt hōrti,
hoc ēst monumētum nōstrum.
80. **H**ēis sunt dúo concōrdes,
famāque bona ēxsitūque honēsto felīces.
82. **R**aptūs qui est súbito; quo fāto, nōn scītur.
quīsquis eūm lāesit, sic cūm suīs váleat.
84. **H**ic mōres hóminum et vīta laudabilis probātur.
dīvitiās habēs: frúere; si nōn potīs, dōna.
sī nec hōc potīs,
quid fácis at súperus, hómo qui nēscis vīverē?
88. **V**iātor, | viātor!
quod tū ēs égo fuī; quod nūnc sum et tū ěris.
90. **P**rīmitīva havē. ēt tu, quīsquis ēs, valē.
non fúeram, nōn sum: nēsciō, non ād me pērtin<ēt>.
92. **A**emília Prīma sālve. ēt tu, <qu>āequae dīces,
ōmnia ēv<eniānt> tibēi.
94. **É**go tibī quod tū mi fácere dībuīsti.
mī qui fáciat nēsciō.
96. **P**recōr, si qui ēstis Mānes, út ibi illāe sit suāvitēr.
ēt tibi béne sit quī legīs.

77—79. CIL VI 9583. — v 78. hīc nominativus singularis productus indicio est hunc titulum non antiquiorem esse Lucilio (cf Luchs comm pros Erl I 9.1). — 80—81. CIL I 1071 VI 23137. — postrema verba sic scripta sunt: EXSITVQ · HONES · FELIXS. ubi *felices* pluraliter, non singulariter *felix* legi, sententiae causa necesse est. — 82—83. CIL VI 28044. — 84—87. CIL V 1712. — inter v 84 et 85 inscriptione interposita sunt nomina mortuorum — pondus Saturnii numeri excipit volubili et celeri cursu talis senarius quales sunt fere Plautinorum diverbiorum. — *at superus* = ad superos. — 88—89. CIL XI 2643. — 90—91. CIL V 1939. — 92—93. CIL VI 18938. — Buecheler CLE 131 »Senarius est», inquit, »modo restitueris et tu quae dices»; quasi vero liceat eam inscriptionem, cuius sit lectio certa, sic vexare et interpolare coniecturis. — 94—95. CIL XIV 2841. — 96—97. CIL VI 12735. — *ut ibi illae*] Henzen: *utibiliae* Donius. — *illae* dat sg, ut *eae* Cato de agr c. cap 142.

98. **H**ic sitāst Am̄ymōne Marci ōptima ēt pulchērrimā,
lanīfica pía pudīca, fragi cāsta dómisedā.
99. **D**ominō dilēctus, quoquo īret sēmpēr comēs,
pōculī minīster, doctūs palāestrāe puēr,
equēs sepūltus hīc sum, ānnos nātus ōcto ēt decēm.
101. **Q**uīdquid nōbis fēcerīs, idēm tibī spēres;
mihī crēde, tū tibī tēstis <īpse erīs.>
103. **Q**ui hic mīxerit āut cacārit, habeāt deōs sūperos
et īnferōs irātos.
105. **R**ógo te, mī viātor: nōli m<ī> nocēre.
106. **R**ógo per sūperos: qui ēstis, ōssa méa tueātis.
107. **D**eis īnferām parēntum sacrūm: nī violāto.
108. **N**e tångito ō mortālis, reverēre Mānēs deōs.
109. **I**ta tibi contīngat quōd vis, ut hōc sacrūm non vīoles.
110. **P**ōntia Prīma heīc ēst sitā, nolēi violāre.
111. **V**éto venīri, | véto donāri.
112. **Q**uom Quīnto Cāepiōne prōeliō[^] est occīsus.
113. **M**onumēntum prō re māgnum, prō pietāte pārvum.
114. **I**nīqua fāta, quāe nos tām citō dīsiunxērupt.
115. **Ō**b fidēlitāte^m et ōficēis mōnumēntum.
116. **B**ene sīt tibī viātor, qui mē non prāeterīsti.
117. **V**ōs, superī, bene fácite, diū vivite ēt venīte.
118. **E**go mī aps tē sperāba; nūnc tibī fēcī.

98. CIL VI 11602. — de scansione errat Buecheler CLE 237. — 99—100 b. CIL IX 1880. — v 100. POCVLI inscriptum, quod pronuntiandum esse *pocli* censet Buecheler CLE 100; qui tamen frustra cum saepe tum in horum quoque versuum tanquam senariorum vulgarium scansione luctatur. — 101—102. CIL VI 20905. — 103—104. CIL VI 13740. — 105. CIL X 4852. — 106. CIL VI 12802. — 107. CIL I 1241 x 4255. — 108. CIL VI 29948. — 109. CIL VIII 1070. — 110. CIL VI 24752. — 111. CIL VI 21096. — 112. CIL I 582. — a. fere u. c. DCLXIV, quo anno Q. Servilius Caepio a duce Marsorum Pompeio occisus est. — 113. CIL V 7581. — 114. CIL IX 292. — 115. CIL I 1050 VI 16608. — 116. CIL II 4174. — 117. CIL VIII 5030. — 118. CIL IX 384. — AEGO in lapide; quae scribendi rusticitas, si non omnis novicia, at fortasse indicat hominem indoctum haec verba, ut tralaticia, a titulo antiquiore sumpsisse.

119. Tu, quī legis, valē; et cūm volēs venīto.
 120. Amīcī, bene fácere sēmp̄r stúdiosūs fuī.
 121. Nōn fuī, fuī: mēmini; nōn sum: nōn cūro.
 122. Nōn fuī, fuī; nōn sum: nōn desīderō.
123. Dīvōm ēmp̄ta cante, divōm deō sūpplicāte.
 124. Cozēvi adorīeso ōmniā.
 vēřō^m ad pátula cōmis ēs iāneūs, Iānes.
 duonū(s) cērus ēs, duonū(s) iānus, vevēis promērios
 †eum †recūm

119. CIL ix 3193. — hic Saturnius octonarium iambicum sequitur. —

120. CIL vi 25987. — 121. CIL xiii 530. — 122. CIL viii 3463.

123—126. precatationes. — 123—129. carminis Saliaris reliquiae. de quibus olim egi (Zander, *Carm Sal reliquiae*. Lpnd 1888); post me Maurenbrecher NAS xxi; qui non multum profecit. — 123. Varro l. l. VII 27 . . . *canite*, pro quo in Saliari versu scriptum est *cante* hoc versu: *Divom* — — *suplicante*. — ubi sub illo *empta* suspicor latere *empeta*^m = **impetam* a nominativo *empeta* (**impeta*); quod videtur fuisse cognomentum Iani Consivii, sic dicti ut qui *impetat* i. e. impetum faciat (= adorietur, cf v 124) vel intret (ad generandum). ab *impetendo* igitur *impeta*, ut *incola* ab *incolendo*, *accola* ab *accolendo*. — *divom deo* sic interpretatur, auctore Cornelio Labeone, Macrobius Sat I 9 14: (Ianus) »Saliorum quoque antiquissimis carminibus deorum deus dicitur«. — *suplicante*: positio verbalis ita producta est ut nequānt, *danunt*, *inserinuntur*. — 124—126. Varro l. l. VII 26 cod F: »in carmine Saliari sunt haec: *cozeulodorieso omnia vero adpatula coemisse. iancusianes duonus ceruses dunus Ianusve vet pom melios eum recum*« . . . — 124. *Cozevi*] Havet: *cozeul*; cf Tertullianus ad nationes II 11 p 115.1 Wiss: »deus Consevius quidam, qui consationibus concubitalibus praesit«; Macrobius autem Sat I 9 15 eundem Consivium nominat. — 125. *ianeus*: cf Paulus Festi p 103 M: »ianeus ianitor«. — *Ianes*: cf Tertullianus apol c 10 p 383 Migne . . »a Iano vel Iane, ut Salii volunt«. — *vēřō^m* genitiv plur a nominativo *vēřom* porta = osc umbr *vero^m* porta (de quo Planta in indice s v); ab eadem stirpe latine **apverio* > *aperio* et **opverio* > *operio*. — 126. *duonus cērus* = bonus creator, ut *cērus mānus* ap Paulum Festi p 122 M. — *promērios* = optime meritis, cf Festus p 205 M: »*Promerion* praecipuum, praeter ceteros meritis«. — Hos igitur versus 124, 125, 126 sic interpretor: (Iane) Consivi adorire (i. e. invade intrans) omnia. portarum ad patulos aditus comis (= benignus) es ianitor, Iane. bonus creator es, bonus introitus (*ianus* = arcus, cf Ovidius F 1 257 »cum tot sint iani, cur stas sacratu in uno?«), de vivis optime meritis.

127. **Cúme** *tonās* *Leucēsiē*, *prae* *tēd* *tremōnti*,
 quōd *tibēi* *cūnēis* *dehīscunt*, *mare* *m*(*ōntes* *cāmpi*.)
129. **pennātas** *impennātasque* *āgnas*
130. **Sī** *priōr* *defēxit* *pūblicō* *consīlio*
 dolō *malō*, *tūm* *illō* *diē*
 Iūppitēr *poplūm* *Romānum* *sic* *ferīto*,
 utī *égō* *hunc* *pōrcum* *hic* *hódie* *fériam*.
 tantōque *mágī(s)* *ferīto*, *quānto* *mágī(s)* *potēs* *pollesque*.
135. **Mārs** *patēr*,
 tē *precōr* *quaesōque*, *utī* *sīs* *volēns* *propitius*
 mīhī *domō*
 fāmiliāneque *nōstrae*.
139. **Iāne**, *Iūppitēr*, *Mārs* *patēr*, *Quirīne*,
 Bellōna, *Larēs*,
 divī *Novēnsilēs*, *di* *Indigitēs*,
 divī *quorūmst* *potēstas* *nōstrorum* *hōstiūmque*,
 dīque *Mānes*:

127—128. Terentius Scaurus GLK VII 28. 6: »Cum quidam per cum, nonnulli per quom, . . . antiqui pro hoc adverbio cume dicebant. ut Numa in Saliari carmine: cuine ponas Leucesiae praetexere monti quot ibet eunei de his cum tonarem». (eunei de his cod P: etinei de is cod B.) — Festus p 205 M: »pretet tremonti praetemunt pe», i. e. prae ted tremonti = praetremunt te. ubi praetremunt = valde tremunt, ut praetrepidus = valde trepidus. praetremunt accusativum regit, ut tremere Liv XXII 27. 3 »in qua magistri equitum virgas ac securis dictatoris tremere . . . soliti sint». — Leucesie Iovis cognomen, alii Lucetium dixerunt: Macrobius S I 15. 14: »Iovem lucis auctorem, unde et Lucetium Salii». — Sic igitur hos duos versus interpretor: Cum tonas, Leucesie, te praetremunt mare montes campi, quod tibi dehiscunt, rupti cuneis tui fulminis. — 129. Paulus Festi p 211 M: »Pennatas impennatasque agnas in Saliari carmine spicas significat cum aristis et alias sine aristis». — 130—134. obtestatio in formula foederis faciendi. Livius I 24. 8. hi Saturnii obtestationem ipsam continent; reliqua autem eius formulae prosa oratione concepta sunt. — 135—138. exordium carminis agrum lustrantis. Cato de agri c c CXLI 2. hos versus sequuntur illa quae petuntur, concinna sed prosa oratione concepta, de qua concinnitate acute disputavit Carolus Thulin. — 136. sies traditum, sis per synizesin pronuntiandum, quod item in sententia Appii v 183. — 139—149. exordium devotionis Decii. Livius VIII 9. 6-7. Saturnios precationis sequitur ipsa devotio prosa oratione

vōs precōr véneror, veniām petō ferōque;
 utī poplō Romāno vīm victōriāinque
 prōsperētis,
 hostēsque poplī Romāni Quiritiūm terrōre
 formīdinē mortēque
 āfficiātis.

150. Luām Satūrnī, Sālāciām Neptūni,
 Horām Quirīni, Vīritēs Quirīni,
 Maiām Volcāni, Hēriēm Iunōnis,
 Molēs Mavōrtis Nēriēnēmque Mārtis.

154. Égo tuī mémini, medēre mēis pédibus.
 Tērra pēstēm tenēto, Salūs hīc manēto,
 īn mēis pédibus.

157. Vetūs novōm vinūm bibō, veterī novō mōrbo médeor.

159. Resēda, mōrbīs resēda,
 scin, scin quis hīc pūllus ēgerīt radīces?
 nēc capūt nēc pedēs hábeat.

162. Ānte cānē cōrcu, nēc negitō cantōrem.
 ut hōs, ut hōs, ut hōs, tibī vinum prāeparābo.
 levā libīdinēm, discēdē ā nonnīta.

concepta. — 144. *feroque*] codices : *oroque* Forchhammer, Madvig. — 145. *Romano Quiritium* codd. — 148. *formidinē mortēque* ablativi terminationem prisco more producunt, de quo ad v 52. — 150—153. pars antiquae precationis. Gellius XIII 23 (22): »Comprecationes deorum immortalium quae ritu Romano fiunt, expositae sunt in libris sacerdotum populi Romani et in plerisque antiquis orationibus. in his scriptum est: *Luam . . . Martis*». mutila esse haec verba carminis ex eo ipso intellegitur quod deest accusativos regens verbum precandi venerandique. — 153. *Mavortis*] : *Martis*.

154—178. incantamenta. — 154—156. cantio ad pedum dolorem. Varro r r I 2. 27 ex libris Sasernarum. — 157—158. carmen novum vinum bibentes Meditrinalibus. Paulus Festi p 123 M, Varro l l VI § 21. — *vetus novom . . . veteri novo morbo*] Paulus Festi : *novom vetus . . . novo veteri vino morbo* Varronis cod Flor. — 159—161. cantio ad collectiones inflammationesque herbam resedam adhibentis. Plinius h n XXVII § 131 (106). — 160. *scin scin*] : *scisne scisne* R : *scisnecinae* V. certe prisci moris fuisse, ut non *scisne* sed *scin* diceretur, demonstravit Schrader de particula -NE p 21 sq. — 161. *habeat*] V : *habeant* ER ex correctione. — 162—168. carmina ad corcum. Marcellus de medicamentis XXI §§ 2 et 3. — 162. *negito*] : *megito*. — 163. *ut hos*] Usener : *utos*. — *praep. tibi vin.* : transposui. — 164. *leva*] Jac Grimm : *leve*. — *nonnita* ὑποχόρημα a *nonna* (de *nonna* Groeber ALL IV 134).

165. Cōrce, cōrce, dō stāgue.
 pastōres te īvenērunt,
 sine mánibus cōlegērunt, síne focō coxērunt,
 sine dēntibūs comēdērunt.
169. Ēxi, <si> hódie nāta, si ānte nāta,
 sī hodiē creāta, si ānte creāta.
 hanc pēstem pēstilēntiām,
 hūnc dolōrem, | hūnc tumōrem, | hūnc rubōrem,
 has tōles, hās tosillas,
 hunc pānūm, hās panūclas,
 hanc strūmām, hānc strumēllam, hanc réligiōnem
 ēvoco ēdūco excānto de istīs membrīs medūllis.
177. Tērram téneo, hērbām legō; prōsit ād quod tē cōlligō.
179. Occūrsatrīx artíficum, pērditā spīntūrnix
 180. Dabūnt malūm Metēlli Naeviō poētae.
 181. Veterēs Casmēnas cāscam rēm volō profāri.
182. Amīcum cūm vidēs, ōbliviscere mīseriās;
 inimīcū(s) sīs commēntus nēc libēns āeque.
184. Quis ānīmī cōmpote ēsse,
 nē quid frāudī(s) stuprīque ferōcia páriat.

165. *stagne* = *stagnum* (*stannum*) i. e. ea lamella stagna, in qua inscriptum carmen ad collum suspendi praecipit Marcellus l q d. — 169—176. carmen ad faucium dolorem. Marcellus de med XV § 11. — 175. *religionem*] L: *relegionem* P: *religione* Bernays. — 177—178. cantio ad ischiadem herban Britannicam colligentis. Marcellus de med XXV 13; cf adn Niedermanni ad h l. — 179—181. *variorum versus*. — 179. Festus p 332—333 M. — 180. Caesius GLK vi 266. 7. — 181. Varro l l VII 28 in carmine Priami quod est *Veteres* — *profari*.

182—210. *praecepta et proverbia*. — 182—185. Appii Claudii sententiae. — 182—183. Priscianus I 384. 4 H. — 183. *sies* codicum pronuntiandum per synizesin, ut scripsi: ad v 136. — 184—185. Festus p 317 M. — haec interpretatus sum et enarravi Vers Ital p 15. — 184. hoc videtur dici: *potes animi compos esse*. — *quis*: *qui*; *quis* est praesens indicativus verbi *quire*. — *compote*: *compotem*. — *compote* nominativus est = **compotis* = *compos*; *S* omissa est, ut DITE CIL i 818 = **Ditis* = *Dis*, MILITARE CIL xiv 2577 = *militaris*, et cetera eius modi.

186. Hiberno pūverē, vernō lutō,
grāndia fārra, camīlle, metēs.
188. Réligentem ēsse opōrtet, réligiōsus nē fuās.
189. Corcillumst quód hominēs facit, cētera quīsq̄ilia ōmniā.
190. In álio pēduclūm vidēs, īn te rícinum nōn vidēs.
191. Unīus pécudis scábies tótum cōmmaculāt gregēm.
192. Quod hódie nōn est crās erīt, sic víta trūditār.
193. Hōc est cāldum mēierē, et frīgídūm potāre.
194. Amīci mōres nōverīs, non ōderīs.
195. Septēm convīviūm, novēm convīciūm.
196. Nímia fāmiliāritās parīt contēptum.
197. Generōsiōris ārboris statīm plānta eūm fructust.
198. Pōstea nolī rogāre, quod īmpetrāre nōlúeris.
199. Cum dīxerīs quód vis, āudiēs quod nōn vis.
200. Tām diū discēndumst, quām diū vívas.
201. Quī semēl scūrra, numquām patēr famílias.
202. Dīves āut inīquus, āut inīqui hēres.
203. Nec mūlierī nec grémio crēduās opōrtet.
204. Qui in pērgulā nātus ēst, aedēs non sōmniātur.

186—187. antiquum carmen rusticum. Paulus Festi p 93 M, Macrobius Sat V 20. 18. — 188. Gellius IV 9. 1: »Nigidius Figulus . . . ex antiquo carmine refert . . . : *Rel. esse op., r. nefas*. — *ne fuas*] Fleckeisen : *nefas*. — facili interpolatione, cum ex multis Saturniis — quod hic semel commemoro — tum ex hoc versu ab huius aetatis grammaticis septenarius concinnari solet. — 189. Petronius c 75 p 51. 14 B. — 190. Petronius c 57 p 38. 6 B. — 191. Hieronymus c in Gal III p 403 A Migne (489 V): »iuxta vulgare proverbium: *Unius p. s. t. c. g.*» — 192. Petronius c 45 p 30. 5 B. — 193. Petronius c 67 p 45. 19 B. — 194. Porphyrio ad Hor Sat I 3. 82: »praecipitur per proverbium: *Amici m. n., n. o.*» — 195. Iulius Capitolinus vita Veri 5. 1: »notissimum dictum . . . : *Septem c., n. vero c.*» — 196. Augustinus sc Parad 8 p 1001 M: »vulgare proverbium est quod *Nimia f. p. c.*» — 197. Quintilianus VIII 3. 76: »quae me iuvene ubique cantari solebant . . . : *Generosioris a. s. p. c. f.*» — 198. Seneca ep 95. 1: »verbum publicum: *Postea n. r., q. i. n.*» — 199. Hieronymus ad Rufin III 42 p 488 B Migne (568 V): »illud e trivio: *Cum dixeris q. v., audies q. n. v.*» — 200. Seneca ep 76. 8: »*Tam diu discendumst . . . , si proverbio credimus, quam diu vivas*.» — 201. Porphyrio ad Hor ep I 17. 58: »proverbium . . . : *Qui semel sc. n. p. f.*» — 202. Hieronymus ep 120. 1 p 984 M (821 V): »vulgata sententia . . . : *Dives a. i. a. i. h.*» — 203. Festus p 165 M: »*Nec mulieri nec gremio credi oportere, proverbium est*.» — 204. Petronius c 74 p 50. 28 B.

205. Qui, cū loquī non pōset, tacēre nōn pōtuit?
 206. Delīgere *tēd* opōrtet, quēm velis dilīgere.
 207. Idem Ātti, quod Tētti.
 208. Quot sērvī, tot hōstes.
 209. Ubī ūber, ibī tūber.
 210. Tacē līngua, dabō pānem.

211. Virūm mihī Camēna īnsece vēsūtum
 212. mea pūera quīd verbi ēx tuō ōre suprā fūgit?
 213. néque tamēn te oblītū(s) sūm, Laērtie nōster
 214. argēnteō polūbro, āureō eglūtro
 215. patēr nōster Satūrnī filie
 216. tūque mihī narrāto ōmniā disērtim
 217. quāe haec dāps est, quī fēstus diēs?
 218. matrēm <procī> procītum plūrimī venērunt
 219. In Pylūm devēnies āut ibī ommēntans
 220. tūmque rēmos iūssit rēlligāre strūppis
 221. ibīdēmque vīr sūmmus, adprīnus Pātrōclus
 222. quāndō diēs advēniet quēm profāta Mōrtast
 223. ātque escās habēmus mēntiōnem

205. Gellius I 15. 16. — *quī?* = *cur?* — ex vetere libro hunc versum Gellium sumpsisse, iam diu philologorum suspicio est (de quo cf adnot Hertzii). — 206. Rhet ad Her IV 21. 29. — *tēd* addidi, apud Rhetorem Herennii omisum, ut obsoletum. — 207. Varro apud Nonium p 40. 1, cf Idem apud Gellium III 16. 13. — vide ea quae ad h l Gellii M Hertz in ed crit maiore adnotavit. — 208. Festus p 261 M. quod Verrius auctor Festi ex libro Capitonis Sinnii sumpserat. — 209. Apuleius Flor 18 p 35. 3 Helm. — 210. Petronius c 69 p 46. 18 B.

211–247. versus de Livii Andronici Odyssia. — 211. Gellius XVIII 9. 5, α 1 (α = Homeri Odyssiae liber I). — 212. Priscianus I 231. 10 H, α 64. — 213. Priscianus I 301. 22 H, α 65. — *neque tamen*] RB: *neque tam r: neque enim* ADHUGK. — 214. Nonius p 544, 22, α 136–7. — *polubro*] (cf Paulus Festi p 247 M): *polybro*. — *eglutro*] C O Mueller: *et glutro*. — 215. Priscianus I 305. 10 H, α 45, 81. — 216. Nonius 509. 29, α 169. — 217. Priscianus I 321. 9 H, α 225. — 218. Paulus Festi p 225 M, α 245–248. — *proci* addidi. — 219. Festus p 190 M, β 317 (β = Homeri Odyssiae liber II). — *devēnies* cod Festi i. e. *deveniēns*. — *ibī*] : *ubi*. — 220. Isidorus Orig XIX 4. 9 ex collatione Haveti. β 422 sq. o 287 sq. — *religare* cod P, *relligare* scripsi perspicuitatis causa, nam *rē-* producitur hoc loco; de quo Vers Ital p 86 et L Mueller r m² p 362. — 221. Gellius VI (VII) 7. 11, γ 110. — 222. Gellius III 16. 11 ex libro Caesellii Vindicis, β 99 sq, γ 237 sq. — 223. Priscianus I 198. 10, δ 213.

224. pārtim errānt, nequīnont Grāeciām redīre
 225. sāncta puēr, Satūrni filia, rēgīna
 226. apūd nŷmpham, Atlāntis filiām, Calŷpsōnem
 227. iam in āltum expūlsa līntre
 228. ígitur dēmum Ulīxi cor frīxit prāe pavōre
 229. utrūm gēnuā āmplōctens vīrginem ōrāret
 230. ibi manēns sedēto, dōnicūm vidēbis
 me cārpentō vehemēntem domūm redīsse
 232. símul ac lácrimas de ōre nōegeō detērsit
 233. nāmque nūllum peius mācerāt humōnem
 quāmdē mārē sāevom. virēs cūī sunt māgnae,
 toppēr <virūm> confrīngent importūnae ūndae.
 236. Mercūrius cūmque eō filiūs Latōnas
 237. nexābant mūlta intēr^{se} flexū nodōrum dúbio
 238. nām divīna Monētas filia īm dócuit
 239. tōpper fácit homōnes, ūt priūs fuērunt
 240. toppēr citī ad āedis vēmīmūs Cīrcae;
 simūl dŷona <dōna es>cārum portānt ad nāvis
 <ca>mīllae, cūlleā vīni isdem īnserinūntur.
 243. parcēntes prāemodūm

224. Festus p 162 M, § 495. — nequīnont] Festus in lemmate: *neque nunc* cod Farn in versu. — 225. Priscianus I 232. 3, § 513 κότνια "Ἡρῆ. — filia suspectum, ut redundans; melius fuit *caelitum* (regina). — 226. Priscianus I 210. 9 ex Stromateo Caesellii Vindicis, α 52, § 557, ε 14, η 245. — 227. Priscianus I 151. 21 H, ε 269 sq. — 228. Servius Cassellanus ad Verg Aen I 92, ε 297. — 229. Diomedes 384. 9 K, ζ 142. — 230—231. Charisius 197. 16 K. — *vehementem*] cod N: *vehentem* Fabricius. — ζ 295 sq. — 232. Festus p 174 M, § 88. — 233—235. Festus p 352 M, § 138 sq. — *humonem*] *humanum*. — *vires*] *viret*. — <virum> addidi. — 236. Priscianus I 198. 14, § 322 sq. — 237. Priscianus I 469. 17 et 538. 12 H, Diomedes 369. 20 K, § 378 sq. — *nexabant*] Diomedes, Priscianus p 538, p 469 DLRU (U = cod Upsaliensis a me collatus): *nexebant* Priscianus p 469 RBdHGK. — 238. Priscianus I 198. 12 H, § 480 sq. — *divina*] GLK: *diva* RADHU. — *filia im*] Fleckeisen: *filiam* codd. — 239—242. Festus p 352 M *topper* . . . in Odyssia vetere: *Topper facit homines utrius fuerint; Topper citi ad aedis venimus Circae, simul duona eorum portant ad navis; milia alia in isdem inserinuntur*. — 239. *homones*] C O Mueller, *ut prius*] Duentzer. — 241—242. sic emendare conatus sum, ut supra scriptum est. — ad v 239 cf x 395 ἄνδρες δ' ἄψ' ἐγένοντο, ad v 240 μ 9 δὲ τότε ἐγὼν ἐτάρους προΐην ἐς δώματα Κίρκης, ad v 241—242 μ 18 ἅμα δ' ἀμφίπολοι φέρον ἀδελφὸν σῖτον καὶ κρέα πολλὰ καὶ αἶθοπα οἶνον ἐρυθρόν. — 242. *camillae cullea vini in*] *milia alia in*. — ad *cullea* cf *culleum cýlli* CGI. II 575, ubi legendum est: *culleum cullei*. — 243. Gellius VI (VII) 7. 12, μ 321.

244.	vēstis pūlla pōrpūrea	āmpla
245.	īnque manūm surēmit	hāstam
	 cārnis
246.	vinūmque quōd libābant	ānculābātur
247.	dēque mánibus dēxtrābus
248.	Novēm Iovīs concōrdes	filiāe sorōres
249.	pōstquā āvēm aspēxit	īn templō Anchīsa,
	sācra īn mensā penātiūm	ordinē ponūntur,
	īmmolābat āureām	vīctimām pūlcrām.
252.	eorūm sectām sequōntur	multī mortāles
253.	multī aliī e Trōia	strēnuē virī
254.	ubī forās cūmāuro	illīc exībant
255.	ferūnt pūlcos crātēras,	āureās lepīstas
256.	purām pulcrāmque ex āuro	vestēmque citrōsam
257.	ambōrum uxōres
	noctū Troiād exībant	capītibus opērtis,
	fletēs ambāe, abeūntes	lacrimīs cum mūltis
260.	senēx, frētus pietāti	deum, ādlocūtus
	summī deūm rēgis	fratrēm Neptānum,
	rēgnatōrēm marūm
263.	patrēm suūm suprēmum	ōptumum āpēllat

244. Nonius 368. 30, τ 225. — 245. Festus 298 M, Paulus Festi p 299 M, φ 433. — *manum*] Festus : *manu* Paulus. — 246. Priscianus I 208. 21 H, ψ 304 sq. — *anculabatur*] : *anclabatur* Priscianus, quo iustum non fit hemistichium. ad *anculabatur* cf Paulus Festi p 19—20 M: »antiqui *anculare* dicebant pro ministrare». at *anclare* (= haurire Paulus p 11 M) etsi idem est atque Homericum ἡφόσαστο οἶνος, tamen dici non potuit *carnis vinumque anclabatur* (i. e. hauriebatur), at *carnis vinumque anculabatur* (i. e. administrabatur) licebat dicere.

248—308. versus Cn. Naevii, 248—306. de Bello Punico, 307. de incerto carmine, 308. de Saturā. — 248. Caesius GLK vi 266. 3. — 249—251. Probus ad Verg Ecl VI 31. — 250. *ordinē*: vide ad 52. — 252—254. Servius Danielis ad Verg Aen II 797. — 253. fortasse *strenuei*. — 255. Caesius 266. 1 K, Sacerdos 531. 15 K, Victorinus 139. 8 K. — *pulcos crateras*] Caesius : *pulcras creterras* Sacerdos, Victorinus. — 256. Isidorus Orig XIX 22. 20 P ex coll Hueti (cf Paulus Festi p 42 M), Osbernus Panorm p 116. — *puram pulcrāmque*] scripsi : *pulcrāmque* Isidorus : *puram* Osbernus; cf Goetz Melet Fest p v. — 257—259. Servius Danielis ad Verg Aen III 10. — *Troiad*] G Hermannus : *Troiade*. — 260—262. Priscianus I 352. 3 H. — *pietati*] BHLKr : *pietate* RLGU; cf ad v 52. — 263. Varro l l VII 51.

264. sūmne deūm regnātor, quianām genus īsti
 265. īnerant sīgna exprēssa, quō modō Titāni
 bicōrporēs Gigāntes magnīque Atlāntes,
 Rhūncus ātque Pōrpūreus filiī Tērras
 268. sīlvicolāe homōnes bellīque inērtes
 269. blande ēt doctē percōntat Aenēa quō pācto
 Trōiam urbēm liquīssēt
 271. <man>ūsque sūsum ad cāelum sūstulīt suās
 rēx Amūliūs, grātulābātur dīvis
 273. rēs divās edīcit, praedīcit cāstus
 274. prīma incēdit Céreris puēr Prosērpina
 275. cum tā arquitenens sagittis pōllēns deā
 276. dein pōllens sagittis, inclutūs
 ārquitenēns sanctasque, *Deli prognātus Pȳthiūs
 Apōllo
 278. scōpas ātque vērbēnas sāgmīna sūmpsērunt
 279. Mārcus Vāleriūs cōsul pārtem exērcitī
 in expeditiōnem dūcit
 281. sīmul atrōcia prōjcerēnt ēxta minīstratōres
 282. transīt Melitām Romānus, īnsulam ītegrām,
 urīt populātur vāstat, rem hōstiūm concīnnat
 284. vicīssātīm volvī victōriām

264. Festus p 257 M. — truncatam et ambiguum sententiam vel sic licet supplere et interpretari: *quianām genus īsti* | <me pērditūm tuūm?>, vel hoc modo: *quianām genūs sīsti* (i. e. sivistī) | <mala hāec tuūm subīre?>. — 265—267. Priscianus I 198. 16 H; cf Vers Ital p 100. — 268. Macrobius Sat VI 5. 9. — *homones*] : *homines*. — 269—270. Nonius 385. 8 et 474. 8. — *liquisset*] Merula : *reliquisset* codd Nonii p 474 : *liquerit* p 385. — 271—272. Nonius 116. 34. — *manusque*] Merula : *isque*. — *rex*] Stephanus : *res*. — *Amulius*] quidam ap Bentin : *Amullus*. — 273. Nonius 197. 16. — 274. Priscianus 232. 5 H. — *puer Proserpina*] L : *Pros. puer* ARDGKHU falso, nisi pronuntiandum est *Proserpna*; cf *Prosepnais* in speculo Cosano CIL I 57 (de quo Cholodniak in rh XLII 487). — 275 et 276—277. Macrobius Sat VI 5. 8. — 277. *Deli*] : *Delphis*. — *Deli prognatus* poeticum = *Deli natus*; cf Catullus LXIV 1 *Peliaco prognatae vertice pinus*. — 278. Paulus Festi p 320 M. — 279—280. Charisius 128. 18 K. — *Marcus*] cod N Charisii : *Manius* Merula ex Polybii I 16. — 281. Nonius 76. 8. — *proicerent*] codices Nonii : *porricerent* Iunius; sed cf ea quae disputavi Vers Ital p 103 sq, et cf Plauti Poenuli v 453—456^a et Livii XI.1 15 1. 2. — 282—283. Nonius 90. 26. — *Romanus*] Vahlen : *R. exercitus*. — *integram*, i. e. quae belli clade usque ad id temporis fuerat intacta. — 284. Nonius p 183. 17.

285. sin illos dēserānt fortissimōs virōs,
 magnūm stuprūm pōplō fierī per gēntis;
 sēseque ī perīre māvolūnt ibīdem,
 quam cūm stuprō redīre ād suōs poplāris
289. eām cārnem victōribūs danūnt
290. virūm prāetor advēnīt, āuspīcāt auspīcium
 prōsperūm
291. sēptimūm dēcimūm annūm ilicō sedēnt
292. censēt eō ventūrum ōbviām Pōenum
293. supērbītēr contēptim cōnterīt legiōnes
 id quoquē
294. pacīscunt: mōeniā sint quāe Lutātiūm

 recōncīliant captīvos plūrimōs.
296. Sīciliēnsēs pacīscit ōbsidēs ut rēddant
297. capēsset flammām Volcāni
298. magnāmque domūm decorēmque dītēm⟨que⟩ vēxerānt
299. onerāriāe onūstae stabānt in flūstris
300. plerīque omnēs subigūntur sūb suūm iudīcium
301. quod brūtī nēc satīs sardāre queūnt
302. ēī vēnīt in mēntem hominūm fortūnas
303. iamque eiūs mēntēm fortūna fēcērāt quiētem
304. magnāe metūs tumūltus pēctora pōssīdit
305. famēs ācer āugēscit hōstibūs
306. simul ālius āliūnde rūmitānt intēr[^]se

285—288. Festus p 317 M. — *poplo . . . poplāris*] : *populo . . . popularis*. — 289. Nonius p 97. 19. — 290. Nonius 468. 31. — *advēnīt*] = *advenit* Lindsay : *adveniet*. — 291. Nonius 325. 7. — 292. Nonius 267. 21. — 293. Nonius 516. 3. — 294—295. Nonius 474. 17. qui hos versus indistincte et continenter scriptos habet. — 294. *sint*] L^aA^aB^a : *sin* C^a. — lacunae manifestae signa addidi. — 296. Nonius 474. 21. — 297. Festus p 352 M. — 298. Priscianus I 235. 23 H. — *ditemque*] : *ditem*. — 299. Isidorus de natura rerum XLIV Beck., ex Suetonii Prato p 243 Reiff. — 300. Donatus ad Terentii Andr I 1. 28. — *sub suum*] ed princ : *sub unum* cod Par 7920. — 301. Paulus Festi p 323 M (cf Festus p 322 M et Varro l l VII § 108). — *nec satis* = non satis, ut XII tabb *nec escit* = non erit, Plautus et Turpilius *nec recte* = non recte, item composita *nec-legens nec-opinus*; cf Sinnius Capito ap Festum p 162 M, C O Mueller Suppl Festin p 387, Hand Tursellin IV 92. — 302. Priscianus I 199. 3 H. — 303. Priscianus I 243. 1 H. — 304. Nonius 214. 8. — 305. Priscianus I 153. 7 H. — 306. Paulus Festi p 271 M. — *se*] : *sese*.

307. atque prius páriet lucūsta lūcām bovēm
 308. quianām Satūrnium populūm pepulīsti?
309. ūt novūm cribrūm novō paxīllo pēndeāt
 310. »quia plūs», inquit, »merēre dēbet īn quost virtus»
 311. primum īste quī merēt sestērtiōs vicēnos
 ⁊ novōs marītus
 312. tacítulus taxim uxōris sōlvebāt cingīllum
 313. vilicō quod nūnc satis si vix putānt lāutum
 314. Māniūs māne sūscitāt,
 rostrūm sub rōstra āffert, populūm īn forūm condūcit
 316. ādde hydrām Lernāeam ēt dracōnem Hespēridum,
 quod bēstiāe fuērunt immānes ⁊ —
 318. <iam> vētus būccas
 vehemētiūs sufflāre, et cālcār ādmovēre,
 quōcunque īre vēllēmus, ōbviūs flāre.
 321. ubi cōrporī aērīnas cōmpedēs impōsitas
 videō ⁊ ⁊ —
 322. procēlla frīgidā ante ōbruāt celōcem
 323. sēd tibi fortāsse aliū(s) mōlit et dēpsit
 324. tunc nūptiāe vidēbant ōstreām Lucrīnam
 325. nunc quīs patrēm decem ānnōrum nātū(s) nōn modo āufert,
 sed tōllit nīsi venēno?
 327. ubi tūm comítia habēbant, ibi nūnc fit mercātus
 hódie,
 328. si pōssumū(s) quōd debēmus populo īn forō médio
 lucī clarō decóquere

307. Varro l l VII § 39. — *atque*] : *atquae* F : *atquei* Baehrens. — *lucusta*] Groth : *lucustam* F. — 308. Festus p 257 M: »apud . . Naevium . . in Satyra: *Quianam S. p. p.*».

309—332. M. Terentii Varronis Saturnii de Saturis Menippeis. — 309. Nonius 153. 7. — 310. Nonius 344. 28. — 311. Nonius 345. 8. — 312. Nonius 47. 21. — 313. Nonius 337. 16. — *nunc*] Vahlen : *hanc*. — 314—315. Nonius 274. 18. — *sub*] : *sum*. — 316—317. Nonius 323. 25. — *quod* = *quot*. — versus 317 plenus erit, si addideris spondeum, ut *immānes* <ōlim>. — 318—319. Nonius 451. 26. — 320—321. Nonius 28. 13. — versus 318—321 videntur fuisse unius loci sententiarumque perpetuitate coniuncti. — 322. Nonius 533. 8. — *ante*] Popma : *arte*. — 323. Nonius 99. 13. — 324. Nonius 216. 17. — *ostream*] vulgo ex lemmate atque ex ceteris exemplis : *ostrinam*. — 325—326. Nonius 407. 10 et 422. 20. — 327. Nonius 212. 26 et 431. 15. — 328—329. Nonius 210. 15.

330. aliāe mītrām ricīnam, aut mītrām Melitēnsem
 331. ebūrneis lēctis et plāgīs sigillātis
 332. legēdo autem ēt scribēdo vitām procūditō.
 333. Immōrtalēs mortales sī forēt fas flēre,
 flerēt divāe Camēnae Nāevium poētam.
 itaque pōst quamst Ōrco trāditūs thesāuro,
 ōblitī sunt Rōmae loquiēr linguā Latīna.

330. Nonius 539. 29. — 331. Nonius 378. 10. — 332. Nonius 156. 26.

333—336. Epigramma Naevii quod dicitur. Gellius I 24. 2. —

335. *Orco*] = *orcho* codd meliores : *orchio* ζ : *orchino* Carrio : *orchi* Minucianus : *orco* tr. *thesaurus* Baehrens senior. sed *Orco traditus thesauro* recte se habet; *Orco* est enim dativus commodi, *thesauro* est dativus finalis vel termini in quem: *traditus thesauro* = tr. in thesaurum, ut Seneca Tro 1109 »quis tuos artus leget tumuloque tradet?« sententia igitur haec fere est: traditus in Orci thesaurum; cf Plautus Mo 406 »in tuam custodelam inque et spes meas trado«.

Et hoc Naevii epigramma et epigramma Pacuvii, quod est apud Gellium ibid § 4, sumptum esse ex M Varronis primo libro de poetis Romanis, verisimile est. nam, quod epigramma Plauti in eodem capite § 3 est apud Gellium, id Gellius ipse scribit esse sumptum ex Varronis illo libro, et tamen idem Gellius, et hoc epigramma Naevii ab Naevio, et illud Plauti a Plauto scriptum esse, stulte opinatur. quare Ribbeck *Gesch. d. röm. Dichtung* I^o p 26 non improbabilem coniecturam facit, hoc Naevii epigramma scriptum esse a M Varrone aut ab Lampadione. quod si scriptum est ab Lampadione, certe Varro id in suum librum illum videtur recepisse.

APPENDIX.

Versiculi proverbiales monocoli.

Quorum qui ex libris poetarum sumpti sint, qui non sint, non iam dignosci potest; quia quaedam cola Saturnia quibusdam colis septenariorum et octonariorum scenicorum paria sunt. quamobrem, quia non iam licet haec ab illis quasi cribro discernere, consentaneum est omnia huc ea conferri promiscue. nam certe, si non omnia, at pleraque eorum formis domesticae (i. e. Saturniae) versificationis veteribus infusa sunt.

1. Minōris quā́m muscā́e sumus.
2. Ubique médius cā́elus ēst.
3. Tardū́mst diffḗrre quṓd placēt.
4. Non tūrpest quṓd dominūs iubēt.
5. Longḗ fū́gīt qui sū́os fū́gīt.
6. Porta itinerī longīssimā́st.
7. A lā́sso rī́xa quā́eritūr.
8. Fortū́na habēt longās manūs.
9. Summū́m ius sū́mma iniū́riā.
10. Multīs egēt qui mū́lta habēt.
11. Senḗctus ī́psa mṓrbus ēst.
12. Usūs magīster ṓptimūs.

1—14. quaternarii iambici acatalecti. — 1. Petronius c 42 p 28. 9 B. — 2. Petronius c 45 p 30. 8 B. — 3. Petronius c 10 p 11. 15 B. — 4. Petronius c 75 p 51. 23 B. — 5. Varro Saturae hoc nomen dedit: p 155 R = p 188 B¹. — Nonius 204. 22. — cf Petronius c 43 p 28. 33 B. — 6. Varro r r I 2. 2. — 7. Seneca de Ira III 9. 5: »Vetus dictum est: *A lasso rixam quaeri*». — 8. Seneca ep 82. 5: »non habet, ut putamus, *f. l. m.*» — 9. Cicero de Off I 10. 33: »illud *Summum ius summa iniuria* factum est iam tritum sermone proverbium». — 10. Gellius IX 8. 1: »sapientes viri dixere: *Multis egere q. m. habeat*». — 11. Schol ad Persii II 41, unde dictum est: *S. i. m. e.*» — (quod Terentius Phorm 575 *senectus ipsast morbus*, mutata metri causa collocatione verborum.) — 12. Cicero pro Rabirio Po 9: »*U. m. est o.*» — cf Phaedr III 3. 1, Caes b c II 8. 3.

13. Minimō me dígito prōvocāt.
14. Abīstis dūlces cāricāe.
15. Nescīs quid vēsper sēru' vehāt.
16. Non sēmp̄r Sāturnālia erūnt.
17. Āssēm hábeas, āssem váleas.
18. Ūtres inflati āmbulāmus.
19. Pópulo et scāenae sērvīendum est.
20. Scélera nōn habēnt consílium.
21. Bēlla rēs est vōlpes ūda.
22. Cōnsciēntia mille tēstes.
23. Quālis dōminus, tālis sērvus.
24. Nīl decet īnvitā Minērvā.
25. Frānge lūnam et fāc fortūnam.
26. Mēndacēm memorem ēsse opōrtet.
27. Prius antídōtum quān venēnum.
28. Cólubra rēstem nōn parīt.
29. Séquitur vāra vībiām.
30. Dī faciēntes ādiuvānt.
31. Frōns occípitio priōr.

13. Porphyrio ad Hor S I 4. 14: »Sensus ex proverbiali consuetudine ductus. solemus namque dicere: *Minimo me dig. pr.*» — 14. Petronius c 64 p 42. 32 B.

15–16. quaternarii anapaestici acatalecti. — 15. Gellius XIII 11. 1: »liber M Varronis ... qui inscribitur: *Nescis q. r. s. v.*» — cf Macrobius I 7. 12. — 16. Seneca apocol c 12 p 234. 8 B³.

17–27. quaternarii trochaici acatalecti. — 17. Petronius c 77 p 52. 26 B. — 18. Petronius c 42 p 28. 9 B. — 19. Cicero ad Brut I 9. 12 »*Populo et sc.*, ut dicitur, *serv. e.*» — cf Hor S II 1. 71. — 20. Quintilianus VII 2. 44: »vulgo dicitur *Scelera n. habere c.*» — 21. Petronius c 58 p 39. 11 B. — 22. Quintilianus V 11. 41: »ea ... quae vulgo recepta sunt, ... quale est ...: *Conscientia m. t.*» — 23. Petronius c 58 p 38. 29 B: »*q. d., t. et s.*» — 24. Cicero de off I 110: »*Nihil d. i. M.*, ut aiunt». — 25. Augustinus de disc Chr 8. 9. — 26. Quintilianus IV 2. 91 »Verumque est illud quod vulgo dicitur *Mendacem memorem esse oportere*». — 27. Hieronymus adv Rufin II 34 p 455 C Migne (528 V): »proverbium *Prius a. q. v.*»

28–40. quaternarii trochaici catalectici. — 28. Petronius c 45 p 30. 26 B. — 29. Ausonius p 158 P (XXVII 4. 1 Sch): »ut in vetere proverbio est *Sequitur v. v.*» — 30. Varro r r I 1. 4: »ut aiunt, *Di f. d.*» — 31. Cato de agr c cap 4: »*f. o. p. est.*» — cf Plinius n h XVIII 5. 31.

32. Mūtuūm mulī scabūnt.
33. Vāpulā Papīriā.
34. Mūlti Māni Arīciāe.
35. Cīto fit quōd dēi volūnt.
36. Quōd dubitēs ne fēcerīs.
37. Sāt citō si sāt benē.
38. Sīne fuco ēt fallāciīs.
39. Ēn cum quo īn tenebrīs micēs.
40. Pāene plāustrum pēculīt.
41. Hominēs sumūs, nōn dēi.
42. Sóciorum ōlla mālē fērvet.
43. Nēmo nōstrum nōn pēccat.
44. Tōllat tē qui nōn nōvit.
45. Āuribūs lupūm téneo.
46. Romānu' sedēdo vīncit.
47. Ubi cāput, et cētera mēmbra.
48. Aegrōto dum ānimast, spēs est.
49. Iucūndi actī labōres.
50. Ōmnia tēmpū(s) revēlat.

32. Varro ap Nonium 115. 19 saturam sic inscriptam habet (p 172 R = 195 B); cf Ausonius p 158. 9 P. — 33. Festus p 372 M (ex libro Sennii Capitonis): »Vap. Pap. in proverbio fuit antiquis». — 34. Festus p 145 M ex libro Sennii): »proverbium M. M. A.» — 35. Petronius c 76 p 51. 39 B. — 36. Plinius ep I 18. 5 »illud cautissimi cuiusque praeceptum: Quod dubites ne f.» — 37. M Cato apud Hieronymum ep 66. 9. — 38. Cicero ad Att I 1. 1. — 39. Fronto 13 N: »proverbium En cum q. in t. m.» — cf Cicero de off III 77; de fin II 52. — 40. Donatus ad Ter Eun 379: »proverbium Paene p. p.» — cf Festus p 230 M, Plautus Epid 592.

41. quaternarius iambicus contractus. — Petronius c 75 p 50. 40 B.

42—45. quaternarii trochaici contracti. — 42. Petronius c 38 p 25. 33 B. — 43. Petronius c 75 p 50. 40 B. — 44. Quintilianus VI 3. 96—8: »adiuvant urbanitatem ... proverbia..., ut ... Tollat te qui n. n.» — cf Horatius ep I 17. 58. — 45. Varro l l VII 31 »adagio ... id est quod παροιμία vocant Graeci, ut est Auribus l. t.»

46—51. paroemiaci. — 46. Varro r r I 2. 2: »vetus proverbium, quod est Romanus s. v.» — 47. Augustinus in Ps 29, XXXVI p 223 M: »proverbium est antiquum et verum Ubi caput et c. m.» — 48. Cicero ad Att IX 10. 3: »Aegroto dum a. est spes esse dicitur». — 49. Cicero de fin II 105: »proverbia nonnulla veriora ... vulgo enim dicitur Iucundi a. l.» — 50. Tertullianus apol c 7 p 362 A Migne (310—311 V): »Omnia t. r., testibus etiam vestris proverbiiis».

51. Ségetem nē defrūdes.
 52. Canīs canīnam nōn est.
 53. Malo émere quā́m rogā́re.
 54. Fulmēnta lēctum scāndunt.
 55. Nudūm latrō transmīttit.
 56. Piscēs natāre opōrtet.
 57. Non cōntis nēc remūlco.
 58. Nōn tibi hōc sōli.
 59. Sérere nē dúbites.
 60. Ēst homō bŭlla.

51. Plinius n h XVIII § 200: »oraculum illud ... *Segetem ne d.*» — idem fere Cato de agric c 5. 4. — paroemiaci 50 et 51 carent »anacrusi»; quam eandem varietatem Graecorum esse proverbiorum, exempla sunt multa Vers Ital pp CLXXXIV—CXCVI.

52—57. dimetri iambici catalectici. — 52. Varro l l VII § 31: »adagio ..., quod *παροιμία* vocant Graeci, ut est ... *Canis c. non est.*» — 53. Cicero in Verrem IV § 12: »Cupidinem Praxitelis HS MDC! profecto hinc natum est *Malo emere q. r.*» — 54. Nonius p 206. 28: »Fulmentum neutro, ut est in proverbio veteri, quo utitur Varro saepius, *Fulmenta l. sc.*» — 55. Seneca ep 14. 9. — 56. Petronius c 39 p 26. 6 B. — 57. Ammianus XVIII 5. 6: »*Non contis nec r.*, ut aiunt, id est non flexiloquis ambagibus.

58—60. dimetri iambici contracti. — 58. Cicero Tusc III 79: »illa ... consolatio ... et usitata est et saepe prodest *Non tibi hoc soli.*» — 59. Columella XI 1. 29: »Vulgare illud de arborum positione rusticis usurpatum *Serere ne dubites.*» — 60. Varro r r I 1. 1: »ut dicitur, ... *Est homo bulla.*»

COMMENTATIO · DE · VERSV · SATVRNIO

CAPVT I. De varietate Saturnii.

Bimembris esse plerosque Saturnios binisque constare hemistichiis, inter quae interpositam esse eam diaeresin in qua ancipiti syllabae sit locus, omnes consentiunt¹. quomodo autem ea hemistichia scandantur, omnes dissentiunt. ego ea scansione utor quod Saturnios eodem modo recito quo cetera carmina aetatis eiusdem. quod ut rite facere possem eram adsecutus eis quae libris illis qui Eurythmia inscripti sunt disputaram. quibus libris comparisonem poesis et prosae Latinae ab antiquissimis temporibus ad aetatem Constantini complexus sum, et exposui quae fuerint leges rythmicae sermonis Latini propriae et quasi innatae. quae tunc inventa erant, ea nunc adhibui ad cognitionem numeri Saturnii; et capite proximo huius commentationis, cum Plautinis numeris numeros Saturnios comparans, longiore disputatione hanc meam scansionem Saturnii comprobavi. cuius de versificatione Italica disputationis haec summast:

1) pares pariter structi sunt numeri plerique Saturnii atque Plautini;

2) Saturnii igitur numeri eodem modo quo pares numeri graecanici latinorum scenicorum sunt efferendi;

3) fuit enim versificatio Italica, quae ab Saturniis translata est ad priscam poesin graecanicam latinorum scenicorum.

Hac igitur usus ratione scandendi Saturnios, eam inveni hemistichii Saturnii varietatem quam nunc breviter exponam, per sua genera dispositam.

Quorum generum cum longe plurima sint dimetra, aliquot ternaria, pauca quinaria: a dimetro hic ordiamur².

¹ Ex omnibus Saturniis, quot superant, unus caret diaeresi 11. *quiquē huc dēdērunt īnperā|tōribūs sūmeis.*

² Item in Graecorum poesi lyrica antiquiore dimetrorum usus est multus ac multiformis.

Ac primum in examen veniant dimetra acatalecta vel octosyllaba. quae constant binis quadrisyllabis. quod utrumque quadrisyllabum cum par sit iambicae dipodiae, varias formas has induit: $\cup\cup\cup\cup$, $\cup\cup\cup\cup$, $\cup\cup\cup\cup$, $\cup\cup\cup\cup$.

haec est igitur coli acatalecti Saturnii dimetri varietas:

- $\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$ 91a non fúeram, nōn sum, nēsciō 98b 124a Cozēvi adorīeso
ōmniā 131 dolō malō tum illō diē 157a vetūs novōm vinūm bibō
171 hanc pēstem pēstilētiām 189a corcillumst quód hominēs
facīt 190a in álio pēduclūm vidēs 192a quod hódie nōn est
crās erīt 194a amīci mōres nōverīs 197a generōsiōris ārborīs
277b Delī prognātus Pythiūs 212a mea púera quíd verbi ēx
tuō — item appendicis proverbialia monocola 1—14 pag 19—20.
- $\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$ 2b sīns incūrrere īnpleōris 8a ópiparum ād·veitām quo-
lūndam 67a <quōius īng>eniūm declārat 128a quōd tībēi
cūnēis dehīscunt 198a pōsteā nolī rogāre 134b quāto
mágī(s) potēs pollēsque. — item appendicis proverbialia mono-
cola 17—27 pag 20.
- $\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$ 123b divōm deō sūpplicānte 157b veterī novō mōrbo médeor
159 resēda mōrbīs resēda.
- $\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$ 168 sine dēntibūs comēdērunt 325a nunc quīs patrēm decem
ānnōrum 198b quod īmpetrāre nōlúeris.
- $\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$ 10a gōndecorānt sai<pi>sumē 110a Pōntia Prīma heic ēst
sitā 189b cētera quīsquilia ōmniā.

$\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$ 2a nēve luē^m ruē^m Mārmār 85a dīvitiās habēs: frúere.

his simili Graecorum dimetra sunt varietate. de qua re Aristides Quintilianus Περὶ μουσικῆς I c 16, auctore Aristoxeno, dis-
serit. is ibi octosyllabi iambici genera scribit haec esse: Ἐν δὲ
τῷ ἱαμβικῷ γένει ἀπλοὶ μὲν πίπτουσιν οἷδε ῥυθμοί· ἱάμβος . . . , τροχαῖος . . .
σύνθετοι δὲ οἱ κατὰ συζυγίαν, βακχεῖος δύο, ὧν ὁ μὲν πρότερον ἔχει τὸν ἱάμβον,
δεύτερον δὲ τὸν τροχαῖον (i. e. $\cup\cup\cup\cup$), ὁ δὲ ἐναντίως (i. e. $\cup\cup\cup\cup$)· κατὰ δὲ πε-
ρίοδον ἑβ· τέσσαρες μὲν ἐξ ἑνὸς ἱάμβου καὶ τριῶν τροχαίων· τούτων ὁ μὲν πρῶτον
τὸν ἱάμβον ἔχων καλεῖται τροχαῖος ἀπὸ ἱάμβου ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
ὁ δὲ δεύτερον τροχαῖος ἀπὸ βακχεῖου ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
ὁ δὲ τρίτον βακχεῖος ἀπὸ τροχαίου ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
ὁ δὲ τέταρτον ἱάμβος ἐπίτритος ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
τέσσαρες δὲ ἑνα τροχαῖον, τοὺς δὲ λοιποὺς ἱάμβους ἔχοντες· ὁ μὲν οὖν πρῶτον ἔχων
τροχαῖον, τοὺς δὲ λοιποὺς ἱάμβους, καλεῖται ἱάμβος ἀπὸ τροχαίου ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
ὁ δὲ δεύτερον ἱάμβος ἀπὸ βακχεῖου ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
ὁ δὲ (τρίτον) βακχεῖος ἀπὸ ἱάμβου ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
ὁ δὲ τέταρτον τροχαῖος ἐπίτритος ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$),
τέσσαρες δὲ δύο τροχαῖους, ἴσους δὲ ἱάμβους, ἦτοι κατὰ τὸ ἐξῆς κειμένους, ἢ τοὺς
μὲν περιέχοντας, τοὺς δὲ περιεχομένους· ὁ μὲν οὖν πρῶτος τοὺς ἱάμβους ἔχων,
ἐπομένους δὲ τοὺς τροχαῖους . . . ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$), ὁ δὲ τοὺς τροχαῖους προηγou-
μένους ἔχων, ἐπομένους δὲ τοὺς ἱάμβους . . . ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$), ὁ δὲ περιεχομένους
τοὺς ἱάμβους ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$), ὁ δὲ τοὺς τροχαῖους ($\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup\cup$).

nec vero in reliquiis graecae poesis antiquae dimetri genera inveniuntur haec omnia, sed similia permulta. ut Ar Ach 263 Φαλῆς ἑταῖρος Βαρχίου (υ υ υ υ | υ υ υ υ), Ar Thesm 665 πανταχῶ δὲ ῥίπον ὄμμα (υ υ υ υ | υ υ υ υ), Eur Bacch 868 ἡνίκ' ἄν φοβερὰν φύγῃ (υ υ υ υ | υ υ υ υ, glyconeus), Eur Iph A 213 ἀμειλλαν δ' ἐπόνε: ποδοῖν (υ υ υ υ | υ υ υ υ), Aesch Suppl 97 βίαν δ' οὐτιν' ἐξοκλίζει (υ υ υ υ | υ υ υ υ), Ar Vesp 526 νῦν δὴ τὸν ἐκ θήμετέρου (υ υ υ υ | υ υ υ υ), Ar Lys 818 τοὺς πονηροὺς ἄνδρας ἀσί (υ υ υ υ | υ υ υ υ), Ar Vesp 541 χρήσιμος ἔσ' οὐδ' ἀκαρῇ (υ υ υ υ | υ υ υ υ). ex qua tanta similitudine dimetri Graeci et Saturnii elucet non illud, quod inter antiquos Caesius et fortasse Varro, inter recentiores Macaulay putat, Graecam originem esse Saturnii, sed hoc quidem, in utraque gente originem et primordia dimetri ab summa antiquitate esse repetenda.

Quod idem dici debet non modo de acatalecto, sed etiam de catalectico dimetro. de quo nunc deinceps pauca dicenda sunt.

Cum multo plura quam acatalecta sunt dimetra Saturnia cola catalectica, tum catalecticorum frequentissima sunt **A** et **a**.

A: ex quadrisyllabo et bacchio molossove¹:

a: hinc primus detractus est semipes, ceteroquin genus **a** generi **A** par est.

multi Saturnii constant priore hemistichio **A**, posteriore **a**; ut
18 fundit fugāt : prostērnit | mǎximās : legiōnes.

caesura hemistichiorum **A** et **a** est inter dipodias, id est ante posterius trisyllabum¹.

hemistichiorum **A** et **a** terna sunt genera: unum anapaesticum, alterum mixtum, tertium, quod est longe frequentissimum, iambicum.

1. **A** anapaesticum, id est dimetrum anapaesticum catalecticum vel paroemiacus anapaesticus: $\sim \sim \sim \sim : \sim \sim \sim$. huius generis haec sunt:

19a duellō magnō : dirimēdo 26a decumā factā : polōucta 35a et
41a consōl censōr : aidilis 55a annōs gnatūs : vigīnti 57a hoc ēst factūm :
monumētum 258a noctū Troiād : exībant 259a flentēs ambāe : abeūntes

¹ Hic semel moneo, me in hac commentatione, cum dico heptasyllabum, hexasyllabum, pentasyllabum, quadrisyllabum, trisyllabum, ea ita dicere cola et commata, ut in eodem, quo prototypa, numero ponam illa in quibus par rythmus soluta arsi thesive variatur. itaque ductu āuspicio imperiōque et consōl censōr aidilis, si non specie, at re paria sunt cola: $\sim \sim \sim \sim \sim \sim \sim = \sim \sim \sim \sim \sim$; hoc igitur est heptasyllabum, illud pro heptasyllabo, ut fungatur vice heptasyllabi; quare utrumque duco generis heptasyllabi. eademque ratione cetera.

147a hostēsque poplī Romāni 269a blande et doctē : percōntat 282a
transīt Melitām : Romānus 118a ego mī aps tē : sperāba 300a plerīque
omnēs : subigūntur 329a lucī clarō : decóquere 333a immōrtalēs : mor-
tāles 179a occūrsatrix : artificum 231a me cārpentō : vehemētem 303a
iamque eius mentēm : fortūna 328a ei pōssumū(s) quōd : debēmus 298a
magnāque domū : decorēque 72a matēr mea mīhe : monumētum
74 bene sīt tibi quī : iacīs intus 173a has tōles hās : tosīllas.

est ut caesura lateat vel in iunctura praepositionis et no-
minis verbive: 113a monumētum prō : re māgnū 166 pastōres te
in:venērunt 167a sine mánibus cōl:legērunt;

vel in synaloepha: 237a nexābant mūlta intēse 84a hic mōres
hóminum et vita.

interdum deest caesura: 283a urit populātur vāstat 13a ductu
auspicio īperiōque 60a est hōc monumētum Mārci 79 hoc ēst monu-
mētum nōstrum 109a ita tibi contingat quōd vis 181a veterēs Casmēnas
cāscam 227a iām in āltum expūlsa lintre 237b flexū nodōrum dúbio. —
item appendicis proverbialia 46—48 (pag 21).

quaecunque sunt anapaestica generis A, ea sunt hemistichia
priora aut monocola, praeter unum 237 b, quod hemistichium est
posterius.

2. **A** mixtum (vel paroemiacum mixtum) esse dico,
sive anapaesticam dipodiam excipit iambus bacchii: 5 enōs
Mamōr : iuvāto 14b Romām rediēit : triūmphans 142a divī quorūmst :
potēstas 176b de istis membris : medullis 252a pōrūm sectām : sequōntur
310a quia plūs, inquit, : merēre 334a flerēt divāe : Camēnae 336b loquēr
linguā : Latīna app prov 49 (pag 21) iucūndi actī : labōres — 81a famāque
bona exs:itūque 103a qui hic mixerit aut : cacārit;

sive dimetro ceteroquin iambico insertus est talis dactylus
qualem non licet esse in ordine vere iambico: 45b ut essent omnia
brēvia item 81a 103a.

3. **A** iambicum: dimetrum iambicum catalecticum.
eius sunt generis cola permulta: 3b limēnsalī : sta bērber 32b cosēntiōnt
R(omāne) 42a Taurāsia^m : Cisāuna^m 73a desiderāt : vehemēter 84b
laudābilis : probātur 147b Quirītiūm : terrōre 148a formidinē : mortēque
214a argēteō : polūbro 266a bicōrporēs : Gigāntes 293a supērbiter : con-
tēptim 299a onerāriāe : onūstae 311b sestērtiōs : vicēnos 319a vehe-
mēntiūs : sufflāre — 1 enōs Lasēs : iuvāte 18a fundit fugāt : prostērnit
25a parēns timēns : heic vōvit 29b (Di)ti Diovē : dedē(re) 145a uti
pōplō : Romāno 180a dabūnt malūm : Metēlli 201b numquām patēr :
famīlias 211a virūm mīhi : Camēna 218a matrēm (proci) : procitum
222a quādo diēs : advēniet 230a ibi manēns : sedēto 234b virēs cūl :
sunt māgnae 235a toppēr (virūm) : confringent 240a toppēr citi : ad
aedis 263a patrēm suūm : supērum 248a novēm Iovis : concōrdes 254a

ubi forās : cūmauro 288a quam cūm stuprō : redire 292a censet eō :
 ventūrum 302a ēi venit : in mentem 304a magnāe metūs : tumūltus
 appendicis proverbium 55 (pag 22) nudūm latrō : transmittit — 116a bene sit
 tibi : viātor 117b diū vivite et : venite 126a dūonū(s) cerus es, : duonū(s)
 Ianus 136b utī sis volens : propitius 59a bene rem geris : et vāleas 144b
 veniam petō : ferōque 163b tibi vinum prae : parabo 183a inimicū(s) sis :
 commentus 315b populum in forūm : conducit 321a ubi cōrpori : aērinas
 330a aliāe mītrām : ricinam — 319b et cālcār ad:movere 54a is hic situs :
 quēi nūmquam 193 et frigidūm : potare 317a quod bestiae : fuērunt 322b
 ante obruāt : celōcem 324a tunc nūptiae : vidēbant 203a nec mulieri : nec
 grēmio 24a quod rē suā : d<if>ēidens 205a qui cūm loqui : non pōset
 109b ut hōc sacrūm : non viōles 119b et cūm volēs : venito 104 et inferos :
 irātos 107a deis inferūm : parēntum 108a ne tangito o : mortālis 115b et
 officēis : monumētum 205a qui cūm loqui : non pōset — 132b Romanum
 sic : ferito 228b cor frixit prae : pavōre 332a legēdo aut et : scribēdo
 app prov 57 (pag 22) non cōntis nec : remulco app prov 53 (pag 22) malo ēmere
 quām : rogāre 246a vinūmque quōd : libābant 326 sed tollit nisi : venēno
 98a lanīfica pia : pudīca 134a tantōque māgī(s) : ferito 206a deligere
 <tēd> : opōrtet 164b discēdē a : nonnita 15 ob hāsce rēs : bene gēstas
 174 hunc pānūm hās : panūclas 175a hanc strūmām, hanc : strumellam.

interdum caesura latet in synaloepha: 7b aciptum aetatei aged<ai>
 241a simul dūona <dōna> escarum 256a puram pulcramque ex auro 271a
 <man>usque sūsum ad caelum 312a tacitulus taxim uxoris 327a ubi tum
 comitia habebant app prov 56 (pag 22) piscēs natāre opōrtet.

his tam paucis deest caesura: 280a in expeditiōnem 92a Aemilia
 Prima sālve 96a precōr si qui ēstis Mānes 100a eques sepūltus hic sum
 112a quom Quinto Cāepiōne 114a iniqua fata quāe nos 116b qui mē non
 prāeteristi 184a quis ānīmī cōmpote ēsse 191a unius pēcudis scābies
 204b aedēs non sōmniātur app prov 52 et 54 (pag 22). quae sunt vel
 elogiorum vel sententiarum, praeter unum Naevii 280a, quod
 excusatur voce polysyllaba.

Ut in octosyllabis, de quibus p 24 egimus, item in hoc ge-
 nere **A** est quaedam quadrisyllabi varietas: $\cup\cup\cup\cup$, $\cup\cup\cup\cup$, $\cup\cup\cup\cup$.
 nunc igitur, quoniam enumeravimus ea hemistichia quorum pars
 prior est ex diiambo, restat ut enumeremus illa quorum ex chor-
 iambo aut ditrochaeo. quae non multa sunt. quae divisa sunt
 solemni illa incisione inter dipodias, id est inter quadrisyllabum
 et trisyllabum, interposita.

4. **A** ex choriambo et bacchio molossove: $\cup\cup\cup\cup$ | $\cup\cup\cup$

117a vōs superi, : bene fācite 162b nec negitō : cantōrem 170a si
 hodiē : creāta 56b quēi minū(s) sit : mand<at>us 70b eripere in:matūrum
 72b me hēice sit in:matūre 114b tam citō dis:iunxērunt 216a tūque mihi :
 narrāto 225a sāncta puēr : Satūrni 245a inque manūm : surēmit 253a

mūlti alii : e Trōia 264a sūmme deūm : regnātor 268a sīlvicolāe : homōnes
277a ārquitenēns : sanctūsque. — carent incisione haec duo: 20a Iūppiter
atque divi 281b ēxta ministratōres.

5. **A** ex epitrito quarto et bacchio: $\text{— — — —} | \text{— — —}$

56a nē quairātis : honōre 44a quei ápice^m insigne : Dialis 185a nē
quid frāud^(s) : stuprique 238a nām divīna : Monētas.

Haec est varietas coli **A**. cuius his generibus Saturniis Graeca quaedam sunt similia. ut $\text{— — — —} | \text{— — —}$ Eur Bacch 575 καλλίστοις λιπαίνεν (Pherecrateus), $\text{— — — —} | \text{— — —}$ Eur El 710 ὀψόμενοι τυράνων. et ipsi paroemiaci Graeci, ut haec Latina cola **A**, sunt partim mixti, partim anapaestici, partim iambici. itaque paroemiatis mixtis et iambicis promiscue Euripides usus est, quemadmodum utriusque generis cola promiscue usurparunt poetae Saturnii. Eur Her 810 — 814 ἡ δυσγένει' ἀνάκτων, | ἂ νῦν ἐσορᾶν ἔφανε | ἐπιτηφόρων ἐς ἀγώνων | ἀμιλλαν, εἰ τὸ δίκαιον | θεοῖς ἔτ' ἀρέσκει. ubi ordinem paroemiacorum concludit prosodiacum catalecticum, quod idem colon saepe Saturnio paroemiaco addi solet. et anapaestico paroemiaco paroemiacum iambicum adiunxit Alcman 63 (123) H-C 'Ρίπας ὄρος ἀνθέων ὕλα, | νυκτὸς μελαίνας στέρν(ον). atque anapaesticus paroemiacus, ut Saturniorum, sic Graecorum iam est totus ex anapaestis, iam totus ex spondeis, iam ex spondeis et anapaestis. ut spondiacus apud Euripidem Ione 144 ἀλλ' ἐκπαύσω : γὰρ μόχθους, quod est simillimum quibusdam Saturniis hemistichiis, ut 35a et 41a *consōl censōr : aidilis*. ex spondeis et anapaestis paroemiaci apud Tyrtaeum 13 (11). 1-3 ἄγετ' ὦ Σπάρτας εὐάνδρω | κῶροι πατέρων πολιατᾶν, | λαίᾳ μὲν ἵπυν προβάλεσθε, et cetera. quibus quam similia sint multa hemistichia Saturnia, nemo non videt.

Iam si primum paroemiaci vel coli **A** semipedem detraxeris, erit illud colon frequentissimum, quod **a** littera minuscula denotamus. quod saepe ita adiunctum est colo **A**, ut **A** sit prius, **a** posterius hemistichium. itaque anapaestico hemistichio **A** hemistichium **a** dactylici generis additum est 13 ductu auspicio imperio-
que | eius Achāia cāpta, cui versui simillimus est apud Euripidem Alc 439 ἴστω δ' Αἰδᾶς ὁ μελαγχαιίτας θεὸς ὃς τ' ἐπὶ κώπᾳ. item dactylici generis est app prov 50 (pag 21) omnia tēpū(s) revelat. paullo aliter 62b fēmina opituma veixsit. quodsi de illo colo **A**, quod est ex dispondeo et bacchio molossove, primum semipedem detraxeris, restat colon **a** ex molossis aut ex molosso bacchioque. quod ineiditur inter

molossos aut inter molossum bacchiumque: $\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}} | \text{—}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}$. eius generis sunt haec cola Saturnia:

1. $\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}} | \text{—}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}$: 12a útēi sesēd : lubēntis 20b ōmnes hōc : dedērunt 35b hīc fuēt : a(pūd vos) 41b quēi fuit : apūd vos 71a quōius mōrtem acēr(bam) 105 rōgo te mī : viātor : | nōli mī : nocēre 188a rēligentem ēsse opōrtet 228a igitur dēmum Ulixi 239a tōpper fācit : homōnes 223a atque escās : habēmus 224 pārtim errānt : nequīnont 287a sēseque : perire. — caesura carent 113b 142b 145b.

2. $\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}} | \text{—}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}$: 4a Sēmunis : altērnei 39a Gnāivod pātre : prognātus 52a aetātē : quom pārva 77 hāec est dōmus : aetērna 80 hēis sunt dūo : concōrdes 242b vīni isdem in:serinūntur 249b in templō : Anchīsa 265a 270 Trōiam urbēm : liquisset 273a rēs divās : edicit 312b sōlvebāt : cingillum 316a adde hydrām : Lernāeam. — sine caesura: 106a rōgo per sūperos qui ēstis 232a sīmul ac lācrimas de ōre 91b et tu, (qu)āequae dices 235b importūnae ūndae 274a prima incēdit Cérēris.

3. Saepissime vero **a** est ex cretico et bacchio (molossove), id est dimeter iambicus catalecticus primo semipede detracto: $\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}} | \text{—}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}$. colon **a** iambicum saepe adiunctum est colo **A**, ut **A** sit prius, **a** posterius hemistichium, cuius rei pag 25 et 28 mentionem fecimus. quod idem fit similibus in versibus Graecis, ut Euripides Herc 136 οἷους οἷους ὀλέσασα | τοῦδ' ἀποστερήσῃ, Andr 282 νεανίαν ἔρημόν | θ' ἐστιοῦχον αὐλάν.

caesura legitima Saturnii hemistichii **a** iambici est inter creticum et bacchium: $\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}} | \text{—}\underline{\text{—}}\underline{\text{—}}$: 4b advocā : pīt cōnctos 17a Hērculis : Victōris 18b māximās : legiōnes 19b rēgibūs : subigēdis 26b lēiberēis : lubētes 34b filiōs : Barbāti 38b Scipiō : Barbātus 44b flāminis : gesistei 48b glōriām : maiōrum 50b Pūbliō : Cornēli 52b pōsidēt : hoc sāxsum 55b is l(oc)ēis : m(an)dātus 59b dōrmiās : sine qūra 60b Vērgilēi : Eurýsacis 100a pōculi : minīster 112b prōeliōst : occisus 130b pūblicō : consilio 151 Virītēs : Quirīni 152b Hēriēm : Iunōnis 160b ēgerit : radices 180b Nāevio : poētae 199b āudiēs : quod nōn vis 203b creduās : opōrtet 214b aureō : eglūtro 218b plūrimi : venērunt 224b Grāeciām : redire 230b dōnicūm : videbis 232b nōegeō : detērsit 233b mācerāt : humōnem 236b filiūs : Latōnas 248b filiāe : sorōres 250b ōrdinē : ponūntur 255b aureās : lepīstas 265b quōmodō : Titāni 283b rem hōstiūm : concinnat 286b fieri : per gēntis 287b māvolūnt : ibīdem 290b āuspiciāt : auspiciūm 296b ōbsidēs : ut reddant 303b fēcērāt : quiētem 306b rūmitānt : intērse 324b ōstreām : Lucrīnam 293b cōnterīt : legiōnes 334b Nāevium : poētā 335b trāditūs : thesauro 321b cōmpedēs : impósitas — 12b (b)éne iōvēnt : optāntis 167b sine focō : coxērunt 94a égo tibi : quod tū mī 63b réliquiāe : quod sūperant 150b Sālaciām : Neptūni — 53b nōn honōs : honōre 130a si priōr : defēxit 136a tē precōr : quaesōque 75b et legēs : hunc títulum 139b Māre patēr : Quirīne 181a rēm volō : profāri 200a tām diū : discēn-

dumst 206b quē velis : diligere 219 in Pylūm : devēnies | aut ibi : om-
mētans 239b ut prius : fuērunt 300b sub suūm : iudiciū 288b ad
suos : poplāris 323 sed tibi : fortasse | aliū(s) molit : et dēpsit 330b aut
mītrā : Melitēsem 333b si forēt : fas fēre — 39b fōrti(s) vīr : sapiēns-
que 54b victus est : virtūtei 310b debet in : quost virtus 325b nātū(s)
nōn : modo aufert — 249a postquā āvēm : aspexit 106b ossa mēa : tueātis
— 48b opsidēsque abdōncit 46b glōria atque ingēnium 316b et dracōnem
Hespēridum — 335a itaque postquamst Ōrco.

caesura raro deest: 58b rēstitūtei sēdes 94b fācere dībūisti
115a ob fidēlitatē 123a dīvōm ēmpa cānte 138 fāmiliāeque nōstrae 153b
Nérienēque Mārtis 202b aut iniqui hēres 220 tūmque rēmos iūssit | rēlli-
gāre strūppis 222b quē profāta Mōrtast 233a nāmque nūllum pēius.

A₂ est dimeter iambicus ex bacchiis. inciditur inter
bacchios: $\cup \cup \cup | \cup \cup$: 155b Salūs hīc : manēto 226a apūd nympham At-
lantis — 14a Corintō : delēto 327b ibi nūc fit : mercātus — 107b sacrūm:
ni : violātō 120a amīcī, : bene fācere. — item Graeci talem dimetrum
iambicum usurpant, idque saepius. ut Aesch Ag 1103 ἄφερον : φίλοιςιν.

A₃ dimeter iambicus est ex dipodia iambica et
spondeo. qui spondeus per contractionem et catalexin est pro
dipodia iambica: $\cup \cup$ (= $\cup \cup$) pro $\cup \cup \cup$. quadrisyllabum autem
antecedens formas duas induit: $\cup \cup \cup \cup$ et $\cup \cup \cup$. duo igitur genera
sunt huius coli: alterum ex diambo et spondeo, ex choriambo
et spondeo alterum. quod utrumque inter quadrisyllabam et
spondeum inciditur, sed non semper.

1. $\cup \cup \cup \cup | \cup \cup$: 22a (idē semol) : te orat 30b consētiūnt : gētes
47b tibe ūtiēr : vīta 85b si nōn potis, : dōna 101b idē tibi : spēs
103b habeāt deūs : sūperos 83b sic cū suis : vāleat 160a scin scin quis
hīc : pūllus 82b quo fāto nōn : scītur 199a cum dīxeris : quōd vis 205b
tacēre nōn : pōtuit 221b 261a summī deūm : rēgis 269b Aenēa quō : pācto
313b si vīx putānt : lāutum 315a 328b populo in forō : médio 331a ebūr-
neis : lēctis 154b medēre mēis : pēdibus. — caesura haec carent: 9b opid-
que Vōlgāni 51b multāsque virtūtes 81b honēsto fēlices 306a simul aliū
aliūde. cui generi genus dimetri est simile Graecorum, ut Aesch
Suppl 139 κατὴρ δ' ὁ παντόπτας, et prius membrum versus huius Alc-
manis 65 (10). 4 θῆρες τ' ὀρεσχωοί : καὶ γένος μελισσῶν. qui versus huic
Saturnio similis est: 160 scin scin quis hīc pūllus | ēgerit radīces.

2. $\cup \cup \cup | \cup \cup$: 83a quisquis eūm : lāesit 212b ore suprā : fūgit
307a atque prius : pāriet. — at sine caesura: 179b pērdita spīntūrnix
211b insece vērsūtum 225b filia rēgīna 278b sāgmina sūmpsērunt 304b
pectora possēdit.

a, dimetrum iambicum est et par generi **A**, sed detracto primo semipede; constat igitur cretico et spondeo. incisio est inter creticum et spondeum:

— | — : 11b —tōribūs : sūmeis 27b māxsumē : méreto 42b Sām-
niō : cēpit 49b Scīpiō : rēcipit 118b nūnc tibi : fēci 125b iāneūs : Iānes
144a vōs precōr, : vēneror 154a ēgo tuī : mēmini 238b filia īm : dōcuit
156 in mēis : pēdibus 121b nōn sum : nōn : cūro 183b nēc libēns : āeque
200b quāmdiū : vīvas 201a quī semēl : scūrra 240b vēnīmūs : Cīrcae
267b filiī : Tērras 251b vīctimām : pūlcrām 291a sēptimūm : dēcimūm
292b ōbviām : Pōenum 320b ōbviūs : flāre — 234a quāmdē mārē : sāevom
162a ānte cānē : cōrcu. item appendicis proverbialia haec (pag 22): 58 nōn
tibi hōc : sōli 59 sērere nē : dūbites 60 ēst homō : būlla. — 23b (hōnc
ope) ād:īōnta 24b āsper ād:flēicta 263b ōptumūm ād:pēllat. — raro
deest caesura: 229b vīrginem ōrāret 246b ānculābatur 216b ōmniā dī-
sērtim. — est huic quoque dimetro simile dimetrum Graecum, ut
Euripides Tro 286b διπτόχω : γλώσσα.

Sequitur ut de iis dimetris agamus quae cretico finiuntur. ac primum in examen veniat dimeter ille qui constat quadrisyllabo et cretico, quem **B** littera denotamus. cuius quadrisyllabum formas induit varias: — — — —, — — — —, — — — —. quare eius tria sunt genera: — — — — | — — —, — — — — | — — —, — — — — | — — —. caesura est inter quadrisyllabum et creticum.

1. — — — — | — — — dimetrum iambicum ex diiambo et cretico. 21a utī Titūs : Quīnctiūs 27a donū danūnt : Hērcōlēi 38a Cornēlius : Lāciūs 204a qui in pērgulā : nātus ēst appendicis proverbium 41 (pag 21) hominēs sumūs, : nōn dēi. — haec autem carent caesura: 99b quoquo-
iret sēmpēr comēs 100b doctūs palāestrāe puēr 108b reverēre Mānēs deōs
275b sagittis pōllēns deū 307b lucūsta Lūcām bovēm 289a eām cārnam
vīctōribūs. est idem colon in Graeca poesi; ut Eur Bacch 1022 πρὸς ὄντι
τὴν Μαϊνάδων Aesch 381 μένει γάρ ἐδμήχανοι | τε καὶ τέλειοι κακῶν.

quod si de hac clausula primum semipedem detraxeris, velut si pro illo Naeviano hemistichio *eām cārnam vīctōribūs* dicas *cārnam vīctōribūs*, fit dimetrum **b** ex molosso et cretico: — — — | — — —
45a mōrs perfē(cit) tuā 262 rēgnatōrēm marēm. ubi quod pro paen-
ultimo cretico est molossus, id est non Graecae sed Italicae versi-
ficationis, ut Plautus Amph 220 dispertitī virī, | dispertitī ōrdinēs. Graeci
autem utroque cretico puro utuntur, ut Aesch Eum 493 τοῦδε ματροκτόνου.

2. — — — — | — — — : 290a virūm praetor : advēnīt 16a quod in hēllo :
vōverāt 102a mibi crēde : : tū tibi. — quod item Graeci, ut Eur Suppl
922 ἔχει μόχθον : ἀθλίας.

3. $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$ dimetrum ex ditrochaeo et cretico. 17b imperator : dedicat 188b religiosus : ne fuas 251a immolabat : auream 313a vilico quod : nunc satis 281a simul atrocitas : proicerent — 11a quique huc dederunt : impera- 58a hospes gratus : quom apud meas 90b et tu quisquis : es vale 95 mi qui faciat : nescio 96b ut ibi illae sit : suaviter 97 et tibi bene sit : qui legis 98b frugi casta : domiseda 101a quicquid nobis : feceris 125a vero ad patula : comis es 190b in te ricinum : non vides 193a hoc est caldum : mēierē — 182b obliviscere : miserias. — deest autem his caesura: 120b semper studiosus fui 196a nimia familiaritas. — apud Graecos hoc est lecythium illud notissimum et frequentissimum, ut Ar Av 1705 γλωττα χωρὶς τέμνεται.

Dimetro **B** $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$ ex ditrochaeo et cretico simillimum est **B₂**. quod incisione dividitur in creticum et diambum:

B₂ $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$: 9a quēi sōvōis : a<rg>ūtēis 64 sunt in hoc : panario 127a cūmē tonās : Leucēsiē 213a neque tamēn : te oblitū(s) sūm 122b nōn sum: nōn : desiderō 191b tōtum cōm:maculat gregēm 309a ut novūm : cribrūm novō 23a quēi tōv<ām> : pacēm petīt 76 opta tībī : terrā levē 93 omnia ē:<veniānt> tībēi — 250a sācra in mensā : penatium. — talia multa Graeci, ut Aesch Eum 508 μηδέ τις κικλησκέτω | συμφορᾷ τετομμένος | τοῦτ' ἔπος θροοούμενος, et iambicum iambico hoc adiunxit Idem Prom 431 βοᾷ δὲ πόντιος κλύδων | συμπίτιων, στένει θυθός.

Est his cognatum hemistichium Saturnium ex cretico et ditrochaeo:

B₃ $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$: 34a Lūciom : Scipiōne 169a ēxi <si> : hōdie nāta 176a ēvoco ē:dūco excānto. — plura vero caesura legitima carent: 272b grātulābātur dīvis — 47a quibū(s) sei in lōngā licu<ī>set 48a facile factēis superāses 50a Tērra Pūbli prognātum 155a Tērra pēstēm tenēto 296a Sīciliēnsēs paciscit. — hoc item Graeci, ut Aesch Eum 336b συμπατῶσιν μάταιοι.

Ex duabus dipodiis trochaicis, altera integra, altera contracta in palimbacchium, compositum est hemistichium **B₄**. cuius cum dipodiae prioris duplex forma sit, est enim iam ditrochaeus iam antispastus, duo genera sunt huius hemistichii: $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$ et $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$. caesura plerumque interposita est inter dipodias, id est inter quadrisyllabum et palimbacchium.

1. $\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} | \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$: 40a quōius fōrma : virtūtei 43a sūbigit omne : Lōncānam 165 cōrce, cōrce, : dō stagne 244a vēstis pūlla : pōrpūrea 247a deque mānibus : dēxtrābus 267a Rhūncus atque : Pōrpūrens —

53a quōiei vīta : dēfēcit 217a quāe haec dāps est, : quī fēstus 278a scōpas
 atque : vērbenas app prov 43 (pag 21) nēmo nōstrum : nōn pēccat ibid 44
 (pag 21) tōllat tē qui : nōn nōvit — ibid 42 (pag 21) sōciorum ōlla : mālē
 fērvet 320a quōcunque Ire : vēllēmus. — haec autem sunt sine eius
 modi caesura: 98a hīc sitāst Amymōne 226b filiām Calypōnem 331b
 et plāgis sigillātis app prov 45 (pag 21) auribūs lupūm tēneo 121a nōn fuī,
 fuī: mēmini — 279a Mārcus Vāleriūs cōsul. — sunt similia his Graeca,
 ut Aesch Eum 335b ἐμπέδως ἔχειν θνατῶν ~ 324b καὶ δεδορκόειν ποινάν.

2. $\cup \cup \cup \cup$ | $\cup \cup \cup$: 46a honōs fāma : vīrtūsq̄ue 221a ibīdēmq̄ue : vīr
 sūmmus 229a utrūm gēnuā : āmplōctens 260a senēx frētus : pietāti 305a
 famēs ācer : āngēscit 28a semōl te ōrant, : sē vōti 215a patēr nōster :
 Sātūrnī 255a ferūnt pūleros : crātēras 197b statīm plānta : cūm frūctust.

Denique est dactylicum catalecticum dimetrum: 187 grān-
 dia fārta, Camille, metēs. cui simile est illud Alcmanis 59 (22). $\alpha \alpha \alpha \alpha \beta \dot{\iota} \delta \omega \nu \sigma \tau \acute{o} \mu \alpha \sigma \omega \nu \theta \acute{\epsilon} \mu \epsilon \nu \omicron \varsigma$.

Quoniam de dimetris egimus, sequitur ut mentionem facia-
 mus ternariorum, quae sunt **C** et **C₂**.

C est tripodia iambica: $\cup \cup \cup \cup \cup \cup$: 21b dictātor oppidā 29a
 <prai>tōris prō po<plōd> 33a duonōrō^m ōptumō^m 32a hōnc ōino^m plōirumē
 89 quod tū es, ēgo fuī; | quod nūnc sum, et tū erīs 91b non ād me pērtin<ēt>
 186a hībēno pūlvērē 192b sic vīta trūditūr 236a Mercūrius cūmq̄ue eō
 242a <ca>mīllae cūlleā 243a parcēntes prāemodūm 276 sagittis inclutēs
 285a sin illos dēserānt 294a pacīscunt mōeniā 295b captīvos plūrimōs
 298b ditēm<que> vēxerānt 301a quod brūti nēc satīs 309b paxillo pēndeāt
 311a primum iste quī merēt 322a procēlla frigidā — 7a gonlēgiūm quod ēst
 30a nno^m complūrimāe 31a populī primāriūm 51a magnā^m sapiētiā^m 119a
 tu quī legis valē 141a divī Novēnsilēs 163a ut hōs ut hōs ut hōs 195
 septēm conviviūm, | novēm conviciūm 274b puēr Prosērpīā 284b volvi
 victōriā 285b fortissimōs virōs 286a magnūm stuprūm poplō 291b anōum
 ilicō sedēt 294b sint quāe Lutatiūm 308a quīanām Sātūrnīūm 332b vitām
 procūditō.

Coli **C** primo semipede suppresso fit **c** = $\cup \cup \cup \cup$. cuius
 generis sunt haec: 63a quōius cōrporīs 86 sī nec hōc potīs 90a Primi-
 tiva havē 102b tēstis <ipse erīs> 122a nōn fuī, fuī 132a Iūppitēr pōplūm
 139a lāne, Iūppitēr 253b strēnuē virī 271b sūstulīt snās 272a rēx Amūliūs
 279b pārtem exērcitī 282b īnsulam integrām 314b māne sūscitāt.

sunt cola colis his **C** et **c** similia Graecorum. ut **C**: Eur
 Hec 1084a τέκνων ἐμῶν φύλαξ Iph Taur 652 φεῦ, φεῦ, διόλλυσαι. — **c** (hypo-
 dochmius): Eur Alc 218 δῆλα μὲν, φίλοι, | δῆλα γ', ἀλλ' ὁμως.

C₂ est colon ternarium catalecticum. eius sunt tria
 genera: unum anapaesticum, alterum mixtum, tertium iambicum.

vernō lutō 194b non ōderis; — dipodia anapaestica: 8b festōs-
que diēs 31b et 33b fuisse virūm 140 Bellōna Larēs 141b di Indigetēs
301b sardāre queūnt.

denique fit etiam ut idem numerus incisi iteretur iis quae
dicantur incisim.

ita ditrochaeus iteratur incisim: 172 hūnc dolōrem, | hūnc tumō-
rem, | hūnc rubōrem;

dispondius: 78 hic est fūndus, | hēis sunt hōrti 111 vétō veniri, |
vétō donāri;

bacchius aut molossus (ionicusve) iteratur incisim:

6 triūmpe, | triūmpe, | triūmpe, | triūmpe, | triūmpe 60 pistōris, |
redēptōris, | appāret 88 viātor, | viātor 207 idem Atti, | quod
Tetti 208 quot sērvī, | tot hōstes 209 nbī ūber, | ibī tūber 210
tacē līngua, | dabō pānem.

Quodsi iteratur incisum, non eo conficitur verus versus
Saturnius. qui est bimembris et ita compositus, ut qui brevis-
simi, sint denum, qui longissimi, senum denum syllabarum¹.
plurimi vero Saturnii sunt XIII XIIve syllabarum.

Haec sunt genera versus Saturnii:

8+8: octosyllaba bina: 3 nēve luē^m : ruē^m Mārmār | sīns incūrrere in
pleōria

157 vetūs novōm : vinūm bibō, | veteri novō :
mōrbor mēdeor

189 corcillumst quōd hominēs facīt, | cētera quis-
quilia omnia

8+6: 8 syll + A₃: 85 dīvitiās : abēs : frūere; | si nōn potīs, : dōna

212a mea pūera quīd : verbi ēx tuō | ōre suprā : fugit?

8+7: 8 s + B: 190 in alio pēduclām vidēs, | in te rīcinnūm : nōn vidēs

8+7: 8 s + B₄: 197 generōsiōris ārboris | statīm plānta : cūm frūctust

8+6: 8 s + C: 192 quod hōdie nōn est crās erīt, | sic vīta trūditūr

8+5: 8 s + C₂: 110 Pōntia Prīma heic ēst sitā, | nolēi : violāre

8+6: 8 s + a: 325 nunc quīs patrēm : decem ānnōrum | nātū(s) nōn :
modo āufert

8+4: 8 s + dip anap: 8 ópīparum ād veitām quolūndam | festōsque diēs

8+4: 8 s + dip iamb: 194 amīci mōres nōverīs, | non ōderīs

8+8: 5 nar troch geminatur: 177 tērram téneo, : hērbām legō; | prōsit
ād quod : tē cōlligō

8+6: 5 nar troch + a: 62 fūit Atīstia : ūxōr mihēi; | fēmina ópituma
vēixsit

¹ Quomodo Saturnii syllabas numerem, eam rationem referens ad genus
unum quodque prototypum, vide adnotationem pag 25.

- 7 ÷ 7: A + A: 56 nē quairātis, : honōre | quēi minū(s) sit : mand<āt>u<s>
 70 quem dī Manēs : properārunt | ēripere in:matūrum
 109 ita tibi contingat quōd viā, | ut hōc sacrūm : non vīoles
 7 ÷ 6: A + A₂: 107 deis inferūm : parēntum | sacrūm nī : violāto
 7 ÷ 6: A + A₃: 103 qui hic mīxerit aut : cacārit, | habeāt deōs : sūperos
 7 ÷ 7: A + B: 98aa lanīfica pīa : pudīca | frūgi cāsta : dōmisedā
 7 ÷ 5: A + c: 282 transit Melitām : Romānus, | īnsulam integrām
 7 ÷ 6: A + C: 298 magnāmque domūm : decorēmque | ditēm<que> vīxe-
 rant
 7 ÷ 5: A + C₂: 25 parēs timēns : heic vovīt, | voto hōc : solūt<o>
 57 hoc ēst factūm : monumētum | Maarcō : Caicīlio
 7 ÷ 6: A + a: 13 ductu āuspicio imperiōque | eius Achāia cāpta
 18 fundit fugāt : prostērnit | māximās : legiōnes
 26 decumā factā : polōucta | lēiberēis : lubētes
 54 is hic sitūs : quēi nūmquam | victus ēst : virtūtei
 214 argēteō : polūbro, | aureō : eglūtro
 7 ÷ 5: A + a₃: 24 quod rē suā : d<if>ēdens | āsper ad:flēicta
 42 Taurāsiā^m : Cisāuna^m | Sāmniō^m : cēpit
 7 ÷ 8: A + 5 nar troch: 100c equēs sepūltus hic sum | ānnos nātus : octo
 et decēm
 7 ÷ 8: A + 8 s: 134 tantōque māgī(s) : ferito, | quāto māgī(s) potēs pol-
 lēsque
 7 ÷ ...: A + ...: 245. 326. 329.
 6 ÷ 7: A₂ + A: 14 Corīntō : delēto | Romām rediēt : triūmphans
 6 ÷ 7: A₂ + B: 120 amīcī, : bene fācere | sēmp̄r stūdiosūs fui
 6 ÷ 7: A₂ + B₄: 226 apūd nym̄pham Atlāntis | filiām Calypsōnem
 6 ÷ 6: A₃ + A₃: 83 quisquis eūm : lāesit, | sic cūm suis : vāleat
 6 ÷ 7: A₃ + B: 307 atque priūs : pāriet | lucūsta Lūcām bovēm
 6 ÷ 7: A₃ + B₄: 331 ebūrnēis : lēctis | et plāgis sigillātis
 6 ÷ 6: A₃ + a: 160 scīn, scīn quis hic : pūllus | ēgerīt : radices?
 6 ÷ 5: A₃ + C₂: 261 summī deūm : rēgis | fratrēm : Neptūnum
 7 ÷ 7: B + A: 193 hōc est cāldum : mēierē, | et frigidūm : potāre
 7 ÷ 6: B + A₃: 101 quicquid nōbis : fēcerīs, | idēm tibi : spēres
 7 ÷ 6: B₂ + A₃: 9 quēi sōvēis : a<rg>ūtīēis | opīdque Vōlgāni
 7 ÷ 6: B + a: 38 Cornēliūs : Lūciūs | Scipiō : Barbātus
 290 virūm prāetor : advēnīt, | āuspīcāt : auspīcium
 58 hōspes grātumst : quom āpūd meās | rēstitīstei sēdes
 7 ÷ 6: B₂ + a: 250 sācra īn mensā : penātīdūm | ōrdinē : ponūntur
 7 ÷ 5: B + a₃: 27 donū^m danūnt : Hērcōlēi | māxsumē : mēreto
 125 vērō^m ad pātula : cōmis ēs | iāneūs, : lānes
 251 īmmolābat : aureām | vīctimām : pūlcrām
 7 ÷ 6: B + C: 21 ntī Titūs : Quīnctiūs | dictātor ōppidā
 7 ÷ 5: B + c: 102 mihī crēde: : tū tibi | tēstis <ipse erīs>

- 7+6: $B_2 + C$: 309 ūt novūm : cribrūm novō | paxillo pēndeāt
 7+5: $B + C_2$: 16 quod īn bēllo : vōverāt, | hanc aedem et signū^m
 7+5: $B_2 + C_2$: 127 cūmē tonās : Leucēsiē, | prae tēd : tremōnti
 7+7: $B_3 + A$: 176 ēvoco ē:dūco excānto | de istis membrīs : medūllis
 7+6: $B_3 + A_2$: 155 Tērra pēstēm tenēto, | Salūs hīc : manēto
 7+6: $B_3 + A_3$: 47 quībū(s) sei in lōngā licu(i)set | tibe ūtiēr : vita
 7+6: $B_3 + a$: 48 fācile fāctēis superāses | glōriām : maiōrum
 50 Tērra Pūbli prognātum | Pūbliō : Cornēli
 34 Lūciōm : Scipiōne^m. | filiōs : Barbāti
 7+6: $B_1 + a$: 43 sūbigit ōmne^m : Lōucānam, | ōpeidēsque abdōucit
 46 honōs fāma : virtūsque, | glōria atque ingēnium
 53 quōiei vita : dēfēcit, | nōn honōs : honōre
 7+6: $B_4 + A_3$: 278 scōpas atque : vērbenas | sāgmīna sūmpsērunt
 7+5: $B_4 + a_3$: 267 Rhūncus atque : Pōrpūreus | filiī : Tērras
 7+5: $B_4 + c$: 279 Mārcus Vāleriūs cōnsul | pārtem exērcitī
 7+5: $B_4 + C_2$: 28 semōl te ōrant: : sē vōti | crebrō : condēmnēs
 40 quōius fōrma : virtūtei | parīsuma fūit
 6+6: $C + C$: 89 quod tū es ēgo fuī; | quod nūnc sum et tū erīs
 285 sin illos dēserānt | fortissimōs virōs
 6+7: $C + A$: 119 tu, quī legis, valē, | et cūm volēs : venito
 6+6: $C + A_3$: 30 unō^m complūrimāe | consēntiūnt : gēntes
 6+7: $C + B$: 182 amicum cūm vidēs, | ōbliviscere : mīseriās
 6+6: $C + a$: 236 Mercūrius cūmque eō | filiūs : Latōnas
 286 magnūm stuprūm pōplō | fieri : per gēntis
 6+5: $C + C_2$: 308 quianām Satūrnīūm | populūm : pepulietī?
 6+4: $C + \text{dip anap}$: 31 populī primāriūm | fuīsse virūm
 33 duonōrō^m ōptumō^m | fuīsse virō^m
 301 quod brūti nēc satis | sardāre queūnt
 6+4: $C + \text{dip iamb}$: 186 hibērno pūlverē, | vernō lutō
 5+7: $C_2 + A$: 3 satūr;fu fēre Mars, | limēnsali : sta bērber
 5+6: $C_2 + A_3$: 82 raptūs : quist sūbito, | quo fāto nōn : scitur
 5+7: $C_2 + B$: 99 dominō : dilēctus, | quoquo īret sēmpēr comēs
 275 cum tū : arquitenens, | sagittis pōllēns deū
 5+7: $c + A$: 132 Iūppitēr pōplūm | Romānum aīc : ferito
 5+7: $c + B$: 90 Prīmītiva havē. | ēt tu, quīsqūis : ēs, valē
 5+7: $c + B_2$: 122 nōn fuī, fuī; | nōn sum: nōn : desiderō
 5+7: $c + B_3$: 272 rēx Amūliūs, | grātulābātur divis
 5+6: $c + a$: 63 quōius corporis | réliquiāe : quod sūperant
 139 Iāne, Iūppitēr, | Mārs patēr, : Quirīne
 6+7: $b + A$: 45 mōrs perfēcit tuā, | ut ēssent ōmnia brēvia
 6+...: $b + \dots$: 262 rēgnatōrēm marūm |

- 6 + 6: a + a: 4 Sēmunis : altērnei | ādvocā : pīt cōnctos
 12 útēi sesēd : lubēnt(is | b)éne iovēnt : optāntis
 39 Gnāivod pátre : prognātus, | fōrtī(s) vīr : sapiēnsque
 52 āetatē : quom pārva | pōsidēt : hoc sāxsum
 94 égo tibi : quod tū mi | fácere dībuisti
 130 sī priōr : defēxit | públicō : consílio
 219 in Pylūm : devénies | āut ibī : ommēntans
- 6 + 5: a + a₃: 200 tāmdiū : discēndumst | quāmdiū : vīvas
- 6 + 7: a + A: 228 igitur dēmum Ulīxi | cor frīxit prāe : pavōre
 136 tē precōr : quaesōque, | utī sis volēns : propítius
- 6 + 7: a + B: 188 réligentem ēsse opōrtet, | réligiōsus : nē fuās
- 6 + 6: a + C: 274 prīma incēdit Céreris, | puēr Prosērpīnā
- 6 + 5: a + C₂: 273 rēs divās : edicit, | praedicīt cāstus
- 6 + 8: a + 8s: 123 divōm ēmpta cānte, | divōm deō : sūpplicānte
- 5 + 7: a₃ + A: 144 vōs precōr, : vénéror | veniām petō : ferōque
 234 quāmdē mārē : sāevom. | virēs cūi : sunt māgnae
 162 ānte cānē : cōrcu, | nēc negitō : cantōrem
 201 quī semēl : scūrra, | numquām patēr : famílias
- 5 + 6: a₃ + A₃: 154 égo tui : mémini; | medēre meis : pédibus
- 5 + 6: a₃ + C: 291 sēptimūm : dēcimūm | annum ilicō sedēt.

Hac tanta varietate poetae Saturnii sunt usi promiscue. ac ne epici quidem poetae Livius Andronicus et Naevius, ut epici Graeci et Graecorum imitatores Latini, unum aliquod metri genus κατὰ στίχον ordinarunt, sed ex variis generibus versuum poema contexuerunt. quod in eorum plerisque fragmentis, quippe quae constent singulis versibus, minus apertum est; verum sicubi bini ternive versus coniunctim posteritati sunt traditi, ex his apparet, in ipsis quoque carminibus epicis magnum fuisse studium varietatis. ut Naevius 249—251 (pag 14):

- a + a postquā āvēm : aspēxit | in templō : Anchisa,
 B₂ + a sācra in mensā : penātiūm | ordinē : ponūntur,
 B + a₃ immolābat : aureām | vīctimām : pūlcrām.

Iure igitur vereque Caesius Bassus GLK VI 265 K: »Nostri», inquit, »antiqui, ut vere dicam, quod apparet, usi sunt Saturnio versu non observata lege nec uno genere custodito (ut) inter se consentiant versus; sed, praeterquam quod durissimos fecerunt, etiam alios breviores, alios longiores inseruerunt, ut vix invenerim apud Naevium quos pro exemplo ponerem.»

Postremo pauca de caesura. Per diaeresin Saturnius bimembris in membra dividitur, caesura est autem media membri utriusque aut alterius utrius¹. in perpaucis Saturniis caesura legitima caret membrum utrumque. cuius rei ratio haec est:

caesura est membri utriusque in Saturniis	165 = 60 centesimae.
caesura est membri alterius utrius in »	100 = 36.87 »
caesurā legitimā caret membrum utrumque Saturniorum	10 = 3.63 »
Summa 275 = 100 centesimae.	

Sunt etiam monocoli versus Saturnii. ac primum monocolus est versus anapaesticus quinaris catalecticis: 36. 37. 65. 68. 69. 129. 133, de quo pag 34. et quaternarius dactylicus catal.: 187, de quo pag 33. ac versus vice funguntur vel cola vel commata. cola: **A**: 1. 5. 15. 74. 79. 104. 148. 166. 173. 174. 184. app 46—49. 52—57 (pag 21—22). — **a**: 77. 80. app 50. 51 (pag 21—22). — **a**₃: 156. app 58—60 (pag 22). — **B**: 93. 95. 97. app 28—31. 40 (pag 20—21). — **B**₂: 76. app 32—39 (pag 20). — **B**₄: 165. app 42—45 (pag 21). — **c**: 86. — octosyllabum: 64. 124. 131. 159. 161. 168. 171. app 1—27 (pag 19—20). — commata: ditrochaeus: 138. 143. 146. — creticus: 135. 137. — dipodia anapaestica: 140. — dipodia dactylica: 149.

¹ Diaeresin dico eam quae sit inter membra, caesuram eam quae sit media membri. aliter Fr Leo, *der Saturnische Vers*, B 1905. is Saturnios divisit vel potius discerpsit trifariam per ternas diaereses, unam inter hemistichia, ceteras medias utriusque hemistichii. quid? quod quas finxit diaereses, iis tantam vim tribuit ut in medio hemistichio ob id syllabas breves in orationis membrisque perpetuitate ictu distenderet. itaque sic scandit p 47 Liv 22 Baehr *quámde marē saevom*, p 30 Naev 56 Baehr *simū/ aliūs aliunde*. itemque multa. sed ea relinquo. est enim plenum taedii talia commemorare; et vereor virum de studiis Latinis optime meritum atque humanis rebus defunctum tradere irrisioni. mitto ceteros. de quibus olim disputavi (*Vers It* p xvii—xxi et AUL in tomo XXVI anni 1889 et in tomo XXXII anni 1896).

CAPVT II. De versificatione Italica.

§ 1. Quicquid erat certis verbis conceptum omnemque formulam sollemnem carmen Romani antiquitus nominabant. quod attinet ad compositionem formamque orationis, tria genera sunt carminis: unum ἄρροθμον, alterum prosae rythmicae, tertium versus Saturnii.

Prosae rythmicae erat quaedam concinnitas, quae vel consonantiā verborum vel numero ictuum continebatur. nam, cum omnia membratim incisimve dicerentur, erat quaedam quasi lex congruentiae, ut membrum membro aut incisum inciso aut bina binis incisis membrisve numerum parem ictuum redderet. exemplo nobis sint de carmine agri lustrandi ap Catonem de agri cultura c CXLI illa quae Saturnios versus 135—138 p 8 suprā adscriptos proxime sequuntur:

4 + 4	Quóius réi érgo agrúm	térram fúndúmque meúm
2 + 3	suóvitaurília	círcum agí iússi:
2 + 3	utí tú mórbos,	vísos invisósque,
2 + 3	víduertátem	vástitúdinémque,
2 + 3	cálamitátes	intémperiásque
3 + 3	prohibéssis déféndas	ávérrencésque;
4 + 4	ñtíque tú frúges frúménta,	vinéta vírgúltaque
5	grandíre béneque éveníre síris	
5	pastóres pécnaque sálva sérvássis.	
5	duísque dñonám salútem valitúdinémque ¹	
5	míhi domó fámiliáequē nóstrae.	

et sic cetera deinceps. aliaque Romanorum Umbrorumque carmina similiter. quae longum est et a proposito nostro alienum in hac commentatione perscribere².

Quod utinam versus Saturnii ratio ita facilis esset atque expedita. utinam liceret versus Saturnii scansionem referre totam

¹ valitudinemque] Rv : valetudinemque PA.

² Aliter C Thulin, *Italische Sakrale Poesie und Prosa*, B 1906. a quo etsi de re universa dissentio, tamen hoc ei laudis facile concesserim, multa ab eo esse acute et subtiliter disputata.

ad accentus, ternos hemistichii prioris, binos alterius, neglecta quantitate syllabarum. ita enim scansio cum universorum versuum Saturniorum tum illorum Naevii, quos pag 38 exempli gratia inseruimus, sic fere facilis atque uniformis procederet:

3 + 2	póstquām ávēm aspéxit	in témplo Anchísa,
3 + 2	sácula in ménsa penátium	órdine ponúntur,
3 + 2	ímmolábat áuream	víctimam púlcrā.

sed agere sic non licet. prohibet enim Latini natura sermonis, prohibet versificatio antiqua Romanorum universa, prohibet denique cognitio ipsius versus Saturnii. nam quo diligentius numerum Saturnium examinamus, eo magis videmus, hunc quoque numerum, ut poesin Romanorum ceteram antiquam, contineri quantitatibus syllabarum. cum enim pleraque cola ea quibus constant numeri huius elementa, quod capite proximo vidimus, sint partim quaternaria, partim ternaria, utraque sunt paribus paria Plautinis. quod et ex iis intellegitur quae supra exposita sunt, et hoc capite mox videbimus singillatim¹.

Quodsi numerus Saturnius syllabarum quantitatibus continetur, quin cum cetera poesi prisca Romanorum Saturnios comparamus? an censemus Livium Andronicum et Cn Naevium aliter cum pangebant Saturnios, aliter cum fabularum Graecarum metra Graecanica Latinis numeris adaptabant, Latinam orationem pronuntiasse? atqui, cum nihil fabularum Livianarum et Naevianarum ad posteritatem pervenerit nisi fragmenta corrupta et pauca et exilia, relinquitur ut imprimis Plautum cum Saturniis comparemus, praesertim cuius »numeri innumeri» praebeant materiam uberem comparandi.

§ 2. Verum tamen profecto a Plautinis versibus multum Saturnii discrepant. Saturnii enim passibus firmis ac gravibus

¹ De Saturniorum structura et scansione quae commentatione ea quae inscripta est 'De numero Saturnio quaeestiones' Lund 1895—6 disputam, de iis Fr Skutsch in *Vollmöller's Jahresbericht* VI (1905) I p 160 haec scripsit: »Dass es unmöglich ist für die erste Saturnierhälfte ein rein akzentuierendes Schema $\acute{x}x \acute{x}x | x\acute{x}x$ anzusetzen, dass die erste Dipodie dieses Schemas zwei Längen (gleichviel an welcher Stelle) enthalten, die dritte Hebung ebenfalls eine Länge sein muss, hat zuerst Zander ausgesprochen. Hierdurch erinnert die erste Saturnierhälfte merkwürdig an jene griechischen Gebilde, die Wilamowitz in seiner bahnbrechenden Arbeit »Choriambische Dimeter» verstehen gelehrt hat.»

incedunt. qui, ut ait Ribbeck in *Historia Poesis Romanae*, habent aliquid legionum Romanarum ingressui simile (»Legionentakt«). Plautini autem numeri feruntur cursu celeri volubilique. quamobrem Horatius dicit Plautum socco non astricto scenam percurrere. accedit quod Plautini et Terentiani numeri sunt, ut ait Cicero, »propter similitudinem sermonis abiecti«, crebra synizesi, crebra iambica correptione, crebra solutione ictuum, crebris pedibus illis qui irrationales vel ῥυθμιστάς nominantur. quibus omnibus poesis Saturnia etsi non abstinet, tamen multo parcius moderatiusque utitur. et structurā rythmicā multum numeri Plautini et Saturnii differunt; quod et sunt membra Saturnia quibus similia sint nulla Plautina, et, si qua forte sunt similia — ut certe per multa sunt — tamen aliquid interest saepius. velut, cum multa hemistichia et Plautina et Saturnia sint iambica dimetra catalectica, tamen ita structa ut illud 180a *dabūnt malū Metēlli* in Saturniis sunt frequentissima, apud Plautum rarissima. cuius rei causa non una est. Saturnii enim membri structura est firmior. Plautini laxior; et Saturnii membri incisio media legitimast, Plautini dimetri nulla nisi fortuita.

§ 3. Sed, in hac tanta diversitate, numeri Saturnii et Plautini quodam cognationis ac societatis vinculo continentur. quod consentaneum est, ea genera poesis quae aetate eadem in eadem gente floruerint, quodam modo esse cognata. etenim Plautinis numeris idem ac Saturniis *χαρὰ κτῆρ* indelebilis Italicae versificationis impressus est.

Duo enim genera versificationis in poesi antiqua Romanorum usurpata sunt: alterum Italicae, alterum Graecanicae.

Graecanicae versificationis primordia quaedam horrida atque imperfecta repetenda sunt ab hexametris Ennianis. in quibus Ennius — praeter tria versuum initia¹ — ictuum solutione abstinet. a quibus primordiis profecti epici poetae posteriores

¹ Ter ictum hexametri Ennius solvit: A 490 Va² *Cāpitibūs* nūtantis . . . , Var 36 Va² *Mitylenāest* . . . , Var 42 Va² *Mēlanurūm t.* . . . quantum vero in hoc genere nova ars Enni profecerit, satis apparet comparanti hexametros Ennianos cum sortibus aliisque hexametris Italicae versificationis, ut CLE 331.7 *Formidat omnes. quod mētuit, id sequi sātius*, vel CLE 248.4 *Cogendei dissōlūendei tu ut fācilia farseis*.

versum heroum latinum perfecerunt et perpoliverunt; cuius rei gradus persequi ad hoc nostrum propositum non pertinet. in lyricis autem Catullus atque Horatius artis Graecanicae novaeque principes extiterunt. in scenicis vero versibus Seneca nobis Graecanicae versificationis artifex extat imprimis vel potius unus, quia Ovidii ceteraeque tragoediae aetatis Augustae ad posteritatem non pervenerunt. — quae versificatio, quam Graecanicam nomino, cum est limatior magisque elaborata, tum diligentius Graeca exemplaria imitatur. itaque nec aliter ictus solvit neque irrationales pedes admisit aliter atque haec fieri viderant Romani in exemplaribus Graecis.

Italica vero vel domestica versificatio, quae in poesi Saturnia inde ab omni aetate dominata est, ea ab Andronico Naevio Plauto Pacuvio Ennio Caecilio Terentio ceterisque poetis scenicis liberae rei publicae a Saturniis translata ad Graeca metra versuum scenicorum. ac deinceps in aliis quoque generibus carminum C Lucilius et M Varro et multi titulorum versuumque popularium poetae iambici, non solum liberā re publicā verum etiam prima aetate imperatoriā, aliquatenus secuti sunt versificationis illa vetera vestigia. postremo Phaedrus aetate Tiberii ita Publilium imitatus est, ut multo esset limatior suaeque norma uteretur. nimirum huius quoque generis sunt gradus et aetates, multumque distat Phaedrus a Plauto.

Prisci igitur poetae scenici quamquam in fabulis usi sunt non Saturniis sed Graecis metris, tamen cum Saturniis sunt praeter ceteros comparandi; atque inter priscos poetas scenicos maxime Plautus; qui ut ubertate ingeni, ita artis varietate ceteris praestat. hunc igitur imprimis adhibebimus ad hanc comparisonem, cum quaeremus quae proprietates versificationis Italicae et in numeris Saturniis et in versibus scenicorum inesse reperiantur.

§ 4. De ictu soluto.

Versificatione Italica — praeter postremum ordinis iambum aut postremum anapaestum — quivis ictus solvi potest, sed non quovis modo. bibrevis enim ictus ne in versu quidem solet esse nisi in ea syllaba in qua sermonis more communi.

praecipua est igitur sedes ictus bibrevis in acuta syllaba.

itaque in paenultima vocis disyllabae: 3a *fere* Mars 12b *bene* iuvent 98aa *pia* pudica, — Plautus Amph 990 *māgi(s)* par Truc 135 *nōvos* amator.

in antepaenultima vocis tribrevis aut anapaesticae: 85a *frúere* 103b *súperos*, — Plautus Amph 961 *hílarus* 1003 *stúdio*. — iam in tali exitu vocis complexionisve: 57b *Caicilio* 59a *et^cáleas*, — Plautus Amph 941 *evéniant* 1062 *ut^válide*.

paeonis vero quarti ictus principalis cum saepius sit in prima syllaba, interdum in antepaenultima (cf E II p 313—314): hac eadem lege etiam in poesi prisca eius paeonis ictus bibrevis collocatur. saepius igitur in prima syllaba talis vocis complexionisve: Saturn 98bb *dómisedă* 150b *Sálaciăm* 203a *múlieri* 127a *cúme^tonăs* 167b *sine^focō*, — Plautus Amph 983 *sácruficēm* 1046 *miseriōr* 970 *quibus^opūst*. — interdum in antepaenultima: Saturn 136b *propitius* 258b *capitibus*, — Plautus Amph 1060 *misérior* 1065 *propitius*.

item in prima syllaba paeonici principii vocis complexionisve (E II p 305 et 315): Saturn 296a *Síciliēnses* 138 *fámiliāeque* 153b *Nérie-nēmque*, — Plautus Most 797 *Philolachēti* Poen 215 *sátietās^est*.

raro contiguus est ictui ictus bibrevis et additicius in vocis initio; qui ictus est interstitii moderandi (E II p 305, 306): Saturn 306a *álius aliunde*, — Plautus Cist 672 *ítaque pétulántia*.

non solet in Saturniis ictus bibrevis dividi per vocis anterioris disyllabae polysyllabaeve ultimam et posterioris syllabam primam; nisi forte paeonis ictus raro reperitur sic esse divisus: Sat 216b *ōmniā disērtim* (Liv Andron), — Plautus Aul 135 *fēminā manum*. quod idem in prosa rythmica interdum esse reperitur, de quo E II p 311 II¹.

§ 5. De bibrevi summissione².

Summissio bibrevis quia est pedis eiusdem, ab hac quaestione segreganda est concursio earum brevium syllabarum quae non sunt pedis unius, sive mediā caesurā hemistichii syllaba brevis a brevi separatur, ut Saturn 56a *nē quairātis : honōre* 238a *nām divina : Monētas* 185a *nē quid frāudī(s) : stuprique*, sive choriambus ex

¹ Apud scenicos autem ictus bibrevis saepius duriusve dividitur. ut Plautus Ba 83 *Úbi tu lépide vóles essé tibi, méa rosá, mīhi dicitō*. quod quia non ita fit in Saturniis, ad universam et generalem cognitionem Italicae versificationis nihil pertinet.

Illud vero longe distat ab Italica versificatione, quod in anapaestis scenicorum Latinorum, ut Graecorum, saepe paenultima brevi polysyllabae vocis ictus impositus est.

² 'Summissio' = 'Senkung', 'svag taktdel'. ego cur fugiam vocabula *arsis thesisque*, detorta iam ab antiquis grammaticis consuetudinis pravitate, omnes intellegunt.

trochaeo et iambo par est iambicae dipodiae ($\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}} = \underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}\underline{\text{u}}$), ubi nimirum brevis syllaba prior est trochaei, posterior iambi, ut Saturn 2a *nerē luē^m r.* 20a *Iūppiter atque dīvi* 73b *me^hēice situm^hinmatūre*, item 83a 110a 117a 161 179b 189b 211b 212b 225a 253a 264a 268a 277a 278b 304b 307a.

Haec igitur praefati ad rationem bibrevis summissionis explicandam transeamus.

ac primum anapaesti et dactyli ab iambis et trochaeis hoc differunt, quod in eo genere quod ἴσος vocatur soluta summissio vel exitu polysyllabae vocis vel ultimā et primā syllabis saepius constat, ut Saturn 187 *grandia fārra camille metēs* 13b *ēius Achāta cāpta* 298a *magnāmque domūm decorēmque* 8b *festōsque diēs* 31 et 33 *fuīsse virūm* 328a *si pōssumū(s) quōd debēmus* 140 *Bellōna Larēs*. eodemque modo in anapaestis dactylisque scenicorum poetarum.

item in anapaestis liberius vagatur, minus angustis terminis circumscripta, vocis bibrevis anapaesticaeve summissio. ut Saturn 72a *matēr mea mīhe monumētum* 282a *transit Melitām Romānus* 141b *di Indigitēs*, — Plautus Ba 1187 *nil mōror, sine sic* 1172 *dabo iām. patiār.*

inter anapaestos et iampos medii sunt paroemiaci (vel enoplii) quidam mixti et clausula Reiziana. ii ordines rythmici cum habeant iambis anapaestos quodam modo admixtos, anapaestis anapaesticam, iambis iambicam normam sequuntur. cuius generis sunt hi paroemiaci: Saturn 45b *ut ēssent ōmnia brēvia* 81a *famāque bona exsitūque* 103a *qui hic mīxerit aut cacārit*, — Plautus Men 355 *inlēcēbra animōst amāntum* Pers 854a *satī(s) sūmpsimū(s) sūpplicī iam*. item prosodiacum illud catalecticum, quam clausulam Reizianam vocant. ut Saturn 40b *parisuma fūit* 185b *ferōcia pāriat* 213b *Laērtie nōster* 258b *capitibus opērtis*, — Plautus Most 858b *tamēn malūm mētuont* Cas 756b *quid intus agātur*.

restant in Saturniis haec pauca et incondita, in quibus vel trochaei et dactyli vel iambi et anapaesti discrimen inscitia oblitterarit: 182b *ōbliviscere mīseriās*, et in titulis plebis 62b *fēmina ōpitama vēixsit* 10b *convīvia lōidōsque*. cuius modi versus tam incompositos etiam in senariis plebis invenias, ut CLE 64. 1 *hic ēst sepūlta Pacilia Sōspita pīa probā* CLE 88. 1 *studium hābui ut fācerem vīva mīhi aet(ernām domūm)* CLE 134. 6 *pecūliō pāuper, ānimo dīvitissimūs*.

Venio nunc tandem ad structuram propriam ordinis iambici et trochaici, quantum pertinet ad solutam summissionem.

ac primum principio polysyllabae vocis complexionisve soluta summissio continetur. sed complexionis tale principium tali modo in poesi Saturnia nisi in ordinis initio non ponitur:

Saturn 227a *idm in altum expulsa lentre* 315b *populum in forum* conūcit. — cf Plautus prol Trin 1 *Sequere hāc me gnata*, ut munus fungaris tuom Capt 683 *St ego hīc peribo*, ast ille, ut dixit, non redit. vocis vero bibreve principium non solum in primo pede ordinis iambici ponitur, ut Saturn 183a *inimicus sis commēntus*, item Plautus Cist 130 *Sicyōne* summo genere ei vivit pater, sed etiam in tertia sede ordinis iambici catalectici¹ et in secunda ordinis trochaici, ut Saturn 73a *desiderāt* *vehemēter* 19b *rēgibūs subigēdis*. Plautus vero etiam complexionem ponit locis talibus, ut Cas 732 *nisi me vīs vomere hōdie* Cas 742 *quid nūnc? quam mōx recreās me?* quod est durius. — in secunda sede ordinis iambici illud fit rarius, ut tale vocis principium tali modo collocetur: Saturn 51a *magnā sapiētiā* 288a *urit populātur vāstat*.

eadem fere ratione vox bibrevis ponitur in iambi trochaeive summissione. in tertio igitur pede ordinis iambici interdum: Saturn 15 *ob hāsce res bene gēstas*. — in primo saepius. Saturn 59a *bene rēm gerās et vāleās* 116a *bene sīt tibi viātor* 117b *diū vivite et venite*, — Plautus Cas 838 *malō, si sapīs, cavēbis*. ac fit ut geminetur distincte tale initium incisi: Saturn 126a *duonū(s) cōrus es, duonū(s) iānus*, — Plautus Poen 1326 *bene amēt, bene factum* Ba 661 *bonū s) sit bonis, malū(s) sīt malis*.

fit etiam ut mediae breves levesque syllabae vocis longioris in summissione ponantur, ut Saturn 242b *inserinūntur*.

anapaesticae voci sic percussae sedes legitima est in principio ordinis iambici¹. ut Saturn 31a *populī primāriūm* 99a *dominō dilēctus*, — Plautus Rud 284 et 285 *Veneris fanum opsecro hōc est? fateor, ego huius fāni s. c. quid? quod versus paroemiaci non modo anapaestici sed etiam mixti talem admittunt etiam pedem secundum: Saturn 13b Romām rediēt triūmphans*, — Plautus Men 355 *inlēcebra animos amāntum*. de quo genere paroemiaci cf ea quae p 26 et 45 scripta sunt.

trochaici vero ordinis sedes secunda vocem complexionemve anapaesticam facillime admittit: Saturn 128a *quōd tibēi cuncis dehiscunt*, — Plautus Amph 673 *nī ego illi puteō si occēpso*. eodemque loco sedes legitima est voci complexionive choriambicae: Saturn 93 *ōmnia ēveniānt tibēi* 191b *tōtum cōmmaculāt gregēm*, — Plautus Ep 76 *quō tu intereās modo*.

Haec quam brevissime de bibrevi summissione, quatenus communis est Saturniis cum scenicis versibus; namque illa prae-

¹ Senarii autem pedes tertium et quartum et quintum et sextum ab hac comparatione semovi, quod et incisionis et ambitus differentia versus. senarius a Saturnio membro distat aliquantum.

terii, quaecunque peculiaria ac propria sunt sceniorum. sed ex his, quae exposita sunt proxime, apparet has consuetudines et quasi leges summisionis solutae ad universam versificationem Italicam pertinere. in quibus priscos poetas scenicos Romanorum non usum imitatos esse Graecorum, sed domesticum usum moremque servasse, ex his rebus elucet. primum enim aequae in trochaeis atque in iambis utebantur hac solvendae summisionis libertate Romani; Graeci autem, si ab exemplis nominum priorum paucis discesseris, numquam fere in trochaeis. accedit quod divisos anapaestos in quaternarios acatalectos iambicos numquam Graeci admiserunt, saepe Romani. cuius rei alia Graeci usi sunt, alia ratione Romani. namque ita solve summisionem ut constaret modo e primis vocis syllabis, modo e media voce, modo e voce disyllaba, fuit moris Romani commune cum Graecis: sed Romani nolebant fere summisionem solutam iambi aut trochaei totam partemve eius constare exitu vocis, quod Graecis in iambis — nam trochaei summisionem solebant non solve — minus displicebat. nec vero in diverbiis Graeci tragici anapaestis usi sunt nisi indivisis, nec facile ullis nisi in ordinis principio. ac ne Euripides quidem in ipsis fabulis remissione versificatione extra primum pedem pro iambo posuit anapaestum, nisi qui proprio nomine contineretur. Romani autem tragici antiquiores nec minus frequenter quam comici pro iambis anapaestos adhibuerunt, et eorum partim divisos, partim indivisos, eadem fere ratione qua comici. quibus quae similia esse in Saturniis vidimus, in iis omnibus indolem Italicae versificationis agnovimus.

§ 6. De ictu et accentu.

Accentus acutus quanta vi sit ad scansionem Saturnii, grammatici aliter alii temporibus his iudicant. qua in re cur grammatici recentes nihil certi consecutisint, causa ea est quod scansionem Saturnii a prisca poesi Latinorum cetera segregant. nam quo diligentius Saturnios cum poesi priscorum Latinorum cetera compararis, eo magis apparet universam versificationem Italicam habere eandem rationem ictus et accentus. neque enim, quod ad hanc rem attinet, hemistichia Saturnia aliter structa sunt ac paria hemistichia sceniorum; quod ictus et accentus iisdem condicionibus in versibus sceniorum quibus in Saturniis discrepant.

Ac primum levior illa discrepantia ictus et accentus eo nata est, quod ut omnis iambus ita omnis vox iambica ictum habet non in brevi paenultima, sed in ultima longa. quam discrepantiam poesis Saturnia non modo non fugit sed etiam saepe in commate prioris hemistichii quadrisyllabo geminat: Saturn 180a *dabūnt malūm Metēlli* 1 *enōs Lasēs iuvāte* 25a *parēns timēns* heic vovit 211a *virūm mihi Camēna* 230a *ibī manēns sedēto* 248a *norēm Iorīs concōrdes* 263a *patrēm suūm suprēmum* 254a *ubi forās cūmāuro* 302a *ēī rēnūt* in mēntem 157a *retūs norōm·vinūm bibō*¹. quod parcius scenici. qui raro exorsi sunt versum hemistichiumve ab initio huiusmodi, ut Plautus Aul 38 *anūm forās extrūdit*, Terentius Ht 135 *malō quidēm me . . .* 724 *decēm minās . . .* 761 *bonān fidē . . .*; quod idem bis in Publilii sententiis: 223 *habēnt locūm maledicti . . .* 348 *magīs valēt* qui nēscit (sic cod F et Ribb, alii aliter). apud Phaedrum autem nihil est eiusmodi. at in tragoediis Senecae tale versus initium triciens extat.

quodsi in exitu coli iambico est vox iambica extrema, accentus nimirum ab ictu discrepat; sin cretica, accentus cum ictu congruit. quod utrumque fit in hoc Saturnio Naeviano 285 *sin illos dēserānt | fortīssimōs virōs*. quae cola voce creticā finiuntur, eorum numerus in Saturnia poesi duplo maior est (circiter 80) quam illorum quae voce iambicā (quae sunt circiter 40). qua quidem re Saturnii versus non multum distant a prosa rythmica; ubi eorum membrorum quae indiviso cretico finiuntur fere quadruplo maior est numerus quam illorum quae voce iambica (E II p 216). apud scenicos autem priscos horum generum frequentia fere aequalis est ususque promiscuus, ut neque hoc genus illi neque illud huic praeferre videantur. at Senecae versificatione quadruplo maior est numerus eorum versuum qui voce iambica quam qui indiviso cretico finiuntur. ex quo elucet versificationem Romanorum hac quoque re magis magisque discessisse a prosa oratione (cf E II p 217).

Maior vero discrepantia est ictus et accentus, si longa (brevissime) et acuta syllaba posita est in summissione. cui rei sedes legitima est in priore parte iambicae dipodiae, ut Saturn 18a *fundīt fugāt ; prostērnit* 27a *donū^m danūnt ; Hērcolēi*, — Plautus Cas 838 *malō sī sapīs ; cavēbis* Cist 140 *Eandēm puēllam péperit*; aut in posteriore trochaicae, ut Saturn 8a *ópīparum ād veitām quolūndam*

¹ Saturn 157a *vetūs norōm vinūm bibō* habet discrepantiam ictus et accentus consulto repetitam atque quaesitam; quod eadem ratione Plautus interdum; ut Capt 770 *laudēm lucrūm ludūm iocūm* Amph 995 *amāt: sapīt, rectē facīt* Men 352 *intūs parā curā vidē* Most 902b *sed eō magis cautōst opūs*.

309 *ut novam cribrum novō*, — Plautus Trin 697 *is est honōs hominī pudico*
Pseud 216 *usque ad languorē, tenēs* Pseud 220 *ego pulmēto utōr magis.*

anapaesticae autem dipodiae et prior et posterior pars discrepantiam ictus et accentus semper admittit. ut Saturn 19 *duellō magnō* : dirimēdo 35 et 41 *consōl censōr* : aīdilis 55 *annōs gnatūs* : viginti, — Plautus Cist 219 *modo quōd suasit* : dissuādet, | *quod dissuasit*, : id ostēntat; — itemque dipodia anapaestica paroemiaci mixti, ut Saturn 176b *de istis membrīs* : medūllis, — Plautus Pseud 1268b *hunc diēm sumpsimū(s)* : prothyme Rud 289 *Matēr, nostrum hdbēs.* : opōrtet Rud 284 *Veneris fanum obsecro hōc est?* Cas 162 *eō questum ad* : vicinam Men 355 *inlēcebra animōst* : amāntum. ergo ut poesis Saturnia item scenici. de Saturniis vide p 25—28; ubi sub siglo A omnia, quotquot sunt in reliquiis Saturniis paroemiacorum anapaesticorum et mixtorum et iambicorum exempla collecta sunt.

Illud quoque Italicae versificationis est ac memorabile imprimis, quod principium ordinis trochaici saepe constat ex voce (aut complexione) molossica, aut quae par sit molossicae. quod persaepe usu venit in universa poesi prisca Romanorum; ut Saturn 4a *Sēmūnīs* : altērnei 52a *āetatē* : quom pārva 312b *sōlvebāt* : cingillum 336a *ōblitī* : sunt Rōmae 12a *ūtēi sesēd* : lubētis 223a *ātque escās* : habēmus 224a *pārtim errānt* : nequīnont 250a *sācra in mensā* : penātiūm 273a *rēs divās* : edīcit 316a *ādde hydrām* : Lernāeam, — Plautus Amph 363 *Thēbanīs* legiōnibūs 537 *ēcastōr* condīgnū dōnū 723 *enīm verō* praegnāti opōrtet 726 *in somnīs* fortāsse 794 *mē captās*, quia tūte ab nāvi. cum igitur in Saturniis eius membri quod a dicimus duo genera sint, unum gravius, ubi bacchium molossumve praecedit molossus, alterum levius, ubi creticus (cuius utriusque generis exempla p 29—30 enumerata habemus): gravius illud saepius est prius hemistichium Saturnii, levius posterius, ut 4 *sēmūnīs* : altērnei | *ādrocā* : pit cōnctos 12 *ūtēi sesēd* : lubētis | *bēne iorēnt* : optāntis 39 *Gnāivod pātre* : prognātus, | *fōrtl(s) vīr* : sapiēnsque. item Saturn 52. 223. 224. 232. 265. 239. 106. 316.

§ 7. De ictibus contiguis.

In plerisque generibus numeri Saturnii ictus sunt quidam contigui vel per iuncturam vel per contractionem. ut in illo membro Saturnio 305 *famēs ācer* : āugescit et illud inest per iuncturam iambi et trochaei: *famēs ācer* (⏏⏏⏏ pro ⏏⏏⏏), et hoc per contractionem dipodiae trochaicae: *āugēscit* (⏏⏏ pro ⏏⏏⏏).

de qua re magna controversia est inter eos qui de numero Saturnio disputant. nos vero hac scandendi ratione utimur, ne faciamus ictus contiguos coli Saturnii nisi ob cau-

sam necessitatis. in quo iudicium dirigimus norma Latini sermonis ipsius. is est enim mos Latini sermonis ut ictus non sint contigui nisi ob causam gravitatis aut necessitatis. quae necessitas est moderandi interstitium ictuum ictu additicio; quia lex est rythmi Latini generalis neve quis iambus neve trochaeus neve spondeus careat ictu; de qua lege E II p 304—306 et 369—373 disseruimus. itaque necesse est ictui ictum additici-um adiungi in his hemistichiis Saturniorum: 155a *Tērra pēstēm tenēto* 40a *quōius fōrma vīrtutei* 226b *filiām Calypsōnem*. sin autem non necessest, non sinimus ictus esse contiguos. itaque sic scandimus: Saturn 57b non cum Buechelero »*Máarco Cáicílio*«, sed *Maarcō Caicílio*, 266b non cum Vahleno »*mágnique Atlāntes*«, sed *magnique Atlāntes*. ac ne illud quidem, quod nonnumquam fit in versibus scenicis, facile patimur, nisi cogit necessitas, fieri in Saturniis ut ea vox monosyllaba, quae sit ad sententiam levior, ictu contiguo, quod tali loco molestumst, praegravetur. itaque Saturn 259b *lacrimis cum mūltis* potius quam »*lácrimis cūm mūltis*«, et 52a *āetatē quom pārra* potius quam »*aetāte quōm pārra*«.

Cum plurimis rebus tum ictibus contiguis poetae scenici et Saturnii et inter se et cum prosa rythmica congruunt, quod utrique servant domestici naturam moremque sermonis. iisdem igitur fere condicionibus ictus sunt contigui scenicorum quibus Saturniorum.

itaque inter syllabas percussionis expertes ictus ictum excipit:

primum in confinio verborum spondiaco. ut Saturn 27b *māxumē mēreto* 30b *consētiūnt gēntes*, — Plautus Amph 219 *māxumā cōpiā* 225 *eō prōeliō* 551 *age ī tū secūndum. sequōr sūbsequōr te*.

iam in utraque syllaba vocis spondiaca. ut Saturn 47a *quībū(s) sei in lōngā licūiset* 50a *Tērra Pūbli prognātum* 99b *quoquo īret sēmpēr comēs* 108b *reverēre Mānēs deōs* 155a *Tērra pēstēm tenēto*, — Plautus Amph 232 *ēdit ferrō ferit, tela frāngūnt, boāt* Capt 786 *advēnero omnēs loquēntur* Aul 122 *ut āequōmst germānām sorōrem*.

item in primo vocis spondeo. ut Saturn 215a *patēr nōster Sātūrnī* 225b *filiā rēgīna* 229b *vīrginem ōrāret* 24b *āspēr āflēicta* 40a *quōius fōrma vīrtūtei* 244a *vēstis pūlla pōrpūrea*, — Plautus Amph 221 *ēt modo īnstrūximūs* 238 *nēmo cōncōrtitūr* Most 785 *erō sērvēs mūltimodis* Most 791 *simāl flāre sōrbēreque hāud fāctu fācilest* Poen 213 *habēt fōrte si occēperis ēxornāre*.

in medio vocis spondeo post brevem aut inter breves syllabas. ut Saturn 168 *comēdērunt* 221 *ibīdēmque* 226 *Calypsōnem* 331 *sigillātis* 272 *grātulābātur*, — Plautus Amph 223 *imperātōres* 552 *scelēstissumū te ārbitrōr* 562 *scelēstissime āudes* Aul 121 *tuāique rēi*.

in postremo vocis spondeo inter syllabam quae careat ictu et brevem syllabam. ut Saturn 45a *mōrs perfēcit tuā* 100b *doctūs palāestrāe puēr* 262a *rēgnatōrēm marūm*, — Plautus Amph 220 *dispertitī virī* 224 *cōlocūntūr simūl* 239 *nēc recēdit locō* 557 *scelēstām scelūs*.

neque in Saturniis neque in versibus scenicorum umquam fit ut plures quam bini ictus sint contigui.

Hic tam late diffusus concursus ictuum in eadem parte orationis contiguorum ducendus est priscae versificationis. posterior enim versificatio Latinorum poetarum extra clausulam quidem Hipponacteam ictus in eodem colo contiguos fūgit ac sprevit. itaque cum unus inter poetas νεωτέροϋς Catullus, scilicet Graecum exemplar imitatus, ita c XXX 4 scripsisset: Num facta impia *fāllā*-cum hominum caelicolis placent? et ibidem v 7 Certe tute *iubēbās*. animam tradere, inique, me, et v 12 Quae te ut paeniteat postmo *fāctī* faciet tui, Horatius in Asclepiadeis uti ratione ea noluit. qui quod semel, C II 12. 25, sic scribens: Cum flagrantia *dē|tōrquet* ad oscula, ictum ictui adiunxit in compage compositionis, non dubium est quin eodem loco voluerit confinium esse membrorum. certe consensaneum est nos arbitrari, Horatium cum universos Asclepiadeos tum hunc divisisse membratim.

§ 8. De varietate structurae.

Variatur metricus ordo pedibus et verbis.

verbis ita variatur ut aut ligetur aut dividatur.

ligatur verbis, sive in mediis verbis sive in verborum completionibus est pedum commissura. ut Saturn 227a iam in altum expulsa lentre 155a *Tērra pēstēm tenēto*, Plautus Capt 284 *nōn mendāx modōst* Amph 229 *imperātōr utrīnque^hīnc et illīnc Iovī* 259 *in dīcionem^ātque^* in^arbitratum.

dividitur autem verbis ordo metricus, si, quo loco per pedes, eodem fit per verba divisio. ut Saturn 180a *dabūnt malūm Metēlli*, Plautus Aul 38 *anūm forās extrūdit, ubi trifariam*; et Saturn 266a *bicōrporēs Gigāntes*, Plautus Cist 714 *Selēniūm parēntes, ubi bifariam* ordo metricus est divisus incisione.

iam pedibus variatur ordo metricus, si mixtus est ex pedibus prototypis et illis qui irrationales vel *ῥυθμισταῖς* nominantur.

est igitur et pedum varietas et illa, cuius mentionem supra fecimus, quod, qui ordines sunt eiusdem metri, eorum alius aliter structus est verbis.

Hanc igitur comparisonem ordinum vel membrorum Saturniorum et Plautinorum sic facturi sumus, ut non modo formam generalem unius cuiusque ordinis, verum etiam ipsam hanc, quam modo diximus, structurae varietatem comparemus.

Ordiamur ab acatalectis vel octosyllabis dimetris.

Saturnium 157a	vetūs novōm vinūm bibō	}	— — — — —
Plautus Amph 995a	amāt: sapīt, rectē facīt		
Saturnium 189a	corcillumst quód hominēs facīt	}	— — — — —
Plautus Stich 294b	nil ēsse quód ego nūnc sciō		
Saturnium 190a	in álío pēduclūm vidēs	}	— — — — —
Plautus Men 596b	hunc hódie cōrrumpīt diēm		
Saturnium 171	hanc pēstem pēstilentiām	}	— — — — —
Plautus Men 600b	placābit pālla quāmdedī		
Saturnium 197a	generōsiōris ārboris	}	— — — — —
Plautus Men 599b	properāvi abire dēforō		
Saturnium 91a	non fúeram, nōnsum: nēsciō	}	— — — — —
Plautus Stich 301b	qui pótuit scīre haec scīre mē		
Saturnium 2b	sīns incūrrere īnpleōris	}	— — — — —
Plautus Most 912a	diīmmōrtales mērcimōni		
Saturnium 128a	quód tibēi cūnēis dēhīscunt	}	— — — — —
Plautus Poen 522a	liberōs hominēs perūrbem		
Saturnium 198a	pōsteā nolī rogāre	}	— — — — —
Plautus Truc 627a	cāptiōst istām machāeram		
Saturnium 8a	ópiparum ad veitām quolūndam	}	— — — — —
Plautus Pseud 681a	bēne ubi quód scimūs conslium		
Saturnium 134b	quāto mágī(s) potēs pollēsque	}	— — — — —
Plautus Most 950a	nōn hic Phīlolachēs adulēscens		

Transeo ad cola catalectica et contracta. quae multo sunt frequentiora.

A.

Saturnium 35a	consōl, censōr, : aidīlis	}	— — — — —
Plautus Ba 1088b	bardī, blennī, : buccōnes		
Saturnium 173a	has tōles, hās : tonsillas	}	— — — — —
Plautus Stich 318	quam prīdem nōn : edīsti		
Saturnium 166	pastōres te īnvenērunt	}	— — — — —
Plautus As 397b	Pellāeo mērcatōri		

Saturnium 167a	sine mânibus cōlegērunt	} 00, 00-, 1-1-
Plautus Stich 325	potes: hódie nōn cenābis	}
Saturnium 13a	ductu^āuspicio^īperiōque	} -100001-
Plautus Mil 396b	falso^īnpune^īnsimulātam	}
Saturnium 181a	veterēs Casmēnas cāscam	} 001-, 1-1-, 1-
Plautus Rud 297b	balanōs captāmus, cōnchas	}
Saturnium 60a	est^hōc^monumēntum Mārci	} 001001-, 1-
Plautus As 567b	malefācta^iterāri mūlta	}
Saturnium 113a	monumēntum prō : re māgnūm	} 001-, 1, : 1-1-
Plautus Stich 323	pudor ādsit, nōn : me^appēlles	}
Saturnium 57a	hoc ēst factūm : monumēntum	} -1, 1-, : 001-
Plautus Cas 742	quid nūnc? quam mōx : recreāsme?	}
Saturnium 72a	matēr mea mīhe : monu- mēntum	} -1, 00, 00, : 001-
Plautus Mil 1050b	quae tē cupit, eām : ne^spērnas	}
Saturnium 26a	decumā factā : polōucta	} 001-, 1-, : 1-1-
Plautus Cist 219	modo quōd suasit : dissuādet	}
Saturnium 282a	transit Melitām : Romānus	} -1, 001, : 1-1-
Plautus Pseud 235	at — bāt. cruciōr. : cor dūra	}
Saturnium 298a	magnāmque domūm : decorēinque	} -1001, : 001-
Plautus Cist 229	estne^hōc miserūm : memorātu	}
Saturnium 328a	si pōssumū(s) quōd : debēmus	} -, 100, 1 : 1-1-
Plautus Ba 1164b	meo filiō nōn : sum^irātus	}
Saturnium 74	bene sīt^tibī, quī : iacīs īntus	} 00, 100, 1, : 00, 1-
Plautus Ba 1155b	pudēt dīcere mē : tibī quīddam	}
Saturnium 300a	plerique^omnēs : subigūntur	} -1-1-, : 001-
Plautus Cist 220	quod^dissuasit, : id^ōstēntat	}
Saturnium 333a	immōrtalēs : mortāles	} -1-1-, : 1-1-
Plautus Stich 314	hoc^pōstremūmst : vae^vōbis	}
Saturnium 179a	occūrsatrīx : artíficūm	} -1-1-, : 1-1-
Plautus Mil 1071b	non^īnsulsum^hūic : ingéniumst	}

Saturnium 14b	Romām rediēt : triūmphans	} - 00, 00, : 00-
Plautus Men 355	inlécebra animōst : amāntum	
Saturnium 336b	loquiēr linguā : Latīna	} 00, 00, : 00-
Plautus Rud 284	Veneris fanum [^] ōb:secro [^] hōc [^] est?	
Saturnium 103a	qui hic mīxerit āut cacārit	} 00, 00, : 00-
Plautus Pers 854a	satī(s) sūmpsimū(s) sūpplicī [^] iam	
Saturnium 132b	Romānum sic : ferīto	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 603b	discēdat sī : licēssit	
Saturnium 326a	sed tōllit nīsi : venēno	} 00, 00, : 00-
Plautus As 452b	volēbam. négat : esse [^] intus	
Saturnium 96a	precōr, si [^] qui [^] ēstis Mānes	} 00, 00, : 00-
Plautus As 499b	Rhodō mercātor dīves	
Saturnium 112a	quom [^] Quīnto Cāepiōne	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 390b	extēplo iānitōrem	
Saturnium 116b	qui [^] mē non prāeterīsti	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 391b	ire [^] ād se cālcitrōnem	
Saturnium 266a	bicōrporēs : Gigāntes	} 00, 00, : 00-
Plautus As 599b	videlicēt : Solōnem	
Saturnium 180a	dabūnt malūm : Metēlli	} 00, 00, : 00-
Plautus Aul 38a	anūm forās : extrūdīt n.	
Saturnium 54a	is hīc sitūs : quei nūmquam	} 00, 00, : 00-
Plautus Aul 37a	sed hīc senēx : iam clāmat	
Saturnium 15	ob [^] hāsce rēs : bene gēstas	} 00, 00, : 00-
Plautus As 668b	labēlla cūm : labēllis	
Saturnium 214a	argēnteō : polūbro	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 694b	passērculūm : putillūm	
Saturnium 304a	magnāe metūs : tumultus	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 555b	nostrīs fugāe : potīti	
Saturnium 317a	quod bēstiāe : fuērunt	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 678b	tam nēquitēr : fricāres	
Saturnium 24a	quod rē suā : difēidens	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 597b	nox sī volēs : manēto	
Saturnium 175a	hanc strūmām, hānc : strumēllam	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 667b	dic ēsse vėl : vitēllum	
Saturnium 134a	tantōque mágī(s) : ferīto	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 559b	duellīque mále : fecīsti	
Saturnium 98aa	lanífica píā : pudíca	} - 00, 00, : 00-
Plautus As 441b	dimídio mínus : opīnor	

Saturnium 319a	vehementiūs : sufflāre	}	uuuu, : - - -
Plautus As 448b	priū(s)quam incipīt : tinnire		
Saturnium 144b	veniām petō : ferōque	}	uuu, uu, : uu -
Plautus As 573	fuerīs magīs : fidēlis		
Saturnium 116a	bene sīt tibi : viātor	}	uu, u, uu, : uu -
Plautus Ba 784a	ego sūm sacēr : scelēstus		
Saturnium 315b	populum in forūm : condūcit	}	uuu, uu : - - -
Plautus Aul 51a	potiūs quidē : quam hoc pācto		
Saturnium 117b	diū vivite ēt : venite	}	uu, uu, : uu -
Plautus As 787a	ita scilicēt : factūrum		
Saturnium 59a	bene rēm gerās : et vāleas	}	uuu, uu, : - uu -
Plautus As 719b	sciam ubi boni : quid dēderint		
Saturnium 49a	quarē lubēns : te in grēmiu ^m	}	- u, uu, : - uu -
Plautus Aul 681a	certūmst malām : rem pōtius		
Saturnium 271a	⟨man⟩usque sūsum ad cāelum	}	uuu, - - -
Plautus As 570b	manūs sis admolītus		

a.

Saturnium 223a	ātque escās : habēmus	}	- - -, : uu -
Plautus Rud 749	sūblectōs : habēbis		
Saturnium 35b	hīc fuēt : apūd vos	}	- , - -, : uu -
Plautus Cas 934b	hīc intūs : reliqui		
Saturnium 20b	ōmnes hōc : dedērunt	}	- -, -, : uu -
Plautus Cas 818	sēmp̄er sīs : sup̄erstes		
Saturnium 12a	ūtēi sesēd : lubēntis	}	uu, - -, : uu -
Plautus Amph 1112a	égo cunās : recēssim r.		
Saturnium 105a	rōgo te mī : viātor	}	uu -, - : uu -
Plautus Amph 593a	fieri nūnc : uti tu		
Saturnium 239a	tōpper fācit : homōnes	}	- -, uu : uu -
Plautus Aul 180a	vēnit néque : magīster q.		
Saturnium 71a	quōius mōrtem acērbam	}	- -, uuuu
Plautus Men 127a	ēuax, iūrgio hērcle		
Saturnium 142b	nōstrorum hōstiūmque	}	- - uu -
Terentius Phorm 157b	in mentem incidisset		
Saturnium 188a	religentem ēsse oportet	}	uu - uu -
Plautus Amph 387a	égo sum Sōsia ille		
Saturnium 4a	Sēmuniis : altērnei	}	- - -, : - - -
Plautus Amph 537a	ēcastōr : condignum d.		

Saturnium 336a	obliti : sunt Rōmae	
Plautus Ba 570a	pōstremō : si pērgis p.	┌-┌, : -┌-
Saturnium 249b	in templō : Anchīsa	
Plautus Amph 726a	in somnīs : fortāsse	┌, -┌, : -┌-
Saturnium 89a	Gnāivod patrē : prognātus	
Plautus Curc 336a	pōstquam mīhi : respōsumst	┌-, ┌, : -┌-
Saturnium 77	hāec est dōmus : aetērna	
Plautus Aul 145b	tēd id mōnitum advēto	┌, -, ┌, : -┌-
Saturnium 274a	prīma incēdit Céreris	
Plautus Amph 369a	āt mentīris étiam c.	┌-┌-, ┌-
Saturnium 235b	importūnae undae	
Plautus Amph 423a	ārgumētis vīcit	┌-┌-, ┌-
Saturnium 106a	rōgo per sūperos qui ēstis	
Plautus Amph 880a	ita di faciānt ut tu	┌, -, ┌-, ┌-
Saturnium 26b	lēiberēis : lubētes	
Plautus Cas 824	ōpsecrō : memēto	┌, ┌, : ┌┌-
Saturnium 17a	Hērculis : victōris	
Plautus Ba 427a	gymnasi : praefēcto	┌, ┌, : -┌-
Saturnium 18b	māximās : legiōnes	
Plautus Ba 693a	cōparā : fabricāre	┌, ┌, : ┌, ┌-
Saturnium 53b	nōn honōs : honōre	
Plautus Amph 372a	hōc quidēm : profēcto	┌, ┌, : ┌┌-
Saturnium 130a	sī priōr : defēxit	
Plautus Capt 298a	quōm tibīst : confēssus v.	┌, ┌, : -┌-
Saturnium 202a	dīves aut : inīquus	
Plautus Amph 444a	sūra, pēs, : statūra	┌, ┌, : ┌┌-
Saturnium 54b	vīctus ēst : virtutei	
Plautus Amph 388	ōbsecro ut : per pācem l.	┌, ┌, : -┌-
Saturnium 39b	fōrtī(s) vīr : sapiēnsque	
Plautus Amph 298a	fēcit ut : vigilārem hic p.	┌, ┌, : ┌, ┌-
Saturnium 249a	pōstquām āvēm : aspēxit	
Plautus Amph 589	quōius ego hōdie in tērgum f.	┌, ┌, : -┌-
Saturnium 106b	ōssa mēa : tueātis	
Plautus Poen 260b	ēxcidit ut : ego opīnor	┌, ┌, : ┌, ┌-
Saturnium 150b	Sālaciām : Neptūni	
Plautus Amph 591a	āpud erūm : qui vēra	┌, ┌, : -┌-
Saturnium 12b	bēne iōvēnt : optāntis	
Plautus Amph 295a	tīmēt homō, : delūdān	┌, ┌, : -┌-

Saturnium 52b	pōsidēt : hoc sāxsum	
Plautus Capt 300a	Hēgiō : nunc quādo	┐┐┐, : -,┐-
Saturnium 333b	sī forēt : fas flēre	
Plautus Ba 1118a	hāud morōr. : heus Bācchis j.	┐,┐┐, : -,┐-
Saturnium 283b	rem [^] hōstiūm : concīnnat	
Plautus Epid 723a	ne [^] āttigās. : ostēde	┐┐┐, : -┐┐
Saturnium 60b	Vērgilēi : Eurýsacis	
Plautus Most 882b	būbulis : exúviis	┐┐┐, : -┐┐-
Saturnium 206b	quēm velīs : diligere	
Plautus Aul 767a	ī refēr. : dimídiam t.	┐,┐┐, : -┐┐-
Saturnium 123a	dīvōm ēmpta cānte	
Plautus Amph 618	Sōsia ille quēm iam	┐┐,┐┐,┐-
Saturnium 222b	quēm profāta Mōrtast	
Plautus Men 1078a	tū's Menāechmus? me [^] esse	┐,┐┐┐,┐┐
Saturnium 220b	rēlligāre strūppis	
Plautus Trin 1132a	ēst [^] ita [^] ūt [^] tu dīcis. s.	┐┐┐┐,┐-
Saturnium 138	fāmiliāeque nōstrae	
Plautus Most 886a	míhi [^] molēstus nē [^] sis	┐┐┐┐┐,┐-
Saturnium 94b	fācere dībuīsti	
Plautus Amph 268a	ítaque mē [^] malum [^] ēsse [^] o.	┐┐┐,┐┐┐┐
Saturnium 335a	ítaque pōstquamst Ōrco	
Plautus Amph 417a	hīquidem cēte quae [^] illic	┐┐┐,┐-,┐-
Saturnium 220a	tūmque rēmos iūssit	
Plautus Men 915a	ālbūm [^] an ātrum vīnum p.	┐┐,┐-,┐-
Saturnium 58b	rēstitīstei sēedes	
Plautus As 544a	āudiētem dīcto	┐┐┐-,┐-
Saturnium 46b	glōria [^] ātque [^] ingénium	
Plautus Most 206b	ēt [^] pudīco [^] ingénio	┐┐┐-┐┐-

B.

Saturnium 17b	īperātor : dēdicāt	
Plautus Amph 248b	prōlocūtus : pērperām	┐┐┐-, : ┐┐┐
Saturnium 188b	rēligiōsus : nē fuās	
Plautus Amph 374b	prāeūt [^] futūrumst : prāedicās	┐┐┐┐-, : ┐┐┐
Saturnium 125a	vērō ^m ad [^] pátula : cōmis [^] ēs	
Plautus Amph 425b	nēc quisquam [^] ālius : āffuīt	┐┐-,┐┐┐, : ┐┐┐
Saturnium 101a	quīdquid nōbis : fēcerīs	
Plautus Amph 332b	cēto nōmen : Sōsiāest	┐-,┐-, : ┐┐┐

Saturnium 97a	ēt [^] tibī [^] bēne [^] sit, ∴ quī [^] legīs	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 448b	sāne sápio [^] et ∴ sentiō	
Saturnium 96b	út [^] ibi [^] illāe [^] sit ∴ suāvitēr	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 292b	vídeo [^] hoc [^] nōctis, ∴ nōn [^] placēt	
Saturnium 95	mī [^] qui [^] fáciat ∴ nēsciō	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 368b	hūc [^] advénio, ∴ nōn [^] dolīs	
Saturnium 11a	quí [^] quēi [^] huc [^] dédērunt ∴ ínperā-	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 275b	néque Vergíliae ∴ occidūnt	
Saturnium 58a	hōspes, grátumst ∴ quom [^]	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
	ápūd [^] meās	
Plautus Amph 417b	gēstae mémorat ∴ mémoritēr	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Saturnium 196a	nímia fámiliāritās	
Plautus Amph 355b	fāxo [^] haud fámiliāritēr	1-2, 1-2, ∴ 1-2
Saturnium 93	ōmnia [^] ēveniānt tibēi	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 340b	ā [^] me [^] ut [^] ābstineāt manūm	
Saturnium 191b	tōtum cōmmaculat gregēm	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 301b	sēse cōncipiēt metūm	
Saturnium 309a	ūt novūm cribrūm novō	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 278b	dās, datām pulcrē locās	
Saturnium 120b	sēmp̄r stúdiosūs fuī	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 397b	hērcle [^] hau réticebō tamēn	
Saturnium 76	ōpta tibi terrām levēm	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 315b	mālam, mále discīt manūs	

B₂.

Saturnium 313a	vīlicō ∴ quod nūnc satis	} 1-2, ∴ 1-2, 1-2
Plautus As 236	prōrsū(s) quām ∴ me [^] ad sē virūm	
Saturnium app prov 37	sāt citō, ∴ si sāt benē	} 1-2, ∴ 1-2, 1-2
Plautus Amph 308b	nōn ferēt, ∴ quin vāpulēt	
Saturnium 9a	quēi sōveīs ∴ a<rg>ūtīeīs	} 1-2, ∴ 1-2, 1-2
Plautus Amph 318b	quēm probē ∴ percūsserīs	
Saturnium 213a	néque tamēn ∴ te [^] oblītū(s) [^] sūm	} 1-2, 1-2, ∴ 1-2
Plautus Amph 436b	tibi Iovēm ∴ non crēderē	

C.

Saturnium 33a	duonōrō ^m ōptumō ^m	} 1-2, 1-2, 1-2
Plautus Rud 330	(cibūm) captāmus ē [^] marī	

Saturnium 192b	sic vīta trūditūr	}	-, 20, 202
Plautus Rud 264a	vos īre cum ūvidā		
Saturnium 294a	paciscunt mōeniā	}	02-, 202
Plautus Rud 409	(timidās) egēnteis ūvidās		
Saturnium 186a	hiberno pūverē	}	-2-, 202
Plautus Rud 298a	(marīnam) urticam, mūsculōs		
Saturnium 32a	hunc ōino ^m plōirumē	}	-, 2-, 202
Plautus Rud 342a	(sed quām) mox cōctumst prāndiūm		
Saturnium 236a	Mercūrius cūmque ^e eō	}	-00-, 202
Plautus Rud 315a	(qui trēs) secum hōmines dūcerēt		
Saturnium 141a	divī Novēnsilēs	}	-2, 0202
Plautus Rud 293a	(hisce hāmi) atque hāec harūndinēs		
Saturnium 274b	puēr Prosērpīnā	}	02, 0202
Plautus Rud 336a	(eāst.) is ēst Trachālīō		
Saturnium 31a	populī primāriūm	}	002, -202
Plautus Rud 587b	(quām) lubuīt sententiām		
Saturnium 51a	magnā ^m sapiētiā ^m	}	-2, 00202
Plautus Rud 218a	nunc quī minū(s) sērvīō?		
Saturnium 285b	fortissimōs virōs	}	-202, 02
Plautus Stich 21	fac quōd tibi patēr f.		

c.

Saturnium 282b	īnsulam ītegrām	}	20202
Plautus Pseud 1293b	ōptumo ōbviam īt		
Saturnium 139a	lāne lūppitēr	}	20, 202
Plautus Curc 117b	lūmen hōc vidē		
Saturnium 272a	rēx Amūliūs	}	2, 0202
Plautus Ba 645a	nūnc amānti erō		
Saturnium 122a	nōn fuī, fuī	}	202, 02
Plautus Ba 643b	cāllidīs dolīs		
Saturnium 86	sī nec hōc potīs	}	2, 02, 02
Plautus Pseud 1308a	sēd Simo ūt probē		
Saturnium 279b	pārtem exērcitī	}	2-202
Plautus Curc 117a	quām longe a me abēst?		
Saturnium 63a	quōius cōrporīs	}	2-, 202
Plautus Pseud 1267a	vīctu cēterō		

b.

Saturnium 45a	mōrs perfēcīt tuā	}	- - - - -
Plautus Capt 220a	nēu permānēt palam hāec		
Saturnium 262a	rēgnatōrēm marūn	}	- - - - -
Plautus Amph 220a	dīspertītī virī		

C₂.

Saturnium 67b	pietātis alūmnus	}	- - - - -
Plautus Aul 432b	meān sālva futūra		
Saturnium 256b	vestēmque citrōsam	}	- - - - -
Plautus Aul 443b	mortālis utī sis		
Saturnium 213b	Laērtie nōster	}	- - - - -
Plautus Cas 756b	quid īntus agātur		
Saturnium 184b	ferōcia páriat	}	- - - - -
Plautus Most 858b	tamēn malūm métuont		
Saturnium 308b	populūm : pepulīsti	}	- - - - -
Plautus Rud 185b	miserāe : memorāntur		
Saturnium 110b	nolēi : violāre	}	- - - - -
Plautus Aul 158b	fratēr : dare dōte		
Saturnium 99a	dominō : dilēctus	}	- - - - -
Plautus Aul 430b	nisi tū : mi's tūtor		
Saturnium 57b	Maarcō : Caicilio	}	- - - - -
Plautus Rud 675bb	rebūs : misériis		
Saturnium 231b	domūm : redīsse	}	- - - - -
Plautus Aul 156b	forās : ferātur		
Saturnium 266b	magnīque Atlāntes	}	- - - - -
Plautus Stich 8b	salvāene amābo		
Saturnium 169b	si ānte nāta	}	- - - - -
Plautus Aul 421b	res īpsa tēstist		
Saturnium 273b	praedīcit cāstus	}	- - - - -
Plautus Aul 159b	est āetas média		

Plerique igitur numeri Saturnii cum quibusdam Plautinis, ut pares cum paribus, apte comparantur.

Quae autem palimbacchio finiuntur cola Saturnia, ea non cum Plautinis — quippe talia sunt nulla Plautina — sed cum Hipponactei scazontis exitu congruunt. quod cum sit in promptu, haec sola affero exempla:

Saturnium 331b	ēt plāgis sigillātis	}	┌, ∪┌, ∪┌┌┐
Catullus 31. 14	.. ēst domī cachinnōrum		
Saturnium 226b	filiām Calypsōnem	}	┌┌┌, ∪┌┌┌
Catullus 8. 1	.. dēsīnās inēptire		
Saturnium 40a	quōius fōrma vīrtūtei	}	┌┌, ┌┌, ┌┌┌
Catullus 8. 17	.. cūius ēsse dīcēris?		
Saturnium 101b	idēm tībī spēres	}	∪┌, ∪┌, ┌┌
Catullus 8. 15	.. tībī manēt vīta		
Saturnium 331a	ebūrneīs lēctis	}	∪┌┌┌, ┌┌
Catullus 31. 2	.. liquētibūs stāgnis		
Saturnium 9b	opīdque Vōlgūni	}	∪┌┌, ┌┌┌
Catullus 8. 6	.. iocōsa fiēbant		
Saturnium 24b	āspēr āflēicta	}	┌┌, ┌┌┌
Catullus 8. 11	.. pērfer ōbdūra		
Saturnium 229b	vīrginem ōrāret	}	┌┌┌┌┌
Catullus 31. 1	.. īnsulārūmque		
Saturnium 183b	nēc libēns āeque	}	┌, ∪┌, ┌┌
Catullus 8. 10	.. nēc misēr vīve		
Saturnium 267b	filiī Tērras	}	┌┌┌, ┌┌
Catullus 8. 2	.. pērditūm dūcas		

Quae tanta similitudo cum non fugeret antiquos, fuerunt qui ob eam rem imitatione scazontis tales numeros Saturnios natos esse censerent. Marius Victorinus GLK vi 140: »Quidam volunt hunc (Saturnium) ... nasci a trimetro scazonte». quod illos falli quis non videt? quid ergo est? cum ceteris rebus tum hac re scilicet ad naturam linguae Latinae versificationem poetae Saturnii rettulerunt. nam, quod E II et III satis demonstravimus, clauda clausula (.. ┌┌┌┌┌) est una omnium clausularum antiquae Latinae orationis rythmicae frequentissima. ex quo intellegitur hanc clausulam inter numeros nativos sermonis Latini locum obtinere praecipuum.

Nunc igitur demum, quoniam versificationis Italicae vim ac naturam, qualis sit, accurate demonstratam habemus, scansio Saturnii in fundamento firmo ac suo collocatast, atque ad illustrandas origines priscorum versificationis scenicorum lux nova affulsit. nam quae proprietates communes sunt scenicis versibus cum numeris Saturniis, quae nonnihil a Graecis exemplaribus diffe-

runt, eae non sunt a fabuloso quodam versuum ordinatore (*„Versordner“, „Versbildner“*), ut quidam arbitrantur, excogitatae; verum prisci illi poetae Romanorum scenici cum metra Graeca tractabant, ad haec ipsa metra transferebant, quantum poterat commode fieri, hanc versificationem Italica, quae in versibus artis domesticae vige-
bat Saturniis. quod ita fieri eo magis erat consentaneum, quod versificatio Italica cum natura Latini sermonis maxime congruebat. necdum enim illa aetate id tantum divor-
tium extiterat, quo posterius Romani paulatim magis magisque poesin a prosa separarunt.

§ 9. Notabilia quaedam prosodiae.

1. De hiatu. Quod Cicero in oratore § 152 scribit, poetas quosdam veteres, ut versus facerent, saepe hiasse, id imprimis dici debet de poetis Saturniis. qui non solum in diaeresi ea qua hemistichium ab hemistichio dividitur, verum etiam in caesura utriusque hemistichii sedem legitimam hiatus adsignarunt. nec eam tamen cuius hiatus: non ei hiatus quo brevis — ut quidam volunt — vocalis produceretur, sed ei hiatus quo vocalis longa et sub ictu posita non minueretur. ut Saturn 214b *āureō* : *eglūtro* 60b *Vērgilē* : *Eurysacis* 219b *aut ibī* : *ommentans* 240a *toppēr citī* : *ad aedis* 249b *in templō* : *Anchīsa* 253a *mūlti aliī* : *e Troia* 259a *flentēs ambāe* : *abeūntes* 299a *onerāriāe* : *onūstae* 268a *sīlvicolāe* : *homōnes* 321a *ubi cōrporī* : *āerinas*. — quin etiam sine ictu in caesura 229a *utrūm gēnuā* : *āmplōctens*; quod tamen ipsum ita ut brevis vocalis non produceretur.

iam vero bibrevis et in M desinens vox hiat interdum sub ictu: Saturn 125a *vērōm* ad *pātula cōmis ēs* 249a *āvēm aspēxit*. quod similiter scenici prisci; ut Plautus Pseud 319 *cānēm agnīnis* Merc 181 *tūdm amicam* As 280 *ērūm* in *ōpsidiōne*. — cui generi finitimum et cognatum est si vox iambica hians corripitur, ut Saturn 133 *utī ēgō hunc* 11a *quūquēi* huc *dēderunt*; item Plautus Merc 257 *hērī* *advēctus*.

est compositionis hiatus interdum: Saturn 254a *cūmanro*, ut Plautus Capt 395 *cūmhōc* Cas 612 *cūmhāc*, *cūmistac*.

sententiae vero vis (de qua cf E II 555—6 559 561—7 585 593 604 614—15) quibusdam vel causam ac rationem hianti praebuit vel excusationem. ita emphasis causa haec hiant: Saturn 164b *discēdē ā nonnīta* 89 *tū es . . . tū eris* 275a *tū arquitenens* 217a *quāe* *haec dāps est?* (*quae* interrogantis, de quo vide E II 564—65.) Quintilianus quidem inst IX 4. 76 auctor est pronuntiandum esse sic

Cic Pis 1 *quī* hic illuxit diēs? correptis autem vocalibus Plautus Most 937 *quē* hāec est fabula? Pers 516 *quē* istaec ...? — concinnitatis autem causa est hiandi aliquot locis. itaque hiatu distincta est anaphora Saturn 169—170 *si* hodie nata, *si* ante nata, *si* hodie creata, *si* ante creata 123 *divōm* empta ..., *divōm* deo ... app prov 17 (pag 20) *āssēm* hābeas, *āssēm* vāleas; — polyptoton 202 dives aut *iniquus*, aut *iniquū* heres; — parallelismus antitheti 141 *divi* Novensiles, *dī* Indigetes. — iam interpuncto et consonantia hiatus excusatur 177 .. te-neo, .. lego 172 hunc *dolōrēm*, hūnc *tumōrēm*, hunc *rubōrēm* 174 hunc *panūm*, has *panūclas* 175 hanc *strumām*, hanc *strumellam*; — denique ipsa consonantia in perpetuitatem orationis hiatum admisit 33 duonoro^m optumo^m 235b inportunae undae.

illud vero durissimum 249a *postquā* āvem aspexit, nisi forte Naevius scripsit. poste quam^a. a.

2. correptio iambica. a) sub ictu: Saturn 250a *sācra* in[^]mensā penātiūm; item Plautus Cas 300 *mīhi* obtingēt sors Capt 441 *tibi* in[^]perpétuom — Saturn 12a *utēi* sesēd lubētis (de *uti* vel *utēi* Vers Ital p cviii—cx). quae sunt in principio coli. — b) sine ictu: Saturn 289a *ed* cārnem 37 *dedēt* Tēpestātebus āide mēreto (cf Plautus Pseud 909a *dedit* vērba mihi hercle ut opinor) 161 *nēc capūt* *nēc pedēs* hābeat (cf Plautus Ba 1193 *capūt* prūrit). quae sunt omnia in principio coli. in principio commatis Saturn 61 *redēptōris* 210 *tacē* līngua, | *dabō* pānem.

3. synizesis. Saturn 136b et 183a *sīs* monosyllabum = *sīs* 241a *duona* 281a *prōicerēt* (nisi malis *prōicerēt*) 154b *mēis* = *mīs* (at 156 *mēis* disyllabum).

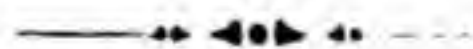
4. pronominalis genetivus duarum morarum 303a *eius*. quod item scenici prisci.

5. S postrema saepe post vocalem brevem delitescit. ut 47a. 126a. 134. 183a. item M Varro in Saturniis: 323b *aliū(s)* mōlit et dēpsit 325b *nātū(s)* nōn modo āufert.¹ quod idem Varro etiam in Graecanicis metris. ut in scazonte 487 B (B = ed Buechelēri), in ionico 3 B, in elegiaco 289. 3 B 356. 2 B, in hexametro 9 B 71 B 36 B 252. 2 B. quod in hexametris item Cicero et Lucretius.

¹ M Terentii Varronis tam multi — in illis praesertim tam exiguis Saturarum reliquiis — sunt Saturnii, ut non dubium sit quin M Varro habendus sit in numero Saturniorum poetarum. ac profecto consentaneum fuit, M Varronem, hominem antiquitatum Romanarum studiosissimum et peritissimum, in illo poemate, quod, ut ait Cicero acad post I 3. 9, >omni fere numero varium> esset, etiam numeris Saturniis uti.

KRITISCHE BEMERKUNGEN
ZU
TERTULLIANS APOLOGETICUM

VON
EINAR LÖFSTEDT



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKEREI

VORWORT.

Diese Schrift ist dazu bestimmt, meine 1915 in Lunds Universitets Årsskrift herausgegebene Abhandlung 'Tertullians Apologeticum' zu ergänzen, indem sie die dort niedergelegten Anschauungen in einzelnen Punkten modifiziert und berichtigt, in anderen näher begründet und weiterführt. Von der inzwischen erschienenen Literatur habe ich nur diejenige berücksichtigt, die mir in sachlicher, sprachlicher oder textgeschichtlicher Hinsicht etwas Neues und Brauchbares zu bringen schien. Auf solche Arbeiten dagegen, die nur durch allgemeine Auseinandersetzungen über die verschiedenen Stellen eine von mir abweichende Auffassung geltend machen, bin ich im allgemeinen nicht eingegangen; ohne dadurch ihren Wert irgendwie herabsetzen zu wollen, hielt ich es in derartigen Fällen für richtiger, Zeit, Raum und Worte zu sparen und die Entscheidung der Zukunft zu überlassen.

Herrn Universitäts-Bibliothekar P. WILNER, der mir auch diesmal bei der Korrekturarbeit wertvolle und freundliche Hilfe geleistet hat, bitte ich, den Ausdruck meiner herzlichen Dankbarkeit entgegennehmen zu wollen.

Literatur.

Eine ausführliche und wertvolle Bibliographie findet man bei WALTZING, Trad. (vgl. unten) S. 336 ff. Mit dem blossen Verfasser- bzw. Herausgebernamen oder sonst in besonders stark abgekürzter Form habe ich folgende Arbeiten bezeichnet.

- BINDLEY = T. HERBERT BINDLEY, *Tertulliani Apologeticus adversus gentes pro christianis*, edited with introduction and notes, Oxford 1889.
- CALLEWAERT = C. CALLEWAERT, *Le codex Fuldensis, le meilleur manuscrit de l'Apologeticum de Tertullien*, Paris 1902 (in: *Revue d'histoire et de littérature religieuses*, 7, S. 322 ff.).
- DI CAPUA = F. DI CAPUA, *Le clausule metriche nell' Apologetico di Tertulliano e le varianti del codex Fuldensis*, Milano 1912 (in: *La scuola cattolica*, Serie IV, Vol. 22, S. 249 ff. und 550 ff.; Vol. 23, S. 126 ff.).
- HARNACK = ADOLF HARNACK, *Die griechische Übersetzung des Apologeticus Tertullians*, Leipzig 1892 (Texte und Untersuchungen, 8, 4).
- HARTEL = WILHELM VON HARTEL, *Zu Tertullian Ad nationes*, Wien 1890 (Patristische Studien II, in den Sitzungsberichten der Kais. Akademie der Wissenschaften in Wien, Philos.-hist. Classe, Band 121).
- HAVERCAMP = SIGEBERT HAVERCAMP, *Q. Septimii Florentis Tertulliani Apologeticus*, Lugduni Batavorum 1718.
- HEINZE = RICHARD HEINZE, *Tertullians Apologeticum*, Leipzig 1910 (in den Berichten über die Verhandlungen der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, Philolog.-hist. Klasse, Band 62, S. 281 ff.).
- HENEN = PAULUS HENEN, *Index verborum, quae Tertulliani Apologetico continentur*, Louvain 1910 (Publications du Musée Belge, 5).
- HOPPE = HEINRICH HOPPE, *Syntax und Stil des Tertullian*, Leipzig 1903.
- KAYSER = J. KAYSER, *Tertulliani Apologeticum in usum scholarum ed.*, Paderborn 1865.
- LÉONARD = FERD. LÉONARD, *Apologétique de Tertullien, édition classique*, Namur 1904.
- MAYOR = JOHN E. B. MAYOR, *Q. Septimi Florentis Tertulliani Apologeticus. The text of Oehler annotated, with an introduction. — With a translation by ALEX. SOUTER.* — Cambridge, Univ. Press, 1917.
- ÖHLER = FRANCISCUS ÖHLER, *Quinti Septimii Florentis Tertulliani quae supersunt omnia*, Leipzig 1853, 1854.

- RAUSCHEN = GERARDUS RAUSCHEN, *Florilegium patristicum*, Fasc. VI: *Tertulliani Apologetici recensio nova*, Editio altera emendata, Bonn 1912.
- RAUSCHEN, *Antikrit.* = GERHARD RAUSCHEN, Prof. Heinrich Schrörs und meine Ausgabe von *Tertullians Apologetikum*, Bonn 1914.
- SCHRÖRS = HEINRICH SCHRÖRS, *Zur Textgeschichte und Erklärung von Tertullians Apologetikum*, Leipzig 1914 (*Texte und Untersuchungen*, 40, 4).
- 'Tert. Apol.' = EINAR LÖFSTEDT, *Tertullians Apologeticum textkritisch untersucht*, Lund 1915 (in: *Lunds Universitets Årsskrift*, N. F., Afd. 1, Bd. 11, Nr. 6).
- THÖRNELL = GÖSTA THÖRNELL, *Kritiska studier till Tertullianus' Apologeticum*, Uppsala 1917 (in: *Eranos* 16, S. 82 ff.).
- WALTZING, *Trad.* = J. P. WALTZING, *L'Apologétique de Tertullien*, traduction littéraire suivie d'un commentaire historique, Louvain 1910.
- WALTZING, *Étude* = J. P. WALTZING, *Étude sur le Codex Fuldensis de l'Apologétique de Tertullien*, Liège und Paris 1914—1917¹.
- WOHLEB = LEO WOHLER, *Tertullians Apologeticum*, in der *Berliner Philologischen Wochenschrift* 1916 (Nr. 17, 19, 20, 26/27, 49—52).

Peregrinatio Aetheriae = EINAR LÖFSTEDT, *Philologischer Kommentar zur Peregrinatio Aetheriae*, Uppsala 1911.

RÖNSCH = HERMANN RÖNSCH, *Itala und Vulgata*, Zweite Ausgabe, Marburg 1875.

SCHMALZ = J. H. SCHMALZ, *Lateinische Syntax und Stilistik*, Vierte Auflage, München 1910 (*Handbuch der klassischen Altertums-Wissenschaft*, II 2).

¹ Dieses wichtige und wertvolle Werk konnte nur noch nachträglich und an einzelnen Stellen benutzt werden.

ERSTES KAPITEL.

Allgemeine Bemerkungen.

Die Textüberlieferung der berühmtesten Schrift Tertullians, seines Apologeticum, ist von jeher strittig gewesen. Es stehen hier gegen einander einerseits die sogenannte Vulgata, zu der so gut wie sämtliche¹ auf uns gekommene Handschriften gehören (der Text dieser Hss. ist nämlich von ganz unbedeutenden Varianten abgesehen derselbe), anderseits der vielbesprochene, längst verschollene codex Fuldensis, deren Lesarten von dem flandrischen Philologen F. MODIUS mit der Tertullianausgabe DE LA BARRES verglichen wurden (das Variantenverzeichnis des MODIUS — oder eine Abschrift desselben — wurde später als Anhang zu der Tertullianausgabe des JUNIUS 1597 gedruckt und ist uns dadurch²

¹ Von einer einzelnen Ausnahme wird unten S. 13 die Rede sein.

² Ausserdem durch einen von HOPPE hervorgezogenen codex Bremensis, der eine von der JUNIUS'schen Ausgabe unabhängige und bisweilen zuverlässigere Abschrift der Kollation des MODIUS enthält; diese ist allerdings leider unvollständig: sie enthält nur c. 1,1—15,8. — Beiläufig bemerkt, verdient es mehr als bisher beachtet zu werden, dass uns die Lesarten des Fuldensis nur so, d. h. in der Form eines besonderen Variantenverzeichnisses, überliefert sind. Wenn man z. B. bisher als Lesart des Fuld. zu Apol. 10,2 angeführt hat: *desinimus et statim cognovimus*, so muss es, wie ich in meiner unten wiederholt zu erwähnenden Schrift Tertullians Apologeticum S. 82 bemerkt habe, vielmehr heissen: »ms. *desivimus* et statim ('und gleich darauf') *cognovimus*» (statt *desinimus* und *cognoscimus* in der Vulgata). Vgl. noch meine Darlegungen ebd. S. 77. Auf ähnlichem Wege können wir vielleicht auch in anderen Fällen vorwärts kommen; WOHLER hat in der Berl. phil. Woch. 1916, S. 543 f. einige Versuche in dieser Richtung gemacht, die recht beachtenswert sind, wenn sie auch, soviel ich sehe, zu keinem ganz sicheren oder jedenfalls zu keinem bedeutenden Ergebnis führen (Apol. 24,2 wäre WOHLER'S Vermutung a. a. O. wohl nur dann recht wahrscheinlich, wenn

bewahrt worden). Der Unterschied zwischen diesen beiden Zweigen der Überlieferung ist ein sehr bedeutender: er erstreckt sich nicht nur auf zahlreiche Wortformen, Worte und Ausdrücke, sondern manchmal auf die ganze Gestaltung des Textes, insofern als nicht wenige Sätze und Abschnitte in der Vulgata etwas anders gedacht und dementsprechend anders formuliert sind als im Fuldensis; ebenso findet sich in diesem letzteren einzelnes, was in der Vulgata fehlt, und umgekehrt.

Die meisten älteren Kritiker und Herausgeber sind mit ziemlich geringen Modifikationen im allgemeinen der Vulgata gefolgt; so namentlich ÖHLER in seiner bekannten grossen Tertullianausgabe. Eine Ausnahme macht (ausser RIGALTUS) besonders S. HAVERCAMP, dessen erklärende Ausgabe des Apologeticum (1718), eine für ihre Zeit sehr bedeutende Leistung, zwar keineswegs ausschliesslich, aber doch in recht grossem Umfang auf dem Fuldensis aufgebaut ist. Der letzte Herausgeber, RAUSCHEN, der (in seinem Florilegium patristicum) eine recht brauchbare Handausgabe des Apologeticum besorgt hat (ed. altera emendata 1912) nimmt einen vermittelnden Standpunkt ein, indem er den Fuldensis mehr als die meisten seiner Vorgänger berücksichtigt; indessen ist sein Verfahren insofern von einem wenig glücklichen Schwanken charakterisiert, als er dem Fuldensis in gewissen Fällen mit Unrecht folgt, anderseits aber manche offenbar richtige Lesarten desselben verschmährt, ja zum Teil nicht einmal im kritischen Apparat erwähnt¹.

Neuerdings hat dann der Bonner Theologe H. SCHRÖRS² die schon von älteren Gelehrten gelegentlich angedeutete Theorie

der Fuld. *re ista* — ohne das darauf folgende *resultabit* — hätte; besser und m. E. vielleicht richtig ist die Erklärung des vom Fuld. 22, 12 angeblich gebotenen, sicher falschen *non quae effecerint*).

¹ In der etwas später herausgegebenen Schrift 'Prof. Heinrich Schrörs und meine Ausgabe von Tertullians Apologetikum' (Bonn 1914) nimmt er einen wesentlich veränderten Standpunkt ein. Er erklärt hier »den Fuldensis für die bessere Textrezension«, findet aber auch in diesem zahlreiche Spuren späterer Überarbeitung; in seiner praktischen Textbehandlung — bemerkenswert ist u. a. sein Anhang, der zahlreiche »Verbesserungen und Ergänzungen« zu seiner Ausgabe enthält — scheint er mir in seiner Bevorzugung des Fuld. öfters etwas zu weit zu gehen.

² Zur Textgeschichte und Erklärung von Tertullians Apologetikum, Leipzig 1914 (HARNACKS Texte und Untersuchungen 40, 4).

zu beweisen gesucht, dass die beiden Textquellen — abgesehen natürlich »von den offenbaren Fehlern einer schlechten Überlieferung« — als zwei verschiedene, auf Tertullian selbst zurückgehende Ausgaben der Schrift anzusehen wären; im Text des Fuldensis würde dann die erste, in der nach SCHRÖRS vorzuziehenden Vulgata die zweite Bearbeitung von seiten des Verfassers vorliegen. Dieser Versuch wurde ungefähr gleichzeitig von mir¹ und RAUSCHEN² zurückgewiesen und wird wohl jetzt ziemlich allgemein als »mit durchaus unzulänglichen Mitteln unternommen« betrachtet (HEINZE, D. Ltztg. 1917, S. 611); in der Tat handelt es sich in den allermeisten Fällen, in denen eine Entscheidung überhaupt möglich ist, entweder in der ersten oder in der zweiten von SCHRÖRS angenommenen Bearbeitung nur um zweifelhafte Varianten, Interpolationen oder reine Verschlechterungen in sachlicher, sprachlicher oder rhythmischer Hinsicht. Auch diejenigen, die der von SCHRÖRS aufgestellten Theorie verhältnismässig günstig gegenüberstehen, haben einräumen müssen, dass sie »nicht mit genügenden Gründen gestützt worden ist« (THÖRNELL in seiner unten zu erwähnenden Arbeit S. 88). So lange nicht neue Argumente von ganz anderer Beweiskraft zu ihrer Beglaubigung angeführt worden sind, können wir sie daher vorläufig ausser Acht lassen.

Meinerseits habe ich in der 1915 erschienenen Arbeit Tertullians Apologeticum³ (im folgenden mit 'Tert. Apol.' bezeichnet) die Überlieferungsfrage von verschiedenen Gesichtspunkten aus zur Prüfung aufgenommen⁴. Im Gegensatz zu den meisten älteren Kritikern und unter Ablehnung auch der von SCHRÖRS vorgetragenen Hypothese von einer durchgehenden Doppelredak-

¹ Vgl. meine Bemerkungen in den Gött. gel. Anz. 1915, S. 177 ff. und in meiner gleich unten zu erwähnenden Schrift Tertullians Apologeticum S. 10 et passim.

² In der eben genannten Schrift: Prof. Heinrich Schrörs und meine Ausgabe von Tertullians Apologetikum.

³ Tertullians Apologeticum textkritisch untersucht von EINAR LÖFSTEDT (in Lunds Universitets Årsskrift).

⁴ Ebenda habe ich über die oben nur möglichst kurz skizzierten handschriftlichen Verhältnisse sowie über die verschiedenen Standpunkte der älteren Kritiker etwas nähere Aufschlüsse gegeben.

tion¹, glaube ich dort den Nachweis geliefert zu haben, dass der Fuldensis, wenn man ihn mit der Vulgata vergleicht, sehr viele bis jetzt verkannte Lesarten bietet, die einen besseren Sinn geben oder einen echteren und originelleren Charakter an sich tragen, und dass dagegen in der Vulgata auf Schritt und Tritt deutliche Spuren einer interpolierenden Bearbeitung begegnen; diese Bearbeitung hatte vor allem den Zweck, »den eigentümlichen Stil des Autors einigermassen zu normalisieren und das Verständnis der Schrift überhaupt zu erleichtern«. Zwar bin ich keineswegs dafür blind gewesen, dass auch der Fuldensis zahlreiche Fehler hat — ich habe sie im Gegenteil energisch hervorgehoben und im dritten Kapitel meiner Arbeit eingehend untersucht — aber sie schienen mir im allgemeinen aus Abschreibefehlern, leichteren Verderbnissen, Zusätzen einzelner Flickwörter oder Hilfsverba u. dgl. zu bestehen und nur selten den Charakter wirklicher, interpolierender Überarbeitungen anzunehmen (die jedoch besonders für den letzten Teil der Schrift und mitunter auch sonst — vgl. 'Tert. Apol.' S. 70 — tatsächlich anzuerkennen seien). Aus alledem habe ich sodann folgende Schlussfolgerung gezogen (S. 73): »Der Fuldensis ist also zwar mit einer gewissen Vorsicht zu benutzen (was namentlich für die zweite Hälfte des Apologeticum gilt), bleibt aber trotzdem unsere weitaus beste kritische Quelle, die uns im

¹ Ein solcher Standpunkt schliesst natürlich nicht ohne weiteres die Annahme aus, dass an irgend einer ganz besonders gearteten Einzelstelle eine Doppelfassung von seiten des Verfassers vorliegen kann, wie ich es 'Tert. Apol.' S. 72, Fussn. 2, für c. 34,4 als möglich, wenn auch »sehr zweifelhaft«, hingestellt habe (im Text habe ich ausdrücklich eine andere Auffassung als die wahrscheinlichste bezeichnet, ein Urteil, an dem ich immer noch festhalte). WOHLER, Berl. phil. Woch. 1916, S. 540 ff., wirft mir diese Anerkennung der Möglichkeit einer vereinzelt Doppelfassung als Inkonzsequenz vor, aber man kann doch z. B. ganz gut an dieser oder jener Einzelstelle des Lucrez oder des Cicero oder irgendeines anderen Schriftstellers Doppelredaktionen annehmen, ohne darum eine durchgehende Verschiedenheit zwischen zwei Quellen der Überlieferung auf den betreffenden Autor selbst zurückzuführen. Es kann demnach auch das sog. Fragmentum Fuldense im cap. 19 des Apol. als ein älterer Entwurf des Verfassers zu erklären sein (oder aus irgendeiner seiner verlorenen Schriften stammen), vgl. THÖRNELL, Eranos XVI 159 f., obwohl dies allerdings nicht ganz sicher ist (Näheres unten am Ende der vorliegenden Arbeit).

Gegensatz zu der durchweg stark interpolierten Vulgata im grossen und ganzen den einzig echten und richtigen Text bietet».

Dass nun die bisherigen Herausgeber im allgemeinen den Fuldensis sehr stark unterschätzt haben, und dass ferner die Vulgata in sehr grossem Umfang interpoliert ist, scheint mir nach wie vor sicher; ebenso halte ich immer noch in bezug auf die allermeisten in der genannten Schrift behandelten Einzelstellen an meinem dort abgegebenen Urteil fest (einige Ausnahmen werde ich gleich unten oder in den folgenden Kapiteln anführen). Wenn ich trotzdem jetzt in der Überlieferungsfrage im ganzen einen etwas modifizierten Standpunkt einnehme, so erklärt sich dies nicht nur durch das alte Wort *dies diem docet*, das mit Rücksicht auf den schwierigsten Schriftsteller der lateinischen Literatur eine ganz besondere Gültigkeit hat, sondern vor allem durch die wichtigen Beiträge, die inzwischen von anderen Gelehrten sowohl zur Beleuchtung zahlreicher Einzelstellen wie zur Klärung des Textproblems überhaupt geliefert worden sind. Besonders G. THÖRNELL, der über eine weitgehende Kenntnis des tertullianischen Sprachgebrauchs verfügt, hat in seiner Abhandlung 'Kritiska studier till Tertullianus' Apologeticum' (Eranos XVI S. 82 ff.) eine nicht geringe Anzahl von Lesarten der Vulgata erfolgreich in Schutz genommen und im Fuldensis bemerkenswerte Fälle interpolierender Bearbeitung nachgewiesen. Ein paar Einzelbeispiele mögen hier angeführt werden. Cap. 19, 2 gibt die Vulgata: *gentes etiam plerasque et urbes insignes historiarum et canas memoriarum*, der Fuldensis dagegen *et arcana memoriarum*. THÖRNELL (S. 130) erklärt ohne Zweifel mit Recht *historiarum* und *memoriarum* als Gen. relationis (*respiciendi*)¹ und übersetzt: 'strahlend in der Geschichte und ehrwürdig in der Überlieferung' (oder: 'durch ihre Geschichte' usw.). Offenbar hat der Redaktor des Fuldensis die eigentümliche Konstruktion nicht verstanden und daher *arcana* konjiziert. Vgl. ferner 21, 1 *sectam istam . . . quam aliquanto novellam, ut Tiberiani temporis, plerique sciunt*. So die Vulg.; der Fuld. *ut Tiberianis temporibus ortam*. Die erstere Fassung ist nicht nur die originellere, sondern

¹ Vgl. HOPPE S. 21 ff. und besonders Tert. De pall. 4 (S. 938 ÖHLER) *insignes libidinum* (sc. Physcon et Sardanapalus).

stimmt auch, wie aus THÖRNELLS Ausführungen S. 132 hervorgeht, mit dem Sprachgebrauch des Tertullian genau überein, und ich halte sie daher jetzt (im Gegensatz zu 'Tert. Apol.' S. 63) für die richtige; was im Fuld. begegnet, ist lediglich eine verdeutlichende Erweiterung des Ausdrucks. Von diesen und ähnlichen Einzelfällen¹ abgesehen, hat L. WOHLER in einer Artikelserie in der Berliner philologischen Wochenschrift von 1916 (Nr. 17, 19, 20, 26/27 und 49—52) Spuren des Vulgatatextes bei einem bisher nicht genügend beachteten sehr frühen Vertreter der indirekten Überlieferung nachzuweisen gesucht, was ihm in gewissen Punkten auch gelungen ist (Näheres darüber unten S. 27 ff.)².

Angesichts dieses neu herangezogenen Materials muss ohne weiteres eingeräumt werden, dass der Fuldensis mehr interpoliert ist, als es mir bei meiner oben erwähnten Untersuchung klar geworden war, und dass der Wert der Vulgata dementsprechend höher anzuschlagen ist. Wir werden also nicht mehr behaupten dürfen, dass uns der Fuldensis »im grossen und ganzen den einzig echten und richtigen Text bietet«; die Sache liegt wohl — wenigstens was den grösseren Teil des Apologeticum betrifft — ungefähr so, wie HEINZE nach Prüfung der neuesten Untersuchungen angedeutet hat (D. Litztg. 1917, S. 612): »wenn auch die Entscheidung, soviel ich sehe, überwiegend zugunsten des Fuldensis ausfallen wird, so wird er (d. h. der künftige Herausgeber des Apologeticum) doch die von LÖFSTEDT selbst anempfohlene Vorsicht in der Bewertung dieser immerhin besten Textquelle weit treiben müssen«. Ich bemerke jedoch ausdrücklich, was

¹ Vgl., um noch ein paar Beispiele hinzuzufügen, THÖRNELL S. 109 f. über 33,2 *si quidem non solum ab eo postulo eam, qui potest praestare, ... sed etiam quod ...* (so die Vulgata, zweifellos richtig; der Fuld. normalisierend *non solum quod eam ab eo postulo, qui potest praestare, ... sed etiam quod ...*); ferner S. 105 über Vulg. 43,2 *preces sternant* (Fuld. *fundant*, »quod ex glossa«, HAVERCAMP) und 45,2 *humana aestimatio* (Fuld. *doctrina*, was sich aus verschiedenen Gründen als falsch erweist). Überzeugend ist auch THÖRNELLS S. 152 f. gemachte, vorwiegend auf der Vulgata gegründete Wiederherstellung von 14,8.

² Im übrigen scheinen mir seine etwas weitschweifige Ausführungen weniger belangreich, wenn sie auch hie und da nützliche Einzelbeiträge bieten.

ich schon in 'Tert. Apol.' wiederholt hervorgehoben habe¹, dass der letzte Teil der Schrift (etwa die letzten 10 oder 15 Kapitel) im Fuldensis recht schlecht überliefert sind, sowohl was Schreibfehler wie Interpolationen betrifft². Überhaupt werden wir also, wie es bei einem so schwierigen Problem natürlich ist, von vornherein darauf verzichten müssen, eine für das Verhältnis zwischen der Vulgata und dem Fuldensis durchweg massgebende Formel zu finden. Was uns vor allen Dingen not tut, ist (wie ich schon 'Tert. Apol.' S. 12 betont habe) eine möglichst scharfe und auf wirklicher Sprachkenntnis ruhende Kritik und Interpretation der einzelnen Stellen; auf diesem Wege werden wir, glaube ich, trotz des mangelhaften Zustandes unserer Textquellen, noch ein gutes Stück weiter vorwärts kommen können. Nur in einzelnen Fällen müssen wir wahrscheinlich bei einem non liquet stehen bleiben, bis uns etwa einmal neue Handschriftenfunde beschert werden.

Auf einen solchen, allerdings kleinen, aber immerhin interessanten Fund macht der vortreffliche englische Patristiker A. SOUTER bei MAYOR, Introd. p. XVI, Fussn. aufmerksam; er hat in dem Journal of theological Studies VIII (1907) S. 297 ff. über einen von ihm in der Züricher Kantonsbibliothek gefundenen codex Rheinaugensis saec. X berichtet³, der ein Stück des Apologeticum enthält. Das Stück ist leider nicht gross, denn es umfasst nur c. 38, 1—40, 2, aber sowohl das Alter wie der Charakter der Hs. machen es trotzdem sehr bemerkenswert. Die Hs. gehört wie gesagt dem 10. Jahrhundert an und ist also gleichaltrig mit unserer allerältesten bis jetzt bekannten Vulgatahs., dem Parisinus 1623 (gewöhnlich mit A bezeichnet); was ihren Text betrifft, so bietet sie zwar eine kleinere Anzahl ganz neuer

¹ Vgl. ausser den oben S. 10 aus 'Tert. Apol.' S. 73 zitierten Worten meine Bemerkung ebd. S. 61: »Im cap. 35 sind die Fehler verhältnismässig zahlreich, und überhaupt ist der ganze letzte Teil der Schrift im Fuldensis schlechter überliefert.« Zu einem ähnlichen Ergebnis war unabhängig von mir auch RAUSCHEN, Antikrit. S. 78, gekommen.

² Vgl. noch unten S. 35.

³ Der Bericht ist, wie es scheint, ziemlich allgemein unbeachtet geblieben, was wohl daher kommt, dass er in einer besonders unter Philologen so wenig verbreiteten Publikation niedergelegt ist (in Schweden ist der genannte Band der Zeitschrift überhaupt in keiner öffentlichen Bibliothek vorhanden).

Varianten von verschiedenem Wert (einige derselben werden unten S. 78 ff. zur Besprechung kommen), stimmt aber im allgemeinen mit dem Fuldensis überein und liefert uns somit für den genannten Textabschnitt eine willkommene Bestätigung der bemerkenswertesten Lesarten desselben¹. Die vielleicht interessanteste Abweichung vom Fuld. ist. c. 40,2 si Tiberis ascendit in moenia, si Nilus non ascendit in *rura*², si caelum stetit, si terra movit, si fames, si lues, *statim*: '*Christianos ad leonem*'. So, ohne Verbum dicendi, der Rheinaug.; die Vulgata fügt als Schlusswort *adclamatur*, der Fuld. *inclamant* hinzu. Wenn man nun bedenkt, mit welcher Freiheit und mit welcher Vorliebe Tertullian die Verba dicendi weglässt (Näheres unten S. 88 zur Stelle), so kann es kaum zweifelhaft sein, dass der neue Codex das Richtige bietet, d. h. dass hier sowohl die Vulgata wie der Fuldensis interpoliert sind. Der Fall ist für den Zustand unserer bisherigen Textquellen lehrreich und betrübend zugleich; er macht es recht wahrscheinlich, dass es auch andere Stellen gibt, wo das Ursprüngliche sowohl im Fuldensis wie in der Vulgata durch Interpolationen verdunkelt ist, und wo uns nur die allmählich abhanden gekommene ars coniiciendi helfen kann. Dass dabei nur solche Konjekturen in Betracht kommen können, die vom Sprachgebrauch des Autors ganz besonders schlagend bestätigt werden, braucht wohl kaum gesagt zu werden³.

Sehr bemerkenswert ist ferner ein codex Petropolitanus saec. IX, der von ÖHLER (I, p. XII) erwähnt wird⁴, aber, wie es scheint, seitens der neueren Kritiker (mit einer gleich zu nennenden Ausnahme) keine Beachtung gefunden hat. Ich wollte diese Hs. schon für meine öfters erwähnte, 1915 erschienene Arbeit verwerten, musste aber angesichts der in Russland herrschenden Verhältnisse darauf verzichten und habe sie auch heute (im Januar 1918) noch nicht untersuchen können. Inzwischen hat auch SOUTER bei MAYOR, Introd. p. XVI, Fussn. (wo er noch weitere Hss. erwähnt) auf dieselbe aufmerksam gemacht; er be-

¹ Vgl. WALTZING, Étude S. 483—487.

² Über diese sicher richtige Lesart des Fuld. vgl. unten S. 88; die Vulg. *arra*, und so sämtliche Herausgeber.

³ Einen solchen Fall glaube ich u. a. unten S. 89 mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit nachweisen zu können.

⁴ Vielleicht identisch mit dem ebd. p. XXI nach MONTFAUCON erwähnten Sangermanensis.

merkt u. a.: »It is of the ninth century, is probably the oldest existing Ms. of the Apologeticus, and is mentioned in K. GILLERT's catalogue, printed in the Neues Archiv V (1880), 241—265, 597—617, VI (1881), 497—512, and described (with a photograph of one page) in A. STAERK, Les Manuscrits Latins du V^e au XIII^e Siècle conservés à la Bibliothèque Impériale de Saint-Petersbourg (2 tomes, St-Petersbourg, 1910), Tome I, p. 130, Tome II, planche 57.« Die Hs. ist, wie gesagt, sehr bemerkenswert; ob aber eine Kollation derselben viele neue Ergebnisse von grösserer Bedeutung an den Tag bringen wird, mag vorläufig dahingestellt bleiben. Wenn wir nach der bei STAERK a. a. O. reproduzierten Seite urteilen dürfen, gehört sie ganz der Vulgatarezension an; diese Seite umfasst allerdings nur c. 9, 20 *proinde in christianis* bis einschliesslich 10, 4 *instrumentis revincetur, de*, bietet aber hier folgende Lesarten, die sämtlich für die Vulgata charakteristisch sind: 9, 20 *nunc de manifestioribus dicam* (Fuld. *nunc de manifestis*, ohne *dicam*, vgl. unten S. 16, Fussn. 1); 10, 2 *si, quos non colerent, quia putarent non esse. constaret, illos deos esse* (ganz anders der Fuld., vgl. unten S. 48); 10, 3 *sed nobis, inquit, dei sunt. Appellamus et provocamus a vobis ad conscientiam vestram; illa nos iudicet, illa nos damnet* (über die abweichenden Lesarten des Fuld. vgl. unten S. 48). Wenn auf die Angaben STAERKS a. a. O. I S. 130 f. Verlass ist, hat die Hs. ferner u. a.¹ folgende, ebenfalls für die Vulgata charakteristische Lesarten: 4, 4 *dure definitis* (Fuld. *iure*); 16, 1 *nam ut et quidam* (so; A und ein paar andere Vulgatahss. *nam et ut quidam*; die übrigen, und mit ihnen der Fuld., *nam ut quidam*); 28, 1 *quoniam autem* (Fuld. *sed quoniam*, vgl. unten S. 68); 42, 1 *sed alio quoque* (Fuld. *adhuc*, vgl. 'Tert. Apol.' S. 51); 43, 2 *quanti habetis, non dico qui iam* (Fuld. *iam qui*). Der Petropolitaneus scheint also ein typischer, aber guter und wichtiger Vertreter der Vulgatarezension zu sein. —

Besondere Erwähnung verdient schliesslich noch die Bedeutung des rhythmischen Satzschlusses. Ich habe in meiner oben erwähnten Schrift wiederholt auf die Klauseltechnik Tertullians als ein vorzügliches criterium veri bei der Wahl zwischen den verschie-

¹ Ausserdem noch einige belanglose Varianten wie 26, 1 *illa regna* statt *ille regna*; 33, 1 *ergo amplius* statt *ego amplius*.

denen Lesarten hingewiesen. Und dass in der Tat die moderne Textkritik überhaupt die Hilfe der Klauselforschung nicht verschmähen darf und nur zu ihrem eigenen Schaden lange verschmäht hat, wird wohl heutzutage so ziemlich allgemein anerkannt sein. Allerdings muss man natürlich bei der Verwendung der rhythmischen Beobachtungen zu textkritischen Zwecken mit Takt und Vorsicht verfahren; die rhythmisch gegliederte Prosa ist eine Kunstform, die wie jede solche gewisse Beschränkungen mit sich führt, aber sie ist, wenigstens was die selbständigen und bedeutenden Schriftsteller betrifft, keine Zwangsjacke, durch die sich diese ihre eigenen Hände gebunden hätten. Es ist daher, wie ich a. a. O. S. 13 bemerkt habe, am besten, wenn man in jedem wichtigeren Einzelfalle die klauseltechnischen Kriterien nicht isoliert, sondern neben den sprachlichen und sonstigen Entscheidungsmitteln verwendet. Da ja die rhythmischen Gesetze zwar durchaus dominierend, aber nicht ausnahmslos gültig sind, so ist eine möglichst genaue und allseitige Prüfung des jeweiligen konkreten Falles meiner Ansicht nach förderlicher als die oft trügerischen Schlüsse von den statistisch nachgewiesenen Durchschnittsverhältnissen auf die verschiedenen Einzelfälle.¹ Dass ich trotz alledem an dieser oder jener Stelle vielleicht etwas zu scharf vorgegangen bin, soll gerne anerkannt werden (vgl. unten); es ist bei der erstmaligen Benutzung eines wichtigen, bisher fast ganz ignorierten Erkenntnismittels nicht leicht zu vermeiden. Es mag hinzugefügt werden, dass natürlich in diesem oder jenem Ausnahmefall auch bei reinen Interpolationen oder Textverderbnissen eine gute Klausel in ganz zufälliger Weise entstehen kann¹; aber alle derartigen Seltenheiten beweisen gegen eine vernünftige Handhabung der Methode nicht viel: mit mechanischer Ausnahmslosigkeit lässt sich ja — glücklicherweise — überhaupt kein Kriterium und keine Methode der philologischen Kritik gebrauchen.

¹ Vgl. z. B. die falsche Lesart des Fuld. 24, 4 *suspiciari* (THÖRNELL S. 95) oder s. unten S. 89 zu 13, 2 *non potest esse*. Nur scheinbar ist die rhythmische Überlegenheit der Vulgata 9, 20 extr., vgl. HEINZE, D. Litzg. 1917, 612; die Fassung des Fuld. *nunc de manifestis* ist (trotz WOHLER S. 1606) aus stilistischen Gründen vorzuziehen, s. THÖRNELL S. 97, Fussn. 2; noch besser als seine Parallelen ist De spect. 9 (S. 10, 28 R.-W.) *nunc de artificio, quo circenses exhibentur*.

Was nun Tertullian betrifft, so hat er, wie z. B. NORDEN, Antike Kunstprosa II 943, mit Recht hervorhebt, überall da, wo er besonders sorgfältig schreibt — und das gilt ja ganz besonders vom Apologeticum — die bekannten Normen der rhythmisch gegliederten Kunstprosa sehr genau befolgt¹. Es überwiegen also auch bei ihm die drei bekannten Hauptklauseln $\bar{\cup}\bar{\cup}\bar{\cup}$ $\bar{\cup}\bar{\cup}$ bzw. $\bar{\cup}\bar{\cup}$ $\bar{\cup}\bar{\cup}$ und $\bar{\cup}\bar{\cup}$ $\bar{\cup}\bar{\cup}$, für die ich im folgenden die Bezeichnungen Kl. 1, bzw. Kl. 2 und Kl. 3² (oder, wenn sich innerhalb der Klausel eine Auflösung findet, Kl. 1 a, bzw. Kl. 2 a und Kl. 3 a) gebrauche³. Nähere Aufschlüsse findet man in DI CAPUAS oben S. 5 zitierter Monographie; er ist, wie ich 'Tert. Apol.' S. 14 erwähnt habe, S. 550 ff. zu dem Ergebnis gelangt, »dass von den 'finale dei periodi' des Apologeticum 42,5 % die Kl. 1 (oder 1 a) aufweisen, 14 % die Kl. 2 (oder 2 a), 33 % die Kl. 3 (oder 3 a). Zusammen machen also die drei Hauptklauseln 89,5 % der Gesamtsumme aus. Dabei ist zu beachten, dass DI CAPUA bei dieser Berechnung die erste Ausgabe RAUSCHENS (von 1906) zugrunde gelegt hat; wenn man sich, wie es notwendig ist, näher an den Fuldensis anschliesst, werden die Prozentzahlen noch erheblich höher«. Denn, um die Worte DI CAPUAS (S. 130) zu zitieren, »in generale si può dire che le varianti del codex Fuldensis si presentano migliori per le clausule metriche«. Man wird kaum leugnen können, dass dieses letzte Ergebnis, wenn es uns auch zu keinem Schematismus verführen darf — man beachte die vorsichtige Formulierung desselben — doch grosse Aufmerksamkeit verdient⁴.

¹ Zwar meint THÖRNELL S. 89, dass die Behauptung NORDENS »mit einer gewissen Vorsicht aufzunehmen sei«, weil sie von N. nur durch ein einziges Beispiel gestützt worden ist. Gegen diese nicht weiter begründete Kritik verweise ich auf HOPPE S. 157, der auf Grund einer Untersuchung der Schlussklauseln sämtlicher Kapitel Tertullians die Behauptung NORDENS als »glänzend bestätigt« bezeichnet und demgemäss S. 158 mit Recht bemerkt, dass »die Kenntnis dieser Tatsachen auch für die Kritik bei T. von erheblicher Bedeutung ist. Bei der Unsicherheit der Überlieferung muss vielfach die Rücksicht auf den Rhythmus den Ausschlag geben.«

² Dieser letzten Klausel, dem Ditrochäus, geht gern ein Kretikus voraus; also in vollständigster Form $\bar{\cup}\bar{\cup}\bar{\cup}$ $\bar{\cup}\bar{\cup}$ $\bar{\cup}\bar{\cup}$.

³ Die in sämtlichen Klauseln mitunter auftretenden irrationalen Längen werden nicht besonders angedeutet. Die Schlussilbe ist bekanntlich stets anceps.

⁴ Ich habe 'Tert. Apol.' S. 56 hervorgehoben, dass die vortrefflichen rhythmischen Satzschlüsse der ursprünglichen Fassung sehr oft durch den

Nun gibt es bekanntlich neben diesen Hauptklauseln auch andere, seltene Satzschlüsse, z. B. den Hypodochmius $\text{—} \cup \cup \cup \text{—}$ (vgl. ZANDER, Eurythmia II 221); er kommt nach der oben erwähnten Berechnung DI CAPUAS in $1\frac{1}{2}\%$ der Fälle vor. Wenn also von zwei Varianten die eine z. B. die Kl. 1 gibt, während die andere auf einen Hypodochmius ausgeht, so ist die Sache zwar dadurch nicht entschieden, wohl aber wird man im allgemeinen sagen dürfen, dass die erstere rhythmisch besser ist oder die grössere Wahrscheinlichkeit hat. So Apol. 41, 3, wo der Fuld. als Satzschluss *indulgens et incessens* gibt, die Vulg. *indulgens et increpans*. Ich habe 'Tert. Apol.' S. 50 die erstere Lesart im Hinblick auf den ausgezeichneten Satzschluss vorgezogen und die letztere wegen ihres »unrhythmischen Charakters« als »unecht« bezeichnet. THÖRNELL wirft mir dies vor (S. 91), und natürlich ist mir hier ein allzu scharfer Ausdruck entschlüpft; ich hätte selbstverständlich nur von einem »weniger guten« oder »seltneren Rhythmus« sprechen und die Vulgata nicht als »unecht«, sondern als »weniger wahrscheinlich« bezeichnen sollen. Dies alles ändert jedoch an der endgültigen kritischen Beurteilung der Stelle nichts; es ist tatsächlich, wie auch THÖRNELL zugibt, gegen sämtliche mir bekannte Herausgeber vor RAUSCHEN mit dem Fuld. *incessens* zu lesen: nach THÖRNELL nur weil es die lectio diffi-

Redaktor der Vulgatarezension zerstört oder verschlechtert worden sind, ein sicherer Beweis dafür, dass dieser Redaktor weder Tertullian selbst noch irgend ein anderer Vertreter der rhythmisch gegliederten Kunstprosa sein kann. Dagegen bemerkt WOHLER S. 849: »LÖFSTEDT fällt dieses Urteil im Hinblick auf die in seinem 2. Kapitel behandelten Stellen; in Betracht kommen dabei für die Begründung seiner Ansicht, wenn ich mich nicht verrechnet habe, 14 oder 15 Fälle. In dem 3. Kapitel, worin er auf die Fehler des Fuldensis eingeht, ist es in 10 Fällen die Klauseltechnik, die zugunsten der Vulgataüberlieferung gegen den Fuldensis entscheidet. Es bedarf nur dieser einfachen Feststellung, und das Bild bekommt schon eine andere, leichtere Färbung«. Diese Zusammenstellung ist deshalb ganz irreführend, weil ich im 2. Kapitel der genannten Arbeit nicht etwa ein statistisch-mathematisch berechnetes Beweismaterial, sondern nur eine Auswahl von besonders beleuchtenden Beispielen gegeben habe, wie auch a. a. O. S. 59 ausdrücklich hervorgehoben worden ist. Im 3. Kapitel dagegen habe ich, wie S. 72, Fussn. 3 gleichfalls ausdrücklich bemerkt worden ist, um »die Mängel des Fuld. in keiner Hinsicht zu verschleiern«, einen »verhältnismässig grossen Teil der gesamten Fehlersumme« desselben (insofern sie mir damals klar war) besprochen.

cilior ist, nach meiner Meinung sowohl aus diesem Grunde wie auch aus rhythmischen Rücksichten. Einen ähnlichen übereilten Ausdruck habe ich 'Tert. Apol.' S. 115 von dem 40, 9 überlieferten *occupaverant* gebraucht; indessen muss ich trotz THÖRNELL S. 92 immer noch daran festhalten, dass die alte Konjekturen *occupaverunt* sowohl sprachlich wie rhythmisch so gut wie evident ist ¹.

Im allgemeinen gemieden, aber doch nicht gänzlich verpönt, ist schliesslich die *clausula heroa*. Über ihre verschiedenen Formen vgl. die eingehenden Untersuchungen ZANDERS, *Eurythmia* II 225 ff.; über ihr Vorkommen bei Tertullian HOPPE S. 158 ². Meistens wird sie bekanntlich aus einem einzigen Worte gebildet; sehr selten sind dagegen Fälle wie 21, 8 *Iovis ista sunt numina vestra* (so die Vulg.; der Fuld. *humana vestra*). In dieser für die Dichter typischen Form ³ muss die Klausel meines Erachtens Verdacht erwecken, wenn nämlich, wie es hier der Fall ist, die Überlieferung schwankt und sachliche Bedenken hinzukommen. Ich habe die Stelle 'Tert. Apol.' S. 28 f. besprochen und aus verschiedenen Gründen der Fassung des Fuldensis den Vorzug gegeben; vgl. dagegen THÖRNELL S. 133 f., der mich indessen nicht recht überzeugt hat, weder mit seiner Verteidigung der Vulgata noch mit seiner als alternative Möglichkeit vorgeschlagenen Ergänzung *Iovis ista sunt <genimina>, numina vestra*. Anders liegt die Sache in bezug auf die Vulgata 12, 7 *quod non est, nihil ab ullo patitur, quia non est*; der Fuld. gibt hier ... *nihil ab eo patitur, qui est*. 'Tert. Apol.' S. 29 f., Fussn. 3, habe ich nebenbei und ohne auf die Sache irgendwie näher einzugehen ⁴ bemerkt, dass der Fuld. »wahrscheinlich das Richtige

¹ Ebenso, wie ich nachträglich sehe, WALTZING, *Étude* S. 120. — Über c. 13, 2 (THÖRNELL S. 93) vgl. unten S. 89.

² Es berührt merkwürdig, unter den hier angeführten hexametrischen Kapitelschlüssen folgende zu finden: Adv. Hermog. 5 *negat habere*, Adv. Marc. II 11 *omne quod iustum*, De pat. 3 *proprietas*.

³ So habe ich mich auch 'Tert. Apol.' S. 29 extr. absichtlich ausgedrückt; Klauseln wie 9, 20 *perspiceretis*, 11, 7 *instituisse* (THÖRNELL S. 90) sind daher als Gegenargumente ziemlich belanglos. Ganz vergleichbar ist nur 46, 15 *excedere fecit*, aber wenn von vielen hundert sicheren Satzschlüssen nur ein einziger diese Form aufweist, so wird man wohl sagen dürfen (wie ich es a. a. O. S. 30 getan habe), dass Tert. sie »streng gemieden« hat.

⁴ Die Stelle ist demnach auch im Stellenregister weggelassen worden.

gibt; indessen ist ja die Klausel der Vulgata hier viel weniger auffällig, und ich gebe gern zu, dass sowohl von THÖRNELL (S. 125) wie von HEINZE (D. Litzg. 1917, S. 613) sehr gute Gründe zu Gunsten der letztgenannten Fassung angeführt worden sind, und dass mithin der Fuld. an dieser Stelle wahrscheinlich interpoliert ist.

ZWEITES KAPITEL.

Die indirekte Überlieferung.

Je klarer uns die Interpolationen sowohl des Fuldensis wie der Vulgata entgegentreten, um so grösser wird natürlich die Bedeutung der indirekten Überlieferung. Zu dieser letztgenannten kann man in gewissem Sinne schon die Schrift *Ad nationes* rechnen. Tertullian hat bekanntlich in dieser ganz kurz vor dem *Apologeticum* verfassten Arbeit zum grossen Teil denselben Stoff in ähnlicher, oft sogar wörtlich übereinstimmender Fassung behandelt, so dass ein Vergleich mit der hier vorliegenden Gestaltung der Gedanken immer interessant ist und manchmal sogar von entscheidender Wichtigkeit wird. Eine solche vergleichende Darlegung des wichtigsten in Betracht kommenden Materials findet man bei HARTSEL im zweiten Heft seiner *Patristischen Studien* (vgl. auch RAUSCHEN, *Antikrit.* S. 33 ff.); das Resultat steht fest¹ und wird auch von einem so eifrigen Verteidiger der Vulgata wie WOHLER (S. 850) nicht geleugnet: in den weitaus meisten Fällen werden die Lesarten des Fuldensis, nicht die der Vulgata, durch die Schrift *Ad nationes* bestätigt. Ein ziemlich typisches Beispiel ist *Apol. 6, 8 Serapidem et Isidem et Arpocratem cum suo cynocephalo*² *Capitolio prohibitos*; so der Fuld., die Vulg. gibt *prohibitos inferri*. Hier könnte man wohl sagen, dass die kürzere und eigentümlichere Lesart des Fuld. schon an und für sich den Vorzug verdient, aber bewiesen wird die Sache doch erst durch *Ad nat. I 10* (S. 76, 3 R.-W.) *Serapem et Isidem et Arpocratem et Anubem prohibitos Capi-*

¹ Über HARTSELS eigentümliche und meines Erachtens unmethodische Beurteilung desselben vgl. 'Tert. Apol.' S. 58 f.

² »i. e. cum deo Anubi«, RAUSCHEN.

tolio. Hingegen heisst es z. B. 7, 11 nach der Vulg.: *an vero famae credat nisi inconsideratus? quia sapiens non credit incerto*; der Fuld. hat hier *qui sapiens est, non credit incerto*, durch Ad nat. I 7 (S. 67, 18) *quia sapiens non credit incerto* wird aber die erstere Fassung zur Evidenz bestätigt (über die Art der Interpolation im Fuld. vgl. 'Tert. Apol.' S. 67).

Angesichts dieser und sehr vieler ähnlichen Stellen kann ich THÖRNELL nicht beistimmen, wenn er S. 88 den Parallelstellen ebensowenig wie dem rhythmischen Satzschluss irgendwelche grössere Bedeutung zuerkennen will. Eher kann ich die von WOHLERB (S. 855) ausgesprochene Warnung »vor Überschätzung des Wertes der Schrift Ad nationes für die Überlieferung des Apologeticums und die Entscheidung der textkritischen Fragen« wenigstens im Prinzip verstehen¹. Selbst wenn die Übereinstimmungen zwischen den beiden Werken noch unendlich viel zahlreicher und grösser wären, als sie tatsächlich sind, müssten wir natürlich stets die Möglichkeit im Auge behalten, dass Tertullian sich vielleicht doch etwas anders ausgedrückt haben kann, als eine wenn auch noch so bestechende Parallele zu beweisen scheint². Und wenn es sich wie hier um die freien Schöpfungen eines freien und lebendigen Geistes handelt, können wir natürlich auch da, wo wir von Evidenz sprechen, eigentlich nur zu einem sehr hohen Grade innerer Wahrscheinlichkeit gelangen. Aber diese innere Wahrscheinlichkeit ist ja eben das, worauf es ankommt, und um sie zu erreichen, ist eine möglichst gerechte Beurteilung und Wertschätzung auch der indirekten Textquellen unerlässlich. Diese letzteren zu ignorieren scheint mir ein ebenso grosser Fehler wie sie in unkritischer und schematischer Weise zu benutzen. Dass man sich aber in Fragen, in denen so ausserordentlich viel auf Takt und Stilgefühl ankommt, nicht nur sehr leicht in diesem

¹ In der Praxis scheint er mir allerdings diese Vorsicht oft viel zu weit zu treiben; vgl. mehrere unten behandelte Fälle.

² So ist Apol. 46, 5 gegen alle mir bekannten Herausgeber *mandabat* zu lesen, und zwar nicht nur weil dies wegen der grammatischen Konstruktion als die *lectio difficilior* betrachtet werden muss, sondern vor allem aus rhythmischen Gründen (Näheres s. 'Tert. Apol.' S. 52 f.; zustimmend THÖRNELL S. 103). Es ist zwar richtig, dass Ad nat. II 2 (S. 96, 19 R.-W.) *iubebat* steht, was ich a. a. O. versehentlich nicht erwähnt habe, allein die Fassung weicht an dieser Stelle derart ab, dass *iubebat* hier eine gute Klausel gibt, während es Apol. 46, 5 den Rhythmus zerstört hätte.

oder jenem Einzelfalle irren kann, sondern auch oft zu solchen Alternativen kommt, wo man die eine Möglichkeit entschieden vorzieht, ohne die andere darum als gänzlich ausgeschlossen bezeichnen zu wollen, ist so selbstverständlich, dass ich es kaum auszusprechen brauche. Die meisten Fälle scheinen mir allerdings keine so grossen Schwierigkeiten zu bieten; als Beispiele werde ich mir erlauben, zwei typische Stellen anzuführen, an denen die allzu energischen Vorkämpfer der Vulgata den Wert der von der Schrift *Ad nationes* gebotenen Parallelen meines Erachtens offenbar unterschätzt haben ¹.

Apol. 7, 6 fragt Tertullian, wie man denn überhaupt von den bei den christlichen »Mysterien« angeblich begangenen Schandtaten hat Kenntnis bekommen können: Immo a quibus prodi potuit (sc. quod admittimus)? Ab ipsis enim reis non utique, cum vel ex forma *omnium mysteriorum* silentii fides debeat. So nach dem Fuld.; die Vulg. hat *omnibus mysteriis*. Ich habe die Stelle 'Tert. Apol.' S. 26 f. behandelt und zu Gunsten der vom Fuld. gegebenen Fassung zweierlei bemerkt: erstens, dass *forma*, wenn es wie hier etwa = 'modus', 'lex', 'ratio' steht, eine so allgemeine Bedeutung hat, dass es in jedem besonderen Falle durch ein Attribut näher bestimmt werden muss (was dadurch bestätigt wird, dass *forma* an sämtlichen von ÖHLER zu *De idolol.* 18 zitierten Stellen entweder mit einem Adjektivattribut oder für gewöhnlich mit einem Genetiv verbunden ist) und dass folglich die Vulgata weder sprachlich noch logisch korrekt sei; zweitens habe ich, wie vor mir schon andere, auf *Ad nat.* I 7 (S. 68, 21 R.-W.) hingewiesen: Ab ipsis enim christianis non opinor, cum vel ex forma ac lege *omnium mysteriorum* silentii fides debeat. THÖRNELL S. 119 führt nun aus *De an.* 44 ein vereinzelt *ex forma* (ohne Attribut) an, und demnach ist meine sprachliche Bemerkung dahin zu modifizieren, dass *forma* im angegebenen Sinne von Tert. zwar nicht immer, wohl aber in den allermeisten Fällen mit einem Attr. oder Gen. verbunden wird ². Zu der eben angeführten Parallele bemerkt er sodann (S. 120): »Wenn Tert. im Apolog. *opinor* mit *utique* ersetzt und *lege* ganz weggelassen hat, warum kann er denn nicht ebenso-

¹ Andere werden unten zur Besprechung kommen; vgl. besonders S. 44 zu 7, 8 f.

² Näheres darüber unten in den Nachträgen.

wohl *omnium mysteriorum* (auf *forma* bezogen) mit *omnibus mysteriis* (auf *debeatur* bezogen) ersetzt haben? Natürlich ist das an und für sich möglich, ebenso wie es an und für sich möglich ist, dass c. 6, 8 die Vulg. mit *prohibitos inferri* oder 7, 11 der Fuld. mit *qui sapiens est* (über beide Stellen vgl. oben S. 21 f.) das Richtige bewahrt haben kann; aber wahrscheinlich ist weder das eine noch das andere. Und mit der inneren Wahrscheinlichkeit müssen wir uns in Fällen dieser Art zufrieden geben; hier scheint sie mir übrigens der philologischen Evidenz so nahe zu kommen wie nur möglich. — Beiläufig mache ich ausserdem darauf aufmerksam, dass *utique* statt *opinor* offenbar der Energie des Ausdrucks dient, womit meines Erachtens zusammenhängt, dass es gerade im Apol. sehr häufig (nach HENEN 41 mal) gebraucht wird, und dass ferner *ac lege* wohl der Prägnanz und Kürze zuliebe weggelassen worden ist; dagegen wäre der Grund eines Überganges vom Genetiv *omnium mysteriorum* zum Dativ recht schwer zu verstehen. Auf diesen Gesichtspunkt fällt indessen weniger Gewicht, denn sehr viele Abweichungen des Apol. gegenüber den Büchern Ad nat. gehen natürlich auf subjektive oder sogar zufällige Ursachen zurück, die wir nicht mehr nachempfinden können.

Gleich darauf, c. 7, 7, fährt Tert. folgendermassen fort: Si ergo non ipsi ¹ proditores sui, sequitur ut extranei. Et unde extraneis notitia, cum semper etiam *piae* initiationes arceant profanos et ² ab arbitris caveant, nisi si impii minus metuunt? So der Fuld.; die Vulg. *impiae*. Hier ist sogar ein so ausgesprochener Anhänger der Vulgata wie ÖHLER dem Fuldensis gefolgt, und in der Tat zeigt sowohl der ganze Zusammenhang wie besonders das entgegengesetzte ironische nisi si impii usw., dass *piae* das einzig Richtige ist. Vgl. ausserdem Ad nat. I 7 (S. 68, 25 R.-W.): Si ergo non ipsi proditores sui, sequitur ut extranei. Oro vos, extraneis unde notitia, cum etiam *iusta et licita* mysteria

¹ Nach ipsi fügt der Fuld. ein *sunt* hinzu, das indessen, wie die gleich anzuführende Stelle Ad. nat. I 7 beweist, zweifellos unecht ist; vgl. noch 'Tert. Apol.' S. 67 und unten S. 82 f.

² So, *et*, nicht nur die Vulg., sondern nach dem Zeugnis des cod. Bremensis auch der Fuld. (nach der Angabe der ed. Juniana *etiam*); über die Zuverlässigkeit des Bremensis s. 'Tert. Apol.' im Wort- und Sachregister unter diesem Namen.

omnem arbitrum extraneum caveant, nisi inlicita minus spernunt? Trotz alledem verteidigt WOHLER S. 850 ff. (wie vor ihm SCHRÖRS S. 81, Fussn. 1) die Vulgata und hält sie sogar für 'feiner'; er übersetzt *etiam impiae* etc. mit 'gerade (erst recht) die gottlosen Weihedienste', was mir sprachlich ganz ausgeschlossen scheint. Auch im übrigen kommen mir seine recht weitläufige Auseinandersetzungen so durchaus geschraubt und verfehlt vor, dass ich mich statt einer ausführlichen Widerlegung darauf beschränken kann, an das gesunde Urteil jedes unbefangenen Kritikers zu appellieren. Richtig urteilten u. a. CALLEWAERT S. 346 und im wesentlichen auch RAUSCHEN, Antikrit. S. 20 f.; nur ist zu beachten, dass *impiae* (nach *etiam*) auch durch Dittographie oder durch den rein äusserlichen Einfluss des folgenden *impii* entstanden sein kann (also nicht unbedingt von einem bewussten Interpolator zu stammen braucht, obwohl mir dies wahrscheinlicher vorkommt).

Aber auch die indirekte Überlieferung in eigentlichem Sinne bietet uns für die Textkritik willkommene und wichtige Hilfe. Es gehören hierher u. a. die bekannte, von HARNACK (vgl. oben S. 5) untersuchte griechische Übersetzung des Apologeticum aus der ersten Hälfte des dritten Jahrhunderts, ferner einzelne Zitate des Rufinus (in seiner Übersetzung der Kirchengeschichte des Eusebius) aus den ersten Jahren des fünften Jahrhunderts und schliesslich ein Stück der um 366 entstandenen *Altercatio Heracliani laici cum Germinio episcopo Sirmiensi*. Über die Bedeutung dieser Textzeugen, auf die schon CALLEWAERT und RAUSCHEN hingewiesen haben, mögen die in meiner Schrift 'Tert. Apol.' gegebenen Bemerkungen genügen (nähere Hinweise sind im Wort- und Sachregister derselben zu finden); sie stimmen alle fast durchweg für die Überlieferung des Fuldensis und gegen die Vulgata, eine Tatsache, deren Bedeutung man nicht wird leugnen können und die meines Wissens auch niemand im Ernst geleugnet hat¹.

Zu diesen drei Vertretern der indirekten Überlieferung hat CALLEWAERT S. 349 f. auch Isidor von Sevilla gefügt, in dessen *Etyimologiae* sich, wie schon M. KLUSMANN nachgewiesen hat, einzelne Entlehnungen aus dem Apologeticum finden. Ich habe

¹ Vgl. z. B. die Zugeständnisse SCHRÖRS' S. 87 ff.

mich 'Tert. Apol.' S. 57 f. mit einem ganz kurzen Hinweis auf CALLEWAERTS Darlegungen a. a. O. begnügt, weil jene Entlehnungen — bisweilen vielleicht richtiger Anklänge — weder zahlreich noch für unseren Zweck besonders wichtig sind. Es kommen für das Verhältnis zwischen dem Fuldensis und der Vulgata nur vier Stellen in Betracht; sie mögen indessen der Vollständigkeit wegen hier angeführt werden. Apol. 7, 8 bespricht Tertullian die Natur der fama und zitiert u. a. den Vergilvers (Aen. IV 174) fama, malum *qua* non aliud velocius ullum; so der Fuld., die meisten Vulgatahss. *quo*¹; Isidor, der den Vers wahrscheinlich dem Apol. entnommen hat, gibt Etym. V 27, 28 wie der Fuld. *qua*. Vgl. ferner Apol. 9, 7 utique crudelius in aqua spiritum *torquetis* aut frigori et fami et canibus exponitis; so (abgesehen vom Ende des Satzes) der Fuld.; die Vulg. *extorquetis*; Isid. Etym. V 27, 35 in aqua spiritum *torquentes* exstingui; für die sprachliche Beurteilung der Frage s. unten S. 47. Schliesslich heisst es Apol. 18, 5 nach dem Fuld.: *Ptolemaeus*, quem Philadelphum supernominant, eruditissimus rex et omnis litteraturae sagacissimus, cum studio bibliothecarum Pisistratum, opinor, aemularetur ...; die Vulg. dagegen hat *Ptolemaeorum* eruditissimus, quem Philadelphum supernominant, et omnis litteraturae sagacissimus ... usw.; Isid. Etym. VI 3, 5 maxime *Ptolemaeus* cognomento Philadelphus, omnis litteraturae sagacissimus, cum studio bibliothecarum Pisistratum aemularetur ... In diesen drei Fällen scheint also Isidor auf einen mit dem Fuld. verwandten Text zurückzuweisen, obwohl die Übereinstimmung im ersten Falle (*qua-quo*) zufällig sein kann² und auch im letzten Falle meiner Meinung nach etwas unsicher ist. Umgekehrt liegt die Sache Apol. 48, 14 noverunt et philosophi diversitatem arcani et publici ignis. Ita longe *alius est*, qui usui humano, alius qui iudicio dei apparet ...; so die Vulg.; der Fuld. hat longe *alius est ignis*, qui ...; vgl. Isid. Etym. XIX 6, 4 habet quoque et aliam in se diversitatem ignis. Nam *alius est*, qui usui humano ...; also ist das im Fuld. nach *alius est* überlieferte *ignis* eine falsche Wiederholung (die auch von keinem mir bekannten

¹ Die beste von ihnen, A, hat indessen von erster Hand *quia*, von zweiter Hand *qua*; der Montepessulanus (nach RAUSCHEN) *qua*.

² Abgesehen davon, dass die Vulgatahss. hier auseinandergehen.

Herausgeber aufgenommen worden ist). Wenn wir das Zeugnis Isidors als Massstab anlegen, stehen folglich gegen drei richtige Lesarten des Fuldensis eine Stelle, wo die Vulgata entschieden den Vorzug verdient. Dabei ist allerdings zu beachten, dass das in Betracht kommende Material nicht nur sehr gering ist, sondern sich auch auf verhältnismässig wenig bedeutsame Stellen bezieht.

Viel älter und in jeder Beziehung wichtiger sind einige in der cyprianischen oder wohl vielmehr pseudo-cyprianischen¹ Schrift 'Quod idola dii non sint' begegnende Entlehnungen aus dem Apologeticum. Es ist das grosse Verdienst WOHLERS (S. 603 ff. und 636 ff.), auf dieses Verhältnis energisch hingewiesen zu haben; wie den älteren Kritikern, so war es leider auch mir bei meiner öfters erwähnten Untersuchung entgangen², sonst hätte ich die Überlieferung in ein paar interessanten Punkten anders und richtiger beurteilt. Weil mir indessen WOHLER das Material in etwas einseitiger Weise zu betrachten scheint, müssen wir die betreffenden Stellen von neuem und im einzelnen prüfen.

An drei Stellen zeugt die genannte Schrift für die Vulgata gegen den Fuldensis. Die erste Stelle ist Apol. 21, 4, wo die Vulg. folgende Fassung gibt: Totum³ Iudaeis erat apud deum *gratia* ...; RAUSCHEN (Antikrit. S. 130) will mit dem Fuld. *prae-*

¹ Es ist mir schon aus literarischen Gründen unwahrscheinlich, dass diese recht minderwertige Kompilation aus Minucius Felix und Tertullians Apologeticum wirklich von Cyprian stammen würde; vgl. HARNACK, Gesch. der altchristl. Litt. II 2, 386 ff. Bestätigt werden diese Zweifel sowohl durch die direkte wie durch die indirekte Überlieferung. Vgl. H. VON SODEN, Die Cyprianische Briefsammlung (Texte und Untersuchungen 25, 3) S. 207: 'idola steht in keinem alten und originalen Hss.-typ unter den Libelli. Dort müssten wir aber die Schrift zu finden erwarten, wenn sie echt wäre'. Ferner fehlt sie, wie auch WOHLER S. 603 zugibt, in dem sog. MOMMSEN'schen oder Cheltenhamer Verzeichnis; auch Pontius erwähnt sie nicht. Der erste Vater, der *idola* als Cyprianisch zitiert, bleibt Hieronymus (ep 70, 5). In seiner Cyprianensammlung stand die Schrift also zweifellos bereits (v. SODEN S. 210). Sie ist also, wie auch die Echtheitsfrage zu beantworten sein mag (vgl. zuletzt K. MENGIS, Berl. phil. Woch. 1918, 334), jedenfalls von verhältnismässig hohem Alter und bleibt für die Kontrollierung unser Tertulliantextes höchst beachtenswert.

² Abgesehen von einer 'Tert. Apol.' S. 94 f. besprochenen Stelle.

³ Von diesem recht schwierigen und vielumstrittenen Worte können wir hier absehen; vgl. RAUSCHEN z. St. und ÖHLER zu Adv. Marc. I 29.

rogativa statt *gratia* schreiben; Quod idola c. 10 (Cyprianus ed. HARTEL I S. 27, 8) heisst es aber: Iudaeis erat apud deum *gratia*, und damit ist wohl die Wahl zu Gunsten der Vulgata entschieden¹. Die zweite Stelle ist Apol. 21, 5 *fiducia* patrum inflati (sc. Iudaei); so nach der Vulg.; der Fuld. hat *ex fiducia*, wozu RAUSCHEN (Antikrit. S. 28) ganz kurz bemerkt: »*ex* vor *fiducia* kann bleiben»; dass dies indessen nicht der Fall ist, beweist Quod idola c. 10 (S. 27, 10 H.) *fiducia* patrum inflati (ohne *ex*). Die dritte und bemerkenswerteste Stelle schliesslich ist Apol. 21, 18; die Vulgata lautet hier: Ad doctrinam vero eius, qua revincebantur magistri primoresque Iudaeorum, ita exasperabantur, maxime quod ingens ad eum multitudo *deflecteret* (Fuld. *conflueret*), ut postremo oblatum Pontio Pilato, Syriam tunc ex parte *Romana* (Fuld. *Romanam*) procuranti, violentia suffragiorum in crucem *Iesum* (fehlt im Fuld.) dedi sibi extorserint. Ich habe die Stelle 'Tert. Apol.' S. 34 f. besprochen und die früher nicht eingehender diskutierte Fassung des Fuld. verteidigt, besonders was

¹ Merkwürdig ist, dass auch an einer zweiten Stelle des Apolog. dieselbe Variante begegnet. Vgl. 25, 3 Scilicet ista merces a Romanis deis *pro gratia* expensa est; so nach der Vulgata; der Fuld. hat (von einer anderen Abweichung abgesehen) *praerogativa* expensa est. WOHLKB S. 605 hält dieses letztere für eine Änderung, »als deren Grund wohl nur Streben nach Verdeutlichung in Betracht kommen kann»; meinerseits möchte ich, ohne ein ganz bestimmtes Urteil abzugeben, doch darauf aufmerksam machen, dass an dieser letzten Stelle vielleicht rein paläographische Verhältnisse eingewirkt haben können: *progrativa* und *progratia* kommen einander ja tatsächlich sehr nahe. Das würde allerdings, da wohl das letztere leichter aus dem ersteren entstehen konnte als umgekehrt, auf *praerogativa* als das Ursprüngliche hindeuten; es ist ja auch die lectio difficilior. Auch in bezug auf 21, 4 kann ich einen leisen Zweifel nicht los werden. Die vom Fuld. gegebene Fassung *Iudaeis erat apud deum praerogativa* würde nämlich so gut wie nur möglich zum Sprachgebrauch des Tertullian stimmen; vgl. De carn. res. 8 (S. 36, 25 KR.) quanta huic substantiae frivola ac sordida *apud deum praerogativa* sit; Adv. Marc. IV 31 (S. 527, 3 KR.) ergo creatoris est invitasse, ad quem pertinebant qui invitabantur, et per Adam, qua homines, et per patres, qua *Iudaici*, non eius, ad quem neque natura pertinebant neque *praerogativa*. Liesse es sich nicht denken, dass das Apol. 21, 4 von der Vulg. gegebene *gratia* ein Glossem wäre, und zwar von so hohem Alter, dass es schon dem Autor der Schrift Quod idola hätte vorliegen können? Die Frage ist kühn, und ich will diese Möglichkeit nur mit grösster Reserve andeuten; aber gänzlich ausgeschlossen scheint sie mir nach dem eben Gesagten doch nicht zu sein.

Romanam (statt *Romana*) und die Weglassung von *Iesum* betrifft. In bezug auf die erstere Variante ist nämlich zu bemerken, nicht nur dass der Ausdruck *ex parte Romana* (= 'ex parte Romanorum', LÉONARD; 'soweit es Rom anging', WOHLER) sprachlich höchst auffällig ist und meines Wissens durch keine bis-jetzt beigebrachte Parallele gestützt werden kann, sondern auch dass diese Lesart der Vulgata einen sachlichen Fehler bedeutet, indem Pontius Pilatus bekanntlich nicht Prokurator von Syria, sondern nur von Judaea war (vgl. ÖHLER z. St.). Die Fassung des Fuld. dagegen besagt trotz der etwas verschlungenen Wortstellung (*Romanam* zu *Syriam* und *ex parte* zu *procuranti*!) ganz richtig, dass Pilatus nur in einem Teil von Syrien Statthalter war. Was sodann das nur in der Vulg. überlieferte *Iesum* angeht, so ist dies (nach *eius* und *eum*!) nicht nur an sich schleppend und überflüssig, da Christus gleich vorher wiederholt genannt worden ist, sondern widerstreitet auch dem im Apolog. sonst konsequent befolgten Gebrauch (25 mal *Christus*, nirgends *Iesus*). Dement gegen verweist nun WOHLER (S. 606 ff.) auf Quod idola c. 13 (ein Kompilat nach Apol. 21, 17 und 18): Itaque cum Christus *Iesus* secundum a prophetis ante praedicta verbo et vocis imperio daemonia de hominibus excuteret, paralyticos restringeret, leprosos purgaret, illuminaret caecos . . . (ich übergehe etwa 4 Zeilen) . . . magistri eorum atque primores, hoc est quos et doctrina ille et sapientia revincebat, accensa ira et indignatione provocati, ut postremo detentum Pontio Pilato, qui tunc ex parte *Romana* Syriam procurabat, traderent, crucem eius et mortem suffragiis violentis ac¹ pertinacibus flagitarent. Demnach ist in der Tat das eigentümliche *ex parte Romana* als gesichert zu betrachten (in denselben oben angedeuteten sachlichen Fehler wie Tertullian ist auch Lactanz Inst. div. IV 18 verfallen). Und auch das fragliche *Iesum* wird durch das hier, wenn auch in weniger auffälliger Stellung, begegnende *Christus Iesus* (sonst in derselben Schrift stets nur *Christus*) sowie durch WOHLERS Begründung S. 606 zu sehr grosser Wahrscheinlichkeit erhoben². Nach alledem

¹ Die beiden Worte *violentis ac* werden von HARTEL getilgt, weil sie in zwei der nach seiner Meinung besten Hss. fehlen. Vgl. jedoch an der oben zitierten Stelle des Apolog. (21, 18) *violentia suffragiorum*.

² Für völlig gesichert kann ich es kaum halten, weil Quod idola c. 13 *Christus Iesus* nicht einhellig überliefert ist: in zwei der fünf Hss. fehlt

ist es schliesslich auch leicht möglich, dass an der in Rede stehenden Stelle nicht mit dem Fuld. *conflueret*, sondern mit der Vulg. *deflecteret* zu lesen ist; vgl. THÖRNELL S. 101; WOHLER S. 607; doch lässt sich darüber streiten, wie der letztgenannte zugibt.

An drei anderen Stellen dagegen stimmen die Entlehnungen in der Schrift *Quod idola* mit dem Fuldensis überein. Für die zwei ersten wird dies auch von WOHLER (S. 639) zugegeben, die dritte beurteilt er etwas anders und, wie mir scheint, nicht ohne Voreingenommenheit. Apol. 21, 17 gibt der Fuld.: *uti magum existimarent* de potestate; die Vulg. hat *aestimarent*, was die Herausgeber (auch RAUSCHEN) in den Text aufnehmen, mit Unrecht, wie aus *Quod idola* c. 13 (S. 29, 16 H.) hervorgeht: *existimabant* magum de licentia potestatis. Die Lesart des Fuld. erweist sich also hier als richtig, im Hinblick auf die häufige Verwechslung von *aestimare* und *existimare* in den meisten Handschriften¹ kann man aber diesem Falle allerdings kein grösseres Gewicht beilegen. Sodann heisst es nach dem Fuld. 21, 25: *discipuli vero diffusi per orbem ex praecepto magistri dei paruerunt* ...; die meisten Herausgeber schreiben mit der Vulg. *discipuli quoque* ...; vergleichen wir damit *Quod idola* c. 14 (S. 31, 6 H.) *per orbem vero discipuli magistro et deo monente diffusi*, so wird auch hier die Fassung des Fuld. bestätigt. Die dritte und bemerkenswerteste Stelle ist 21, 19; Tertullian fährt

Iesus. Nun bezeichnet allerdings HARTEL diese zwei Hss. als interpoliert, und das sind sie zwar in manchen Fällen, in anderen scheinen mir aber ihre Lesarten sehr beachtenswert. Vgl. c. 9 (S. 26, 11 H.) *Hic (= mundi rector, c. 8 extr.) nec videri potest, visu clarior est, nec comprehendi, tactu purior est, nec aestimari, sensu maior est. Et ideo sic eum digne aestimamus deum, dum inaestimabilem dicimus*. So HARTEL mit zwei Hss.; in zwei anderen (C, B) — genau denselben, in denen c. 13 *Iesus* fehlt — fehlt aber *deum*, und dass diese letztere Weglassung richtig ist, beweist doch wohl trotz HARTEL die vom Kompilator benutzte Stelle des Minucius Felix, Oct. 18, 8 ... *et ideo sic eum digne aestimamus, dum inaestimabilem dicimus*. Demnach könnte es auch möglicherweise richtig sein, wenn dieselben Hss. c. 13 *Iesus* weglassen; jedenfalls scheint mir HARTELS Wertschätzung der Handschriften überhaupt einer Revision bedürftig zu sein; vgl. oben S. 29, Fussn. 1 und v. SODEN, Die Cyprianische Briefsammlung S. 58.

¹ In der Tat hat an unserer Stelle eine der jüngsten und schlechtesten Vulgatahss. gegen die übrigen *existimarent*.

hier unmittelbar nach den oben zitierten Worten 21, 18 über die Kreuzigung Jesu folgendermassen fort: Praedixerat et ipse ita facturos (sc. Iudaeos); parum hoc, si non et prophetae retro ¹. Et tamen suffixus spiritum cum verbo sponte dimisit praevento carnificis officio. Eodem momento dies medium orbem signante sole subducta est. So der Fuld.; nach der Vulg., der sich die neueren Herausgeber allgemein anschliessen, heisst es mit etwas erweiterter Fassung: ... Et tamen suffixus *multa mortis illius propria ostendit insignia*. Nam spiritum cum verbo sponte dimisit praevento carnificis officio ... An der entsprechenden Stelle Quod idola c. 14 (S. 30, 10 H.) lesen wir schliesslich: Hoc facturos et ipse praedixerat et prophetarum omnium testimonium sic ante praecesserat, oportere illum pati, non ut sentiret mortem, sed ut vinceret, et cum passus esset, ad superos denuo regredi, ut vim divinae maiestatis ostenderet. Fidem itaque rerum cursus implevit. Nam et crucifixus praevento carnificis officio spiritum sponte dimisit et die tertio rursus a mortuis sponte surrexit. Man sieht, es fehlen hier genau dieselben Worte wie im Fuldensis, was natürlich so stark gegen ihre Echtheit spricht, wie es in Fällen dieser Art überhaupt möglich ist. WOHLER (S. 637) ist freilich ganz anderer Meinung; zwar gibt er zu, dass es »beim ersten Zusehen merkwürdig berührt, dass Cyprian in seinem Schriftchen Quod idola im gleichen Zusammenhang und unbedingter Abhängigkeit von Tertullians Gedankengang auch gerade diese Worte anscheinend vermissen lässt«; jedoch behauptet er, »dass Cyprian sicher jene im Fuldensis ausgelassenen Worte in seinem Tertulliantext gelesen hat; denn der Satz *fidem itaque rerum cursus implevit* ist im Grunde genommen eine verdeutlichende Umschreibung für Tertullians *et tamen suffixus multa mortis illius propria ostendit insignia* und eine willkommene Erklärung des Sinnes dieses nicht leicht verständlichen Gedankens«. Diese Schlussfolgerung scheint mir gelinde gesagt recht kühn. In der Schrift Quod idola wird ja durch die von WOHLER hervorgehobenen Worte nur gesagt, dass durch die tatsächlichen

¹ Dies letzte Wort steht hier wie öfters bei Tert. = 'antea'; das Ganze bedeutet also etwa: »parum esset, nisi etiam prophetae prius praedixissent«, RAUSCHEN.

Ereignisse, *rerum cursus*, das erfüllt wurde, was er selbst und die Propheten vorausgesagt hatten, teils von seinem Tode, teils von seiner Auferstehung. In den nur von der Vulgata gegebenen Worten ist dagegen von gewissen *propria insignia* seines Todes die Rede, was sich wohl auch auf die von Tertullian erwähnte bekannte Sonnenfinsternis bezieht, wie denn Tertullians Darstellung des Folgenden durchweg eine ganz andere und weit ausführlichere ist. Und wenn wir auch, um in keinerlei Dogmatismus zu verfallen, einräumen wollen, dass jene von WOHLER angenommene »verdeutlichende Umschreibung« an und für sich vielleicht möglich ist, so müssen wir doch daran festhalten, dass dies eine ganz unsichere Hypothese bleibt, und dass alle Wahrscheinlichkeit, die sich durch die Betrachtung dieser Art von Entlehnungen und Übereinstimmungen überhaupt gewinnen lässt, vielmehr gegen die fraglichen Worte und für die Fassung des Fuldensis spricht. Wenn man es dagegen nicht nur als möglich, sondern als »sicher« hinstellt, dass der Verfasser von *Quod idola* »jene im Fuldensis ausgelassenen Worte in seinem Tertulliantext gelesen hat«, so kann man meines Erachtens keine grössere Objektivität und Unbefangenheit des Urteils beanspruchen.

Gar keine Entscheidung bringt schliesslich trotz WOHLER S. 637 ff. die Schrift *Quod idola* an folgender Stelle, die indessen in anderer Hinsicht so interessant und lehrreich ist, dass sie wohl eine erneute Behandlung verdienen mag. Es heisst 23, 12 nach dem Fuldensis: *Dicent ibidem* ¹: »*Et quis ille Christus cum sua fabula?*«, *si homo communis condicionis, si magus, si post crucem de sepulcro a discipulis subreptus, si nunc denique penes inferos, si non in caelis potius et inde venturus cum totius mundi motu, cum orbis horrore, cum planctu omnium, sed non christianorum, ut dei virtus et dei spiritus et* ² *ratio et* ² *dei filius et dei omnia*. Die Vulgata bietet hier *mortem* statt *crucem*, fügt ferner nach *et dei spiritus* die Worte *et sermo et sapientia* ein und lässt schliesslich *et dei omnia* ganz weg. Ich verweise, was diese Varianten betrifft, auf meine Behandlung der Stelle 'Tert. Apol.' S. 35 ff. Wie ich dort näher gezeigt habe, ist das vom

¹ Über diese im Fuld. entstellten Worte vgl. 'Tert. Apol.' S. 70. — Die Interpunktion des Folgenden nach KELLNER und THÖRNELL S. 136.

² So ist wahrscheinlich, wenn auch nicht notwendig, zu lesen; die *Ha* ut (vgl. 'Tert. Apol.' S. 61).

Fuld. gegebene *crucem* das Ursprüngliche und das von allen Herausgebern ausser HAVERCAMP¹ vorgezogene *mortem* nur eine gewöhnliche Normalisierung. Auch THÖRNELL S. 136 stimmt mir darin unbedingt zu. Ferner habe ich ebenda die nur im Fuld. überlieferten und von sämtlichen früheren Kritikern verschmähten Schlussworte *et dei omnia*² als sicher richtig bezeichnet; bestätigt wird dies durch zwei von THÖRNELL S. 137 f. angeführte Parallelen, die mir damals noch nicht bekannt waren: De carne Chr. 19 (S. 456 ÖHLER) merito, quia verbum dei et cum verbo dei spiritus et in spiritu dei virtus *et quidquid dei est* Christus; De praescr. haer. 43, 5 ubi metus in deum, ibi gravitas honesta et diligentia attonita et cura sollicita et allectio explorata et communicatio deliberata et promotio emerita et subiectio religiosa et apparitio devota et processio modesta et ecclesia unita *et dei omnia*. Durch diese Stellen wird zugleich bewiesen, dass die Worte in ganz normaler Weise, ohne irgend welche Nebenbedeutung³, aufzufassen sind. »Nach alledem«, habe ich meine Besprechung a. a. O. abgeschlossen, »werden wir a priori nicht sehr geneigt sein, die nur in den Vulgatahss. überlieferten Worte *et sermo et sapientia* als echt zu betrachten. Sie sind ohne Zweifel eine Interpolation, die wohl gleichzeitig mit der Tilgung der Schlussworte (und vielleicht sozusagen als Ersatz dafür) gemacht wurde«. Darüber lässt sich natürlich streiten; THÖRNELL hält *et sermo et sapientia* für echt und glaubt, dass sie im Fuldensis wegen der vielen wiederholten *et* ausgefallen sind. Das ist ganz gewiss möglich, und ebenso ist es richtig, wie TH. bemerkt, dass öfters in ein und demselben Satze die eine Textquelle einen Fehler, die andere einen anderen aufweist; in solchen Fällen ist selbstverständlich ein eklektisches Verfahren notwendig. Vielleicht müssen wir also, bis neues Material gefunden wird, in diesem Punkt bei einem non liquet stehen bleiben. Jedenfalls kann ich aber WOHLERS Versuch (S. 638 f.), die Vulgatafassung durch einen Vergleich mit Quod idola c. 11 (S. 28, 8 H.)

¹ Vgl. jetzt auch RAUSCHEN, Antikrit. S. 131.

² Gänzlich verfehlt ist der Versuch WOHLERS (S. 638), sie als einen Kollationsvermerk des MODIUS zu erklären.

³ Weil ich die oben zitierten Parallelen nicht kannte, habe ich a. a. O., wenn auch nur zweifelnd, vorgeschlagen, die Worte als spöttisch gemein zu verstehen.

zu stützen, nicht überzeugend finden (hier drückt sich übrigens auch W. selbst sehr vorsichtig aus). Die Vulgata lautet ja an unserer Stelle: *ut dei virtus et dei spiritus et sermo et sapientia et ratio et dei filius*; Quod idola a. a. O. heisst es: *hic est virtus dei, hic ratio, hic sapientia eius et gloria; hic in virginem delabitur, carnem Spiritus Sanctus induitur usw.* (alles wohlgemerkt in anderem Zusammenhang!). Damit ist, meint WOHLER, »die Vulgataüberlieferung c. 23, 12 *et sermo et sapientia*, wobei wir den Nachdruck zumal auf das letzte Prädikat legen, so gut wie gedeckt»; vgl. seine weitere Ausführungen a. a. O.¹ Ich glaube, wer die Sache ohne Voreingenommenheit betrachtet, wird mir zugeben, dass durch derartige Parallelen keine Entscheidung, ja nicht einmal irgend welche »begründete Wahrscheinlichkeit« (WOHLER S. 639) zu erreichen ist. Die Ausdrücke *sermo* und *sapientia dei* u. dgl. werden von Christus in der altkirchlichen Literatur so oft gebraucht, dass in einem solchen Falle nur die kongruenteste Parallele beweisend ist, und gerade wegen ihres häufigen Vorkommens konnten die Worte auch hier sehr leicht von einem Interpolator eingesetzt werden, wiewohl dies, wie oben zugegeben wurde, nicht sicher ist.

Die vorstehende Untersuchung hat in bezug auf die Schrift Quod idola dii non sint zu dem Ergebnis geführt, dass dieselbe in ungefähr ebenso vielen Fällen mit der Fassung des Fuldensis wie mit derjenigen der Vulgata übereinstimmt². Dass das Zeugnis der indirekten Überlieferung im übrigen fast durchweg zu Gunsten des Fuldensis ausfällt, ist schon oben hervorgehoben worden, und ebenso, dass die in Betracht kommenden Stellen von Tertullians Ad nationes, deren Zahl recht bedeutend ist,

¹ Er bemerkt auch, »dass *sermo* (nicht *verbum*) eher gegen als für Interpolation spricht«, und verweist auf weitere Literatur über diese Ausdrücke. Das Argument, das sich darauf stützt, dass *sermo* (nicht *verbum*) in solchem Zusammenhang wie hier ein Afrizismus zu sein scheint (Näheres bei von SODEN in HARNACKS Texten und Untersuchungen 33, 71 f.), ist beachtenswert, aber recht unsicher und natürlich auf keinen Fall ausschlaggebend.

² Wenn WOHLER S. 640 aus seiner Betrachtung des Materials die Schlussfolgerung zieht, »dass Cyprian einen mit der Vulgatagruppe verwandten Text von Tertullians Apologeticum vor sich gehabt hat«, so liegt das daran, dass er, wie wir es oben gesehen haben, dem Material nicht immer ganz unparteiisch gegenübersteht.

vorwiegend in dieselbe Richtung zeigen. Das somit sich ergebende Gesamtbild — das allerdings darum nicht unbedingt massgebend zu sein braucht, weil die betreffenden Stellen der indirekten Überlieferung sich auf die verschiedenen Teile des Apologeticum so äusserst ungleich verteilen — stimmt, wie wir sehen, recht gut zu dem oben S. 12 abgegebenen allgemeinen Urteil über unsere Textquellen, dass nämlich der Fuldensis wohl (wenigstens für den grössten Teil der Schrift) den etwas besseren Text bietet, aber doch nur mit weitgehender Vorsicht zu benutzen ist.

Etwas auffällig scheint vielleicht auf den ersten Blick das wesentlich verschiedene Resultat einer Kontrollierung unseres Tertulliantextes einerseits z. B. durch die griechische Übersetzung und Rufinus, die an fast allen bedeutsamen Stellen¹ mit dem Fuldensis übereinstimmen, und anderseits durch die Schrift *Quod idola*, die, wie oben gezeigt wurde, der Vulgata ungefähr ebenso nahe steht wie dem Fuldensis (nach Wohleb sogar näher). Die Erklärung ist indessen sehr einfach: sie liegt in dem bisher allzu wenig beachteten Umstand, dass die erstgenannten Stellen sämtlich auf den allerersten Teil des Apologeticum (c. 2 und 5) entfallen, während dagegen die oben betrachteten und in der Schrift *Quod idola* mit Sicherheit benutzten Stellen alle dem wichtigen 21. Kapitel desselben angehören. Nun ist aber, wie zum Teil schon oben S. 13 angedeutet wurde, die Überlieferung des Fuldensis (wenigstens im grossen und ganzen genommen) für den ersten Teil der Schrift am besten, wird dann allmählich weniger gut und bietet schliesslich in der letzten Hälfte und besonders in den Schlusskapiteln eine weit grössere Zahl reiner Interpolationen und Überarbeitungen als vorher. Das erklärt ohne weiteres die eben angedeutete Divergenz, und wenn wir uns vor einer allzu hohen Wertschätzung des Fuldensis hüten wollen, müssen wir überhaupt stets im Auge behalten, dass die indirekte Überlieferung für die zweite Hälfte des Apologeticum so gut wie total versagt. Eine Ausnahme macht Isidor, und obwohl das von ihm gebotene Material (vgl. oben S. 26 f.) so geringfügig ist, dass die daraus sich ergebenden Folgerungen vielleicht zufällig sein können, so scheinen sie mir

¹ Vgl. 'Tert. Apol.' S. 57. Fussn. 4.

doch recht beleuchtend: Apol. 7, 8 sowie 9, 7 und 18, 5 geht er (mehr oder weniger sicher) mit dem Fuldensis, 48, 14 dagegen mit der Vulgata.

Dass uns der Fuld. trotz alledem auch für den letzten Teil der Schrift manche höchst wertvolle und bis jetzt mit Unrecht verschmähte Varianten liefert, habe ich schon in 'Tert. Apol.' nachgewiesen, und im folgenden werden wir dies noch weiterhin bestätigt finden.

DRITTES KAPITEL.

Zur Kritik einzelner Stellen.

1, 1. Si non licet vobis, Romani imperii antistites, in aperto et edito, in ipso fere vertice civitatis praesidentibus ad iudicandum palam dispicere et coram examinare, quid sit liquido in causa christianorum; si ad hanc *solam* speciem auctoritas vestra de iustitiae diligentia in publico aut timet aut erubescit inquirere; si denique, quod proxime accidit, domesticis iudiciis nimis operata infestatio sectae huius os obstruit defensionis: liceat veritati vel occulta via tacitarum litterarum ad aures vestras pervenire.

Sämtliche mir bekannte Herausgeber schreiben hier mit der Vulgata *solam*; nur der Fuld. gibt *solam tantum*. Ich sehe nicht ein, was einen Abschreiber oder Interpolator hätte veranlassen können, zu einem ursprünglichen *solam* noch ein *tantum* fälschlich hinzuzufügen; obwohl die Sache schwer zu entscheiden ist, bin ich daher am ehesten geneigt, *solam tantum* als die lectio difficilior vorzuziehen. Es ist nämlich zu beachten, dass eine solche pleonastische Verstärkung von *solus* sowohl vor wie nach Tertullian begegnet; vgl. u. a. folgende Stellen¹: Martial IX 28, 6 (auf das Bildnis eines Mimen) sed nihil a nostro sumpsit mea vita theatro, et *sola tantum* scaenicus arte feror; Arnobius VI 5 (S. 218, 10 R.) atque ita perficitur, ut aut nullis deus opituletur omnino, si occupatus re aliqua ad audiendas voces non quiverit advolare, aut exauditi *tantummodo uni* abeant *solis*, nihil egerint ceteri; Anian. Chrysost. Hom. 7, 6 verum ne *sola tantum* agere increpatione videamur, iam correctionis remedia suggeramus (das griech. Original nur ἵνα μὴ μόνον . . .); Sidon. Apoll. IV 2, 3 (S. 72, 25 MÖHR) quod tibi *uni soli tantum* et non aliis quoque multis tecum

¹ Ein paar der späteren Beispiele hat mir Prof. Dr. O. HEY mit gewohnter Zuvorkommenheit aus dem Material des Thes. L. Lat. mitgeteilt.

uberem fructum ferat; ähnlich mehrmals bei Boethius, z. B. Comm. in Arist. περὶ ἐρμηνείας, II S. 15, 15 MEISER: non omnis orationis partes . . . sed *tantum solius* simplicis enuntiativae orationis (noch vier Beispiele für *solus tantum* und *tantum solus* in MEISERS Index 548); Anon. De trinitate fidei catholicae S. 188, 22 MORIN (Études, textes, découvertes I) ne ego *solum*¹ *tantum* testimonio suo starem, quid dicit? Cassiod. Or. frg. p. 466, 18 *solis tantum* . . . annalibus; ibd. p. 475, 6 *sola tantum* dextera; Venant. Fortun. Vita Radeg. 29, 69 hinc iubet omnes removeri, remanente *tantum sola* simul aegrotata cum medica; Oribas. Synops. I 7 sin vero nihil horum patiat, nisi *tantum sola* plethora sit. Ebenso bisweilen *solus tantummodo*; besonders bemerkenswert ist schliesslich ital. *soltanto*, das das Vorhandensein des Pleonasmus in der lebendigen Sprache beweist. Nach alledem scheint mir das oben vom Fuld. gegebene ad hanc *solam tantum* speciem durchaus unbedenklich (man beachte, dass der Ausdruck sehr stark betont ist).

Sodann hat nur der Fuld. *os*; in einigen Vulgatahss. (u. a. in A) fehlt das Wort, in ein paar anderen ist es durch die offenbare Interpolation *viam* (vor oder nach *obstruit*) ersetzt, und so schrieben mehrere ältere Herausgeber (unter den neueren z. B. BINDLEY). Die Echtheit von *os* ist im Hinblick auf andere Stellen des Tert. höchst wahrscheinlich²; indessen gibt es vielleicht einzelne Fälle, in denen *obstruere* nur mit einem Dativ steht³, so dass die von A gegebene und z. B. von ÖHLER aufgenommene Fassung möglicherweise nicht ohne weiteres abgelehnt werden darf. Eine ganz sichere Entscheidung möchte ich daher vorläufig nicht treffen, obwohl mir die stärkeren Gründe entschieden zu Gunsten des Fuld. zu sprechen scheinen (im Archetypus der Vulg. wäre dann *os* vor *obstruit* ausgefallen, worauf in ein paar schlechteren Vulg.-hss. *viam* hineininterpoliert worden ist).

1, 9. Adeo quod nesciunt, praeiudicant id esse, quod si sciant, odisse non poterant; quando, si nullum odii *meritum*

¹ MORIN wohl unnötig *solo*.

² RAUSCHEN vergleicht Adv. Marc. IV 12 si Marcion hac voce *os* ei *obstruxit*; ibid. V 13 et omne *os obstruxerat*.

³ Cic. Arat. 344 sin autem officiens signis mons *obstruet* altus, aut adiment lucem caeca caligine nubes. Allerdings kann der Dativ hier auch von *officiens* abhängig sein.

deprehendatur, optimum utique sit desinere iniuste odisse; si vero de merito constet, non modo nihil odio detrahatur, sed amplius adquiratur ad perseverantiam etiam iustitiae ipsius gloria.

So RAUSCHEN; er folgt in den drei Punkten, auf die ich mich hier beschränke, dem Fuldensis¹; die Vulgata hat *debitum* (statt *meritum*), ferner *odii* (statt *odio*) und *auctoritate* (statt *gloria*). WOHLER S. 853 ff. verteidigt ausführlich die Vulgata; in den Hauptfragen kann ich mich jedoch nicht durch sein langes Plaidoyer überzeugt fühlen², sondern muss mit RAUSCHEN *meritum* und *odio* im Hinblick auf die gleich zu zitierende Stelle Ad nat. I 1 für richtig halten; die Wahl zwischen *gloria*³ und *auctoritate* ist nicht ganz leicht, doch ist wohl das erstere in Verbindung mit *iustitiae* als der gewähltere und originellere Ausdruck vorzuziehen. Wie dem auch sein mag, möchte ich bemerken, dass die wichtige Parallele Ad nat. I 1 etwas anders zu schreiben ist, als man bis jetzt getan hat; es heisst hier (S. 59, 17 R.-W.): *atquin si nullum erit meritum odii, reperietur optimum utique ab iniustitia priore discedere; sin vero causa constiterit, nihil odio detrahatur, quod adeo amplius iustitiae conscientia cumulabitur*. So nach dem Wiener Text, auf den sich RAUSCHEN ohne weiteres stützt; er ist aber durch das verwerfliche Prinzip jener Ausgabe, eingefügte Worte durch keine besonderen Zeichen kenntlich zu machen, irregeführt worden: im Agobardinus (hier unserer einzigen Hs.) fehlt *meritum*, und überliefert ist also im ersten Satz nur: *atquin si nullum erit odii*. Erst REIFFERSCHIED-WISSOWA

¹ Die Hs. hat allerdings *gloriae*, indessen ist dies wohl nur ein Schreibfehler für *gloria*.

² Für sicher falsch halte ich z. B. seine S. 856 gegebene Erklärung der Worte *si vero de merito constet* (nachdem er versucht hat, das von der Vulg. gebotene *debitum* zu vindizieren): »nur keine Angst, fährt der Apologet 'mit halbem Lächeln' fort, wenn euer *debitum* im Preise steht (*constare*, finanztechnischer Terminus) von Verschuldung wegen (*de merito*, Bezeichnung der Herkunft, vgl. SCHMALZ, Syntax⁴ S. 407), dann wird kein bisschen Hass (*nihil odii*) abgezogen« usw. Es wird kaum nötig sein, diese sonderbare Interpretation eingehend zu widerlegen; *constet* ist natürlich unpersönlich (für die Konstruktion *constat de* vgl. Thes. L. Lat. IV 534, 24 ff. und besonders Tert. Ad nat. I 3 *si de criminum veritate constaret*; mehr unten in den Nachträgen); mit anderer Konstruktion, aber sachlich gleichbedeutend Ad nat. I 1 *sin vero causa constiterit*.

³ Ich fasse dies Wort mit WOHLER als Abl. instr. (nicht mit RAUSCHEN, Antikrit. 40 als Nom.) auf.

haben entsprechend der Überlieferung des Fuld. im Apol. 1, 9 *meritum* eingesetzt; ÖHLER dagegen fügte im Hinblick auf die Vulgata derselben Stelle *debitum* nach *odii* hinzu. Endlich suchte GOTHOFREDUS die vom Agobardinus gegebenen Worte im Sinne von 'si nihil erit odii', 'si abdicatum fuerit odium' zu verteidigen; etwas anders WOHLER S. 1569 Fussn.: »könnte *si nullum erit odii* nicht bedeuten: 'wenn es nichts zu hassen gibt'?» Diese Erklärungsversuche sind sprachlich unmöglich, aber auch von den Ergänzungen ÖHLERS und REIFFERSCHIED-WISSOWAS ist keine ohne weiteres einleuchtend. Der Fehler liegt natürlich in *erit*: dies steht nach einem auf -m ausgehenden Wort, und wir brauchen somit nur ein -ū hinzuzufügen (und die Interpunktion zu korrigieren), um folgenden, wie mir scheint evident richtigen Text zu erhalten: *atquin si nullum meritum odii reperietur, optimum*¹ *utique ab iniustitia priore discedere*. Vgl. Apol. 1, 9 (nach dem Fuld.) *si nullum odii meritum deprehendatur, optimum utique sit desinere iniuste odisse*. Auch wenn wir, wie ich es für notwendig halte, die Stelle Ad nat. I 1 etwas anders restituieren, als man es bisher getan hat, bestätigt sie also doch das vom Fuld. gegebene *meritum* (und *odio*) im Apol. 1, 9.

1, 11. Denique malefici gestiunt latere, devitant apparere, trepidant deprehensi, negant accusati, ne torti quidem facile aut semper confitentur; certe damnati maerent, *dinumerant* in semetipsos, mentis malae impetus vel fato vel astris imputant. Nolunt enim suum esse, quia malum agnoscunt.

So die Vulgata; der Fuld. hat (abgesehen von anderen Varianten) *enumerant*. Die oben gegebene Interpunktion ist dieselbe, die z. B. bei RAUSCHEN und BINDLEY begegnet; vgl. dann für die Erklärung der Worte *dinumerant in semetipsos* die Bemerkung des letzteren: »The expression seems to imply introspection unaccompanied by remorse. *Dinumerare* = 'to reckon up', sc. *acta sua*, with a sense here of animadversion. 'In their consciences they recount their deeds, but impute to fate . . .'. Etwas anders HAVERCAMP: »ita loquitur Tertull., cum vult indicare illos se ipsos execrari, secum expostulare etc., ut recte observavit GOTHOFREDUS». Mir scheinen diese Erklärungen unmög-

¹ Mit der bei Tertullian besonders häufigen Ellipse der Kopula.

lich, sowohl was die angenommene Ellipse wie die Bedeutung des ganzen Ausdrucks angeht. Einen anderen Weg geht ÖHLER, der folgendermassen schreibt: *Dinumerant in semetipsos mentis malae impetus*, vel fato vel astris imputant; dazu bemerkt er: »sibi ipsis confitentur, non aliis«. Diese Auffassung scheint mir noch weniger ansprechend, denn zwischen semetipsos einerseits und fato vel astris andererseits muss offenbar ein viel stärkerer, ganz durchgehender Gegensatz vorhanden sein. Vgl. die sehr nahe übereinstimmende Stelle Ad Nat. I 1 (S. 60, 9 ff. R.-W.): Denique gestiunt latere, devitant apparere, trepidant deprehensi, negant accusati, ne torti quidem facile aut semper confitentur; certe damnati maerent, *exprobrant etenim quod erant in semetipsos*, malae mentis ab innocentia transitum vel astris vel fato imputant. Adeo nolunt suum esse, quia malum negare non possunt. Im Hinblick hierauf vermute ich, dass hinter dem eigentümlichen *dinumerant* (Fuld. *enumerant*) im Apol. 1, 11 nichts als ein leicht entstelltes *qd enim erant* steckt und dass unsere Stelle also etwa folgendermassen zu heilen ist: *quod enim erant in semetipsos, mentis malae impetus vel fato vel astris imputant*¹. Nur so werden wir wenigstens in der Hauptsache sowohl der Sprache wie dem Gedankengang gerecht.

1, 13 heisst es von den Christenprozessen: Quod hoc malum est, cuius reus gaudet, cuius accusatio votum est et poena *felicitas*?

So die Herausgeber mit der Vulgata; der Fuld. hat indessen nicht *felicitas*, sondern *victoria*, »recte, eleganter«, bemerkt HAVERCAMP. In der Tat scheint *victoria* weit kräftiger und origineller und verdient daher ohne Zweifel den Vorzug. Vgl. Stellen wie Apol. 50, 2 f.: Proelium est nobis, quod provocamur ad tribunalia, ut illic sub discrimine capitis pro veritate certemus. *Victoria* est autem, pro quo certaveris, obtinere. Ea *victoria* habet et gloriam placendi deo et praedam vivendi in aeternum.

¹ Das Verbum *exprobrant* braucht man dagegen, wie mir scheint, kaum einzusetzen; unsere Stelle weist ja auch sonst gegenüber der eben zitierten Ad Nat. I 1 wenigstens in ein paar Punkten eine etwas veränderte und verkürzte Fassung auf. Zu *imputare in* vgl. *deputare in*, De pud. 6, 15.

Sed obducimur. Certe cum obtinuimus. Ergo *vincimus*, cum occidimur, denique evadimus, cum obducimur. Licet nunc sarmentarios et semiarios appelletis, quia ad stipitem dimidii axis revincti sarmentorum ambitu exurimur. Hic est habitus *victoriae* nostrae, haec palmata vestis, tali curru triumphamus. Ganz besonders häufig ist bekanntlich dieser Gebrauch von *victoria* (namentlich in Verbindung mit *certamen*) in den Märtyrerakten; vgl. etwa Pass. Mariani et Jacobi 10, 3 (GEBHARDT, Ausgew. Märtyrerakten S. 143, 6); Pass. Irenaei 1, 2 (ibid. S. 162, 8).

3, 5. *Igitur, si* nominis odium est, quis nominum reatus?

So der Fuld.; die meisten Herausgeber mit der Vulg. *Nunc igitur si*. RAUSCHEN folgt hier dem Fuld. und verweist auf 11, 4 *Igitur si* und 12, 7 *Igitur si*. Hinzuzufügen ist, dass auch 25, 10 *Igitur si* steht, nirgends dagegen im Apol. *nunc igitur si*. Ebenso Ad nat. II 7 (S. 107, 17 R.-W.) *Igitur si*, nirgends aber *nunc igitur si*. Die Lesart der Vulg. erweist sich also als die ebenso unnötige wie misslungene Änderung eines interpolierenden Bearbeiters. Eine ähnliche Änderung einer Anfangsformel wird uns unten S. 68 zu 28, 1 beschäftigen.

4, 7. Nonne et vos cottidie, experimentis illuminantibus tenebras antiquitatis, totam illam veterem et squalentem silvam legum novis principalium rescriptorum et edictorum securibus *ruspatis* et caeditis? 8. Nonne vanissimas Papias leges, quae ante liberos suscipi cogunt quam Juliae matrimonium contrahi, post tantae auctoritatis senectutem heri Severus, constantissimus principum, exclusit? 9. Sed et iudicatos *retro* in partes secari a creditoribus leges erant; consensu tamen publico crudelitas postea erasa est.

So ist meines Erachtens mit dem Fuldensis zu schreiben; in den Vulgatahss. steht *truncatis* statt *ruspatis* und fehlt ferner das *retro*. Was die beiden Verba betrifft, so hat schon RAUSCHEN (im Gegensatz zu ÖHLER, BINDLEY u. a.) *ruspatis* aufgenommen, und es kann in der Tat kaum zweifelhaft sein, dass dies als die lectio difficilior vorzuziehen ist. Wie die Lexika zeigen, ist *ruspari* ein äusserst seltenes Wort, das nur bei Accius und in Spätlatein überliefert ist; noch seltner ist das Aktivum *ruspare*,

das von RÖNSCH S. 238 überhaupt nur mit einer einzigen Stelle belegt wird; diese Stelle begegnet aber gerade bei Tertullian, De Pall. 2 *runcare atque ruspere*. Die Echtheit der fraglichen Lesart scheint demnach so gut bezeugt wie nur möglich. — Schwieriger ist vielleicht die Entscheidung in bezug auf *retro*. Die meisten Herausgeber tilgen es; RIGALTUS, HAVERCAMP und unter den Neueren z. B. BINDLEY haben es aber behalten¹, und zwar, wie ich glaube, mit Recht. Es bedeutet natürlich wie sehr oft bei Tertullian 'antea', vgl. HOPPE S. 113. In der Vulgata ist es entweder versehentlich weggefallen oder, weil man es nicht recht verstand (man beachte die etwas verschränkte Wortstellung!), entfernt worden. Das Wort als eine Interpolation des Fuldensis zu erklären, scheint mir weniger ansprechend; ein Interpolator würde ohne Zweifel ein weniger eigenartiges Wort (z. B. 'antea' oder 'olim') gewählt haben und hätte es wohl auch an anderer Stelle (etwa zu *leges erant*) eingefügt.

4, 10. Et ideo cum iniquae recognoscuntur (scil. *leges*), merito damnantur, licet *et* damnent².

So RAUSCHEN; das nach *licet* stehende *et* fehlt indessen in der Vulgata und ist nur im Fuld. überliefert. Hier glaube ich, dass die Vulg. das Richtige bietet, d. h. dass *et* zu tilgen ist. Die Konjunktion *licet* kommt nämlich nach der Angabe HENENS S. 86 noch 13 mal im Apolog. vor, nirgends aber, abgesehen von der oben zitierten Stelle, *licet et*³. Ausserdem wird der vortreffliche Schlusssrhythmus der Vulgata (Kl. 1) durch *et* zerstört. Dies Wort ist demnach ohne Zweifel als falsches Einschiesel zu betrachten⁴.

¹ Ebenso, wie ich nachträglich sehe, WALTZING, Étude S. 173.

² So, *damnent*, gibt nach dem Zeugnis des Bremensis auch der Fuld. (nicht, wie im Anhang des JUNIUS angegeben wird, *damnentur*).

³ Auch sonst scheint diese Verbindung bei Tert. nur selten vorzukommen. Adv. Prax. 21 (S. 264, 2 KR.) *licet et deus sermo* (so die Hss.) ist *et* eng mit *sermo* zu verbinden. KROYMANN schreibt *licet et sermo deus*, mit Unrecht, denn die Stellung des adverbialen *et* ist, wie ich in anderem Zusammenhang zeigen werde, bei Tert. recht frei.

⁴ WALTZING, Étude S. 45, betrachtet den Fall als zweifelhaft, aber bemerkt zum Schluss: »Mais le sens est mieux satisfait si l'on admet *et*«. Dieses recht subjektive Argument scheint mir zu schwach.

7, 8. 'Cur malum fama? *An* quia velox, quia index, an quia plurimum mendax? Quae ne tunc quidem, cum aliquid veri *defert*, sine mendacii vitio est, detrahens, adiciens, demutans de veritate. 9. Quid, quod ea illi condicio est, ut non nisi cum mentitur, perseveret, et tamdiu vivit, quamdiu non probat. Siquidem ubi probavit, cessat esse et quasi officio nuntiandi functa rem tradit; *exinde* res tenetur, res nominatur.

So nach dem Fuldensis; in der Vulgata fehlt das erste *an* und steht ferner *adfert* (statt *defert*) und *et exinde* (statt nur *exinde*). Von *an* sehe ich hier ab¹; für die Entscheidung zwischen den übrigen Lesarten genügt meines Erachtens ein Hinweis auf die schon von älteren Kritikern hervorgehobene Parallele Ad nat. I 7, wo bei REIFFERSCHIED-WISSOWA S. 67, 7 ff. folgendes gelesen wird: Cur malum (sc. fama), si vera semper sit? Non mendacio? Plurimumque ne tum quidem, cum vera *defert*, a libidine mendacii cessat, ut non falsa veris intexat adiciens, detrahens, varietate confundens. Quid, quod ea condicio illi, ut non nisi quoad mentitur perseveret. Tamdiu enim vivit, quamdiu non probat quicquam, siquidem approbata cadit et quasi officio nuntiandi functa decedit; *exinde* res tenetur, res nominatur. In den beiden fraglichen Fällen wird, wie man sieht, die Fassung des Fuld. bestätigt. Was WOHLER S. 1539 dementgegen anführt, ist für die textkritische Beurteilung belanglos²; vielmehr muss

¹ RAUSCHEN verweist auf HOPPE S. 73, der den dichterischen und nachklassischen Gebrauch von *an* . . . *an* auch mit einigen Stellen des Tert. belegt.

² Er äussert sich allerdings hier etwas vorsichtiger als gewöhnlich. Bei der Variante *defert*—*adfert* 'fällt', meint er, 'eine Entscheidung schwer'; indessen zieht er *adfert* vor, weil er die Alliteration *aliquid* veri *adfert* 'für beabsichtigt annimmt'. Mir scheint hier gar keine wirkliche Alliteration vorzuliegen oder jedenfalls keine der für Tert. charakteristischen; vgl. HOPPE 149 ff. Ferner zieht WOHLER auch das von der Vulg. gegebene *et exinde* vor; er weist darauf hin, dass Tert. statt Ad nat. I 7 *tamdiu enim vivit* im Apolog. 7, 9 mit anderer Fassung *et tamdiu vivit* sagt, und dass 'durch dieses betonte *et* die Gedankenreihe fortgesetzt und zusammengehalten wird; *et* bedeutet hier etwa 'und somit'. Dasselbe gilt für den folgenden Gedanken, als dessen Ergebnis *et exinde res tenetur, res nominatur* herausspringt. Mit so abstrakten Gründen lässt sich in einer textkritischen Frage gegen eine deutliche Parallele überhaupt nichts beweisen. Übrigens ist auch vom stilistischen Gesichtspunkt aus die Fassung ohne *et* prägnanter und straffer. — Auch Isid. Etym. V 27, 27 beweist nichts, da das Zitat hier (durch Weg-

ich trotz ihm daran festhalten, dass nicht nur die eben zitierte Stelle Ad nat. I 7 für die richtige Gestaltung der oben angeführten des Apologeticum entscheidend ist, sondern dass hier auch umgekehrt durch den Vergleich mit dieser letzteren eine sichere Restitution der ersteren möglich wird. Die Ad nat. I 7 unmittelbar auf die Frage cur malum (sc. fama) usw. folgenden Worte (vgl. oben) können offenbar nicht ganz in Ordnung sein und haben den älteren sowohl wie den neueren Kritikern viel Kopfzerbrechen gemacht. GOTHOFREDUS schrieb *Non mendacia plurimum, quae . . .*; RIGALTUS *Non mendacior plurimum, quae . . .*; ÖHLER *Non mendacio, plurimumque . . .*; HARTEL S. 35 vermutete *Non mendacio plurimo, quae . . .*; schliesslich heisst es in der von HARTEL und WISSOWA gemeinschaftlich unterzeichneten Praefatio zur Ausgabe REIFFERSCHIED-WISSOWAS p. XIII: »in eiusdem libri c. 7, p. 67, 7 M. HAUPTIUS (opusc. III 632) alicui verum invenisse videbitur scribendo: *si vera semper, si (pro sit) non mendacio plurimumque*«. Meiner Meinung nach liegt das Richtige so nahe, dass man sich wundern muss, es nicht in allen Ausgaben zu finden; es ist, wie schon HARTEL a. a. O., obwohl nur als alternative Vermutung, vorgeschlagen hat, ohne jede wirkliche Änderung der Überlieferung zu schreiben: Cur malum (sc. fama), si vera semper sit? *Non mendacio plurimum? Quae* ne tum quidem . . . Vgl. dazu die oben zitierten Worte Apol. 7, 8: Cur malum fama? . . . *an quia plurimum mendax? Quae* ne tunc quidem . . . Wie gut der kausale Ablativ *mendacio* und der *quia*-Satz einander entsprechen, braucht kaum hervorgehoben zu werden, ebenso wenig wie der vorzügliche Rhythmus, der den Satzschluss *mendacio plurimum* (Kl. 2) markiert. Über *plurimum* im Sinne von *plerumque* od. dgl. s. HARTEL a. a. O.

8, 3. Tertullian spricht hier ironisch von den christlichen 'Mysterien' und von den damit angeblich verbundenen Greueln und sagt u. a.: Interea discumbens dinumera loca, ubi mater,

lassung eines ganzen Satzes) zu frei ist; das bei Isid. zwischen *esse cessat* und *exinde* stehende *et* kann ebensogut das bei Tert. auf *cessat esse* folgende *et* (oder sogar eine eigene Zutat des Isid.) sein.

ubi soror; nota diligenter, ut, cum tenebrae ceciderint caninae¹, non erres. Piaculum enim *admiseris*, nisi incestum feceris.

So die Herausgeber mit der Vulgata; der Fuld. hat *feceris* statt *admiseris*. Gewiss ist es möglich, dass die bisherige Auffassung das Richtige trifft; jedoch möchte ich, wenn auch nur mit einer gewissen Reserve, folgende Hypothese als eine ebenfalls denkbare Möglichkeit aufstellen. Vielleicht ist hier wie so oft sonst nicht von der Vulgata, sondern von der Fassung des Fuldensis auszugehen; in dieser Fassung — *piaculum enim feceris, nisi incestum feceris* — braucht man nur das zweite *feceris* als eine falsche Wiederholung des ersten zu tilgen, um folgende, sehr ansprechende und vielleicht richtige Gestaltung des Satzes zu erhalten: *piaculum enim feceris, nisi incestum*. Für diese Schreibung sprechen zwei recht gewichtige Gründe: erstens die Parallele Ad nat. I 7 (s. 71, 6 R.-W.) *piaculum feceris, nisi incestum* und sodann der ausgezeichnete Schlussrhythmus (Kl. 1 mit Elision). Das zweite, falsche *feceris* wäre dann schon in dem gemeinsamen Archetypus der Vulgata und des Fuldensis² vorhanden gewesen; dazu ist in der Vulgata später noch die recht geschickte und dadurch um so gefährlichere 'Verbesserung' *admiseris* hinzugekommen.

9, 7. Siquidem et *de necis genere differt*; utique crudelius in aqua spiritum *torquetis* aut frigori et fami et canibus exponitis; ferro enim mori aetas quoque maior optaverit.

So in den beiden hervorgehobenen Punkten der Fuld., und zwar meines Erachtens mit Recht; die von den Herausgebern im allgemeinen aufgenommene Vulgata hat erstens die Umstellung *de genere necis differt* und zweitens *extorquetis* statt *torquetis*. Was die erstere Variante betrifft, so spricht der Rhythmus hier zu Gunsten des Fuldensis (Kl. 3 a in vollständigster Form). Grösseres Interesse bietet vielleicht *torquetis*. Es ist eine allgemein bekannte Erscheinung (vgl. z. B. SCHMALZ S. 633), dass besonders in der rhetorisch oder poetisch gefärbten Kunstprosa eine ausgesprochene Tendenz zum Gebrauch der *Verba simplicia*

¹ Für die Erklärung dieser Worte vgl. Apol. 7, 1; Minuc. Fel. Octavius 9, 6 f.

² Vgl. unten S. 96.

statt der Komposita zu Tage tritt, eine Tendenz, die sich auch bei Tertullian bemerkbar macht; einige Beispiele — wie *cernere* statt *discernere*, *formare* statt *informare*, *parere* statt *apparere*, *vehi* statt *invehi* — gibt HOPPE S. 139 Anm. 1. Indessen bieten seine Schriften noch mehrere im allgemeinen verkannte Belege dieser Erscheinung; so z. B. das oben im Fuldensis überlieferte *torquetis*. Wie CALLEWAERT S. 350 wohl mit Recht bemerkt hat, findet es nämlich eine Bestätigung durch Isidori Etym. V 27, 85 in aqua spiritum *torquentes* exstingui (vgl. oben S. 26). Das von der Vulgata gegebene *extorquetis* ist also wahrscheinlich nur eine gewöhnliche Normalisierung; zur Vertauschung vgl. De carn. res. 39 (S. 82, 21 KR.), wo das am besten bezeugte *torquere* in einer Hs. durch *extorquere* ersetzt worden ist.

Es kommen aber noch andere ähnliche Beispiele hinzu. Wie ich 'Tert. Apol.' S. 107 und S. 33 hervorgehoben habe, gibt der Fuld. 35, 7 richtig cuius non praecordia insculpta *parerent* usw. (die Herausgeber mit der Vulg. *apparent* oder *apparerent*) und 21, 14 caro spiritu *structa* (wo man mit der Vulg. *instructa* schreibt); beweisend ist in beiden Fällen der Rhythmus (Kl. 1); weitere Belege derselben Art siehe a. a. O. Hingegen ist, wie ich ebenda S. 61 bemerkt habe, 27, 6 das Richtige in der Vulg. zu finden, wo es heisst: odium enim etiam timor *spirat* (Kl. 1; HAVERCAMP mit dem Fuld. falsch *inspirat*); ebenso 11, 11 in imum tartarum *merserint* (Kl. 2; HAVERCAMP mit dem Fuld. *demerserint*). Hinzuzufügen ist u. a. das Simplex *curare* statt *procurare*; vgl. 22, 6, wo ich folgendermassen lese: ut et sibi pabula propria nidoris et sanguinis *curet* simulacris et imaginibus oblata (so der Fuld. ohne Zweifel richtig, vgl. den Rhythmus; die Herausg. mit der Vulg. *procuret*). Vgl. noch unten S. 49 über *damnare* und *condemnare*; Weiteres in den Nachträgen.

Ähnlich liegt die Sache natürlich bei Worten, die von Verba abgeleitet sind. Demnach möchte ich wenigstens die Frage aufwerfen, ob nicht 33, 4 mit dem Fuld. zu lesen ist: ut illi *monitio* condicionis suae sit necessaria (die Herausgeber mit der Vulg. *admonitio*). Zwar steht vorher *admonetur*, und zwar hat Tertullian mehrmals *admonitio* gebraucht, aber als die lectio difficilior ist ohne Zweifel *monitio* zu bezeichnen, und für einen Abschreiber oder Interpolator lag es wohl näher, das ziemlich seltene Simplex durch das gewöhnlichere Kompositum zu ersetzen als umgekehrt.

Vgl. noch 30, 4 *sine monitore* und besonders Ad Scap. 3 (S. 545 Ö.) *tibi quoque optamus monitionem* solam fuisse (so die Hss.; die Herausgeber *admonitionem*, was mir gegen das Zeugnis beider Hss. bedenklich scheint); Ad ux. II 2 (S. 685 Ö.) *hanc monitionem*.

Fuld.

10, 2. Tunc et Christiani puniendi, si *eos* (sc. deos) non colerent, quia putarent non esse, *quos constaret esse*. 3. Sed *apud nos*, inquit, *constat deos esse illos*. Appellamus et provocamus a *vobis ipsis* ad conscientiam vestram: illa nos iudicet, illa *condemnet*, si poterit negare, omnes istos deos vestros homines fuisse.

Vulg.

10, 2. Tunc et Christiani puniendi, si *quos* non colerent, quia putarent non esse, *constaret illos deos esse*. 3. Sed *nobis*, inquit, *dei sunt*. Appellamus et provocamus a *vobis* ad conscientiam vestram: illa nos iudicet, illa *nos damnet*, si poterit negare, omnes istos deos vestros homines fuisse.

Hier scheint mir, wenn man die verschiedenen Varianten mit unbefangenen Blicke betrachtet, die Fassung der Vulgata ganz unverkennbar das Gepräge der Echtheit an sich zu tragen. Die etwas freie und bequeme Satzfügung derselben *si quos non colerent, quia putarent non esse, constaret illos deos esse* ist im Fuld. durch eine Umschreibung ersetzt worden, die keine wirkliche Verbesserung bedeutet, aber u. a. offenbar zum Zweck hat, das Korrelatspronomen der Deutlichkeit wegen an den Anfang zu stellen. Sodann hat die Vulgata kurz und prägnant *sed nobis ... dei sunt*, der Fuld. dagegen *sed apud nos ... constat deos esse illos*, eine sowohl an und für sich wie durch die Wiederholung von *constat* lästige und misslungene Paraphrase; vgl. ausserdem zur Bestätigung der Vulgata den ganz ähnlichen Ausdruck 13, 1 *sed nobis dei sunt, inquis*. Auch bei dem vom Fuld. gebotenen *a vobis ipsis* (in der Vulg. fehlt *ipsis*) tritt der Zweck der Verdeutlichung klar zu Tage; *a vobis* genügt vollkommen und scheint mir ausserdem auch durch den vorzüglichen Rhythmus der Vulgata (mit der wiederholten Kl. 1) eine gewisse Stütze zu erhalten: ... *provocamus a vobis ad conscientiam vestram: illa nos iudicet, illa nos damnet ...*

Etwas schwieriger ist vielleicht die Entscheidung in bezug auf die Varianten *illa nos damnet* und *illa condemnet*. Zugunsten der Vulgata *illa nos iudicet*, *illa nos damnet* spricht indessen schon der Wort für Wort durchgeführte Satzparallelismus, der ein besonders charakteristisches Merkmal des tertullianischen Stils ist (vgl. HOPPE S. 158 ff.), ferner auch der Umstand, dass das Simplex¹ *damnare* im Apologeticum sehr oft (40 mal) vorkommt (vgl. HENEN s. v.), *condemnare* dagegen nur an einer einzigen Stelle, 1, 6 *quae iniquitatem dum excusat, condemnat* (hier wohl dem Rhythmus zuliebe² gewählt). Das z. B. von RAUSCHEN aufgenommene *condemnet* ist also wahrscheinlich unrichtig.

10, 10. Taceo quod ita rudes *tunc* homines agebant, ut cuiuslibet novi viri aspectu quasi divino commoverentur, cum hodie iam politi, quos ante paucos dies luctu publico *humatos* mortuos sint confessi, in deos consecrant. So RAUSCHEN mit dem Fuld.; zu *tunc*, statt dessen die Vulg. *adhuc* bietet, vergleicht er wohl mit Recht die entsprechende Stelle Ad nat. II 12 (S. 120, 4 R.-W.), wo ebenfalls *ita rudes tunc* steht. Viel zweifelhafter scheint mir dagegen *humatos*, das in der Vulg. gänzlich fehlt. Die älteren Herausgeber haben es im allgemeinen weggelassen, so u. a. auch HAVERCAMP im Text; im Kommentar dagegen bemerkt er zu den beiden Worten *humatos mortuos* folgendes: »quod referri possit ad morem descriptorum, qui ita variam lectionem inveniunt utramque connectentes reponebant«. Das wird wohl kaum richtig sein; *humatos* lässt sich hier nicht ungezwungen als eine gewöhnliche Variante zu *mortuos* erklären, sondern sieht vielmehr ganz wie eine verdeutlichende Interpolation aus: es wird in der Tat nur ein unnötiger Zusatz zu luctu publico sein, so dass die kürzere, sehr prägnante Fassung der Vulgata in diesem Punkt das Richtige bewahrt hat³.

14, 4. Hic Apollinem *Admeto regi* pascendis pecoribus ad-
dicit; ille Neptuni structorias operas Laomedonti locat.

¹ Vgl. oben S. 47.

² Oder wegen des Kompositums *excusat*? Vgl. De paen. 9 extr.

³ Anders WALTZING, Étude S. 190.

So ÖHLER, BINDLEY, LÉONARD, RAUSCHEN u. a. mit der Vulgata; im Fuld. steht nur *Admeto* (ohne *regi*), eine Abweichung, die RAUSCHEN nicht einmal im kritischen Apparat erwähnt. Meiner Meinung nach ist sie wahrscheinlich richtig (mit völliger Sicherheit lässt sich ja eine Frage wie diese fast nie beantworten); *regi* ist durchaus unnötig, konnte aber sehr leicht als erklärendes Glossem entstehen. Ich mache darauf aufmerksam, dass *Admetus* an allen anderen im Thes. L. Lat. s. v. angeführten Stellen der Patres ohne irgend welchen derartigen Zusatz erscheint. Vgl. Tert. Ad nat. II 17 (S. 131, 15 R.-W.) *dediticius Admeti cives Romanos imperio auget*; Minuc. Fel. Oct. 23, 5 *Apollo Admeto pecus pascit*; ebenso Cypr. (?) *Quod idola 2* (mit der Variante *pavit*); Arnob. IV 25 *conscriptum est mercennariam deos servitutum servisse . . . ut Admeto Apollinem Delium*; Augustinus De civ. dei XVIII 13 *Apollinem . . . qui cum Hercule servivit Admeto*; Hieron. Adv. Iov. I 45.

15, 5. *Vidimus aliquando castratum Attin, illum deum ex Pessinunte, et qui vivus ardebat, Herculem induerat.*

So nach der Vulgata; der Fuld. gibt *illum deum vestrum e Pessinunte*. Hier sind die Herausgeber sämtlich der ersteren Fassung gefolgt, eine vergleichende Würdigung der Varianten ist aber meines Wissens noch nicht gemacht worden, obwohl sie ein gewisses Interesse bieten würde. In meiner *Peregrinatio Aetheriae* S. 89 ff. bin ich auf den bisher ungenügend beachteten historisch-stilistischen Unterschied zwischen *ex* und *e* näher eingegangen und habe u. a. festgestellt, dass *ex* im Gegensatz zu *e* die von der Volkssprache bevorzugte Form war, und dass *ex* daher im grössten Teil der späteren Latinität überhaupt herrschend ist (*e* hauptsächlich nur in gewissen fest ausgebildeten Formeln). So hat z. B. die *Peregrinatio Aetheriae* unendlich oft *ex*, aber nur einmal *e*, c. 16, 4 in dem Ausdruck *e contra*, und ähnlich steht es auch bei anderen Schriftstellern (nähere Angaben siehe a. a. O.). Damit stimmt nun auch der Gebrauch im *Apologeticum*, der mir damals noch nicht bekannt war, aufs genaueste überein. Nach HENEN S. 48 f. finden wir in dieser Schrift neben einer Masse von Beispielen für *ex* nur viermal die Form *e*, und zwar in sämtlichen vier Fällen in der Formel

*e contrario*¹. Das an unserer Stelle im Fuld. überlieferte *e Pessimunte* ist also wahrscheinlich nur ein misslungener Versuch eines Interpolators, vor dem konsonantischen Anlaut eine 'feinere' Form einzusetzen².

Nachdem sich also *e* als falsch erwiesen hat, werden wir von vornherein nicht sehr geneigt sein, das von derselben Hs. im demselben Ausdruck überlieferte *vestrum* aufzunehmen. Eine sichere Entscheidung ist aber sehr schwer. Gewiss lässt sich *vestrum* im Fuld. als eine nachträgliche Verdeutlichung oder Verschärfung des Ausdrucks³ durch einen Interpolator erklären, und ich will diese Möglichkeit ausdrücklich offen lassen. Allein es kommen hier auch andere sehr ähnliche Stellen in Betracht;

¹ Um mich zu überzeugen, dass dies nicht zufällig ist, habe ich den Gebrauch von *ex* und *e* in noch einigen anderen Schriften Tertullians untersucht. Das Ergebnis ist folgendes (bei der sehr grossen Frequenz von *ex* hielt ich es nicht für nötig, die antekonsonantischen und die antevokalischen Belege voneinander zu sondern; beide Gruppen sind ausserordentlich zahlreich). In den beiden Büchern *Ad nationes* findet sich *ex* 35 mal, die Formel *e contrario* 3 mal (S. 70, 21; 106, 18; 109, 14 R.-W.) und ausserdem *e* in folgenden vereinzelt Ausnahmefällen: S. 71, 21 *e partu*; S. 80, 14 *e cauterio*; S. 93, 7 *e pauculis*; S. 112, 22 *e proelio* (wahrscheinlich so, vgl. den kritischen Apparat zur Stelle); für unrichtig halte ich die Ergänzung (... deum *e*) *deo nasci* S. 98, 5; vgl. z. B. *De pud.* S. 265, 5 R.-W. *ex deo nati*; ibd. S. 265, 28 *natus ex deo*; ferner *De carn. Chr.* 19 und *Adv. Hermog.* 14 u. 15 mehrmals *ex deo*. *De pudicitia*: *ex* 51 mal, nirgends *e*. *De praescr. haeret.*: *ex* 46 mal, *e* nirgends sicher (c. 33, 8 *ex* oder *e sua* gehen die Hss. sowie auch die Angaben ÖHLERS und RAUSCHENS über den Agobard. auseinander; c. 3, 5 ist *e* unsichere Variante). *De anima* c. 1—30: *ex* 144 mal, *e contrario* 1 mal (S. 304, 10 R.-W.); S. 346, 24 liest man mit GELENIUS *e vita abeant*, meines Erachtens sehr problematisch (GANGNEIUS *ita habeant*). *Adv. Valentin.*: *ex* 70 mal, nirgends *e*. Interessant ist es, mit der Formel *e contrario* Stellen zu vergleichen wie *De an.* S. 308, 29 R.-W. *ex contrariis universa constare*; ibid. S. 348, 27 *contraria ex contrariis reformari*; S. 349, 2 *contrarium ex contrario fiat*; *Adv. Hermog.* 15 (S. 142, 25 KR.) *bonorum ex contrariis intellegendorum*; die Form *e* in *e contrario* war also ganz von der Erstarrung dieses besonderen Ausdrucks abhängig.

² Ähnlich liegt m. E. die Sache 10, 9, wo man mit der Vulgata folgendermassen liest: *tamen si homo Saturnus, utique ex homine; et quia ab homine, non utique de caelo et terra*. Der Fuld. hat *e* (statt *de*), was nach dem oben Gesagten sicher falsch ist; vgl. noch die entsprechende Stelle *Ad nat.* II 12 (S. 119, 20 R.-W.) *quia homo, non utique de caelo atque terra*. — Über ein falsches *e* in der Vulgata 22, 7 vgl. unten S. 61.

³ Unter Einfluss von 15, 4 *dei vestri* und *ipsos deos vestros*?

vgl. 11, 16 *ex illis deis vestris*; ferner z. B. 10, 3 *omnes istos deos vestros*. Unter solchen Umständen scheint mir doch die grössere Wahrscheinlichkeit für das vom Fuld. bezeugte *illum deum vestrum* zu sprechen, obwohl die Sache, wie gesagt, nicht sicher ist¹.

Bemerkenswert ist, dass verwandte Diskrepanzen auch sonst begegnen. Vgl. 13, 1, wo die meisten Herausgeber mit der Vulg. schreiben: *Sed nobis dei sunt, inquis. Et quomodo vos e contrario impii et sacrilegi et irreligiosi erga deos vestros deprehendimini, qui, quos praesumitis esse, neglegitis . . .* Der Fuld. hat *erga deos illos*, was auf den ersten Blick besser scheint, da es sich ja sehr gut und ungezwungen auf das vorhergehende *dei* bezieht; trotzdem ist es doch wohl nur eine Überarbeitung, vgl. 28, 3 *adeo et in isto irreligiosi erga deos vestros deprehendimini, qui . . .* (so der Fuld., vgl. unten S. 69; die Vulg. *cum st. qui*). Bei einem Schriftsteller, der mit solcher Vorliebe ähnliche Ausdrücke wiederholt, wird man kaum umhin können, einer so deutlichen Parallele entscheidendes Gewicht beizulegen². — Wenn wir an den jetzt betrachteten Stellen mit Recht *vestrum* bzw. *vestros* vindiziert haben, so ist wohl schliesslich auch 12, 1 mit der Vulg. zu lesen: *Cesso iam de isto, ut qui sciam, me ex ipsa veritate demonstraturum, quid non sint, cum ostendero, quid sint. Quantum igitur de deis vestris, nomina solummodo video . . .*; der Fuld. *de deis istis* (durch das vorhergehende *isto* oder 11, 16 *istos deos* beeinflusst?).

16, 2 ist meines Erachtens zu schreiben: *Is (i. e. Tacitus) enim in quarto Historiarum suarum de bello Iudaico exorsus ab origine gentis et tam de ipsa origine quam de nomine et religione gentis quae voluit argumentatus, Iudaeos refert Aegypto expeditos . . .*

Für diese in mehreren Hinsichten bemerkenswerte Stelle verweise ich auf meine Ausführungen 'Tert. Apol.' S. 89 ff.; nur auf eine besondere Frage werde ich hier ganz kurz zurückkommen,

¹ Vgl. WALTZING, Étude S. 53.

² Indessen kann die Ähnlichkeit der beiden Stellen zum Teil zufällig sein, da es sich ja um einen bekannten locus communis handelt. Eine ganz sichere Entscheidung ist daher auch hier kaum möglich.

um die Einwände WOHLEBS S. 1537 ff. nicht unbeantwortet zu lassen. Der Fuld. gibt in *quarto*, die Vulg. dagegen in *quinta*, was die älteren Herausgeber vorgezogen haben¹, natürlich weil die betreffende Stelle des Tacitus im fünften Buch der Hist. steht. Dieser Schluss wäre in der Tat unabweisbar, wenn uns keine weiteren Kriterien zu Gebote ständen; nun heisst es aber an der entsprechenden, kurz vorher geschriebenen Stelle Ad nat. I 11 (S. 80, 25 R.-W.) in *quarta* Historiarum suarum². Angesichts dieser direkten Bestätigung der vom Fuld. gebotenen Lesart habe ich a. a. O. die Ansicht ausgesprochen, Tertullian habe sich an beiden Stellen einen Gedächtnisfehler zu schulden kommen lassen — Ähnliches ist ihm auch sonst passiert — der Vulgataredaktor aber habe den Fehler im Apolog. bemerkt und berichtigt. Auch RAUSCHEN und WALTZING (Trad. S. 39 und 189, Étude S. 104) entscheiden sich im Hinblick auf Ad nat. I 11 für den Fuldensis. WOHLEB dagegen folgt der Vulgata und glaubt, dass Tertullian selbst seinen Ad nat. I 11 begangenen Irrtum berichtigt habe; er bemerkt a. a. O.: »Keinem Gelehrten ist es eingefallen, Apolog. 11, 8, wo zufällig Fuld. und Vulg. einhellig überliefern, zu ändern. Hier schreibt Tertullian im Einklang mit den alten Berichten Lucullus die Einführung der Kirschen in Italien zu, und doch nennt er im Werke Ad nat. II 16 (S. 129, 9) irrtümlich Pompeius statt Lucullus. Und da soll es keine Petitio principii sein, wenn man auf Grund von Ad nat. I 11 bei zwiespältiger Überlieferung im Apolog. 16, 2, deswegen, weil Tertullian möglicherweise dort einen Irrtum begangen hat, hier im Apolog. die Richtigstellung als Leistung eines Bearbeiters wertet und ablehnt«. Ich bedaure, die logische Grundlage dieser Auffassung nicht ganz gutheissen zu können. Warum soll die Einhelligkeit der Überlieferung im Apol. 11, 8 gerade »zufällig« sein? Wenn wir die Sachen einfach so hinnehmen, wie sie tatsächlich liegen, so muss doch zugegeben werden, dass zwischen Apol. 11, 8 und 16, 2 ein sehr erheblicher Unter-

¹ Viele mit der für uns in diesem Zusammenhang belanglosen Änderung in *quinto*.

² Hier also *quarta*, im Fuld. *quarto*. Natürlich kann an dieser oder jener Stelle eine Vertauschung von *a* und *o* vorliegen, aber es kann auch sowohl in *quarta* Historiarum wie in *quarto* (sc. libro) Historiarum richtig sein. Wichtig ist für uns hier nur die übereinstimmende Zahlangabe.

schied besteht. An der ersteren Stelle wird von allen Hss. (auch vom Fuld.) Lucullus genannt, und da muss natürlich die Abweichung von Ad nat. II 16, wie man schon längst gesehen hat¹, als Selbstkorrigierung von seiten des Verfassers erklärt werden. Apol. 16, 2 würde eine ähnliche Hypothese am nächsten liegen, wenn wir nur auf die Vulgata angewiesen wären; hier kommt aber wohlgemerkt die abweichende Lesart des Fuld. hinzu, die durch Ad nat. I 11 eine überraschende Bestätigung erhält, und da scheint mir die oben angedeutete Erklärung immer noch die natürlichste zu sein.

16, 4. Solis enim sacerdotibus adire *licitum*; etiam *conspetus* ceterorum velo obpanso interdicebatur.

So wird im allgemeinen mit der Vulgata geschrieben; der Fuld. hat zuerst *licitum erat*, dann *conspetui*. Die erste Abweichung ist ohne Zweifel falsch und gehört, wie ich 'Tert. Apol.' S. 67 bemerkt habe, einer im Fuld. wiederholt begegnenden Kategorie von Fehlern an. Dagegen scheint mir das bisher allgemein verworfene *conspetui* ohne Frage als die eigentümlichere Lesart den Vorzug zu verdienen; beim Passivum *interdicebatur* erklärt sich ja *conspetus* als normalisierende Änderung äusserst leicht. Übrigens scheint mir der Fuld. an noch einer zweiten Stelle bei *interdicere* das Richtige bewahrt zu haben, obwohl es sich hier nicht um den Dativ, sondern um den Ablativ handelt. Bei den Herausgebern wird 24, 6 folgendermassen geschrieben: videte enim, ne et hoc ad inreligiositatis elogium concurrat, adimere libertatem religionis et interdicere *optionem divinitatis*; so die Vulgata; der Fuld. *optione*. Natürlich ist es nicht ganz ausgeschlossen, dass die Lesart des Fuld. einfach eine leichte Verschreibung sein könnte, aber alle Wahrscheinlichkeit und alle methodischen Gründe scheinen mir auch hier vielmehr für ihre Richtigkeit und gegen die Vulgata zu sprechen².

¹ Vgl. z. B. WALTZING, Trad. S. 168.

² Man beachte auch den Rhythmus (Kl. 3 in vollständigster Form). — Für die ziemlich seltene Konstruktion mit einem Dativ oder Ablativ, aber ohne persönliches Objekt, vgl. z. B. Flav. Vopisc. Tacitus 11, 6 auro *clavatis vestibis* idem *interdixit*; Ps.-August. Adv. Fulgent. 12 (Corp. Script. Eccl. Lat. 53, S. 298, 7) cuius *accessu* sapientissimus Salomon *interdixit* (so PETSCHENIG mit der besten Hs.; MIGNE mit den schlechteren *accessum*).

18, 3. Es wird hier von Gott u. a. gesagt: ut qui *producto* aevo isto iudicaturus sit suos cultores in vitae aeternae retributionem.

ÖHLER, RAUSCHEN u. a. haben diese von der Vulgata gegebene Fassung akzeptiert; der Fuldensis hat *peracto*. Was die Bedeutung von *producto* betrifft, so erklärt es ÖHLER (dem sich RAUSCHEN anschliesst) mit 'ad finem productum', 'consummato'. Ich kenne indessen keinen solchen Gebrauch von *producere*, und jedenfalls glaube ich, dass an unserer Stelle HERALDUS mit der eleganten Verbesserung *pro ducto* das Richtige getroffen hat (ebenso HAVERCAMP und BINDLEY). Das Verbum *prodigere* wird nämlich¹ von Tertullian mit einer gewissen Vorliebe gebraucht, und zwar nicht nur in der gewöhnlichen Bedeutung 'verschwenden', 'vergeuden'², sondern auch = 'verzehren', z. B. De an. 20 (S. 333, 3 R.-W.) paralysis mentem *pro digit*, phthisis servat. Es bedeutet ferner 'zum Ende bringen', 'vollenden' od. dgl.; so De an. 48 (S. 379, 2 R.-W.) certiora et colatiora somniari affirmant sub extimis noctibus quasi iam emergente animarum vigore *pro ducto* sopore; Adv. Marc. V 6 (S. 589, 3 KR.) at cum id facit paene iam totis saeculis creatoris *pro ductis*, vane ante saecula proposuit et non magis intra saecula, quod revelaturus erat paene post saecula. Besonders dieses letzte Beispiel scheint mir das oben restituierte *pro ducto* aevo isto zur Evidenz zu bestätigen; das im Fuld. überlieferte *peracto* ist wohl nur eine sekundäre Normalisierung des Ausdrucks (bei der allerdings auch die bekannten Abkürzungen von *pro* und *per* eingewirkt haben können).

Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang ferner der Ausdruck *in nihilum prodigere*, vgl. Apol. 48, 9 quaecumque te materia destruxerit, hauserit, aboleverit, *in nihilum prodegerit*, reddet te. So die Vulg.; der Fuld. weicht auch hier ab: er hat in nih. *redegerit*, eine offenbar abzulehnende Normalisierung. Nach dieser Stelle ist aber auch, wie schon ÖHLER gesehen hat, De carn. resurr. 11 (S. 40, 18 KR.) folgendermassen zu schreiben: sive enim *ex nihilo* deus molitus est cuncta, poterit et carnem *in nihilum pro ductam* exprimere de nihilo. So, wie gesagt, ÖHLER;

¹ Vgl. ÖHLERS Index verborum.

² So z. B. De pud. 8 non minus hodie Iudaeus quam minor filius *pro ducta* substantia dei in aliena regione mendicat.

die Hss. *productam* (also genau dieselbe leichte Entstellung, die wir oben Apol. 18, 3 in der Vulg. fanden); URSINUS und mit ihm KROYMANN *perductam*, nach meiner Meinung weniger wahrscheinlich.

21, 3. Sed et vulgus iam sciunt¹ Christum ut hominum aliquem, qualem Iudaei iudicaverunt, quo facilius quis nos hominis cultores existimaverit. Verum neque de Christo erubescimus, ut quos² sub nomine eius deputari et damnari iuvat, neque de deo aliter *praesumimus*.

Statt des von der Vulgata gegebenen *praesumimus* hat der Fuld. eigentümlicherweise *sumus*, was früher allgemein abgelehnt, letzters aber von WALTZING verteidigt worden ist. Er bemerkt (Étude S. 232): »Tertullien veut dire: Nous ne rougissons pas du Christ, pour qui nous mourons, et, d'autre part, nous n'avons pas un autre sentiment sur Dieu que les Juifs. Notre croyance au Christ ne nous empêche pas de rester d'accord avec les Juifs sur le Dieu unique³. — Les auteurs archaïques disent *aliter esse* (*de*), pour *aliter sentire* (*de*), être d'un autre avis (*sur*). Plaut., Trin., 47: *sin aliter es*. Ter., Phorm., 529: *ego hunc esse aliter credidi*. Adelph., 492: *sin aliter animus noster est*. 597: *numquam te aliter atque es esse animum induxi meum*. 515: *sin aliter de hac re est eius sententia*. Thes. l. l. I, 1654, 10 ss.; II 1080, 36. Den Sinn unserer Stelle hat WALTZING mit diesen Worten klar und zutreffend angedeutet, seine Ausführungen über *aliter esse* = 'aliter sentire' scheinen mir dagegen nicht überzeugend; vielmehr tritt hier wie auch an anderen Stellen seiner sonst vortrefflichen und gediegenen Arbeit eine gewisse, nicht zu leugnende Überschätzung des Fuld. zu Tage. Zwar ist es richtig, dass *aliter* ebenso wohl wie *sic*, *ita* und manche andere Ad-

¹ So, *vulgus . . . sciunt*, der Fuld.; die Konstruktion ist, zumal bei einem Spätlateiner, natürlich nicht zu beanstanden; vgl. Adv. Marc. IV 13 (S. 458, 14 KR.) *conveniunt a Tyro et ex aliis regionibus multitudo*, etiam transmarina; ferner KÜHNER-STEGMANN, Ausf. Gramm. II 1, S. 22 ff.; SCHMALZ S. 341. Die meisten Herausgeber mit der Vulg. *scit*, was m. E. nur eine gewöhnliche Normalisierung ist.

² So der Fuld.; die Vulg. *cum* statt *ut quos*; vgl. unten S. 69.

³ Ähnlich übersetzt ganz richtig SOUTER (bei MAYOR S. 67): »nor is our idea of God different from that of the Jews».

verbia unter Umständen auch als Prädikativ bei *esse* fungieren kann — eine Erscheinung, die u. a. gerade für das Spätlatein wichtig ist¹ — aber ein solches *aliter est* kann m. W. stets nur *alius est* (bzw. *alia est* etc.), nicht etwa *aliter sentit*, bedeuten. Jedenfalls beweisen die von W. angeführten Beispiele für seine These nichts. Zunächst scheiden natürlich Fälle wie Ter. Ad. 492 und 515 (vgl. oben) aus, da die Bedeutung hier offenbar von *animus* bzw. *sententia* abhängig ist. An den anderen ist meines Erachtens die Bedeutung 'aliter sentire' ganz willkürlich statuiert; höchstens liegt hie und da ein leichter Anflug davon im Zusammenhang (nicht in dem Ausdruck an und für sich), und von der an unserer Tertullianstelle notwendigen, scharf ausgeprägten Bedeutung 'anders denken', 'eine andere Ansicht haben' (mit hinzugefügtem *de*) kann nirgends auch nur die Rede sein. Zum Beweis braucht man nur die vermeintlichen Belege etwas ausführlicher zu zitieren; vgl. Plaut. Trin. 45 ff.: CA: Quoia hic vox prope me sonat? ME: Tui benevolentis, si *ita's* ut ego te volo: sin *aliter es*, inimici atque irati tibi; Ter. Pho. 528 f.: AN: Sic hunc decipis! DO: Immo enim vero, Antipho, hic me decipit; nam hic me *huiusmodi* scibat *esse*, ego hunc *esse aliter* credidi. Ähnlich, soviel ich weiss, auch sonst. Bei Tert. vgl. etwa De carn. res. 55 (S. 114, 11 KR.); De carn. Chr. 6 (S. 437 Ö.).

Ich muss also das vom Fuld. überlieferte *de deo aliter sumus* für durchaus unmöglich halten; es ist mit der Vulg. *praesumimus* zu lesen (ein echt tertullianisches Wort, vgl. HENEN s. v.). Nachdem *p̄* weggefallen war, ist durch reine Korruptel oder absichtliche Änderung *sumus* entstanden.

21, 30. Quaerite igitur, si vera *est* ista divinitas Christi.
31. Si ea est, qua cognita *ad bonum quis reformatur*, sequitur, ut falsae renuntietur, comperta imprimis illa omni ratione, quae delitiscens sub nominibus et imaginibus mortuorum quibusdam signis et miraculis et oraculis fidem divinitatis operatur.

¹ Vgl. SCHMALZ S. 418; KÜHNER-STEIGMANN, Ausführl. Gramm. II 1 S. 9 f.; Peregrinatio Aetheriae S. 57 (mit weiteren Literaturnachweisen). Ein seltenes, aber nicht zu beanstandendes Beispiel dieser Art bietet Tertullian im Apol. 19, 3 si quem audistis interim Moysen, Argivo Inacho *pariter aetate est* (wo einige der ältesten Herausgeber *par* emendierten).

So die Vulg.; im Fuld. steht im ersten Satz *sit* statt *est*; sodann fehlen dort im folgenden Satz die Worte *ad bonum qui reformatur*. Während die meisten Herausgeber — allerdings ohne nähere Begründung — der Vulgata gefolgt sind, hat die Fassung des Fuld. neuerdings den Beifall WALTZINGS (Étude S. 252 f.) und RAUSCHENS (Antikrit. S. 29 ff.) gefunden. Eine erneute Prüfung wird unter solchen Umständen nicht überflüssig sein, zumal da es sich ja im ersten Punkt um eine ziemlich zentrale Frage der Syntax handelt.

HOPPE behandelt S. 73 den Gebrauch von *si* in indirekten Fragesätzen und sagt: »T. verbindet es meist mit dem Ind. (aber wohl nicht immer, wie HARTEL, Patr. Studien I S. 35 behauptet)»; darauf führt er (neben einer Menge von Belegen für den Indikativ) drei Stellen an, an denen sich angeblich der Konjunktiv findet, nämlich erstens unsere Stelle des Apolog. (jedoch mit dem Zusatz: »wo allerdings die meisten codd. *est* haben«), ferner De pat. 15 *age iam si et effigiem habitumque eius comprehendamus* und schliesslich Adv. Prax. 22 *interrogatus a Iudaeis, si ipse esset Christus*. Von diesen Stellen ist zunächst die erste als zweifelhaft zu streichen, und De pat. 15 ist wohl mit einer scharfsinnigen Emendation des IUNIUS *sic* statt *si* zu schreiben (so auch KROYMANN)¹; selbst wenn dies nicht der Fall wäre, könnte ja die Stelle durchaus nicht als Beispiel des gewöhnlichen, indirekt fragenden *si* gelten. Übrig bleibt somit von den genannten Belegen nur Adv. Prax. 22; unter solchen Umständen, und da im Apolog. sonst ausschliesslich der Ind. steht (was von HENEN S. 141 f. bestätigt wird), kann an unserer Stelle die Wahl nicht schwer sein: es ist mit der Vulg. *est* zu lesen. Tert. scheint also *si* in indirekten Fragesätzen regelmässig mit dem Ind. zu konstruieren, und zwar immer, wenn das regierende Verbum präsentische Form und Bedeutung hat (vgl. das von HOPPE gegebene Material); nur an einzelnen Stellen, wo sowohl der Hauptsatz wie der Nebensatz der Vergangenheit angehört, scheint er den Konjunktiv zu setzen, vielleicht weil hier das Gefühl einer wirklichen oratio obliqua stärker war². Es verdient untersucht

¹ Ein anderer, ebenfalls beachtenswerter Vorschlag bei THÖRNELL, Eranos 7, 98 f. (mit geänderter Interpunktion und konditionalem *si*).

² Leider ist HOPPE'S Material nicht, wie man aus seiner Darstellung schliessen würde, vollständig; für den Ind. liessen sich noch mehrere Belege

zu werden, ob die Sache auch bei anderen Spätlateinern ähnlich liegt, wie denn überhaupt die Syntax der Fragesätze im Spätlatein ganz ungenügend erforscht ist.

Was sodann den folgenden Satz betrifft, so können wir von der verfehlten Behandlung desselben durch SCHRÖRS und RAUSCHEN ohne weiteres absehen¹. Beachtenswerter ist der Standpunkt WALTZINGS a. a. O.; er schreibt (mit Moduswechsel in den beiden Fragesätzen): *Quaerite ergo, si vera sit ista divinitas Christi, si ea est, qua cognita sequitur, ut falsae renuntietur . . .* Diese Fassung leidet meines Erachtens an dem bedeutenden stilistischen Mangel, dass *sequitur ut* dann in den Nebensatz eingezogen wird und das Ganze ohne Kraft und Nachdruck ausklingt (mit dem oben zitierten Passus wird ja das sehr lange und wichtige Kap. 21 abgeschlossen). Es ist nach meinem Empfinden nicht nur entschieden besser, sondern beinahe notwendig, dass, wie es in der Vulgata der Fall ist, das zusammenfassende und konkludierende *sequitur* die stärkere, unabhängigere Stellung eines Hauptsatzes erhält. Was WALTZING gegen die Vulgata anführt, dass nämlich die im Fuld. fehlenden Worte »une idée étrangère« einführen (»ce n'est pas par l'efficacité morale du christianisme qu'il va démontrer la divinité du Christ«), scheint mir demgegenüber nicht schwerwiegend genug, wenn auch zuzugeben ist, dass die Entscheidung schwer fällt und etwas subjektiv bleiben muss. Allerdings ist im nächsten Kapitel von den Dämonen die Rede, aber so streng logisch ist Tertullians Schrift doch nicht in jedem Sätzchen ausgestaltet, dass er nicht

hinzufügen, und für den Konj. vgl. ferner De or. 7 (S. 186, 6 R.-W.) cum interrogasset Petrus, si . . . esset . . . (also im Präteritum, vgl. oben). In solchen Fällen wie Apol. 21, 30 scheint Tert. indessen regelmässig den Ind. zu setzen.

¹ SCHRÖRS liest mit ein paar schlechteren Vulgatahss. *falsa* statt *falsae* und bemerkt S. 115 u. a.: »Der Gedanke des Schriftstellers ist also: wenn die Gottheit Christi die Menschen besser macht, so muss man darauf verzichten, sie als falsch hinzustellen (*falsa renuntietur!*)«; ferner fasst er S. 22 f. den Text des Fuld. folgendermassen auf: *Si ea est, qua cognita, sequitur, ut . . .*, was er übersetzt: »wenn sie das ist, als welche (!) sie erkannt ist, so folgt . . .« Derartiges zu widerlegen, wird vor einem philologisch gebildeten Publikum hoffentlich überflüssig sein. Das Gleiche gilt von RAUSCHENS Behauptung (a. a. O. S. 30), die zuletzt zitierten Worte des Fuld. seien vielmehr so zu verstehen: »Ist sie so, wie sie erkannt wurde, so folgt . . .« (mit adverbialen *qual*!).

nebenbei auch dem in den fraglichen Worten liegenden, an sich wichtigen Hinweis einen Platz einräumen könnte; übrigens hat er auch im vorhergehenden (21, 7; 21, 30) gelegentlich auf Christus als *inluminator atque deductor generis humani* hingedeutet. HEINZE paraphrasiert die Stelle S. 390 folgendermassen: »die Echtheit seiner *divinitas* wird also zu prüfen sein, teils aus den sittlichen Wirkungen des christlichen Glaubens, teils an der Lehre von den Dämonen, zu der Tert. nunmehr übergeht«. Ich sehe nicht ein, welche berechtigten Einwände gegen diesen Gedanken- gang erhoben werden könnten.

Fuld.

22, 7. Et quae illis accu-
rator pascua est, *nisi ut* homi-
nem *a cogitatu* verae divini-
tatis *avertant* praestigiis ¹ *falsae*
divinationis ²? Quas et ipsas
quomodo *operentur* expediam.

Vulg.

22, 7. Et quae illi accu-
rator pascua est, *quam* homi-
nem *e cogitatu* verae divinitatis
avertat praestigiis ¹ *falsis*? Quas
et ipsas quomodo *ut operetur*
expediam.

Von der Differenz *illis* ... *avertant* ... *operentur* einerseits und *illi* ... *avertat* ... *operetur* anderseits werde ich vorläufig absehen, da mir eine sichere Entscheidung hier sehr schwer scheint. Hinzuzudenken ist im letzteren Falle *aspiratio daemonum et angelorum* (22, 6), im ersteren ein daraus *κατὰ σύνεσιν* zu entnehmendes *daemones et angeli* (vgl. 22, 8). Wenn man den Zusammenhang im ganzen betrachtet, scheint der Plural natürlicher, doch kann vielleicht der Singular gerade als *lectio difficilior* vorzuziehen sein (vgl. THÖRNELL S. 151, Fussn.).

Bemerkenswert ist im folgenden zunächst der Gegensatz zwischen *nisi ut* und *quam* (statt des letzteren, das an sich wohl kaum möglich ist, schrieb ÖHLER mit HERALDUS und RIGALTUS *quam ut*). Offenbar ist *nisi* nach einem Komparativ die *lectio*

¹ RAUSCHEN versehentlich *a* praestigiis; dazu HOPPE, Berl. phil. Woch. 1914, 464.

² So nach den Angaben älterer Herausgeber und nach WALTZING, Étude S. 446. Das von WALTZING, Musée Belge 16, 216 gegebene *divinitatis* ist wohl nur ein Druckfehler.

difficilior — die aber u. a. gerade bei Tertullian mehrere Parallelen hat, vgl. HORPPE S. 77 f. — und *quam* wird also als eine gewöhnliche Normalisierung abzulehnen sein.

Falsch ist sodann ohne Zweifel das von der Vulgata gegebene *e cogitatu*; vgl. was oben S. 50 f. über den Gebrauch von *ex* und *e* gesagt wurde. Damit stimmt, dass *recogitatus* — nicht aber, wie es scheint, *cogitatus* — von Tert. auch sonst mit einem objektiven Genetiv konstruiert wird; so De ieiun. 7 (S. 283, 16 R.-W.); ibid. 9 (S. 284, 26); De an. 6 (S. 307, 18 R.-W.); De pall. 6. Die Lesart des Fuld. ist also auch hier die richtige.

Was ferner die Varianten *praestigiis falsae divinationis* und *praestigiis falsis* betrifft, so teilen sich die Kritiker hier zwischen dem Fuld. und der Vulg.¹ Meines Erachtens ist der vom Fuld. gebotene Gegensatz zwischen *verae divinitatis* und *falsae divinationis* beabsichtigt und zweifellos echt; vgl. was im folgenden, 22, 9, von den Dämonen gesagt wird: *ita et hinc sumentes quasdam temporum sortes aemulantur divinitatem, dum furantur divinationem*; ferner 20, 3 *idoneum, opinor, testimonium divinitatis veritas divinationis*. In der Vulgata ist wohl *divinationis* wegen seiner Ähnlichkeit mit *divinitatis* absichtlich oder versehentlich weggelassen worden, worauf sich *falsae* dem vorhergehenden Substantiv angeglichen hat.

Im letzten Satz steht schliesslich in den besten Vulgatahss. ein *ut*, das natürlich jedenfalls unrichtig ist. Auch WALTZING, Étude S. 117, führt es unter den falschen Lesarten der Vulgata auf, bemerkt aber: »Dans P (= in der Vulg.), on peut lire: *quomodo et operetur*. Après *quomodo* on trouve souvent *et*«. Das ist indessen meines Wissens nur in komparativen oder korrespondierenden Sätzen von dem unten S. 94 erwähnten Typus der Fall, nicht aber in Fragesätzen. Eher könnte man vielleicht annehmen, *ut* wäre auf Irrwege geraten und hätte seinen ursprünglichen Platz neben dem oben besprochenen *quam* gehabt; aber selbst wenn *quam ut* dort die primäre Lesart der Vulgata wäre, würde es doch kaum richtig sein (vgl. oben).

¹ Dem erstgenannten folgten RIGALTUS, HAVERCAMP und BINDLEY, der letzteren dagegen ÖHLEB, LÉONARD und RAUSCHEN (in seiner Ausgabe; Antikrit. S. 57, wo er eine flüchtige und ungenügende Behandlung unserer Stelle gibt, entscheidet er sich dagegen für den Fuld.).

24, 7. Unicuique etiam provinciae et civitati suus deus est, ut Syriae *Atargatis*, ut Arabiae *Dusares*, ut Noricis *Belenus*, ut Africae *Caelestis*, ut Mauritaniae *reguli sui*. 8. Romanas, ut opinor, provincias edidi, nec tamen *Romani dei* earum, quia Romae non magis coluntur quam qui per ipsam quoque Italiam municipali consecratione censeantur: *Casiniensium Deluentinus*, *Narniensium Visidianus* . . .

So in den beiden hervorgehobenen Punkten der Fuld.; die Vulg. gibt zuerst *Astartes* und dann *Romanos deos*. Dass hier die seltner erwähnte und mit Astarte auch sonst bisweilen verwechselte *Atargatis* gemeint ist, beweist Ad nat. II 8 (S. 108, 16 R.-W.) *quanti sunt qui norint visu vel auditu Atargatim Syrorum, Caelestem Afrorum usw.* Ebenso scheint mir *Romani dei* ganz entschieden die eigentümlichere und daher ursprünglichere Lesart zu sein; der Akkusativ stammt offenbar von einem Interpolator, der die echt tertullianische Ellipse von *sunt* (wazu vgl. unten S. 82 f.) nicht recht verstanden hat, sondern die syntaktische Ausdrucksweise glätten wollte¹.

24, 10. Bene quod omnium deus est, cuius, velimus aut nolumus, omnes sumus. Sed apud vos quodvis colere ius est praeter deum verum, quasi non hic magis *omnium sit*, cuius omnes sumus.

So RAUSCHEN und vor ihm RIGALTUS mit dem Fuld.; die Vulg. hat *omnium sit deus*. Es ist mir nicht recht verständlich, warum die allermeisten Herausgeber hier so ganz ohne weiteres die Vulgata vorziehen; natürlich kann *deus* im Fuld. weggefallen sein, aber sehr wahrscheinlich ist das doch nicht. Vielmehr bietet der Fuld. offenbar die lectio difficilior, während das wiederholte *deus* zweifelsohne nichts als eine zum Zweck der Verdeutlichung gemachte Interpolation ist. Ähnliche Interpolationen lassen sich auch sonst in dem einen oder anderen Zweig der Überlieferung nachweisen. Vgl. 37, 10 *porro . . . non modo non molestum vobis genus, verum etiam necessarium* (gemeint

¹ Trotzdem ist der Akk. von sämtlichen mir bekannten Herausgebern ausser RAUSCHEN akzeptiert worden und wird noch von SCHRÖRS S. 47 verteidigt. RHENANUS und GELENUS schrieben mit einer schlechteren Vulgatahs. *Romanos dominos earum*.

sind die Christen) *hostes iudicare maluistis, qui sumus plane, non generis humani tamen, sed potius erroris*. So die Vulg., die hier das Richtige bewahrt hat; der Fuld. hat *generis humani hostes*, eine offenbare Überarbeitung derselben Art wie die eben betrachtete¹. Ebenso klar ist die von mir 'Tert. Apol.' S. 117 besprochene Stelle 44, 3, wo mit dem Fuld. zu schreiben ist: *nemo illic² christianus, nisi hoc tantum; aut si et aliud, iam non christianus*. Die Vulgata hat hier *nisi plane tantum christianus*. Auch wer den Stil unseres Autors nicht näher kennt, wird wohl einräumen müssen, dass die Fassung des Fuld. nicht nur prägnanter ist, sondern überhaupt das echtere Gepräge trägt³; dazu kommt noch, dass Tert. gerade für derartige konvertierte Sätze eine besondere Vorliebe zeigt (vgl. die Beispiele THÖRNELLS S. 158). Trotzdem wurde die Vulgata von ÖHLER, KAYSER, LÉONARD u. a. vorgezogen, und noch SCHRÖRS S. 62 rechnet die Stelle zu denjenigen, wo die Vulg. »den Gedanken besser ausdrückt« (er zitiert sie allerdings so unvollständig⁴, dass eine richtige stilistische Beurteilung unmöglich wird).

Fuld.

25, 2. Quoniam tamen Romani nominis proprie *intercedit auctoritas*, non *omitto* congressionem, quam provocat illa praesumptio dicentium, Romanos pro merito *religionis* diligentissimae in tantum sublimitatis elatos *et impositos*, ut orbem occuparint . . .

Vulg.

25, 2. Quoniam tamen Romani nominis proprie *mentio occurrit*, non *omitam* congressionem, quam provocat illa praesumptio dicentium, Romanos pro merito *religiositatis* diligentissimae in tantum sublimitatis elatos, ut orbem occuparint . . .

¹ Charakteristisch ist auch die Fassung des von ÖHLER nur gelegentlich zitierten cod. Erfurt.: *non generis humani tamen, sed potius tamen hostes erroris*.

² D. h. im *carcer*, in den *metalla* etc.

³ Zur Bestätigung füge ich hier nachträglich ein ganz ähnliches Beispiel des restriktiven *hoc tantum* bei Tert. hinzu: Adv. Valent. 2 ideoque simplices notamur apud illos, ut *hoc tantum*, non etiam sapientes; quasi statim deficere cogatur a simplicitate sapientia.

⁴ Ebenso RAUSCHEN, Antikrit. S. 70.

Bei der ersten hier vorhandenen Divergenz ist die Entscheidung nicht leicht. Sowohl *intercedit auctoritas*¹ wie *mentio occurrit*² ist natürlich an und für sich möglich, indessen scheint mir das erstere doch origineller und besser; *auctoritas* ist kräftiger und besagt mehr als *mentio*, und ferner hat Tertullian eine ganz besondere Vorliebe für *auctoritas* (abgesehen von unserer Stelle, begegnet dies noch zehnmal im Apolog., *mentio* dagegen nirgends). Völlige Sicherheit wird sich allerdings hier kaum erreichen lassen.

Mit grösserer Bestimmtheit möchte ich gegen die Herausgeber für das vom Fuld. gebotene *omitto* als *lectio difficilior* eintreten. Es ist nämlich eine nicht allzu seltene, wenn auch meistens unbeachtete Erscheinung, dass ein Autor von dem, was er im unmittelbar folgenden sagen oder nicht sagen wird, das Präsens Ind. gebraucht (wo die Herausgeber oft das Futurum einsetzen oder in anderer Weise ändern); bisweilen wechseln die Tempora mit auffälliger Freiheit. Dieser Gebrauch des Präsens liegt meines Erachtens auch oben vor, obwohl durch den Bearbeiter der Vulgata verwischt. Vgl. bei Tertullian z. B. De an. 36 (S. 362, 10 R.-W.). In has quaestiones inde opinor excessimus, quo nunc revertendum est. Constitueramus animam in ipso et ex ipso seri homine et unum esse a primordio semen . . . Nunc ordinem sequentium exinde tractatum *teximus*; ibid. 54 (S. 387, 1 R.-W.) quo igitur deducetur anima, iam hinc *reddimus*; De ieun. 8 (S. 283, 23 R.-W.) *reddimus* et cetera; ad nova enim nunc documenta properamus (wo also sowohl das von LATINIUS vorgeschlagene *reddidimus vetera* wie HARTELS *reddemus* et cetera abzulehnen ist); Adv. Valent. 27 (S. 203, 7 KR.) nunc *reddo* de Christo, in quem tanta licentia Iesum inserunt quidam (aber ibid. 29, S. 204, 17 *colligam* nunc ex disperso ad concludendum); Adv. Marc. III 2 (S. 378, 1 KR.) hinc denique *gradum consero*, an debuerit . . . (aber Adv. Hermog. 4, S. 130, 10 KR. hinc denique mit dem Futurum; vgl. auch Adv. Iud. 7 igitur in isto *gradum conseramus*, an . . .); De bapt. 3 (S. 202, 20 R.-W.) huius memores pronuntiationis tamquam praescriptionis, nihilominus quam stultum et impossibile sit aqua reformari *tractamus* (RIGALTIVS *tractemus*);

¹ So RAUSCHEN.

² So ÖHLER, BINDLEY, LÉONARD u. a.

De carn. Chr. 11 (S. 446 Ö.) sed aliam argumentationem eorum *convenimus*, exigentes cur animale[m] carnem subeundo Christus animam carnalem videatur habuisse (diese Stelle verdanke ich einem brieflichen Hinweis THÖRNELLS). Die Beispiele liessen sich aus der übrigen Latinität unschwer vermehren¹; um mich auf die Kirchenschriftsteller zu beschränken, verweise ich noch auf Arnobius III 26 (S. 129, 12 R.) non *commemorabimus* hoc loco deam Lavernam furum, Bellonas, Discordias, Furias et laeva illa quae constituitis numina taciturnitatis silentio *praeterimus* (REIFFERSCHIED mit MEURSIUS *praeteribimus*); V 19 (S. 190, 22 R.) nec non et Cypriae Veneris abstrusa illa initia *praeterimus*², quorum conditor indicatur Cinyras rex fuisse (REIFFERSCHIED *praeteribimus*, GELENIUS *praetereamus*, und so z. B. ORELLI); an beiden Stellen werden die Änderungen nicht nur durch den oben dargelegten Sprachgebrauch, sondern, wie BRAKMAN³ bemerkt hat, auch durch den Rhythmus widerlegt. Vgl. ferner Anon. De aleat. 7 unde haec sacrilega meditatio, unde hoc crimen, auctorum testimonio *comprobamus* (so HARTEL in seiner Cyprianausgabe III 99, 11 mit den Hss.; WÖLFFLIN *comprobemus*, vgl. MIODONSKIS Ausgabe); ähnlich auch in der von REITZENSTEIN (Zeitschr. f. d. neutest. Wissensch. 1914) herausgegebenen frühchristlichen Schrift von den dreierlei Früchten des christlichen Lebens (a. a. O. S. 80, 184) et de sexagesima mercede non *conticisco* (vgl. non *omitto* bei Tert.) et tam maximum nomen fidelibus constanter expono. *Ostendam*, in quibus praeclarae conversationis actus sinceres⁴ incipiant morari (also auch hier mit einem Futurum in nächster Nähe; über die sexagesima merces vgl. ibid. 82, 222; 229; 233).

Was sodann *religionis* und *religiositatis* betrifft, so verweise ich auf WALTZING, Étude S. 278, der mit sehr beachtenswerten Gründen für *religionis* eingetreten ist. Wie er bemerkt, steht *religio* schon bei Cic. (Pro Font. 18, 40 hominem plenum *religionis*)

¹ Einigermassen verwandt sind Ausdrücke des Briefstils wie Cic. ad Att. XIII 23, 1 antemeridianis tuis litteris heri statim rescripsi; nunc *respondeo* vespertinis; vgl. darüber BLASE in der von LANDGRAF herausgegebenen Historischen Grammatik III 1, S. 286.

² Im vorhergehenden Satz *praetermittimus*, im folgenden *oblivioni* donentur.

³ Arnobiana, Lugd.-Bat. 1917, S. 52.

⁴ SCHWARTZ *sinceri*, REITZENSTEIN *sinceros*, beides ganz unnötig (vgl. RÖNSCH S. 274).

und Liv. (I 18 inclita iustitia *religioque* . . . Numae Pompili erat) bisweilen im Sinne von *religiositas*; bei Tert. vgl. z. B. Apol. 33,1 *sed quid ego amplius de religione atque pietate christiana in imperatorem?*¹ Das in der Vulg. überlieferte *religiositatis* ist also wahrscheinlich nur eine gewöhnliche Normalisierung².

Es erübrigt noch die letzte Variante: die Vulg. in tantum sublimitatis *elatos*, der Fuld. *elatos et impositos*. Ich habe die Zutat des Fuldensis 'Tert. Apol.' S. 103 als wahrscheinlich falsch bezeichnet, erstens weil sie mir nicht zu dem markigen und gedrängten Stil unseres Autors zu passen schien, sodann auch weil der Rhythmus ohne sie reiner wird. Dementgegen bemerkt THÖRNELL (S. 96, Fussn.), dass sich ähnliche Verbindungen auch sonst bei Tert. finden, z. B. De exh. cast. 3 *abstulisti et removisti*; ibid. 4 *se refrenat et revocat*; Adv. Prax. 8 (S. 238, 3 Kr.) *discernit et separat* usw. Vielleicht ist also der genannte Pleonasmus trotz der für Tert. im allgemeinen charakteristischen Prägnanz als echt zu betrachten (eine ganz bestimmte Meinung über *elatos et impositos* will auch Th. selbst, wenn ich ihn recht verstehe, nicht aussprechen). WALTZING a. a. O. bemerkt: »Dans P (d. h. in der Vulg.) *et impositos* manque et la concision y gagne. Mais ces mots renforcent le sens: les Romains ont été élevés et solidement établis au faite de la grandeur» (es folgen ein paar Beispiele für *imponere* in ähnlichem Zusammenhang). Dies scheint mir weniger überzeugend, und auf jeden Fall bleibt die Sache etwas unsicher (vgl. unten zu 50,5 *castitatis et pudicitiae*).

Fuld.	Vulg.
25, 5. Itaque maiestatis suae in urbem conlatae grande documentum nostra etiam aetate proposuit (sc. Cybele), cum M. Aurelio apud Sirmium <i>subito interempto</i> die XVIII kalendarum aprilium archigallus ille	25, 5. Itaque maiestatis suae in urbem conlatae grande documentum nostra etiam aetate proposuit (sc. Cybele), cum M. Aurelio apud Sirmium <i>reipublicae exempto</i> die XVI kalendarum aprilium archigallus ille <i>sanc-</i>

¹ An anderen Stellen, z. T. auch an den von WALTZING angeführten, scheint mir die Bedeutung etwas zweifelhafter.

² Auch RAUSCHEN, Antikrit. S. 131, zieht *religionis* vor.

impurissimus die nono kalendarum earundem, quo sanguinem impurum lacertos quoque castrando libabat, pro salute *Marci* iam intercepti¹ solita aequae imperia mandavit.

tissimus die nono kalendarum earundem, quo sanguinem impurum lacertos quoque castrando libabat, pro salute *imperatoris Marci* iam intercepti solita aequae imperia mandavit.

Ich gehe hier nur auf die drei oben hervorgehobenen Punkte ein (über das Todesdatum Mark Aurels vgl. ÖHLER zur Stelle). Über *impurissimus*, bezw. *sanctissimus* habe ich schon 'Tert. Apol.' S. 65 bemerkt, dass das erstere »wahrscheinlich das Glossem eines Abschreibers ist, der die ironische Bedeutung von *sanctissimus* nicht verstanden hatte; dabei ist allerdings zu beachten, dass die Änderung zum Teil auch in rein mechanischer Weise durch das folgende *impurum* veranlasst sein kann». Die eigentümliche Divergenz *reipublicae exempto* (Vulg.) und *subito interempto* (Fuld.) habe ich dagegen a. a. O. nicht berührt, weil mir die Fassung der Vulg., obwohl als lectio difficilior wahrscheinlicher, doch noch nicht ganz gesichert schien. Auch THÖRNELL, der sich S. 108 für die Vulg. entscheidet, gibt keine Parallelen. Indessen kommen Ausdrücke wie *reipublicae exempto* tatsächlich auch an anderen Stellen des Kirchenlateins vor, wenn von einem Kaiser die Rede ist; so z. B. Rufin. Hist. Eccl. X 20 (S. 987, 10 MOMMS.) cum Magnenti scelere imperator Constans regno simul et vita fuisset exemptus². Dass die Konstruktion bei Tertullian in etwas gedrängterer Form erscheint, ist ganz nach seiner stilistischen Art. Es kann also meiner Meinung nach nicht mehr zweifelhaft sein, dass *reipublicae exempto* das Richtige und *subito interempto* nur eine normalisierende (und in historischer Hinsicht misslungene) Umschreibung ist (vgl. HAVERCAMP zur Stelle).

¹ Oder vielleicht vielmehr *interempti*, da dies bei DE LA BARRE steht, mit dessen Ausgabe der Fuld. verglichen wurde, und das Variantenverzeichnis keine Abweichung notiert; so z. B. THÖRNELL S. 108. Mir scheinen derartige Schlüsse e silentio immerhin etwas unsicher, da ja eine so geringfügige Variante wie *interempti* — *intercepti* leicht übersehen werden konnte. Das Richtige ist auf jeden Fall *intercepti*; über *interceptus* = ἀποθανών vgl. ÖHLER z. St.; MAYOR S. 333.

² Etwas häufiger sind Wendungen wie Tert. Ad ux. I 5 *isto saeculo eximi*; Epist. Avell. I 4 Gratiano et Dagalaifo consulibus Liberius *humanis rebus eximitur*.

Obwohl sich die Vulg. in diesen beiden Fällen als die bessere herausgestellt hat, so scheint es mir doch recht zweifelhaft, ob die Sache auch in dem dritten oben hervorgehobenen Punkt ähnlich liegt. Gewiss kann *imperatoris* im Fuld. einfach ausgefallen sein, aber mindestens ebenso wahrscheinlich ist wohl die Annahme, dass das Wort in der Vulgata, die so viele andere Interpolationen aufweist, fälschlich und zu verdeutlichendem Zwecke eingeschoben worden ist. Vgl. 14, 4 *Admeto regi* in der Vulg. statt *Admeto* im Fuld. (und darüber oben S. 50). Ich bin daher am ehesten geneigt, *imperatoris* zu streichen (so schon RIGALTUS, aber m. W. keiner der neueren Herausgeber).

28, 1. *Quoniam autem* facile iniquum videretur liberos homines invitos urgeri ad sacrificandum ...

So schreibt man im allgemeinen mit der Vulgata, und viele Herausgeber (wie z. B. RAUSCHEN) erwähnen überhaupt nicht, dass der Fuldensis *Sed quoniam* hat. In Wirklichkeit können wir aber hier noch einmal feststellen, welche Beachtung auch die scheinbar belanglosesten Varianten des letzteren verdienen, denn *Sed quoniam* ist ebenso sicher richtig, wie *Quoniam autem* falsch. Vgl. 4, 3 *Sed quoniam*, cum ad omnia occurrit veritas nostra ...; 9, 6 *Sed quoniam* de infanticidio nihil interest ...; 11, 1 *Sed quoniam*¹, sicut illos homines fuisse non audetis negare ...; 21, 1 *Sed quoniam* edidimus, antiquissimis Iudaeorum instrumentis sectam istam esse subfultam ...; nirgends findet sich dagegen im Apol. *quoniam autem*². Ein recht ähnlicher Fall ist uns oben S. 42 begegnet (3, 5 *Igitur si*).

28, 3. *Sed nec hoc vos ratione facitis potius quam respectu praesentaneae potestatis; adeo et in isto irreligiosi erga deos vestros deprehendimini, qui plus timoris humano domino dicatis.*

¹ Die besten Vulgatahss. *et quoniam*, m. E. weniger wahrscheinlich; vgl. WALTZING, Étude S. 190.

² Um mich zu überzeugen, ob die Sache im Apolog. zufällig sei oder nicht, habe ich noch eine aufs Geratewohl herausgegriffene Schrift, De praescr. haer., auf diese Frage hin untersucht und dort zweimal *Sed quoniam* (22, 1 und 24, 2; anderer Art ist 2, 7 non quia ... *sed quoniam*; 22, 6 non quasi ... *sed quoniam*), nirgends dagegen *Quoniam autem* gefunden.

So ist meines Erachtens mit dem Fuld. zu schreiben; alle mir bekannten Herausgeber ausser HAVERCAMP und BINDLEY geben aber mit der Vulg. *cum* (statt *qui*). Nun ist zu bemerken, dass Tertullian überhaupt mit einer gewissen Vorliebe das Relativum gebraucht, wo wir im Interesse der Deutlichkeit vielmehr eine Konjunktion kausaler, konzessiver oder anderer Art erwarten würden. Jenes *cum* der Vulgata scheint mir daher schon an sich recht stark nach einer verdeutlichenden Interpolation zu schmecken; vgl. ausserdem für *qui*¹ die sehr ähnliche Stelle 13,1 *et quomodo vos e contrario impii et sacrilegi et irreligiosi erga deos vestros² deprehendimini, qui, quos praesumitis esse, negligitis . . .* Hier ist das Richtige in der Vulg. bewahrt; im Fuld. steht eigentümlicherweise *ut . . . negligatis*, was wohl (trotzdem es von HAVERCAMP aufgenommen wurde) sicher falsch ist. Genau dieselbe Vertauschung wie 28,3 bietet schliesslich die Vulg. 46,5, wo gegen die Herausgeber folgendermassen zu schreiben ist: *idem (sc. Socrates) et qui aliquid de veritate sapiebat deos negans, Aesculapio tamen gallinaceum prosecari iam in fine mandabat*. So der Fuld.; die Vulg. hat bezw. *cum* und *iubebat*, in beiden Fällen ist aber die vom Fuld. gebotene *lectio difficilior* vorzuziehen (über *mandabat* vgl. noch oben S. 22, Fussn. 2).

Nach alledem ist wahrscheinlich auch 21,3 eine ähnliche falsche Vertauschung seitens des Vulgataredaktors anzunehmen. Es heisst hier: *verum neque de Christo erubescimus, ut quos sub nomine eius deputari et damnari iuvat, neque de deo aliter praesumimus*. So HAVERCAMP und RAUSCHEN mit dem Fuld.; die Vulg. *cum* (statt *ut quos*). Auch hier wird vermutlich die relative Fassung die echte sein (für *ut qui* mit dem Indik. vgl. HENEN S. 127). Dasselbe gilt wohl von einer Stelle wie 11,10, wo ich mit der Vulg. schreiben möchte: *et hinc conceditis, opinor, illum deum deificum iustitia praecellere, qui non temere nec indigne nec prodige tantum praemium dispensarit*. Hier hat der Redaktor des Fuld. statt *qui* das verdeutlichende kausale *quod* eingesetzt³.

¹ Für kausale Relativsätze bei Tertullian (oft mit dem Indikativ) vgl. HOPPE S. 74; HENEN S. 126 f.

² Der Fuld. *illos*, s. oben S. 52.

³ Die obigen Bemerkungen berühren sich, wie ich nachträglich sehe, zum Teil mit den Ausführungen WALTZINGS, Étude S. 365 f. — Auch sonst

Fuld.

29, 5. Sed vos *religiosi*, qui eam (sc. maiestatem) quaeritis ubi non est, petitis a quibus dari non potest, *praeteritis eum*, in cuius est potestate, insuper *debellatis*, *qui* eam sciunt petere, qui etiam possunt impetrare, *cum* sciunt petere.

Vulg.

29, 5. Sed vos *irreligiosi*, qui eam (sc. maiestatem) quaeritis ubi non est, petitis a quibus dari non potest, *praeterito eo*, in cuius est potestate, insuper *eos debellatis*, *qui* eam sciunt petere, qui etiam possunt impetrare, *dum* sciunt petere.

Ich habe diese Stelle bereits 'Tert. Apol.' S. 42 f. behandelt und dort eingehender nachgewiesen, dass das vom Fuld. gegebene ironische *religiosi* nicht nur an sich besser, sondern hier im Hinblick auf den Zusammenhang im ganzen das einzig richtige ist. Ferner kann es nicht zweifelhaft sein, dass die lectio difficilior *debellatis qui* statt *eos debellatis qui* die ursprüngliche ist; vgl. die Bemerkung bei SCHMALZ S. 623, dass die Weglassung des Beziehungswortes im Spätlatein wieder mehr in den Vordergrund tritt, und für das Apologeticum die von mir a. a. O. S. 98 f. behandelten Fälle, aus denen hervorgeht, dass eine ähnliche Form von *is* oder *ille* an noch zwei Stellen in der Vulgata und an einer Stelle in dem Fuldensis eingesetzt worden ist¹.

ist ein Relativum bisweilen entweder in einem Teil der Überlieferung oder von den Herausgebern durch eine verdeutlichende Konjunktion ersetzt worden. Vgl. Adv. Marc. IV 17 (S. 474, 13 Kr.) *filius spadonis esse non possum, maxime qui patrem habeam eundem, quem et omnia*. So KROYMANN sicher richtig mit dem hier massgebenden Montepessulanus: RHEŒANUS und ÖHLER *maxime cum* (der letztere mit der Bemerkung, dass, wenn ich ihn recht verstehe, von seinen Hss. nur 'Vaticanus unus' *qui* habe).

¹ Tert. lässt das Korrelatspronomen überhaupt mit sehr grosser Freiheit weg; bisweilen wird es von den Kritikern gegen die Überlieferung eingesetzt, was bei einem in sprachlicher Hinsicht so äusserst kühnen Schriftsteller durchaus unberechtigt ist. Vgl. z. B. Adv. Marc. II 6 (S. 343, 8 Kr.) *libertas . . . se potius ream ostendit, quod ipsa commisit* (so die Hss.; KROYMANN mit ENGELBRECHT *eius quod . . .*); *ibid.* IV 31 (S. 527, 6) wird ebenfalls *eius* mit grosser Kühnheit weggelassen; *ibid.* IV 38 (S. 549, 27) *nisi quod necesse est (scil. ei), qui suum denarium non habet* (KROYMANN statuiert vor *qui* eine Lücke, vgl. aber ÖHLER zur Stelle); ähnlich öfters bei Tert. Für dieselbe, häufig mit Unrecht beanstandete Erscheinung bei anderen Autoren vgl. KÜHNER-STEGMANN, Ausführl. Gramm. II 2, S. 281 f.; BÄHRENS, Beitr. z. lat. Syntax (Philologus, Suppl.-Bd. XII) 324 ff.

Auf die übrigen Varianten bin ich a. a. O. S. 42 nicht näher eingegangen, sondern habe nur »logischerweise« dem Fuld. auch in diesen Punkten den Vorzug gegeben. Indessen halte ich eine solche Verallgemeinerung jetzt nicht mehr für berechtigt; vielmehr wird hier einer von den nicht allzu seltenen Fällen vorliegen, in denen der authentische Text teils aus dem Fuldensis, teils aus der Vulgata durch die genaueste Abwägung jeder einzelnen Lesart zu restituieren ist. Das vom Fuld. gegebene *praeteritis eum* lässt sich wohl am leichtesten als falsche formale Angleichung¹ an *quaeritis*, *petitis* und *debellatis* erklären; vgl. dagegen für den Abl. abs. *praeterito eo* Apol. 37, 2 *praeteritis vobis*. Ferner hat die Vulgata zweifelsohne mit Recht *dum*, das in kausalem Sinne² zwar seltner, aber durchaus legitim ist (vgl. SCHMALZ S. 558 f.), während *cum* wahrscheinlich nur eine Normalisierung zwecks grösserer Deutlichkeit ist.

30, 6. ... ut mirer, cum hostiae probantur penes vos a vitiosissimis sacerdotibus, *cur* praecordia potius victimarum quam ipsorum sacrificantium examinantur.

So BINDLEY, RAUSCHEN und mehrere ältere Herausgeber (von RHENANUS bis HAVERCAMP) mit dem Fuldensis; die Vulg. hat *cum quibus*. Auch meiner Ansicht nach ist *cur* richtig (für den Indikativ *examinantur*³ vgl. HOPPE S. 72), die eigentümliche Lesart der Vulgata wird aber trotzdem, da sie offenbar korrupt ist, eine Erklärung verdienen. ÖHLER emendierte *cum cuius*, was mir auf keinen Fall möglich scheint, und setzte dies sogar in den Text ein; ich glaube vielmehr, dass sich hinter *cum quibus* ein *cumque ab iis* (geschrieben vielleicht *cumq. ab iis*) verbirgt, was jedoch aller Wahrscheinlichkeit nach nur eine Änderung der Vulgatarezension ist und nicht auf Tertullian selbst zurückgeht.

35, 7. Iam si pectoribus ad *translucendum* quandam specularem materiam natura obduxisset, cuius non praecordia insculpta

¹ Über derartige formale Angleichungen im Fuldensis vgl. 'Tert. Apol.' S. 62.

² WALTZING: »puisqu'ils savent le demander».

³ BINDLEY und LÉONARD schreiben stillschweigend (*cur ...*) *examinentur*.

parerent novi ac novi Caesaris scenam congiario dividundo praesidentis, etiam illa hora, qua *reclamant*: 'de nostris annis tibi Iuppiter augeat annos!' Haec christianus tam *pronuntiare* non novit quam *de novo Caesare* optare.

So ist diese nicht ganz leichte Stelle meines Erachtens am wahrscheinlichsten zu schreiben. Für den ersten Satz genügt im Wesentlichen ein Hinweis auf meine Behandlung 'Tert. Apol.' S. 107 f. (zu *reclamant* vgl. auch WALTZING, Étude S. 324). Es mag nur noch nachträglich hinzugefügt werden, dass WALTZING (ibid. S. 322 f.) für *transducendum* eingetreten ist (so der Fuld.; das oben gegebene *translucendum* ist die Lesart der Vulgata). Er bemerkt: »en effet, Tert. emploie très souvent *traducere* dans le sens de 'produire au jour', 'révéler' une chose cachée, 'trahir'», und belegt darauf diesen bekannten Gebrauch durch mehrere Stellen des Tertullian. Seine Auffassung wirkt vielleicht auf den ersten Blick bestechend, scheint mir aber doch aus zwei Gründen sehr zweifelhaft: erstens gebraucht Tert. in dieser übertragenen Bedeutung, soviel ich weiss, nur *traducere*, nicht *transducere* (*transducuntur* De spect. 17, S. 19, 5 R.-W., gehört nicht hieher), und zweitens hat W. für das Fehlen des Objekts¹ keine Parallele beigebracht.

Einige Aufmerksamkeit verdient auch der letzte Satz, den ich a. a. O. nicht besprochen habe. Der Fuld. gibt *pronuntiare* und *novum Caesarem*, die Vulg. *enuntiare* und *de novo Caesare*. Von den beiden Infinitiven ziehen die Herausgeber allgemein *enuntiare* vor², aus welchem Grunde, ist mir nicht recht ersichtlich. Bei der grossen Gewöhnlichkeit sowohl des einen wie des anderen Verbums kann man wohl weder dies noch jenes als *lectio difficilior* bezeichnen; als textkritisches Kriterium bleibt uns unter solchen Umständen nur Tertullians eigener Sprachgebrauch, besonders im Apolog., übrig, und hier begegnet nach HENENS Angaben, abgesehen von unserer Stelle, noch zehnmal *pronuntiare*³,

¹ Denn das im Fuld. nach *transducendum* überlieferte *quoddam* hält er mit Recht für »évidemment fautive« und liest mit HAVERCAMP *quondam*; die Vulg. *quandam* (zu *specularem materiam*), m. E. besser.

² Von RÄUSCHEN wird die Lesart des Fuld. nicht einmal im kritischen Apparat erwähnt.

³ Zu vergleichen ist besonders 17, 6 *pronuntians haec* (die vorher zitierten Ausdrücke) *non ad Capitolium, sed ad caelum respicit*.

nirgends dagegen *enuntiare*. In diesem Punkt scheint also der Fuld. das Richtige zu bieten.

Anders steht es, wie ich glaube, mit den Schlussworten. Der Sinn ist ohne Zweifel der von WALTZING, Trad. S. 76 angegebene: 'souhaiter un nouvel empereur', dieser Sinn liegt aber, wie z. B. LÉONARD mit Recht bemerkt¹, auch in der oben wiedergegebenen Fassung der Vulgata, die ich demnach als *lectio difficilior* vorziehen möchte; *novum Caesarem optare* im Fuld. ist wahrscheinlich nur eine verdeutlichende Umschreibung. Zu *optare* de vgl. z. B. Fronto Ep. V 25 (S. 83 NABER) pro Faustina mane cottidie deos appello; scio enim me pro tua salute *optare* ac precari; analog sind auch Ausdrücke wie Tert. De cult. fem. I 1 (S. 701 Ö.) ex quo . . . de sua, id est de feminae condicione didicisset; De test. an. 2 (S. 136, 18 R.-W.) de natura quoque dei, quem praedicamus, nec te latet; Ad nat. I 19 (S. 92, 2 R.-W.) nec my-thici ac poetici soli talia canunt, sed et philosophi de animarum reciprocatione et iudicii distributione *confirmant* (vgl. Cic. Ad Fam. VI 6, 2 extr.); im Spätlatein ist dieser Gebrauch von *de* statt eines früher gebräuchlichen Akkusativobjekts besonders bei den Verba dicendi bemerkenswert, vgl. Peregrinatio Aetheriae S. 105.

Fuld.	Vulg.
37, 2. Ipsiis bacchanalium furiis <i>ne</i> mortuis <i>quidem</i> parcunt christianis, quin illos de requie ² sepulturae, de asylo quodam mortis, iam alios, iam nec totos avellant, <i>dissipent</i> , distrahant.	37, 2. Ipsiis bacchanalium furiis <i>nec</i> mortuis parcunt christianis, quin illos de requie sepulturae, de asylo quodam mortis, iam alios, iam nec totos avellant, <i>dissecent</i> , distrahant.

Ich habe diese Stelle schon 'Tert. Apol.' S. 43 ff. eingehend behandelt und dort nachgewiesen, dass das von allen mir bekannten Herausgebern verschmähte *dissipent* als *lectio difficilior* vor-

¹ »De novo Caesare optare, pour *novum Caesarem optare*, comme nous avons vu au ch. 9 petere de apro, de cervo, pour petere aprum, cervum» (ob diese letztere Stelle, 9, 11, richtig beurteilt ist, scheint mir allerdings höchst zweifelhaft; analog ist sie natürlich auf keinen Fall). — Anders, aber wie mir scheint, nicht richtig, SOUTER (bei MAYOR S. 105): »to pray for this in the case of a new Caesar».

² Die Hs. *reliquiis*, wohl nur ein Abschreiberfehler.

zuziehen ist (worin mir THÖRNELL S. 99 beistimmt). Im Spätlatein und besonders bei einigen christlichen Schriftstellern¹ kommt nämlich — was die Lexika allerdings nicht erwähnen — *dissipare* wiederholt in dem hier verlangten Sinne (etwa = 'dilaniare') vor. Da das betreffende Heft des Thes. L. Lat. noch nicht erschienen ist, füge ich zu den a. a. O. gegebenen Beispielen nachträglich noch folgende hinzu: Tert. De fuga 5 (S. 471 Ö.) tormentis *dissipatus*; Arnobius I 41 (S. 27, 17 R.) Liberum . . . patrem membratim ab Titanis *dissipatum* (ORELLI mit einem älteren Herausgeber *discerptum*); ibd. II 41 (S. 81, 10) homines . . . bestiarum laniatibus *dissipari*; Pelagonius § 286 hirundinis pullos ore *dissipatos* locis, quibus percussus est (sc. equus), 'admoveto'² (IHM bemerkt S. 177, dass in den Hippiatrica ἀνατεμῶν steht, und verweist auf RÖNSCH, Semas. Beitr. III 31, den ich a. a. O. ebenfalls zitiert habe, und Corp. Gloss. Lat. IV 229, 53: dissecere : *dissipare*³ et in diversa secare); Hieronymus in Hierem. III 44 (S. 184, 18 REITER) inter bestias autem canes quoque et volatilia intellege, quibus ad laceranda et devoranda et *dissipanda* corpora traditi sunt⁴; Mutians Übersetzung der Homilien des Chrysost. IV (MIGNE, Patr. Gr. 63, 268) et . . . alius quidem capillos *dissipat* (Chrysost. τὴν ἀλλή); Venant. Fortun. Vita Radeg. 26, 62 lima cilicii membra tenera setis asperis *dissipante*. Anders, aber ebenfalls bemerkenswert in einem Brief der römischen presbyteri et diaconi an Cyprian, S. 549, 21 HARTEL: quam qui remiserit, instabili rerum cursu erret semper necesse est et huc atque illuc variis et incertis negotiorum tempestatibus *dissipetur* ('hin und her gerissen werden'). Es kann somit nicht zweifelhaft sein, dass an unserer Tertullianstelle *dissipant* das Ursprüngliche und *dissecant* nur eine Normalisierung ist.

Nach alledem, habe ich a. a. O. 45 ganz kurz bemerkt, »werden wir schliesslich auch mit dem Fuldensis *ne mortuis quidem*, nicht mit der Vulgata *nec mortuis*, schreiben müssen». Diese

¹ U. a. gerade bei Tertullian, vgl. a. a. O.

² Auf diese Stelle hat mich Prof. Dr. W. HERÄUS mit stets hilfsbereiter Sachkenntnis aufmerksam gemacht.

³ Von WARREN mit Unrecht beanstandet; vgl. ibd. V 497, 16: dissecere: *dissipare*, resecare.

⁴ Vom Herausgeber im Index (Corp. Script. Eccl. Lat. 59, 528) richtig erklärt.

Schlussfolgerung scheint mir jetzt übereilt oder wenigstens sehr problematisch; Tert. gebraucht *nec* im Sinne von 'ne ... quidem' sehr häufig, ja, sogar viel häufiger als *ne ... quidem* (vgl. HENEN S. 96 und 94), und ferner lässt es sich leichter denken, ein Abschreiber oder Interpolator habe das unklassische *nec* durch das korrektere *ne ... quidem* ersetzt, als umgekehrt. Ich bin daher nunmehr am ehesten geneigt, das von der Vulg. gegebene *nec* als das Wahrscheinlichste zu akzeptieren.

38, 1. Proinde nec¹ paulo lenius inter *inlicitas* factiones sectam istam deputari oportebat, a qua nihil tale committitur, quale de inlicitis factionibus *praecavetur*. 2. Nisi fallor enim, prohibendarum factionum causa de providentia constat modestiae publicae, ne civitas in partes scinderetur, *qua* facile comitia, concilia, curias, contiones, spectacula etiam aemulis studiorum compulsionibus *inquietarent*, cum iam et in quaestu habere coepissent venalem et mercenariam violentiae suae operam.

So ist hier mit dem Fuld. zu schreiben, dessen Lesarten ich 'Tert. Apol.' S. 45 ff. (zum Teil im Anschluss an HEINZE S. 444 f.) eingehend gewürdigt und verteidigt habe; die Vulg. hat erstens *licitas*, sodann *timeri solet* (statt *praecavetur*)², ferner *quae res* (statt *qua*) und damit übereinstimmend *inquietaret* (statt *inquietarent*) und fügt schliesslich im letzten Satz nach *mercenariam* das Wort *homines* hinzu.

Mit diesem Passus hebt nun der oben S. 13 f. erwähnte, von SOUTER gefundene cod. Rheinaug. an und geht bis einschliesslich 40, 2 (worüber vgl. unten S. 87 f.). Nach den Angaben SOUTERS, Journ. of theol. Stud. VIII, 1907, S. 297, bietet er uns in sämtlichen eben hervorgehobenen Punkten eine willkommene Bestätigung der Fassung des Fuld.: er hat genau wie dieser *inlicitas*, sodann *praecavetur*, ferner *qua ... inquietarent* und lässt das von der Vulg. eingefügte *homines* weg.

¹ Der Fuld. und ein paar der Vulgatahss. *ne*, wohl nur ein Abschreiberfehler (ebenso jetzt der cod. Rheinaug.).

² In diesem Punkt ist die Wahl nicht leicht; ich habe mich a. a. O. für den Fuld. entschieden, weil dieser sonst in diesem ganzen Textstück das Richtige bietet.

Auch in den allermeisten anderen strittigen Punkten derselben Kapitel stimmt der Rheinaug. mit dem Fuld. überein; so gibt er, um nur einige bemerkenswertere Beispiele hervorzuheben, wie dieser 38, 4 *atque adeo* (ohne Zweifel richtig, vgl. 'Tert. Apol.' S. 110 f.; die Vulg. *aeque*)¹; er hat ferner wie der Fuld. 38, 4 *enim* (die Vulg. *est*), vielleicht (obwohl ich 'Tert. Apol.' S. 112, Fussn. 2 daran gezweifelt habe) richtig, vgl. unten S. 82 f. über die Ellipse der Kopula; gibt wie dieser ebenda nach *vanitate* den Satz *Licuit Epicureis aliam decernere voluptatis veritatem, id est animae*² *aequitatem*. *In*³ *quo vos* usw. (vgl. 'Tert. Apol.' S. 111 f.) und 38, 5 *novissime* (richtig, vgl. 'Tert. Apol.' S. 113; die Vulg. *novisse*). Über 39, 1 siehe unten zur Stelle. Sodann gibt der Rheinaug. wie der Fuld. 39, 2 *congregationem facimus* (falsch, vgl. 'Tert. Apol.' S. 69 f.; in der Vulg. ist *facimus* mit Recht weggelassen) und ebenda *ministeriis* (die Vulg. *ministris*), worüber vgl. unten zur Stelle; 39, 3 hat er wie der Fuld. den Fehler *in compulsionibus* statt *inculcationibus*; 39, 6 gibt er wie dieser *quippe* statt *nam inde* und lässt die drei Worte *ac puellis re* ganz weg (diese waren also schon in dem gemeinsamen Archetypus des Rheinaug. und des Fuld. ausgefallen, offenbar weil sich das Auge des Abschreibers von dem vor *puellis* stehenden *ac* zu dem nach *re* folgenden *ac* verirrt hatte); ebenda hat er wie der Fuld. die beiden ohne Zweifel falschen Zusätze *iam otiosis* und *conflictantur* (der Fuld. *conflictatur*), worüber vgl. 'Tert. Apol.' S. 65; über 39, 8 siehe unten zur Stelle; 39, 9 hat er *quanto nunc dignius* (der Fuld. *quando*⁴ *nunc dignius*, die Vulg. dagegen *at quanto dignius*);

¹ Natürlich hat Tertullian auch *aeque* am Anfang eines Satzes, wie THÖRNELL S. 145 bemerkt, aber als *lectio difficilior* muss ich doch entschieden *atque adeo* betrachten.

² Der Rheinaug. nach SOUTER *anima*, der Fuld. nach WALTZING (Musée Belge 16, S. 229 und Étude S. 458) *animae*; 'Tert. Apol.' S. 111 habe ich nach RAUSCHEN *animi* geschrieben, was nur in der Vulg. 38, 5 überliefert zu sein scheint. Das Richtige wird wohl *animi* sein, vgl. Thes. L. lat. I 1014 11 ff. s. v. *aequitas* (nur Beispiele mit *animi*, keine mit *animae*); indessen ist das hier gegebene Material allzu unvollständig, um eine ganz sichere Entscheidung zu ermöglichen.

³ So der Rheinaug., vielleicht richtig; der Fuld. nach WALTZING, Musée Belge 16, S. 229 *id* (wofür 'Tert. Apol.' S. 111, Fussn. 2 ein paar fragende Vermutungen), nach ÖHLERS Angabe *in* (ebenso jetzt WALTZING, Étude S. 458).

⁴ Dafür RAUSCHEN *quanto* (so schon HAVERCAMP zur Stelle).

39, 12 hat er wie der Fuld. unrichtig *solo* statt *loco* (wohl durch Einfluss des gleich darauf folgenden *solo*) und gibt ferner ebenda eine interessante und mit dem Fuld. nahe verwandte Variante, worüber vgl. unten zur Stelle. Ferner gibt er mit dem Fuld. 39, 14 *convivatur* (richtig; die Vulg. *conviolatur*) und *morianur* (die Vulg. *morituri*); 39, 15 haben beide den bemerkenswerten Fehler *polincto lucitorum* statt *polluctorum* (also im Archetypus etwa ^{*luctorum*} *pollinctorum*); ebenda steht statt des richtigen *de solo* (so die Vulg.) im Rheinaug. *doloso*, im Fuld. *de loco* (also im Archetypus mit irrtümlicher Silbenumstellung *deloso*); 39, 18 hat er wie der Fuld. nur *ut* (Vulg. *ut qui*) und ferner *deum* (Vulg. *dominum*); 39, 19 hat er *ad inreptiones*, der Fuld. *in inreptiones* (Vulg. *in eruptiones*); 39, 20 bietet er die sonst, wie es scheint, nirgends überlieferte Lesart *merito sane damnanda* (Fuld. und Vulg. *merito damnanda*)¹ und hat dann wie der Fuld. den Zusatz *si non dissimilis damnandis*². Über 40, 1, wo er wie der Fuld. den Zusatz *in primordio temporum* hat, vgl. 'Tert. Apol.' S. 115; über die bemerkenswerte Stelle 40, 2 vgl. unten S. 87 f.

Wie schon aus dieser Auswahl der bemerkenswerteren Lesarten³ erhellt, repräsentiert der Rheinaug. im grossen und ganzen dieselbe Überlieferung wie der bisher allein dastehende Fuld. und ist mit diesem sehr eng verwandt; in mehreren Fällen lässt sich,

¹ Vgl. unmittelbar vorher *merito sane inlicita*; die neue Lesart wird also durch den Satzparallelismus kräftig empfohlen, obwohl eine sichere Wahl schwer fällt.

² Diesen von den meisten Herausgebern verworfenen, aber von RIGALTUS und HAVERCAMP aufgenommenen Zusatz halte ich für echt tertullianisch; sowohl die Anaphora wie der Satzparallelismus (vgl. HOPPE S. 146 ff. und 158 ff.) sprechen stark dafür. Ebenso, wie er mir brieflich mitteilt, THÖRNELL (der noch die Bemerkung hinzufügt, dass auch die Anknüpfung des neuen *si*-Satzes, *si quis de ea* usw., ganz nach der Art Tertullians ist). Ich lese also: *Haec coitio christianorum merito sane inlicita, si inlicitis par, merito sane(?) damnanda, si non dissimilis damnandis, si quis de ea queritur eo titulo, quo de factionibus querela est*. Im Archetypus der Vulgatahss. hat sich wohl das Auge des Abschreibers von dem zweiten zu dem dritten *si* verirrt, wodurch die Worte *si non dissimilis damnandis* ausgefallen sind.

³ Ein kritisches Urteil für oder gegen die Lesarten habe ich natürlich nur dort abgeben wollen, wo ich es direkt ausgesprochen habe. In manchen Fällen ist die Sache von selbst klar, in anderen zweifelhaft.

wie wir gesehen haben, die Beschaffenheit ihres gemeinsamen Archetypus ziemlich deutlich erkennen.

Immerhin fehlt es dem Rheinaug. auch nicht an selbständigen Lesarten, obwohl diese ihrer Art nach meistens weniger bedeutend sind¹. Verhältnismässig häufig sind Wortumstellungen. So geben in dem Passus, von dem wir oben ausgingen (38, 2), sowohl die Vulgatahss. wie der Fuld. *qua facile comitia, concilia, curias, contiones, spectacula etiam aemulis studiorum compulsionibus inquietarent*; nur der Rheinaug. hat *curias, concilia*, was gegen das Zeugnis aller anderen Hss. keine grössere Wahrscheinlichkeit beanspruchen kann. Andere grösstenteils ebenso zweifelhafte Umstellungen derselben Hs. sind 39, 3 *nihilominus praeceptorum* (statt *praeceptorum nihilominus*); 39, 4 *iudicii futuri* (statt *futuri iudicii*); 39, 9 *deum patrem* (statt *patrem deum*; die Stelle lautet: *dignius fratres et dicuntur et habentur, qui unum patrem deum agnoverunt*; vielleicht also absichtliche Änderung um die Worte *unum* und *deum* nebeneinander zu stellen); *ibid. sanctitatis spiritum biberunt* (statt *spiritum biberunt*² *sanctitatis*; wohl absichtliche Änderung um die beiden Substantiva nebeneinander zu stellen); 39, 17 *si honesta causa convivii est* (statt *est convivii*; hier scheint mir die Fassung des Rheinaug. wenigstens beachtenswert, da sie die Kl. 2 in reinster Form gibt); 39, 18 *sibi deum* (statt *deum sibi*); *ibid. de deo canere provocatur in medio* (der Fuld. *provocatur in medium de deo canere*; die Vulg. *provocatur in medium deo*³ *canere*); 40, 1 *omnis popularis omnis publicae cladis incommodi* (statt *omnis publicae cladis, omnis popularis incommodi*; das letzte Glied war wohl in der Vorlage des Rheinaug. über dem ersten geschrieben, wodurch die Worte in Unordnung geraten sind).

Einen selbständigen, aber wenig bedeutsamen Fehler hat der Rheinaug. 39, 21, wo vor den Worten *neminem contristantes* das Glied *neminem laedentes* ausgefallen ist. Falsch ist auch z. B. seine Lesart 39, 13 *quas . . . donaverunt* (statt *quam . . . donaverant*), wozu vgl. WALTZING, Étude S. 486.

¹ Auf Schreibversehen wie 38, 2 *conditiones* statt *contiones*, 39, 6 *destitus* statt *destitutis*, 39, 15 *apparaturis* statt *Apaturiis* u. dgl. mehr brauche ich nicht näher einzugehen.

² Ein paar Vulgatahss. (darunter A) *biberint*.

³ So, nicht *de deo*, ist zu lesen; vgl. Apol. 2, 6 *ad canendum Christo ut deo*; weitere Parallelen bei WALTZING, Étude S. 157.

Von anderen, mehr oder weniger guten Varianten wird unten bei der Besprechung der verschiedenen Stellen die Rede sein¹.

38, 4. Atque adeo² spectaculis vestris in tantum *renuntiamus* in quantum originibus *eorum*, quas scimus de superstitione conceptas, cum et ipsis rebus, de quibus transiguntur, praetersumus.

So in den beiden hervorgehobenen Punkten sowohl der Fuld. wie die Vulg.; der Rheinaug. hat erstens *renuntiavimus*, was kaum richtig sein wird, und ferner *illorum* statt *eorum*. Dieses *illorum* scheint mir, wenn auch nicht sicher, so doch sehr beachtenswert, weil wir erst dadurch einen guten rhythmischen Satzschluss erhalten (Kl. 1 a). Auch lässt es sich wohl leichter denken, dass ein Abschreiber oder Bearbeiter das anscheinend etwas starke, aber ganz nach der Art Tertullians³ gebrauchte *illorum* durch *eorum* ersetzt hat, als umgekehrt.

Fuld.

39, 1. Edam iam nunc ego ipse negotia christianae factionis; *quo minus* mala refutaverim, bona ostendam, *si etiam veritatem revelaverim*.

Vulg.

39, 1. Edam iam nunc ego ipse negotia christianae factionis, *ut qui* mala refutaverim, bona ostendam.

Das eigentümliche *quo minus* des Fuld., das vom Rheinaug. bestätigt wird, ist von allen Herausgebern verschmährt worden, gibt aber meines Erachtens vielleicht das Richtige. Dann bedeutet allerdings *refutare* hier nicht wie gewöhnlich 'widerlegen', sondern '(widerlegend) beweisen', '(gegen jemanden) beweisen'. Diesen bisher ziemlich unbeachteten Gebrauch der Verba

¹ Vollständiges Variantenverzeichnis bei SOUTER a. a. O. und bei WALTZING, Étude S. 484 f.

² Vgl. oben S. 76.

³ Vgl. z. B. 29, 4 ideo ergo committimus in maiestatem imperatorum, quia illos non subicimus rebus suis; 33, 4 et utique hoc magis gaudet, tanta se gloria coruscare, ut illi monitio condicionis suae sit necessaria. So wird bei Tert. wie im Spätlatein überhaupt *ille* sehr oft auch in solchen Fällen gebraucht, wo man in klassischer Zeit vielleicht das tonlosere *is* vorgezogen hätte.

des Widerlegens habe ich in meinen *Arnobiana* S. 74 ff. bei verschiedenen Autoren besonders des Spätlateins nachgewiesen; vielleicht ist er, wie mir HERÄUS bemerkt, durch gr. ἐλέγγω beeinflusst gewesen. Ich verweise auf meine Ausführungen a. a. O. und zitiere hier nur einige Beispiele. Vgl. *Rhet. ad Her.* I 9, 16 *spatia temporum, personarum dignitates, consiliorum rationes, locorum opportunitates constabunt, ne refelli possit aut temporis parum fuisse aut causam nullam aut locum idoneum non fuisse aut homines ipsos facere aut pati non potuisse*; Gellius XV 9, 7 *'audi', inquam, 'mi magister, rationem falsam quidem, sed quam redarguere falsam esse tu non queas'*; vgl. für *redarguere* ferner W. A. BÄHRENS im Index zu den *Panegyrici* S. 325; Tert. *Apol.* 40, 9 *et bene quod, si quid adversi urbibus accidit, eadem clades templorum quae et moenium fuerunt, ut iam et hoc revincam, non ab his evenire, quae et ipsis similia evenerunt*¹ (wo RAUSCHEN mit Recht *'convincam', 'demonstrem'* erklärt); Apul. *Apol.* 28 *primum igitur argumenta eorum convincam ac refutabo nihil ea ad magiam pertinere* (VAN DER VLIET *refutabo ac convincam*, um die Stelle dem normalen Sprachgebrauch anzupassen.)

Wenn wir also davon ausgehen, dass ein Verbum des Widerlegens besonders im Spätlatein durch den Zusammenhang die Bedeutung '(widerlegend) erweisen' erhalten kann, so scheint der vom Fuld. und Rheinaug. gebotenen Fassung nichts im Wege zu stehen; *quo* wäre dann als abl. mens. aufzufassen und *minus* eng mit *mala* zu verbinden (zum Tempus vgl. 9. 1). Dass jene Fassung die *lectio difficilior* ist, braucht kaum gesagt zu werden; ebenso wenig, dass die Vulgata ziemlich stark nach einer verdeutlichenden Umschreibung schmeckt. Jedenfalls verdient die Frage, wie mir scheint, die genaueste Erwägung.

Etwas zweifelhafter sind wohl die vom Fuld. hinzugefügten Schlussworte *si etiam veritatem revelaverim* (ebenso der Rheinaug., obwohl mit der Umstellung *si etiam revelaverim veritatem*). Sie scheinen in der Tat recht überflüssig und sind wohl am ehesten einem Interpolator zuzuschreiben²; indessen lässt sich die Sache

¹ So der Fuld.; auf die etwas abweichende Fassung des letzten Satzes in der Vulg. und die Frage von ihrer Richtigkeit oder Unrichtigkeit gehe ich hier nicht ein.

² Von den Herausgebern (ausser HAVERCAMP) sind sie denn auch weggelassen worden; vgl. zuletzt RAUSCHEN, *Antikrit.* S. 81; WALTZING, *Étude* S. 66.

kaum ohne weiteres entscheiden, vgl. 5, 2 quae illic *veritatem* istius divinitatis¹ *revelaverant*.

39, 2. Oramus etiam pro imperatoribus, pro *ministeriis* eorum et potestatibus, pro statu saeculi, pro rerum quiete, pro mora finis.

So RAUSCHEN, BINDLEY und vor ihnen HAVERCAMP mit dem Fuld., zu dem jetzt auch der Rheinaug. hinzukommt; ÖHLER, LÉONARD u. a. mit der Vulg. *ministris*. Dass das eigentümlichere *ministeriis* das Richtige ist, kann nicht zweifelhaft sein; Abstracta pro concretis kommen bei Tertullian in sehr grosser Zahl vor (vgl. HOPPE S. 91 ff.), und was besonders *ministerium* betrifft, so steht dies in nachklassischer Zeit öfters = 'minister'. Vgl. ÖHLER zu De cor. 5, dessen Beispiele jedoch hauptsächlich nur Übergangsfälle sind (recht bemerkenswert immerhin z. B. Suet. Nero 12); Peregrinatio Aetheriae S. 112 habe ich zwei Belege der rein konkreten und persönlichen Funktion angeführt: BÜCHELER, Carm. Epigr. 1788 cum *ministeria* tria, Fortunata. Augendus, Augenda; CASPARI, Briefe, Abhandl. u. Predigten S. 111 ab archangelis, angelis ceterisque divinis *ministeriis* (C. korrigiert mit Unrecht *ministris*). Vgl. ausserdem z. B. Cyprian, Epist. 3, 1 cum adversus Aaron sacerdotem tres de *ministeriis*, Chore, Dathan et Abiron, ausi sunt superbisse (wo man früher mit ein paar Hss. *ministris* schrieb; mehr in HARTELS Index s. v.); Rufin, Hist. Mon. 29 (MIGNE 21, 455 B) equos plurimos ac pueros et multa secum *ministeria* habentes; Sidon. Apoll. I 11, 14 tantumque reineratus, quantum stibadii circulum celerantia *ministeria* percurrunt, cubitum toro reddidi; Amm. Marc. XIV 11, 3 spadones . . . inter *ministeria* vitae secretioris per arcanos susurros nutrimenta fictis criminibus subserentes; Ael. Lampr. Commodus 3, 1 patris *ministeria* seniora summovit, amicos senes abiecit; Epit. de Caesaribus 42, 20 Eusebiam . . . per Adamantias et Gorgonias et alia importuna *ministeria* vexantem famam viri . . .; Epist. Avell. 2, 74 certa Christo deo devota *ministeria*, quae illic inventa sunt, ita fustibus eliserunt, ut non multo post exspirarent.

¹ D. h. des Christentums.

Das im Fuld. und Rheinaug. überlieferte *ministeriis* (besonders oft von den Dienern des Kaisers!) muss nach alledem als sprachlich gesichert gelten; es wird an unserer Stelle auch durch das damit verbundene *potestatibus* gestützt¹ (wozu vgl. die Lexika und MAYOR S. 388, der auch auf seine Anm. zu Juvenal X 100 hinweist). Das von der Vulg. gegebene *ministris* ist entweder eine Normalisierung oder ein reiner Schreibfehler.

39, 7. Sed eiusmodi vel maxime dilectionis operatio notam nobis inurit penes quosdam. 'Vide', inquiunt, 'ut invicem se diligant', ipsi enim invicem oderunt, 'et ut pro alterutro mori sint parati', *ipsi enim ad occidendum alterutrum paratiores*.

So der Fuld. (und RAUSCHEN), m. E. mit Recht; der Rheinaug. hat *ipsi enim sunt* usw., die Vulg. (der die meisten Herausgeber gefolgt sind) fügt statt dessen *erunt* nach *paratiores* hinzu. Da Tert. bekanntlich die verschiedenen Formen von *esse* oft mit sehr grosser Freiheit weglässt (vgl. HOPPE S. 144 f.), so muss in Fällen dieser Art die Regel von der lectio difficilior eine ganz besondere Gültigkeit haben. Oben verraten sich übrigens die Interpolationen im Rheinaug. und in der Vulg. schon durch ihre verschiedene Form und Stellung.

Ein anderer Fall, in dem der Fuld. meiner Meinung nach eine Ellipse derselben Art bewahrt hat, ist 17, 2 invisibilis est, etsi videatur; incomprehensibilis, etsi per gratiam repraesentetur; inaestimabilis, etsi humanis sensibus aestimetur; *ideo verus et tantus*. Hier fügen sämtliche Herausgeber² mit der Vulg. *est* nach *tantus* hinzu, was ich nicht für richtig halte.

Dass andererseits auch im Fuld. solche falsch eingeschobene Formen von *esse* vorkommen, und zwar ziemlich oft, habe ich 'Tert. Apol.' S. 66 ff. bei der Besprechung der charakteristischen Fehler dieser Hs. hervorgehoben. So — um nur eins der Beispiele zu wiederholen — 7, 7 *si ergo non ipsi proditores sui*, sequitur ut extranei; so die Vulg., der Fuld. hat noch *sunt* nach

¹ Vgl. Scorp. 14 (S. 177, s R.-W.) quia non sit potestas nisi a deo, et quia non sine causa gladium gestet, et quia ministerium sit dei.

² Sogar HAVERCAMP, der 39, 7 dem Fuld. folgt, bemerkt hier: »male τὸ est delet Fuld. ms.»

ipsi, was nicht nur dem oben angedeuteten Charakteristikum des tertullianischen Stils widerspricht, sondern auch durch Ad nat. I 7 (S. 68, 24 R.-W.) widerlegt wird¹.

39, 8. Sed et quod *fratrum appellatione censemur*, non alias, opinor, insaniunt, quam quod apud ipsos omne sanguinis nomen de affectione simulatum est.

¹ Vgl. noch oben S. 54 zu Apol. 16, 4, S. 62 zu 24, 8 und S. 76 zu 38, 4. — Auch in anderen Schriften Tertullians begegnen bisweilen in einem Teil der Überlieferung oder bei den Herausgebern ähnliche falsche Zusätze. Vgl. De praescr. haer. 4, 3 (S. 6 Ö.) *quaenam istae 'pelles orium'*, nisi nominis christiani extrinsecus superficies? So ist m. E. mit dem von RAUSCHEN neu verglichenen Agobardinus zu schreiben; RAUSCHEN und ÖHLER fügen mit der schlechteren Überlieferung *sunt* nach *istae* hinzu, vgl. aber Apol. 23, 12 et *quis ille Christus* cum sua fabula? In indirekter Frage De praescr. haer. 23, 3 (S. 21 Ö.) prius est, ut ostendatis, *quis iste Paulus*; De carn. res. 24 (S. 58, 25 KR.) *quae haec tempora*, cum Thessalonicensibus disce (in der schlechteren Überlieferung verschiedentlich geändert); Adv. Marc. I 11 (S. 304, 16 KR.) demonstrare *quid aptum et necessarium* rebus humanis (ÖHLER mit RHENANUS *necessarium sit*). Ferner lese ich De praescr. haer. 40, 2 (S. 38 Ö.) a diabolo scilicet, *cuius partes intervertendi veritatem* (so der Agobard.; RAUSCHEN und ÖHLER mit den übrigen Hss. *cuius sunt partes*); ibid. 23, 1 (S. 21 Ö.) proponunt ergo ad suggillandam ignorantiam aliquam apostolorum, quod Petrus et *qui cum eo* reprehensi sunt a Paulo (die schlechteren Hss. und die meisten älteren Editoren *qui cum eo erant*); derselbe Ausdruck, Petrus et *qui cum eo*, begegnet noch De ieiun. 10 (S. 286, 16 R.-W.); vgl. Adv. Val. 9 (S. 187, 12 KR.) genus contrahit vitii, quod exorsum quidem fuerat in illis aliis, *qui circa Nun*, in hunc autem, id est in Sophiam, derivarat (Iren. I 2, 2 ἐν τοῖς περὶ τὸν Νουν, die alte lat. Übersetzung in iis qui sunt ...). Sicher richtig ist auch Adv. Marc. IV 23 (S. 498, 13 KR.) qui benedicendo conubium in propagationem generis humani ipsum quoque fructum conubii benedicendo promisit; *qui de infantia primus* (ÖHLER mit RIGALTUS *primus est*; noch anders ENGELBRECHT); ebenso ibid. IV 40 (S. 561, 2 KR.) in benedictione Iudae, *ex cuius tribu carnis census Christi processurus* (wo KROYMANN an *erat processurus* denkt). Durchaus legitim sind natürlich Fälle wie Adv. Marc. V 5 (S. 587, 12 KR.) nihil enim a deo dispositum vere modicum et ignobile (wo man früher mit RHENANUS *est* vor *vere* einsetzte); ebenso De orat. 17 (S. 191, 1 R.-W.) sonos etiam vocis subiectos oportet (so der Agobard. sowohl wie der Ambros.; ÖHLER und R.-W. mit GANGNEIUS *esse oportet*); wahrscheinlich auch ibid. 22 (S. 194, 19 R.-W.) quis ergo contendat solas mulieres ... *concupiscentiae* (R.-W. gegen die gesamte Überlieferung *concupiscentiae esse*; ein alter Anonymus *concupisci*). Vgl. noch HOPPE a. a. O.; THÖRNKELL, Studia Tertulliana S. 37, Fussn.; meine Arnobiana S. 33 (mit weiteren Literaturnachweisen).

So der Rheinaug.; ebenso der Fuld., nur mit der geringfügigen Abweichung *censemus*¹, was schon RIGALTIVS in *censemur* verbesserte (ihm folgten HAVERCAMP und RAUSCHEN); ÖHLER, KAYSER u. a. mit der Vulg. *sed et quod fratres nos vocamus*. Wenn überhaupt irgendwo, so scheint mir bei dieser letztgenannten Fassung der Zweck der Normalisierung klar zu Tage zu treten. Für *censeri* = 'appellari', 'vocari' bietet nicht nur das spätere Latein überhaupt, sondern u. a. gerade Tertullian sichere Belege. RAUSCHEN zitiert Val. Max. VIII 7, ext. 2 *quo cognomine censeretur*, interrogatus; Apul. Met. VIII 25 *hoc enim nomine iam censebatur meus dominus*. Da indessen WOHLER S. 1608 trotzdem zweifelt, so sei noch ausdrücklich auf Thes. L. Lat. III 789, 76 ff. und 790, 16 ff. hingewiesen, wo u. a. folgende Beispiele angeführt werden: Tert. De monog. 8 *penes Graecos communi vocabulo censeantur* mulieres et uxores pro consuetudinis facilitate (ceterum est proprium vocabulum uxorum); De patient. 11 (auch von WOHLER angeführt) 'beati mites'; *hoc quidem vocabulo impatientes non licet omnino censeri*; Adv. Marc. IV 10 (S. 446, 80 KR.) *ipso titulo filii hominis censeantur* Christus apud Danihelem; ohne Abl. Ad uxorem I 6 Romae quidem quae ignis illius inexstinguibilis imaginem tractant . . . de virginitate *censeantur* (vgl. ÖHLER zu dieser letzten Stelle, der mehrere im Thesaurus fehlende Beispiele des Arnobius anführt).

Sprachlich und textkritisch scheint mir die Sache demnach so klar wie nur möglich²: der eigenartige, aber durchaus einwandfreie Ausdruck des Rheinaug. (und des Fuld.) ist in der Vulg. durch eine gewöhnliche Umschreibung ersetzt³. Zwar sagt Minucius Felix, wie WOHLER S. 1608 bemerkt, in einem Zusammenhang, der ohne Zweifel von Tertullian abhängig ist, Oct. 31, 8 sic *nos*, quod invidetis, *fratres vocamus*, ut unius dei parentis homines, ut consortes fidei, ut spei coheredes; aber, wie W. selbst mit Recht zugibt, »auf der andern Seite sind die paar Worte wohl doch nicht bezeichnend genug, dass ich behaupten möchte,

¹ SCHRÖRS' Versuch (S. 59), *censemus* zu erklären, ist so verfehlt, dass ich nicht näher darauf einzugehen brauche. Falsch auch RAUSCHEN, Antikrit. S. 68.

² Auch durch den vorzüglichen Rhythmus wird *fratrum appellatione censemur* (Kl. 1) empfohlen.

³ Vgl. WALTZING, Étude S. 339 f.

Minucius bewaise für die Vulgata gegen den Fuld.» Bemerkenswert ist übrigens was HEINZE S. 451, Fussn. hervorhebt: »Bei der Imitation dieser Stelle (d. h. Tert. Apol. 39, 5–18) verfällt Min., wie wir es schon öfter fanden, im Bestreben, zu variieren, in eine seiner fatalen Übertreibungen». Gerade mit dem Bestreben zu variieren müssen wir m. E. hier rechnen; das Verfahren des Minucius ist, wie ein Vergleich sofort zeigt, sehr frei, und so hat er denn auch das eigenartige, aber echt tertullianische *censemur* vermieden und statt dessen das gewöhnliche, mehr klassische *vocare* gebraucht¹. Dass dasselbe auch in der normalisierenden Umschreibung der Vulgata begegnet, ist wohl rein zufällig (denn dass die Lesart der Vulg. aus Minucius stammen sollte, halte ich mit WOHLER a. a. O. für sehr unwahrscheinlich).

39, 12. . . . ceteri homines . . . non amicorum solummodo matrimonia usurpant, sed et sua amicis patientissime subministrant; ex illa, credo, maiorum et *sapientiorum suorum* disciplina, Graeci Socratis et Romani Catonis, qui uxores suas amicis communicaverunt.

So der Fuld. (dem RAUSCHEN folgt); der Rheinaug. hat (abgesehen von dem belanglosen Schreibfehler *malorum* statt *maiorum*) die Wortstellung *et suorum sapientiorum*; die Vulg. dagegen hat *et sapientissimorum* (so die meisten Herausgeber). Richtig ist meiner Meinung nach die Fassung des Fuld.: *maiorum et sapientiorum suorum*. Der Ausdruck ist von einer gewissen, bei Tertullian jedoch nicht auffälligen Kühnheit: streng korrekt wäre eigentlich nur *maiorum suorum*; weil aber diese maiores zugleich weiser als ihre Nachkommen waren, wird der Ausdruck ohne weiteres durch den eingeschobenen, kurzen Zusatz *et sapientiorum* erweitert. Was die Lesarten der übrigen Textquellen betrifft, so lässt sich wohl an und für sich diejenige des Rheinaug. als eine der in dieser Hs. nicht seltenen Transpositionen² und die der Vulgata als eine gewöhnliche, zufällige oder absichtliche Entstellung erklären; aber vielleicht — ich betone, dass es sich nur um eine Möglichkeit handelt — führen uns die drei Varianten

¹ Oct. 9, 2 sagt er: *se promisce appellant fratres et sorores* (ebenfalls von Tert. Apol. 39 abhängig).

² Vgl. oben S. 78.

hier bis zu dem allen unseren Hss. gemeinsamen Archetypus zurück: wenn in diesem etwa ^{suorum} *sapientiorum* geschrieben war, so konnte *suorum* einerseits leicht an falsche Stelle geraten, anderseits auch als Korrektur aufgefasst werden und so bei nachlässiger Dechiffrierung die Entstehung einer Form wie *sapientissimorum* veranlassen.

40, 1. At e contrario illis nomen factionis adcommodandum est, qui in odium bonorum et proborum conspirant, qui *adversum* sanguinem innocentium conclamant, praetexentes *sane* ad odii defensionem illam quoque vanitatem, quod existiment omnis publicae cladis . . . christianos esse in causa ¹.

So hat man bisher nach dem übereinstimmenden Zeugnis des Fuld. und der Vulg. gelesen (abgesehen davon, dass eine nicht besonders bemerkenswerte Vulgatahs., Oxoniensis, nach ÖHLERS Angabe *adversus* hat). Der Rheinaug. bietet indessen zwei Abweichungen: *quid adversus* (statt *qui adversum*) und *plane* (statt *sane*). Dass *quid* falsch ist, liegt auf der Hand; dagegen halte ich *adversus* statt *adversum* für richtig, weil Tert. an sämtlichen anderen Stellen unserer Schrift *adversus* (21 mal), nirgends *adversum* hat ². Dass die falsche Form gerade an unserer Stelle

¹ Über die Schlussworte sowie über einen vor christianos im Fuld. (und im Rheinaug., vgl. oben S. 77) überlieferten Zusatz s. 'Tert. Apol.' S. 113 ff. Wenn ich dort S. 114 bei der Verteidigung des vom Fuld. gebotenen christianos esse in causa (die besten Vulgatahss. in causam) bemerke: »es hat in der ganzen Latinität überhaupt nur der Ausdruck in causa (nicht in causam) existiert«, so meine ich natürlich, wie aus dem ganzen Zusammenhang deutlich hervorgeht, bei esse und in solchen Fällen wie hier (*hoc in causa est* usw.); dass es u. a. ein finales in causam gegeben hat (z. B. De carn. res. 37, S. 79, 13 KR. in causam vitae adpetendus, 'zum Zwecke des Lebens', KEILNER), ist mir nicht unbekannt gewesen. Aber auch THÖRNELL, der in seinen eben erschienenen, wichtigen Studia Tertulliana S. 14 ff. den Ausdruck in causam ausführlich bespricht, hat (S. 17, Fussn. 4) gegen das von mir an unserer Stelle vindizierte in causa keine wirklichen Einwände zu erheben.

² Zwar zitiert HENEN für *adversum* auch 2, 14 *adversum* formam, diese Angabe ist aber irreführend; alle guten Hss. und alle Herausgeber haben hier *adversus* (nur ein paar junge und schlechte Vulgatahss. *adversum*). Ähnlich wie im Apol. liegt die Sache m. W. auch sonst: *adversus* ist ausserordentlich häufig, *adversum* dagegen kommt nur in einigen vereinzelt, zum

(*adversus sanguinem*) leicht entstehen konnte, braucht kaum gesagt zu werden. — Sehr beachtenswert, wenn auch nicht sicher, ist ferner *plane* statt *sane*; es ist nicht nur die lectio difficilior, sondern stimmt auch vortrefflich zum Sprachgebrauch des Tert., der *sane* im Apol. sonst nur zweimal hat (16, 8; 39, 20), *plane* dagegen sehr oft (nach HENEN s. v. 20 mal), und zwar, was das Wichtigste ist, hier wie in anderen Schriften besonders in ironischen oder entrüsteten Aussagen. Vgl. 9, 12 non edunt infantes *plane*, sed magis puberes; 12, 6 sed *plane* non sentiunt has iniurias et contumelias fabricationis suae dei vestri, sicut nec obsequia; 14, 7 *plane* olim, id est semper, veritas odio est; 22, 1 quidni? cum et ipsi (i. e. Socrati) daemonium a pueritia adhaesisse dicatur, dehortatorium *plane* a bono. Mehr bei HOPPE S. 112 und THÖRNELI S. 139 ff., der mit Recht bemerkt, dass 31, 1 mit der Vulg. *plane*, nicht mit dem Fuld. *tamen* zu lesen ist. Wie *plane* an dieser letzten Stelle im Fuld. durch eine auf mangelndem Verständnis beruhende Interpolation verdrängt worden ist, so kann es vielleicht oben sowohl im Fuld. wie in der Vulg. durch die Normalisierung *sane* ersetzt worden sein¹.

Fuld.

40, 2. Si Tiberis ascendit in moenia, si Nilus non ascendit in *rura*, si caelum stetit², si

Vulg.

40, 2. Si Tiberis ascendit in moenia, si Nilus non ascendit in *arra*, si caelum stetit², si

Teil verdächtigen Ausnahmefällen vor; vgl. De pud. 11 (S. 241, 11 R.-W.); De ieiun. 11 (S. 289, 83 R.-W.); De carn. res. 2 (S. 26, 24 KR.), wo der Herausgeber ganz mit Unrecht einen Bedeutungsunterschied zwischen *adversus* und *adversum*; statuiert; Adv. Iud. 11 (S. 733 Ö.; in der unechten Schlusspartie der Schrift!) Adv. Marc. III 12 (S. 395, 7 KR.) schrieb man früher mit RHENANUS *adversum*, KROYMANN hat aber nach den Hss. mit Recht *adversus* eingesetzt. Zweifelhaft ist Adv. Hermog. 10 (S. 137, 12 KR.), wo die Hss. auseinandergehen.

¹ Dieselbe Divergenz findet sich De spect. 20 (S. 21, 10 R.-W.), wo man jetzt folgendermassen liest: sol, inquit, immo ipse etiam deus de caelo spectat nec contaminatur. *Sane* sol et in cloacam radios suos defert nec inquinatur. So der Agobard., GANGNEIUS *plane*; sollte dieser letztere hier, wie es auch sonst öfters der Fall ist, das Richtige bewahrt haben?

² Für die Erklärung vgl. WALTZING, Trad. S. 281; MAYOR S. 403. Der Rheinaug. *non stetit* (durch das vorhergehende *non ascendit* beeinflusst?), was offenbar falsch ist; vgl. noch Ad nat. I 9 (S. 73, 7 R.-W.) *si caelum stetit*.

terra movit, si fames, si lues,
statim 'Christianos ad leonem'
inclamant.

terra movit, si fames, si lues,
statim 'Christianos ad leonem'
adclamatur.

Wie ich 'Tert. Apol.' S. 48 bemerkt habe, wäre eine Entscheidung aus sachlichen oder sprachlich-grammatischen Gründen hier nicht möglich und ist meines Wissens auch nicht versucht worden; sämtliche mir bekannte Herausgeber schreiben ohne irgend welche Begründung mit der Vulgata *arva* und die meisten dann auch *adclamatur*. Indessen wird das vom Fuld. und jetzt auch vom Rheinaug. gebotene *rura*, das ja auch an sich die originellere Lesart ist, vom Rhythmus (Kl. 1) glänzend bestätigt (*arva* dagegen gibt eine clausula heroa, und zwar in einer in der Prosa besonders verpönten Form); das Richtige ist also sicher *rura*, und *arva* ist nur eine gewöhnliche Normalisierung des Ausdrucks¹.

Was sodann die Varianten *inclamant* und *adclamatur* angeht, so habe ich a. a. O. S. 49, obwohl die Sache hier gar nicht so klar ist, das erstere als rhythmisch besser vorgezogen. Indessen zeigt es sich hier, dass wir dem Rhythmus nur in ganz evidenten Fällen folgen dürfen; der Rheinaug. hat nämlich weder das eine noch das andere, sondern lässt jedes Verbum dicendi ganz weg. Wenn man nun bedenkt, dass Ellipsen der Verba dicendi, und zwar oft recht kühner Art, bei Tertullian so beliebt sind, dass sie sogar zu den typischen Charakteristika seines Stils gehören — vgl. die zahlreichen Beispiele HOPPE S. 145 f. — so wird man die Echtheit der von der neuen Hs. gegebenen Fassung kaum bezweifeln können. Sie liegt übrigens so nahe, dass GELENIUS und mehrere andere alte Editoren (u. a. auch HAVERCAMP) sie mit ihrer souveränen und kühneren Textkritik durch Konjekturen hergestellt haben². Wir schreiben also m. E. am besten: ... *statim*: 'Christianos ad leonem.'

¹ Zustimmend THÖRNELL S. 99.

² HAVERCAMP bemerkt zu *inclamant* und *adclamatur* ganz kurz: »non est opus» und setzt keins von beiden in den Text. — Bemerkenswert ist, dass als letztes Beispiel der Ellipsen der Verba dicendi bei HOPPE S. 146 folgendes zu lesen ist: »Apol. 40 si Tiberis ascendit in moenia ... statim 'Christianos ad leonem' (sogleich heisst es)»; er hat also das Verbum dicendi einfach übersehen (was man leichter versteht, wenn man die Stelle bei ÖHLER liest), zugleich aber instinktmässig das Richtige gefunden. — Vgl. noch WALTZING, Étude S. 487.

Wie schon oben S. 14 bemerkt wurde, gibt es ohne Zweifel noch mehr solche Stellen, wo sowohl die Vulg. wie der Fuld. unechte Zusätze aufweisen. Zu diesen glaube ich nach erneuter Erwägung 13, 2 rechnen zu müssen; es heisst hier: *Primo quidem, cum alii alios (sc. deos) colitis, utique quos non colitis, offenditis. Praelatio alterius sine alterius contumelia non potest esse, quia nec electio sine reprobatione.* So der Fuld.; die Vulg. (und sämtliche Herausgeber) *procedere*. Ich habe ('Tert. Apol.' S. 28) *esse* mit rhythmischen Gründen verteidigt, THÖRNELL dagegen (S. 93) zieht *procedere* als das seltnere und originellere vor. Ich glaube jetzt, dass wir uns beide haben täuschen lassen: sowohl *esse* wie *procedere* (im Spätlatein äusserst häufig = 'vor sich gehen', 'geschehen' usw.) sind ohne Zweifel Interpolationen, die erstere blasser, die letztere geschickter¹, und der Satz muss also meines Erachtens lauten: *praelatio alterius sine alterius contumelia non potest* (Kl. 2). Die Vermutung² mag beim ersten Zusehen kühn scheinen, aber sie lässt sich sprachlich so gut begründen wie nur möglich. Die Ellipse von *esse* bei *posse* — oder, wenn man es lieber so ausdrücken will: der Gebrauch von *posse* = *esse posse* (mitunter fast = *valere*) — ist nämlich sowohl in mehreren anderen Fällen wie auch ganz besonders bei *sine*, und in negativen (oder fragenden) Sätzen bezeugt. Vgl. unter den bei HOPPE S. 144 angeführten Beispielen für Ellipsen von *esse* besonders folgende Stellen: Adv. Marc. I 25 (S. 326, 16 KR.) *non poterit ea bonitas sine suis dotibus*; De carn. resurr. 45 (S. 91, 28 KR.) *magis illud prius est, sine quo priora non possunt*. Dazu lässt sich noch manches hinzufügen, z. B. De pud. 5, 9 (S. 227, 8 R.-W.) *concorporavit nos scriptura divina, litterae ipsae glutina nostra sunt, iam nec ipsa (i. e. moechia) sine nobis potest* (zur Bedeutung vgl. 5, 12 *etiam apud christianos non est moechia sine nobis*); De bapt. 13 (S. 212, 29 R.-W.) *addita est ampliatio sacramento, obsignatio baptismi, vestimentum quodammodo fidei, quae retro erat nuda nec potest iam sine sua lege* (GELMNIUS u. a. *potentiam habuit* statt *potest iam*); De idolol. 10 (S. 40, 16 R.-W.) *quomodo repudiamus saecularia studia, sine quibus divina non*

¹ Vgl. oben S. 46.

² Sie ist, wie ich nachträglich bemerke, schon von WALTZING, Étude S. 196 ausgesprochen worden; ihm gebührt also die Priorität. Unser Beweismaterial ist aber beiderseits selbständig und zum grossen Teil verschieden.

possunt; De fuga 2 (S. 464 Ö.) quatenus *nec persecutio potest sine iniquitate diaboli nec probatio fidei sine persecutione* (so ist mit unseren Hss. zu schreiben; ÖHLER mit dem Gorz. und mehreren alten Editoren *est* statt *potest*; cod. A hat von zweiter Hand die typische Interpolation *potest esse sine*, wozu vgl. die Lesart des Fuld. an unserer oben zitierten Stelle des Apologeticum sowie mehrere gleich unten zu erwähnende alte Interpolationen oder moderne Zusätze); De cult. fem. I 5 (S. 707 Ö.) cum ipsae illae divites materiae . . . *sine ferri et aeris operario vigore non possint* (wo LATINUS und IUNIUS *vigere* statt *vigore* schrieben); De exh. cast. 12 (S. 753 Ö.) cur autem ita dispositus es, o christiane, ut *sine uxore non possis*? (in einer schlechten Hs. von zweiter Hand *possis esse*)¹; De test. an. 5 (S. 141, 15 R.-W.) mendicabat sermo, opinor, immo nec ullus esse poterat, cessantibus etiam tunc *sine* quibus etiam hodie beatior et locupletior et prudentior *non potest* (so ist mit dem Agobard. zu schreiben; ÖHLER und REIFFERSCHEID-WISSOWA mit den alten Editoren *esse non potest*, was nicht nur nach dem oben Gesagten unnötig ist, sondern auch die Klausel zerstört); Adv. Marc. IV 24 (S. 501, 24 Kr.) comminatio *non potest sine executione*.

Ebenso, obwohl häufig verkannt, bei anderen Autoren, sowohl in älterer wie in späterer Zeit. Vgl. Cic. Lucullus 38, 121 *negas sine deo posse quicquam*: ecce tibi e transverso Lampsacenus Strato, qui det isti deo immunitatem (BAITER nach DAVIES quicquam *esse*, s. aber dagegen PLASBERG zu Luc. 26, 82 quid *potest* sole maius); in späterer Zeit z. B. Ps.-Asc. zu Cic. Verr. I 9, 25 (Cic. Or. Schol. S. 214, 12 STANGL) gratia vero quae *potest* in adolescentibus *sine infamia*? (wo man früher *<esse> sine* ergänzte; s. dagegen STANGL, Pseudoasconiana S. 83 f.; Woch. f. kl. Phil. 1908, 919)².

Trotz alledem würde ich vielleicht gezögert haben, die Vermutung, die sich mir von selbst aufgedrängt hatte, zu veröffent-

¹ Vgl. zu dieser letzten Stelle folgende Worte des Metellus Numidicus bei Gellius I 6, 2: *Si sine uxore possemus*, Quirites, omni ea molestia caremus; HOSIUS mit HERTZ *<vivere> possemus*, die codd. dett. *<esse> possemus*, beides sicher falsch, wie ich schon in meinen Spätlat. Studien S. 44, obwohl mit allzu knapper Beleuchtung des Sprachgebrauchs, bemerkt habe.

² Über Ellipsen von *esse* bei *posse* und Verwandtes handelt wiederum STANGL, Woch. f. kl. Phil. 1915, 210 (mit weiteren Literaturnachweisen); vgl. noch SCHMALZ S. 335.

lichen, wenn mir nicht nachher an der entsprechenden Stelle Ad nat. I 10 (S. 75, 14 R.-W.) folgendes begegnet wäre: cum alii alios deos colitis, eos, quos non colitis, utique contemnitis. *Prae-latio alterius sine alterius contumelia non potest*, nec ulla electio non reprobatione componitur (RIGALTIVS <esse> *non potest*, offenbar weil er die oben besprochene Konstruktionsweise nicht kannte).

40, 4. Memorat et Plato maiorem Asiae vel Africae terram Atlantico mari *inereptam*.

Nur RAUSCHEN nimmt hier das vom Fuld. gegebene *inereptam* auf (allerdings ohne jede Erklärung); die übrigen Herausgeber schreiben mit der Vulg. *ereptam*¹. Die erstere Lesart ist so entschieden die lectio difficilior, dass sie, wenn sie sich nur irgendwie erklären lässt, durchaus den Vorzug verdient². Und in der Tat lässt sich die Art der Zusammensetzung ganz gut rechtfertigen. Im allgemeinen hat ja *in-*, wenn es zu einem bereits zusammengesetzten Perfektpartizip gefügt wird, negative Bedeutung (*incompositus*, *inexploratus*, *imperfectus* usw.), es gibt aber auch, sowohl vor wie nach Tertullian, einzelne solche Fälle, in denen *in-* präpositionale Kraft hat und das Ganze also als gewöhnliches Dekompositum zu betrachten ist. So hier *mari inereptam* (etwa = '*in mare ereptam*', '*ereptam et in mare mersam*' od. dgl.). So ferner *inevectus* Culex 101 tendit *inevectus* radios Hyperionis ardor lucidaque aetherio ponit discrimina mundo. Man hat hier die Möglichkeit des überlieferten Ausdrucks bestritten, LEO, ELLIS und VOLLMER haben aber mit Recht daran festgehalten, der erstgenannte mit der Erklärung: »contra analogiam formavit *inevectus*, quod ... significare voluit *evectum in locum*, scilicet in mundum aetherium«, und unter Hinweis auf Vs. 341 desselben Gedichts: ne quisquam ... iret *inevectus* caelum super.

Hieher gehören sodann auch drei Bildungen des Ammian, die ich Peregrinatio Aetheriae S. 94 bei der Besprechung spätlateinischer Dekomposita im allgemeinen vindiziert habe. Vgl. Amm. Marc. XXIX 2, 21 coetus furiarum horrificus post *incon-*

¹ Ad nat. I 9 (S. 73, 20 R.-W.) heisst es mit etwas anderer Fassung *in Atlantico mari mersam*.

² Die alte Vermutung, dass in *inereptam* ein *interemptam* stecke (so ÖHLER), scheint mir nicht überzeugend.

volutos multiplices casus ab eadem urbe digressus cervicibus Asiae totius insedit (nicht mit GEORGES = 'unverhüllt', sondern vielmehr = 'postquam in eam convolvit' od. dgl.; CLARK mit PETSCHENIG *convolutos*); ferner XXIX 6,1 Quadorum natio motu¹ est *inexcita* repentino (GARDTHAUSEN mit ACCURSIUS *excita*) und XXX 1,6 apparitoris, qui portam tuebatur, *impercitus* festinato studio (GARDTHAUSEN mit GELENIUS *percitus*): in den beiden letzten Fällen, die einander gegenseitig stützen², scheint mir *in-* etwa dieselbe Kraft wie in *incitare* zu haben³. Vgl. schliesslich bei Boëthius *impermixtus*, gleichsam *in* aliquid *permixtus* oder *im-mixtus* et *permixtus*; s. darüber GEORGES s. v.⁴

Nach alledem wird meines Erachtens auch an unserer Stelle des Apol. *inereptam* in Ordnung sein; dagegen ist das von der Vulg. gegebene *ereptam* wohl nur eine Normalisierung.

40, 12. Cuius (i. e. dei) bonis utebatur ante editis quam sibi deos fingeret, cur non ab eo etiam mala intellegat evenire, cuius bona esse non sensit? Illius rea est, *cuius et ingrata*.

So die Herausgeber mit der Vulg.; der Fuld. im letzten Satz *cuius bonis ingrata est*, was indessen nicht richtig sein kann. Es enthält, wie ich 'Tert. Apol.' S. 68 bemerkt habe, »sicher zwei falsche Zusätze: erstens *bonis*, das man natürlich nach dem vorhergehenden *cuius bonis* und *cuius bona* eingesetzt hat, weil man die Konstruktion von *ingratus* mit dem Genetiv (vgl. darüber HOPPE 23) nicht verstanden hat; zweitens *est*, das hier wie in den oben (a. a. O. S. 66 ff.) behandelten Fällen unnötigerweise hinzugefügt worden ist». Seitdem ist die Stelle von WALTZING,

¹ So cod. E von zweiter Hand und ACCURSIUS; die massgebende Überlieferung *mota*, was ja nach *natio* und vor *inexcita* nur allzu leicht entstehen konnte.

² CLARK ändert beide, jedoch m. E. nicht überzeugend (XXIX 6,1 schreibt er mit HERÄUS Quadorum natio mota est <diu> *inexcita* repentino, was sowohl durch die Ergänzung wie durch die gekünstelte Wortstellung unwahrscheinlich ist; XXX 1,6 nimmt er PETSCHENIGS kühne Änderung *indicio percitus* statt *impercitus* auf und zieht unnötigerweise *festinato studio* zum folgenden).

³ Aber bei Vergil (Aen. VII 623) *inexcitus* = 'unaufgeweckt', 'unerregt'.

⁴ Aber bei Lucilius (frg. 1196 Mx.) *impermixtus* = 'unvermischt' (vgl. MARX zur Stelle).

Étude S. 350 f. behandelt worden; er zieht die Fassung des Fuld. vor und bemerkt gegen die Vulg. folgendes: »*Cuius et ingrata*, sc. *est*, ne paraît pas être latin. Le nom de la personne se met au datif avec *gratus*, *ingratus*. Le nom de la chose se met aussi au datif. Il est vrai qu'en poésie et dans la prose postclassique, le nom de la chose est parfois mis au génitif, mais pas le nom de la personne (es folgen u. a. die Beispiele Tert. Adv. Marc. II 24 *beneficii ingratus*; III 24 ob utriusque *promissionis ingratos*). HOPPE, Syntax, 23, ne cite aucun autre exemple du nom de la personne au génitif».

Meinesteils kann ich dem hochverdienten Kritiker hier nicht folgen. Es ist allerdings zuzugeben, dass für den Genetiv der Person bei *ingratus* kein zweites Beispiel nachgewiesen zu sein scheint, aber Tertullian hat ja überhaupt das Gebiet des Genetivs bei den »Adjectiva relativa« ausserordentlich stark erweitert (man vergleiche z. B. das lange Verzeichnis solcher Adj. bei HOPPE S. 21—24) und bietet u. a. gleich vor unserer Stelle eine so schlagende Parallele zu *cuius* (sc. *dei*) ... *ingrata* wie 40, 10 *humana gens* ... *inofficiosa eius* (sc. *dei*)¹. Ferner wird natürlich in der Vulgatafassung *illius rea est, cuius et ingrata* — mit typisch tertullianischem Satzparallelismus! — die Konstruktion des zweiten Gliedes durch die des ersten kräftig gestützt.

So viel über die Hauptfrage. Ich muss also nach wie vor daran festhalten, dass die Konstruktion von *ingrata* mit dem Genetiv echt ist, was der Redaktor des Fuld. verkannt hat. Dagegen betrachte ich die von mir a. a. O., wenn auch nur mit grossem Bedenken, angedeutete Möglichkeit, aus der vom Fuld. gegebenen Fassung *cuius bonis ingrata est* durch Tilgung von *bonis* und *est* ein *cuius ingrata* herzustellen, nunmehr als hinfällig. Zwar wäre *cuius ingrata* rhythmisch vorzüglich, indessen ist ein Satzschluss wie *cuius et ingrata* (mit einem Choriambus statt des Kretikus), obwohl äusserst selten, doch nicht beispiellos (vgl. etwa 13, 7 *haruspice pollinctor*), und in syntaktischer Hinsicht wird das von der Vulg. bezeugte *et* durch den Sprachgebrauch Tertullians so schlagend bestätigt, dass jeder Zweifel daran unberechtigt ist.

¹ Auch dies nach HOPPE S. 23 nur hier. — Ungewöhnlich ist ebenfalls De an. 49 (S. 380, 21 R.-W.) *gens dei extranea*.

Vgl. für solches *et* in korrespondierenden Relativsätzen¹ z. B. Apol. 10, 9 eorum filium dici, quorum *et* omnes possumus videri; 30, 3 inde est imperator, unde *et* homo antequam imperator; inde potestas illi, unde *et* spiritus; 39, 21 hoc sumus congregati, quod *et* dispersi; hoc universi, quod *et* singuli; 40, 9 eadem clades templorum quae *et* moenium fuerunt; 48, 9 eius est nihilum ipsum, cuius *et* totum; 50, 1 verum eo more, quo *et* bellum miles; mehr bei HENEN S. 47. Demnach ist auch an unserer Stelle ohne Zweifel mit der Vulg. zu lesen: illius rea est, *cuius et ingrata*.

40, 13. Et tamen, si pristinas clades comparemus, leviora nunc accidunt, ex quo christianos a deo orbis accepit. *Ex eo* enim et innocentia saeculi iniquitates temperavit et deprecatores dei esse coeperunt.

So sämtliche Herausgeber mit der Vulgata; das vom Fuld. statt *ex eo* gegebene *exinde* hat, wie es scheint, nicht die geringste Beachtung gefunden. Und doch wird das letztere, das ja auch die lectio difficilior ist, vom Sprachgebrauch des Tert. glänzend bestätigt: *exinde* ist bei ihm überhaupt sehr beliebt und kommt an noch neun Stellen des Apol. im Sinne von 'deinde', 'postea' etc. vor, wogegen ein *ex eo* in unserer Schrift ganz vereinzelt

¹ Ebenso gebraucht Tertullian öfters *sicut et*, wo einfaches *sicut* genügt hätte. Demnach würde ich De idolol. 20 (S. 53, 27 R.-W.) mit GANGNEIUS schreiben: nam *sicut et* scriptum est: 'ecce homo et facta eius', ita: 'ex ore tuo iustificaberis' (REIFFERSCHIED-WISSOWA mit GELENIUS nur *sicut*, was wohl lediglich eine Normalisierung ist); vgl. u. a. De carn. res. 28 (S. 65, 11 KR.) scimus autem *sicut et* vocibus ita et rebus prophetatum (so die beste Überlieferung; ÖHLER mit einer Hs. nur *sicut*); ferner Adv. Marc. I 29 (S. 332, 6 KR.) *sicut et* 'virtus in infirmitate perficitur', sic et abstinencia nubendi in facultate dinoscitur; ibid. II 16 (S. 356, 6 KR.) carentia et ipsa culpa *sicut et* iudex (Kl. 1; RHENANUS nur *sicut*, was den Rhythmus zerstört); De cor. 10 (S. 442 Ö.) quod posset habitus huiusmodi quoque communioni vindicari, *sicut et* quidam, quorum exempla nobis obiectantur; Ad Scap. 3 (S. 543 Ö.) tamen ... doleamus necesse est, quod nulla civitas impune latura sit sanguinis nostri effusionem; *sicut et* sub Hilariano praeside, cum de areis sepulchrorum nostrarum acclamassent: 'areae non sint', areae ipsorum non fuerunt; De carn. Chr. 3 (S. 430 Ö.) si sic apud te angeli creatoris, *sicut et* Christus; ibid. 9 (S. 445 Ö.) quomodo, inquam, contemni et pati posset, *sicut et* dixi, si quid in illa carne de caelesti generositate radiasset; 17 (S. 453 Ö.) sed tota novitas ista, *sicut et* in omnibus, de veteri figurata est.

dastehen würde (vgl. HENEN S. 49). Demnach ist *ex eo* zweifellos eine durch den Einfluss des vorhergehenden *ex quo* entstandene Interpolation. Für *ex quo . . . exinde* vgl. z. B. Adv. Iud. 4 (S. 708 Ö.) *ex quo* hoc praeceptum datum est per Moysen, *exinde* observandum fuisse. Recht ähnlich auch De orat. 22 (S. 195, 15 u. 17 R.-W.); De an. 24 (S. 338, 80 f. R.-W.)¹.

42, 7. Spectaculis non convenimus; quae tamen apud illos coetus venditantur si desideravero, liberius² *de propriis locis* sumam.

So wird hier im allgemeinen mit der Vulgata geschrieben; der Fuld. fügt nach *venditantur* die Worte *quod ego* hinzu und gibt dann *de suis de propriis*. Das erste ist wohl nur ein falsches Einschiebsel, wogegen die letzte Variante vielleicht etwas größere Aufmerksamkeit verdient. Ich finde es nämlich, wenn auch nicht ganz sicher, so doch höchst wahrscheinlich, dass HAVERCAMP mit folgender Bemerkung das Richtige getroffen hat: »forte recte *de suis*, ut *de propriis* sit glossa»³. Offenbar ist *de suis* der seltnere und eigentümlichere Ausdruck; ferner bemerkt HOPPE S. 103, dass *suus* besonders in der Rechtssprache = *proprius* ist (vgl. dazu SCHMALZ S. 619) und führt vier Beispiele des Tertullian an, zu denen noch sehr viele hinzugefügt werden können; vgl. im Apolog. etwa 6, 10 *studium . . . deorum colendorum . . .*

¹ Ebenso entspricht *exinde* einem folgenden *ex quo*; vgl. Adv. Hermog. 3 (S. 129, 21 KR.) *exinde* dominus, qui retro deus tantum, *ex quo* habuit cuius esset; ähnlich ibid. 18 (S. 146, 1) *exinde* nata et condita, *ex quo* in sensu dei . . . coepit agitari; Adv. Marc. III 21 (S. 413, 2 KR.) *exinde* vocatis omnibus populis in regno eius, *ex quo* deus regnavit a ligno. Für das Wesen der Sache ist es ja gänzlich belanglos, ob dies oder jenes vorangeht.

² WALTZING übersetzt 'de préférence', und die Bedeutung 'lieber' ist in der Tat diejenige, die man hier erwarten würde. Eine der jüngsten und schlechtesten Vulgatahss. hat *libentius*, und so schreiben BINDLEY und HAVERCAMP mit einigen der ältesten Editoren; da aber sowohl der Fuld. wie die guten Vulgatahss. *liberius* bieten, so will man dies nicht gern preisgeben. Bei Venant. Fortun., Carm. VIII 3, 107 *pectora liberius* penetrat sibi cognita soli, steht *liberius*, wie LEO S. 405 bemerkt, für *libentius*; aber dürfen wir etwas derartiges schon bei Tert. annehmen?

³ Ebenso, obwohl ohne nähere Begründung, BINDLEY und RAUSCHEN, Antikrit. 133. — WALTZING, Étude S. 67 scheint am ehesten für dieselbe Lesung geneigt zu sein, vermutet aber als alternative Möglichkeit *de suis propriis locis*, was mir weniger einleuchtend scheint.

suo loco ostendam . . . (also mit demselben Subst. wie oben); 9, 5 remitto fabulas Tauricas theatri *suis*; 16, 9 licet solem non in linteo depictum adoremus, habentes ipsum ubique in *suo* clipeo. Ferner z. B. De cult. fem. I 8 (S. 711 Ö.) de illis *suum* volumen edidimus; De monog. 7 (S. 771 Ö.) ideo illis ex *suo* genere vicaria . . . suboles supparabatur. An sich ist also ein *de suis locis sumam* an unserer Stelle sehr wahrscheinlich. Wenn wir nun von dieser Fassung als der ursprünglichen ausgehen — und auf sie scheint mir der Fuld. ziemlich direkt hinzudeuten — so ist die Erklärung der verschiedenen Varianten ebenso leicht wie interessant: schon in dem gemeinsamen Archetypus des Fuldensis und der Vulgata war zu *de suis* das Glossem *de propriis* vorhanden; der Fuld. hat einfach beides nebeneinander übernommen, der Vulgataredaktor dagegen, dessen Tätigkeit, wie es scheint, mitunter etwas bewusster und dadurch natürlich gefährlicher gewesen ist (vgl. oben S. 46 über *admiseris* und S. 89 über *procedere*)¹, hat *de suis* getilgt und nur das seiner Ansicht nach bessere und korrektere *de propriis* übrig gelassen. Die Vermutung ist, wie gesagt, nicht ganz sicher, verdient aber, wie mir scheint, ernstliche Erwägung.

47, 1. . . . mihi proficit antiquitas praestructa divinae litteraturae, quo facile credatur, thesaurum eam fuisse posteriori cuique sapientiae. Et si non onus iam voluminis temperarem, *excucurrissem* in hanc quoque probationem.

So der Fuld.; die Herausgeber mit der Vulg. *excurrerem*. Mit völliger Sicherheit wird sich die Frage wohl kaum entscheiden lassen, aber es ist mir doch weit wahrscheinlicher, dass ein Interpolator, um die Tempusverhältnisse zu normalisieren, nachträglich

¹ Bemerkenswert ist auch die Entwicklung an der 'Tert. Apol.' S. 90 f. eingehender behandelten Stelle 16, 2. Das ursprüngliche ist hier, wie ich a. a. O. gezeigt habe, *et tam de ipsa origine quam de nomine et religione*; in dem gemeinsamen Archetypus des Fuldensis und der Vulgata stand mit einem leichten Schreibfehler *etiam de ipsa origine quam* usw.; im Fuld. ist dies ohne weiteres übernommen worden, in der Vulgata dagegen steht *etiam de ipsa tam origine quam de nomine et religione*, d. h. der Redaktor derselben hat auf eigene Faust ein neues, dem folgenden *quam* entsprechendes *tam* eingesetzt, und ihm sind, wie so oft sonst, die Herausgeber ohne weiteres gefolgt.

das Imperf. statt des Plusquamperf. eingesetzt habe, als dass statt eines regelmässigen und in keiner Hinsicht auffälligen *excurrerem* fälschlich das Plusquamperf. eingesetzt worden wäre. So viel verdient jedenfalls bemerkt zu werden, dass ein *si non . . . temperarem, excucurrissem* (statt *excurrerem*)¹ bei Tert. ganz legitim ist. Es tritt bekanntlich im Lateinischen schon ziemlich früh eine Verschiebung des Konj. Plusq. ein, so dass dieser den Konj. Imperf. in steigendem Umfang ersetzt und schliesslich in später Zeit ganz verdrängt; vgl. SCHMALZ S. 487; BLASE in der von LANDGRAF herausgegebenen Historischen Grammatik III 1, S. 230 f. Diese Verschiebung darf bei Tert. um so weniger angezweifelt werden, da sie ja schon vorher bei anderen, ihm in sprachlicher Hinsicht mehr oder weniger nahestehenden Schriftstellern begegnet (vgl. z. B. die von BLASE a. a. O. zitierten Stellen des Apuleius)².

Trotzdem scheint HOPPE S. 69 f. der Sache etwas skeptisch gegenüberzustehen; er bemerkt u. a.: »Die verhältnismässig wenigen sog. Verschiebungen lassen sich, glaube ich, meistens anders und natürlicher erklären«. Das ist vielleicht meistens der Fall³; aber immer lässt sich eine derartige besondere Erklärung gar nicht ausfindig machen. Auch HOPPE gibt übrigens zu, dass sich manchmal nur ein gewisses »Streben nach Abwechslung geltend macht, indem die aufeinander folgenden gleichklingenden Endungen der Eintönigkeit wegen vermieden werden«. Das gilt natürlich für solche Fälle wie Adv. Iud. 2 (S. 703 Ö.) *si dominum deum suum dilexissent* (sc. Adam et Eva), *contra praeceptum eius non fecissent*; *si proximum diligerent* (= *dilexissent*!) . . . , *persuasioni serpentis non credidissent*; dann folgen vier Plusquamperfecta, darauf ein Imperf., dann wieder Plusquamperfecta. Etwas anders liegt meines Erachtens die Sache an Stellen wie

¹ Ich verzichte darauf, *excucurrissem* als Irrealis des Präteritums zu erklären, was wohl zur Not möglich wäre, aber doch etwas erkünstelt scheint.

² Z. B. Apul. Apol. 5 *de eloquentia vero, si qua mihi fuisset, neque mirum neque invidiosum deberet videri*; 72 *dixissem hercule . . . ni me uxoris meae respectus prohiberet* (vgl. an unserer Stelle im Fuld. *si non onus iam voluminis temperarem, excucurrissem in hanc quoque probationem*).

³ HOPPE erwähnt mit Recht besonders mehrere Fälle, in denen ein innerer Grund für den Wechsel vorliegt, oder in denen man eine Art Breviloquenz anzunehmen hat, z. B. Adv. Marc. IV 2 (Paulus) *Hierosolymam ascendit . . . ne forte in vacuum cucurrisset*.

De paen. 3, 16 (S. 649 Ö.) *vanissimum est dicere: 'volui nec tamen feci' . . .; nam si bonum concupisceres (= concupivisses), perficere gestisses*; De pall. 4 (S. 940 Ö.) *quodsi iam tunc locorum Diogenes de dolio latraret (= latrasset), . . . totum Empedoclem in adyta Cloacinarum detulisset*. Wenn man auch hier, wo nur je ein Hauptsatz und ein Nebensatz steht, von dem Streben nach Abwechslung spricht, so ist das, wie mir scheint, nur eine Verschleierung oder eine andere Formulierung der Tatsache, dass der Gebrauch des Konj. Impf. und Plusq. — in erster Linie (aber vielleicht nicht ausschliesslich) durch die fortschreitende Verschiebung des letzteren — bei Tert. schon ziemlich frei geworden ist, so dass die beiden Tempora besonders in irrealen Sätzen mehrmals promiscue verwendet werden¹. Dafür lassen sich in der Tat noch weitere, von Hoppe nicht erwähnte Belege beibringen: vgl. etwa Scorp. 15 (S. 178, 29 R.-W.) *quodsi iam tunc Prodicus aut Valentinus adsisteret suggerens non in terris esse confitendum apud homines, . . . statim audisset a servo dei quod audierat diabolus a domino*; De an. 10 (S. 314, 16 R.-W.) *ergo duo non erunt, quae dividi non possunt, quae dividi possent, si duo fuissent*; De monog. 8 (S. 773 Ö.) *si enim de matrimoniis disputasset, quod in sequentibus facit, ubi magis apostolus aliquod exemplum nominare potuisset, recte videretur dicere . . .* (so ist mit den Hss. sowie mit Rhenanus und Gangneius zu schreiben; Öhler mit einigen alten Editoren *disputaret*, eine ganz unnötige Normalisierung); De carn. Chr. 7 (S. 441 Ö.) *oro te . . . si forte tabula ludens vel de histrionibus aut aurigis contendens tali nuntio invocareris, nonne dixisses: 'quae mihi mater aut qui fratres?'*; ibid. 9 (S. 445 Ö.) *quomodo contemni et pati posset, sicut et dixi, si quid in illa carne de caelesti generositate radiasset*².

Dieselbe Freiheit muss natürlich auch in irrealen Ausdrücken ohne *si*-Satz anerkannt werden. De bapt. 10 (S. 209, 20 R.-W.) ist also mit Gangneius (hier unserer einzigen Textquelle) zu schreiben: *id quod dominus nondum conferebat, servus utique*

¹ Über dieselbe Erscheinung bei Arnobius vgl. meine *Arnobiana*, Lund 1917, S. 43 f.

² Es ist also im besten Einklang mit dem Sprachgebrauch Tertullians, wenn es im *Fragm. Fuld.* heisst: *multis adhuc de vetustate modis consistere divinarum litterarum, si non maior auctoritas illis ad fidem de veritatis suae viribus quam de aetatis annalibus suppetisset (= suppeteret)*.

praestare non posset (der Rhythmus, der die Wahl des Tempus offenbar bedingt hat, wird durch REIFF.-WISSOWAS Änderung *potuisset* zerstört); De an. 30 (S. 349, 18 R.-W.) nam neque plures aut pauciores *exissent* quam *redirent* (R.-W. mit RIGALTUS gegen die gesamte Überlieferung *redissent*).

In grammatischer Hinsicht ist also das vom Fuld. gebotene *si non . . . temperarem, excucurrissem* ganz legitim, und als *lectio difficilior* verdient es ohne Zweifel den Vorzug.

47, 8. Alii (deum) incorporalem asseverant, alii corporalem, qua Platonici et Stoici; alii ex atomis, alii ex numeris, qua Epicurus et Pythagoras; alius ex igni, qua Heraclito visum est; et Platonici quidem curantem rerum, contra Epicurei otiosum et *inexercitatum* et, ut ita dixerim, neminem *in rebus humanis*.

So in den drei hervorgehobenen Punkten der Fuld.; die Vulg. hat zuerst *ut tam Platonici quam Stoici*, sodann *inexercitum* und schliesslich *humanis rebus* (ohne *in*). Ich bin 'Tert. Apol.' S. 64 und 118 f. für die Lesarten des Fuld. eingetreten; einige Einwände dagegen findet man bei THÖRNELL S. 154 f. Er sucht u. a., wenn auch nur mit einer gewissen Reserve¹, die von der Vulg. gegebene Fassung *ut tam Platonici quam Stoici* zu rechtfertigen (als eine eigentümliche, m. E. durch keine ganz ähnlichen Parallelen zu belegende Kontamination, worüber Näheres a. a. O.); mir scheint sie nach wie vor unannehmbar. Triftiger ist sein Einwurf gegen *inexercitatum*; ich habe diese Lesart als rhythmisch besser vorgezogen, allein der Rhythmus spielt an dieser wenig markanten Stelle des Satzes keine grössere Rolle, und ferner steht, was mir bei meiner Behandlung der Sache a. a. O. entgangen war, in dem entsprechenden Passus Ad nat. II 2 (S. 96, 8 R.-W.): Epicurei otiosum et *inexercitum* et, ut ita dixerim, neminem². Dies letztere, *inexercitum* (das auch das seltnere Wort zu sein scheint), ist also sicher das Richtige.

¹ Er bemerkt zum Schluss, dass er die Lesart der Vulg. nicht hinreichend verteidigt zu haben glaubt; er hat vielmehr nur angeben wollen, warum er sich durch die gegen dieselbe angeführten Gründe nicht ganz überzeugt fühlen kann.

² Wenn TH. auf diese Stelle aufmerksam macht, so ist das also an und für sich durchaus berechtigt, scheint mir aber im Hinblick auf die ge-

Aus rhythmischen Gründen bin ich auch hinsichtlich der Schlussworte dem Fuld. gefolgt. Trotzdem lässt sich natürlich über die Präposition *in* streiten; THÖRNELL S. 154 findet wohl mit Recht den Dativ dem Sinne nach besser und ausserdem echt tertullianisch¹. Vgl. HOPPE S. 27 (*neminem rebus humanis* = 'nicht da für die menschlichen Angelegenheiten'); *nemo* würde also ungefähr 'plane infructuosus' bedeuten. Vgl. 42,1 *infructuosi negotiis* dicimur (die Vulg. fälschlich *in negotiis*) und meine Bemerkungen darüber 'Tert. Apol.' S. 51 f. In beiden Fällen ist *in* wahrscheinlich nur eine stilistische Normalisierung, kann aber allerdings auch (nach -m, bzw. -i) auf rein mechanischem Wege entstanden sein. »Was die Wortfolge betrifft«, bemerkt ferner THÖRNELL, »so wird es schwer sein, zwischen den Lesarten des Fuld. *rebus humanis* und der Vulg. *humanis rebus* eine Entscheidung zu treffen«; auch die letztere ist ja, wie TH. hervorhebt, rhythmisch (Kl. 3 mit irrationaler Länge). Mir scheint indessen *rebus humanis* eine so viel reinere und bessere Schlussklausel zu ergeben, dass es schon aus diesem Grunde entschieden vorzuziehen ist (ebenso WALTZING, Étude S. 373); dazu kommt noch, dass dies bei Tert. besonders im Satzschluss die gewöhnliche Wortstellung zu sein scheint. Vgl. u. a. folgende Beispiele, die mir in verschiedenen Schriften aufgestossen sind (das ganze corpus Tertullianum habe ich auf diese Frage hin natürlich nicht durcharbeiten können): Apol. 41,1 vos igitur importuni *rebus humanis*; Ad nat. I 16 (S. 88, 20 R.-W.) nihil semel evenit in *rebus humanis*; De ieiun. 10 (S. 286, 28 R.-W.) tres istas horas ut insigniores in *rebus humanis*; De cult. fem. I 5 (S. 707 Ö.) ut et proprias operas plures et necessariores exhibeant *rebus humanis*; Adv. Prax. 10 (S. 241, 26 KR.) adversus traditam formam *rebus humanis*; Adv. Marc. I 11 (S. 304, 18 KR.) instituere vel demonstrare quid aptum et necessarium *rebus humanis*. Ein *humanis*

ringe Bedeutung, die er den Parallelstellen im allgemeinen zuerkennt (vgl. oben S. 22), seinerseits etwas inkonsequent. Wenn man sich gegebenenfalls auf das Zeugnis der Schrift Ad nat. gegen den Fuld. beruft, so darf man es natürlich nicht in den weit zahlreicheren Fällen bei Seite schieben, in denen es für den Fuld. spricht — ein Satz, den ich den einseitigen Verteidigern der Vulgata überhaupt ans Herz legen möchte.

¹ Ebenso WALTZING, Étude S. 373 f., der noch auf HARTEL, Patrist. Stud. III 60 und 87 hinweist.

rebus habe ich dagegen weder im Satzschluss noch sonst angetroffen; das kann natürlich zufällig sein, und einzelne Belege werden sich vielleicht finden lassen, aber gewöhnlich ist diese Wortstellung jedenfalls nicht. Ich möchte also den Schluss unserer Stelle folgendermassen schreiben: *contra Epicurei otiosum et inexercitum et, ut ita dixerim, neminem rebus humanis.*

50, 1. Ergo, inquit, cur querimini, quod vos insequamur, si pati vultis, cum diligere debeatis, per quos patimini quod vultis? Plane volumus *pati*, verum eo more, quo et bellum *miles*. Nemo quidem libens patitur, cum et trepidare et periclitari sit necesse.

So ÖHLER, RAUSCHEN u. a. mit der Vulgata; im Fuld. fehlen die Worte *pati* und *miles*. Im ersten Punkt glaube ich ziemlich bestimmt, dass der Fuld. Recht hat; nach den beiden vorhergehenden Formen *pati* und *patimini* ist *volumus* vollkommen genügend, und *pati* muss ohne Zweifel lediglich als ein falscher Zusatz des Vulgataredaktors betrachtet werden¹. Einen ähnlichen falschen Zusatz im Fuld. habe ich 'Tert. Apol.' S. 62 f. hervorgehoben; c. 8, 8 ist mit der Vulg. zu lesen: 'ante omnia cum matre et sorore tua venire debebis'. Quid, si *noluerint* vel nullae fuerint? Der Fuld. hat *venire noluerint*, gegen den prägnanten Stil des Schriftstellers und daher mit Recht von den Kritikern verworfen. Die sprachliche Freiheit ist, wie man sieht, an beiden Stellen genau dieselbe; sie begegnet übrigens, wie es von vornherein zu erwarten ist, in dem abrupten und prägnanten Stil des Tert. öfters. Noch kühner, weil hier kein Inf. vorausgeht, sind Fälle wie De ieiun. 16 (S. 296, 14 R.-W.) ille denique idolo gulam suam mactat, tu deo non *vis*; Adv. Marc. III 9 (S. 391, 2 Kr.) tuus enim deus . . . merito fortasse phantasma eius (sc. carnis) intulerit, cuius non *valuerat* veritatem.

Eine ähnliche Divergenz wie an den beiden eben behandelten Stellen des Apol. begegnet De monog. 11 (S. 778 Ö.); die Stelle lautet nach den auf uns gekommenen Hss. (und RHENANUS) folgendermassen: debes magis illi placere, propter quem deo non *maluisti*. ÖHLER schreibt mit GANGNEIUS, GELENIUS u. a. nach

¹ Ebenso WALTZING, Étude S. 81.

dem jetzt verlorenen cod. Gorziensis deo *placere non maluisti*, mir scheint aber auch hier die kürzere und originellere Fassung entschieden den Vorzug zu verdienen.

Um auf Apol. 50, 1 zurückzukommen, so spricht, auch was *miles* betrifft, die Kürze des Ausdrucks beim ersten Zusehen zugunsten des Fuld., und es ist in der Tat nicht ausgeschlossen, dass dies Wort gleichfalls zu tilgen ist (so in älterer Zeit RIGALTUS und HAVERCAMP und neuerdings RAUSCHEN, Antikrit. S. 136; WALTZING, Étude S. 81)¹. Vgl. jedoch Ad mart. 3 (S. 9 Ö.) *nemo miles ad bellum cum deliciis venit*. Im Hinblick auf diese Parallele würde ich, wenn auch nicht ohne Bedenken, mit der Vulg. schreiben: *verum eo more, quo et bellum miles*.

50, 5. *Mucius dexteram suam libens in ara reliquit: o sublimitas animi! Empedocles totum sese Aetnaeis incendiis donat: o vigor mentis! Aliqua Carthagini conditrix rogo secundum matrimonium evadit: o praeconium castitatis et pudicitiae!*

So ist meines Erachtens mit dem Fuld. zu schreiben; vgl. meine eingehende Besprechung der Stelle 'Tert. Apol.' S. 53 ff., zu der hier nur noch einige nachträgliche Bemerkungen hinzugefügt werden sollen. Die massgebenden Vulgatahss. haben zuerst statt *Aetnaeis* die Worte *Atheniensium Atheneis* (A in marg.: *Aethneis*); dazu bemerkt WALTZING, Étude S. 81: »Depuis RHENANUS, on corrige *Atheniensium* en *Catanensium*²; mais on voit facilement que ce n'est qu'une mauvaise glose d'*atheneis*, mis pour *Aetnaeis*«. Sodann hat der Vulgataredaktor *donavit* statt *donat* eingesetzt, offenbar weil gleich vorher das Perf. *reliquit* steht; über diese prinzipiell verwerfliche Gleichmacherei, die hier

¹ Sehr wenig ansprechend scheint mir (u. a. wegen der Stellung von *quidem*) WALTZINGS Interpunktion: *Plane volumus, verum eo more, quo et bellum nemo quidem libens patitur, cum ...* (ähnlich BINDLEY, obwohl mit Beibehaltung von *pati*). Meinem Empfinden nach muss unter allen Umständen mit *nemo* ein neuer Satz beginnen.

² Ob *Catanensium* lediglich eine Korrektur des RHENANUS ist, wie aus den Worten WALTZINGS hervorzugehen scheint, oder wenigstens in einem Teil der Vulgatahss. überliefert ist, wie ich a. a. O. aus dem Apparat ÖHLERS (und RAUSCHENS) geschlossen habe (vgl. noch RAUSCHEN, Antikrit. S. 136), scheint nicht ganz klar und ist auch für die Feststellung der richtigen Textgestaltung belanglos.

auch die vorzügliche Klausel *incendiis donat* zerstört, siehe meine allgemeine Bemerkung a. a. O. S. 54 und vgl. noch zum Tempuswechsel die gleich unten zu gebenden Einzelbelege. Ferner hat die Vulg. *rogo se secundum matrimonium dedit*, eine handgreifliche Verschlechterung, die den Gedanken, auf den es hier vor allem ankommt — dass Dido eine zweite Ehe vermeiden wollte — verdunkelt; für diesen Gedanken vgl. u. a. folgende zwei Stellen, die ich hier nachträglich hinzufüge: De exh. cast. 13 (S. 756 Ö.) Dido . . . ne *secundas* (sc. nuptias) experiretur; ebenso De monog. 16 (S. 787 Ö.) ne tamen *secundas* eas experiretur.

Syntaktisch bemerkenswert ist in dieser Fassung der Wechsel von Perf. und Präs. hist.: *reliquit . . . donat . . . evadit*. Über die in der Vulgata begegnende Uniformierung ist nach dem schon Gesagten kein Wort mehr zu verlieren, wohl aber wird es, da ähnliche Erscheinungen öfters beanstandet werden, gut sein, aus verschiedenen Schriften des Tert. einige, wie ich denke, beweisende Beispiele für diese Freiheit zusammenzustellen¹. Vgl. Ad nat. II 8 (S. 109, 16 R.-W.) *interea rex quoque somniat terribilia quaedam; illi . . . valuit exponere Ioseph, expedita de carcere edocuit, somnium regi aperit*; ibid. II 9 (S. 112, 9) *quae maritum Hasdrubalem . . . non comitata raptis secum filiis formam et patrem sibi habere non in fugam sapit* (REIFF.: »sapiit fort.«), sed in ignes ardentis Carthaginis ut in amplexus patriae pereuntis *incubuit*; ibid. II 10 (S. 113, 20) *aedituus cenam Herculi dependit, scortum Larentinam conducit; cenat ignis, qui solvit ipsius Herculis corpus, et omnia ara consumpsit*; De pud. 9, 16 (S. 238, 4 R.-W.) *anulum quoque accepit tunc primum, quo fidei pactionem interrogatus obsignat, atque ita exinde opimitate dominici corporis*

¹ In älterer Zeit öfters bei den Szenikern, vgl. etwa Pl. Capt. 505 ff.; Ter. Pho. 103 f.; BENNETT, Synt. of early Latin I S. 14 ff.; noch mehr bei den Epikern, s. NORDEN, Vergils Aeneis VI S. 113 und LANGEN zu Valer. Fl. III 509; bei späteren Prosaikern weniger beachtet und daher nicht selten wegemendiert; vgl. Minuc. Fel. Oct. 23, 5 *Alibi Hercules stercora egerit et Apollo Admeto pecus pascit; Laomedonti vero muros Neptunus instituit, nec mercedem operis infelix structor accepit* (durch die Kl. 1 besonders kräftig gestützt; viele Herausgeber mit GELENIUS *accipit*); ZIEGLER zu Firm. Mat. De err. prof. rel. S. 26, 27 u. 43, 20; mehr über das Spätlatein bei BLASE in LANDGRAFS Hist. Gramm. III 1, S. 105 f. (wo ausdrücklich bemerkt wird, dass sich von Justin an das feine Gefühl für die Unterscheidung dieser Tempora verliert).

vescitur, eucharistia scilicet (RAUSCHEN und PREUSCHEN mit UR-SINUS *accipit*, gegen die Überlieferung und gegen den Rhythmus); Adv. Valentin. 10 (S. 188, 8 KR.) dehinc in illo maerore ex semetipsa sola, nulla opera coniugii, *concepit et procreat* feminam (KROYMANN gegen alle Hss. *concepit*); Adv. Marc. IV 24 (S. 500, 1 KR.) profectionem filiorum Israhelis creator . . . *educit* (PAMELIUS *eduxit*) ex Aegypto, Christus autem nec virgam discipulis in viam ferre *praescripsit*; De carn. Chr. 9 (S. 445 Ö.) *esuriit* sub diabolo, *sitiit* sub Samaritide, *lacrimatus est* (so der Agobardinus; die schlechteren Hss. *lacrimatur*) super Lazarum, *trepidat* (RIGALTUS *trepidavit*) ad mortem (caro enim, inquit, infirma), sanguinem *fundit* postremo (einzelne Editoren *fudit*); Ad Scap. 4 (S. 548 Ö.) sed et clarissimas feminas et clarissimos viros Severus, sciens huius sectae esse, non modo non *laesit*, verum et testimonio *exornavit* et populo furenti in nos palam *resistit* (so die Hss.; ÖHLER mit älteren Herausgebern *restitit*, was die Kl. 3 zerstört).

Noch natürlicher ist dieselbe Freiheit des Tempusgebrauchs bei dem, was seiner Natur nach ebensowohl durch ein Präs. wie durch ein Perf. ausgedrückt werden kann (so z. B. wenn von Lehrsätzen, Glaubensbekenntnissen, Schriften oder bekannten Äusserungen die Rede ist). Vgl. etwa De an. 2 (S. 301, 4 R.-W.), wo von der Philosophie gesagt wird: *formas rebus imponit, eas nunc peraequat, nunc privat, de certis incerta praeiudicat, provocat ad exempla, quasi comparanda sint omnia, omnia praescribit, proprietatibus etiam inter similia diversis, nihil divinae licentiae servat, leges naturae opiniones suas fecit* (so unsere beste Textquelle, GANGNEIUS; die Herausgeber mit GELENIUS *facit*, was die vorzügliche Klausel zerstört); Adv. Hermog. 26 (S. 154, 21 ff. KR.) alioquin vanum, si eius rei, cuius nullam praemiserat mentionem, id est materiae, ne ipsum quidem nomen, subito formam et habitum *promulgavit* (scil. Scriptura), ante *enarrat*, qualis esset, antequam an esset *ostendit*¹, figuram *deformat*, nomen *abscondit* (KROYMANN schreibt zuerst *enarravit*; was sodann *deformat* betrifft, so ist dies eine, wie mir scheint, evidente Emendation des

¹ Durch den Rhythmus wird bewiesen, dass *an esset ostendit* (Kl. 1) zusammengehören (ÖHLER interpungiert anders, und zwar m. E. sicher falsch); dieselbe Klausel wiederholt sich übrigens bei *figuram deformat* (mit irrationaler Länge) und *nomen abscondit*. Auch der Rhythmus spricht also für die oben gegebene, den Hss. möglichst nahe kommende Fassung der Stelle.

JUNIUS statt des von den Hss. gegebenen *deformati*; KROYMANN *deformavit*). Ebenso in einer allgemeinen Aussage wie De bapt. 10 (S. 209, 38 R.-W.) *qui autem praeparat, non idem ipse perficit, sed alii perficiendum procurat* (so GANGNEIUS; die Herausgeber mit GELENIUS *perficit*, wodurch die Kl. 1 zerstört wird). —

Schliesslich fehlen in der Vulg. an unserer Stelle des Apol. die beiden Schlussworte *et pudicitiae*. Hier lässt sich die Sache nicht mit derselben Sicherheit entscheiden; im Gegensatz zu den Herausgebern bin ich a. a. O. für die Echtheit der Worte eingetreten, weil der vortreffliche Rhythmus (Kl. 1 a) gegen die Annahme einer Interpolation spreche. Indessen gebe ich gern zu, dass dieses Argument hier nicht beweisend ist, da ja, wie WALTZING, Étude S. 395 bemerkt, auch die Vulg. einen sehr guten Schlussrhythmus gibt. Beachtenswerter ist, was THÖRNELL S. 96 hervorhebt, dass nämlich Tert. für solche pleonastische Verbindungen wie *castitatis et pudicitiae* eine gewisse Vorliebe hat; ich zitiere nur ein paar seiner Beispiele: Apol. 10, 9 *venerationis et honoris*; 23, 15 *dominatio et potestas*; 45, 6 *cruciatum doloremque*. Dazu möchte ich vor allem noch folgende Parallele hinzufügen: De pud. 10 (S. 240, 1 R.-W.) *tu funambule pudicitiae et castitatis et omnis circa sexum sanctitatis*. Demnach ist wohl die Fassung des Fuld. auch in diesem Punkt die richtige¹, obwohl die Entscheidung etwas unsicher bleibt. Über einen ähnlichen Fall, 25, 2 *elatos et impositos*, vgl. oben S. 66.

Eine Sonderstellung innerhalb des Apologeticum nimmt bekanntlich das im 19. Kapitel im Fuld. überlieferte Fragmentum Fuldense² ein, das u. a. mehrere in dem genannten Kapitel behandelte Gedanken in anderer Fassung zum Ausdruck bringt und in das Apol. in der uns vorliegenden Gestalt desselben jedenfalls nicht hineinpasst. Über den Ursprung und Charakter

¹ Die Tilgung der Worte *et pudicitiae* in der Vulg. wurde wohl dann, wie ich a. a. O. S. 56, Fussn. bemerkt habe, dadurch veranlasst, dass in den beiden vorhergehenden Ausrufen nur ein einziger Genetiv zu dem jeweiligen Nominativ gefügt ist. Vgl. noch WALTZING, Étude S. 395 f.

² Abgedruckt z. B. bei ÖHLER und RAUSCHEN (in seinen Anmerkungen zum 19. Kapitel); Übersetzung und wertvoller Kommentar bei WALTZING, Étude S. 474 ff.

desselben sind bis in die allerletzte Zeit sehr verschiedene Auffassungen geltend gemacht worden; vgl. unter den neueren Kritikern WOHLER S. 1635 ff.; THÖRNELL S. 158 ff. und besonders WALTZING, *Étude* S. 470 ff. (mit guter Übersicht über die Geschichte der Streitfrage).

Ich werde auf diese Ansichten schon deshalb nicht näher eingehen, weil mir keine von ihnen mit völliger Sicherheit begründet scheint, und weil eine endgültige Entscheidung der Frage wohl erst auf Grund neuer literarischer oder handschriftlicher Funde möglich sein wird¹. Abzulehnen ist aber jedenfalls die von P. DE LAGARDE, *Abhandl. der Ges. d. Wiss. zu Göttingen* 37 (1891), S. 77 ff. aufgestellte Hypothese, dass im *Fragm. Fuld.* ein Stück einer gemeinsamen Quelle des Tertullian und des Minucius Felix bewahrt sei²; ebenso meines Erachtens die Annahme BARDENHEWERS, *Gesch. der altkirchl. Lit.* II S. 355, dass es ein Fragment einer sonst nicht bekannten lateinischen Apologie sei. Alle sprachlichen Indizien scheinen nämlich auf Tertullian selbst als Autor des Fragmentum hinzuweisen; das haben schon HAVERCAMP und ÖHLER gefühlt³, und durch die sehr eingehenden

¹ Aus demselben Grunde, und weil ich zur Lösung der Frage keine neuen Beiträge von wirklicher Bedeutung liefern konnte, bin ich in meiner Schrift '*Tert. Apol.*' auf das *Fragm. Fuld.* gar nicht eingegangen. THÖRNELL S. 160 meint, ich habe die Existenz desselben einfach übersehen, wenn ich dort S. 71 von den Fehlern des *Fuldensis* folgendes bemerke: ›Noch größere Zusätze oder Überarbeitungen sind überaus selten, lassen sich aber wenigstens für den letzten Teil des *Apologeticum* nicht ganz bestreiten‹. Das ist natürlich nicht der Fall gewesen; vielmehr war es mir schon damals wahrscheinlich, dass das *Fragm.* auf Tert. selbst zurückgehe, und ich habe es deshalb absichtlich nicht auf gleiche Linie mit den übrigen, auf interpolatorischer Tätigkeit in gewöhnlichem Sinne beruhenden ›Zusätzen oder Überarbeitungen‹ gestellt.

² Noch unwahrscheinlicher ist die von E. HEIKEL, *Svensk Humanistisk Tidskrift* 1917, 285 vorgetragene Ansicht, der Verfasser des Fragmentum sei kein anderer als Minucius Felix, und das *Fragm.* müsse in den Text des *Octavius* zwischen c. 34,5 *imitati sint* und 34,6 *sic etiam* eingesetzt werden. Erstens kann nämlich das *Fragm.*, soviel ich sehe, aus stilistischen Gründen nicht von Min. Fel. stammen, und zweitens würde es an der angegebenen Stelle den ganzen Zusammenhang zerreißen. Jedenfalls müssen wir vorläufig die nähere Begründung dieser seltsamen Theorie abwarten, die HEIKEL in der Einleitung seiner für die *Collectio Scriptorum Veterum Upsaliensis* angekündigten Minuciusausgabe liefern wird.

³ Ebenso HARNACK, *Gesch. d. altchristl. Litt.* II 2, S. 266.

Untersuchungen WALTZINGS, Étude S. 474 ff., auf die ich ausdrücklich hinweisen möchte, ist die Urheberschaft Tertullians, wenn auch nicht zu völliger Sicherheit, so doch zu grösster Wahrscheinlichkeit erhoben worden. Dass sich ein Imitator oder Interpolator so bis in die kleinsten Einzelheiten hinein in die Sprache Tertullians vertieft hätte und ferner auch seine Quelle Theophilus entdeckt und benutzt hätte¹, ist zwar nicht durchaus unmöglich, aber doch wenig glaublich. Ohne ein ganz bestimmtes Urteil abgeben zu wollen, neige ich daher am meisten der Annahme zu, dass das Fragm. Fuld. auf Tertullian selbst zurückgeht; aber alle weiteren damit zusammenhängenden Fragen — ob wir es (mit WALTZING) als eine vor der Abfassung der Schrift Ad nat. und des Apol. gemachte, provisorische Skizze zu betrachten haben, oder ob es (wie THÖRNELL S. 160 denkt) aus einer anderen Schrift Tertullians, vielleicht aus einer früheren, umfangreicheren Ausgabe des Apol. geschöpft ist — müssen wir vorläufig unbeantwortet lassen².

Es erübrigt noch, einen Blick auf die neuerdings aufgestellte Theorie WOHLERS zu werfen. Er glaubt (S. 1636 f.), dass das Fragm. von einem späteren Imitator stamme, der »sich in Tertullian ausgezeichnet eingelesen hatte«, und meint dies durch einen besonderen Hinweis direkt beweisen zu können. Etwa in der Mitte des Fragm. heisst es (in bezug auf die von den heidnischen Philosophen geübte Plünderung und Verfälschung der heiligen Schriften): *gloriae homines si quid invenerant, ut proprium facerent, adulteraverunt*. Damit ist, wie man schon vorher gesehen hat, Apol. 47, 8 zu vergleichen: *dum ad nostra conantur et*³

¹ Vgl. HEINZE S. 386; WALTZING, Étude S. 472.

² Verhältnismässig am besten begründet ist vielleicht der Standpunkt WALTZINGS: — HEINZE glaubt (S. 386) gefunden zu haben, dass der Verfasser des Fragm. der Quelle Tertullians (Theophilus) »näher gefolgt ist als Tert. hier, ja näher als Tert. überhaupt seinen griechischen Quellen im Apol. zu folgen pflegt«. Auch dies liesse sich wohl ohne Schwierigkeit durch die Annahme einer provisorischen Skizze erklären. Bei der endgültigen Ausarbeitung pflegt man ja, zumal in einer rhetorischen Darstellung, sein vorher gesammeltes Material und seine vorläufigen Entwürfe vielfach anders und freier zu gestalten.

³ Fuld. *sed*; WALTZING, Étude S. 93 transponiert: *homines et gloriae ... et eloquentiae solius libidinosi*. Ich glaube, dass die Fassung der Vulg. ohne Umstellung die richtige ist; die Stellung von *et* weist bei Tert., wie

homines gloriae, ut diximus ¹, *et eloquentiae solius libidinosi*, si quid in sanctis offenderunt digestis, pro instituto curiositatis ad propria verterunt. Hier ist *gloriae* offenbar, wie WOHLEB bemerkt, von *libidinosi* abhängig (vgl. Ad nat. II 2, S. 96, 1 R.-W. in einem mit dieser Stelle nahe verwandten Passus: *accedente libidine gloriae ad proprii ingenii opera mutasse*); das hat aber der Imitator nach WOHLEBS Ansicht nicht verstanden, sondern irrtümlicherweise die beiden nebeneinander stehenden Worte *homines gloriae* als direkt zusammengehörig aufgefasst und deshalb im Fragm. *gloriae homines* geschrieben.

Es fällt mir schwer, an die Richtigkeit dieser Kombination zu glauben. Meines Erachtens ist *gloriae homines*, 'Leute die ganz der *gloria* hingegeben sind' (*gloria* ist bekanntlich sowohl 'Ruhm' wie 'Ruhmsucht') nur ein anders formulierter, an sich ganz legitimer Ausdruck desselben Gedankens wie *homines gloriae . . . libidinosi*. Ein ähnlicher Genetivus qualitatis ohne Attribut (bisweilen vielleicht vielmehr als ein Zwischending zwischen diesem Gen. und dem Gen. der Zugehörigkeit zu charakterisieren) ist auch sonst im Spätlatein belegt; vgl. Ausdrücke wie *homo litterarum* (SCHMALZ S. 364), *homo potestatis* (Petilianus bei Augustin, Corp. Script. Eccl. Lat. 52, S. 60, 10), *virī divitiarum* (Paul. Nol. Ep. 34, 4), *homo et religionis et fidei* (Ennod. S. 83, 24 VOGEL), *virī maturitatis* (ebd. S. 94, 16). Die beste Parallele zu *gloriae homines* (von den Philosophen) bietet uns indessen Tert. selbst, De an. 1 (S. 299, 10 R.-W.) mit dem noch etwas verächtlicheren Ausdruck *philosophus, gloriae animal* (vgl. noch ÖHLER ² zur Stelle); es ist, wie mir scheint, der reine Notbehelf, wenn WOHLEB seine Theorie durch die Annahme zu retten sucht, der Imitator sei 'vielleicht' gerade durch die Erinnerung an diese Stelle zu seinem Missverständnis 'verführt' worden.

Ich kann es also nicht für berechtigt halten, in dem besprochenen Ausdruck ein Argument gegen die Autorschaft Tert's

ich an anderer Stelle zeigen werde, nicht nur in adverbialer Funktion (vgl. oben S. 43, Fussn. 3), sondern auch bei dem korrespondierenden *et . . . et* eine gewisse, bis jetzt fast allgemein verkannte Freiheit auf.

¹ Dieses *ut diximus* bezieht sich auf 46, 7 *philosophi . . . ut qui gloriam captant*.

² Wie Ö. bemerkt, begegnet derselbe Ausdruck, *gloriae animal*, auch ein paar mal bei Hieronymus.

zu suchen¹. Aber selbst wenn die schmale und höchst zweifelhafte Basis jenes Arguments tragfähig wäre und das Fragm. Fuld. also von einem späteren Imitator stammte, so sehe ich nicht ein, wie das die Glaubwürdigkeit des Fuldensis im allgemeinen erschüttern könnte. Es ist zu bemerken, dass das Fragm. nicht anstatt der richtigen und endgültigen Fassung von c. 19—20, sondern neben derselben bewahrt ist; wenn aber der Fuld. hier neben dem echten Text eine andere Fassung bewahrt hat (sei es, dass diese auf Tert. selbst zurückgeht oder nicht) — eine Fassung, die in vielfacher Hinsicht interessant und sicher sehr alt² ist — so darf man doch daraus keinen Vorwurf gegen die Handschrift und kein Argument gegen ihre allgemeine Zuverlässigkeit machen. Es wird vielmehr ohne weiteres klar sein, dass zwischen dem eigentümlichen Fragm. einerseits und den gewöhnlichen Varianten des Fuld. anderseits (von denen wir oben und in 'Tert. Apol.' eine ziemlich grosse Anzahl geprüft haben) unter allen Umständen ein so tiefgehender Unterschied besteht, dass der Wert der letzteren durchaus nicht von der Echtheitsfrage des Fragm. abhängig ist.

Wenn also WOHLER S. 1637 die Behauptung aufstellt: »Schliesslich ist doch das Fragmentum für den Fuldensis die Schicksalsfrage«, so muss ich mich dementgegen mit aller Bestimmtheit auf sein kurz vorher gemachtes Zugeständnis berufen: »Auch die beste Handschrift kann eine Einlage haben«, was in der Tat selbstredend ist. Es wird uns daher auch nicht durch die genaueste Untersuchung des Fragm., ja nicht einmal durch eine eventuell mögliche Lösung der Ursprungsfrage desselben ge-

¹ Was sonst noch von HEINZE S. 386 (mit grosser Reserve) und WOHLER S. 1637 an sprachlichen Argumenten gegen dieselbe angeführt wird, ist äusserst geringfügig und z. T. anfechtbar. Gegen die von WALTZING u. a. nachgewiesenen Übereinstimmungen zwischen dem Fragm. und den sicheren Schriften Tert's kann es m. E. jedenfalls nicht ins Gewicht fallen. Zu *Troiano proelio . . . ante est* im Fragm. vgl. oben S. 57 Fussn.; WALTZING, *Étude* S. 476.

² DI CAPUA S. 128 schliesst aus den im Fragm. wie bei Tert. vorhandenen rhythmischen Klauseln, dass das Fragm. der Zeit vor dem 4. oder 5. Jhdt gehört und wahrscheinlich dem 2. oder 3. zuzuweisen ist. Ja, er behauptet sogar: »Tutta l'andatura ritmica di questa aggiunta mostra chiaramente che essa risale a Tertulliano« (was mir allerdings im Hinblick auf den verhältnismässig geringen Umfang des Fragm. etwas kühn scheint).

lingen, eine für die Beurteilung der gewöhnlichen Varianten des Fuld. massgebende Formel zu finden; vielmehr werden wir nach wie vor jeden einzelnen Fall und jede einzelne Lesart aufs genaueste prüfen müssen¹ — ohne die früher gewöhnliche blinde Überschätzung der Vulgata, aber auch ohne kritiklosen Respekt vor dem Fuldensis.

¹ Dies scheint übrigens auch WOHLER mit seinen Schlussworten von der Qual der Wahl, die dem künftigen Herausgeber nicht erspart sein wird, sowie durch seine Äusserung, dass sich die Streitfrage (von dem Fuld. und der Vulg.) kaum je eindeutig wird lösen lassen, als seine eigentlichste Meinung anzudeuten.

Nachträge.

Zu S. 23. Ich habe hier bemerkt, dass *forma* im Sinne von 'modus', 'lex', 'ratio' bei Tert. fast immer mit einem Genetiv (oder einem anderen Attribut) steht, was sich übrigens durch die etwas unbestimmte Bedeutung des Wortes von selbst erklärt. Da das von ÖHLER zu De idolol. 18 gegebene Material allzu gering ist, um von der Häufigkeit und Wichtigkeit dieses Sprachgebrauchs eine Vorstellung zu geben, so mögen hier noch einige Beispiele des besonderen Ausdrucks *ex forma* hinzugefügt werden (für andere Ausdrücke verschiedener Art, in denen *forma* in derselben Bedeutung begegnet, liessen sich leicht Dutzende von Belegen anführen; auch hier steht so gut wie immer ein Gen. oder ein anderes Attribut). Vgl. etwa Apol. 2, 10 *ex forma malorum iudicandorum*; Ad nat. I 9 (S. 73, 1 R.-W.) *ex forma naturali*; De ieiun. 10 (S. 287, 7 R.-W.) *ex forma Petri*; De an. 26 (S. 344, 22 R.-W.) *ex primordii forma*; Adv. Marc. I 11 (S. 304, 11 u. 16 KR.) *ex forma creatoris* und *ex forma dei*; ibid. II 10 (S. 348, 14) *ex forma operum bonorum*; ibid. IV 8 (S. 438, 27) *ex forma iam prioris exempli*; ibid. IV 12 (S. 456, 20) *ex forma . . . creatoris*; ibid. IV 18 (S. 478, 16) *ex forma prophetici moduli*; ibid. IV 27 (S. 514, 6) *ex forma legis*; ibid. V 5 (S. 586, 8) *ex forma simplici loquelae humanae*; De carn. Chr. 16 (S. 452 Ö.) *ex forma ingenii haeretici*¹. Auch wenn wir das von THÖRNELL aus De an. 44 (S. 373, 18 R.-W.) angeführte einsame *ex forma* ohne weiteres gelten lassen², bleibt

¹ Die Beispiele liessen sich aus den anderen Schriften Tert:s leicht vermehren.

² Die Stelle ist recht eigentümlich; überliefert ist: *omnia magis coniectes quam istam licentiam animae sine morte fugitivae, et quidem ex forma continuam* (»*continua* fort.», R.-W.; LATINIUS *continuae*). Auch wenn wir an der Überlieferung festhalten, scheint es mir recht zweifelhaft, ob THÖRNELL'S Erklärung 'ex certa lege', 'regelmässig', wirklich das Richtige trifft.

es also nur ein vereinzelter Ausnahmefall. Dazu kommt noch die unserer Stelle entsprechende Ad nat. I 7 (S. 68, 21 R.-W.) cum vel *ex forma ac lege omnium mysteriorum* silentii fides debeatur. Im Hinblick auf diese und andere Parallelen kann es nicht zweifelhaft sein, dass in dem Fall, von dem wir ausgingen, Apol. 7, 6, mit dem Fuld. zu schreiben ist: cum vel *ex forma omnium mysteriorum* silentii fides debeatur (die Vulg. *omnibus misteriis*).

Wenn man trotz alledem an der rein theoretischen Möglichkeit festhält, dass Tert. vielleicht doch den Ad nat. I 7 gebrauchten Genetiv kurz darauf im Apol. 7, 6 gegen einen Dativ vertauscht haben kann, so ist dementsgegen ausdrücklich zu betonen, dass es sich für uns nur darum handelt, welche Alternative die wahrscheinlichere ist, und da steht, wie wir gesehen haben, ohne weiteres fest, dass sowohl Tertullians eigener Sprachgebrauch, auf den THÖRNELL sonst mit Recht so viel Gewicht legt, wie auch die entsprechende Stelle Ad nat. I 7 für den Fuld. und gegen die Vulg. zeugt.

Zu S. 39, Fussn. 2. Da im Thes. L. Lat. IV 534, 24 ff. für unpersönliches *constat de* bei Tert. nur zwei Belege (Ad nat. I 1 und I 3) gegeben werden, füge ich hier noch einige Beispiele hinzu, aus denen zur Genüge hervorgehen wird, dass die Konstruktion bei Tert. sehr beliebt ist (die Belege sind den drei Schriften De pat., De carn. res. und Adv. Marc. entnommen und liessen sich aus den übrigen unschwer vermehren). De pat. 9 (S. 14, 21 KR.) cum *constet de resurrectione* mortuorum; De carn. res. 2 (S. 27, 7 KR.) ut *de ipso* prius *constet*; ibid. 35 (S. 77, 1) satis *de utroque constabit*; Adv. Marc. III 6 (S. 383, 6 KR.) si satis *constat de* istis interim duabus *proprietatibus*; ibid. III 8 (S. 390, 3) nec *de resurrectione constabit*; ibid. IV 39 (S. 552, 13 u. 15) olim *constitit de* nominum *proprietae* und *constabit* itaque et *de impudentia* eius; ibid. V 1 (S. 568, 17) ut *constare de statu* possit.

Zu S. 47. Für den Gebrauch der Verba simplicia pro compositis bei Tert. lassen sich noch weitere Belege beibringen. So ist De praescr. haer. 36, 1 (S. 33 Ö.) meiner Ansicht nach folgendermassen zu schreiben: percurrere ecclesias apostolicas . . . apud

quas ipsae authenticae litterae eorum (sc. apostolorum) recitantur, sonantes vocem et *praesentantes* faciem uniuscuiusque. So gibt nämlich der Agobardinus; ÖHLER und RAUSCHEN mit der schlechteren Überlieferung *repraesentantes*. Zwar hat Tert. mehrmals *repraesentare* gebraucht, aber die lectio difficilior *praesentantes* steht auch nicht vereinzelt da; vgl. De carn. res. 23 (S. 57, 21 KR.) adeo contemplatio est spei in hoc spatio per fidem, non *praesentatio*, nec possessio, sed expectatio. So sämtliche auf uns gekommene Hss.; ÖHLER und KROYMANN mit dem jetzt verschollenen, anerkanntermassen schlechteren codex Clementis¹ *repraesentatio*. Vgl. ferner De test. an. 1 (S. 135, 22 R.-W.) sed non eam te advoco, quae scholis formata, bibliothecis exercitata, academiis et porticibus Atticis pasta sapientiam *ructas* (URSINUS *eructas*, was schon durch die Klausel widerlegt wird; in ähnlicher Weise steht *ructare* öfters bei Tert.). Ebenso De carn. res. 32 (S. 70, 24 KR.) ergo, inquis, et pisces resuscitabuntur et ceterae bestiae et alites carnivorae, ut *vomant* quos comederunt? RHENANUS schrieb hier *revomant*, was früher allgemein aufgenommen wurde, aber von KROYMANN mit Recht in den Apparat verwiesen wird. Recht bemerkenswert ist schliesslich Adv. Marc. III 13 (S. 396, 6 KR.) aequae sono nominum *duceris*, cum virtutem Damasci et spolia Samariae et regem Assyriorum sic accipis, quasi ... So der Herausgeber mit den Hss.; unter Hinweis auf Adv. Marc. III 24 (S. 419, 13) und Adv. Iud. 9 (S. 721 Ö.) vermutet er aber fragend *induceris*. Schon durch den vorzüglichen Rhythmus *nominum duceris* wird jede Änderung widerlegt; die beiden Parallelen sind aber trotzdem von einem gewissen Interesse. Adv. Marc. III 24 steht: quam (i. e. restitutionem Iudaeae) et ipsi Iudaei ita ut describitur sperant, locorum et regionum nominibus *inducti*; der Rhythmus ist unverkennbar, und genau dieselben Rücksichten, die an der eben betrachteten Stelle das Simplex bedingten, haben also hier zum Gebrauch des Kompositums geführt. Adv. Iud. 9 heisst es: aequae sono nominis *inducuntur*, cum virtutem Damasci et spolia Samariae et regnum Assyriorum sic accipiunt, quasi ... Dieses Zeugnis scheint gewichtiger; die Stelle steht aber wohlgemerkt in der unechten, nach Adv. Marc. III kompilierten Schluss-

¹ Vgl. KROYMANN'S Praefatio p. XIII und besonders seine Bemerkung: „minime autem sequi eum volui in libro De carnis resurrectione“.

partie der Schrift¹, und die Sache liegt daher einfach so, dass der Kompilator das in diesem Zusammenhang seltene Verbum durch ein gewöhnlicheres ersetzt hat (wie er denn überhaupt die stilistischen Eigentümlichkeiten Tertullians öfters verwischt hat).

Zu S. 51, Fussn. 1. Ich bemerke ausdrücklich, was wohl eigentlich selbstverständlich ist, dass ich bei der Materialsammlung für den Gebrauch von *ex* und *e* nur Tertullians eigenen Text, also nicht die Bibelzitate, berücksichtigt habe.

Zu S. 61. Zu der Apol. 22, 7 vom Fuld. gegebenen, meines Erachtens richtigen Fassung *ut hominem a recogitatu verae divinitatis avertant praestigiis falsae divinationis* ist noch (ausser Apol. 20, 8 und 22, 9) zu vergleichen De an. 28 (S. 347, 4 R.-W.) *Moyses . . . satis probatus divinitatem operis ex divinatione vocis.*

Zu 'Tert. Apol.' S. 93 f. Wie ich hier hervorgehoben habe, beweist schon die Klausel mit genügender Deutlichkeit, dass Apol. 20, 1 mit dem Fuld. zu lesen ist: *coram sunt quae docebunt: mundus et saeculum et exitus rerum* (in der Vulg., der sich fast alle Herausgeber anschliessen, fehlt das letzte Wort). Ich möchte nur noch nachträglich hinzufügen, dass *exitus rerum* auch durch den Sprachgebrauch Tertullians bestätigt wird; vgl. Ad nat. II 8 (S. 110, 1 R.-W.) *credidit rex; exitus rerum et prudentem et sanctum semper et necessarium probavit*; Adv. Marc. III 20 (S. 412, 17 K.) *certa erit ratio interpretationum nostrarum, ipso etiam exitu rerum probante*; ibid. III 23 (S. 418, 15) *revinceris conspirante et sensu scripturarum cum exitu rerum et ordine temporum.*

¹ Die ganze Frage von dieser Schlusspartie wird mein Schüler M. ÅKERMAN in einer demnächst erscheinenden Abhandlung eingehender untersuchen.

Wort- und Sachregister.

(Die Fussnoten werden durch ein Sternchen bezeichnet.)

Seite.	Seite.
Adverbia als Präd. bei <i>esse</i> 56 f.; 109*	Handschriften:
Adv. Iudaeos, Schlusspartie 113 f.	Bremensis 24*
<i>adversus</i> u. <i>adversum</i> 86 f.	Fuldensis 7 et passim
Altercatio Heracliani 25	Petropolitanus 14 f.
<i>animi aequitas</i> 76*	Rheinaugensis 13; 75 ff.
Beziehungswort: s. Relativsätze.	<i>igitur si</i> 42
<i>censeri</i> = 'vocari' 84	Imperf. u. Plusq. Konj. ... 97 ff.
<i>constat de re</i> 39*; 112	<i>in-</i> bei zusammengesetzten
Cyprian(?) Quod idola d. n. s. 27 ff.	Partizipien 91
<i>curare</i> = 'procurare' 47	<i>in' causa</i> u. <i>in causam</i> 86*
<i>damnare</i> u. <i>condemnare</i> 49	Indirekte Überlieferung 21 ff
<i>de</i> 73	<i>inereptus</i> 91
<i>dissipare</i> 74	Infinitiv, weggelassen 101
<i>e</i> und <i>ex</i> 50 ff.	<i>ingratus</i> , Konstruktion 93
Ellipsen von <i>esse</i> 82 f.; 89	<i>interdicere</i> , Konstruktion 54
Ell. der verba dicendi ... 16*; 88	Isidor 25 ff.; 35 f.
<i>et in</i> komparat. u. korresp.	Klauseln 17 ff.
Sätzen 61; 94	Korrelatspronomen: s. Relativsätze.
<i>et</i> , Stellung 43; 107*	<i>libere</i> = 'libenter' 95*
<i>ex</i> und <i>e</i> 50 ff.	<i>ministerium</i> = 'minister' 81
<i>exinde</i> 94 f.	Minucius Felix 84 f.; 106*
<i>exitus rerum</i> 114	Modi beim indir. fragenden <i>si</i> 58
<i>forma</i> = 'modus', 'lex',	<i>monitio</i> 47 f.
'ratio' 23; 111	<i>nec</i> = 'ne ... quidem' 75
Fragmentum Fuldense 105 ff.	<i>optare de</i> (<i>pro etc.</i>) 73
Genetiv bei <i>ingratus</i> 93	<i>parere</i> = 'apparere' 47
Gen. qual. ohne Attribut ... 108	<i>plane</i> 87
Griechische Übersetzung 25; 35	Pleonasmen 37; 66; 105

	Seite.		Seite.
Plural nach einem Kollektiv	56*	Rufinus	25; 35
Plusq. u. Imperf. Konj. ...	97 ff.	<i>ruspare</i> (<i>ruspari</i>)	42
<i>posse</i> = 'esse posse'	89	<i>sed quoniam</i>	68
Präsens st. des Fut.	64	<i>si</i> in indir. Fragen: Modi	58
Präsens u. Perf. promiscue	103 ff.	<i>sicut et</i>	94*
<i>praesentare</i> = 'repraesentare'	113	<i>sinceris</i>	65*
<i>prodigere</i>	55	<i>solus tantum</i>	37
<i>pronuntiare</i> u. <i>enuntiare</i> ...	72 f.	<i>spirare</i> = 'inspirare'	47
<i>redarguere</i>	80	<i>struere</i> = 'instruere' etc.	47
<i>refellere</i>	80	<i>suus</i> = 'proprius'	95
<i>refutare</i>	79 f.	<i>tantum solus</i>	38
Relativsätze mit weggelasse-		<i>torquere</i> = 'extorquere'	47
nem Beziehungswort	70	<i>transducere</i>	72
Relativum statt Konjunktion	69	Verba simpl. pro compos.	46 ff.;
<i>religio</i> = 'religiositas'	65 f.		112 ff.
Rhythm. Satzschluss	15 ff.		

Stellenregister.

(Die Fussnoten werden durch ein Sternchen bezeichnet.)

Apol.	Seite.	Apol.	Seite.
1, 1	37	15, 5	50
1, 9	38; 112	16, 1	15
1, 11	40	16, 2	52; 96*
1, 13	41	16, 4	54
2, 14	86*	17, 2	82
3, 5	42	18, 3	55
4, 7	42	18, 5	26
4, 9	42	19, 2	11
4, 10	43	19, 3	57*
6, 8	21	20, 1	114
7, 6	23; 111	21, 1	11
7, 7	24; 82	21, 3	56; 69
7, 8	26; 44	21, 4	27; 28*
7, 9	44	21, 5	28
7, 11	22	21, 8	19
8, 3	45	21, 14	47
8, 8	101	21, 17	30
9, 7	26; 46	21, 18	28
9, 20	15; 16*	21, 19	30
10, 2	7*; 15; 48	21, 25	30
10, 3	15; 48	21, 30	57
10, 9	51*	21, 31	57
10, 10	49	22, 6	47
11, 10	69	22, 7	60; 114
12, 1	52	22, 12	8*
12, 7	19	23, 12	32
13, 1	52; 69	24, 2	7*
13, 2	89	24, 6	54
14, 4	49	24, 7	62
14, 8	12*	24, 8	62

Apol.	Seite.	Apol.	Seite.
24, 10	62	40, 18	94
25, 2	63	41, 8	18
25, 3	28*	42, 1	15
25, 5	66	42, 7	95
27, 5	47	43, 2	12*; 15
28, 1	15; 68	44, 3	63
28, 3	68	45, 2	12*
29, 5	70	46, 5	22*; 69
30, 6	71	47, 1	96
31, 1	87	47, 3	107
33, 2	12*	47, 6	99
33, 4	47	48, 9	55
34, 4	10*	48, 14	26
35, 7	47; 71	50, 1	101
37, 2	73	50, 5	102
37, 10	62		
38, 1	75	De spect. 20 (RW. 21, 10)...	87*
38, 2	75; 78	De idolol. 20 (RW. 53, 27)...	94*
38, 4	76; 79	Ad nat. I 1 (RW. 59, 17)....	39
38, 5	76	I 7 (RW. 67, 7 f.)...	45
39, 1	79	I 10 (RW. 75, 14)....	91
39, 2	76; 81	II 3 (RW. 98, 5) ...	51*
39, 3	76; 78	II 9 (RW. 112, 9)...	103
39, 4	78	De test. an. 1 (RW. 135, 22)	113
39, 6	76	5 (RW. 141, 15)	90
39, 7	82	De orat. 17 (RW. 191, 1)...	83*
39, 8	83	22 (RW. 194, 19)...	83*
39, 9	76; 78	De bapt. 3 (RW. 202, 20)....	64
39, 12	77; 85	10 (RW. 209, 20)....	98
39, 13	78	10 (RW. 209, 33)...	105
39, 14	77	13 (RW. 212, 29)....	89
39, 15	77	De pud. 9, 16 (RW. 238, 4)	103
39, 17	78	De iejun. 8 (RW. 283, 23) ...	64
39, 18	77; 78	De an. 2 (RW. 301, 4).....	104
39, 19	77	28 (RW. 346, 24).....	51*
39, 20	77	30 (RW. 349, 18).....	99
39, 21	78	De pat. 15 (KR. 22, 28).....	58
40, 1	78; 86	De carn. res. 11 (KR. 40, 18)	55
40, 2	14; 87	23 (KR. 57, 21)	113
40, 4	91	24 (KR. 58, 25)	83*
40, 9	19	28 (KR. 65, 11)	94*
40, 12	92	32 (KR. 70, 24)	113

	Seite.		Seite.
Adv. Hermog. 26 (KR. 154, 21 ff.)	104	De praescr. haer. 23, 1 (Ö. II 21)	83*
Adv. Valentin. 10 (KR. 188, 8)	104	36, 1 (Ö. II 33)	112
Adv. Prax. 21 (KR. 264, 2)	43*	40, 2 (Ö. II 38)	83*
Adv. Marc. I 11 (KR. 304, 18)	83*	De carn. Chr. 9 (Ö. II 445)	104
II 6 (KR. 343, 8)	70*		
II 16 (KR. 356, 6)	94*	Amm. Marc. XXIX 2, 21	91
III 12 (KR. 395, 7)	87*	XXIX 6, 1	92
III 13 (KR. 396, 6)	113	XXX 1, 6	92
IV 17 (KR. 474, 18)	70*	Anon. De aleat. 7	65
IV 23 (KR. 498, 13)	83*	Apuleius Apol. 28	80
IV 24 (KR. 500, 1)	104	Arnobius I 41 (S. 27, 17 R.)	74
IV 38 (KR. 549, 27)	70*	III 26 (S. 129, 12 R.)	65
IV 40 (KR. 561, 2)	83*	V 19 (S. 190, 22 R.)	65
V 5 (KR. 587, 12)	83*	Ps.-August. Adv. Fulg. 12....	54*
De fuga 2 (Ö. I 464)	90	Cicero Lucullus 38, 121	90
Ad Scap. 3 (Ö. I 545)	48	Cic. Or. Schol. S. 214, 12 St.	90
4 (Ö. I 548)	104	Cyprian Ep. 3, 1	81
De cult. fem. I 5 (Ö. I 707)	90	Cypr.(?) Quod idola 9	30*
De exh. cast. 12 (Ö. I 753)	90	13	29
De monog. 8 (Ö. I 773)	98	Gellius I 6, 2	90*
11 (Ö. I 778)	101	Minucius Felix Oct. 23, 5 ...	103*
De praescr. haer. 4, 3 (Ö. II 6)	83*		

Berichtigung.

S. 33, Z. 2 v. u. lies: spöttisch gemeint.

Inhalt.

	Seite.
Vorwort	3
Literatur	5
ERSTES KAPITEL.	
Allgemeine Bemerkungen	7
ZWEITES KAPITEL.	
Die indirekte Überlieferung	21
DRITTES KAPITEL.	
Zur Kritik einzelner Stellen	37

Nachträge	111

Wort- und Sachregister	115
Stellenregister	117

Berichtigung	119

URG. ÐAǾAN-, ÐAǾA-

IN WÖRTERN DES TYPUS AHD. *SIOHTAGO*,
MND. *RIKEDAGE*, AN. *SKILDAGI*,
BEZW. MHD. *IRRETAC*

VON

AXEL LINDQVIST

LUND

C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG

OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKEREI

I. Die Entstehung des Suffixes.

Die in west- und nordgermanischen Sprachen im Mittelalter verbreiteten, freilich nicht zahlreichen Substantivbildungen auf hd. *-tago*, *-tage*, nd. *-dage*, anord. *-dagi*, bzw. hd. *-tac*, nd. *-dach*, aschwed. *-dagher*, in welchen *-tago* u. s. w. den Charakter eines Suffixes hat, z. B. ahd. *nachottago* 'Nacktheit', a. nhd. *richtage* 'Reichtum', mnd. *sukedage* 'Krankheit', aisl. *spurdagi* 'Frage, Anfrage, Nachricht'; mhd. *irretac* 'Irrtum', *lamtac* 'Lähmung', aschwed. *spurdagher* = aisl. *spurdagi* u. dgl., sind schon von Grimm in seiner Grammatik und dann in den späteren Darstellungen der deutschen und nordischen Wortbildungslehre mehrmals behandelt worden¹. Dass man es hier mit einer ursprünglichen Zusammensetzung mit dem schwachen, bzw. starken Substantivum ahd. *tago*, mhd. *tage*, ahd. *tag*, *tac*, mhd. *tac* u. s. w. 'dies' zu tun hatte, schien offenbar. So hat sie schon Grimm erklärt und von den meisten Forschern werden sie immer noch so aufgefasst. Neuerdings ist man jedoch vielfach unsicherer geworden: Wilmanns lässt in seiner Deutschen Grammatik (II² § 296 S. 394) dahingestellt »ob sie wirklich Composita mit dem Subst. *Tag* g. *dags* st. M. (a) sind» und Kluge weist in seiner Wortbildungslehre (§ 163; s. 81) auf eine andere Möglichkeit hin, ohne jedoch die alte Erklärung zu verlassen.

Dass diese in der Tat die richtige ist, ist unzweifelhaft. Im folgenden will ich an einigen Beispielen zu erläutern suchen, wie sich aus dem schwach und stark flektierten Substantivum in Zusammensetzung und Zusammenrückung ein mit alten Suffixen

¹ GRIMM, Gram. II¹ S. 488 f., 642; KLUGE, Nominale Stammbildungslehre² § 163; WILMANNS, Gram. II² S. 393 f.; WEINHOLD, Mittelhochd. Gram. § 290; TORP in HÆGSTAD u. TORP, Gamalnorsk Ordbok § 59; E. OLSON, De appellativa substantivens bildning i fornsvenskan S. 530.

wie idg. *ā*, *to*, *in* und den jüngeren germ. *dōm*, *haidi*. *unŕō* gleichwertiges Suffix entwickeln konnte. Klarer als an den meisten übrigen sekundären Kompositionssuffixen lässt sich die Entwicklung von Komposition zur Ableitung an dieser Bildung verfolgen.

Zunächst möchte ich mich jedoch mit dem von Kluge a. a. O. hingeworfenen Gedanken kurz auseinandersetzen. Kluge meint, das ahd. *nacchotago* könnte in der Weise entstanden sein, dass das Adjektivum *nacchot* sekundär zu **nacchotag* erweitert worden wäre. Aus diesem sei dann ein Abstractum auf *an* gebildet und das also entstandene *nacchotago* hätte den Anstoss zu einem Suffix *tago* geben können, mit dem z. B. schon das uns erhaltene ahd. *siochtago* gebildet wäre.

Es ist dies an sich durchaus nicht unwahrscheinlich. Die angenommene, den Sinn nicht beeinflussende *g*-Weiterbildung des Adjektivums ist ja eine im Kontinentalgermanischen, namentlich im Althochdeutschen überaus häufige Erscheinung: got. *andanēms*: *andanēmeigs*, ahd. *wērd*: *wirdig*, *rēht*: *rihtig*, *gēr*: *girnig*, *ēwin*: *ēwinig*, *lēbent*: *lebenig*, *anawart*: *anawartig*, got. *wōps*: ahd. *wuotag*, ahd. *jāmar*: *jāmarag* u. s. w. Zu bemerken ist nur, dass im Althochdeutschen die Bildungen mit *-ag* an Zahl hinter denen mit *-ig* weit zurückbleiben.

Es kämen übrigens auch solche primäre Adjektiva auf *-ag* in Betracht, die zu Substantivis gebildet sind, deren Stamm im Althochdeutschen auf *-t*, in den übrigen Dialekten auf *ð*, *d* ausgeht. Deren gibt es im Althochdeutschen eine beträchtliche Anzahl: *bluotag*, *durstag*, *gītag*, *grātag*, *hantag*, *lustag*, *nōtag*, *ōtag*, *rostag*, *vorahag*, *frostag*, *wuotag*, wenn dies vom ahd. Subst. *icuot* gebildet ist, u. a. Das Gotische bietet *grēdags*, *mōdags*, *audags*.

Zu diesen könnten nun Abstrakta auf *an* gebildet sein: got. **grēdaga*, ahd. **grātago*, got. **audaga*, ahd. **ōtago*, ahd. **gītago*, **nōtago*, **hantago* u. s. w. Die Bedeutung dieser Abstrakta würde freilich vielfach mit der von der einfacheren Bildung zusammenfallen. Got. **audaga* würde 'Seligkeit', ahd. **ōtago* 'Reichtum' bedeutet haben, aber got. **grēdaga*, ahd. **grātago*, **gītago* und andere hätten nichts als ihre Grundwörter got. *gredus*, ahd. *gīt* bedeutet und wären somit eigentlich überflüssig gewesen, ein Umstand, der ihrer Bildung jedoch keineswegs hätte hinderlich sein müssen. Tatsächlich hat das Althochdeutsche neben *gīt* die Synonyma *gītagi* und *gītacheit*, wie sich neben *anst* *ensticheit* findet,

Bildungen, die den postulierten *ḡit-ag-o*, *ôt-ag-o* u. s. w. ganz analog sind. Und Parallelen zu dem mit einem adjektivischen Grundwort gebildeten *nacchot-ag-o*, wenn es in der von Kluge vermuteten Weise entstanden wäre, böten uns ferner z. B. ahd. *stûte-c-heit* und *veste-c-heit*. Derartige Doppelbildungen hat ja übrigens die Sprache die Hülle und Fülle. Das Vorhandensein von mhd. *diemuot* (-*müete*) und *einvalt(e)* z. B. hat nicht die Entstehung der unnötigen Synonyma *diemüetecheit* und *einvaltecheit* verhindert, das jüngere ahd. *urkundituom* ist gleich dem älteren *urkundi*, as. *juguithêt* = *juguð*, das aschwed. *alderdomber* = *alder* u. s. w.

Wie sich nun seinerzeits z. B. aus dem ahd. *vogalari*, *satalari*, *bētalari*, dem mhd. *videlære*, *ḡiselære*, *itelære* und dergleichen zu auf *l* ausgehenden Grundwörtern gebildeten Ableitungen das später so produktive Suffix (*e*)*lære* löste als Variante zum älteren *ari*, *ære*, so hätte gewiss aus *nacchotago* und den eben vorausgesetzten Substantiven **ôtago*, **ḡitago* u. s. w. ein neues Bildungselement *tago* entstehen können neben einem älteren *ago*.

Dafür ist wohl jedoch folgende Voraussetzung unerlässlich. Wir müssen annehmen, dass diese Wörter vom Sprachgefühl in *nacchot-tago*, **ôt-tago*, **ḡit-tago* u. s. w. zerlegt wurden. Eine Trennung *naccho-tago*, **ô-tago*, **ḡi-tago* u. s. w. ist wenig wahrscheinlich. Einer solchen müsste doch die Etymologie der Stammsilbe, die in allen diesen Wörtern durchsichtig ist, im Wege stehen. Von den vorhin erwähnten Wörtern auf *-lari*, *-ler* waren diejenigen der Ausgangspunkt für das erweiterte Suffix, die von Nominibus oder Verbis auf *l* abgeleitet waren, sich zugleich aber auf Wörter ohne *l* beziehen liessen. Aber warum sollte man denn schliesslich aufhören, die Wörter in der Weise aufzufassen und zu zerlegen, wie sie nach unsrer vorläufigen Annahme gebildet waren und von haus aus müssen aufgefasst worden sein: *nacchot-ago*, **ôt-ago*, **ḡit-ago*? Das hätte man gewiss nicht getan und mit jener neuen Trennung der Wörter wäre nicht zu rechnen gewesen, wenn es nicht schon im Althochdeutschen eine Gruppe in anderer Weise entstandener Wörter auf *-tago* gegeben hätte. Eine solche gab es aber, die zahlreichen unzweideutigen Zusammensetzungen mit dem schwach flektierenden Substantivum *-tago* 'Tag': *ant-tago* 'die octave', *gaburti-tago*, *endi-tago*, *suono-tago* u. s. w. Und die müssten den Anstoss zur eventuellen Zerlegung in *nacchot-tago*, **ôt-tago*, **ḡit-tago* gegeben haben.

In die ahd. *tago*-Gruppe wären also, wenn ahd. *siohtago*, ä. nhd. *richtage*, mhd. *lamtage* u. s. w. wirklich mit einem in jener Weise in *naccho**tago*, **ô**tago* u. s. w. entstandenen, neuen Suffix *tago* gebildet wären, Wörter aus zwei ganz verschiedenen Quellen zusammengefloßen.

Diese Erscheinung wiederholt sich ja oft im Leben der Sprache. Die nhd. Adjektiva *armselig*, *müselig* und *saumselig* sind *g*-Ableitungen der mhd. Substantiva *armsal*, *müesal* und *sümesal*; *glückselig*, *leutselig* und *redselig* wiederum sind nach dem Muster von mhd. Compositis wie *wîp-sælec*, *lobe-sælec* und dgl. gebildete Zusammensetzungen mit dem Adjektivum *selig*. Mhd. *wizage*, das das Suffix *ag* enthält (urg. **uit-a3-*) hat sich ja schon in alt-hochdeutscher Zeit an den Verbalstamm von *sagên* angeschlossen; deshalb bei Notker *wissago*, mhd. *wissage* (allgemein) und *wîhsage* — das Muster hat zunächst das gleichbedeutende Substantivum ahd. *wâr-sago* abgegeben — ferner hat das Verbum mhd. *wîs(s)agen*, nhd. *weissagen*. Und zuletzt ein Beispiel, das für unsern Fall von ganz besonderem Interesse ist. Im Altschwedischen gibt es eine kleine Gruppe Abstracta auf *ughe* (*oghe*), darunter *girughe* 'Begierde', *pliktoghe* 'Strafe, Züchtigung' und *ælskoghe* 'Liebe'. Anscheinend sind diese völlig gleichartig gebildet. Und doch sind sie ganz verschiedener Herkunft. Während die zwei zuerst genannten *an*-Abstracta zu den Adjektiven *girugher* und *pliktogher* sind, ist *ælskoghe* eine Zusammensetzung vom Verbalstamm *ælsk* in *ælska* 'lieben' und dem schwach flektierenden Substantivum *hughi*, eine Variante des starken *hugher* 'Sinn': **ælsk-hughi* (aisl. *elskhugi*) > *ælskughi* > *ælskoghe*.

Wenn also Kluges oben näher ausgeführter Gedanke sonst keine Bedenken hat, wäre zu untersuchen, welche von den Wörtern auf *tago*, *tage* u. s. w. mit jenem neuen, aus dem Adjektivsuffix *ag* entwickelten Abstractsuffix gebildet sind und welche wirklich Zusammensetzungen mit *tago* 'dies' sind. Dass die Mehrzahl dieser Herkunft sind, ist nämlich auf den ersten Blick klar, bei nicht wenigen aber liegt jene Erklärung nahe. In gleicher Weise ist noch festzustellen, ob aschwed. *varughe* 'Vorsicht' und *iævughe* 'Zweifel' *an*-Abstracta zu den Adjektiven *varugher* 'vorsichtig' und *iævugher* 'zweifelhaft', also mit den vorhin erwähnten *girughe* und *pliktoghe* zu vergleichen sind, oder ob sie Composita vom Stamme *var* (im Subst. *var* 'Achtung, Obacht', im Adjektivum

var 'gewahr' und im Verbum *vara* 'bewahren, erinnern'), bezw. *iæv* (im Subst. *iæf* 'Zweifel' und im Verbum *iæva* 'zweifeln') und dem Substantivum *hughi*, also derselben Herkunft wie *ælskoghe* sind.

Kluges Gedanke wird aber nicht richtig sein. Es fehlt fürs Althochdeutsche die Grundlage, die oben vorausgesetzten Adjektivabstracta auf *an*. Das Althochdeutsche hat z. B. kein Subst. **zornago* neben dem Adjektivum *zornag*, kein **sêrago* neben *sêrag*. Und die oben besprochenen ahd. **ôtago*, **grâtago* und **gîtago* u. s. w., tragen alle wie got. **grêdaga*, **audaga* den ominösen Stern. Überhaupt scheinen im Deutschen und Gotischen die Adjektivabstracta auf *an* nie gediehen zu haben. Aus dem Gotischen sind keine bekannt und im Althochdeutschen ist ein einziges belegt: *follo* 'Fülle' neben *folli* und *folla* — ich sehe von den vereinzelt, wie der Ablaut zeigt, sehr alten ahd. *swëro* : *swâri* und got. *ganauha* : *ganôhs* ab. Ein beliebtes Abstractsuffix zu den *g*-Adjektiven, sowohl den aus Substantiven abgeleiteten wie den Erweiterungen, ist dagegen schon im Althochdeutschen das junge *heit*. Statt des nicht nachzuweisenden **gîtago* haben wir *gîtac-heit*, es finden sich ferner *enstic-heit*, *wênag-heit* 'miseria', *grimmic-heit*, *stâtec-heit*, *sûb(a)ric-heit* u. a. Neben dieser mächtig aufblühenden Bildung ist allerdings die ältere mit dem *in*-Suffix auch stark vertreten: *hantigî* 'immanitas, rabies', *mahtigî* 'potentia, vis', *menigî*, *gînâdigî* 'humanitas', *muotigî*, *wênagî*, *trûrigî*, *wirdigî*, *unkreftigî* u. a. Desselben Bildungsmittels bedient sich das Gotische. Statt des oben konstruierten, nicht zu belegenden **audaga* findet sich *audagei*, es erscheinen ausserdem *managei*, *handugei*.

Sofern also die uns erhaltenen gotischen und althochdeutschen Denkmäler den Wortschatz jener Sprachperioden einigermaßen getreu spiegeln, können wir in diesen Sprachen nicht mit einer Gruppe Adjektivabstracta auf *ago* rechnen, aus denen sich in der oben angedeuteten Weise ein selbständiges Suffix *tago* hätte entwickeln können.

Das Nordische und Englische wiederum ist das eigentliche Gebiet der Adjektivabstracta auf *an*. Aber auch auf nordischem Boden finden wir keine Bildungen auf *agi* und dürfen keine annehmen, aus denen sich ein neues dem *tago* entsprechendes Suffix *dagi* hätte loslösen können. Denn erstens erscheint im Altnordischen das Adjektivsuffix nicht mit dem Bindevokal *a* sondern nur mit *i* und *u*. Dem got. *audags*, dem ahd. *ôtag* z. B. ent-

sprechen im Altisländischen *auðigr* und *auðugr*. Das alleinstehende *heilagr* kann, wie Kaufmann PBB 12, 204 vermutet, einem kontinentalgermanischen Dialekt entlehnt sein. Und dann wird der Bindevokal schon in urnordischer Zeit syncopiert. Ein dem got. **audaga*, ahd. **ôtago* entsprechendes Abstractum würde im Altnordischen **auðgi* heissen, wie z. B. das zum Adjektivum aisl. *stöðugr*, aschwed. *staþugher* 'stehend, stetig, bestimmt' gebildete aisl. *staðgi*, aschwed. *staþge* 'Stellung, Lage, Ordnung, Verordnung' und das zum aisl. *hofugr* 'schwer' gebildete aisl. *hofgi* 'Schwere' sowie das Denominativum *auðga* 'bereichern' und die schwache Flexion des altnord. *heilagr* zeigen. Im Altschwedischen finden sich allerdings einige wenige junge Abstracta mit — eben wegen der späten Entstehung — erhaltenem Bindevokal, die schon erwähnten: *girughe* 'Geiz': *girugher*, *pliktoghe* 'Züchtigung, Strafe' vgl. das aus dem Niederdeutschen entlehnte *pliktogher* u. a. Aber darunter ist wie gesagt keines mit *a* als Bindevokal. Die Mehrzahl der sekundären nordischen *an*-Abstracta sind Bildungen zu Adjektiven älterer Bildungsart: aisl. *djarfi* 'Kühnheit', *goði* 'Güte, gute Lage', *þungi* 'Schwere', *vandi* 'Gefährlichkeit, Verlegenheit', *sómi* 'Ehre', aschwed. *hiti* 'Hitze': (*heter*), *ange* 'Enge' 'Kurzatmigkeit' (aisl. *þngr*, got. *aggwus*), *siuke* 'Siechtum'.

* * *

Wenn wir nun im folgenden zu veranschaulichen versuchen wollen, wie das Substantivum *tago*, *tag* etc. als letzter Komponent die Fühlung mit dem ursprünglich identischen einfachen Worte verliert und sich unter Aufgeben der eigenen Bedeutung zu einem produktiven Suffix entwickelt, wollen wir nicht nur die eigentlichen Zusammensetzungen betrachten, sondern auch Verbindungen vom Genetiv eines Substantivums und *tac*, bzw. Genitivcompositis sowie attributiven Verbindungen von einem Adjektivum und dem Substantivum *tac* etc. einige Aufmerksamkeit schenken.

Dabei können wir nicht ganz an jenen Bildungen vorbeigehen, in denen *tago* etc. völlig den Charakter eines Kompositionsgliedes bewahrt hat. Oft verlohnt es sich, bei der Darstellung von einem wirklichen Kompositum auszugehen.

Die älteste von den uns erhaltenen Bildungen ist vielleicht anord. *eindagi*, altvästgöt. *endaghi*, as. *éndago*, ags. *ândagu*. In

der nordischen Litteratur ist dies Wort ein juristischer Terminus. Es bedeutet 'festgesetzte Zeit, Termin für eine gerichtliche Verhandlung, die Besorgung irgend eines Geschäfts, die Zahlung einer Schuld, Schlichtung eines Streits' u. dgl., dasselbe also wie aisl. anorweg. *nefndardagr* und anorw. *logudagr*; im Grágás meint *eindagi* insbesondere 'der Bezahlungstermin, wenn sowohl der Tag wie auch der Ort, wo die Bezahlung erfolgen soll, bestimmt ist' im alten Västergötland »speciatim, dies a iudice constitutus, quo causa ad iudicium delata, privatim inter actorem et reum, at ordine iure definito, et præsentibus viris a iudicio delegatis, erat agenda» (Collin-Schlyter). Die üblichen Ausdrücke der Rechtssprache sind im Altnordischen *leggja, gera, stefna, mæla, kveða á eindaga*, im Västgötagesetz *endagha hem dæma, beþas endagha af einum*. Ein paar Beispiele:

Nu leggr maðr oðrom veð firi einnhvern lut. þa skal sa abyrgiasc veð er tegr. En ef þeir hava gorvan eindaga til ner út skal leysa. þa skal hann biðta i eindaga. oc hava vatta við. En ef þa leysir engi maðr út. þa er þat forveðia orðet. Gulapingsgesetz 50 (NGL I S. 27);

Nu bua menn i grend saman a sinum bæ hvarer. þa vill annarr hava merki garð milli þeirra. en annarr eigi. þa skal sa stefna hanom til garðskiptis er hava vill. oc kveða a eindaga firi vattom. ibd. 82 (I S. 41).

In den Bestimmungen des älteren Västgötagesetzes über die gerichtliche Verfolgung eines Todschlags heisst es: *þa skal ændaghæ hem dæmæ þæn sum allir mæn gæræs asatir a þingi* (ed. Collin-Schlyter, S. 10).

Im Angelsächsischen begegnen wir derselben Bedeutung. *ân-daga* ist 'a fixed day, a time appointed, a day or term appointed for hearing a cause, dies dictus, dies constitutus' und es erscheint mit gleichem Verb wie im Nordischen: *Gesette me anne ândagan* 'constitue mihi tempus' (Ex. 8,9). Denselben Sinn wie diese Verbindung hat das abgeleitete *ân-dagian* 'to appoint a day or term, to cite; diem dicere'.

Der Hélianddichter hat uns das seinen Landsleuten gewiss mit dem allgemeinen Sinn 'ein gewisser, bestimmter Tag, an dem etwas (Wichtiges) stattfinden soll' geläufige Wort in der spezifischen Bedeutung von 'Todestag', 'Tod' überliefert. Von den Menschen, die sich um den Herrn versammelten, heisst es

*habdun mid irô gelôðon te im
 fasto gefangan, habdun im ferhtan hugi,
 uuurdun is thegnôs te thiū that he sie an thioduuelon
 aftar irô êndagon up gibrâhti
 an godes rîki (1237 ff. Mon.).*

Und als er den Jammertod Johannis des Täufers erzählt hat, sagt er

*Thô uuas êndago allaro mannô
 thes uuîsôston therô the gio an thesa uueroald quâmi. (2786 f. Mon.)*
 In gleicher Weise wird *orlag-hwîla* eig. 'Schicksalsstunde' von der Zeit des Sterbens verwendet, v. 3356.

Eigentümlich ist, dass der Gebrauch des Wortes im Norden auf Island und Norwegen beschränkt ist — im Westnordischen ist in diesem Falle wie sonst gewöhnlich das Västgötische mit eingeschlossen. In der gleichzeitigen juristischen Litteratur des übrigen Schwedens begegnet uns in derselben Bedeutung 'dies dictus' das einfache *dagher*. So verordnet das Östgötagesetz:

Nu skal hæræzs hæfþingi þem a þingi biltugha læggja. ok alla þem up tælia [þem = Leute, die sich gewisser schwereren, mit Geldstrafen nicht zu sühnenden Verbrechen schuldig gemacht hatten]. sæghær hæræzs hæfþingi egh uita þem up tælia. þa skal annan dagh undi taka ok þæt sannasta leta. ok siþan skal han a þem dagh sum til ær takin firi næmd a þingi þem up tælia (Epz. XI, ed. Collin-Schlyter S. 35).

Im Uplands-Gesetz findet sich folgende Bestimmung:

Nu kombær han [der Gewalttäter] undæn. þa skal hanum dagh fore læggiæ sæx wîkur (Kiøpm. IX, 3 ed. Schlyter S. 212).

In der altnorwegischen Kanzleisprache ist *logudagr* sehr verbreitet.

Die Zusammensetzung *eindagi*, ags. *ân-daga* hat also im Norden, bezw. in England dieselbe Bedeutung wie in Deutschland das Simplex mhd. *tac*, mnd. *dach* (Lexer: 'Tag, auf den eine rechtliche Verhandlung anberaunt ist'; Schiller—Lübben: 'bestimmter Tag, Termin zu einer Gerichtsitzung, zur Zahlung'). Den oben erwähnten Ausdrücken *leggja eindaga* etc. entsprechen im Deutschen *einen tac geben*, *legen*, *hân*, *setzen*, *stecken*, *machen*, *nëmen*; *einen dach mâken*, *geven* u. a.

Der dem Nordischen, dem Altsächsischen und Altenglischen eigene erste Komponent *ein* (*ên-*, *ân-*) hat gewöhnlich als Adjek-

tivum die Bedeutung 'einzig, allein, einzeln, besonder' — vgl. aisl. *einvígi* 'Zweikampf', *einbæli* 'einsam gelegenes Gut', *einlyndi* 'Eigensinn'. Beim Herantreten an *dagi* dürfte er diesem die Bed. 'der gewisse, bestimmte, besondere, von anderen Tagen sich unterscheidende' verliehen haben. Diesen prägnanten Sinn hat das deutsche und altschwedische, mitunter auch das altnorwegische Wort wie gesagt schon an sich, genau wie das lateinische *dies*: *diem dicere* entspricht den oben angeführten Ausdrücken *leggja eindaga*, (*fore*) *læggja dagh*, *einen tac geben*, *setzen*, *einen dach mâken*.

Das mhd. *tac* und das mnd. *dach* bedeuten aber nicht nur 'der Tag, an dem etwas Wichtiges, insbesondere eine rechtliche Verhandlung stattfinden soll, bezw. stattfindet', sondern auch 'die Zusammenkunft' an jenem Tage und 'die Verhandlung' selbst, auch wenn sich diese über mehrere Tage erstreckt, Bedeutungen, die das Neuhochdeutsche erhalten hat; man denke etwa an *Reichstag*, *Landtag*, *Philologentag* u. dgl.! In diesen Wörtern ist die ursprüngliche Zeitvorstellung verwischt. Im Altnordischen finde ich keine Stelle, wo *eindagi* unzweideutig eine jener zeitlosen Bedeutungen hätte. Dass die Zeitvorstellung jedoch auch bei dem aisl. Worte in vielen Verbindungen zugunsten jener sekundären Bedeutungen zurückgedrängt oder gar beseitigt war, ist ja von vornherein wahrscheinlich und liegt in der Natur der Dinge¹.

Ein Zeugnis für diese zeitlose Bedeutung vom nordischen *eindagi* bietet uns in der Tat die Verwendung des vom Subst. abgeleiteten Verbums *eindaga* 'einen gewissen Tag für irgend einen Zweck festsetzen' = ags. *ân-dagian* 'to appoint a day or term'; vgl. mhd. *tagen* und mnd. *dagen* 'einen Tag ansetzen, an welchem man sich stellen soll'. Wenn die Bedeutung des zweiten Komponenten des aisl. Verbums frisch erhalten gewesen wäre, hätte man wohl das Verbum nur absolut brauchen können, z. B. *ok var því næst eindagat, ner . .* 'und dann wurde der Tag, der Termin festgesetzt, an dem . .', oder *þa skolu þeir* [Vater und Mutter] *oc eindaga ner brullaup skal vera* (Den nyere Lands-Lov Magnus Haakonssøns V 1, NGL II S. 74), oder mit einem nicht zeitbezeichnenden Substantivum als Objekt, z. B. *eindaga þing* 'den Tag für die Einberufung des Dinges bestimmen', *eindaga fé*, *leigu*

¹ Auch das einfache *dagr*, *dagher* zeigt im Norden erst in späten Denkmälern und unter Einfluss des Niederdeutschen die Bed. 'Zusammenkunft', 'Verhandlung', die in schwed. *herredag* und *riksdag* immer noch erhalten sind.

'die Zeit bestimmen, wann (geliehenes) Geld, Miete bezahlt werden soll'. *Nu er leiga eindagað oc kæmr eigi fram i eindaga. þa uheimilar han sér iorð* (Älteres Gulapingsgesetz 72, NGL I S. 37) u. dgl.

Nun finden wir aber gelegentlich auch den Ausdruck *eindaga dag*: *Sem allir varo þangat gengnir. þa dæmdu allir. at Ianual skal hafa einn dag eindagaðan ser til svara* (allerdings spät, in der norwegischen Prosaübersetzung der *lais*, den *Strengleikar*, ed. Keyser u. Munch S. 71). In diesem Ausdruck ist die ursprüngliche Zeitbedeutung der Silbe *dag* im Verbum offenbar verwischt. Das Wort meint einfach 'bestimmen', eine Bedeutung, die schon an der oben zitierten Gesetzstelle möglich war neben der volleren 'den Tag bestimmen'.

Die Bed. 'Zusammenkunft, Verhandlung' für *eindagi* bezeugt auch die Zusammensetzung *logeindagi*, wenn diese im Grágas (Staðarhólsbók S. 219⁹), wie Fritzner meint, nicht 'gesetzlich bestimmter Tag zwecks Zusammenkunft und Zahlung' bedeutet, wie etwa *logfardagr* der gesetzliche *fardagr* 'Ziehtag' und *logfasta* 'die gesetzlich bestimmte *fasta* ist, sondern mit 'gesetzliches Abkommen, Kontrakt' zu übersetzen ist, eine Bedeutung, die offenbar zunächst auf 'gesetzlich stattfindende Verhandlung' zurückgeht, welche sich wiederum aus dem ursprünglichen Sinne 'gesetzlich festgesetzter Tag zwecks Zusammenkunft' entwickelt hat. Der letzte Schritt in der vermuteten Bedeutungsentwicklung, 'Verhandlung' > 'Kontrakt', wiederholt sich ja sehr oft auf verschiedenen Sprachgebieten. Es genügt an latein. *conventio* und *conventus* 'abgehaltene Versammlung' > 'Vertrag', 'Abrede', 'Kontrakt' zu erinnern; das franz. *convention* hat von diesen Bedeutungen nur die dem altisländischen *logeindagi* entsprechende erhalten.

Schon in *eindagi* und *logeindagi* scheint also der zweite Komponent gelegentlich die Fühlung mit dem Simplex *dagi*, *dagr* verloren zu haben, ohne dass die Wörter jedoch den Charakter einer Zusammensetzung eingebüsst hätten.

Nun kann der Tag festgesetzt sein zwecks Zahlung von geborgtem Geld, von Miete u. dgl. Einen solchen Tag nennen die Gesetze oft einfach *dag* oder *eindagi*. So Grágas: *þar er maðr a fe at manne oc quæta þeir a dag oc stað nær giallda skal eða hvar giallda skal fe þat . .* (Staðarhólsbók S. 219). Der besondere Charakter von diesem *dagr* oder *eindagi* kann indessen durch die Benennung *gjaldagi* 'Zahlungstermin, Zahltag' näher

angegeben werden. Ihm entsprechen also die lat. Ausdrücke *dies solutionis*, *dies solvendi*, *dies præstandæ pecuniæ*. So bestimmt Jónsbok, Landebrigde 11, (NGL IV, S. 256): *Nu a maðr fe at manni en sa handsalar honum land sit. oc heimilar fyrir hverium manni. oc ef fe gelldz eigi ut' gialddaga. þa verðr hans land sva mikil sem han atti fe at honum oc þarf eigi þann maldaga at lysa.*

In diesem *gjalddagi* hat das zweite Glied noch seine ursprüngliche Bedeutung bewahrt, wir haben es noch mit einer wirklichen Zusammensetzung zu tun. Die zu erwartende Entwicklung zur Bed. 'Zahlung' oder gar 'Geld' — vgl. *geld*, ursp. 'Bezahlung', dann '*pecunia*' — ist nicht erfolgt und kein *gjalddagadagr* 'Tag, an dem die Zahlung stattfindet', 'Bezahlungstag' ist belegt. Interessant ist indessen zu sehen, dass das deutsche Synonymon *zahltag* im Elsass auch den ausgezahlten Lohn bezeichnen kann. *Êr het e grosse za^hltag* 'einen grossen Lohn' kann ein Roppensweiler Dienstbote von einem Kameraden sagen. Dass das Wort dann in scherzhafter oder ernsthaft drohender Anrede auch 'Prügel' bedeutet, kann nicht befremden: *Kumm nur heim, de bekumms' za^hltag!*

Das deutsche *geltstag*, das dieselben Bestandteile wie das altnordische *gjalddagi* enthält, bedeutet in der Schweiz 'Konkurstermin, in dem man den Gläubigern sein Vermögen abtritt' und 'Bankerott' — in letzterer Verwendung ist also die Zeitvorstellung geschwunden. Dazu hat das Schweizerdeutsche die Verba *gelts-tagen* 'bankerott werden' und *vergeltstagen* 'sich (oder jemand) bankerott erklären'. Die Bedeutung 'ausgezahlte Summe' entwickelt sich übrigens leicht auch beim einfachen *tag*. In einem von F. Jelinek in seinem Wörterbuch aus den Iglauer Stadtbüchern (V, 23 b) zitierten Abkommen wird bestimmt: *di teg sind: XV gulden pereit, XV zu weinachten. tac* kann hier als 'Termin' aber auch als 'Rate' verstanden werden.

Neben *gjalddagi* hat das Altisländische mit demselben Sinn *lyktingardagr*: *lykting* 'Bezahlung', also = *dies solutionis* und *saldagr*, das Altnorwegische *saldagr*: Verbum *selja*.

Das anord. *mældagi* bedeutet 1: 'festgesetzter Tag, Termin' (= *eindagi*, *lögudagr*, *nefndardagr*, ev. *gjalddagi*, altschwed. *dagher*), 2: 'Verabredung, Abkommen, Kontrakt, Bestimmung, wie mit irgend einer Sache gemacht werden soll' = *mál* und *máli*.

Die, wie es scheint, seltene Bed. 1 vertritt folg. Stelle: *Kunnu præstar gera skulldir við læikmenn oc vilja æigi græiða síðan j maldaghu sættom, þeirra i millum se sækt þrowaste* Diplomatarium Norvegicum V 43,43.

Die Bed. 2 wiederum finden wir z. B. an folgenden Stellen: *þat er manne rétt. at lata læra prestling. til kirkiv sinnar. hann scal göra maldaga við sveininn sialfan. ef hann er XVI vetra.* Grágás, Hs. der K. B. N:r 1157 I 17²⁰; *tók A. sótt ok gerði þann maldaga um fé sitt at kona hans . . . skyldi hafa þriðjung* Heilagra manna sögur (ed. Unger) II 302³⁸;

en mund scal heimta sva sem mæltr var. oc með þeim maldogum ('mit den Bedingungen') *sem mælt var at festom ef hann scylde af hende leysa* Grágás, Hs. der KB II 32²⁷ f; *oc scal hann cost eiga at riúfa þan maldaga fyrir et næsta alþingi* (Grágás, Staðarhólbók s. 101).

þat er nu þvi nest. at várr scal hverr eina kono eiga. þa er hann hever mundi keypt oc maldaga bestimmt das Ältere Gulatingsgesetz 25,1 (NGL I S. 16).

Wie sich diese Bedeutungen historisch zu einander verhalten, ist schwer zu sagen. Es könnte jemand meinen, dass wir es hier mit zwei verschiedenen Wörtern zu tun hätten: 1. eine Zusammensetzung von *mál* = got. *mél* 'Punkt, Ziel, Zeit(punkt)' und *dagi*. Dazu gehörte dann die Bed. 'Termin'. 2. 'eine Zusammensetzung von *mál* = got. *maþl* 'Sprache, Gespräch, Verabredung, Geschäft, besonders ein gerichtliches, *causa*'. Dazu gehörten dann die anderen Bedeutungen. Mit jenem *máldagi* wären dann zu vergleichen die mhd. Composita *málstein* 'Grenzstein', *málboum* 'Grenzbaum'; dieses wiederum wäre mit ahd. *mahal-tago* und — vom Flexionswechsel abgesehen — mit mhd. *maheltac*, *máltac* 'Gerichtstag, Verlobungstag' identisch. Wir hätten also im aisl. Wort ein Gegenstück zum mhd. *málstatt*, das sowohl 'Grenzstätte, locus determinatus' wie 'Gerichtstätte' (= *mahelstatt*) bedeuten kann, also im vorigen Falle das dem gotischen *mél*, im letzteren das dem gotischen *maþl* entsprechende Wort enthält.

So wird sich die Sache doch nicht verhalten. Das aisl. *máldagi* 'festgesetzter Tag, Termin' ist zweifelsohne mit ahd. *mahal-tago* (mhd. *maheltac*, *máltac*) identisch. Es ist wohl möglich, dass dies Substantivum wie *eindagi* ein altes gemeingermanisches Wort ist. Das Angelsächsische hat auch ein allerdings starkes *mêldæg*

'dies constitutus'. Aus der Bedeutung '(zwecks der Besorgung irgend eines Geschäfts) festgesetzter Tag' haben sich gewiss in gleicher Weise, wie wir dies bei *logeindagi* annahmen, die Bedeutungen 'Verabredung, Abkommen, Kontrakt' etc. entwickelt. Die Zwischenstufen wären auch hier 'Zusammenkunft' und 'Verhandlung'.

Beim erwähnten etymologisch identischen deutschen Synonymon *mahaltago*, *maheltac* ist, so viel ich weiss, diese Entwicklung nicht nachgewiesen. Das deutsche Wort bedeutet 'Gerichtstag' und 'Verlobungstag', nicht 'Urteil' oder 'Verlobung'; *tago*, *tag* ist also nicht mit *schaft* in *mahelschaft* 'Verlobung' gleichwertig geworden. Aber bei einem anderen deutschen Synonymon, dem in gleicher Weise gebildeten *eh(e)tage*, *etage*, kann die Zeitvorstellung fehlen. Dies heisst im Schweizerdeutschen nicht nur 'ein (gewisser) Tag der Ehe', sondern bedeutet auch 'Ehvertrag', man möge das mhd. *êschaft* 'Ehe' vergleichen. So wurde es in der Litteratur noch von Gotthelf gebraucht. Dazu findet sich das Denominativum *ehetagen*, *etagen* 'spondere nuptias'. Da dieser Übergang vom Ablauf einer Handlung oder eines Zustandes in der Zeit auf die Handlung oder den Zustand selbst so nahe liegt, kann es nicht wundernehmen, dass wir ihn sogar bei einem dritten Synonymon wiederholt sehen. Der *heiratstag* ist in süddeutscher Volkssprache 'der Tag oder Akt des Ehvertrages; Ehverlobnis, Sponsalien' (Schmeller, fürs Bairische), 'der Tag u. die Feier der Verlobung und der Festsetzung der Mitgift' (Fischer, im schwäbischen Wörterbuch).

Im Altisländischen finden sich zwei Zusammensetzungen: *kirkjumáldagi* und *arfsalsmáldagi*. Jenes ist ein 'Abkommen (Brief), wodurch jemand einer Kirche Gut oder Geld schenkt oder vermacht,' sowie ein 'Verzeichnis der Güter und Gegenstände einer Kirche und der Verpflichtungen, die diesen gegenüber bestehen'. Im Grágás (Hs. der K. B. Nr 1157) wird bestimmt: *þar er maþr leggr fe til kirkio. hvart þat er i londom eða bv fe. eða lausom avrom . . . þat skal sa maþr er kirkio varþveitir. lata gera þann maldaga allan a skrá . . . þann maldaga er þeim rett. at bera til þings. oc lysa at laugbergi . . .* (I S. 15). In natürlicher und wohlbekannter Weise — vgl. *Vertrag*, *Kontrakt*, *Akt* u. s. f. — wird das Wort also Bezeichnung nicht nur des Abkommens sondern auch des dies enthaltenden Dokuments, der *skrá*. Und

so ist uns ja eine ganze Anzahl derartiger *kirkiumáldagar* erhalten, darunter der *Reykjaholts máldagi*, eine der ältesten Handschriften der altisländischen Litteratur. *arfsalsmaldagi* ist ein 'Abkommen, wodurch jemand einen Mann zum Erben seiner Habe gegen lebenslänglichen Unterhalt einsetzt'.

Wenn also bei *máldagi* wirklich, wie ich meine, die Entwicklung 'Tag, an dem über etwas verhandelt werden soll, bezw. verhandelt wird' > 'Zusammenkunft' > 'Verhandlung' > 'Abkommen' stattgefunden hat, wäre damit zu vergleichen das mnd. *like-dage* 'Vergleichung, Aussöhnung' (: *lik(e)*, dasselbe und *liken* 'vergleichen'), bei dem die Entwicklung 'Versöhnungstag' > 'Versöhnung' wohl anzunehmen ist. Erhalten ist z. T. die ursprüngliche Zeitbedeutung in mhd. *minnetac* 'Versöhnungstag', 'Zusammenkunft zu gütlichem Vergleich': *ûf mindag gēnt die scheffen zu wīn unde verdrinken iren minpfennig* (Grimms Weistümer 2,330). Die Möglichkeit zur Entwicklung 'Versöhnungstag' > 'Versöhnung' bieten Zusammenhänge wie z. B. der von Müller-Zarncke im Wb. zitierte *zwischen in pēden gemacht ward ein minnetag* (Ottoc. 321,2), in dem *minnetag* einfach wie *minne* aufgefasst werden kann. Es heisst doch auch *minne machen* und *maken*.

Die altnordische Litteratur hat ferner folgende Wörter dieser Art bewahrt:

aisl. *skildagi* 'Bedingungen, über die man einig geworden ist, Verabredung, Abkommen' = *skilorð*, *skilmáli*; dazu die Zusammensetzung *húsaskildagi* 'Abkommen, wie mit den Gebäuden eines verpachteten Gutes gehalten werden soll',

aisl. *raundagi* 'Prüfung, Untersuchung; Erfahrung' = *raun*, *raund*, *reynd*. *halldi sá* (der Mann, in dessen Haus jemand gestorben ist ohne Erben zu hinterlassen) *arf þann 12 mánade, er iorðu á til raundaga hvárt arfi er nækkurr eða engi* 'damit ermittelt, werde, ob . . . (Frostapingsgesetz IX,5 = NGL I S. 210);

ausserdem folg. Deverbativa:

adän. *ardagi* 'Pflügung': *erja* 'pflügen',

aisl. *svardagi* 'Eid, eidliches Versprechen': *sverja* 'schwören',

aisl. *spurdagi*, aschwed. *spurdaghi* 'Frage, Untersuchung, Nachricht' = aisl. *spurn*, *spurning*, aschwed. *spyrian*, *spyrilse*, *spyrning*: *spyrja* 'fragen, erfahren': *slást á spurdaga við einn* 'sich mit einer Fragen an jemand wenden'; *þann einn spurdaga hófum vér til þín* = *þat eitt hófum vér spurt til þín* (Laxdæla saga 13¹⁸),

aschwed. *brændaghe* 'Flamme, Hitze', besonders in übertragener Bedeutung 'brennende Sehnsucht, Eifer': *brænna* 'brennen', das in der geistlichen Litteratur als Synonymon von *bruni* und *brander* weit verbreitet ist. Es wird sowohl von *thæssa ognins mykla brændagha* 'der grossen Hitze dieses Ofens' wie von *ræddhoga brændaga, tronna b., lustans b., ælskoghans b.* 'der Hitze, Wärme der Furcht, des Glaubens, der Begierde, der Liebe' gesprochen.

Bei allen diesen finde ich in der Litteratur keine Spur einer zeitlichen Bedeutung. Ausgeschlossen ist natürlich nicht, dass auch diese Ableitungen, insbesondere die beiden erstgenannten *skildagi* und *raundagi*, auf ursprüngliche Zusammensetzungen zurückgehen, deren Bedeutungen dann gewesen wären 'Tag, an dem ein Abkommen über irgend etwas getroffen wird' (vgl. *mældagi*), 'Tag an dem eine (gerichtliche) Prüfung, Untersuchung stattfindet' = aisl. *raundagr*, 'Tag, an dem man pflügt', 'Tag an dem ein Eid geleistet wird, bzw. geleistet werden kann'; vgl. aschwed. *epdagher, sær dagher*, aisl. *dulardagr* und das bis ins 19. Jahrhundert gebrauchte deutsche *schwörtag*.

Bei den letzteren, den Deverbativen, ist dies jedoch aus einem Grund, auf den ich unten zurückkomme, nicht anzunehmen, und ich halte es auch für wahrscheinlich, dass die erwähnten Denominativa gebildet sind, erst nachdem *dagi* den Charakter eines Suffixes angenommen hatte.

Noch zwei Wörter gehören hierher: aisl. *bardagi*, aschwed. *bardaghi* und aisl. *dauðdagi*. Mit diesen will ich mich unten eingehender beschäftigen.

Von den ahd. *tago*-Wörtern sind die meisten auf der Kompositionsstufe stehen geblieben und somit für unsere Darstellung von geringerem Interesse. Es mögen folgende erwähnt werden: *antdago* 'der 8. Tag nach einem Feste, die octave', z. B. Otfrid I 9,6 (*in die octavo* Luc. 1,59), V 11,6 (*post dies octo* Joh. 20,26) neben *antdag* Otfrid I 14,1,

endidago 'Endetag, der letzte Tag, der jüngste Tag', z. B. Otfrid IV 7, 27 neben *endetac, endes tac*; vgl. aisl. *endadagr* 'der letzte Tag, Todestag', ags. *endedæg*, ferner *gapurtitago* neben *giburtitac, burtitac, suonotago* 'dies judicii' neben *suonotag* und *tullitago* 'dies sollennitatis' neben *dulte-tag, tulltag*.

Nur bei *suonotago* und mhd. *endetac*, der Fortsetzung jenes starken ahd. *endetag*, wollen wir uns einen Augenblick aufhalten,

Ahd. *suonotago* und *suonotag*, mhd. *suontac* und *suonestac* ist *dies judicii*, namentlich das jüngste Gericht. Es finden sich für diese Vorstellung in den altgerm. Sprachen mehrere Wörter, die alle auf jenen lat. Ausdruck zurückgehen: ahd. *tuomtac*, *tuomes tac*, mhd. *tuomes tac*, aisl. *dómsdagr* und *dómadagr*, as. *dômdag* und *dômes dag*, mlt. *dômesdach*, ags. *dômdæg*, ahd. *enditago*, mhd. *endetac*, *urteiles tac*, *urteillicher tac*. In diesen ist wohl meist der ursprüngliche temporale Sinn von *tago* u. s. w. erhalten. Doch ist anzunehmen, dass dieser vielfach zugunsten der vorherrschenden Verbalvorstellung zurückgedrängt ist: *suones tac* wird oft nichts besagt haben als *suon*, *urteiles tac* als *urteil*: 'das jüngste Gericht'. Wenn jemand betete

*nû bewar mich vor dem scheiden
von dir am urteillichen tage*

(wie in Wolfram, Willeh. 454,24 f.), dürfte kaum die Verbindung *urteillicher tac* eine lebhaftere Zeitvorstellung erweckt haben als das einfache *urteil*, wenn jemand einem treulosen Freund gegenüber den Wunsch aussprach

des müeze dir got an dem urteile gewîchen! (Vgl. Rab. 1632.)

Um jenes Gericht aller Gerichte handelt es sich aber; zu einer Ableitung mit der allgemeinen Bedeutung 'Urteil, Gericht' überhaupt ist, soviel ich sehe, keiner von diesen Ausdrücken herabgesunken, ebenso wenig wie dies bei dem nordischen *domedag* der Fall ist. Wenn deshalb Ibsen in jenem berühmten Wort sagt

At digte det er at holde

Domedag over sig selv,

erzieht er gerade durch die Verwendung dieses Wortes, das bei uns den Gedanken an jenen Tag des Zorns wachruft, an dem ungezählte Geschlechter vor dem Richterstuhl des Herrn stehen werden, eine viel mächtigere Wirkung, und der Leser hat eine ganz andere Vorstellung von dem Ernst und der Würde des beim Dichten gehaltenen Gerichts, als wenn er einfach *sidde til Doms over sig selv* gesagt hätte. Wenn wiederum der friesische Bauer droht, er will mit jemandem *rekkendei hâlde* im Sinne von ihn 'zur Rede stellen', 'ihn nach Gebühr behandeln, abstrafen', besagt *rekkendei* lediglich dasselbe wie *rekkenskip*, und *dei* ist eine Ableitung geworden ebenso gut wie *skip*. Hier haben wir also ein Gegenstück zum aisl. *máldagi* und deutschen *étage*.

endetac begegnet uns z. B. an folgenden Stellen:

*welh was vroun Ginovêren klage
an Îthêres endetage!*

(Parz. 337,13 f.) und

*der [der Sohn] ir sunlicher triuwe pflac
unz an ir beider endetac*

(Trist. 1933 f.).

Denselben Sinn hat oft *endes tac*. Wenn in Wolframs Willehalm erzählt wird, wie Kliboris von Tananarke in der *tjost* glänzend wie ein Drache dahinrast, wie ihm Funken aus dem Munde sprühen, sagt der Dichter

*Bernart von Brûbant was gewis,
er bræhte im sînen endes tac*

(410,2 f.).

Wie lebhaft für den Dichter und den mittelalterlichen Leser die zeitliche Sonderbedeutung des letzten Komponenten von *endetac* an der Tristan-stelle oben, bzw. von *tac* in Willehalm 410,3 hervortrat, lässt sich schwerlich entscheiden. Ich denke, man wird aus *endetac* und *endes tac* an jenen Stellen kaum etwas anderes als aus einem *ende* herausgehört haben. Gross ist gewiss der Unterschied nicht gewesen zwischen diesem *endetac* und der unzweifelhaften Ableitung *endeschaft*, die wir gelegentlich auch finden, z. B. *nochdem die gehabt zwitracht ir endeschaft erlangt* (Die Chronik der Stadt Elbogen, herausg. von Schlesinger 47,26). Gänzlich verwischt ist der Begriff von *tac* jedenfalls in dem gewöhnlichen Ausdruck *ân endes tac*, z. B. in Barlââms Glaubensbekenntnis:

*die drîe [der vater, das kint, der heilige geist] sint
ein got, eine ân endes tac.*

(Barlââm und Josaphat ed. Pfeiffer 51,4 f.)

Im Mittelniederländischen ist *sinen ende doen* ein gewöhnlicher Ausdruck für 'sterben' wie *sinen ende nemen, ontfaen, crigen* u. a. Nun finden wir gelegentlich auch die Redensart *sinen endedach doen*. Verdam, der sie in seinem Wörterbuch anführt (*Nu moetti uwen indach doen*), bemerkt dazu: »Minder juist. . . Bij *doen* past slechts *inde*, niet *indach*.» Dass *endedach* in dieser Weise verwendet wurde, zeigt indessen, dass die Sonderbedeutung des zweiten Bestandteiles sich verwischt hatte.

In der Tat hat sich auch die Verbindung *endes tac* zu einer Umschreibung entwickelt, in welcher der Begriff von *ende* durch das Hinzukommen von *tac* ebenso wenig beeinflusst wird, wie dies z. B. durch das hinzugefügte *drum* geschieht an folgender Stelle in Konrad von Würzburgs Goldener Schmiede:

*der zepter und der diûdêm
die zierent dich [Maria] âne endes drum.
(v. 516 f.)*

oder durch *zil*, wenn der Gesandte des Heidenkönigs, Arachis, dem frommen *kristenman* droht

*welt ir in [Barlââm] niht zeigen,
ich heize iuch tumben veigen
tæten anders, danne ieman
sînes endes zil gewan.*

(Barlaam und Josaphat 197,33 ff.)

Diese Geschichte wiederholt sich bei anderen zeitbezeichnenden Substantiven. Ich erinnere z. B. an das mhd. *vrist*, das namentlich von alemannischen Dichtern in gleicher Weise auxiliär verwendet wird. Wenn Konrad von Helmsdorf in seiner Versumdichtung vom Speculum humanæ salvationis (Ende des 14. Jhs. Hs. der St Gallener Stadtbibliothek) sagt:

*Kain man doch nie so schamlich wart
Gepinget ân erbärmde frist
Als dirr vnschuldig Jhesus Crist (42 b),*

ist eine Sonderbedeutung von *frist* ja nicht ausgeschlossen. Es könnte bedeuten »ohne die Frist, die barmherzige Menschen sonst einem Opfer gewähren«. Jedenfalls lehrt uns die Stelle, in welchen Verbindungen diese sonst häufige Umschreibung entstanden ist. Völlig nichtssagende Periphrase ist *vrist* z. B. an einer Stelle in dem alemannischen Gedicht *Gnaistli* (Lassberg, Lieder-Saal 3,43 v. 709 f.):

*Waz sol dû varw wie schon sy ist
Ist ir nit schin dez liechtez frist*

und an folgender Stelle in Konrads eben zitierter Speculum-Dichtung: (es wurden von Jesus)

*gestrafft vss zornenklichem mût
die mertzler vmb wûchers list
den sy mitt falschem mantel frist
bedachtend jn dem tempel her (28 b).*

Hier haben wir es schliesslich mit einem Compositum *mantelfrist* zu tun, dessen letzter Bestandteil jedes begrifflichen Sinns entbehrt und wie das einfache *mantel* 'Vorwand, Beschönigung' bedeutet und *pallium* in der lat. Vorlage entspricht.

Auch *zît* finden wir in gleicher Weise gebraucht. Wenn der falsche Barlââm, der zauberkündige *êwart der abgote* Nachor, vor dem König von seinem angeblichen Glauben Zeugnis ablegt, sagt er

*dô got in der gnâden zît
durch uns mensche wart genant
und uns ze trôste gesant,
sie begunden sîn verlougen.*

(Barlaam und Josaphat 269,32 ff.)

Hier kann *zît* noch einige Bedeutung haben: »in der Zeit, wo Gott sich in seiner Gnade der Menschen erbarmte«. Es kann aber auch lediglich Umschreibung sein. So ist es gewiss aufzufassen an einer Stelle in der Nicolaus-Legende (Passional, ed. Köbke 18,54 ff.):

*uz deme grabe quam ein vliez
zun houbeten, daz was olei;
zun vuzen wazzer; die zwei
bewiseten vil der wirdekeit,
die got hete an in geleit
lieblich in der genaden zît.*

Als ganz nichtssagende Periphrase steht *zît* jedenfalls in einem Vers in Tilos von Culm Gedicht *von siben ingesigeln* (ed. Kochendorfer, D. Texte des Mittelalters):

*Allez waz der werlde ring
Hot gancz alumme slozzen,
Daz hot der nam durch vlozzen
Gar mit der genaden vliz,
Den der hoe vater hiz
Springen von dem himel wît
In voller genaden cziet*

(v. 2784 ff.).

Allein ich will mich nicht länger bei diesen Periphrasen aufhalten. Bekannt ist, dass jene substantivische Umschreibung ein charakteristisches Mittel des sog. florierten Stils ist, wie er von Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, den literarischen

Kreisen des deutschen Ordens (Nicolaus von Jeroschin, Tilo von Culm, Konrad von Helmsdorf, den Dichtern des *Passionals* und Daniels) sowie von Frauenlob gepflegt wurde. Und die hier besprochenen Umschreibungen mit *zît*, *vrist* und *tac* sind Blüten ganz desselben Bodens, der z. B. die mit *nôt*, *strâl*, *schicht* und *art* getrieben hat:

*Gotes sun enpfangen wart
Von des heiligen geistes art
(Tilo 1189 f.)
— — — wen ir wisset nicht
Den tac noch der stunden schicht
Wen er uch vor suchen wil
(ibid. 4001 f.).*

Das Altnordische hat mehrere Wörter, die wie mhd. *endetac* 'Todestag' bedeuten: ausser *endadagr* auch *banadagr*, *kíflátsdagr*, *danardagr*, *dauðadagr*. Dieselbe Bedeutung hatte gewiss einmal auch aisl. *dauðdagi*. Aber in der Litteratur erscheint es mit der Bedeutung 'Tod', 'Todesart', d. h. der letzte Komponent hat in bekannter Weise die Entwicklung zum Suffix durchgemacht. In welcher Umgebung dies geschehen ist, mögen folgende Zitate veranschaulichen.

In *Ljósvetningasaga* (Isl. Fornsögur) 21,21 ff. wird erzählt: *Síðan reid Guðmundr á brott ok norðr í sveitir til þingmanna sinna, ok gisti á Tjörnesi; ok var hán um skipat í öndregi, en innar frá hán um var skipat Ófeigi Járngerðarsyni. Ok er bordt kómu fram, þá setti Ófeigr hnefann á bordit ok mælti: »hversu mikill þykki þér hnefi sjá, Guðmundr?» Hann mælti: »víst mikill. Ófeigr mælti: »þat muntú ætla at afl muni í vera?» Guðmundr mælti: »ek ætla þat víst». Ófeigr segir: »mikit muntú ætla at högg verði af?» Guðmundr segir: »stórum mikit». Ófeigr segir: »þat muntú ætla at saka muni?» Guðmundr mælti: »beinbrot eða bani». Ófeigr svarar: »hversu mundi þér sá dauðdagi þykkja?» Guðmundr mælti: »stór-illr, ok eigi munda ek vilja þann fá».*

Der *Saga Sverris Konungs* zufolge (*Fornmanna Sögur* VIII, 112) soll dieser, als König Magnus einen von den Hirdmännern Sverres, Eyjólf, in seinen Dienst zwingen wollte mit der Drohung, dass er sonst den Vater Eyjólfs, Hafli, töten werde, entrüstet Magnus in folgender Weise geantwortet haben:

ef þú, Magnús koníngur, gerir Hafla mein eða grand, þá skal drepa Eilíf eplastöng, Skríðu-Eirík, ok Einriða slandra . . . slíkan dauðdaga skulu þeir hafla, sem þér veitit Hafla; en þat skal Eyjólfur gera.

Dem streitsüchtigen, achtzehnjährigen Gunnlaugr Omstunga versichert der Jarl Eiríkr Hákonarson, er wird nicht zweimal 18 Jahre alt werden. Erzürnt antwortet der übermütige Jüngling dem Jarl, dessen Vater in allbekannter Weise einen unglücklichen Tod gefunden hatte, es wäre billig, dass der König ihm nichts Böses wünsche, sondern an sein eigenes Heil denke: *at þú fengir ei þvilíkan dauðdaga sem Hákon jarl, faðir þinn* (Kap. 6).

In leichtbegreiflicher Weise ist in diesen und ähnlichen Fällen die Zeitbedeutung des letzten Komponenten von *dauðdagi* in den Hintergrund gedrängt, bzw. verwischt worden, so dass *dauðdagi* wohl keinen anderen begrifflichen Inhalt als *dauðr* hat.

Ob diese Entwicklung auch bei dem ae. *dēaðdæg* erfolgt oder angebahnt ist, lässt sich nicht entscheiden. In Beowulf begegnet uns dies Wort bloss zweimal, an beiden Stellen nach *æfter*, also gerade in einem Zusammenhang, der geeignet ist, den Übergang des zweiten Bestandteiles zur zeitlosen Bedeutung zu vermitteln, wo das Wort also ebenso gut als 'Tod' wie als 'Todes-tag' aufgefasst werden kann.

Sigemunde gesprong
æfter dēað-dæge dōm unlȳtel
(884 f.),

Wel bið þæm-þe mōt
æfter dēað-dæge drihten sēcean
ond tō fæder fæðmum freoðo wilnian! (186 ff.)

Allgemein nimmt man an, dass der erste Komponent von *dauðdagi* das Substantivum *dauðr* ist. Es ist dies durchaus nicht unwahrscheinlich: die Mehrzahl der uns erhaltenen nordischen *dagi*-Wörter enthalten als erstes Glied ein Substantivum. Ein nordisches Compositum mit adjektivischem erstem Glied haben wir jedoch, *eindagi*, und im Deutschen sind die Bildungen mit einem Adjektivum als erstem Bestandteil zahlreich. Und dass es sich in *dauðdagi* um das Adjektivum *dauðr* handeln kann, lehrt uns besonders das mhd. *veictage*. Dieselbe Entwicklung, die wir vorhin bei *dauðdagi* wahrgenommen, 'Todestag' > 'Tod' kann auch hier stattgefunden haben. Als ersten Bestand-

teil enthält das Wort das wohlbekannte gemeingermanische Adjektivum in dessen ursprünglicher Bedeutung 'dem Tode verfallen, des Todes'.

Wenn in Ruolandes liet vom Pfaffen Konrat von König Paligan gesagt wird

*sin vaictage in jagete.
daz er nie uf gehabete.
unz er chom an die stat.
da iz allez wol verendet wart. (255,31 ff),*

kann die Zeitvorstellung ja noch mit empfunden werden: »sein Todestag jagte ihn«; es ist dies sogar wegen des *sîn* wahrscheinlich. An einer anderen Stelle im nämlichen Werk (138,13 ff.) hat das Wort gewiss den allgemeineren Sinn 'Tod':

*der haiden nist nie so uil.
iz ne si ir aller naictage.
fur war ich dir sage.
di haiden sint uor gote uirtaillet.*

Gewiss kommt auch dem ostfriesischen Bauer die Sonderbedeutung von *dag* wenig oder gar nicht zu Bewusstsein, wenn er von jemand sagt *hê is kört för sîn fr̥ge dagen* (ten Dorukaat Koolmann, Wb. I, 271).

Das Verblassen der Zeitvorstellung in diesen Wörtern zu gunsten der im ersten Glied enthaltenen Vorstellung 'Tod', 'Untergang' lässt sich z. T. schon an der Hand der oben angeführten Stellen leicht verfolgen und liegt in der Tat sehr nahe. Hat sich doch sogar bei dem einfachen lat. *dies* in gewissen Redensarten aus dem Zusammenhang ohne Hülfe eines ersten Komponenten als prägnante Bedeutung fast derselbe Sinn entwickelt, den *mors* enthält, wenn die Zeitvorstellung auch noch leise mitklingt. So in den gewöhnlichen Ausdrücken *obire diem* (*suum*), *diem fungi*. Etwas stärker tritt wohl, insbesondere infolge der Bedeutung des Prädikats das Temporale hervor in dem Horazianischen

*Iracunda diem proferet Ilio
Matronisque Phrygum classis Achillei.
(Od. I, XV, 83 f.)*

Aber auch hier kommt die Zeitvorstellung erst in zweiter Linie in Betracht; die Vorstellung 'Tod', 'Untergang' herrscht vor.

Schon im Althochdeutschen, bei Williram, begegnet uns *siohtago* 'Krankheit', in der mittelhochdeutschen Litteratur ist *siechtage* sehr verbreitet, dem das mnd. *sukedage* entspricht. Dieses Wort ist hinsichtlich der Bedeutung in erster Linie mit *dauðdagi*, betreffs der Bildung (Adjektivum + *tago*) eventuell mit diesem, jedenfalls mit *veictage* zu vergleichen. Bei dem Alter des Wortes ist es sehr möglich, dass auch dies ursprünglich ein Compositum ist. Aber schon bei Williram hat es ganz den Charakter einer Ableitung: *das ir mînemo sponso kundet mînen siechetagon, der mir ane liget vone sîner minno* (85,5 f.). Wenn das Wort von haus aus ein Compositum ist, muss es ursprünglich den allgemeinen Sinn von 'Unwohlsein, Krankheit überhaupt' gehabt haben. Im späteren Mittelalter bezeichnet es wie *siechtuom* und *suht* allerlei verschiedene Krankheiten. Die Epilepsie wurde *der vallende siechtuom*, *diu vallende suht* oder *der vallende siechtage* genannt, *der rôet siechtage* war dasselbe wie *der rôet siechtuom* ('die Ruhr'), man sprach vom *kalten siechtagen*. Mit starker Flexion gebrauchte man auch *mânsiechtac* 'lunatica' und *vêltsiechtac* 'lepra' = *vêltsieche*.

Als Synonymon zu *siechtage* findet sich im heutigen Ostfriesisch ein *krankedage*: *as ên in sîn wolmacht is, is hê ôk in sîn kranke dagen* sagt der friesische Bauer ten Doornkaat Koolman zufolge (Wb. I, 271). Dies ist wohl als eine ganz gleichartige Ableitung aufzufassen. Aber auch wenn *dage* etwa noch als selbständiges Wort empfunden würde, wäre das Gefüge für die Entstehung der Ableitung *siechtage* besonders lehrreich.

siechtage nachgebildet ist zweifelsohne das vereinzelt vorkommende *schêlmetac* (z. B. Parz. 387,25) = *schêlm(e)* und *schêlmsuht* 'Pest, Seuche'. Im Parzival wird von *der orse schelmetac* geredet.

Das am weitesten verbreitete und am längsten verwendete Wort von dieser Gruppe ist neben *siechtago* das bedeutungsverwandte *wêtage*, *wêtac* 'leiblicher Schmerz, Leiden, Krankheit'. Wie *siechtage* wird dies auch von bestimmten Krankheiten gebraucht. In der Chronik deren von Zimmern hören wir von *dem vallenden wêtag* und im Elsass ist das Wort in diesem Sinne immer noch gebräuchlich, allerdings in einer unten zu besprechenden Weise umgestaltet: *Das Meidle het die Wehtage*.

Die Bedeutungsentwicklung, die wir bei *dauðdagi* und *veictage* zu erkennen meinten, hat sich nicht bei den etymologisch engverwandten Bildungen mit stark flektiertem zweitem Bestand-

teil vollzogen. Sowohl bei den Zusammensetzungen, deren erstes Glied schwach flektiert, aisl. *daudadagr*, aschwed. *dødhadagher* u. s. w. wie auch bei den Genetivcompositis mit starkem erstem Komponenten der jüngeren Sprache aschwed. *døpsdagher*, neuschwed. *dödsdag*, mhd. *tôdes tac* u. s. w. ist die Zeitvorstellung erhalten. Sie bedeuten alle *dies moriendi*, nicht *modus moriendi* oder gar *mors*.

Dass jedoch diese Entwicklung gewiss auch bei dem Genetivcompositum und in der Verbindung von Genetiv und *tac*, in der dieses doch eine selbständigere und, man könnte meinen, für die Erhaltung der zeitlichen Bedeutung günstigere Stellung hat, also bezw. aschwed. *døpsdagher*, mhd. *tôdes tac* möglich gewesen wäre, lehren uns ausser dem schon besprochenen *endes tac* und den in jenem Zusammenhang erwähnten Wörtern namentlich ein paar Stellen bei Wolfram, die denselben Vorgang bei *strîtes tac* veranschaulichen. Bevor wir indessen diese näher ins Auge fassen, wollen wir uns einen Augenblick bei ein paar anderen Verbindungen von Substantiv im Genetiv und *tac* aufhalten.

Walther von der Vogelweide schliesst eine wehmütige Betrachtung über früher und jetzt (48,12 ff.) mit den hoffnungsvollen Worten

*swenne unfuoge nû zergât,
sô sing aber von höfschen dingen.
noch kumpt fröide und sanges tac:
wol im, ders erbeiten mac!*

Mit *sanges tac* an dieser Stelle könnte man das *jâmertac* vergleichen, das uns in einem anderen von Wilmanns »Am Lebensabend« genannten Gedicht (66,21—68,7) begegnet. Des Lebens und des Treibens müde, wendet sich der Dichter gegen die undankbare *welt*, deren Lohn er kennen gelernt hat. Leib und Seele hat er um sie tausendmal gewagt. Und nun da er alt ist, treibt sie mit ihm ihr *gampelspil*. Aber er tröstet sich. Ihr Tag wird auch kommen:

*nû lache uns eine wile noch:
dîn jâmertac wil schiere komen,
und nimet dir swazt uns hâst benomen,
und brennet dich dar umbe iedoch.*

Das wir es in *jâmertac* mit einem wirklichen Compositum zu tun haben, ist offenbar. Der *jâmertac* ist *dies ille*, *dies iræ*,

ist der Tag des Weltuntergangs, der Tag, an dem der *jâmer* laut ertönen wird, wie das fröhliche Singen am *sanges tac* wieder erklingen sollte.

Seine temporale Sonderbedeutung hat *tac* auch bewahrt in den Worten des nach Taten im fremden Land sich sehnenden Gahmuret:

*mîn herze iedoch nâch hæhe strebet:
ich enweiz, war um es alsus lebet,
daz mir swillet sus mîn winster brust.
ouwê, war jaget mich mîn gelust?
ich solz versuochen, ob ich mac.
nû nâht mîn urloubes tac.*

(Parz. 9,28 ff.)

Und wenn derselbe Dichter den Abschied Parzivals vom Klausner erzählt

die was ir zweier scheidens tac,

(502,23) ist gewiss mit Herz zu übersetzen

»So brach der Tag des Abschieds an»,

und es wäre verfehlt, *scheidens tac* nur durch 'Abschied', 'Trennung' wiedergeben zu wollen. In gleicher Weise ist *geltes tac* aufzufassen, wenn der von Tenabrî kampflustig mahnt:

*uns ist erschinen der geltes tac,
daz wir Pineles tot
suln klagen mit der getouften nôt
(Wolfram, Willehalm 337,22).*

Mit diesen Stellen zu vergleichen ist auch Parz. 608,25 ff. Hier beichtet König Gramoflanz Gawan, den er nicht erkennt, sein heisses Verlangen und seine Hoffnung den ruhmreichen Sohn Lôts, desjenigen Mannes, der den Vater Gramoflanzens erschlagen hatte, einmal im Kampfe bestehen zu dürfen:

*Nû ist Lôt erstorben
und hât Gâwân erworben
solhen prîs vor ûz besunder,
daz ob der tavelrunder
im prîses niemen gelichen mac.
ich gelebe noch gein im strîtes tac,*

»noch werde ich den Tag erleben, wo ich es mit ihm aufnehmen darf».

Anders liegt die Sache, denke ich, an einer Stelle in Willehalm. Rennewart versichert, als *sîn muot begunde im stolzen*:

*der markîs mac wol træsten sich
mîn, swaz ich im gedienen mac,
gevüezet er mir strîtes tac. (296,12 ff.)*

Da das Vorhandensein, bzw. die Stärke der Zeitvorstellung bei *tac* in der Zusammenstellung *strîtes tac* offenbar von der Bedeutung des Prädikates stark abhängt, dürfte diese Vorstellung bei *gelebe* noch rege sein, wie sie m. E. wegen der Art des Prädikates anzunehmen war in den Verbindungen *sanges tac kumpt*, *mîn urloubes tac nâht*, *der geltes tac ist erschinen*. Herz übersetzt den Parzival-Vers, gewiss glücklich

*»Ihn zu bestehn der Himmel gebe,
Dass ich noch diesen Tag erlebe».*

Bei *vüegen* wiederum ist die temporale Vorstellung wahrscheinlich verwischt, jedenfalls bei weitem nicht so lebhaft. Mit *strîtes tac vüegen* zu vergleichen sind etwa *der gemach, / den uns hie fuogte Rüedegêr* (Nib. 2195,2 f.), *Ich fürhte*, sagt Kriemhilt, *obe man der deheimen missedienet hât / die uns gefüegen kunnen haz* (ibid. 865,3), *der wîn begunde im den slâf vuogen* (Gen. D. 51,2). Der begriffliche Inhalt von *strîtes tac* in Rennewarts Munde dürfte ungefähr derselbe sein wie der eines einfachen *strît* — Müller-Zarnckes Wörterbuch übersetzt einfach mit 'Streit' — und der Unterschied zwischen *strîtes tac* und *strît* ist gewiss lediglich stilistischer Art. Er beschränkt sich auf den Gefühlswert, der ihm etwa als einem Ausdruck der gehobenen Rede anhaftet, wenn er nicht zu jener Periphrase verblasst ist, von der wir bei *endes tac* zu sprechen Gelegenheit hatten.

Beim aisl. *bardagi*, aschwed. *bardaghi*: *berja* '(sich) schlagen', 'kämpfen' ist von einem derartigen besondern Stilwert, als Andenken aus einer Zeit, wo *dagi* etwa als Komponent eigene Bedeutung hatte, nirgends etwas zu spüren. *dagi* ist hier einfach Suffix und das in Denkmälern jeder Art vorkommende Wort bedeutet 'Schlag', 'Schlägerei', 'Kampf', 'Qual', 'Leid'. *halda, eiga bardaga við einn* sind im Altisländischen und Altschwedischen die gewöhnlichen Ausdrücke. Von denen, die *sik þær til latæ bondum o friþ giøræ ællr goz þeræ mæþ wald aff þem takæ* bestimmt das altschwedische Uplands-Gesetz, dass *bøndær mughu han fangæ utæn slagh oc bardaghæ* (Kiöpm. Balkar IX, 3).

Gleichartige Bildungen desselben Stammes sind aisl. *barsmið* und *barátta* (vgl. *eiga bardagha*) 'Schlag', 'Schlägerei'; dieselbe Bedeutung hat das altschwedische *bærian*.

Dass dem zweiten Glied dieses Wortes jede Spur einer älteren Zeitvorstellung fehlt, zeigen die aisl. Zusammensetzung *bardagadagr* 'Tag, an dem ein Kampf stattfindet' und das aschwed. *hælghudaga bardaghi* 'Schlägerei an einem Feiertag', Bildungen, die sonst nicht möglich gewesen wären.

Dass das Substantivum in der Tat von *haus* aus eine Ableitung ist, darauf deutet, wie wir unten sehen werden, seine Bildung: es ist kein Denominativum, sondern zum Verbum *berja* gebildet.

Im mittelalterlichen Deutsch begegnen wir oft ausser den Compositis mit *tac* als zweitem Glied und den Iuxtapositionen von einem Genitivus und *tac* ebenfalls Verbindungen von einem Adjektivum und *tac*, in denen das Adjektivum dem ersten Glied der Composita, bzw. dem Genitiv gleichkommt.

Walther von der Vogelweide singt von der Geliebten: *sie ist mînes herzen ôstertac*, andere Dichter versichern vom Gegenstand ihrer Minne *sie ist mîn osterlîcher tac*. Neben *urteiles tac* findet sich in demselben Sinn *urteillîcher tac*. Bei den Ausdrücken dieser Art können wir dieselbe allmähliche Verwischung der Bedeutung von *tac* verfolgen, die wir eben bei Compositis wahrgenommen haben.

Weniger klar als in den eben zitierten Beispielen kommt schon die Sonderbedeutung von *tac* zum Vorschein in der Verbindung *alte tage* 'senectus'.

Otfrid schreibt im Widmungsgedicht an Hartmuot von Abraham *thô er zên altên dagon quam* (79); der Ausdruck lebt im späteren Mittelalter fort. Von den Eltern Johannis des Täufers wird gesagt *sîn vater und sîn muter wâren unfruchtbêr lûte und wâren komen zu iren alden tagen* (Deutsche Mystiker, ed. Pfeiffer 1:142,37.). Daneben kommt in älterer Zeit wie wohl gelegentlich noch die Verbindung mit dem Substantivum vor: *zu seines alters tagen kommen*. In ähnlicher Weise hat das Altisländische das Compositum *ellidagar*, das Altschwedische *alder daghar* mit genau derselben Bedeutung wie *alder* und *aldirdomber* 'senectus'. Man vergleiche *ther gik hon oppwti, oppa sina aldher dagha* (Leg. 3,650); *Thy at*

j vngdomenom ok j aldrenom dør en raskare ok annor senare (Die Offenbarungen Birgittas (Bir) 1,216); *gør alt thz got thu format hadhe j vngdom oc uldirdom* (Postillen des Mittelalters (MP) 1,237).

Ein begrifflicher Unterschied zwischen *ze den alten tagen komen* und dem einfacheren *in daz alter komen* lässt sich gewiss nicht nachweisen, gelegentlich wohl ein stilistischer. *alters tage* dürfte der Ableitung *allertum* 'senectus' nahe kommen, wie das mhd. *in sînen kinttagen*, *in sînen kindes tagen* und *in sînen kintlichen tagen* etwa dasselbe besagt wie *in sîner kintheite* und das nhd. *in seinen jungen tagen* sich begrifflich nicht von *in seiner Jugend* unterscheidet. Noch ein Gegenstück bietet uns Otfrid mit *ther êuuînîge dag* 'die Ewigkeit'. In der Schilderung der Seligkeit des ewigen Lebens sagt er:

*Thir al thâr scôno hillit, thaz musica gisingit,
allaz thir zi liebe zi themo êuuînîgen lîbe,*

Io then êuuînîgan dag, then man irzellen ni mag, (V 23,187) »immerdar in Ewigkeit«. Im Heliand findet sich als entsprechender Ausdruck *gio te êwandaga* 586 oder bloss *te êwandaga* 1324, 1329, *te êwon-dage* 2528 Cott., 4731 Cott. Eine synonyme Verbindung vom Adjektiv *êwig* und *dag* fehlt, wohl zufällig, da die Dichtung sonst z. B. neben *êwan-rîki* auch *that êwîga rîki* 1302 Mon. und *that êwana rîki* 1302 Cott. bietet. Später finden wir auch die Mehrzahl. *Von jetzt an zu ewigen tagen* schreibt z. B. Hans Sachs.

In einer bösen Stunde tröstet sich Parzival

*'waz ob got helfe phliget,
diu mînem trûren ane gesiget?*

— — — — —
*ist hiute sîn helflîcher tac,
sô helfe er, ob er helfen mac.'*

(451,13 ff.)

Hier hat *tac* seine volle temporale Bedeutung: »ist dieser Tag derjenige, an dem Gott helfen will, so . . .«. In anderen Verbindungen wie den in der mittelhochdeutschen Poesie häufigen *einen Neben tac gewinnen*, *vralîchen tac hân* u. dgl. dürfte meist von der temporalen Bedeutung von *tac* wenig übriggeblieben sein. *vralîchen tac hân* ist wohl meist = *vreude hân* und *trûrigen tac hân* = *ungemach hân*, *kummer hân*, *gewinnen*.

Einen guten Vergleich bietet uns eine Stelle im 16. âventiure des Nibelungenliedes (*Wie Sîfrit erslagen wart*). Man vergleiche den letzten Halbvers der 1. und 3. Strophe unten:

*Als er gestuont von rosse, dô lôste er im diu bant
von fuoze und ouch von munde. do erlûtte dâ zehant
vil grôze daz gehûnde, swaz des den beren sach.
daz tier ze walde wolde, die liute heten ungemach.*

*Der bere von dem schalle durch die kuchen geriet:
hey waz er kuchenknehte von dem fiwer schiet!
vil kezzel wart gerüeret, zefüeret manic brant:
hey waz man guoter spîse in der aschen ligen vant!*

*Dô sprungen von dem sedele die herren und ir man.
der bere begonde zûrnen. der kûnic hiez dô lân
allez daz gehûnde daz an seilen lac.
und wær iz wol verendet, si hêten vrælichen tac.*

(899 ff.)

An allen diesen Stellen ist die ursprüngliche Bedeutung von *tac* ganz in den Hintergrund getreten: es steht periphrastisch. Mit dem Adjektivum zusammen entspricht es einem Adjektivabstractum ebenso gut wie ein ursprüngliches Compositum *vreudentage* dies tun kann. Wenn z. B. Friedrich von Spee singt

*Wahrlich war ich ganz zerschlagen,
war von lauter trauren matt,
bin nunmehr in freudentagen,
bin vor lauter lüsten satt*

(Trutznachtigall, Cöln 1649),

hat *freudentage* durchaus keinen anderen Sinn als 'Freude', 'Jubel'.

In Otto Ludwigs Lustspiel Hanns Frei beschliesst Leblank ein längeres Wehklagen über die Ehe mit den Worten:

*So ist der ganze Ehestand
Nur Mühetag und Wehestand*

(Ausgabe von Erich Schmidt u. Stern 3,637).

Hier ist *Mühetag* gewiss einfach = *Mühsal*, mhd. *ungemâch* und *unsenfter tac*, *trûriger tac*, und von der Zeitbedeutung ist gewiss ebenso wenig zurückgeblieben wie im zweiten Bestandteil von *übelzyt*, wenn Zwingli sagt: *Got erfordert von uns gar dapffere*,

mannliche stuck, dass wir allein im anhangind, . . . tragind alle arbeit und übelzyt umb sinetwillen . . (Corpus reformationum 89,88). Dieser Wechsel von einem Genetivus oder einem Adjektivum + dem Substantivum *tac* und einem Compositum mit *tac* als letztem Bestandteil wiederholt sich z. B. bei dem mhd. *tuom*. Man schrieb *er mohte niht des kaisers tuom behalten*, sprach aber auch wie später vom *kaisertuom*; *küniglich tuom* besagte dasselbe wie *künectuom* und *kristenliches tuom* war dasselbe wie *kristentuom*. In Heliand erscheint das später als Suffix so vielverwendete *hêd*, hd. *heit* noch als Substantivum:

*ak it quam imu fan theru maht godes
thurh is hêlagan hêd* (4162 f.)

'durch seine Heiligkeit'; als Suffix hat es der Heliand-Dichter z. B. in *spâhêd* 'Weisheit'. Wenn jedoch vielleicht an jenen Stellen gelegentlich eine neue Schattierung in den Begriff kommt oder sonst ein Unterschied, wenn auch kein begrifflicher, zwischen *vrœlicher tac* und *vreude* u. s. w. sich heraushören lässt, ist ein solcher in anderen Fällen gar nicht zu spüren.

Als Gâwân vor der bedrängten Burg und Stadt *Bearosche* erscheint, wird er vom Fürsten Lippant mit folgenden Worten begrüsst

*herre, iuwer komen
daz mac mit sælden uns gevromen.
ich hân gevarn manege vart:
sô suoze in mînen ougen wart
nie von angesichte.
zuo dirre ungeschihte
sol iuwer künfteclîcher tac
uns træsten, wande er træsten mac.*
(Parz. 366,7 ff.).

In disem Zusammenhang hat *iuwer künfteclîcher tac* offenbar keinen anderen begrifflichen Inhalt als *iuwer komen* im ersten Vers. Oder aber hätte der Dichter dafür einfach *iuwer kunft* sagen können, wie er ein anderes mal von Parzival sagt

*si wâren sîner künfte vrô,
die in dâ komen sâhen.*
(694,28 f.)

tac hat also in diesen und ähnlichen Verbindungen völlig den Wert eines Abstractsuffixes.

Von jenen oben angeführten Verbindungen eines Genetivs oder eines attributiven Adjektivums mit *tac*, in denen die Grundbedeutung von *tac* ganz oder teilweise verdunkelt ist, der Begriff mehr oder weniger einheitlich empfunden wurde, mögen einige zufälliger Art sein, und wie viele von diesen meist der Bücher-, und zwar häufig der Dichtersprache entnommenen Redensarten auch in der Umgangssprache ihrer Zeit gang und gäbe waren, wissen wir nicht. Immerhin zeigen jene Gefüge, in denen der Genetiv im Begriff ist, mit dem regierenden Substantiv, das Adjektivum mit dem zugehörigen Substantiv zusammenzuwachsen, wie leicht das Substantivum *tac* als Glied einer derartigen Verbindung die Fühlung mit dem einfachen Worte verliert. Daher sind sie, denke ich, nicht ohne Interesse für das Verständnis der Entwicklung der *tago*-Komposition zur Ableitung.

Im Vorhergehenden haben wir bei vielen ursprünglichen Compositis mit *tago*, *tac* u. s. w. gesehen, wie sich der Übergang vom Ablauf einer Handlung oder eines Zustandes in der Zeit auf die Handlung oder den Zustand selbst vollzogen hat, wie sich also die zeitliche Sonderbedeutung von *tago* verwischt hat. Wenn dabei der erste Komponent ein Adjektivum oder ein Verbstamm, überhaupt kein Substantivum war, hatte der zweite Bestandteil, auch nachdem er jede Spur von eigener Bedeutung eingebüsst hatte, doch einen Zweck, denjenigen eines substantivbildenden Suffixes. Wenn aber der erste Komponent schon an sich ein Handlung oder Zustand bezeichnendes Substantivum war, wurde *tago* u. s. w., nachdem der temporale Sinn verloren gegangen war, eigentlich überflüssig. So finden wir eine ganze Anzahl von ursprünglichen Zusammensetzungen mit *tago*, *tage*, *dagi*, die ganz dasselbe bedeuten wie der betreffende erste Komponent an sich.

An einer Stelle in einer Predigt aus dem 13. Jahrhundert (im Fundgruben I 106,9), wo *die ostirn ein grozer dultac der iuden* genannt wird, hätte ebenso gut *ein grôze dult* gesagt werden können, zumal die Osterfeier ja nicht auf einen Tag beschränkt ist. Wenn anderwärts von *sant Johans*, *sant Martins dult* gesprochen wird, ist *dult* = *dult(t)ag* wie *vîre* = *vîretac*. *lēbetage* ist begrifflich nichts als *leben*, *ân endes tac* besagt nichts als *ân ende*, aisl. *dauðdagi* nichts als schon mit *dauðr* ausgedrückt werden

könnte. Mhd. *sûmtage* ist = *sûm* und *sûme*, *wêtage* ist = *wê*, *schêlmetac* = *schêlme*, mlt. *lîkedage* ist = *lîk*, aisl. *máldagi* ist = *mál* und *raundagi* = *raun*. Auch die Bedeutung der in jüngerer Zeit gelegentlich vorkommenden *Freudentag* und *Mühetag* unterscheidet sich nicht von der ihrer ersten Bestandteile.

Es wiederholt sich also hier bei unsern *tago*-Ableitungen, was von den anderen jungen Kompositionssuffixen her bekannt ist. Wie *wêtage* bedeutet mhd. *wétuom* nichts als *wê*: 'Schmerz'. Mhd. *lêhenschaft* bedeutet wie schon *lêhen* 'Lehn, Belehnung', *wêrschaft* ist wie *wêr*, *wêre* 'Gewährung, Gabe' u. s. w. An das Verhältnis mhd. *urkundituom*: *urkunde* wie an mhd. *jugentheit*: *jugent* wurde schon erinnert.

II. Germ. *daȝan-* : *daȝa-*.

In den altgermanischen Sprachen tritt bekanntlich in der Substantivcomposition gern ein *an*-Suffix zum Stamme des zweiten Komponenten. Es finden sich somit oft neben einander ein als *a*-Stamm flektiertes Simplex und ein Compositum mit schwachem 2. Glied. So hat das Gotische *aiza-smiþa* neben dem aisl. *smiðr*, das Altisländische hat *hamr* 'Gestalt' neben *líkhami* 'Körper, Leichnam', *munr* 'Unterschied' neben *mismuni* 'Unterschied zu jemand's Vorteil, bezw. Nachteil'. Im Altschwedischen finden sich nebeneinander *hugher* 'Sinn', 'Gemüt' und *mishughi* 'Verdacht', *træhughi* 'Unentschlossenheit', *ælskughi* 'Liebe', *stadher* 'Stelle, Stätte' und *qvarstapi* 'Beschlag', *døþer* 'Tod' und *mandøþe* 'Pest', *fædøþe* 'Viehseuche'.

Aber als Regel erscheint dies Verhältnis nirgends in literarischer Zeit. Wir begegnen sowohl Compositis mit starkem zweitem Glied wie auch schwach flektierten Smplicien. Neben *qvarstapi* hat das Altschwedische *qvarstaper*, neben *likame* hat es *likumber*, neben *fædødhe* findet sich *fædødher*. Und dementsprechend finden wir neben dem ahd. *enditago* ein aisl. *endadagr* und ein ags. *endedæg*, neben *suonotago* hat das Althochdeutsche *suontac* (und *suones tac*), neben *fīratago* hat es *pheritac*. Neben *anttago* begegnet *anttag*, neben *gaburtitago* erscheint *(ga)burtitag*. Und nur stark belegt sind viele Composita: ahd. *ōstertag*, *tōmtag*, *jārtag*, *garotag*, (parasceue), *mānotag*, mhd. *ūztac*, *woltac*; as. *dōmdag*, *wīhdag*, mnd. *andach*, *bedeldach* u. a.

Diese sind alle wirkliche Composita. Aber im grossen ganzen liegt die Sache nicht anders in den Fällen, wo es sich um Ableitungen handelt. Im Althochdeutschen sind nur die schwachen Ableitungen *nachottago* und *siohtago* belegt, im Altisländischen z. B. *máldagi* und *skildagi* bloss schwach, ebenso *bardagi* und *swardagi*. Das Altschwedische kennt kein starkes Gegenstück

zu *brændaghe*, das Mittelhochdeutsche keine starke Variante zu *sûmtage*. Keine starken Formen sind belegt neben mnd. *rikedage* und *sukedage* nnd. *sûkedage*.

Andrerseits hat das Mittelhochdeutsche sowohl *lamtage* wie *lamtac*, *nacketage* wie *nacketac*, *siechtage* wie *siechtac*, *veictage* wie *veictac*, *wêtage* wie *wêtac*. Und nur stark belegt sind mhd. *irretac* und *schelmetac* 'Pest'.

Dies Nebeneinander von starker und schwacher Flexion bei mhd. *wêtage* und *siechtage* wird von Götze (Grimms Wb. Bd. XIV,1), bzw. Heyne u. a. (ibid. Bd. X,1) so aufgefasst, als hätten die Ableitungen in Anlehnung an das gewöhnliche Simplex *tac* früh die starke Flexion »angenommen«, anfangs neben der schwachen. Die »späterem Sprachgefühl widerstrebende« (Götze) schwache Flexion der Ableitungen neben dem geläufigen starken Substantivum *tag* sei dann nach hartnäckigem Kampf z. T. beseitigt worden. Ursprünglich wären also jene (und wohl alle unsere?) Ableitungen auf *-tac* schwach gewesen und wir hätten hier nur einen Einzelfall des im ausgehenden Mittelalter gewöhnlichen Übertritts männlicher *an*-Stämme in die starke Flexion. Dem wird nicht so sein. Dagegen spricht nämlich schon, dass sich bereits im Althochdeutschen, Altsächsischen und Altenglischen, wie wir gesehen haben, Composita mit stark gebeugtem *tac* als zweitem Bestandteil finden. Und die vorstehenden Ausführungen haben wohl gezeigt, wie leicht sich aus einem Compositum mit *tac* oder einem das starke *tac* 'dies' enthaltenden Gefüge eine Ableitung entwickelte.

Dasselbe Verhältnis wiederholt sich übrigens bei anderen Kompositionssuffixen. Das gemeingerm. Substantivum **laika-* (urspr. Bedeutung 'schnelle Bewegung'? — got. *laiks* 'Tanz', ahd. *leih* 'Spiel, Melodie', ags. *lâc* 'Spiel, Kampf, Opfer') hat sich bekanntlich im Nordischen zu einem vielverwendeten Suffix entwickelt und zwar erscheint oft in dieser Eigenschaft der eben erwähnten Tendenz zufolge die schwache Form z. B. *beinleiki* 'Hülfe, Pflege, Nutzen', *kunnugleiki* 'Kenntnis', *réttleiki* 'Geradheit, Unbiegsamkeit', *nakleiki* 'Nacktheit', *gildleiki* 'Güte, Tadellosigkeit', *varleiki* 'Vorsicht' (= aschwed. *varhughi*). Oft finden sich aber zu gleicher Zeit neben einander die starke und die schwache Form, in mehreren Fällen ist die schwache Form die jüngere. Wir haben im Altnordischen *gótleikr* und *gótleiki* 'Güte', *klókleikr* und

klókleiki 'Klugheit', *kunnleikr* und *kunnleiki* 'Kenntnis', *ríkleikr* und *ríkleiki* 'Reichtum', *sjúkleikr* und *sjúkleiki* 'Krankheit', *stórleikr* und *stórleiki* 'Grösse'. Die beiden Paare *ríkleikr* und *ríkleiki*, *sjúkleikr* und *sjúkleiki* entsprechen genau den mhd. ä. nhd. *richtac*, *richtage* und *siechtac*, *siechtage*. Bei der Mehrzahl erscheint indessen nur die starke Form. So haben wir nur *kærleikr* 'Liebe' nicht **kærleiki*, nur die starken Formen *skprungleikr* 'Tüchtigkeit' und *nokkleikr* 'Nacktheit'.

Im Vorhergehenden haben wir gesehen, wie sich auf deutschem Boden in genau derselben Weise wie beim schwachen *tago* auch beim starken *tac* in Verbindungen jeder Art — eigentliche Substantivcomposita (*wêtac*), Zusammensetzungen mit einem Adjektivum als erstem Glied (*lamtac*, *nacketac*), Verbindungen von einem Genitivus und *tac* (*strîtes tac*, *endes tac*) wie von einem Adjektivum und *tac* (*künfteclîcher tac*) — eine Tendenz geltend machte, die dahin führte, dass die einzelnen Elemente der Zusammensetzung, bezw. des Gefüges nicht mehr klar zum Bewusstsein kamen, die Komposition sich zur Ableitung entwickelte, das syntaktische Gefüge sich isolierte und den Charakter einer Ableitung annahm oder wenigstens im Begriff war, dies zu tun.

Dieser Tendenz haben die nordischen Dialekte weniger Vor Schub geleistet. Zwar begegnen wir, wie gesagt, im Altschwedischen neben *spurdaghi* mit gleicher Bedeutung ganz vereinzelt auch *spurdagher*. Aber dies ist ein allein dastehender Fall. Wenn sich sonst neben der schwachen *dagi-* (*daghi-*) Bildung eine starke auf *dagr* (*dagher*) findet, ist diese eine wirkliche Zusammensetzung. Aisl. *raundagi* bedeutet 'Prüfung, Untersuchung, Nachricht' aber aisl. *raundagr* 'Prüfungstag', aisl. *daudðagi* bedeutet 'Tod' aber aisl. *daudðadagr* 'Todestag', aisl. *svardagi* meint 'Eid, eidliches Versprechen' aber aschwed. *eþdagher* 'Tag, an dem ein Eid geleistet werden soll'.

Es kann auch nicht Wunder nehmen, dass die Zusammensetzungen mit *dagi* (*daghi*) sich leichter zu Ableitungen entwickeln als die mit *dag* (*dagher*). Da die schwache Form als Simplex nicht verwendet wurde, verdunkelte sich ihre Bedeutung sehr leicht in der Zusammensetzung. Weniger leicht isolierte sich aber das starke *dag* (*dagher*) als zweiter Komponent von dem so ausserordentlich häufig verwendeten Simplex.

III. Der erste Bestandteil.

In den mit *tago* u. s. w. zusammengesetzten Wörtern, die wir gelegentlich angeführt haben (S. 15 f.), war das erste Glied meist ein Substantivum. Nur im aisl. *eindagi*, as. *êndago*, ags. *ândaga* erscheint als erster Bestandteil ein adjektivisches Wort; unklar ist in dieser Hinsicht ahd. *anttago* 'die octave, der achte Tag nach einem Kirchenfest'. Auch als Suffix tritt *tago* u. s. w. wie die anderen aus selbständigen Substantiven entstandenen sekundären Abstractsuffixe, germ. **laika-*, **dôma-*, **haidu-*, **skapi-* an Substantiva und Adjektiva. Aus Substantivis sind gebildet aisl. *raundagi*, *skildagi* und *dauðdagi*, wenn dies letztere nicht etwa das Adjektivum *dauðr* enthält. Ob *máldagi* als ursprüngliches Compositum aufzufassen sei oder Ableitung ist, liessen wir dahingestellt bleiben. Substantiva als erste Komponenten enthalten ferner mhd. *sûmtage*, *wêtage*, nhd. schweiz. *étage*, mnd. *likedage*, das viel verwendete mnd. *wêdage* und dessen Gegensatz *woldage*. Zu Adjektiven sind gebildet ahd. *nachottago*, *siohtago*, aisl. *dauðdagi* (eventuell, vgl. oben), mhd. *lamtage*, *nackelage*, *siechtage*, *veictage*, das erst im älteren Neuhochdeutschen belegte *richtage*, mnd. *rikedage*, *sukedage* (*sekedage*), in dem wegen des hd. *siechtage* (nicht *siuchetage*!) das Adjektivum und nicht das Substantivum *suke* zu vermuten ist, ferner das in Ostfriesland gebrauchte Synonymon *krankedage*, wenn ich dies richtig aufgefasst habe.

Zu Verben gebildete Abstracta mit diesem Suffix kennt nur das Nordische: aisl. *bardagi*, *spurdagi*, *svardagi*, aschwed. *brændaghe* 'Hitze', 'heisses Verlangen', 'Sehnsucht', adän. *ardage* 'Pflügung', das in schonischen Mundarten gebrauchte, dem noch fortlebenden *spurdan* nachgebildete, gleichbedeutende *hordan*. Die Entstehung dieser offenbar jüngeren Schicht vermittelten solche Nominalabstracta, die sich wie *gjaldagi*, *skildagi* auch auf Verba (*gjalda*,

skilja til 'bestimmen, verordnen, ausbedingen, als Bedingung aufstellen') beziehen liessen. Eine ähnliche Brücke hätte fürs Hochdeutsche (das nur von Schmeller Wb 3,246 verzeichnete) *sūmtage* bilden können, das wohl zu dem gleichbedeutenden femininen *sūme* oder dem masculinen *sūm* gebildet ist, sich aber ebenso gut auf das Verbum *sūmen* beziehen lässt, und fürs Mittelniederdeutsche *lîkedage*, das wohl zum Substantivum *lîk* 'Vergleich, Aussöhnung' gehört, aber auch auf das Verbum *lîken* (*likenen*) bezogen werden kann.

Mit den Bildungen, die das starke *tac* u. s. w. enthalten, hat es dieselbe Bewandtnis. Die Composita haben als ersten Bestandteil gewöhnlich ein Substantivum, ganz ausnahmsweise ein Adjektivum. Es finden sich sowohl eigentliche Composita wie Genitivcomposita: aisl. *verkdagr* 'Arbeitstag, Verktag', aschwed. *offerdagher* 'Opfertag', *morghondagher*, *gangdagher* 'Prozessionstag'; aisl. *daudadagr*, *líflátsdagr*, *banadagr* 'Todestag', *skírnardagr* 'Tauftag', *hrygdardagr* 'trüber Tag, in Sorgen verbrachter Tag', *skímtanardagr* 'vergnügter Tag', *lyktingardagr* 'Zahlungstag', aschwed. *födslodagher*, 'Geburtstag', *fastodagher* 'Fasttag', *brúþlepsdagher* 'Hochzeitstag' u. s. w., u. s. w. Ein Adjektivum als erstes Glied haben das altschwedische *hindradagher* eig. 'der hintere Tag, der zweite Tag, der Tag nach der Hochzeit' und anorw. *eindagr*. Das Angelsächsische hat z. B. folgende Substantivcomposita *ende-dæg*, *feorh-dæg*, *ealdor-dæg*, *lif-dæg*, 'dies vitæ', *mæl-dæg* 'dies constitutus', *deað-dæg*, *swylt-dæg* 'Todestag', *symbol-dæg* 'dies convivii'. Im Altsächsischen finden wir z. B. *dôm-dag* 'Tag des jüngsten Gerichtes', *pascha-dag*, im Mittelniederdeutschen z. B. *vîre dag*.

Das Althochdeutsche bietet z. B. *tôm-tag*, *jârtag*, *hungar-tag*, *urstant-tach*; *tonniris tac*, *sunnen tag*; im Mittelhochdeutschen finden wir *antlastag* 'Ablasstag', *wêrctac*, *jârtac* 'anniversarium', *maheltac* 'Verlobungstag', *jâmertac*, *endetac*, *ashtac* 'Aschermittwoch', *mëssetac* 'Kirchmesse', *sumertac*, *sunnentac*, *suntac* u. s. w. Ein Adverbium ist der erste Komponent in *uztac* 'Endtermin' und *vortac* 'diluculum'. Die Ableitungen auf *tac* sind ebenfalls meist denominativ: Zu Substantiven gebildet sind mhd. *wêtac* 'Schmerz', vielleicht *irretac*, 'Irrtum, Ketzerei'; 'Hindernis, Schaden'. Zu Adjektiven gehören ahd. *nakotag*, mhd. *lamtac* 'Lähmung', *nacketac*, *siechtac* und *veictac* (*irretac*), ä. nhd. *richtac*. Ein Adverbium als erstes Glied enthält mhd. *woltac*.

Nur ein einziges starkes Deverbativum habe ich gefunden, das vereinzelt altschwedische *spurdagher* (= *spurdagi*). Diese Verwendung des Suffixes scheinen die deutschen Dialekte nicht zu kennen. Einen Anstoss dazu hätte doch z. B. *irretac* geben können, das gewiss zum Substantivum *irre* (Adj. *irre*?) gebildet ist, sich aber zwanglos auf das Verbum *irren* beziehen lässt.

IV. Zur Flexion der Wörter im Deutschen.

Wie zu erwarten war, hat die schwach vertretene Gruppe von Ableitungen auf *-tage* der im ausgehenden Mittelalter und im älteren Neuhochdeutschen, namentlich auf dem Gebiet der nicht persönlichen Substantiva, um sich greifenden Auflösung der schwachen Deklination wenig Widerstand leisten können. Die Wandelungen in Flexion, die wir bei diesem Typus wahrnehmen und an die hier nur ganz flüchtig erinnert werden soll, sind z. T. dieselben, die wir von anderen *an*-Stämmen her kennen, zum Teil sind sie auf den besonderen Einfluss des starken *tac* zurückzuführen.

Wie bei anderen schwachen Substantiven männlichen Geschlechts (*grabe, boge, garte, dûme* u. s. w.) wird auch bei gewissen *tage*-Ableitungen die oblique Kasusform als Nominativus gebräuchlich. Schon im 14. Jahrhundert begegnet uns in bairischen Denkmälern der Nom. *wêtagen*; der alte Nom. *siechtage* lässt sich nicht über das 15. Jahrhundert nachweisen. Dann erscheint (neben *siechtac*) gleichfalls die Form auf *-n*, *siechtagen*. Als Genetivi zu diesen Nominativformen finden sich die in wohlbekannter Weise zunächst nach dem Muster der *na*-Stämme (*wagen* : *wagens*, *hafen* : *hafens*) gebildeten Formen *wêtagens* und *siechtagens*.

Auch dem im Mittelniederdeutschen anfangenden, später auch im Hochdeutschen ziemlich häufigen Übertritt der schwachen Masculina ins Femininum sind mehrere von unseren Ableitungen auf *tage* zum Opfer gefallen. Bei folgenden ist die weibliche Deklination sicher belegt: mnd. *rîkedage*, z. B. *de trost in desser werlde steyt in werliker rîkedage* Serm. evang. f. 161 b; mlt. *wêdage*, z. B. *lozet my van der duvele plaghe Vnde van aller helleschen wedage* Parad. 58,8; *van der wedage des herten* 1 Mos. 6,6 (H) Bei mehreren von den übrigen erscheinen indessen oft Formen, die sich ebenso gut als Fem. Sing. wie als Masc. Plur. auffassen

lassen. So bei *woldage*, z. B. *Ick enhebbe nicht, dat ick dick wedder ghewe vor desse groten goede vnde woldage* OGB. B. 21 b;

sukedage, z. B. *dar leden se grote not . . . van bozer luft unde sukedaghe* Lüb. Chr. 1,68.

Bei einem Adjektivabstractum wie die angeführten ist jener Übertritt ins Femininum besonders leichtverständlich. Es fanden sich doch gerade unter den Femininen sehr viele Adjektivabstracta, namentlich die *ô-* und *in-*Stämme, darunter oft Wörter desselben Stammes wie die auf *-tage*. Neben *sukedage* z. B. hatte das Mittelniederdeutsche *suke* und *sukede*.

Weitere Umgestaltungen verdanken unsre Ableitungen auf *tage* der engen Association mit dem Simplex *tac* und mit den starken Zusammensetzungen und Ableitungen. In Nom. und Ack. Sing. war im Süden, wo das auslautende *e* schwand, kein Unterschied zwischen den schwachen und den starken Ableitungen und einen weiteren Anlass zur Vermischung gab der häufig verwendete Dat. Plur., in dem die beiden Flexionen nicht zu unterscheiden waren. Und dann wurde die Form auf *-e* als Mehrzahl einer Einzahl auf *tac* aufgefasst; da sie singularen Sinn hatte, bekamen unsre Wörter den Charakter von Pluralia tantum. So wird z. B. *siechtage wetage* ausdrücklich von späteren Lexikographen wie Adelung, Campe und Frischbier gefasst und diese Verwendung ist auch bei *siechtage* die herrschende seit etwa 1700. Für nähere Angaben darüber wie über die ganze Geschichte dieser beiden Wörter sei auf die Artikel in Grimms Wörterbuch hingewiesen.

Auch auf niederdeutschem Boden ist diese Auffassung durchgedrungen bei *rikedage* (auch Femininum; vgl. oben!) und *wē-dage*. Aber an den meisten Stellen in den Denkmälern, wo diese Ableitungen uns begegnen, ist nicht zu entscheiden, ob sie als männliche Mehrzahl oder als weibliche Einzahl zu fassen sind.

Ein paar von den mittelniederdeutschen Wörtern haben im Altschwedischen Aufnahme gefunden. Ich kenne sie nur als Pluralia:

vedaghar z. B. *viliom wy ey . . . kunnogha marskenom wara wedagha* Eriks Chronik 1686; *bedher jak tik . . . at thu løs mik wtaff dieffwlsens wedaga* (in einem Gebet, Sv. böner 408);

wäldaghar, z. B. *mins vppa ath thu hafde alla thina wäldaga mädan thu wast j wärlidinna* MP. 4,86 in einer Postille.

V. Konkurrierende Bildungen.

Die Zahl der deutschen *tago*-Ableitungen ist gering. Die meisten von ihnen sind, so weit ich urteilen kann, spärlich belegt, sei es, dass sie überhaupt wenig gebraucht wurden, oder dass es ihnen nie gelang, sich in der Büchersprache recht einzubürgern. Nur ein paar mhd., ä. nhd., bezw. mud., nnd. Wörter, vor allen *wêtage* (*wêtagen*, *wêtac*), *wêdage*, ferner *siechtage* (*-tagen*, *-tac*), *sukedage*, *rikedage* sind in der Litteratur allgemeiner verbreitet. Heute sind sie alle der Büchersprache und der gebildeten Umgangssprache fremd geworden. Aber einige wenige sind noch im Gebrauch in dieser oder jener Mundart, so *siechtage*, *sukedage* in verschiedenen Gegenden, *fêge dage* (und *kranke dage*?) in Friesland, *étage* in der Schweiz; *wettertag* wurde wenigstens noch vor hundert Jahren im Obersächsischen gebraucht mit der Bedeutung von 'Wetter' — vgl. aisl. *veðrleikr*, nschwed. *väderlek* = *veðr*, *väder* — und *wêtage*, *wêdage* ist über ganz Deutschland verbreitet. Ob das von Otto Ludwig verwendete *mühetag* der Sprache seiner Heimat entnommen oder eine zufällige Bildung ist, kann ich nicht entscheiden.

Die Mehrzahl der Wörter ist früher oder später den konkurrierenden, kräftigeren Bildungstypen unterlegen.

Vor allem sind es ein paar andere junge Kompositionssuffixe, *tuom* und *heit*, die unserm *tago* den Rang ablaufen. Es kommen indessen, mehr oder weniger, die meisten von den Suffixen in Betracht, deren sich das ältere Deutsch für die Bildung von denominativen Abstractis bedient. Erst in zweiter Linie sind die zur Bildung von Verbalabstractis verwendeten Suffixe zu berücksichtigen, da sich unter unseren Wörtern wohl keine finden, die zu Verben gebildet wären, und wenige, die obgleich von haus aus Denominativa, sich auf Verba beziehen liessen und somit auch verbalen Charakter annahmen. Folgende Wörter auf *tuom* finden

sich neben Substantivis auf *tago*. Schon im Althochdeutschen: *irrituom*, *richituom*, *siohtuom*; im Mittelhochdeutschen: *nacketuom*, *wétuom*; im Mittelniederdeutschen *rikedôm*. Noch zahlreicher sind die mit *heit* gebildeten Synonyma. Wir haben schon im Althochdeutschen neben *siohtago* ein *siuhheit* und ein *siechelheit*, ferner fanden sich in Mittelhochdeutschen neben den *tage*-Wörtern *kintheit* (ahd. *kindheit*), *kindlichheit*, *nackenheim*, *richheit* und *richelichheit*, *irreheit* (ahd. *irraheit*), *sûmheit* (ahd. *sûmheit*, *sûmigheit*).

Bis auf *kintheit* und *sûmheit* enthalten sie alle als ersten Komponenten ein Adjektiv.

Wilmanns bemerkt in seiner Grammatik, dass unsre Gruppe den mit dem germ. Suffix *aþan*, *iþan* gebildeten Abstractis nahe steht. Das Althochdeutsche hat wirklich *irrado* und das Femininum *irrida*, im Mittelhochdeutschen finden sich die Femininen *lem(e)de* und *siuchede*. Dem letzteren entspricht mnd. *sukede*.

Weniger kommen die übrigen Adjektivabstracta bildenden Suffixe in Betracht.

Mit *irretage* konkurrieren ahd. *irrisal*, mhd. *irresal* und mhd. *irrenisse*, mit *sûmtage* mhd. *sûmesal* und *sûmniisse*. Ausserdem ist der letztere Typus mit *lemnisse* vertreten. Neben *tago*-Wörtern finden sich ferner ein paar mit dem *in*-Suffix gebildeten Abstracta ahd. *lemi*, *siuhi*, mhd. *leme*, *siuche*. Hierher gehören wohl auch mhd. *riche* und *irre*. Für ahd. *siohtago*, mhd. *siechtage* kommt auch *suht* in Betracht.

Da mehrere von unseren Wörtern durch die Association mit den etymologisch verwandten Verben wie oben erwähnt auch verbalen Charakter annahmen, erscheinen ausserdem als Konkurrenten die Wörter auf *ung*: mhd. *irrunge*, *siechunge*, *sûmunge*, nhd. *lähmung*.

Verhältnismässig geringe Verbreitung und frühzeitiges Absterben kennzeichnet die Gruppe auch auf nordischem Boden. Hier fällt ausserdem Folgendes auf. Der Typus ist im Westnordischen beliebter als im Altschwedischen und Altdänischen. Bloss altschwedisch ist *brændaghe*, nur im Dänischen belegt sind das mittelalterliche *ardaghe* und das aus der heutigen Volkssprache bekannte schonische *hördan*. Auf dem ganzen Gebiet wurden *bardagi* (-daghe) und *spurdaghi* (-daghe) verwendet. Das letztere wird auf Öland (*spordag*) und in Schonen (*spurdan*) immer noch

verwendet; aus der Litteratur ist es wie die anderen Wörter schon längst verschwunden. Die übrigen sind alle aufs Westnordische beschränkt.

Ferner wäre darauf aufmerksam zu machen, dass die Mehrzahl der altnordischen Substantiva Wörter der Rechtssprache sind. Zur juristischen Terminologie gehören *eindagi*, *gjalddagi* und *máldagi*. In der Rechtssprache ist gewiss auch das jüngere Wort *svardagi* aufgekommen. Viel verwendet wurden von ihr ebenfalls *skildagi*, *raundagi* und *bardagi*. Bloss *daudagi* scheint kein Rechtswort zu sein.

Wörterverzeichnis.

Altnordisch.

arfsalsmáldagi 13 f.
bardagi 15, 26, 33, 36, 42 f.
daudðdagi 15, 20 f., 23, 35 f., 43.
eindagi 6 ff., 12, 21, 36.
endadagr 20, 33.
gjaldldagi 10 f., 36, 43.
húsaskildagi 14.
kirkjumáldagi 13 f.
logeindagi 10, 13.
máldagi 11 f., 14 f., 16, 32 f.,
 36, 43.
raundagi 14 f., 32, 35 f., 43.
raundagr 35.
skildagi 14 f., 33, 36, 43.
spurdagi 1, 14, 36, 42.
svardagi 14, 33, 35 f., 43.

Altschwedisch.

bardaghi 15, 26, 42.
brændaghe 15, 34, 36, 42.
epdagher 35.
endaghi 6 ff.
spurdaghi 14, 35 f., 42.
spurdagher 1, 35, 38.

Neuschwedisch, mundartlich.

hördan 36, 42.
spordag, spurdan 36, 42 f.

Altdänisch.

ardagi 14, 36, 42.

Althochdeutsch.

anttago 3, 15, 23, 33, 36.
dultitago 15.
enditago 3, 15, 33.
gaburtitago 3, 15, 23, 33.
mahaltago 12 f.
nachottago 1, 2 f., 4, 33, 36.
nakotag 37.
siohtago 2, 23, 33, 36.
suonotago, suonotag 3, 15 f., 23, 33.

Mittelhochdeutsch.

dulttac 31.
endetac 17.
irretac 1, 34, 37 f.
lamtage 4, 33 f., 36.
lamtac 1, 35, 37.
maheltac, máltac 12 f., 37.
minnetac 14.
nacketage 34 f., 36 f.
nacketac 34 f., 36 f.
schelmetac 23, 32, 34.
siechtage, siechtac 23, 34 f., 36 f.,
 39 ff.
súmtage 32, 34, 36 f., 42.
suontac 16.
tac 11, 37.
reictage 21 ff., 34, 36.
wétage, wétac 23, 32, 34 f., 36 f.,
 39, 41.
woltac 37.

Neuhochdeutsch, älteres, bzw. mundartl.

étage 13, 16, 36, 41.
freudentage 29, 32.
geltstag 11.
heiratstag 13.
mühetag 29, 32, 41.
richtage 1, 4, 35 f.
schwörtag 15.
wettertag 41.
wétage 41.
zahltag 11.

sukedage, sükedage 1, 23, 33 f.,
 36, 40 f.

wédage 36, 39.

woldage 36, 39.

Altenglisch.

ándaga 6, 8, 36.

dêad̥dæg 21, 37.

endedæg 15, 33, 37.

mældæg 12.

Altsächsisch.

éndago 6 ff., 36.

Friesisch.

krankedage 23, 36.

rekkendei 16.

Mittel- und neuniederdeutsch.

likedage 14, 32, 36 f.

rikedage 33, 36, 39 f.

Mittelniederländisch.

endedach 17.



LUNDS UNIVERSITETS ÅRSSKRIFT. N. F. AVD. 1. Bd 14. Nr 26.

JUBILEE JAUNTS AND JOTTINGS

250 CONTRIBUTIONS TO THE INTERPRETATION
AND PROSODY OF OLD WEST TEUTONIC
ALLITERATIVE POETRY

BY

ERNST A. KOCK



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
PRINTED BY HÅKAN OHLSSON

The following notes on Old English and Old German alliterative poetry are arranged alphabetically according to the 'Verzeichnis der Abkürzungen' on p. 872 of GREIN-KÖHLER's *Sprachschatz der angelsächsischen Dichter*, Heidelberg 1912, the German pieces, *Hel.*, *Hild.*, *Musp.*, *O. S. Gen.*, being inserted at their respective alphabetical places. The O.E. texts are quoted from GREIN-WÜLKER-ASSMANN's *Bibliothek der angelsächsischen Poesie*, Kassel and Leipzig 1883—98, the *Heliand* and the *O.S. Genesis* from HEYNE's edition, Paderborn 1905, the *Hildebrandslied* and *Muspilli* from MÜLLENHOFF and SCHERER's *Denkmäler deutscher Poesie und Prosa*, Berlin 1892.

Vowel-length is generally not indicated in West Teutonic words. Exceptions are made in paragraphs with Primitive Teutonic forms.

I use the following abbreviations:

Altfries. Leseb. = *Altfriesisches Lesebuch*. STREITBERG's Collection. Heidelberg 1903.

Archiv = *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*.

Arkiv = *Arkiv för nordisk filologi*.

ASSMANN, see G.-A.

BEHAGHEL = O. BEHAGHEL, *Heliand und Genesis*. Halle 1910.

BRAUNE = W. BRAUNE, *Althochdeutsches Lesebuch*. Halle 1911.

B.-T. = BOSWORTH and TOLLER, *An Anglo-Saxon Dictionary*. Oxford 1882 ff.

COLLIANDER = SELMA COLLIANDER, *Der Parallelismus im Heliand*. Lund 1912.

DRP = E. A. KOCK, *Die deutschen Relativpronomen*. Lund 1901.

Edda = *Sæmundar Edda hins fróða*. Songs quoted as in JÓNSSON.

E.E.T.S. = *Early English Text Society*.

ERP = E. A. KOCK, *The English Relative Pronouns*. Lund 1897.

E. St. = *Englische Studien*.

Fil. för. = *Från filologiska föreningen i Lund*.

FRITZNER = J. FRITZNER, *Ordbog over det gamle norske Sprog*. Kristiania 1886—96.

G.-A. = GREIN and ASSMANN, *Bibliothek der ags. Poesie*, III. Leipzig 1897—98.

- G.-K. = GREIN and KÖHLER, *Sprachschatz der ags. Dichter*. Heidelberg 1912.
 GRAFF = E. G. GRAFF, *Althochdeutscher Sprachschatz*. Berlin 1834--42.
 GREIN, see G.-A., G.-K., G.-W.
 G.-W. = GREIN and WÜLKER, *Bibliothek der ags. Poesie I—II*. Kassel and Leipzig 1883--94.
 Hel. = *Heliand*, ed. HEYNE. Paderborn 1905.
 HEYNE, see Hel.
 HEYNE-SCHÜCKING = HEYNE and SCHÜCKING, *Beowulf*. Paderborn 1913.
 Hild. = *Hildebrandslied*, in MÜLL.-SCHER.
 Ipt. = E. A. Kock, *Interpretations and Emendations of Early English Texts*.
 Anglia 25 (no. 1—25), 26 (no. 26—59), 27 (no. 60—73), 42 (no. 74—118).
 Jahrb. = *Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung*.
 JÓNSSON = EGILSSON's *Lexicon Poeticum antiquæ linguae Septentrionalis*, ed.
 FINNUR JÓNSSON. Copenhagen 1913—16.
 Journ. = *Journal of English and Germanic Philology*.
 Kl. Dkm. = *Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler*, ed. E. WADSTEIN. Norden and Leipzig 1899.
 KLUGE = F. KLUGE, *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*. Strassburg 1915.
 Mod. Phil. = *Modern Philology*.
 Musp. = *Muspilli*, in MÜLL.-SCHER.
 MÜLL.-SCHER. = MÜLLENHOFF and SCHERER, *Denkmäler*.
 O.S. Gen. = *Old Saxon Genesis*, in HEYNE's *Heliand* (see above).
 PIPER = P. PIPER, *Die altsächsische Bibeldichtung*. Stuttgart 1897.
 SCHMIDT = W. SCHMIDT, *Die ae. Dichtungen Daniel und Azarias*, in *Bonner Beiträge zur Anglistik* 23, 1—84.
 SIEVERS = E. SIEVERS. References are made to his edition of the *Heliand*, Halle 1878, and to several notes and papers.
 Spec. of E.E. = R. MORRIS, *Specimens of Early English*. Oxford 1887.
 Stud. Tegn. = *Studier tillegnade Esaias Tegnér den 13 jan. 1918*. Lund.
 TRAUTMANN = M. TRAUTMANN, *Die altenglischen Rätsel*. Heidelberg 1915.
 WÜLKER, see G.-W.
 ZfdA = *Zeitschrift für deutsches Altertum*.

An Index and some Corrections will be found on pp. 80—82.

Ædelstan's Sieg bei Brunnanburh.

(G.-W. I, 374—379).

Ædelst. 17—18.

þær læȝ secȝ moniȝ

ȝarum aȝeted.

Lexicographers and editors make random shots at the verb *ȝetan*, *aȝetan*: 'take away', 'verletzen', 'destroy' (G.-K., B.-T. pp. 29, 451, B.-T. Suppl. p. 29, HEYNE-SCHÜCKING, TRAUTMANN). The true sense is none of these. The Teut. strong **ȝeutan^a* means 'pour' and 'flow', the weak **ȝaȝtian^a* means 'cause to flow', the object being the fluid, or 'draw the fluid from', 'pierce for letting out the fluid', the object being the vessel or body containing the fluid; cf. 'tap water', 'tap a vessel', 'tap a patient'. Thus in Rā. 83: 7: 'draw'; in Ædelst. 18, An. 32, 1143, Wy. 16: 'pierce' (with a pointed instrument or weapon); in B. 2940: 'cut open' (with a sword).

Andreas.

(G.-W. II, 1—86).

An. 32. See Ædelst. 17—18.

An. 105—106.

þær ðu tyres most

to widan feore, willan, brucan.

G.-K.: '*willan*, inst. mit Freuden'. One of the numerous errors concerning parallelism; cf. Ipt. no. 114 and Index. *Willan* is a genitive, parallel with *tyres*:

'where thou mayst

enjoy for ever glory and delight'.

B.-T., to judge from their punctuation on p. 1226, take this view. I have noted down about one hundred and forty pairs of verses built in essentially the same way. Typical is Walf. 86 f.:

Uton a sibbe to him
on þas hwilnan tid, hælu, secan,
 'Oh, let us ever seek
 from Him, in this brief time, peace and salvation!'

An. 174—176.

Du scealt feran & frið lædan,
siðe zesecan, þær sylfætan
eard weardizað.

Frið for *frihð* = *ferhð* (cf. *stiðfrihp* Gen. 107) is no scribal error, as the reader might infer from HOLTHAUSEN's '*lies ferð*' (G.-K. p. 882). Phrases like *ferhð lædan* (= *feran* = *siðe zesecan*) are *feorh zelædan*, *feorh forlædan*, *feorh beran*, *ealdor zelædan*. In an O. Fris. law the simple 'he went over the mountains' (i. e. over the Alps, to Rome) expands into 'he led over the mountains both skin and flesh and his life thirdly' (*hi latte inur berch betha fel and flask and sin lif threda*)!

An. 555—556.

Him ða of ceole oncwæð cyninza wuldor,
fræzn fromlice fruma[n] & ende.

G.-K., G.-W.: *fruma & ende*, 'er, der da ist das A und das O'. Such an expression in such a context is not to be thought of. Quite different is Rā. 84:10, where the eternal Creator and Father is mentioned in contradistinction with the Creation and the Son; there *or & ende* is possibly parallel with the preceding *fæder*. TRAUTMANN takes the words to be accusatives.

Words meaning 'beginning' and 'end' are common in phrases about thorough inquiry, knowledge, and exposition. Examples: *zif þu his... ne meaht or areccan*, 'if thou canst not tell how it all happened, how the dream was', Dan. 133, *he ne wisse word ne anzin swefnes sines*, 'he had not the slightest idea what he had dreamt', ib. 125 f., *onzeat... orð & ende þæs þe* etc., 'he knew perfectly what etc.', ib. 161 f., *ic þe... seczan wille orð & ende*, 'I will give thee a full account', An. 648 f., *lok munk þess segja*, 'I will tell you all about it', Am. 38 (Edda). G.-K.'s 'initium', 'origo' (p. 535), B.-T.'s 'not... even the beginning of' (p. 763) evince utter unfamiliarity with the idiomatic use of the words.

An. 568—571.

Æpelinze weox

*word & wisdom, ah *he þara wundra a,
dom azende, dæl ænizne
frætre þeode beforan cyððe.*

A negative is indispensable in the *ah*-clause; *he* must be an error for *ne* or *he ne*, just as in B. 1130 (Ipt. no. 95). The *weorod* in l. 564 are 'the multitudes' to whom Christ showed his 'mighty works' (St. Matth. 11, 21, 15, 81); the *þeod* in l. 571 is the 'evil generation to which no sign shall be given' (ib. 12, 39).

An. 648—649. See An. 555—556.

An. 669.

*wuldre zewlitezod. *Huscworde onzan . . .*

It was probably through a simple transposition that the alliteration was unhinged. Synonyms are *beotword* and *wordbeot*, *wildæz* and *dæzwilla*, Scand. *lovord* and *ordlof*, etc. In the same way: *huscword* and *wordhusc*!

An. 712—716.

*Swylce he wrætlice wundor azræfene,
anlicnesse enzla sinra,
zeseh, sizora frea, on seles waze
on twa healfe torhte zefrætwed,
wlitize zeworhte.*

The compound **wundor-azræfen*, paraded in editions and dictionaries, is spurious. Nearly all the O. E. compounds with *wundor-* are substantives (*wundor-beacen*, *-clam*, *-cræft*, etc.). The only adjective, *wundorfull*, means 'full of wonder', 'mirabilis', not 'wondrously full'. The category represented by O. H. G. *wuntarguot*, Germ. *wunderschön* is, so far as I know, not to be found in O. E. And even if it is, it will not make me less disposed to regard *wundor* as object, parallel with *anlicnesse*:

'And He,

the Lord of Victories, saw fair carved wonders,
His angels' statues at the temple wall
on either side, resplendently adorned
and beautifully wrought.'

A few lines further on (l. 736) we find the same *wundor* used of the same work of art; that the statue leapt from the wall is ex-

pressed by: *wundor . . of wealle ahleop!* In Beow. we find: *mað-ðumsizla fealo, zold . . , wundur on wealle* (ll. 2757 ff.), *scaro[ðimma] zeþræc, wundur under wealle* (ll. 3102 f.). The parallelism (subj. obj. || obj. subj.) resembles those in An. 355—357, B. 1207—09, 1488—90, 2124—26, Wid. 95—96, Hel. 3152—54, 4169—70, 4438—40, etc.; *wrætlice wundor aȝræfene* (adj. subst. adj.) is like *freoþlice fæmnan clæne* Cri. 187, *wildne fuȝel woloncne* Wy. 85, etc.

An. 914—915.

*Wes ðu, Andreas, hal mid þas willȝedryht,
ferð ȝefeonde!*

G.-K. explain *ferð* as an 'acc. abs.: læto animo'. WÜLKER prints *ferð ȝefeonde* in l. 915, but *ferhðȝefeonde* in l. 1584:

*Wurdon burȝware blide on mode,
ferhð ȝefeonde.*

In reality we have here the same sort of parallelism as in Hel. 5789—90; see Fil. för. III, 1—4. *Fer(h)ð* is quite as good a nominative as in the following quotations (with regular parallelism):

*him wæs leoht sefa,
ferhð ȝefeonde* El. 173 f.,
*þa ðam cininȝe weard
þurh þa mæran word mod ȝeblissod,
ferhð ȝefeonde* ib. 988 ff.

Of the same kind as An. 914 f. and 1583 f. is:

*þa wæs ȝefulwod, se ðe etc.,
inbryrdeð breostsefa* El. 1043 ff.

An. 998—999.

*herede on hehðo heofoncyninȝes
ȝod, dryhtendom.

Out of the various methods of dealing with this corrupt passage I mention only two: *ȝodes dryhtendom* (GREIN) and *dryhtnes domas* (HOLTHAUSEN in G.-K., p. 879). I accept neither the slight alteration and the bad verse, nor the perfect verse and the violent alteration, seeing that we may, through a slight alteration, obtain a perfect verse:

*herede on hehðo heofoncyninȝes
[du]ȝod, dryhtendom,
'he praised the power and the majesty
of Heaven's King on high'.*

For the asyndetic parataxis see Cri. 1267—68. The alliteration *duzod̥ : dryhten* is particularly common: *duzuða dryhten* El. 81, *duzuðe to dryhtne* Reb. 14, *duzuða mid drihtne* Gen. 81, *duzuðe drihten* Dan. 87, *duzod̥ . . drihten* Ex. 546, *duzod̥a . . drihtne* Dan. 37, *duzed̥um . . drihtenhold* Gen. 2282, *drihtnes duzuðe* ib. 1205, *dryhten duzuþe* Gu. 450, *drihtenes duzeþum* Gen. 17.

An. 1143. See *Ædelst.* 17—18.

An. 1278—80.

þa cwom wopes hrin3
purh þæs beornes breost blat ut faran,
weoll waðuman stream.

Wopes hrin3 An. 1278, El. 1131, Cri. 537, Gu. 1313, 'fletus intensissimus, quasi circulatim erumpens', GRIMM (B.-T. p. 561); 'sonus fletus', GREIN; 'points to shedding tears, though the connection with *hrin3* is not very evident', B.-T. KLAEBER, *Archiv* 120, p. 155, reminds of *belhrin3*, 'sonitus campanæ'.

The parallelism shows us the right way. To *wopes hrin3* corresponds in An. *waðuman stream*, in El. *hat heafodwylm* and *tearas*, in Gu. *teazor* and *hate hleordropan*. We thus have four different 'kennings' for the simple *tear* or *teazor*. Of the four nouns forming the core of those kennings, two (*stream*, *wylm*) refer to the whole 'torrent of tears', the other two (*dropa*, *hrin3*), like *tear*, *teazor* itself, to 'the small orb of one particular tear' (Shakspeare). The meaning of *hrin3* is 'sphere', 'globe', 'ball'; cf. *fyren hrin3*, 'globus ignis', 'fireball', O. H. G. *ring*, 'orbis', 'sphæra', also Engl. *orb*, *sphere*, 'globe' and 'circle'. Thus *wopes hrin3* is the 'globe of wailing', the 'round, clear pearl from man's or woman's eye'. Similar expressions are *wopdropa* Sal. 283 and O. Icel. *hrynregn*; cf. *hete trahni wopu awellun* Hel. 4073 f.

That in An. 1278 f. the tears come *purh þæs beornes breost ut faran* is no worse physiology than Eve's *þis ofet is swa swete, blið on breostum* (Gen. 655 f.) or our 'thinking in our hearts'. Cf. B. 1872—77: *hruron him tearas . . . he þone breostwylm forberan ne mehte*. In El. the tear is *ofer hleor zoten*. Cri. brings a beautiful metaphor: the tear is *torne bitolden*, 'covered with grief', 'set in sorrow' — like a gem in gold. (G.-A.'s punctuation is wrong.) Finally Gu. 1313 f.,

him þæs wopes hrin3
torne zemonode,

may be explained thus: 'to him (the servant of the deceased saint) of this (that he had left his master's dead body behind) the tear was sorely a reminder'.

An. 1376—77.

*Hwæt! me eadē ælmihtiz 3od
niða *nerezend, se . . .*

In reply to the devil's words, 'Who is so powerful that he may release thee from thy bonds?' St. Andrew is supposed to say: 'Ah, me easily God Almighty, the Saviour of men, who etc.' There is no continuation of the main clause, no verb that means 'will release', 'will save', or the like. I do not believe in an anacoluthon here. In all probability a scribe confused *nerezēd* and *nerezēd*. The slip was in itself the slightest possible, and was all the more easily made because *niða nerezend* (*niðða nerzend*) was exactly what he might expect as a variation of *ælmihtiz 3od*; cf. El. 503, Hy. 8: 85, Dan. 313, Gu. 612, etc. With the postulated *me . . . niða nerezēd*, 'will save me from tribulations', cf. *nipa 3enerede* Ps. 123: 6. *þæt þu me 3enerize niða 3ehwylces* Ps. 118: 169, 170, *mec icile wið þam nipum 3enerzan se þe* etc. Gu. 212, *un is ælmihtiz 3od, se mec mæz eadē 3escyldan* ib. 213.

An. 1441—48.

*3eseoh nu seolfes swæte, swa þin swat a3et
þurh banzebrec, blodize sti3e.
lic[es] lælan!*

It is possible that the lines mean: 'Now see thy track, on which thy cruor flowed, the foot-path bloody by the breach of bones and bruises of the body'. But the syntax seems forced. It would be simpler to construe *banzebrec*, *blodize sti3e*, and *lices lælan* as parallel members, all governed by *þurh*. The same triplet, 'fractures', 'wounds', and 'bruises', meets us in Gu. 670 f.:

*Ne sy him banes bryce ne blodiz wund,
lices læla.*

And in kennings for 'wound' we often find words meaning 'track' or 'path': *bilswaðu blodize* Ex. 329, *eggja spor* Hervarar saga, *leggs gata* Snorri's Edda.

An. 1478—80.

*Hwæt! ic hwile nu halizes lare,
leod3iddin3a lof þæs þe worhte,
wordum wemde, wyrd undyrne.*

The correct interpretation of the lines may be obtained through a compromise between WÜLKER (vol. II, p. 208) and G.-K. (s. v. *lār*, sec. 6):

'Well, for a while I've now put forth in words
the tale about the holy man, the praise,
in songs, of what he did, unhidden facts'.

An. 1584. See An. 914—915.

Schicksale der Apostel.

(G.-W. II, 87—91).

Ap. 43—44.

*þæt to Indeum *aldre zelædde*
beaducræftiz beorn Bartholameus.

The scribe made one of the commonest of mistakes: *aldor* was influenced by the shape of the next word; cf. Ipt. no. 103. As for *aldor zelædde*, 'betook himself', see An. 174—176.

Beowulf.

(G.-W. I, 149—277).

I have just published a series of notes on this epic in Anglia XLII. Here follow a few additional remarks.

B. 9. See Hel. 4537—39.

B. 168—169.

no he þone zifstol 3retan moste,
maþðum, for metode, ne his myne wisse.

Grendel is certainly introduced as a *feond on helle* (l. 101), and is often called a *zæst*. But that is evidently a somewhat inaccurate general expression for his fiendish nature. He is otherwise described as an earthling, a mortal, living in the flesh like man or beast, spending his nights now in the *fen*, the *moras* (ll. 103 f., 162), now in Heorot (l. 166). How could he, when leaving his watery haunts, and playing havoc in the hall, be at all supposed to appear instead in Heaven, before *zæsta ziefstol* (Cri. 572)! The question about Hell or Heaven was, in the case of Grendel, just as in the case of all other dwellers on earth, to be decided afterwards: when he has received his mortal wound, he is said to have to *abidan miclan domes, hu him scir metod scrifun wille* (977 ff.)!

If a fallen angel had been said to be *dreamum bedæled*, it would have meant that he was excluded from the heavenly bliss. But Cain and his offspring were *forscrifene, forwrecene* (ll. 106 ff.) not from Heaven, but *mandream from*! The ancient Gnostic verses also tell us the same thing: *þyrs sceal on fenne zeunian ana innan lande* (Gn. C. 42 f.). Thus here *dreamum bedæled* surely marks the difference between Grendel's miserable lonely life and the *seledream* which he often heard of (ll. 88 ff.) and never shared. I adhere to my former opinion (Ipt. no. 65) that the *zifstol* is king Hroðgar's throne. But *his myne wisse* I now view against the fuller background of Old Germanic sentiment and diction.

From the throne in the festive hall the costly thing (*mapdum*) was given to the man (*wilzeseðe on bearm zeseald*), and the receiver showed love and gratitude for it (*hys myne wisse*, 'wusste es Dank'), particularly at the hour of need (*æt þearfe*) — such are the ideas constantly recurring in ancient songs. The Wanderer, who *hwilum ær ziefstoles breac*, still dreams *þæt he his mondryhten clyppe & cysse & on cneo lecze honda & heafod*. Wíðlaf recalls happy hours in the *biorsele*, when Beowulf *maðmas zeaf, helmas & heard sweord*, and his men *zeheton, þæt hie him þa zutzeatwa zylðan woldon*. The Gnostic verses tell of the *zifstol*, and that *lean sceal* (gratitude is due) *þam þe lisse zeteode*. Grendel, *forwrecen mandream from*, could dwell in the hall only in the depth of night; he never shared in *sincþezo* and manifestations of *myne*; gifts and gratitude were alien from him.

B. 747.

B. 782—783.

Swe3 up astaz

niwe, zeneahhe.

B.-T., Suppl. p. 377: 'new enough, i. e. that had not been heard before, for Grendel had never been attacked in the hall'. This comment gives the reader the impression that *niwe*, 'unheard of', 'strange', was a casual application. Such was not the case. Cf. Lat. *novum monstrum*, 'a wonderful, strange monster'. As for *zeneahhe*, I refer to Ipt. no. 83 and render the lines: 'the din arose in manner strange and strong'. Similarly *he weoh zesohhte neode, zeneahhe*, 'he sought the idols eagerly and often', Jul. 22 f. (B.-T. 'very diligently'), *zeorne secan, nearwe, zeneahhe*, 'to diligently seek with keen and careful thought', El. 1156 f.

B. 2385—86.

*he þær for feorme feorhwunde hleat,
sweordes swenjum, sunu Hyzelaces.*

The verb *hleotan* takes the acc., the gen., or the instr. The noun *feorhwunde* may be an acc., a gen., or an instr. We thus have the choice between 'received a wound by sword-strokes' and 'received a wound, received sword-strokes'. The former alternative is the universal acceptation. My study of the parallelism in ancient poetry has taught me that the latter alternative is the correct one. Cf. *heoruswenjum dælan*, 'receive hard blows', An. 952 (Ipt. no. 113), *hljóta hogg hamars*, 'receive strokes of the hammer' (Edda).

B. 2940. See *Ædelst.* 18.

Byrhtnoths Tod.

(G.-W. I, 358—373).

By. 185—187.

*Hi buzon þa fram beaduwe, þe þær beon noldon:
þær *wurdon Oddan bearn ærest on fleame
Ʒodric, fram Ʒuþe & þone Ʒodan forlet.*

In my opinion, *wurdon* is a mere slip caused by *buzon*, *noldon*, and *Oddan bearn*; cf. Ap. 43—44. To patch up the sentence by adding *beaz* after *fram Ʒuþe* may seem reasonable enough, but the characteristic turn is lost. With

*þær wearð Oddan bearn ærest on fleame,
Ʒodric, fram Ʒuþe*

should be compared:

*swa hi Æþelzares bearn ealle bylde,
Ʒodric, to Ʒuþe 320 f.*

and:

*us Ʒodric hæfd,
earh Oddan bearn, ealle beswicene 237 f.*

By. 198—199.

*swa him Offa on dæg ær asæde
on þam mepelstede, þa he Ʒemot hæfde.*

The words which came true when the English fled had been uttered by Offa early the same day, when he and his men met in order to join their alderman. Thus not 'quodam die' (G.-K.). Cf. Reim. 45, where *nihtes*, 'at night', is contrasted with *ær in*

dæȝe, 'earlier in the day', 'early the same day'; similarly *ær on morȝen*, 'early in the morning', Sat. 515, *hindag er*, 'earlier to-day', Hel. 2064, *on dæȝ*, 'on that day' (the day of judgment) Hy. 7: 97 (G.-W. II, 237).

Der Menschen Gaben

(G.-A. 140—143).

Cræ. 44—47. See p. 18.

Cræ. 58—55. See p. 18.

Cynewulfs Crist

(G.-A. 1—54).

Cri. 587—588. See An. 1278—80.

Cri. 627—629.

*Hwæt! us þis se æpelinȝ yðre ȝefremede,
þu he leomum onfenȝ & lichoman,
monnes mazutudre.*

G.-K. are of opinion that the last word is a genitive qualifying *leomum & lichoman*, B.-T. that it is a dative qualifying *us*, myself that it is a dat.-instr. parallel with *leomum & lichoman*: 'when he took limbs and body, human breed'. Cf. *sunu ȝodes tuddres*, 'filium bonæ indolis' (G.-K.).

Cri. 717—718.

hyllas & cnollas

bewrið mid his wuldre,

'hills and knolls He covers with His glory'. *Bewrið* = *bewriht* Sal. 302; cf. An. 174—176. G.-K.'s and B.-T.'s view (*bewrið* = *bewriðeð*) is not supported by the adjoining forms: *ȝeweorðeð*, *ȝestylleð*, *ȝehleupeð*, *alȝeð* (not *ȝeweorð* etc.).

Cri. 950—952.

swoȝað windas,

blawað brecende bearhtma mæste,

weccað & woniað woruld mid storme.

Strange winds are blowing in G.-K.'s and B.-T.'s world: those winds rouse and weaken it! Of course, *weccað* stands for *wecað*, *wæcað*; cf. *lichaman þurh forhæfdnysse wæccan*, 'weaken

one's body through abstinence', *cyððe seccan*, 'seek a land'. With *wæcað & woniað* cf. *wanode & wyrde* B. 1337. An. 953. Hild. 66.

Cri. 1267—68.

*þær him sorzendum sar oðclifed,
proht, þeodbealu, on þreo healfa.*

In El. 704 *proht* is distinctly a substantive: *is . . þes proht to ðæs heard*, 'this affliction is so hard'. O. Icel. *þróttir* is substantive only. The corresponding adjective is O. E. *prohtiz*, O. Icel. *þróttigr*. G.-K. and B.-T. invent an adjective **proht* in the above quotation and in Gu. 1324:

*dreozan dryhtenbealu, deope behyczan
proht, þeodenzedal.*

Assman prints *proht, þeodbealu*, but *proht þeodenzedal*. My provisory list of a-verses with nouns in asyndetic parataxis (cf. B. 782—783) begins with: *ar, onbehtþezn, eard, eðelriht, eard, eðelwyn, proht, þeodbealu, proht, þeodenzedal, leoht, lixende zefea, [du]3od, dryhtendom, welan, wundenzold, lufan, lifwelan, wudu, wælsceaftas, aðoh, oðarhugdi, nipum, nearowrencum, sizla, searozimma.*

Cri. 1317—20.

*Ne þæt æniz mæz oprum zeseczan,
mid hu micle elne æzhwylc wille
þurh ealle list lifes tilizan,
feores forhtlice forð aðolian.*

THORPE, B.-T.: *aðolian*, 'endure'. G.-K.: 'ahd. *adalian*, mhd *edelen*, nobilitare?' ASSMANN: 'es ist das ahd. *adaljan*, nobilitare'. HOLTHAUSEN (G.-K. p. 873): 'lies *ferð* [st]*aðolian*'.

Neither 'endure' nor 'ennoble' suits the context. Neither verb would govern the genitive. A verb in *-ōjan^a cannot be identical with verb in *-jan^a. HOLTHAUSEN's guess has no value.

Teut. **apal-* (**apil-*, **apul-*) had the double sense of 'property', 'quality' and 'property', 'possession'. The former signification is reflected in O.H.G. *adalian*, N.H.G. *-edeln*, M.L.G. *-edelen* (whence Swed. *-ädla*), O.E. *-æðelian* 'ennoble', also in N.H.G. *adeln* (whence Swed. *adla*). The latter signification appears in O. Icel. *þäla-sk*, 'appropriate', O.E. *aðolian*, 'appropriate' [Teut. **apul-ō(ja)n^a*].

The parallelism is perfect: *lifes tilizan* = *feores aðolian*, 'attain, or gain possession of, eternal life'. Cf. e. g. Hel. 1719 f.

By the way, Teut. **aiȝan-* (**aiȝin-*) also shows the double sense of 'quality' and 'possession', of 'Eigenheit' and 'Eigentum'. Both O. Icel. *eigna-sk* and O.E. *āȝnian* mean 'appropriate', 'sich aneignen'.

Cri. 1600—02.

*þæt *þas ȝæstberend ȝiman nellað*
men, on mode
hwæt him se waldend to wrace ȝesette.

Not 'these mortals', but *þæs . . hwæt*; cf. *ic þæt secȝan mæȝ, hwæt ic* etc. Kl. 2 f., *þæt ȝyddedon . . hæleð in healle, hwæt* etc. Dan. 728 f., *þæs ȝiman nele weoruda waldend, hu* etc. Cri. 1569 f.

Daniel.

(G.-W. 2, 476—515).

Dan. 29—30.

oð þæt hie lanȝunȝ beswac,
eorðan dreamas, eces rædes,
'until desire,
earth's pleasures, cheated them of lasting good'.

In favour of this acceptation (THORPE, BOUTERWEK v. G.-K., B.-T., SCHMIDT; cf. Ipt. 114) may be adduced: *oð þæt hie ȝylp beswac, / windruncen ȝewit* Dan. 752 f., *hie hyra ȝal beswac, / enȝles oferhyȝd* Gen. 327 f., *oð þæt him wlenco ȝesceod, / oferhyd eȝle* Dan. 678 f., *antthat ina iru wurd binam, / mari metodogeskapu* Hel. 2189 f., *efða mi legar bifeng, / swara suhti* ib. 4429 f., etc.

Dan. 33—40.

þa weard reðemod rices ðeoden,
unhold þam þe æhte ȝeaf,
wisðe him, æt frymte, ða ðe on fruman ær ðon
wæron mancynnes metode dyrust,
duȝoða drihtne leofost:
herepæð to þære hean byriȝ
eorlum elðeodizum, on eðelland,
þær Salem stod.

In l. 34 the scribe blunderingly repeated *ðeoden*; probably we should read *ðeodum* (SCHMIDT). The verb *wisðe* does not govern *herepæð*; according to Old Teut. syntax *þam þe æhte ȝeaf, wisðe him* is the regular construction instead of *þam þe æhte ȝeaf and*

þam þe wiððe (ERP § 197 A, DRP § 126 A). In l. 37 there is another repetition, *dyrust*; the original may have had *dryhta* or some similar word. After *herepæð* supply *tæhte* (Schmidt), *lærde*, *ywode*, or the like. Thus (with perfect parallelism in ll. 36—37):

‘Wroth in his mind was then the King of Heaven,
vexed with the tribe whom He had given wealth
and guided formerly, and who at first
had been to God the dearest of mankind,
of hosts of men most precious to the Lord:
a war-path did He show to foreign men
up to the lofty city, in the land
where Salem stood’.

Dan. 52—56.

zesamnode þa suðan & norðan
*wælhreow werod, & west *faran*
herize hæðencyninza to þære hean byriz
Israela eðelweardas
lufan, lifwelan, þenden hie let metod.

I explain *zesamnode* as an intransitive verb (cf. Hy. 3: 11. E.St. 45, 394), *faran* as an error for *foran* (= *forun*), co-ordinate with *zesamnode* (cf. Ph. 324—326), *eðelweardas* as a genitive, *lufan, lifwelan* (asyndetic parataxis) as datives going with *byriz* (cf. Ipt. no. 116):

‘From south and north a carnage-cruel crowd
assembled then and, God permitting them,
proceeded to the west, in the array
of heathen kings, to yonder lofty town,
the love and life’s delight of Israel’s lord.’

Dan. 125—126, 133, 161—162, see An. 555—556.

Dan. 185—187, see p. 17.

Dan. 410—412.

Ða þæt ehtode ealdor þeode,
Nabochodonossor, wið þam nehstum
folcƿesidum:

The four lines B. 3172—74 contain six expressions for various sorts of utterance: *cwiðan*, *mænan*, *wordȝyd wrecan*, *sprecan*, *eahtian*, *deman*; cf. HEYNE-SCHÜCKINGS Glossary and Stud. Tegn. p. 302. The verb *ehtode* in our quotation means ‘uttered’,

'remarked', not 'wahrnahm' (G.-K.), 'esteemed', 'deemed', 'valued' (B.-T.), 'bedachte' (SCHMIDT). G.-K.'s 'als er das wahrnahm' ought to be: 'da äusserte er folgendes gegen die etc.'

Dan. 556—560.

*þæt þæt treow sceolde
westen wunian, & his wyrtruman
foldan befofen fyrstmearc wesan.*

As far as I can see, *wyrtruman* is neither inst. nor acc. sg. (G.-K. pp. 187, 848), but nom. pl.:

'and that its roots

should for some time be hidden in the earth'.

As for *befofofen*, see p. 20.

Dan. 562.

ymb seofon tide sæde eft onfon.

The tree was to bear seed again after seven *tide*, שבעה עֲדָנִין. Evidently seasons, years, not 'hours'! G.-K.'s *tid 3* is full of errors. Surely the devil was not supposed to measure Hell, *wid and sid*, in two hours, Sat. 709. The same potentate wishes in Gen. 369 for freedom during *ane tid*; parallel is *ane winterstunde*, 'a year's space' (B.-T.), not 'hora hiemalis' (G.-K.).

Dan. 590—592.

*Oft metod alæt monize ðeode
..... wyrcan, þonne hie woldon sylfe,
fyrene fæstan.*

The king has dreamt his ominous dream. Daniel, after expounding its meaning, continues: 'Wherefore, O king, let my counsel be acceptable unto thee, and break off thy sins by righteousness, and thine iniquities by shewing mercy to the poor; if there may be a lengthening of thy tranquillity.' In our poem: 'Zehyze þu, frea min, fæstlicne ræd: syle ælmyssan, wes earmra hleo, þinza for ðeodne, ær ðam seo þrah cyme þæt he þec aworpe of woruldrice!' The biblical narrative then passes on directly to the king's pride in his great city. But the Anglo-Saxon poet inserts one of those wise meditations which we know so well from other O.E. poems: 'Oft metod alæt etc.' I cannot but think that the meaning of the exhortation and of the comment on it is this: 'Make amends, before death comes! God ever gave repentant

sinner's a chance'. If ll. 591^a and 592^a are variations of the same central idea (like e. g. ll. 182^a and 183^a), l. 591^b being a clause of its own (like *þa metod nolde* B. 706^b, 967^b, *þenden hie let metod* Dan. 56^b), and if *fyrene fæstan* means '(durch Fasten) büssen', then a word like *wendin3*, 'a turn', before *wyrcean*, would suit very well: *wendin3 wyrcean* = *fyrene fæstan*. Cf. 'Repent ye, and turn again'.

Dan. 627—629.

þa he eft onhwearf
wodan 3ewittes, þær þe he ær wide bær
herewosan hi3e heortan 3eten3e,
 'he then once more returned
 from lunacy to where he formerly
 had far borne heroism within his heart.'

The phrase *hi3e heortan 3eten3e* is of a common type: *hi3e heortan neah* Sal. 62, *sefa heortan neh* An. 1251 f., *sefa æt heortan* Cri. 499 f., *hy3e ymb his heortan* Gen. 354, *modsefa on hreðre* An. 892 f., etc. Cf. p. 19.

Dan. 660—662.

Siddan in Babilone burhsittendum
lan3e hwile lare sæ3de
Daniel, domas.

Lare is no instrumental. The parallelism is as in: *to þam medelstede mazan 3elædde* / *Abraham, Isaac* Ex. 397 f., *gewitt linodon* / *thegnos, githahte* O. S. Gen. 116 f. Thus: he gave them instruction and precepts.

Dan. 672—675.

Siddan þær his aferan ead bryttedon,
welan, wunden 3old, in þære widan byri3,
ealhstede eorla, unwaclice,
heah hordmæ3en, þa hyra hlaford læ3.

G.-K.'s *ealhstede*, 'acc. arcem, urbem' is an error: *ealhstede eorla* is not a variation of *ead, welan, wunden 3old, heah hordmæ3en*, but of *þære widan byri3*. As for the construction prep. + subst. || subst., cf. Ipt. 85.

Das jüngste Gericht.

(G.-A. 171—174).

Dom. 56—58.

blodȝyte weorped
monȝum ȝemeldad, mæȝencyninȝes þrea;
beofuð eal beorhte ȝesceaft.

Editions and dictionaries connect *þrea*, as instrumental, with *beofað*: 'at God's rebuke trembles all the creation'. In my opinion the nouns in the b-verses are parallel nominatives:

'shedding of blood,
 God's chastisement, to many is announced,
 and all the bright creation trembles'.

Cf. *storm up ȝewat / heah to heofonum, herewopa mæst* Ex. 459 f.
 And see Ex. 491—492.

Dom. 103.

sop þæt wile cypan!

'forsooth proclaim I that', a parenthetic exclamation like Otfrid's *thaz sagen ih thir in alawar, thaz sagen ih thir in war min*, etc. Many misinterpretations of a period or a word are, wholly or in part, due to the unrecognized parenthetic nature of a clause. Often parallel members are placed on each side of the parenthesis. A few instances follow.

1. *wære hie þær fundon — wuldor ȝesawon —*
halize heah treowe Ex. 387 f.

Parallel with *wære* is not *wuldor*, but *heah treowe*; cf. *þæt þu wið waldend wære heolde, / fæste treowe* ib. 421 f.

2. *manhus witon*
fæst under foldan — þær bið fyr & wyrm —
open, ece scræf yfela ȝehwylces ib. 535 ff.

G.-K. and B.-T. explain *fyr*, *wyrm*, *scræf* as co-ordinate nominatives: in Hell is fire and serpent and an open cave. But Hell is the cave, or den; *manhus* and *scræf* are parallel accusatives; cf. *ȝe min hus habbaþ ȝedon sceadum to screafe*, 'ye have made my house a den of thieves', Ælfric (B.-T. p. 840), *in helle . . . in þæt atole scref* Sat. 25 f., *in þam þystran ham . . . in þam neolan scræfe* Jul. 683 f.; Sat. 73, 129, 419, 727.

3. *Da cwom semninza*
in þæt hlinræced hæleda 3ewinna
yfeles & wis — hæfde enyles hiw —
3leaw 3yrnstafa, 3æst3eniðla Jul. 242 ff.

ASSMANN'S punctuation distracts the parallelism; members of variation are *hæleda 3ewinna* || *3æst3eniðla*; likewise *yfeles & wis* || *3leaw 3yrnstafa*.

4. *Da cwom semninza*
hean hellezæst — harmleoð a3ol —
earm & unlæd, þone heo ær 3ebond ib. 614 ff.

ASSMANN puts a semicolon after *hellezæst*.

5. *he spearcaðe, ðonne he spreocan on3an,*
fyre & attre — ne bið swelc fæ3er dream —
ðonne he in witum *word indraf Sat. 78 ff.

WÜLKER'S punctuation gives us a sentence of a most remarkable type: * it is not nice when he spoke! As for *word indraf*, ETTMÜLLER mends both rhythm and syntax by substituting another verb and another tense: *word indræfed*; BOUTERWEEK has *word utadraf*; B.-T., G.-K., WÜLKER content themselves with three syllables. The remedy is simple. In l. 163 f. we find: *þonne he ut þorhdraf*: 'Eala etc.' In the same way here: *ðonne he indraf*: 'Ic wæs etc.' The object of the verb of saying is in both cases the oratio recta, not *word*. Again, *worde* is often used pleonastically with verbs of saying: *he worde cwæð* . . . , *ða worde fræ3n* . . . (B.-T.). Here: *word[e] indraf*. On this metrical type, see Hel. 4537—39.

6. *þa wæs inzere ealdum witum,*
deaðe, 3edrenced drihtfolca mæst,
hordwearda hryre — heaf wæs 3eniwad,
swæfon seledreamas — since berofene Ex. 33 ff.

The participle *berofene* goes with *hordwearda*; see p. 20. Thus:
 'Then altogether was in lasting woes,
 in death, the greatest of all nations drenched,
 there was the fall of lords, stripped of their gold,
 the wailing was renewed, asleep the joys in Hall'.

7. *swa hyra frea ærest*
unræd efnde — him þæs æfter becwm
yfel endelea — unriht dyde Dan. 185 ff.

Parallel are *unræd efude* || *unriht dyde*, just as *unriht don* || *womas wyrcean* ib. 23 f., *wurðedon wihzyld* || *efudon unrihtdom* ib. 182 f., *feondræs ʒefremede* || *fæhte ʒeworhte* Gen. 900. What sort of sense WÜLKER's lines are supposed to convey, I do not know.

8. *Sum [on] fealone wæʒ*

stefnan steoreð — streamrade con

weorudes wisa — ofer widne holm Cræ. 53 ff.

I do not urge the necessity of this arrangement. But it seems an improvement: 'the watery way over the sea' is unpleasantly tautological, whereas *on fealone wæʒ* || *ofer widne holm* gives the same regular parallelism as e. g. *ofer deop ʒelad* || *on feorne weʒ* An. 190 f.

9. *Sum mæʒ wrætlice weorc ahycʒan*
heahtimbra ʒehwæs — hond bið ʒelæred,
wis & ʒewealden, swa bið wyrhtan ryht —
sele asettan Cræ. 44—47.

G.-K. tell us that *ʒewealden sele asettan* means 'strong to build a hall'. Not probable: we should expect *to usettanne*. Expressions like *ʒearo mid him beon* (for the regular *to beonne*) stand isolated. *Wyrhtan ryht* is supposed to mean 'the workman's right'. It means 'proper for a workman'; cf. *swiþor . . þonne him sy sylfum ryht*, 'more than behooves them', 'more than they ought to do', Fæ. 75. *Sele asettan* shows the regular variation.

10. Ex. 398^b (B.-T. Suppl., p. 277). Sch. 13^b (see below). B. 55^b—56^a, 2209^b—10^a (HEYNE-SCHÜCKING and HOLTHAUSEN spoil the lines in different ways). Gu. 152^b—153^a (see below). Ex. 518^b—519^b. Sat. 319^b—321^a (see below).

Elene.

(G.-W. II, 126—201).

El. 212—14.

þa wæs Cristes lof þam casere
on fyrhdsefan forð ʒemyndiʒ
ymb þæt mære treo.

ZUPITZA found the lines corrupt. POGATSCHER and HOLT-
 HAUSEN supply (mentally) *he* from *þam casere* and *wæs* from *wæs*,
 thus: [he wæs] *forð ʒemyndiʒ*.

Firstly: If *zemyndiz* really goes with *casere*, the construction is the same as in German *einem Kaiser, gross und mächtig*, where a remark about supplying *der . . ist* seems rather superfluous. See my exposition of these facts under El. 279. — Secondly: The Lat. synonym of *zemyndiz* goes not only with *homo, mens*, etc. (*homo ingeniosus et memor, memor et gratus animus*), but also with *vox, oratio*, etc. (*vox memor libertatis, oratio memor majestatis Patrum*). Our poet may have used *zemyndiz* in the same way:

‘The praise of Christ then in the emperor’s mind
was ever bent on the illustrious tree’.

El. 244—245.

brimwudu snyrzan

*under *spellinzum.*

Thorpe’s *swellinzum* has been generally accepted. The frequent confusion of *p* and *w* makes the emendation plausible. But **swellinz*, ‘sail’, is otherwise unknown. If we substitute an *n* (a partly obliterated *p* would resemble an *n*), we obtain a familiar word: *snellinzum* [O. Icel. *snillingr* = *snjallr maðr* = *snellie særing* B. 690]. Thus:

‘(One might behold) the ships glide swiftly on
beneath the spirited men’.

Cf. *eisandi gekk und pðllingum lofðungs floti*, ‘the chieftain’s fleet rushed on beneath the noble men’ (Edda), *langhofðut skip und líðpndum*, ‘long-headed ships beneath the sailors’ (ib.).

El. 279.

Adjectives and participles qualifying a preceding noun-word or used predicatively were often left uninflected. Their formal treatment was in poetry strongly influenced by rhythm and diction. In the philological literature a most wonderful confusion prevails in regard to this simple fact. Editors, commentators, and lexicographers 1. accept the uninflected forms: a) interpret them correctly: α) without any further remark, β) with the remark: ‘unflektiert’, γ) with a comment which makes a simple thing look intricate; b) misinterpret them; 2. doubt their correctness; 3. alter them. Examples:

Acc. sg. masc. *wean . . fæst* Ex. 140, *Adam . . zeworht* Gen. 456, *þe . . zesohht* Gu. 992, *hiȝe . . ȝetenȝe* Dan. 629, *freat . . soden* Gu. 1123, *sunu . . forȝrunden* Æðelst. 43, *hine . . umborwesende* B. 46,

hine . . *cnihtwesende* ib. 372, *mæw sinzende* Seef. 22, *mec stondende* Rā. 81, 8. — Note. The heavy ending *-ndne* is liable to sound-reduction even when the adjective is placed attributively before the noun: *feohtende feond fleonde zebrenzan*, 'put the fighting foe to flight', Sal. 87 (cf. ib. 147), *zeomrende zast* ib. 249.

Acc. sg. fem. *sorze* . . *bitter* Seef. 55, *wiht* . . *zrædiȝ* Rā. 39: 2, *eorþan* . . *þeaht* ib. 17: 3, *helle* . . *onæled* Sat. 341, *þær he zlædmōd zeonze wiste wic weardian*, 'where he the maiden knew to cheerful dwell', Jul. 91. Various scholars: *bitre*, *zrædze*, etc.

Nom. and acc. pl. *ceare* . . *hat* Seef. 11, *zesceafte fus* Rā. 4: 43, *mæzwolitas* . . *cuð & uncuð* Met. 31: 6, *nefuȝlas* . . *blodiȝ* Gen. 2159, (*helleþeznas*) . . *soden* Gu. 1046, *ealle* . . *aweaxen* Sal. 28, *wizend* . . *befeallen* B. 1126, *wyrtruman* . . *befolen* Dan. 560, *heo* . . *zebeȝed* Sat. 446, *þa* . . *zewered* Gen. 462, *þa* . . *zefrætwað* El. 742, *zeþrunȝen* . . *fet* . . *zebunden* Seef. 8 f., *lichoman* . . *onwend* Met. 26: 104, *woruld-zesceafsta* . . *onwend* ib. 11: 20, *ȝif he swa zestædtiȝ ne staðtolade ealla zesceafsta*, 'if He had not made all the things so firm', ib. 29: 87. — Trautmann 'erwartet' *fuse* Rā.; author or scribe must have blundered, says he. G.-K. accept *hat* Seef. on p. 301 and alter it on p. 599; they clear *zeþrunȝen* Seef. and *zestædtiȝ* Met., but stumble over *befolen* Dan. (see p. 14).

Dat.-instr. *leo[d]mæzne* . . *fus* Ex. 129, *ȝode* . . *spediȝ* Fæ. 82, *hyȝeþoncum min*, 'in my mind' Rā. 36: 4, *wyllȝesprynȝum brimcald* Ph. 110. — Ex. and Ph. are discussed in their respective places; so is POGATSCHER'S *casere* . . *zemyndiȝ* El. 213. TRAUTMANN finds Rā. 'sinnlos'. Cf. *die Allerherzliebste mein!*

Gen. sg. *Kristas giburd*, *helandero best* Hel. 50 (cf. 991), *siȝes oprum forwyrned* Cri. 20.

Gen. pl. Here we meet with a peculiarity not yet appreciated: the adjective may be endowed with an ending that agrees with the noun in number but not in case; the form used in nom.-acc. pl. is appended appositionally. Thus: *zumena zehwylcum / medelhezende* El. 279, *næs þa fricȝendra* . . *ȝad* . . *feorran zeferede* ib. 992, *hordwearda* . . *since berofene* Ex. 36. — G.-K. tell us that *medelhezende* is 'acc. pl.' and explain *zeferede* (s. v. *fricȝan*) in a manner destitute of philological instinct thus, *'there was no lack of askers those arrived', *'da war kein Mangel an Befragenden die Angekommenen'! SIEVERS 'erwartet' *geferedra*. And

what SIEVERS expects HOLTHAUSEN respects and reflects. Ex. is translated on p. 17.

El. 293—294.

*Hwæt! 3e þære snyttro *unwislice,
wraðe, wiðweorpon.*

Can anyone understand why Cosijn's happy emendation, giving us, in a sound manner, a line perfect in form and sense, has not been accepted? For my own part I had made the same emendation before noticing Cosijn's remark. Comparing our view with certain editors' home-made poetry, I cannot forbear crying out to them:

*Hwæt! 3e þære snyttro samwislice,
wraðe, wiðweorpon!*

El. 313—315.

*3anzap nu snude, snyttro 3epencap
weras wisfæste, wordes cræftize,
þa ðe etc.*

Just as *ascian* means 'ask', 'fragen', *3eascian*, 'find out by asking', 'ausfragen', thus *þencan* means 'think', *3epencan* here, 'find out by thinking', 'ausdenken'. *3epencap* in l. 313 corresponds to *findap* in l. 373, and to *asecap* in l. 407. I add a table showing the analogous build of the three periods:

<i>3anzap nu snude,</i>	<i>3anzap nu rape,</i>	<i>3anzad nu hraðe,</i>
<i>snyttro 3epencap</i>	<i>3en findap,</i>	<i>sundor asecap,</i>
<i>weras, þa ðe...</i>	<i>þa þe...</i>	<i>þa ðe...</i>
<i>fyrrest hæbben,</i>	<i>selest cunnen,</i>	<i>mæste hæbben,</i>
<i>þa me soðlice</i>	<i>þæt me þurh sidne</i>	<i>þæt me þriste</i>
	<i>sefan</i>	
<i>andsware cyðan</i>	<i>andsware seczan</i>	<i>þinza 3ehwylc 3ecyðan!</i>
<i>cunnon!</i>	<i>cunnen!</i>	

El. 628—631.

(him wæs) 3ehwætres wa,
3e he heofonrices *swa mode,
ð þis ðwearde an forlæte
rice under roderum *3e he ða rode ne tæhte.

The lines describe the Jew's trouble when the empress has told him that he shall lose both earthly life and heavenly bliss,

if he does not tell where the cross is hidden. To this 'both . . and . . if' corresponds, in my opinion, *zewæðres . . ze . . & . . ze[f]*; cf. *butu . . ze . . &*, 'both . . and', Gen. 751 ff., etc. The chief difficulty is l. 629^b. Possibly *swa mode* is the verb *swamode* (see p. 42), connected with a genitive like *hyhtes* (which stands a better chance than HOLTHAUSEN's *hyhtwynne*, inasmuch as a scribe would all the more easily skip a word if it had the same ending as another word in its close vicinity), *heofonrices hyhtes swamode* meaning 'moved, or strayed, from the joy of heaven'; cf. *wuldres blunne*, 'ceasedst from, i. e. forfeitedst the glory (of heaven)', An. 1380, *heofonrices hyht* ib. 1052. Then the lines would mean:

'he regretted
that he should both forego the joy of heaven
and leave this present realm beneath the skies,
if he did not reveal the Holy Rood.'

El. 667—668.

*Iudas . . cwæð, þæt he þæt on zehitu zespræc,
& tweon, swiðost.*

The symbol & 1. arose from Lat. *et*; 2. meant the corresponding O.E. *and*, *ond*, which was often pronounced and even written *an*, *on* (cf. O.H.G. *in*, *un* = *inti*, *unti*); hence also 3. *an*, *on*, e. g. & *compwize* Jud. 333, & *dettan* Jul. 456, & *nahte* (for *on æht*) Dan. 454; cf. B.-T. Suppl. p. 38; 4. *ān*, see Met. 16: 7—8.

Here *on zehitu* and *on tweon* are parallel members; cf. *sum it eft an land bifel, / an erðun, aṭalkunnies* Hel. 2395 f., *seomode on sale sidfæpmed scip, / on ancre, fæst* B. 302 f. The sense, 'Judas said that he spoke that in the greatest trouble and doubt', answers to the Lat. 'Judas dixit: in dubio locutus sum'.

El. 675.

æfter stedewanze hwær seo stow sie.

This is an instance of the common transposition of introducing word and part of the clause: *æfter stedewanze hwær* = *hwær æfter stedewanze*. No comma! Similarly Gen. 272 f.:

*þohte, þurh his anes cræft
·hu he him strenzlicrau stol zeworhte.*

WÜLKER's punctuation is wrong. See E. E. T. S. 120, Introd. § 136; Ipt. no. 20; Jahrb. 30, 147.

El. 700—701.

*þæt 3e me of ðyssum earfedum up forlæten
heanne, fram hunzres zenidlan.*

Parallel are the spaced words; cf. *þæt hine man of nearwe
& of nydcleofan, / fram þam enzan hofe, up forlete* 711 f.;
An. 1033 f., *Ædelst.* 42 f. Thus no '*heanne fram hunzres zenidlan*'!
— Similarly Gen. 1172—74:

*se maza wæs
on his mæzðe mine 3efræ3e,
3uma, on 3eo3oðe, Jared haten,*

'the man was, in his tribe, amongst his people, called Jared';
cf. *þa he mid bearnum under bord 3estah, / 3leaw, mid 3eo3oðe*
ib. 1369 f. Thus no 'man in his youth'! Cf. Gen. 932—935,
Gu. 183—184.

El. 990—992. See El. 279 (p. 20).

El. 1026—28.

*þær þæt lifes treo,
selest sizebeama, siðtan wunode
æðelu anbræce.

For the corrupt 1028^a B.-T. and G.-K. give *æðelu anbroce*,
'noble material', ZUPITZA and HOLTHAUSEN *æðelum unbræce*. I
believe that we have here another instance of asyndetic parataxis,
like *andweard, undyrne* Cri. 1541^a, *eadi3, unwemme* Ph. 46^a, *ece*,
unhwylen Sch. 97^a, *idle, orfeorme* Jul. 217^a. Thus: *æðele, unbræce*,
'noble and unbreakable'.

El. 1053. See Gn. Ex. 178—181.

El. 1073—74.

*þu me, eorla hleo, þone æðelan beam,
rode *rodera cinin3, ryhte zetæhtesð.*

SIEVERS and HOLTHAUSEN: *þone æðelan beam / rodera cinin3es*.
Interpreters who, in doctoring a line, impoverish the alliteration
and spoil the parallelism, need not be over-proud of their per-
formance. WÜLKER: *rode rodera cinin3es*. — I read *rode roder-
cinin3es*. The postulated genitive occurs four times alliterating
with *rod*: *hwær seo rod wunize radorcynin3es* El. 624, *æðelin3es*
wæs / rod aræred, radorcynin3es beam ib. 885 f.; Cri. 727, Jul.

447. The a-verse *rode rodorcinin3es* answers metrically to *helpa hebankuninges* Hel. 521, *enzlus oferhydi3e* Hy. 4: 55, etc.

El. 1107. See Gn. Ex. 178—181.

El. 1131. See An. 1278—80.

El. 1156—57. See B. 782—783.

El. 1194. *hwæteadi3*, 'brave and prosperous', is formed like *earmceari3*, 'miser et querulus'. A man who is *earm* will be *ceari3*, a man who is *hwæt* will be *eadi3*. HOLTHAUSEN'S alteration is uncalled for.

Exodus.

(G.-W. II, 445—475).

Ex. 25—27.

*hu þas woruld worhte witiz drihten,
eorðan ymbhwyrft & uprodor,
3esette sizericce.*

The word *sizericce* occurs here and in l. 562:

*þæt 3e feonda 3ehwone forð ofer3anzad,
3esittad sizericce be sæm tveonum,
beorselas beorna.*

G.-K. and B.-T. tell us that it is an adjective meaning 'siegreich', 'siegesmächtig', 'victorious', 'triumphant'. So far as I can see, there is no such adjective in O.E. Our *sizericce* is a noun meaning 'glorious realm', in the first quotation parallel with *þas woruld*, *eorðan ymbhwyrft & uprodor*, in the second parallel with *beorselas beorna*. The former component part is a common epitheton ornans; cf. *sizewan3* of the dwelling-place of the Phenix.

Ex. 33—36. See p. 17.

Ex. 43—45.

*Wæron hleahtorsmidum handa belocene,
alyfed laðsið leode 3retan,
folc ferende.*

The construction is: *wæron* . . . *handa belocene*, [wæs] *alyfed leode* (es war dem Volke erlaubt) . . . , [wæs] *folc ferende*:

'The laughers' hands were bound, and to the folk was given leave to start on hateful journey, the people went'.

'Hateful', viz. to the Egyptians; to the Israelites it was a *leof sið* (l. 53), For the word-order in l. 44, cf. *sahun . . likhamon thea liudi forian* Hel. 2180 f., *helpen ene ju bewaren*, 'help you to keep him', Redentiner Osterspiel 99, etc.

Ex. 126—129.

*3esawon randwizan rihte stræte,
se3n ofer sweoton, oð þæt sæfæsten
landes æt ende leo[d]mæ3ne forstod
fus on forðwe3.*

G.-K. connect *se3n* (the pillar of fire) . . *fus on forðwe3*; cf. *þæt fuse beacen* Kr. 21, etc. I am more inclined to think that it is the *leodmæ3en* (the host leaving Egypt) that is here said to be *fus on forðwe3* (eager to get away). See p. 20. Then *leodmæ3ne fus on forðwe3* = *forðher3e* 225 (p. 26).

Ex. 201—203.

*E3esan stodon,
weredon wælnet, þa se woma cwom,
fluzon frecne spel.*

In O. Icel. poetry there are numerous collocations in which one of the components denotes battle or something closely connected with the idea of war or battle (missile, those slain in battle, goddess of war, etc.), and the other component some soft fabric, like web, cloth, clothing, tapestry, tent, awning, sail, net: *darraðar vefr*, 'dart-web', *hildar fat*, 'war-clothing' (*hild*, 'battle', 'valkyr'), *gunn-tjald*, 'war-tent', *rógsegl*, 'battle-sail', *oddnet*, *geirnet*, 'spear-net', *hrænet*, 'corpse-net'. These expressions all mean shield; cf. Snorri's statement: *skal kalla . . skjold tjald . . þessum kenningum er margalund breytt*, 'shield should be called tent . . These periphrases are varied in many ways'.

In O.E., however, owing to the fact that the corslet of a later date, much more than the shield, suggested a sort of network, the kennings with *net* came to be used of the former rather than of the latter: *breostnet*, *herenet*, *hrin3net*, *searonet*, *wælnet* all refer to the coat of mail. Thus:

'Terrors prevailed,
the corslets screened, when roar of battle came,
and dire messages (shafts and arrows) flew'.

Cf. in the *Beowulf*: 'she drew her dagger, broad and brown of

edge; the woven hauberk lay upon his shoulder; that barred the entry against point and edge'.

G.-K. and B.-T. stand unintelligent before *wælnet* ('rete mortis?' 'net of destruction?'). And Jónsson calls *hrænet* a 'meget orimelig kenning og vistnok fejlaktig' (a periphrase rather absurd and surely corrupt).

To the same group of kennings belongs O. Icel. *vignest*, as to the signification of which authorities differ. *Nest* is related to *nisti*, *nisting*, *nista* in about the same way as *hapt* to *hepti*, *hepting*, *hepta*. And just as *hapt* and *hepting* mean 'band' and 'binding', so *nest* and *nisting* mean 'stitch' and 'stitching', '(fastened) garment'. Hence *vignest* (like the above-mentioned *hildar fat*) means 'war-clothing', i. e. shield; *vignesta bōl* (like *randa fār*, *hlífar grand*, etc.) is 'shield-harm', i. e. 'sword'. Jónssons 'swords' harm' = 'sword' goes against all that we know of O. Icel. kennings. As for *láta vignestr bresta saman* (see Jónsson), cf. *brast rōnd rið rōnd* (Edda), *dynedon scildas* (Jud.), *lindcroda*, 'der Schilde Drang', 'Zusammenprall der Schilde' (Gen.).

Ex. 224—225.

hie zetealdon . .

on þam forðherze fedan twelfe.

Not the 'primum agmen', the 'van of the army' (G.-K., B.-T.), but the whole army consisted of six hundred thousand men 'able to go forth to war' (twelve tribes averaging fifty thousand men, not counting *wace* and *zamele*; cf. Numbers 1,20—46). *Forðhere* means 'army marching forth', 'host of fugitives'; cf. Ex. 126—129.

Ex. 264—265.

þæt hie lifizende len; ne moton

**æznian mid yrmðum Israhela cyn.*

The starred verb has been explained as 1. 'own', 'possess', belonging to *azen*, *æzen*, 'own'; 2. 'terrere', 'frighten' (B.-T., G.-K.), belonging to a doubtful *ezen*, 'fear' (in WANLEY's Catalogue); 3. *ezian*, 'frighten'; 4. *ezlian*, 'molestare'. — The opening chapters of the Exodus do not tell of fright or terror; they are all about sighing, groaning, sorrows, burdens, bondage, oppression. A verb meaning oppress would suit the context. Such a verb is *ænzian*

(*ʒn* being inaccurate for *nʒ*), *enʒan* (Go. *gaaggwjan*, O. Icel. *ongva*, O. H. G. *angian*, *engen*).

Ex. 387—388. See p. 16.

Ex. 431—434.

**ne ađ sweređ enʒla þeoden*
 *þurh his sylfes lif,*
þæt þines cynnes etc.

G.-K., B.-T., and the rest follow THORPE in substituting *he* for *ne*. This is weak, not to say bad, whereas *þe* is what we expect; cf. *he me aþas swor* B. 472.

Ex. 491—492.

witrod ʒefeol
heah of heofonum, handweorc ʒodes.

G.-K. and B.-T. take *ʒefeol* to be transitive: 'die Wassermassen fielen auf den Heerzug (der Ägypter)', 'the work of God's hand fell on to the war-track'. — *Witrod*, like *wæʒfaru* in l. 298, is used not only of the ground which the feet trod, but of the whole passage formed by the towering waters (*foreweallas ʒestepte ođ wolcna hrof*). I construe the sentence like Dom. 56 f. (see p. 16):

'the passage,
 God's handiwork, broke down from high aloft'.

Ex. 518—519. See p. 18.

Ex. 535—537. See p. 16.

Ex. 561—563. See Ex. 25—27.

Des Vaters Lehren.

(G.-W. I, 353—357).

Fæ. 1—2.

Ðus frod fæder freobearn lærde,
*modsnottor maʒa, *cystum eald.*

WÜLKER'S **maʒacystum* is incorrect: the weak nouns *ʒuma*, *hana*, *willa*, etc. appear in compounds as *ʒum-*, *han-*, *wil-* (not as **ʒuma-*, **hana-*, **willa-*). On the other hand we find *moncyn*, *mondream*, *mondryhten* beside *ʒumcyn*, *ʒumdream*, *ʒumdryhten*. In the same way: [*mon*]*cystum* = *ʒumcystum*.

Fæ. 5—7.

3od þe bið symle 3oda 3ehwylces
 frea & fultum, feond þam oprum
 wyrsan 3ewyrhta.

G.-K. p. 846: 'gen. pl. *wyrsan 3ewyrhta* (?)'. Opposed are a) the dative *þe* (good) and *þam oprum* (bad), just as in ll. 19 f. *þe* (bad) and *þam oprum* (good); b) *3oda 3ehwylces*, 'in everything that is good', and *wyrsan 3ewyrhta*, 'in worse deeds'. The weak plural genitive is the same as in *wyrsan 3epin3ea* B. 525. Translation:

'God ever is a Lord and help to thee
 in all that's good, but to the others
 a foe in their inferior deeds'.

Genesis.

(G.-W. II, 318—444).

Gen. 15—18.

þe3nas þrymfæste þeoden heredon,
 sæ3don lustum lof heora liffrean,
 demdon drihtenes du3epum, wæron
 swiðte 3esæli3e.

In support of this simple interpretation (different from HOLTHAUSEN'S etc.), I adduce a passage which varies the idea 'praise the Lord' in a similar way: *3æsta 3edryht / hælend her3að, d' heofon-cynin3es / meahste mærsiæt, sin3æt metude lof* Ph. 615—617. Schematic arrangement:

<i>þe3nas þrymfæste</i>	<i>3æsta 3edryht</i>
<i>þeoden heredon,</i>	<i>hælend her3að</i>
<i>sæ3don lof liffrean,</i>	<i>sin3æt lof metude,</i>
<i>demdon drihtenes du3epum.</i>	<i>mærsiæt heofoncynin3es meahste.</i>

Gen. 221—222.

þær[a an]e hutað ylde, eoritbuende,
 Fison, folcweras,

'one of the streams do mortal men, earth-dwellers,
 the people's sons, call Fison'.

The simplest emendation of **þære hutað* is, I believe, the one given above. *Ane* (or *anne*)... *seo æstre*... *þrida*... *seo feorðe* corresponds to the Latin 'uni... secundi... tertii... quartus'. (Cf.

þara . . an . . oðer . . ðridde . . feowerðe Met. 20: 59—61. From the point of view of prosody I see no essential difference between *þæra áne hatað ylde* and *zewát him þa se æðelin* Gen. 2884, *þenden þu mine láre læstest* ib. 2169, etc.

Gen. 272—273. See El. 675.

Gen. 369—370. See Dan. 562.

Gen. 376. See Gu. 1069—71.

Gen. 473—476.

& his lif aȝan,
hyldo heofoncyninȝes, her on worulde,
hubban him to wæron witode ȝeþinȝþo
on þone hean heofon.

WÜLKER's text is a logical and metrical collapse; *to wæron witod* means 'zugesichert'.

Gen. 759—760.

ealle synt uncre hearmas ȝewrecene,
laðes þæt wit lanȝe þoledon.

In prose: *ealle uncre hearmas synt ȝewrecene*, and *eall þæt wit laðes lanȝe þoledon*, 'tout ce que nous souffrîmes de mal', 'was wir Leides lange litten'.

Gen. 906—907.

þu scealt wiðfeherhȝ wer[i]ȝ þinum breostum,
bearm[e], tredan brade eorðan.

This seems to me to be the sound arrangement of the lines. *Werȝ*, of course, means 'cursed', not 'weary'; and *bearm* does not refer to the earth: it is a variation of *breost*. Cf. 'cursed art thou . . : upon thy belly shalt thou go'. The half-verse 906^b (⌊ x x x | ⌊ x) resembles l. 734^a (⌋ x x x x | ⌊ x); the half-verse 907^a (⌊ x | ⌋ x) shows the same build as 2097^a, 2376^a, 2653^a, etc.

Gen. 932—935.

forþon þu winnan scealt
& on eorðan þe þine andlifne
selfa ȝeræcan, weȝan swatiȝhleor
þinne hlaf, etan.

G.-K. give on p. 652 one explanation, *swatiȝhleor*, 'facie sudorus', on p. 769 another, *weȝan swatiȝhleor*. B.-T. have on

p. 944: *þu scealt swatizhleor þinne hlaf etan*, 'in the sweat of thy brow shalt thou eat bread'; on p. 1183: *wezan swatiz hleor*, 'have a sweaty cheek'. HOLTHAUSEN, in G.-K., p. 893, hesitatingly recommends the latter alternative. The former is the right one. The puzzling *wezan* is parallel with *etan*, *hlaf* being the objective of both: 'shalt bring and eat, with sweaty brow, thy bread'. Bring, viz. from the field; cf. 'thou shalt eat the herb of the field'.

What kept the learned gentlemen from taking this view was probably the structure of ll. 934^b—935^a: *wezan swatizhleor / þinne hlaf, etan*. But the type is common: *timbran onzinned / nest, zearwian*, 'begins to timber and prepare a nest', Ph. 188 f., *oncerran mæz / sunnan, onswifan*, 'is able to divert or turn the sun', Met. 10: 89 f., *bihelan . . herran sinum / thia dadi, bidernian*, 'conceal and cover from his Lord the deed', O.S.Gen. 41 f., *gisawin ostana up siðoian / that godes boka, gangan*, 'saw from the East God's sign ascend and rise', Hel. 594 f., *he zonzun sceal / beforan, feran*, 'the star shall travel and move on before', Met. 4: 17 f.

In a similar way we must construe: *hwilum he zefeteraet fæzes mannes / handa, zehefesaet*, 'at times he fetters and weighs down the hands of fated man', Sal. 158 f. (G.-A. uncomprehendingly add *folme*), *Crist heo afirde / dreamum, bedælde*, 'Christ had removed and severed them from joys', Sat. 67 f. (G.-K. believe that *afirde* means 'expulit a coelo', and that *bedælde* is a participle), *þæt hit weas come / niwan, zesælde*, 'that it perhaps has come and happened now', Met. 28: 72 f. (ASSMANN'S punctuation obscures the sense), *sume ic larum zeteah / to zeflite, fremede*, 'some I through promptings drew and urged to strife', Jul. 483 f.

Gen. 1172—74. See El. 700—701.

Gen. 1394—96.

fære ne moston

wæzlitendum wætres brozan,
hæste, hrinon.

G.-K.: *fær*, 'navis', *wæzlitendum*, 'dat. sg.' B.-T. *fære*, 'the vessel', *hæste*, 'with violence, may also be taken either as an adj. agreeing with *brozan*, or as an adverb'. HOLTHAUSEN has *fære* in the text, *fære* in the notes. — The members of variation are placed exactly as in An. 669—671: *wordhusce* (see p. 3) *onzun*

/ *purh inwitdanc ealdorsacerd*, / *herme, hyspan*; and in Cri. 868—870, the words *mid fere—foldbuende—dæz—mæzne—bihlæmed* correspond, in exactly the same order, to *fære—wæzliðendum—brozan—hæste—hrinon*. Thus:

‘with shock and violence
did not the water’s horrors dare to touch
those faring on the waves.’

Gen. 1443—48.

*Noe tealde, þæt he on neod hine,
zif he on þære lude land ne funde,
ofer sid wæter secan wolde
on wæzþele eft. Him seo wen zeleah,
ac se feond zespearn fleotende hreaw,
salwiðfeðera, secan nolde.*

The last lines mean:

‘This hope did not come true:
the raven, dusky-feathered, joyful perched
on floating corpses and would not return’.

HOLTHAUSEN says, *secan* ‘steht absolut’ here and in l. 2280. The term is an unhappy one; it ought to be reserved for cases in which the verb is used without any qualification whatever, e. g. *he travels, he reads*. The O.Icel. *hann sækir þangat, sækir i land aptr*, ‘he goes thither’, ‘he returns to the country’, O.E. *sece eft!* ‘go back!’ Gen. 2280, *siðe zesecan þær* etc. An. 175 (p. 2), *to scipe sohte* Jul. 672 f. (see below) are essentially different from *orð ferr*, ‘the word travels’: *ferr* might be substituted for *sækir*, but not *sækir* for *ferr*! That *secan* 1448 can mean the same as *hine... secan... eft* 1443—46 (H.’s arrangement is wrong) is due precisely to the occurrence of those words immediately before.

Gen. 1524—28.

*ac ic monnes feorh
to slazan sece swiðor micle
& to broðor banan, þæs þe blodzyte,
wællfyll weres, wæpnum zespedeð,
mord, mid mundum.*

These lines are based on Genesis 9: 5—6: ‘de manu viri et fratris ejus requiram animam hominis. Quicunque effuderit

sanguinem...' Thus 1. 'de manu viri' = *to slazan* (from the slayer), 'et fratris ejus' = & *to broðor banan* (and from the brother of the slayer); 2. 'requiram' = *sece*; 3. 'effuderit sanguinem' = *blodzyte . . 3espedeð* (causes shedding of blood).

My conclusions are: 1. The word **broðorbana*, 'brother's slayer', 'fratricide', figuring in all the texts and dictionaries, is due to glaring thoughtlessness. 2. The choice between *seþe* (MS.), *sette* (BOUTERWEEK), *sece* (DIETRICH) seems easy. 3. *3espedeð* is not intransitive (G.-K.: 'succedere', 'prosperare'; B.-T.: 'to speed, prosper, succeed'; HOLTHAUSEN: 'gelingen', 'glücken'), but transitive; cf. *ealle þinze beoþ 3espedde* Ps. (B.-T.), *his wark wil he spede* E.E.T.S. 120, p. 77, M.L.G. *wat spoden*, 'etwas fördern'.

Translation:

'The life of man

I will, much more, require from the slayer
and from the brother of the homicide
for causing blood-shed, fall of man, by arms,
and murder by his hands'.

Gen. 1718.

The alliterating phrase *duzetum deman*, here and B. 3175, probably means 'tüchtig, kräftig, hoch loben', 'praise highly'. Cf. Gen. 2281—82.

Gen. 2096—98.

*þa wæs suð þanon Sodomas folc
3uðspell *wezan, hwelc 3romra weard,
feonda, fromlad.*

Enemies had assailed and vanquished the king of Sodom and some other kings in south-eastern Palestine. The invaders had pillaged the cities, dragged Lot, who dwelt in Sodom, with them, and gone northwards (in the direction of Dan and Damascus). Abraham, hearing of this, had with three confederates pursued the enemies, overtaken, and beaten them. He was now bringing back Lot and the goods. The news reached Sodom. Hence Gen. 2096 f.: *þa wæs suð þanon Sodomas folc[e] 3uðspell wezen!* On receiving this news, the king of Sodom and Melchizedek went out to meet him. — G.-K's and HOLTHAUSEN's view, that 'the Sodomites brought the news', is not reconcilable with the narrative

of the Scripture. And a support of the O. S. *warun gomean* Hel. 388 f. (see ZfdA 48, 194—196) is not to be had here! With *wezan* for *wezen* cf. e. g. *wrecan* for *wrecen* Rā. 2: 11.

Gen. 2146—48.

*þæt ic wurde willꝥestealdum
eadiz on eortan, ærꝥestreonum
Sodoma rices,*

'that I grew rich on earth by lovely goods
and ancient treasures of the realm of Sodom'.

The emendation **-steallum* > *-stealdum* is necessary. With the parallel *willꝥesteald* and *ærꝥestreon* should be compared the parallel *ꝥestreon* and *wuldorꝥesteald* Ex. 587 f., further *æhtꝥesteuld* and *æhtꝥestreon*, *feohꝥesteald* and *feohꝥestreon* (pointed out by B.-T. p. 1224), finally Gen. 63 f.:

*æðele bescyrede
his wiðterbreca, wuldorꝥestealdum,
'he deprived his foes
of property and glorious possessions'.*

HOLTHAUSEN, otherwise so quick at emendations, adheres to the impossible reading.

Gen. 2280. See Gen. 1443—48.

Gen. 2281—82.

*earna þe ara, eadmod onzin
dreozan æfter duꝥeðum...!*

In my opinion *earnan ara* and *dreozan æfter duꝥeðum* mean essentially the same: 'earn favours', 'act so as to gain good things'. See Ipt. no. 99. G.-K.: 'wie es einer Magd ziemt'. As *duꝥuðe þeaw* B. 359 means 'die Sitte der edlen Krieger' (SCHÜCKING), 'the court etiquette' (HALL), there is, after what was said about Gen. 1718, nothing left of G.-K.'s *duꝥuð* 7!

Gen. 2287—88.

*Se bið unhyre, orlæꝥifre,
[w . . .] wiðterbreca wera cneorissum.*

HOLTHAUSEN: [ond] *wiðterbreca*. Weak. Rather an adjective beginning with a *w*; cf. the frequent collocations of the type *wælzrim wiꝥa*, *wælhreow werod*, *wraðe wælherizeas*, *wlonce wiꝥsmiþas*, *wiꝥan wiꝥhearde*.

Gen. 2358—60.

þæt feorhdaȝa
on woruldrice worn ȝebide,
*tanum *tudre.*

The last words are supposed to mean: 'mit verzweigter Nachkommenschaft', 'with a family that has many branches'. I do not believe in this adjective **tān*. The letters *u* and *y* were often confused, e. g. *ful* = *fyl* Ex. 167, *cymen* = *cumen* B. 3106, Cri. 66, etc. Similarly *tudre* = *tydre*. Phrases like *tanum tydran* are common; see e. g. Az. 84. Thus:

'that in the worldly realm
 he may abide a multitude of days,
 in branches be prolific'.

Gen. 2377—79.

he him þæs worhte to,
sittitan he on fære furðum meahle
his waldendes willan fremman.

The first verb does not mean 'tun', 'machen', 'veranstalten' (G.-K. *wyrcean* 3), but 'verdienen', 'to deserve', 'to earn' (*icyrcan* 4). God ever increased the honour of Abraham, and Abraham *worhte þæs to him*, 'merited that from God', showed himself worthy of it, showed his gratitude. This true old Germanic feature (see B. 168—169) is here added independently of the Bible text. — *on fære*, 'during his life' (*fære*: *ferh* = *fēore*: *feorh*).

Gen. 2905—07.

wolde his sunu cwellan
folmum sinum, fyre sencan
**mæȝes dreore.*

In the last clause something is amiss. Several attempts have been made at mending it, but I do not think any of them can be called satisfactory. G.-K's and HOLTHAUSEN's *fyre sencan* ('affligere', 'tribulare') *mæȝ his deorne* suggests to me that the lad was to be burnt alive; cf. Wy. 43 ff., which I read: *sumne on bæle sceal brond aswencan . . þær him lifȝedal lunȝre weorðeð*. And seeing that after 'sword' and 'kill' we almost expect something about blood — in the corresponding narrative in the Ex. we find *slean . . reodan* ll. 411 f.; the next brandishing of the sword, Gen. 2931, is followed by *rommes blode* — and our text actually con-

tains *dreore*, I am reluctant to do away with this word. I will venture a guess which may happen to be wrong, but nevertheless claims to be of the sound sort. I take *sencan* to stand for *senzan*, like *crincan* for *crinzan*, *sances* for *sanzes* (By. 302, Ex. 309), etc.; cf. vice versa *þanzun3* for *þancun3*, *3runzon* for *crunzon*, etc. Possibly *mæzes* is an error for *mæ3 on*. The presumed phrase *se mæ3 wæs on dreore* (covered with blood) would answer to *ðæt folc wæs on blædran* (covered with blisters), *Job sæt on anre wunde* (all covered with wounds), *þat hire lich liðeri al oblode* (would be all in a lather of blood), *God ran on blode* (bled), *here hors ronnen al on blood* (were all covered with blood), etc. (B.-T., p. 745, Spec. of E.E. I, pp. 104, 225, E.E.T.S. CXII, v. 10749). And the congruity of God's command in ll. 2855—58 and Abraham's performance in ll. 2901—07 would be perfect. Abraham

was to:

and he:

- | | |
|--|---|
| a) <i>ad 3ezærwan, bælfyr,</i> | a) <i>on3an ad hladan, æled weccan,</i> |
| b) <i>mid sweordes ec3e sunu blotan,</i> | b) <i>3ezrapsweord, wolde sunu cwellan,</i> |
| c) <i>li3e forbærnan leofes lic,</i> | c) <i>fyre sen3an mæ3 on dreore!</i> |

Denksprüche.

(G.-W. I, 338—352).

SWEET says: 'The gnostic verses are no doubt of great antiquity, although they may have been altered in later times'. So they have, indeed. SWEET, WÜLKER, and HOLTHAUSEN also belong to later times.

I will here try to restore a good many lines corrupted by old scribes and modern scholars.

My note on Gn. C. 10 is a mere guess and should be considered as such. Somewhat higher stand the emendations of Gn. Ex. 38 and 118. Several of the notes show the part that the knowledge of the Old Scandinavian sister dialects plays in the appreciation of Old English poetry.

Gn. C. 10.

**Soð bið swicolost.*

The representation of 'truth' as 'sich leicht entziehend' (G.-K.) or 'clearest' (SWEET's *swutolost*) clashes in its abstractness with the general tenor of ancient wisdom. Let us ask instead: what was

proverbially treacherous? The O. No. guomic poetry gives long lists of things not to be trusted. But two ideas predominate: women and ice. An instance is Háv. 90: *svá er friðr kvenna sem aki jó óbryddum á ísi hálum*, 'women's love is like driving with an unshod horse on slippery ice'. The next question is: does **soð* possibly conceal a word meaning either of those ideas? Perhaps it does. There was in O. No. a substantive *svað*, which meant 'Sted hvor der er glat, hvor man let kan glide'. It seems never to have been very common, and grew obsolete with the Anglo-Saxons. A scribe would naturally turn a *swæð*, which he did not understand, into something that he understood. Thus, with fuller alliteration and the best sense:

swæð bið swicolost, 'slippery ground is most treacherous'.

Gn. C. 23—24.

Stream sceal on yðum

menzan, mereflode.

Mereflode = *on mereflode*, a variation of *on yðum*; cf. Ipt. no. 85. Thus: 'the stream will in the waves, in ocean waters, blend'.

Gn. C. 30—31.

Ea of dune sceal

flod ȝræȝ, feran,

'down from the hill the stream,
the torrent gray, will flow'.

Typical and simple. Editors astray.

Gn. C. 55—57.

(A sceal) *wearh hanȝian,*

fæȝere onȝildan, þæt he ær facen dyde
manna cynne.

G.-K.: 'fæȝere... 3. selbst von dem Erleiden der verdienten Strafe wird es gebraucht'. This shows that G.-K., like the rest, are in the dark as to the exact force of the spaced words. The hanging is not spoken of as a retaliation (a means of giving to the offender what he has deserved), but as a satisfaction (a means of indemnifying the common-weal). A clear light is thrown on our line by a similar expression in an O. Fris. law: 'when hanging by the road-side, he has duly paid his debt to people and reeve' (*also hi bi tha wie hongath, sa heth hi iuenes urgulden*

liodon and frana, Altfries. Leseb. p. 43 f.). The ensuing dative *cynne* goes logically with both *onzildan* and *facen dyde* (O.E. *onzildan manna cynne* = O. Fris. *urielda liodon*).

Gn. Ex. 38.

**Nefre sceal se him his nest asprinȝeð.*

A comparison with the adjoining lines makes us expect a predicative complement in the place of *nefre*, just like *dol biþ se* 35, *eadiȝ bið se* 37, *blife sceal*.. 39. I suggest *nearo*:

'in straits a man will be whose food runs short'.

As an *a* whose top part is faded or blurred may be easily taken for a *u*, and *e* and *o* were frequently confused, the corruption is natural enough: *nearo* > *neure* = *nefre*.

Gn. Ex. 70.

ȝifre biþ se þam ȝolde onfehð,

ȝuma, þæs on heahsetle ȝeneah.

G.-K. quote the line with a blank interrogation. B.-T., Suppl. p. 377, hesitatingly fill the blank. But the blank was better.

In ll. 35 ff. we had *dol biþ se*, *eadiȝ bið se*, *nearo sceal se*, etc. Here we have *ȝifre biþ se* and *ȝuma [bið se]*: 'ȝifre' is he who receives the gold, a 'ȝuma' is he in whose high seat there is enough.

ȝuma is here used in an emphatic sense like the synonyms *halr* [O.E. *hæle*] and *rekkr* [O.E. *rinc*] in the gnostic poetry of Scandinavia: *halr er heima hverr*, 'a man (an independent, free man) is every one at his own home', Hav. 36 and 37, *rekkar þat þóttusk*, 'fine fellows (great guns) they thought they were', ib. 48. So is *gum* in *gumkunnies wif*, 'women of gentle birth', Hel. 5785. — With *þæs on heahsetle* cf. *holtes on ende* Kr. 29, etc.

Gn. Ex. 71. See Hel. 3817—18.

Gn. Ex. 77—78.

winter sceal ȝeweorpan, weder eft cuman

sumorsweȝle hat,

'depart shall winter, weather come instead

hot with the summer's sun'.

Simple and sweet. But THORPE has *sumor sweȝelhat*, G.-W. *sumor sweȝle hat*, G.-K., p. 653, the same with an interrogation,

B.-T., p. 466, 'fair weather', a wholly unprecedented rendering of *weder*.

Gn. Ex. 79.

Deop deada wæȝ, dyrne bið lenȝest.

G.-K.: 'tiefes stilles Wasser ist am längsten unter dem Eise verborgen'. I do not believe that our line has anything to do with the ice. I think it is an old equivalent of the modern 'smooth water runs deep', 'stille Wasser sind tief'.

Gn. Ex. 98—100.

*heo hine in laðap,
wæsced̥ his wariz hræȝl and him sylep wæde niwe,
liþ him on lande þæs is lufu bæded̥.*

If we take *liþ* to stand for *lihþ*, 'grants', 'gives' (not for *lizþ*, 'lies', as in Dan. 563), the description of the seafarer's return appears more natural and pleasing, the structure of the sentence simpler:

'she asks him in,
washes his dirty garb and hands him fresh attire,
gives him ashore all that his love desires'.

Gn. Ex. 106—107.

*ham cymed̥, ȝif he hal leofad̥,
nefne him holm ȝestyred̥,
mere hafad̥ mundum mæȝd̥eȝsan wyn.*

B.-T., G.-K.: *mæȝd̥ eȝsan wyn*, 'a maid is the owner's pleasure'. THORPE, ETTMÜLLER, G.-W., HOLTHAUSEN: *mæȝd̥ eȝna wyn*, 'a maid is the delight of the eyes'. I do not dispute this, provided that the girl is a pretty one. Still the gentlemen are altogether on the wrong track.

Mæȝd̥eȝsan wyn is a three-membered kenning. Such kennings were rather rare in the earliest periods of Germanic poetry. The Edda has numerous phrases like *sverða deilir* (warrior), *vág-marr* (ship), but only a few like *Gunnar systra gagl* (raven), *vig-nesta bōl* (sword).

The hero of the O. No. *Hrafnsmál* is said to spread *ógn* of *jardir vestrgarða*, 'terror over western shores'; he is termed *ótti rándróttar*, 'the dread of the robbers'. Expressions like *Eydana ægir*, 'intimidator of the Danes', *Skota fárbjóðr*, 'persecutor of

the Scots', are common. In the same way: *mæẏð-eẏsa*, 'the dread of the nations'. The horse, on which the noble rides, is called *æþelinẏa wẏn* Run. 55, the bird's means of locomotion is called *fuzles wẏn* Rā. 27: 7. Here the ship is called *mæẏð-eẏsan wẏn*:

'home does he come, if he remains unhurt,
unless the sea restrains him, and the ocean
holds in its grasp the dreaded viking's joy'.

Gn. Ex. 118.

*Hean sceal ẏehnẏzan · *adl ẏesẏzan.*

The mendings and interpretations noted by G.-K. and WÜLKER need not be discussed. — If the initial *h*, required by the verse, is inserted, we obtain **hadl*. This, by the transposition of *dl* (cf. *mædle* for *mælde* l. 180), gives us *hald*. Go. **halps*, O. No. *hallr*, O.H.G. *hald*, A.E. *heald* means 'prone', 'bent':

'a humble man will bow, a prone one will fall'.

I note that the postulated adjective appears again in the company of *hnẏzan* and *sẏzan* in: *hné Guðrún hþll við bolstri*, 'prone by the bolster then did Guðrun sink' (Edda), *asẏzen to ẏfele & þider healde*, 'fallen into sin and prone to it' (Boeth.). And the verse shows the same general turn as: *fus sceal feran, fæẏe sweltan* Gn. C. 27.

Gn. Ex. 178—181.

<i>A scyle þa rincas</i>	<i>ẏerædan lædan</i>
.....	<i>& him ætsomnuc swefan:</i>
<i>næfre hy mon to</i>	<i>mon to mædle</i>
.....	<i>ær hy deað todæle.</i>

The rugged appearance of the lines is less due to the scribe than to the editors' ignorance of Old Norse.

ẏerædan is the accusative of the weak masculine *ẏeræda*, which corresponds formally to O.No. (*g*)*reiði*, logically to *reiði*, Swed. *grejor*, 'equipment', 'armament', 'trappings', 'Ausrüstung', 'Zeug', 'Sachen'. The only nominatives adduced by G.-K. and B.T. bear out this statement. As for the dat.-instr. *ẏerædum*, which, of course, permits no direct conclusion as to the shape of the nominative, it probably belongs partly to Teut. **raið-* (Bede, By., Dan.), partly to Teut. **rēð-*, O.H.G. *girati*, 'consilium', 'Ver-

anstaltung' (HOLTHAUSEN), *hæleda Ʒerædum* (El.) simply meaning 'by men', 'by the men'; cf. *thaz wir iz anafahen mit anderen giratin* (in anderer Weise), Otfr. IV 27: 3 f. — *Lædan*, 'carry'; cf. O.No. *menn skulu ryðja skipin ok bera reiðann í kirkju*.

WÜLKER's colon is misapplied: no reason or explanation follows, but an entirely new train of thought. — The second *mon to* is a blundering repetition. — *To mædle* is meant for *to mælde*, 'talk asunder', 'disunite by tale-bearing or slander'; cf. B.-T.'s *to-meldan*.

Nothing is missing; the lines form a regular stanza in *Ljóðahátt*:

*A scyle þa rincas
Ʒerædan lædan
& him ætsomne swefan.*

*Næfre hy mon
tomælde,
ær hy death todæle!*

'Ever should the fellows
have weapons with them
and together sleep.

Never should people them
by slander sever,
ere them Death divide'.

To the first two lines corresponds Háv. 38:

*Vápnnum sínum
skala maðr velli á
feti ganga framarr!*

'A man should not walk
one step in the plain
ahead of his weapons!'

And the first half of the stanza also reminds us of B. 1242 ff., where we are told that the men going to sleep *setton him to heafdon hilderandas*; it was their habit always to be *on wið Ʒearwe*.

Guthlac.

(G.-A. 55—94).

Gu. 138—140.

*Him wæs Ʒodes eƷsa
mara in Ʒemyndum, þonne he menniscum
þrymme æfter þonce þezan wolde.*

Æfter þonce, 'to reap thanks' (Ipt. no. 99); *þezan æfter þonce* like *ðeowian æfter hyldo* Gen. 282, *dreozan æfter duƷeðum* ib. 2282 (p. 33). Cf. ib. 291, 2154, etc.

Gu. 151—155.

*þær se cempa oferwon
freccnessa fela frome wurdon monƷe*

*ȝodes þrowera we þæs *ȝuðlace
deorwyrðne dæl dryhtne cennað
he him siȝe sealde . . .*

Guðlac had erected a cross in the waste land. There he overcame many temptations and perils with the same bravery as other martyrs of God. The poet gives God the praise for the saint's success: 'we ascribe a precious part of this . . . to the Lord'. But where does *ȝuðlace* fit in? What G.-K. and B.-T. really mean is a mystery to me.

Firstly: ll. 152^b—153^a are parenthetic (see p. 18); ll. 155 ff. give the reason for what is said in ll. 153^b—154^b. The stops should be arranged accordingly. Secondly: an emendation of *ȝuðlace* seems necessary; I suggest the following. The saint, whose very name means 'warfare', is in ll. 147—151 called a *cempa* and an *oretta andwizes heard*, armed with *ȝæstlicum wæpnum*; he *overwon* at his *ætstælle* (place of defence) many dangers. The poet, speaking of this warfare, made an intentional or unintentional pun: he even used the word *ȝuðlac*; cf. *feohtlac*, *beađulac*, *heađulac*. The scribe blundered over this, thinking as usual of his saint, and wrote *ȝuðlace*, as in l. 82 (298. etc.). I construe the lines in the following way:

*þær se cempa oferwon
frecnessa fela — frome wurdun monȝe
ȝodes þrowera — we þæs ȝuðlace[s]
deorwyrðne dæl dryhtne cennað:
he him siȝe sealde,*

'there the champion overcame
a deal of dangers — valorous were many
among God's sufferers — we of this warfare
ascribe a glorious portion to the Lord,
for it was He that gave him victory'.

Gu. 183—184.

*ðonne hy of wapum werȝe cwoman
restan, ryneþrazum.*

As *þræzan*, like Go. *þrazjan*, meant 'to run', 'laufen', *þraz* properly meant 'run', 'course', 'Lauf' (Rä. 85: 4). But because *þraz* was usually applied to time (cf. 'time runs on', 'in course of time', 'Zeitlauf', etc.), the original meaning was almost

supplanted, and only a tautological compound like *ryneþræz* would express, unambiguously, the primary idea. The said compound thus certainly meant 'cursus' (G.-K.), not 'space of time' (B.-T.). But both G.-A. and B.-T. erroneously connect the word with *restan*. The lines mean: 'when from wanderings and races they, weary, came to rest'. Cf. Ipt. no. 85.

Gu. 481—483.

þæs cymed̃ steor of heofonum:

*me þonne sendeð se usic *se mon wæz,
se þe lifa zehwæs lenzu wealdeð.*

THORPE'S and GOLLANCZ' desperate attempts at wresting a rational thought out of l. 482 are not worth quoting. GREIN makes three alterations: *me þonne [size] sendeð, se us senian mæz*, 'es sendet mir den Sieg dann, der uns segnen kann'. I adopt the insertion of *size*; it fits in well; the phrase *size sendan* answers to *size onsendan* Sat. 244, *size syllan* Wald. 2: 25 (*ðeah mæz size syllan se ðe* etc.), and *þonne* and *size* both end in *-e*. But I leave the rest intact: *se usic sem on wæz*, 'who over us brought peace (reconciliation)'. The construction is the same as in *cwen mec hond on lezeð* Rā. 80: 3 f., *ic hine werzðo on sette* Gen. 1755 f., etc. *Sem* = *zesem*, just as *ner* (Ipt. no. 111) = *gener*, *prin3* = *zeprin3*, *scot* = *zescot*, etc.; *sem wezan*, 'bring peace', like *ezesan wezan*, 'bring horror', B. 2780, *spell wezan*, 'bring tidings', Gen. 2097, etc.

Gu. 1069—71.

Rodor swamode

*ofer niðða bearn, nihtrim scridon
deorc ofer duzedum.*

B.-T. have adopted DIETRICH'S note on *swāmian* in ZfdA 10, 315. I reject it. The Teut. **suaīm-*, as far as I can see, means 'move (in a vague manner, not in a straight direction, not with a fixed goal)'. When *nihtrim scridon* (a number of nights, or days, passed), heaven did not 'grow dark': what is meant is the circular motion of the firmament; cf. *hwa unlæredra ne wundraþ þæs roderes færeldes & his swiftnesse, hu he ælce dæze uton ymb-hwyrþ ealne ðisne middaneard!* (Boethius). O. No. *sveima* means 'wander', 'stray', O.E. *aswāman*, 'move on', wander about', *aswā-mian*, 'pass on' (disappear). Notice how closely *swamode ofer niðða bearn* answers to *scridon ofer duzedum!*

Gu. 1180—31.(on3on) *fusne 3retan,**meðne, *mod3lædne.*

The dying saint, *unwen, soden sarwoylmum*, is surely not called *meðe* and *mod3læd* in the same breath! The prose has: 'he saw the holy man in so distressful mood'. We expect a synonym of *meðne*, as in *meðne, modseocne* 1235. The one nearest at hand is *modlætne*, 'faint at heart'.

Gu. 1191.*dæ3woman bitweon & þære deorcan niht.*

Dæ3woma is erroneously taken to mean 'day-break' only. Here it means 'night-fall'. Cf. the double application of *twilight*, Germ. *Zwielicht*, *Dämmerung*, Lat. *crepusculum*, etc. The angel visited the saint in the evening (*dæ3woman bitweon & þære deorcan niht* 1191, *efna 3ehwam* 1216) and then in the morning (*& on mor3ne swa* 1192, *& on mor3ne eft* 1217). The prose has *on æfen and on ærnemer3en*.

Gu. 1313—14. See An. 1278—80.**Gu. 1324.** See Cri. 1268.**Heliand.**

(ed. HEYNE).

Hel. 154—158.*is unka lud gilidan**so mi thes wundar thunkit,**hwo it so giwerðan mugi, so thu . . gisprikis.*

HEYNE's article *so* must be entirely re-written. The word has a consecutive sense in l. 157, not mentioned by HEYNE, and in ll. 213, 525, 600, 5156, etc., where HEYNE's explanations are all different, alike only in so far as they are all wrong. Cf. Ipt. no. 90.

Hel. 213, 525, 600. See immediately above.**Hel. 879—881.** See Hel. 5010—13.**Hel. 987—988.***was im an giliknissie lungras fugles,**diurlikara dubun.*

The epithet 'stark' given to the dove by HEYNE, BEHAGHEL, PIPER, and others is bad taste and bad philology. O.E. *lun3re*

mearas mean 'swift horses' (Ipt. no. 106), *lunzer death*, 'sudden death'. The adverb *lunzre* means 'quickly', 'at once'. O.H.G. *lungr* is 'strenuus', 'expeditus', i. e. 'smart', 'quick', 'hurtig', 'keck'. The Teut. root **ling-* : **layg-* : **lugg-* conveys the idea of speed: N.H.G. *gelingen*, 'get on', 'succeed'. And the gloss on *lungras* in the Prague fragment, *gitalis* (O.H.G. *gizal*), means 'swift'. That 'strong' and 'swift' are allied ideas (cf. Go. *swinps*, N.H.G. *geschwind*) is well known. But that has nothing to do with the present case.

The adjective *lungr* occurs also in l. 5300 (*lungra man*) and l. 5829 (*lungra . . gibada*). A constant epitheton of the warrior is 'hurtig', 'keck', just like *vir strenuus*. And the women found an unexpected comfort.

Hel. 1052—61.

Was im the landes ward
an fastunnea fiortig nahlo,
manno drohtin, so he thar mates ni antbet;
than langa ni gidorstun im dernea wihti.
nithugdig fund, nahor gangan . . .
 (1059) *So he ina (refl.) tho gehungrean let,*
that ina bigan bi thero menniski moses lustean,
afar them fiwartig dagun, the fund nahor geng.

SIEVERS and PIPER adduce Latin sources without deriving instruction from them. BEHAGHEL quotes RIEGER's punctuation without seeing that that is the right one. HEYNE beats all in misconception.

The time during which Christ was inaccessible to temptation, was not the time during which he fasted (ll. 1053^a, 1054^b), but the time during which he felt no hunger. As soon as the hunger set in (l. 1059^b) — and that happened towards the end of the fasting! — the Devil took his chance (l. 1061). It is thoughtless to connect l. 1054 b with ll. 1055 ff.

As for clauses with *so* + negation, the best translation is usually effected by means of 'ohne dass', 'ohne zu', 'without' + participle. Thus here (parallel with *on fastunnea*): 'ohne dort Speise zu geniessen', 'without enjoying any food there'. Similarly ll. 514, 798, 813, 3494, 4363, 5779, etc. HEYNE's 'während', 'indem', 'so dass' are more or less weak, the whole article being, as I have already stated, a hopeless muddle.

Hel. 1346. *arbid* here and in l. 3535 is possibly a feminine *i*-stem, like Go. *arbaiþs*, O.H.G. *arabeit*. But more likely not. The O.E. *earfoð* is a neuter *a*-stem, and LÜBBEN-WALTHER'S M.L.G. dictionary says of *arbeit*: 'Genus wechselnd; selten f.'

Hel. 1703—05.

Ok skal ik iu seggean noh,
hwar gi iu wardon skulun witeo mesta,
menwerk manag.

Menwerk, parallel with *witeo mesta*, means 'pain', not 'crime', 'Frevel'. See Sat. 318—322 (sec. 3).

Hel. 2702—08.

het that sie fruma fremidin, firina farletin,
men endi mordwerk.

Men endi mordwerk, parallel with *firina*, means 'wickedness and crime'. See Sat. 318—322 (sec. 3).

Hel. 3373—75.

nu siu tekan habad,
ubil, arbedi, inwidrado,
ledaro spraka: alles is mi nu thes lon kuman.

The genitives *inwidrado*, *ledaro spraka* go with *tekan*: 'ein Brandmal wegen der bösen Ausschläge und der frevelhaften Reden'. That *ubil*, *arbedi* comes in between, makes no difference; we find the same construction in ll. 4587 f.: *than he that lon nimid, / ubil, arbedi, inwidrado*. Cf. also *sind tidi kumana, / Judeono pascha, that sie* etc. ll. 4460 f. (where *that* is more closely connected with *tidi*). BEHAGHEL'S *Inwidrado, ledaro spraka, alles* etc. is a piece of modern rhetoric; it is not Old Saxon.

It seems to me as likely as not that *ubil*, *arbedi* in the *a*-verses 1503, 3374, 4588 is noun + noun (asyndetic parataxis): 'evil and hardship'. Cf. ll. 303 f., where *ledes* and *arbedes* are parallel, and l. 1356, where the noun *ubil* is qualified by *arbedsam*; on the other hand Dan. 187, where *yfel* qualifies the vox media *endelean*.

Hel. 3817—18.

Te hwi gi warlogon, quadt he,
fandot min so frokno?

HEYNE, PIPER, BEHAGHEL all tell us that *warlogo* means a 'Leugner der Wahrheit', 'Lügner'. That is not correct. It

means 'one who is false to his covenant', hence 'perfidious', 'treacherous', 'insidious', 'wicked'. Insidious (*verräterisch*, *tückisch*) were the Jews who tried to entangle Christ in his talk. Christ calls them 'hypocrites', 'Heuchler', not 'liars', 'Lügner'. *Wærlozan* were the apostate angels, the people of Sodom, the snakes in the forest; see B.-T. And the snakes had told no fibs!

Notice that the verb *liugan*, O.E. *leoƷan*, does not mean 'lügen', 'trügen', 'mentiri', but 'fail' (of one's word, in faith, in duty), 'untreu werden', in *is quidi liagan* Hel. 2779 and *lean sceal, Ʒif we leoƷan nellad, þam þe us þas lisse Ʒeteode*, Gn. Ex. 71:

'our gratitude, if we will not fall short,
is due to him who spent on us such favours'.

Hel. 3905. See Hel. 5010—13.

Hel. 3989—90.

*Ni that nu furn ni was,
that sia thik thinero wordo witnon hogdon.*

In HEYNE'S and BEHAGHEL'S glossaries, where *furn* is rendered solely by 'vormals', 'ehedem', we miss the word that is here absolutely required: 'lange her', 'long ago'. Cf. *Ne þæt fyrrn ne wæs, | þæt ic wið hine sylfne sæt* Gen. 498 f.

Hel. 416—18.

*So mag heþankuninges
thiu mikila maht godes manno gehwilikes
ferahe giformon.*

BEHAGHEL, in his preface to the third edition of the Heliand, endeavours to defend his peculiar punctuation. I believe I have fairly cleared up that point in Arkiv 32, 222 f. Here I will only show how unfortunate BEHAGHEL has been in regard to the construction which he adduces in support of his system. He declares: 'aber heþenkuninges thiu mikile maht ist syntaktisch unmöglich'. For reconsideration of the matter I recommend to the author of the 'Syntax des Heliand' the following lines: *woruldmonna seo unclæne Ʒecynd* Cri. 1016 f., *his se deora sunu* Sat. 243, *his þa Ʒecorenan* Hy. 9: 42, *min se swetesta sunnan scima* Jul. 166, and so on.

Hel. 4254—56.

*het sie liht godes
minnion an iro mode, men farlatan,
aboh, obarhugdi.*

SIEVERS and PIPER imagine that *aboh obarhugdi* means 'bösen Übermut'. BRHAGHEL alters the supposed adjective (against both MSS.): *aboha*. The two words are nouns in asyndetic parataxis: 'Unrecht und Übermut'. *Abuh* as adjective does not occur in O.S. texts.

Hel. 4537—39.

thar mugun gi enan man sehan
an is handon dragan hluttres watares
full fat, mid is folmun.

BEHAGHEL: *ful mid folmun*. A typical instance of the manner in which SIEVERS and his followers treat perfect old verses.

1. The formal consideration. It is, in l. 4539*, totally immaterial whether the words between the two stressed syllables *full* and *folm-* begin with an *f* or with any other letter. Only the strong syllables count in respect of alliteration. I quote some lines picked out at random:

an hēlidhelme bihēlid; thuo siu te iru hērron onbód
Hel. 5454,
wēderwisa wēros, lietun wīnd áftar ib. 2239,
wan wīnd endi wáter. Wēros sórogodon ib. 2244,
ʒepola péoda práa! Nis seo práh micel An. 107,
ʒeseoh nu séolfes swæde, swa þin swát azét ib. 1441,
Wóden worhte wéos, wúldor álwalda Gn. Ex. 133,
sēcʒan, síde ʒesceaft. Sum mæʒ séarolíce Cri. 672,
hēlag, hīwiski, habdun im hēðan-kúning Hel. 533,
wúldorcyninʒes wórd; ʒeweotan ða ða wítizan þrý
An. 801,

wélagu nu wáltant got, wēwurt skíhit Hild. 49.

To the same category belong two Hildebrand verses which appear in the editions in a disfigured state:

pist also giáltet man so du éwin inwit fúortos 41,
[h]werdar sih hīutu dero hrégilo hrúmen míuotti 61.

The former is built like Hel. 410:

so ward̃ thar éngilo to them énun únrim kúman.

A caricature of the latter is dragged on by BRAUNE through all his editions¹. I will not enlarge on the absurdity of the 'Rüstungen' of the vanquished champion and so forth; it has all

¹ I leave MANSION out of the question; he makes bad things worse.

been discussed enough. I will only add, verbally, what I had occasion to write some time ago: 'wer nicht in geistloser, mechanisch-konstruierender Weise verfährt, sondern sich in die ganze altdeutsche, altenglische und altnordische Alliterationsdichtung, in deren eigentümliche Technik, die immer wiederkehrenden Motive, Situationen, Stimmungen, Redewendungen hineinlebt, der — aber auch nur der — kann das Hildebrandslied in gesunder Weise ausdeuten'.

To the same category belongs likewise a verse which will, indirectly, throw fresh light on the case KOCK¹-KLAEBER²-MACKIE³ v. SIEVERS⁴ and his school:

*ófer ðæm fyre, ðe féla zéara for,
lanze, betweox lyfte & rodere Met. 24: 12 f.*

I stand, so far as I know, quite alone in arranging the two lines in this manner; the editions place *for* at the head of the second line. Let us look thoroughly into the matter. In the b-verses *féla zéara for*, *féla þára wæs* B. 992, *féla mónna wat* Met. 20: 83, it is the genitives, not the verbs, that are stressed (cf. the numerous a-verses where the genitives alliterate); consequently *for* has nothing to do with the alliteration. The rhythm is essentially the same as in Hel. 295, B. 9 (altered by SIEVERS), Hel. 18, etc.:

X . . .	˘ X	˘ X X
<i>ðe</i>	<i>fela</i>	<i>zeara for</i>
<i>tho warð</i>	<i>hugi</i>	<i>Josepes</i>
<i>ðara</i>	<i>ymb-</i>	<i>sittendra</i>
<i>so warun thia</i>	<i>man</i>	<i>hetana.</i>

So far my arrangement holds good. But *lanze betweox*? This gives the SIEVERS school a violent shock. It is a fresh *eysode eorl*! Let us consider a few verses:

<i>eysode eorl</i> B. 6,	<i>lissa zelon</i> B. 2150,
<i>hleoprode ða</i> Fi. 2,	<i>leofes zelon</i> Gu. 284,
<i>zyddode þus</i> Met. 1: 84,	<i>word[e] indraf</i> Sat. 80,
<i>ræhte onþean</i> B. 747,	<i>lanze betweox</i> Met. 24: 13.

¹ Ipt. no. 60 (1903) *Anglia* 28, 140—142 (1904), Ipt. no. 105 (1918).

² *Mod. Phil.* 3, 249 (1905).

³ *Journ.* 16, 250—273 (1917).

⁴ *Beiträge zur Gesch. d. d. Spr. u. Lit.* 29, 560—577 (1904). SIEVERS took offence at my 'twisted about'; but MACKIE is no kinder: 'the line must be chopped and changed, twisted and transposed'.

These are all supposed to be wrong. Not that (apart from SIEVERS' attempt on B. 6) there is anything the matter with the sense. But they are so few — a fatal starting-point for a series of blind rushes; see e. g. the tale of woe rehearsed in Ipt. no. 105. The number of such verses will swell in proportion as scholars free themselves from unfortunate prejudice, leave good verses intact, and do not allow a $\underline{\text{u}}\text{u}|\underline{\text{u}}$ to keep them from emending a faulty verse in a sound and simple way.

However, even if eight may be considered a comparatively small number, it is bigger than — one. This is a 'Tatsache' which I hope SIEVERS, who claims 'Achtung vor den Tatsachen', will duly consider. The facts are the following. The adverbial adjuncts *fela 3eara* and *lan3e* are members of variation. In my excerpts, which are, or are meant to be, a complete collection of the whole material of my investigations, I have not hundreds, but thousands of instances like: *þeah hi wel sien, / tela, atemed* Met. 13: 85 f. (the latter member opening the a-verse), *an3an þa listum ymbe / ðencean, þearflice* ib. 1: 59 f. (the latter member closing the a-verse), *þriste 3ecyðan, / untra3lice* El. 409 f. (the latter member filling the a-verse). SIEVERS' and G.-A.'s way of arranging Met. 24: 12 f. would give a type absolutely unique within the whole range of Old West Teutonic and Scandinavian alliterative poetry.

2. The logical consideration. The O. Teut. *full*, which BEHAGHEL, misled by SIEVERS, introduces instead of *full fat*, invariably means '(filled) goblet', e. g. *færði mér Grimhildr full at drekka . . ; váru í horni . . stafir ristnir* (Edda), *him wæs ful boren* (B.), *het it . . themu heroston an hand geban, ful, mid folmun* (Hel.). The man fetched water from the well in a *fat* (Hel.), a *faz* (Otfr.), a *giscirr* (Samariterin), a *zwibar* (Tatian), not in a goblet!!

HEYNE'S **fulfat*, 'Krug', never existed.

Hel. 4583—84.

be that he thea wurdi farsihit,

endi he thes arbedies endi skawot.

'Schicksale' is a weak translation of *thea wurdi*. The O. E. *wyrd* means 'was wird, or geworden ist', 'Geschehnis', 'Tatsache', 'Sachverhalt', 'Sachlage', 'fact', 'state of affairs', e. g. *wyrd*

ne ful cupe', 'he did not know how it really was (the actual state of affairs)', Jul. 33. Similarly here: 'when he sees what happens', 'wenn er sieht, was daraus wird'.

Hel. 4587—88. See Hel. 3373—75.

Hel. 4901. See Hel. 5593—94.

Hel. 5010—13.

Nis enig heliðo so ald,
that gio mannes sunu mer gisahi
is selbes word serur hreowan,
karon efða kumian.

I base my interpretation of these lines on the following facts. 1. The construction of the strong verb *hreowan* is in the Heliand: a) *thiu dad* (nom.) *hriwid imu*; see ll. 3235, 4733, 5149, and cf. ll. 1140, 3481, 5024; b) *hriwid thera dadi* (gen.); see ll. 879 ff.¹, and cf. *du lässest dich des Übels reuen*, Jonah 4, 2. — 2. The weak verb *hreowan* takes the acc. in *hreuwood iuwa sundia*, 'poenitentiam agite!' Kl. Dkm. p. 48, l. 22. In Hel. 5949 it is used absolutely (in the participle): *sia satun . . hriuwo-onda*. — 3. Unstressed *a* (*e*) for *o* is not uncommon; three instances are discussed in ZfdA 48, 194, two more are *rehta* 3905 (cf. PIPER), *milda* 5620 (cf. BEHAGHEL).

I take *hreowan* in l. 5012 to be the weak verb, and the construction the simplest possible:

'There is no man so old
 that he did ever see a mortal's son
 regret, lament, or wail, his words more sorely'.

Hel. 5156. See Hel. 154—158.

Hel. 5800. See Hel. 987—988.

Hel. 5588.

niuwa naglos, niðon skarpa.

Teut. **nip-* denotes hostile disposition and a corresponding mode of action: Go. and W. Teut. envy, hatred, malignity, hostility, attack, fight, O.No. insult, mockery. HEYNE's and KLUGE's 'Streben', 'Anstrengung', 'Eifer', 'Wetteifer' and several meanings

¹ There are many different speculations concerning these lines; see PIPER, HEYNE, BEHAGHEL, COLLIANDER. SIEVERS' note is altogether out of date. Parallel are *sundea* and *ledas*; so are *is* and *frumono* ll. 1560 f.

given by G.-K. are apocryphal. Swed. *nit*, 'zeal', is due to later development.

For the intensive *niðon*, 'odiously', 'awfully', see Ipt. no. 75.

Hel. 5598—94.

Stes thi hier an galgon haft,

**gibruocan an bome.*

GRIMM, BEHAGHEL, VILMAR, HEYNE have endeavoured by every means to force into *gibruocan* a meaning corresponding to *haft*: 'zimmern', 'krümmen', 'winden', 'fesseln'. But if we peruse the dozen lines immediately preceding our quotation, we twice find an expression for wound or pain after a word meaning the same as *haft*: *thu nu gifastnod stes, / swiðo giserid* 5581, *hie giheftid stuod, / wan wunderquala* 5592. In the same way: *gibrokan*, 'gebrochen' (HOLTHAUSEN), or rather *gibrokad* (O.E. *zebrocod*, O.H.G. *gibrochot*), 'confractus', 'zermartert', 'sönderbråkad'. This *-an* for *-ad* (*-od*), easily explained as an anticipation of the next word (cf. Index), would be the same error as in *bidroregan*, *bedroragan* 4901, 5512, which BEHAGHEL first gives a note of interrogation (4901), then corrects to: *bedroragad* (5512). By the way, *bedroragad* = *zeblodezod* B. 2692. — For El. 1028, to which GRIMM refers, see p. 23.

Hel. 5620. See Hel. 5010—13.

Hel. 5829. See Hel. 987—988.

Das Hildebrandslied.

(Müll.-Scher. I, 2—6).

Hild. 41, 61. See Hel. 4537—39.

Hild. 63—64. Let those who put a colon or semicolon before *dat*, read and learn to understand: *sloh hildebille, þæt hyt on heafolan stod* B. 2679, further B. 1566, 2700, By. 142, 144, 150, Jud. 110, etc., where in every case a weapon is put in motion in such a way that it hits violently, and let them afterwards expect us to think differently of *do lettun sie erist asckim scritan, scarpim scurim, dat in dem sciltim stont*,
 'then first they let there be a rush of axes,
 of weapons sharp, that in the shields it stuck'.

Hild. 65—66.

staimbort chlubun,
heowun harmlicco huitte scilti.

To these lines, compared with *bordweall clufan*, / *heowan heaðolinda* *Ædelst.* 5 f., *linde heowon*, / *scildburh scæron* *Jud.* 304 f., *skildir 'ru klofnir* *Vsp.* 45 (*Edda*), I will only add the observation that the scribal error *chludun* for *clubun* is almost the same as the error in *bidodit* for *bidobit* *O.S. Gen.* 322 (*ZfdA* 54, 410).

Hymnen und Gebete.

Hy. 3: 11—12 (G.-W. II, 214).

þeh us zesomnie zeond sidne 3rund,
men ofer moldan.

G.-K.: 'us zesomnie, sich mit uns vereinigen?' I take the words to mean 'we assemble' (cf. *ic* , . *me swor*, 'I swore', *B.* 2736 ff., *zesittad him*, 'they sit', *Gn. Ex.* 58, *wendun im*, 'they went', *Hel.* 699) and *men ofer moldan* to be parallel with the subject inherent in the verb: 'even if we men on earth assemble.'

Hy. 7: 97 (G.-W. II, 237). See *By.* 198.

Hy. 10: 13—15 (G.-W. II, 246).

(sunu þinne, þone 3abriel)
sanctan Marian sylfre 3ebodode,
ides unmaene; heo þæt ærende
onfen3 freolice.

WÜLKER and others begin a fresh sentence with *Ides unmaene heo*. That is out of style; cf. *thiornun thinaro*; *siu* *Hel.* 319, *Juliana*; *hio* *Jul.* 106, *Byrhtnodes mæ3*; *he* *By.* 114. The question is only: is *ides unmaene* appositional in the manner of German *Herrn Müller, Dozent an der Universität*, or is a letter missing: *ides' unmaen[r]e*?

Höllenfahrt Christi.

(G.-A. 175—180).

Hö. 70—71.

Ic adrea3 fela,
sippan þu end to me in sipadest.

I see no difficulty about *end*. It is identical with O.No. *endr* [Teut. **andiz*], which means 'another time (than now)' hence 1. 'once more', 'again', e. g. *svá kom Óðins sonr endr at hamri*, 'thus Wodan's Son got his hammer once more', *endrborinn*, 'born again'; 2. 'once upon a time', 'some time ago', 'long ago', 'formerly', e. g. *pá er endr um gærðu seggir samkundu*, 'when once upon a time men had a consultation', *þat vas endr*, 'that was long ago'. Early German *mehr* [Teut. **maiz*, O.Icel. *meir*, O.E. *mā*] shows the same double sense: *wer weiss, wann es ihm mehr* (in Zukunft, wieder) *wird so gut*; *kein solch Fieber hab ich mehr* (früher schon, jemals) *gesehen*. Notice that all the spaced words are (original) comparatives.

Hð. 74—75.

*& þu me ȝecyðdest, cyneþrymma wyn,
þæt þu mundbora minum wære.*

The first b-verse is not objective ('thou declaredst to me joy of kingly glories'), but goes with *þu*:

'and thou, the joy of heavenly hosts, hast told me
that thou wouldst be the guardian of my people'.

Cf. *þæt þu us ȝemiltst, monna scyppend* 109, *swylce þu meahst ȝeriman, rice dryhten* 116, and a great number of similar verses, which editors and lexicographers have not managed to destroy. Expressions like *lifes wyn, ætelinȝa wyn* (121) are frequently applied to the deity.

Juliana.

(G.-A. 117—139).

Jul. 24—25. See B. 782—783.

Jul. 33—35.

*wyrd ne ful cupe,
freondrædenne, hu heo from hozde
ȝeonz on ȝæste.*

G. K.: '*freondrædenne* (dat.?).' It is an acc., parallel with *wyrd* (see Hel. 4583—84) and followed by a *hu*-clause in the manner set forth in ZfdA 48, 187 ff.:

'he did not know full well
the fact, her love — how young and resolute
she purposed in her mind'.

Jul. 158—159.

*Hy þa þurh yrre Affricanus,
fæder fæmnan, azeaf on feonda 3eweald.*

G.-K.: 'fæmnan, acc. sg.' I have three reasons for believing that it is a genitive: 1. The name *Affricanus* is here introduced for the first time; it seems natural that the reader should be told that he is *fæmnan fæder* (þære fæmnan fæder 79). 2. If *fæder* + *fæmnan* were nom. + acc., I should expect a stronger antithesis, like *fæder, dohtor*; cf. *eam, his nefan* B. 881, *broðor, oðerne* ib. 2440, *haliz, hæpenne* Jul. 536, *magu fon modar* Hel. 836, *þe3n mid his þeodne* Cræ. 79, *quikan aftar doða* Hel. 2355, *leoht æfter þeostrum* Gen. 144. 3 (my chief argument). There is, in my collection, no other instance of the second subj. + obj. filling less than a half-verse.

Jul. 242—245. See p. 17.

Jul. 328—331.

*Ne biþ us frea milde,
e3esful ealdor, 3if we yfles noht
3edon habbaþ — ne durran we siþþan
for his onsyne ower 3eferan.*

I have discussed and schematized such periods in ZfdA 48, 197 f. and Ipt. no. 74. ASSMANN'S semicolon before *3if* spoils the construction.

Jul. 483—484. See Gen. 932—935.

Jul. 504—505. See Sat. 318—322 (sec. 3).

Jul. 614—616. See p. 17.

Jul. 671—673.

*þa se synscapa
to scipe sceohmod sceapena þreate,
Heleseus, ehstream sohte.*

The verb *secan* is here used intransitively with the preposition *to* and transitively with the direct object *ehstream*. The meaning is in both cases essentially the same: 'repair [to]'. G.-K. and B.-T. give under *3esecan* 1. 'quærere', 2. 'adire', 3. 'aggredi', 4. 'ire'; under *secan* there is no fourth section. The construction occurs also in O.Icel. (*sækja til eins staðar*; cf. Gen. 1443—48) and survives in Mn.E. (*fair lips that seek to mine*).

Heiligenkalender.

(G.-W. II, 282—293).

Men. 106—110.

þænne monað brinzð
ymb twa & þreo tiida lanze
Ærra Liða us to tune,
Iunius, on zeard, on þam 3im astihð
on heofenas up hyhst on zeare.

WÜLKER: 'Es bleibt wol nichts übrig, als mit BOUTERWEK *monað* und *Ærra Liða* als gleichstehende nomin., dagegen *Iunius*, trotz der endung, als accus. aufzufassen'.

That June brings June is really good! — The month of Earlier Lithe, also called June (*monað Ærra Lida, Iunius*) brings long days (*tiida lanze*), just as May brings beneficial growth (*þearfe micle* 78 f.), and the ninth of that month, counting as the beginning of summer, is said to bring bright days (*sizel-beorhte dazas* 89). The construction is the same as in ll. 218—221 (*monað Decembris, Ærra Iula*). The numerals *twa & þreo* are used without a substantive (*dazas, niht, dozera rimes*, etc.), just as *þreo & twa* in l. 30 and *eahtahund* (viz. *wintra*) in Gen. 1161, 1191, etc.

Men. 117.

Iohannes in zeardazan [iu] weard acenned.

Thus the alliteration is restored. With *in zeardazan iu* cf. *zeara iu* Mod. 57, *iu . . zeara* An. 1386 f., etc.

Metra des Boetius.

(G.-A. 247—303).

Met. 1: 57—59. See Rā. 4: 36—37.**Met. 1: 64—66.**

& hi for drihtne bæd,
ealdum treowum, ðæt hi æft to him
comen on þa ceastre.

Again the construction prep. + subst. || subst. Cf. *for 3odes eze & for ðæm ealdum treowum*, 'for the fear of God and his old allegiance', Past. Care (E.E.T.S. 45, p. 198 f.). G.-K. unsatisfactorily: 'inst. pl. *hi bæd ealdum treowum*'.

Met. 7: 22—23.

ac hit hreosan wile,
*sizan *sond æfter rene.*

The starred word is an idle repetition of *sond* in l. 20. With the proper shape of the lines, *ac hit hreosan wile, sizan, æfter rene*, cf. *þat he . . fleozan meahle, windan on wolcne* Gen. 417 f., *hwat he . . seggean weldi, wisean te waron* Hel. 183 f., *mec . . frefran wolde, wenian mid wynnnum* Wand. 28 f., etc.

Met. 16: 7—8.

læte sume hwile siofunza
*& ermða *ðinra.*

The b-verse is metrically too short, the next a-verse logically too long. SIEVERS, seeing no causation in the two facts, adds one word and subtracts another, correcting at the same time the erroneous **ðinra* (cf. Sch. 23—26): *læte sume hwile [þa] siofunza / ermða sinra*. The remedy is much simpler: the shifting of *&* (= *an*, El. 667—668) from the place where it is not wanted to the place where it is wanted:

læte sume hwile siofunza an
ermða sinra,

'he ought to let, some while, complaints alone about his misery'. For *an lætan*, *an forlætan*, see G.-K. (s. v. *ān* III).

Met. 24: 12—13. See p. 48.**Met. 24: 25—26.**

Siddan ðu ðonne ðone up a hafast
ford oferfarene.

G.-K.-A.'s *uhabban* should be cancelled: *ðonne . . a . . ford*, 'then ever on' = *a ford siddan* Met. 13: 40:

'when thou hast, after, travelled ever further
up o'er this star'.

Met. 28: 72—73. See Gen. 932—935.**Met. 30: 5—7.**

Hwæt! Se Omerus oft & zelome
þære sunnan wlite swiðe herede,
æðelo, cræftas.

Asyndetic parataxis: 'the beauty of the sun, its glory (splendour, Herrlichkeit) and its powers'. The prose: *Omerus . . swiðe*

herede þære sunnan ȝecynd & hiora cræftas & hiora biorhto.
G.-K. erroneously: 'æðelo, gen. sg.'

Der Menschen Gemüt.

(G.-A. 144—147).

Mod. 3—4.

wordhord onwreah witȝan larum
beorn boca ȝleaw, bodan ærcwide.

G.-K. and B.-T. want us to believe that *ærcwide* is an accusative. That is in reality to say that the man opened the prophet's lore with the prophet's lore — which reminds one of 'June brings June', Men. 106—110. *Witȝa* and *boda* are synonyms, and so are *lar* and *cwide*. Further the combination 'opened his own word-treasure and the prophet's ancient saying' is weak. Finally it is the whole phrase *wordhord onleac* that is varied in Wids. 1 (*maðolade*), An. 602 (*reordade*), B. 258 (*andswarode*), Metr. 6: 2 (*sanȝ soðcwidas & cwæð*), not the substantive alone, as would be the case here. I therefore construe *witȝan larum, bodan ærcwide* as parallel instrumentals:

'his word-board opened with the prophet's lore,
with ancient preaching of God's messenger,
a man well versed in books'.

Mod. 43—44.

oferhyȝda ful,
nīpum, nearowrencum.

Asyndetic parataxis. G.-K.'s and B.-T.'s adjective **nīp* does not exist. HOLTHAUSEN's guess, *nīwum*, has no value.

Mod. 57—60.

þæt wæs ȝeara iu in ȝodes rice,
þætte mid enȝlum oferhyȝd astaz:
widmære ȝewin, wroht, ahofan
heardne heresip.

ASSMANN puts the colon after *ȝewin*. But *ȝewin astaz* is an unknown phrase; *ȝewin ahebban* a phrase of common type.

Muspilli.

(Müll.-Scher. I, 7—15).

Musp. 46—47.

*pidiu scal er in deru wicsteti wunt pivallan
enti in demo sinde sigalos werdan.*

The two lines are variations of one and the same thought, and are an instructive instance for those who keep on blundering over Hild. 61—62. The substantive *sind* has its full force (= M.H.G. *reise*, 'Zug', 'Kriegszug') here and in l. 74: *so... sih der suonari ana den sind arhevit*. BRAUNE'S 'in demo sinde, in eo loco, da', is unsatisfactory. On the other hand, in Otfrid's poetry, phrases like *in then sind*, *io thes sindes* regularly have the weakened sense 'then', 'then further' (or are mere expletives), e. g. *giereta er se in then sind*, 'he helped them then'.

Musp. 58.

denne daz preita wasal allaz varprinnit.

BRAUNE mentions O.H.G. *wasal* and *waso*, 'feuchte erde', M.L.G. *wrase*. Add: M.L.G. *wase*, 'Marschboden', 'Rasen', 'Erde', 'Land'.

Musp. 81—82.

*denne scal manno gilih fona deru moltu arsten,
lossan sih ar dero lewo vazzon.*

BRAUNE: '*vazza*, last, bürde, bündel'. That does not fit. The meaning must come near to that of N.H.G. *fassen* and *Fessel*.

Musp. 93.

waz er untar desen mannun mordes kifrumita.

BRAUNE, BEHAGHEL, HEYNE, and others render *mord*, O.S. *mordē*, only by 'Mord', and thus — unintentionally, I hope — make themselves guilty of a good many absurdities. Of course the word here means 'Verbrechen', 'Sünde', 'Böses'. Cf. Sat. 318—322 (sec. 3).

Old Saxon Genesis.

(ed. Heyne).

O. S. Gen. 285—287.

*nahida moragan
an allara seliða gihwem; sang uhtfugal
fora dagas woman,*

'the morn drew near each human habitation,
the night-bird sang before the break of day'.

The editors put the stop after *moragan*. Do they really mean that the songster gave a concert at each individual cottage?

Der Panther.

(G.-A. 164—166).

Pa. 8—13.

We bi sumum hyrdon
wrætlice zecynd wildra seczan,
firum freamærne feorlondum on
eard weardian, eðles neotan,
æfter duns-cræfum: is þæt deor Pandher
bi noman haten.

G.-K.: *firum freamærne eard*. B.-T.: 'to inhabit a country very renowned to men'. A pity that such a renowned country should have no name! Certainly a name follows, but that is not the name of the country; it is that of the animal, the 'hero' of the poem. *Firum freamærne* refers to that 'hero'. No less grand epithets are *se þeodwiza* 38 and *ellenrof* 40. Parallel expressions for 'live', 'dwell', 'reside' are *eard weardian* and *eðles neotan*; cf. *wic weardian* Walf. 26, *edel healdan* An. 176, *eðli una* Fj. 5 (Edda), etc. Translation:

'Of one among the beasts
we heard a curious condition told:
that, most renowned to men, in lands remote
it lives and dwells in mountain-caves; that beast
is Panther called by name'.

Phönix.

(G.-A. 95—116).

Ph. 108—110.

& symle swa oft
of þam wilsuman wyllzesprynzum
brimcald beorzeð.

G.-K. and B.-T. hold that the last line means: 'he tastes the ocean-cold [water]'. Although adjectives in the neuter often became nouns (*3od*, *til*, *yfel*, *woh*, *hat*, *ceald*, *hreoð*, *deop*, *leoht*, *full*,

etc.), I can hardly believe that *brimcald* means 'ocean-cold water'. I construe *þam wilsuman wyllzesprynzum brimcald* in the same way as *seo deorce niht won* 98 f., *se haswa fuzel beorht* 121 f., i. e. the adjectives as qualifications of the nouns; see p. 20. The verb *byrzan*, 'taste', 'kosten', is certainly transitive in *ðu æppel ænne byrðdest* Gen. 880. But O.Icel. *bergia af*, 'taste of', 'kosten von', corresponds to *byrzan of*. Thus:

'and every time
he takes a taste of the delightful springs,
cool like the ocean'.

Rätsel.

(G.-A. 183—238).

Rä. 4: 1—3.

*Hwilum mec min frea fæste zenearwād,
sendeð þonne under salwonze,
bearm bradan, & on bið wriceð.

HOLTHAUSEN suggests *bearm* [þone] *bradan*, TRAUTMANN accepts HERZFELD's *bearm* [on] *bradan*. I recommend *bearm*[e] *bradan*, which gives us the common type prep. + subst. || subst. (see Index): 'beneath the plain, the earth's broad bosom'.

Rä. 4: 28—33.

*þær bið ceole wen
slipre sæcce
þæt he scyle rice birofen weorþan,
feore bifohten, fæmið ridan
yþa hryczum.*

It is unnecessary to alter the lines; cf. THORPE, KLAEBER, TRAUTMANN. The ship is represented as a champion who may expect a hard struggle, even to lose might and life. Overpowered by the storm, the vessel loses its self-control and drifts a helpless wreck on the tossing waves.

Rä. 4: 36—37.

*Hwilum ic þurhræse, þæt me rided on bæce,
won wæðfatu.*

A similar period is Rä. 93: 23—25: (ic) *w[ombe] befæðme, / þæt mec on fealleð ufan þær ic stonde, / eorpes nathwæt.* G.-K.

and TRAUTMANN tell us that *won wærfatu* is 'acc.', *nathwæt*, 'nom.' In both instances the correct statement is: nom. or acc.

A distinct accusative meets us at the end of: *heo sohte ðone heretoƿan, ðe ðær wunode, ofermodiƿne monnan*. Indistinct as to the case of the last words is: *heo sohte ða heretoƿan, ðe ðær wunedon, ofermodiƿe men*. A clear nominative appears in: *heo sohte ðone heretoƿan, ðe ðær wunode, ofermodiƿ mon*. In this last period the spaced words are formally parallel not with the antecedent (or the antecedent and the relative clause conjointly), but with the relative word. Similarly in periods where the relative has no antecedent: *heo sohte ðone ðær wunode, ofermodiƿne monnan*, or *ofermodiƿ mon*. The latter construction is commoner than the former. Hel. 2706, e. g., has *obarmodiƿ man*. Further remarks on such periods in Sch. 8—16.

G.-K.'s statement regarding Met. 1: 57—59, *ƿemunde ƿara ara & ealdrihta, / ƿe his eldran mid him ahton lonƿe, / lufan & lissa*, is also unsatisfactory. The relative frequency of the two constructions mentioned above would be enough to justify my predilection for an explanation of *lufan & lissa* as accusatives (parallel with *ƿe*). But there is another consideration: if those words were genitives (parallel with *ara & ealdrihta*), we should have a sing. (*lufan*) + a plur. (*lissa*), whereas *mid lufan & mid lisse* Dan. 340, *ƿurh lufan & ƿurh lisse* Az. 55, *lufena & lissa* Gu. 1049, *lufum & lissum* Gen. 1949, 2737 are either sing. + sing., or plur. + plur.

Rä. 4: 48. See p. 20.

Rä. 7: 6—7.

Hwilum ic moniƿra mod arete,

**hwilum ic frefre, ƿa ic ær winne on.*

GREIN restored the alliteration by adding *wel* (*hwilum ic wel frefre*). TRAUTMANN prints *willum* for *hwilum* (*willum ic frefre*). But if the second *hwilum* is an error caused by the first *hwilum*, I do not see why the second *ic* should not be an error caused by the first *ic*. I have found no *hwilum ic . . hwilum ic* in the Rä. except where a whole clause comes in between, but *hwilum ic . . hwilum* (*ic . . hwilum . . hwilum*) is common, e. g. 4: 67—72; 15: 9—12, 18—19. Cf. the build of the following verses chosen at random amongst hundreds: *min hiƿe blissad, / wynnnum wridad*

An. 634 f., *hi . . 3eby3don, / þream biþrycton* Cri. 1444 ff., *þu . oferswiððest, / fæste forfen3e* Jul. 520 ff., *ic hine . . swebban nelle, / aldre beneotan* B. 679 f. Thus:

*Hwylum ic moni3ra mod arete,
willum frefre, þa ic ær winne on.*

Rā. 12: 8—9.

*wa him þæs þeawes,
siþþan *heah brin3eð horda deorast.*

Like TRAUTMANN I reject G.-K.'s and WYATT's explanation: 'Woe to them because of that habit (i. e. the habit of drinking wine), when the Lord brings the soul [to judgment]'. *Heah* alone introducing the idea of 'God' (the deity not being alluded to before) is unprecedented. Besides, we are used to hearing of angels and devils, but not of God himself, bringing the souls to their destination. TRAUTMANN replaces *heah* by *hearm* in the text, by *heaf* (*heof*) in the notes. I do not believe that the soul is said to bring anything at all, neither 'Leid' nor 'Klage'. It all sounds so strained. I will venture a guess.

The original text may have had *hean hni3eð*, 'when miserable sinks the dearest hoard'. The adjectives *heah* and *hean* were apt to be confused. In the storm-riddle, to give one instance only, *heah* stands for *hean* (4: 69), and *heanum* for *heahum* (2: 10). The alliteration *hean: hni3an, hnæ3an* is frequent: *hean sceal 3ehni3an* (HICKES: *3ehin3an*) Gn. Ex. 118, *hean* (MS. *heah*) *underhni3an* Rā. 4: 69, *heane 3ehnæ3ean* Ps. 88: 9, *3ehnæ3eð heanne* Ps. 142: 3, *3ehnæ3de helle3ast, þa he hean 3ewat* B. 1274. How easily the two letters *ni* and *in* were confused is well known; we had an instance just now: *3ehin3an* for *3ehni3an*. As for the characters *h* and *b*, the least blot or indistinctness at the bottom of them might likewise cause confusion. Thus if *hni3eð* had the appearance of *bin3eð*, which gave no sense, another scribe would naturally write *brin3eð*.

Rā. 16: 15—17.

*ic his bidan ne dear,
reþes, on 3eruman — *nele þæt ræd teale —
ac ic sceal etc.*

For three reasons I reject l. 16^b in its received form: the construction clashes with my general feeling for O.E. usage,

the unique form *teale* points to corruption, and a Beowulf line forces itself upon my mind. Until something better has been found, I exchange the stilted 'good counsel does not well wish (to have) that' for

nales þæt ræd talie,

'and do not think it wise at all'. B. 2027^b: *& þæt ræd talað*, 'and reckons it advisable', 'counts it good policy'.

Ra. 23: 3—4.

hæfdon .XI. eoredmæc3as

fridhen3estas, .IIII. sceamas.

This *frid-* has been interpreted in various ways: as *frid-*, 'peace', *frid-*, 'fine', *fyrð-*, 'army', *flio-*, 'albugo'. TRAUTMANN keeps *frid-* and renders it by 'gefleckt'. — Is not *frid-* the Latin-Romanic *vered-*, *fred-* in *veredus*, *fredus*, 'courier's horse', *para-veredus*, *pala-fredus*, Low. Germ. *perð-*, Germ. *Pferð*, Engl. *palfrey*?

Ra. 27: 17.

nales dol wite!

'may not regard (may have nothing to do with, may reject) what is foolish (sinful)!' Festschrift för K. F. Söderwall, Lund 1911, p. 308.

Ra. 29: 1—12.

Bip foldan dæl fæ3re 3ezierwed

.....

corfen, sworfen, cyrred, þyrred,

5. *bunden, wunden, blæced, wæced,*

frætweð, 3eatweð, feorran læded

to durum dryhta, dream bið in innan

cwicra wihta, clen3eð, len3eð,

þara þe ær lif3ende lon3e hwile

10. *wilna bruceð & no wið spriced*

& þonne æfter deaþe deman on3inned,

meldan, mislice.

A stringed instrument is meant; the whole rhyme-technique is a fine allusion to the pleasing chords. A tree (*foldan dæl* 1), which long stands silent (*no wið spriced* 10), goes through a long process of cutting and carving, forming and framing, and is eventually brought (as a *gleobeam* B. 2263) to human dwellings.

There it begins to 'talk' (*deman* 11, see Stud. Tegn. p. 302); from 'lively wights' (wood and strings) flows music bright and sad.

Clenzēd has, apart from a timid question in G.-K. ('oder ist *clenzēd* subst. acc.?''), always been explained as a verb. Only no one knows what it means. G.-K. say 'ornat', B.-T., 'exhilarates', B.-T. Suppl., 'adheres', 'remains', TRAUTMANN, 'heftet'. *Lenzēd* is supposed to mean 'lengthens'. In my opinion, G.-K. were on the right track when reckoning with the possibility of *clenzēd* being a noun. Germanic words in *-ōþ-* are e. g. Go. *auhjodus*, 'clamor' (from *auhjon*), *gaunopus*, 'moaning' (from *gaunon*), O.H.G. *screiod* 'crying' (from *screion*), *garminod*, 'incantation' (from **garminon*), *klingilod*, 'tinnitus' (from *klingilon*), O.E. *lanzod*, *lenzod*, 'longing' (from *lanzian*, *lenzian*). In the same way: O.H.G. **klenyod* (from *klengon*), O.E. *clenzod*, *clenzēd* (from **clenzian*). I take *clenzēd* and *lenzēd* to be nouns in the nominative, parallel with *dream*, the former being used of the bright, joyful, heroic, the latter of the soft, elegiac, lyric portions of the music.

Rä. 36: 4. See p. 20.

Rä. 39: 2—4.

him on 3afol forlet

ferðfripende feower wellan

scire sceotan, on 3esceap þeotan.

The life-sustainer (viz. of the young bull, i. e. the cow) let four clear fountains shoot as a tribute to him, let them gush *him on 3esceap*. B.-T. render *on 3esceap* by 'into a vessel' (p. 283 b). TRAUTMANN remarks that 'seinem Schicksal gemäss' gives no proper sense, and proposes an alteration of the text. — *3esceap* is the way one is 'geschaffen', or made, bodily and mentally, one's nature. But what is the nature of man or beast is what naturally agrees and pleases. Accordingly, O.Icel. *hánum í skap* means ('to his nature') 'to his mind', 'to his pleasure', *him on 3esceap* means 'to his delight', 'as he liked it'. Cf. *wip 3esceape minum*, 'against my nature', 'against my will' (not: 'wider mein Geschick!'), Rä. 73: 6.

Ra. 81: 5—6.

(ic hæbbe) *saȝ on middum,**eard ofer ældum.*

It is the weathercock that declares that he has *saȝ on middum*. The weathercock nature manifests itself in the wonderful variety of what he has in the middle: a sack (THORPE), a burden (ETTMÜLLER, GREIN), an opening (DIETRICH), a deepening or hollowing out (GREIN, TRAUTMANN). SWEET and B.-T. endow him only with a note of interrogation or with nothing at all. TUPPER alters the mysterious word.

GREIN's and TRAUTMANN's 'Senkung', 'Telle zwischen Hals und Schwanz des Hahnes' seems plausible enough. But the learned gentlemen make a muddle of *on middum*. When two or more objects have been mentioned, and something else is in the middle (i. e. between those objects), a statement to that effect may contain either a noun (*on midle*) or an adjective in the plural: *on middum*, O.S. *undar middiun*, O.H.G. *untar mitten im*, *untar in mitten*, etc. If the centre of one object is meant, a substantive in the singular is used: O.E. *on midle*, *on middan* (see e. g. Sal. 262—264), O.S. *an middian*, *-ion*, O.H.G. *in mitti*, etc., or else a construction like O.H.G. *in dir mitteru* (in medio tui). G.-K. adulterate the text: *saȝ on middan*. TRAUTMANN declares that *on middum* is the plural dative of the noun. That vies in beauty with German **in den Mitten*. However, let us disregard all this. The phrase may, none the less, refer to *steort* and *hnecca* in ll. 2 and 4. That there are also 'eyes', and 'ears', and 'one foot', and 'a back', and 'a beak', and 'two sides' in ll. 3—5, slightly disconnecting 'tail' and 'neck', need not disturb us. The intelligent reader will single out the right words, all the same.

But now another consideration: his 'abode above the people' comes most abruptly in the same breath as his concave back. It sounds comic if a little girl tells us that pussy has a head, a tail, and a place to sleep in, and that her uncle has red hair and a house in the country. Anyone who knows something of Old Germanic diction will admit that the sentence in question would produce quite a different effect if *saȝ on middum*, / *eard ofer ældum* were two varied expressions for one central thought, the usual parallelism concluding and rounding the period; cf. *bat on sæwe*, / *fleot on faroðe* Hy. 4: 99 f., *leoht wið þeostrum*, /

sceade wið sciman Gen. 127 f., *æt wiȝe sped*, / *siȝor æt sæcce* El. 1181 f., etc. I think the connection of *saȝ* with *siȝan* is correct, only the sense attributed to the word is not the right one. To the verbs **liȝian^a*, **sitȝian^a*, **stiȝan^a*, **siȝan^a* belong the gradation-nouns **laȝ-*, **sat-*, **staȝ-*, **saȝ-*. The verbs mean 'to lie', 'to sit', 'to walk, ascend, or descend'; the nouns denote the place for lying, for sitting, for walking, ascending, or descending: O.H.G. *lag*, 'place for lying', M.H.G. *saz*, 'place for sitting', Go. *staiga*, 'place for walking', 'path', M.H.G. *steige*, 'place for ascending (or descending)', 'staircase', O.E. *sāȝ*, 'place for descending', 'perch'. Thus the build of our lines is the same as that of the verses just quoted: *saz* is parallel with *eard*; *on middum*, 'in the middle (of the people)', is parallel with *ofer ældum*. With *saȝ on...*, *eard ofer...* we may also compare *frumstol on...*, *eard ofer...* Met. 20: 125 f.

Rā. 83: 1—8.

*Frod wæs min fromcynn. [Ic fyrrn hæfde]
 biden in burzum; siþþan bæle weard
 [durh list] wera, liȝe. bewunden,
 fyre ȝefælsad. Nu me fah warad,
 5. eorþan broþor, se me ærest weard
 ȝumena to ȝyrne. Ic ful ȝearwe ȝemon,
 hwa min fromcynn fruman aȝette
 eall of earde.*

TRAUTMANN: 1. *siþþan*, conj. 'als'; 2. *bæles* . . *liȝe*, 'des Feuers Flamme'; 3. *eorþan broþor*, 'der Mensch'; 4. ll. 7—8 'unverständlich; ist *feriȝan apohte* zu lesen?'

I provisionally insert in ll. 1—3 the words recommended by TRAUTMANN. But in my opinion 1. *siþþan* is an adverb, meaning 'then'; 2. the words misunderstood by the scribe as *bæles weard* were more likely *bæle weard*, the instrumental being parallel with *liȝe* and *fyre*; cf. e. g. *ic (wæs) neoþan wætre*, / *flode*, *underflowen*, *firȝenstreamum* / *swiþe besuncen* Rā. 11: 1—3; 3. *eorþan broþor* does not go with *fah*, but with *me*; cf. Lat. 'terra fui . . nec jam terra vocor' and verses like El. 551^b—552^a, Hel. 5334^b—35^a; 4. *fruman* . . *of earde*, 'from the first (original) abode'; *aȝette*, 'drew' (see *Ædelst.* 17—18).

Rā. 93: 23—25. See Rā. 4: 36—37.

Salomo und Saturn.

(G.-A. 304—328).

In this poem G.-A. and G.-K. turn a good deal of Solomon's wisdom into Saturnalian extravagance. In cases where editors and lexicographers have no idea of the meaning of a period, an absence of stops and explanations would be better than a chaos of nonsense.

Sal. 138—140.

enzel hine scierpeð,
Cristes cempan, on cwicum wædum,
ȝodes *spyrizendes ȝeonȝes hræȝles.

Four genitives in a row! Until something better is offered, I take *spyrizendes* to be an error of the commonest sort (cf. Index), *ȝodes* to mean 'good', not 'God's', and the acc. *spyrizende* to go with *cempan* (cf. p. 19):

'an angel clothes him,
the champion of Christ, in living garments,
when he is seeking for good, fresh attire'.

Sal. 148—152.

(Mæȝ simle se ȝodes cwide) manfulra heap
sweartne ȝeswencan. Næfre hie dæȝ syllice
bleoum breȝdað æfter bancofan,
feðerhoman onfoð; hwilum flot anȝripað,
hwilum hie ȝewendað in wyrmes lic.

An illustration to the introducing words. — The devils assume the shape of birds (*feðerhoman onfoð*), of reptiles (*ȝewendað in wyrmes lic*), of fish: *hwilum flot anȝripað*, 'take to swimming'. The primary meaning of *flot* is 'floating' (not given in the dictionaries), the secondary, 'water (to float on)', just as *sund* means 'swimming' and 'water (to swim on)'; cf. O. No. *koma á flot*, 'make (a thing) float', *vera á floti*, 'be afloat'. The verb *an-*, *onȝripan* (O.H.G. *anagrifan*) = *onfon* 151^a.

A construction like *ealle fluzon, næfre wæs ænig dæȝ modig*, 'all fled, however brave they might be', is common in old languages. Similarly here: *mæȝ se ȝodes cwide hie ȝeswencan, næfre hie dæȝ syllice bleoum breȝdað*, 'the Lord's prayer will oppress them,

however strangely they may change their hues'. The details of those changes follow; ll. 150^b—151^a mean: 'they get feather-covering all over their bodies'. And now the metamorphosis of the lines will vie with those of the spirits:

(Mæȝ simle se ȝodes cwide) *manfulra heap*
sweartne ȝeswencan, *næfre hie dæes syllice*
bleoum breȝdað: *æfter bancofan*
fēðerhoman onfoð, *hwilum flot anȝripað,*
hwilum etc.

Sal. 158—159. See Gen. 932—935.

Sal. 262—264.

Se fuȝel hafað .IIII. heafdu
medumra manna, *& he is on middan *hwælen,*
**ȝeowes he hafað fīðeru* *& ȝriffus fet.*

G.-K. and B.-T.: *he is on middan / hwælan hiwes*, 'he is of whale's shape in the middle'. They thus 1. alter *hwælen* into *hwælan*, 2. assume a weak *hwæla*, not known elsewhere, 3. alter *ȝeowes* into *hiwes*, and 4. spoil alliteration and rhythm. But then they attain an end worthy of such sacrifices: the creation of a bird with four human heads and a whale's body!

Such an animal would be a monster even for a monster. The learned gentlemen excel ancient Egypt and Greece. The sphinx had the body of a lion and a human face. The griffin had the body of a lion with wings, and the beak of an eagle. I think our wonderful bird will turn out to be a first cousin of those excellent creatures.

I believe indeed that 'lion' and 'eagle' are actually concealed in the starred words, *hwælen* being a corruption of *swæ leon* (*ſ* and the first part of *w* could easily be mistaken for an *h*), *ȝeowes* for *ȝeopes* (the usual confusion of *p* and *w*, as e. g. in B. 2534). O.E. *ȝeoð*, 'eagle', is identical with O.Icel. *gjóðr*, Swed. dial. *jud*, 'sea-eagle' (Teut. **ȝeupaz*). Thus:

he is on middan swæ leon,
ȝeopes he hafað fīðeru *& ȝriffus fet,*
'that bird is in the middle like a lion,
it has an eagle's wings and has a griffin's feet'.

Sal. 393—394.*ne mot on dæȝ restan**neahȝes *ne dȳȝ, *cræfte tyȝ.*

A comparatively small alteration will save the line: the necessary supplement of the alliterating syllable before *cræfte*. The water *neȳȝ* (Go. *nanpeip*) and *tyȝ* (Go. *tiuhip*) with [*neod*]-*cræfte*. I once more call to mind the fact that when two similar words (like *neȳȝ neod*) occurred in close succession the scribe was apt to skip one of them. Thus:

*ne mot on dæȝ restan,**neahȝes neȳȝ, [neod]cræfte tyȝ,*

'the water cannot rest by day; at night
it boldly flows, proceeds with eager might'.

Die Klagen der gefallnen Engel.

(G.-W. II, 521—541).

Sat. 19—21.

Dreamas he ȝedælde, duȝuȝe, & ȝeȝeode
Adam ærest & þæt æȝele cyn,
enzla ordfruman, þæt þe eft forward.

In my opinion *dreamas* and *duȝuȝe* alone are the objects of *ȝedælde*, whereas *Adam* is the object of *ȝeȝeode*, 'accomplished', 'created'; and *ordfruman* is acc. pl., parallel with *cyn* (Ipt. no. 114)

'Joys gave he and prosperity, and made
first Adam and the noble generation,
the angels' chiefs, that perished afterwards'.

Sat. 41—42. See p. 71.**Sat. 67—68.** See Gen. 932—935.**Sat. 78—80.** See pp. 17, 48.**Sat. 152—156.***ful oft wuldres . . .*

*brohton to bearme *bearn hælendes,*
þær we ymb hine utan ealȝe hofan
leomu, ymb leofne, lofsonȝa word
drihtne sædon.

At the end of the first line a word is missing, possibly *swe3* or the like. The phrase *to bearme brin3an* requires an accusative (*swe3*) and a dative: *bearn[e] hælendes*. DIETRICH and WÜLKER misinterpret the whole sentence; *hofan* (= *hofon*, *hofun*) goes with *leomu*: 'lifted up our wings'; parallel are *ymb hine utan* and *ymb leofne*.

Sat. 184—185.

*Ic þæt *mordre sceal,
wean & witu & wrace, dreozan.*

To the four readings *þæt mordre*, *þæs mordre*, *þæs mordres*, *þæs morder* I add a fifth: *þæt mordor*, parallel with *wean* etc.:

‘I shall endure that torment,
the woe and punishments and misery’.

Cf. Sat. 318—322, where the tables are turned, *mordor* appearing in a correct, *wean* in an incorrect shape.

Sat. 210—212.

*þonne behofað, se ðe her wunað
weorulde wynnnum, þæt him wlite scine,
þonne he oðer lif eft 3esecet.*

G.-K.: ‘*wlite*, inst.’, i. e. ‘that he should shine in beauty’. Considering l. 223, *heora wlite scined*, ‘their beauty shines’, I prefer to construe *wlite* in l. 211 as a nominative also:

‘It then behooves, whoever sojourns here
in earth’s delights, that beauty beams from him
when afterwards he seeks the other life’.

Sat. 215—217.

*þær is brad[r]e lond,
hyhtlicra ham, in heofonrice,
Criste 3ecwemra.*

MS. *brade*. Syntax and parallelism make the emendation all but necessary.

Sat. 298—300.

*Uton cyðan þæt!
deman we on eorðan ærror lif3endon,
lucan mid listum locen waldendes.*

This is G.-W.’s text. G.-K.: ‘*lucan*, aperire, wenn hier nicht geradezu *onlucan* zu setzen ist’. B.-T.: *onlucan*? Certainly —

because that is just what the manuscript offers! The disguise being thrown off, the lines run:

Uton cyðan þæt!

*Deman we on eorðan ærror lifizend,
onlucan mid listum locen waldendes!*

‘Let us proclaim it!

Let us extol those having lived on earth,
and skilfully unlock God’s privacy!’

Lifizend, ‘dwellers’, like *wizend*, ‘warriors’, *azend*, ‘owners’, etc. With *on eorðan ærror* cf. *on eorðan ær* 303. *On eorðan ærror lifizend* = *þe of eorðan cumað* 356 = *zesælice sawle* 296 = *eadiȝe sawla þa ðe heonon ferað* 653 f. The build of the verse *onlucan mid listum* is the same as that of *alæded from leohte* 178, *zesælice sawle* 296, etc. — G.-K.’s *deman* 3 requires a thorough revision.

Sat. 318—322.

Flor attre weol

*hut under hæftum hreopan deofla
wide ȝeond windsele *wea cwanedon
man & mordur wæs *ðær menezȝo þær
swylce onæled wæs þæt eall full stronȝ.*

This apparently intricate sentence dissolves into a smoothly-flowing and vivid piece of rhetoric as soon as the blunders of scribes and scholars have been duly disposed of.

1. Probably *attre weol* and *wæs onæled* are members of variation; then ll. 319^b—321^a form a parenthesis (cf. p. 18). However, G.-K.’s ‘*wæs . . . onæled*, impers.’ may be right. Decidedly wrong is WÜLKER’S semicolon after *cwanedon*.

2. G.-K.’s and B.-T.’s transitive **weacwanian* is a philological monster, no better than a German **sie wehklagen ihr Übel* or a Gothic **waifairhvidedun sair sein*. A ‘weh rufen’, a ‘cry woe-to-the-world’, a ‘wail one’s woe’ cannot possibly have a direct objective! — The simple *cwanian*, on the other hand, is transitive as well as intransitive; cf. *sar cwanian*, Go. *gaino managans*. Evidently **wea* must be corrected in accordance with *wean cuðon*, / *sar & sorȝe* Gen. 74 f.:

wea[n] cwanedon,

man & mordur.

Cf. *fleah wean . . .*, / *treȝan & teonan* Gen. 2272 ff., also B. 1206 f., Gu. 587 f., etc. — I note, by the way, that plausible interpreta-

tions of Sat. 41 f. (*susel . . . wean & werzum*) are both *wean & werzu* (cf. above) and *wean on werzum* (cf. El. 668, p. 22).

3. The O.E. dictionaries give only one signification of *man* (*ā*): 'crime', 'wickedness', etc. An evil that we do is a wickedness, or crime. But an evil that we suffer is a 'harm', 'hurt', 'pain'; and such is the force not only of the Scand. *mein*, *men*, but also of O.E. *man* in the quotation here discussed. — The same holds good of the compound *manweorc*, O.S. *menwerk*: it is not only 'wicked work', 'crime', 'Freveltat', 'Frevel', answering to *unriht* (see B.-T.), *sundea* (Hel. 1032), etc., but also 'pain', 'punishment', corresponding with *yrmpu* (Jul. 505), *witi* (Hel. 1705), etc. In the latter case the second component part has the same signification as O.Icel. *verkr*, Swed. *värk*, i. e. 'pain' (see B.-T., s. v. *weorc VII*), and the compound is a tautological one, like *manbealo*, *modsefa*, *mæzencræft*, etc. — If we add that *mordor* (which the dictionaries treat a little better, although far from satisfactorily) means not only 'murder', but also 'mortal sin', 'crime', and 'killing pain', 'torment', we may sum up thus: *man*, *manweorc*, *mordor* all mean 1) 'evil', 'crime', 2) 'evil', 'pain'; the alliterative *man* and *mordor* means 1) 'wickedness and crime', 2) 'pain and distress'. Where there is a univocal synonym, we need not be in doubt: in Hel. 2702 f. and Met. 9: 7 it is *firina* and *misdæda worn*, in the quotation at issue it is *wea[n]*.

4. For *ðær* read *ðær[e]*, and retain *swylce* (G.-W.: *swyðe*).

Thus:

Flor attre weol
hat under hæftum — hreopan deofla
wide 3eond windsele, wea[n] cwanedon,
man & mordur — wæs ðær[e] menezō þær
swylce onæled; wæs þæt eall full stron3.

'The floor ran hot with venom
 beneath the prisoners — the devils screamed
 wide through the windy hall, they wailed their woe,
 pain and distress — was to the many there
 ignited thus; this all was very hard!

Sat. 330 – 332.

wæron þa alles þæs
3oda lease ah nympe 3ryndes
wunian moten & þone werizan sele.

The lines are almost hopelessly corrupt. Until something better has been found, I suggest the following. A good transcript may have had what would appear in a modern edition as:

*wæron þa ealles þæs,
 3oda, lease, nympe 3rundas an
 wunian moten & þone werizan sele,
 'they then lacked all those things,
 'the benefits, and only could reside
 in the abysses and the cursed hall'.*

In a later transcript *an* was at first skipped, and then added in the margin, where it happened to be placed immediately before *nympe*. A sleepy scribe gave us our *ah nympe 3ryndes*.

Ohristi Höllenfahrt . . .

(G. W. II, 542—557).

Sat. 374—377.

*Him þæt eft 3ehreaw,
 þa he to helle hnizan sceolde
 & his hired mid hine *in to 3e3lidan
 ner3endes nið.*

As a provisory text I propose: *in [ha]tu[n]3e 3lidan,*
 'He rued it then,
 when he, his retinue along with him,
 had to go down to Hell, fall in the hate
 and enmity of God'.

The parallelism as in Dan. 673—674.

Versuchung Ohristi.

(G.-W. II, 558—562).

Sat. 709. See Dan. 562.

Wunder der Schöpfung.

(G.-A. 152—155).

Sch. 8—16.

*Is þara anra 3ehwam or3eate tacen,
 þam þurh wisdom woruld ealle con
 10. behabban on hreþre, hyc3ende mon,
 þæt 3eara iu 3liwes cræfte,*

*mid zieddinzum, zuman oft wrecan,
rincas rædfæste — cupon ryht spreca —
þæt a friczende fira cynnes*

15. *& seczende, searoruna zespon,
a zemyndze mæst monna wiston.*

An intricate period. G.-K.'s ? *seczende searoruna zespon* is a surrender to its difficulty.

On pp. 60 f. we discussed sentences of the type: *he alosdi then liudi, the her lango bidun, thurftig thioda*, 'he saved the men who had, poor people, been waiting here long'. Often it is more convenient to render the word which is formally parallel with the relative as if it were parallel with the antecedent: 'he saved the men, the poor people, who had been waiting here long.' Logically that is a matter of no consequence, seeing that antecedent, relative, and parallel member all represent the same idea. In l. 9 we have a relative *þam* with the force of *þam þe*. The antecedent is *para anra zehwam*. Parallel with [*þe*] is *hyczende mon*. Applying to our case what was said above, we may render *para anra zehwam . . þam [þe] . . hyczende mon* by 'to everyone—every thoughtful man—who'. In l. 14 we have a relative *þæt* with the force of *þæt [þæt]*. Parallel is *searoruna zespon*. We may render *þæt [þæt] . . searoruna zespon* by 'that — the web of subtile secrets — which', or simply: 'the web of secrets which'.

The first *þæt* (l. 11) is probably a relative pronoun meaning 'id quod'; l. 13^b is parenthetical (see p. 18). In ll. 14—16 we have, although with the pronoun omitted, and with a word-order that reminds us somewhat of the elaborate poetry of the Old Scandinavian scalds, a construction which is, in itself, simple and common enough: *þæt hie fira cynnes, monna, mæst wiston*, 'what they of all mankind, of men, knew best'. The participle *seczende* has no objective; *friczende & seczende* means 'inquiring and relating', 'learning and telling'.

The meaning of the whole is this: Wilt thou inquire into the wonders of Creation? Anyone capable of deep thought may obtain information from the wisest men of yore who learned the profound mysteries and then handed them down, in songs, to younger generations. Thus:

'To any one — each thoughtful man — who can
grasp in his mind, through wisdom, all the world,

such things are lucid evidence as men,
 yea wise men, often told of yore, in songs,
 in solemn numbers — well they knew to speak —
 the web of secrets which they, ever learning
 and ever telling, ever mindful, knew
 best of the human race, best of all men.'

Sch. 23—26.

ic þe lunzre sceal

meotudes mæzensped maran zeseczan,
 þonne þu hyzecræftiz in hreþre mæze,
 mode, zezripan: is *þin meahht forswiþ.

B.-T. translate the last half-verse: 'is thy power very great?'
 A failure. It is God's power that is *forswiþ*, it is his love and
 peace 'which passeth all understanding'. Erroneous pronouns of
 the second person instead of the third are remarkably fre-
 quent: *þinne Dan. 393, *ðinra Met. 16: 8 (p. 56), *diner Rhen.
 Francon. Fragm. (BRAUNE p. 43).

Seefahrer.

(G.-W. I, 290—295).

The poem is not in dialogue. Only one sea-farer speaks. But
 he tells of conflicting feelings in a human breast. He sings of
 what he endures at sea, and how he longs on land. When setting
 sail again, he has his mind wholly bent on what may be in store
 for him. The verdant woods and flowery fields of Spring incite him;
 the cuckoo's solemn note is a sad foreboding. From land and
 sea his thoughts pass on to this transitory life and the lasting
 bliss, to good deeds on earth and the reward in Heaven.

Seef. 1—65. At the frequent transitions from one thought
 to another, a favourite expression is *for þon*; in occurs in rather
 close succession no less than six times. In l. 72 it means 'for
 that reason', 'therefore'. G.-K. mention this (p. 695), but care-
 fully avoid ll. 27, 33, 39, 58, 64, where the phrase has quite
 a different meaning. Just as the O.Icel. *fyrir því* means
 both 'for that reason' and 'for all that' (FRITZNER, s. v. *fyrir*,
 sec. 14 and 22), so O.E. *fyr þon* denotes both causality and
 concession. We may epitomize the former portion of the poem
 thus:

A sailor's life is full of hardships (ll. 1—12, 14—26), although those on land have little idea thereof (ll. 27—29; cf. ll. 12—13, 55—57). The sailor endures storm, darkness, and cold (ll. 29—33). Nevertheless, he longs to sail again (ll. 33—38). Certainly, anxiety mingles with the longing (ll. 39—55). But the longing gains the day (ll. 58—64). Yet, another longing is more powerful still: that for the lasting bliss (ll. 64—65).

Seef. 74—77.

*þæt he ȝewyrce, ær he on wæȝ scyle,
 *fremman on foldan wið feonda niþ
 deorum dædum, deofle toȝeannes,
 þæt hine ælda bearn æfter herȝen.*

RIEGER's and G.-K.'s *fremman*, acc. of **freme*, **fremme* = *fremu* is less probable than an erroneous *-an* due to the following *-an* (cf. Index). I construe the lines:

*þæt he ȝewyrce, ær he on wæȝ scyle,
 fremme on foldan . . . ,
 þæt hine ælda bearn æfter herȝen,*

fremme being a variation of *ȝewyrce*. Cf. e. g. Cri. 371 f., Pa. 60 f., Hel. 1920 f., Gen. 733 ff. Translation:

'that he, before he must depart, achieves
 and brings about on earth . . .
 that sons of men extol him afterwards'.

Seef. 97—102.

*• þeah þe ȝræf wille ȝolde streȝan
 broþor his ȝeborenum, *bycȝan be deaðum
 maþmum mislicum þæt *hi ne mid wille,
 ne mæȝ þære sawle, þe biþ synna ful,
 ȝold to ȝeoce for ȝodes cȝsan,
 þonne he hit ær hydeð þenden he her leofað.*

RIEGER and WÜLKER substitute *he* for *hi*: 'mit toten Schätzen erkaufen, dass er nicht auch sterben müsse'. This is unsatisfactory for two reasons: *wille* cannot possibly mean 'müsse'; and the train of thought is entirely different. That the survivor cannot, by gold, obtain exemption from death may be a mighty wise reflexion, but it is not the poet's. The poet talks of the dead man: gold cannot help the sinner in the other life, unless

it was spent charitably in this; cf. Run. 2—3. I read *byrzan* and *hine*, and translate the lines:

‘Although a brother should bestrew with gold
his brother’s grave, inter with the deceased,
in sundry costly things, whate’er he wants
to go along with him — gold cannot be
a help to sinful soul against God’s fear,
if he had hidden it, whilst living here’.

Verse vom Walfische.

(Runes on a casket of whale-bone, G.-W. I, 282).

fiskflodu

ahofonfer;

hronæsban

enbyri;

warþ zasrik zroon, þær he on zreut ziswom

Some most wonderful interpretations are recorded by WÜLKER. I do not understand why people, reading the runes, should persist in starting from the left side. *Hronæs ban* is no verse at all, thus neither the beginning of a monstrous a-verse (HAIGH and others), nor a b-verse (WÜLKER). Did ever a poem begin with a b-verse? We must commence at the top, where the carver, indeed, was most likely to start:

Fisk flodu ahof on ferzenbyri;
warþ zasrik zroon, þær he on zreut ziswom,
‘The fish hove up the floods on rocky strand,
the sea was troubled, where he swam on land’.

When the verses were completed, some space was left, and a useful comment was added: ‘whale-bone’!

Waldere.

(G.-W. I, 11—13).

Wald. 1: 6—9.

ne læt ðin ellen nu zyt
*zedreosan to dæze, dryhtscipe **

* *
Ac is se dæ3 cumen,
þæt ðu etc.

It is generally assumed that three feet are missing. I am more inclined to think that one is superfluous. Firstly, *to dæ3e . . . se dæ3* seems to me to be a suspicious tautology. Secondly, if the object of my suspicion disappears, the alliteration tallies. Thirdly, we also get rid of this 'd-d-d,[d-d]-d', the only instance, in Wald., of the same alliterating sound in two successive lines. Fourthly, the construction

ne læt ðin ellen nu 3yt
3edreosan, dryhtscipe!

'let not as yet thy strength and lordship sink', is a typical one; cf. e. g. *þæt þu lac hraþe / onsec3e, si3ortifre* Jul. 254 f., *that sie mostin is huldi forð / giwirkean, is willeon* Hel. 691 f.

Wanderer.

(G.-W. I, 284—289).

Wand. 6—9.

Swa cwæð eardstapa earfeþa 3emyndi3,
wrapra wælslehta: 'Winemæ3a hryre
oft ic sceolde ana uhtna 3ehwylce,
mine ceare, cwipæn!'

R. JACOBSEN, in his dissertation on the Wanderer, Rostock 1901, p. 82, declares that '*hryre* nur zu *3emyndi3* in abhängigkeit gebracht werden kann'. He then mentions four possibilities: 1. *3emyndi3* with the acc. ('wohl der einzige fall'); 2. *hryre[s]*; 3. *hryru*, -e, fem. ('das aber sonst nie belegt ist'); 4. *hryre*, nom. sing. 'als blosser nenncasus' ('mindestens auffallend').

The simple solution is given above. With the parallel *hryre*, *ceare* in ll. 7—9 cf. the parallel *3ripe*, *sor3e* in B. 1148 f.: *sipðan 3rimne, 3ripe 3uðlaf ond Oslaf æfter sæsiðe, sor3e, mændon*. Both sentences contain obj. (short masculine *i*-stem) + subj. + adv. + obj. (long feminine *ō*-stem) + verb.

Wand. 76—77.

winde biwawne weallas stonðap,
hrime bihrorene, hryð3e þa ederas.

O.E. *hrið* does not mean 'snow', but 'storm' (snowstorm). Therefore *hriði3* is not 'snowy', 'beschneit' (G.-K.), but 'stormy', 'exposed to (snow)storms':

'with hoar-frost covered, storm-beat stand the yards'.

Wand. 101—103.

*& þas stanhleopu stormas cnyssað,
hrið hreosende; hrusan bindet
wintres woma.*

The punctuation of these lines is the object of great dissent. What 'binds' is the frost (Seef. 9), the rime (ib. 32), the snow (An. 1255 f.), not the storm; the word parallel with *hrið* is *stormas*, not *wintres woma*. Notice that thus the three objectives *eorlas* 99, *stanhleopu* 101, *hrusan* 102 (MS. *hruse*) all precede their subjects.

Der Menschen Geschicke.

(G.-A. 148—151).

Wy. 16. See *Ædelst.* 17—18.

Wy. 27—32.

*Sum sceal on fepe on feorwezas
nyde 3on3an & his nest beran,
tredan urizlast elpeodizra,
30. frecne foldan: ah he feormendra
lyt lif3endra; lað biþ æ3hwær
fore his wonsceaftum wineleas hæle.*

The compound *widlast* is possibly an adjective in *Rä.* 20: 6; it is unquestionably a noun in *wadað widlastas* An. 677. The similar compound *urizlast*, which occurs only here, is possibly an adjective; G.-K. and B.-T. render it by 'vestigia madida (roscida) ponens', 'making a dewy track', 'walking the wet earth'. I believe that it is a noun. The passage reminds me too much of the second stanza in the *Fjölsvinnsmál* (Edda), in which not only does *árna úrgar brautir*, 'walk dewy roads' correspond to *tredan urizlast*, but also *vinlauss*, 'friendless', to *wineleas*, and *verndarvanr*, 'destitute of protection', to *ah formendra lyt*. The appreciation of such a visitor is in both cases the same: *lað biþ æ3hwær*, 'unwelcome is he everywhere'; *árna þú aptir héðan!* 'be off with thee!' Also *Rp.* 39 (*aka úrgar brautir*) and *Hamð.* 11 (*líða úrig fjöll*) are in favour of the latter acceptance.

Index.

a for *e*: Gen. 2097. -*an* for -*on*, -*un*: Dan. 53, Hel. 5012, Sat. 154. -*as* for -*es*: Dan. 55.

Adjectives: El. 279, Fæ. 7.

Alliteration: An. 669, 999, El. 1074, Gen. 2288, Gn. Ex. 118, Hel. 4539, Ra. 7: 7, 12: 9, Sal. 264, 394, Sat. 376, Wald. 1: 7.

Asyndetic parataxis: An. 999, B. 783, Cri. 1268, Dan. 56, El. 1028, Hel. 3374, 4256, Met. 30: 7, Mod. 44.

c for *ç*: Gen. 2906. *cc* for *c*: Cri. 952.

Construction change: Jul. 673.

dl for *ld*: Gn. Ex. 118, 180.

e for *o*: Gn. Ex. 38.

Editors' puzzles (*anon I onis nolem on*, 'an onion is no lemon'): Gu. 482, Met. 16: 7 f., Sal. 151, Sat. 299 f.

Emendations, see Scribal errors.

Ethical dative: Hy. 3: 11.

Genit. + defin. art. + noun: Hel. 4116 f.

gn for *nç*: Ex. 265.

hu-clause: Jul. 34.

Indefinitely-concessive clauses (with a negative): Sal. 149.

Intensives: Hel. 5538.

kennings: An. 1278 (tear), 1442 (wound), Ex. 202 (corslet, shield, sword), Gn. Ex. 107 (sailor, ship).

Parallelism: nom. By. 186, Dan. 30, Dom. 57, Ex. 491, Gn. C. 31, Hel. 5594, Hy. 3: 11, Hð. 74, Jul. 159, Men. 109, Ra. 29: 8, Sch. 10, Wand. 102; nom. or acc. Ra. 4: 37; acc. An. 712, Dan. 661, El. 1074, Ex. 27, 388, 537, 562, Hel. 1705, 2703, Jul. 34, Met. 1: 59, Ra. 83: 5, Sat. 21, 184, Sch. 15,

Wald. 1: 7, Wand. 7; gen. An. 106; dat. Hy. 10: 14; ins. B. 2386, Cri. 629, Gen. 907, 1394, 2146, Mod. 4, Ra. 83: 2; prep. phrase: Cræ. 55, El. 668, 701, Sat. 155; prep. + subst. || subst. An. 1442, Dan. 56, 674, Gn. C. 24, Gu. 184, Met. 1: 63, Ra. 4: 3, Sat. 376; adv. Met. 24: 13; verb: Gen. 934, Hel. 5012, Met. 7: 23, Seef. 75; phrases, clauses: An. 915, 1278, Cræ. 47, Cri. 1320, Dan. 37, 187, 591, Gen. 17, 2282, Gu. 1069 f., Hild. 65, Jul. 245, Musp. 47, Ra. 81: 5, Sat. 215, 321 f. Cf. Jul. 673.

Parenthetic clauses: Dom. 103.

Periods (arrangement, punctuation): Gen. 17, Gu. 151 ff., Hel. 1052 ff., 3373 ff., Jul. 328, Mod. 58 f., O. S. Gen. 285 ff., Pa. 10, Sal. 148 ff., Sat. 19 ff. Cf. Word-order.

Prosody: Gen. 221, 474 f., 906 f., 1446, Gn. Ex. 178 ff., Hel. 4539, Met. 16: 7 f., V. vom Walf.

Punctuation: Hel. 4116. See Periods.

Relative clauses: Dan. 34 f., Ra. 4: 86, Sch. 9 ff.

Scandinavian words and parallels: An. 556, 669, 1278, 1442, B. 2386, Cri. 1320, El. 245, Ex. 202, Gen. 1445, Gn. C. 10, Gn. Ex. 70, 107, 118, 178 f., Gu. 1069, Hild. 65, Hð. 71, Jul. 672 f., Ra. 39: 4, Sal. 151, 264, Sat. 321, Seef. 27, Wy. 29 ff.

Scribal errors: An. 569, 669, 1377, Cri. 1600, Dan. 53, El. 293, 1028, 1074, Ex. 265, 431, Gen. 1525, 2097, 2146, 2360, 2907, Gn. C. 10, Gn. Ex.

38, 118, Gn. 153, 1131, Hel. 4901, Hild. 65, Met. 16: 8, Rā. 12: 9, 16: 16, 83: 2, Sal. 263 f., Sat. 184, 331, 376, Sch. 26, Seef. 98, Wald. 7; influence of adjoining words: Ap. 43, By. 186, El. 629, Hel. 5594, Sal. 140, 394, Seef. 75; repetition: Dan. 34, 37, Gn. Ex. 180, Met. 7: 23, Rā. 7: 7; omission: An. 556, 999, Dan. 38, 591, El. 629, 631, Fæ. 2, Gen. 221, 907, 2096, 2288, Gn. Ex. 118, Gn. 482, Men. 117, Rā.

4: 8, Sal. 394, Sat. 80, 153, 215, 320 f.; transposition: An. 669, Ex. 265, Gn. Ex. 118, 180.

þ for *hþ*: An. 174, Cri. 718, Gn. Ex. 100.

u for *y*: Gen. 2360. *y* for *u*: Sat. 331. Variation, see Parallelism.

Word-order: Ex. 44, Gn. Ex. 70, Hel. 3373 f., Sch. 14 ff.; obj. in front: Mod. 59, Wand. 7, 101 f.; introducing word behind: El. 675, Gen. 273, 760.

Words.

(The spaced words are new.)

O. E. *a* p. 56.
after 33, 40.
anȝian 26 f.
aȝetan 1.
& 22, 56.
anȝin 2.
adolian 11.
bearm 29.
bewreon 10.
brimcald 59 f.
byrȝan 59 f.
clenȝed 63 f.
dæȝ (on ~) 9 f.
dæȝwoma 43.
dol witan 63.
dreor (on ~e) 34 f.
duȝod 32, 33.
eahtian 13 f.
end 52 f.
fæȝere 36 f.
fær [æ] 30 f.
feorh (on *fære*) 34.
ferhð (*frid*) 2.
flot 67 f.
fordhere 26.
for þon 75 f.
fridhenȝest 63.
fruma & ende 2.
ȝemyndiȝ 18 f.

ȝeneahke 8.
ȝeoȝod 23.
ȝeod 68.
ȝeræda 39 f.
ȝeræde 39 f.
ȝesamnian 13, 52.
ȝesceap 64.
ȝespedan 31 f.
ȝetan 1.
ȝepencan 21.
ȝepeon 69.
ȝifstol 7 f.
ȝuma 37.
ȝuðlac 41.
hrinȝ 5 f.
hryðiȝ 78.
hwætēdiȝ 24.
hyȝe gymb hcartan
 and similar phrases 15.
lenȝed 63 f.
leoȝan 46.
mæȝdeȝsa 38 f.
man [ā] 71 f.
manȝyst 27.
midd 65 f.
modlæt 43.
mordor 71 f.
myne witan 7 f.
niwe 8.

onȝripan 67 f.
or & ende 2.
ord & ende 2.
rice 60.
ryht 18.
ryneþraȝ 41 f.
saȝ [ā] 65 f.
scraf 16.
samwislice 21.
secan 31, 31 f., 54.
senȝan 34 f.
sem 42.
siȝerice 24.
siddan 66.
snelling 19.
stiȝ 6.
sumorsweȝel 37 f.
swæd 35.
swamian 21 f., 42.
tan 34.
tid 14.
þraȝ 41 f.
uriȝlast 79.
wæcan 10 f.
wælnet 25 f.
wær (to ~on witod) 29.
weriȝ 29.
witan [i] 63.
witrod 27.

<i>wlite</i> 70. <i>wopes hrinȝ</i> 5 f.	<i>word & anȝin</i> 2, <i>worde</i> <i>indrifan</i> 17.	<i>wordhusc</i> 3. <i>wyrca</i> 34.
O. L. G. <i>aboh</i> p. 46 f. <i>arbed</i> 45. <i>full fat</i> 47 ff. <i>furn</i> 46. <i>gibrokan</i> 51.	<i>hreuwan</i> and <i>hreucon</i> 50. <i>lungar</i> 43 f. <i>menwerk</i> 45. <i>mord</i> 58.	<i>mordwerk</i> 45. <i>nið</i> (—on) 50 f. <i>so</i> 43, 44. <i>warlogo</i> 45 f. <i>wurd</i> 49 f.
O. H. G. <i>daz</i> (<i>dat</i>) p. 51. <i>mord</i> 58.	<i>sind</i> 58. <i>vazza</i> 58.	<i>wasal</i> 58.
O. Icel. <i>hrænet</i> p. 25 f.	<i>vignest</i> 26.	

Spurious words.

O. E. <i>*æȝnian</i> p. 26 f. <i>*ahabban</i> 56. <i>*anbroce</i> 23. <i>*broðorbana</i> 31 f. <i>*ȝrynde</i> 72 f.	<i>*nið</i> , adj. 57. <i>*sizerice</i> , adj. 24. <i>*swellinȝ</i> 19. <i>*tan</i> , adj. 34. <i>*proht</i> , adj. 11.	<i>*weacwanian</i> 71. <i>*wundorazræfen</i> 3 f. O. S. <i>*fulfat</i> 47 ff.
---	---	---

Corrigenda.

- P. 11, line 13. Read: ASSMANN.
P. 11, line 9 from below. Read: identical with a verb.
P. 13, line 19. Comma at the end.
P. 36, line 21. Comma at the end.
P. 46, line 2. Read: tük-kisch.
P. 46, line 21. Read: **Hel. 4116—18.**
P. 66, line 12. Read: *saȝ*.
P. 72, line 2 from below. Asterisk before *ah*.
P. 80, col. 2, l. 3 from below. After El. insert 245.

SCANDINAVIANS AND CELTS

IN THE NORTH-WEST OF ENGLAND

BY

EILERT EKWALL



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
PRINTED BY HÅKAN OHLSSON

Preface.

It is not without some diffidence I lay this study before the public. When I first took up the subject, I was in hopes that before very long I should have an opportunity of studying the topography of the North-Western counties on the spot, and of spending some time in the great English libraries, particularly the British Museum. Circumstances have not favoured this plan. My information concerning topographical questions I have had to derive chiefly from maps. The literature at my disposal has left a good deal to be desired, to no small extent owing to the difficulty of obtaining books from England. The material illustrative of the history of names accessible to me has not been exhaustive, especially as regards Cumberland and Westmorland. Of important publications not within my reach I mention the Wetheral Register (ed. PRESCOTT), the Pipe Rolls for 1222—1260 (ed. PARKER), *Testamenta Karleolensia* (ed. FERGUSON). SEDGEFIELD'S book has of course been extremely helpful, but only contains names still in use. Forms taken from him are designated by the addition of (Se.). The literature dealing with Celtic place and personal names I have been able to consult, no doubt leaves much to be desired.

Under the circumstances it is obvious that the present treatise can by no means lay claim to exhausting the subject. No doubt the study of further material will allow of more definite conclusions and show many of the opinions advanced to want modification.

I could not have brought the treatise even into the shape in which it now appears, unless I had been able draw upon the resources of the various Swedish libraries — besides the University Library of Lund, the University Library of Uppsala, the Royal Library of Stockholm, and the City Library of Gothenburg — and of the Royal Library of Copenhagen. For the courtesy shown me by the authorities of all these institutions I tender my respectful thanks.

Lund, July, 1918.

Eilert Ekwall.

Contents.

Preface	III
Bibliography	VII
Abbreviations	XIV
Introduction	1

CHAPTER I.

Compound names with inversion of the elements	13
A. Material	17
1. Cumberland	17
2. Westmorland	36
3. Lancashire	44
4. Yorkshire	47
B. Discussion of the Material	48
1. The elements	48
2. The origin of the inverted type (1.)	52
3. Scandinavian inversion-compounds outside England	55
4. Accentuation of inversion-compounds	61
5. The origin of the inverted type (2.)	62
6. On the time to which inversion-compounds belong.....	64
7. Why are some compound names formed with inversion, some with normal order between the elements?	64

CHAPTER II.

Goidelic personal names in N.W. England	66
---	----

CHAPTER III.

Goidelic elements other than personal names	73
A. Names containing <i>ergh</i> (<i>argh</i>) 'a shieling'	74
B. Names containing other Goidelic elements	87

CHAPTER IV.

A summing-up chapter	95
1. Some general conclusions	95
2. The distribution of place-names exhibiting Goidelic influence	96

CHAPTER V.

Some Brythonic place-names	104
Addenda et Corrigenda	118
Index	119

Bibliography.

I. Sources of early forms.

Chartularies, such as CC., FC., RStB., etc., are quoted by (volume and) page, the date, when it may be established, being added in round brackets. In the case of forms quoted from other sources, the date only is generally given; the place may be found by referring to the index.

AD. = A Descriptive Catalogue of Ancient Deeds. London, 1890—1915.

Ann. Loch Cé = The Annals of Loch Cé. Chron. & Mem. 54, 1871.

APL. = Placitorum in Domo Capitulari Westmonasteriensi asservatorum Abbreviatio. Record Commission. London, 1811.

AR. = Assize Rolls. See also LAR.

AS. Chron. = EARLE and PLUMMER, Two Saxon Chronicles Parallel. Oxford, 1892, 1899.

BIRCH = Cartularium Saxonicum, ed. W. DE GRAY BIRCH. London, 1885—1893.

Cal. Sc. = Calendar of Documents relating to Scotland I—IV. Edinburgh, 1881—1888. [Contains numerous documents relating to Cumberland, e. g. early Pipe Rolls, Coram Rege Rolls, Final Concords].

CC. = The Chartulary of Cockersand Abbey. Chetham Soc. 38—40, 43, 56, 57, 64. (1898—1909). [The chartulary was compiled 1267—68].

CFF. = A Calendar of the Feet of Fines for Cumberland, by F. H. M. PARKER, CWNS. VII. [Some forms are quoted from Cal. Sc., from other volumes of CWNS., and from the Publications of the Pipe Roll Society (17, 20, 23, 24), where the Feet of Fines for 1182—1199 are published].

Cheth. Soc. = Chetham Society, for the publication of Historical and Literary Remains connected with the Palatine Counties of Lancaster and Chester.

ChR. = Calendar of the Charter Rolls.

Chron. Man. = Chronica Regum Manniæ et Insularum. The Chronicle of Man and the Sudreys. Ed. by P. A. MUNCH. Christiania, 1860.

Chron. Scot. = Chronicon Scotorum. Chron. & Mem. 46, 1866.

CIR. = A Calendar of the Close Rolls 1227—1374.

Cogadh G. = Cogadh Gaedhel re Gallaibh. The War of the Gaedhil with the Gaill. Chron. & Mem. 48, 1867.

CStM. = Chartularies of St. Mary's Abbey, Dublin. Chron. & Mem. 80, 1884.

CWNS. = Transactions of the Cumberland and Westmorland Antiquarian & Archaeological Society. New Series, 1901 ff. [Contain, besides valuable articles on Cumb. and Wml. history and topography, reprints of early documents and charters, &c. Mention may be made especially of the articles De Lancaster X. 395 ff., Mauld's Meaburn XI. 259 ff., Mauld's Meaburn and Newby XII. 312 ff., Shap and Rosgill XIV. 1 ff., and the series of articles on Inglewood Forest V ff.].

CWOS. = Transactions of the Cumberland and Westmorland Antiquarian & Archaeological Society. Old Series, 1866 ff.

DB. = Domesday-Book. London, 1783—1816. [Usually stated to date from 1086. The MS., however, may be somewhat later; cf. ZACHRISSON, *Anglo-Norman Influence* VIII.]

Dugdale = *Monasticon Anglicanum*, originally published by Sir WILLIAM DUGDALE. New ed. London, 1846.

FA. = Feudal Aids A.D. 1284—1431. London, 1899—1908.

FC. = The Coucher Book of Furness Abbey, ed. by J. C. ATKINSON. Chetham Soc. N.S. 9, 11, 14 (= FC. I.). Vol. II., ed. by J. BROWNBILL. Chetham Soc. N.S. 74, 76 (= FC. II.). [The bulk of the Coucher was compiled in 1412. In Vol. II. the original charters, when preserved, are printed instead of the curtailed transcript in the Coucher].

Fél. = The Calendar of Oengus. Trans. of the Royal Irish Academy. Irish Manuscript Series. Vol. I. Dublin, 1880.

FF. = Feet of Fines. See CFF., LFF., YFF.

Geogr. Blav. = *Geographie Blaviane*. Amsterdam, 1663. [The maps in vol. V, which contains England, are those of SPEED, and consequently date from the beginning of the century].

Gosp. Ch. = Gospatric's charter. Cf. p. 3.

Guisb. Ch. = *Cartularium Prioratus de Gyseburne*. Surtees Soc. 86, 89 (1889, 1894). [The chartulary seems to have been compiled in the 13. cent.].

HR. = *Rotuli Hundredorum*. Record Commission, 1812—1818.

IN. = *Nonarum Inquisitiones*. Record Commission, 1807.

Ind. = *Index Locorum*. London, 1900.

Inq. = Calendar of Inquisitions post mortem. London, 1898 ff.

Ir. T. = *Irische Texte mit Übersetzungen und Wörterbuch herausgegeben von WH. STOKES und E. WINDISCH*. Leipzig, 1880 ff.

Kirkstall Ch. = The Coucher Book of the Cistercian Abbey of Kirkstall. Thoresby Soc. 8. Leeds, 1904.

Landnama = *Landnámabók*. [An Old Norse account of the colonisation of Iceland].

LAR. = The Lancashire Assize Rolls. Record Soc. 47, 49 (1904 f.).

Lay Subs. = The Exchequer Lay Subsidy Roll for Lancashire, 1332. Record Soc. 31, 1896.

LC. = Materials for the History of the Church of Lancaster, ed. by W. E. ROPER. Chetham Soc. N.S. 26, 31, 58, 59 (1892—1906). [Contains a reprint of the chartulary of the priory of Lancaster (pp. 7—529). The MS. dates from the latter part of the first half of the 15. cent.].

LCoR. = Lancashire Court Rolls A.D. 1323—4. Record Soc. 41, 1901.

LFF. = Final Concords of the County of Lancaster. Record Soc. 39, 46, 50, 60 (1899—1910).

Lib. V. = Liber Vitæ Ecclesiæ Dunelmensis. Surtees Soc. 13, 1841.

LInq. = Lancashire Inquests, Extents, and Feudal Aids. Record Soc. 48, 54 (1903, 1907).

LPR. = Lancashire Pipe Rolls and Early Lancashire Charters. Transcribed and annotated by W. FARRER. Liverpool, 1902.

Mamec. = Mamecestre. Chetham Soc. O.S. 53, 56, 58.

NG. = Norske Gaardnavne. Christiania, 1897, etc.

Nicolson & Burn = The History and Antiquities of the Counties of Westmorland and Cumberland, by J. NICOLSON and R. BURN. London, 1777.

OR. = Rotulorum Originalium in Curia Scaccarii Abbreviatio. Record Commission. London, 1805, 1810.

Orkn. S. = Orkneyinga Saga. Ed. S. NORDAL. Copenhagen, 1913, 1916.

PatR. = Calendar of the Patent Rolls, 1216—1485.

Percy Ch. = The Percy Chartulary. Surtees Soc. 117, 1911. [The chartulary was apparently compiled in the time of Henry, fourth Lord Percy of Alnwick, upon his creation as Earl of Northumberland in 1377].

Plac. Quo Warr. = Placita de quo Warranto, Edw. I—Edw. III. Record Commission, 1818.

PR. = The Great Roll of the Pipe. [The Pipe Rolls for 5. Hen. II.—32. Hen. II. have been published by the Pipe Roll Society, London, 1884—1914. A translation of the Pipe Rolls for Cumberland A.D. 1130—1214 is printed in VHC. I. 338—418. The Pipe Rolls of Cumberland and Westmorland for 1222—1260, edited by F. M. H. PARKER, have not been accessible to me. Cf. also LPR.].

Rec. Carn. = The Record of Caernarvon. Record Commission, 1838.

Rec(ord) Soc. = The Record Society for the Publication of Original Documents relating to Lancashire and Cheshire.

Rev. C. = Revue Celtique.

Rot. Sc. = Rotuli Scotiæ. Record Commission, 1814, 1819.

RStB. = The Register of the Priory of St. Bees. Surtees Soc. 126, 1915.

Sim. Durh. (C. & M.) = Symeonis Monachi Opera Omnia. Chron. & Mem. 75, 1882, 1885.

Sim. Durh. (Surt. Soc.) = Symeonis Dunelmensis Opera et Collectanea. Surtees Soc. 1868.

SOÄ. = Sveriges Ortnamn. Ortnamnen i Älvsborgs Län, 1906, etc.

Surtees Soc. = The Publications of the Surtees Society.

Test. Karl. = Testamenta Karleolensia, ed. R. S. FERGUSON, 1893.

Thes. = Thesaurus Palaeohibernicus, ed. by WH. STOKES and J. STRACHAN II. Cambridge, 1903.

VHC. = The Victoria History of the County of Cumberland, ed. by JAMES WILSON, 1901 ff.

VHL. = The Victoria History of the County of Lancaster, ed. by W. FARRER and J. BROWNBILL. London, 1906—1914.

WhC. = The Coucher Book of Whalley Abbey. Chetham Soc. 10, &c. [The Chartulary was compiled in the 14. cent.].

WR. = The Register of the Priory of Wetheral, ed. by J. E. PRESCOTT. London, 1897.

YFF. = Pedes Finium Ebor. Regnante Johanne A.D. MCXCIX—A.D. MCCXIV. Surtees Soc. 94, 1897.

II. Other works consulted.

Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie (Aarb.).

AASEN, I. Norsk Ordbog. Christiania, 1873.

Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen (= Archiv).

BARDSLEY, CH. W. A Dictionary of English and Welsh Surnames. London, 1901.

BARTHOLOMEW, J. G. The Survey Gazetteer of the British Isles. London, 1904.

BERGSTEN, N. A Study on Compound Substantives in English. Uppsala, 1911.

BJÖRKMAN, E. Scandinavian Loan-words in Middle English. Halle, 1900, 1902.

BJÖRKMAN, E. Nordische Personennamen in England in alt- und früh-mittelenglischer Zeit. Halle, 1910 (= BJÖRKMAN I.).

BJÖRKMAN, E. Zur Englischen Namenkunde. Halle, 1912 (= BJÖRKMAN II.).

BOSWORTH, J. and TOLLER, T. N. An Anglo-Saxon Dictionary. Oxford, 1882 ff.

BRILIOTH, B. A Grammar of the Dialect of Lorton. Oxford, 1913.

BUGGE, A. Nordisk Sprog og Nordisk Nationalitet i Irland. Aarb. 1900.

» » Bidrag til det sidste Afsnit af Nordboernes Historie i Irland. Aarb. 1904.

BUGGE, A. Vesterlandenes Indflydelse paa Nordboernes og særlig Nordmændenes ydre kultur, levesæt og samfundsforhold i Vikingetiden. Christiania, 1905 (= BUGGE, Vesterl. Indfl.).

BUGGE, A. Vikingerne. Copenhagen and Christiania, 1904—1906.

» S. Nordiske Runeindskrifter og Billeder paa Mindeemærker paa Öen Man. Aarb. 1899.

COLLINGWOOD, W. G. Scandinavian Britain. London, 1908.

DINNEEN, P. S. An Irish-English Dictionary. Dublin, 1904.

Diplomatarium Katanense et Sutherlandense. Caithness & Sutherland Records, ed. by A. W. and AMY JOHNSTON. Old-lore Series of the Viking Club. London, 1909 ff.

Diplomatarium Orcadense et Hialtlandense. Orkney and Shetland Records, ed. by A. W. and AMY JOHNSTON. Old-lore Series of the Viking Club. London, 1907 ff.

EDD. = The English Dialect Dictionary, edited by JOSEPH WRIGHT. London, 1898—1905.

ELLIS, A. J. On Early English Pronunciation. London, 1869 ff.

» H. A General Introduction to Domesday Book. London, 1833.

The Encyclopædia Britannica (= Enc. Brit.).

FAALK, HJ. and TORP, A. Etymologisk Ordbog over det norske og det danske sprog. Christiania, 1903—1906.

FERGUSON, RICHARD S. A History of Cumberland. London, 1890.

, , , A History of Westmorland. London, 1894.

, ROBERT The Northmen in Cumberland & Westmoreland. London, 1856.

Fornvannen. Meddelanden från K. Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademien. Årg. 1 (1906) ff.

FORSSNER, TH. Continental-Germanic Personal Names in England in Old and Middle English Times. Uppsala, 1916.

FREEMAN, E. A. The History of the Norman Conquest of England. Oxford, 1869.

FRITZNER, J. Ordbog over det gamle norske sprog. Christiania, 1886—1896.

GOODALL, A. Place-Names of South-West Yorkshire. Cambridge, 1914.

HOGAN, E. Onomasticon Goedelicum locorum et tribuum Hiberniae et Scotiae. Dublin, 1910.

HOLDER, ALFRED. Alt-celtischer Sprachschatz. Leipzig, 1896 ff.

HÆGSTAD, M. and TORP, A. Gamalnorsk Ordbok. Christiania, 1909.

JACKSON, CH. E. The Place-Names of Durham. London, 1916.

JAKOBSEN, J. Shetlandsøernes Stednavne. Aarb. 1901.

JOHNSTON, J. B. Place-Names of Scotland². Edinburgh, 1903 (= JOHNSTON, Pl. N. Sc.).

JOHNSTON, J. B. The Place-Names of England and Wales. London, 1914 (= JOHNSTON, Pl. N. E.).

JÓNSSON, FINNUR. Bæjanöfn á Íslandi. Safn til Sögu Íslands og Íslenzkra Bókmenta IV. Copenhagen and Reykjavik, 1907—1915.

JÓNSSON, FINNUR. Tilnavne i den islandske Oldlitteratur. Aarb. 1907.

JOYCE, P. W. The Origin and History of Irish Names of Places I—III, 1910—1913.

LIND, E. H. Norsk-Islandska dopnamn och fingerade namn från Medeltiden. Uppsala, 1905—1915.

LINDEKVIST, H. Middle-English Place-Names of Scandinavian Origin. Uppsala, 1912.

LOTH, J. Chrestomathie Bretonne. Paris, 1890.

LUNDGREN and BRATE. Personnamn från medeltiden. Svenska Landsmålen X. Stockholm, 1892 ff.

MACBAIN, A. An etymological Dictionary of the Gaelic Language. Stirling, 1911.

MABSTRANDER, C. J. S. Bidrag til det norske sprogs historie i Irland. Christiania, 1915.

MCCURE, E. British Place-Names in their Historical Setting. London, 1910.

MIDDENDORFF, H. Altenglisches Flurnamenbuch. Halle, 1902.

MOORE, A. W. The Surnames & Place-Names of the Isle of Man. London, 1890.

SÖDERWALL, K. F. Ordbok över svenska medeltidspråket. Lund, 1884–1918.

THURNEYSSEN, R. Handbuch des Alt-Irischen. Heidelberg, 1909.

TORP, A. Wortschatz der Germanischen Spracheinheit (FICK, Vgl. Wörterbuch⁴ III). Göttingen, 1909 (TOBP, Vgl. Wbch.).

VIGFUSSON, G. An Icelandic-English Dictionary. Oxford, 1874.

WORSAAE, J. J. A. Minder om de Danske og Nordmændene i England, Skotland og Irland. Copenhagen, 1851.

WRIGHT, J. The English Dialect Grammar. Oxford, 1905.

WYLD, H. C. and HIRST, T. O. The Place Names of Lancashire. London, 1911 (= WYLD).

ZACHRISSON, R. E. Anglo-Norman Influence on English Place-Names. Lund, 1909.

Abbreviations.

a. = ante.	N. = North, Northern.
A.-Lat. = Anglo-Latin.	NE. = North East(ern).
Am. = Amunderness.	Nhb. = Northumberland.
Bl. = Blackburn.	Norw. = Norwegian.
c. = century or circa.	N.Rid. = The North Riding.
Celt. = Celtic.	NW. = North West(ern).
cent. = century.	OCorn. = Old Cornish.
Ch. (ch.) = Chapter or Charter.	ODan. = Old Danish.
Ches. = Cheshire.	OE. = Old English.
Cumb. = Cumberland.	OF. = Old French.
Dan. = Danish.	OIr. = Old Irish.
De. = Derbyshire.	OSc(and). = Old Scandinavian
E. = East(ern) or English.	OSw(ed). = Old Swedish.
el. = element.	OW. = Old Welsh.
E.Rid. = The East Riding.	OWSc. = Old West Scandinavian.
ESc(and). = East Scandinavian.	pers. n. = personal name.
Fr. = French.	pl. n. = place-name.
g., gen. = genitive.	Prim. = Primitive.
Gael. = Gaelic.	R. = River.
Hd. = Hundred.	s. = son.
Heref. = Herefordshire.	S. = South, Southern.
Icel. = Icelandic.	Salf. = Salford.
Ir. = Irish.	Sc(and). = Scandinavian.
Irel. = Ireland.	Se. = Sedgefield.
Lanc. = Lancashire.	SE. = South East(ern)
Lat. = Latin.	Suff. = Suffolk.
Leyl. = Leyland.	SW. = South West(ern).
Lo. = Lonsdale.	vil. = village.
Lo.N.(S.) = Lonsdale North (South)	W. = West(ern) or Welsh.
of the Sands.	Wap. = Wapentake.
m. = mile(s).	W. De. = West Derby.
MBret. = Middle Breton.	Wml. = Westmorland.
ME. = Middle English.	W. Rid. = The West Riding.
Mr. = Middle Irish.	WSc(and). = West Scandinavian.
M.Lat. = Middle Latin.	Yks. = Yorkshire.

INTRODUCTION.

The present study is the outcome mainly of an examination of the place-names and, to some extent, the early personal names of Cumberland, Westmorland, and Lancashire. Occasionally the names also of neighbouring districts will be considered. My chief aim is to try to throw some new light on the Scandinavian colonisation of the districts alluded to. The Scandinavian element, however, will be found to be bound up closely with Celtic (Goidelic¹) elements. A comprehensive investigation into the Brythonic elements of the nomenclature of the district is not intended. The scope of the study will be better defined after a brief survey of the early history of the said counties and some prefatory remarks on the Scandinavian colonisation of these have been given.

1. A brief survey of the early history of North-Western England².

The territory that now forms the three counties of Cumberland, Westmorland, and Lancashire, at the time of the Anglo-Saxon invasion, was inhabited by a population speaking a Brythonic language. On the later history of these districts there is great diversity of opinion. The statements in early sources, on which

¹ *Goidelic* is here used as a comprehensive term for the languages belonging to one of the chief branches of Celtic, viz. Irish, Manx, and Gaelic (i. e. the Goidelic dialect of Scotland). *Brythonic* is the comprehensive term for the other chief branch of Celtic, to which belong (or belonged) Welsh, Cornish, Breton.

² Cf. especially OMAN, *England before the Norman Conquest*; LINDKVIST, *Middle English Place-Names of Scandinavian Origin* (esp. p. XXVII ff.); FERGUSON, *History of Cumberland*; FERGUSON, *History of Westmorland*; Victoria *History of English Counties* (Cumberland, esp. II. 221 ff., and Lancashire, esp. II. 175 ff.), *Encyclopedia Britannica* (Cumberland, Westmorland, Lancashire).

such a history may be based, are scanty and have been differently interpreted.

The district later known as **Cumberland**, or at least the country round Carlisle, was probably conquered by Aethelfrith King of Northumbria (593—617) at the very beginning of the seventh century. The southern part perhaps remained British till the time of Ecgrith (671—685); at least it is a reasonable supposition that Southern Cumberland and Northern Lancashire became English about the same time. At any rate the conquest of Cumberland was practically an accomplished fact before Ecgrith's death. It is probable that the Britons in the mountainous districts of the interior retained their independence comparatively long, perhaps continued to enjoy a semi-independent position even for some time after the final conquest of the district. Anyhow, a numerous British population must have lived on in parts of it.

The more fertile regions along the coast and the chief rivers were to a great extent recolonised by Angles, as shown by numerous Anglian place-names of an old type. The only Anglian place-name found in an OE. source, so far as I know, is *Culterham* (later Holme Cultram in NW. Cumb.; see Ch. I), but other obviously old names are e. g. Bootle and Whicham (*Witingham* DB.) in S. Cumb., Addingham in E. Cumb., Hensingham and Workington in W. Cumb., (Cum)whitton (see Ch. V) in N. Cumb.

Cumberland continued to form a part of Northumbria down to the Scandinavian invasion, when that kingdom, in the latter half of the ninth century, was dismembered by the Danes. It looks as if Cumberland was on the whole safe from the Danish invaders. It is a prevalent opinion that, as a result of the downfall of Northumbria, Cumberland again became British territory, forming part of the British kingdom of Strathclyde. This theory is not supported by sufficient evidence, but is very plausible. Though such an event may have reversed the relative positions of the Anglian and the British element, there is no reason to believe that it carried along with it the extermination or expulsion of the Anglian population.

Soon after, a Scandinavian immigration began, which must have been very extensive. This immigration is generally held to have been of a peaceful nature, quite different from the violent invasion of the East of England (cf. e. g. FREEMAN, *Norman Conquest*

l. 634, LINDKVIST p. XXXIII). This is only a hypothesis. Nothing is known about the circumstances under which this Scandinavian colonisation took place, but it is difficult to believe that it was on the whole a peaceful process. Different opinions have been advanced as regards the time when it took place. FERGUSON, *Northmen* p. 11, placed it between 945 and 1000. Later scholars generally hold it to have begun earlier. Thus OMAN, p. 527 f., who believes in a conquest, places the immigration between 890 and 920, whereas LINDKVIST, p. XXXIII, thinks it was a gradual process, which probably covered the greater part of the 10th century and was continued in the next.

In 945, the AS. Chronicle tells us, King Eadmund harried all Cumberland (*Cumbra land*) and handed it over to Malcolm King of Scotland. Opinions vary as regards the import of the entry in the Chronicle. It is not even certain what territory is meant by *Cumbra land*. Most scholars seem to believe it to have embraced Strathclyde, inclusive of Cumberland. OMAN, *l. cit.*, on the other hand, holds that only the Scandinavian Viking colony alluded to is meant, viz. the land on the Solway Firth. However that may be, Cumberland in 945 came under Scottish overlordship. It is doubtful how long it remained so. Next time we get a glimpse of the position of Cumberland, we find it closely connected with Northumberland. In 1902 was discovered a charter¹ of the 11. cent., in which Gospatric granted certain rights to Thorfynn Mac Thore, a landowner in Allerdale, NW. Cumb. The exact date of the deed is uncertain. Most scholars attribute it to the time about 1070, while some hold it to be about 20 years older. Gospatric is usually, and no doubt correctly, identified with Gospatric son of Maldred, who became Earl of Northumbria in 1067. When issuing the grant Gospatric must have been lord of Allerdale and very likely of a larger district. The grant mentions Earl Siward, Earl of Northumbria 1041—1055, as (presumably a previous) lord of Allerdale. As early as the days of Siward, consequently, Allerdale, and in all probability the rest

¹ The charter has often been published, e. g. by LIEBERMANN in *Archiv f. d. n. Sprachen* 111, 275 ff., in *CWNS*. V. 71 ff., in *RStB.* (Surtees Soc. 126) p. 526 f., in *VHC*. II. 232 f. For discussions of the charter reference may be made to RAGG, *CWNS*. V. 71 ff., DAVIS, *E. Hist. Rev.* 1905, p. 61—65, *VHC*. II. 231 ff.

of Cumberland, was a Northumbrian dependency. Before the time of the Domesday Book, however, the greater part of Cumberland had been recaptured by the Scottish king; only the southernmost part, stated to have belonged to Tostig (Earl of Northumbria after Siward and killed at Stamford Bridge in 1066) is mentioned in that record. The period of undisputed Scottish overlordship seems thus to have lasted for at most a century.

It is doubtful, however, if even during that period the Scottish sovereignty can have been really effective. Gospatric's charter does not state that it was Siward who annexed Cumberland to Northumbria, though this is a reasonable conclusion from the wording. Mr. Ragg, *CWNS*. V. 79, is of opinion that the conquest of Cumberland was the work of Cnut, and Wilson and Allison (*VHC*. II. 229 f.) even advance the theory that Eadmund's grant of 945 lasted only for the lifetime of the contracting parties. But even if the Scottish sovereignty was not disputed by English kings or earls until the middle of the 11. cent., it does not follow that it was really effective. The Scandinavians no doubt enjoyed a great measure of independence, if indeed they acknowledged any Scottish sovereignty at all. The fact that King Aethelred in 1000 undertook an expedition to Cumberland, according to the testimony of Henry of Huntingdon directed against the Scandinavians there, goes a long way to prove that the Scottish king was unable to keep the Scandinavian colony in check.

In 1092 William Rufus conquered Cumberland. Dolfin, a son of Gospatric, was then in possession, no doubt holding as a vassal of Scotland; it had then been under Scottish overlordship for about 20 years. Another period of Scottish overlordship began in 1136, when Stephen ceded Cumberland to King David; this period came to an end in 1157. Since that time Cumberland has been a part of England, though the Scottish kings long continued to claim it as their rightful territory. Finally in 1242 an agreement was arrived at by the kings of England and Scotland; a number of Cumberland estates, viz. Langwathley, Salkeld, Scotby, Castlesowerby and Carlatten, were then handed over to the Scottish king to be held of the English crown.

It has been considered necessary to enter comparatively fully into the relations between Cumberland and Scotland, because these may be of importance for the subject in hand. Scottish

overlordship may have meant Scottish (Gaelic) immigration and influence on the language of the district. The nature of these relations, in my opinion, renders it unlikely that any considerable Scottish (Gaelic) influence on Cumberland place-names is to be reckoned with. On the other hand the possibility of such influence, especially in the border districts, can not be absolutely denied. The name Scotby just mentioned, found from c. 1150, is probably a memorial of Scottish settlement.

The early history of **Westmorland** is really still more obscure than that of Cumberland. The historical data we have to go upon are extremely scanty. We know that in 926 King Æthelstan invaded the district, whose name is not given, and held a council at Dacre near the river Eamont, the present boundary between Cumberland and Westmorland, and that he there received the homage of Eugenius King of Strathclyde, Constantine King of Scotland, and others, but our authorities do not tell us to whom Westmorland belonged. The name first occurs in the AS. Chron. 966, where it is stated that Thored Gunnere's son harried *Westmoringa land* (in one version *totam W.*), clearly at the bidding of King Eadgar. This early form proves that the name means 'the land of the inhabitants of the western moors', or, 'the district west of the moors' (between Yorkshire and Westmorland), but the entry does not tell us if the northern or southern part is referred to. In the Domesday Book the southern part, the later barony of Kendal, is represented; not so the northern part, the later barony of Appleby.

As a matter of fact, the northern part, the country round the upper Eden and its tributaries, seems to have been closely bound up with Cumberland, to have been given with Cumberland to the King of Scotland, and become definitively English in 1092. Apparently it formed an integral part of the land of Carlisle, from which it was not severed until after the Conquest (cf. especially FERGUSON, *History of Cumberland*, p. 145, also VHC. II. 228). The southern part, the Kendal district, is generally stated to have been colonised from Deira, the southern Northumbrian kingdom, and to have shared its fates till after the Conquest (cf. e. g. FERGUSON, *History of Westmorland*, p. 65 ff.; Enc. Brit. Westmorland). This may very well be correct. If so, this part of West-

morland may have belonged to the Danelaw; this is also the view taken by the author of the article in *Enc. Brit.* LINDKVIST, on the other hand, thinks Westmorland, like Cumberland and probably Lancashire, was outside the Danelaw, and that the Scandinavian colonisation in these provinces was independent of that of the Danes. The question cannot be settled definitely. The 13. cent. statement adduced by LINDKVIST p. XXX, according to which *westmara-lond* did not belong to the Danelaw, is not quite conclusive, as the writer may have had only the northern part in view; the southern part may have been looked upon as an integral part of Yorkshire. But whether S. Westmorland belonged to the Danelaw or no, a Norwegian immigration, as will be shown presently, must have taken place also in this district.

Lancashire consists of several parts, which were not joined into one until after the Norman Conquest. We may here distinguish between: (1) the land north of the Sands (Lonsdale Hd. N. of the Sands), which forms a part of the Lake District and is closely connected with Cumberland, (2) Lonsdale Hd. S. of the Sands and Amunderness Hd., N. of the Ribble, and (3) the land between the Ribble and the Mersey, comprising the hundreds of Leyland, Blackburn, West Derby and Salford. In the Domesday Book the first two divisions are placed under Yorkshire, the last under Cheshire.

As regards Lonsdale N. of the Sands it is stated by the anonymous author of *Historia de S. Cuthberto* (Surtees Soc. 51, 141), that Ecgfrith King of Northumbria (671—685) gave Cartmel and all the Britons with it to Saint Cuthbert. Presumably the district had just been conquered, and along with it the rest of Lonsdale N. of the Sands. The land between the Ribble and the Mersey was conquered already by Aethelfrith, but does not seem to have remained long in Northumbrian possession. The dialect and place-names show that it was colonised by Mercians, but nothing is known about this colonisation, which must have taken place early, probably in the 7th century. There is no record of the conquest of the rest of Lancashire, which must have been carried out by Northumbrians in the 7th century.

Lancashire does not seem to have belonged to the Danelaw. Yet a strong Scandinavian immigration, as shown by the place-

names, must have taken place. North of the Ribble the Scandinavian element in place-names is very strong indeed. South of that river there is a distinct difference between the eastern and the western part. In Blackburn and particularly Salford hundreds Scandinavian place-names are comparatively few and to some extent apparently of later formation; very few names of villages are of Scandinavian origin. In Leyland and the western parishes of W. Derby hundred (especially Walton, Sefton, Halsall, Altcar, Birkdale, Ormskirk) Scandinavian names are very numerous and often denote villages or even parishes, whereas in the eastern parishes, as Warrington, Leigh, Wigan, Winwick, Scandinavian names are few. The inevitable conclusion as regards S. Lancashire is that the bulk of Scandinavian settlers cannot have come from the East of England.

As regards the time of the Scandinavian immigration, two statements in early sources deserve mentioning. In an Irish source (Three Fragments) we are told that when King Ingemund (or Hingamund) was expelled from Dublin he repaired first to Anglesey and then to England, where he was given land near *Castra* by Ethelfrida, i. e. Æthelfled, Lady of the Mercians. On this episode see especially STEENSTRUP, *Normannerne* III. 37 ff. *Castra* may unhesitatingly be identified with Chester. The exact date of the episode is not certain, but it must have taken place shortly after Ingemund's expulsion from Dublin in 901 (or 902). This dates the Scandinavian colony in NW. Cheshire¹. It is reasonable to suppose that some Scandinavian settlements along the Lancashire coast belong to the same period. The existence of a Scandinavian colony in Amunderness in the time of Æthelstan (924—940) is proved by a statement² in the Chronicle of the Archbishops of York, written in the first half of the twelfth century (*Historians of the Church of York*, Rolls Ser. II. 339), according to which Æthelstan granted to the Cathedral Church of York '*totam Agmundernes, quam a paganis emerat*'. Little is known of the later history of these Scandinavian colonies. In the time of the Domesday Book all Lancashire belonged to the English crown.

¹ The episode is mentioned by COLLINGWOOD, *Scand. Britain* 191 f., where its importance is duly pointed out. Collingwood gives the year 900 as the date of the incident.

² Quoted VHL. II. 5; and LINDKVIST p. XXXIII¹.

2. The Scandinavians in the North-West of England.

The Scandinavians who founded colonies in N.W. England are generally supposed to have been Norwegians, not Danes. This theory was advanced, as regards Cumberland and Westmorland, by ROBERT FERGUSON in 1856, and has been universally accepted. Yet also a Danish immigration, whether anterior or posterior to that of the Norwegians, has been assumed, e. g. by FERGUSON and SEDGEFIELD. That the Scandinavian colonisation of Lancashire was due mainly to Norwegians is assumed e. g. by COLLINGWOOD, *Scandinavian Britain*, and LINDKVIST, p. XXXIII. Even a cursory examination of the place-name material corroborates the theory of a chiefly Norwegian colonisation¹.

¹ The brief notes appended here are based on an examination only of the most important name-elements that may be used as test-words. The full material is not given.

Safe or fairly safe criteria of WSc. origin are: *bouth* 'booth' (<OWSc. *búð*; the ESc. form is *bōþ*); further *gill* 'a ravine, narrow valley' (<OWSc. *gil*) and *scāle* 'a hut' (<OWSc. *skáli*), which are not found in ESc. languages (cf. BJÖRKMAN, *Loanwords* 283). Criteria of ESc. origin are *bōth* 'booth' (BJÖRKMAN *op. cit.* 286) and to some extent *thorp*. In Denmark and Sweden *þorp* is a common name element. In Norway it is used practically only in some E. Norw. districts, being almost totally absent in the N. and W. parts; there are, however, some isolated examples of the simplex *þorp*. In Iceland FINNUR JÓNSSON has found one isolated *Þorpar*. Isolated examples especially of the simplex *thorp* need not be taken into consideration, but where names in *thorp* occur in greater numbers, there is every reason to suppose ESc. (Danish) colonisation to have taken place.

The element *by*, which is often adduced as a proof of ESc. settlement, is in my opinion not a safe test-word. It is true the most common WSc. (especially W. Norw.) form is *bær*, which should have become ME. **bē*. But (1) *býr* is a common E. and N. Norw. form. (2) *-by* may be a later form of *-bē*, due to unstressed position. The NW. Engl. examples of *-by* are comparatively late; the earliest are some Lanc. names in (DB). Possibly the DB. forms *Derbei* (four times) and *Fornebei* contain the last remnants of *-bē*. In favour of the theory that *-by* is partly developed from *-*bē* may be adduced the fact that in Shetland *bær* appears as mod. *-bi*, and that in Caithness *Cananesbi* occurs in a document of 1223—45 (MÜNCH, *Saml. Afh.* III. 142). (3) The victory of the form *-by* may have been assisted by the common element *-by* in the Danish parts of England. In the Danelaw names in *-by* abound, and *-by* would come to be felt to be the regular form. Influence of this kind would not immediately affect the pronunciation of names in *-*bē*, but it would materially affect their written forms in early records. It should be added that *-bær*, *-býr* is a very common name element in Norway and Iceland. It would be very remarkable if Norsemen in England should not have used it at all.

In Cumberland WSc. names abound. There are several names in *bouth* and many in *gill* and *scāle*¹. I have found no certain ESc. names. There are no examples of *thorp*, and *bōth* by the side of *bouth* seems to be probably due to influence from other districts; cf. Bewaldeth and Butterilket in Ch. I.

In Westmorland there are numerous names in *gill* and *scāle*²; for one example of *bouth* see Ch. I. There are five names in *thorpe*: Clawthorpe and Milnthorpe S.Wml., Crackenthorpe, Hacktorpe, Melkinthorpe in N.Wml. Both ESc. and WSc. names are found in the N. as well as in the S. This indicates that both Norwegians and Danes took part in the colonisation of Westmorland. If part of the district belonged to the Danelaw the Danish element is easily accounted for.

Lancashire. In Lo. N. of the Sands we find the same state of things as in Cumberland. There are numerous names in *bouth*, *gill* and *scāle*³. The same may be said of Lo. S. of the Sands⁴; one isolated name in *-thorp* (*Cracanethorp* CC. 840) need not be considered. The Am. material is not very satisfactory. There are no names in *bouth*, but some in *gill* and *scāle*. Isolated instances of *bōth* occur⁵.

¹ For *bouth* see Bowderdale, Waberthwaite in Se. Cf. also *Butherhals*, *Butherthwait* (Borrowdale, Lake Distr.) FC. II. 576 (1211), *Marce*, *Marthebuthe* (ib.) FC. II. 570 (1209—10), *Leredibuthes* (Tallantire) RStB. 396 (c. 1200). For *gill*, see Se. (Blagill, Garrigill, Sunnygill); cf. e. g. *Crokegilbank*, *Ravenesgilfof* CWNS. VII. 13 f. (1285), *Ellergyll*, *Prestgyll* etc. RStB. 367 f. For *scāle* see LINDKVIST p. 191 ff. and Se. (Gatesgill etc.). Cf. Seascale (S. W. Cumb.): *Leseschalis* RStB. 86; Sosgill (W. Cumb.): *Saurescalls* CFF. 1208; Stubsgill (ib.): *Stubscalls* RStB. 344.

² Cf. Se. under Burtergill, Reagill, Rosgill, Sleagill; Holmescales etc.; and LINDKVIST p. 191 ff. Cf. *Scahegilbec* (Kendal) CC. 976, *Holegyles* (Mansergh) ib. 1032.

³ Cf. Bouth (WYLD), *Fermeribouthe* FC. I. 174 (1336). For *gill*, cf. *Bekanesgill* Ch. II., *Leyrgile* FC. I. 237. For *scāle*, cf. *Elliscales* (WYLD), *Sandscale*, *Scales*, *North Scale*, *Cokainscalis* FC. I. 145, *Saurchales* ib. 322.

⁴ In Lo. S. I have found one ex. of *bouth*: *Buthebanke* (Caton) CC. 845. Examples of *gill*: *Howgill* (*Hollgill* LC. 461), *Lowgill* (*Lawgill* LFF. 1528), *Ragill* (*Rauch*-, *Rouchgill* LPR. c. 1350), *Reuergilheued*, *Thursgill* (ib.); *scāle*: *Scaleber* (WYLD), *Schales* (Melling) LAR. 1246 etc. Cf. LINDKVIST l. cit.

⁵ Cf. *Blenesgile* CC. 230, *Morscalehurst* ib. 256, *Serlescales* ib. 178, *Lesusterscale* ib. 49. Two exx. of *bōth* are quoted in VHL. (VII. 168^a, 193^a).

In Lancashire S. of the Ribble there are a good many WSc. names except in Salf. Hd. The absence of names in *gill* in Leyl. and W. De. is probably due to topographical conditions. *Scāle* is a common element, especially in Bl. But *bōth* is also very common¹, especially in Bl. There are four examples of *thorp*: Thorp (Leyl.), Thorp (W. De.), Thorpe (Salf.), Gawthorpe Hall (Bl.). In S. Lancashire both Norwegians and Danes seem to have settled. A plausible theory is that Norwegians colonised the coast districts and also spread some way inland, while the Danes were immigrants from the Danish colonies in the Eastern counties.

The Norwegian settlers in N.W. England are generally held to have been, chiefly or to a great extent, immigrants from the Viking colonies in Ireland, the Isle of Man, and the Hebrides. The Scandinavian invasion into these Celtic lands commenced early, and the invaders soon began to found colonies, in Ireland and Man at least from the middle of the ninth century, in the Hebrides perhaps still earlier (BUGGE, *Vikingerne* I. 114 ff., especially 136 ff. and 170 ff.). The Scandinavians in these colonies seem to have been chiefly of Norwegian extraction.

In these islands the Scandinavians came into close contact with a Celtic (Goidelic) population in many respects far advanced beyond themselves in civilisation. This contact must have had a deep and lasting influence on them. SOPHUS and ALEXANDER BUGGE and other scholars, who have studied this question, have discovered Irish influence in early Scandinavian art, literature, language, etc. The intercourse with Scandinavians has naturally left its marks also on the Celts; numerous Scandinavian loan-words in Irish and Manx testify to the close relations between Scandinavians and Celts. The Scandinavian elements in early Irish form the subject of MARSTRANDER'S *Bidrag til det norske sprogs historie i Irland*.

¹ Cf. e. g. *Orgill* (Bl.) Kirkstall C. 336, *de Dogill* (Salf.) LCoR. 1323; *Brinscall* (Leyl.); *Brendescoles* WhC. 835, *Daniscoles* (Bl.); *Daniscole* LAR. 1246; *Woluetscoles* (Bl.) WhC. 1111, *Feniscoles* (WYLD); *Scholes* (W. De.) two different; *Schofield* (Salf.) earlier *Scholefeld* etc. Exx. of *bōth*: *Bothstede* (Leyl.) WhC. 859; *Bothes* (W. De.) ScC. 1270; *Goldshaw Booth* (Bl.); *Goldiaue-bothis* LInq. 1323—4; *Hawbooth* (Bl.); *Haghebothe* ib., *Oozebooth* (Bl.); *Utrebothes* LInq. 1311; *Dunnisbooth* (Salf.); *Donyngbothe* WhC. 728 etc.

MARSTRANDER (p. 7 f.) thinks the earliest Scandinavian loan-words in Irish cannot have been adopted before 820—30, but that from that period on the conditions necessary for the adoption of loan-words were present. The beginning of Irish influence on the language of the Scandinavians may be dated equally early; yet a deeper and more far-reaching influence is hardly to be reckoned with until the Scandinavians had begun to found settlements, i. e. from about the middle of the century. Supposing the immigration into N.W. England to have begun not earlier than the last decade of the ninth century and to have been at its height in the first decades of the tenth or even later, the bulk or a considerable part of the immigrants, if they came from the Scandinavian colonies in the Western Celtic lands, must have been born and bred there. Many of them probably had a Celtic mother, and with many doubtless Celtic wives and dependents came over. There is every reason to assume that these immigrants had been strongly influenced by Celtic civilization, and especially that their language bore traces of a prolonged contact with Goidelic. The language of the Scandinavian settlers in N.W. England can only be studied in the names, particularly place names, they have left behind. Traces of Goidelic influence in Cumberland (and, to some extent, in Westmorland and Lancashire) names have been pointed out by Mr. W. G. COLLINGWOOD, especially in two papers in CWOS. XIII. 403 ff. (Some Manx Names in Cumbria, 1895) and XV. 288 ff. (Lost Churches in the Carlisle Diocese, 1899). In the former Collingwood has collected a number of elements in Cumberland names, which are in his opinion Celtic (Goidelic). See on these the remarks in Ch. III. I judge of most of these elements differently. In the other paper Collingwood gives a valuable collection of Goidelic personal names formerly used in Cumberland. His chief object is to point out names commemorating the work of early Irish missionaries. Some of these will be discussed in Ch. I. Most at any rate of these names are in my opinion to be explained in a different way. A. BUGGE, *Vikingerne* II. 277 f., devotes less than half a page to the question of Goidelic influence on the Scandinavian language in Cumberland. He seems to have derived his material only from Gospatric's charter (cf. p. 3). Thus he points out the use of Irish *mac* instead of Scand. *sunr*

in *Thorfynn Mac Thore*; this is the only certain example of *mac* in Cumberland I have been able to find.

Both COLLINGWOOD (*Scandinavian Britain* 204 ff.) and Bugge (*l. c.*) draw attention to traces of Irish influence on the art of Scandinavian Cumberland. I am not a competent judge of conclusions drawn from this kind of material, nor is the material itself accessible to me.

A systematic study of the question of Goidelic influence on the place- and personal nomenclature of N.W. England, or even of Cumberland or any other N.W. county, has not yet been published. The present study is devoted to this problem. It contains the results of an examination of the place- and personal names of Cumberland, Westmorland, and Lancashire, undertaken with a view to discover traces of Goidelic influence and thereby to throw some light on the nature and extent of Goidelic influence on the language of the Scandinavians in these districts. There is, however, a strong Brythonic element in the place-nomenclature especially of Cumberland, and Goidelic and Brythonic elements are not always quite easy to distinguish. For this reason it will be necessary also to pay some attention to Brythonic elements.

CHAPTER I.

Compound names with inversion of the elements.

No one who has made an intimate acquaintance with the place-names of Cumberland can have failed to be struck now and then by a peculiar kind of compound names, in which the first element is determined by the second. A typical example is *Briggethorfin*, obviously meaning 'Thorfin's bridge'; another is *Polneuton*, obviously 'Newton pool'. I noticed this curious type while working through the important collection of documents in the Register of the Priory of St. Bees, where a good many names of this kind are found. Compounds of this kind will for shortness' sake be termed inversion-compounds.

On turning to SEDGEFIELD's work on Cumberland and Westmorland place-names, I found that this scholar gives several names of the kind. Some he explains correctly, though now and then he admits inversion somewhat reluctantly. Under *Gilgarran* he even rejects identification of *gil* with *gill* 'a ravine', because this would not come first. Some of the examples he explains wrong or leaves unexplained. Many of the names dealt with below are not given by Sedgefield. The origin of the inversion-compounds is not accounted for.

In the course of further study of the question, but not until I had collected the greater part of the material and also formed my own opinion on the origin of the type, I came across incidental remarks on names of this type. The most important of these is that made by Bugge, *Vikingerne* II. 277, who states (in three lines) that in Norwegian place-names in Cumberland the first and second element change places after the Irish fashion; the only example given is *Poll Wadøen* in Gospatric's Ch. (11. c.), supposed to stand for original *Vatnpollr*. Bugge's conclusion is apparently founded only on the forms in the said charter. I do

not think *Poll Waïtoen* is correctly explained, but it is very likely a case in point; besides, there is an unequivocal example in the charter, viz. *Bek Troyte* 'Troyte's beck'.

Other references to inversion-compounds are few. Two or three will be pointed out in the material *infra*. Here it may be added that the Rev. JAMES WILSON, editor of RStB., to judge by a reference from *Fornset* to *Setforn* in the glossary and a remark on *Briggethorfin*, has not overlooked the correct explanation of these two names.

If inversion-compounds have been rather neglected, this may be due to various circumstances. Some are etymologically difficult and have not hitherto been correctly explained. Some denote small places or are only found in early sources and are therefore omitted e. g. by Sedgefield¹. Moreover, there are in all parts of England place-names of well-known types, to which inversion-compounds (in the sense the word is here used) may have been taken to belong. We must try here to draw the line between inversion-compounds and certain combinations from which it is not always easy to distinguish them.

It was a common practice in medieval England to distinguish places of the same name, or the different parts of estates that had been divided up, by an addition to the name, often the name of the owner placed behind. This usage is of Norman origin. Examples are: Crosby Ravensworth, C. Garrett (Wml.), Kirkby Thore, K. Stephen (Wml.), Yealand Conyers, Y. Redmayne (Lanc.). In all these the first element is undoubtedly a place-name. Sometimes place-names consist of a single element identical with a common noun, as Dean, Hale. If a name of this kind is provided with a distinctive addition, e. g. a personal name tacked on behind, it may easily be mistaken for an 'inversion-compound'. One example is *Gnyp Patrik* CWNS. VIII. 278 (= Knipe Patrick Wml.). *Gnyp* is OWSc. *gnipa* 'a mountain top', and the name might be supposed to mean

¹ I take this opportunity of remarking that I have not considered it necessary, in this or subsequent chapters, to point out what names are omitted by fellow-workers or always to discuss previous etymologies different from my own. But when I have adopted (or independently arrived at) an etymology already suggested by some earlier worker, I generally point this out, except in the case of self-evident explanations.

'Patrick's mountain'. But there is also a Knipe Cundal, called *Gnypp* ib. 279, which tells us that the old name of the place was *Gnyp*, and that *Gnyp Patrik* means 'the part of *Gnyp* belonging to one Patrick'. Of course formations of this kind are also a sort of inversion-compounds, but in this study I reserve the term for cases like *Briggethorfin*, *Polneuton*, in which the first element is a common noun.

In most cases it is easy to distinguish 'inversion-compounds' from cases of the kind alluded to. In inversion-compounds the second element is a necessary ingredient, which can be absent only owing to ellipsis. In the type Yealand Conyers the distinctive addition is frequently absent; in the neighbourhood the original name (Yealand etc.) was probably the regular designation. Names with distinctive additions always occur in pairs or in groups of three or more, to which the first element is common. This is not the case with inversion-compounds. These latter mostly denote small places, dairy-farms, pastures, or streams, hills, and the like, while the former are used of more important places, as estates, villages, etc.

For the same reason an element was often placed before place-names, sometimes a personal name, sometimes some other word. Often a common noun was so used, e. g. *church*, *castle*, *field*, *wood*, etc.; examples are Field and Wood Plumptre (Lanc.), Field and Wood Broughton (Lanc.). Inversion-compounds sometimes consist of a common noun and a place-name, as *Polneuton*. In most cases the types Field Plumptre and Polneuton are easily kept apart; as regards *Polneuton* it is enough to point out that it is the name of a brook. The remarks made on the type Yealand Conyers apply also to this. A few illustrative cases may be aptly discussed here.

Hallsenna, a hamlet near Gosforth (SW. Cumb.), formerly *Hall Senhouse* (Se.). *Senhouse* is a family name said to be derived from Sevenhuys near Rotterdam. If this is right Hallsenna means Senna Hall and may be an inversion-compound. But the editor of RStB, where the name often occurs (as *de Sevenhoues* 198 etc.), thinks it was taken from a hamlet *Sevenhoues*. This seems correct. Hallsenna could anyhow be an inversion-compound, but this is rendered very doubtful by the form *Becksenowate* CWNS. XIV.

169 (1657), which must mean 'the gate of Beck Senna' and indicates that there was a Beck Senna by the side of Hallsenna.

Kirk is in Cumberland frequently prefixed to place-names. It is possible that in isolated cases combinations of this kind may be inversion-compounds (*Kirkrogelyne* CFF. 14 cent., now Croglin, might e. g. mean 'Croglin church'), but probably *Kirk-* is in all a distinctive addition. Thus Kirkbampton (W. of Carlisle) is situated near Bampton. Great Clifton is *Cirkecliffeton* RStB. 555 etc.; cf. Little Clifton. With Kirkclinton (*Kirk Levynghton* 1284 etc.) is to be compared Westlinton, earlier *West Levington*, a former member of the barony of Levington. Sowerby appears as *Kyrkesaurebi* PR. 1191; cf. Castle Sowerby (*Castelsourey* OR. I. 242), now another name of Sowerby. Formerly Castle and Kirk Sowerby were distinct (Graham, CWNS. XII. 186).

Some uncertainty attaches to compounds whose second element consists of an earlier name of the place itself. There are no absolutely certain examples of this type, but *Poll Wadoen* and Tarn Wadling (Cumb.) are probable or possible cases. Tarn Wadling e. g. (if a case in point) may be explained as 'Wadling Tarn', but *Tarn* may also stand in appositional relation to *Wadling*; cf. mod. examples such as *Mount Etna*. I do not know for certain when combinations of the latter type began to be used in English, but have the impression that they are comparatively late. The old English type seems to be that represented by e. g. OE. *Eoforwicceaster*, *Lundenburh*, or *Brittene igland*, *Humbre stream*. The point is of small practical importance, as examples of this type are at best very few.

Inversion-compounds are very common in Celtic languages, as will be pointed out more in detail in the latter part of this chapter, and there are Celtic compounds of this type in the North-West of England. These will not be dealt with in this chapter. In Ch. I are considered inversion-compounds which contain at least one Scandinavian or English element or one Celtic word known to have been adopted at an early period by the Scandinavians or English. Of course it is quite possible that inversion-compounds consisting of two Goidelic elements may have been formed e. g. by Scandinavians, both having been adopted by these. See Ch. III.

Inversion-compounds have been found in Cumberland, Westmorland, and Lancashire; two examples adduced from W. Yorkshire are doubtful.

A. Material.

1. Cumberland.

Aspatria: *Aspatrik* RStB. 47 (12. cent.); *Aspatric* Cal. Sc. I. 158 (1224), CFF. 1230; *Aspatrick* ib. 1241; *Ascpatric* Ind. c. 1230 (Se.); *Askpatrik* ChR. 1291 etc. (Se.), CWNS. III. 255 (1352); *Ask Patrick* OR. II. 190 (1346); *Espatric* CWNS. III. 247 (ch. 1170—5, Inspeximus of 6 Edw. III.); *Estpateric* PatR. 1224 (Se.); *Eskpatrike* CWNS. III. 255 (1292).

A town near R. Ellen in NW. Cumb.

'Patrick's ash.' First el. OWSc.¹ *askr* 'ash', which at an early date lost *k*, though this was again added occasionally. The form *Esk*- (or, with loss of *k*, *Es*-) may be due to association with OWSc. *eski* 'group of ash-trees'; *Est*- no doubt stands for *Esc*-, i. e. *Esk*-. Second el. OIr. *Patric* (cf. Ch. II.).

Aynthorsin (for *-thorfin*) RStB. 561 (orig. ch. c. 1250).

In Clifton on R. Derwent, W. Cumb. Now no doubt lost.

Second el. the OWSc. pers. n. *þorfinnr*; cf. *Thorfynn Mac Thore* in Gosp. Ch. and *Briggethorfin infra*. The first el. is doubtful. It may be OWSc. *eign* 'property', though this is very rarely used in Scand. place-names (cf. however NG. II. 246); or more likely ME. *hain* 'an enclosure, park', a Scand. word (cf. OSw. *hæghn*, Dan. *hegn*). If the latter suggestion is correct, scribal omission of *h*- is to be assumed.

Band-Harscogh Inq. 1485.

The Inquisition mentions a tenement at Band Harscogh in the manor of Kirkoswald (E. Cumb.). Haresceugh and H. Fell are E. of Kirkoswald on or near Raven Beck.

The first el. is identical with *band* sb.⁴ in NED. 'a ridge

¹ The Scand. el. in Cumb., Wml., and Lanc. names being chiefly West Scandinavian, an OWSc. source is regularly assigned to the Scand. words occurring in these names, provided the word in question is found in OW. Scandinavian. The fact that words are derived from OW. Scand. must not be taken to imply that they are exclusively West Scandinavian.

of a hill, a long ridge-like hill' etc., a word common in the Lake District; cf. also FERGUSON, *Northmen* p. 40, who mentions place-names such as Millstone band etc. in Cumberland. In the NED. no definite etymology of *band* is given. It is OWSc. *band* 'band, tie', used in a transferred sense in Norw. place-names such as Bamberg (earlier *Bandberg*), Bandaasen (a mountain) etc. RYGH, NG. XV. 87, suggests that *band* denotes 'a long, narrow mountain', exactly the sense of E. *band*. The etymology of Haresceugh is not quite clear; second el. OWSc. *skógr*.

Booblin carn (for *Bec-*) Ch. 1217 (CWNS. V. 43).

The present Crowdundle Beck, a tributary of the Eden, called Blencarne-beck in the map in Nicolson and Burn 1777. Blencarn stands about half a mile from it.

OWSc. *bekkr* 'a brook' and the pl. n. *Blencarn* (see Ch. V).

Becsnari RStB. 545 (c. 1203), *Becsnarry* ib. 568 (c. 1230), *Becsnarry* rivulus Cal. Sc. I. 203 (1230).

A now forgotten name of one of the brooks near Loweswater, S. of Cockermouth (W. Cumb.).

'Snarri's beck'. *Snarri* (probably a Scand. name; cf. BJÖRKMAN II. 77) is found PR. 1170 (Yks.).

Becstervild Dugdale III. 595, *Becksterwild* ib.

A brook in or near Kirkoswald (E. Cumb.). The name occurs in a description of boundaries (: sicut Raven descendit in Becstervild et de Becksterwild contra montem). Raven Beck is a tributary of the Eden; on it stands Kirkoswald. If the passage is interpreted literally, it says Raven Beck was a tributary of Becstervild; more probably, however, it implies that Becstervild was a tributary of Raven Beck.

First el. OWSc. *bekkr*. The second el. is obscure; perhaps the pers. name *Sparuuild* Lib. V. 54 may be compared.

bek Troyte Gosp. Ch. 11. cent. *Truttebeck* CWNS. V. 41 (1299).

Apparently identical with the Wisa, a tributary of the Wampool (NW. Cumb.); see PARKER, CWNS. V. 41 f.

Second el. the pers. n. *Troite*, *Truite*, often mentioned in Cumberland documents, e. g. (Robert fil.) *Troite* PR. 1158 ff. (also *Trote* 1165, *Truite* 1174 etc.), (Richard fil.) *Truite* PR. 1177, RStB. 384 (1145—79). The etymology of the name is doubtful. It does not look like a Scand. or an Engl. name, and is found too early

in England to be French. Perhaps it is a Goidelic name; if so, the name *Trotan* discussed under *Gillthrotan* Wml. may perhaps be compared. It might belong to Mlr. *trot* (*troit*), Ir. *truid* 'quarrel'; cf. also HOLDER *Trot(t)edius*. It is doubtful if the Cumberland *Troite* is connected with the surname *Trott* (also *Truhyt*, *Troht*, *Trote* etc.) exemplified by BARDSLEY especially from Somerset (13. and 14. cent.).

Bekwythrop (for *-wythrop*) CWNS. XIV. 417 (1447).

The name of a stream, either the brook on which Wythop Hall stands or that which runs through Wythop Moss. Wythop is a parish in W. Cumb., W. of Bassenthwaite Water.

'Wythop Beck'. *Bekwythrop* is an obvious error; *Wythop* is mentioned in the document. The etymology of *Wythop* is obscure.

Bewaldeth: *Bualdith* CFF. 1255, *Boualdith* Inq. 1318, *Boual-dyth* CFF. 1341; *de Bowaldif* ClR. 1284 (Se.), *de Bowaldeth* Test. Karl. 1380 (Se.), *Bowaldef* RStB. 493; *Boaldith* ChR. 1277 (Se.).

A parish 6 m. NE. of Cockermouth (W. Cumb.).

First el. OWSc. *bú* 'a dwelling, an estate', a fairly common element in Norw. place-names, but not, so far as I know, with certainty evidenced in English names; cf. however *Butoft* RStB. 297 (c. 1250). Second el. the OE. pers. n. *Aldgýþ* or (less likely) the rare OE. *Waldgýþ*. In *Bowaldif* 1284 the common change *þ* > *f* is apparently to be assumed. *Bowaldef* RStB. 493, on the other hand, seems due to influence from *Donwoldef*, containing the pers. n. *Waldef*; the two places are mentioned together.

The first element varies somewhat; most of the forms point to *Bū-*. The rare *Bo-* (no doubt *Bō-*) may be the ESc. form *bō*, which occasionally replaced earlier *Bū-*. The modern form seems to go back to ME. *Bō-*, for *ew* no doubt denotes the diphthong *iu* developed from *ō* in certain Cumb. dialects. It is possible *Bō-* for *Bū-* is due to the accentuation of the word. The name had originally no doubt the chief stress on the second syllable. Pretonic *ū* may then have been shortened. Later on the stress may have been shifted to the first syllable and the vowel *ū* lengthened to *ō*.

Bewcastle: *Buchastre* WR. c. 1178, *Buchecastre* (for *Buthe-*) Inq. 1249 etc. (all in Se.), *Buthcaster* Inq. 1272, *de Buthecastre* CWNS. VI. 163 (1267); *Bothecaster* Inq. 1272, *-castre* Cal. Sc. I. 548 (1272), II. 34 (1278—9), IV. 362 (1299—1300); *Bothecastell*

OR. II. 12 (1327), *the castle of Bothe* Cal. Sc. IV. 121 (1401); *Beaucastell* Inq. 1485 (Se.).

A parish in NE. Cumb. There was a Roman station here, and also a medieval castle, apparently built c. 1300 (CWNS. XI. 250).

This name has often been thought to have for its first el. the pers. n. *Bueth* (see e. g. COLLINGWOOD, CWNS. II. 243). A *Bueth* was owner of the neighbouring Gilsland in the 12. cent., and a younger *Bueth* gave land in Bewcastle to Wetheral in the same cent. SEDGEFIELD seems to accept this etymology. Cf. on this pers. n. Ch. II. I think the first el. is OWSc. *būd* 'a booth', in the 13. cent. replaced by the ESc. form *bōþ*. The earliest instances all have *Buth(e)-*, sometimes miswritten *Buche-*; *Buchastre* 1178 no doubt stands for *Buthastre*. The modern form goes back to ME. *Bōþ*.

The second el. is OE. *cæster*, here used in its original sense 'a Roman fortress'. I suppose the place was called *Cæster* after the ruins of the Roman fortress. I take the name to mean 'the booth by Caster' or 'the booth belonging to Caster'. After a castle had been erected here, the second el. was gradually altered to *-castle*.

Birdoswald: *Borrdosewald* WR. c. 1200, *Burdoswald* ClR. 1295 (both Se.).

A place in NE. Cumb., situated on Hadrian's Wall.

The second el. is the OE. pers. n. *Oswald*. The first el. is obscure. It is identical in form with OE. *bord* 'board; table; border, side (of a ship)', but of course it may be an adaptation of the corresponding Scand. *bord*. None of the known meanings of OE. *bord* or OSc. *bord* seem to be very suitable here. The meaning 'border' is perhaps least improbable. But it may well be that *bord* (*bord*) is used in some special local sense which can not at present be established. This, whatever it may have been, is perhaps to be attributed also to the last element of Tailbert Wml. (: *Thamboord*, perh. for *Thain-*, a. 1152, *Thannellbord* 1339, *Taylleborth* 1357 Se.); unfortunately also the first el. of this is obscure. OF. *borde*, M. Lat. *borda* 'hut, cottage', the first member of ME. *bordland* 'land held by a bordar' (1250 etc.) would give a good sense, but can hardly be seriously thought of.

Briggethorfin RStB. 357 (orig. ch. c. 1250).

Said to be the old name of Bridgefoot in Clifton near the mouth of the Derwent.

'Thorfin's bridge'. OWSc. *bryggia* or OE. *brycg* and *Thorfin* (Cf. *Aynthorsin supra*). The Rev. J. WILSON, RStB. 377, foot-note, suggests that the place was named after the Thorfyn whose son Elias is mentioned as a landowner in Clifton about 1225. This is of course doubtful.

Butterilket: *Butherulkul* FC. II. 565 (c. 1210), *-ulkil* ib. 562 f. (1242), 566 (c. 1280); *Botherulkil* ib. 567 (c. 1260), *-ulkill* ib. 540 (1292 orig. ch.), *-hulkil* ib. 566 (1284—90 orig. ch.), *-ylkle* I. 174 (1336), *-ulkle* ib. II. 81 (1336), I. 206 (1400); *Brutherulkil* ib. II. 562 (1242), I. 604 (1247), *-ulkull* II. 561; *Brotherilkeld* Ann. Furn. 1242 (Se.), *Brothurulkulle* FC. I. 635 (1292), *Brotherelker* ib. I. 697 (1418).

A small place in SW. Cumb. on the Esk.

The early forms in *B-* (without *r*) are more numerous than those in *Br-*, and are found twice in early original deeds; the earliest form is *Buther-*. The form without *r* has claims to be looked upon as the more trustworthy one. *Buther-* seems to be an older form than *Bother-*.

The first el. is OWSc. *búðir*, pl. of *búð* 'a booth, a dairy-farm', often displaced by ESc. *Bōther-*; modern *Butter-* may go back to either. *Brother-*, *Brūther-* may be due to association with the word *brother*, which sometimes forms the first el. of place-names. The second el. is the OWSc. pers. n. *Ulfkell*, frequent in Cumberland deeds; cf. *Ulkile* RStB. 175, *Hulkill* ib. 180, *Ulkill* ib. 207 (1161—1184); cf. also BJÖRKMAN I. 168, II. 91.

Chelduspat Dugdale III. 594. In Ainstable near the Eden, E. Cumb.

I suppose Dugdale's form is a corruption of *Chelduspac*, and that the first el. is OWSc. *kelda* 'a spring, a well', the second being the OWSc. pers. name *Úspakr*. Cf. *Unspach* PR. 1183, *Unspac* ib. 1185; and see BJÖRKMAN I. 170.

Cnochubert ChR. 1289 (VHC. II. 126).

Situation unknown. The place is mentioned after *Camboc*, i. e. Kirkcambeck N. Cumb. Can it be the modern Knockupworth, a place in Grinsdale, not far from Carlisle? Also this seems to be an inversion-compound.

The first el. of *Cnochubert* is probably a Goidelic word, OIr. *cnocc*, Ir. *cnoc* 'a hillock'; cf. OBret. *cnoch*, W. *cnwc*. For other examples of this word see Ch. III. The second el. is the pers. n.

Hubert, found already in OE. and in a Runic inscription of the 12. cent. in Furness, N. Lanc. (CWNS. III. 377 ff., Bugge, Aarb. 1908, 268), a Continental Germanic name partly no doubt introduced from Old French. It is doubtful if the name was known in Cumberland before the Norman Conquest.

Croftbathoc (villa) RStB. 535 f. (orig. ch. c. 1200). A lost place in S. Cumb., near Whicham and Silecroft.

First el. OE. *croft*. The second el. is probably a pers. name. In the same deed are mentioned, apparently as members of *Croftbathoc*, *Gillecroft* and *Gillemihelecroft*, both of which contain Goidelic names. This leads us to expect a Goidelic name also in *Croftbathoc*. Perhaps Gael. *Beathag*, earlier *Bethog*, *Bethoc*, a woman's name (cf. MacBain 412), which is also found in the Scotch name *Bedrule* (: *Bulebethok* 1280, *Bethocrulle* 1310 etc. Johnston, Pl. N. Sc.), is the name wanted¹. As regards *a* instead of *e* it is to be remembered that OIr. *e* before non-palatalized consonants has become Mod. Ir. *a* (written *ea*), and sometimes appears as *a* in medieval sources. Cf. e. g. *Tach-* for OIr. *Tech-* in *Tachmolin*, *-beg* in CStM.; also examples under *tech mo-chúa* and *tech moluca* in HOGAN. Cantire in Scotland (OIr. *Cenn tíre*) becomes OWSc. *Sátíri* (Orkn. S.). — Or an OIr. diminutive **Baethóc* from the pers. n. *Baeth* may be conjectured.

Croftmorris: *Croft morez* RStB. 487 (probably late 15. c.).

A place near Moresby, NE. of Whitehaven, W. Cumb.

'Maurice's croft'. The document quoted calls the place 'croftum Mauricii anglicè Croft morez'. The same pers. n. is found in Moresby (*Moriceby* 1195, Se.). It was presumably not introduced until after the Conquest.

Croscrin Cal. Sc. 1278—9. A place in Alston (E. Cumb.).

'Crin's cross'. First el. OWSc. *kross* (< OIr. *cross*), or OIr. *cross* itself, less probably ME. *cross* (< Scand. or Ir.). Second el. the pers. n. *Crin*, found in DB. (Yks.) and Lib. V. 50. *Crin* is probably to be connected with the pers. n. *Crinan*, borne by the grandfather of Earl Gospatric (cf. p. 3) and others (cf. SEARLE), and with *Krinan* (found in the gen. form *krinais*, no doubt for *krinans*) in a Manx Runic inscription (BRATE, Fornvänneren II. 25,

¹ *Bethog*, daughter of Somerled, 'regulus' of Argyll († 1164), is mentioned by SKENE, Celt. Scotland III. 400. Cf. *Bedoch*, sister of Malcolm earl of Atholl, Lib. V. 100.

BUGGE, Aarb. 1899, 240). Bugge says this is the Ir. *Crínán*. I suppose *Crínán* is a diminutive of *Crín*, which may be identical with the OIr. adj. *crín* 'dry, withered'. Cf. also *Crinoc* Lib. V. 18, 47, 62.

Dalemain: *Dalman* Inq. 1253, 1316, (Robert) *Dalmane* Cal. Sc. 1384—5, *Dalemaine* CWNS. XIV. 198 (c. 1545).

Seat SW. of Penrith near the Eamont.

First el. OWSc. *dalr* or OE. *dæl* 'dale'; this suits the situation of the place. Second el. I suppose to be a pers. name. It may be identical with the first el. of Mansergh (see Ch. III). But if any attention is to be paid to the forms of 1384 and 1545 and the modern spelling, we should rather look for a name with a long vowel. OWSc. *Máni*, a common name, borne by one of the earliest colonists of Iceland, suits the case exactly. OIr. *Maine* Thes. II. is perhaps also possible. But probably 'Máni's dale'.

Dale Raven: *Dale Raghon beck* Denton 1610 (CWNS. XII. 164), *Dale Raughton* Nicolson and Burn 1777 (CWOS. XIV. 140).

Situated near Kirkoswald, E. Cumb. *Dale Raghon beck* is stated to divide Kirkoswald from Gamelsby and Glassonby; this description seems to suit the present Hazelrigg Beck, a tributary of the Eden. On the other hand there is a Raven Beck that falls into the Eden a little way N. of Hazelrigg Beck and flows past Kirkoswald. Perhaps *Dale Raghon beck* should rather be identified with this.

As early forms are wanting, nothing can be said on the etymology of the name. It is probably an inversion-compound.

Donwoldef RStB. 493 (probably c. 1300). The place is mentioned in connection with Bewaldeth, near which it may have been situated.

First el. OE. *dún* 'a hill' etc. or OIr. *dún* 'a fortress' etc. The corresponding word in Manx, *doon*, means 'a close' (MOORE 138); this would be a very suitable meaning here. Second el. the well-known pers. n. *Waldeve* (*Walthef* etc.) from OWSc. *Valþjófr* (BJÖRKMAN I. 173). *Donwoldef* was given, according to the document quoted above, by Waldeve (Waldevus) son of Earl Gospatric to Waldeve son of Gilemin. The time of the grant will have been about 1100. Perhaps the place was named after one of these persons.

Fitbrandan RStB. 561 (orig. ch. c. 1250), *Sitbrandan* ib. 343 (c. 1260).

The same place is probably meant though F. is stated to be in Clifton, S. in Stainburn. Clifton and Stainburn are adjoining townships (in W. Cumb.), and at least in the 16. cent. Stainburn was a member of the manor of Great Clifton (RStB. 355). The correct form is no doubt *Fitbrandan*.

First el. OWSc. *fit* 'a low-lying meadow near a stream', which is by no means a rare element in N.W. Engl. place-names; cf. e. g. *Langfite* RStB. 571, *Kaldefite* ib. 555 (in Clifton), *Bramfite* (Lanc.) CC. 941, *Fitesik* FC. II. 519. The second el. must be the well-known pers. n. *Brandan*, Ir. *Brendan*, but also *Brandan* (Fél. 86).

Fyt Cloffhou (a bounder) Whellan 466 (Se.).

First el. as in the preceding name. *Cloffhou* according to SEDGEFIELD is an early form of Cloffocks, name of a parish and village close to Workington (W. Cumb.), which seems to be identical with Clougha in Lanc. (< OE. **clóh* 'a ravine' + *hóh* 'a hill' etc.).

Gillcambon (Beck): *Gilkamban* CWNS. VII. 21 (1285); park of *Gilkamban* Inq. 1323. Gillcambon Beck is a tributary of the Caldew. COLLINGWOOD says Gillcambon is in Caldbeck (CWOS. XV. 298).

First el. OWSc. *gil* 'a ravine, narrow valley'. Second el. the pers. n. *Kamban* used as a byname in the Laudnamabok. It is an Irish name, a diminutive of Ir. *camm* 'crooked' (cf. STOKES, Rev. C. III. 188, MARSTRANDER p. 150).

COLLINGWOOD, CWOS. XV. 297 ff., identifies *gil-* in Gillcambon, as well as in Gilcrux, Gilgarran, Gilshaughlin, Gilthroton (Wml.), with Ir. *cill* 'church' and thinks these names are memorials of the cells of old Irish missionaries and hermits. SEDGEFIELD accepts his theory as regards Gilgarran. I do not think this theory is correct, except possibly in the case of Gilcrux. The substitution of *g-* for Ir. *c-* is quite abnormal. If *Gil-* in Gilcrux goes back to Ir. *cill*, its *g-* must be due to association with *gil* 'a ravine', but it is impossible that such association should be responsible for *Gil-* in all the names.

Gillefinchor (le Dod de *Gillefinchor*, the other high Dod of *Gillefinchor*) Cal. Sc. 1230.

Some place in the fell district S. of Loweswater (W. Cumb.). *Dod* is mod. E. *dod* 'a rounded summit or eminence', common in the N. of England and S. of Scotland, and exemplified in NED. from 1843. Two neighbouring mountain tops must be meant. *Gillefinchor* (for *-finthor*) seems to have been the name of a valley¹.

First el. *gill* 'a ravine'. Second el. the rare pers. n. *Finthor*, exemplified once in Ireland (*Dolfinn mac Finntuir*, a Scandinavian killed in a battle in 1054, MARSTRANDER p. 50) and once (or twice) in Cumberland: *Finthor* PR. 1158, *Phintor* dapifer (steward of Cockermouth) RStB. 317 (witness to a Gosforth deed), probably the same person. *Finthor* is of course a Scand. name, perhaps a transposition of *þorfinnr* (MUNCH, Chr. Man. 48) or a form which has the same relation to this name as *Bergþórr* to *þorbergr*, *Steinþórr* to *þorsteinn* etc. (MARSTRANDER p. 50).

Gilgarran: *Gilgarran* Inq. 1321, *Gylgarran* RStB. 487 (c. 1450). A hamlet 2 m. E. of Distington (W. Cumb.).

First el. *gill* 'a ravine'. Second el. doubtful. We expect a pers. n., and the ending *-an* points to an Ir. diminutive. I have found no name of the form wanted in Celtic sources, but a name **Gerran*, formed from Mr. *gerr* 'short', may well have existed; cf. also Ir., Gael. *gearran*² 'a gelding'. For *a* instead of *e*, cf. *Croftbathoc supra*. The Cymric place-names Kilgerran (Pembrokesh.: *Kilgarran* Rot. Sc. I. 435, 1336), Llangarren (Heref.: *Langaran* FA. 1316) are hardly to be compared. SEDGEFIELD identifies *-garran* with Ir. *Garran(e)* 'shrubby' etc., common in place-names. This is a possible explanation.

Holme Cultram (now **Abbey Town**): *Holmcoltria* Ch. 1150 (Se.), *Holmcultran* Sim. Durh. (C. & M.) 1153, *Holmcoltram* ClR.

¹ The 'Dods' of Gillefinchor were near a mountain *Hardecnut*; somewhere in the neighbourhood was *Blutterne* (Blea Tarn? Ed.). There is a well-known mountain Hard Knott near the upper Esk considerably farther south; not very far from this are two Blea Tarns. But *Hardecnut* can not be identified with Hard Knott. It is mentioned in a description of the boundaries of the wood pertaining to Loweswater, and must be sought, like the Dods of *Gillefinchor*, in Loweswater Fell. *Blutterne* may be Floutern Tarn S. of Loweswater. The two Dods are perhaps Mellbreak (1688 ft.) and Ling Crag (1676 ft.) W. of Crummock Water, two eminences rising from a common, well-defined base.

² *Garran* might even be Ir. *gearran* used as a nickname. Cf. *Gerran-dubh* 'the black horse', found as a nick-name Ann. Loch Cé 537.

1290 etc. (Se.), *Holme Cultram* CFF. 1234, *Holm Coltram* Cal. Sc. 1278—9, *Holme Coltram* APl. 212 (1286), *Holmcoltran* Cal. Sc. 1305—6; *Holcotann* PR. 1170, *Holcoltram* ib. 1201 ff., *Holcultram* ClR. 1235 (Se.), CFF. 1235 (Cal. Sc. I. 226) etc. Sometimes only *Holm* RStB. 533 (c. 1275).

A village in NW. Cumb., formerly the site of an abbey.

'The holm called after the farm Cultram' (Se.). It may be either 'the holm on which Cultram stood' or 'the holm belonging to Cultram'. First el. OWSc. *holmr* 'an island', here used in the sense 'a piece of low-lying ground by a river'. Second el. the OE. pl. n. *Culterham* mentioned by Sim. Durh. (Surt. Soc.) 854 as one of the possessions of the see of Lindisfarne.

Holm Werri Cal. Sc. 1210, *Holweri* PR. 1202 ff., *Holm Werry* PR. 1230 (Se. under Weary Hall), *Helmwery* OR. 1370, *Holmwery* ib. 1376.

The place seems to have been situated near Carlisle.

'Werri's holm'. The second el. is identical with the first el. of *Weryholm(e)* pastura OR. 1370, 1376, CFF. 1399, mentioned together with *Holm Werri* and consequently not identical with it, also with that of Weary Hall near Abbey Town: *de Wyrihal* CWNS. V. 51 (1251), *Weryehall* ib. XIV. 92 (1586). This *Werri* is a pers. name, identical with the Latinized *Werricus*, which occurs several times in Cumberland documents, e. g. Richard son of *Werricus* PR. 1197, *Werrico clerico* Dugdale III. 590 (prob. early 12. cent.), cf. ib. 589. *Werri* is a Norman name; cf. BARDSLEY s. v. *Werry*, FORSSNER, Continental-Germanic Personal Names in England 251.

The following names with *holme* as first el. very likely belong here, but are evidenced late and are etymologically obscure.

Holme Camok (close) Dugdale III. 272 (temp. H. VIII.). In Armathwaite on the Eden (E. Cumb.). As regards the second el. cf. the surname *Camok* (*John C.*) ib. 273, of doubtful etymology.

Holme St. Cuthbert. A parish near Silloth, NW. Cumb. Clearly 'St. Cuthbert's holme'. No early forms found.

Holmrook. A hamlet near Irton, SW. Cumb. SEDGEFIELD suggests as second el. the OWSc. pers. n. *Hrókr*.

Holmwrangle. A small place on the Eden (E. Cumb.). Second el. obscure.

Hovedgleuernerhe FC. II. 570 (orig. ch. 1209—10).

'Glaramara Head' or 'the head of Glaramara', as correctly suggested in a foot-note. First el. OWSc. *høfuð* 'head, top', a common element in Cumb., Wml. and Lanc. place-names. Second element Glaramara, the name of a mountain (2560 ft.) in the Lake District, S. of Derwent Water; further examples of this are *Gleuernerghē*, -*stele* FC. II. 576. Etymology doubtful; *Gleuer-* is very likely OWSc. *gliúfr* 'an abrupt descent or chasm' (VIGFUSSON).

Honedscaldale FC. II. 570 (orig. ch. 1209—10).

'Scawdale Head', no doubt an earlier name of Scawdale Fell, a mountain (2143 ft.) in the Lake District, SW. of Derwent Water.

First el. as in preceding name. Second el. a Scand. place-name, whose first part may be OWSc. *skáli* 'a hut', or *skál* lit. 'a basin', but often used in a transferred sense in place-names (Rygh, Indl. 74 f.), or the pers. n. *Skalli* (BJÖRKMAN I. 121).

Kirkandrews: *Kirkandres* PR. 1257, Inq. 1284, ClR. 1346 (all in Se.), OR. 1304, Cal. Sc. 1260, 1272, *Kirkeandres* OR. 1275, Cal. Sc. 1296.

Kirk Andrews upon Eden is a parish 4 1/4 m. NW. of Carlisle (N. Cumb.). Kirk Andrews Middle, K. Moat, and K. Nether are three adjoining parishes on the river Esk 10 m. N. of Carlisle (N. Cumb.). The early forms of these are difficult to keep apart.

'St. Andrew's church'. First el. OWSc. *kirkia* 'church'. Second el. a form of the name *Andrew*, e. g. OIr. *Andrias*, OE. *Andreas*, OWSc. *Andre(a)s* (found in the early 12. cent.). The same place-name is found in Man and Scotland.

Kirkbride: *Chirchebrid* PR. 1163, *Kirkebride* ib. 1189, Cal. Sc. 1200—1, ClR. 1318 (Se.), *de Kirkebryde* CFF. 1292.

A parish and village on Moricambe Bay, NW. Cumb.

'St. Bride's church'. The second el. is OIr. *Brigit* (g. *Brigte*), Gael. *Bride*, the name of a female saint. The name is found early in O.W. Scandinavian as a baptismal name, e. g. as *Brigit*, *Brigid*, *Brigida* 11 c. Cf. Bridekirk: *Bridekirk* 1371 (Se.), a parish 2 m. NW. of Cockermouth, and Kirkbride in Man and Scotland.

Kirkoswald: *Karcoswald* PR. 1167 (*Kircoswall* in VHC.), *Kirkoswald* CFF. 1234, *Kirke Oswald* Cal. Sc. 1258—9, *Kircoswald* Inq. 1269, *Kirkeosewalde*, *Kirkosewald* Cal. Sc. 1278—9.

A parish and village near the Eden, E. Cumb.

'St. Oswald's church'. Second el. OE. *Oswald*. Cf. Kirkoswald (Scotland).

Kirksanton: *Santacherche* DB., *Kirksantan'* FC. I. 593 (1152), *Kirkesant[on]* ib. II. 513 (1152), *Kirkesantan* ib. 514 f. (1175—94, orig. ch.), RStB. 54 (c. 1180), Inq. 1296 (Se.), *Kirkesanton* CFF. 1202, *de Kyrchesantun* FC. II. 304 (1170—80, orig. ch.).

A hamlet on the coast of S. Cumb.

The Rev. J. WILSON and SEDGEFIELD 71 correctly explain this as 'the church of St. Sanctán'. *Sanctán* (a diminutive of Lat. *sanctus*; cf. PEDERSEN I. 229) is the name of several Irish saints; one instance is found Thes. II. A parish in the Isle of Man has the same name.

A doubtful case is **Kirkecrossan** RStB. 339 (early 13. cent.), also *Kyrcros* ib. 105 (c. 1230), *Kirkeby crossan* ib. 68 (c. 1220), the name of some place in Stainburn (W. Cumb.). The second el. seems to be *crossan*; *Kyrcros* may have lost a mark of abbreviation. The name looks like an inversion-compound with *kirk* (and *kirkeby*) as first el., but the second el. is doubtful. It looks like an Ir. diminutive in *-án*. It may be *crossán* 'a little cross' (Crossbarrow is in the vicinity) or perhaps more likely the pers. n. *Crossan*, which occurs in Irish place-names, as Ballycrossaun (Galway), Carrickcrossan (Down), Leamacrossan (Donegal) < *Léim-Mhic-Crosain* (JOYCE III.). There is a claim that there was once a free chapel in the district (RStB. 339, foot-note).

Kirkebibeccoch ChR. 1189—99 (RStB. 534), *Kirkebybeghog* RStB. 215 (1331), *Kirkeby beghog* ib. 228 (1331), *Kirkebybecok* ib. 233 (1335), *Kyrkebybeghoo* CFF. 1388; cf. *de Bechockirke* RStB. 571 (c. 1210).

Now St. Bees, a town on the coast, S. of Whitehaven. Formerly the site of an abbey dedicated to St. Bega (Bee).

This is a doubtful case. It may be an inversion-compound: OWSc. *kirkiubár* 'church-village' and *Beghok*, an Irish diminutive of *Bega* (OE. *Bezu* Bede) the name of a woman saint, presumably a Celtic name¹. But it is equally possible that *Beghok* is a later addition; the place is often called *Kirkeby* alone: *Cherchebi* RStB. 27 (c. 1125) etc.

¹ Cf. Kilbucho (Peeblesshire, Scotland): *Kelbechoc* c. 1200 etc. (JOHNSTON, Pl. N. Sc.): 'St. Bee's church'.

Laythild RStB. 554 (orig. ch. 14. c.). A place in Great Clifton (W. Cumb.).

This curious name may be a compound of OWSc. *leid* 'road' and the OWSc. pers. n. *Hildir*. The etymology is of course doubtful, but it is difficult to see what the second el. can be, if the name is not an inversion-compound. It is possible that *ay* may be a late spelling for *ā*; if so, the first el. may be OWSc. *hlaða* 'barn'.

Mockerkin: *Moldcorkyn* CFF. 1208, *-carkyn* ib. (RStB. 140³), *Morcorkin* CFF. 1230 (Se.), *Molkorkilne* (in the superscription *Molkorkyn*) RStB. 140 (a. 1227), *Molkorkilne* (in the superscription *Molkorklyn*) ib. 141 (a. 1227).

A hamlet 5 1/2 in. SW. of Cockermouth, W. Cumb.

Mockerkin is situated at the foot of a small round hill, Mockerkin How (816 ft.). It is reasonable to suppose that it was named after this. The first el. resembles Celt. **muldo-* in Ir. *mull* 'top, eminence', Bret. *melle* 'sinciput', but this does not give exactly the form wanted. I identify it with OWSc. **moldi*, which is not found as a common noun, but evidenced as a name of mountains in Norway (cf. NG. IV. 2, 171, VII. 63, XI. 366 f.), and with which are to be compared OE. *molda* (or *molde*) 'the top or dome of the head', MDu. *moude* 'fonticulus'. This **moldi*, which must have meant 'top' or 'hill', very likely forms the second el. of *Swardemolde* Guisb. Ch. II. 6 (supra S. dim. acram), *Swartermolde* ib. I. 153 (near Guisbrough, NE. Yks.), and *Blakemoldes* ib. I. 192 (acram terræ super B.) ib. The prep. *super* before these names should be noted.

The second el. is doubtful. The form *-corkyn* seems to be the most trustworthy one; *-corkilne* is no doubt due to association with *kiln*. This *-corkyn* does not look like a Germanic word. A possible source is a diminutive of the OIr. pers. n. *Corc* formed with the suffix *-in*; cf. *baile uí chorchin* HOGAN, Ballycurkeen (Tipperary) < *Baile-Ui-Cuircin* JOYCE III. But *-corkyn* may also be a place-name. It is hardly worth while discussing the possible explanations that present themselves, if this alternative is correct.

Mockerkin is in a district where inversion-compounds abound. It is therefore probable that it is one itself.

Polgaver CWNS. XIV. 396 (1278).

The name occurs in a settlement of boundaries between Workington (at the mouth of the Derwent, W. Cumb.) and Bran-

thwaite (SE. of it on the Marron). It does not appear if Polgaver was a pool or a stream.

First el. OWSc. *pollr* 'a small cove with a narrow entrance', in Norw. place-names also used of small tarns or the like (NG. IX. 311) or Ir., Gael. *poll* 'a pool' (Cf. W. *poll*), or OE. *pól* 'pool'. But OE. *pól* frequently interchanges with *pul* in place-names, as in Steers Pool La. (: *Styrespol* LFF. 1235, *Sterispul* FC. I. 321 ff.) etc., whereas in Cumb. inversion-compounds only *Pol-* is found; this tells against derivation from OE. *pól*. In place-names *pol* is often used in the sense of stream. Neither the OWSc. *pollr*, nor Ir., Gael. *poll*, nor OE. *pól* has this sense, which is evidenced in place-names in Scotland (JOHNSTON, Pl. N. Sc. 245 f.), in Norway (NG. XIII. 427) and in England (e. g. Otterspool, Steers Pool in Lanc.). In E. dialects *pool* has the sense 'a slow-moving rivulet'.

Second el. is the Ir. pers. n. *Gabhar* (cf. *Gabrus* HOLDER), which I take to be identical with OIr. *gabor* 'a ram' etc.

Polneuton Dugdale V. 600 (1190), *Polneutona* Cal. Sc. 1200—1.

Apparently identical with Crookhurst Beck, which falls into the sea in Allonby Bay (NW. Cumb.) *Polneuton(a)* is stated to fall into the sea and must be sought in NW. Cumb. The only Newton in the district is situated on Crookhurst Beck (or possibly a tributary of it). The name means 'Newton Brook'; second el. the place-name *Newton*.

Poltross Burn: *Poltres* (for *-tros*) Dugdale VI. 236 (1169), *Potrosse* CWNS. XI. 368 (c. 1600), *Pottrose* Geogr. Blav. (1663).

A tributary of the Irthing (NE. Cumb.).

First el. as in preceding names. Second el. probably OWSc. *tros*. This is only used in the sense 'twigs, rubbish', a sense that is not impossible in *Poltross*, but is not suitable in Trostermount (Wml.), which apparently has *tros* as first el. See this name.

Wampool: *poll Wadoen*¹ Gosp. Ch. (11. c.), *Wathelpol* Cal. Sc. 1200—1, CWNS. V. 44 (1217), *Wathepol* PR. 1226 (Se.), *Wathenpol* ClR. 1291 (Se.), *-pole* CWNS. V. 39 (1299), *de Wampole* Test. Karl. 1362 (Se.).

¹ LIEBERMANN, Archiv CXI. 276, gives the form *Polle Wadæn*. The MS. has *poll* or *polle* (if the stroke through *ll* is an abbreviation-mark for *e*). The second word is not quite clear, but the facsimile points to *Wadoen* (or possibly *Wadæn*) rather than *Wadæn*.

A river which falls into Moricambe Bay (NW. Cumb.).

Inversion is only found in the earliest example. The etymology of the name is obscure. Bugge's suggestion (Vikingerne II. 277) that *Wadoen* is identical with Scand. *vatn* cannot be accepted. The earliest form points to an original form ending in *-en*, not in *-el*; otherwise OWSc. *vaðill* 'a ford' might be thought of. Very likely *Wathen* (*Wadoen*) is a now lost place-name. It might be the earlier name of the river itself. Or can it be the common Norw. pl. n. *Vøðvin* (now *Vøien* etc.), literally 'the farm at the ford'? It is improbable that the element *vin*, originally 'grazing-land', was ever used as a living place-name element by the Scandinavians in England, but the name may have been transferred by Norse settlers from their Norwegian home.

The element *Pol-* also occurs in the following names:

Powmaughan Beck, the name of a brook, mentioned CWNS. XII. 190. Apparently it falls into the Eden near Carlisle. The name appears as *Polmergham* (no doubt for *-an*) Inq. 1485 ('a fishery . . between Irthyngfote and P. in Eden water'). The second el. is a pers. name of doubtful etymology, identical with the first el. of Maughanby (: *Merghanby* 1288 Se.), a place near the Eden.

Pow Motey (Bromfield, near Aspatria, NW. Cumb.). There are no early forms. I have no means of finding out the situation of the place; it does not appear that it is a brook. *Motey* I guess to be from earlier **Moothow* 'meeting-hill'; cf. *Moothaw* (Carnforth, Lanc.) VHL. VIII. 166.

Scarromannick (or *-manwick*): *Scalremanoch* WR. c. 1240 (Se.), *Scallermanok* Inq. 1485 (Se.), *Saltermannoweke* CWNS. XIV. 197 (c. 1545).

A hamlet NE. of Kirkoswald (E. Cumb.), near Scarromannick Fell.

SEDFIELD identifies *Scarro-* with *Scarrow* (Hill) from *Scalewra* c. 1240, and compares *-mannick* with *Mannok* pers. n. PatR. 1402 and the surname *de Cormaynoc* WR. c. 1240, without making a definite suggestion. More likely the first el. is the OWSc. *skálar* or *skálir*¹, pl. of *skáli* 'a hut'. This word is

¹ *Skálir* is used in Iceland place-names (FINNUR JÓNSSON 460). This form is more likely the first el. in Scarromannick than *skálar*. The latter is a masc. n. pl., the acc. being *skála*; *skálir* is a fem. n. acc. pl.

frequently used in the plural in place-names, so also in England (as Hud-, Winscales Cumb., Holmescales Wml.). The second el. is probably a personal name. It might be a diminutive of the late OE. *Mann*. More likely it may perhaps be identified with the Ir. *Maenach* (Chron. Scot., where five persons of this name are mentioned). As regards *a* for *ae* cf. *Apakan* < Ir. *Aedacán* in a Scand. runic inscription in Man; *k* was substituted for *-ch* as in OWSc. *Dufþakr*, *Kiallakr* < Ir. *Dubthach*, *Cellach*. The Scotch place-names Carmunnoch (: *de Cormannoch* Cal. Sc. 1211—12, *de Cormannoc* ib. 1246) and Romanno (*Rothmaneic* c. 1160, JOHNSTON, Pl. N. Sc.) are considered by Johnston to contain as second el. *manaich*, g. sg. of *manach* 'monk'.

Setforñ RStB. 285 (first quarter of 13. cent.).

The place must have been near Ellerbeck, S. of the Esk (SW. Cumb.).

First el. *set*¹, a common el. in Cumb., Wml. and Lanc.

¹ *Set-* (*Sat-*) is found also in Wml. names (Seat Sandal etc.), and as the second el. of names *-set* is common in Cumb., Wml., and Lanc. Examples are: Annaside (Whitbeck, S. Cumb.): *Aynerset* CFF. 1241, *Enresate* RStB. 69 (c. 1150), *Ainreseta* ib. 70 (c. 1150).

Grenesat, *-set* (W. of Caldbeck) CWNS. V. 44 (1217).

Oughterside: *Ughtredsate* ClR. 1344 (Se.) etc. A parish NE. of Maryport (W. Cumb.). Cf. Outerside (Se.).

Randulnesat (near *Grenesat*) CWNS. V. 44 (1217).

Swinside (3 different in Cumb., see Se.): *Swynesat* CFF. 1241.

Ambleside: *Amelsate* 1275 etc. (Se.). SE. of Grasmere (W. Wml.).

Rayside: *Rasate* c. 1199, *-set* 1343 (both Se.). On a hillside W. of Shap (N. Wml.).

Selside: *Selsate* 1249, *-sete* c. 1235 etc. (Se.). On a fell side N. of Kendal (Wml.). First el. prob. OWSc. *sel* 'the houses on a *sætr*'.

Yarlside: *Jerlesete* CWNS. XIV. 394 (1235). Gt. Yarlside is a mountain top in Shap Fells (Wml.).

Barnside: *Bernesete* LInq. 1258 etc. (Blackburn Hd., Lanc.).

Hawkshead: *Horkesete* LPR. 1193—1208, *Howkeset* FC. I. 438 (1208). A parish in N. Lanc.

Swainshead: *Suenesat* DB., *Swainesete* LPR. 1199. In Wyresdale (Lanc.).

Stephen's Seat: *Steuensete* LPR. p. 427. A mountain in N. Lanc.

The el. *set* (*sat*) has been differently explained. WYLD suggests that it is OWSc. *sæti* 'seat' but this is very rare in place-names. COLLINGWOOD (Scand. Britain 211 f.) and SEDGEFIELD identify it with OWSc. *sætr* 'a mountain pasture'. [In CWOS. XV. 296 COLLINGWOOD derives *se(a)t-* in Seat Allan,

place-names, probably from OWSc. *sætr* 'a hill pasture'. Second el. OWSc. *Forne*, a pers. n. common in England (BJÖRKMAN I. 42) and particularly Cumberland: (*Yvo fil.*) *Forni* RStB. 234 (c. 1125), *Forne fil. Siolf* ib. 529 (1212). Cf. Fornside (SE. of Keswick, Lake Distr.), which contains the same elements (: *Fornesate* CWNS. IV. 291).

Satgodard RStB. 541 (c. 1200). Apparently the name of a mountain near Devoke Water, a lake S. of the Esk near the district where *Setforn* once stood. Perhaps the old name of Rough Crag (1049 ft.) N. of Devoke Water or Seat (850 ft.) E. of this lake.

Setmurthy etc. from Gaelic *suid* 'seat'. I do not know if he still adheres to this view; anyhow it is certainly not correct]. Derivation from *sætr* is satisfactory from the point of view of meaning. Names in *set* (*sat*) mostly denote places situated in hill districts, on the slopes of hills etc., which may well once have been 'hill pastures'. Some of the names denote hills. Yarlside is a fairly common hill name. Probably the names in *set* were originally used of pastures on the slopes of the hills.

Derivation from *sætr* easily accounts for the interchange of *e* and *a* in the early forms. Shortening of *æ* would result, now in *e*, now in *a*. Moreover there are traces of a non-mutated side-form of *sætr* (i. e. **sátr*) in the Shetland dialect (JAKOBSEN, Aarb. 1901, 144 f.). This form may have been used also in England.

Greater difficulties are offered by the loss of final *-r*. It is true *sátr* is an old *s*-stem (this fact explains the interchange of mutated and non-mutated forms), and in Scand. languages *s*-stems have often lost the consonant of the suffix, but in *sætr* the *r* is never absent in early records. Of course an *r*-less form may have been in local use in some parts of Norway, though it was later displaced by the normal *sætr*. This suggestion receives some support from a remark by AMUND B. LARSEN, NG. VIII. 47, on the pl. n. *Sætane*: 'it would be most natural to derive the name from an otherwise unknown masculine word *sæt*, meaning *sæter*'. More likely, however, we have to assume late loss of *r*, *sætr* having been mistaken for a nom. of a stem *sæt-*. It should be added that the form in *-r* seems also to occur in NW. England, viz. in the names *Satterhow*, *Satterthwaite* in the Lake Distr. (COLLINGWOOD, Saga Book of the Viking Club II. 146).

Another Scand. word, common in Norw. place-names, *sete* (*sate*) 'a ledge, a flat part of a hill', not with certainty found in OW. Scand., presents exactly the form wanted, but can hardly alone be the source of E. *set* (*sat*). We should not expect this *sete* (*sate*) to be so frequently combined with pers. names. But this element may have helped to bring about the loss of *r* in *sætr*.

It is possible, though not very probable, that OE. *set* 'fold, pastures' may form the second el. of some of the above names.

First el. identical with that of *Setforn*. Second el. the OE. pers. n. *Godheard*. Godard de Boivill, lord of Millom (S. Cumb.), was one of the earliest benefactors of St. Bees (RStB. 29).

Setmurthy: *Satm^udac* CFF. 1195, *de Satmirdack* RStB. 571 (c. 1210), *S(t)atmyrthath* CFF. 1245, *Sadmurdak* ib. 1256 (Cal. Sc. I. 400), *Satmyrthach*, *Satmyrthawe* Inq. 1315.

A parish 2 m. E. of Cockermouth (on the Derwent, W. Cumb.).

COLLINGWOOD (in **SEDFIELD**) explains the name as 'seat (dairy farm) of Murdoch'. First el. as in preceding names. Second el. the pers. n. *Murdac*, *Murdoc* DB. (Yks.) from OIr. *Muiredach*, *Muredach* Thes. II., Gael. *Murdoch* (MacBAIN 404). The *i* (*y*) in the first syllable is analogous to that in OWSc. *Myrkiartan* < OIr. *Muircertach*, *Hlymrek* 'Limerick' < OIr. *Luimnech* (MARSTRANDER 72). A *Murdac* was dean of Appleby (Wml.) in 1175 (CWOS. XV. 296). *Stephanus Murdac* witnessed a grant of land in Hensingham (Cumb.) to St. Bees in the 12. cent.

Besides the examples of *Set-* (*Sat-*) already dealt with there are four that are doubtful for one reason or another:

Seatallan. A mountain (2266 ft.) NW. of Wastwater (Lake Distr.). Second el. perhaps as in *Styalein infra*, but no early forms are accessible.

Seatoller: *Seutallor* Nicolson & Burn 1777. A hamlet near Borrowdale on the Upper Derwent (Lake Distr.). Second el. doubtful.

Sebergham: *Setburgheham* PR. 1223 (Se.), *de Sedburgham* CWNS. X. 16 (1285), *Saburgham* ClR. 1228 etc. (Se.).

A village on the Caldew, 10 m. S. of Carlisle. Sebergham Castle is a hamlet about 2 m. NW. of the village.

SEDFIELD suggests alternatively that the place was originally called *Burgham*, to which *set* was prefixed, as in *Setmurthy*. If this means that Sebergham is to be understood as 'the set of Burgham', I think the explanation is correct. We may conjecture that **Burgham* was the original name of Sebergham Castle.

Setmabanning: *Setmabanwick* temp. Hen. III (COLLINGWOOD, CWOS. XV. 296). Stated ib. to be a place near Keswick and Threlkeld (Lake Distr.). First el. no doubt *set*, but the second is doubtful. The name is presumably identical with [Setmabæn'wīc] GOODCHILD, CWOS. VI. 65. This phonetically transcribed form does not render the etymology less difficult.

Staynlenok FC. II. 539 (orig. ch. 1260—80).

Apparently the name of a hillock or mound. The context runs thus: 'per lapides stantes versus aquilonem usque ad terminum monachorum super Staynlenok'. In Millom, S. Cumb.

First el. OWSc. *steinn* 'a stone', in Norw. and Icel. place-names also 'a cliff, a hillock, a hill'. Second el. perhaps a pers. name. If *-lenok* is to be read *-leuok*, an OE. **Léofoc*, a diminutive of *Léof* (cf. *Léofeca*), may be postulated. An OIr. **Lennóc*, a diminutive of *Lend* (Ir. T. IV. 1) is also possible.

Styalein (semita) CFF. 1230 (Cal. Sc. I. 203). A footpath in the fell district S. of Loweswater (W. Cumb.).

'Alein's path'. From OWSc. *stígr* (*stigr*) or OE. *stíg* 'a path' and the pers. n. *Alein*, introduced from Old French (originally Celtic, OBret. *Alan*). It is possible that in *Styalein* the Fr. name *Alein* has taken the place of some earlier name, e. g. OIr. *Ailène*, Gael. *Ailean*.

Ternmeran ClR. 1343 (RStB. 140), *Thermeran* CFF. 1230 (Cal. Sc. I. 203). Apparently an earlier name of Mockerkinn Tarn SW. of Cockermouth (W. Cumb.).

First el. OWSc. *tigrn* 'tarn' (ME. *tern*). Second el. the river name Marron: (aqua de) *Meran* RStB. 562 (1282). The Marron is a tributary of the Derwent. Mockerkinn Tarn is almost a mile distant from the Marron; possibly the river gave name to some lost place, after which the tarn was named.

Tarn Wadling: *Ternwathelan* CWNS. X. 13 (1285), *Ternewathelau* Cal. Sc. 1319, *Ternwatheland* OR. 1348, *at the Terne Wathelyne* Auntyrs of Arthur (Scottish Text Soc. 27—38), *by þe turnewathelane* ib. l. 2 (var. r. *by the Terne Wahethelyne*).

A lake, now drained, 2 1/2 m. SE. of High Hesket, near the Eden (E. Cumb.).

COLLINGWOOD, CWNS. IX. 210, suggests that the second el. is 'Wath-Elayne, the ford of (St.) Helen, a name often connected in Cymric districts with ancient roads; and here the Roman road is not far distant.' This does not seem convincing. Possibly it is an old name of the lake itself; in that case it might contain W. *llyn* 'a lake'. Cf. on the example p. 16.

Thueitdounegaleg' RStB. 434, *Thwitengales*, *Chaitmegalheg* ib. 431, *Thitdunegalieges* ib. 432, *Chaitdunegalheg* ib. 433, *Chaitduneleg'* ib. 434 (all in deeds of the 13. cent.).

A lost place in Santon, a village on the Irt (SW. Cumb.).

The name is a good deal corrupt in the early records, but obviously has as first el. OWSc. *þveit* 'a clearing' etc., and as last el. ME. *haye*, OE. *hege* 'hedge, enclosure'. The middle element seems to be *-d(o)unegal-*. I identify this with the OIr. pers. n. *Dungal* Thes. II (cf. *Dunegal* Cal. Sc. I. 107, 1194—1214, a Scottish name), which forms the first el. of the Scand. pl. n. *Duncansbay* (Caithness): *Dungalsbær* Orkn. S. (*Dunghalsbæ* p. 44, *Dungallsbe* p. 129 etc.). I suggest that the name of the place was originally **Thwait Dounegal* 'D.'s thwaite', and that *hay* is a later addition. If so, the name means 'the hay of Thwait Dounegal', 'Thwait-Dounegal hay'.

Warthcolemon Lanercost ch. 1169 (CWOS. I. 101); cf. the corrupt forms *Warboleman* Dugdale VI. 237 (1169), *Werver-coleman* ib. 237 (1280). Some place near Lanercost, N. Cumb.

As I am unable to find any information on the topography of the place, it is only hesitatingly I suggest as first el. OWSc. *varði* (*varða*) 'a beacon, a pile of stones on a hill'. The only other word to be thought of is OE. *waroþ* (*weard*) 'shore'. Second el. the OIr. pers. n. *Colmán* from *Columbán*. Cf. *Colmanhargas* Ch. III. A. 4. From OIr. *Colmán* comes OWSc. *Kalman*, name of one of the first colonists of Iceland, and the first el. of *Kalmansá* (BUGGE, *Vesterl. Indfl.* 362) and of *Kalmanstjörn* in Iceland (FINNUR JÓNSSON 507).

2. Westmorland.

Becmelbrid Inq. 1273.

In the place quoted the name denotes a forest, clearly named after a brook. It is mentioned along with Rydal Forest and Seat Sandal, both N. of Grasmere in NW. Wml.

'Melbride's beck'. First el. OWSc. *bekkr* 'a brook'. Second el. OIr. *Mael Brigte* ('servant of Brigit') Thes. II., *Maelbrighde*, *-brichte* Cogadh G. The name is found in a Scand. runic inscription in the Isle of Man as *mail brikti* (i. e. *Melbrigdi* BUGGE, *Aarb.* 1899, 232 ff.) and in the Icel. pl. n. *Mjölbrigðastadir* (FINNUR JÓNSSON 433). Cf. also *Malbriþa* in a Scand. runic inscription on a buckle found in Scotland (BUGGE, *Vesterl. Indfl.* 159).

Brigsteer: *Brigster* Inq. 1344, *Brigstere* CLR. 1345 (both Se.), *Brigg Steer* Nicolson and Burn 1777.

A hamlet near the Gilpin, a tributary of the Kent, S. Wml.

SEDFIELD derives the name from OE. *Beorhtere* a pers. n. I explain it as 'Steer's bridge', from OWSc. *bryggia* and the OWSc. pers. n. *Styr*, which in England frequently takes the form *Ster* (BJÖRKMAN I. 132, II. 80); cf. especially Steer's Pool (Lanc.): *Sterispul* FC. I. 321, 325, 326. Brigsteer does not stand on a river, though near one. It is on very low ground, 32 ft. above sea-level. The course of the river may have changed, or the bridge to which the name refers may have been one over marshy ground between Brigsteer and the Gilpin. There is a bridge over the Gilpin near Brigsteer.

Buth Swarther: terram quæ vocatur *Buthswardhout* et alium *Bouthswardhout* CC. 1025 (1200—26); *Wardhoush* et aliud *Ruthwardhoush* ib. (1220—46), in the margin *Buthswartheſd* (15. cent. handwriting).

In Mansergh, N. of Kirkby Lonsdale, S. Wml.

Wardhoush and *Ruthwardhoush* are obvious corruptions for *Buthswardhout*. First el. OWSc. *búð* 'a booth, hut'. The second is probably the OWSc. pers. n. *Svarthofði*, a common name, also found in England (*Swarthofthe* BJÖRKMAN I. 136) and in Ireland (*Sortadbud* MARSTRANDER 13). In *Buthswartheſd*, if *-heſd* is not to be altered to *-hofd*, the E. form *heſd* 'head' seems to have been put instead of the Scand. *-hout*. It is also possible, however, that the second el. is a place-name, identical with *Suarthoved* ChR. 1189—99 (RStB. 534), *Suuartahoft* RStB. 37 etc., identified ib. p. 31 with *Swartha Brow* (between Whitehaven and Hensingham, W. Cumb.). If so, it consists of OWSc. *svartr* 'black' or *Svartr* pers. n. and *hofuð* 'head; hill'. We may further compare *Eskehout* (near Forton, Lanc.) CC. 383 (*-hout* ib. 299, *Heskehouth* ib. 367) and Sellet Hall (N. Lanc.): *Selehout* ib. 940, 946.

Crosscrake: *Crosstcrak* Sizergh deed c. 1528 (Se.), *Croskrake* Nicolson and Burn 1777.

A village 3 m. S. of Kendal (S. Wml.).

SEDFIELD explains the name as 'Kraka's cross' or monument', the second el. being the OWSc. pers. n. *Kraka* (on this see BJÖRKMAN II. 58). This is possible, but uncertain, as the forms are late.

Doun Bardulf (land) PR. 1208. Situation unknown, apparently in Wml. (VHC. I. 404).

On the first el. cf. *Donwoldef* p. 23. The second el. is the pers. n. OE. *Bardwulf*, a rare name, but perhaps native (FORSSNER, Continental-Germanic Personal Names in England 42 f.). As a surname *Bardulf* was used in Cumberland; *Hugh Bardulf*, a justice, is mentioned PR. 1194 etc.

Fithnenin CWNS. III. 248 (ch. 1170—5, Inspeximus 6. Edw. III), (manor of) *Fytenenyn* ChR. 1290 (ib. 250), *Fytnenyn* Plac. Quo Warr. 1292 (ib.), *Fitnenin* ChR. 1294 (ib. 252).

Proved by the Rev. J. WILSON, CWNS. III. 240 ff., to be identical with the later Bewley Castle (on a small tributary of the Eden near Colby, N. Wml.).

First el. OWSc. *fit* 'a meadow' (cf. p. 24); COLLINGWOOD, CWNS. III. 242, is of the same opinion. Second el. obscure. Collingwood suggests that it should be read *-venin* and is a past part. *vynnin* 'cultivated', from Icel. *vinna* 'to work'; but this would have given **winnin*¹. In all probability it is a pers. name. I venture the guess that it is an unrecorded OWSc. **Nenninn*, the adj. *nenninn* 'energetic' used first as a nick-name and then as a real name. This guess receives some support from KJÆR's suggestion, NG. VI. 381, that certain Norw. place-names (*Linnesholm* and *Nenningsland*) contain this hypothetical **Nenninn*.

Gilmorvill (the stream of *Gilmorvill*) CWNS. XIV. 23 (1339).

Stated to be the brook on which Tailbert (2 m. W. of Shap, N. Wml.) stands; the name is now probably forgotten.

First el. OWSc. *gil* 'a ravine'. The second can hardly be anything else than the family name *Morville*. Members of the family owned land in the neighbourhood of Shap. Hugo de Morevilla witnessed a grant to St. Bees 1136—53 (RStB. 69). The name is obviously French.

Gilshaughlin House: *Gilshaflin* 1703 (CWOS. XV. 299), *Gilshaughlin* Nicolson and Burn 1777.

A place W. of Cliburn, N. Wml., situated on a brook, whose name may be supposed to have been *Gilshaughlin*.

The etymology of the second el. cannot be determined, as early forms are wanting. COLLINGWOOD (CWOS. XV. 299) compares Ir. *Dunshaughlin* < *Domnach-Seachlan*; *Seachlan* is the name of an

¹ It is in itself improbable that the second element began with a *r*-. Of course |w| is sometimes written *v*, *u* in ME.; but the absence of spellings with *w* (*-wenin* etc.) renders the assumption of a second el. *-wenin* inadmissible.

Ir. saint. The similarity of *Gilshaughlin* and *Dunshaughlin* is striking, but must be a coincidence. I know of no other example of OIr. palatalised *s* (> Mod. Ir. *sh*) appearing as E. *sh* in early loanwords.

Gilthroton (or -throunten): *Gillthroton* CWOS. XV. 298 (1690).

COLLINGWOOD, from whom the example is taken, says Gilthroton is a place by the 'chapel in the wood' between Kendal and Ambleside. His etymology of the name (*kil-do-Rodan* 'cell of St. Rodan') is not convincing. *Gil-* is no doubt OWSc. *gil* 'a ravine'. The second el. may be the pers. n. *Trotan* (or *Trothan*), the name of one of the owners of Eaglesfield (Cumb.) in the 12. c. (RStB. 377 f.), perhaps identical with early Ir. *Trodan* in *cell trodan* (HOGAN) and possibly related to *Troyte* p. 18. It should be added that *tr-* often becomes [*pr*] in Wml. dialects (WRIGHT, E. D. Gr. § 282).

Holme Lion: *Holmio(l)sbank* ClR. 1349 (Se.). In Strickland Ketel, 3 m. NW. of Kendal.

Explained by SEDGEFIELD as *holm* (< OWSc. *holmr*) and the pers. n. *Ligulf* (*Liulf* etc.). BJÖRKMAN II. 60² gives several examples of this pers. name and points out that it was only used in Scand. districts in England, but knows no corresponding Scand. name. OE. *Ligulf* I take to be a spelling for *Liulf*. I suggest as its source OWSc. *Hlífolfr*, *Lífulfr*, a name first evidenced in the Orkney islands (c. 1100). The loss of *f* (*v*) may be due, partly to dissimilation, partly to the following *u*.

Hustad Heylrig CC. 929 (1235—68). In Barbon, E. of the Lune, S. Wml.

Hustad no doubt represents **Hustath* from OWSc. **hús(a)staðr*, found in Norw. dialects as *hus-stad* 'site of a farm' (ROSS) and probably the source of the Norw. place-name *Hustad*, which occurs in various parts of the country; see e. g. NG. XIII. 99, XV. 196, XVI. 189, 299. *Hustad* in Romsdal is *Huustader* 1356. The word is related to OE. *hússtede* 'site of a building' (also 'a deserted site'), which appears in Lanc. names as *Hustude* CC. 612, *Cadiave-hustude* ib. 248 etc.

The second el. is a place-name, but for want of sufficient material its etymology cannot be definitely settled. It is doubtful whether it is a Scand. or an Engl. word.

The name no doubt means 'the homestead (or perhaps, the deserted site) at Heylrig'. It may be compared with *Byrstath Bryning* Lanc.

Knottcanane CWNS. X. 437 (1220—47, 15. c. copy), *Knottkanane* ib., *Knockanan*, *Knokanen* ib. 453 f. (AR. 1277—8), *Knotcanen* ib. 449 (1279), *Knochanan* ib. 452 (1279).

The name probably of a hill near Ullswater (N. Wml.), in CWNS. X. 456 identified with Steel Knotts. It is stated to be near Fuesdale¹; Fuesdale Beck falls into Ullswater.

The first el. may be either ME. *knot*² 'a hill', frequent in names of hills in NW. England; or the Celtic word discussed under *Cnochubert* p. 21 and in Ch. III. The former alternative is perhaps preferable, as *knot* is found in other hill-names in the district (cf. *Medilknott* CWNS. X. 437, and White Knott S. of Ullswater) and the forms *Knockanan*, *Knokanen* are easily explained as due to assimilation *tk* > *kk*. In favour of the latter alternative it may be urged that the forms without *t* are found in the earliest

¹ *Feousdale* CWNS. X. 437, *Fehusdale* ib. 447. First el. OWSc. *fēhus* 'byre'.

² *Knot* is derived in NED. from OE. *cnotta* 'a knot' etc., not found in the sense of a 'hill'. No objection can be raised against this derivation from the point of view of form or meaning. It is remarkable, however, that *knot* 'a hill' is found only in NW. England, where Scand., especially West Scand., influence is particularly strong. It is very common in Ainsdale (Walton parish, Lanc.), where Scand. names abound; I find in CC. 569 ff. *Gripknottes*, *Haluecnot*, *Starricnotte*, *Setecnottes*, *Aspincnot*. The distribution of the element suggests Scand. origin as very probable. Now there is a Scand. word that has exactly the sense, and nearly the form, of the E. word, viz. OWSc. *knōttr*, very common in Norw. names in the sense 'a small hill'. It is true OScand. *ρ* (< *u*-mutated *a*) is generally held to have become ME. *u* (BJÖRKMAN, *Loanwords* 289). But in the first place most Scand. loanwords are probably EScand., and in EScand. *u*-mutation is much less developed than in WScand. In the second place, *u*-mutation took place comparatively late, and was probably not fully developed in the early Viking age (cf. especially MARSTRANDER 74); in early loanwords WScand. *ρ* may have become ME. *u*. In NW. England a WScand. language continued to be spoken comparatively long, and I consider it quite probable that WScand. *ρ* may sometimes have been adopted as E. *o*. One such example is very likely *knott*. Another may be the element *dock-* in *Docker* etc., perhaps from OWSc. *dōkk*; see Ch. III. A. Cf. also *Seat Sandal* *infra*. OE. *hold* 'freeholder' (BJÖRKMAN, *Loanwords* 77 etc.) is somewhat obscure, but is most easily explained as a WScand. loan (OWSc. *hōldr*). BUGGE, *Vesterl. Indfl.* 111, considers OE. *hold* to have been used of Norwegian Viking chieftains.

original documents and that the second el. is Celtic; an original *Knockanan* would easily be altered to *Knotcanan*. The second element is no doubt a Goidelic name, presumably identical with *Canan* Cal. Sc. II. 212 (1296), with the first el. of the Scand. place-name *Cananesbi* in Caithness (MUNCH, Saml. Afh. III. 142), quoted from a Latin document of 1223—45 (*Canenisbi* Diplomatarium Katanesense etc. 16), and with (Henricus fil.) *Canani* Dugdale VI. 268. The source may be OIr. *Cannan* (Chron. Scot.) or *Cennannus* (Thes. II.) or *Conán* (ib.; for *a* < *o*, cf. OWS. *Kalman* < *Colmán*). HOGAN has *dún canáin* and *dún cenain*. The name next discussed may point to *Cennan*.

Merskenen FF. 1235 (CWNS. X. 440).

In Barton S. of Ullswater (N.Wml.) in the same district as *Knotcanane*. The context gives no clue as to the nature of the place.

First el. apparently OE. *mersc* 'marsh'. The second el. is no doubt identical with that of *Knotcanane*. If *-kenen* is not simply a clerical error for *-kanen* (*-kanan*), it suggests that the second el. of both names is OIr. *Cennan*.

Moor Divock. A fell E. of Ullswater, N. Wml. No certain early forms have been found, but the following reference may belong to it: *Morewnoch* CWNS. X. 448 (1279).

Morewnoch is enumerated among a number of woodlands S. of Ullswater, as Swarthfell, Fuesdale, Hallin Fell, Place Fell. Perhaps the place of Morewnoch in the list between Swarthfell and Fuesdale suggests that it was to the SW. of Moor Divock. A corruption of *-diuoch* or *-duuoch* to *-wnoch* is easily understood.

First el. probably OE. *mór*. In old Scand. languages the corresponding word is not found, but JAKOBSEN, Aarb. 1901, 132 f., gives several Shetland names which seem to contain OWS. *mór* f. (?). Cf. also SOÄ. III. 32. Perhaps the first el. may after all be Scandinavian. If *-wnoch* is a correct form, I have no suggestion to offer concerning the second element of this name. *Divock* may be compared with Devoke Water (Cumb.): *Duokeswater* RStB. 541, *Duffockiswatir* ib. 573, and with Cumdivock (SW. of Carlisle). It may be the old name of the stream rising on Moor Divock and running to Ullswater, a derivative of **dubo-* 'black' (W. *du*) with the suffix *-āko*. Cf. Cumdivock in Ch. V.

Rigmaiden: *de Rigmaiden* LInq. 1255, 1302, *de Ryggemayden* LAR. 1285, *Rygmayden* LFF. 1301, *de Riggemayden* LInq. 1306.

A seat 4 m. N. of Kirkby Lonsdale (S. Wml.), near the Lune; to judge by the map, on a ridge.

First el. OWSc. *hryggar* 'a bank, ridge'. The second el. is in all the early forms spelt with *ai* (*ay*) and identical in form with *maiden* < OE. *mægden*. I suppose it is simply this word, the name meaning 'the ridge of the maiden'. I daresay the name was given on account of some legend or tale attached to the place. Names containing the el. *maiden* are common. *Maiden Castle* is in several places the name of an old camp or fort, e. g. in Edinburgh (cf. *Castrum Puellarum* Cal. Sc. II. 50, 1279) and in Cumberland (*Maydencastral* 1285 CWNS. VII. 13). A Roman road called Maiden Way runs through Cumberland and Westmorland; it passes Rigmaiden at a short distance, though on the opposite side of the Lune. On names containing *maiden* see also CWNS. XII. 143 ff., where some interesting material is collected.

Rigrinmelsuthen FC. II. 147 (c. 1180). A piece of land in Hale (S. Wml.), near the mouth of the Kent.

The second el. is a pers. name identical with *Mælsuthan*, name of a moneyer temp. Eadgar and Eadweard II (SEARLE) and *Mæglsoþen* BIRCH 951 (A. D. 956), obviously the Goidelic name found in the early Irish clan name *ui maelsuthain* (HOGAN 675) and containing OIr. *mael* 'a servant' and the pers. name discussed under Wath Sutton *infra* and Greysouthen Ch. III. B. The first el. is probably corrupt. It may be identical with the first el. of Riggindale (Wml., S. of Haweswater) and *Riggingate* (a road in NE. Yks.) Guisb. Ch. I. 168; this is presumably *rigging* 'the ridge or top of an elevated stretch of ground or raised path' (1540 ff. NED.). Or it may stand for *Biggin*-, i. e. *bigging* < OWSc. *bygging* 'building', quite common in E. place-names.

Seat Sandal: *Satsondolf* Inq. 1273. A mountain N. of Rydal and Grasmere (NW. Wml.). In the place quoted the name is used to designate a forest.

'Sandulf's seat'. On *Seat* see p. 32 f. *Sondolf* is OWSc. *Sondulfr*, a fairly common name, also found in a runic inscription in the Isle of Man (*sant ulf*).

No early forms are found of **Seat Robert**, name of a

mountain SE. of Hawes Water (N. Wml.). It is probably an inversion-compound.

Trostermount: *Strostermod* (manor) APl. 1275, *Trostormond* LFF. 1301, *Trostormont* CWNS. XII. 101 (early 14. cent.), *Streftormole* FA. 1402, *Throstormond* CWNS. X. 414 (1481), *Trosterinothe* Dugdale VII. 870 (32 Hen. VIII), *Crostermond* Camden 1600 etc., *Trostermont* Morden (late 17. cent.), *Tristermont* Machel 1678 (CWNS. XII. 99), *Crostormount* Nicolson and Burn 1777.

A place near the N. end of Ullswater (N. Wml.).

The early spellings vary, but the form of the first el. best evidenced is *Tros-*, the form still in use. I take this to be identical with the second el. of *Poltross* (Cumb.) and very likely with that of *Troskhough* in Inglewood For. CWNS. X. 6 (*tros* and OWSc. *skógr*) and *Troscarth* ib. (*tros* and OWSc. *skarð*). *Tros* I derive from OWScand. *tros*, evidenced only in the sense 'twigs; rubbish'. This word occurs in several Norw. place-names, as *Trosby* NG. VII. 68 f., *Trosset* ib. IV. 225. Cf. also *Trosnes* (Orkney) Diplomatarium Orcadense etc. III. 29 (1618). The meaning 'twigs' or 'rubbish' will not do for Trostermount, but *tros* may have had other meanings such as e. g. 'thicket, underwood' (cf. OWSc. *hris* 'twigs', but also 'brushwood, underwood') or 'clearing' (lit. 'place littered with twigs'). The second element I take to be the O. Scand. pers. n. *þormóðr* or *þormundr*, the latter practically only an ESc. name. It seems probable that it was originally *þormóðr*, later on supplanted by *þormundr* or more likely refashioned under the influence of the Fr. element *-mo(u)nt*, as in Beaumont near Lancaster (: *Beaumont* FC. I. 205 etc.), Beaumont, Cumb. (: *Beaumont* 1346 etc. Se.). A similar intrusive *n* is found in Eamont, name of the river that empties Ullswater: *Emot* CWNS. X. 437 (1220—47, 15. cent. copy etc.). Of course *-tor-* instead of *-thor-* is due to the preceding *s*.

Wath Sutton: *Wathsuthenam* CC. 1001 (1184—90), *-suthenan* (bis) ib. 1002 (1190—1220), *-sudden* Dugdale VII. 869 (12. cent.).

A place E. of Milnthorpe (S. of Kendal). It stands on a tributary of the Kent. A road crosses the river near it.

First el. OWSc. *vað* 'a ford'. The second is the pers. n. *Sudan* DB. (Yks.), *Suthen* Lib. V. 15, *Suthene* ib. 62, or possibly a diminutive of it. The CC. form *Wathsuthenam* (viam quæ ducit ad. W.) looks like a Latinized form, and *-suthenan* is probably a

mistake for *-am*. The name is also found in Greysouthen (Ch. III.) and combined with OIr. *mael* in *Melsuthen*, the second el. of *Rigrinmelsuthen*, a place situated near Wath Sutton. Finally it forms the second el. of *Macsuthan*, name of a moneyer temp. Cuut (SEARLE). The name is obviously of Goidelic origin. It corresponds to the second el. of Ir. *Maelsuthain* (g. sg.), see *Rigrinmelsuthen supra*.

3. Lancashire.

Bryning: *Birstaf brinn[ing]* PR. 1200, *Birstatbrunning* LInq. 1236, *Burstad Brining* LInq. 1242, *Burstad Bruning* ib. 1249, [*Burford et*] *Brining* FA. 1346; *Brunigg* LInq. 1252, *Brining*, *Brunigge* ib. 1254, *Brining* FA. 1303 etc.

A hamlet in the township of Bryning with Kellamergh, Kirkham (Am., W. Lanc.).

The name originally consisted of two elements, the former of which (**Byrstath*) was dropped about the middle of the 13. cent. The first el. corresponds exactly to OWSc. **Bjárstaðr*, the source of the fairly common Norw. pl. n. *Bjastad*, *Bjaastad*. This was no doubt at first a common noun meaning literally 'place of a farm', later 'farmstead', the first part being the gen. of *bær*, as in E. *byrlaw*. This word is found in Birstwith (Yks.): *Beristade* DB., *Birstad* 1225—55 (MOORMAN), and probably in *Birstadgrintel*, *-grentelkar* etc. (Ellel, N. Lanc.) CC. 768 ff., the second el. of which I take to be *grindle* 'a ditch' (*Birstadgrintel* = 'the farm ditch'). The first. el. is then an OWSc. word meaning 'farmstead'.

The second el. is much more difficult. The early ME. base is **Bryning*. This may be a pers. name; SEARLE has one example of *Bryning* from Heref. (c. 1034); possibly this is the first el. of *Brennigston* DB., *Briningston* HR. (Yks.). The first el. of Brimpton (Reading): *Bryningtune* 994 (SKEAT, Pl. N. Berks) and Brington (Hunts): *Breninctune* DB. is probably a patronymic. The pers. n. *Bryning* is evidenced also in OSwed. and ODan. (NIELSEN, LUNDGREN-BRATE). Or the second el. may be the earlier name of the place itself; if so, probably an OE. **Bryningas*, the patronymic just alluded to. In this case **Byrstath Bryning* would mean

'Bryning farm'. Cf. *Hustad Heylrig* p. 39. In either case the name would be an inversion-compound.

Leagram: *Lathegrim* 1282 (VHL. VI. 379), *Laythgryme* Hist. of Leagram 1348—9 (Cheth. Soc. 72), *Laithgryme* ib. 1362, *Laregrem* 1485 (VHL. VI. 379), *Lagram*, *Lathgrym* Ind. 1556 (WYLD). A township in Bowland, Blackburn Hd., E.Lanc.; situated near the Hodder, a tributary of the Ribble.

Laithgryme (cultura) FC. II. 138 (1230—46). In Bolton-le-Sands, N.Lanc.

If the earliest form of Leagram is trustworthy, the first el. is OWSc. *hlaða* 'a barn' and the second may unhesitatingly be identified with the common O. Scand. pers. n. *Grímr*. But the spelling *Layth-* appears rather early, and it is possible the name may be identified with *Laithgryme* in Bolton-le-Sands. The first el. of this can hardly be anything else than OWSc. *leið* 'a road'. The second may be *Grímr*, the name meaning 'Grim's road'. But the occurrence of the name twice in Lancashire would be somewhat odd, if the meaning is Grim's road. There is an old Scand. word *grím*, -a, -e, meaning a 'blaze', i. e. 'a mark made on a tree to indicate a boundary' (SAHLGREN, *Namn och Bygd* IV, 170 ff.). Possibly this forms the second el. of both names. Combined with *leið* this *grím* might mean 'a mark made on a tree to indicate a path' and the places would have received their names owing to situation near such marks.

On the whole I prefer to explain Leagram as 'Grim's barn', *Laithgryme* as 'Grim's road'. *Grímr* was such a common name that it is not at all surprising if it occurs in two names of this kind.

Rigsumerild LC. 204, FC. II. 152 (1246—67), -*sumeryld* LC. 219, II. 137 (c. 1230), *Rigarsemerild* LInq. c. 1320; cf. *Rigsmernab* FC. II. 137 (c. 1230), probably from **Rigsumerildnab*.

In Bolton-le-Sands, N.Lanc. Seems to have been an eminence.

First el. OWSc. *hryggr* or OE. *hrycg* 'a ridge'. The second looks like a pers. name. Perhaps we may suppose an OWSc. **Sumarhildr* to have existed; cf. OE. *Sumerfugel* BJÖRKMAN I. 133, a Scand. name not found in Scandinavia, also OE. *Winterfugel* ib. I. 177. Or -*sumerild* may be a form of the common OE. *Sumarlida* etc. < OScand. *Sumarliði* (BJÖRKMAN I. 133). It is true metathesis of this kind can hardly be supported by ana-

logies. Scribal corruption of *-sumerlid* to *sumerild* is not to be thought of.

Rudswain ([landam] jacentem juxta R.) CC. 543 (1268—79). A place in the wood of Melling (W. De., SW. Lanc.).

Perhaps OWSc. *ruð* 'a clearing' and OWSc. *Sveinn*, pers. n.

Scartherwlmer (duas bovatas . . in S.) CC. 585 (1213—19), in parte australi de *Scatherwlmer* ib. 584 (1190—1213). In Ainsdale, on the coast, S. Lanc.

The first el. I take to be the plural of OWSc. *skarð* n. 'a notch, cleft, mountain pass'. This is a common el. in the Cumb., Wml., and Yks. fell districts. In the present name it cannot mean 'a mountain pass' or the like; the Ainsdale district is flat. Perhaps it is used of a hollow between sand dunes or the like. In the same district are found *Scheiteburscart* CC. 580, *Winscartlithe* ib. 569; cf. *Sandscarth* in Kirksanton on the coast of S. Cumb. RStB. 540. I feel less inclined to derive *Scarther* from ESc. (OSwed.) *skarper* 'a shiver' (= OE. *sceard*) used here in the sense 'a small piece of land'.

Second el. the OE. pers. n. *Wulfmæder*, which appears as *Wlmaer*, *Wlmar* in DB.

The name is of considerable interest because it presents an example of the OWSc. rule that words of neuter gender when used in place-names take a fem. ending in the plural, as *Húsar* (: *hús* n.), *Túnir* (*tún* n.); cf. RYGH Indl. 11 f.

Starhourauen (buttam subtus S.) CC. 589 (c. 1220—50). In Ainsdale, on the coast, S. Lanc.

First el. OWSc. **storrhaugr* (*storr* 'Carex' and *haugr* 'a hillock'). Second el. OWSc. *Hrafn* pers. n. (E. *Raven* etc., BJÖRKMAN I. 109). The word *star* (< OWSc. *storr*) is found in ME. literature and occurs in *Stardale* (Ainsdale) CC. 577, and in *Starricnotte* ib. 579. The el. *-hou* is common in Ainsdale names, as *Sciphou*, *Halstudehou*, *Bradehou* CC. 569 ff.

Twaitkendenan, *Twitkendenan* Dugdale VI. 556 (1318). Seems to have been a place NE. of Broughton in Furness (N. Lanc.).

First. el. OWSc. *þveit* 'a clearing' etc. Second el. obscure. Perhaps it is a pers. name; the ending may point to an Ir. diminutive in *-án*.

4. Yorkshire.

In other parts of England than Cumberland, Westmorland, and Lancashire inversion-compounds have been found only in Yorkshire; only two examples, both doubtful, are on record.

Hillegrime Percy Ch. 60. In Settle, a parish on the Ribble in W. Yks., not far from the Lanc. border.

The first el. looks like E. *hill*, and the context seems to corroborate this: 'selionem . . super Hillegrime'. Yet it may be OWSc. *hyllr* 'a pool, a deep part of a river', found in Troutal N. Lanc. (: *Trutehil* LPR. 312, 1157—63) and in Dibble Bridge (near Guisbrough, NE. Yks.): *Dep(e)hil* Guisb. Ch. I. 2. The prep. *super* may mean 'above', as *sub* means 'below' in: *sicut via ducit a vado de sub-Depehil* (ib.). The second el. can hardly be anything else than the Scand. pers. n. *Grímr*; the word *grím* mentioned p. 45 does not give a good sense.

Stanpapan FC. II. 334 (1189—90), 335 (c. 1190), 351 (1356), *Stainpapan* ib. 340 (c. 1220), I. 201 (1400, printed *Stam-*), *Staynpapan* II. 348 (1338).

In Selside, Ingleborough Hill, NW. part of the W. Riding, not far distant from Settle and the Lanc. border. Selside is a wide aperture in Ingleborough mountain; 300 ft. deep (BARTHOLOMEW). *Sta(i)npapan* seems to be a cliff or a stone; it is mentioned in a description of boundaries referring to a pasture in Selside.

First el. OE. *stán* or OWSc. *steinn*. Very likely the Scand. form (*Stain-*) is the earlier one, though the oldest deeds have *Stán-*; the early deeds are not originals. The second el. is uniformly *papan*. It may be referred to OWSc. *papa*, *papi* 'a hermit, priest', common in Iceland and Shetland place-names (cf. *infra*). This must be an Ir. loan-word; it cannot come directly from Lat. *papa*, as suggested by STOKES, Rev. C. III. 189. A. BUGGE, Vesterl. Indfl. 366, derives it from Ir. *pápa* 'an ecclesiastic, a monk'. I do not find this word in sources accessible to me. Perhaps it is Mr. *popa* 'tutor, master, friend', presumably originally 'a priest'. As regards *a*, cf. Icel. *Kalman* < *Colmán* etc. Perhaps *-papan* is an Ir. diminutive of this word, possibly used as a personal name.

B. Discussion of the Material.

1. The elements ¹.

The second element of inversion-compounds is mostly a personal name, denoting one of the early owners of the place, or, when that of a saint, the patron saint to which it was dedicated: more rarely a place-name. No unequivocal examples of other second components are on record.

There are no absolutely certain examples of inversion-compounds containing as second element an earlier name of the place itself. Probable or possible cases are *Byrstath Bryning*² (Lanc.), *Poll Wadōen*, Tarn Wadling (Cumb.).

Cumberland.

The first component is mostly a Scandinavian word, as *beck*, *bouth*, *fit*, *gill*, *holm*, *seat*, *tarn*, etc. *Kirk* is Scandinavian in form³ and may be looked upon as a Scand. element. *Brig* is likewise Scandinavian in form⁴, but Scand. *bryggia* seems hardly to have

¹ In this discussion the most doubtful examples, especially names not found in old records, are disregarded.

² Forms of Engl. names now lost and therefore quoted from early sources are italicized; modern names are spaced.

³ OWS. *kirkia* is probably an OE. loan-word, but had no doubt been adopted by the Scandinavians before the colonisation of NW. England began. In my opinion *kirk* is Scandinavian in form, not a N. Engl. form of OE. *cirice*. I believe initial *k* before *i* was palatalised in all OE. dialects; *kirk* cannot be a regularly developed Engl. form. *Kirk* is common in place-names in districts where palatalisation is admitted by all scholars to have taken place. Kirby is found e. g. in Essex, Warwick, Leicester, Norfolk. Here Scand. origin must be admitted by everybody. It is interesting to find the Engl. form Church (*Chirche* LFF. 1202) in Blackburn Hd. (Lanc.), where Scand. influence is not very strong, but Kirkby, Kirkdale a good deal farther S. in the same county in W. Derby Hd., where Scand. place-names abound.

⁴ The regular development of OE. *brycg* is in my opinion [bridʒ or bredʒ] etc. in all Engl. dialects. Palatalisation of *g* before *j* in Northumbrian is proved by the following place-name forms: Birgham in Scotland (*Brycg-ham* 1098) is pronounced 'Bírjam' (JOHNSTON, Pl. N.Sc.). In Durham several names show palatalisation; cf. e. g. Middridge, Sedgfield (JACKSON, Pl. N. Durham). Bellingham (Nhb.) appears as *Belingjam* in Cal. Sc. 1279. From Hist. de S. Cuthberto (Surtees Soc. 51) may be noted 'Ead-

been used in place-names, *brú* (*brō*) being the regular word. Its use as a place-name element in England is therefore probably due to English influence. Scandinavian is probably the first element of *Aynthorfin* and perhaps that of *Warthcolemon*.

Undoubtedly English is only *croft* (in *Croftbathoc* and *Croftmorris*). The first element may be Scandinavian or English in *Bewaldeth*, *Dalemain*, and *Styalein*, but Scand. origin is much more probable.

The first element is Celtic (Goidelic) in *Croscrin*, but the word *cross* was no doubt borrowed at an early period by Scandinavians. It is probably Goidelic in *Cnochubert* (? and *Knockupworth*). The common element *pol* may be Scandinavian, Goidelic, or less probably English. The first element in *Donwoldef* may be English or Celtic.

Results are different when we come to the second elements.

Of the personal names a considerable number are certainly or probably of Celtic (Goidelic) origin. As certain or fairly certain examples I consider the second elements of *Aspatia*, *Croftbathoc*, *Croscrin*, *Fitbrandan*, *Gillcambon*, *Polgaver*, *Scarromannick*, *Setmurthy*, *Warthcolemon*. Goidelic are also the saints' names in *Kirkbride*, *Kirksanton*, *Kirkebibeccoch*. Possible cases are the personal names in *Bek Troyte*, *Gilgarran*, *Thueitdounegaleg'*. There are some ten names containing Scand. personal names, viz. *Aynthorfin* (*-thorsin* MS.), *Becsnari*, *Briggethorfin*, *Butterilkæt*, *Dalemain*, *Donwoldef*, *Gillefinthor* (*-finchor* MS.), *Setforn*, and perhaps *Chelduspac* (*-uspat* MS.), *Laythild*. I have found four inversion-compounds containing English names, viz. *Bewaldeth*, *Birdoswald*, *Kirkoswald*, *Satgodard*; however, *Kirkoswald* and perhaps *Birdoswald* contain the name of a saint. The second el. of *Croftmorris*, *Holm Werri*, *Styalein* is French.

The place-names found as second components, in so far as their etymologies can be ascertained, are mostly pre-Scandinavian, either Brythonic, as those in *Becblincarn* (*Boc-* MS.) and *Ternmeran*, or Old English, as the second element of *Bewcastle*, *Fyt Cloffhou*, *Holme Cultram*, *Polneuton*, *Sebergham*. Scandi-

wulfincham, *Ecgwulfincham*, *Hwitincham* (Nhb.); *ch* no doubt denotes [dʒ]. An important example is *Whicham* (Cumb.), in DB. *Witingham*; *ch* [tʃ] goes back to [dʒ], which was unvoiced by the preceding *t*.

navian are the second elements of *Band-Harscogh*, *Houedscaldale*, *Poltross*.

Westmorland.

The second element is probably a personal name except in *Hustad Heylrig* and perhaps in *Gilshaughlin*, *Moor Divock*.

Etymologically the first element is mostly Scandinavian, as *beck*, *brig*, *fit*, *gill*, *rig*, *seat*, *wath*, etc. Celtic (Goidelic) is *cross* (in *Crosscrake*). English are *mers* (in *Merskenen*) and probably *moor* (in *Moor Divock*, ? *Morewnoch*). The first element of *Knottcanane* may be Scandinavian, English or Celtic. That of *Doun Bardulf* may be Celtic or English. Probably Scandinavian are the first elements of *Rigrinmelsuthen* and *Trostermount*.

The second element is Scandinavian in six or seven cases (*Brigsteer*, *Buth Swarther*, *Crosscrake*, ? *Fitnenin*, *Holme Lion*, *Seat Sandal*, *Trostermount*), Goidelic in some six (*Becmelbrid*, *Knottcanane*, *Rigrinmelsuthen*, *Wath Sutton*, and probably in *Gilthroton* and *Merskenen*). On *Rigmaiden* see foot-note below. In *Doun Bardulf* it is perhaps an OE. personal name. In *Gilmorvill* it is a French surname. In *Gilshaughlin*, *Hustad Heylrig* and *Moor Divock* (*Morewnoch*) it is of doubtful provenience.

Lancashire.

The second element is a personal name except perhaps in the doubtful *Byrstath Bryning*.

Etymologically the first element is certainly Scandinavian in all, except possibly *Rigsumerild*. The second element is probably a Scand. personal name in most cases (*Laithgryme*, *Leagram*, *Kudswain*, *Starhourauen*), an English personal name in *Scartherwolmer*, doubtful in *Byrstath Bryning*, *Rigsumerild*, *Twuitkendenan*.

Yorkshire.

Both examples are dubious. If correctly explained, *Hillegrime* has an English or a Scand. first element and a Scand. personal name for its second element; *Stanpapan*, a Scand. or English first element and a Goidelic personal name for its second element.

¹ It is in reality a common noun in *Rigmaiden*, but this may be looked upon as to all intents and purposes a proper name.

The figures given leave no doubt as to the language of the people to which the inversion-compounds are due. The first element is obviously of greater value as evidence than the second. This being mostly of Scandinavian origin, we must attribute these compounds to a people that spoke a Scandinavian tongue.

It may be added immediately that, so far as the material allows of certain conclusions, this was a West Scandinavian language. I find no distinctly East Scandinavian elements in the inversion-compounds¹, but several that are undoubtedly West Scandinavian. Of first elements I mention: *bú* in Bewaldeth (OWSc. *bú*; OESc. as a rule *bō*), *bouth* in Bewcastle, Butterilket, Buth Swarther, *gill* in Gillcambon, Gilgarran etc., *scale* in Scarromannick (cf. p. 8). The first element of Glaramara (in *Hotedgleuermere*) seems to be OWSc. *gliúfr*, a word not found in ESc. languages.

Of the personal names used as second components the following seem to be distinctly West Scandinavian: *Forne*, *Liulf*, *Sandulf*, *Thorfin* (? *Finthor*²), *Waltheof*.

But the great proportion of Goidelic personal names found as second elements, as well as the occurrence of Goidelic words as first elements, tells us that the language of these Scandinavians must have been strongly influenced by Goidelic speech. Even if we had no other reason to believe that the Scandinavian settlers in N. W. England came from Celtic lands in the west, the strong Goidelic element in inversion-compounds would warrant the conclusion that such was the case, for in England the Scandinavians could not have come into intimate contact with Goidels.

The few English elements are naturally explained as contributions to the vocabulary of the Scandinavian settlers from the language of the old Anglian inhabitants of the districts. But English personal names found in inversion-compounds need not

¹ The editor of RStB. (p. 140) tells us that according to Jocelyn of Furness, Vita Kentegerni, Morken king of the Cumbri was buried in his royal town of *Thorp morken*; local legends identify this place with Mockerkin (cf. p. 29). If *Thorp morken* is a form that may be trusted, it would seem to be a compound with the chiefly ESc. *thorp* as first element. But we do not know where the place was situated, and the name cannot be taken into account.

² NIELSEN gives an ODan. *Findor*, which might be from *Finþórr*, but the early forms of this name vary between *Findar*, *Findor* and *Finderus*

prove that these names had been adopted by Scandinavians. A place such as Bewaldeth (*Bú Aldgýþ*) may have been named after its English owner by Scandinavian neighbours.

2. The origin of the inverted type (1.).

The inverted type of compound names cannot have developed spontaneously in the Scandinavian language spoken in England. It is true that in Scandinavian and other Germanic languages a genitive is often placed behind the word to which it belongs, but this genitive always has the regular inflection. In inversion-compounds the second element is always uninflected; at least there is no trace of Scandinavian genitive inflection. Nouns of strong inflection have no Scand. genitive *-s* or *-ar*. The weak noun *Snarri* (g. *Snarra*) appears unchanged in *Becsnari*. In all probability inversion-compounds are due to Celtic influence; in Celtic languages combinations of a similar type are extremely common. It follows from the results of the examination of the elements that Goidelic, not Brythonic, influence is to be assumed. Besides place-names used as second components, which do not count, unequivocal Brythonic elements do not occur in inversion-compounds. An element such as *doun* in *Doun Bardulf*, which may be Brythonic, may also be, and more probably is, Goidelic.

Compounds were of old formed in Celtic according to the same principles as in other Aryan languages, i. e. the defining word was placed before the word to be defined. Of this type are Gaulish names such as *Lugdunum*, *Rigomagos*, early Brythonic names such as *Luguvallium*, *Maridunon* (now Carmarthen), Goidelic names such as OIr. *Dairmag* 'oak plain', *Echdruim* 'horse-ridge'. Compound names of this kind are still formed in historic times, especially with an adjective as defining word.

But from an early period compound nouns began to be formed in Celtic in which the word to be defined was placed first and the defining word behind, if a noun, in the genitive form. The type is identical with the Lat. type *campus martis* etc. In historic time this is the most common way of forming compound nouns, especially place-names; this type is regularly used when the defining element is a personal name, also, so far as I can see, when it is a place-name.

In Brythonic languages the genitive was at an early date given up as a separate form, and the defining element placed last shows no inflection, except in isolated survivals such as W. *meudiwy* 'hermit', literally 'servant of God' (: W. *duw* 'God'). Examples of the regular type are W. *Bodedern* (*bod* 'dwelling' and *Edern* a pers. n.), *Tre-Walchmai* (*tre* 'dwelling' and *Gwalchmai* a pers. n.). In Goidelic languages a genitive form is still in living use, though in old Irish in most cases, at least in personal names, it differed from the nominative only in so far as the final consonant or consonants had been palatalized by the lost genitive ending. Examples are OIr. *Ard Breccáin* (*Breccán*), *Dál Cais* (*Cas*), *Ráith Muadáin* (*Muadán*). It should be noticed that *ai* does not denote a diphthong; *i* marks the palatal quality of the final consonant. In many cases, of course, the genitive had an ending which distinguished it clearly from the nominative.

As already stated, inversion-compounds in N.W. England must be due to influence from Goidelic formations of the same or a similar type. I find it difficult to believe, however, that the Scandinavians in imitating the Goidelic type also adopted the Goidelic method of forming the genitive. Either they would substitute a Scand. genitive form; there are no examples of this, so far as I have found, in N.W. England, but there are very probably traces of it elsewhere. Or they would overlook the mostly slight difference between genitive and nominative and form inversion-compounds by simply placing the uninflected defining element last, just as is done in Welsh. Upon the whole I doubt whether Scandinavians in Ireland, who acquired even a tolerable knowledge of Irish, really mastered such niceties as the Goidelic way of forming the genitive.

The material does not allow of certain conclusions as regards the original form of the second el. of Scand. inversion-compounds. If the Scandinavians to some extent adopted the Goidelic genitive inflection, we expect to find traces of this in Goidelic names appearing in inversion-compounds. These names are mostly diminutives in *-án* or other words without distinctive genitive endings, as *Brandan*, *Murdac* etc. These show no certain traces of Goidelic inflection; cf. such early forms as *Fitbrandan*, *Satmurdac* etc. Isolated forms such as *Knotcanen* (by the side of more common *-canan*) may be due to weakening of *a* in an unstressed

syllable. On the other hand, *-an* etc. in the early forms may quite well be developed from an earlier *-aŋ*¹ etc.

Against the theory here advanced it may be objected that it would be improbable even for Scandinavians who had been deeply influenced by Goidelic civilization, to have adopted a type of word-formation so foreign to Germanic linguistic feeling, and that it would be preferable to attribute inversion-compounds to Scandinavianized Goidels. Old Irish records frequently mention certain *Gall-Gáidil* 'foreign Gaels', who must have been a mixed Scandinavian and Irish population, presumably chiefly Goidelic, but to a great extent bilingual. On the *Gall-Gáidil* I refer especially to MARSTRANDER 4 ff. We do not know anything with certainty about their language, but it may be supposed to have been a debased Irish, in which the genitive form may well have been lost, and which probably contained a considerable percentage of

¹ It is quite possible in itself that *-en* may go back to earlier *-aŋ* or some Scand. substitution for this, as *-ain* or *-en*; cf. *e < a* before palatalized consonants in *ergh* (Ch. III). Thus in *Knotcanen*, as well as in *Merskenen*, *-en* may represent the Ir. genitive form. But the examples are too isolated to warrant a certain conclusion.

An important example is perhaps the second element of Wath Sutton (p. 43) and Greysouthen (Ch. III.). This element, which is a personal name, always ends in *-en*; here *e* cannot be due to weakening in an unstressed syllable. It probably goes back to an OIr. form in *-ain*; cf. *Maelsuthain* quoted under *Rigrinmelsuthen* p. 42. But the etymology of the name is doubtful, and though it may be a diminutive in *-án*, this is by no means certain. The forms *Suthen*, *Suthene* in Lib. V. are particularly noteworthy. Can it be simply the OIr. adj. *suthain* 'eternal'? Should the name represent an OIr. **Suthán* or the like, then I think *-suthen*, *-sudden* must go back to an OIr. gen. in *-áin*.

In a Manx runic inscription occurs a gen. form *krinai*s (belonging to OIr. *Crínán*; cf. p. 22). This is explained by MAGNUS OLSEN in *Fornvännen* II. 25 (cf. also *Sproget i de Manske runeindskrifter* p. 16) as a Goidelic gen. sg. *Crínáin* with addition of the Scand. gen. ending *-s*. I think it much more probable that *krinai*s is simply a mistake for *krinans*.

Kirkbride contains the OIr. pers. n. *Brigit*, g. *Brigte* (*t* pron. as *d*). The form *-bride* would seem to correspond better to the OIr. gen. than to the OIr. nom. But this is not certain; the earliest form *Chirchebrid* 1163 contains a monosyllabic *-brid*, which looks like a contraction of *Brigit*. Besides, even if the earliest form was after all *-bride*, it is not conclusive, for the name, which has perhaps been transplanted from Ireland or the Isle of Man, may be an adaptation of a Goidelic *C'ellBrigte*, in anglicized form *Kilbride*, which is a common name in Ireland.

Scandinavian words. It would be a reasonable theory that the inversion-compounds in England are memorials of Gall-Gáidil settlements. Or these compounds might be attributed to a subject Goidelic class, which had come over with the Scandinavian settlers. In favour of this theory may be adduced the fact that inversion-compounds chiefly denote small pieces of land, small streams, or the like, while comparatively few are found to denote villages or other more important places. This circumstance might seem to indicate that inversion-compounds are due to a lower stratum of the population ¹). Neither theory seems to me satisfactory. If the inversion-compounds had been formed by Scandinavianized Goidels, we should expect a much greater percentage of Goidelic words as first elements. Moreover, the Scandinavian of these compounds was pure Scandinavian. The Scandinavian words in them do not exhibit changes due to Goidelic sound-substitution such as would inevitably have taken place, if they had been adopted by Goidels. Thus initial *w-*, which often occurs in these names, is regularly preserved. In Scand. loanwords in Irish Scand. *v-* becomes *f-*, or is lost, or *vi* becomes *u'* (MARSTRANDER 109). The Scand. plural inflection is preserved; cf. Butterilket, Scarromannick, *Scartherwlmer*.

My conclusion is, then, that the inversion-compounds in England were coined by Scandinavians.

3. Scandinavian inversion-compounds outside England.

If the theory advanced is correct, we expect to find inversion-compounds also e. g. in Ireland, the Isle of Man, the Hebrides, and parts of Scotland. There are place-names of this type, though not very many have been found except in Scotland. In these lands the Scandinavian language was eventually superseded chiefly by a Goidelic one, and most Scand. place-names were no doubt

¹ The fact alluded to is probably to be explained in a different way. It is probably due to more circumstances than one. For one thing, names of villages are to a great extent pre-Scandinavian (Brythonic or English); many of these were taken over by the Scandinavian settlers. The question is further bound up with that as to why some names are formed with the Germanic order between the elements, and some with inversion; see on this section 7 *infra*.

given up. The earliest records, which it is necessary to consult in order to find material, have only partly been accessible to me. The material is in part difficult to judge of. There are numerous Scand. loan-words in Goidelic languages, and apparently Scand. inversion-compounds may in reality be Goidelic formations.

Ireland.

Most of the examples discussed here are taken from A. Bugge's papers in Aarb. 1900, 1904.

Inishpatrick (Ir. *Inis-Padraig* 'Patrick's Island'), an island in Dublin County, is called *Holm-*, *Holpatrik*, *Holme Patrick*¹ in A.-Lat. documents of the 13. and 14. cent. (Aarb. 1900, p. 308). But this is an example of literal translation of an Ir. name, Sc. *holm* taking the place of Ir. *inis*.

In Aarb. 1904, p. 301 ff., three interesting examples with OWSc. *staðr* as first element are dealt with.

Stathgunnild PR. 1236 denotes a place in Co. Wicklow. Later forms are e. g. *Stachgunild*, *-gonyld*. Bugge thinks the name consists of OWSc. *staðir* and the Scand. pers. n. *Gunnhildr*, the order between the elements being due to Ir. influence. A still earlier form, however, is *Tachgunnild* 1216, in which the first el. is Ir. *teach* 'a house'. Scand. *staðr* and Ir. *teach* have been mixed up with each other.

Stillorgan, Co. Dublin, appears as *Stathlorgan* 1272 and 1273. Second el. OIr. *Lorcan*, a pers. n. The Ir. form of the name is *Tigh-Lorcain*, *tig* being an oblique form of *teach*. *Staholmog*, Co. Meath, is *Stathmocholmok* 1320; *-mocholmok* is a pers. n.

The last two examples are probably not independent Scand. formations, but Ir. names remodelled by Scandinavians. This seems also to be Bugge's opinion. Scand. *stath* has been substituted for Ir. *teach*. Such substitution appears to have been common; see Bugge's examples and cf. Joyce I. 65 ff., 303. On *Stathgunnild* etc. see further *infra*.

In FC. I. 13 I find an example which is apparently an independent Scand. formation. In an Ir. ch. of 1491 is mentioned 'Gillekeran', quæ nunc Bewbeke vocatur (in Duleek, Co. Meath,

¹ But do not these forms rather refer to Holmpatrick, a coast parish N. of Dublin (BARTHOLOMEW)? At least in Historic and Municipal Documents of Ireland (Chron. & Mem. 53) *Holpatrike* is not stated to be an island: apud *Holpatrike* 165 (1264), in portu de *Holpatrik* 375 (1315)

N. of Dublin). I explain this as OWSc. *gil* 'a valley' and the OIr. pers. n. *Ciarán*; cf. Icel. *Kiaran*, name of a thrall mentioned in the *Landnamabok* and first el. of *Kiaransvik*, *Kiaranstadir* (LIND).

In Aarb. 1900, p. 323, Bugge points out the interesting examples *Polin sun Dunoch*, *Turkil sun Gillemory*¹, *Helge sun David* in a grant of c. 1225 to St. Mary's Abbey in Dublin. This remarkable use of *sun* Bugge explains as due to influence from Irish, where *mac* is regularly placed before a pers. name in the sense 'son of'; *sun* represents Scand. *sunr*.

The Isle of Man.

The place-names of the Isle of Man have been dealt with by MOORE, but very few old forms are given in his book. Some examples of Scand. inversion-compounds are found.

The names of most Manx parishes have two forms, one consisting of *Kirk* (OWSc. *kirkia*) and the name of the patron saint, the other (the Manx form) having the Manx word for church, *Skeeley*, instead of *Kirk*. Examples are: *Kirk Andreas*, *Kirkbride*, *Kirk Christ* (*Kirkcrist* 14. c.), *Kirk Santan*. *Kirk Maughold* appears as *Kirkemaghald* RStB. 77 (1302). The forms in *Kirk* are no doubt the old Scand. names of the churches, to be looked upon as translations of the Manx ones.

Toftar-as-mund, quoted p. 15 from a 14. cent. text, must consist of a Scand. plur. of OWSc. *topt* 'a housestead' etc. and the Scand. pers. n. *Asmundr*. *Toftar* represents the regular old *ō*-stem plural, still found in OSwed. (NOREEN, Altschwed. Gr. 399, anm. 1), but in OWScand. superseded by the new-formation *toptir*.

Holm-Patric, according to Bugge, *Vikingerne* I. 174, was formerly the name of Patrick's Isle, an islet off the coast near Peel.

The Hebrides.

No early material, except the forms found in JOHNSTON, has been accessible to me. The only examples of Scand. inversion-compounds are:

Kirkchrist 1574, earlier *Kilcrist*, *Cristiskirk* 1505, now Strath, in Skye. *Kil* is Gaelic for 'church'.

Kyrkmorich 1595, but *Kilmory* 1483, now Kilmorie, in Arran. According to Johnston 'Mary's church'.

¹ The MS. form is really *Gillemori*.

Scotland ¹.

Scandinavian colonies are known to have been founded particularly in the South-West, viz. in Dumfries and the old district of Galloway (Wigtown and Kirkcudbright), and in the North and North-West. See especially COLLINGWOOD, *Scand. Britain* 221 ff.

Names of the type Kirkpatrick are numerous in Dumfries, Kirkcudbright, Wigtown, and in S.Ayr, the county N. of Kirkcudbright and Wigtown. The second element, when the contrary is not stated, is probably that of a saint.

Dumfries: Kirkconnel (two different; *Kirk Coneval* Cal. Sc. 1303), Kirkmahoe (*Kirkemogho* Cal. Sc. 1319), Kirkmichael, Kirkpatrick (two different; *Kirkepatric* Cal. Sc. 1189). Kilbride is *Kirkebride* 1298 (J.).

Kirkcudbright: Kirkandrews (*Kirkeundres* RStB. 98, c. 1200), Kirkbean, Kirkchrist, Kirkcormac, Kirkcudbright (*de Kirkecudbrit* Cal. Sc. 1218, *Kirkcutbrict* ib. 1237), Kirkennan (two different; *Kirkcunane* 1611 J.), Kirkgunzeon (*Kirkwynnin* c. 1200 J.), Kirkmabreck, Kirkpatrick (two different; *de Kirkepatric* Cal. Sc. 1218); cf. also Kirkconnell House (Moor). Kinklebride is tautological: Kirk Kilbride; *kil* is Gaelic for 'church'. Kirkclaugh is obscure. In Kirkearsewell Kirk may be a distinctive addition.

Wigtown: Kirkchrist (J. under Kilchrist), Kirkcolm, Kirkcowan, Kirkmadrine (two different), Kirkmaiden (two different; JOHNSTON says the second el. is St. Medana). Kirkinner is *-inver* 1584, which seems to point to Gael. *inbhir*, 'mouth of a river' as second el. The place is near Wigtown Bay. But according to JOHNSTON the church is dedicated to St. Kennera.

Ayr: Kirkbride, Kirkcudbright-Innertig, Kirkmichael, Kirkoswald. Cf. Kirk-Alloway in BURNS's *Tam o' Shanter*; now Alloway.

In N. Scotland the only examples found are: Kirkmichael (Ross) and Kirkmichael (Banff).

In the rest of Scotland the only certain example found is

¹ The material is taken chiefly from BARTHOLOMEW and JOHNSTON, *Place-Names of Scotland* (here quoted as J.). No examples have been found in *Diplomatarium Katanense et Sutherlandense*, or in the articles on the Scand. place-names of Sutherland in the *Old-lore Miscellany* II, III (both in the *Old-lore Series* of the Viking Club).

Kirkmichael (NE. Perth). The other names in Kirk- mostly have a place-name as second el.; Kirk is probably a distinctive addition. Thus Kirkurd (Peebles) appears as (ecclesia de) *Orda* c. 1180, as *Orde* c. 1200, *Urde* 1320; there are also Lady- and Netherurd (J.). Kirkliston (Linlithgow) is *Listun* 1250 (J.). Cramond (Edinb.) is *Cirkcraumond* Cal. Sc. 1335, but *Craumound* ib. 1319. Kirkmuirhill (Lanark) is perhaps Kirkmuir Hill.

Etymologically obscure are Kirkbuddo (Forfar), Kirkcaldy, -forthar Feus, -may (Fife). A remarkable case is Kirkintilloch (Dumbarton): *Kirkentulach* c. 1200 (J.), *Kyrkyntologhe* Cal. Sc. 1319. The name seems to mean 'the church on the hill', the second el. being Gael. *tulach* 'hillock' with the Gael. def. art. This must be a Gaelic formation, *kirk* being a Gaelic loan from Scandinavian or English.

The names in *Kirk-* that may be looked upon as inversion-compounds have all been found in or near the districts where Scandinavians are known to have settled in considerable numbers. They must be looked upon as Scand. formations or rather adaptations of Goidelic names in *Cell* (*Kil*).

Besides names in *kirk* I have found one certain example:

Westerkirk (Dumfries): *Wathstirkere* Cal. Sc. 1319, *Watster Ker* Rot. Sc. I. 352 (1335), *Wathstirster*, -*stirker* ib. 706 (1347). I explain this as OWSc. *vað* 'a ford' and *Styrkárr*, a common OWSc. name, found also in England, as *Stircer* etc. (BJÖRKMAN I. 132).

No examples from the **Orkney Islands** have been found. The *Diplomatarium Orcadense et Hialtlandense* published in the Old-lore Series of the Viking Club, in which numerous early place-name forms are to be found, was searched in vain.

Shetland.

In JAKOBSEN'S *Shetlandsøernes Stednavne* I find some names which must be discussed here. They are inversion-compounds, but the second element is in the genitive form.

Gjopoba (p. 217), the name of a gorge, from **gjá papa*; cf. *Papegjo* in a different place. The same second element is found (ib.) in *Sker poba*, the name of some skerries, and *Trumba poba*, the name of a cliff or point, from **sker* (**trumba*) *papa*. The second element is the gen. sg. or plur. of OWSc. *papa*, *papi* 'an Irish Culdee priest', a word common as first el. in Shetland and Iceland place-names. It must be an Irish word; cf. p. 47. It should be noticed

that *Gjopoba* and *Skerpoba* are stated to have the chief stress on the second syllable. *Trumba-poba* would seem to have even stress.

Kollmonga (p. 121 f.), from **kollr* 'a mound' and *Manga* (gen. of *Mangi* = Magnus) or *múnka* 'of the monks'. Stress even.

Stoven swala (p. 180) is stated to be a transposition of **svalastofa* 'a house with a gallery'. But is it not rather 'the cool house' (OWSc. *svalr* 'cool')?

Postposition of an adjective is common, as in *Ijogena grøna* from **lækirnir grænu* (p. 130) etc., but this is common also in Norway, as in *Øyin bygða* NG. V. 5, *Landit góða* OLSEN, Stedsnavnestudier p. 32. Cf. also *Enhallow* (Orkney) from *Eyin helga* and *Landhallow* (Caithness) from *Landit helga* (MUNCH, Saml. Afb. III. 86, 137).

Compounds such as *Gjopoba* are, so far as I can find, absolutely without parallel in the place-nomenclature of the old Scandinavian countries and of Iceland. Their occurrence in Shetland is therefore remarkable. Unfortunately the material is difficult to judge of. All the examples are found only in modern times, and they are names of small skerries or the like, which one might not expect to have had the same names for centuries. On the other hand it is remarkable that in three cases the second element is a Celtic word denoting the earlier Celtic inhabitants of the islands. It is difficult to believe that these names can be late formations (though it is true *pobi* is still used in Shetland meaning 'fosterfather' and 'the devil'). If, as seems probable, names of the type *Gjopoba* are old, the inversion of the elements is very likely due to Celtic influence. Yet they are not quite analogous to inversion-compounds in Cumberland etc.

An exact parallel to these formations is offered by the type of word-order discussed by MAGNUS OLSEN in *Sproget i de Manske runeindskrifter*, if the view taken by this scholar is correct. In these inscriptions occur the examples *truian sunrtufkals* and *ufaak sun krinais* (i. e. *Druian sunrDufgals*, *Ufag sun Krinans*¹). MAGNUS OLSEN thinks e. g. *sunrtufkals* is analogous in meaning to *liutulb-sunr* in *oulaibr liutulbsunr* (i. e. *Oleifr Liotulfssunr*) in one Manx inscription, and considers the word-order to be due to influence from Goidelic, where *mac* 'son' is regularly placed before the father's name in the genitive. This is a very plausible explanation.

¹ According to Magnus Olsen *Krinains*; cf. p. 54.

It is conceivable that the types *Gjopoba* and *Sunr Dufgals* represent an earlier stage of the development which led to the inversion-compounds proper. But this is not a necessary conclusion. It is equally possible that *Gjopoba* etc. and *Briggethorfin* etc. are due to parallel development.

4. Accentuation of inversion-compounds.

Celtic combinations of the type *Dún Patric* normally have the chief stress on the second element. For this reason numerous Celtic names have the first syllable unstressed; cf. e. g. W. *Car-márthen*, Ir. *Kildáre*, Scotch *Kilmárnock*. The same accentuation is to be expected to have been originally used in inversion-compounds. It is also well evidenced to this day.

Scotch names in *Kirk-*, as *Kirkcudbright*, -patrick, have the chief stress on the second syllable.

On some Cumberland and Westmorland names important information is given by J. G. GOODCHILD, *Traditional Names of Places in Edenside*, CWOS. VI. 50 ff., where a great many names are given in phonetic transcription¹. Cumb. and Wml. names generally have the first syllable stressed. Exceptions are:

1) Inversion-compounds: *Gilcámbon* p. 65, *Moor Dívock*, *Scarrománwick* p. 70, *Kirkóswald* p. 75, Here belong *Beck-féllican* p. 65, not dealt with in the material because it is doubtful if the place is in Cumb. or Wml., and *|Setənbæn'ien|* p. 65, presumably identical with *Setmabanning* (Cumb.).

2) Brythonic names (see Ch. V): *Carhúlland*, *Glenríding*, and perhaps *Dunmállet* p. 65, *Cumdívock* p. 70, *Glen-cóin* p. 71, *Cumréw* p. 73, *Blencárn* p. 74.

3) Some isolated cases: *Lambecking* (perhaps *Lambeck King*) p. 68, *Mungrísdale* *|Məngraaiz'd'l|* (also *Grisedale*; according to COLLINGWOOD.² *Grisedale* with *Mungo* or *monk* prefixed) p. 75, *Willybower Nook* p. 74. The etymology of *Torpénhow* p. 62 is obscure. If the first el. is the pers. n. *Thorfin*, we may compare *Kuowsley* (Lanc.): *Chenulveslei* DB.

¹ GOODCHILD's material is reprinted by ELLIS in *Early Engl. Pron.* V. 602 ff. Ellis does not always mark the place of the chief stress. It is here marked by an accent over the vowel of the stressed syllable.

² Cf. SEDGEFIELD s. v.

In Gilcambon etc. the Celtic accent is obviously preserved. It is interesting to find so many examples with this stress. Inversion-compounds with the first syllable stressed, Sébergham p. 65 and Dálemain p. 72, have probably had their accent shifted. Unfortunately Mr. Goodchild only deals with the names of the Eden valley. I have found no information on the pronunciation of most names belonging to other districts.

The loss of the initial vowel of *Aspatria*, pron. *Spatry* according to JOHNSTON, proves that this name must have had the first syllable unstressed. As regards other names the fact that the vowel of the second element (or its first syllable) rarely exhibits changes due to weak stress indicates that this syllable had strong stress. If the vowel of the first element is likewise mostly unchanged, this is due to pronunciation with medium stress.

5. The origin of the inverted type (2.).

We can now make the attempt to account more in detail for the origin of inversion-compounds.

The majority of inversion-compounds have a personal name as second element. In Goidelic place-names the second element is extremely often a personal name. Names of the type *Dál Cais*, *Dún Patric* the Scandinavians would from the first have ample opportunity of making acquaintance with. The second element they would soon become familiar with as a personal name, and they would soon learn the meaning of some of the most common topographical terms used in place-names, such as *baile* 'village', *dún* 'a fort', *tech* 'a house', *ráith* 'a palace', etc. A great many Goidelic place-names would in this way at an early date come to be understood. Already at this stage imitation of the Goidelic type was possible. The first step may have been for the Scandinavians to translate the first element of Goidelic names. As a matter of fact several inversion-compounds are obvious adaptations of Goidelic formations, as *Holm Patric* in Ireland and Man, Ir. names in *Stath-* for *Tach-*, Manx and other names in *Kirk*. A parallel to adaptation of this kind is offered by anglicized Irish names. JOYCE I. 67 tells us that 'in anglicising Irish names, it is very usual to convert each part of a compound wholly or partly into an English word, leaving the whole at the same time in the

original Irish order; as, for instance, Batterjohn, Castledonovan, Downpatrick, Port Stewart, &c.».

From adaptation of Goidelic names the step was not far to independent formation of inversion-compounds. But I think we have also to reckon with Goidelic influence of a special kind. Places owned by Scandinavians would frequently by Celtic neighbours be given names made up of a Celtic common noun and a Scand. personal name. *Stathgunnild* (Irel.) may first have been called *Tachgunnild* by Celts; in fact, this is the earliest form found. *Stathgunnild* may be an adaptation of the Celtic form. Names of this kind would be particularly apt to be translated, and in this way inversion-compounds consisting of two Scand. elements would arise. Another circumstance would lead to the same result and may have been still more important. Scand. words meaning 'village', 'house' and the like would be picked up by Goidels and used by them in forming compounds with Celtic or Scand. words as second components. A classical example is *Icolmkill*, whose first element is OWSc. *ey* 'island'. Names such as *Stathlorgan*, *Stathmocholmok* may have been formed by Scandinavians in imitation of earlier forms in *Teach*-; but they may equally well be attributed to Celts. The two circumstances last discussed probably played an important part in the rise and spread of the inverted type as a regular mode of word-formation in the Scand. language in the colonies in the West.

The vast majority of inversion-compounds in N.W. England are obviously independent formations. The only exceptions are the names in *Kirk*, which may even partly have been brought over from Ireland or the Isle of Man. It is a remarkable fact that three Cumb. names in *Kirk*- (*-andrews*, *-bride*, and *-santon*) are also found in Man.

Besides compounds with a personal name as second element, there are in N. W. England some containing a place-name as second part. The only certain example of this type found elsewhere is *Kirklebride* in Scotland. This type may have developed through direct influence from Goidelic, where place-names often appear as the second element of names. Or it may be due to Scand. development. Extension of inversion from compounds with personal names to those with place-names as second element is plausible. A further extension can not be proved to have taken place.

6. On the time to which inversion-compounds belong.

Most of the inversion-compounds doubtless belong to the earliest Scand. names in N. W. England. It is noteworthy that *Bek Troyte*, *Poll Waðoen* are found only in an 11. cent. text and are later replaced by *Truttlebeck*, *Wathenpol* etc. Many contain personal names not preserved in the earliest records, as *Gilkumban*, *Polgaver*, *Becmelbrid*. On the whole the personal names found in these names bear an archaic stamp. But the mode of word-formation must have continued in use for some time even after the Norman Conquest, as is shown by compounds containing Romance names, e. g. *Croftmorris*, *Gilmorvill*, *Holm Werri*. We may conclude from this fact that a Scand. language was spoken in N. W. England for some time after the Conquest¹. On the other hand compounds of an obviously late type are rare, and we must conclude that about 1100 the inverted type was going out of use as a living mode of formation.

7. Why are some compound names formed with inversion, some with normal order between the elements?

Even in districts where inversion-compounds are frequent (see further Ch. IV) Scand. compound names with the elements in the normal Germanic order occur. This circumstance is not sufficiently accounted for by the suggestion that the population of the districts may have been of a mixed character, part of the settlers having come from Ireland etc., some direct from Scandinavia or the old Scand. colonies, as Shetland or Orkney. Many of the normal-order compounds contain at least one Goidelic element. Illustrative cases are *Gillecroft*, *Gillemihelecroft* close to *Croftbathoc* (S. Cumb.); *Sizergh*, *Ninezergh* close to *Crosscrake*, *Brigsteer* (Wml.); *Oddisherhe*, *Gilanrehou*, *Melkanerhou* close to *Scartherwlmer*, *Starhourauen* (Lanc.); see Ch. II and III. Several circumstances have to be taken into consideration.

¹ The Scand. runic inscription on the Pennington tympanum proves that a Scand. language must have been spoken in the district of Pennington (N. Lanc.) as late as c. 1150. Cf. on the inscription CWNS. III. 373 ff., especially the note by Mr. COLLINGWOOD p. 377 ff.

It was pointed out p. 48 that inversion-compounds have practically always a proper name as second element. We must conclude that when names were formed with an adjective or a common noun as defining element this was normally placed first. This disposes of numerous names, such as Birker, Mosser, Winder (see Ch. III), Blea Tarn, Sandwith, Winscales, etc.

It is a reasonable supposition that certain well-established Scand. types resisted Celtic influence. The most important elements used in Scand. names as second components would continue to be placed last, even when combined with personal names. Such are e. g. *-býr*, *-tún*, *-haugr*, *-skógr*, which are never, and *-dalr*, *-þveit*, which are rarely, found in inversion-compounds. This also helps to explain why comparatively few inversion-compounds are found to denote villages or other more important places. Names of such places were generally formed with the elements *-by*, *-ton*, etc.

Some names formed of Scand. elements may be comparatively late and partly even coined by English-speaking people, who had adopted these elements. The tendency to form inversion-compounds would grow weaker as the Scandinavians were severed from connection with their kinsmen in Ireland etc. and English influence became more dominant.

In the case of three names (*Bek Troyte*, *Poll Wadōen*, cf. p. 64; *Becblincarn* p. 18) it can be proved that normal Germanic order has displaced inversion. Similar refashioning has no doubt taken place in other names.

These considerations account for the vast majority of normal-order compounds in districts where inversion-compounds have been evidenced. There is really only one circumstance that remains difficult to account for, viz. the fact that the element *ergh*, a Goidelic word common as the second member of compounds (cf. Ch. III. A), has not been found in inversion-compounds. I can find no quite satisfactory solution of this difficulty. On some names in *-ergh* cf. however Ch. IV.

CHAPTER II.

Goidelic personal names in N.W. England.

Goidelic personal names have been frequently found in inversion-compounds, and in Ch. I. some other instances of Goidelic names have been pointed out by way of illustration. In this chapter Goidelic names in other use than as second elements of inversion-compounds will be dealt with.

Evidence of this kind should be used with some caution. Personal names are frequently borrowed by one people from another, even if no particularly intimate relations obtain between these. No certain conclusions can be drawn from isolated instances of such names as e.g. *Patrick*, the name of a popular saint, or *Duncan*, the name of Scottish kings. Such names we may expect to find in any English county.

In the Introduction p. 4 f. I have given it as my opinion that there is no reason to believe in any considerable Gaelic influence on the place-names of old Cumbria as a result of the political relations with Scotland in the tenth and following centuries. But these relations may well have caused the adoption of some Gaelic personal names.

Witnesses to charters or persons mentioned in them need not always be natives of the districts to which the charters refer. *Gilmichel* son of *Dunadag*, for instance, who witnessed a Cumb. charter of 1136—53 (RStB. 71), was no doubt a Scotsman; the charter was issued during the Scottish occupation in the time of Stephen. *Melbeth*, physician to Waldeve son of Gospatric (RStB. 493), was very likely an Irishman or a Scotsman.

Of chief value as evidence are names found in place-names, especially such as are evidenced in early sources. A number of other examples will, however, also be adduced.

1. Cumberland.

In this place must first be mentioned the often quoted example *Thorfynn Mac Thore* in Gospatric's charter (11. cent.), the name of a landholder in Allerdale, NW. Cumb. Both names are Scandinavian, and no doubt their bearers were Scandinavians. On Goidelic *mac* 'son' before the father's name see pp. 57, 60. This is the only certain example of Goidelic *mac* found in Cumberland; for a possible case see p. 107. The isolated example proves, however, that this construction was commonly used in the district in the eleventh century.

?**Benyn.** [Gill fil.] *Ben̄y* RStB. 207 (1161—84). *Gill* being a Goidelic name, it is probable that of the father is also one. It may be OIr. *Benén* < *Benignus*, of which COLLINGWOOD, CWOS. XV. 296, gives the form *Benin*.

Buet(h), Boet is the first el. of *Bowethy* in Gilsland (N. Cumb.) Inq. 1485, *Buethby* Lanercost Reg. (Se. under Bewcastle) and *Buetholme* ib. Lanercost Reg. (Se. l.c.). Perhaps these places were named after *Bueth* father of *Gill*, who gave name to Gilsland. On this and another *Bueth*, perhaps grandson of the former, see COLLINGWOOD CWNS. II. 243. The spelling of the name varies. I find *Buet*, as [Wald. s. of] *Buet*, witness to a grant of land in W. Cumb., Guisb. Ch. II. 318 (early 12. cent.), [Robert fil.] *Buet* (var. *Buetti*) PR. 1177; *Boet*, as [Gilltus fil.] *Boet* Ch. 1158 in VHC. I. 306, *Boet Barn* PR. 1183; *Bueth* Dugdale VI. 236. Cf. also COLLINGWOOD l.c. and VHC. II. 152. COLLINGWOOD derives the name from Gael. *Buidh*, now *Boyd*, literally 'yellow-haired' (OIr. *buide*). I am not sure the early forms permit this etymology. Possibly the name may be referred to OIr. *Búite*, name of a bishop (Fél. etc.), or the name *Boete* g. sg. mentioned in the Ulster Annals for 1033, in other records *Bode* or *Bodhe* (SKENE, Celt. Scotland I. 399, 406). Anyhow the name is probably Goidelic.

Corc. Corby (a village SE. of Carlisle: *Chorkeby* WR. c. 1120 (Se.), *Corchebi* PR. 1167 etc.) probably has a personal name as first el.; this may be identified with the common Ir. name *Corc* (e.g. Fél., Cogadh G.). COLLINGWOOD, Scand. Britain 214, derives the first el. from OWSc. *korki* 'oats', an Ir. loanword;

but I know of no other examples of *-by* combined with words of a similar meaning.

Cormac. *Coremac Gille becoc* witnessed the foundation ch. of St. Bees, RStB. 28 (c. 1125). From OIr. *Cormac*. Cf. Icel. *Kormakr. Gille becoc* means 'servant of St. Bee'.

Duvan. *Dovenby*¹ (NW. of Cockermouth, W. Cumb.): *Dunaneby* (for *Duane-*) CFF. 1230 (Cal. Sc. I. 202), *Dovanbi*, *Dovan(e)by* Inq. 1285, *Dovanby* Cal. Sc. 1296, *Duuvaneby* ClR. 1286 (Se.), *Douanby* Inq. 1308, *Donanby* (for *Douan-*) OR. 1331. From OIr. *Dubán* (e. g. Thes. II.), a diminutive of *dub* 'black'. The name is found also in Lanc. It is identical with OWSc. *Dufan* in the Landnama; also the first el. of *Dufansdalr* in Iceland (LIND).

Gill. *Gillecroft* (Whicham, S. Cumb.) RStB. 535 (c. 1200). *Gilsland* (N. Cumb.): *Gillesland* Inq. 1285. Cf. on *Gill* s. of Bueth, after whom the place may have been named, under Bueth. See also Benyn *supra*. *Gillo* forestarius PR. 1158. The name is identical with OWSc. *Gilli*, on which see LIND and Bugge, Vesterl. Indfl. 354. *Gilli jarl* of the Hebrides (early 11. cent.), *Gilli lögsgumaðr* of the Faroe Islands (c. 1000), *Gilli enn gerzki* in the Landnama may be mentioned. The name is Goidelic; it may be OIr. *gilla* 'a servant' or a pet form of the numerous Ir. names in *Gilla*-², as *Gillacrist* etc. King Harald *gilli*, who was born and brought up in Ireland, is said to have originally been called *Gillikristr*. Bugge, *Vikingerne* II. 279, says this abbreviated form was not used by Irishmen as a proper name, but that it originated among the Vikings in the West.

Gilandreus etc. Gilmor son of *Gilander* built a chapel at Triermain (N.Cumb.) c. 1150 (VHC. II. 17). *Gilandree* (*Ghilandre*)

¹ SEDGEFIELD identifies *Dovenby* etymologically with *Dolphenby* (E. Cumb.) and gives the forms of both promiscuously under *Dovenby*. The first el. of *Dolphenby* is the pers. name *Dolfin*. In practically all the quotations I can verify *Dolphenby* is written with *l*, *Dovenby* without it. Certain forms of *Dolphenby* are: *Dolfanbi* Inq. 1285, *Dolphany* CFF. 1351, 1374, *de Dolfineby* ib. 1278, *de Dolfinby* ib. 1292, *de Dolphinby* CWNS. X. 3 (1285), *Dolfenby* ib. XI. 303 (1444). The isolated *Dofanby* CFF. 1436 may be miswritten or influenced by *Dovenby*.

² The Goidelic names in *gilla* 'a servant', as well as those in the synonymous *mael*, mostly have as second el. the name of a saint or the word *Crist* or the like, the names meaning 'servant of Christ' etc.

clericus of Whicham (S. Cumb.) is mentioned RStB. 109 (c. 1175); *Gilleandreas* presbyter ib. 115 is probably the same person. Cf. *Gilandras* PR. 1211, 1213. *Ghilander* is found in DB. (Yks.). The name means 'servant of St. Andrew', and appears in Gaelic as *Gilleannndrais*, earlier *Gille-ainnrias* 1467 (MACBAIN).

Gilchrist. *Gillecrist* PR. 1202. OIr. *Gillacrist*.

Gilmartin. *Gilmartyne ridding* (Crofton, N.W. Cumb.) CWOS. XV. 294 (c. 1200). Cf. Gael. *Gillamartain* 1467 (MACBAIN 408).

Gilmichael. *Gillemihelecroft* (Whicham, S. Cumb.) RStB. 535, (c. 1200). Cf. *Gilla Michael* priest ib. 84 (c. 1150), Willelm s. of *Gillemihall* ib. 196 (12. cent.). Cf. OGael. *Gillemicel* (MACBAIN 398).

Gilmor. *Gilmorboug* (Stainburn, W. Cumb.) RStB. 335 (13. cent.); *-boug* probably for *-bong*, i. e. *-bonk*, *-bank*. *Gilmor* c. 1150, see *Gilandreas*. This is early Ir. *Gillamaire*, *-muire* 'servant of Mary'.

Glassan. *Glassonby* (E.Cumb.) : *Glassanebi* PR. 1176, *Glassanesby* ib. 1229 (Se.). Henry I. (1100—35) gave to Hildred the land which was *Glassam's* son of Brictric (Cal.Sc. I. 80), i. e. *Glassonby*; no doubt the place was named after this person. *Glassam* is a mistake for *Glassan*. The same name is found in *Glassauneset* (near Bolton, NW. Cumb.) CWNS. V. 44 (1217). *Glassan* is a diminutive of OIr. *Glas* (e. g. Thes. II.), originally the adj. *glas* 'grey'. Also *Glassan* is found in Ireland; see JOYCE I. 232.

Melmor. *Melmerby* (NE. of Penrith, E. Cumb.) : *Melmorby* Cal.Sc. 1278, CFF. 1324. *Melmor* (a landholder in Allerdale) Gosp. Ch. (11. cent.). OIr. *Mael Maire*, *-muire* 'servant of Mary'.

Murdoch. See Setmurthy p. 34.

Patrick. *Patrikkeldsik* (Calder, SW.Cumb.) Dugdale VI. 558 (1318). *Patriklees* (Bampton, W. of Carlisle) CWNS. I. 145 (1452). The name Patrick is frequent in Cumberland. From OIr. *Patricc*. Cf. *Patreksfjörðr* in Iceland (BUGGE, Vesterl. Indfl. 361).

Trotan. See Gilthroton p. 39.

Troyte. See examples under *Bek Troyte* p. 18.

2. Westmorland.

Banan. *Bannisdale* (Strickland Ketel) : *Banandisdal* Inq. 1282, *Banandesdale* Inq. 1309. From Ir. *Banan* (JOYCE I. 171, III. 70).

Colman. [Robert s. of] *Coleman* PR. 1176. OIr. *Colman*.

Gilmichael. *Gillemichel* de Crossebi PR. 1176. [Helyas s. of] *Gille Michel* PR. 1177. Cf. Cumb.

Melkan. *Melkinthorpe* (N.Wml.): *Melkamestorp* CFF. 1195 (P.R.Soc.), *Melcanthorpp* Inq. 1309. Cf. *Melkan*, Lanc. The name is identified by COLLINGWOOD, *Scand. Britain* 212, with Ir. *Maelchon*.

Murdoch. See under Setmurthy p. 34.

Patrick. *Patterdale* (near Ullswater, NWml.): *Patricdale* Inq. 1246, *Paterickedale* CWNS. X. 431 (c. 1189).

3. Lancashire.

Bekan. *Becanesfurlong* (Lea, Am.) VHL. VII. 130 (1296). *Bechanesgile* (the old name of the site of Furness Abbey, N. Lanc.) FC. II. 224 (1190—1220), *Bekansguyll* ib. I. 8, *Bekanesgill* ib. 21. *Becconsall* (Leyl.): *Bekaneshou* LFF. 1208 etc., *Bekanesho* LAR. 1246. The name is identical with *Bekan* in the *Landnama*, also the first el. of *Bekansstaðir* in Iceland (FINNUR JÓNSSON 429). It is OIr. *Bec(c)án*, literally 'the little one'; cf. e. g. STOKES, *Rev. C.* III. 186.

Belan. *Belanespot* (Garstang, Am.) CC. 280 (1220—1246). On *-pot* see p. 78. This is Ir. *Beol(l)an*; cf. STOKES, *Rev. C.* III. 186, and BUGGE, *Vesterl. Indfl.* 381. *Biolan* Vilballdz s. »af Irlandi» was one of the earliest colonists of Iceland (LIND).

Corc. *Corchola*, *-hole* FC. II. 233 (1210—20), *grangia de Corchole* ib. 242 (1206—35); in *Stalmine*, Am. On *Corc* see p. 67. But in this name OWSc. *korki* 'oats' from Ir. *coirce* (cf. BUGGE, *Vesterl. Indfl.* 256) is also possible.

Dunan. *Dounanesbrec* (Newton, Am.) CC. 202 (1212—42). *Donnaneshurst* (Claughton, Am.) ib. 255 (1250—68). *Dunandespul*, *Dunandes Pul* (Rawcliffe, Am.) ib. 180 (1250—68). *Dunan* is Ir. *Donnan* or *Dunan* (e. g. *Chron. Scot.*).

Duncan. *Dunkenhalgh* (Bl.): *de Dunkaneshalghe* LAR. 1285. This well-known name, which appears as *Dunecan* AS. Chr. 1093, is OIr. *Donnchad*, Gael. *Donnchadh*.

Duvan. *Duuan* (Cartmel, N.Lanc.) DB.; cf. p. 68.

Gill. *Gillisholme* (Garstang, Am.) CC. 278. Cf. p. 68.

Gilander. *Gilanrehou* (Ainsdale, W. De.) CC. 579 (1190—1213). Cf. p. 68.

Gilmichael. *Gilmyghelcroft* (Pennington, N.Lanc.) FC. I. 496 (1332). Cf. *Ghilemichel* (Ashton near Lancaster) DB., [Robert s. of] *Gilmichael* (Whittington) CC. 942 (1194—1219). See p. 69.

Kenan. *Kenandesaker* (Kirkland, Am.) VHL. VII. 313 (1298). Probably Ir. *Cennan* (p. 41) or *Cianan* (e. g. Chron. Scot.).

Kenneth. *Kennetshead* (Halsall, W.De.) VHL. III. 217 (1442). Second el. perhaps *seat* (p. 32). First el. perhaps OGael. *Cinathá*, Ir. *Cinaedh* (MACBAIN); cf. *Cynoth*, *Cynoht* Sim. Durh., OWSc. *Kinaðr* (LIND).

Kilan. *Killinsough* (Fulwood, Am.): *Kelangeshalgh*, *Kelandeshagh* LInq. 1324 ff., *Kylaneshalgh* Mamee. 1362, *Killanshugh* VHL. VII. 137. The name is probably identical with OWSc. *Kylan* in the Landnama. This *Kylan* was from the Hebrides and had a brother named *Kalman* (< Ir. *Colmán*). The source is Ir. *Cu(i)len*; see MUNCH, Chron. Man. IV, and MARSTRANDER 72.

Melan. *Mellershaw* (Oxcliffe, N.Lanc.): *Melanshow* VHL. VIII. 71. Perhaps OIr. *Máelán*; cf. MACBAIN s. v. Macmillan.

Melkan. *Melkaner-*, *Melkenerhou* CC. 577 (1190—1213), *Malcanrehou* ib. 569 (1190—1216), *Melcanerhou* ib. 580 (1190—1213). In Ainsdale, W.De. First el. Ir. *Maelchon* (cf. p. 70) with the OWSc. gen. ending *-ar*. The interchange of *e* and *a* in the first syllable is probably due to different adaptation of OIr. *áe*.

Nel. *Nelescroft* (Dalton, W.De.) CC. 624 (1230—45). Probably OIr. *Níall*, a name frequent in Iceland and Norway.

As will have been seen, Goidelic personal names are fairly common in Cumberland and Lancashire. They testify to strong Goidelic influence, and so corroborate the conclusions arrived at in the preceding chapter. It is an important fact that Goidelic names are almost as common in Lancashire as in Cumberland; this warrants the conclusion that the majority of these names were introduced by Scandinavians, and are not due to Gaelic influence, for in Lancashire Gaelic influence is hardly to be reckoned with. It is interesting to find that many of these names are known to have been borne by people in Norway and its colonies Iceland and the Faroe Islands. Such are, of names dealt with

in this chapter, *Bekan*, *Belan*, *Colman*, *Cormac*, *Duvan*, *Gill*, *Kylan*, *Nel*, *Patrick*. Cf. also *Kamban* p. 24 and *Melbride* p. 36.

In place-names these names are in the majority of examples combined with Scand. words.

In Cumberland we find the following Scand. second components: *-bank* in *Gilmoreboug*, *-by* in *Bowetby*, *Cor*, *Doyen*, *Glasson*, *Melmerby*, *-holm* in *Buetholme*, *-keld* in *Patrikkeld(sik)*, *-set* in *Glassauneset*. English are *-croft* in *Gille*, *Gillemihelcroft*, *-lee* in *Patriklee*, *-ridding* in *Gilmartyne ridding*. Scand. or Engl. is *-land* in *Gilsland*.

Westmorland. The second el. is Scandinavian in *Melkinthorpe*; more likely Scand. than Engl. in *Bannis*, *Patterdale*.

Lancashire. Scand. are *-breck* (OWSc. *brekka*) in *Dounanesbrec*, *-gill* in *Bekanesgill*, *-holme* in *Gillisholme*, *-hou* (OWSc. *haugr*) in *Beaconsall*, *Gilanrehou*, *Melkanerhou*, *Mellershaw*, probably *-pot* in *Belanespot*. English are *-croft* in *Gilmyghelcroft*, *Nelescroft*, *-furlong* in *Becanesfurlong*, *-halgh* in *Killinsough*, *Dunkenhagh*, *-hurst* in *Donnaneshurst*, *-pul* in *Dunandespul*. Doubtful are *-aker* in *Kenandesaker*, *-hol* in *Corchole*, and the second el. of *Kennetshead*.

Very likely some of these compounds are of comparatively late date.

CHAPTER III.

Goidelic elements other than personal names.

In Chapter I. I have already pointed out some few Goidelic common nouns occurring in inversion-compounds; cf. e. g. *Cnochubert*, *Croscrin* p. 21 f. The results of the two preceding chapters make us expect to find other Goidelic elements in the place-names of N.W. England.

The possibility must not be lost sight of, however, that Goidelic words may have found their way into the districts in question at other ways than through the medium of Scandinavians. Loanwords adopted direct from Gaelic are found fairly early in N. England. Here may be mentioned *bog*, evidenced in NED. from 1505, but found in the pl. n. *Gilbridbogg* (Nhb.) Inq. 1329 (from Gael. *bog* and the Gaelic pers. name *Gillebrìde*); and *crag* (1300 etc. NED), frequent in place-names, as *Blakrag* (Cumb.) FC. II. 564 (1242), *Buckecrag* (N.Wml.) CWNS. X. 445 (1266). The forms of these words point to comparatively late adoption.

It is possible that some of the names or elements discussed in section B are due to comparatively late Gaelic influence or were introduced as a result of the close relations between Scotland and Cumberland discussed in the Introduction (p. 3 f.). But I can find nothing as regards any of these names which distinctly indicates that their introduction is to be explained in one of these ways.

Names containing the word *cross* I prefer not to use as evidence. Ir. *cross* (< Lat. *cruz*) was adopted early by all Scand. languages; names in *kross* need not be attributed to Scandinavians strongly influenced by Goidelic. Moreover the word was at an early date introduced into English, whether direct from Irish or

through the medium of Scandinavian. Incidentally it may be added that in Cumb., Wml. and Lanc. names *cross* is nearly always combined with certain or probable Scand. elements, and that in Lanc. such names are found practically only in districts where the Scand. element is strong. In Cumberland we find: Crosby (several), Crossdale, Crosthwaite; in Westmorland: Crosby Garrett, Crosby Ravensworth, Crossthwaite; in Lancashire: Crosby, Crossens (< *Crosnes*), Croston, Norcross in W. Lanc., near the sea; Crossfield (Eccles, Salf., SE. Lanc.) seems to be a late word.

A. Names containing *ergh* (*argh*) 'a shieling'.

This common element is best dealt with in a separate section. Names in *ergh* are numerous also in Yorkshire. The question may be raised whether *ergh* was not in common use in Scandinavian England generally; in that case its value as evidence would be problematic. It is necessary to examine all the material that can be found outside the North-Western counties.

This element *ergh* was identified by Dr. COLLEY MARCH (Trans. Lancashire and Cheshire Antiquarian Society 1890) with OWS. *erg* 'a shieling', which is derived by VIGFUSSEN from Gael. *airidh*; see COLLINGWOOD CWOS. XV. 301 (1899). The same etymology is given by Mr. C. J. BATTERSBY in his valuable appendix to MOORMAN'S West Riding Place-names, p. 216 ff., where a good deal of material, especially from Yorkshire, is collected. Further material is added e. g. by GOODALL (p. 29 f.), LINDKVIST (p. XLVIII), who is wrong in assuming that *ergh* is a deposit of the ancient Celtic population in the North of England. SEDGEFIELD, SEPHTON, WYLD (who, however, derives *-ergh* in Lanc. names from OE. *hearg*).

The Celtic source is a distinctly Goidelic word; it would doubtless have a different form in Brythonic languages. Its etymology and original meaning are not settled. It appears in Mlr. as *airge* 'a herd of cattle, dairy' (MACBAIN s.v. *airidh*), in Mod. Ir. as *airghe* 'a place for summer grazing in the mountains' (see WINDISCH, Ir. T. I, glossary), in Gaelic as *airidh* 'a shealing; hill pasture, or summer residence for herdsmen and cattle; a

level green among the hills' (BATTERSBY, *l. cit.*), in Manx as *aeree*, *eary* 'a moor' (MOORE 133).

In Engl. place-names *ergh* is usually identical in meaning with Norw. *sætr*, E. *shieling*. It must have meant not only 'a hill pasture', but also 'a hut erected on or near such a pasture'. The latter meaning is evidenced in the Scandinavian district of Caithness, viz. in Orkneyinga Saga, cap. 103 (»... til audnaselia nockurra, þeirra er heita Asgrimsærgin»), where *erg* is identified with OWSc. *sel* 'a hut on a hill pasture'. In the other passage in the same text where the word occurs (preserved only in a 16. cent. Danish translation), *erg* is stated to be equivalent to Scand. *setter* (»erg, det kalle vi setter», cap. 103). This passage shows that *erg* was not known in Iceland and Norway; the two examples adduced are the only ones found.

Names in *ergh* mostly denote places situated among hills or on hillsides; in these the meaning 'hill pasture' or 'hut near such a pasture' is obvious. But some of the places in question are situated in flat country. Here we must assume a meaning 'summer pasture' or 'pasture-land' or even 'hut' generally.

The form of the element varies from the earliest time between *ergh* and *argh*. The Goidelic vowel was adopted as *a* and as *e*. The vowel was in reality no doubt *a*; the *i* marks the palatal quality of the following consonant.

1. Cumberland.

Berrier: *Berghgerge* PR. 1166, *Berherge* ib. 1167, *Bergher* CFF. 1241. A parish in the fell district N. of Ullswater; named after Berrier Hill. — First el. OWSc. *berg* or OE. *beorh* 'mountain'.

Birker: *Bircherhebec* RStB. 541 (c. 1200), *Birker*, *-beck* ib. 570 (1292). A parish NE. of Ravenglass, SW. Cumb. — First el. OWSc. *birki* 'clump of birch-trees'.

Cleator: *Cleterhe* 1201—30 (Se.), *-ergh* RStB. 202 (c. 1200) etc., *de Cleeterch* ib. 155 (13. cent.). Cf. Se. and LINDKVIST 11. A parish E. of St. Bees Head, W. Cumb., near Cleator Moor. — I think SEDGEFIELD is right in rejecting LINDKVIST's suggestion that this was originally OWSc. *klettur*, pl. of *klettr* 'a rock, cliff'. First el. probably this *klettr*.

Crocherh (scalingas in C.) Dugdale IV. 227. A lost place in Bootle, SW. Cumb. — First el. probably OWSc. *Krókr* pers. n. (BJÖRKMAN I. 89).

Helewynherge RStB. 330 (c. 1250). In Gosforth, SW. Cumb. First el. perhaps the pers. n. *Elwin* < OE. *Æðelwine* (ZACHRISSON, Anglo-Norman Influence 110).

Inweregh RStB. 487 (late 15. cent.). Near Distington, W. Cumb. — First el. the pers. n. *Inwær* (< Scand.; cf. BJÖRKMAN I. 72, II. 50). Possibly *-egh* is miswritten for *-ergh*; but more likely *r* was lost through dissimilation. Cf. Skelsmergh, Tirril *infra*.

Langley Park: *Langliferga* Dugdale VI. 556, *de Langelyve Erghe* FC. II 552 (1240—56), *Langlivere*, *-lifergh* CFF. 1314. A place near the mouth of the Esk, SW. Cumb. — First el. OWSc. *Langlíf*, a woman's name, as correctly suggested by COLLINGWOOD, CWNS. III. 89.

Mosser: *Moserg* APl. 1203, *Mosergh* Inq. 1321. A parish S. of Cockermouth, W. Cumb.; in a hilly district. First el. OWSc. *mosi* or OE. *mos* 'marsh, moor'.

Salter: *Salterghe* RStB. 384 (1145—79), *-erga*, *-argha* ib. 65 ff. (a. 1201). Salter and Eskett form a parish SE. of Whitehaven. — First el. no doubt OWSc. *salt* sb. or *saltr* adj. 'salt'. Probably named after some salt hole in a marsh. For similar names in Norway, cf. RYGH, Indl. 73.

Steveney or Stepheney: *Stouenergam* RStB. 549 (orig. ch. 12. cent.), *Stavererg* Cal.Sc. 1231, *Stavenerge* Dugdale V. 340. A small place on a hillside E. of St. Bridget's Beckermeth, SW. Cumb. — Probably identical with Stewnor, Lanc. The present form seems due to association with the pers. n. Stephen.

Winder: *Wynderge* RStB. 373 (1200—13), *Wyndergh* ib. 376 (1271), 374 (1278), AD. VI. 212 (1378). A hamlet E. of Whitehaven. In a hilly district.

The same name is found once in Wml. and twice in Lanc. The first el. must be some word particularly liable to be combined with *ergh*. This must be OWSc. *vindr* (or OE. *wind*) 'wind'. Windergh means 'a hut for shelter against the wind'. I take it that Winscale and Winscales (Cumb.), differently explained by LINDKVIST 195, have the same meaning. Cf. *Windecotghile* (Wml.)

CWNS. XI. 316. The meaning 'windy *ergh*' is also possible, though less probable.

3. Westmorland.

Docker: *Docherga*, *Docarhe* Inq. 1294 (Se.). A parish NE. of Kendal, near Docker Fell. There is also a Docker Nook on the R. Long Sleddale N. of Kendal. It does not seem there can be any direct connection between this and Docker.

The same name is found in Lanc. The first el. is no doubt identical with that of Dockray (Matterdale, Cumb.) and of *Docketerne* (Borrowdale, Cumb.) FC. II. 570. The rare OE. pers. n. *Docca* (suggested by SEDGEFIELD) or the OSw., ODan. *Dokke*, *Dukki* (NIELSEN and SOÄ. XIII. 26) are hardly to be thought of. Nor do I think the first el. can be ME. *dokke* 'a plant' (suggested by LINDKVIST 200 for Dockray); it would be too remarkable to find *dokke* combined twice with *ergh* and twice with Scand. words (*wrā*, *tern*). I believe the first el. is OWSc. *dōkk* 'a hollow, a valley'; for *o* < *ɔ*, cf. p. 40. This etymology seems to suit the topography of the places. GOODALL, p. 30, suggests this etymology, apparently without having noticed the difficulty of accounting for the vowel *o*.

Mansergh: *Manzserge* DB., *Manesarghe* CC. 1024 (1220—46), *Manesergh* LInq. 1303. A parish N. of Kirkby Lonsdale, S. Wml. — First el. OE. *Mann* pers. n. (thus SEDGEFIELD) or, more likely, a Scand. name. BJÖRKMAN I. 95 has *Manni*, *Manna*. In ODan. there is a name *Man* (NIELSEN). The corresponding OWSc. name seems to occur in Norw. place-names (RYGH, *Personnavne* 181).

Mozzergh: *Moserga* FF. 1196 (P.R.Soc.), *de Mosergha* AD. IV. A place on the fell side NE. of Kendal. See Mosser Cumb.

Ninezzergh: *de Nissandesergh* LInq. 1254, *de Niandesergh* AR. 1256 (Se.), *de Nyandes[argh]* LInq. 1303, *de Niandergh* Inq. 1338 (CWNS. X. 483), FA. 1402. In Levens near the mouth of R. Kent, 25 ft. above sea-level. — First el. a pers. n., but not *Ninian*, as suggested by COLLINGWOOD, *Scand. Britain* 212. There are several Scand., especially W. Scand., names in *-ande*, originally pres. participles used as nick-names, as *Stigandi* (*Stigandr*) from *stiga* 'to stalk', *Súgandi* from *súga* 'to suck', *Lútandi* from *lúta* 'to stoop'. Some are preserved as first members of Norw. place-

names; **KJÆR**, NG. VII. 160, mentions *Etandi*, *Hlaupandi*, *þegjandi*. I suggest that Ninezergh has as first el. a name **Hnīgandi* from *hnīga* 'to bow; to curtsey' etc. Names in *-andi* form the genitive in *-ands*. — The earliest form (*Nissundes*.) must be corrupt.

Potter: *de Pottergh* LInq. 1301, Inq. 1338 (CWNS. X. 483), *de Potergha* AD. IV. Potter Fell is some 3 m. N. of Kendal.

First el. E. *pot* 'a deep hole', a word used particularly in the districts where Scand. influence prevails. In NED. it is hesitatingly derived from *pot* 'a pot', though Swed. dial. *putt*, *pott*, *pit* 'water-hole' etc. are also pointed out. The distribution of the word renders Scand. origin probable. In OScand. languages no word is found which might be its source, but in modern dialects we find, besides the Swed. *pott* mentioned in NED. (on this cf. RIETZ, MODIN, *Härjedalens Ortnamn* 20, and SOÄ. VI. 226, XV. 134), Norw. *pott* = *poll*, i. e. 'a round cove with a narrow entrance' (AASEN).

Seuerhbec CC. 976 (1190—1220), also *Seuerbec* ib. In Kendal. — First el. no doubt OWSc. *sef* 'rush'.

Sizergh: *Sigredeshergh* 12. cent. (Se.), *Siresserwe* Inq. 1278, *Siresdergh* LFF. 1301, *Syricherd* ClR. 1324 (Se.). On a hillside near the Kent. — First el. a pers. n., but hardly OE. *Sigered* (thus Se.), but a Scand. name, as indicated by *Syricherd* 1324, no doubt for *Syritherd*. It may be OWSc. *Sigrøðr*, perhaps the source of OE. *Sihroð*, *Syhrod* (BJÖRKMAN I. 119) and found in Ir. *Sichraidh* (MARSTRANDER 106), or possibly the woman's name *Sigríðr* (BJÖRKMAN I. 118, II. 73).

Skelsmergh: *Skelmereshergh* FF. 1278, *-ergh* ib. 1280, *Skelmesergh* ClR. 1349, 1356 (all Se.), *Skelmershegh* LFF. 1301. A parish near Kendal. — First el. a Scand. pers. n., probably the OWSc. **Skialdmurr* etc. discussed by BJÖRKMAN II. 75.

Tirril: *Tyrerhge* c. 1189, *Thererg* 1310, *Tirergh* 1318 (in charters CWNS. X), *Tyrergh* PR. 1238 (all Se.), *Tyrehegh*, *Tyreggh* LFF. 1301. A village on a fell-side 2 m. SW. of Penrith, N. Wml.

The pers. n. *Terri*, *Tirri* suggested by SEDGEFIELD as first el., and found in Tarraby (Cumb.), is a French name (*Thierry*), as correctly stated by BARDSLEY. This can hardly be the first el. of Tirril. The name seems to have had initial *T*-, not *p*-. OWSc. *tyri* 'dry resinous wood', found in Norw. place-names (e. g. NG. XI. 513), seems plausible.

Winder: summum de *Wynder* CWNS X. 438 (1220—47, 15. cent. copy), *Wynderwe* Inq. 1278, *Wyndergh* LFF. 1301. — Winder Hall E. of the N. part of Ullswater, N. Wml., stands 944 ft. above sea-level. High Winder is still more elevated. See Winder Cumb.

3. Lancashire.

Arkholme: *Ergune* DB., *Argun* PR. 1194, *Argum* PR. 1195, *Erghum* LAR. 1246. A. with Cawood is a parish in Lo., N. Lanc.; A. is chiefly in pasture. — The dat. pl. of *ergh*.

Archole CC. 91 (1206—35), *Arghole*, *Argolestan* ib. 125 (1235—62), *Argolepul* ib. 105 (1206—46) etc. In Stalmin or Stainall, Am. — Apparently *argh* and OE. or OWSc. *hol* 'a hole', here in the sense 'a pool' or 'a valley, howe'.

Aldearghes (Adam de A.) LCoR. 1326. Seems to have been a place in Lo. S. of the Sands. — First el. OE. *ald* 'old'.

Anglezark: *Andelevesarewe* LFF. 1202, *Anlawesaregh* LAR. 1246, *Anlauesarewe* ib. 1268, *Anlasurgh* IN. 1341. Cf. WYLD. A township in Bolton (Salf.). A. Moor is in the east of the township. There is no village. — The first el. is correctly identified by WYLD with *Anlaf*, a Scand. pers. n. (BJÖRKMAN I. 4).

Avanessergh 1501 VHL. III. 54. In Kirkby, W. De. (SW. Lanc.). Now lost. The name being found late, the first el. is obscure.

Brettargh: *Bretharue*, *Bretarwe* WhC. 806, *Bretharche* Plac. Quo Warr. temp. Edw. I. In Woolton, W. De. (SW. Lanc.). —

First el. the gen. of OWSc. *Bretar* or OE. *Brettas* 'Britons'.

Cobbanarghe LFF. 1247; the version in CC. 903 has *Cabbanarghe*. In Wennington, Lo. S. of the Sands, N. Lanc. — First el. doubtful¹. It looks like a pers. n. with the Goidelic diminutive ending *-án*. Possibly Ir. *Gobbán* with *C-* for Ir. *G*; cf. OWSc. *Kormlōd* < Ir. *Gormflaith* etc. (MARSTRANDER 96).

Docker: *Dokker* LFF. 1505, 1508, *Docker* ib. 1546. A hamlet SW. of Kirkby Lonsdale, Lo. S. of the Sands, N. Lanc. Docker

¹ A pers. n. *Cobban* is actually evidenced in the Orkney surname *Cobbanson* 17. cent. See Old-lore Miscellany V. 31. This seems, however, to be a late form of *Kolbeinn* (*Cobeyne* 1509, 1523) and can hardly be the first el. of *Cobbanarghe*.

Hall is high up on the hill-side. Docker Moor reaches 562 ft. — Cf. Docker Wml.

Dounanesherg CC. 282 (1241). In Claughton, Am. — In VHL. VII. 330 the place is called *Dowanshargh*. If this is correct, the form of 1241 is to be read *Douuanesherg*, and the first el. is *Duvan* < OIr. *Dubán*, not *Dunan* < Ir. *Dunán*; cf. on these names pp. 68, 70.

Goosnargh: *Gusansarghe* DB., *Gosannesareghe*, *Gosanesarwe* PR. 1226, *Gosenarewe* PatR. 1269, *Gosenargh* LFF. 1306 etc. A township in Kirkham, Am. On the lower slope of Beacon Fell. The first el. cannot be OE. *Gósa*, as suggested by WYLD. It must be a pers. n. *Gosan*, which looks like a Goidelic diminutive. HOGAN has early Ir. *baile gosan* and *Úi Gusáin* (also *Ui Murgusáin*); see p. 693.

Grimsargh: *Grimesarge* DB., *de Grimesargh* LAR. 1246, *Grymeshargh* LInq. 1297, *Grymesargh* ib. 1324. G. with Brockholes is a township in Preston, Am. The land is chiefly in pasture. — 'Grím's *ergh*'. Cf. p. 45.

Hauedarhe CC. 273 (1206—30); cf. *de Anedargh* (for *Aued*?) LAR. 1246, *Anedarewelache* VHL. VII. 330 (Claughton). A lost place in Garstang, Am. First el. perhaps OE. *héafod*.

Kellamergh: *Kelfgrimeshereg[h]* PR. 1200, *Kelgrimesarewe* LAR. 1246, *de Kelgrimesargh* LC. 331, *Kelgrimesargh* LFF. 1301 etc. A hamlet in the township of Bryning with Kellamergh, Kirkham, Am. On low ground. — First el. probably OWSc. **Kelgrim* < **Ketel-* (BJÖRKMAN II. 53).

Medlar: *Middelarghe*, *-erwe* PR. 1226, *Middelharg* LPR. 441 (1216—20), *Midelergh* LFF. 1235, *-argh* LInq. 1324, *Mithelargh* Plac. Quo Warr. (temp. Edw. I), Lay Subs. 1332. M. with Wesham is a township in Kirkham, Am. On low ground. — First el. OE. *middel* adj. 'middle' or, perhaps rather, as suggested by the forms of 1292 and 1332, OWSc. **midill*, sideform of *medal*, only found as a prep. (*á midil* 'between' etc.).

Midelare CC. 77 (1262—68), *parva Midelare* ib. 80, *Petit-middelhargh*, *Middelarghsike* LC. 353. In Hackinsall at the mouth of the Wyre, Am. No longer known. Cf. Medlar.

Nathelarghe CC. 1221 (1251), *de Nathelarg* LAR. 1246, *Naihalathe* CC. 638 (1200—46), *Natlargh* ib. 1248 (1451), *Nattle* in *Natlergh* ib. 1246 (1461), *Natler* ib. 1249 (1537). In VHL.

III. 270 also the forms *Naithalargh*, *-arwe*, *Nazelarwe* are mentioned. A lost place probably in Hurlton, W. De. (SW. Lanc.). The first el. appears to be a word of the form *Nathel-* or *Nathal-*, presumably a pers. name¹. The only name to which this may be referred, so far as I can see, is the Irish *Naile*, name of a saint (or perhaps of two saints), in Latin form *St. Natalis*. This forms the second el. of Kinawly (Fermanagh, Irel.) and of *Inbher-Naile* etc. (Joyce I. 145 f.). An early form of the name seems to be preserved in *cenn naithle* Book of Leinster (Hogan).

Oddisherhe CC. 577 (1190—1213), *-harie* ib. 586 (1213—19). A lost place in Ainsdale, SW. Lanc. — First el. OWS*c.* *Oddr*.

Ortner: *Overtounargh* Linq. 1323, *Hortounargh* ib. 1324, *Overtounargh* ib. 1325 f. A place in Over Wyresdale (Lo., N. Lanc.). On a fell-side near the Wyre. It is called a 'vaccaria' in early sources and is officially Ortner Vaccary still. — First el. *Overtoun*, name of a village W. of the mouth of the Lune. Ortner was the *ergh* of Overtoun. The places are no less than 6 $\frac{1}{2}$ miles apart as the crow flies.

Salter. No early forms found. High, Mid, and Lower Salter are places on the lower slope of Salter Fell. About 8 m. E. of Lancaster. Cf. Salter Cumb.

Sholver: *Solhher* LFF. 1202, *Sholleregh*, *Shollerg*, *Shollere*, *de Sholwer*, *de Shulwer*, etc. LAR. 1246, *Sholver* LFF. 1278, *Sholgher* ChR. 1291. A part of Oldham, Salf., SE. Lanc. — A difficult name. The first el. seems to be a word ending in a voiceless guttural. The only word I can think of that presents the form wanted is OE. *sceolh* 'oblique'. It might be this word used as a pers. name. OE. **Sceolh* is not found, whereas a corresponding name (OW*Sc.* *Skialgr* etc.) is well evidenced in Scand. languages. Perhaps this Scand. name was originally the first el., later re-fashioned under the influence of OE. *sceolh*. Or OE. **Sceolh* may be an adaptation of the Scand. name. The development of the final guttural of the first el. to *w*, *v* is remarkable.

Siverthesarhe CC. 471 (1190—1212), *-arge* ib. 477 (1220—51), *Siuerdthesarthe* ib. 486 (1220—50), *Siuritharghe* ib. 482 (1230—50). A lost place in Bretherton (Leyl., W. Lanc.). — First el.

¹ The example in *Nattle* in *Natlergh* 1461 can hardly be taken to prove that the first el. of *Natlergh* is a place-name *Nattle*. No such place is otherwise known. Probably in *Nattle* has got in by mistake.

probably the Scand. pers. n. *Si(ge)ferð* (BJÖRKMAN I. 117) or OE. *Sigeferð*.

Stewnor: *Stonenerbek* (for *Stouener-*) FC. I. 486 (a. 1415), *Stonerbek* ib. 90 (Index), (Ricardus) *Stoner* ib. 685 (1421). Stewnor Park is on the slope of a hill, in Ireleth (N. Lanc.). S. Bank is S. of S. Park.

It is not absolutely certain that Stewnor is a name in *-ergh*, though this is extremely probable in view of the similar name Steveney Cumb. First el. no doubt identical with Stoven (Suff.), derived by *SKEAT* from ME. *stoven*, OE. *stofn* 'a stem, tree-stump'. But at any rate the first el. of Stewnor (and Steveney) is more likely OWSc. *stofn*, *stufn* 'a stump, stem', an element common in Norw. place-names, than OE. *stofn*.

Torver: *Thoruergh* LPR. 402 (1190—9), *Thorwerghe* LFF. 1202, *Thorfergh* ib. 1246, *Thorveregh*, *Thoruergh*, *Torvergh* LAR. 1246, *Torweg* ib. 1252, *Thorbre* ib. 1268. A parish in a fell district in Ulverston, N. Lanc. Most of the land is in pasture or waste. There is no village.

The initial consonant is not absolutely certain. The earliest spellings have *Th-*, but some early spellings and the modern form point rather to *T-*. In the former case the first el. is presumably a Scand. name in *þor-*, though there is none that has quite the form desired. Neither *Thorulf* (suggested by WYLD), nor *þurferð* (cf. BJÖRKMAN I. 155) is quite satisfactory. The woman's name *þurwif* (mentioned by BJÖRKMAN I. 163, II. 88) is perhaps rather to be thought of. If the name began in *T-*, either OWSc. *torf* 'turf; peat' or the common OWSc. pers. names *Torfi*, *Torfa* would yield a satisfactory etymology.

Winder: *de Winderh* 1323 VHL. VIII. 273, *Chanon Wynder*, *Ravenswynder* Rec. S. VII. 91 (1536). Chanon and Raven Winder in Cartmel, N. Lanc., are situated near the sea some 20 ft. above sea-level. Cf. Winder Cumb.

(High) Winder. No early forms found. A place in Roeburndale, on the slope of Caton Moor (N. Lanc.). Cf. Winder Cumb.

4. Other English counties.

Outside Cumberland, Westmorland, and Lancashire, I have found certain examples of *ergh* only in Cheshire (one ex.) and Yorkshire.

A **Cheshire** example is **Arrow** (SW. of Birkenhead, NW. Ches.): *Harche* Inq. 1312, *Arwe* 14. cent. (HARRISON, Pl. N. of the Liverpool District 75). Harrison derives the name from W. *erio* 'acre'. The form of 1312 and the fairly high situation of the place tell in favour of derivation from *ergh* (suggested by COLLINGWOOD, Scand. Britain 195).

A doubtful **Durham** example is the surname [Johannes] *Latethewaterga* Durh. Assize R. (Surt. Soc. 127) 51, 70 (1242), also *latwaterga* ib. 71. The person in question lived in Cornesay. The name no doubt contains the el. *ergh*; first el. apparently a place-name (perhaps a compound of OWSc. *hlaða* 'barn' and *þveit*). But it is not a necessary conclusion that the place from which the name is derived was situated near Cornesay or even in Durham.

The **Yorkshire** examples are best discussed in groups.

Several have been found in West Yorkshire in a comparatively limited district near the Lancashire border.

Battrix (or **Bettrix**): *Bathirarghes* 1342 etc. (MOORMAN). A hamlet, also a fell (Bettrix Fell) 11 m. SW. of Settle, close to the Hodder, a tributary of the Ribble, and only a mile or two from the Lanc. border. — First el. a pers. name; **BATTERSBY** (MOORMAN 216) suggests OWSc. *Bǫðvarr*.

Feizor: *de Fegheserche* FC. I. 516, *de Fegesargh* ib. 517, *de Feghesargh* LInq. 1299. A hamlet 3 m. NW. of Settle (on the Ribble). — First el. the pers. name *Fech*, *Feg* DB. (Yks.). *Fech* was a landholder in Giggleswick; *Feg*, one in Langcliffe (both places close to Settle). *Fech* and *Feg* are no doubt different spellings of the same name and very likely even denote the same person. It is not impossible Feizor was named after this person (or one of them). The origin of the name *Fech* (*Feg*) is doubtful. It may be Ir. *Fíach* (Chron. Scot. etc.); only OIr. *ch* generally appears at least in Scand. as *k* (cf. p. 32). An OWSc. **Feigr* from *feigr* adj. (cf. *Ufeigr* a pers. n.) might possibly be conjectured.

Gamellesarges 1232 GOODALL 30. Stated to have been in Bowland, a district on the border of, and partly in, Lanc. — First el. the pers. n. *Gamel* < OWSc. *Gamall*.

Snellesherg UC. 952 (1240—60), *Snellesherghe* ib. 59 (1240—67). A lost place in Bentham (on the Wenning, close to the

Lanc. border). — First el. the pers. name *Snell*, in this example no doubt of Scand. origin. Cf. BJÖRKMAN I. 125 f., II. 77 f.

Strazergh: *Stratesergum* DB. Stated to be in Gisburn. — The first el. is doubtful; it looks like a pers. n.

In the rest of West Yorkshire only one example has been found. It should be added that the southern part of the West Riding has been very carefully investigated into by GOODALL, who has moreover given particular attention to the el. *ergh*. His (and MOORMAN's) only example is:

Golcar: *Gudlagesarc* DB., *Goutlackarres* 1286, *de Gouclocharwes* 1297, *de Guthlacarwes* 1306 (all in MOORMAN). A place in Huddersfield, on the Colne; not very far from the border of Salford Hd. Lanc., where Sholver is situated. MOORMAN derives the first el. from OWSc. *Guðlaugr*. The name has been influenced by OE. *Gúðlác*.

There are further a number of examples in East Yorkshire.

Argam: *Erghom* Inq. 1485. A parish 5 m. NW. of Bridlington; in the Wolds, near the sea. Cf. Arkholme Lanc.

Arram: *Argun* DB. 324, *Erghum* Inq. 1332. A hamlet 3 m. NW. of Hornsea (c. 15 m. NE. of Hull, on the coast). **Arram:** *Ergone* DB. 301, *Erghum* etc. Percy Ch. 21 f. A hamlet 3 m. N. of Beverley (near the Hull, c. 10 m. NW. of Hull). Cf. prec. name.

Arras: *Erghes* Inq. 1316, Percy Ch. 215 f. A hamlet 4 m. E. of Market Weighton in the Wolds; c. 10 m. N. of the lower Humber. The plural of *ergh*.

Alderghes, quoted by BATTERSBY (MOORMAN 216). In the East Riding. Exact situation unknown.

Also in East Yorkshire, but in the North Riding, are:

Ergun DB. 300, in Langeberg Wap., the NE. part of the county.

Colmanhargas: *Colemanergas* Guisb. Ch. I. 2, 4 (1.19), *Colemanherghes* ib. 114 (1239). A place near Guisbrough; in the same district as the *Ergun* just discussed. First el. OIr. *Colmán*; cf. *Warthcolemon* (Cumb.) p. 36. The same name is the first el. of Commondale (near Guisbrough): *Colemandale* Inq. 127.

In the North Riding, but at a considerable distance from the sea, is:

Eryholme: *Argun* DB. 309, *Ergom* Inq. 1279, *Eritholme* Geogr. Blav. 1663. A parish on the Tees, the boundary between Yks. and Durh.

The first element of compounds in *-ergh* is mostly a Scandinavian or possibly Scandinavian, sometimes a Goidelic, rarely an undoubtedly English word. There is a close relation between Scandinavian and Goidelic elements similar to that found in inversion-compounds. This indicates that the element *ergh* was introduced by Scandinavians¹.

In **Cumberland** the first element is a common noun in seven cases, undoubtedly Scandinavian in Cleator, probably in Birker, Scandinavian or English in Berrier, Mosser, Salter, Steveney, Winder. It is a personal name of Scand. origin in *Inweregh*, Langley, and probably *Crocherh*, of Engl. origin probably in *Helewynherge*.

In **Westmorland** the first el. is a common noun probably in five (or six) cases, a personal name in four. It is a Scand. common noun probably in Docker (perhaps two different), Potter, *Seuerh(bec)*, a Scand. or an Engl. common noun in Mozergh, Winder. It is a Scand. pers. name in Ninezergh (if I have explained it correctly), Sizergh, Skelsmergh, probably Mansergh. Tirril ist doubtful.

Lancashire. In Lonsdale N. of the Sands the first el. is a Scand. or an Engl. common noun in Stewnor and Winder, a Scand. word in Torver.

In Lonsdale S. of the Sands it is a common noun, probably Scandinavian in Docker; Scand. or Engl. in Winder, Salter; an OE. place-name in Ortnor; an OE. adjective in *Aldearghes*; perhaps a Goidelic personal name in *Cobbanarghe*.

In Amunderness the first el. is perhaps an OE. common noun in *Hauedarhe*, an OE. or OWSc. adj. in Medlar and *Midelare*. It is a Scand. pers. name in Grimsargh and Kellamergh, a Goidelic pers. name in *Dounanesherg* and Goosnargh.

In S. Lancashire the first el. is a Scand. pers. name in Anglezark, *Oddisherhe*, and (probably) *Siverthesarhe*; a Goidelic

¹ This is also the opinion of Mr. BATTERSBY (MOORMAN p. 217 f.).

pers. name perhaps in *Nathelarghe*; an OE. or OWSc. national name in *Brettargh*; doubtful in *Avanessergh* and *Sholver*.

Yorkshire. The first el. is a Scand. pers. name in *Battrix*, *Gammellesarges*, *Golcar*; a Scand. or Engl. pers. name in *Snelleshergh*; a Goidelic pers. name in *Colmanhargas* and possibly in *Feizor*; an OE. adjective in *Alderghes*; doubtful in *Strazergh*.

The material does not warrant the conclusion that the element *ergh* was in common use among the Scandinavians in England. It can hardly be due to chance that the vast majority of examples found outside Cumb., Wml. and Lanc. belong to one limited district in W. Yks. and to the coast districts of E. Yks. The word must at least have been rare in other parts. We must inquire whether names in *ergh* may not always be memorials of settlements founded by Scandinavians come from Goidelic lands.

The Cheshire example belongs to a district in which Scand. emigrants from Ireland are known to have settled; see p. 7. The isolated Durham example may be disregarded.

On the chief W. Yorkshire group see Ch. IV. There can be no doubt that the district where names in *ergh* occur was (at least partly) colonised by Norwegians come from the West.

The E. Yorkshire examples are found almost exclusively in the coast districts. If they are to be considered as memorials of settlements founded by Celticized Scandinavians, we must assume these Scandinavians to have come by sea direct from Ireland etc., not overland by way of Lancashire etc. I believe such immigration to have actually taken place. The element *ergh* is by no means the only trace of Goidelic influence found in Yorkshire. Goidelic personal names are well evidenced in various parts of the county. Bugge, *Vikingerne* II. 278 ff., mentions e. g. *Finegal*, *Ghilebrid*, *Ghilemicel*, *Gilepatric*, *Glunier* (Ir. *Glúniaran*, a translation of OWSc. *Járnkné*), *Maccus* (an Ir. adaptation of *Magnus*), all names of land-holders mentioned in DB. Other examples are: *Crin*, *Melmidoç* (early Ir. *Maelmaedhog*), *Murdac*. There are also Yorkshire place-names containing Goidelic personal names as first el., as *Duggleby* (E. Rid.): *Difgelibi* DB. (early Ir. *Dubgall* 'black stranger', i. e. 'Dane'); *Melmerby* (two different; both in N. Rid.; cf. p. 69); and we may here add *Mankin Holes* (W. Rid.): *Mankanholes* OR. 1337 (Olr. *Manchán* Thes. II.). *Fing-*

hall (N. Rid.) appears as *Finegala* in DB., and is identified by Bugge (*op. cit.* 278) with Fingall (*Fine na n-Gall*), the name of a district in Co. Dublin (Irel.), which means 'the district of the foreigners', i. e. of the Scandinavians. Bugge believes Finghall (Yks.) was given its name by some Scandinavian who had emigrated from Fingall (Irel.). This etymology is very plausible.

But though I believe the element *ergh* was introduced into N. England by Celticized Scandinavians, it does not follow that each individual name containing it was coined by them. The common element may have come to be used also by the earlier (Scand. or Engl.) inhabitants of the districts where Celticized Scandinavians settled.

B. Names containing other Goidelic elements.

Some of the names dealt with in this chapter are etymologically rather doubtful¹.

Apparently Celtic elements, which may, as regards form and meaning, equally well be derived from Goidelic or Brythonic, I generally prefer to look upon as Brythonic, unless circumstances of a special kind point to Goidelic origin. I do so particularly

¹ As regards the place-name elements considered by COLLINGWOOD, CWOS. XIII. 403 ff., to be Goidelic words introduced by Scandinavians, I can accept his view only in the case of *Knock*, on which see p. 90 f. Some of the others are either obviously not cases in point, as *peel* 'a tower' or *spout* in *Gill Spout*, or else too uncertain to deserve discussion. In the case of two words, *dub* and *borran*, Goidelic origin seems at least fairly plausible. *Dub* 'a pool', a common word in N.W. England and found also in the Engl. dialects of Ireland and Scotland, is derived by Collingwood from Manx *dubbyr*, *dob* 'a pool'. But there do not seem to be any traces of *dub* in early Celtic languages; JOYCE and HOGAN have no examples of it. The word may equally well be Scandinavian; there are numerous Scand. words in Irish, Gaelic, and Manx. It may be connected with Norw. *dobbe*, apparently = *dov* 'quagmire', found in place-names (NG. VIII. 13).

Borran 'a cairn' is derived from Ir. *boireann* 'rocky land' etc. SEDGEFIELD accepts this etymology. The Ir. word appears in early sources as *bóirenn*, *bairenn* etc. (HOGAN). E. *borran* is common in place-names. Early forms are *Borgan* FC. II. 152, *Borganes* ib. 137, *Cringelborthan* LC. 177, *Stanborgham* CC. p. 1022, etc. Obviously the early Ir. and Engl. forms do not agree. *Borran* is probably an Engl. word belonging to OE. *byrgan* 'to bury', though its vowel is not clear; cf. NED. (*borwen*, *burian*) and McCLURE 272.

in the case of river-names. Even such a name as *Keer* (*Keere*, *Kere* LPR. c. 1350; a river in N. Lanc.), which may be referred to Ir. *ciar* 'black', I would rather derive from a lost Brythonic adjective corresponding to the Irish word than from the latter.

Names belonging to Cumberland, Westmorland, and Lancashire are in this section dealt with together.

Corkickle: *Corkekyll* RStB. 371 (1200—13), *-kikel*, *-kykyll* Inq. 1321, *-kekel* ib. 1334. A village near Whitehaven, W. Cumb.

The second el. must be the name of the river Keekle, a tributary of the Ehen: *Chechel* RStB. 29 ff. (1119—40), *Kekel* ib. 103 (c. 1230), *Kikil*, *Kikill* ib. 487 (c. 1450). Corkickle is one or two miles distant from the river, separated from it by a spur of hill (444 ft.). The name is most easily understood if it was originally that of the spur alluded to; this may have been named after the Keekle. The first el. may then be identical with *Mr.* *corr* 'point, peak, end', common in Ir. place-names in the sense 'a small round hill', also 'the bend of a road' etc. (JOYCE I. 397), W. *cor* 'point'. I suggest that *corr* is here used of the spur of hill between Corkickle and the Keekle.

It is in itself plausible that Keekle is a Brythonic word; but I know of no Celtic word to which it might be referred. Scand. origin is equally possible; several small streams in Cumberland have Scand. names. If the name is Scandinavian, we may compare the Norw. river-name *Kykla* (NG. XI. 286, RYGH, Elvenavne 137) or, still better, the adj. **kikall* 'liable to bend', i. e. 'winding', conjectured to be the first el. of *Kikallvaagen*, the name of an inlet (NG. XI. 88). The 'winding river' would be an accurate name of the Keekle. If the second el. of Corkickle is Scandinavian, the first is rather Goidelic than Brythonic.

Drumburgh: *Drumbogh* Ch. 1170—5, *Inspeximus* 6 Edw. III. (CWNS. III. 247), *Drumboc* WR. c. 1230 (Se.), *Drumbou*, *-bogh*, *-bo* etc. CWOS. XVI. 101 (1299—1300), *Drombogh* Inq. 1312, *Drumbogh* CFF. 1390. See the full collection of early forms given by HAVERFIELD, CWOS. XVI. 100 ff. D. is a village SE. of Bowness, NW. Cumb.

HAVERFIELD and SEDGEFIELD identify the first el. with Ir., Gael. *druim* 'back; ridge'. The W. form being *trum*, this would seem to be an undoubtedly Goidelic element. But the W. form

is no doubt due to a late change; probably *d-* was mistaken for a lenated form of *t-*. The old Cumbrian form may well have been *drum*. The second el. is obscure. SEDGEFIELD's identification of it with W. *boch* 'face' has nothing to recommend it. HAVERFIELD compares Ir. *Drumboe*, a common place-name which literally means 'the ridge of the cow'. Possibly this suggestion hits the mark; if so, we should have to assume transplantation of the Ir. place-name. As regards the final cons., *Lamplugh* (Ch. V) might be compared. However this may be, the next name to some extent tells in favour of the el. *Drum-* being of Goidelic origin.

Drumleaning: *Drumlynane* Inq. 1425 (CWOS. XVI. 100), *Drumlegning* Denton 1610 (Se.), *Drumleanny* Nicolson & Burn 1777 (II. 207). The place is situated c. 4 m. S. of Drumburgh, on a low ridge near the Wampool.

If the early forms are trustworthy, the first el. may be the Goidelic pers. name *Linan* in Ballylinane (Limerick), Ballylinnen (Kilkenny) JOYCE III, *baile mac linan* (HOGAN).

Gilcrux: *Gillecrux* CFF. 1230 (Cal. Sc. I. 202), *Gillecrux*, *-crux*, *-cruche* Cal. Sc. 1231, *-cruce* RStB. 560 (c. 1250, orig. ch.), 542 (1272), *Gilecruice* Inq. 1308, *Gilcrouce* ClR. 1344 (Se.), *Guilcrookes* CWNS. XI. 75 (1596), *Gilcruce* Nicolson & Burn 1777. A parish NW. of Cockermouth, W. Cumb.

This name is generally held to mean the church of the cross (see e. g. COLLINGWOOD CWOS. XV. 297), the first el. being Ir., Gael. *ceall*, *cil* 'cell, church'. SEDGEFIELD accepts this etymology, identifying the second el. with OF. *croiz*, *cruiz* 'cross'. This may be correct, though, of course, the second el. must be derived from a Celtic form, e. g. Ir. *cross*. But the etymology is very doubtful. The initial cons. is abnormal; if the first el. is really Ir. *cil*, *g-* must be due to association with *gill* 'ravine', a word common in inversion-compounds. The vowel of the second el. offers difficulties. The early forms point to an original **crūs*; later on association with Lat. *cruz* seem to have taken place. This form cannot well go back to early Ir. *cross*. Possibly it might be derived from the gen. *croise*, which is now, according to JOYCE I. 328, pronounced *crush*. Upon the whole it seems to me rather doubtful if early Ir. *crois(e)* can have given OWSc. or OE. *crūs*. I am inclined to believe that the name is a Scand

inversion-compound, whose first el. is *gill* 'a ravine'. The second el., if this suggestion be correct, must remain doubtful.

Greysouthen: *Creiksuthen* CFF. 1230 (Cal. Sc. I. 202), *Craysothen* CFF. 1292, *Cray-*, *Graysouthen* ib. 1298, *Crakesothen* Nicolson & Burn 1777. A village W. of Cockermouth (W. Cumb.), near Greysouthen Moor.

The second el. is identical with that of Wath Sutton (p. 43); it is a pers. name *Suthan* or *Suthen* of Goidelic origin. The earliest form of the first el. is *Creik-*; *G-* must be due to some special English change. SEDGEFIELD is inclined to identify this with the conjectural OWSc. **kreik* 'turn of a stream', discussed by LINDKVIST 68 ff. Greysouthen stands c. 1 mile from the Derwent; it is therefore possible, if not very probable, that it contains a word meaning 'turn of a stream'. But the existence of an OWSc. **kreik* is very doubtful. I think *Creik-* is a form of the Celtic word *crag* 'a rock, cliff' (OIr. *carric* etc.). Of this there is a Mlr. syncopated form, common in the name Craglea (Co. Clare): *Craicce Leithe* Cogadh G. 200; cf. HOGAN, who also gives other examples, as *craicc corcráin*, *creic* (now Creich, Scotland) etc. See also JOYCE I. 409. It is not easy to say exactly what these spellings mean. But even for a *craic* pronounced with *a* and a palatalized *k*, a Scand. *kreik* may well have been substituted. There is a word *craig* also in Welsh, but the second el. being Goidelic, the first cannot well be Brythonic.

The same word is no doubt the first el. of *Craikhowe* RStB. 367, a hill near St. Bees, W. Cumb. The second el. is OWSc. *haugr* 'a mound, hill'. But this *Craik-* may be the Brythonic word just mentioned; cf. also Blindcrake in Ch. V. Scand. *haugr* may have been added to the old Brythonic name of the hill.

Knock: *Knockesalkoc* [alias *Knock Schallock*] Inq. 1314, [mill of] *Knok* ib. 1323, *Knok*, *Knok Salcok* CWNS. VIII. 282 (1482). A hamlet 5 m. N. of Appleby (Wml.), situated at the foot of Knock Pike, a round hill (1306 ft.). *Salcok* is a family name added for distinction. Knock is probably the Goidelic¹ *cnoc* 'a hillock' mentioned under *Cnochubert* p. 21.

¹ *Cnoc* is extremely common in Ir. and Scotch place-names; see e. g. the lists in BARTHOLOMEW under *Knock-*. Brythonic origin is improbable. It is even doubtful if the old Cumbrian form can have given *knock*; the W. form is *cnwc* (from which comes *Knook*, Wilts), and OBret. has *cnoch*.

The same Goidelic word is found as the second el. of *Sete-knoc* RStB. 288 (c. 1240), also *Setikonoc* ib. 294, and *Staynknoc* ib. 288 (c. 1240), both in Bolton, SW. Cumb. The context suggests that both denote hills. There is no reason with the editor of the text to suspect that *-knoc* stands for *-knot*.

Ludder Burn: *Litterburne* Rec. S. VII. 90 (1536). A small place in Cartmel Fell, N. Lanc. Situated near a stream at the foot of a hill (753 ft.). **Latterbarrow.** A hill (803 ft.) near Hawkshead, N. Lanc. **Ledder Howe.** In Stainmore, Wml. Obviously named from a hill. **Latterbarrow Beck.** A tributary of the Calder, SW. Cumb. The brook rises on Lank Rigg (1750 ft.). **Latterhead.** A small place N. of Crummock Water, W. Cumb.; at the foot of Low Fell. **Whinlatter.** Found in this form from the 16. cent. (CWNS. XIV. 419). A mountain (1696 ft.) near Lorton SW. of Bassenthwaite Lake, W. Cumb.

All the names denote hills or places at the foot of hills. Whinlatter has as first el. the word *whin* 'furze', common in Cumb. hill-names, as Whincop, Whinfell, Whinnow. It is probable that all the names contain the same element, which takes the forms *litter*, *latter*, *ledder*, and that it meant something like 'a hill'. The forms *litter* and *ledder* can be derived from *letter*. An *e* in N. dialects often raised to *i*, and the change *t* > *d* between vowels is common in dialects. We may thus operate with the forms *letter* and *latter* only. The former of these coincides with a Goidelic word meaning 'slope, hill', viz. early Ir. *lettir*, Ir. Gael. *leitir*; cf. W. *llethr* 'a slope'. Ir. *leitir* means 'the side of a hill; a steep ascent or descent; a cliff' (DINNEEN). The word is common in Ir. and Scotch place-names; it is anglicized *Letter-*, as *Letterbrick*, *-keen*. Cf. JOYCE I. 404 f., HOGAN. I have no

cnech (MBret. *cenech*). Besides, the fact that *knock* appears in inversion-compounds and is combined with Scand. words in *Sete-*, *Staynknoc* tells against Brythonic origin. The last-mentioned fact also tells against English origin. Moreover, a word *cnoc* or the like meaning 'a hillock' is not evidenced in OE. The meaning and history of the place-name *Knocke*, adduced by ZACHRISSON, *Anglia* XXXIV. 318, from Kent and Sussex, are obscure. *Knock* cannot be a Scand. word. In Scand. languages a corresponding word meaning 'a hill' does not occur. The Dan. dial. *knok* quoted in the NED. means 'a small hillock', e. g. an ant-hill or the like, but not 'a mound' or 'a small hill'. Faroese *knokkur* 'head' is held to be an Ir. loan-word (BUGGE, *Vesterl. Indfl.* 359).

doubt this is the source of *Litter-*, *Ledder-* in the above names. The side-form *Latter-* may be due simply to substitution of |æ| for the open *e* common in N.W. dialects. BRILLIOTH, Dialect of Lorton 2, describes Cumb. *e* in *bed* as low-front-narrow, i. e. as the short form of the Fr. sound in *père*. We may compare Laversdale (Cumb.), earlier *Leversdale* etc. (Se.). There is a similar variation in the etymologically obscure Blitter Lees (NW. Cumb.): *Bletterley*, *Blatterless* 1537 (Se.).

Parton: ? *Partan* ClR. 1288 (Se.), ? *de Partane* CFF. 1367, ? *Partane* ib. 1396. A small sea-port N. of Whitehaven, W. Cumb. There is a Parton also on the Wampool in NW. Cumb., early forms of which are *de Partan* Inq. 1316, *Partyn*, *Perten* ib. 1485, *Parton* Nicolson & Burn II. 141 (16. cent.).

A similar name occurs in Scotland: Parton on the Dee (or Loch Ken) in Kirkcudbright; cf. *de Partone* Cal. Sc. 1296. This is derived by JOHNSTON, Pl. N. Sc., who compares Parton Cumb., from Gael. *portan* 'little port'. Parteen, literally 'a little landing-place', is the name of some places on the Shannon (Irel.) JOYCE II. 232. In JOYCE III. examples are given of *Portane* (< *portán* 'little bank'), *Porteen* etc. As Parton is a small sea-port, Johnston's suggestion is very plausible. Probably this etymology will do also for the other Parton.

Portinscale is a place at the N. end of Derwentwater. The situation renders derivation of the first el. from the same Goidelic *portán* very plausible, but the only early forms found are *Portinskal* Geogr. Blav. 1663, *Portenscale* Nicolson & Burn 1777.

Ravenglass: *Renglas* PR. 1208, 1210, RStB. 476 (13. cent.), -*glass* CFF. 1208, RStB. 475 (1220—30), *Ranglas* ib. 476 (13. cent.), 460 (c. 1290), ClR. 1294 (Se.), -*glass* RStB. 474 (c. 1220—30), *Reynglas* ib. 478 (c. 1250), *Rayneglas* ib. 479 (c. 1270), *Raynglas* ib. 479 (1279), *Ravenglas* ClR. 1297 (Se.), -*glasse* Inq. 1334. A sea-port at the Esk estuary.

The earliest forms are *Ran-*, *Ren-*; *Raven-* must be due to a late change, perhaps owing to association with *Raven* a pers. name, as in Renwick, earlier *Ravenwick* etc. This disposes of the time-honoured derivation of the name from W. *yr-afon-glas* 'the blue river' and of SEDGEFIELD's suggestion *Hrafnkells óss*. We may compare Rainpatrick, the name of a place in S. Scotland, near the Cumb. border, a name now lost: *Reinpatrik* RStB. 94

(c. 1200), *Reynpatrick*, *Rain-*, *Raynpatrik* Holme Cultram charters (ib.), *Rain Patric* Dugdale VI. 269, *Ravenpatryk* Rot. Sc. 1380—1, *Renpatrik* Geogr. Blav. 1663.

I suggest that the first el. of both names is early Ir. *rann*, Ir. *roinn* (< *rainn*), Gael. *rann*, *roinn* 'part, share'; *roinn* is no doubt originally an oblique form. This el. occurs in Ir. place-names, as *rann cormaic cais*, *rann cairpre* (HOGAN), the second el. of which is a pers. name. If this suggestion is correct, *Rainpatrick* means 'Patrick's part'. *Ravenglass* would mean 'Glas's part'; *Glas* is a well-known Ir. name (cf. under *Glassan* p. 69). This etymology explains the various forms of the first element. *Ran-*, *Ren-* may go back to early Ir. *rainn*, just as *argh*, *ergh* have developed from early Ir. *airge*. With *Rain-* we may compare *Creik-* in Greysouthen; cf. p. 90. We should probably have to assume that both elements had been adopted by Scandinavians, and that the name is a Scand. inversion-compound. In a Goidelic formation the second el. would have had the form *-glais*, which should sometimes appear as *-gles* or the like in early sources.

There is also another possibility. *Ravenglass* is situated on a tongue of land between the Esk and the Mite. *Rainpatrick* stood near a promontory, Redkirk Point, and may have been named after this. The first el. might be OIr. *rind*, Gael. *rinn*, W. *rhyn* 'a point, promontory'. If so, *glas* might be the adj. *glas* 'green'. The vowel is abnormal, but there are examples which perhaps render this identification possible. *Rinn-Seimhne* (Irel.) appears in an anglicized form *Ransevyn* 1306 (JOYCE I. 405), and HOGAN adduces *Rensevin* 1251. *Randoon* (Roscommon) goes back to early Ir. *rin dúin* (HOGAN). Hook (Wexford) was formerly *Rinn-Dubhain*, written *Randouan* in charters (JOYCE II. 128). *Rinn* has the genitive form *reanna*, from which the vowels *a* and *e* may be explained.

Tymparon Hall: *Tympaurun* Ch. 1170—5, *Inspexinus* 6 Edw. III (CWNS. III. 247 ff.), *de Timpaurun* CFF. 1240, *de Tynpaneron* CWNS. VI. 162 (1267), *de Timpanren* Cal. Sc. 1278, *de Tympanrun* ib. 1292, *de Tempanron* CWNS. X. 481 (1332), *de Tymparon* ib. VII. 226 (1259), X. 17 (1285), etc. A place c. 2 m. W. of Penrith, Cumb.

The last part cannot be separated from the el. *-ron*, *-run* found in several Cumb. and Wml. place-names, as *Brayheron*

RStB. 408 (for *Braythe*-; OWSc. *breiðr* 'broad'), *Haverunes* (Wml.) CWNS. XII. 345 (1241), *Poteruns* (Cumb.) RStB. 419 (first el. *pot* 'a pool'), *Stelerun* etc. (Cumb.) ib. 163 etc. (first el. no doubt OE. *stigel* 'stile'). I believe this *run*, *ron* is identical with ME. *ron* from OWSc. *runnr* 'a brake or thicket' etc.

The spelling of the first el. varies between *Timpau*- and *Timpan*-. Both cannot be right. The correct form is *Timpan*-. If it were *Timpau*-, we expect sometimes to find spellings such as *Timpaw*-. The *n* was lost early by assimilation to *r*. This *Timpan*-coincides in a remarkable way with Ir. *tiompan* (*io* = *i*), a word frequent in place-names. It means 'a small abrupt hill; a standing stone'. See JOYCE I. 403, where *Reanadimpaun*, *Tempanroe*, *Craig-atempin*, etc. are given, and JOYCE III (e. g. *Ballintempan*, *Carrick-atimpan*, *Knockatoumpane*). STOKES, *Urkelt. Sprachschatz* 129, compares the word with Sanskrit *stambha* 'a post' etc. The only objection against this etymology seems to be the fact that the Ir. word is apparently not found in early sources; HOGAN has no examples of it.

To judge by the map, Tymparon does not stand on a hill or near one, but it is situated on a narrow ridge. It may have been named after some standing stone or pillar.

Some of the elements discussed are found to be combined with Scand. words, as in *Craikhowe*, *Ledder Howe*, *Portin-scale*, *Sete*-, *Staynknoc*, *Tymparon*, perhaps *Corkickle*. *Whin* in *Whinlatter* is perhaps a Scand. word. This renders it probable that these elements were introduced by Scandinavians. The second el. of *Greysouthen* is combined with a Scand. word in *Wath Sutton*; very likely *Greysouthen*, like *Corkickle*, is a Scand. inversion-compound. In all probability the remaining elements or names discussed in this chapter, in so far as they are of Goidelic origin, were introduced by Scandinavians.

CHAPTER IV.

A summing-up chapter.

1. Some general conclusions.

As a general result it may be laid down that the place- and personal nomenclature of N.W.England bears very strong traces of Goidelic influence. The Goidelic elements must on the whole have been introduced by Scandinavians, and to them are to be ascribed the numerous inversion-compounds. As the Scandinavians cannot have come into close contact with Goidels in England, we must assume that they had been to some extent Celticized before their immigration into England. This corroborates the theory advanced long ago (though not supported by sufficient evidence) and adopted in the introduction as the starting-point for the present investigation, viz. that the Scandinavians came from Celtic lands in the West.

The results of our investigation also give some hints as regards the time when the Scand. immigration took place. The strong Goidelic influence, to which the place- and personal names testify, indicates that some considerable time must have elapsed between the colonisation of Ireland etc. and that of the N.W. of England. In view of the general chronology of the Scand. colonisation in the countries round the Irish Sea the immigration into N.W.England can hardly have taken place earlier than about 900, and very likely it was partly not carried out until somewhat later. Cf. also p. 103.

The place- and personal names of N.W.England, however, do not merely give us certain information about the language of the said districts. They also allow us a glimpse into the Scand. language in the Viking colonies in Goidelic lands about the year 900. It is indeed a fortunate chance that has preserved some

fossilized remains of that language. While in the Goidelic lands most Scand. place-names were probably given up at an early date, they were to a great extent preserved in N.W.England, at least down to the time of our earliest records, because here a Scand. language long continued to be spoken and was finally displaced by a kindred language, which absorbed a considerable part of the Scand. vocabulary, particularly the Scand. place-names.

2. The distribution of place-names exhibiting Goidelic influence.

Inversion-compounds are found in practically all parts of Cumberland, though not with equal frequency. They are particularly common along the chief river of W. Cumberland, the Derwent, and cluster thickly in the district S. of the lower Derwent. They are common also along the Eden, the chief river of the county.

S. of the lower Derwent are *Polgaver* and *Fyt Cloffhou* (near Workington); in Stainburn and Clifton: *Fitbrandan*, *Kirkecrossan*, *Aynthorfin*, *Briggethorfin*, *Laythild*; E. of these, N. of the river, Bewaldeth and probably *Donwoldef*; S. of the river, W. of Bassenthwaite L., *Setmurthy*, *Bekwythop*; near the source of the river, *Houedscaldale*, *Hovedgleuermerhe*, *Seatoller*. Along the tributaries of the Derwent we find *Mockerkin*, *Ternmeran* near the Marron; *Becsnari*, *Gillefinthor*, *Styalein*, near the Cocker; *Setmabanning*, near the Greta. Near the Derwent valley are also *Gilgarran* and *Croftmorris*, hardly 5 miles S. of the river and near the coast.

Following the coast southwards, we find S. of Whitehaven the doubtful *Kirkbebibeccoch*. Still farther S. we reach the river Esk, which receives near its estuary the two rivers Irt and Mite. Along the Irt are, near the sea *Thueitdownegaleg'* and *Holmrook*, and inland *Seat Allan*; along the Esk, *Setforn*, *Satgodard*, *Butterilket*.

On the promontory which forms the S. extremity of the county are *Croftbathoc*, *Kirksanton*, *Staynlenok*.

N. of the Derwent in the chiefly flat country along the coast some isolated examples occur. Near the Ellen is *Aspatria* and in the vicinity of this, *Pow Motey*; further N. runs the Crook-

hurst Beck, formerly called *Polneuton*; near the coast are Holme Cultram and Holme St. Cuthbert.

The Wampool, which falls into Moricambe Bay, was formerly called *Poll Wadtoen*. On it stands Kirkbride, and one of its tributaries used to be called *Bek Troyte*.

We come to the Eden and its tributaries. Near the mouth of the river is Kirkandrews; higher up stream are *Holm Werri* (near Carlisle), Powmaughan Beck (a tributary), Holmwrangle, *Chelduspac*, *Holme Camok*, Tarn Wadling, *Becstervild*, Kirkoswald, Dale Raven, *Becblincarn* (a tributary). On the Caldew is Sebergham, and Gillcambon Beck is a tributary of it. On Croglin Water is Scarromannick; on Raven Beck, *Band-Harscogh*; on the Eamont near Ullswater, Dalemain. Near the Irthing (N.E.Cumb.) are Birdoswald and *Warthcolemon*; a tributary of it is Poltross Burn.

In the northernmost corner are Bewcastle on the Leven and Kirkandrews on the Esk.

In the extreme east of the county, in Alston parish, which formerly belonged to Northumberland, is *Croscrin*.

The place-names containing Goidelic personal names as first elements are distributed as follows.

Near the lower Derwent are Dovenby and *Gilmoreboug*; in SW. Cumb. on the Calder, *Patrikkeldsik*; in S. Cumb., near Kirkanton etc., *Gillecroft* and *Gillemihelecroft*; in NW. Cumb., *Glas-sauneset*, *Gilmartyne ridding*, *Patriklees* (near Bek Troyte, Kirkandrews, and the Wampool); on the lower Eden, Corby; farther up stream (near Kirkoswald), Glassonby; on a tributary of the Eden, Melmerby; in NE. Cumb. (near Birdoswald and Poltross), *Boucetby*, *Buetholme*, and Gilsland.

Names in *-ergh* are found practically only along the coast S. of the Derwent. The only exception is Berrier N. of Ullswater. The absence of names in *-ergh* in the fell districts E. of the Eden is remarkable.

A few miles S. of the lower Derwent we found *Inweregh* and Mosser. Near the Ehen, some miles S. of the Derwent, are Cleator, Salter, and Winder. Somewhat farther S. are Stepheney and *Helewynherge*. Along the Esk, and near Setforn, Satgodard, and Butterilket, are Langley Park and Birker. Still farther S. we found *Crocherh*.

The names conjectured to contain other Goidelic common nouns are distributed as follows.

Near the lower Derwent, in the district where inversion-compounds cluster most thickly, are Greysouthen and, farther up stream, Portinscale, Whinlatter. On the Cocker is Latterhead. Some way S. of the Derwent, near Whitehaven, are Cor-kickle and Parton; near St. Bees Head, *Craikhowe*. A tributary of the Calder is called Latterbarrow Beck. Near the Irt are *Seteknoc* and *Staynknoc*; at the mouth of the Esk, Ravenglass. In NW. Cumb. are Gilcrux (not far from Aspatria), Drum-leaning, Parton (on the Wampool), Drumburgh (on the Solway Firth, not far from Kirkandrews and Kirkbride). Near the upper Eamont (in the vicinity of Dalemmain and not very far from Berrier) is Tymparon.

Westmorland.

Inversion-compounds are chiefly found in three limited districts.

SE. of Ullswater, which forms part of the boundary between Cumberland and Westmorland, we found *Knottcanane*, *Merskenen*, Moor Divock (*Morewnoch*), Trostermount. This group clearly belongs to the Eden group in Cumberland. Ullswater is emptied by the Eamont, a tributary of the Eden. To this group likewise belong *Gilmorvill*, Gilshaughlin, and Seat Robert; also *Fitnenin*, close to the upper Eden.

In NW. Wml., close to the Cumb. border, we found *Becmel-brid* (exact situation unknown) and Seat Sandal. The latter is in the heart of the Lake District, near the S. end of Thirlmere, a lake connected with the Derwent. These two examples may therefore belong to the Derwent group in Cumberland.

The most important group is absolutely independent of these; it may be called the Kent—Lune group. Along the river Kent, which falls into Morecambe Bay, and its tributaries we find Brigsteer (on the Gilpin), Crosscrake, Holme Lion, *Rigrin-melsuthen*, and Wath Sutton (on the Betha). Near the district is Gilthroton. On the Lune, which runs parallel with the Kent, are Buth Swarther, *Hustad Heylrig*, and Rigmaiden.

Names with Goidelic personal names as first el. are few in Wml. Melkinthorpe is in N. Wml. near Gilshaughlin; Pat-

terdale, near *Knottcanane* etc.; Bannisdale Beck is a tributary of the Mint, which falls into the Kent.

Names in *-ergh* are found only in districts where inversion-compounds occur. NE. of Ullswater, near Trostermount etc., are found Tirril and Winder. Along the Kent names in *-ergh* are scattered among inversion-compounds. Thus Ninezergh is near Wath Sutton and *Rigrinmelsuthen*; Sizergh, near Cross-crake and Brigsteer; Skelsmergh, Docker, Mozergh, Potter, *Seuerhbec* are not far from Holme Lion. Mansergh is near Buth Swarther etc.

The only Wml. names containing other Goidelic common nouns are Knock and Ledder Howe. Knock is situated on a small tributary of the Eden in N. Wml. Ledder Howe seems to be near the upper Eden.

Lancashire.

Inversion-compounds are few and partly doubtful.

In Lonsdale N. of the Sands the only example is the obscure *Tucaitkendenan*. In Lonsdale S. of the Sands were found *Laith-gryme* and *Rigsumerild* in Bolton-le-Sands S. of the mouth of the Keer, which falls into Morecambe Bay. In Amunderness the only example is *Byrstath Bryning* (now Bryning), near the mouth of the Ribble. In Blackburn, but N. of the Ribble, is Leagram. S. of the Ribble inversion-compounds have been found only in W. Derby, viz. *Scartherwolmer* and *Starhourauen* in Ainsdale, on the coast, and *Rudswain* in Melling parish, near the Alt.

Names with Goidelic pers. names as first el. are numerous.

In Lonsdale N. of the Sands we found *Bekanesgill* and *Gilmyghelcroft*; in Lonsdale S. of the Sands, Mellershaw near the Lune. In Amunderness, where only one inversion-compound was found, such names are common. There are *Becanesfurlong*, *Belanespot*, *Corchole*, *Dounanesbrec*, *Donnaneshurst*, *Dunandespul*, *Gillisholme*, *Kenandesaker*, *Killinsough*, distributed over the hundred. S. of the Ribble we found: in Blackburn, *Dunkenhalgh*; in Leyland, *Beaconsall*; in W. Derby, *Gilanrehou* and *Melkanerhou* (in Ainsdale), *Kennetshead* (in Halsall), and *Nelescroft* a good way inland.

Names in *-ergh* are common.

In Lonsdale N. of the Sands are found Stewnor and Torver inland, and Winder near the coast.

In Lonsdale S. of the Sands are Docker (near the Keer), Arkholme (on the Lune, but at least 15 miles from its mouth), *Cobbanarghe*, Salter, and Winder (all three on or near tributaries of the Lune). Farther S., near the Wyre, is Ortner, called after Overton on the Lune.

In Amunderness there are several names in *-ergh*. Kella-mergh and Medlar in S.Am. are close to Bryning (olim *Byrstath Bryning*). *Midelare*, *Archole* are found near the mouth of the Wyre; *Hauedarhe*, *Dounanesherg*, Goosnargh, and Grimsargh, in the interior of the hundred on the fell-side.

In S.Lanc. there are several scattered *erghs*. In Leyland we found *Siverthesarhe* (not far from Beconsall). In W.Derby we found *Oddisherhe* in Ainsdale; and *Nathelarghe* is not far away. On the Alt, near which *Rudswain* must have stood, we found *Avanessergh*. Near the mouth of the Mersey is Brettargh. In Salford are Anglezark and Sholver. The former is in the N.W. corner of the hundred, on the border of Leyland. Sholver is on the eastern border, far from other places with similar names.

Names containing other Goidelic common nouns are few. Those discussed in Ch. III are Latterbarrow and Ludder Burn, both denoting places in Lonsdale N. of the Sands.

Yorkshire.

Only the W. Yorkshire names are here considered.

Inversion-compounds were found in a district near the Lanc. border: *Stanpapan* not far from the border of Lonsdale S. of the Sands, and *Hillegrime* near the upper Ribble.

Names in *-ergh* are distributed as follows. *Snellesherg* was found near the Wenning, a tributary of the Lune, close to the border of Lonsdale S. of the Sands. The others are on or near the middle or upper Ribble or its tributary the Hodder: Feizor, near *Hillegrime*; Strazergh, apparently near Gisburn; Battrix and probably the lost *Gamellesurges*, on or near the Hodder and the border of N. Blackburn.

The results may be summed up more briefly as follows.

In Cumberland all the various kinds of Goidelic influence are well represented. The greater abundance of inversion-compounds in the district S. of the Derwent may partly be due to the fact that fuller material is available for this than for other districts. When

the chartularies of e. g. Holme Cultram and Lanercost are published, inversion-compounds will perhaps be found to be equally common e. g. in the N.W. districts. Anyhow, there must have been a very strong immigration of Celticized Scandinavians into the Derwent valley and S.W. Cumberland generally. Strong traces of Goidelic influence are noticeable in the place-names of the Eden valley. It looks as if the Scandinavian immigration took place particularly along the rivers Derwent, Eden, and also the Esk, with their tributaries. To some extent this may of course be due to special circumstances, which rendered these districts suitable for colonisation.

Lonsdale N. of the Sands (Lanc.), at least the Furness district, is probably to be considered to have been originally a part of Cumberland.

Along the Eden and its tributary the Eamont the Scandinavian settlers also found their way into N. Westmorland. It is noteworthy that in the Eden valley, but for the isolated Ledder Howe, names showing Goidelic influence stop short N. of Appleby (N.Wml.). The Celticized Scandinavians in NW.Wml. may have come from the Derwent valley.

An extensive colony must have been founded by Celticized Scandinavians round the inner Morecambe Bay and the rivers (Kent and Keer) that fall into it. To this district belong S. Westmorland, Lonsdale S. of the Sands, and the adjoining part of Yorkshire. The Lune group (Wml. and Lanc.) is closely connected with this district. It is a curious fact that the only name exhibiting Goidelic influence in the district round the lower Lune is Mellershaw, whereas names of this kind are quite common a little higher up, from where the Lune valley runs close to the Keer valley. The two rivers are here separated by a strip of flat country. Apparently the Scandinavians reached the Lune by this route and followed the river a good way up stream.

In the flat and fertile region N. of the lower Ribble, Amunderness, through which runs the fairly considerable river Wyre, Celticized Scandinavians seem to have settled in large numbers. This district is characterized by numerous names in *ergh* and names containing Goidelic personal names. With this colony is probably connected that on the middle and upper Ribble and its tributary the Hodder. This colony was chiefly on Yorkshire

ground. Leagram in Blackburn (on the Hodder) probably belongs to this group.

S. of the Ribble a settlement must have been founded by Celticized Scandinavians on the coast of W. Derby, apparently with Ainsdale as its nucleus. In Ainsdale were found two inversion-compounds, two names with Goidelic personal names as first el., and one name in *-ergh*. The scattered names exhibiting Goidelic influence in other parts of S.Lanc. do not allow of certain conclusions.

The absence of inversion-compounds and names containing Goidelic elements in considerable parts of Westmorland is probably due to the fact that the interior districts of this county to a great extent consist of fell districts which were presumably taken possession of late and were sparsely inhabited in the early middle ages. Moreover, the Scand. colonisation of the county, as pointed out p. 9, seems to be partly due to Danes, who had probably not come from Goidelic countries. Also in S. Lancashire Danish immigration is to be reckoned with.

One question bound up with the distribution of the names under discussion still remains to be dealt with. It is a curious fact that in some districts inversion-compounds are rare, while other traces of Goidelic influence are very marked.

The rare occurrence of inversion-compounds in Lonsdale N. of the Sands and in Amunderness, in both of which districts Goidelic elements are common in place-names, cannot be due to defectiveness of our sources. The early place-nomenclature of the former district is fairly well known, thanks to the Furness Chartulary. On the place-names of the latter district the Cocker-sand and the Lancaster chartularies give very full and valuable information. Nor is it probable that inversion-compounds were once common in the districts, but had been practically given up before the time when our earliest sources were written. We must assume that such compounds were always rare in these districts.

This warrants the conclusion that the language of the Scandinavian settlers in N.W. England was not altogether uniform, particularly as regards influence from Goidelic. Some colonies seem to have been founded by settlers who had not only borrowed

a number of Goidelic names and other words, but had also adopted the Goidelic way of forming compounds. Other colonies are apparently to be attributed to settlers who had only got so far as to adopt a number of Goidelic words and names. Obviously inversion-compounds point to far stronger influence than loanwords.

I am inclined to believe that the time when the colonisation of the various districts took place has something to do with the difference as regards Goidelic influence alluded to. If this suggestion be correct, we must conclude that the districts in which inversion-compounds are common were colonised comparatively late, and that the earliest settlements are those in Amunderness and other districts where inversion-compounds are rare. In favour of this hypothesis may be adduced the fact that historical records mention Scandinavian colonies earlier in Amunderness (and Cheshire) than in other parts of N.W.England; cf. p. 7.

CHAPTER V.

Some Brythonic place-names.

I deal in this chapter only with compound Brythonic place-names in Cumberland and Westmorland. Some of the names discussed below contain elements, in my opinion Brythonic, which may also be Goidelic, either introduced by Scandinavians (the names being in this case inversion-compounds), or else due to later Gaelic influence. There are even elements, in my opinion Brythonic, which may be referred to an English or a Scandinavian source. In these circumstances I have considered it desirable to collect and discuss compound names in Cumberland and Westmorland which seem to me to be probably Brythonic. Some are etymologically obscure. However, as at least one element may be looked upon as in all probability Brythonic, the presumption is strong that the names as a whole are of Brythonic origin.

Lancashire names I omit. I may have an opportunity of dealing with them in another place; moreover, there are hardly any names in Lancashire which offer difficulties of the kind alluded to.

Brythonic names in Cumberland and Westmorland other than compound ones are likewise omitted. Most are river-names or originally such; river-names are largely Brythonic in all parts of England.

1. Cumberland.

Blencarn: *Blencarn* CFF. 1211 etc. A hamlet SE. of Kirkoswald, E. Cumb.; at the foot of a hill (573 ft.).

The first el. is identical with W. *blaen* 'point, end, top' etc., common in place-names, OBret. *blaen* 'summit', also used in place-

names, as *Blein-rin* 857 etc. (Loth 110). *Blen-* occurs in other Cumb. names, which denote places situated on or near hills. The Celtic word seems therefore in Cumberland to have meant 'a hill'. The corresponding Goidelic word, Ir. *bléin*, Gael. *blian*, means 'the flank, groin'; in place-names, 'a creek'. The second el. is the common Celtic *carn* 'a cairn'. SEDGEFIELD gives this etymology alternatively.

Blencogo: *de Plenecogo* PR. 1195, *de Blencoghow* RStB. 52 (1258—82), *Blencogou* Cal. Sc. 1278, *Blencogow* ib. 1296, Inq. 1316. A parish W. of Wigton, NW. Cumb.

The last el. is OWSc. *haugr* 'a hill'; Blencogo stands on a small hill (138 ft.). The Scand. word seems to have been added to the old Cumbrian name of the place, whose first el. is obviously identical with *Blen-* in Blencarn. The second el. of the name is obscure. It might perhaps be identical with W. *cog* 'cuckoo'.

Blindcrake: *Blankeryk* Cal. Sc. 1237, *Blanecreck* CFF. 1240, *Blenckrayk* ib. 1245, *Blencrayc* Cal. Sc. 1247, *de Blencrayc* ib. 1268; cf. also Se. A parish NE. of Cockermouth, W. Cumb.; on the slope of a hill (804 ft.).

First el. as in preceding names. It is noteworthy that in this name Brythonic *ae* appears as *a* and as *e* in the earliest examples. The second el. is no doubt identical with W. *craig* 'a rock, crag', which is common in place-names; cf. *Craig-goch* (a peak in Merioneth), *Craig Twrch* (a hill in Cardigan) etc. In early Welsh it appears as *Creik* Rec. Carn. 234. On a similar Goidelic form see p. 90.

The same element perhaps occurs in the names **Blencathara** (a mountain NE. of Keswick in the Lake District) and **Blenket Rigg** (a hill of 810 ft. NE. of Whitehaven, W.Cumb.), both only found in late sources.

Brenkiber Moor Lanercost Reg. 1169 (CWOS. I. 101 = *mora de Brenkiber* Dugdale VI. 236), *Brenkibech* Dugdale VI. 237 (temp. Rich. I., Inspeximus 9 Edw. I). Presumably identical with *Burntippet Moor* Nicolson and Burn 1777, a hilly district E. of the Eden.

I take the first el. to be identical with W. *bryn* 'hill', common in place-names (*Bryn-mawr* etc.), OBret. *bren* 'colline'. The second el. cannot be explained with the material available.

Carlisle: *Karlioli* (gen.) WR. c. 1100 (Se.), *C(h)aerleolium*,

Cærleoil PR. 1130, *Carleolum* ib. 1160, *Karleol* PatR. 1219 etc. (Se.). See further Se. A town in N.Cumb.

This is the old *Luguvallium* of the Roman time, which appears in Sim. Durh. as *Luel*. *Car-* is an addition of the same kind as in *Carmarthen* (W. *Caerfyrddin*), the old *Maridunon*, or W. *Caerefrog* (York) from *Eboracum*. *Car-* is identical with W. *caer* 'fortress, city', OBret. *caer* 'fortress', Bret. *kaer* 'ville, village'. Carlisle means 'the city of Luguvallium'. SEDGEFIELD gives the same explanation.

Several other place-names in Cumberland have a first el. *Car-*, apparently identical with W. *caer* etc. A corresponding word does not occur in Goidelic languages. There is, however, a word similar in form and of the same meaning, viz. OIr. *cathir* 'town' (= early W. *cader* 'a hill fort'). In Mlr. and Gael. intervocalic *th* became |h|; cf. the spelling *Caher-* in Ir. place-names. From *caher* or the like a form *caer*, *car* would easily develop. But if *Car-* in Cumb. is to some extent of Goidelic origin it must be of late introduction; in Scand. loanwords from Irish intervocalic *th* remains. I do not think there is any reason to doubt that at least most of the names in *Car-* are of Brythonic origin; Cardurnock may form an exception. It should be added that *Car-* cannot be the Scand. word *car* 'a marsh'; this had originally the vowel *e*. The sense 'a fortress' or 'a city' does not always seem probable in names of this kind. Very likely *Car-* in some cases means 'a village'.

Cardew: *Cardēu* Gosp. Ch. (11. cent.), *de Karthew* PR. 1259 (Se.), *Cartheu* CWNS. X. 7 (1285), *Cardeu* ClR. 1359 (Se.). A hamlet W. of Dalston, NW. Cumb.

The early form seems to have had |ð|, which later became |d| as in *murder* < OE. *mordōr* etc. *Caer* is a feminine word which would lenate the initial cons. of the second el. This should therefore have begun in *d-*. The etymology of this el. is obscure. It is doubtful if Corn. *Carthew* can be compared. This appears as *Carthu* AD. I. (1314), as *Kerthu* ib. II. (1405). Its second el. seems to be the adj. *du* 'black'.

Cardurnock: *Cardrunnoke* CFF. 1386, *Cardrunnok* ib. 1468, *Cardronok* Inq. 1485, *Cardunnok* CWNS. XIV. 399 (1395). A hamlet on the Solway Firth near Bowness.

The second el. may be identical with the surname [W.]

Dronnock CFF. 1302, but it cannot be determined whether this is an old place-name (possibly an old name of Cardurnock or of Dornock, a place on the Scottish side of the Solway Firth) or an old pers. name (e. g. an old Brythonic name connected with OBret. *Dron* in *-uualoe*; cf. LoTH 127). SEDGEFIELD compares the just mentioned Dornock, which appears as [*D*]undronok in a map of 1590 in CWNS. XII. 49, and suggests that this name and *-durnock* may be *dronach* 'ridge of a hill'. This is an Ir. word not evidenced in Brythonic languages. If it is the second el. of Cardurnock, it is not probable that the first is Brythonic *caer*. Possibly it is the OIr. *cathir* mentioned *supra*.

Carlatton: *Karlattan* Lanercost Reg. 1169 etc. (Se.), *Carlatun* PR. 1186, *Karlato* Cal. Sc. 1237 etc., *Carlato* PR. 1241 (Cal. Sc. I. 284). Isolated and to be disregarded are *Cornlatun* PatR. 1220, *Carlauto* ChR. 1242 (Se.). A parish S. of Brampton, N.Cumb.

I take *-latton* to be identical with Layton Lanc. (*Latun* DB., *Latona* LPR. 1138—41, 1155), the first el. in both being OE. *lād* 'road; water-course'. **Latun* is the old Anglian name of the place; this was made by Cumbrian Brythons into **Caer Latun* > *Carlatton*¹.

Carwinley: *de Karwindelhof* YFF. 1202, *Carwindelawe* ChR. 1267 (Se.), *Kaerwyndlo*, *Carwendelowe*, *Karwendelowe*, *de Crawendelowe* Inq. 1281, *Caricyndelowe* Inq. 1299 (Se.). A place 4 m. from Longtown, N. Cumb.; also a stream, which falls into the Esk.

The earliest form tells against the suggestion of SKENE, Celtic Scotland I. 157, that the second el. is *Gwendolew*, the name of a prince said to have taken part in the battle of Arderydd, though of course *-hof* might be due to popular etymology. The last el. seems to be OWSc. *haugr*. The first can hardly be

¹ A tenant of Carlatton c. 1150 is called *Gospatric fil. Mapbennoc* PR. 1158, 1159, *Gospatric fil. Beloc* ib. 1163. Obviously *fil. Mapbennoc* is a mistake for *Mapbennoc* 'son of Bennoc'. If *Map* is not a clerical error for *Mac* (< Ir. *mac* 'son'), it would seem to be a Brythonic form (cf. W. *mab*, OW. *map*, OBret. *mab* 'son') and indicate that a Brythonic language was spoken in Cumberland as late as the 12. cent. The form of the father's name is doubtful (*Bennoc* or *Beloc*?); the ending *-oc* renders a Brythonic origin plausible. But COLLINGWOOD, CWOS. XV. 295, says the name is also written *Macbenok*. If this form is really authenticated, *Map-* is perhaps a mistake for *Mac-*, and the example is analogous to *Thorfynn Mac Thore* p. 67.

anything else than Brythonic *caer*. The middle el. is doubtful. It may be the OE. pers. name *Wendel* suggested by SEDGEFIELD. If so, the name may be analogous to Carlatton, an earlier **Wendelhow* having been combined with Brythonic *caer*. But I rather doubt whether we are warranted in assuming Brythonic elements to have been added to Scand. names. Another possibility is that Scand. *haugr* was added to an earlier Brythonic name; but I have no definite suggestion to offer as regards the etymology of the middle el., if it is a Brythonic word. It might be an old name of the stream (containing the adj. *gwyn* 'white?'); the Gaulish place-name *Vindalon* (HOLDER) might be compared.

Of **Cardunneth**, a mountain top in Cumrew Fell, **Caermote**, an old camp in Torpenhow, NW. Cumb., and **Caerthanoc**, the site of an old fort or camp at Ullswater, on all of which VHC. I. 285 ff. may be compared, no early forms are on record.

Castle Carrock: *de Castelkairoc* PR. 1209, 1210, *-kairok* WR. c. 1235 (Se.), *Castle Cairoc* PR. 1225 (Cal. Sc. I. 159), *Castelcayrok* CFF. 1303, *Castel Kayrok* Cal. Sc. 1375—6. See further Se. Other forms are: *de Castelcarroc* Cal. Sc. 1211—12, *Castel Carok* CFF. 1356, *Castel Caurok* ib. 1301, *de Castellcairun* PR. 1210, *de Castell Kairun* ib. 1211, *de Castelcairun* ib. 1212, *de Castelkairun* ib. 1213. A parish S. of Brampton, N.Cumb.

The name is so frequently spelt with *ai* etc. that it must have been pronounced with the diphthong *ai*. It must therefore be separated from Carrock, the name of a fell S. of Caldbeck: *Carroc* Cal. Sc. 1208, *Carrok* Inq. 1260; this is no doubt identical with W. *carreg* 'a rock'. BRADLEY, E. Hist. Rev. XXX. 743, suggests as second el. of Castle Carrock W. *caerog* 'fortified'. This may be correct. The first el. is then identical with W. *castell*, OBret. *castel* 'castle' (from Lat.).

Castle Hewin: *Castelewyn* CWNS. VII. 14 (1285), *Castel Luen* Leland 16. cent. (CWNS. IX. 210). An old castle in Inglewood Forest, E.Cumb.

An old tradition says the name means the castle of King Ewaine (CWNS. IX. 211). COLLINGWOOD, in a foot-note ib., accepts this derivation. Ewain (Owain, Eugenius) was king of Strathclyde and perhaps of Cumberland in the first half of the tenth century. The authenticity of the tradition is of course doubtful, but the second element of the name may well be the pers. name

Owain, which appears in OBret. as *Euuen*, in early W. as *Euguen*, *Iguein*, *Yuein* (Loth 129).

Catterlen: *Kaderleng* WR. c. 1157 (Se.), *Katerlen* PR. 1201, *Karterlen* CFF. 1226, *Caterlyn* Inq. 1277, *Caterlen* Cal. Sc. 1278—9, *Katirlen* Inq. 1282. See further Se. A parish c. 3 m. NW. of Penrith. The village stands near a ridge (652 ft.). Catterlen Hall is situated on a small river.

I identify the first element with early W. *cader* 'a hill fort' (= Ir. *cathir*, cognate with Lat. *caterva*, PEDERSEN I. 31), common in W. names of mountains, as *Cader Idris*, *Cader Fronwen*. I take this word to be the second el. of *Hanging Chadder* in Thornham, SE. Lanc. (*de Hengandechadre* LCoR. 1324) and the first el. of *Chadderton* Lanc. (*Chaderton* LAR. 1224 etc.), perhaps also of *Catterton* Yks. and other names. The second el. of Catterlen is doubtful. There is no lake in the vicinity; otherwise W. *llyn* 'a lake' would be plausible. It may be the old name of the stream alluded to; we may compare the river-name *Lenda* in HOLDER.

Culgaith: *Chulchet* LPR. 275 (1136—8), *Culchet* PR. 1203, *Culgait* WR. c. 1160 (Se.), *Culgayth* CFF. 1231, *Colgayth* ClR. 1324 etc. (Se.). A village E. of Penrith, near the Eden.

The second el., as suggested also by McCURE 86, is identical with W. *coed*, OBret. *coet* 'wood'. The name is identical with *Culcheth* in S. Lanc. (: *Culchet* LPR. 1201, *Culchit* LAR. 1246, *Culchith* ib. 1284, *Culcheth* LInq. 1322, *de Kilchith* LAR. 1246 etc.), and at least related to *Kilquite* Cornw. (: *Kylgoyd* FA. 1303, *Kilkoid* ib. 1346); cf. also *Kilcoit*, -*coet* (Wales) Rec. Carn. 231 f. I suppose the first el. of all is identical with W. *cil* 'the back', OCorn. *chil* ceruix, MBret. *cil*, *cel* in place-names (Loth 198), from a stem **kūl-*. If this is right, Prim. Celt. *ū* must in Cumbrian have remained fairly long as *ū*, instead of passing into *i* at an early date, as in the other Brythonic languages; cf. *dūn infra*. The form -*gaith* shows lenation of *c* to *g*; the name probably means 'back wood'. It is interesting to find *ai* corresponding to early Brythonic *ē* (> W. *oe*); cf. *Culcheth* (Lanc.) *supra*, also *Chetham* (Lanc.), whose first el. is no doubt identical with -*gaith* in *Culgaith*.

Cum- is the first el. of several Cumberland names. I think, like *SEDFIELD*, that they are old Cumbrian names. Some might

be Scand. inversion-compounds, *Cum-* being either Ir. *cum*, common in place-names (cf. JOYCE I. 432), or OE. *cumb*. But one of the names, *Cumrew*, is obviously an old Cumbrian name. Not one of the others has an undoubtedly Scand. or Goidelic personal name as second el.; *Cumcrook* is only found in modern sources and must be left out of account. The word *cum(h)* is not evidenced as the second el. of names in Cumberland and is very rare in Lancashire. The meaning of the element is in any case 'a valley'.

Cumcatch: *Cumquencath* Lanercost Ch. 1169 (Se.) (but *Cumquencath* CWOS. I. 101), *de Cunquenetat* PR. 1197, *Cumquenecath* Lanercost Ch. 1252 (CWNS. XIV. 241), *Conquetach* Dugdale VI. 237 (temp. Rich. I, Inspeximus 9 Edw. I.), *Cumcach* Inq. 1485, *Cumcutith* Geogr. Blav. 1663. A place in Brampton, N. Cumb.

The second el. is obscure; the early forms vary. If the earliest are trustworthy, we might compare the MBret. pers. name *Guengat* in *Lesquen-gat* (Loth 195), OW. *Guyngat* (Mabinogion), which contain as second el. the word *cat*, *cad* 'battle'. Initial *k* instead of *g* might be due to sound-substitution, an exact parallel being offered by OE. [æt] *Cwæs patrike* (= *Gospatric*); from a Brythonic **gwas Patric* 'Patrick's servant') BIRCH 1254 (late 10. cent.) and Lib. V. 56 (a different version of the same ch.). Substitution of Engl. *p*, *t*, *k* for W. *b*, *d*, *g* is a well-known phenomenon in later times. Cf. also p. 79. If this suggestion be correct, later *-ch* must be due to some corruption.

Cumdivock: *Combedeyfoch* Gosp. Ch. (11. cent.), *Cumdeuoc* PR. 1244, *Cundeuoc* ib. 1245, *-douoc* ib. 1251 (Se.), *-duvoc* CWNS. VII. 7 (1285), *Conduvok* ib. X. 7 (1285). A hamlet SW. of Dalston, NW. Cumb.

The second el. is probably identical with *Devoke* (Water) and (Moor) *Divock*, on which see p. 41. The variation between *e*, *i*, and *u*, *o* is remarkable. It may well be conjectured to go back to originally unstressed Brythonic *y*, i. e. [ə]. I suggest that *-divock* is the old name of the brook on which the place stands. The name of this may have been a Brythonic **Dyfōc*, a derivative of **dubo-* (W. *du*) 'black', identical with Ir. *Duog* or *Duvog* 'black streamlet', a common name of streams in Ireland (JOYCE II. 268; cf. also JOYCE III. *Duroge*).

It is tempting to try to establish etymological connection

between *-divock* and the present name of the brook, Chalk Beck, but this is only possible if a series of sound-substitutions may be assumed. Early forms of Chalk Beck are *Shauk* Gosp. Ch. (11. cent.), *Schauk* CWNS. VII. 4 (1285), but *Tyauk* AD. VI. (1289). The last-named form is noteworthy; it may perhaps bridge the gap between *-divock* and Chalk. *Tyauk* might go back to a Cumbrian **Dyvauc*, supposing *ō* in Cumbrian became *au* as in early Welsh, or even **Dyauc* (with loss of *v* on the analogy of *du* adj.); *t* might be due to sound substitution. *Shauk* in its turn might be due to substitution of Engl. *sh* for a Scand. *tj* < *ti* (**Tjauk* < *Tyauk*). As regards the survival of *Tyauk* by the side of *Shauk*, we may compare *Hep* by the side of *Shap* (Wml.); cf. *Studier tillegnade Esaias Tegnér*, p. 437 ff. Chalk is a late form.

Cumrew: *Comreu* CFF. 1202, *de Cumreu* PR. 1211, *Cum[c]rew* Cal. Sc. 1296, *Cumrewe* ib. 1375—6. A parish N. of Kirkoswald, E. Cumb., at the foot of Cumrew Fell.

I identify the second el. with W. *rhiw* 'hill, ascent, acclivity, slope', a word common in Welsh names of mountains, as *Rhiw* (SW. Carnarvon): *Rew* Rec. Carn. 36; cf. *Rywgerydon*, *Rywhoden* Rec. Carn. 200. The place was named after Cumrew Fell.

Cumwhinton: *Cumquintina* WR. c. 1150 (Se.), *Cunquintin* Cal. Sc. 1224—5, *Cumquinton* CFF. 1226, *Conquintun* ClR. 1235 (Se.), *Cumquintyn* Cal. Sc. 1278, APl. 1308, Inq. 1320, *Cumquyntyn* CWNS. X. 5 (1285), *Comquynten* APl. 1305. A hamlet SE. of Carlisle; about a mile W. of the Eden.

SEDFIELD correctly explains the second el. as the pers. name *Quintin*, the name of the martyr who gave name to St. Quentin. *Quintinus* is mentioned in the Ir. Féil., and the name was of course well known to the old Cumbrians.

Cumwhitton: *Cumquetinton* Inq. 1287, *Cumquitynton* CFF. 1315, *Comqwyttton* CFF. 1397. See Se. A parish SE. of Carlisle; about a mile E. of the Eden.

This is a case analogous to Carlatton. The second el., *-whitton*, is an old **Hwitingatún*, to which was added Brythonic *cum*. SEDFIELD's explanation is not quite clear; I am not sure if his opinion tallies with that advanced here.

Dunmallet (or *-mallard*): (a dwelling-house at) *Dunmalloght* PatR. 1307 (CWNS. XI. 233), (pele of) *Dunmallok* Inq. 1329 (ib.

234), (a wood called) *Dun Mallok* Inq. 1485 (ib.). A hill at the foot of Ullswater, formerly the site of a castle.

The name is considered by COLLINGWOOD, VHC. I. 285, to contain old Cumbrian **dūn* = W. *din* 'fort'. This may be so, but so long as the second el. is unexplained, it remains doubtful if the name is Brythonic. It may be an inversion-compound analogous to *Donwoldef* p. 23 and *Doun Bardulf* p. 37. The etymology given by COLLINGWOOD, CWNS. XI. 233 ('the fort of the summit' or 'of the mounds', the second el. being Ir. *mullach* 'hillock') is not convincing.

Glencoyne: *Glencaine* CFF. 1212, *Glenekone* ib. 1255 (Se.), *Clencon* Inq. 1290, *Glencone* Inq. 1399 (CWNS. X. 486), *Glenkun* CFF. 1424, *Glencoyne* Inq. 1485, *Glencune-beck* Nicolson and Burn 1777. Glencoyne Dale forms the boundary between Cumberland and Westmorland; through it runs a stream that falls into Ullswater.

The first el. is identical with W. *glyn*, Mr. *glend* 'glen'. It is probably the old Cumbrian word. The second el. is very likely the old name of the stream. The earliest form is in all probability miswritten. All the later forms have the vowel *o* or later *u* (or *oy*), apparently ME. *ō*, which has become modern *iu* or the like, and was in ME. often written *u*, *oi* or *oy*. The name is now pronounced [Glenki'un]; see GOODCHILD, CWOS. VI. 71. Perhaps *-caine* 1212 is miswritten for *-coine*, *oi* denoting *ō*. The el. *-con* may perhaps be referred to W. *cawn* 'reeds', from **cōn*.

Glen- also occurs in **Glenderaterra** and **Glenderamackin**, names of two streams in Skiddaw; no early forms are available, except *Glendermakin* Nicolson & Burn II. 93 (1777).

Lamplugh: *de Lanplo* PR. 1181, *de Lamplo* PR. 1182, APl. 1203, *de Lamplou* ib. 1199—1216, *de Lanploch* RStB. 58 (1200—13), *de Landplo(h)* ib. 60 (1200—13), *de Lamplou* PR. 1211, RStB. 199 (1248), *Lamplogh* ib. 201 (1338). A parish NE. of Whitehaven, W.Cumb.

I identify the first el. with W. *llan* 'church', OBret. *lan* 'monastère, lieu consacré', Ir. *lann* 'church' etc., all from a stem **land-*. The second I take to be identical with W. *plwy*, *plwyf* 'people, congregation, parish', OBret. *pluiu*, *ploi*, *ploe* the same, common in place-names, Bret. *ploue* 'village', OCorn. *plui*, MCorn. *plu* 'parish', all from Lat. *plēbs* (PEDERSEN I. 208). The name

means 'the parish church'. Cf. the similar name *Plélan* in Brittany, OBret. *Ploi-lan*, *Ploelan*, *Plelan* (Loth 157). In Lamplugh the earliest form *-plo* represents some Cumbrian development of earlier *ē*, similar to those which have taken place in Welsh etc. The later form *-plogh* may be due to association with OE. *plōh* 'plough-land' or else to analogical transformation under the influence of words like OE. *bōg*, *tōh*, etc., in which an interchange of forms with and without *gh* developed in ME.; cf. especially LUICK, *Studien zur engl. Lautgeschichte*, p. 165 ff.

Lanercost: *Lanercost* Ch. 1169, ClR. 1328 etc., *Lanrecost* PR. 1195, PatR. 1255 (all Se.). A parish NE. of Brampton, N.Cumb. Formerly the site of an abbey.

I have no doubt this is also the name of an old Cumbrian parish, the first el. being *lann* 'church'. The second el. is obscure.

Penrith: *Penrith* WR. c. 1110 (Se.), *Penred* PR. 1167 etc., *Penret* PR. 1202, *Penreth* ChR. 1291 (Se.). A town near the Eamont, E.Cumb.

The name contains the same elements as OBret. *Penret* (Loth 156). The first el. is identical with W. *pen* 'head, end, top', OIr. *cenn* 'head'. The second el. corresponds to W. *rhyd*, OBret. *rit* 'a ford'. Penrith stands at the foot of a hill at some distance from the river. The name may mean 'the hill near the ford'. But *pen* may also be the defining element; if so, the most probable meaning is 'the chief ford'. SEDGEFIELD says there were once two fords over the Eamont near Penrith. Sedgefield's translation 'the ford by the hill' seems to me less probable. About five miles N. of Penrith near Plumpton Wall, on the Petterill, stood *Old Penrith* (cf. e. g. NICOLSON and BURN II. 421). The relations between this name and Penrith are obscure.

Penruddock: *de Penreddok* CWNS. X. 3 (1285), Cal. Sc. 1334, *Penreddok* AD. VI. 249 (1323), *de Penruddok* AD. VI. 233 (1357), 212 (1378), 25 (1382), *Penruddoc* 1328 (Sc.). A village W. of Penrith. It is in a fairly high situation and stands near the source of the Petterill and near a brook.

The first el. is presumably identical with that of Penrith. The variation between *e* and *u* in the first syllable of the second el. reminds one of that in Cumdivock. It may be identical with OBret. (*Ty*) *Ritoch*, *Redoc* (Loth 161), possibly a diminutive of W. *rhyd*, OBret. *rit* 'a ford', i. e. a Brythonic **rydōc* from **ritōc*.

Roswrageth Lanercost Ch. 1169 (CWOS. I. 101), *Ros-wragath*, *-wagart* Dugdale VI. 237 (temp. Rich. I, Inspeximus 9 Edw. I). A lost place in N.Cumb., probably near Lanercost.

The first el. may be identified with W. *rhos* 'moor, heath, plain', OBret. *ros* 'tertre, en général recouvert de bruyère' (Loth 163, 229), Ir. *ros* 'promontory' etc. The second el. always begins in *w*, which tells us that it is not a Goidelic word. Formally it tallies with W. *gwragedd* 'women'; it may be that word.

Brythonic *ros* very likely forms the first element of **Rosshewen** in Wigton (NW. Cumb.), only evidenced in a document of the time of Elizabeth quoted in Nicolson and Burn II. 141. The second el. of this name seems to be identical with that of Castle Hewin.

Talkin: *Talcan* WR. c. 1200, *Talkan* ib. c. 1215, ChR. 1290, *Talkaneterne* Inq. 1294 (all Se.), *de Talkan* CWNS. X. 3 (1285), *Talkan* OR. 1371, *Talken*, *Tauken-logh* Inq. 1485. A hamlet SE. of Brampton, N. Cumb. A tarn must have been near the place.

The first el. seems to be identical with W. *tâl* 'forehead, front, end', OBret. *tal* 'front', MBret. *tal* 'front, qui est sur le front de, près de' (also in place-names, as *Talenhuet*, *Talhoit* 'the front of the wood', a common name; Loth 231), Mlr. *tul*, *taul* 'forehead, front, eminence'. The second el. is doubtful; it may be an old name of the tarn alluded to. SEDGEFIELD compares W. *talcen* 'brow of a hill'. But this word means 'forehead'; moreover it is an Ir. loanword.

Tallantire: *Talghentir* CFF. 1208, *de Tulentir* PR. 1211, *Talentyre* Inq. 1317, *de Talentar* Cal. Sc. 1224—5, *Talantir*, *Talentir* CFF. 1245, *Talentyr* ib. 1275, *de Tarentir* PR. 1212, *de Tarantir* ib. 1213. A village NW. of Cockermouth, W.Cumb.; on the slope of a hill (731 ft.).

The first el. seems to be the *tal* found in Talkin. The final *tir* may be identified with W. *tir* 'land, earth, territory', Bret. *tir*, Ir. *tír*, etc. The earliest form has a *gh* which is absent in all the later forms. I suppose it is corrupt. If so, *-en-* may be simply the definite article, which in old Cumbrian may be supposed to have had such a form as **in*; cf. OBret. *en*, OCorn. *en*, OW. *hin*, W. *yn* (used as a particle, as an article with change of *n* to *r* OW. *ir*, W. *yr*, *y*), Ir. *in* etc. Tallantire might be compared

with Bret. *Talenhuet* 1255 etc., *Kaer en Treth* 1037 (Loth 169). The name might mean 'the end of the territory'.

Tarmonath. A mountain top near Cumrew Fell and Cardunneth; cf. CWNS. IX. 219. No early forms found.

I suppose the first el. is identical with Gael. *torr* 'a hill of conic form, heap, castle' etc. (MacBain). Engl. *tor* 'a high rock, a pile of rocks, a rocky peak, a hill', common in names of rocks and eminences in Cornwall, Devon, Derbyshire, etc., must be a Celtic word, and proves that a word *torr* of the same meaning must have existed in Brythonic languages. The second el. is probably identical with W. *mynydd*, OBret. *monid* 'mountain'. This is a distinctly Brythonic word, but it is found as a loanword in mod. Gaelic *monadh* 'moor, heath' (Pedersen I. 33). The name is probably an old Cumbrian one.

Triermain: *Treuermain* WR. c. 1200, *Treverman* Lanercost Ch. 1169, WR. c. 1200, ClR. 1295 (all Se.), Cal. Sc. 1278—9, *Trethremane* Inq. 1485. A fragment of an ancient castle; in Gilsland, N.Cumb.

The first el. is no doubt identical with W. *tref*, OBret. *treb* 'home, homestead' etc., a very common el. in place-names in Wales, Cornwall, and Brittany. The corresponding word occurs in Irish (Mlr. *treb*), but does not seem to be used in place-names; HOGAN and JOYCE have no examples of it. The second el. is perhaps a pers. name. As *tref* was a feminine word, it would lenate the initial cons. of the second element. This may therefore be *German*, the name of a saint to whom churches in Wales and Cornwall are dedicated; cf. Llanarmon in Denbighshire and Carnarvon. If this identification is correct, the name is here no doubt that of an early owner.

2. Westmorland.

Carhullan: *Carholond* 1415 Nicolson & Burn I. 424, *Carehullen* Dugdale VII. 870 (32 Hen. VIII), Nicolson & Burn 1777 (map). A small place in Bampton, N. Wml., near a Roman road.

The second el. is OE. **Hóland*, a common place-name. The first is presumably Brythonic *caer*; if so, the name is analogous to Carlatton, Cumwhitton *supra*. As the name is evidenced rather late, the first el. might, however, be Scand. *ker* 'marsh'.

Glenridding: *Glenridden* Nicolson & Burn I. 409 (1777), *-rhodden* ib. II. 1. A hamlet near Patterdale, NWml. NICOLSON and BURN say it is a little gill, *Ridden* being the name of the stream that runs there into Ullswater. I see no reason to doubt this. The second el. is probably a Brythonic word, like so many other river-names. Note the accentuation of the name, p. 61.

Mallerstang: *Malver-*, *Malvestang* PatR. 1228, *Malrestang* FF. 1223, *Mallerstang* Inq. 1249 etc. (all Se.). A parish on the upper Eden. Mallerstang Edge is the W. slope of High Street and Blackfell Moss; High Street is a mountain ridge, the highest point of which is 2663 ft. (BARTHOLOMEW).

The second el. is OWSc. *stong* 'a pole, stake' (cf. on this word LINDEVIST 15 f.). I identify the first el. with Mellor in Lanc. (: *Meluer* LAR. 1246, 1265, *Meluere* LInq. 1322, *Maluer* ib. 1323, *Melure* LFF. 1312 etc.), situated close to Mellor Moor, a hill of 732 ft. with a speculative fort of the Roman period (VHL. VI. 260), and with Mellor in Derbyshire, which stands near a hill. I identify all three with W. *Moelfre*, literally 'bare hill', a common hill name. The different treatment of the diphthong of the first syllable in Mallerstang and Mellor may be due to different time of adoption. If this etymology is correct, *Moelfre* must have been the old Cumbrian name of one of the hills near Mallerstang.

A few notes on the material adduced must be added.

Brythonic compound names are most numerous in NE. Cumb., particularly along the Irthing (a tributary of the Eden) and in a district bounded on the north by the Irthing and on the west by the Eden. On or near the Irthing are Cumcatch, Lanercost, *Roswrageth*, Triermain, Talkin, Castle Carrock. S. of the Irthing, in the district alluded to, are Carlatton, Cumwhitton, Cumrew, Cardunneth, Tarmonath, Burntip-pet Moor. W. of the Eden are Cumwhinton and Castle Hewin. Farther south, on or near the Eden, are Culgaith and Blencarn.

In the district round the Eamont and Ullswater Brythonic compound names are fairly common. Here belong Penrith, Penruddock, Catterlen, ?Dunmallet, Caerthanoc, Glencoyne, and in Wml. Glenridding, Carhullan. Near Der-

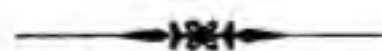
wentwater are Blencathara, Glenderamackin, and Glenderaterra.

In NW. Cumb. there are scattered examples. SW. of Carlisle, close together, are Cardew and Cumdivock. Somewhat farther west are *Rosshewen* and Blencogo; ?Cardurnock, Caermote belong to about the same district.

In the district round the lower Derwent Brythonic compound names are comparatively few. We find N. of the river Blindcrake and Tallantire. S. of it on the slope of Lamplugh Fell is Lamplugh, and somewhat farther S. is Blenket Rigg. No examples have been noted in SW. Cumb.

The considerable number of Brythonic compound names in Cumberland proves that a Brythonic population and a Brythonic language must have survived comparatively long in parts of the county. It is also an important fact that the Brythonic names to some extent appear in forms which seem to represent a fairly advanced stage of phonetic development; cf. Culgaith and Lamplugh. In the greater part of Westmorland, on the contrary, Brythonic compound names are few.

Of particular interest are the hybrids Carlatton, Cumwhitton, and Carhullan. It should be noted that Carlatton and Cumwhitton are situated close together. The names are old Anglian ones taken over by Brythons, who added the common Brythonic elements *caer*, *cum*. Perhaps we need only look upon these hybrids as further proofs of the theory that in some parts of Cumbria the old Celtic language continued to be spoken by the side of English for some time after the Anglian immigration. It is possible, however, that these names, no parallels to which are known to me elsewhere in England, call for a special explanation. If it is true that towards the end of the ninth century Cumbria was emancipated from Northumbria and became an independent British state or a part of the British kingdom of Strathclyde (cf. *Introd.* p. 3), there is reason to believe that the Brythonic element and language temporarily regained the ascendancy. In a period of Brythonic ascendancy hybrids of the type Carlatton would be apt to arise.



Addenda et Corrigenda.

P. 19. Under Bewaldeth the rare OE. *bú* should have been mentioned. — I have subsequently found a place-name containing the word *bú* (presumably OWSc. *bú*), viz. Barnbow (a hamlet in the W.Rid. of Yks.), which appears as *Barnebu* Inq. 1257.

P. 31. With Motey in Pow Motey may also be compared Moota Hill, the name of a hill (825 ft.) SE. of Gilcrux, W. Cumb.; the name appears as *Moothay* in NICOLSON & BURN 1777.

P. 41, l. 7. For Katanesense read Katanense.

P. 44, l. 21 ff. It should perhaps have been pointed out that the etymology of the name Birstwith given by MOORMAN is not the one proposed here. He suggests as its elements OE. *berige* 'a berry' and OE. *stæth* 'a shore, river-bank'.

P. 59, l. 9 ff. The etymology of Kirkintilloch suggested is rather doubtful; cf. JOHNSTON, Pl. N. Sc.

P. 76. Winder is held also by GOODALL to have as first el. the word *wind*.

P. 86, l. 5. For *Snelleshergh* read *Snellesherg*.

• 96, l. 8. • **exhibting** • **exhibiting**.

Index.

1. Place-names.

Forms quoted from early sources are italicized.

England.

- | | |
|--|--|
| <p><i>Aldearghes</i> Lanc. 79, 85.
 <i>Alderghes</i> Yks. 84, 86.
 <i>Anedargh</i> Lanc. 80.
 Anglezark Lanc. 79, 85, 100.
 <i>Archole</i> Lanc. 79, 100.
 Argam Yks. 84.
 Arkholme Lanc. 79, 100.
 Arram, Arras Yks. 84.
 Arrow Ches. 83.
 Aspatria Cumb. 17, 49, 62, 96.
 <i>Avanessergh</i> Lanc. 79, 86, 100.
 <i>Aynthorfin</i> Cumb. 17, 49, 96.
 <i>Band-Harscogh</i> Cumb. 17, 50, 97.
 Bannisdale Wml. 69, 72, 99.
 Barnbow Yks. 118.
 Batrix Yks. 83, 86, 100.
 <i>Becanesfurlong</i> Lanc. 70, 72, 99.
 <i>Berblincarn</i> Cumb. 18, 49, 65, 97.
 Beaconsall Lanc. 70, 72, 99.
 Beckfellican Cumb. or Wml.? 61.
 <i>Becmelbrid</i> Wml. 36, 50, 64, 98.
 <i>Becsnari</i> Cumb. 18, 49, 52, 96.
 <i>Berstervild</i> Cumb. 18, 97.
 <i>Bekanesgill</i> Lanc. 70, 72, 99.
 <i>Bek Troyte</i> Cumb. 14, 18, 49, 64
 f., 97.
 <i>Bekwythop</i> Cumb. 19, 96.
 <i>Belanespot</i> Lanc. 70, 72, 99.
 Berrier Cumb. 75, 85, 97.
 Birker Cumb. 65, 75, 85, 97.</p> | <p>Bewaldeth Cumb. 19, 49, 51, 96.
 Bewcastle Cumb. 19, 49, 51, 97.
 Birdoswald Cumb. 20, 49, 97.
 <i>Birstadgrintel</i> Lanc. 44.
 Birstwith Yks. 44, 118.
 Blencarn Cumb. 61, 104, 116.
 Blencathara Cumb. 105, 117.
 Blencogo Cumb. 105, 117.
 Blenket Rigg Cumb. 105, 117.
 Blindcrake Cumb. 105, 117.
 Borran 87.
 -both, -bouth 8 ff.
 <i>Bowethy, Buethby</i> Cumb. (67, 72,
 97.)
 <i>Brenkiber Moor</i> Cumb. 105.
 Brettargh Lanc. 79, 86, 100.
 Bridekirk Cumb. 27.
 <i>Briggethorfin</i> Cumb. 13, 20, 49,
 96.
 Brigsteer Wml. 36, 50, 64, 98.
 Brinscall Lanc. 10.
 Bryning, see <i>Byrstath Bryning</i>.
 <i>Buetholme</i> Cumb. 67, 72, 97.
 Burntippet Moor Cumb. 105,
 116.
 <i>Butherhals, Butherthwait</i> Cumb. 9.
 Buth Swarther Wml. 37, 50 f., 98.
 Butterilket Cumb. 21, 49, 51,
 55, 96.
 -by 8.
 <i>Byrstath Bryning</i> Lanc. 44, 48,
 50, 99.</p> |
|--|--|

- CaermoteCumb. 108, 117.
 Caerthanoc Cumb. 108, 116.
 Cardew Cumb. 106, 117.
 Cardunneth Cumb. 108, 116.
 Cardurnock Cumb. 106, 117.
 Carhullan Wml. 61, 115 ff.
 Carlatton Cumb. 107, 116 f.
 Carlisle Cumb. 105.
 Carrock Cumb. 108.
 Carwinley Cumb. 107.
 Castle Carrock Cumb. 108, 116.
 Castle Hewin Cumb. 108, 116.
 Catterlen Cumb. 109, 116.
 Chadderton Lanc. 109.
 Chalk Beck Cumb. 111.
 Chelduspac Cumb. 21, 49, 97.
 Chetham Lanc. 109.
 Cleator Cumb. 75, 85, 97.
 Cnochubert Cumb. 21, 49.
 Cobbanarghe Lanc. 79, 85, 100.
 Colmanhargâs Yks. 84, 86.
 Commondale Yks. 84.
 Corby Cumb. 67, 72, 97.
 Corchole Lanc. 70, 72, 99.
 Corkickle Cumb. 88, 94, 98.
 -crag 73.
 Craikhowe Cumb. 90, 94, 98.
 Crocherh Cumb. 76, 85, 97.
 Croftbathoc Cumb. 22, 49, 64, 96.
 Croftmorris Cumb. 22, 49, 64, 96.
 Croscrin Cumb. 22, 49, 97.
 Cross- 74.
 Crosscrake Wml. 37, 50, 64, 98.
 Culcheth Lanc. 109.
 Culgaith Cumb. 109, 116.
 Cumcatch Cumb. 110, 116.
 Cumdivock Cumb. 61, 110, 117.
 Cumrew Cumb. 61, 111, 116.
 Cumwhinton Cumb. 111, 116.
 Cumwhitton Cumb. 111, 116 f.
 Dalemain Cumb. 23, 49, 62, 97.
 Dale Raven Cumb. 23, 97.
 Devoke Water Cumb. 41, 110.
 Dibble Bridge Yks. 47.
 Docker Wml. 40, 77, 85, 99.
 Docker Lanc. 79, 85, 100.
 Docketerne Cumb. 77.
 Dockray Cumb. 77.
 Dod de Gillefinchor Cumb. 24 f.
 Dolphenby Cumb. 68.
 Donnaneshurst Lanc. 70, 72, 99.
 Donivoldef Cumb. 23, 49, 96.
 Dounanesbrec Lanc. 70, 72, 99.
 Dounanesherg Lanc. 80, 85, 100.
 Doun Bardulf Wml. 37, 50.
 Dovenby Cumb. 68, 72, 97.
 Drumburgh Cumb. 88, 98.
 Drumleaning Cumb. 89, 98.
 Duggleby Yks. 86.
 Dunandespul Lanc. 70, 72, 99.
 Dunkenhalgh Lanc. 70, 72, 99.
 Dunmallet Cumb. 61, 111, 116.
 Ergun Yks. 84.
 Eryholme Yks. 85.
 Feizor Yks. 83, 86, 100.
 Finghall Yks. 86 f.
 -fit 24.
 Fitbrandan Cumb. 24, 49, 53, 96.
 Fitnenin Wml. 38, 50, 98.
 Fornsideside Cumb. 33.
 Fuesdale Wml. 40.
 Fyt Cloffhou Cumb. 24, 49, 96.
 Gamellesarges Yks. 83, 86, 100.
 Gilanrehou Lanc. 64, 71 f., 99.
 Gilbridbogg Nhb. 73.
 Gilcrux Cumb. 24, 89, 98.
 Gilgarran Cumb. 24 f., 49, 51, 96.
 -gill 8 ff.
 Gillcambon Cumb. 24, 49, 51, 61, 64, 97.
 Gillecroft Cumb. 22, 64, 68, 72, 97.
 Gillefinthor Cumb. 24, 49, 96.
 Gillenihelcroft Cumb. 22, 64, 69, 72, 97.
 Gillisholme Lanc. 70, 72, 99.
 Gilmartyne ridding Cumb. 69, 72, 97.
 Gilmoreboug Cumb. 69, 72, 97.
 Gilmorvill Wml. 38, 50, 64, 98.
 Gilmyghelcroft Lanc. 71 f., 99.
 Gilshaughlin Wml. 24, 38, 50, 98.

- Gilsland Cumb. 68, 72, 97.
 Gilthroton Wml. 24, 39, 50, 98.
 Glaramara Cumb. 27, 51.
Glassauneset Cumb. 69, 72, 97.
 Glassonby Cumb. 69, 72, 97.
 Glencoyne Cumb. 61, 112, 116.
 Glenderamackin, Glenderaterra
 Cumb. 112, 117.
 Glenridding Wml. 61, 116.
 Golcar Yks. 84, 86.
 Goosnargh Lanc. 80, 85, 100.
 Greysouthen Cumb. 54, 90, 94, 98.
 Grimsargh Lanc. 80, 85, 100.
 Hallsenna Cumb. 15.
 Hanging Chadder Lanc. 109.
Hauedarhe Lanc. 80, 85, 100.
Helewynherge Cumb. 76, 85, 97.
Hillegrime Yks. 47, 50, 100.
Holme Camok Cumb. 26, 97.
 Holme Cultram Cumb. 2, 25, 49,
 97.
 Holme Lion Wml. 39, 50, 98.
 Holme St. Cuthbert Cumb. 26, 97.
 Holmrook Cumb. 26, 96.
Holm Werri Cumb. 26, 49, 64, 97.
 Holmwrangle Cumb. 26, 97.
Houedscaldale Cumb. 27, 50, 96.
Hovedgleuermherhe Cumb. 27, 96.
Hustad Heylrig Wml. 39, 50, 98.
Inweregh Cumb. 76, 85, 97.
 Keekle (R.) Cumb. 88.
 Keer (R.) Lanc. 88.
 Kellamergh Lanc. 80, 85, 100.
Kenandesaker Lanc. 71 f., 99.
Kennetshead Lanc. 71 f., 99.
 Killinsough Lanc. 71 f., 99.
 Kirkandrews Cumb. 27, 63, 97.
 Kirkbampton Cumb. 16.
 Kirkbride Cumb. 27, 49, 54, 63,
 97.
 Kirkby, Kirkdale Lanc. 48.
Kirkebibecchoch Cumb. 28, 49, 96.
Kirkecrossan Cumb. 28, 96.
 Kirklington Cumb. 16.
 Kirkoswald Cumb. 27, 49, 61, 97.
 Kirksanton Cumb. 28, 49, 63, 96.
 Knipe Cundal (Patrick) Wml. 14 f.
 Knock Wml. 90, 99.
 Knockupworth Cumb. 21, 49.
 -knot 40.
Knottcanane Wml. 40, 50, 53
 f., 98.
Laithgryme Lanc. 45, 50, 99.
 Lamplugh Cumb. 112, 117.
 Lanercost Cumb. 113, 116.
 Langley (Park) Cumb. 76, 85, 97.
Latethewaterga Durh. 83.
 Latterbarrow Lanc. 91, 100.
 Latterbarrow Beck Cumb. 91, 98.
 Latterhead Cumb. 91, 98.
Laythild Cumb. 29, 49, 96.
 Layton Lanc. 107.
 Leagram Lanc. 45, 50, 99.
 Ledder Howe Wml. 91, 94, 99.
 Ludder Burn Lanc. 91, 100.
 Maiden Castle 42.
 Mallerstang Wml. 116.
 Mankin Holes Yks. 86.
 Mansergh Wml. 77, 85, 99.
 Marron (R.) Cumb. 35.
 Maughanby Cumb. 31.
 Medlar Lanc. 80, 85, 100.
Melkanerhou Lanc. 64, 71 f., 99.
 Melkinthorpe Wml. 70, 72, 98.
 Mellershaw Lanc. 71 f., 99.
 Mellor Lanc., De. 116.
 Melmerby Cumb. 69, 72, 97;
 Yks. 86.
Merskenen Wml. 41, 50, 54, 98.
Midelare Lanc. 80, 85, 100.
 Mockerkin Cumb. 29, 96.
 Moor Divock Wml. 41, 50, 61,
 98, 110.
Morewnoch Wml. 41, 50, 98.
 Mosser Cumb. 65, 76, 85, 97.
 Mozergh Wml. 77, 85, 99.
 Mungrisdale Cumb. 61.
Nathelarghe Lanc. 80, 86, 100.
Nelescroft Lanc. 71 f., 99.
 Ninezergh Wml. 64, 77, 85, 99.
Oddisherhe Lanc. 64, 81, 85, 100.
 Ortnor Lanc. 81, 85, 100.
 Parton Cumb. 92, 98.
Patrikkeldsik Cumb. 69, 72, 97.

- Patriklees* Cumb. 69, 72, 97.
Patterdale Wml. 70, 72, 98.
Penrith Cumb. 113, 116.
Penruddock Cumb. 113, 116.
 -pol, -pool 30.
Polgaver Cumb. 29, 49, 64, 96.
Poll Wadtoen Cumb. 13, 16, 30, 48, 64 f., 97.
Polneuton Cumb. 13, 30, 49, 97.
Poltross Burn Cumb. 30, 50, 97.
Portinscale Cumb. 92, 94, 98.
Potter Wml. 78, 85, 99.
Powmaughan Beck Cumb. 31, 97.
Pow Motey Cumb. 31, 96, 118.
Ravenglass Cumb. 92, 98.
Rigmaiden Wml. 42, 50, 98.
Rigrinmelsuthen Wml. 42, 50, 54, 98.
Rigsumerild Lanc. 45, 50, 99.
Rosshewen Cumb. 114, 117.
Roswrageth Cumb. 114, 116.
Rudswain Lanc. 46, 50, 99.
Salter Cumb. 76, 85, 97; Lanc. 81, 85, 100.
Satgodard Cumb. 33, 49, 96.
 -scale, -scales 8 ff., 31 f.
Scarromannick Cumb. 31, 49, 51, 55, 61, 97.
 -scarth 46.
Scartherwimer Lanc. 46, 50, 55; 64, 99.
Scawdale Cumb. 27.
Scotby Cumb. 5.
 -seat, -set 32 f.
Seatallan Cumb. 34, 96.
Seatoller Cumb. 34, 96.
Seat Robert Wml. 42, 98.
Seat Sandal Wml. 42, 50, 98.
Sebergham Cumb. 34, 49, 62, 97.
Sellet Lanc. 37.
Seteknoc Cumb. 91, 94, 98.
Setforn Cumb. 32, 49, 96.
Setmabanning Cumb. 34, 61, 96.
Setmurthy Cumb. 34, 49, 53, 96.
Sauerhbec Wml. 78, 85, 99.
Sholver Lanc. 81, 86, 100.
Siverthesarhe Lanc. 81, 85, 100.
Sizergh Wml. 64, 78, 85, 99.
Skelsmergh Wml. 78, 85, 99.
Snellesherg Yks. 83, 86, 100.
Sosgill Cumb. 9.
Stanpapan Yks. 47, 50, 100.
Starhourauen Lanc. 46, 50, 64, 99.
Staynknoc Cumb. 91, 94, 98.
Staynlenok Cumb. 34, 96.
Steers Pool Lanc. 30, 37.
Stepheney (Steveney) Cumb. 76, 85, 97.
Stewnor Lanc. 82, 85, 99.
Strazergh Yks. 84, 86, 100.
Stubsgill Cumb. 9.
Styalein Cumb. 35, 49, 96.
Tailbert Wml. 20.
Talkin Cumb. 114, 116.
Tallantire Cumb. 114, 117.
Tarmonath Cumb. 115, 116.
Tarn Wadling Cumb. 16, 35, 48, 97.
Ternmeran Cumb. 35, 49, 96.
 -thorpe 8 ff.
Thueitdounegaleg Cumb. 35, 49, 96.
Tirril Wml. 78, 85, 99.
Torpenhow Cumb. 61.
Torver Lanc. 82, 85, 99.
Triermain Cumb. 115 f.
Troscarth, Troskhough Cumb. 43.
Trostermount Wml. 43, 50, 98.
Troutal Lanc. 47.
Twaitkendenan Lanc. 46, 50, 99.
Tymparon Cumb. 93 f., 98.
 Wampool, see *Poll Wadtoen*.
Warthcolemon Cumb. 36, 49, 97.
Wath Sutton Wml. 43, 50, 54, 98.
Weary Hall, Weryholme Cumb. 26.
Whicham Cumb. 2, 49.
Whinlatter Cumb. 91, 94, 98.
Windecotghile Wml. 76.
Winder Cumb. 76, 85, 97; Wml. 79, 85, 99; Lanc. 82, 85, 99, 100.

Winscale, -s Cumb. 76.
Yarlside Wml. 32.

Scotland and the Hebrides.

Ireland.

Fingall 87.
Gillekeran' 56.
Holmpatrick 56, 62.
Staholmog (*Stathmocholmok*) 56, 63.
Stathgunnild (*Tachgunnild*) 56, 63.
Stillorgan (*Stathlorgan*) 56, 63.

The Isle of Man.

Holm-Patric 57, 62.
Kirk Andreas 57.
Kirkbride 57.
Kirk Christ 57.
Kirk Maughold 57.
Kirk Santan 57.
Toftar-as-mund 57.

Cananesbi 41.
Dornock 107.
Duncansbay 36.
Kirk- 57 ff., 61.
Kirkandrews 58.
Kirkbride 58.
Kirkintilloch 59, 118.
Kirklebride 58, 63.
Kirkoswald 58.
Landhallow 60.
Rainpatrick 92.
Westerkirk 59.

Shetland.

Gjopoba 59 f.
Kollmonga 60.
Sker poba 59 f.
Stoven swala 60.
Trumba poba 59 f.

2. Personal Names.

The forms given, unless otherwise stated, have been found in M.E. sources or as elements of English place-names.

Aldgýp (OE.) 19.	Bryning (OE., OSw., ODan.) 44.
Alein 34 f.	Canan, OIr. Cannan 41.
Anlaf 79.	Cennan (OIr.) 41, 71.
Ásmundr (OWSc.) 57.	Cianan (Ir.) 71.
Banan, Ir. Banan 69.	Ciarán (OIr.) 57.
Bardwulf (OE.) 38.	Colman, OIr. Colmán 36, 70, 72, 84.
Beghok 28.	Corc, Ir. Core 29, 67, 70.
Bekan, OIr. Beccán, OWSc. Began 70, 72.	Cormac, OIr. Cormac 68, 72.
Belan, Ir. Beollan, OWSc. Biolan 70, 72.	Crin 22, 86; Crinan, OIr. Crinán 22 f., 54; Crinoc 23.
Benyn, OIr. Benén 67.	Crossan (Ir.) 28.
Bethoc, Beathag (Gael.) 22.	Cuilen (Ir.) 71.
Boet, Buet(h) 20, 67.	Cwæs patrik (OE.) 110.
Brandan, Ir. Brendan, Brandan 24.	Dubgall (Ir.) 86.
Bride, OIr. Brigit 27, 54.	Dunan, Ir. Donnan, Dunan 70, 80.

- Duncan, OIr. Donnchad 70.
 Dungal (OIr.) 36.
 Duvan, OIr. Dubán, OWSc. Dufan 68, 70, 72, 80.
 Elwin 76.
 Fech, Feg, Ir. Fiach 83.
 Finegal 86.
 Finthor 25, 51.
 Forne, OWSc. Forne 33, 51.
 Gabhar (Ir.) 30.
 Gamel, OWSc. Gamall 83.
 Gilandreas, Gilander, Gilandree, Gael. Gilleannrais 68 f., 71.
 Gilbrid, Gael. Gillebride 73, 86.
 Gill, OWSc. Gilli 68, 70, 72.
 Gille becoc 68.
 Gillecrist, Ir. Gillacrist 68 f.
 Gilmartin, Gael. Gillamartain 69.
 Gilmichael, Gael. Gillemicel 69 ff., 86.
 Gilmor, Ir. Gillamaire 69.
 Gilpatric 86.
 Glas, OIr. Glas 69, 93.
 Glassan, Ir. Glassan 69.
 Glunier, Ir. Glúniaran 86.
 Gobbán (Ir.) 79.
 Godard, OE. Godheard 34.
 Gosan, Ir. Gosan, Gusan 80.
 Gospatric 110.
 Grim, OWSc. Grímr 45, 47, 80.
 Guðlaugr (OWSc.) 84.
 Gunnhildr (OWSc.) 56.
 Hildr (OWSc.) 29.
 Hlífólfr (OWSc.) 39.
 *Hnigandi (OWSc.) 77 f.
 Hrafn (OWSc.) 46.
 Hubert 22.
 Inwær 76.
 Kalman (OWSc.) 36, 41, 71.
 Kamban, OWSc. Kamban 24, 72.
 Kelgrim 80.
 Kenan 71.
 Kenneth 71.
 Kiaran (OWSc.) 57.
 Kilan (Kylan), OWSc. Kylan 71 f.
 Kormakr (OWSc.) 68.
 Krinan (Manx inscr.) 22, 54, 60.
 Krókr (OWSc.) 76.
 Langlíf (OWSc.) 76.
 Linan (Ir.) 89.
 Liulf 39, 51.
 Maccus 86.
 Macsuthan (OE.) 44.
 Mac Thore 67.
 Mæglsoþen, Mælsuthan (OE.) 42.
 Maenach (Ir.) 32.
 Manchán (OIr.) 86.
 Máni (OWSc.) 23.
 Mann (OE.), Man (ODan.) 77.
 Mannok 31.
 Mapbennoc 107.
 Melan, OIr. Maelán 71.
 Melbride, OIr. Mael Brigitte 36, 72.
 Melkan, Ir. Maelchon 70 f.
 Melmidoc, Ir. Maelmaedhog 86.
 Melmor, OIr. Mael Maire 69.
 Melsuthen, Ir. Maelsuthain 42.
 Murdac, Murdoc(h), OIr. Muiredach 34, 69 f., 86.
 Naile, Naithle (Ir.) 81.
 Nel, OIr., OWSc. Níall 71 f.
 *Nenninn (OWSc.) 38.
 Oddr (OWSc.) 81.
 Oswald 20, 28.
 Patrick, OIr. Patric 17, 69 f., 72.
 Quintin 111.
 Raven 46.
 Sanctán (Ir.) 28.
 Sandulf, OWSc. Söndulfr 42, 51.
 Sigferð 82.
 Sigríðr, Sigrøðr (OWSc.) 78.
 *Skialdmarr (OWSc.) 78.
 Snarri 18, 52.
 Snell 84.
 Ster, Styr 37; Styrkarr (OWSc.) 59.
 Sudan, Suthen(e) 43, 54, 90.
 Sun Dunoch, &c. (Irel.) 57.
 Sun Krinans, sunr Dufgals (Isle of Man) 60.
 Svarthofði (OWSc.) 37.
 Sveinn (OWSc.) 46.
 Thorfin 17, 21, 51.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Troite, Truite 18. | Walthe(o)f, Waldeve, OWSc. Val- |
| Trotan, Ir. Trodan 19, 39. | piófr 23, 51. |
| Þormóðr, Þormundr (OWSc.) 43. | Werri 26. |
| Ulkil, OWSc. Ulfkell 21. | Wlmer, OE. Wulfmár 46. |
| Unspac, OWSc. Úspakr 21. | |
-

ALTNORDISCHER **U**-UMLAUT IN ABLEITUNGS- UND BEUGUNGSENDUNGEN

VON

AXEL KOCK



LUND

C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG

OTTO HARRASOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKEREI

Einige Abkürzungen.

AM. = Codex Arnemagnæanus in der Arnemagnæanischen Sammlung in der Universitätsbibliothek zu Kopenhagen.

Arkiv = Arkiv f. nordisk filologi.

Beitr. = Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur.

Bir. = Heliga Birgittas uppenbarelser, utg. af G. E. Klemming I—V (Stockholm 1857 ff.).

Bon. = Bonaventuras betraktelser öfver Christi lefverne, utg. af G. E. Klemming (Stockholm 1860).

BSH. = Bidrag till Skandinavians historia ur utländska arkiver, samlade och utgifna af C. G. Styffe I—V (Stockholm 1859—84).

Cod. bildst. = Codex bildstenianus = Cod. Ups. C 528 (1420—50), herausgegeben in Ett fornsvenskt legendarium I—II. Efter gamla handskrifter af George Stephens (Stockholm 1847, 1858).

Cod(ex) bur(eanus) = Codex Holm. A 34 (1350—70), gedruckt in Ett fornsvenskt legendarium I—II.

Ivan = Herr Ivan Lejonriddaren, utg. af J. W. Liffman och G. Stephens (Stockholm 1849).

lfK. = Skrifter till läsning för klosterfolk, utg. af F. A. Dahlgren (Stockholm 1875).

Liljegren = Run-urkunder, utg. af Joh. G. Liljegren (Stockholm 1833).

MELL. = Konung Magnus Erikssons landslag, utg. af C. J. Schlyter (Lund 1862).

SD. = Svenskt Diplomatarium (Stockholm 1829 ff.).

SO. = Skrå-ordningar, samlade af G. E. Klemming (Stockholm 1856).

UL. = Uplands-lagen, utg. af C. J. Schlyter (Stockholm 1834).

WGL. = Westgöta-lagen, utg. af H. S. Collin och C. J. Schlyter (Stockholm 1827).

ÖGL. = Östgöta-lagen, utg. af H. S. Collin och C. J. Schlyter (Stockholm 1830).

In dieser Abhandlung will ich versuchen den Vokal der zweiten Silbe sprachgeschichtlich zu beleuchten in Wörtern wie Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. isl. *þinnur* anorw., aschw. *annur* (zu *annar(r)* 'ein anderer') und Praet. Pl. isl. *kolluþu* anorw. *kallaðu* aschw. *kallaþu*.

Während verschiedener Perioden haben die Sprachforscher sehr ungleiche Auffassungen über diese Fragen gehabt.

Um die Mitte des vorigen Jahrhunderts herum und bis in die siebziger Jahre hinein nahm man an, dass isl. Praeterita wie *kolluþu* aus dem älteren *kallaðu* durch den Einfluss von dem Vokal der Ultima auf den der Paenultima entstanden sind.

Rydqvist Svenska språkets lagar I (1850) S. 337 f. nennt die Erscheinung Assimilation, betrachtet sie aber »naheverwandt« mit der Umlautsentwicklung im anorw. *sagðu* > *sogðu* usw.

In Oldnordisk Formlære (1858) S. 11 sagt Gíslason: »Mit Gleichlaut (Samlyd) versteht man hier einen stärkeren Grad des nordischen Umlauts von *a*, indem dieser Vokal meistens zu *u* (anstatt *ö*) in einer Ableitungsendung wird, unter Einfluss eines zur Beugung gehörenden, beibehaltenen oder ausgelassenen *u*, z. B. *leitudum* (auch *leitöðum*, *leitadum*) . . ., *hèrud* (für *hèruðu*), *herreder*»

In seiner besonders wichtigen Abhandlung »Den oldnordiske udtale« (in Tidskrift for Philologi og Pædagogik II [1861]) hebt LYNGBY — der übrigens der falschen Auffassung huldigte, dass die ostnordischen Sprachen während einer vorgeschichtlichen Zeit *u*-Umlaut in gleich grosser Ausdehnung wie das Isländische gehabt hätten — hervor, dass Neutr. Pl. *gamul* im Altschwedischen, Nom. Sg. *annur* im Altschonischen, Nom. Sg. Fem. *idhor* im älteren Neuschwedischen *u*-Umlaut in der Ultima aufweisen (S. 299).

WIMMER sagt in Fornnordisk formlära (1874) S. 17, nachdem zuerst in § 11 Mom. a der *u*-Umlaut in *dogum* (*dögum*) usw. erwähnt wurde, im selben § Mom. b: »Gehört *a* nicht zur Wurzelsilbe, sondern zu einer Beugungs- oder Ableitungsendung, so wird es durch *u*-Umlaut nicht in *ö*, sondern in *u* verändert, z. B. *herað* Gau, Nom. Pl. *heruð* (für *heruðu*) . . .; *leita* suchen, *leitutum* wir suchten.»

Wenigstens WIMMER (aber wohl auch GISLASON) fasste also das *u* der Paenultima in *leitutum* als einen durch *u*-Umlaut aus älterem *a* entwickelten Laut auf. Vergl. hiermit, dass FINNUR JÓNSSON in Det norsk-islandske skjaldesprog (1901) S. 72 im Beugungsmuster für die Komparative im Dat. Pl. »*kunngrum* (-*urum*)» aufnimmt.

Die gewöhnlichste Auffassung des Vokals der zweiten Silbe in den isl. Praet. *leitupu*, *kollupu* usw. ist in unsern Tagen eine ganz andere. Man meint, dass der labiale Vokal *o* (*u*) seit urgermanischer Zeit besteht in Wörtern des Typus Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Ntr. isl. *önnur* (zu *annarr* »ein anderer«), und dass gleichfalls der labiale Vokal *ō* (jüngeres *u*) seit urgermanischer Zeit besteht sowohl in Wörtern des Typus Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Ntr. isl. *kolluþ* (Pass. Part. zum Verbe *kalla*) als auch in entsprechenden Praet. Pl. isl. *kollupu* usw.

Man meint nämlich, dass in Infortissilbe ein germanisches kurzes *o* und ein germanisches langes *ō* in den altnordischen Sprachen als *u* (*o*) erhalten sind, wenn ein *u* (gleichviel ob es ursprünglich oder aus älterem *ō* entstanden ist) in der nächsten Silbe folgt oder früher folgte. Diese Auffassung geht wesentlich auf PAUL zurück in Beitr. VI, 192 f., und z. B. NOREEN huldigt ihr in Aisl. Gramm.³ § 130, Geschichte der nordischen Sprachen (in Pauls Grundriss der germ. Philologie³, 1913) S. 72, 75 und anderwärts, KAUFFMANN in Beiträge XII, 204, WADSTEIN Fornnorska Homiliebokens Ljudlära S. 46, 101, DIETER Laut- und Formenlehre der altgermanischen Dialekte S. 57 usw.; vgl. auch Kock in »Till frågan om *u*-omljudet i fornsvenskan» (1891; in Svenska landsmålen XII nr. 7 S. 21 Anm.).

Zu der Zeit, da diese Meinung zuerst hervortrat, war die allgemeine Auffassung über die *u*-Umlautsverhältnisse in den altnordischen Sprachen eine ganz andre als in unsern Tagen. Man ging von den Verhältnissen im Isländischen aus, und man meinte,

dass dessen Umlautsverhältnisse die relativ ursprünglichen seien. Da mehrere altnorwegische Dialekte ebenso wie die ostnordischen Sprachen *u*-Umlautsformen in weit geringerer Ausdehnung als das Altisländische aufweisen, so sollte das — meinte man — darauf beruhen, dass das Altnorwegische und die ostnordischen Sprachen einen jüngeren Standpunkt als das Isländische einnehmen sollten. Da z. B. im Isländischen Nom. Sg. Fem. (zu *allr*) *oll* (**allu*) heisst und Dat. Sg. Mask. *ollum*, so fassten die meisten zu der Zeit den *o*-Laut in diesen beiden Formen als gemeinnordisch auf; der *a*-Laut im anorw. und aschw. Dat. *allum* meinte man, beruhe auf späterem Analogie-Einflusse von anderen Formen.

Es war zu der Zeit ganz natürlich, dass man z. B. meinte, dass Praet. Pl. isl. *kolluþu* (*kolloþo*) auch in der zweiten Silbe einen ursprünglicheren Vokal habe als das anorw. aschw. *kallaðu* (*kallaþu*).

Die Auffassung des *u*-Umlautes von *u* ist jetzt bekanntlich eine ganz andre. Man hat eingesehen, dass der *u*-Umlaut in der Wurzelsilbe der Wörter während zwei verschiedener Perioden eingetreten ist. Während der älteren Periode ging *a* in *o* über, gleichzeitig mit dem Verlust des *u* in folgenden Silben (Nom. Sg. Fem. **allu* > *oll* usw.); dieser ältere *u*-Umlaut trat im ganzen Norden (auch z. B. im anorw. Nom. Sg. Fem. *oll*) ein. Während der jüngeren Periode bewirkte ein stehenbleibendes *u* Umlaut auf ein vorhergehendes *a*, aber dieser Umlaut trat nur im Isländischen und in gewissen anorw. Dialekten im Westlande auf (Dat. Sg. *allum* > *ollum* usw.). Dagegen trat er z. B. nicht im Altdrontheimischen oder in den ostnordischen Sprachen auf; hier blieb die ursprünglichere Form im Dat. *allum* usw. erhalten.

Unter diesen Verhältnissen liegt die Vermutung besonders nahe, dass der labiale Vokal in der Ultima von z. B. altdrontheim., aschw. Nom. Sg. Fem. *annur* (zu *annar*) auf dieselbe Weise aufzufassen ist als der labiale Vokal in z. B. Nom. Sg. Fem. *oll* (*oll*) im Altdrontheimischen, d. h. dass, gleichwie ein vorgeschichtliches **allu* durch älteren *u*-Umlaut zu *oll* (*oll*) wurde, auch ein vorgeschichtliches Nom. Sg. Fem. **anþaru* durch älteren *u*-Umlaut beim Verluste von *u* zum altdrontheim., aschw. *annur* wurde.

Diese Meinung hat SÖDERBERG ausgesprochen in »Några anmärkningar om *u*-omljudet i fornsvenskan» (in »Öfversigt af Filologiska sällskapet i Lund förhandlingar 1881—1888») S. 62. Er meint, dass das Altschwedische einmal »*u*-Umlaut von *a* in unbetonter Silbe gehabt hat, wenn das *u* aus der Endung weggefallen ist», und als Beispiele führt er an aschw. *gamul*, *usul*, *annur*, *ukur*, *ipur*, Fem. *apuld*, Neutr. Pl. *ōpul*, Fem. *ambut*, den adän. Frauennamen *Ōlof*. (Mehrere von diesen Wörtern sind jedoch Komposita [wie *ūsul*, *Ōlof* und wohl auch *gamul*], was SÖDERBERG nicht erwähnt.) Jedoch motiviert er diese seine Meinung eigentlich nicht. Weiter fügt er hinzu: »Die Frage ist die, ob der *u*-Umlaut sich auf diesen Fall beschränkt hat [d. h. auf die Formen *gamul*, *annur* usw.], oder ob Umlaut in unbetonten Silben auch in den Formen eingetreten ist, wo *u* in der Endung stehen geblieben war, und dieser Umlaut also im Aschw. ebenso allgemein gewesen ist wie im Isl. (vergl. isl. *hǫrpurum*, *gefundum*, *hundruðum*). Diese Frage kann nicht mit Hilfe von einigen befindlichen Formen abgemacht werden, denn *hundrapum*, das man oft antrifft . . . , beweist natürlich nichts».

SÖDERBERG lässt es also unentschieden sein, ob im Altschwedischen ein ursprüngliches *gevandum* durch jüngeren *u*-Umlaut in »unbetonter» Silbe zu *gevpndum* (*gevundum*) geworden ist, das später auf analogischem Wege zu *gevandum* verändert wurde, oder ob aschw. Formen des Typus *gevandum* (*gævandum*) mit *a* in der Paenultima unverändert seit gemeinnordischer Zeit dastehen.

Dagegen spricht SÖDERBERG S. 62 Aum. 4 als seine bestimmte Meinung aus, dass »in solchen Formen wie isl. *kolluð*, *kolluðu*, *spokust*, *spokustu* *u* nicht aus *a* entstanden ist, sondern unmittelbar aus dem *o* (*ō*), das sich hier noch in urnordischer Zeit befand, und das da stehen blieb, wo es von einem folgenden *u* (*o*) geschützt wurde . . . » Ich glaube — äussert er —, dass das Aschw. einst nicht nur *kalluþ* sondern auch *kallupum* gehabt hat, aber dass der Zwischenvokal hier nicht durch *u*-Umlaut von *a* entstanden ist.»

In Altisländisches Elementarbuch (1913) § 119: 2 nimmt HEUSLER unter »Umfärbung kurzer Mittelvokale»: $\varphi > u$ (*o*): urn. **ōþalu* $>$ **ōþol* $>$ *ōþol* 'Erbgüter'; urn. **anþaru* $>$ **annor* $>$ *onnor* 'altera' auf, und in § 120, b äussert er: »Vor fester Ultima wurde *ō* zu *a* . . . : urn. **samnōðō* $>$ *safnaða* 'ich sammelte',

Plur. **samnōdōm* > *sofnoþom*: hier ist das mittlere -o- erst durch u-Umlaut aus *a* erwachsen (§ 119: 2), denn norwegisch heisst es *samnaðum*. Dagegen meint HEUSLER, so weit ich ihn recht verstehe, dass solche Formen wie isl. Fem. *breiþost* (zu *breiþr* »breit«) und isl. *kostnoþr* »Kosten« seit urgerm. Zeit das urg. *ō* als *o* in der Ultima bewahrt hätten, weil das *u* früher in einer folgenden Silbe stand. In § 120, wo »lange Vokale in urnordischer Pänultima und Antepänultima« behandelt werden, heisst es nämlich unter a): »Vor unfester Ultima wurden sie [lange Vokale in urnordischer Pänultima und Antepänultima] gekürzt: ... *ō* > *a*, doch *o* vor *u* in urnordischer Ultima: **braiðōstar* > *breiþastr* »breitester«, Fem. **braiðōstu* > *breiþost*; ... urn. **kostnōður* > *kostnoþr* »Aufwand«.

* *

*

In meiner Schrift »Umlaut und Brechung« habe ich diese unleugbar wichtige Frage nicht eigentlich behandelt. Doch habe ich darin als meine Ansicht ausgesprochen oder angedeutet, dass durch älteren u-Umlaut urnord. **anþaru* zu gemeinnord. *annor* isl. *onnur* aschw. *annur* wurde — urnord. Pl. **ōþalu* zu isl. *óþpl* aschw. *ōþul* — urnord. **ambahtu* zu isl. *ambótt* aschw. *ambōt* (und auch dass urnord. **gamālu* durch älteren u-Umlaut isl. *gampl* aschw. *gamul* gab — urnord. **unsalu* > **uspl* aschw. *ūsul*; urnord. **vesālu* > isl. *vespl* usw.; siehe S. 134, 157, 160, 235 f., 238 f.).

Zwecks der Untersuchung der Fragen habe ich zwei für die u-Umlautsverhältnisse im allgemeinen sehr bedeutsame altnorwegische Schriften durchgenommen, nämlich »En tale mod biskoperne« und »Olafs saga hins helga«.

Die erstere Schrift, die verhältnismässig kurz (32 Seiten 8:o) ist, und die von GUSTAV STORM (Kristiania 1885) herausgegeben wurde, findet sich in der Handschrift AM. 114, 4:o aus der ersten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts. Die Handschrift ist von Ivar Klerk niedergeschrieben.

Sie wird von der für mehrere altnorwegische Handschriften wichtigen Regel für den u-Umlaut von *a* in den Wurzelsilben gekennzeichnet: »Ein verlorenes *u* hat u-Umlaut bewirkt; ein stehen gebliebenes *u* bewirkt nicht einfachen u-Umlaut«, z. B.

Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. *oll* (< **allu*); Neutr. Pl. *morgh* (< **margu*), *hofge* 'Schwere' (< **hafuge*) usw.; dagegen Dat. *allum* (14 Mal), Dat. Sg. Neutr. *allu* (12 Mal), *adrum* (13 Mal; Dat. zu *annar*), *adru* (2 Mal; Dat. Sg. Neutr. zu *annar*), *hafdu* usw. usw. (siehe Kock in Ark. NF. VIII, 137 f.).

In relativ unbetonten Silben trifft man in dieser Schrift *o* an in Nom. Sg. Fem. (zu *heilaghr*): *heilogh* 1: 13¹; 4: 18; 9: 22; 32: 10 — in Nom. Pl. Neutr. von Pass. Partic. (zu *skrífa*): *scrifuod* 27: 10. Wenn man gleichzeitig mit derartigen Formen mit *o* in der Ultima auch *heilagh offer* 2: 26; Neutr. Pl. *skrifad* 27: 7; *aflad* 23: 29; 26: 18 antrifft, so bezweifelt natürlich niemand — welche Ansicht er auch über die hier besprochenen Fragen hat —, dass *heilagh*, *skrifad*, *aflad* das *a* durch Einfluss von Mask. *heilaghr* usw., *skrifadr* usw. bekommen haben können. — In dem von Ivar Klerk geschriebenen Diplome Nr. 116 in Diplomatarium norvegicum I heisst es *kostnad* (nicht **kostnod*).

Dagegen hat »En tale« immer *a* (nicht *o*) in der Paenultima von Wörtern, in deren Ultima noch immer ein *o* (*u*) besteht, also solche Wörter wie Praet. *skipado* 22: 9; *visado* 22: 6; *eggiado* 28: 3; *samnado* 28: 10; *kalladozst* 15: 13².

Ivar Klerk hat auch in Diplomatarium norvegicum IV Nr 168 (1326) und in II Nr 213 (1335) geschrieben. In diesen beiden Diplomen steht Dat. *hiaueraðom* mit *a* vor dem stehen gebliebenen *o*.

Die recht ausführliche, von KEYSER und UNGER 1849 herausgegebene (89 eng bedruckte Seiten grosse) Olafs saga hins helga ist altdronthemisch. Auch sie wendet, wie bekannt, diese Regel vom *u*-Umlaut von *a* in den Wurzelsilben an: »ein verlorenes *u* hat *u*-Umlaut bewirkt; ein erhalten gebliebenes *u* bewirkt nicht einfachen *u*-Umlaut«, z. B. Nom. Sg. Fem. *oll*, Pl. Neutr. *log* usw., aber Dat. *allum*, *lagum* usw. usw. (Siehe KEYSERS und UNGERS Ausgabe s. VIII, Kock in Ark. NF. VI, 338 ff.; VIII, 132 ff.)

In verhältnismässig unbetonten Silben findet man in dieser Schrift *u* (*o*) in folgenden Formen, wo ein *u* in der folgenden Silbe verloren gegangen ist: Nom. Akk. Pl. Neutr.: *annur* 11: 36;

¹ Die erste Zahl gibt die Seite, die zweite die Zeile auf der Seite an.

² Über *Dionostu* siehe unten S. 8.

15: 19; 31: 24; 52: 39; 53: 11; 53: 27; 54: 14; 67: 6 — Nom. Sg. Fem. *yður* 31: 2; 40: 29 etc.; Akk. Pl. Neutr. *yður* 31: 29. — Auch *þessi* hat in Nom. Sg. Fem. und in Nom. Akk. Pl. Neutr. die durch Analogieeinfluss¹ entstandene Form *þessor* 23: 21; 24: 31 usw. (sechs Mal).

Das Wort *ambot* 78: 13; 78: 21 (< **ambattu* < **ambahtu*) hatte langen Vokal in der zweiten Silbe; vgl. z. B. Кock Umlaut und Brechung S. 157.

Nom. Sg. von femininen Substantiven: *ambun* 'Lohn' 66: 33 (70: 5 steht das daraus abgeleitete Verb *ambuna*) — *moskon* 'Maschen in einem Netz' 74: 35 (vgl. Mask. isl. *moskvi* 'Masche in einem Netz'). — Dagegen gebrauchen derartige Substantive meistens *-an* in dieser Schrift: *vingan* 'Freundschaft' 40: 38; 48: 31; 76: 22 — *dagan* 'Tagesanbruch' 51: 12 usw. Siehe über diese Wörter unten S. 20.

Wenn bloss *a* in der Ultima steht von Nom. Sg. Fem. oder Nom. Akk. Pl. Neutr. *kallað* 4: 29; 6: 16; *ællað* 66: 33; *skipað* 6: 12 usw. — Nom. Sg. Fem. *skarulegast* 18: 17 — Akk. Pl. *oðal* 13: 28 (zu Sg. *oðal*), so kann dieses äusserst leicht daraus erklärt werden, dass — unabhängig von den Ansichten über die hier behandelten Fragen im übrigen — *a* in diese Wörter auf analogischem Wege eingeführt wurde aus Nom. Sg. Mask. *kallaðr* usw.

Folgende Wörter mit *u*-Umlaut sind ursprünglich Komposita und üben also keinen eigentlichen Einfluss auf die hier besprochene Frage aus: *verolld* 87: 10 usw. — *vesolld* 87: 9 — Pl. *hær(r)oð* (zu Sg. *hærað*) 12: 8; 52: 9; 65: 11 (vgl. Kock in Ark. N. F. XVII, 358 ff., XVIII, 272 ff., 386), aber Pl. *hærað* 12: 11; 58: 16 mit *a* aus dem Sing. — Pl. *hundrað* gibt es mehrere Male (24: 28 usw.); es hat vom Sing. das *a* bekommen.

In Olafs saga hins helga ist dagegen ausschliesslich *a* (nicht *o*, *u*) in relativ unbetonten Silben angewandt, wenn ein *u* in der nächsten Silbe folgt. Das ist der Fall in

Praet. Plur. *byriaðu* 5: 1 — *leitaðu* 11: 7; *læitaðu* 11: 8; 86: 9 — *hormnaðu* 11: 17 — *blotaðu* 11: 31; 62: 8 — *ætlaðu* 12: 25; 24: 5 — *kallaðu* 22: 26; 22: 29; 79: 28 — *samnaðu* 28: 22; 66: 24 — *stirðnaðu* 35: 25 — *fagnaðu* 56: 7 — *huggaðu* 61: 12 — *stoðraðu* 66: 34 — *æggiðu* 69: 36 — *næittaðu* 71: 5 — *þagnaðu*

¹ Es sind solche Wörter wie *annor* usw., die *þessor* hervorgerufen haben.

75: 23 — *svaraðu* 75: 36 — *dyrkaðu* 76: 16 — *lovaðu* 76: 18 — *væinaðu* 83: 17 — *harmaðu* 82: 28; 83: 17 — *fastaðu* 85: 5 — *þakkaðu* 86: 14 — *undraðu* 41: 14¹.

Pass. Part. *með tialldaðum skipum* 16: 27 — *hialm þornaðo* 'törret i kornhjelm eller stak' 75: 10.

Præs. Part. *þækiandum* 9: 17.

Superlat. *hinir vitraztu menn* 8: 28; *allum vitraztu mannum* 58: 30; *hinna vitraztu manna* 52: 10 — *hina veglegastu færð* 32: 12 — *kæraztu vini* 52: 16.

Die anorw. Wörter *or(r)asta*, *þiónasta* 'Dienst' mögen hier besprochen werden.

In Olafs saga hins helga trifft man an *þionastumaþr* 84: 8, *þionastumannz* 82: 31; in »En tale mod biskoperne« *þionostu(-)* 2: 13 usw. (5 Mal). — Als Nom. Sg. gebraucht Ol. saga *or(r)asta* 13: 30; 50: 13; in obl. Kasus in Sg. meistens *orrostu* 7: 8 usw. (11 Beispiele aufgezeichnet), auch *orrostunni* 72: 32; Pl. *orrostur* 10: 27. Nur selten findet man in dieser Schrift *orrustu(na)* 13: 34; 50: 27; *orrostonne* 68: 31; *orrastu* 10: 21; 65: 16.

Wenn isl. *þiónasta*, *þiónosta*, *þiónusta*, welchem im Altschwedischen *þianist* entspricht, in »En tale« als *þionostu* auftritt, hat es ganz gewiss in dieser Urkunde *o* in der Paenultima unabhängig von dem *u* in der Ultima².

Sicher hat das Wort *þiónusta* im Altwestnord. seit alters her *u* (*o*) in der Paenultima in dem Suffix *-ust-* (*-ost-*) haben können; vgl. asächs. *thionost*, fht. *dionost* (E. OLSON De appellativa substantiven S. 552).

Isl. *orrosta* 'Streit' findet man auf ostnordischem Sprachgebiete wieder in aschw. run. i *urustu* Turinge Sörmland, *orustu* Hamra Sörmland, aschw. Pl. *orostær* VGL. IV, i . . . *oresto* VGL. II, *oræstur* Cod. bildst., adän. run. *urostu* Ny Larsker Bornholm; das Agutn. hat in obliquen Kasus *oristu*. Die Herleitung des Wortes ist ungewiss. Falls A. ERDMANN'S Etymologie von *orrosta* aus urgerm. **uz-rastōn-* (vgl. nschw. *rast*; in Ark. NF.

¹ *dyrkaðe* 84: 33 und *læitaðe* 86: 12 sind von den Herausgebern zu *dyrkaðu*, *læitaðu* verbessert worden.

² Dieses hindert nicht, dass in gewissen Schriften mit jüngerem einfachen *u*-Umlaut ein älteres *þiónastu* mit Semifortis auf der Paenultima durch jüngeren *u*-Umlaut zu *þiónøstu* *þiónosto* werden konnte. Dies ist vielleicht der Fall im isl. Hom.-Buche, das *þionasta* (bis) aber *þiónosto* hat.

III, 77 Anm.) richtig ist, so kann man mit mir in *Svensk ljudhistoria* III S. 147 annehmen, dass kombinierter jüngerer u-Umlaut im späteren Kompositionsglied vorliegt, so dass *a* zu *ρ* wurde in der Semifortissilbe von *orrastu* durch Zusammenwirkung des vorhergehenden labialisierten *r* und des in der nächsten Silbe stehenden *u*; also **orrøstu*. Hiermit harmonieren auch die Formen des Wortes in *Olafs saga*, da Nom. Sg. *orrasta* heisst, die obl. Kasus aber in der Regel *orrostu* mit *u* (nicht *o*) in der Ultima. In dieser Schrift findet sich nämlich Vokalharmonie, die nach gewöhnlichem *o*-Laut *o* in der folgenden Silbe fordert, aber nach *ρ*-Laut dagegen *u*. — Auch in *Fagrskinna B* mit Vokalharmonie gebraucht man normal *orrostu* oder *orrastu* (nicht *orrostu*; FINNUR JÓNSSONS Ausgabe s. XXIV).

Die obliquen Kasus *orrostu* sprechen also kräftig dafür, dass die Paenultima Umlauts-*ρ* enthielt. Nach E. OLSON *De appellativa substantiven* S. 423 Anm. hat agutn. *orista i* durch Anschluss an solche Wörter wie aschw. *kunnista* erhalten.

Das Altschwedische wendet wie bekannt die Regel an: u-Umlaut von *a* in der Wurzelsilbe vor verlorenem, aber nicht vor stehen gebliebenem *u*, z. B. Pl. *born* (*børn*; < **barnu*), aber Dat. *barnum*. Im Altschwedischen gebraucht man die Endungsvokale *o* (*u*) und *a* in den hier besprochenen Wörtern im ganzen gesehen auf dieselbe Weise wie in den oben erwähnten altnordischen Handschriften.

Die Form für den Nom. Sg. Fem. und den Nom. Akk. Pl. Neutr. von *hēlagher* lautet also in Birg. V, LfK. mehrmals *hælogh*; dieselben Formen von *annar* erscheinen als *annor*, die vom poss. Pron. *iþar* 'euer' als *iþur*, die vom poss. Pron. **okkar* (isl. *okkarr*) als *uk(k)ur* (*okkor*).

Zum Subst. *ōþal* Neutr. Pl. *ōþul* ÖGL.

Talun 'Sprechen' MELL. Kg. 25 hs. M. (Anm. 60) findet sich neben *talán* — *matton* 'moderatio' Birg. V neben *maftan* — *nærvarun* 'Anwesenheit' SO. 1 Mal neben *nærvaran* — *oruna bot* UL. 1 Mal, voraussetzend ein Nom. Sg. *orun* 'Streit', 'Blutrache', neben *oran* (vgl. das Verb *ora* 'Gelegenheit suchen oder das Recht besitzen eines Verwandten Tod zu rächen') — *gisson* 'Erratung' BSH. V (1506) neben *gissan*. — Die meisten derartigen Substan-

tive haben doch auch in Nom. und Akk. Sg. auf analogischem Wege ausschliesslich die Endung *-an* erhalten: *akallan*, *aværkan*, *astundan* usw. Siehe über die Verbalabstrakta auf *-un* unten S. 20.

Hier mag auch erinnert werden an das urnord. **ambahtu* (vgl. got. *andbahts* 'Diener': gemeinnord. **ambōtt*, isl. *ambótt*, aschw. *ambōt*, *ambut*). (Vgl. z. B. Kock Umlaut u. Brechung S. 157.)

Bekanntlich sind folgende Wörter ursprünglich Komposita: Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. urnord. **unsālu*: aschw. *ūsul* (zu *ūsal*) — urnord. **gamālu*: aschw. *gamul* — der Frauenname urnord. **Anulaiðu*: aschw. run. *Olauf* d. h. *Ölöf* — Pl. **hundruþ* in *þryhundruþ* '300' HL. 1 Mal. (Vgl. Kock Umlaut und Brechung S. 157.)

Dagegen wendet das Altschwedische durchgehends ¹ *a* (nicht *o*, *u*) in der zweiten Silbe an, wenn *u*, *o* in der nächsten Silbe erhalten sind. Hierher gehören solche allbekannte Typen wie Praet. Plur. *lovaþo*, *kastaþo*, *undraþo* usw. Es gibt unzählige Beispiele. — Pass. Part. *kallaþom* usw. — die Superlative *vænasto* *dyrasto* usw.

Wenn man im Aschw. Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. *kallaþ*, *hwitast* usw. gebraucht, so können derartige Formen sehr leicht auf analogischem Wege *a* bekommen haben von Mask. *kallaþer*, Neutr. *kallat* usw., Mask. *hwitaster*, Neutr. Sg. *hwitast* usw. Die Endung *-naþer* in aschw. *hugnaþer* usw. kann darauf beruhen, dass *a* in der Paenultima aus anderen Kasus eingeführt wurde (Gen. *hugnaþar* usw.), oder darauf, dass derartige Wörter fakultativ gebeugt werden konnten als *a*-Stämme vor dem Eintritt der *u*-Umlautsperiode (vgl. auch unten S. 18).

Folgender Umstand spricht besonders kräftig dagegen, dass z. B. isl. Nom. Sg. Fem. *þinnur* schon seit urgermanischer Zeit einen labialen Vokal in der zweiten Silbe bewahrt haben sollte, und dass z. B. isl. Praet. Pl. *kolluþu* ebenfalls seit urgermanischer Zeit einen labialen Vokal in der zweiten Silbe bewahrt haben sollte.

¹ Über drei oder vier in Codex bureanus angetroffene, auch für diese Urkunde abnorme Schreibweisen *calloþo* etc. siehe unten S. 22.

Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. des isl. Adjek-
tives *heilagr* heissen sowohl *heilög* als auch *heilog*, *heilug*. Das
Wort ist offenbar eine Ableitung zu einem germ. *o/a*-Stamme
**haila-* 'Glück'. Bekanntlich ist *o* immer durch *u* oder *w*-Umlaut
aus *a* entstanden. Demzufolge kann *heilög* unmöglich eine un-
mittelbare Fortsetzung von einem urnord. **hailōzu* urgerm. **hai-
lōzō* ausmachen. Vielmehr muss Fem. *heilög* aus einem urnord.
**hailāzu* mit Semifortis auf der zweiten Silbe entstanden sein.

Das isl. Wort *óþal* Neutr. hat in Nom. Akk. Pl. sowohl die
Form *óþol* als auch die Form *óþul*; auch in anorw. Handschriften
trifft man *u*-umgelauteten Vokal in der Ultima von diesem Wort
an: Pl. *ópaul* in Cod. AM. 322 fol. (HÆGSTAD Vestnorske maal-
føre. Nordvestlandsk I S. 100 f.). Auch nicht Pl. *óþol* kann aus
eben angegebenem Grund eine Fortsetzung des urnord. **ōþolu*
sein, sondern dessen *o*-Laut zeigt entschieden, dass es aus urnord.
**ōþalu* entstanden ist.

Im Altdrontheimischen und im Altschwedischen hat das Pron.
annar(r) in Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. die Form
annur, aber in Dat. Sg. Mask. und in Dat. Pl. die Form *adrum*,
in Dat. Sg. Ntr. die Form *adru*. Falls Dat. *adrum*, *adru* in
urnord. Zeit geheissen hätte **anþorom* **anþoro* mit dem urgerm.
o erhalten durch den Einfluss vom *o*-(*u*)-Laut der Ultima, so
müssten **anþorom* (**anþurum*), **anþoro* (**anþuru*) durch älteren
u-Umlaut *oþrum*, *oþru* im Altdrontheimischen und im Altschwe-
dischen ergeben haben, gleichwie z. B. älteres **gafugar* im Alt-
drontheimischen lautgesetzlich *gofgar* ergeben hat. Die Formen
aprum, *apru* in diesen Dialekten sind dagegen völlig lautgesetzlich,
wenn die urnord. Formen **anþarom* **anþaro* lauteten¹.

Wir gehen zu Formen des Typus isl. Praet. Pl. *kolluþu* über.

Schon in einer der allerältesten Inschriften mit jüngeren
Runen findet man Praet. Pl. *truknaþu* 'ertranken' Helnæs (c. 800)
auf Fünen.

Auch in anderen alten Inschriften befinden sich gleichartige
Formen:

¹ Im Isländischen, das auch jüngeren *u*-Umlaut hat, ergaben diese
Formen völlig lautgesetzlich zuerst *adrum* *adru*, und diese wurden später
durch jüngeren *u*-Umlaut zu *oþrum*, *oþru*.

truknaþu Näsby hage, Kirchspiel Onsala (Uppland, LILJEGREN Nr. 553).

markaþu 'merkten, ritzten' Häringe gård, Kirchspiel Elvkarleby (Uppland; LILJEGREN Nr. 264). Es heisst in der Inschrift, dass Sven und Asmund diesen Stein 'merkten', 'ritzten'. Da Asmunds Wirksamkeit der Zeit etwas vor 1050 angehört, so ist die Inschrift aus dieser Periode.

markaþu Hämlinge, Gevle (Gestrikland; LILJEGREN Nr. 1049). Auch diese Einritzung ist von Sven und Asmund gemacht.

markaþu »Flärängs skogsmark«, Kirchspiel Valbo (Gestrikland; LILJEGREN Nr. 1052, v. FRIESEN *Upplands runstenar* [1913] S. 33). Die Einritzung ist von Sven und Asmund gemacht.

markaþu Kirchspiel Hög (Gestrikland, LILJEGREN Nr. 1069).

entaþus 'starben' Tjuvstigen I (Sörmland, LILJEGREN Nr. 851; untersucht auch von BOJE *Svenska fornminnesförs tidskrift* V, 141).

In diesem Zusammenhange erinnere ich an Præs. Part. Dat. Pl. **kieruantum** (zu *gier(u)a* 'machen') (Ardre c. 1050; PIPPING *Runiuskrifterna på de nyfunna Ardrestenarna* s. 29)¹.

Hiermit harmoniert es vollständig, dass, wie gesagt, die aschw. Litteratur Praet. Plur. **-aþo** in *kallaþo* usw. gebraucht.

Das Altdrontheimische wendet ausschliesslich gleichartige Formen an: *laetaðu*, *ællaðu* usw. (siehe S. 7 f.).

Dies steht in bester Übereinstimmung damit, dass anorwegische Schriften mit Vokalharmonie Praet. Pl. auf **-oðu** mit *u* (nicht *-o*) in der Ultima anwenden. So wird in Briefen aus dem Nordwestlande, welche jüngeren *u*-Umlaut vor erhaltenem *u* (*holfu*, *sogðu* usw.) haben, oft auch **-oðu** in Praet. Pl. angewandt: *vitnodu*, *andodustz*. Wie bekannt folgt nach dem anorw. Vokalharmoniegesetz der Endungsvokal *u* nicht nur nach *a*, sondern auch nach dessen Umlaut *ø*, der Endungsvokal *o* dagegen nach gewöhnlichem *o*-Laut: also z. B. *føður* mit *u*, aber *moður* mit *o* in der Ultima. Da nun *vitnodu*, *andodustz* in der Ultima **-u** (nicht **-o**) gebrauchen, müssen diese Formen ausge-

¹ Dagegen gehört run. **ssigaduR** auf dem Svarteborgmedaillon (Bohuslän) wohl nicht hierher, da der Name zu späterem Kompositionsmitglied wahrscheinlich das Wort *haþur* *haður* 'Streit' hat (BUGGE in *Svenska Fornminnesförs tidskrift* XI 109 ff.).

sprochen worden sein *vitnoðu* usw. mit *o* (nicht mit *o*) in der Paenultima. HÆGSTAD Vestnorske maalføre I Nordvestlandsk S. 9 äussert deshalb ganz richtig: »*o* in *-odu* steht wahrscheinlich statt *o*, da die Endung *-u* ist». Wenn aber *vitnodu* (*vitnoðu*) *o*-Laut in der Paenultima hatte, so müssen derartige Formen natürlich entstanden sein aus *vitnaðu* usw. mit *a* in der Paenultima, und *vitnodu* usw. können keinen uralten *o*-Laut erhalten haben. Vergl. auch HÆGSTAD S. 13¹.

Auch aus gewissen isländischen Handschriften geht hervor, dass die Paenultima von Praet. Pl. von Verben des Typus *elska* früher *a* in der Paenultima hatte oder haben konnte. Cod. 645, 4:o, der normalerweise *ø* gebraucht als Bezeichnung für *u*-Umlaut von *a* (in *øll*, *høfþo* usw.), hat *ø* auch in der Paenultima von Praet. Pl. *elscøþo*, *colløþo*, *savknøþo*, *letøþo*, *savcøþo*, *savcnøþo*, *etløþo*; siehe L. LARSSON in der Einleitung S. XLVIII zu seiner Ausgabe. — In Ágrip kommen verschiedene Formen wie *avflavþo*, *havrmavþo* vor, von welchen V. DAHLERUP in der Einleitung S. x bemerkt, dass *av* in der Paenultima »als *o* (nicht *o*) aufgefasst werden muss».

Die Frage ist nun die: wie soll man solche Wörter mit *u*-Umlaut in der zweiten Silbe wie isl. Nom. Sg. Fem. *heilög*, Nom. Akk. Pl. *óþól* erklären? Und weiter: worauf beruht es, dass Dat. Sg. Mask. und Dat. Pl. *aþrum* ebenso wie Dat. Sg. Neutr. *aþru* nicht in der ersten Silbe *u*-Umlaut im Altdrontheimischen und im Altschwedischen haben? Und schliesslich: wie kommt es, dass man schon in den ältesten, resp. sehr alten Inschriften mit jüngeren Runen sowohl in Dänemark als auch in Schweden — so viel ich weiss — ausschliesslich Praet. Pl. des Typus *truksnapu* 'ertranken' findet, und dass sowohl anorw. *vitnodu* usw.

¹ Gewisse altnorwegische Handschriften aus dem Nordwestlande, wie AM. 322 fol., welche meistens jüngeren *u*-Umlaut in Wurzelsilben haben (*gonqu*, *dogum* usw.), gebrauchen öfter *a* als *o* in solchen Pl. Praet. wie *íðradozt*, *markaðu* usw.; doch auch *kolloðu*, *þionodu*. Dann auch solche Superlative wie *nanastu*, *vitraztu* usw.; doch auch *hollostu* (nebst *hollastu*); siehe HÆGSTAD Vestnorske maalføre I Nordvestlandsk S. 100 f. Die Ursache davon kann die sein, dass in gewissen Gegenden Semifortis auf der Paenultima von *markaðu* usw. und *vitraztu* usw. zu Infortis abgeschwächt wurde vor der Durchführung des jüngeren *u*-Umläutes. Natürlich kann *a* in diesen Worten auch auf Entlehnung von Part. *markaðr*, 3. sg. *markaðe* und von Mask. *vitrastr* usw. beruhen. — Vgl. auch HÆGSTAD S. 109, 120-122.

in Schriften mit Vokalharmonie wie isl. *elskæþo* 'liebten' usw. in gewissen Handschriften bekunden, dass man wenigstens relativ zeitig auch in den altwestnordischen Dialekten den Typus *elskaþu* mit *a* in der Paenultima anwandte?

Falls wirklich der *u*-Laut z. B. in Nom. Sg. Fem. *annur* und *kolluþ* darauf beruhte, dass der labiale Vokal in der dritten Silbe von urgerm. **anþorō* **kallōdō* den labialen Vokal der zweiten Silbe als *o* (*u*) erhielt, so muss die Vokalisation in sämtlichen eben angeführten, verschiedenen Worterkategorien *heilōg* — *óþol* — *aþrum* — *elskaþu* durch Analogieeinflüsse erklärt werden. Denn mit dieser Theorie müssten die lautgesetzlichen Formen ausschliesslich *heilug*, *óþul*, *oþrum*, *elskuþu* sein (nicht *heilōg* usw.; nicht *aþrum*, nicht *elskæþu* usw.).

Wollte man diese Theorie aufrecht erhalten, so müsste man annehmen,

1) dass schon während urnordischer Zeit die lautgesetzliche Form **hailōzo* auf analogischem Wege *a* in der Paenultima von Mask. **hailaʒaR* bekommen hätte, sodass **hailaʒo*, *hailaʒu* entstand. Weiter müsste man annehmen, dass das solcherweise entstandene **hailaʒu* durch *u*-Umlaut in vorgeschichtlicher Zeit zu *heilōg* geworden sein sollte.

2) dass schon in urnordischer Zeit der lautgesetzliche Pl. **ōþolo* durch Einfluss von Sg. **ōþala* *a* in der zweiten Silbe bekommen haben würde: **ōþalo*, **ōþalu*. Später sollte **ōþalu* in vorgeschichtlicher Zeit durch *u*-Umlaut zu *óþol* geworden sein.

3) dass Dat. **anþorom*, **anþoro*, welche nach genannter Theorie die lautgesetzlichen Formen sein sollten, schon in urnordischer Zeit auf analogischem Wege von Nom. Sg. **anþaraR* usw. *a* in der zweiten Silbe bekommen haben sollten: **anþarom*, **anþaro*. Erst später sollten **anþarom*, **anþaro* zu *aþrum* *aþru* geworden sein.

4) dass über den ganzen Norden Praet. Pl. vom Typus *kallōto* auf analogischem Wege (Einfluss von Sg. *kallaðe*) *o* in der zweiten Silbe gegen *a* ausgetauscht haben sollte: *kallaðto*, obgleich der Ultimavokal *-e* in Sg. *kallaðe* nicht zum Pl. *kallaðto* überführt wurde. Dieser Analogieeinfluss sollte in Dänemark schon um das Jahr 800 eingetreten sein; in Norwegen so zeitig, dass das Vokallharmoniegesetz noch nicht aufgehört hatte zu

wirken; auf Island so früh, dass der jüngere u-Umlaut noch wirkte (*elskøpo* usw.).

Man macht sich gewiss keiner Übertreibung schuldig, wenn man sagt: Die Theorie, dass *onnur* usw. seit urgermanischer Zeit in der zweiten Silbe einen labialen Vokal beibehalten hat, nötigt dazu in sehr grosser Ausdehnung in verschiedenen Wörterkategorien komplizierte und schon urnordische (bez. gemeinnord.) Analogiebildungen anzunehmen.

Allen diesen Analogiehypothesen entgeht man, wenn man ganz einfach annimmt, dass das urgerm. *o* und etwas später auch das urgerm. *ō* in *a* übergingen, auch wenn ein labialer Vokal in der nächsten Silbe folgte (urgerm. **anþorō* > urnord. **anþaru*; urgerm. **kallōðun* > spät urnord. *kallāðu* *kallaðu*).

Zur Beleuchtung der folgenden Darstellung erinnere ich an gewisse allgemein bekannte Verhältnisse.

Es ist in den altnordischen Sprachen — gleichwie in verschiedenen anderen Sprachen — eine ausserordentlich gewöhnliche Erscheinung, dass der relativ starke Akzent Semifortis unter einer etwas späteren Sprachperiode zu Infortis abgeschwächt wird. Die Wörter gehen hierdurch aus formell zusammengesetzten in formelle Simplicia über. Siehe z. B. Kock Alt- u. nschw. Accentuierung S. 160 ff.

Dies ist bekanntlich der Fall z. B. in den in grosser Ausdehnung angewandten Ableitungsendungen *-ing*, *-ung*. In gemeinnord. Zeit ruhte Semifortis auf der zweiten Silbe von solchen Wörtern wie *dröttning*, *konungr*; jetzt haben sie Infortis auf dieser Silbe. Dass derartige Wörter in den altnordischen Sprachen mit Semifortis betont wurden, geht unter anderm daraus hervor, dass die alten Vokale *i*, *u* in *-ing* *-ung* auch in Schriften stehenblieben, wo die Infortisvokale *i*, *u* in *e*, *o* übergegangen sind. Durch derartige Vokalisation von gewissen andern Ableitungsendungen in den altnord. Sprachen sieht man ein, dass auch diese Ableitungsendungen früher Semifortis gebrauchten oder gebrauchen konnten, obgleich dieser Akzent später zu Infortis reduziert wurde. So kommt auch in Schriften mit Vokalbalance im Altschwedischen die Ableitungsendung *-ul* mit u-Laut vor in z. B. *mantul* 'mantel', *rōpul* 'rufend' usw., weil Semifortis auf der zweiten Silbe der Wörter lag.

Weiter kann daran erinnert werden, wie Semifortis zu Infortis geschwächt wurde in solchen Komposita wie gemeinnord. **afraid* > isl. aschw. *afraþ* > nschw. *avrad* mit *a* (nicht *ǣ*) in der Ultima; gemeinnord. **foraid* > isl. *foraþ* 'gefährliche Passage' und eine grosse Menge andere.

Ausserdem erinnere ich an das bekannte Verhältnis, dass bei Reduktion von einer Semifortissilbe zu einer Infortissilbe ein durch *u*-Umlaut von *a* entstandener *ϑ*-Laut etwas später in den altnordischen Sprachen in *o*, *u* übergeht. So ist z. B. *verϑld* zu aschw. *væruld* geworden; **vesalu* zu isl. *vespl* und *vesol vesul* (Fem. zu *vesall*); **un-sālu* zu aschw. *ūsul* (Fem. zu *ūsall*) usw. usw. usw.

Bedenkt man diese nun genannten allgemein bekannten Dinge, so ist die Vokalisation der hier diskutierten Wörter unmittelbar klar.

In z. B. der altnorwegischen Schrift »En tale mod biskoperne» verhalten sich deutlich

Nom. Sg. Fem. *heilog* (vgl. isl. *heilǫg* mit *ϑ*) und *annur*
zu Nom. Sg. Fem. *oll* (isl. *ǫll* < **allu*)
wie Dat. Sg. **anþaru aþru* zu Dat. Sg. Neutr. *allu*.

Ebenso verhält sich

Neutr. Pl. *scifvōd* zu Neutr. Pl. *oll* (isl. *ǫll*)
wie Praet. Pl. *skipado* zu Dat. Sg. *allu*.

Nun hat bekanntlich *oll* (*ǫll* < **allu*) älteren *u*-Umlaut. Schlussfolgerung: *heilog*, *annur*, *scifvōd* haben auch älteren *u*-Umlaut.

Dat. Sg. *allu* hat keinen *u*-Umlaut, weil *u* erhalten ist. Schlussfolgerung: **anþaru* > *aþru*; *skipado* haben keinen *u*-Umlaut, weil *u* (*o*) erhalten war, bzw. erhalten ist.

Weiter verhält sich

anorw. Dat. Sg. *allu* zu anorw. Praet. Pl. *skipado*
wie isl. Dat. Sg. *ǫllu* zu isl. Praet. Pl. *skipoþu*.

Nun hat. isl. *ǫllu* jüngeren *u*-Umlaut von *a*. Schlussfolgerung: isl. *skipoþu* hat jüngeren *u*-Umlaut von *a*; vgl. isl. *elskøþo* usw. mit *ø*, das hier gleichwertig mit *ϑ* ist.

Es ist allgemein bekannt, dass der *u*-Umlaut nicht in einer Infortissilbe, wohl aber in einer Semifortissilbe eintritt (siehe z. B. Kock Umlaut und Brechung S. 238).

Nun hatten solche Wörter wie Nom. Sg. F. **hailazu*, **anþaru*, **iðwaru* (zu isl. *yþvarr*), Ntr. Pl. **ōþalu* usw. zur Zeit des Eintrittes des älteren gemeinnord. u-Umlautes Semifortis auf der Paenultima. Das wird bestätigt durch die immer noch in isl. Handschriften begegnende Schreibweise mit *o* in der Ultima von *heilog*, *óþol*. Weiter dadurch, dass *annur* in gewissen aschw. Handschriften mit Vokalbalance im Gegensatz zu dieser ein *u* (nicht *o*) in der Ultima hat. (Kock in Skandinavisches Archiv I (1891) S. 32, Umlaut u. Brechung S. 235.) Ebenso hatte Nom. Sg. Fem. **kallāðu*, **kallaðu* Semifortis auf der zweiten Silbe; dies harmoniert sehr wohl damit, dass dieses *ā* (*a*) aus einem noch im Gotischen langen *ō* entstanden ist (vgl. got. *salbōþs* usw.).

Die hier ausgesprochne Meinung, dass **hailazu*, **kallaðu* usw. in urnordischer Zeit Semifortis auf der zweiten Silbe hatten, muss so aufgefasst werden, dass die Expiration auf dieser Silbe ungefähr dieselbe war wie die vom Akzent Semifortis in neunordischen Sprachen bedingte. Dagegen muss es unentschieden bleiben, inwiefern die Akzentstärke auf der Paenultima von **hailazu*, **kallāðu* usw. gleichstark oder etwas schwächer war als der urnordische Akzent auf der Wurzelsilbe eines zweiten Kompositionsglieds in solchen urnordischen Wörtern wie z. B. **iðera-āldu* 'welt' mit Fortis auf dem ersten Kompositionsglied.

Beim Verlust von *u* in der Ultima wurden **hailazu*, **anþaru*, **iðwaru*, **ōþalu*, Nom. Sg. Fem. **kallāðu* (**kallaðu*) usw. mit Semifortis auf der Paenultima zu *heilog*, **annor*, **iðwor*, *ōþol*, **kallōð* usw. Später wurde Semifortis auf der Ultima von diesen Wörtern zu Infortis abgeschwächt, und demzufolge erhielten die Wörter *u* (*o*) in der Ultima nach den gewöhnlichen Regeln für den Gebrauch von *u: o* in jedem besonderen Dialekt, z. B. in verschiedenen isl. Handschriften *heilug*, *annur*, *yður*, *óþul*, *kolluþ*.

Übereinstimmend hiermit sind auch aufzufassen Nom. Sg. Fem. und Pl. Neutr. isl. *okkur*, aschw. *uk(k)ur* — isl. *ykkur* — Nom. Akk. Pl. **sumaru* > **sumor* isl. *sumur* (zu *sumar* Neutr.) — **mannlíkanu* > **mannlíkon* isl. *mannlíkun* (zu *mannlíkan* n. 'Bild').

Auch z. B. Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. **spakōstu* > **spakāstu* (**spakastu*) > **spakost* isl. *spøkust* — Nom. Sg. **kostnōþur* > **kostnātur* (**kostnadur*) > isl. *kostnuþr* usw.

Es verdient hier erwähnt zu werden, dass Codex regius der älteren Edda, der *-ur* in *fiqturr*, *-þinur*, *iðfur* usw. hat, immer *o*

in *ǫnnor* gebraucht, auch *okkor*, *ykkor*, *yþor* (o ein Mal in Pl. *sumor*; NECKEL in Beiträge XL, 51). In Fagrskinna B kommt im Widerspruch mit dem Harmoniegesetz Pl. *sumor* vor (FINNUR JÓNSSONS Ausgabe S. XXIV). Auch dieses spricht dafür, dass die Entwicklung gewesen ist: **annaru* > **annqr*, *annor* usw., *sumaru* > **sumqr* *sumor*.

Es ist unsicher, ob aschw. *apul(d)* Fem. 'Apfelbaum' (vgl. aschw. *apald* Fem., isl. *apaldr* Mask.) hierher gehört. In der Ableitungsendung kann nämlich alter Wechsel *a : u* vorliegen; vgl. aengl. *apulder*, asächs. *apuldra* 'Apfelbaum'.

Bekanntlich gibt es in gewissen oben diskutierten Wörterkategorien teils umgelaute, teils unumgelaute Formen, z. B. isl. *kostnuþr* : *kostnaþr* (vgl. auch in Olafs saga hins helga *ofagnað* 87:9) usw. Es kann überwogen werden, ob dieser Wechsel teilweise damit zusammenhängt, dass beim Eintritt des *u*-Umlautes in gewissen Gegenden Semifortis auf der zweiten Silbe stehen blieb, aber in gewissen anderen Gegenden zu der Zeit schon zu Infortis geschwächt war. In Gegenden, wo **kostnaður* mit Semifortis auf der Paenultima akzentuiert wurde bei dem Verlust von dem *u*-Laut der Ultima, sollte **kostnaður* nämlich zu **kostnqðr* *kostnuþr* werden, aber in Gegenden, wo **kostnaður* beim Verlust vom Ultimavokal mit Infortis auf der zweiten Silbe akzentuiert wurde, musste dieses zu *kostnaþr* übergehen, da ja Umlaut nicht in Infortissilben eintritt (vgl. auch oben S. 10). Vielleicht kann in gewissen Gegenden die unumgelaute Form auch in Nom. Sg. Fem. *kallað* (nicht *kalluð*) usw. damit zusammenhängen, dass Semifortis auf der zweiten Silbe von z. B. Nom. Sg. Fem. **kallaðu* zu Infortis abgeschwächt wurde vor dem Verlust des schlusslautenden *-u*.

Da der jüngere einfache *u*-Umlaut von *a* nicht durchgeführt wurde im Altdrontheimischen und in gewissen anderen altnordischen Dialekten und auch nicht in den ostnordischen Sprachen (Dat. Sg. Neutr. *allu* usw., nicht *ǫllu* usw.), so blieb *a* in diesen Dialekten stehen in Praet. Plur. des Typus anorw. *skipaðu* aschw. *skipaðo* usw. usw. und auch in Dat. Pl. von Wörtern der Typen aschw. *swarandom* (Pres. Part. von *swara*), *ēghandom* (zu *ēgha*), *dōmarom* (zu *dōmare*) usw.

Gleichzeitig mit der Durchführung des jüngeren *u*-Umlautes in der Wurzelsilbe im Isländischen (*allu* > *ǫllu* usw.) trat der

jüngere u-Umlaut ein in der Paenultima mit Semifortis von Praet. Pl. *kallaðu*, *ætlaðu* usw. > *kallöðu*, *ætloðu* usw.; vgl. die oben S. 13 genannten Schreibungen *etlǫþo* usw. *havrmavþo* usw. Später wurde Semifortis zu Infortis abgeschwächt, und im Zusammenhang hiermit ging **ætloðu* usw. in die gewöhnlichen *étloðu*, *étluðu* usw. über.

Mit dieser Entwicklung in Praet. Pl. *étluðu* usw. kann z. B. Dat. Pl. isl. *dómurum* (zu *dómari* 'Richter') verglichen werden. Solche Wörter auf -ari wie *dómari* got. *dōmareis* sind mit der vom Lateinischen entlehnten Ableitungsendung -ārius (in *camerārius* usw.) gebildet worden, und sie haben also nie in der zweiten Silbe ein germanisches o oder ō gehabt. Dat. Pl. **dōmārum* *dōmarum* mit Semifortis auf der Paenultima wurde im Isländischen durch jüngeren u-Umlaut zu **domǫrom* (noch in AM. 489, 4:0 aus dem fünfzehnten Jahrhundert *riddǫrum*; KÄLUND *Kirialax saga* S. XIII), und als Semifortis zu Infortis abgeschwächt wurde, ging dieses in *dōmorum* *dōmurum* über¹.

Der Vokal der Paenultima in isl. Dat. Pl. *spökurum* (zu Kompar. *spakari*) und in *spökustu(m)* (zu Superl. *spakastr*) ist natürlich wie der Vokal der Paenultima in isl. *étluðu* usw. zu beurteilen. So auch der Vokal der Paenultima in z. B. isl. Dat. Pl. *svǫrundum* (Part. zu *svara*, Praet. -ap-).

Folgende Umstände sollen kräftig hervorgehoben werden. Wenn ein urgerm. **hailoʒō* (Nom. Sg. Fem.) zu **hailazu* geworden ist und weiter zu *heilǫg* > *heilog* > *heilug*, so ist die Entwicklung natürlich nicht die, dass, nachdem der urgerm. Endungsvokal o spontan zu a geworden ist, dieser also entstandne a-Laut spontan zu o (u) zurückging. Die Lautentwicklung ist dagegen diese gewesen: **hailoʒō* ging spontan in **hailazu* über; erst mehrere Jahrhunderte später wurde **hailazu* (nicht spontan sondern durch ein kombinatorisches Lautgesetz, nämlich den in grosser Ausdehnung in der Sprache wirkenden u-Umlaut von a) zu *heilǫg*, das danach bei Reduktion von Semifortis zu Infortis auf der Ultima zu *heilog*, *heilug* wurde.

Die Entwicklung zu isl. Praet. *kolluðu* usw. ist eine ähnliche. Auch hier hat man nicht zwei spontane Lautentwicklungen gehabt, so dass zuerst ein älteres **kallöðu* spontan zu *kallaðu*

¹ Vgl. auch HEUSLER *Altisländisches Elementarbuch* § 119, 2.

wurde, und danach dieses *kallaðu* spontan *kalloðu* (*kolluþu*) gab. Der Verlauf ist dieser gewesen: Durch ein spontanes Lautgesetz wurde **kallōðu* zu *kallāðu* (*kallaðu*); in einer etwas späteren Zeit ging *kallāðu* (*kallaðu*) durch ein kombinatorisches Lautgesetz (nämlich den im Isländischen wirkenden jüngeren *u*-Umlaut von *a*) in isl. *kallöðu* (*kölluðu*) über.

Ein paar Bemerkungen über femin. Abstrakta auf *-un* (*-an*) vom Typus *skipun*, *-an* 'Anordnung', urspr. *i*-Stamm (zum Verbum *skipa* 'ordnen') mögen hier einen Platz finden. Schon oben S. 7, 9 habe ich aus dem Anorwegischen und dem Aschwedischen einige solche Wörter angeführt.

Es ist möglich, dass in *skipun* usw. Beispiele für älteren *u*-Umlaut vorliegen; die Endung kann aber in diesen Wörtern auch anders aufgefasst werden.

Codex regius der älteren Edda gebraucht *-un* in *iotun*, *iptuns*, *iprmun*- usw., aber *-on* in den meisten Verbalabstrakta wie *hvpton*, *hvprfon*, *svifon*, *flaugon* usw. (NECKEL in Beiträge XL, S. 51 f., S. 54). — Verschiedene Verbalabstrakta gebrauchen in Fagrskinna B *-on* (nicht *-un*) im Gegensatz zu dem Vokalharmoniegesetz: *vitron*, *skipon*, *iðron*, *aeggion*, *glommon* (FINNUR JÓNSSON Fagrskinna s. XXIV, NECKEL a. a. O. S. 60 Anm.). — In dem altnorw. Homilienbuch II, das Vokalharmonie gebraucht, kommen Fälle mit *-on* im Widerstreit mit dieser Harmonie vor in *ræinson* (8 Mal), *freistonar* (2 Mal; WADSTEIN Fornorska Homilibokens ljudlära S. 98). NECKEL a. a. O. S. 60 bemerkt richtig über diese *-on*: »Offenbar ist hier die Qualität der Vokale nicht durch ihre Stellung im Worte bedingt, sondern durch ihre Vergangenheit«. Er führt jedoch, so weit ich sehe, diesen Gedanken nicht näher aus.

In dem isl. Homilienbuch findet sich ein Mal *bolvǫn* (zu *bolva* 'verfluchen') aber auf diese Schreibung darf man wohl kein Gewicht legen.

Isl. *skipun* kann auf folgende Weise entstanden sein: Nom. Akk. **skipōni* nahm sehr früh auf analogischem Wege die *ō*-Stammbeugung an: **skipōnu*. Diese Form ging durch die Entwicklung *ō > ā* (*a*) in **skipanu* und dies letztere durch den älteren *u*-Umlaut später in **skipǫn skipun* über.

Es wäre vielleicht möglich die aschw. Pl. *ēghon*, *ēron* auf ähnliche Weise aufzufassen. In diesem Falle wurde urnord. Nom. Akk. Pl. **augōnō* (vgl. got. *augōna*) zu **augānu* und dies später durch den älteren *u*-Umlaut zu **augōn augon* aschw. *ēghon*. Wie ich in Beiträge XV, 244 ff. dargelegt habe, sind aschw. *ēghon* und isl. *augu* aus derselben Grundform ausgegangen, und das auslautende *-n* ist in relativ später Zeit in *augōn* > isl. *augu* verloren gegangen.

Der *o*-(*u*-)Laut des aschw. *ēghon* isl. *augu* ist wohl aber wahrscheinlich eine unmittelbare Entwicklung des *ō*-Lautes in got. *augōna*, und es ist auch möglich, dass der *u*-(*o*-)Laut in isl. *skipun* etc. die unmittelbare Entwicklung des urgerm. *ō*-Lautes ist.

In Beiträge XXIII, 523 Anm. glaube ich dargelegt zu haben, dass der Gen. Sg. usw. der femin. *n*-Stämme sich lautgesetzlich auf folgende Weise entwickelten. Gen. Sg. urnord. **tungōn_R* (zu isl. *tunga*) wurde zu **tungōnn*, später **tungōn* > *tungu*. Vgl. auch WALDE Die germanischen Auslautgesetze S. 104. In urnord. Zeit hatte Inf. **kallōn* 'rufen' kurzen *n*, aber Gen. Sg. **tungōnn* langen *n*-Laut. Als das aus **kallōn* entwickelte **kallō* (wahrscheinlich mit nasaliertem *ō*) in *kalla* übergang, erhielt sich deshalb der *n*-Laut in **tungōn[n]* immer noch. Erst später wurde **tungōn* zu *tungu*. Auch wenn in urnord. Zeit ein später verloren gegangener Vokal in dreisilbigen Wörtern dem *-ōn-* nachfolgte, blieb der *ō*-Laut als *o* (*u*) in den altnord. Litteratursprachen erhalten, z. B. urnord. **augōnō* (got. *augōna*): aschw. *ēghon*, isl. *augu*. Die Frage liegt nun nahe: warum ist der *ō*-Laut in Nom. Akk. Sg. **skipōni*: isl. *skipun*, aschw. Pl. *ēghon* (isl. *augu*) erhalten, obgleich er in isl. Gen. Sg. *skipanar* etc. in *a* übergang? Es kann ganz einfach darauf beruhen, dass der *n*-Laut in **skipōn* (*skipun*), **augōn* (*ēghon*, *augu*) tautosyllabisch, in **skipōnō_R* (*skipanar*) aber heterosyllabisch war. Es kann aber auch auf folgende Weise erklärt werden. Bei dem Verluste eines Vokals werden ja sehr oft dessen Akzent und Quantität auf die vorausgehende Silbe übertragen. Deshalb wurde bei dem Verluste des Ultimavokales in urnord. **augōnō*, **skipōni* (**skipōnu*) der *n*-Laut (wenigstens teilweise) gedehnt (**augōnn*, **skipōnn*), während die Silbe Cirkumflex bekam. Vor langem *n* blieb aber *ō* als *o* (*u*) erhalten.

* *

Einige einzelne abnorme Schreibungen im Altschwedischen müssen hier erwähnt werden.

Nach NOREEN Aschw. Gr. § 91, 7 a mit Anm. sollten drei in Codex bureanus angetroffene Praet. Pl. auf *-oþo* von schwachen Verben, nämlich *kalloþo*, *fulkomnoþo*, *hannoþo* (jedes nur ein Mal belegt) Beispiele dafür sein, dass das Altschwedische lautgesetzlich das urgerm. *ō* als *o* bewahrt haben sollte, wenn *o* (*u*) in der nächsten Silbe folgte. In Übereinstimmung hiermit will er auch das in Codex bureanus und in Klosterlåsning angetroffene *at enost(o)* 'nur' erklären, und er vergleicht hiermit die gotische Superlativendung *-ōsts*.

Diese Ansichten können nicht richtig sein.

Neben den gewöhnlichen aschw. *at eno*, *at ena* 'nur' wird oft mit derselben Bedeutung auch *at enast*, *at enasto* angewendet; ein Mal begegnet auch *at enasta*. Ausserdem findet man *þy (at) enost* 'nur in dem Falle' Westmannalagen, *at enust* Upplandslagen Handschr. C ein Mal (nach SCHLYTERS Ausgabe S. 258 Anm. 16), *æt enost (enast)* in MELL. B. 1:1 in gewissen Handschriften (B, L, S usw.), *at enost* Codex bureanus ein Mal, *at enosto* Klosterlåsning ein Mal. Da man nebst *at eno* auch *at enast*, *at enasto* gebrauchte, alle mit der Bedeutung 'nur', so ist es nach meiner Auffassung völlig sicher, dass (vgl. SILJESTRAND Ordböjningen i Västmannalagen II, 35) in relativ später Zeit *at enast(o)* durch Einfluss von *at eno* fakultativ die Form *at enost(o)* angenommen hat. Man hat also keinen Grund hier uralte Formen mit erhaltenem urgerm. *ō* (*o*) zu erblicken.

Codex bureanus gebraucht in Praet. Pl. von Verben, gebeugt wie *kalla*, die Form *-aþo*, z. B.: *lovaþo*, *kastaþo*, *prædicaþo*, *staþnaþo*, *svaraþo*, *undraþo*, *talaþo*, *somnaþo*, *nekaþo*, *iorþaþo*, *kal-laþo*, *kuskaþo*, *studeraðo*, *nalkaþos* usw. (RYDQVIST Svenska språkets lagar I, 338, LANDTMANSON Ordböjningen i den svenska fornskriften Codex bureanus S. 58). Schon RYDQVIST I, 338 bemerkt: »Ausnahmsweise hat Cod. Bur. *calloþo*, *fulkomnoþo*, beide wahrscheinlich Schreibfehler — was nichts Ungewöhnliches ist in diesem Codex». In der ganzen ziemlich ausführlichen Handschrift befinden sich nach OTTELIN Studier över Codex bureanus II, 59 nur vier (sage 4) derartige Schreibungen, nämlich ausser den genannten *calloþo*, *fulkomnoþo*, auch je ein Mal *hannoþo*, *castoþo*. STEPHENS, der Herausgeber der Handschrift, hat das letzt-

genannte Wort als *castaþo* gelesen, während OTTELIN der Ansicht ist, es sei als *castoþo* zu lesen. Wahrscheinlich liegen in diesen drei oder vier Schreibungen nur Schreibfehler (Dittographien) vor, da, wie eben erwähnt, solche in dieser Urkunde nicht selten sind. Jedoch hat der Dialekt, den Codex bureanus vertritt, eine gewisse Neigung den Vokal der Ultima in dreisilbigen Wörtern den Vokal in der nächstvorhergehenden Silbe beeinflussen zu lassen (zu bestimmen). Man findet z. B. *sigholdo* 'segelten' anstatt *sighldo* (oder *sigheldo*); *faghorom* anstatt *faghrom*; *faghurum* anstatt *faghrum*; *digharan* anstatt *dighran* (Beispiele bei OTTELIN II S. 81). Darum ist es auch möglich, dass die angeführten drei oder vier Schreibungen *hannoþo* usw. in diesem Dialekt in ganz später Zeit aus *hannaþo* usw. entstanden, woran auch LANDTMANSON S. 59 zweifelnd denkt.

So kann auch der in Codex bureanus ein Mal begegnende Dat. Pl. *manoþom* anstatt *manaþom* (zu *mānaþer* 'Monat') aufgefasst werden. Da aber *mānaþr*, *mānuþr* im Isländischen als u-Stamm gebeugt werden konnte, und da u in isl. *mānuþr* durch älteren u-Umlaut entstand gleichwie in Nom. Sg. Fem. *kølluþ* usw. (**mānōþur* > **mānāður* > **mānoðr* > *mānuþr*; vgl. got. *mēnōþs*), so kann o in dem ein Mal angetroffenen *manoþom* in Codex bureanus in Harmonie hiermit erklärt werden, d. h. als überführt von Nom. Sg. aschw. **mānoþr*. — Natürlich kann das einzelne *manoþom* in Codex bureanus auch sehr wohl einfach ein Schreibfehler sein, und auf alle Fälle kann dieses ᾱπ. λεγ. *manoþom* keineswegs auf die hier diskutierte Frage influieren¹.

Im Falle dass die Schreibweisen *calloþo* usw. in Codex bureanus die Aussprache wiedergeben, und hier also eine Assimilation von dem Vokal der Paenultima mit dem Ultimavokal vorliegt, mag eine hiermit teilweise verwandte Erscheinung von

¹ Eine formelle Möglichkeit gibt es au in der unermittelten Runenkombination *þritaunda* (Ordinalzahl zu aschw. *þrættān* '13') in der Röker Inschrift zu erklären. In den obliquen Kasus von Femininum *þrettāndu* sollte man lautgesetzlich **þrettōndu* durch kombinierten jüngeren u-Umlaut von nasalisiertem ā bekommen (über diesen kombinierten u-Umlaut siehe FALK in Ark. NF. II 144 ff., WADSTEIN Fornnorska Homiliebokens ljudlära S. 66 ff., KOCK U-omljudet i fornsvenskan (in Sv. landsmälen XII nr 7) S. 6, Umlaut u. Brechung S. 198 f.), und dessen *ō* (in Runen au geschrieben) konnte dann zu Neutrum *þritaunda* überführt werden. Dieses kann doch leicht auf Ritzfehler beruhen.

gewissen modernen schwedischen Mundarten angeführt werden. Bekanntlich enthält die Sprache in Codex bureanus mancherlei ostgötische Züge. In der jetzigen Mundart in Södra Møre, also in einer Gegend, die nicht weit von Östergötland liegt, hat der Vokal der zweiten Silbe den Vokal der dritten Silbe mit sich assimiliert in Wörtern der Typen Praet. Ind. *kallade* > *kallada*, Komparat. *hvassare* > *vassara* usw. usw. (vgl. LINDER Allmogemålet i Södra Møre härad af Kalmar län S. 1, LUNDELL in Svenska landsmålen I S. 136).

Zweifelsohne ist das ein Mal in Codex bildstenianus S. 320 begegnende *kalludhu*¹ nur Schreibfehler anstatt *kalladhu*, wie schon RYDQVIST IV, 165 zu meinen scheint.

Aschw. *nævusta* 'ein Längenmass' (vgl. *nævi* 'Faust'), das nur zwei Mal mit *u* in der Paenultima und ein Mal in der Form *næwastha* nachgewiesen ist, hat seit altersher einen Suffixwechsel -ust- : -ast- gehabt, oder aber, ist *næwastha* Schreibfehler anstatt *næwustha*. Vgl. teilweise E. OLSON De appellativa substantiven S. 333.

Auf Grund des nun Vorgebrachten meine ich sagen zu können, dass keine Formen aus dem Altschwedischen angeführt worden sind, die sich nicht sehr gut mit der in diesem Aufsatz dargelegten Ansicht vereinen lassen.

Also:

Urgerm. *o* in Wörtern der Typen Nom. Sg. Fem. **hailo3ō*, **anþorō* usw., wo *ō* (*o*, *u*) in der nächsten Silbe folgte, ging wenigstens schon in (früher) urnordischer Zeit in *a* über, gleichwie das urgerm. *o* in Infortissilben zu *a* wurde in z. B. **stainoz* > urnord. *stainar*. Also: **haila3u*, **anþaru* usw.

Auf dieselbe Weise ging das urgerm. *ō* in der zweiten Silbe von solchen Wörtern wie Nom. Sg. Fem. **kallōðu*, Praet. Pl. **kallōðun*, wo *u* in der nächsten Silbe folgte, während der urnordischen Zeit in *ā* (*a*) über. Also: **kallāðu* (**kallaðu*), **kallāðu* (*kallaðu*).

Auf der Paenultima von solchen Wörtern wie urnord. **haila3u*, **anþaru* usw., **kallāðu* (**kallaðu*) usw. ruhte ein expiratorischer Akzent, dessen Stärke am nächsten dem Akzent Semi-

¹ Sicher meint NOREEN diese Schreibung, wenn er in Aschw. gr. § 91, 7, *a* erwähnt, dass sich in dieser Handschrift eine Schreibung **kallopo* befinden soll.

fortis in neunordischen Sprachen entsprach. (Vielleicht war zu der Zeit die Akzentstärke auf der Paenultima von urnord. Komposita wie **wera-aldu* 'Welt' etwas stärker.)

Danach wurden in Wörtern von den Typen **hailazu*, **anþaru*; Nom. Sg. Fem. **kallāðu* (**kallaðu*), Praet. Pl. **kallāðu* (*kallaðu*-) die gewöhnlichen Regeln für den u-Umlaut von a (*ā*) angewandt, d. h.:

In gemeinnordischer Zeit trat der ältere u-Umlaut ein in **hailazu* > isl. *heilǫg heilog heilug*, anorw. *heilog*, aschw. *hēlogh*; **anþaru* > **annǫr*, anorw. aschw. *annur*, isl. *ǫnnur*, Nom. Sg. Fem. **kallāðu* (**kallaðu*) > **kallǫð* anorw. *kalluð*, isl. *kǫlluð*.

Zu der Zeit stand a (*ā*) immernoch unverändert da in der Paenultima vor erhaltenem u in z. B. Dat. Sg. Neutr. **anþaru* (zu *annarr*), Praet. Pl. *kallaðu*. Das Altdronheimische und gewisse andere altnorwegische Dialekte, gleichwie die ostnordischen Sprachen, wo der jüngere einfache u-Umlaut überhaupt nicht durchgeführt wurde, gebrauchen deshalb Dat. Sg. (**anþaru* >) *aðru* (nicht *ǫþru*); Praet. Pl. *kallaðu* usw.

Im Isländischen und in andern Dialekten, wo der jüngere einfache u-Umlaut durchgeführt wurde, ging dagegen Praet. Pl. *kallaðu* in *kallǫðu kalluðu* (*kǫlluðu*) über, während z. B. *aðru* durch jüngeren u-Umlaut zu *ǫþru* wurde¹.

¹ Der hauptsächliche Inhalt dieser Untersuchung wurde von mir bei einer Sitzung der Philologischen Gesellschaft zu Lund in April 1918 vorgelesen. Während der nachfolgenden Diskussion teilte Professor EMIL OLSON mit, dass auch er der Meinung ist, dass *ǫnnur* etc., *kǫlluðu* etc. aus **anþaru*, *kallaðu* etc. entstanden sind, und die Mitteilung wurde gemacht, dass auch Professor O. VON FRIESEN eine ähnliche Auffassung haben soll.

Exkurs.

Altnord. Adjektive mit der Ableitungsendung *-ug-*.

Die altgermanischen Sprachen gebrauchen bekanntlich teils *-ag-*, teils *-ug-*, teils *-ig-* als Adjektivendung. Wenigstens zum hauptsächlichen Teil gehören die Adjektive auf *-ag-* zu *a*-Stämmen, z. B. germ. **haila-* 'Glück': got. run. **hailag** (auf dem Bukarester Ring); got. *mōps* 'Zorn': *mōdags* 'zornig' — die Adjektive auf *-ug-* zu *u*-Stämmen, z. B. got. *sidus* 'Sitte': isl. *sípuḡr* 'sittsam' — die Adjektive auf *-ig-* zu *i*-Stämmen, z. B. got. *ansts* Fem. 'Gnade': *ansteigs* 'gnädig'. Doch gibt es auch viele Schwankungen; so hat z. B. got. *grēdus* 'Hunger' an seiner Seite das Adj. *grēdags* (isl. dagegen *grápugr*). Vgl. KAUFFMANN in Beiträge XII 201 ff., KLUGE Nominale Stammbildungslehre² S. 97, WILLMANNS Deutsche Grammatik II² S. 452 ff., TORP in HÆGSTADS und TORPS Gamalnorsk ordbok S. LIII.

In den altnordischen Sprachen scheint jedoch die Ableitungsendung *-a3-* nur in ganz wenigen Adjektiven stehen geblieben zu sein, nämlich:

isl. *heilagr* aschw. *hēlagher* 'heilig' (noch in südschw. Mundarten in Neutr. *helat*, *hālat* in Schonen, Blekinge und Småland), das im Altschwedischen mit der Form *hēlogher* wechselt¹.

aschw. *sālagher* 'arm' Bon., Bir. IV, SD. NS. II (1409), Ivan (Cod. C) neben dem gewöhnlicheren *sālogher*, isl. *sáluḡr*.

aschw. *fēlagher* 'getrost', das doch nur ein Mal mit *a* in der zweiten Silbe erwiesen ist (*fēlaghare* S. Ansgarii Lefverne ein Mal), und das deshalb ein Schreibfehler sein kann; gewöhnlich aschw. *fēlogher* *fēligher*. Das isl. gebraucht *feligr*. Dieses ist doch wohl ein Lehnwort (mnd. *vēlich* *veilich*).

¹ Gewisse Forscher haben es in Frage gestellt, ob nicht isl. *heilagr* aschw. *hēlagher* ein sehr zeitiges Lehnwort sein sollte. Für eine solche Auffassung findet sich nicht Grund genug.

Besonders bemerkenswert ist es, dass die Endung *-ug-* ausserordentlich grosse Frequenz in den altnordischen Sprachen hat. Im Isländischen und Altnorwegischen wird sie in sehr grossem Umfang gebraucht, z. B. isl. *aupugr*, *blóþugr*, *grǫsugr*, *hǫrmugr*, *laufugr* usw., zu *a*-Stämmen gehörend: *aupr* 'Reichtum' *blóþ* 'Blut' usw. (vgl. ToEP a. a. O.), und das Altschwedische verwendet *-ugher* in noch grösserer Ausdehnung, z. B. aschw. *kunnogher* (isl. *kunnigr*), *minnogher* (:isl. *minnigr*), *ordhogher* (:isl. *orþigr*) usw.

Die Frage liegt nahe: worauf beruht es, dass auf diese Weise *-ag-* in den altnordischen Sprachen fast gänzlich verschwunden ist, dagegen aber *-ug-* sehr grosses Terrain gewonnen hat?

Schon JACOB GRIMM äussert in Deutsche Grammatik II S. 292: »Aus dem Fem. *kröpt-ug* bildete sich auch ein Mask. *kröpt-ugr* statt *krapt-ugr*».

KAUFFMANN, der der Ansicht huldigt, dass ein germ. *o* immernoch unverändert im Isländischen dasteht, wenn ein *o*, *u* steht oder ehemals in nächstfolgender Silbe stand, ist der Meinung, dass man in *-ogr*, *-ugr* »das Vokaltimbre hat, das ursprünglich nur in Nom. Sg. Fem., Nom. Akk. Plur. Neutr., Dat. Sg. Mask. und Neutr., und Dat. Plur. aller drei Genera lautgesetzlich war». Von diesen Kasus, meint er, seien *-og-*, *-ug-* auf analogischem Wege zu anderen Kasus eingeführt worden (Beiträge XII, 204).

Wie aus meiner obigen Untersuchung hervorgegangen sein dürfte, besteht urgerm. *o* in den anord. Sprachen nicht als *o* (*u*), wenn *o*, *u* folgt oder in nächster Silbe gefolgt ist. Ausserdem muss Folgendes hervorgehoben werden. Falls ein nachfolgendes *o*, *u* der allein entscheidende Faktor gewesen wäre für die Erhaltung des urgerm. *o* in Nom. Sg. Fem. *kröptug* usw. und für dessen spätere Verbreitung zu anderen Formen (*kröptugr* usw.), so hätte man erwartet, dass auch solche isl. Adjektive wie *atall*, *hugall*, *mepal* usw. ausschliesslich die Endung *-ull*: **atull* usw. gehabt haben sollten, denn man müsste ja lautgesetzlich *-ol-* (*-ul-*) in ganz denselben Kasus haben, wo man nach KAUFFMANN lautgesetzlich *-og-* (*-ug-*) anwandte¹.

¹ Hier kann erwähnt werden, dass TAMM in Avledningsändelser hos svenska adjektiv S. 26 bei der Behandlung von anord. Adjektiven auf *-ug*,

Oben haben wir gesehen, dass isl. Nom. Sg. F. *heilǫg heilug* aus dem älteren **haila;u* entstanden ist. Auf ähnliche Weise hat zweifelsohne eine sehr grosse Menge anord. Adjekt. auf *-ugr* (*blóþugr*, *grǫsugr* usw. usw. usw.) früher die Ableitungsendung *-ag-* gehabt.

Zur Lösung der Frage erinnere ich an diese schon bekannten Verhältnisse:

In gewissen anorwegischen Gegenden, wo jüngerer einfacher *u*-Umlaut nicht durchgeführt wurde (sondern man gebrauchte z. B. Dat. *allum*, nicht *ǫllum*), ist *a* durch kombinierten jüngeren *u*-Umlaut in *ǫ* übergegangen, wenn darauf unmittelbar der Frikativlaut *ʒ* (*g*) folgte und zugleich *u* in nächster Silbe stand, z. B. *Agmundr* > *Ǫgmundr* (geschrieben *Ogmundr*), Praet. *lagðu* > *lǫgðu* (geschrieben *logðu*), Dat. Pl. *lagum* > *lǫgum* (geschrieben *loghum*); siehe Kock in Ark. NF. VIII, 143, 148, 167 f., Umlaut und Brechung S. 177.

Man findet in gewissen aschw. Urkunden eine hiermit äusserst nahe verwandte Lautentwicklung. Kurzes *a* bekommt nämlich dialektisch eine labiale Affektion, die in der Schrift mit *au* bezeichnet wird, wenn auf den kurzen *a*-Laut unmittelbar *ʒ* (*g*) folgt, und wenn gleichzeitig *u* in nächster Silbe steht, z. B. *Aghmunder*: *Augmundason*, Dat. Pl. best. Form (zu *lagh*) *laghumen*: *laughumen*; siehe Kock in Ark. NF. II, 32 Anm. Moment III; NF. VI, 292, 300 f., VIII, 143, Umlaut u. Brechung S. 194 f.

In sehr guter Übereinstimmung hiermit steht es, wenn ich annehme, dass folgendes Lautgesetz unter gemeinnordischer Zeit angewandt wurde: in einer Semifortissilbe geht *a* durch kombinierten jüngeren *u*-Umlaut zu *ǫ* (später

-og diese Frage ausspricht: »vielleicht hauptsächlich zu erklären durch den labialisierenden Einfluss von altem *ʒ* (mit Nachschlag von *w*), dem vorgermanischen *q* entsprechend?« TAMM scheint nicht daran zu denken, dass ein nach *ʒ* folgender *u*-Laut hierbei eine Rolle gespielt haben könnte.

In Arkiv NF. XVII, 268 f. sagt BUGGE: »Dass *u* (*o*) in vielen Adjektiven auf *-ugr* (*-ogr*) für alt. *a* oder *i* eingetreten ist, ist ein einzelnes Moment einer grösseren Bewegung, durch welche *a* und *i* in vielen Silben mit Nebenton teils lautgesetzlich, teils analogisch in der nordischen Litteratursprache von *u* (*o*) verdrängt worden sind. So z. B. in Dat. Pl. *rādum* aus urnord. **rādamr*; *gestum*, auf dem Stentofta-Steine *gestumr*, aus urnord. **gastimr* . . .« — Diese Äusserung BUGGES ist sehr unbestimmt, und er stellt keine Regel auf.

o, *u*) über, wenn auf den *a*-Laut unmittelbar die Frikativa *ʒ* folgt, und wenn zugleich *u* in nächster Silbe steht.

In spät urnord. Zeit war Nom. Sg. Fem. und Nom. Akk. Pl. Neutr. **blōþazū* (zu urnord. **blōþazar* 'blutig') bei Verlust von *u* durch älteren *u*-Umlaut zu **blōþōʒ*, jünger *blōþug* geworden.

Durch das eben angeführte Lautgesetz wurden die sehr zahlreichen Kasus in unbestimmter und bestimmter Form, welche im Paradigma **blōþazum*, **blōþazū* hiessen, lautgesetzlich zu **blōþōʒum*, **blōþōʒū*, später *blōþugum*, *blōþugu*. In unbestimmter und bestimmter Form hatte ein Adjektiv zusammen 48 Kasusformen. Teils durch älteren *u*-Umlaut, teils durch jüngeren kombinierten *u*-Umlaut hatte man, übereinstimmend mit hier gemachter Darstellung, lautgesetzlich *-uʒ-* (*-ug-*) aus älterem *-az-* in 23 Kasusformen bekommen (*blōþug*, *blōþugum*, *blōþugu*)¹. Da man nun seit altersher die ursprüngliche Form *-uʒ-* in mehreren Wörtern anwandte (got. *sidus* : isl. *siþugr* usw.), so ist es äusserst leicht begreiflich, dass *-uʒ-* auf analogischem Wege allein herrschend in *blōþugr* wurde, und dass es überhaupt die in der Sprache dominierende Form wurde. Erst später wurde der Vokal der Paenultima in *blōþugum* > *blōþgum* usw. synkopiert. Wie erwähnt, ist bloss in isl. *heilagr* aschw. *hēlagher*, *sālagher* (*fēlagher*?) die alte *-az-* Form noch übrig geblieben, doch so, dass die Form *hēlogh-* im Altschwedischen mit *hēlagh-* wechselt, unabhängig davon, welche Kasusform gebraucht wird, während aschw. *sālogher* weit gewöhnlicher ist als *sālagher*, und *fēlaghare* (Schreibfehler?) nur ein Mal angetroffen ist.

Es ist möglich, dass auch der Einfluss von Femininen mit *ō*-Stammsbeugung in Singularis eine Rolle gespielt hat bei der Befestigung der Endung *-ugr*. Zu isl. Subst. *mold* usw. hat man die Adjektive *moldugr* usw. Da die femininen *ō*-Stämme in urnordischer Zeit auf *-u* endeten in Nom. und Akk. Sing. **moldu* (**muldu*) usw., ist es natürlich, dass zu derartigen Wörtern Adjektive auf *-uʒ-* gebildet wurden, bez. dass nach derartigen Wörtern

¹ Ein in dem isl. Homilienbuch ein Mal begegnendes *garfōggleic* mit *av* (*φ*) in der Paenultima könnte eine Erinnerung an eine ältere Aussprache mit *φ* in der zweiten Silbe von *blōþugr* usw. sein, aber auf eine derartige, einzelne Schreibung kann kein Wert gelegt werden.

gebildete Adjektive, die eventuell früher die Endung *-a3-* oder *-i3-* hatten, zu *-u3-*Adjektiven umgebildet wurden.

Also:

Die in den altnordischen Sprachen (besonders im Altschwedischen) dominierende Adjektivendung *-ug-* ist auf folgende Weise entstanden:

Nur in verhältnismässig geringem Masse sind urgermanische Adjektive mit der ursprünglichen Ableitungsendung *-ug-* erhalten (vgl. doch z. B. got. *sidus* : isl. *siþugr*). Wesentlich ist die altnordische Endung *-ug-* so entstanden, dass die germanische Ableitungsendung *-a3-* lautgesetzlich in einer grossen Menge Kasus zu *-ug-* wurde, nämlich 1) durch älteren *u*-Umlaut von *a* in Semifortissilbe in solchen Formen wie Nom. Sg. Fem., Nom. Akk. Pl. Neutr. **hailazu* > *heilōg*, *heilug* usw. — 2) durch einen gemeinnordisch in Semifortissilbe eintretenden kombinierten jüngeren *u*-Umlaut von *a* (hervorgerufen von *3* + dem folgenden stehengebliebenen *u*) in solchen Formen wie **heilazu* > *heilōgu* *heilugu* usw. Bei der Befestigung der *ug*-Form haben die femininen *ō*-Stämme (die in Nom. Akk. Sg. auf *-u* endeten) auch eine Rolle spielen können; vgl. **moldu* : isl. Adj. *moldugr* usw.

Lund, im Frühjahr 1918.



LUNDS UNIVERSITETS ÅRSSKRIFT. N. F. Avd. 1. Bd 14. Nr 29.

DE KORTA ROTSTAVELSERNA I SKÅNEMÅLEN

AV

ERNST WIGFORSS



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BOKTRYCKERI

INLEDNING.

Föreliggande undersökning avser att utreda den kvantitativa behandlingen av de gamla korta rotstavelserna i Skånemålen. Den kvalitativa utvecklingen blir samtidigt klar åtminstone i de stora dragen, men ingen fullständighet är i detta hänseende åsyftad. När vokalernas eller konsonanternas kvalitet erbjuder särskilda problem, upptagas de till behandling endast försåvitt en utredning är nödvändig för kvantitetsfrågornas lösning.

Till gruppen »korta rotstavelser» räknas genomgående endast typerna *bīt*, *hāl*, *bār* etc., *vīta*, *bōra*, *tāla* etc., alltså kort vokal + kort konsonant i slutljud eller framför vokal. De närstående typerna *vīdja*, *nȳkla*, *smātra*, *vīsna*, d. v. s. kort vok. frf. kons. + *j*, *l*, *r*, *n* lämnas fullständigt ur räkningen. Deras utveckling sammanfaller visserligen i avsevärd utsträckning med den av *bīt*, *vīta* etc., men avvikelserna äro likväl så pass stora, att omfattande undersökningar skulle krävas, varvid en behandling av de gamla långa rotstavelserna i gemen knappast vore att undvika.

En dylik utvidgning av undersökningen skulle emellertid föra oss bort från det egentliga syftet med denna avhandling. Den ganska detaljerade diskussionen av de korta vokalernas behandling framför kort konsonant i en rad skånska mål har nämligen företagits i främsta rummet med tanke på att härigenom lägga en del av grunden för en utredning av samma problem i danska riksspråket. Utan en ingående kännedom om dialekternas vittnesbörd torde det vara lönlöst att söka komma tillrätta med de utomordentligt invecklade förhållanden, som danska riksspråket har att uppvisa. Men av de danska dialekterna är det de östdanska i Skåne, som ifråga om kvantiteten äro mäst genomskinliga, och som därför bäst ägna sig till utgångspunkt. Att

genomskinligheten ingalunda är fullkomlig, blir det tyvärr rikligt med tillfällen att konstatera.

Bland Skånemålen kunde man möjligen vänta att i denna framställning även finna målet på Bornholm. Då emellertid de danska målen i den fortsatta undersökningen ständigt komma att grupperas som *skånska*, *ömål* och *jutska*, har jag låtit denna terminologiska synpunkt, som dessutom understödes av den moderna politiska indelningen, fälla utslaget och alltså upptagit bornholmskan bland ömålen.

KAP. I.

De nordskånska målen.

Till de nordskånska målen, eller »skogsbygdens» mål, räknas här med nedan närmare angiven begränsning alla de dialekter, som talas i Skåne norr om det kraftiga knippe av dialektgränser, vilket beskrives i Sö. Hallands folkmål ss. 612—616. I detta knippe ingår ju också — se a. arb. s. 615 — en gräns för den växlande behandlingen av de gamla korta rotstavelserna. Hur denna gräns i detalj förlöper, framgår icke av den nämnda summariska redogörelsen, och en noggrann beskrivning är för övrigt på grund av materialets brister ännu icke möjlig. Den här redan i kapitelrubrikerna och därefter vid materialets anordning företagna uppdelningen av målen tjänar rent praktiska syften och är skäligen grov. Den räknar med härader som enheter och för till det nordskånska området endast de härader, vilkas mål i sin helhet måste räknas till de nordliga i här förevarande avseende. Dessa härader äro följande: Åsbo, Rönneberg, Onsjö, Frosta, Västra Göinge, Östra Göinge, Villands och Gärds. Även Harjagers h:d synes höra hit, ehuru detta inte med full bestämdhet kan påstås, enär uppteckningar endast föreligga från häradets västligare del.

Däremot kunna icke till detta enhetliga område räknas hela Bjäre och Luggude härader. Åtminstone de västliga delarna av Bjäre och någon del av nordligaste Luggude visa en kvantitetsbehandling, som avviker från den normala nordskånska och närmast ställer dessa traktors mål i jämbredd med några av de sydsånska slättmålen. De kräva alltså sin särskilda behandling.

Den stora huvudmassan av målen i norra Skåne föras här tillsamman, och behandlingen kan bli ganska kortfattad, eftersom utvecklingen är synnerligen genomskinlig och i stort sett full-

ständigt sammanfaller med utvecklingen av de korta rotstavelserna i de sydsvenska dialekterna för övrigt.

Huvudregeln är sålunda den, att — bortsett från ställningen frf. *m* — vokalerna genomgående blivit förlängda, oberoende av den följande konsonantens natur och oberoende av om den följande konsonanten stod i slutljud eller framför vokal¹. En kortfattad exempelsamling från de särskilda häraderna torde vara tillräcklig för att bestyrka regeln².

Åsbo härad³.

Äldre *i*: *bēg* 'beck', *mē* 'mig', *pēbar* 'peppar', *vēd* 'vett'; *lēva* v., *smē* 'smed', *blēs* 'bläs', *sēle* s., *sēna* s., *tēn* 'tenn', *fortēna* 'fortenna', *fēr* 'fur', *fēre* 'furu'.

Äldre *ȳ*: *drōbel* 'tungspene', *hōl* 'hölj', *mōg* 'smuts'. *nōd* '(hassel)nöt'.

Äldre *æ*: *lāb* 'läpp', *ēda* 'äta', *nēgen* 'naken', *bāra* v., *lāsa* v. *spāe* 'späd'.

Äldre *ō*: *tjōd* 'kött'.

Äldre *ā*: *lāgen* 'lakan', *mād* 'mat', *hāve* 'trädgård', *gāb* 'gap', *skāl* s., *hāne* 'tupp'.

Äldre *ǫ*: *māl* s. 'mal'.

Äldre *ō*, *ū*: *sōn* s., *hōla* s., *lōg* 'lock', *bō* 'bud', *dōven* 'duven', *kōbor* 'koppar', *pōse* s., *spōr* s., *pōda* 'påta', *lōn* 'luden' *krōsa* 'krossa', *drōse* 'hög av tröskad säd', *rōden* 'rutten'.

Exempelsamlingen kan för de övriga häraderna göras ännu mera kortfattad.

Västra Göinge härad⁴.

bēg 'beck', *mēen* 'mycken', *gnēd* s. 'gnet', *smē* 'smed' *fēre* 'furu', *bāra* v., *tjōd* 'kött' *mād* 'mat', *skāe* 'skada', *tāg* 'tak', *trāve*

¹ Jfr Sö. Hall:s folkm. s. 506 ff.

² Om uttalsbeteckningen märkes:

æ = mellanljud mellan *i* och *e*; *ȳ* = mellan *y* och *ø*; *ø* är slutet, *ō* öppet; *ω* är slutet *o* i *bo*; *u* = *u* i *hus*; *u* är europeiskt u-ljud; *ū* är ljudet i *upp*; när skillnad göres mellan *ā* och *o*, är *ā* slutet, *o* öppet *ā*-ljud. Slutligen ha *ȳ* eller *u* brukats för ett *i* Vemmenhög och Skytts förekommande ljud, som står mellan vokalerna i sv. *hus*, *dō* och *tyst*.

³ Materialet är hämtat från BILLING Åsbomålets ljudlära.

⁴ Materialet från Stoby s:n.

s., *pāda* 'påta', *strāg* 'stråkväg', *tōrmāse* 'torvmoss', *tōla* 'tåla', *rōla* 'råma starkt och vredgat', *drōse* 'hög', *tjū* 'tjog'.

Östra Göinge härad¹.

fēne 'fena', *sēle* s., *bēg* 'beck', *slāe* 'släde', *grais* 'gräs'², *rāev* s., *hāre* s., *tāg* 'tak', *gālen* adj., *mād* 'mat', *kōl* 'kol', *lōge* 'lucka', *kōbo* 'koppar', *sōn* 'son', *tōla* 'tåla'.

Villands härad³.

bēg 'beck', *gnēd* 'gnet', *pēbor* 'peppar', *lōwa* 'leva', *fēr* 'fur', *drōbel* 'tungspene', *bāra* v., *fjād* 'fjät', *tjūd* 'kött', *gālen* adj., *sāv* s. 'såg', *hāwe* 'trädgård', *bag* 'bak', *flād* 'flat', *hāl* s., *skād* 'skott', *pāse* s., *mālen* 'mulen', *lōva* 'lova', *krōsa* 'krossa', *lūe* 'låga', *tjū* 'tjog'.

Gärds härad.

Mellersta delen⁴: *vēda* 'veta', *bēg* 'beck', *sēle* s., *sēna* s., *lōva* 'leva', *fēr* 'fur', *fēre* 'furu', *pēber* 'peppar', *smē* 'smed', *tēn* 'tenn', *fāl* s., *drōbel* s., *vār* 'bagge', *slāe* 'släde', *rāev* s., *tjūd* 'kött', *spae* 'spade', *hāve* 'trädgård', *skāgel* 'skakel', *hāna* 'honung', *tāba* 'tappa', *flād* 'flat', *bā* 'bud', *bōs* 'halm', *bōren* 'buren', *tōga* 'dimma', *ōg* 'ok', *ōder* 'utter', *brōde* 'gårdsgård'.

Södra delen⁵: *forvāde* 'nyfikenhet', *fāl* s., *lōva* 'leva', *fjēl* 'bräda', *gāb* 'gap', *kōna* s., *pōse* s.

Frosta härad.

I norr (*Hör* s:n)⁶: *bēg*, *mēen* 'mycken', *nēgel* 'nyckel', *vēd* 'vett', *bēd* 'bett', *fēna* s., *bēsa* v., *vēsen* 'vissen', *fēre* 'furu', *lē*

¹ Materialet från Loushults s:n. I uppteckningarna är längdtecknet under vokalen rätt ofta utelämnat, fastän kort vok. icke kan avses, alltså t. ex. *mjöl* 'mjöl' *skōd* 'skott' etc. Däremot är det icke uteslutet, att de nästan genomgående teckningarna *haa* 'hage' *luuu* 'låga', *bōæt* 'burit' etc. svara mot ett uttal med förkortad vokal.

² Diftongen är likvärdig med lång vokal, jfr S. Hall:s folkm. s. 154 ff.

³ Materialet från Ivetofta och Österslövs s:nar.

⁴ Materialet huvudsakligen från Ö. Sönnarslöv och Vå s:nar.

⁵ Degeberga och Huaröds s:nar.

⁶ I Munkarps s:n, väster och nordväst om Hör, är målet detsamma som i Hallaröds s:n av Onsjö härad, varifrån ex. anföras nedan under Onsjö.

'grind', *vē* 'ved', *fəl* s., *mæg* 'smuts', *nēd* '(hassel)nöt', *jēra* v., *tjyd* 'kött', *bær* s., *bæra* v., *læsa* v., *næve* s., *æda* 'äta', *slæe* 'släde', *gāb* 'gap', *fād* 'fat', *blā* 'blad', *gālen* adj., *grān* s., *fāra* v., *tāg* 'tak', *sāv* s. 'såg', *blās* 'bloss', *bā* 'bud', *bār* 'borr', *hāl* s., *hāsa* 'strumpa', *lāg* 'lock', *skād* 'skott', *brēde* 'bråte', *drēse* 'hög', *lēn* 'luden', *rēden* 'rutten', *sōn* 'son', *sōva* 'sova', *rū* 'råg'.

Mitt i häradet, i Gudmuntorps s:n, äro förhållandena alldeles desamma som i Hör, och av några enstaka uppteckningar från häradets sydligaste s:n, Harlösa, där det ännu heter *hāl* 'hål'¹, framgår att hela häradet får räknas till den nordliga gruppen.

Onsjö härad².

grēbe s. 'grepe', *gnēd* 'gnet', *fēr* 'fur', *fēre* 'furu', *smē* 'smed', *blēs* 'bläs', *drēbel* s., *fəl* s., *græs* s., *fād* 'fat', *fjēd* 'fjät', *lāv* s. 'lag(er)', *bāga* 'baka', *hāl* s., *lāg* 'lock', *bāra* 'borra', *drēsa* v. 'dråsa', *dōven* 'duven', *trū* 'tråg'.

Rönnebergs härad.

bæg 'beck', *mē*, *dē* 'mig, dig', *bēd* 'bett', *forvēden* 'nyfiken', *gnēd* 'gnet', *jīda* 'gitta', *vēd* 'vett', *vēsen* 'vissen', *krēv* s. 'kryp', *mēn* 'mycken', *jēra* v., *tjyd* 'kött', *bæra* v., *ēda* 'äta', *fjēla* 'stoppa (korv)', *mēl* 'mjöl', *slæe* 'släde', *bāg* 'bak', *drāv* s., *mād* 'mat', *fād* 'fat', *fāra* v., *gāla* v., *gāva* 'gapa', *hāve* s., *bā* 'bud', *bāra* 'borra', *drēse* s. 'hög', *fōla* 'föla', *hāsa* 'strumpa', *lōga* 'lucka', *lēn* 'luden', *lōva* 'lova', *rēden* 'rutten'.

Harjagers härad.

Endast från häradets västra del föreligga uppteckningar.

Ex.: *tēn* 'tenn', *sēna* s., *sēle* s., *spēla* v., *smē* 'smed', *vēsen* 'vissen', *bēsa* v., *bēdj* 'beck', *jīda* 'gitta', *nēdjel* 'nyckel', *tjyd* 'kött', *fjēlagōul* 'brädgolv', *fēla* 'stjåla', *mēl* 'mjöl', *fjēd* 'fjät', *lēsa* 'läsa', *ēda* 'äta', *slæ* 'släde', *rēv* s., *mād* 'mat', *gāv* 'gap', *fāra* v., *sāv* 'såg', *grāne* 'granträ', *tāuga* 'dimma', *bōus* 'boss', *pōuse* 'påse', *bōud* 'bud', *bōur* 'borr', *fōula* 'föla', *kōuna* 'kona', *rēden* 'rutten', *krōsa* 'krossa', *lūa* v. 'låga'.

¹ Antagandet bekräftas av gränsens förlopp inom Färs och Torna härad, se nedan ss. 32 ff., 40 ff.

² Materialet är från Hallaröds s:n.

Avvikelser från huvudregeln.

1) Kort vokal + m.

Till en början råder intet tvivel därom, att alla korta vokaler utom *ä* bevarat sin korthet framför äldre *m*, vilket däremot förlängts. Detta gäller för övrigt inte bara de nordskånska målen utan lika mycket de andra. Någon anledning att ifråga om utvecklingen frf. *m* skilja på de olika Skånemålen föreligger överhuvudtaget icke. Tvärtom är det nödvändigt att här behandla dem alla i ett sammanhang. Över hela landskapet härska sålunda former som *lamm*, *limm* 'lem', *hemmel*, *himmel* s., *komma*, *kwomma* v., *tomme* 'tumme', *sommar*, *sömmar* s. etc. Först i fråga om utvecklingen av äldre *ä* kunna meningarna vara delade.

I Sö. Hall:s folkm. s. 203 ff. har jag på grundval av där framlagt material trott mig kunna uttala, att med all sannolikhet äldre *ä* frf. *m* genomgående bevarat sin korthet i Skånemålen lika väl som i Sö. Hall. och övriga angränsande sydsvenska mål. I det material jag antecknat, förefanns nämligen blott ett enda undantag från regeln, ett *tām* 'tam' från Skytts h:d, vilket möjligen kunde betraktas som försök till rspr.-uttal. Senare har jag funnit ytterligare ett par spridda undantag, men framför allt har Fil. Mag. GILLIS LECH vid behandlingen av en undersökt dialekt i Frosta härad funnit sig, föranlåten att underkasta frågan en förnyad granskning och att för detta ändamål systematiskt genomgå det under de sista åren ytterligt utökade skånska materialet. Det har därvid visat sig, att ett alternativt uttal med lång vokal är åtskilligt mera spritt, än man tidigare hade anledning antaga. Mag. Lech har välvilligt ställt sitt material till mitt förfogande, och ifråga om enstaviga former ser det ut på följande sätt:

Bjäre: *lamm* (l. *lammor*) 'lam', *tamm* (-or) 'tam'.

Åsbo: *lamm*, *stramm*, *tamm*, *pramm* 'pråm', men därjämte *tām* ocb *dām* s. 'dam'.

V. Göinge (Mellby s:n): *lām* adj.

Villand: *ramm* s. 'ram, kant', *ramm* (-or) 'stark. frän', men därjämte *rām* (-or) adj.

Gärds: *lamm* (-or) adj.

Frosta: *kramm* adj. 'kram', *lamm* adj., *pramm* s., *ramm*

'frän', *ramm* s., *stramm* adj., *tamm* adj., men därjämte *krām*, *lām*, *rām* adj., *strām* adj., *tām*.

Luggude: *pramm* s., men därjämte *lām*, *tām*.

Rönneberg: *krām* adj., *rām* s., *strām* adj., *tām*.

Torna: *lamm* (-or), *tamm* (-or).

Bara: *lamm* (-or), *tamm* (-or).

Skytts (Håslöv s:n): *kramm*, men därjämte *lām*, *rām* s., *rām* adj., *tām*.

Ljunits: *kramm* (-or), *lamm* (-or), *tamm* (-or).

Till denna materialsamling kan läggas:

Rönneberg: *kramm*.

Skytts (Kämpinge): *lamm*, men *tām*.

Härrestad: *lamm*, *tamm*.

Endast de enstaviga formerna ha medtagits, då ingen tvekan kan råda om utvecklingen i tvåstaviga former. Kort vokal är där allenarådande — om ett enstaka undantag se nedan — alltså *gammal*, *samuan*, *framme*, *kramma*, *förlammad*, *tamma* 'tämja', *skammel* 'tröskel', *hammare*, *ramme* v. 'träffa' etc. Frågan är, huru de enstaviga formerna med lång vokal skola bedömas. Det riksspråksinflytande, som man vid en enstaka form lätt får i tankarna, synes mindre sannolikt, när man bland undantagen träffar ett ord som adj. *rām* 'frän'. Å andra sidan står möjligheten alltid öppen att anta vokalförlängning i enstaviga, konsonantförlängning i tvåstaviga former, varefter utjämningar ägt rum, som förklara det nuvarande tillståndet. Adjektiven ha sina tvåstaviga böjda former, substantiven sin bestämda form och pluralis. Till denna åsikt är Mag. Lech mest böjd att sluta sig. Den invändning, som i Sö. Hall:s folkm. s. 204 f. riktas mot ett dylikt antagande, att man nämligen icke vid andra fall av utjämning känner en så fullständig seger för de tvåstaviga formerna, förlorar en del av sin kraft inför det nya materialet med relativt många enstaviga långvokaliska former. Till stöd för åsikten kunde nu också anföras, att en dylik växling mellan lång vokal i enstaviga, kort i tvåstaviga alldeles tydligt föreligger i Ärtemarksålet, se E. NOREEN ss. 40 f., 53.

Vad som emellertid fortfarande gör mig benägen att fasthålla vid min tidigare uttalade uppfattning är följande¹. Kvali-

¹ Jfr en liknande argumentering Sö. Hall:s folkm. s. 532.

teten hos det långa \bar{a} i $t\bar{a}m$, $l\bar{a}m$ etc. är genomgående öppen¹. Detta bevisar sen förlängning, antagligen — se Sö. Hall:s folkm. s. 666 — efter år 1300. Vid denna tid skulle alltså m icke ha förlängts efter \bar{a} i enstaviga former. Detta förefaller mindre sannolikt i betraktande av att vid samma tid m torde ha varit förlängt även efter de gamla långa vokaler. Med säkerhet är detta fallet med äldre \bar{e} och \bar{o} i norra Skåne, där former som *hemm*, *remm* s. utan diftongering av \bar{e} bevisa förkortning av vokalen omkring år 1300, liksom formerna *domm* 'dom', *fromm* 'from', *tomm* 'tom' tyda på förkortning av äldre \bar{o} vid samma tid².

I och för sig vore det icke rådligt att bygga några slutsatser på ett antagande om det kronologiska förhållandet mellan förlängning av m efter resp. långa och korta vokaler. Att kort \bar{a} i vissa dialekter kunnat förlängas frf. m , medan samtidigt långt \bar{e} eller \bar{o} undergått förkortning frf. $m > mm$, är ju ett faktum, jfr Ärtemarksm. $l\bar{a}m$, $t\bar{a}m$ och *hemm*, *twmm*. Men ifråga om här föreliggande skånska mål tillkommer det särskilda faktum, att kvaliteten hos det nu uppträdande långa \bar{a} visar, att det följande m värkat hämmande på förlängningen. Och detta tolkas enklast så, att vokalen efterföljts av ett $m > mm$.

De här anförda betänkligheterna mot att betrakta \bar{a} i $l\bar{a}m$ etc. såsom exempel på vokalförlängning frf. enkel kons. i slutljud, skulle icke ha kunnat framställas, om det enda återstående alternativet vore att tillgripa riksspråksinflytandet såsom tillräcklig förklaring på formerna med långt \bar{a} . Det finnes emellertid ännu en utväg, nämligen att antaga förlängning av \bar{a} , sedan m blivit mm . En dylik förlängning tvingas vi under alla omständigheter att tillgripa, när vi träffa former med långt \bar{a} frf. äldre mm . I Skytts, där vi jämte *lamm*, *kramm* funno $l\bar{a}m$, $t\bar{a}m$ och $r\bar{a}m$, träffas sålunda också *dām* 'damm, fördämmning' och *skām* 'skam'. På samma sätt kräver i Skytts och Vemmenhög ett $f\bar{a}m$ 'fem' antagandet, att vokalförlängning i någon utsträckning ägt rum frf. mm .

Även frf. intervokaliskt m föreligger ett exempel med lång vokal, nämligen Ljunits *ējeskāmel* 'ektröskel'. Här kan det ju inte vara tal om att en förlängning före enkelt m skulle

¹ Ett enda, mycket egendomligt undantag föreligger i Villandsmålets $r\bar{a}m$ 'från' med slutet \bar{a} , jämte $r\bar{a}m$ (öppet \bar{a}) och *ramm*.

² Se Sö. Hall:s folkm. ss. 658, 683.

kunna föreligga. En förlängning frf. *mm* kan mycket väl ha ägt rum huvudsakligen i enstaviga former. Men inför den sporadiska karaktär, som dessa långa vokaler frf. *mm* synas uppvisa, är det kanske naturligast att icke alldeles bortse från rspr.-inflytandet. Ett alternativt uttal med långt eller kort *a* — vare sig detta nu tolkas som enbart en tendens till en regelbunden förlängning eller som en oregelbundet förlöpande återgång från tidigare allmän längd — kan ha mötts av rspr.-inflytandet med *ā* i enstaviga, *ǣ* i tvåstaviga former och resultatet har naturligen blivit det nu föreliggande.

2) Kort vokal + *gh* > *j*.

Den korta vokalen framför *m* utgör tydligen intet skiljemärke mellan Skånemålen och övriga sydsvenska mål, vilka anses kännetecknade av genomgående vokalförlängning i de gamla korta rotstavelserna. En verklig avvikelse kunde man däremot vilja se däri, att de skånska målen i stor utsträckning uppvisa kort vokal framför ett *j* < äldre *gh*. Även i detta fall är det lämpligt att behandla nord- och sydsånska mål tillsammans.

Redan i Sö. Hall:s folkm. har problemet varit uppe till behandling, eftersom de sydhall. målen visa former som *bōjjel* 'bygel', *tōjjel* 'tygel', *væjj* 'våg', *de fæjjesta* 'det viktigaste etc.' < fsv. *fægherster* etc. Det påpekas där, att den korta vokalen ingalunda är enarådande. Redan ett litet stycke nordligare, i mellersta Halland, finner man lång vokal i ord som *vāj* 'våg', *stāje* 'stege'. De gamla korta vokaler förhålla sig sålunda framför *gh* > *j* inte annorlunda än de ursprungligen långa. Även av dessa träffar man i sö. Halland genomgående förkortade former, alltså *sæjj* 'seg', *hōjj* 'hög' etc., medan i mell. Halland uppträda *sāj*, *sēj* 'seg', *dēj* 'deg' etc. Denna likartade behandling av gammal lång och gammal kort vokal gör det sannolikt, att de korta vokaler först gått med i den allmänna förlängningen och senare förkortats frf. *j* liksom de ursprungligen långa.

Förhållandena i Skåne äro alldeles likartade. Kort vokal uppträder frf. *j* i stor utsträckning, möjligen i det övervägande antalet fall. Men där bredvid står från skilda håll också lång vokal, och liksom i sö. Hall. är behandlingen av ursprungligen långa och urspr. korta vokaler densamma. Det heter sålunda i Åsbo, Bjäre och Luggude åtminstone övervägande *væjj* 'våg'

etc. men samtidigt också *dæjj* 'deg', *sæjj* 'seg'. I Onsjö och Frosta däremot *væj* och *dæj*. De båda Göingehäraderna ha på olika håll *væjj*, *dæjj* och *væj*, *děj*. Från Villand har jag däremot endast antecknat *væjj* och *dæjj*. Gärds har övervägande *væj* och *dæj*, men också *væjj*, *dæjj*. Rönneberg och Harjager slutligen ha *væjj* och *vajj* jämte *sæjj* 'seg', *dajj* 'deg', *höjj* 'hög'.

Målen på sydsåkanska slätten förhålla sig icke annorlunda. I östra delen tyckes kort vokal vara genomgående, men då likaväl i ord av typen *dæg* som av typen *væg*. I Albo, Ingelstad, Herrestad, Ljunits, Färs och Torna heter det sålunda *væjj* och *dæjj*. Sydvästsåkane, d. v. s. Vemmenhög, Skytts och Sö. Bara har däremot lång vokal — ett mellanljud mellan *æ* och *e* — både i *væj* och *dæj*. I Bara härad kan gränsen följas i detalj. De nordligare socknarna ha *væjj*, de sydligare *væj*, och samma gräns skiljer nordligare *dæjj* från sydligare *dæj*. Man har sålunda all anledning att bedöma de skånska målen på samma sätt som de halländska, d. v. s. antaga att de korta vokaler ha även frf. *gh* > *j* en gång ha förlängts, men därefter på delar av området sekundärt förkortats samtidigt med ursprungligen långa vokaler i samma ställning.

3) Kort vokal + *w*.

Även i denna ställning visa en del Skånemål exempel på kort vokal. Det gäller emellertid endast äldre *ö*, *ü*. Frågan har berörts i Sö. Hall:s folkmål s. 508, där former som sydhall. *röww* 'råg' etc. på grund av bredvidstående former med lång vokal tolkas såsom exempel på sekundär förkortning. De skånska målen erbjuda endast enstaka fall av kort vokal frf. *gh* > *w*, enär typen *rögh*, *rügh* utvecklats till *rū*, *rō* med bortfall av *w* efter *ū* och *ō*. Endast på spridda ställen finner man former som *buiwwe* 'båge', *luwwe* 'låga', men i slutljud ständigt *rū* etc. Överhuvudtaget synas de nordskånska målen vara oberörda av företeelsen. I Sydsåkane däremot träffar man kort vokal av äldre *ö* i de östligare målen, alltså *dawwen* 'lat', *laww* 'lov' etc. En ganska omfattande materialsamling meddelas Sö. Hall:s folkm. ss. 327—332. Det framgår vid en blick på där anförda material, att jämte t. ex. *laww* 'lov' etc. står i samma dialekter *haww* 'hov (på häst)' etc., att sålunda de gamla långa och de gamla korta

vokalerna sammanfallit. Parallellismen med utvecklingen frf. *gh* > *ɣ* är alltså fullständig, och ehuru full visshet icke kan vinnas, torde det vara rimligast att även i detta fall antaga tidigare förlängning av den korta vokalen.

4) *Enskilda ord.*

De enskilda ord som upptagits ur riksspråket, bilda en grupp för sig och kunna här lämnas alldeles ur räkningen. Någon svårighet att fränskilja detta lånordmaterial föreligger i allmänhet icke.

De övriga enskilda undantagen äro icke många. En första grupp bildas av ord med kort vokal på grund av akcentsvag ställning i satsen. Dit kunna räknas V. Göinge *öd* < *ät*, Gärds *odd*, *ödd*, V. Göinge *barra* 'bara, endast'. Även Villand *fjælla* 'stoppa (korv)' — övriga dialekters *fjæla*, *fjela* — förklaras lätt ur den ständiga och väl nästan ensamt brukliga förbindelsen *fjælla pølsa*.

Under svagton i sammansättningar har den korta vokalen uppstått i Villand (Österslövs s:n) *myll* 'mal', jfr. Ivetofta s:n *møl*-, vartill kan jämföras det sydhall. *mål*, vars vokalkvalitet endast är begriplig under antagande av utveckling under svagton, se SHF s. 364. En parallell har man utan tvivel i det på enstaka håll i Sö. Hall. förekommande *føll* 'föl' ur sammansättningar som *horsføl*, *mærrføl*, varom se SHF ss. 57 och 507¹. Klara bevis för en förkortning av lång vokal just frf. *l* under reducerad akcent i sammansättningsled föreligga i former som *bøll* 'oxe som kastrerats som fullvuxen' V. Göinge, Villand, Gärds, och jämför Vill. *tjyrabøll*, i vilket ord man icke torde ha anledning att räkna med annan äldre vokal än *ø*. Ännu säkrare är V. Göinge *bølle* 'bo', vilket mäst förekommer i sammansättningar som *vispebølle* 'getingbo' etc.

Då man i Åsbo, Onsjö och Frosta träffar en form som *fenge* 'fena', så visar redan *ng*, att vi här icke kunna utgå från ett äldre *fina* utan få ansätta ett *finna*, se FALK-TORP Et. Wb. 221 f.

¹ Den på sistnämnda ställe uttalade förmodan, att *føll* skulle vara ljudlagsenligt under starkton i det angränsande Bjäre h:d, torde ha varit förhastad, se nedan s. 21 f.

Likaså är det klart, att hur man än vill förklara Åsbo *starre*, Villand *starr* 'stare' — jfr. SHF. s. 220, n. 4 —, så invärkar detta icke på formuleringen av vår huvudregel.

Såsom förkortning i förled av sammansättning tycks man få betrakta den korta vokalen i V. Göinge *ábbul* 'apel'. Där- emot måste nog för ett *ωbben* 'öppen' från Gärds (Ö. Sönnars- löv o. Vä s:nar) den möjligheten hållas öppen, att ett långt *ω* i dessa socknar haft en tendens till förkortning frf. *p > b*. I Ö. Sönn. finner man nämligen också uttalet *grωbb* 'grop'. Därjämte visserligen också *stωb* 'stop'¹.

I alla de nu anförda häraderna är regeln om vokalens för- längning påtaglig. Den korta vokalen framför ett följande *m* ut- gör icke någon avvikelse från de övriga sydsvenska målen. Mera anmärkningsvärd är utan tvivel den mycket spridda korta voka- len framför ett *gh > j*. Det är emellertid här med allra största sannolikhet fråga om en sekundär förkortning av en gång för- längd vokal, varför inte håller detta fall ger oss anledning att sätta de nordskånska målen i en särskild klass. Detsamma gäller om den korta vokalen frf. *ω*. Slutligen kan det naturligtvis ännu mindre vara tal om att de undantag som förekomma vid en- skilda ord skulle skilja ut dessa mål från den i Svdsverige eljest härskande typen.

*

Till den nordskånska gruppen kunde icke föras alla målen i Luggude och Bjäre härader. Materialet från nämnda härader upptages därför här till särskild behandling.

Luggude härad.

Södra delen av Luggude härad visar inga avvikelser från Nordskåne i övrigt, såsom framgår av OLSÉNI Sö. Luggudemålets ljudlära. Några exempel äro nog:

bēg 'beck', *vēd* 'vett', *lēn* adj., *fōl* s., *mōg* 'smuts', *slāe* 'släde', *nāsa* s., *grāv* s., *gālen* adj., *gāda* 'gata', *gāva* 'gapa', *skāgel* 'ska- kel', *hōl* 'hål', *pōse* 'påse', *bōra* 'borra', *rūden* 'rutten', *sō* 'soppa', *rū* 'råg' etc.

¹ Jfr. Ark. f. nord. filol. 34: 276.

De huvudsakliga undantagen äro behandlade redan ovan under avvikelserna från huvudregeln i de nordskånska målen. Såsom enstaka undantag tillkommer endast ett *lønn* s. 'lön-(trädet)'. Då bredvid stå *dōna* 'dåna', *stōna* v., *fōn* < fsv. *skȳn*, är den korta vokalen i *lønn* tydligen oregelbunden. Förklaringen kan vara rspr.-inflytande, svenskt och danskt, men mer än en gissning blir detta icke.

b) Från mellersta delen av Luggude härad föreligger intet material.

c) Norra delen av häradet är däremot delvis undersökt, och dess mål förete i här förevarande avseende vissa bestämda avvikelser från de nordskånska målen i övrigt. Norra Luggudemålet brukar också kallas Kullamålet, då det talas i socknarna på och närmast söder och sydost om Kullen. Här räknas till denna grupp målen i Brunnby och Väsby, från vilka socknar uppteckningar föreligga. Materialet från Brunnby är mest omfattande och kan i denna fråga anses typiskt för området. Överensstämmelsen med de förut behandlade nordskånska målen är i stort sett fullständig. Exempelsamlingen får göras relativt utförlig:

Äldre *i*: *bēg*, *spēgesill*, *nēgel* 'nyckel', *fēre* 'fur', *jī* 'giva', *lēva* v., *pēvor* 'peppar', *sēle* s., *tēn* 'tenn', *smāi* 'smed', *lai* 'grind'.

Äldre *ȳ*: *drōvel* 'tungspene', *tōrdōna*, *fōl* s., *hōl* 'hyvel', *mōg* 'smuts', *bōl* 'bygel'.

Äldre *æ*: *bāera* v., *vāer* 'väder', *lēsa* 'läsa', *grēs* 'gräs', *slēe* 'släde', *nēgen* 'naken', *rāev* s., *vē* 'väv', *vēa*, *vēva* 'väva'.

Äldre *ǣ*: *bāg* 'bak', *kāga* 'kaka', *gava* 'gapa', *krāe* 'krage', *sā* s. 'såg', *blā* 'blad', *hāne* 'tupp', *bār* adj.

Äldre *ō*: *ōl* s., *mōl* 'mal'.

Äldre *ō*, *ǔ*: *blās* 'bloss', *māse* 'mosse', *bā* 'bud', *bāl* 'träd-stam', *hāla* s., *lāg* 'lock', *lāga* 'lucka', *bār* 'borr', *spār* 'spår', *drōse* 'hög', *sōla* 'sula', *rō* 'råg', *stōa* 'stuga', *flūa* 'fluga'.

I exempelsamlingen ha inte medtagits ord med ursprungligen kort vokal framför *t > d*. Det är i denna ställning som dialekten visar en klar avvikelse från de förut behandlade nordskånska målen. När äldre *i*, *ȳ* och *ō* i dialekten gett *e* och *o* eller *ǔ* blivit *ū*, uppträda dessa genomgående såsom korta, medan övriga vokaler följa huvudregeln och äro långa. Det heter alltså *mād* 'mat', *gāda* 'gata', *skāde* 'skata', *lād* 'lat', *fād* 'fat', *ēda* 'äta',

fjēd 'fjät', *pāda* 'påta', *jīda* 'gitta', *tjyđ* 'kött'. Däremot: *vedd* 'vett', *vedda* 'veta', *bedd* 'bett', *spedda* s. 'sticka', *gnedd* 'gnet', *nēdd* 'nöt(hassel-)', *rēdden* 'rutten', *brēdded* 'brutit', *brēdda* 'lin-bråka', *skūdd* 'skott', *skūdded* 'skjutit', *sūdde* 'sutto'.

Med det lilla material som är tillgängligt, har man svårt att bilda sig en bestämd mening om motsatsen *pāda*: *skūdd*, *skūdded*¹. Tills vidare få båda betraktas som ljudlagsenliga under olika betingelser. Formerna *skūdd* etc. bidraga i någon mån att ytterligare inveckla det problem som föreligger, när man vill avgöra, om vi här verkligen kommit till en ny förlängningstyp med bevarad kort vokal och förlängd konsonant. Att nämligen detta icke utan vidare är klart, framgår omedelbart vid en betraktelse av de gamla långa vokalerna frf. $t > d$. Ty här finna vi, att äldre \bar{e} frf. $t > d$ regelbundet förkortats, och likaså äldre \bar{e} i de fall då det undgått diftongeringen till *ai*².

Ex.: *bēdda* 'böta', *mēdda* 'möta', *mēdde* 'möte', *sēdd* 'söt', *stēdd* 'stöt', *stēdda* 'stöta', *blēdd* 'blöt', *blēdda* 'blöta', *flēdd* 'grädde', *lōdda* 'sköta', *brēdd* ipf. 'bröt', *flēdd* 'flöt', *knēdd* 'knöt', *trēdd* 'tröt'; *vedde* s. 'vete', *jēdd* 'get', *jēdding* 'geting', *sledd* ipf. 'slet'. Däremot: *baide* 'bete', *faid* 'fet' etc. En ipf. *bēd* är tydlig analogibildning efter *drēv*, *vēg*, *gnē*, *lē*, *rē* etc., etc. Att *nēd* 'nötkreatur' endast synes vara antecknat med lång vokal, kan icke rubba förkortningsregeln. Sms. *nēddatjyđ* 'nötkött' visar väl den regelbundna utvecklingen. Av de gamla kortstaviga tycks *nōd* 'hasselnöt' likaledes vara ex. på rspr.-inflytande.

Tiden för denna förkortning kan med en viss grad av säkerhet fastställas åtminstone för äldre \bar{e} . Detta måste ha varit långt vid tiden för diftongeringen, alltså ännu omkr. 1300³. Å andra sidan har förkortningen icke drabbat \bar{e} av något senare ursprung såsom *fjēd* 'fjät', *sēde* 'säte'. Om vi nu anse förlängningen av de gamla korta rotstavelserna ha försiggått omkring år 1300 och för de slutna vokalerna frf. $t > d$ gå ner så långt

¹ Formen *sūdde* betyder mindre, då man alltid har möjlighet att förklara den korta vokalen i *sedda* — *sadd* — *sūdde* såsom uppkommen under svagton.

² Den möjlighet till annan tolkning av dessa förkortningar, som medgivits Arkiv 34:252, bortfaller fullständigt inför det nu tillgängliga rikhaltigare materialet från målen i Brunnby och Lerberget.

³ Se Sö. Hall:s folkm. ss. 657 ff.

i tiden som ett stycke in på 1300-talet', så bör i alla händelser en förlängning av det korta *i* ha kunnat äga rum före inträdet av den här diskuterade förkortningen av långt *ē*. Och man kan förmoda, att förhållandena vid *y* och *ø* varit liknande.

Möjligheten är sålunda uppenbar att även ifråga om Brunnby-målets *vedd* etc. antaga sekundär förkortning, och vi skulle här då inte ha att konstatera någon verklig avvikelse från den sydsvenska typen på annat sätt än ifråga om *væjj* 'väg' etc. Innan man söker väga sannolikheten av de olika möjligheterna mot varandra, är det skäl att också se på materialet från Väsby s:n. Det förskriver sig uteslutande från Lerbergets fiskläge. Utvecklingen framför andra kons. än *t > d* behöver icke ånyo exemplifieras. Den stämmer, vad kvantiteten beträffar, med den övriga nordskånska². Framför *t > d* ser materialet ut på följande sätt:

gāda 'gata', *lād* 'lat', *fād* 'fat', *skāde* 'skata', *ēda* 'äta', *ōderkatt* 'utter', *flāde* 'flotte', *tjȳd* 'kött', *jida* 'gitta'; däremot: *gnedd* 'gnet', *vedd* 'vett', *vedda* 'veta', *vedding* 'vitling'; *brōdde* 'bråte (vedsmulor etc.)', *brōdd-sill* 'sill som skadats av näten', *brōdden* 'bruten', *lōdda* 'eg. lotta, få sin andel av veckans sillfångst', *rōdden* 'rutten', *sprōdde* 'vävspråte'; *skādda* 'backa med årorna', *pādda* 'påta', *skādden* 'skjuten', *skrådded* 'med ojämn yta'³.

Avvikelsen från Brunnbymålet är tydligen endast den, att vi här träffa kort vokal även av ett *ā > a*. För övrigt ha vi samma svårighet med en motsättning *flāde* : *skādda* etc., som vi i Brunnby konstaterade mellan *pāda* och *skūdd*. Man kan icke lösa svårigheten genom att för *flāde* antaga äldre *ō*, för *skādda* etc. äldre *ū*. Ty ett *lōdda* 'lotta' synes otvetydigt visa, att äldre *ō* i ställningen mellan *l* och *t* blivit *ö*. Naturligtvis återstår alltid möjligheten av lån från annan dial., kanske från danskan, då *flāde* får räknas bland 'kulturorden'. I anseende till de fyra klara ex. på kort vokal kan regeln för målet icke anses tvivelaktig⁴.

¹ Se SHF ss. 660, 666.

² Ett undantag som *föll* 'föl' måste bedömas på samma sätt som i Sö. Hall., se ovan s. 14.

³ Användes om skrumpen hud, om skal på potatis etc., jfr. no. dial. *skrōta*, TORP Nyno. et. ordb. s. 621.

⁴ I *ōderkatt* beror den långa vokalen naturligtvis på ställningen i framljud.

Men liksom i Brunnbymålet kan tvekan råda, om den korta vokalen sen gammalt är bevarad, eftersom en sekundär förkortning av äldre \bar{e} , när det undgått diftongering, och \bar{o} frf. $i > d$ också träffas i Lerbergets dialekt. Ex.: *jeddabäck* 'getabock', *bedda* s. 'beta'. *rōdablōdda* 'rotblöta', *blōdd* 'blöt', *bōdda* 'böta', *sōdd* 'söt', *mōdda* 'möta', *mōdde* 'möte', *flōdde* 'grädde', *stōdda* 'stöta', *fōdda* 'sköta', *sprōdda* v. 'sprita (segel)', *sprōddsæjl* 'spritsegel', *brōdd* 'bröt' ¹.

De exakta gränserna för denna nordliga grupp av Luggudemålen äro icke kända. Uppteckningar finnas ytterligare endast från den något östligare belägna Kattarps s:n, och även där synas ungefär enahanda förhållanden råda. Materialet är emellertid från denna socken för litet för en fruktbar diskussion.

Ovan (s. 18) lämnades den frågan öppen, huruvida man i former som *vedd* etc. bör anse den gamla korta vokalen oavbrutet bevarad eller om man bör antaga sekundär förkortning. Valet är i själva verket ganska svårt. Att man vid den tid, då äldre \bar{e} och \bar{o} förkortades, redan kunnat ha \bar{e} och \bar{o} uppkomna av äldre \bar{i} och \bar{y} , framgick av redogörelsen s. 17 f. Mera överraskande värkar det möjligen, att man vid samma tid redan skulle haft ett \bar{o} av äldre \bar{o} i ord som *brōdde* 'bråte' etc. Men intet faktum är känt, som hindrar oss att anta ett sådant \bar{o} redan på 1300-talet, och även om det skulle ha uppstått först senare, så ha vi ju icke funnit något som tvingar oss att förlägga förkortningen av \bar{o} till 1300-talet.

Till stöd för antagandet av sekundär förkortning torde vidare kunna anföras följande tankegång. Det är ett faktum, att bland de gamla långa vokalerna har förkortningen endast drabbat \bar{e} och \bar{o} , däremot icke de närliggande slutnare vokalerna \bar{i} och \bar{y} . Motsättningen mellan *jedding* och *slīda*, mellan *mōdda* och *brȳda* kräver utan tvivel antagandet, att det är vokalernas olika kvalitet som varit orsaken till det olika behandlingssättet. Emellertid finna vi alldeles samma motsättning ifråga om ord med gammal kort vokal, när de korta vokalerna av någon anledning fått olika kvalitativ utveckling. Det heter sålunda *vīta* $>$ *vedda* mot *gīta* $>$ *jīda*, *nȳt* $>$ *nōdd* mot *kēt* $>$ *tjȳd*. Nu veta vi, att ett *jīda* mot *vedda* och ett *tjȳd* mot *nōdd* äro enkelt förklarliga på samma

¹ Enda undantaget är *grōd* 'gröt'.

sätt som *slīda* och *brīda*, om vi först antaga allmän förlängning av de gamla korta vokaler. Däremot ha vi intet direkt stöd för en teori, att *ī* och *ē* i äldre *gīta* och *kēt* på grund av den föregående palatalens värkan skulle så mycket ha avvikit från *ī* och *ē* i *vīta* och *nīt*, att vokalen i ena fallet blivit förlängd, i andra fallet bevarat sin korthet.

Så länge intet nytt faktum kommit i dagen, kan man alltså tills vidare vara näst böjd för att betrakta den korta vokalen i ord av typen *vedda*, *brēdde* etc. såsom sekundär. Emellertid återkommer problemet i en hel rad av slättmålen, och den slutliga diskussionen får därför anstå, tills även de sydsåkanska målen blivit genomgångna.

Bjäre härad.

Den här ovan diskuterade utvecklingen framför $t > d$ återfinna vi också i Bjäre, men målen i detta härad ha dessutom en hel del nya svårigheter att bjuda på. I stora drag överensstämmer utvecklingen i Bjäremålen visserligen med den i de nordskåkanska målen regelbundna, alltså förlängning av vokalen, men även de enskilda undantagen äro så pass talrika, att en mera detaljerad genomgång torde vara behövlig. Den kan emellertid inskränka sig till de trängre vokaler, då de båda öppnare vokaler *ā* och *æ* regelbundet förlängts, om man bortser från de ovan under de nordskåkanska målen behandlade allmännare undantagen frf. *m* och *j*. Även de trängre vokaler *ī*, *ȳ*, *ō*, *ö*, *ū* uppträda ju vanligen i de moderna målen såsom långa och vid genomgången göres början med de ställningar, där undantagen äro fåtaligast.

$KV^1 + k > g$ (eller bortfall): lång vok. är regelbunden. Ex.: *bēg* 'beck', *spēga* 'spicka', *nēgel* 'nyckel', *māg* 'smuts', *lāy* 'lock', *lāga* 'lucka', *māga* 'måka', *nāen*, *nōen* 'någon', *ūga* 'vecka' etc.

$KV + s$: lång vok. regelbunden. Ex.: *blēs* 'bläs', *bēsa* v., *vēsen* 'vissen', *blās* 'bloss', *bās*, *bōs* 'boss', *hāsa* 'strumpa', *māse*, *mōse* 'mosse' etc.

$KV + v$: lång vok. regelbunden. Ex.: *lēva* v., *āv* s. (i *vāv*), *lōva* 'lova', *sōva* 'sova', *gōvel* 'gavel'. *ōvan* 'ovan', *ōvor* 'över'.

¹ Kort vokal.

KV + *gh* > *w* > bortfall: lång vok. regelbunden. Ex.: *rū*, *rō* 'råg', *trū*, *trō* 'tråg', *stūa*, *stōa*, 'stuga', *lōe* 'låga'¹.

KV + *r*. Lång vok. (eller diftong) står regelbundet för äldre *ō*, *ū* och *ō*, alltså: *næsbdāra* 'näsborre', *bāren* 'buren', *spār* s., *spāra* v., *spāre* 'sporre', *bāur* 'borr' *jōra* v. På äldre *y* finns intet ex. Det enda antecknade ordet med äldre *i* visar *ē* i socknarna Förslöv och Hjärnarp, alltså *fēr* 'fur', *fēre* 'furu', däremot i Torekov: *firr*, *firre*.

Vid förklaring av sistnämnda form ligger det otvivelaktigt närmast till hands att framhålla, hurusom samma former *firr*, *firre* icke blott i Bjäre utan också i de allra flästa sydsåkanska slättnålen utgöra de enda undantagen från regeln om lång vok. frf. *r*, och att de på många håll stå jämsides med *jēri* < *gīrig*. I det sistnämnda vill man då se den 'regelbundna' utvecklingen, medan man för *firr*, *-e* tycker sig kunna tillgripa de många sammansättningsarna som *fīri-skog*, *-bränne*, *-trä*, *-dunge* etc., i vilka en förled väl kunde få vokalen förkortad på samma sätt som sv. *vettemjöl* etc.

KV + *n*. Lång vok. är genomgående utom i två ord. Ex.: *rōnavān* 'ett slags höstvagn', *sān*, *sōn*, *sāun* 'son', *dōn* 'dån', *dōna* 'dåna', *vrēna* 'gnägga'. De båda undantagen äro *tinn* 'tenn' och *lōnn* s. I fråga om *tinn* kunna vi göra samma iakttagelse som ovan om *firr*, *firre*, att det bildar ensamt undantag i en hel rad av slättnålen, och att bredvid stå former som *vrēna* etc., i vilka man tycker sig böra se den ljudlagsenliga utvecklingen. En specialförklaring tyckes också ligga ganska nära till hands för *tinn*. Ordet ingår nämligen som förled i en hel rad sammansättningar med huvudton på efterleden, alltså *tinnfād*, *tinnfē*, *tinnbīd*, *tinnkānna*, *tinnkār*, *tinnstāge* etc. etc., och ett i denna ställning uppkommet *tinn* med kort vokal bör ha haft stora möjligheter att bli segrande även i det enkla ordet.

För *lōnn* synes däremot ingen bättre specialförklaring erbjuda sig än den ovan s. 16 givna.

KV + *l*. Lång vokal är det regelbundna. Ex.: *sēle* s., *pēla* v., *hārjēl* 'bena', *vēli* 'villig', *tjēl* 'kittel', *māl* 'mal', *mālen* 'mulen', *ifāl* 'i-föl', *fāla* 'föla', *bāl*, *bāul* 'bål, stam, kropp', *ōl* 'val

¹ En form som *tjūg* 'tjog' måste vara påverkad av sv. *rspr*.

(sill)', *Håle* (by i Hjärnarp s:n), *nackahåla* (Hjärnarp), *dāuli* 'dålig' (V. Karup), *dōli* (Grevie).

Undantagen utgöras av ordet *föl* samt en del former av *hål* och ett enstaka *dūlli* 'dålig'. Det första har formen *føll* eller (V. Karup) *full*. Förklaringen av smstugar är given ovan s. 14. Det sista är oregelbundet på en mängd håll i norra Skåne och sö. Hall., och förklaringen är tvivelaktig, men ordet kan icke anföras som instans mot ett antagande om regelbunden vokalförlängning, se SHF s. 507. Slutligen fördela sig formerna av *hål* på följande sätt:

Hjärnarp: *hāl*, *nēglahāl* — *bāl*, *hāla*.

Förslöv: *nēglahāl*, *hālvæjj* — *hūll* — *fāla*, *ifāl*, *Hāle*.

Grevie: *hālvæjj*, *hāl* adj. — *høll*, *lūrehull* — *bāl*.

V. Karup (med Torekov): *høll*, *neglahøll* — *bāul*, *mālen*.

Hov: *nēglahøll*.

Någon sannolikare förklaring på formerna med kort vokal än utveckling under relativ svagton i andra sammansättningsled kan jag icke ge.

KV + *ḏ*. Bortfall av *ḏ* är regel och lång vokal är då undantagslös. Ex.:

vē 'ved', *smē* 'smed', *rēed* 'ridit', *lēe* 'liten grind', *lō* 'ull', *lōen* 'luden', *bā* 'bud'.

I *næjj* s. 'nedan' ha vi samma företeelse som frf. *j* < *gh*. Vad så *leddi* 'ledig' beträffar ligger svårigheten egentligen i att förklara den bevarade kons.¹ Frf. *ḏ* > *d* har *i* > *e* sedan behandlats på samma sätt som frf. *t* > *d*, varom se strax nedan.

KV + *t* > *d*. I stora drag måste man konstatera överensstämmelse med de nordliga Luggudemålen, ehuru uppteckningarna delvis äro av den natur, att förhållandena fördunklas. Ett anförande av allt tillgängligt material, ordnat efter de olika sockarna, torde vara nödvändigt².

Hjärnarp: *vædda* 'veta', *forvædden* 'nyfiken', *hæddeblaina*

¹ Former med bevarat *d* finna vi lite varstades, se t. ex. SHF s. 110, där formen betraktas som lånad ur rspr. Detta är mycket osäkert. En möjlighet är, att för språkkänslan abstraherats ett suffix *-dig*, och i denna ställning såsom börjande en stavelse och med morfologisk funktion kan kons ha bevarats.

² Från Barkåkra och Rebbelberga invid Åsbo häraderna samt från Hov finnas inga hithörande uppteckningar.

'hetblemma', *røddna* 'ruttna', *lødd* 'lott', *gødde*, *gødded* 'gitte, git-tat', *tjødd*, *tjuudd* 'kött'; däremot: *jīda* 'gitta', *brøde* 'bråte'.

Förslöv: *vædda* v., *slædde*, -d 'sleto, slitit', *forvædden* adj., *forvædde* 'nyfikenhet', *hedde* 'hetta', *lødd* 'lott', *fluudde*, -d 'flöto, flutit', *fortruudden* 'förtruten', *bainbrødd*, -*bruudd* 'benbrott', *tjødd*, *tjuudd* 'kött'; däremot: *bēd* 'bett (i kniv)'.

Grevie: *vædda* v., *ainlēddad* 'enfärgad', *smædde*, -d 'smeto, smitit', *trødded* 'trutit', *skūdd* 'skott', *podda* 'påta'; däremot: *slē-deil* 'slitit', *ūdor* 'utter'.

V. Karup: *myggbēdden* 'myggbiten', *ainvēdden* 'envis', *nødd* '(hassel)nöt', *nøddabøske* 'nötbuske', *skødd* 'skott', *skødded* 'skjutit', *ruudden* 'rutten'; däremot: *hēde* 'hetta', *forvēden* 'nyfiken', *rødna* 'ruttna'.

Torekov: *ormbēdd* 'ormbett', *gnædd* 'gnet'; däremot: *skøded* 'skjutit', *brøde* 'bråte'.

Dessutom anföras såsom »allmänt» förekommande följande former:

sædda 'sitta', *sudde*, -d 'sutto, suttit', *brødda*, *bruudda* 'lin-bråka', *brødde*, -d 'bröto, brutit', *ta trødd* 'tryta'; däremot: *spēda* s. 'sticka'.

Förkortning av gammal lång vokal frf. $t > d$ kan iakttagas i samma omfång som i Kullabygden. Det heter alltså:

Hjärnarp: *båljēdding* 'bålgeting'.

Förslöv: *sødd* 'söt', *stødd* 'stöt', *blødda* se 'blöta sig'.

Grevie: *trødd* ipf. 'tröt', *mødda* 'möta', *mødde* 'möte', *jedde-bærstræ* 'Rhamnus catharticus'.

V. Karup: *væddeskorpa* 'veteskorpa', *jedd* 'get', *skødd* ipf. 'sköt'.

Materialet är icke rikhaltigt, men torde med hänsyn tagen till de klarare bevisen från Kullabygden vara tillräckligt för att säkerställa regeln om förkortning av äldre \bar{e} och \bar{o} . Däremot kvarstår även här \bar{i} och \bar{y} , alltså *bīda*, *grȳda* etc.

Gå vi då tillbaka till de gamla kortstaviga, är det genast klart, att uppteckningarna framvisa en del oregelbundenheter, som icke kunna tolkas som olika ljudlagsenliga utvecklingar. Då från V. Karup antecknats *ainvēdden*, *myggbēdden*, men *forvēden*, *hēde*, är det föga troligt att någon annan förklaring bör efterletas än olika lokalt ursprung för de olika formerna. Det kan röra sig om inflyttingar, möjligen om påvärkan från au-

gränsande dialekter. På samma sätt tolkar jag Förslöv *bēd* mot *vēdda* etc., Hjärnarp *brēde* mot *lōdd* etc. och det som »allmänt» uppgivna *spēda*.

Däremot är Grevie *slēded* liksom *slēd* ett resultat av analogiens värkan inom temat, jfr. ovan s. 17, och *ūder* mot *skūdd* etc. förklaras genom ställningen i framljud.

Vad äldre *ō*, *ū* beträffar, är materialet inte överallt tillräckligt för några slutsatser. I Hjärnarp och Grevie tyckas vi ha exempel på kort vokal av både äldre *ō* och *ū*. I V. Karup är väl *rudden* exempel på äldre *ō*, medan *skōdd*, *skōdden* är svårt att placera. Från Förslöv tyckas alla exemplen peka på äldre *ō*. Slutligen måste väl Torekov *skōded*, *brāde* ha äldre *ū*, men andra ex. saknas, och man får nog alltså säga, att materialet icke tillåter några slutsatser.

Huruvida de korta vokalerna ha kvarstått sen gammalt eller representera en senare sekundär förkortning, kan icke med någon grad av sannolikhet avgöras ensamt på grundval av Bjäremåleus former.

$KV + p > v$. Materialet är mycket litet. Med lång vokal har antecknats: *grēve* 'grepe' (ut. lok.), *drōvel* 'tungspene' V. Karup, Hjärnarp, *kōvor* 'koppar' V. Karup, *krōv* s. 'kryp' (ut. lok.), *krōved* 'krupit' Hov. Å andra sidan stå: *kovvor* 'koppar' Hjärnarp, och *pevver*, *pivvor* 'peppar' (ut. lok.).

Förklaringen till denna motsättning är med all sannolikhet den, att en sekundär förkortning av lång vok. frf. $v < p$ gjort sig gällande. Ex. på denna förkortning äro former som *stōvva* 'stöpa', *lōvva* 'löpa', *tjōvv* 'köp', *tjōvva* 'köpa', vilka man finner jämte *stōva*, *jōving* 'göpen'.

KAP. II.

De sydsåkanska målen (slättmålen).

Den gräns, efter vilken de skånska målen här uppdelats i en nordlig och en sydlig grupp, är ju en gräns för den växlande behandlingen av de gamla korta rotstavelserna. I norr träffas förlängning av vokalen enligt den allmänna sydsvenska typen, söderut skulle vi ha kort vokal framför förlängd konsonant i en för de nordliga målen okänd utsträckning.

Redan i de nordliga målen ha vi ju träffat en samling fall med kort vokal och lång konsonant. Men i flera av dessa funno vi en övervägande sannolikhet för att den ursprungligen korta vokalen en gång blivit förlängd, och först genom sekundär förkortning i sällskap med motsvarande ursprungligen långa vokaler gett det nuvarande tillståndet. Och i intet fall — om man undantar vok. + *m*, kunde man med bestämdhet påstå, att den gamla korta vokalen oavbrutet blivit bevarad.

Ett dylikt påstående om oavbrutet bevarad kort vokal torde man däremot våga fälla rörande en del av de nu korta vokalerna i de sydsåkanska slättmålen, och det är detta som gör, att dessa mål här sammanförts såsom representerande en särskild typ.

Annars är det första intrycket av de flästa slättmålen kvan- titetsförhållanden inte så starkt avvikande från det man får av de nordskåkanska. I regel måste man säga, att även på största delen av slätten vokalförlängning varit medlet vid upplösningen av de gamla korta rotstavelserna. Detta gäller först och främst de båda öppnaste vokalerna *ä* och *æ*. Förlängningen av dessa är så regelbunden, att de vid den följande mera detaljerade utredningen kunna lämnas ur räkningen. Det kan vara tillräckligt att här sammanföra några exempel från de olika härader och att därefter gemensamt behandla ett par uppträdande undantag.

Albo: *spā* 'spade', *mād* 'mat', *tāg* 'tak', *tōtāse* 'knippe av två nötter'; *pāra* 'päron', *nōve* 'näve', *ēda* 'äta', *grēs* 'gräs', *fjēl* 'bräda'.

Ingelstad: *hāwe* 'hage', *skāva* 'skapa', *gāda* 'gata', *fāra* v., *sāg* 'sak'; *fjēl* 'bräda', *fjār* 'fjäder'.

Herrestad: *gāw* 'gap', *hāwe* 'hage', *tāg* 'tak', *mād* 'mat'; *mēl* 'mjöl', *vār* 'bagge', *ēda* 'äta', *grēs* 'gräs', *mōnglēv* 'läpp'.

Ljunits: *tāg* s., *mād* s., *gāda* s., *gāv* 'gap', *tāva* 'tappa', *hāve* s., *skā* s. 'skada', *gālen* adj., *fāra* v., *dāna* 'forma'; *slē* 'släde', *mōnglēv* s., *rōv* 'räv', *grēs* s., *bāra* v., *dē* 'det'.

Färs: *bāne* 'ban på hammare', *hana* 'honung', *rāg* 'rak', *mād* s., *gāda* s., *gāba* 'gapa'; *grēs* s., *ēda* v., *lēb* 'läpp'.

Torna: *hāve* s., *gāva* 'gapa', *mād* s., *skāde* 'skata', *fāra* v., *stāge* 'stake'; *grēs* s., *ijēl* 'ihjäl', *dēd* 'det', *mēda* 'mäta', *mōnglēv* s., *slē* 'släde', *nōve* 'näve'.

Bara: *hāve* s., *gāva* v., *mād* s., *skāde* s., *fāra* v., *stāge* s., *lēsa* 'läsa', *ijēl*, *dēd* 'det', *slē* 'släde', *rōv* 'räv'.

Vemmenhög: *hāne* 'tupp', *trāve* s., *gāv* 'gap', *mād* s., *blā* 'blad', *stāge* s., *hāre* s., *grēs* s., *ijēl*, *ēda* v., *mōnglēv* s., *spā* 'späd', *hēva* 'häva', *stjēla* 'stjälä'.

Skytts: *trāve* s., *trāne* 'trana', *skrāve* 'skrapa', *fād* 'fat', *vrūg* 'vrak', *tāle* 'tala', *pār* s., *grēs* s., *ilēvāl* 'likväl', *ēde* 'äta', *nēenfād* 'tefat', *tōwe* s. 'täva'.

Från det enda återstående häradet, Oxie, finnes intet material.

Anm. 1. På största delen av slätten har ordet *gran* kort vokal, alltså *grann* s., *granne* 'grane', antecknat från Albo, Färs, Ingelstad, Ljunits, Vemmenhög, Skytts som östligaste delen av Torna härader. Även rāsten av Torna samt Bara h:ds *grān* (med öppet *ā*) gent emot de regelbundna *hāne* etc. (med slutet *ā*) visar, att en tendens till korthet hos vokalen förefunnits. Förklaringen synes icke kunna sökas annorstädes än i ordets ställning såsom första sammansättningsled, t. ex. *granne-skaw* 'granskog', *grannetrā*, *grannepāra* 'grankotte' etc. I vilken utsträckning en förkortningstendens gjort sig gällande i dylika förleder, synes ännu vara oklart, men dess existens kan svårligen betvivlas. Ett alldeles otvetydigt ex. med förkortning av gammal lång vokal just framför *n* träffas i L. Isie s:n av Vemmen-

högs h:d. Det är formerna för *tāna* v. 'linda' < fsv. *tāna*, *tāne* s. 'linda'. I sammansättningar som *tānnebärn*, *tānneglytt* 'lindebarn' förkortas den långa vokalen regelbundet.

Anm. 2. På en liten del av slätten träffa vi kort vokal i ordet *škata*. Det är Skytts och en del av Vemmenhögs härad med formen *skadde*. Förklaringen blir osäker. Formen på -e, vilken synes härska i hela Skåne¹, tolkas naturligast som oblikt kasus, och detta gör det i sin tur möjligt att även här tänka på ställningen såsom förled i sammansättningar med -rede, -ägg etc., ehuru en seger för smstningsformen förefaller ganska överraskande.

Anm. 3. I Kiviks fiskläge, Albö h:d, träffar man ett par former som *kåvvelbånn* 'smalt hamprep' och *kåvvelrēv* 'tämlichen grovt rep'. Förledens egenskap av lånord jämte ställningen i sammansättningar torde utgöra tillräcklig förklaring.

Anm. 4. Formen *parra* 'päron' är antecknad från Vemmenhög (L. Isie), men torde förekomma vidare omkring i sydvästra Skåne. Den korta vokalen förklaras säkerligen ur smstngarna *træpæra* och *pæretræ*. Jämföras kan en förkortning som Ingelstad *jirre* 'nederdel av kjol o. linne' < *gære* i smstngarna *særkagere*, *kjortelgere*.

Anm. 5. Kivik har formen *nēdd* 'nät', varom se nedan s. 31.

Anm. 6. I Vemmenhög och Skytts finner man smstngarna *forfél*, -fél 'skillnad', *hårfél*, -fél 'bena i håret' och därjämte även det enkla *fél* 'gräns'. Förkortning i senare smstngsled erbjuder sig som en icke osannolik förklaring.

Anm. 7. I Färs h:d träffas ett *knēbbel* 'kläpp i en ringklocka' jämte *pingelknēbel* 'bjällra'. Det ser ut som om böjda former med regelbunden kort vok. frf. -bl- kunde ge förklaringen.

Anm. 8. Om undantagen frf. *m* och *j*. *w*, se ovan s. 9 ff.

*

Äro förhållandena sålunda mycket enkla ifråga om *ā* och *æ*, så mötas vi däremot av ganska invecklade problem, så fort vi gå över till de trängre vokalerna, alltså äldre *ī*, *ȳ*, *ō*, *ū*, *ǫ*. En särskild undersökning av varje mål för sig blir här nödvändig. Någon trängre begränsning av dessa mål än till olika

¹ Se SHF s. 210 f.

härader blir i många fall icke möjlig, och häradet tages därför genomgående till enhet. Lokala avvikelser angivas, i den mån materialet lämnar tillräckliga upplysningar. Ifråga om de flesta härader är detta fallet blott i begränsad omfattning. Materialet har i allmänhet insamlats så, att upptecknaren skaffat sig en första överblick av häradets mål och därefter insamlat huvudmassan av materialet inom den eller de socknar, som han ansett representera det centrala målet. Utanför dessa socknar äro uppteckningarna därför vanligen icke tillräckligt många för att i en fråga som den föreliggande ge tillräckligt material. Med detta förfarande vid insamlingen¹ har följt den olägenheten, som särskilt vid här föreliggande undersökning gör sig kännbar, att lokaluppgifterna i vissa fall icke blivit tillräckligt tydliga.

Det kan hända, att det enligt upptecknarens mening enhetliga, centrala mål, som han beskrivit, på olika håll erbjudit smärre lokala avvikelser, som upptecknaren ansett oviktiga eller icke uppmärksammat. Vissa oregelbundenheter i materialet, som vi nedan skola stöta på, torde snarast vara att tolka på detta sätt, alltså som lokala avvikelser inom ett i stort sett enhetligt mål. Just de kvantitetsförhållanden, som här äro föremål för utredning, synas icke ha tilldragit sig upptecknarens uppmärksamhet. I redogörelserna uppträda de icke håller såsom karakteristiska.

Man har rätt att räkna med denna felkälla, och antagandet av olika lokalt ursprung för stridiga former har därför stundom syns mig vara en sannolikare förklaring än en hypotes om »vacklande uttal» eller mycket osäkra specialförklaringar.

Olikheten mellan de nordskånska målen och slättmålen ifråga om kvantitetsutvecklingen i de gamla korta rotstavelserna är icke överallt lika skarpt framträdande. Slättmålens korta vokal gentemot de nordskånska målens långa är ingalunda genomgående. De olika målen äro mycket växlande, och för de flesta av dem kan man icke ens påstå, att kort vokal skulle härska i det övervägande antalet ställningar. I många av dem får man tvärtom säga, att lång vokal närmast är det vanliga och regelbundna, även såsom representant för de ursprungliga trängre vokaler.

¹ Detta gäller uppteckningarna från följande härader: Albo, Färs Ingelstad, Härrestad, Ljunits, Torna.

Själva indelningen av målen i nordskånska och slättmål rörde sig ju med hela härader som enheter. Och till Nordskåne räknades endast de härader, vilkas mål genomgående hörde till den nordskånska typen. Då vi gå över till slättmålen, är det därför icke att vänta, att vi utefter hela gränsen omedelbart skola träffa på slättmålstypen. Det skulle ju förutsätta, att målgränsen i detta fall överallt fullständigt följde häradsgränserna.

Vi kunna göra början med målen i öster, och söder om det till Nordskåne hörande Gärds härad träffa vi då

Albo härad.

Längst i öster tycks gränsen för det »egentliga Albomålet» icke kunna avvika mycket från häradsgränsen. Uppteckningarna från de intill Gärds h:d stötande socknarna Ravlunda och Brösarp erbjuda nämligen redan exempel på den sydsånska typen. Men i stort sett har Albomålet lång vokal. Alltså:

$p > b$: *pēbor* 'peppar', *knēb* 'knip i magen', *grēbe* 'grepe', *kōbor* 'koppar'.

$t > d$: *spōrvēden* 'frågvis', *sprēde* 'språte', *rēden* 'rutten', *brēde* 'gårdsgård', *pūda* 'påta', *skūded* 'skjutit'.

$\bar{d} > -$: *julvé* 'hjullöt', *særtjabåing* 'del av linne'.

l : *mūlen* 'mulen', *smūla* s., *ifōl* 'dräktig'.

n : *sēna* s. 'sena'.

r : *bōra* 'borra', *jōre* s. 'göra, arbete'; men *firre*, *færre* 'furu' ¹.

v : *lōvor* s. 'lever'.

Detta något magra material från »egentliga Albo» kan utfyllas med enstaka uppteckningar från flera kringliggande socknar, vilka styrka vokalförlängningen i fråga om de anförda ställningarna.

Grevlunda: *spūne* 'spånad'.

S. Mällby: *hāl* 'hål'.

S. Olof: *lēde* 'liten grind', *lōen* 'luden'.

Brösarp (Skepparp): *fībarp* 'Skepparp', *smē* 'smed', *spēla* 'spela'.

De ställningar som återstå äro kort vok. frf. äldre k och s . I förra fallet har äldre i och y förlängts frf. $k > dj$:

¹ Om dessa former se ss. 21, 54.

$k > dj$. : *bēdj* 'beck', *nēdjel* 'nyckel', *mēdj* 'smuts'.

Däremot kvarstår kort \ddot{u} frf. $k > g$ såsom ω : *lōgg* 'luk', *lōgga* 'luka', *nōggen* 'någon',

s : *bēsa* 'besa', *pūse* 'påse', *ruubūs* 'råghalm', *kōrnbus*, *hāvrabūs*.
Däremot stå *kruussa* 'krossa', *druussa* 'dråsa' och *hwssa* 'strumpa'.

De två första ex. med kort vokal peka på äldre \ddot{o} ¹; *hwssa* mot *pūse* etc. kan tolkas som exempel på den ovan anmärkta osäkerheten i lokaluppgifter². Men å andra sidan ha vi anledning erinra oss, att just ordet *hosa* bildar undantag på flera andra håll. Se strax nedan om förhållandena i Eljaröd s:n. Och i Sö. Halland finnes också ett område, där man gentemot annars fullständigt regelbunden vokallängd frf. $-s$ — t. ex. *mōse*, *pōse*, *bōs*, *blōs*, *blōsa*, *drōsa*, *drōse*, *trōs* — ständigt har *hōssa*³. En förklaring både av *hwssa* och *hōssa* ur de mångfaldiga sammansättningarna med detta ord till förled erbjuder sig då såsom icke osannolik.

Avvikelser från det centrala Albomålet visar målet i Kivik med kort vokal i större utsträckning och målet i Eljaröd med lång vokal i samma ställningar som de nordskånska.

K i v i k.

Materialet ser ut på följande sätt:

n : *gwsōn* 'gudson', *mān* adj., *kōna* s.

r : *jōre* 'arbete'.

l : *spēla* 'spela', *sēla* 'selar', jämt *sēlle* och pl. *sēlāna*, *muull* 'mal'.

\ddot{a} : *lēde* 'liten grind'.

$t > d$. *tjīd* 'kött', *āplēden* 'överdelen på lintyg', *risbrēde* 'risgårdsgård', *brēd* 'brott, brottsjö', *skūda* 'backa med årorna'.

¹ Se om de möjliga invändningarna häremot SHF s. 349. Om dessa invändningar skulle anses avgörande, bortföller ex. på kort vok. frf. s i »egentl. Albo».

² Formen *hwssa* är nämligen regelbunden i Kivik, varom se nedan. En och annan Kiviksform kan nog ha smugit sig in i materialet från det egentl. Albo. Så t. ex. uppges från »eg. Albo» en form som *wven* 'öppen'. Emellertid framgår det av en mångfald andra uppteckningar, att p i Albo regelbundet blir b och till v endast i Kivik, där dessutom den förkortning av $\bar{\omega}$ frf. c också inträder, som kan förklara *wven*, jfr. Kivik *hwv* 'hop' gentemot Ravlunda *ihūb*, Eljaröd, Mällby *hūb*.

³ Se SHF s. 267 ff. Området innefattar nästan hela den del av SH., där \ddot{u} övergår till \ddot{o} .

skūda 'aktersta årtullen', *sūde*, -*ā* 'sutto, suttit', *forvēden* 'nyfiken', *pō forvēde* 'av nyfikenhet', *halslēden* 'halvsliten', *sēda* 'sitta'.

Däremot: *lēdd* 'avkok på björkbark och soda (att färga i)', *lēdda* 'färga', *lēddeskruunta* 'tråget vari man hade *lēdd*'.

k > g: *lōgg* 'lock', *lōgga āpp* 'öppna', *tōgga* 'dimma', *tōgged* 'dimmigt'.

p > v: *šivarp* 'Skepparp', *grēve* 'grepe', *spannagrēve*, *pēvor* 'peppar', *kōvor* 'koppar'.

Däremot: *drivvel* 'tungspene', *grivve* s. 'grepe'.

s: *hōssa* s., *kōssen* 'lam', *pōsse* 'påse', *kruussa* 'krossa'.

Materialet för de flästa förbindelserna är ju inte vidare rikhaltigt, men i betraktande av de likartade förhållandena i angränsande mål både inom och utom häradet, kan man anse det tämligen säkert, att de trängre vokalerna även i Kivik ha förlängts frf. *n*, *r*, *l*, *ā*¹. Där emot kvarstår *ū* frf. *k > g* — ex. med *ō* saknas² — och *ȳ*, *ȝ* frf. *s*. Frf. *t > d* förlänges *ō*, *ȝ*, *ū* och likaså *ī* utom i ordet *lēdd* med avledningar. Man kunde tänka sig en lösning genom antagandet, att kortheten bevarats i enstavig form, varemot vokalen förlängts i de tvåstaviga. Som parallell kunde då framdragas *nēdd*, se ovan s. 27. Emellertid strede ett dylikt antagande mot den säkra iakttagelsen, att vok. förlänges lättare i en- än i tvåstavig form, se nedan s. 48 ff., 53, och *lēdd*, *nēdd* få stå som oförklarad räst.

Slutligen finna vi frf. *p > v* lång vokal utom i *drivvel* och fakultativt *grivve*. Man kan tänka sig den korta vokalen i det första ordet uppkommen i böjda former med *p > v* frf. *l*, varom se nedan under Ljunits h:d, och *grivve* kunde ha förkortats såsom efterled i smstngar. Den tendens till förkortning av lång vok. frf. *v*, vilken kan iakttagas i slättmålen, har väl då spelat en bidragande roll.

¹ Av de båda undantagen frf. *l* får *muull* 'mal' tolkas så som ovan skett ifråga om det nordsk. *myll*. Det fakultativa *sālle* har säkerligen sin korta vok. från pl. *sālāna*, om vilken akc. se närmare min uppsats i Från Filol. fören. i Lund IV, s. 198. *Sele* hör utan tvivel till de ord, i vilka plur.-formerna varit dominerande.

² Ex. med äldre *ī*, *ȳ* ha håller icke antecknats från Kivik, men ingen anledning finnes att här vänta annan vok. än i Sydsåne för övrigt, d. v. s. lång.

Eljaröd. De antecknade formerna äro:

grēbe 'grepe', *rēba* v. 'repa', *ſēnebēn* 'skenben', *hūl* 'hål', *skūd* 'skott', *lūg* 'lock', *būs* 'boss', *mūse* 'mosse'; därjämte stå *hōssetō* 'strumpgarn' och *lōgga* 'lucka'.

Om *hōssa* är talat redan ovan s. 30. Utvecklingen av *ū* frf. *k > g* kan synas tvivelaktig, då ett *lūg* står mot *lōgga*. Det sista är emellertid endast antecknat en gång i uttrycket *lōgga rēder*, alltså i svagtonig ställning, vilket kunde vara anledningen till en förkortning, under det att *lūg* är väl styrkt i ett flertal sammansättningar som *brōnlūg*, *ſjnalūg* 'ögonlock', *tjērnēlūg* 'lock till smörkärna'.

I övrigt visa formerna från Eljaröd intet spår av kortvokal utöver de även i Nordskåne förekommande fallen, och man har skäl att förmoda, att målet i detta hänseende är representativt för de nordvästliga delarne av Albo. Dessa gränsa nämligen intill norra delen av Färs härad, och där träffa vi förhållanden, som helt överensstämmer med de nordskånska målens.

Färs härad.

Till norra Färsmålen räknas av upptecknaren målen i socknarna Långaröd, Fränninge, Östraby, Västerstad.

Från Östraby eller Västerstad äro följande former antecknade:

bēdj 'beck', *borsēle* 'bogsele', *bōs* 'halm', *mās* 'mossa', *iföl* 'iföl', *brōde* 'gårdsgård', *drēbfrīja* 'fria från takdropp'.

Fränninge:

t > d: *bēd* 'bett, egg', *gnēd* 'gnet', *forvēde* 'nyfikenhet', *brōde* 'gårdsgård'.

p > b: *drēb* (hos idislare), *drēbel* 'tungspene'.

k > g: *mōga* 'måka', *lūg* 'lock'.

ā: *frē* 'fred', *bāa* 'buda'.

l: *hūl* 'hölj', *fjōrföl* 'fjorfol', *hūl* 'hål', *hōla* 'håla', *bōlarēdj* 'plankvägg', *bōling* 'smärt stam'.

n: *sēna* 'sena', *drēnare* 'drönare', *halsbrēna* 'halsbränna', *sōn* 'son'.

r: *bōra* 'borrhål'.

v: *drōv* 'dräv till ett kvarnhjul', *sāra* 'sova'.

s: *blēs* 'bläs', *blēsed* 'bläsig', *pōse*, 'påse', *bōs* 'halm', *krōsa* 'krossa'.

Anm. Då jämte *bōs*, *pōse* uppges ett *gastablōss* 'lyktgubbe' kunde man ju vilja tänka på den relativa svagtonen såsom förklaring. Emellertid är även vokalkvaliteten oregelbunden och stämmer däremot alldeles med de sydligare målens *blōss*, varför en förmodan om »dialektblandning», d. v. s. inflyttad meddelare eller dylikt förefaller sannolikast. Huruvida Fränninge *hūl* mot *hōla*, *lūg* mot *mōga* kräva samma förklaring eller återspegla en gammal motsättning *ū* : *ō*, har ingenting att betyda för kvantitetsspörsmålet.

Inte håller i de mellersta Färsmålen tycks man träffa på slättmålstypen. Material finnes endast från några få socknar, men både Vollsjö, Branstad och t. o. m. S. Åsum synas ännu höra till den nordliga typen.

Vollsjö:

t > *d*: *forvēde* 'nyfikenhet', *tjūd* 'kött', *rēden* 'rutten', *ælra-brōd* 'älvbrott, häftig värk'.

k > *dj*, *g*: *enstēdja* 'enstaka', *mōdj* 'smuts', *nūdjen* 'naken', *koborlōg* 'kopparlock', *kannelūg* 'kannlock'.

p > *b*: *drēb* (hos idisslare), *kōbor* 'koppar'.

đ: *i frēd* 'i fred'.

l: *sēle* 'sele', *hūl* 'hål', *hūla* 'håla', *kūl* 'kol', *træbūl* 'trädstam', *ifōl* 'iföl'.

n: *kōna* s.; men *tinn* 'tenn'.

r: *bōr* 'borr', *bōra* 'borra', *fōre* 'före', *skōre* 'skuro'; men *firr*, -*e* 'fur, -u'.

s: *būs* 'halm', *mūsas* 'bli mossbelupen', *hūsebānn* l. *hōsebānn* 'strumpeband'; men *blōss* 'bloss'.

Anm. Om *tinn* och *firr* se ss. 21 och 54. Då jämte *būs* etc. uppträder *blōss*, tycks man böra förklara formen på samma sätt i Vollsjö som förut i Fränninge.

Branstad. De enda antecknade formerna äro:

sēle 'sele', *fēl* 'föl', *dēna* 'åska', *būs* 'halm', *tāga* 'dimma', *hānvēd* 'handtag', *būda* 'buda'.

S. Åsum.

t > *d*: *forvēde* 'nyfikenhet', *hēde* 'hetta', *rēden* 'rytten', *alle-brōde* 'gårdsgårdstör av al', *flēda* 'flotta', *skūl* 'skott', *skād* ipf. 'sköt', *skūde*, -*d* 'sköto, skjutit'.

$p > b$: *dr̥b* (hos idisslare).

$k > g$: *lūga* 'luka', *ælvatrūged* 'älvleken', *trāged* 'tråkigt'.

t : *l̥d* 'släktled', *kal̥d* 'karled', *l̥da* v., *būd* s., *būda* v.

l : *s̥le* s., *sp̥el* 'spel', *f̥l* 'föl', *h̥l* s. 'håll', *h̥l* adj., *h̥la* s., *k̥l* s., *m̥len* adj., *būling* 'påk', *if̥l* 'iföl', *tōla* 'tåla'.

n : *l̥na* 'lossna', *d̥na* 'åska', *s̥n* 'son'.

r : *nygglabōra* 'nyckelhål', *sp̥or* s., *sp̥ora* v., *bōre*, *-d* 'buro, buri'; men *firr*, *-e*.

s : *kūsen* 'lam', *būs* 'halm', *dr̥se* 'dråse'.

Anm. Om *firr* se nedan s. 54. Jämte *būs*, *kūsen* står ett *possagrīs*, vilket snarast ser ut att härstamma från annat håll.

Ännu från socknen närmast söder om Åsum, alltså från Tolånga, uppges formerna *p̥la* 'pela', *r̥ba* 'repa', *m̥se* 'mosse' och *forfr̥sen* 'förfrusen', av vilka de båda sistnämnda måste anses som tecken till att även denna socken hör till det nordliga området.

Först i det sydligaste Färs träffar man otvivelaktiga former av slättmålstyp. Emellertid är det endast från Vanstad s:n på gränsen mot Ingelstads h:d som något material föreligger, och detta består blott av de enstaka formerna *b̥ss* 'halm', *bl̥ssa* 'blossa', *m̥gga* 'måka', och *m̥dj* 'smuts'. Alltså skulle här äldre *ā* ha bevarats frf. s och $k > g$.

Ett steg längre bort från den nordskånska typen stå målen i

Ingelstads härad¹.

$t > d$: *forv̥de* s., *forv̥den* adj., *sp̥orv̥den* adj., *gn̥d* 'gnet', *for̥leden* 'försliten', *sp̥d* 'spett', *br̥d* 'brottsjö', *r̥den* 'rutten', *spr̥de* 'språte', *tj̥d* 'kött', *sk̥d* 'skott'.

$k > dj$: *m̥dj* 'smuts'.

$k > g$: *l̥gg* 'lock', *l̥gga* 'lucka', *m̥gga* 'måka', *str̥gge* 'stråke', *l̥gg* 'ogräs', *b̥del̥ggare* 'betlukare', *sl̥gged* 'slukat'; men *ælvatr̥ged* 'älvleken', *h̥rpefn̥g* 'agnar etc. vid harpning', *snefn̥g* 'snöyra', *sl̥ged* 'slukat', *sl̥g* 'slök'.

$p > v$: *p̥v̥r* 'peppar'; men *n̥v̥* 'knip i magen', *n̥v̥ed* 'nupit', *kn̥v̥ed* 'knipit', *gr̥v̥ed* 'gripit', *p̥v̥or* 'peppar', *r̥v̥a*

¹ Järrestads härad skall enligt uppteckningarna icke skilja sig från Ingelstad.

v. 'repa', *riuvensbēn* 'revben', *spannagrīve* 'grepe på spann', *jærn-grīve* 'järngrepe', *ovven* 'öppen'.

ā: *hānlēd* 'handled', *sā* 'soppa', *trō* 'trampa', *būd* 'bud'.

l: *sēle* s., *hāl* 'hölj', *būl* 'stam', *hūl* 'hål', *smūla* s., *sālalār* 'sulläder', *tōla* 'tåla'.

n: *sēna* 'sena', *sēnep* 'senap', *lēna* 'lossna', *swlfēn* s., *spūne* 'spånad', *mūnas* 'månne', *kōna* s., *mān* adj.; men *fortinna* 'förtenna'.

r: *jēri* 'girig', *jōra* 'göra', *spōr* s., *frusbōren* 'frusen (av sig)'; men *firr*, *firretræ*.

s: *bliss* 'bläs', *blissed* 'bläsig', *blōss* s., *blōssa* v., *bōss* 'halm', *hōssa* s., *pōsse* s., *druusse* 'hög säd', *druussa* v., *stivfrússen*, *-frýssen*; men *frēsen*.

Bortser man från de vanliga undantagen *firr* och *tinn*, ha vi tydligen lång vokal regelbundet frf. *t*, *ā*, *l*, *r*, *n*. Framför *s* är vokalen alltid kort. Det avvikande *frēsen* är väl påvärvat av inf. och pret. sg. Svårigheter erbjuder blott utvecklingen frf. *k* och *p*. Frf. *k* > *dj* bör vokalen ha förlängts, alltså *ī* och *ȳ*. Däremot tyckes *ū* frf. *k* > *g* mäst kvarstå och det synes åtminstone i första ögonblicket enklast att tolka motsättningarna *lōgg* etc. mot de båda *strōg* och *fnōg* som dialektblandning i den här ovan ofta använda betydelsen, jfr dock nedan s. 37. Ett *slōged* jämte *slōgged* kan också förklaras som analogiskt.

Frif. *p* > *v* står kort vokal i alla uppteckningar utom *pēvor* (jämte *pivvor*). Att söka specialförklaringar för alla formerna med kort vokal vore säkerligen oriktigt. Det enstaka *pēvor* kan förskriva sig från annat håll än de övriga. Sekundär förkortning av äldre lång vokal har otvivelaktigt ägt rum i en del fall, jfr. t. ex. *luuva* 'löpa', *stōvv* 'stop'. Men orden med äldre *ī*, *ē*, *ȳ* bevara nästan regelbundet den långa vokalen, t. ex. *grīva* 'gripa', *grēv* — men *grivven* —, *knīva* 'knipa', *knēv* — men *knivved* —, *nīva* 'nypa', *nēv* — men *nivved* —, *jīv* 'djup', *tjīva* 'kupa'. Det synes därför enklare att frf. *p* > *v* anta bevarat *ī* än att operera med sekundär förkortning, ehuru man å andra sidan måste säga sig, att ett en gång förlängt *ī* kunnat till kvalitet på sådant sätt avvika från både äldre *ī* och *ē*, att det förkortats, ehuru dessa båda bevarat längden. Vi ha ju förut sett exempel på, huru *ē* förkortats men icke *ī*, *ū* men icke *ȳ*, och jfr ytterligare nedan s. 59 ff.

Härrestads härad.

Förhållandena överensstämma i huvuddragen med de nyss beskrivna i Ingelstad.

$t > d$: *gnēd* 'gnet', *treslēd*, 'slitskiva av trä under slädmed', *bēded* 'bitit', *forvēden* 'nyfiken', *sēda* 'sitta', *hēde* 'hetta', *tjȳd* 'kött', *rȳden* 'rutten', *flȳde*, -*d* 'flöto, flutit', *skūd* 'skott', *skūde*, -*d* 'sköto, skjutit', *sūde*, -*d* 'sutto, suttit', *ōdor* 'utter'; däremot finnes

jämte *skūd* 'träregel' även *skudd*, vidare *tøbrúdd* 'källossning', *barbrúdda* 'barbacka'.

$k > dj$:- *bēdj* 'beck', *mōdj* 'smuts', *nȳdjel* 'nyckel', *nȳdjen* 'naken', *mīen*, *mēn* 'mycken'.

$k > g$: *lōgg* 'lock', *nōggen* 'någon', *lōgg* 'luk', *lōgga* 'luka'; men *snīfnōg* 'snöyra', *ælvastrōg* 'älvleken', *strāge* s.

$p > v$: *krydpēvor*, *krydpēvvor*, *nēved*, *nivved* 'nupit', *krēved* 'krupit' (Hedeskoga s:n), *riuva* v. 'repa', *kōvor*, *kovvor* 'koppar', *āven* 'öppen', *drēvv* (hos idisslare), *tagdrēvv* 'takdropp', *krēvv* 'kryp', *drivvel* 'tungspene'.

$đ$: *lēd* 'led(hand-)', *lēda* 'gallra', *lēde* 'grind', *frēd* 'fred', *julvēd* 'hjullöt', *smē* 'smed', *sā* 'soppa', *lōen* 'luden', *trō* 'trampa', *būd* s., *būda* v.

l : *sēle* 'sele', *spēla* v., *fȳl* 'föl', *hūl* 'hål', *hūla* 'håla', *kūl* 'kol', *būl* 'stam', *mūlen* adj., *smūla* s., *skwsāla* 'skosula', *ifōl* 'iföl', *fōla* 'föla', *fōle* s. samt jämte *vanhūl* även ett *vanhūll*.

n : *sēna* s., *sēnop* s., *lēna* 'lösgöra', *dēna* s. o. v. 'åska', *spūne* 'spånad', *kōna* s.; men *tinn* 'tenn'.

r : *fōr* 'förr', *tjērnetōrel* 'kärnestav', *jōre* s. 'besvär', *jōra* 'göra', *spōr* s., *nēsborā* s., *bōra* l. *borra* v., *bōr* l. *borr* s., samt *firr*, *firre* 'fur, -u'.

v : *lōwa* 'leva', *lōwor* s. 'lever'.

s : *blēss* 'bläs', *blēssed* 'bläsig', *bēssa* l. *bēsa* 'besa', *bōss* 'halm', *blōss* s., *blōssa* v., *kōssen* 'lam', *hōssa* s., *mōssana* 'mossarna', *muss* l. *mūs* 'mossa', *kruussa* 'krossa', *fruisse*, -*d* 'fröso, frusit', *fruussen* 'frusen'.

Samma kommentar kräves här som ifråga om Ingelstad. endast med ett par tillägg. Frf. v , $đ$, $k > dj$ är den långa vokalen klar. Frf. n ha vi det vanliga undantaget *tinn*, men frf.

r träffa vi nu jämte *firr* också *borr*, *borra* jämte *bör*, *böra*. Rspr.-inflytande kan ju alltid tillgripas, men jfr. nedan s. 49 ff. Den långa vokalen frf. *l* är så väl styrkt, att en enstaka smstng som *vanhüll* endast kan tolkas som ex. på förkortning i svagton eller som »dialektblandning». Såsom härstammande från annan lokal kunna också *mūs* och *hēsa* enklast betraktas. Eljes är den korta vokalen frf. *s* fullt genomförd, jfr både Ingelstad i öster och Ljunits i väster likaledes med kort vok.

Även frf. $t > d$ äro ex. med lång vokal så klart bevisande, att man snarast är böjd för att i ett *skudd* 'trärigel' (jämte *skūd*) se ex. på »dialektblandning». Däremot kunna *tøbrüdd* och *barbrüdda* ha fått sin korta vok. under svagton i senare smstngsled, jfr. sv. *barbacka*. Om utvecklingen frf. $k > g$ gäller det samma som ovan sagts om samma förbindelse i Ingelstad. Emellertid är det onekligen överraskande, att de oregelbundna även här skola vara just *snifnōg* och *ælvāstrōg*. Slutligen växla kort och lång vokal i sådan utsträckning frf. $p > v$, att en diskussion icke blir lönande, förrän utvecklingen på hela slätten kan ses i ett sammanhang.

Ljunits härad.

Det antagande som åtskilliga gånger i det föregående fått göras till förklaring av stridiga former, att nämligen materialet ifråga om ursprung varit blandat, erhåller en indirekt bekräftelse, när vi komma till målet i Ljunits. Detta härad är nämligen till omfånget obetydligt, och dessutom har upptecknaren här kunnat beskriva sitt eget modersmål. Man har alltså anledning att vänta, att främmande uttalsformer ha hållits borta på ett helt annat sätt än vid de övriga sydöstsånska häraderna. Denna förmodan går också i uppfyllelse. Materialet från Ljunits ser nämligen ut på följande sätt:

$t > d$: *bēd* 'bett', *vēd* 'vett', *vēda* 'veta', *forvēde* 'nyfikenhet', *ingvēden* 'envis'; *gnēd* 'gnet', *slēd* 'person som sliter; slityta', *sēda* 'sitta', *slēded* 'slitit', *smēded* 'smitit', *forslēden* 'utsliten', *hēde* 'hetta', *bēde* 'hästens hörntand', *spēd* 'spett', *spēda* s. 'sticka', *nēd* 'hassel-nöt', *ljyđ* 'kött', *pūda* 'påta', *skūd* 'trärigel', *lēd* 'lott', *sprēde*

'språte', *r̥den* 'rutten', *målbr̥d* 'målbrott', *benbr̥d* 'benbrott', *barbr̥da* 'barbacka', *br̥ded* 'brutit', *tr̥d* s. 'slut', *tr̥ded* 'trutit'.

k > j: *běj* 'beck', *bēja* 'becka', *spēja* 'spicka (sill)', *mūj* 'smuts', *nyjjel* 'nyckel', *nyjjen* 'naken'.

k > g: *lāg* 'lock', *lāga* 'luka', *māga* 'måka', *tāga* 'dimma'.

p > v: *pēvor* 'peppar', *grēve* 'grepe', *grīved* 'gripit', *krīved* 'krupit', *nīved* 'nupit'; *kōvor* 'koppar', *āven* 'öppen'; däremot *nivv* 'knip i magen', *drivv* 'idisslande', *drivvel* 'tungspene', *drirr* 'dropp', *tagdrivv* 'takdropp', *krivv* s. 'kryp'.

ā: *lēd* 'armled', *hānlēd* 'handled', *lēda* 'röra en led', *lēde* 'liten grind, gång', *frēd* 'fred', *vēd* 'hjullöt', *julvēd*, *benvēd* 'benved', *vrēd* 'krök', *bōnasēd* 'bondsed', *smē* 'smed', *vrēed* 'vridit', *būd* s., *būda* v., *lēd* 'vinterull', *lāen* 'luden', *sō* 'soppa'.

l: *sēle* s., *sēla* v., *pēla* 'plocka', *fēl* 'föl', *hūl* 'hål', *hūla* 'håla', *kūl* 'kol', *ējebūl* 'ekplanka', *mūlen* adj., *smūla* s., *ifōl* 'iföl', *fōla* v., *fōle* s., *fōlene* 'vulva (på sto)', *stōlen* 'stulen', *sāla* 'sula', *tōla* l. *tōla* 'tåla'. Därjämte *skūla* 'skola', *skūle* o. *skulle*, *skūlad* o. *skullad* samt *muull* 'mal'.

n: *vrēna* 'guägga', *sēna* 'sena', *sēnāp* 'senap', *lēn* 'len', *fen* 'sken', *fenā* 'skina', *trappetrēn* 'trappsteg', *lēn* 'lön', *spūne* 'spånad', *mūne* 'måune', *jōrmūn* 'jordmån', *formūn* 'förmån', *sōn*, *sōn* 'son', *mān* adj., *kōna* s.; men *tinn* 'tenn'.

r: *jēri* 'girig', *bōr* 'borr', *bōra* 'borra', *spōr* 'spår', *bōren* 'buren', *hōr* 'lin'; men *firr*, -e.

v: *lōva* 'leva', *laww* 'lov', *sawwa* 'sova' etc.

s: *bissa* 'besa', *bliss* 'bläs', *blissed* 'bläsig', *bluuss* 'bloss', *bluussa* 'blossa', *kruussa* 'krossa', *fruissen* 'frusen', *druusse* 'hög', *druussa* v., *pōsse* 'påse', *mōss* 'mossa', *mōsse* 'mosse', *mōssed* 'mossig', *kōssen* 'lam', *hōssa* 'strumpa', *bōss* 'halm'.

Bortser man från de även här uppträdande avvikelserna *tinn* och *firr*, kan man utan vidare konstatera, att lång vokal härskar frf. gammalt *t*, *k*, *ā*, *l*, *r*, *n*, *v*, kort vokal däremot frf. *s*.

Anm. 1. Då upptagas icke formerna *nyjjel* och *nyjjen* som undantag. Dels är det nämligen tvivelaktigt, om med denna teckning avses annat uttal än det som på andra håll återges med *ȳ + j*, dels ha vi här — om kort vokal är det riktiga — ett ex. på sekundär förkortning frf. *j*, jfr på samma sätt tecknade *ryjja* 'ryka', *stryjja* 'stryka'.

Anm. 2. De under *l* upptagna dubbelformerna *skūle*, *skūlad* och *skulle*, *skullad* anges i uppteckningarna vara starktons-, resp. svagtonsformer. Den korta vokalen förklaras sålunda osökt ur akcenten. —

Kort vokal visar också *muall* 'mal'. Vokalen *u* är en regelbunden utveckling vid förkortning av *ū*, jfr. t. ex. *rū*—*ruitt* etc. Förkortningen måste ha försiggått under svagton, varom redan talats ovan s. 14 vid förklaringen av Villands *myll*. I Ljunits heter det också *mulēden* 'maläten'. En ny sekundär längd måste däremot antagas i Ljunits *muūlemārē* 'mallarv', eftersom vokalkvaliteten icke är förklarlig under antagandet av ständigt bibehållen starkton och längd.

Anm. 3. Under *s* har jag icke uppfört två alldeles enstaka uppteckningar med lång vokal. Det finnes nämligen en mångfald smstingar med *druusse* 'hög', alltså t. ex. *rudriusse*, *korn-driusse*, *håvradriusse* och ett rent isolerat *vēdedrēse* kan därför inte fattas annorlunda än som inkommet från annat håll. På samma sätt står ett enda *tagmūs* 'takmossa' mot de enkla *mōss*, *mōsse* samt mängder av sammansättningar, och måste liksom *drēse* förskriva sig från någon gränstrakt med lång vok. frf. *s*.

*

Invecklat förefaller däremot materialet med *p > v* vara. Emellertid ser man snart, att stridiga former, sådana som vi i mängd funno i de föregående målen, här alls icke fördunkla utvecklingen. Dubbelformer äro överhuvudtaget icke antecknade. De enda ex. med *ō*, *ā* visa lång vokal. Däremot är kvantiteten hos det moderna *i* växlande¹. Men denna växling inskränker sig på ett enda undantag när till en motsättning mellan kort vok. i enstaviga och lång vok. i tvåstaviga former.

Det enda undantaget är *drivvel* och för detta erbjuda sig till förklaring tvänne inflytelser. Dels kan påverkan ha ägt rum

¹ Detta *i* är av olika ursprung. Till äldre *i* återgå formerna för *grepe*, *peppar*, *gripit*, *knip* och genom analogi *krupit* och *nupit*. Däremot torde de båda *drivv* samt *krivv* utgå från former med *ō* och vokalen i *drivvel* från äldre *ȳ*. Delabialiseringen *ȳ > ī* (och *ō > ē*) visar t. ex. Ljunits *krīva* 'krypa', *strīve* 'strupe' och *lēve* 'löpe'. För *drivv* etc. får man anta ett äldre *drōp > drōb*, *drōv*, *dryb*, *dryv*, jfr Färs *drēb*, varefter delabialiseringen inträtt. Det samma gäller tydligen om *drivv* etc. i Härrestad.

från *drivv* (idisslande), dels har i de böjda formerna med $p > v$ frf. *l* kort vokal varit ljudlagsenlig liksom i *knivve* 'knipple', *krivvling* 'krympling'. Huruvida även enstaviga former en gång haft lång vokal, som sedermera sekundärt förkortats, får diskuteras i sammanhang med utvecklingen i övriga mål, se nedan s. 66 ff.

*

Med målet i Ljunits ha vi nått fram till eller överskridit gränsen till de sydvästs-kånska målen. Material för dessa är tillgängligt från Torna, Bara, Vemmenhög och Skytts härader.

Torna härad.

Uppteckningarna från detta långsträckt härad förskriva sig från socknarna Blentarp, Everlöv, Veberöd, Hällestad, Gödelöv, Silvåkra, Dalby, Bjällerup, Sandby, Vallkärra samt från fisklägena längst västerut vid kusten. Från varje särskild plats är emellertid materialet synnerligen obetydligt, och det kan därför i detta härad icke bli tal om att i detalj genomgå de olika »sockenmålen». De stora dragen kunna med en viss grad av säkerhet skönjas, men vid varje allmänt påstående får underförstås reservationen, »såvitt materialet tillåter ett bedömande».

Lång vokal tycks härska undantagslöst frf. *ā* och $k > dj$, *j*, *g*, alltså *lē* 'grind', *smē* 'smed', *kalēd* 'karled', *hānlēd* 'handled', *pu snēd* 'på sned', *būd*, *bōd* 'bud', *trō* 'trampa'; *bedj*, *bēj* 'beck', *spēdja*, *spēja* 'spicka', *nȳdjel* 'nyckel', *nȳdjen*, *nȳjen* 'naken', *lāg* 'lock', *lāga* 'lucka', *tāga* 'dimma', *strāge* 'stråke'.

Bortser man från fisklägena har man lång vok. också frf. *l* och *n*, alltså:

sēle 'sele', *fōl* 'föl', *hūl*, *hōl* 'hål', *hūla*, *hōla* 'håla', *mūlen* adj., *tōla*, *tōla* 'tåla', *fōle* s., *halsāla* v. 'halvsula', *stōled* 'stulit'; *lēna* 'lossna', *vrēna* 'gnägga', *sēna* s. 'sena', *dōna* 'åska', *drōna* v. 'småråna', *sōn* 'son', *jōrmūn* 'jordmån', *kōna* s.

¹ De påtagliga olikheter materialet erbjuder i andra hänseenden än det kvantitativa, beror naturligtvis till stor del på att orden förskriva sig från olika delar av häradet, vilka det här icke finnes anledning att hålla isär.

Undantag bilda de vanliga *mu*ll 'mal' och *tinn* 'tenn'.

I fisklägena träffar man däremot i viss utsträckning kort vokal liksom i sydligare mål, alltså former som *fø*ll 'föl', *hø*ll 'hål', *kø*ll 'kol', *bø*lling 'knölpåk', *sin*na 'sena'.

Fr. *r* tycks lång vokal vara genomgående i *bør* 'borr', *bōra* 'borra', *jōra* 'göra'. Det vanliga undantaget är *firr*, *firre-skaww* 'furuskog', men därjämte finner man t. ex. i Veberöds s:n ett *nesbār* bredvid *bōra* v. Man kan naturligtvis tänka på rspr.-inflytande eller förkortning under tidigare svagton i senare smstningsled.

Fr. *s* finner man ett stort virrvarr ifråga om vokalkvantiteten. Tydligen har man att någonstädes inom häradet söka gränsen eller gränserna för den växlande utvecklingen, men arten av det nu tillgängliga materialet tillåter inga slutsatser om var denna gräns löper.

Det är väl endast en tillfällighet att av äldre i endast lång vok. antecknats, alltså *blēs* 'bläs', *bēsa* 'besa'. Ty av äldre *ä*, *ö* träffar man dubbelformer, som det vill tyckas, lite varstades. Följande sammanställning är i detta sammanhang upplysande:

Everlöf: *tagbūs*, *mūs*: *mōsse*, *hōssa*, *frussen*.

Veberöd: *tagbūs*, *mūs*, *blūs*, *blūsa*, *krēsa*, *drēse*, *drēsa*: *vārbōss*, *bōss*, *mōss*.

Dalby: *tagbōs*: *mōsse*.

Sandby: *hōsa*, *mōsa*: *hōssa*.

Materialet frestar verkligen till en hypotes om något slags »mellanlängd» hos vokalen, vilken av upptecknaren uppfattats än som längd, än som korthet. Värklig uttalslatitud eller »vacklande uttal» är naturligtvis inte en otänkbar företeelse, men man har skäl att dröja med ett dylikt antagande, tills otvetydiga vittnesbörd föreligga.

Fisklägena synas ha endast kort vokal, alltså *bōss*, *pōsse*, *mōsse*.

Även fr. *p > v* träffar man en dylik vacklan. I Veberöd heter det *krēv* och *kruuv* s. 'kryp', i Everlöf *pēvor*, *grēve*, *kōvor* mot *drēvv*, *nēvved*, *kruuvved*, *pēvvorrōd*. Materialet är emellertid alldeles otillräckligt för varje diskussion.

Svårförklarliga oregelbundenheter erbjuder kvantiteten fr. *t > d*, åtminstone i Veberöds s:n. Där finner man *sporvēden*

'frågvis', *rēden* 'rutten', *sprēde* s., *tøbrēd* 'löbrott', *trēd* s., *Kvarnbrēda* ortn.¹, men därjämte *vedda* 'veta', *spedda* 'strumpsticka'.

I Everlööv synes man däremot ha att göra med idel långvokal, alltså *bēd* s., *gnēd* s., *vēda* v., *nēd* s., *rēde* s. 'röta', *rēda* s., *spēda* s. 'sticka', *tēd* s., *tøbrēd* s., *Kvarnbrēda* ortn.

Något egentligt bidrag till upplysandet av slättmåleus kvantitetsutveckling kan svårligen hämtas från målen i Torna härad. De äro gränsmål, som själva kräva förnyad noggrann undersökning för att någonting med visshet skall kunna utsägas om utvecklingen av deras korta rotstavelser. På helt annat sätt ligga förhållandena i fråga om

Bara härad.

Målet är icke så splittrat. Materialet räcker därför ofantligt mycket bättre till, och en undersökning därav ger åtskilliga värdefulla resultat, när det gäller att bedöma den skånska och danska kvantitetsutvecklingen i gemen.

Ett enhetligt mål träffar man visserligen inte håller i detta härad. Men i stort sett kan man ganska klart urskilja två grupper en nordlig och en sydlig. Till den förra räknar undersökaren socknarna Lomma, Uppåkra, Tottarp, Nevits hög, Kyrkheddinge, Esarp, till den senare Skabersjö, Bjärshög, Bara, Mölleberga, Hyby, Lyngby och Genarp. De olika kännetecknen följa inte alla fullständigt samma gränser, material till bedömande föreligger icke alltid från alla socknar, men för frågan om de korta rotstavelsernas utveckling synas de dialekt-geografiska detaljfrågorna i regel inte ha någon betydelse, och jag nöjer mig i det följande med att tala om norr och söder utan hänsyn till om dessa beteckningar i olika fall innefatta något olika områden. Former som antecknats i Lomma och Uppåkra anses representativa för de nordliga målen, former från Bara och Skabersjö för de sydliga.

Ingen olikhet mellan de båda områdena visar utvecklingen framför äldre *k > g, j* och frf. s. I förra fallet står regelbundet långvokal, i senare fallet kort. Ex.:

¹ *Qvarnbrodda* GS, *Qvernbröde* 1624 enl. FALKMAN s. 79.

$k > j$: *bēj* 'beck', *prēja* 'preka, peta', *strēj* 'streck', *māj* 'sinuts', *nōjed* 'naket'.

$k > g$: *lāg* 'lock', *lāga* 'lucka', *lāga* 'luka', *tāga* 'dimma', *strāg* 'sträcka', *slāged* 'slukat'.

s : *blessed* 'bläsig', *bæss* 'halm', *pøsse* 'påse', *hwssa* 'strumpa', *fræssed* 'frusit', *forfrössen* 'förfrusen', *krøssa* 'krossa'.

Anm. 1. Den korta vokalen i *nyjjel* 'nyckel', *mijjed* 'mycket' (sö. B.) är säkerligen resultatet av senare förkortning, jfr. *stryjja* 'stryka' och *rijj* 'rik'. No. Bara har formen *mēed* 'mycket'.

Anm. 2. Undantag, både i norr och söder gör *fēsed* sup. med \bar{e} från ipf. *fēs*.

v : Äldre \bar{i} förlänges regelbundet, t. ex. *lōca* 'leva', *lōcer* s. 'lever', *rēved*, *rōved* 'rivit', *snidrōva* 'snödriva'. På äldre y har jag intet ex. Vad (\bar{u}), \bar{o} beträffar, har redan ovan — i samband med de allmänna undantagen inom såväl de nordskånska målen som slättmålen — påpekats en på vissa håll försiggående sekundär förkortning frf. w i ord som *laww* 'lov', *sawwa* 'sova' etc., liksom i *hawwa* 'hoveri' etc. med gammal lång vokal. Genom Bara härad går just i detta hänseende en gräns, som för övrigt synes mycket nära sammanfalla med den här redan antydda för de korta rotstavelserna i allmänhet. Emellertid är ifråga om kvantiteten frf. w förhållandet rakt motsatt det vanliga, så att det är de norra Baramålen, som förkorta vokalen, medan de södra bevara längden. De ovan anförda formerna *laww*, *sawwa*, *hawwa* förskriva sig sålunda från den nordliga delen, under det att den sydliga visar lång vokal, alltså *lāw*, *sāwa*, *hāwa*. Om samma motsättning frf. $gh > j$ se ovan s. 13.

l : Norr: *sēle*, *sēle* s., *spēl* s., *spēla* v., *fōl* s., *tōla* v., *stōlen* 'stulen', *fōle* s.; men

hwll 'hål', *hwlla* 'håla', *kωll* 'kol', *mωllen* 'mulen', *smωlla* 'smula'.

Söder: *tōla* v., *stōlen* 'stulen', *fōle* s.; men

sēlle 'sele', *spēll* s., *spēlla* v., *fōll* s., *hwll* s., *hwlla* s., *kωll* s., *mωllen* adj., *smωlla* s.

Materialet är så klart att det icke tillåter mer än en tolkning. Över hela området har äldre \bar{u} frf. l bevarat sin korthet, medan konsonanten förlängts. Å andra sidan har äldre \bar{o} regel-

bundet givit lång vokal¹. Olikheten mellan norr och söder är begränsad till äldre *ī* och *y*, vilka i norr representeras av lång vok., i söder av kort.

u: Norr: *sēna* s., *lēn* adj., *ſēn* s., *ſēna* v. 'skina', *dūna*, *dūna* 'åska', *stūna* v., *sōn* s., *spāne* 'spånad'.

Söder: *sōn* s., *spāne* s.; men

sēnna s., *lenn* adj., *sēnnāp* 'senap', *ſenn* s., *ſenna* v., *dēnna* 'åska', *stēnna* v.

Även här ger materialet omedelbart en motsägelsefri tolkning. I norr har vokalen *geuomgående* förlängts. I söder ha *ī* och *y* resulterat i kort vokal, medan *ō* blivit förlängt.

r: Norr: *spōr* 'spår', *bōred* 'burit', *skōred* 'skurit', *smūr*; men *bārr* s., *bārra* v., *spārra* s. pl. 'sporrar', *jārra* 'göra', *fērr*, *fērre*.

Söder: *spōr* s., *bōred*, *skōred*, *smūr*; men

bārr s., *bārra* v., *jārra* 'göra', *fērr*, *fērre*.

Den korta vokalen i *jārra* är lättförklarlig ur svagtonig ställning. *Sporre* kan tänkas vara rspr.-ord. Däremot bereder avvikelser i *bārr*, *bārra* stora svårigheter, särskilt om formerna ses i samband med de likaledes, ehuru i annan riktning, avvikande i Vemmenhög och Skytts, se nedan ss. 49 f., 53.

d: Norr: *lē* 'grind', *smē* 'smed', *lēdi* 'ledig', *lūen* 'luden', *bōd* 'bud', *bōda* 'buda', *trā* 'trampa'.

Söder: *lē* 'grind', *smē* s., *sēd* s., *vrēd* 'vridit', *rēd* 'ridit', *lōen*, *bōd*, *bōda*, *trā*; men

lēdd 'led', *hānlēdd* 'handled', *lēddi* 'ledig'.

Så mycket är utan vidare klart, att en förlängning av alla vokaler regelbundet inträtt i norr och av äldre *ū*, *ō* i söder. Det enda problemet är behandlingen av *ī* (på *y* finnes intet exempel) inom de sydliga socknarna. Om vi bortse från ordet *sēd*, kunna vi strax formulera en regel, att *ī* förlängts, när *d* faller, däremot uppträder som kort *e*, när *d* kvarstår som *d*. Och att förklara *sēd* som riksspråk eller dess *d* såsom exempel på rspr.-inflytande, möter inga betänkligheter. Tvärtom kräves ett dylikt

¹ Om skälen till att antaga $ū > ω$, $ō > o$ se SHF. s. 345 ff. — Från Hyby sen inom det sydliga området uppges ett uttal *hōl*, *kōl* (och *gōl* 'golv'). En sådan växling av $ω$ och $ō$ frf. *l* i enstaviga former har också iakttagits av Doc. Hänniger i Oxie härad.

antagande av alla övriga former med bortfallet \bar{d} efter modernt \bar{e} av äldre \bar{i} eller \bar{e} , jfr. $\bar{l}\bar{e}$, $\bar{s}\bar{m}\bar{e}$, $\bar{b}\bar{r}\bar{e}$ 'bred', $\bar{r}\bar{e}$ 'red', $\bar{v}\bar{r}\bar{e}$ 'vred' etc.

Den enda verkliga svårigheten blir alltså frågan om \bar{d} -bortfallet, d. v. s. hur motsättningen $\bar{s}\bar{m}\bar{e}$ etc. : $\bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{d}$ etc. skall förklaras. Vid en jämförelse med målen i Vemmenhög och Skytts, där ett större antal exempel på förbindelsen $\bar{i}\bar{d}$ äro antecknade, blir det klart, att kort vok. och $\bar{d} > \bar{d}\bar{d}$ måste betraktas som den regelbundna utvecklingen¹. Sedan är det ju ingen svårighet att förklara förlusten av \bar{d} i $\bar{r}\bar{e}\bar{e}\bar{d}$ och $\bar{v}\bar{r}\bar{e}\bar{e}\bar{d}$ såsom inflytande från $\bar{r}\bar{i}\bar{a}$ — $\bar{r}\bar{e}$, $\bar{v}\bar{r}\bar{i}\bar{a}$ — $\bar{v}\bar{r}\bar{e}$. Återstå $\bar{s}\bar{m}\bar{e}$ och $\bar{l}\bar{e}$. Hur förklara $\bar{s}\bar{m}\bar{i}\bar{d}\bar{r} > \bar{s}\bar{m}\bar{e}$ men $\bar{l}\bar{i}\bar{d}\bar{r} > \bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{d}$? Även här skänker Vemmenhögs målet en del ljus. I L. Isie s:n heter det $\bar{s}\bar{m}\bar{e}$ men pl. $\bar{s}\bar{m}\bar{i}\bar{d}\bar{d}\bar{o}\bar{r}$. Motsatsen mellan \bar{d} i slutljud och intervokaliskt kan icke vara avgörande, då vi också finna ett $\bar{t}\bar{o}\bar{r}\bar{m}\bar{a}\bar{v}\bar{r}\bar{i}\bar{d}\bar{d}$ 'tarmvred'. Den enda utväg som synes återstå, är att i $\bar{s}\bar{m}\bar{e}$ se en utveckling av nom. $\bar{s}\bar{m}\bar{i}\bar{d}\bar{r}$, där \bar{d} fallit frf. \bar{r} . Detta antagande stämmer fullkomligt med den förklaring av nordsk. $\bar{s}\bar{m}\bar{a}\bar{i}$ 'smed', $\bar{v}\bar{a}\bar{i}$ 'ved', som framställts SHF ss. 8, 11. Då sö. Bara har $\bar{s}\bar{m}\bar{e}$ men $\bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{d}$ förutsätter detta, att ordet $\bar{s}\bar{m}\bar{e}\bar{d}$ brukats i nom. sg. avsevärt oftare än $\bar{l}\bar{e}\bar{d}$, ett ingalunda osannolikt antagande.

Slutligen ha vi $\bar{l}\bar{e}$ 'stor grind', isl. $\bar{h}\bar{l}\bar{i}\bar{d}$. På ett eller annat sätt måste ordet tidigt ha fått långt \bar{e} . Detta framgår av det från vissa nordsk. dial. antecknade $\bar{l}\bar{a}\bar{i}$. Oregelbundenheten betyder alltså inte någon för S. Baramålet egendomlig svårighet. På hela slätten stå emot varandra detta $\bar{l}\bar{e}$ i betydelsen 'stor grind över landsväg' och ett $\bar{l}\bar{e}\bar{e}$, $\bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{e}$ eller $\bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{d}\bar{e}$ 'liten grind', t. ex. $\bar{h}\bar{ä}\bar{v}\bar{a}\bar{l}\bar{s}\bar{d}\bar{d}\bar{e}$ 'trädgårdsgrind' o. dyl. Är det möjligt att inflytande föreligger från $\bar{l}\bar{e}$ 'väg etc.' av fsv. $\bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{h}$?

$\bar{t} > \bar{d}$: Norr: $\bar{v}\bar{e}\bar{d}\bar{a}$, $\bar{v}\bar{e}\bar{d}\bar{a}$ 'veta', $\bar{b}\bar{e}\bar{d}\bar{e}\bar{d}$, $\bar{b}\bar{e}\bar{d}\bar{e}\bar{d}$ 'bitit', $\bar{s}\bar{l}\bar{e}\bar{d}\bar{e}\bar{d}$ 'slitit', $\bar{j}\bar{e}\bar{d}\bar{a}$ 'gitta', $\bar{h}\bar{e}\bar{d}\bar{e}$ s. 'hetta', $\bar{t}\bar{j}\bar{y}\bar{d}$ 'kött', $\bar{r}\bar{o}\bar{d}\bar{e}\bar{n}$ 'rutten', $\bar{b}\bar{r}\bar{o}\bar{d}\bar{e}\bar{d}$ 'brutit', $\bar{f}\bar{l}\bar{u}\bar{d}\bar{e}\bar{d}$ 'flutit', $\bar{s}\bar{k}\bar{o}\bar{t}\bar{t}$ 'skott', $\bar{s}\bar{k}\bar{o}\bar{t}$ 'sköt', $\bar{s}\bar{k}\bar{u}\bar{t}\bar{t}$ 'skjutit', men $\bar{s}\bar{e}\bar{d}\bar{d}\bar{a}$ 'sitta', $\bar{s}\bar{u}\bar{t}\bar{t}\bar{t}$ 'suttit'.

Söder: $\bar{s}\bar{k}\bar{o}\bar{t}\bar{t}$ 'skott', $\bar{s}\bar{k}\bar{o}\bar{t}$ 'sköt', $\bar{r}\bar{o}\bar{d}\bar{e}\bar{n}$ 'rutten', $\bar{t}\bar{j}\bar{y}\bar{d}$ 'kött', $\bar{j}\bar{i}\bar{d}\bar{a}$ v., $\bar{h}\bar{e}\bar{d}\bar{e}$ s.; men

$\bar{v}\bar{e}\bar{d}\bar{d}$ 'vett', $\bar{v}\bar{e}\bar{d}\bar{a}$ 'veta', $\bar{f}\bar{o}\bar{r}\bar{v}\bar{e}\bar{d}\bar{d}$ 'nyfikenhet', $\bar{b}\bar{e}\bar{d}\bar{e}\bar{d}$ 'bitit',

¹ Se nedan ss. 50 f., 53 f.

slædded 'slitit', *gnæddor* 'gnetter', *nædd* 'hasselnöt', *brødded* 'brutit', *flødded* 'flutit', *førtrødden* 'förtruten'.

Man kan strax utskilja *sædda*—*sødded* på grund av värbets svagtoniga ställning. I norr få vi då regelbunden förlängning av vokalerna. I söder synas de många ex. av typen *vædd* göra det klart, att kort vokal + *dd* är den regelbundna utvecklingen av *i* + *t*. Ett ord som *hæde* bereder inga svårigheter, då inflytande från adj. *hæd* 'het' är synnerligen naturligt, jfr. formerna *haide*, *haite* på olika håll inom diftongområdet¹. Att å andra sidan den genom föregående palatal framkallade slutna vokal-kvaliteten i *jida* utgör förklaringen till vokalens längd, förefaller mer än sannolikt.

Äldre *i* och *y* skulle sålunda under normala förhållanden representeras av kort vokal. Äldre *u*, *ö* ger däremot växlande moderna former, lång vokal, då kvaliteten är ω , o , kort vokal, då kvaliteten är ∂ . Huruvida detta skall förklaras genom antagande av sekundär förkortning eller på annat sätt, diskuteras nedan s. 62 ff. Slutligen står *tjød* med lång vokal såsom enda ex. på äldre *ö*.

$p > v$. Norr: *grēve* 'grepe', *nēved* 'nupit', *krōred* 'krupit', *kōvor* 'koppar', *ōven* 'öppen'.

Söder: *grēve* s., *neved* p. p., *kāvor* s., *āwen* adj. men *krørred* 'krupit'.

Materialet är litet. Intet tvivel synes emellertid kunna råda därom, att i norr vokalen alltid förlängts. I söder står *krørred* ensamt både ifråga om vokalens kvalitet och dess korta kvantitet. En sekundär förkortning av äldre *ū* synes icke förekomma, jfr. *tjōva* 'köpa', *stōva* 'stöpa'². En analogisk förkortning efter *brjda*—*brødded*, *flødded*, *frøssed* etc. är däremot inte oantaglig, och någon regel om $\partial > \partial$ frf. $p > v$ kan sålunda icke med någon säkerhet uppställas.

¹ Se SWENNING Samnord. *ai* s. 75.

² I *lurica* 'löpa' ligger problemet i vokalens kvalitet. Ett *ū* frf. *w* förkortas ofta, jfr. *buuwe* 'båge' etc.

Vemmenhøgs härad¹.

Med Vemmenhøgsmålet ha vi nått fram till den grupp av mål i sydvästligaste Skåne, där kort vokal + lång konsonant uppträder i den största utsträckningen såsom representant för äldre kort vok. + kort kons.

Lång vokal uppträder regelbundet endast frf. $k > j$, g och frf. v .

$k > j$: *běj* 'beck', *māj* 'smuts', *nījēl* 'nyckel', *nēen* 'naken'.

$k > g$: *lōg* 'lock', *lōga* 'lucka' s. och 'luka' v., *mōga* 'måka', *snīfōg* 'snöyra', *strōga* s. 'strykbräda', *tōga* 'dimma'.

v : *lōva* 'leva', *sōva* v., *lōva* v.

Kort vokal står undantagslöst frf. s , alltså

bliss 'bläs', *blissed* 'bläsig', *bissa* 'besa', *buss* 'halm', *hussa* 'strumpa', *muss* 'mossa', *musse* 'mosse', *pusse* 'påse', *blzss* 'bloss', *blzssa* 'blossa'.

Framför övriga konsonanter träffar man flera eller färre, stundom svårförklarliga undantag, men regeln är utan allt tvivel kort vokal.

l : *sille* 'sele', *spill* 'spel', *spilla* 'spela', *pilla* 'pela', *fzll* 'föl', *mzll* 'mal', *hull* 'hål', *hulla* 'håla', *kull* 'kol', *bull* 'kropp, bål', *bullen* 'svullen', *møllen* 'mulen', *iföll* 'iföl', *tolla* 'tåla', *stolled* (och *stōled*) 'stulit'; men

gūl 'gul'; *bāl* 'kraftig'.

Den korta vokalen är ju fullständigt dominerande. Den alternativa formen *stōlen* får sin förklaring ur inf. och pret. *stjēla* – *stāl*. Vad så *gūl* beträffar, avviker vokalen i detta ord i en mängd sv. dialekter från den regelbundna utvecklingen av äldre $ū$. I Sö. Hall. står *gūl* bredvid *hāl*, *hōl*, *bāl*, *bōl*, *kāl*, *kōl* etc., etc., och visar samma vokal som ord med äldre $ā$, t. ex. *fūl* adj., *mūle* s. etc. Samma är förhållandet i de nordskånska målen, för så vitt ordet från dem är mig bekant. Motsättningen träffas vidare åtminstone i Västergötland, Dalsland och

¹ Det systematiskt anförda materialet är från L. Isie socken i häradets sydvästra del. Vid diskussionen toges dessutom hänsyn till former från Ö. Vemmenhøgs s:n mitt i häradet.

Bohuslän. SANDSTRÖM Utv. av *ũ* och *õ* s. 34 söker komma till rätta med ordet genom sin regel om *ũ* > *ū* frf. kak. *l* + *d*. *t*. varvid alltså vok. i neutr. *gult* skulle ha segrat. Åtminstone för en del av de här nämnda målen är emellertid en dylik regel främmande. PALMÉR finner i 1500-talets svenska en anmärkningsvärd mängd *u*-former av *gul* och vill påvisa, att *a*-omljudet icke i detta ord kunnat värka lika kraftigt som i t. ex. *håll*, *kål*. Denna förklaring av äldre *ũ* hjälper oss emellertid inte vid frågan varför i en mängd dial. *gũl* > *gūl*, men *kũl* > *kål*, *kūl* etc. PALMÉR har iakttagit motsättningen *gũl*: *høll* i Skåne och undrar därför till sist, om icke *ũ* kan ha förlängts frf. *l̥*. Att vi på ett eller annat sätt i ordet *gul* tidigt fått långt *ū*, tyckes i alla händelser vara den enda möjliga slutsatsen ur dialektmaterialet, och ordet bereder oss alltså här inga särskilda svårigheter.

Ordet *bål* slutligen kan tänkas ha sitt *ā* från ett *bāld* < *bāld*- med närstående betydelse, varvid för den långa vokalen får jämföras *hāla* 'hålla', *gāl* 'gall' etc. Emellertid är en dylik påvärkan på *bōl* från *bāld*- annars icke känd i de skånska eller halländska målen, och å andra sidan synes en förklaring vara möjlig att finna, som gör *bāl* till en ljudlagsenlig form. Man kan först anknyta till det ovan s. 44 not. omnämnda faktum, att i åtminstone en del av de sydvästska målen förekomma dubbelformer som *høll* och *hōl*, *køll* och *kōl*, alltså växlande kort och lång vokal frf. *l* i enstaviga former. Men vidare har man just i Vemmenhögs målen en sådan motsättning som *gull* 'golv' men *tōl* 'tolv'. Det är att märka, att i Skånemålen, där *v* faller, orden på *-ūlv*, *-ōlv* genomgående i sin utveckling följa orden på *-ūl*, *-ōl*, alltså *gōl*, *gūl*, *gøll* 'golv' liksom *kōl*, *kūl*, *køll* 'kol', och *tōl*, *tōl* 'tolv' liksom *tōla*, *tōla* 'tåla'. När vi då här träffa motsättningen *gøll*: *tōl*, erinra vi oss omedelbart, att Baramålen visade en genomgående olikhet mellan utvecklingen av *ũ* och *õ* frf. *l*, i det att *ũ* bevarar sin korthet, *õ* däremot förlänges, alltså *høll*, *hølla* men *tōla*, se ovan s. 43 f. Olikheten mellan Baramålens *gøll* men *tōl* kan alltså inte tolkas annorlunda än som förorsakad av den olika vokalkvaliteten, och samma förklaring blir då så gott som nödvändig även för Vemmenhögs (och Skytts) *gull*, *gøll*: *tōl*. Men därvid ha vi fått en parallell till motsättningen i Vemmenhögs *hull*, *kull*, *bull* etc. men *bāl*, och även denna får med all sannolikhet förklaras ur vokalernas olika

kvalitet, ehuru denna olikhet här invärkat på kvantiteten endast i enstaviga former. Från *folla* v., *folle* s. har *ifóll* då hämtat sin vokal. Som ytterligare stöd för en dylik växlande utveckling i en- och tvåstaviga former kan från Vemmenhög anföras motsättningen *kāl* 'kalv' men *kalla* 'kalvar', och jfr vidare nedan s. 53 om *son*.

n: *linn* 'len', *sinna* 'sena', *sinnop* 'senap', *finn* 'sken', *finneben* 'skenben', *tinn* 'tenn', *lɛnn* 'lönn', *munne* 'månne', *sonn* 'son', *konna* 'kona', *tronned* 'trampat'; men

trīn 'steg', *mān* adj.

Den långa vok. i *trīn* är överförd från *trīna* v. Däremot ser *mān* egendomligt ut bredvid *sonn*, *konna*, *tronned*. Förklaring är att söka i en växling mellan en- och tvåstaviga former med lång vokal i de förra, kort i de senare, varom se närmare nedan under Skyttsmålet s. 53.

r: *jēri* adj., *tōrel* 'kärnstav', *bār* 'borr', *bāra* 'borra', *nēse-bāra* 'näsborre', *forsūren* 'försvuren'; men

firr s., *firre* s., *sporr* 'spår', *sporra* 'spåra', *sporre* s., *borred* 'burit', *nybórren* 'nyfödd', *skorred* 'skurit'.

Såvida materialet tillåter några slutsatser, ha äldre *i* och *y* blivit förlängda. Om *firr*, -e se s. 54. Svårigheterna uppträda vid äldre *ū*, *ō*. Det ensamstående *forsūren* har utan tvivel sitt *ū* från *sūr-sūred* 'svor-svurit', där alltså pret:s vok. segrat. Men inför motsättningen *bār*, *bāra*, *nēsebāra* : *sporr*, *sporra*, *borred* etc. står man till en början ganska handfallen. I Skytts finna vi samma *bār*, *bāre* v. mot *sporr*, *borred*, *skorred*. Det förefaller mig emellertid, som om något ljus fölle över frågan, då det visar sig att Ö. Vemmenhög har både *borr*, *borra*, *nēseborra* och *skorren*, *borren*.

En så diametralt motsatt utveckling av orden *borr*, *borra* inom ett härad, där dialekten annars ifråga om kvantiteten visat sig vara synnerligen ensartad, för alltid tanken till att pröva möjligheten av växlande utveckling i olika ställningar med därpå följande utjämningar åt motsatta håll. De olika ställningar man här kan tänka på, äro knappast andra än en- och tvåstaviga former. Och då de tvåstaviga participierna genomgående visade kort vokal, måste den sökta längden ha sitt ursprung i enstaviga former som *bōr*. Till förmån för denna möjlighet talar en form

som Ö. Vemmenhög *kōr* 'korg' (jämfte *korr*) och vidare väl också en motsättning som L. Isie *kār* 'karl', pl. *karra*. Åtminstone förbindelserna *-orgh*, *-orv* med bortfallen senare konsonant visa i regel samma behandling av vokalen som äldre *-ör*.

Under detta antagande skulle alltså L. Isie och Skytts *bār* vara den ljudlagsenliga formen, varifrån *bāra* och *nēsebāra* lånat sin långa vokal. Ö. Vemmenhögs *borr*, *sporr* liksom L. Isie och Skytts *sporr* skulle då ha sin korta vokal från de bredvidstående verben *borra* och *spāra* jämfte best. formerna av subst. *borr*, *spār*. Ett stöd för den här givna förklaringen utgör naturligtvis den växlande utvecklingen av äldre *ō* frf. *l* och *n* i en- och tvåstaviga former, jfr. ovan s. 49 och nedan s. 53.

Trots allt detta kvarstår som en olöst gåta Baramålens *bārr*, *bārra* mot *spōr*, *bōred*, *skōred* se ovan s. 44. Att skilja Bara *bārr* från Ö. Vemmenhögs *bārr* och i det förra se sv. rspr.-inflytande kan inte gärna komma ifråga. Och föga mera tilltalande är det att för Bara *bārr* anta lån från den del av Vemmenhög, som har samma form. Men då synes endast en utväg återstå, att nämligen betrakta *bārra* och *sporre* som ljudlagsenliga former, i Bara likaväl som i Vemmenhög och Skytts, samt att förklara exemplen med långt *ā* såsom analogibildningar. Detta stöter ju inte på några svårigheter vid *bārr*, men ifråga om *bōred* 'burit', *skōred* 'skurit' kan man inte undgå att hysa en del betänkligheter. Den formella möjligheten föreligger ju utan allt tvivel, att inf. och pret. *bāra* - *bār*, *šāra* - *skār* kunnat frambringa lång vokal även i perf. part. Men en så genomgående seger för analogien tycks sakna paralleller i de här undersökta målen, där dock en motsats mellan lång vok. i inf. och pret. mot kort i perf. part. är ett ofta förekommande resultat av den ljudlagsenliga utvecklingen.

Trots den räst av osäkerhet som sålunda vidlåder den framställda förklaringen, får denna dock sägas vara den enda, som överhuvud taget på rimligt sätt kommer tillrätta med hela det föreliggande materialet.

ā: *lē* 'stor grind', *smē* 'smed', *vrēd* 'vridit', *lōn* 'luden', *masō* 'spad', *gūd* 'Gud', *būd* s., *būda* v.¹; men

¹ Ett *gus frā* 'Guds fred' avviker även genom vokalkvaliteten så mycket, att det kan lämnas ur räkningen.

lidde 'liten grind', *kalidd* 'karled', *middaåftan* 'merafton', *lingvidd* ortn. 'Lindved', *tormavridd* 'tarmvred', *smiddor* pl. 'smeder', *liddi* 'ledig', *fridd* 'fred', *pu glidd*.

Regeln är tydligen lång vok. av äldre *ũ*, *ö* samt av *ĩ* då *đ* fallit, och detta har skett analogiskt i former som *vrēd* samt frf. *r* i *smē*. Om *lē* jfr. ovan s. 45.

Formerna från Ö. Vemmenhög s:n äro delvis avvikande. Kort *ĩ* har gett kort vokal i *lēdd* s., *lēdde* s., *lēdda* v., *frēdd* s., *pu glēdd*, *snēdd* 'sned'. Ett *sēd* s. får förklaras som i Bara ovan s. 44. Med bortfall av *đ* står *lēen*. Däremot står med kort vokal *budd* 'bud', *budda* 'buda', och *luidd* 'vårull'. Frf. kvarstående *đ* > *d* synes alltså i denna dialekt kort vokal uppträda för äldre *ũ* och *ö*¹.

t > *d*: *hēde* 'hetta', *jīda* 'gitta', *tjēd* 'kött', *brūda* s. 'linbråta', *brūda* v. 'bråta lin'; men

bidd 'bett', *gnidd* 'gnet', *vidd* 'vett', *vidda* 'veta', *spörvidden* 'frågvis', *slidd* s. 'slit', *slidded* 'slitit', *sidda* 'sitta', *stridd* s. 'skrev', *stridda* v. 'skreva', *spēdda* s. 'sticka', *hōssespedda* 'strumpsticka', *spēdd* 'spett', *skudd* 'skott', *rodden* 'rutten', *rodde* s. 'röta', *brēdd* 'brottsjö'.

Utvecklingen av *ĩ* är klar. Det isolerade *hēde* har *ē* från adj. *hēd*; *jīda* har palatalen och det slutna uttalet att tacka för sin längd, och detsamma får tillgripas ifråga om *tjēd*. Formerna från Ö. Vemmenhög visa i detta hänseende ingen avvikelse, alltså *biddet* 'bitit' men *jīda* v. och *tjēd*, *tjūd*. Därjämte visar ett *nuidd* 'nöt' samma utveckling av äldre *ỹ* som av *ĩ*. Med äldre *ũ*, *ö* finner man ex. *skudd* 'skott', *skudd*, *skuidd* 'rigel', *poōda* 'påta', *rodde* s. 'var', *bruidden* 'bruten', *fluidded* 'flutit', *sprēdde* 'språte', *brēdd* 'brott'. Här finnes alltså ingen parallell till ordet *brūda* s. o. v. från L. Isie, vars långa vokal tills vidare får stå oförklarad.

p > *v*: *grēve* 'grepe', *twogga drōv* 'idissla', *krūved*, *krūed* 'krupit', *krū* 'kryp'; men

¹ Drar man till jämförelse fram även Skyttsmålet med *bōd* 'bud', *bōde* 'buda', *gōd* 'gud', *skō*, *skōe* 'skåda', *trā* 'trampa', *lōen* 'luden', förefaller det som om en rimlig lösning vore att anta *ō* fallet intervokalt, däremot kvarstående i slutljud. Då skulle *būda*, *bōde*, *budda* ha analogiskt *d*.

pivvor 'peppar', *drivvel* 'tungspene', *rivva* v. 'repa', *ænnenivven* 'ivrig', eg. 'ändnupen', *kovvor* 'koppar'.

Av äldre *i* finna vi ett par ex. med kort vokal, men däremot *grēve*. I Ö. Vemmenhög träffas samma motsättning mellan *pævvor*, *krævven* 'krupen', *nævved*, *krævv* 'kryp', *tagdrævv* 'takdropp', alltså med kort *i* av olika ursprung, samt *grēve*. Det ligger mycket nära till hands att i *grēve* räkna med inflytande från *ē* < äldre *ē* i *grēv*, vilket betyder *grep* men också *grepe*¹.

Utvecklingen av *ø* är svår att med säkerhet bedöma på grund av materialets litenhet. Då *ø* blir *ε*, är vokalen kort. Däremot tala *drōv* och *krūu* för lång vokal, och *kovvor* är ingen vägande motinstans, då ordet förekommer såsom förled i en mångfald sammansättningar, och där bör ha bevarat eller återinfört den korta vokalen.

Skytts härad².

Förhållandena äro i stort sett desamma som i Vemmenhögs härad. Lång vok. står undantagslöst endast frf. *k > j*, *g* och frf. *v*, *w*.

k > j: *bēj* 'beck', *mīen* 'mycken', *mōj* 'smuts', *nījēl* 'nyckel', *nōjen* 'naken'.

k > g: *lōg* 'lock', *lōge* 'lucka', *māge* 'måka'.

v: *lōwe* 'leva', *lōwer* s. 'lever', *drōwed*₁ 'drivit', *sōwe* 'sova', *dōwen* adj.

Kort vokal finner man utan undantag frf. *s*.

s: *bliss* s., *blissed* adj., *basse* v. 'besa', *passe* s., *masse* s., *housse* s., *kossen* 'stelfrusen', *buss* s., *blʌss* s., *blʌsse* v., *krysse* 'krossa', *drʌsse* s. o. v.

l: *āl* s., *gūl* adj.; men

salle 'sele', *spalle* 'spela', *föll* 'föl', *holl* 'hål', *hulle* 'håla', *koll* 'kol', *vanbollen* 'vattendrucken', *smolle* 'smula', *mollen* 'mulen', *bolling* 'grov käpp', *folle* 'föla', *tolle* 'tåla', *tolli* 'tålig', *stolled* 'stulit', *sʌll* 'sula'.

¹ I motsats mot förhållandet i Nordskåne, där de båda orden hållas väl i sär — *graiu* etc.: *grēve* — synas orden längre söderut ganska mycket sammanblandas.

² Materialet är från sydvästra delen av häradet.

Om *gūl* är talat ovan s. 48. Ordet *āl* är det enda ex. med äldre *ǣ*¹. Vokälens ställning i framljud kunde förklara en lång vokal, även om den »normala» utvecklingen skulle ha varit en annan.

n: *trēn* 'steg', *sōn*, *-en* s.; *men*

lenn 'len', *lenne* v. 'lena', *senne* 'sena', *sennop* 'senap', *ſenne* 'skina', *tenn* 'tenn', *halsprēnn* 'halsbränna', *dēnne* 'åska', *drēnnere* 'drönare', *trōnned* 'trampat', *sponne* 'spånad', *sonner*, *-ne* 'söner, -na', *sonnekvinge* 'sonhustru'.

Den långa vokalen i *trēn* gentemot *lenn* etc. förklaras ur *trēne* v. Hur *sōn* skall uppfattas, kan knappast vara tvivelaktigt, då man finner pluralformen *sonner* och då den korta vokalen i tvåstaviga former som *trōnned*, *sponne* ytterligare stärkes av ett *konne* 'kvinna' från V. Alstad i Skytts h:d, liksom av Vemmenhögsmålets *konna* och *tronned*. Att de tvåstaviga formernas korta vokal segrat på ett håll — i Vemmenhög —, medan den enstaviga hållit sig på ett annat — i Skytts — förefaller inte onaturligt. Best. sg. och plur. ha nog i detta ord haft god hjälp av sammansättningar som Skytts *sonnekvinge*. I Vemmenhögs *mān* har den enstaviga singelformen kunnat undantränga alla de böjda formerna, emedan ordet uteslutande brukas predikativt.

r: *bār* 'borr', *bāre* 'borra'.

bōrred 'burit', *ſōrred* *miltj* 'surmjölk', *skōrred* 'skurit', *jorre* 'göra', *fōdspōrr* s. 'trampa (på väv)'.

Den korta vokalen i *jorre* kan bero på svagtonig ställning i satsen. Äldre *ǣ* motsvaras i alla ex. av kort *ω*. Äldre *ō* torde ha gett kort vok. i tvåstaviga, lång vokal i enstaviga former, varom se närmare ovan under Vemmenhög s. 49 f.

ā: *vrēen* 'vriden', *sēd* s., *bēed* 'bjudit', *lēen* 'luden', *bōd* 'bud', *bōde* 'buda', *gōd* 'Gud', *skōe* 'skåda', *trā* 'trampa'; *men smēdd* 'smed', *i frēdd* 'i fred', *po snēdd* 'på sned'.

¹ Det lider väl intet tvivel, att ordet *mal* i Skytts har ungefär samma form som i Vemmenhög, alltså *mǣll*, men den korta vokalen i detta ord går långt utanför gränserna för den sydvästskånska kvantitetsutvecklingen och kan alltså icke här åberopas gentemot *āl*.

Äldre *ǣ*, *ø* förlänges regelbundet, liksom i L. Isie av Vemmenhögs h:d. Äldre *ī* förlänges blott, då *ā* faller. Om *sēd* se ovan s. 44.

t > *d*: *tjȳd* 'kött', *skōd* 'skott'; men
vædd 'vett', *vædde* 'veta', *bædd* 'bett', *bædded* 'bitit', *slædded* 'slitit', *forslædden* 'utsliten', *sædde* 'sitta', *strædde* v. 'streta', *spȳdd* 'spett', *spȳdde* s. 'sticka', *hāslenȳdd* 'hasselnöt', *ȳddel* s., *skōdde* 'backa med åror', *swædded* 'suttit', *beswædden* 'besutten', *rwædden* 'rutten', *roddne* 'ruttna', *brȳdded* 'brutit', *trȳdded* 'trutit', *sprȳdde* 'språte', *vanflydd* 'högvatten'.

Kort vokal är genomgående utom i *tjȳd* och *skōd*. I fråga om det första se s. 51. Det senare är den enda enstaviga formen med äldre *ǣ*, och då den långa vokalen inte tycks kunna förklaras genom något slags analogisk anslutning, hamnar man i antagandet av en ljudlagsenlig växling *skūt* > *skōd* s. : *skūta* > *skōdde* v.

p > *v*: *ōwen* 'öppen', *krūw* 'kryp'; men
pævver 'peppar', *næved* 'nupit', *drivvel* 'tungspene'.

Förhållandena tyckas vara desamma som i Vemmenhög. För utvecklingen av *ø* är emellertid *ōwen* med vokalen i fram-ljud icke bevisande.

Anm. I alla slättnålen torde formerna *firr*, *firre* vara härskande. Redan ovan s. 21 föreslogs att tolka den korta vokalen såsom uppkommen i förled av sammansättningar som *firreskog*, *-dunge*, *-trä*, *-bränne* etc., av vilka en mångfald förekomma och äro mycket vanliga. Regeln om en dylik förkortning har i det föregående blivit bekräftad av ganska många paralleller, de säkraste *grannetræ* etc., *tånnébarn*, varom se ovan s. 26 f. Ytterligare kan här tillfogas ett ex. med *r* efter vokalen nämligen *firrenfōda* 'ödlä, eg. fyrfota' från Färs, Herrestad bredvid *fira* 'fyra'.

KAP. III.

Bevarad korthet eller sekundär förkortning?

Det framgick redan vid diskussionen av de »allmänna undantagen» från regeln om vokalernas förlängning, vid behandlingen av vokal frf. *j* och *w*, att kort vokal såsom representant i de moderna dialekterna för äldre kort vokal inte utan vidare kunde tolkas såsom bevis för oavbrutet bevarad korthet. Vi funno det tvärtom sannolikt, att en modern form som *væjj* 'väg' en gång haft lång vokal, som sedan drabbats av sekundär förkortning. Och i dialekterna inom västra Bjäre och nordligaste Luggude hade äldre kort vokal även frf. *t > d* i viss utsträckning sin motsvarighet i modern kort vokal, men samtidigt uppträdde en del av de gamla långa vokalerna förkortade, varför man även i detta fall kunde vara böjd för antagandet, att de gamla korta en gång regelbundet förlängts för att därpå i någon omfattning sekundärt förkortas.

Vid framställningen av slättmålenas kvantitetsförhållanden har problemet tills vidare lämnats åsido, då en diskussion av materialet i ett sammanhang ändå måste följa, om någorlunda säkra slutsatser skulle kunna uppnås. För att icke själva uttrycksättet skulle antyda något val mellan de båda alternativen, har den korta vokalen i regel sagts »representera» eller »svara mot» gammal korthet, och om någon gång ordet »kvarstå» kommit till användning, har därmed icke åsyftats något avgörande av tvistefrågan.

Det förefaller lämpligast att vid den följande diskussionen göra början med de förbindelser, där en sekundär förkortning åtminstone i första ögonblicket synes utesluten eller i alla händelser minst antaglig. Och detta gäller tydligen de fall, där vi sakna spår av förkortning hos de gamla långa vokalerna.

Framför *s*.

I alla slättens härader ha vi träffat kort vokal frf. *s*¹ såsom motsvarighet till de gamla trängre vokalerne *ī*, *ū*, *ō*². Typiska exempel äro: *bless s.*, *bessa v.*, *buss s.*, *passe s.*, *drusse s.*

De gamla långa vokalerne bevara genomgående sin längd, *vīsa s.*, *frīsa v.*, *rēsa s.*, *frēs ipf.*, *lēsa v.*, *mūs s.*, *nōs s.*, *tōsed* 'tokigt', *tōsing s.*, *rōsa* 'ros'.

Anm. 1. Den på några håll uppträdande formen *rōssa* 'ros' återfinnes långt utanför slättnålen t. ex. i Åsbo h:d, där de gamla korta vok. regelbundet förlängts. Förklaringen kan vara tvivelaktig, men invärkar icke på huvudfrågan. Detsamma gäller ett *krussen* 'kröson, lingon' från Ingelstad, Ljunits, Ö. Torna, Vemmenhög jämte *krēsen* Färs, *krēsene* Albo. En specialförklaring är nödvändig i betraktande av de klart bevisande *lēs* adj., *lēsa v.*, *tēs s.*, *hēs* 'huvudskalle', *frēs ipf.*, *lēsen* 'lösesumma', *hūs s.*, *lūs s.*, *mūs s.*, *krūs s.*, *kūsa s.*, *jūs s.*, *jūsa v.* etc. Möjligen kan den oregelbundna formen just i de sydligaste slättnålen tänkas bero därpå, att *kröson* icke eller endast i ringa grad äro inhemska på slätten.

I Skytts *ālekusse* 'ālkusa, tånglake', Vemmenhög *ālekussor* får nog den korta vokalen förklaras ur svagton i senare led.

Hur den på hela slätten uppträdande plur. formen *grissor*, *grissa* 'grisar' av *grīs* skall tolkas, är däremot synnerligen tvivelaktigt. Man erinrar sig de från enstaka håll kända formerna *grēs* 'gris', *grēsa v.* 'grisa', vilka synas förutsätta en förkortning av vokalen frf. *ss* i nom. sg., varefter den korta vok. överförts till formerna med enkelt *s*. Men en dylik hypotes förklarar icke den egendomliga fördelningen mellan sing. *ī*, pl. *ī*, och för övrigt uppträder *grissor* i dial., där *ī* frf. *s* icke gett kort vok. + *ss*, så i Gärds h:d. Det enda förslag jag kan göra är, att den korta vokalen ursprungligen hört hemma i det ytterst vanliga *grissasō* 'sugga med grisar', där vokalen alltså förkortas i första smst-

¹ Här bortses genomgående från smärre avvikelser inom vissa härader, och särskilt från övergångsmålen vid gränsen mot Nordskåne. Att en företeelse uppträder inom alla härader, betyder alltså icke, att den överallt ntmarker hela häradet.

² På *ȳ*, *ō* finnas inga säkra exempel.

ningsled. Plur.-formen av ordet har väl ständigt haft sin huvudsakliga användning just i den nämnda förbindelsen av sugga och smågrisar.

*

De i anmärkningen diskuterade undantagen rubba ju på intet sätt regeln om att långa vokaler kvarstå som långa framför *s*. En sekundär förkortning kan sålunda icke direkt iakttagas, och slutsatsen måste bli, att de gamla, korta vokalerna kvarstå, där de i slättmålen motsvaras av kort vokal.

Framför *l*.

Kort vokal uppträder endast i sydvästligaste Skåne, och där i något växlande utsträckning. I no. Bara endast av äldre *ǣ*, i sö. Bara av *ī*, *ȳ*, *ǣ*¹, i Vemmenhög och Skytts av *ī*, *ȳ*, *ǣ* samt av *ø* frf. intervok. *l*. Ex.: *selle* s., *føll* s., *høll* s., *hølla* s., *tolla* v.

De gamla långa vokalerna bevara sin längd, t. ex. *sōl* s., *stōl* s., *hēl* adj., *dēl* s., *bēl* 'snöpt tjur', *bēla* v., *jūl* s., *vīla* s., *skrīla* 'bullra ihåligt', *kāl* s., *māl* s. etc.

Det finnes sålunda intet, som antyder, att de korta vokalerna frf. *l* skulle vara att uppfatta på annat sätt än som bevarad korthet.

Framför *r*.

Endast äldre *ǣ* och *ø* uppträda som korta, det förra i Skytts, det senare frf. intervok. *r* i Skytts, Vemmenhög och Bara. Ex.: *børred* 'burit', *skorred* 'skurit'.

De gamla långa vokalerna bevara genomgående sin längd, t. ex. *hār* s., *svār* adj., *hōra* s. o. v., *stōr* adj. etc.

Inte håller här synas vi ha skäl att räkna med sekundär förkortning.

Framför *k > g*.

Kort vokal uppträder endast av äldre *ǣ* frf. *k > g* och blott i sydöstligaste Skåne, i Albo, Färs, Ingelstad och Härrestad. Ex.: *lōgg* 'lock', *tōgga* 'dimma'.

¹ V. Tornas fisklägen torde visa samma bild.

I samma härader finner man gammal lång vokal bevarad frf. $k > g$, alltså *bōg* 'bok, liber', *bōgene* 'bokållon', *kōga* 'koka', *klōg* 'klok', *krōg* 'krok', *kōg* 'jordkoka', *brōged* 'brokig', *krōged* 'krokig'. Några enstaka undantag äro emellertid upptecknade. Det första är *snōgg* 'snok' från Vollsjö s:n, Färs h:d. I dess mål förlänges emellertid kort *ū* frf. $k > g$, alltså *lōg* l. *lūg* 'lock', och hur än *snōgg* skall förklaras, spelar formen ingen roll i föreliggande diskussion. Det andra undantaget är *rōgg* s. 'råka' från Albo h:d. Bredvid stå *bōg*, *brōged*, *kōga*, *krōg*, *krōged*, varför en specialförklaring för *rōgg* är nödvändig. Möjligen kan den sökas i Albomålets akcentförhållanden. Överkastning av huvudakcenten på ändelsens *a* är vanlig, och ordet *rāka*, som av naturliga skäl torde brukas oftare i plural än i singular form, heter i best. plur. fakultativt *rōgána*. Slutligen finner man i Härrestad en pret. form *tōkk* 'tog' pl. *tōnge*. Här synes föreligga en egendomlig analogibildning efter *fick—fingo*, *gick—gingo*, och formen kan sålunda överhuvudtaget icke räknas som exempel på sekundär förkortning.

Framför *n*.

Kort vokal träffas först i sydväst, i sö. Bara av äldre *i*, *y*¹, i Vemmenhög och Skytts av *i*, *y*, *ū* och av *ö* frf. intervok. *n*. Ex. *senna* s., *denna* v., *konna* s.

De gamla långa vokalerna visa i denna ställning en tendens till förkortning, också i sydväst, alltså i sö. Bara, Vemmenhög och Skytts. Det gäller emellertid endast äldre *ō* och på visst sätt modifierat *ē*. Gränsen i Bara tycks sammanfalla med den för kort eller lång vok. av äldre kort, alltså i norr *bōn* s., *bōna* s., *bōnadā* 'böndag', *lōn* s., *hōna* s., *jēn* adj., *jēna* v.: i söder *bōnn*, *bōnna*, *bōnnedā*, *lōnn*, *hōnna*, *jēnn*, *jēnna*, *Jēnnarp* ortn. 'Genarp'. Samma ord äro upptecknade i Skytts och Vemmenhög samt dessutom *tjōnn*, *tjūnn* 'snäll', *grōnn* 'grön', *lōnna* 'löna', *frynn* 'förtorkad', *krōnna* 'småhosta', *ōnna* 'lamma'.

Anm. Från Bara uppges endast *grōn* och *lōna* si 'löna sig'. Det sista kan möjligen anses för sent i målet, alltså som

¹ Samma förhållanden tyckas råda i V. Tornas fisklägen.

rspr.-form. Även *grēn* måste tolkas på detta sätt, om inte det nedan under diskussionen framförda alternativet anses mera tilltalande.

*

Den här exemplifierade förkortningen är mycket anmärkningsvärd därför att den drabbar vokaler av en viss kvalitet, under det den lämnar andra närliggande fullkomligt oberörda¹. Äldre *ē* blir sålunda förkortat, men varken de ännu mera slutna eller de ännu mera öppna av de rundade vokalerna. Sålunda finna vi genomgående långt *ȳ*, t. ex. *sȳn*, *grȳn*, *dȳna* och å andra sidan långt *ā*, t. ex. *tāna* 'linda', *māne* s. etc.

Ännu mera påfallande äro förhållandena vid de icke labialiserade vokalerna. Där träffa vi förkortning endast och allenast av ett *ē*, som genom föregående palatal fått ett slutnare ljud, alltså i orden *jenn*, *jenna*, *Jennarp*², medan äldre *ī* kvarstår, t. ex. *grīn*, *grīna*, *trīn*, *trīna*, *klīna* etc., och likaledes äldre *ē*, t. ex. *bēn*, *stēn*, *rēn*, *mēna* etc., liksom det ännu öppnare *æ*.

Med dessa fakta för ögonen måste man säga sig, att det uppenbarligen kan vara synnerligen obetydliga kvalitativa differenser som åstadkomma, att den ena vokalen förkortas, den andra bibehåller sin längd. Och dylika små skiljaktigheter kunna mycket väl ha förefunnits mellan äldre långa och nyförlängda korta i större utsträckning, än som nu kan iakttagas. Det argument mot antagande av sekundär förkortning, som i ett givet fall ligger däri, att den motsvarande gamla långa vokalen icke undergått förkortning, mister tydligen härigenom en del av sin styrka. För att ta ett ex. från de ovan behandlade förbindelserna, så går det svårligen att resonera på följande sätt: Ett *sinna* 'sena' måste ha bevarat den korta vokalen, ty äldre *ē* bevarar längden och till *ē* måste ett förlängt *ī* utveckla sig, såsom framgår av de angränsande målen med formerna *sēna* etc., och för övrigt kvarstår även äldre *ī*. Härtill kan svaras, att ett förlängt *ī* varken behöver ha varit *ē* eller *ī* utan ett mellanljud — vilket för övrigt i stor utsträckning förekommer i de sydsåkanska målen —, och detta mellanljud kan ensamt ha för-

¹ Jfr. Arkiv f. nord. fil. 34: 263.

² *Jennarp* är icke beviskraftigt på samma sätt som de andra, då en förkortning i förleden kan utgöra förklaringen.

kortats, såsom just framgår av de tillfälligtvis föreliggande *jenn*, *jenna*.

Under sådana förhållanden är det ingalunda uteslutet, att en form som Bara *grēn* kan vara 'ljudlagsenlig'. Ordet har på en mängd håll ett *ø*-ljud, som är öppnare än i de bredvidstående *bēn*, *hēna* etc., och denna modifikation av vokalkvaliteten kan ha bevarat vokallängden.

Att *lōnn*, *dōnna* etc. skulle ha oavbrutet bevarat den korta vokalen, kan naturligtvis ännu mindre påstås, än när det gäller äldre *ī*, eftersom ett långt *ē* — vartill ett förlängt *ȳ* har tendens att utveckla sig — faktiskt undergått förkortning. Och vad slutligen de moderna korta vokalerna av äldre *ū* och *ō* beträffar, så kan man endast uttala, att inga positiva skäl tala för att de en gång varit förlängda. Om några sådana skäl skulle bli framdragna, kunna de icke bemötas med en enkel hänvisning till att äldre *ō*, *ū* och *a* > *ā* bevarat sin längd.

En utsträckning av denna allmänna reservation till att gälla även de förut behandlade förbindelserna, alltså vok. + *s*, *l*, *r*, *k*, är naturligtvis rent abstrakt sett berättigad. Emellertid måste det då tillfogas, att när ingen av de gamla långa vokalerna visar spår av förkortning, så förminskas utan allt tvivel sannolikheten av att nyuppkomna längder skulle i större utsträckning ha förkortats. En så genomgående olika kvalitet hos de nya och de gamla längderna förefaller icke antaglig.

Då det här ovan flera gånger talats om den »öppnare» eller »slutnare» kvaliteten hos vokalerna såsom det avgörande för förkortningsmöjligheterna, så må tillfogas, att dessa uttryck brukats, emedan den större öppenheten eller slutenheten är det enda, som direkt kan utläsas ur uppteckningarna. Det är mycket möjligt, för att icke säga troligt, att den avvikande behandlingen hänger mera samman med andra egenskaper hos de ifrågavarande vokalerna, kanske med den »slappa» eller »spända» artikulationen.

Framför *ā*.

Kort vokal finner man endast i sydväst, i sö. Bara, Skytts och västligaste Vemmenhög (L. Isie) av äldre *ī*, i det centrala Vemmenhög (Ö. Vemmenhögs *s:n*) av *ī*, *ā*, *ō*, allt blott frf. kvarstående *ā* > *ā*.

De gamla långa vokalerna kvarstå. Detta gäller naturligtvis i första rummet, då \bar{d} bortfaller, men även frf. bevarat — eller nyinfört $\bar{d} > d$ — uppträder regelbundet lång vokal. Ex.: *vrīa* 'vrida', *rīa* 'rida', *sī* adj. 'sid', *strī* v. 'strida', *lē* 'sätt', *brē* 'bred', *ſē* 'sked', *gnē* 'gned', *rē* 'red', *vrē* 'vred', *lȳ* 'ljuda', *sȳa* 'koka', *sē* ipf., *dē* adj. 'död', *brō* 'bröd', *blō* 'blod', *bō* 'bod', *rād* 'råd', *brār* 'bråd', *brū* 'brud', — *tīd* s., *strīd* s., *brēd* adj., *lēd* adj., *lȳd* 'ljud', *dēd* adj., *hūd* s.

Anm. 1. Om bevarat d jfr Arkiv 34: 258, där det emellertid huvudsakligen talas om ställningen efter kort vokal. I huru stor utsträckning $\bar{d} > d$ i denna ställning bevarats, framgår av materialet ovan ss. 44, 51, 53. Efter lång vokal kan det naturligtvis ifrågasättas, om vi inte blott ha att göra med senare införda d . De båda adj. *brēd* och *lēd*, av vilka det förra uppges ständigt ha denna form i L. Isie (Vemmenhög), ha troligen sitt d genom analogiskt inflytande från *fēd* 'fet' — neutr. *fett*, *hēd*—*hett*, jfr. *brē(d)*—*brētt*, *lē(d)*—*lēt*. Det kan nämligen icke tänkas, att de många orden på \bar{e} med bortfall av \bar{d} skulle ha förlorat \bar{d} på analogisk väg. Visserligen kunna ipf. *rē*, *gnē*, *glē*, *vrē* tänkas bildade efter *rīa* etc., men subst. *ſē*, *lē* skulle då endast kunna förklaras genom analogiskt inflytande från tvåstaviga former, och särskilt för det sista, som aldrig synes brukas i plur., är detta antagande ytterst otroligt.

Efter \bar{o} har \bar{d} fallit i *brō*, *rō* 'röd' etc., och det endast i Vemmenhög antecknade *dōd* kan väl ha påverkats av *dōdd* 'dött'. Återstå *tīd*, *strīd*, *lȳd*, *hūd*, för vilka jag icke kan tänka någon analogisk förklaring. För Vemmenhög och Skytts uppges *tīd* som det regelbundet härskande uttalet, och ifråga om både *tīd* och *hud* får jämföras det bevarade \bar{d} på Bornholm¹. Märkas bör också motsättningen mellan *strīd* s. och *strī* v., *lȳd* s. och *lȳ* v. I tvåstaviga former har nämligen \bar{d} regelbundet fallit.

Det förefaller alltså icke osannolikt, att efter \bar{i} , \bar{y} och \bar{u} slutljudande \bar{d} bevarats såsom d . Det rspr.-inflytande, varpå man naturligtvis alltid kan tänka, blir mycket mindre sannolikt, så snart vi erinra oss, att de nordligare målen med regelbundet bortfall av \bar{d} även efter kort vokal alls icke ha att uppvisa en dylik

¹ Se Arkiv 34: 259.

invärkan från rspr. Blott ett skäl kan anföras, varför slättnmålen skulle vara mera mottagliga för påvärkan i detta fall, och det är att *d* ljudlagsenligt kvarstår på slätten efter äldre kort, men förlängd vokal, och att det alltså icke kändes stridande mot målets ljudsystem att ha *d* efter lång vokal. Men även om man tillerkänner detta påpekande en viss betydelse, kvarstår då det egendomliga faktum att *d* införts uteslutande efter *i*, *y* och *ū*. Detta är så mycket egendomligare som de här diskuterade målen visa kort *i* och *u* + *dd* såsom motsvarighet till äldre kort vok. + *d*. Och ytterst osannolikt är det slutligen, att ett *lȳd* 'ljud' skulle ha fått *d* från sv. rspr., medan ordets form i övrigt lämnades oförändrad.

Anm. 2. Förkortning av äldre lång vok. frf. *ā* föreligger i *budde* [*dū* o *jā*] 'både' och i *skaddarȳdde*, *stārkarȳdde*, *redde* 'rede'. I båda fallen måste man anta svagtonig ställning vara orsaken både till bevarande av kons. och till vokalens förkortning.

*

Något positivt stöd för antagandet av sekundär förkortning i typen *lȳdd* etc. kan sålunda icke hämtas från behandlingen av de gamla långa vokalerna.

Framför *t* > *d*.

Kort vokal återigen blott i sydväst¹, i s.ö. Bara av äldre *i*, *y* och *ō* > *ø*, i Vemmenhög av *i*, *y*, *ū*, *ō* och likaså i Skytts med det undantaget, att *ū* synes ha förlängts frf. slutljudande *t* > *d*. Ex.: *vȳdd* 'vett', *vȳdda* 'veta', *spȳdda* 'speta', *brȳdd* 'brottsjö', *skudd* 'skott', *rodden* 'rutten'.

De gamla långa vokalerna kvarstå i de allra flesta fall. Äldre *ā* > *ā*, *ō* > *ō*, *ū* > *ū*, *ī* > *ī*, *ȳ* > *ȳ* är sålunda en regel så gott som utan undantag, t. ex. *bādd*, *māde* 'sätt', *bōda* v., *mōd* 'mot', *knūda* s., *pūda* s., *stūd* s., *bīda* v., *slīda* v., *vīd* adj., *brȳda* v., *trȳda* v., *grȳda* s., *flȳda* v. Ett isolerat *slȳdde* 'slita' från Skytts måste ha den korta vokalen från p. p. *slȳdden*, ehuru anledningen är dunkel.

De båda återstående vokalerna *ē* och *ō* behandlas icke myc-

¹ Några oklara former från Torna h:d lämnas ur räkningen, och om det isolerade *lȳdd*, *lȳdda* i Albo se diskussionen.

ket annorlunda, men de tagas för sig, då undantagen äro flera. För säkerhets skull skiljer jag på de olika målen.

Sö. Bara: *bēd* ipf., *slēd* ipf., *lēda* 'leta', *bēd* s. 'bete', *hēd* 'het', *pw tēde* 'på okynne'; *flōd* ipf., *brōd* ipf., *mōda* 'möta', *sōd* adj., *blōd* adj., *blōda* v., *grōd* s.; men

vsdde s. 'vete', *jēdd* 'get', *hēdda* v. 'heta', *fortrēdd* 'förtret'.

Vemmenhög: *bēd*, *slēd*, *hēd* adj., *pu bēde*, *snorbēde* 'snorbagge'; *skrōd* ipf., *flōd* ipf., *stōda* v., *hōda* v., *šōd*, *rockasōd* [*jōra si*] *šōd* [om] 'vinnlägga sig om'; men

vsdde s., *jidd* s., *buljidding* s., [*gud*]*vidd* 'Gudvet', *flēdd* 'grädde', *blēdda* 'blöta', i *blēdd*, *husseforfēdd* s., *nuddatjūdd* 'nötkött'.

Skytts: *bēd*, *slēd*, *fēd* 'fet', *hēd* adj., *bēde* v., *lēde* v., *bēde* 'bagge'; *grōd*, *mōde* s. o. v., *blōd* adj., *blōde* v., i *blōd*, *brōd* ipf., *trōd* ipf., *skōd* ipf.; men

hēdde v. 'heta', *vsdde* s. 'vete', *jēdd* s., *fortrēdd* s., *blēdde* s. 'blöta', *sēddergrōd*.

En del av de här anförda undantagen låta utan någon som helst svårighet förklara sig. Så har *hēdde* 'heta', vilken form uppträder även utanför de här diskuterade häraderna, säkerligen sin korta vokal från den mycket vanliga svagtoniga ställningen i satsen. Och *vidd* 'vet' har vid sidan det regelbundna *vidda* 'veta'. Även *fortrēdd* finner sin naturliga förklaring genom påvärkan från det till betydelsen besläktade *fortrōdden*, *fortriūdden*. Verbet förtryta kan ju icke gärna ha uppstått på annat sätt än av mlt. *vordrēten* under invärkan från nord. *tryta*, se Falk-Torp Et. Wb. s. 264 f., och *fortrōdden* har sen haft ännu flera beröringspunkter med *fortrēd*.

De återstående undantagen synas inte heller omöjliga att komma till rätta med. För alla erbjuda sig analogiska inflytelser av olika slag, vilka var för sig låta rimliga nog. Det är endast hopningen av så många analogiska former just på detta område, i några härader av sydvästra Skåne, som väcker överraskande. Även det sista problemet torde vara möjligt att lösa, men först må de specialförklaringar beröras, vilka erbjuda sig.

Det ligger ganska nära till hands att för *vsdde* 'vete' tänka på de ytterst vanliga sammansättningarna som *vsddemēl*, *-brō* etc., där den korta vokalen är ljudlagsenlig. På samma sätt tolkas

nuddatjūd. I *buljidding* ha vi tidigare haft förledsakcentuering, varvid efterleden blivit förkortad. Även i *husseforfødd* är det fråga om en relativt svagtonig efterled, och dessutom står vid sidan den korta vok. i plur. *fødder*, *fødder*. Förkortningen i *spøddergrød* är densamma som i *fødder*, och vokalen blir alltså begriplig, även om vi inte räkna med ställningen i förled. Plur. *jiddor* förklarar sing. *jidd*, jfr. Ärtemark *jett*. Återstå *blødda* v., i *blødd*, *blødde* s. och *flødd*.

Om man erinrar sig, att *blødde* s. i Skytts har vid sin sida de regelbundna *blød* adj., *bløde* v., i *blød*, blir man nog böjd för att tänka på ett analogiskt inflytande av ett eller annat slag. Och ett sådant erbjuder sig från adj:s neutr. *bløtt*, vilken form i detta ord bör ha haft en synnerligen stark ställning. Om kvantiteten överförts till verb och subst. direkt eller över en icke antecknad analogisk adj. form **blødd* m. o. f., får lämnas därhän. Slutligen skulle också *flødd* 'grädde' ha sin korta vokal genom analogisk invärkan från *flødd* 'flöde, flod', *flødded* 'flutit' etc.

När man känner sig frestad att förkasta någon eller några av de här uppförda specialförklaringarna såsom mindre sannolika och kräver en mera enhetlig förklaring, så måste man erinra sig, att formerna med bevarad längd hos *ē* och *ō* äro så många och så ofrånkomliga, att det är nödvändigt att för de enskilda fallen med kort vokal tänka på specialförklaringar av ett eller annat slag. Men även om denna nödvändighet erkännes fullt ut, bli vi därför inte kvitt det ovan antydda nya problem, som ett dylikt hopande av specialförklaringar brukar föra med sig. Hur kan det komma sig, att dessa analogiska former av olika slag uppträda i samlad trupp just här, i några härader av syd- västligaste Skåne, då förutsättningarna för de antagna analogibildningarna borde vara tillfinnandes lika mycket på en mängd andra håll?

Ett tillfredsställande svar på denna fråga synes mig omöjligt att ge, om man icke vågar sig in på någon av de båda vägar, om vilka ovan talats. Den första av dessa är, att man för de här ifrågavarande målen antar vissa tendenser till förkortning, eller hur man nu vill uttrycka saken, vilka icke i samma mån varit härskande över allt annorstädes. Man kan tänka sig, att i dessa mål vokaler — eller vissa vokaler — framför *t* > *d* fått ett något kortare uttal än på andra håll utan att därför falla

ur den långvokaliska typen, och att denna reduktion var tillräcklig för att låta de speciella förkortande faktorer, som här framdragits såsom specialförklaringar, vinna överhand. Den kvantitetsminskning, som t. ex. ställningen i andra smstningsled åstadkommer hos en lång vokal, kunde sålunda i dessa mål vara tillräcklig för att föra över ordet till den kortstaviga typen, ehuru detta icke ägt rum annorstädes. Det analogiska inflytandet från en kort vokal i närstående former kunde ha lättare att värka, då avståndet mellan kort och lång var något förminskat. Och att i dessa mål en benägenhet föreligger till korthet hos vokaler frf. $t > d$, har man väl rätt att sluta därav att de gamla korta vokaler i så stor utsträckning nu uppträda såsom korta.

Det finnes emellertid också ett andra alternativ, och det är att räkna med den olika förkortningstendensen hos vokaler med obetydligt avvikande kvalitet. De direkta bevisen för denna uppfattning äro anförda ovan s. 59 ff. Därför att ett \bar{i} och \bar{e} bevarat längden, kan förkortning mycket väl ha inträtt av ϵ , och ett förkortat $\bar{\varphi} > \varphi$ väcker ingen förvåning, fastän \bar{y} och $\bar{\theta}$ stå kvar som långa. Men då ha vi bland de här uppträdande undantagen ett par som strax bli begripliga. Det är *jidding* och *jidd*. Och den analogiska invärkan, som utgått från *bløtt* eller *flødd*, *flødded* — och varför inte *flýda* v. — behöver då endast vara en obetydlig modifikation av vokalkvaliteten i *bløda* etc. och *flød*.

Såvitt jag förstår, är det inte nödvändigt att välja mellan de båda vägarna. Det är kanske rimligast, att en del av orden på den ena vägen, en del på den andra nått fram till samma mål.

I och med den sist framställda förklaringen till enstaka förkortningar av äldre lång vokal är det naturligtvis också givet, att de korta vokaler vilka nu frf. $t > d$ uppträda som representeranter för äldre korta, mycket väl kunna ha genomlupit ett mellanstadium, då de varit långa. De behöva endast till kvaliteten ha något avvikit från de gamla långa, vilka bevarat sin längd. Och man har ju med hänsyn till kringliggande måls vokalkvaliteter, t. ex. *vēda* 'veta', *nōd* 'nöt' all anledning förmoda, att vid en eventuell förlängning även i här föreliggande mål äldre \bar{i} blivit ett mellanljud mellan \bar{i} och \bar{e} , äldre \bar{y} mellan \bar{y} och $\bar{\theta}$, äldre \bar{u} , \bar{o} en serie olika ljud, som icke behöva ha sammanfallit med de gamla \bar{u} , \bar{o} eller $\bar{a} > \bar{ä}$.

I fråga om målet i Brunnby (Luggude h:d) tycks det i första ögonblicket kunna betraktas som ett kraftigt stöd för antagandet av sekundär förkortning, att en förkortning av gammal lång vokal praktiskt taget håller sig till just de vokalkvaliteter \bar{e} och \bar{o} , som »motsvara» de gamla korta $i > e$, $y > o$, vilka likaledes i det moderna målet uppträda som korta. Men då vi komma till Lerbergets mål och finna kort vokal även av äldre \ddot{u} , alltså *pådda* etc., bli vi ju då tvungna att häri se en instans emot den sekundära förkortningen, eftersom ingen förkortning av gammalt \bar{o} eller \bar{a} -ljud har ägt rum. Nu då vi med mycket stor visshet kunna utgå ifrån, att relativt obetydliga avvikelser i vokalkvaliteten kunna föra med sig helt olika förkortningsmöjligheter, förlorar emellertid denna invändning hela sin vikt. Men något otvetydigt positivt stöd för en teori om sekundär förkortning frf. $t > d$ av de urspr. korta vokalerna i kort rotstavelse ha inte håller de sydsåkanska målen lämnat. Det finnes intet faktum, som kräver en dylik tolkning. Närmast ett dylikt krav kommer man även i slättmålen vid motsättningen *jīda : vēdda*, *tjyđ : nēdd*. Här veta vi, såsom redan ovan s. 19 f. påpekats, att ett antagande om en tidigare motsättning *jīda : *vēda*, *tjyđ : *nēd* förklarar den olika kvantitetsutvecklingen, under det att man tillsvidare saknar paralleller till den utveckling, som kräves av antagandet om oavbrutet bevarad korthet i *vēdda* och *nēdd*. Det är mycket möjligt, att de positiva stöd för den ena eller andra utvecklingen som kunna finnas, icke äro av inomdialektisk natur utan måste hämtas från historiska vittnesbörd om dialekternas tidigare utseende.

Framför $p > b$, v .

Kort vokal uppträder icke frf. $p > b$. Emellertid är det endast en liten del av »slätten», som har $p > b$. På största delen blir $p > v$, och i denna ställning ha vi kort vokal över hela området, visserligen i växlande utsträckning och så oregelbundet, att regler icke vid framställningen ovan kunnat formuleras. Några typiska exempel kunna alltså icke håller uppställas.

De gamla långa vokalerna måste sägas vara i allra största utsträckning bevarade. De olika vokalerna kunna i korthet genomgå med de moderna kvaliteterna som indelningsgrund.

i: Typiska ex. äro *grīva* 'gripa', *pīva* s., *vīva* s., *jīv* 'djup', *strīve* 'strupe', *tjīwa* 'kupa', *nīva* 'nypa', *krīva* 'krypa'. Det enda enkla ord som gör undantag, är ett från Ljunits antecknat *snivv* 'rots'.

y: *krȳva* v., *tjȳva* 'kupa', *jȳv* 'djup' etc. Intet undantag antecknat.

ē: *suēva* v., *nēv* 'nöp', *jēven* 'göpen', *krēv* 'kröp', *tjēva* 'köpa', *slēva* 'stöpa', *rēv*, *rēw* 'rep', *lēve* 'löpe', *grēv* s. 'grep'. Intet undantag är antecknat.

ē: *tjēva*, *tjēwe* 'köpa', *stēva*, *stēwe* v., *krēv* ipf., *lēv* 'löpte'. Intet undantag.

ā: *grāv*, *grāw* 'grop', *rāva*, *rāwe* 'ropa', *rāv* 'rop', *hāv* 'skyl', Från Torna h:d ett *allihāvva* 'allihopa'.

ō: Denna kvalitet förekommer frf. *p > v* endast i sydöstra Skåne, men alla de antecknade ex. ha kort vokal, alltså *rowv* s., *rowva* v., *hōvv* s., *grōvv* s., *grōvva* v., *stōvv* s.

ū: Då *v* fallit står lång vok., t. ex. *lūa* 'löpa' i Torna, Herrestad, däremot *luvva* Ingelstad, *luwva* Bara, *suwva* 'äta supesmat' Ljunits.

Det är tydligen de labiala vokalerna, som starkast varit utsatta för denna förkortning. Vid de övriga vokalerna står det ensamma *snivv* såsom enda tecken på, att man får akta sig för alltför snabba generaliseringar. Men om man betraktar förkortning av de gamla långa vokalerna såsom förutsättning för att kunna antaga sekundär förkortning hos de urspr. korta, skulle man tydligen utan vidare få anse sådana moderna former som *nivv*, *drivv* — utom i Ljunits h:d — och överallt *grivve*, *rivva* 'repa', *nivved*, *krivved* etc. såsom säkra bevis för bevarad korthet. Efter de upprepade resonemangerna ovan under *n* och *t > d* är det klart, att ett kategoriskt påstående i denna riktning vore förhastat. Och direkt anledning till att överväga möjligheten av sekundär förkortning ha vi, då materialet från Ljunits visar kort vokal i enstaviga former, lång i tvåstaviga, och då därvid står såsom enda ex. på förkortning av äldre lång vokal det ständigt enstaviga *snivv*. Alla övriga ex. på äldre *i* äro alltid tvåstaviga såsom de anförda värben och subst. eller ha mängder av tvåstaviga former som *jīv* 'djup'. Ett antagande av tidigare vokalförlängning både i enstavig och tvåstavig form,

varpå följt sekundär förkortning i de enstaviga, förefaller här vara det sannolikaste antagandet.

Utveckling av kort vok. frf. $p > v$ torde vara så växlande och erbjuda så många för närvarande outredbara detaljer också av det skälet, att tiden för övergången $p > [b >] v$ icke över hela slätten varit densamma i förhållande till »stavelseförlängningen». På en del håll har nog vokalen förlängts, medan ett b ännu kvarstod. Då bör t. ex. ett *græbe* ha gett *græve*, ett *kōbor* gett *kōvor*. På andra håll kan v ha varit färdigt före »stavelseförlängningen», och någon vokalförlängning har därför aldrig ägt rum.

Resultat av undersökningen.

I. De nordskånska målen — med undantag av målen i västra Bjäre och nordligaste Luggude — tillhöra ifråga om behandlingen av gammal kort rotstavelse den sydsvenska typen, ha alltså genomgående förlängt vokalen.

II. De sydsånska målen, liksom målen i västra Bjäre och nordligaste Luggude, ha genomgående förlängt vokalen, när denna är äldre \ddot{a} och \ddot{e} .

III. Övriga vokaler uppträda i nu nämnda mål på slätten och i nordväst dels såsom långa, dels såsom korta. Antalet ställningar med kort vokal ökas, när man går från norr och öster mot söder och väster. Samma vokal visar olika stark förkortningstendens framför olika konsonanter, men i stort sett är tendensen till korthet något starkare utpräglad hos i , y och \ddot{u} än hos \ddot{o} . Konsonanternas motsvarande tendens kan för slättmålen framställas i en serie: $s - t > d - l$, $n - \ddot{a} > d - k > g - r$, där s visar den starkaste, r den svagaste tendensen till förlängning.

I nordväst står kort vokal endast frf. $t > d$.

IV. Tendensen till förlängning av vokalen kan i flera fall visas vara starkare i enstavig än i tvåstavig form. Vi finna sålunda exempel på vokalförlängning i slutet stavelse, konsonantförlängning i öppen.

V. De gamla långa vokaler, som i en viss ehuru mycket begränsad omfattning förkortats, visa det anmärkningsvärda förhållandet, att ytterst obetydliga olikheter ifråga om vokalernas kvalitet medfört fullständigt olika tendenser till förkortning. De slutna vokaler i och y kunna bevaras, medan de öppnare \ddot{e} och \ddot{o} förkortas. Både i och \ddot{e} , y och \ddot{o} kunna bevaras, medan

mellanljuden ε och φ undergå förkortning. Endast med den yttersta försiktighet kan man alltså ifråga om kvantitativa förhållanden uppställa analogislut från den ena vokalen till den andra, eller draga slutsatser, som grunda sig på generella antaganden om effekten av vokalernas öppnare eller slutnare karaktär.

VI. Framför de konsonanter, där intet spår av förkortning hos gammal lång vokal är att upptäcka, synes man med mycket stor sannolikhet kunna antaga, att de moderna korta vokalerna representera oavbrutet bevarad korthet.

VII. I de ställningar där de gamla långa vokalerna i större eller mindre utsträckning undergått förkortning, har man att räkna med möjligheten, att även de gamla korta en gång förlängts, men därpå sekundärt förkortats. Sannolikheten för en dylik sekundär förkortning torde vara störst i nordväst, där kort vokal uppträder endast frf. $t > d$, alltså just i den ställning där ett par av de gamla långa vokalerna i samma mål undergått förkortning.

VIII. Ett bestämt svar på frågan om bevarad korthet eller sekundär förkortning synes i många fall icke kunna ges på grundvalen av inomdialektiska kriterier. De positiva skälen till ett avgörande i ena eller andra riktningen torde få sökas utanför de moderna dialekterna själva, snarast i skriftliga vittnesbörd från målens äldre historia.

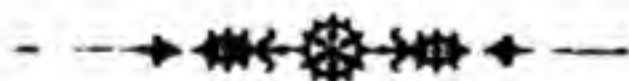


VÄSTGÖTSKA ORTNAMN AV TYPEN KÖLINGARED

OCH ANDRA ORTNAMN SOM BERÄTTA
OM SEKUNDÄR BEBYGGELSE

AV

JÖRAN SAHLGREN



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BOKTRYCKERI

Sedan TEGNÉR i sin innehållsrika och intresseväckande avhandling Om svenska familjenamn¹ (i Nord. tidskr. 1882) i sammanträngd form redogjorde för uppkomsten av de svenska släktnamnen på *-ing* och de svenska ortnamnen på *-inge*, ha dessa ämnen i den vetenskapliga litteraturen blivit föremål för en livlig och givande diskussion².

Trots det skarpsinniga och flitiga arbetet på utforskandet av namntyperna på *-ing-* (*-ung-*), torde dock åtskilliga frågor rörande dessa namngrupper ännu stå utan definitiva svar. Bland annat torde i kronologiskt och bebyggelsehistoriskt avseende mycket återstå att utreda. Boskillnad mellan de personnamn på *-ing* som äro bildade till personbeteckningar och de som äro bildade till ortsbeteckningar eller ortnamn, är ännu icke vunnen. De rent språkhistoriska resultaten torde däremot — utom i detaljer — föga förändras eller riktas genom kommande undersökningar.

Med säkerhet fastslaget är — tack vare LUNDGRENs och HELLQUISTs ingående undersökningar — att det stora flertalet av ortnamnen på *-ing-* (typer: *Skuttunge*, *Kattunga*, *Kvidinge*, *Bölings-tomta*, *Kölingared* m. fl.) innehålla eller äro bildade till personbeteckningar på *-ing* (*-ung*). Dessa äro i sin ordning avledda till personnamn eller ortsbeteckningar (el. ortnamn). Vid avledningen till sammansatta grundord har med den i svenska namn så van-

¹ S. 48 f.

² De viktigaste inläggen äro: M. F. LUNDGREN, Om fornsvenska personnamn på *-ing* och *-ung* (Sthm 1886), E. HELLQUIST, Om de svenska ortnamnen på *-inge*, *-unge* och *-unga* (Göteborgs högskolas årsskrift 1905) med dess tillägg I och II, E. HELLQUIST i ANF 24, s. 84 ff. o. 26, s. 361 ff. samt i NoB 1916, s. 133 ff., J. STEENSTRUP, Indledende studier over de ældste danske stednavnes bygning (Kbhvn 1909), s. 85 ff., O. ALMGREN i NoB 1914, s. 217 ff. och senast T. E. KARSTEN i Hist. tidskr. f. Finland 1917, s. 172.

liga förkortning, som jag benämnt reduktion¹, grundordets senare led i regel eliminerats. Som undantag må nämnas det gottländska *Hablingbo* (fsv. *Hagbarlinghabo*), där förra leden tydligen är ett **Haghbardhling* 'Hagbardsättling el. dyl.', samt folknamn sådana som *värmländing* o. dyl. Anmärkas bör emellertid att dessa senare bildningar förr voro relativt sällsynta. Värmländingarna kallades sålunda förr *värmar*². I Närke användes ordet *värming* 'värmländing' se Rietz.

Som ett gammalt ex. på ett dylikt reducerat *-ing*-ord må nämnas (se KARSTEN, a. st.) fisl. plur. *Skánungar* 'invånare i *Skáney*' (*Skönunga* hos Haldórr úkristni c. 1010)³.

Motsvarigheter till dessa personbeteckningar på *-ing* känna vi från flera andra germanska språk. Att typen är samgermansk därom råder intet tvivel (jfr HELLQVIST, Ortn. på *-inge*, s. 231). De svenska ortnamnen lämna direkta bevis för att denna personnamnstyp har synnerligen gamla anor. Att dylika personnamn redan voro i bruk på den tid då namnen på *-tomta*, *-rum*, *-by*, ja till och med *-sta*, *-hem* och *-lev* bildades, framgår av bl. a. följande såsom exempel anförda ortnamn.

Vinslöv, sn i V. Göinge hd, Skåne (*Withingsløff* 1299 SD 2, s. 295, avskr. fr. 1494, *Vikingsløf* 1393 STYFFE, Skand. u. unionst., s. 87).

Balingslöv, by i Stoby sn, V. Göinge hd (*Baldingslef*, *Ballyngslef* SRD 3, s. 473, *baldunghslef* 1222 SD 1, s. 224, avskr. fr. 1494, *ballinslef* 1241, SD 1, s. 296, avskr. fr. 1494). Om namnets förklaring jfr LINDROTH i Fornvännen 1911, s. 178. A. Kock i Folkminnen o. folktankar 1916, s. 103 f.

? *Börsle*, by i Väne-Åsaka sn, Väne hd (< **Birtingslef*; *Börtessleff* 1485, se vidare SOÄ 12, s. 118).

? *Färdsle*, by i Skepplanda sn, Ale hd (< **Färdhingslef*; *Fälislidh* 1540, *Ffärdesleff* 1546, se vidare SOÄ 2, s. 78).

Elinghem, förr sn i Forsa ting, Gottl. (fgutn. *Elingiahem* LINDSTRÖM, Gottl. medeltid 1, s. 49); jfr eng. *Gimingham*, *Bucking-*

¹ Se därom särskilt SAHLGREN, Skagershults naturnamn, s. 29 ff., E. LINÉN i NoB 4, s. 91 och där anvisad litt. samt KARSTEN i Hist. tidskr. f. Finland 1917, s. 172.

² Wermerne 1659 Visnums hds or. db, se min Skagershults naturn. s. H26.

³ Detta och andra belägg anförda av LINDROTH i NoB 3, s. 15.

ham, *Erpingham*, *Birmingham* osv. och ty. ortnamn på *-heim*, som ofta till första led ha ett *-ing*-namn.

Balingsta, sn i Hagunda hd, Uppl. (*baldingstum* 1346 SD 5, s. 572, or.).

Balingsta, gd i Huddinge sn, Svartlösa hd, Sdml.

Bröttjestad, gd i Slaka sn, Valkebo hd, Österg. (*Brytyngx-stadum* 1408 SDns 2, s. 38, or.; i reg. ej identifierat).

Hidingsta, by i Hardemo sn o. hd, Närke (*Hidhinxta* 1390 SRP, nr 2456, or., *Hidhinxstum* 1409 SDns 2, s. 229, or.).

Hidingsta, by i Norrbyås sn, Sköllersta hd, Närke (*Heding-stade* 1478 DN, *hidinsta* 1486 dipl, *Hidingsta* 1549 jb¹).

Idingsta, gd i Ö. Hargs sn, Åkerbo hd, Österg. (*ydhinx-stadhum* 1315 SD 3, s. 195, avskr., *Hidhinxstad* 1382 SRP, nr 1760, or.²).

Ytterligare ett större antal *-sta(d)*-namn av denna typ skulle kunna nämnas. De ovan från Uppland, Södermanland, Närke och Östergötland anförda få i detta sammanhang vara tillfyllest.

Bölingstomta, gd i Törnevalla sn, Bankekindes hd, Österg. (*Bylinxtomta* 1382 SRP, nr 1698, or.).

Färingtofta, se nedan.

Hörtingerum, *Mellingerum* m. m., se LINDROTH, Nord. ortn. på *-rum*, s. 94.

Vällingby, by i Spånga sn, Sollentuna hd, Uppl. (*Vellingiaby* 1375 SRP, nr 1181, or.).

Man må emellertid noga akta sig för att ur detta material draga för vittgående slutsatser. Vi veta nämligen att *hem*-namnen ännu vid anglosachsarnas besittningstagande av England och germanernas invandring i Sydtyskland utgjorde en produktiv ortnamnstyp. Vidare är att märka att de gottländska *hem*-namnen synas vara relativt unga. *Lev*-namnens ålder torde vara betydligt överskattad. I varje fall torde detta namnbildningssätt ännu varit fullt levande vid början av vår tideräkning. Att HÖGBOM övervärderat *sta*-namnens ålder synes mig framgå redan av dessa

¹ Beläggen ur ortnamnskommitténs samlingar.

² Ej identifierat i reg. I samma brev nämnas *Gislatastha* (*Gistads* sn i Åkerbo, Skärkindes o. Bankekindes hdr), *Ælebo hage* (*Äleby*, by i Gistads sn, Skärkindes hd), *As(e)* (*Ås*, gd i Örtomta sn, Bankekindes hd). Samtliga dessa orter ligga tämligen nära *Idingsta*.

namns förekomst i det sydligaste Uppland (t. ex. i den geologiskt unga Enköpingstrakten)¹. De flesta av våra äldsta ortnamnstyper synas i själva verket ha haft en anmärkningsvärd livslängd, som i vissa fall tyckts ha överskridit ett halft årtusen. Att då, såsom ofta skett, fördela dessa i på varandra liggande till åldern noggrant bestämda skikt torde ej överensstämma med god vetenskaplig metod. Bättre är så vitt jag förstår att, tills de respektive kategorierna blivit grundligt utforskade, anta att flera av de äldsta namngrupperna i århundraden levt vid sidan av varandra, låt vara att de ej fötts samtidigt, att de ej haft lika livslängd och att deras utbredningsområden ej täcka varandra.

I en under arbete varande utredning om de svenska ortnamnsgruppernas ålder och utbredning skall jag visa att det forntida Sverige var delat i tre stora kulturområden: det öst-svenska, det dansk-svenska och det norsk-svenska. Det östsvenska området hade Mälaren till centrum och sträckte sig i norr in i Medelpad, i söder in i Kalmar län, i väster till Tiveden och Vättern. Dit hörde ock Gottland. Till det dansk-svenska området hörde Skåne och södra Halland. Det norsk-svenska omfattade Bohuslän, Dalsland, delar av Värmland, Västergötland och norra Halland.

Varje område hade sina karakteristiska ortnamnsgrupper, låt vara att utlöpare av dessa grupper kunde tränga in i ett annat område. Till det norsk-svenska området höra t. ex. *vin-* och *hem-*namnens huvudmassor, till det dansk-svenska *löv-* och *lösa-*namnens, till det östsvenska *sta-*namnens. Till Östsverige höra dessutom t. ex. namnen *Kumla*, *Tibble*, *Harg*, *Hammarby* och de på *-tuna*, *-vi*, *-löt*, *-göle* 'svedjeland', *-hammar*, *-garn*, *-rum* osv.

Att en ortnamnsgrupp med undantag av sporadiska utlöpare blott förekommer t. ex. i det dansk-svenska området, visar sålunda ej att denna ortnamnsgrupp tillhör stenåldern. En grupps utslutande förekomst i det norsk-svenska området är intet kriterium på bronsålder.

En absolut åldersbestämning för härstamningsnamnen på *-ing* lämnar oss kanske arkeologien. ALMGREN har i NoB 1914, s. 217 f. visat att Gallehushornets *holtingar*² härrör från 400:talets

¹ Att *sta-*namnen i sydöstra Västmanland äro yngre än bronsåldern visar nu LUNDBERG i Sv. turistför. Årsskr. 1918, s. 34 ff.

² Möjligen bör ordet läsas *holtjar* (se v. FRIESEN i HOOPS' Reallexikon 4, s. 13) och kan i så fall ej upplysa något om *ing-*namnens ålder.

början. Jämförelserna med ordtypens förekomst i andra germanska språk och i de ovan behandlade ortnamnen visa emellertid att den redan då var gammal. Att anta att bildningen är samgermansk¹ torde sålunda ej kunna anses vara djärvt.

Trots dess höga ålder lever denna ordgrupp ännu med friskt liv i Norden låt vara att det ena barnet i kullen — de patronymiska namnen — för några århundraden sedan avsomnat. Närkesborna kallas *närkingar* och invånarna i Stora Mällösa sn i Närke *mälsingar*. Invånarna »väster i socknen» i Skagershult i Närke kallas *västringar*, vägen till västringarna kallas *Västringsvägen*. Personer från eller i landskapet *Halland* kallas *halländingar* eller *hallingar*. Invånarna i Värmland kallas *värmländingar* och i Närke även *värmingar* (se RIETZ). Enligt NILÉNS Ordbok öfver allmogemålet i Sörbygden kallas en person från *Bullaren* (dvs. Bullarens hd?) *bulleng*. Enligt TH. TUFVESSON (i Sydsv. dagbl. 18/3 1917) kallades folket i Rörums sn, Albo hd, Skåne, vid tiden 1835—42 *rölingar*. Invånarna i Brunnby² (uttal *brombi* el. *brumby*) kallas enl. muntlig uppgift av fil. lic. P. HOLM (bördig från Höganäs) *bromlingar* eller *brumlingar*. Folket i Färs hd, Skåne, kallas *färsingar*. De som bo i Frosta hd kallas *frostingar* (se t. ex. BJÖRKELUND, Frosta hds minnen, s. 234). Enligt SOÄ 8, s. 10 kallas personer från Åsle sn, Vartofta hd, Västergötl., för *åslingar*. SAXÉN meddelar i Finska fornm. tidskr. 21: 3, s. 37 att folket i Harrströms, Töjbo och Nämpnäs byar (i Österbotten) kallas *harvungar*, *töjbungar* och *nämpungar*³. Innevånarna i Beniböle by, Finland, kallas *bemlingar*⁴. Ross, Norsk ordbog, nämner *baasting* som namn på »Indbygger af Baastad i Smaal[enene]». Den största gruppen av nu levande appellativiska personbeteckningar på *-ing* av ovan skildrad typ utgöres av dem som ange relation till eller härstamning från ett ortnamn på *-ing(e)*. Som exempel blott *bleking* (till *Blekinge*), *göing* (till *Göinge* hd), *skäjlning* (till *Skeglinge* sn i Skåne).

Ta vi sålunda blott hänsyn till personbeteckningarna på *-ing* för att bestämma de av dessa bildade *-inge*-namnens kromo-

¹ Detta gäller både de personbeteckningar på *-ing* som ange härstamning från ort och de som ange härstamning från person.

² Socken i Luggude hd, Skåne.

³ Se vidare nedan under Alingsås.

⁴ Se Brages Årsskrift 1909, s. 151.

logi få vi sålunda som terminus post quem stenåldern (?) som terminus ante quem närvarande tid. Att emellertid denna sistnämnda gräns är för sen veta vi.

Bättre hållpunkter ger en blick på namntypens utbredning i England och Tyskland. De talrika ortnamnen på *-ing* i England och på *-ingen* i Moseldalen visa att denna namntyp vid dessa länders besittningstagande av anglosachser, resp. alemanner ännu levde med friskt liv.

Att de äldsta svenska *-inge*-namnen äro av hög ålder torde framgå av dessa namns utbredning. Såsom HELLQUIST visat, uppträda de blott i slättbygderna och utefter vattendragen eller med andra ord på de platser där man väntar att finna den äldsta fasta bebyggelsen. Att de redan funnos på *-sta(d)*-namnens tid, torde bl. a. framgå av de två närkiska *Hidingsta*, som väl måste ställas i relation till by- och sockennamnet *Hidinge* i Närke. Det kan ej vara någon tillfällighet att dessa ytterst sällsynta namn uppträda på den bördiga Närke-slätten i varandras närhet. Förre leden i *Hidingsta* bör tydas som ett *hiding* 'person från *Hidinge*'.

För att få en absolut kronologi för *-inge*-namnens olika sins emellan skiftande typer kräves en omfattaude undersökning, grundad på såväl fornforskningens och geografiens som språkvetenskapens resultater. En sådan är icke gjord. Jag vill emellertid drista mig att — med all möjlig reservation — göra ett uttalande i fråga om deras relativa kronologi. Enligt min mening tyda åtskilliga tecken på att de äldsta *-inge*-namnen ej i ålder stå våra allra äldsta ortnamnsgrupper efter. Jag hoppas i annat sammanhang få återkomma till frågan.

De geografisk härstamning angivande orden — toponymika — som jag föreslår att kalla dem — ingå redan i de äldsta *-inge*-namnen. Toponymika kunna emellertid ha två olika funktioner allt efter namnbärarens relation till namngivaren; de kunna beteckna 'ngn som bor på ett ställe' och 'ngn som bott på eller härstammar från ett ställe'. Dessa tvänne olika funktioner spela synnerligen viktiga roller för förklaringen av de till toponymika bildade ortnamnen. Särskilt från bebyggelsehistoriens synpunkt är det av stort intresse att få utrönt om t. ex. *Hämringe* bör tolkas som 'deras by som bor på (vid) hammaren' eller 'deras by som äro från (ett annorstädes beläget) *Hammar* (*Hamra*)'.

Så vitt jag kunnat finna äro de äldsta toponymiska *-inge*-namnen huvudsakligen av den förra typen. Som ex. må nämnas *Killunga* (1316), äldre namn på *Rasbokils* sn, *Rasbo* hd, Uppl. (HELLQUIST, *-inge*, s. 239), *Hölminge* (fsv. *Holminge*), by i *Angelstads* sn, *Sunnerbo* hd, Smål., vilken enligt HELLQUIST a.a., s. 63, i forna tider synes ha legat på en ö i sjön *Bolmen*, *Hämringe*¹ två byar i *Vaxala* hd, båda belägna på (mindre) höjder (jfr v. FRIESEN i *Upsala Nya Tidnings* julnummer 1907, s. 6), *Hättinge*, namn på en by i *Jäders* sn, *Ö.-Rekarnas* hd, *Södermanl.* och en gård i *Gräve* sn, *Örebro* hd, *Närke*, båda belägna på mindre höjder² (jfr *Kungshatt*, *Trollhättan* m. m., se SOÄ 12, s. 34), *Uttringe* i *Salems* sn, *Svartlösa* hd, *Södermanl.*, gård vid sjön *Uttran* (se HELLQUIST a.a., s. 245).

Namn av den andra typen äro givetvis svårare att med övertygande bevisföring fastställa. De äldsta av dem synas ej håller i ålder kunna mäta sig med de äldsta av den förra typen. Ett tämligen säkert ex. torde *Hällinge*³, by i *Sjonhems* sn, *Halla* tg, *Gottl.*, vara. *Sjonhems* sn gränsar nämligen till *Halla* sn. Ett annat dylikt är *Torpunga* (fsv. *Thorpunga*), herregård i *Torpa* sn, *Åkerbo* hd, *Västm.*, belägen omkr. en halvmil från *Torpa* kyrkoby och skild från denna genom åtskilliga gårdar (jfr HELLQUIST a.a., s. 258).

De med härstamningsord på *-ing* sammansatta ortnamnen äro i regel yngre än *inge*-namnen. De synas — i motsats till vad man hittills antagit — synnerligen ofta innehålla toponymika⁴. De kunna ock efter samma princip som nyss namnen på *-inge* delas i två grupper. Till den förra som utgår från habitationen hör tydligen sådana namn som *Hälsingborg* 'deras borg som bo vid halsen dvs. sundet', jfr det mitt emot liggande *Hälsingör*, fsv. *Skeptlingaquærn* 'Skaftarbornas⁵ kvarn', *Kvänjarp* (fsv. *Quæni[n]gæthorp*), gård i *Kånna* (fsv. *Kvanna*) sn, *Sunnerbo* hd, Smål.

¹ Namnen äro hos HELLQUIST a.a., s. 58 förklarade som patronymiska.

² Enligt HELLQUIST a.a., s. 61 äro namnen patronymiska.

³ Enligt HELLQUIST a.a., s. 57 är namnet patronymiskt.

⁴ Detta sammanhänger naturligtvis med att toponymika haft en betydligt större lifslängd än patronymika och därför spelat större roll för de yngre bebyggelsenamnen.

⁵ *Skaftarp* (fsv. *Skaftathorp*), by i *Rydaholms* sn, *Östbo* hd, Smål., jfr HELLQUIST a.a., s. 258.

'deras torp dvs. nybygge som bo i Kåanna by' (jfr HELLQUIST a.a., s. 258).

Till den senare gruppen, de vilkas första led ange extraktion, synes ett stort antal ortnamn av typen *Kölingared*, *Skåningstorp* höra. Denna ortnamnsgrupp har hittills föga beaktats i den onomatologiska litteraturen.

I sitt arbete om *inge*-namnen, s. 235, har HELLQUIST redogjort för typen *Tynningstorp* (nära *Tynninge*) men synes anta att förra leden betyder 'medlem af »tynningarnas» släkt'. Enligt mitt förmenande är förra leden i dessa relativt unga ortnamn i stället att fatta i analogi med nysv. *bleking*, *göing* dvs. som 'person från Tynninge' osv.

I SOÄ har ortnamnskommittén blott i ett par fall opererat med dylika bildningar, och av dessa fall är enligt min mening blott ett riktigt tolkat, nämligen *Alingsås*, se nedan.

Ett relativt gammalt ex. på ortnamn av denna typ är möjligen *Färingtofta*, sn i N. Åsbo hd, Kristianstad län (in parochia *Færingetoftæ* senare hälften av 1300:t. Liber mem. cap. Lund., s. 135, *Fiærthingætoftæ* 1377 FALKMAN, Ortn. i Skåne, s. 122, *Ferrentofte* 1624 dars.; uttalsuppgift SL 10: 2, s. 172). Förra leden kan nämligen vara gen. pl. av ett *färing* 'invånare i Färs hd, Malmöhus län (*Fershæret* 1332, SD 4, s. 275, or.).

Synbarligen hör *Skåningstorp* i Sönnarslövs sn, S. Åsbo hd, Kristianstad län (uttalsuppgift SL 10: 2, s. 190) också hit. Namnet är bildat på den tid då åsboarna ännu icke börjat betraktas som skåningar. LINDROTHS antagande¹ att Skåne fått namn av Kullen i Luggude hd i norra Skåne finner jag i likhet med KOCK i ANF 34, s. 71 ff. alldeles osannolikt. Allt talar för att det äldsta Skåne var beläget i det nuvarande landskapets sydligaste del.

Ett gott exempel är också *Jönshult*, by i Hagshults sn, Östbo hd, Jönköpings län. Namnet skrives *gydinxhylt* 1288 SD 2, s. 51 or., *gydhingshyltu* 1311 SD 3, s. 41 or., 1312 SD 3 s. 54 or., jn . . *gythinxyiltu* 1312 SD 3, s. 51 or. Förra leden är tydligen fsv. *gydhing* 'inbyggare i Göinge (*Gythinga* h. 1404) härad i Skåne'². Ordet användes ännu på 1600:talet som tillnamn i Vä-

¹ NoB 1915, s. 10 ff.

² Se LUNDGREN, Personn., på *-ing*, s. 10.

rend. HYLÉN-CAVALLIUS nämner (Värend o. vird. 1, s. 93) från Konga hd: *Håkon Gyding* 1619--26, *Michell Nilson Gyding* 1626, *Måns Gyding* 1621. Att ordet ursprungligen betytt 'göing' framhåller HYLÉN-CAVALLIUS i första delen av sitt arbete s. 105.

* *

*

Huvudsyftet med denna uppsats är att på grundvalen av ortnamnskommitténs material från Älvsborgs län uppvisa tillvaron och belysa frekvensen av denna från bebyggelsehistoriens synpunkt så intressanta ortnamnstyp. I följande exempelsamling inskränker jag mig av lättförklarliga skäl till relativt säkra fall. Absolut bindande bevisning kan av lätt förklarliga skäl ej i något fall lämnas.

Alingsåker (*Alensaker* 1486, *Alinxaker* 1540), by i Gärdhems sn, Väne hd. Enligt SOÄ 12, s. 10 är f. led »ett fsv. mans- eller släktnamn *Aling* (jfr *Alingsås*)». F. led. är snarare ett ord *aling* 'person från Ale hd'¹, jfr följ.

Alingsås (*Alinsxaas* 1357, avskr., *Alinxaaas* 1382), gd o. sn i Kullings hd. F. led. är enl. komm. (SOÄ 8, s. 10) »gen. av ett ord *aling*, använt ss. personnamn, förmodligen från början med bet. 'person från Ale härad' (jfr vgt. dial. *åsling* 'person från Åsle socken' o. d.¹). För min del håller jag det för minst lika sannolikt att *aling*, då det sammansattes med -ås, ännu hade kvar bet. 'person från Ale hd'.

I de geonymiska ortnamnen i Västergötland har man särskilt anledning att vänta avledningar till häradsnamn, då häradsnamnen i detta landskap synas ha mycket stor bruklighet. En god parallell erbjuder namnet på den i byn Ladugården i Vassända-Naglums sn, Väne hd, belägna *Flundhogården* (*Flunhog.* 1675), som innehåller ordet *flundbo* 'invånare i Flundre hd',

¹ Numera kallas enl. meddelande av dr J. GÖTLIND en alehäradabo för »en alehäringe».

bru kat som namn på en eller flera innehavare av gården; se vidare SOÄ 12, s. 89.

Av samma art äro *Marbohemmet*¹ (*Marbog.* 1600, *Marbohemet* 1601), gd i Böne sn, Redvägs hd, *Marbohemmet*² (*Marbohemet* 1576), gd i Kölingareds sn, Redvägs hd, *Marbogården*³ (*Marbog.* 1685) gd i Hols by o. sn, Kullings hd. *Marbogården* är enligt postortförteckningen 1909—1916 dessutom namn på 8 gårdar belägna inom 8 olika socknar i Skaraborgs län. I detta sammanhang må ock nämnas *Marbotorp*, som är namn på en gård i Baltaks sn, Vartofta hd, Skaraborgs län, och på en villa i Alingsås sn, Älvsborgs län. Samtliga dessa namn innehålla som första led ordet *marbo* 'person från Marks hd'⁴. På grund av sin stora expansion ha marborna också i Skaraborgs län, som av ortnamnen att döma särskilt blivit mål för deras utvandringar, fått ett synnerligen dåligt rykte. I nordöstra delen av länet betyder nämligen enligt P. A. SÄVE (i AT 2, s. 173) *marbo* 'snålhund, skamlös människa'. Man får emellertid ej förundra sig över att de stackars marborna sökt sig bort från sitt magra hemland. De ha tvingats därtill av nöden.

Som ex. på till häradsnamnen i Dalsland bildade geonymika må påpekas de av LIGNELL (Grefskapet Dal 1, s. 104) nämnda *nordäling* (till *Nordals* hd) och *sundäling* (till *Sundals* hd). Från Västergötland må nämnas *buling* el. *vadsbuling* 'invånare i *Vadsbo* hd (P. A. SÄVE i AT 2, s. 160). Det nyssnämnda västgötska *åsling* är bildat till sockennamnet Åsle. Invånarna i Örsås sn, Kinds hd, kallas enl. dr J. GÖTLIND *örsingar* (sg. *örsinge*).

Brättingstorp (i *Brettingxtorpe* 1421 dipl, *Brättinst.* 1566 jb. *Brettist.* 1572 tl), by (4 nr) i Örby sn, Marks hd. SOÄ 9: 1, s. 200 ger följande förklaring: »F. led. är ett mot det isl. *Brettingr*, fgutn. *Brenting*⁵ (se LUNDGREN, Personn. på -ing s. 9), svarande mansn. — — ».

¹ SOÄ 10, s. 36 f.

² SOÄ 10, s. 156 f.

³ SOÄ 8, s. 124.

⁴ Jfr *Marbo häredstingh* (dvs. Markbornas häradsting) 1486 STYFFE, Bidr. 4, s. 111, or.

⁵ Jfr SÖDERBERG, Forngutn. ljudlära, s. 44 f.

Om fgutn. *Bränting* är avlett av mansn. *Brant* el. *Brante* (SD 1, s. 631 (1283, avskr. fr. 1494) nämnes från Skåne *branthoni* diacono, dat.) eller av adj. *brant* el. ett subst., t. ex. *brant* el. **bränte* 'brant ställe' (varom mera nedan) är ovisst. Namnet är blott känt i följande sammanhang: »Jacop Brænthing, domere i Ruthething» (1412 SDns 2, s. 509, or.). Jakob Bränting hade tydligen antingen namngivtt eller fått sitt namn av byn *Bräntings* i Rute sn o. ting. Då nu Bräntings ligger vid en tämligen brant höjd, finner jag de senare möjligheterna antagligast. *Jacob Bränting* torde vara ett namn av typen *Henric almestadh*, om vilken ytterst vanliga medeltida namntyp se LUNDGREN, Om fsv. personnamn på *-ing*, s. 15, n. 1 och BRIESKORN, Bidr. till den sv. namnhist. 2, s. 2 ff.

Bynamnet *Bräntings* skulle då gå tillbaka till ett fgutn. *Bränting* som kan innehålla ett subst. **bränting* »brant höjd», en äldre synonym till det från Kalmar län belagda *brannting* m. 'höjdsluttning, brink' RIETZ. En mera direkt motsvarighet vore det i ortnamn anträffade fnor. *brettingr*. Gårdnamnet *Brettingen* i Ringeby, Kristians amt skrives 1328 o. 1335 (a) *Brettingi* och förklaras NG 4:1, s. 143 av ett *brettingr*, avlett av adj. *brattr*. Detta ord är enligt NG »ret ofte» anträffat »som Navn paa bratte Høider og paa bratte Holmer».

Jag tror mig härmed ha visat att försiktigheten bjuder oss att ej räkna med tillvaron av ett fgutn. patronymiskt släktnamn *Bränting*.

Mansn. *Brätting* är sålunda ej med säkerhet känt vare sig vare sig från Sverige eller Norge. Det mansn. *Bratt* varav det skulle vara avlett är mycket sparsamt belagt. För förklaringen av västg. *Brättingstorp* anser jag det därför lämpligare att slå in på en annan väg än den komm. valt.

En möjlighet är då att här gen. av ordet *brätting* 'brant höjd' (jfr ovan) ingår. Denna möjlighet göres sannolik därav att byn *Brättingstorp* ligger i en smal dalgång inklämd mellan två branta bergshöjder, av vilka den ena till och med kan kallas tvärbrant. Då emellertid de äldsta namnen på *-torp* väl oftast innehålla en personbeteckning och *Brättingstorp* är en relativt gammal by, föredrar man kanske att för förra leden ansätta gen. av ett *brätting* 'person från branten'. Detta *brätting* vore väl närmast att härleda ur det *brätte* 'brant höjd', som bildar Väners-

borgs äldre namn *Brätte* (1578, *Brätte stad* 1610, *Gamble Brätte* 1644), fortfarande bevarat i namnet på den plats, där det gamla Brätte låg, *Brättehaga*¹.

En tredje möjlighet är att Brättingstorp urspr. betecknat ett nybygge upptaget av en person från *Brätte*, nuvarande Vänersborg.

Esslingetorp (*Ellingättuffth* 1540, *Edzlingättöffth* 1541, *Edzlingetofth* 1542 1550, *Esslingettoffth* 1544, *Eslingetorp* 1545 1564), gd i Brålanda sn, Sundals hd. Förra leden är enligt ortnamnskommittén² »möjligen ett fsv. släktnamn *Etlung*, *Etling*, *Ätling* (senare *Essling* osv. liksom *vassle* av urspr. *vattle* o. d.), bildat av det i fsv. och fno. ortnamn uppträdande mansn. fsv. *Etil* (isl. *Eitell*). I *Ätling* vid sidan av *Etil* förhålla sig vokalerna som i *Ätran* jämte *etter* (se Redvägs hd, naturnamnen).

Mansnamnet *Etil* är mycket klenst styrkt. LUNDGREN³ konstruerar det ur ortnamnet *Etilstum*, nuvarande *Ettersta* i Överselö sn, Sdml. liksom han (l. BRATE)⁴ konstruerar ett *Ätil* (l. *Ätler*) ur fsv. *Ætilstum*, som väl knappast med SD 4 (registret) och LUNDGREN kan vara *Ulstä* i Ytter-Selö utan väl just är samma *Ettersta*. I ett par norska ortnamn (ex. *Eitilstadum* c. 1341, NG 2, s. 112) synes namnet ock ingå. Slutligen bäres det i den isl. litteraturen av ett par diktade personer.

Att anknyta ett ortnamn på *-toft* eller *-torp* till detta sällsynta och åldriga namn är ej så tilltalande. Med hänsyn till anförda skäl är det väl komm. inskränkt sig till ett »möjligen».

En annan bättre förklaring giver kombinationen med det dalsländska sockennamnet *Edsleskog*. *Edsleskog* ligger i Tössbo hd vid sjön *Edslan*, »vars fsv. namn» enl. komm., »äldst synes ha varit *Ä(i)tle*, väsentligen samma ord som det no. älvsnamnet *Eitla*, som torde höra samman med nyisl. *eitill*, mht. *eizel* 'svulst' . ., no. dial. *eitel*, sv. dial. *ajtel*, *ettel*, *ätel* 'körtel', och sålunda betyda 'den svällande' . .⁵. Det ovan omnämnda mansnamnet *Eitell* anses urspr. vara just detta appellativ *eitel*, som i no. dial.

¹ Om Brätte, se SOÄ 12, s. 140 f.

² SOÄ 16, s. 28 f.

³ Personn. fr. medelt., s. 50.

⁴ A. a., s. 313.

⁵ SOÄ 17, s. 2.

även har bet. »en liden tætbygget og kraftig karl», se LIND, Norsk-isl. dopnamn, sp. 228 och där anvisad litteratur.

Enligt min mening är f. led. i *Esslingetorp* urspr. gen. plur. av ett *etling*, *ätling* 'person från *Edsleskog* (l. från *Edslan*)'. För ljudhistoriska detaljer behöver jag blott hänvisa till komm:s utredning av namnen *Esslingetorp* och *Edsleskog*.

Påpekas bör emellertid överensstämmelsen mellan skrivningarna *Edzlingättöffth* 1541)(*Edelaskoffh* 1541, *Eslingetorp* 1545)(*Eslaskogs k.* 1540 osv.

Gurun(g)byn (*Gurrungbyen* 1546 jb, *Gurungbyen* 1546 ml, *Gurunbyen* 1547 1549, *Gur(r)undbyn* 1551 1552 jb, *Gurungebyen* 1590 tl), försvunnen kyrkotomt i Gunnarsnäs sn, Nordals hd. Enligt ortnamnskommittén (SOÄ 15, s. 27) är förra leden »väl urspr. fsv. gen. av kvinnonamnet *Gudrun*». Jag finner det försiktigare att lägga den äldsta från två olika samtida källor belagda formen *Gur(r)ungbyen* till grund för förklaringen, särskilt som denna form i tiondelängderna bevarats ännu 1590 (*Gurungebyen*). F. led. skulle då antingen vara urspr. gen. plur. av ett *Gudhrung* 'Gudrunsättling' eller snarare ett *gurung* 'person från *Guranne*, nuvarande *Åttingsberg* i Färgelanda sn i grannhäradet Valbo. Detta namn skrives: *Gurand* 1540 1541, *Gurande* 1546, *Gurana* 1550, *Guranne* 1590, se vidare SOÄ 18, s. 28. Att *r* i detta namn synes höra till en urspr. senare sammansättningsled hindrar naturligtvis ej, sedan det etymologiska sammanhanget för dunklats, uppkomsten av ett *gurung* 'gurannebo'; jfr t. ex. *lesgen*, *lesga* 'bonden i *Ledsgården* och hans hustru' (Hångsdala sn, Vartofta hd, Västergötl., se P. A. SÄVE i AT 2, s. 172) och *färsing* 'invånare i Färs hd).

En möjlighet som väl ej håller kan bestridas är att det antagna *gu(dh)rung* kunnat betyda 'person från *Gurentorp* i Starrkärrs sn, Ale hd'. Detta namn skrives *Gwrenetorp* 1546, *Gurnnetörp* 1550, *Gurentorp* 1564 och förklaras i SOÄ 2, s. 105 säkerligen med rätta ur ett fsv. *Gudhrunathorp* 'Gudruns torp'.

Gässlingegården (*Gieslingeg.* 1700, *Giässlingeg.* 1715 1725, *Gässlingsg.* 1761 1825 jb osv.) gd i Grimmares by och sn, Marks hd. I jbr 1690—95 nämnes som innehavare *Anders Gies(t)ling* se SOÄ 9: 2, s. 18 f. Ortnamnskommittén förklarar ej tillnamnet

Gies(t)ling. Jag ser däri ett härstamningsnamn *gäs(s)ling* 'invånare i Gäsene hd'. Möjligen är detta ursprungligen ett skämtnamn av samma typ som de i Närke använda *Halme* (= Har-demo) *halmkärvar*, *Viby viboskar* (dvs. videbuskar), *Lerbäcks lergökar*, *Hackva hackekorvar*, *Kräcklinge grötastötar* (jfr *grötkräkla*).

Från Västmanland kan till jämförelse meddelas *Skäve* (dvs. V. Skedvi) *lappar*. I Antikvarisk tidskrift 20: 4, s. 44 vill LINDROTH i detta sockenbonamn finna ett bevis för att det i några ortnamn i trakten ingående *Finn-* syftar på en lapsk bebyggelse i socknen (V. Skedvi). Detta antagande vilar på ett lättförklarligt missförstånd. Inbyggarna i Stora Skedvi sn, Dalarna, kallas också *Skäve lappar*¹. Det vore ju rätt egendomligt om lapparna just skulle ty sig till socknar med namnet *Skedvi*. Förklaringen till namnet *Skäve lappar* är i själva verket rätt enkel. *Skävelappar* är nämligen ett västmanländskt dialektord med betydelsen »fröfjun av ängdun (*Eriophorum*)» (se RIETZ 582 b) eller »ängsull, hardun» (jfr BERGSTRÖM, Arboga krönika 1, s. 165). RIETZ' uppgift går väl tillbaka på DYBECK, som i Runa 1845, s. 50 berättar: »Allmogen i några delar af Westmanland säger, då den på marken upptäcker ett större antal af denna ört [ängsullen], med sina hvitulliga fröfjun: »här ha' *Schäve-lappar* fallit»; men hvad de dermed mena, är svårt att säga, då vexten icke benämnes *Schävelappar*«. *Skävelapp* är sammansatt av *skävor* 'linskävor, blånor' och *lapp* och sålunda bildat på ungefär samma sätt som *papperslapp*. Betydelsen har sålunda väl äldst varit 'blåntott'². *Skäve lappar* som namn på Skedviborna är sålunda att jämföra med *Viby viboskar* och *Hackva hackekorvar*. Äldst har det naturligtvis hetat *Skäve skävelappar*. Sedan appellativet *skävelapp* råkat i glömska, har man i stället associerat med *lapp* och trott att f. leden i *skävelapp* var sockennamnet. Så föll det ena *skäve* bort.

Ytterligare ett dylikt sockenbonamn tror jag mig finna i det gottländska *Närs närkar*. I min uppsats Landskapsnamnet Närke (Sv. Landsmål 1911, s. 289) har jag visat att närkingarna ännu

¹ Enl. uppgift av komminister G. KLINGBERG i Ervalla.

² *Eriophorum angustifolium*s namn *skävelappar* saknar ej paralleller. På grund av sina håriga frukter kallas den *ängsull*, *harull*, *ängsdun* och i Tyskland *Moorseide*. Samma jämförelse med linet återfinnes i tyskt *Mattenflachs*, *Wiesenflachs*, *Flachsgras*. Se vidare LYTTKENS, Sv. växtnamn, s. 1360 ff.

vid 1700-talets början kunde kallas *närkar*. Till där anförda belegg på detta namn må läggas ytterligare *Nerickerne* . . *Närickerne*¹ 1659 Visnums hds or.-dombok (SAHLGREN, Skagershults natur., s. H 26). På samma sätt som man till sockennamnen *Halme*, *Hackva*, *Lerbäck* och *Viby* i Närke gjort de vitsande sockenbonamnen *halmkärvar*, *hackekorvar*, *lergökar* och *viboskar* samt till sockennamnen *Börstil*, *Gryta*, *Garn*, *Hacksta*, *Hökhuvud* (Höke), *Knivsta* och *Norrsunda* i Uppland bildat *börstbindare*, *grytfötter*, *garnhärvor*, *hackspikar*, *hökar*, *knivar* och *norsar*² har man till *När* gjort *närkar*.

Sockenboöknamnen ha säkerligen mycket gamla anor. Sådana omtalas i BUREUS' Sunlen, s. 199. RHEZELIUS nämner 1635 i sina Monumenta uplandica (Stenbock o. Lundbergs uppl., s. 50) »Malsta kråkor, Karskyrke kayor, Wätö tiufwar, Broo Judar, Söderby Männ, Wäddö vndrare, Hefueröö Bramare». O. LUNDBERG har i en artikel i Stockholmstidningen 6 aug. 1916 ställt Ottar Vendelkråkas namn i samband med Vendelbornas gamla öknamn Vendels kråkor. Är denna tilltalande sammanställning riktig, som jag själv är benägen att tro, ha vi ett direkt bevis för att denna öknamnstyp är av mycket hög ålder. I en del östgötska pergamentsbrev från 1300-talets slut (SRP) nämnes en *Johan Grytofot*. Har manne dennes tillnamn från början varit ett öknamn på innevånarna i Gryts sn i Östergötland? Jag vågar uttala den gissningen att en hel del av de fornsvenska tillnamnen av typen *Varg*, *Kalf*, *Kyckling*, *Kraka*, *Korp* (se vidare HELLQUIST i Xenia Lidéniana, s. 97) äro ursprungliga sockenboöknamn, jfr de uppländska *Balingsta* (osv.)³ *vargar*, *Almunge* (osv.)³ *kalvar*, *Hillersjö kycklingar*, *Vendels kråkor*, *Lohdrads korpar* m. fl. Jag kanske får tillfälle en annan gång att närmare behandla denna fråga, som sedan flera år varit i mina tankar.

HESSELMAN har i sin välskrivna artikel »När och Närke» (i Namn och bygd 1914) tolkat *Närs närkar* som en urgammal avledning till sockennamnet *När*. Håri kan jag ej instämma. Det vore ju en ytterst egendomlig slump om till namnet *När* på två ställen oberoende av vartannat ett indigenatsnamn skulle bildats med det eljest i dylikt sammanhang ingenstädes säkert styrkta

¹ Uttalades väl utan *i* med värmländsk försvagning av *a*: *närkerne*.

² Se GRIP, Sv. allmogeliv, s. 221.

³ I sju uppländska socknar kallas innevånarna *vargar* och i fem *kalvar*.

urgamla suffixet *-ik*. Enligt meddelande av den förträfflige kännaren av Gottlands allmogeliv dr N. LITHEBERG äro sockenbonamn av denna typ (med undantag av närkar) numera okända på Gottland. Men på samma sätt ha ock de av SÄVE nämnda *sprögar*, *byngar*, *bögar* osv. (dvs. Sprogebor etc.) numera råkat i glömska.

Som analogier till att ett folkslagsnamn använts till sockenböknamn må nämnas *Säterbo tyskar* (Västmanland) och *Glanshammars jutar* (Närke), se BERGSTRÖM Arboga krönika 1, s. 165.

Efter denna lilla exkurs återkommer jag till tillnamnet *Gäs(s)ling* som jag betraktar som ett skämtöknamn på invånarna i Gäsene härad. Jag har inga större betänkligheter att redan i det fsv. *Gæsling* (t. ex. *Nils Gesling*, kyrkoherde i Veddige sn, Viske hd, Halland, på gränsen till Västergötland, SRP, nr 1345) se detta öknamn.

Att överhuvud folkslags-, häradsbo- och sockenbonamn ofta använts som tillnamn är ett välbekant faktum.

I namnet *Gässlingsgården* är med stor sannolikhet sålunda förra leden en urspr. gen. plur.-form till betydelsen motsvarande *gässlingsarnas* 'gäsenebornas'. Tillnamnet har sålunda ej blott tillagts *Anders Gäsling* utan hela hans familj eller släkt. Hade Anders varit ensam om namnet hade vi i stället kunnat vänta **Gässlingsgården*. Anmärkas bör emellertid att indigenatsnamnen i Västergötland numera oftast¹ ha avledningen *-inge* t. ex. *örsinge* 'Örsåsbo'.

Kölingared (*Kylwngarydh* 1360 1391 dipl) by o. sn i Redvägs hd. SOÄ 10, s. 154 ger följande förklaring: »F. led. i *Kölingared* är väl antingen fsv. gen. pl. av det i Vgtl. och annorstädes brukliga dial. ordet *kjuling(e)*, af ett äldre *köling(e)*, ett fsv. *kyling(e)* 'poj kvalp', möjligen en gång använt som tillnamn; eller ock av ett ättnamn *Kylinger*, avlett av *Kol* (jfr HELLQUIST, Ortn. på *-inge*, s. 79)».

I SOÄ 8, s. 1 lämnar komm. ytterligare ett alternativ. Med anledning av att till häradsnamnet *Kulling* (*Collanhereth* 1257 dipl, *Colandsh.* sl. 1200:t. vgl I) en enda gång anträffats en bi-form *Kyllonghe h.* (1480:t. jb) drar komm. den slutsatsen att Kullingsborna kallats *kylingar*, vilket folknamn enligt komm.

¹ Enligt meddelande av dr J. GÖTLIND.

»kanske . . ingår som f. led. i sockennamnet *Kölingared* . . i Redvägs hd».

Så vitt jag kan se finnes ingen anledning att anta att Kulingsborna någonsin kallats *kylingar*. Från jb 1480:t. har komm. utom den enastående formen *Kyllonghe h.* även antecknat formerna *Kollentz h.* och *Kollingx h.*, vilka göra intryck av betydligt större vederhäftighet och harmoniera med häradsnamnets övriga medeltidsformer. Formen *Kyllonghe h.* med *y* framför följande stavelses *o* är efter allt att döma en felskrivning.

Att det blott från modern tid styrkta dialektordet *köling* 'poj kvalp' skulle ingå i *Kölingared* är föga troligt.

Återstår då den tredje förklaringen av **kyling* 'ättling av *Kol*', som först framställdes av HELLQVIST i Ortn. på -inge, s. 79. Till denna förklaring, som jag anser vara den sannolikaste av de tre, kan jag ej håller ansluta mig. Detta av rent sakliga skäl. Ej långt från *Kölingared* ligger nämligen i samma hd *Kölaby* by och sn. Dialektuttalet och namnformerna visa samma ljudmaterial i dess *Köl-* som i första stavelsen av *Kölingared*. Följande former må anföras: *Killaby* 1419)(*Killingarydh* 1465, *Kylleby* 1453)(*Kyllingerid* 1480:t., *Kylaby* 1461)(*Kylwongarydh* 1360, 1391, *Kilaby* 1473 1540)(*Kilingared* 1540, *Köleby* 1482)(*Köllinghered* 1480:t.

Jag anser f. led. i *Kölingared* vara gen. plur. av ett ord *köling* 'person från *Kölaby*'. Förklaringen stödes därav att bebyggelsen i *Kölingared* är yngre än den i *Kölaby*.

Svalungebyn (*Swalungebyn(n)* 1560 osv.), gd i Örs sn, Nordals hd. Enligt SOÄ 15, s. 98 synes förra leden »vara fsv. gen. pl. av ett släktnamn *Swalung*, bildat till det från fno. och fda. kända mansn. *Swali*». Det torde ligga närmare till hands att kombinera namnet med den ej fullt 1½ mil fågelvägen avlägsna gården *Svalhede* i Grinstads sn, Sundals hd. Namnet skrives *Swalaheedhe* 1449, se vidare SOÄ 16, s. 136. Tilläggas bör att bebyggelsen i Grinstad, som ligger vid Vänern, efter allt att döma är äldre än i den skogiga trakt av Ör, där Svalungebyn är belägen.

Sanningared (*Senniggeredh* 1542, *Senninggerit* 1549 1567), gd i Fänneslunda sn, Ås hd. Förra sammansättningsleden är

enligt ortnamnskommittén (SOÄ 14, s. 18) »väl gen. pl. av ett fsv. släktn. *Sänning* (om vilket se HELLQUIST, Ortn. på -inge, s. 151) eller *Sänding* (jfr no. *Senningtveit*, äldre *Sandings*-, se RYGH, Gn. VIII, 73)».

I och för sig är förklaringen ej omöjlig, om än pluralen i f. leden kanske gör den osannolik. Den omständigheten att strax intill Sänningared i grannsocknen Od i Gäsene hd ligger en gammal by *Sannum* (*Sandem* 1550, *Sannum* 1610 < *sand* + *hem*, se SOÄ 6, s. 166) pekar på en bättre och nära till hands ligande förklaring. F. led. är tydligen gen. plur. av ett ord *sänding*, *sänning* 'person från *Sannum*'. Som ex. på att assimilationen av *nd* vid denna tid inträtt i västgötamålet må blott anföras *Hwelana* 1546 (SOÄ 14, s. 19), *Sannen* 1546, 1564 (SOÄ 2, s. 114 f.).

Att vid avledningar av sammansatta ortnamn i denna trakt reduktion av senare leden förekommer visas av det adj. **sandsk*, som ingår i sjönamnet *Sandsken* vid den nyssnämnda byn *Sannum*, samt av adj. *mursk* (till *Murum*), *lindsk* (till *Lindsås*) m. fl.; se vidare SAHLGREN, Skagershults naturnamn, s. 52 f. och jfr *furske* 'invånare i Fyrunga sn, Skånings hd' (AT 2, s. 163).

Vårt antagna toponymikum *sänding* kan ha bevarats ända från *i*-omljudets tid, men kan naturligtvis också ha fått sitt omljud på analogisk väg. För bildningen jämför t. ex. gottländskt *gammalgänningar* som enl. dr LITBERG är benämningen på folket i Gammelgarne sn.

Villingsgårde (*Willinxgerde* 1540), gd i Björketorps sn, Bollebygds hd. Enligt SOÄ 4, s. 23 är förra leden »det fsv. släktnamnet *Villing* (varom se HELLQUIST, Ortn. på -inge s. 168¹ f.)». Något fsv. släktnamn är ej belagt men har av LUNDGREN och HELLQUIST konstruerats ur ortnamnen *Villinxaker*, *Villingarum*² och *Villinge*. *Villing* skulle vara ett patronymikum bildat till fsv. mansn. *Wille*. HELLQUIST påpekar emellertid med rätta att *Villingarum* och *Villinge* även kunna tänkas innehålla ett äldre *Vidhling*- eller *Vidhlung*-.

Jag härleder samtliga dessa ortnamn ur ett fsv. **vidhling*

¹ Bör vara 167 f.

² Enligt LINDHOTH, De nord. ortn. på -rum, s. 52 är *willingarum* 1371 SRP, nr 1012 en oriktig form av namnet Mellingerum.

avlett av ordet *vidh* 'skog' använt som appellativ, ortnamn eller första sammansättningsled i ortnamn. HELLQUISTs påpekande av att *Villinge* i Danmarks sn, Vaxala hd, Uppl. äldst skrives *vilingi* (1291) finner jag ej utgöra något absolut hinder för att även detta ortnamn kan innehålla ett *villing* av *vidhling*, då möjligheten av *l* som skrivning för *ll* ej kan förnekas. Säkra är naturligtvis att lämna detta *Villinge* ur räkningen.

Bynamnet *Velinge* (fsv. *Vidhlunga*) tolkar HELLQUIST aa, s. 166 som innehållande ett patronymikum **Vidhlung*. Jag tyder även detta som en form av ordet **vidhlung*, *vidhling* 'person från skogen' eller 'person från en ort med namn på *Vidh*'¹. Möjligtvis är detta *vidhlung* att översätta som 'Vedensbo' (se strax nedan).

Förre leden i *Villingegärde* är snarast gen. av ett fsv. *vidhling* 'person från *Vidhunda*-härad dvs. Vedens hd'. Anmärkas bör att Veden gränsar till Bollebygds hd.

Att vi i vissa ortnamn fått *Vel-* i stället för *Vill-* beror på association med stamordet *vidh*, *ved*, som förhindrat assimilation. Bortfall av *dh* skulle däremot inträffa.

Vinningsbogården (*Winnersboo* 1656, *Windesboo* 1675, *Vinningsbog*. 1700), gård i Skårdals by, Nödinge su, Ale hd. Förre leden är enligt ortnamnskommittén (SOÄ 2, s. 57) 'väl gen. av ett fsv. släktnamn *Vinding*, varom se HELLQUIST Ortn. på -inge, s. 168'. HELLQUIST, har ej a. st. kunnat påvisa något nordiskt släktnamn *Vinding* eller *Vinning* ej håller något nordiskt mansnamn på *Vind-* el. *Vinn-* varav detta *Vinding* (*Vinning*) kunde vara avlett. Att då i detta unga gårdnamn, först styrkt från 1656, anta ett släktnamn, vartill blott utomnordiska motsvarigheter kunna uppvisas, är kanske ej så tilltalande.

Jag tolkar förre leden som gen. av ett *vinning*² 'person från *Vinhärad* dvs. Väne hd'. Detta namn tolkas SÄO 12, s. 1 som urspr. gen. plur. *vinia* av *vin* 'betesmark'. Följande namnformer må anföras: *Viniäh*. b. 1300:t., *Vinäh*., *Winnah*. m. 1300:t., *Wina* (h.) 1421.

¹ Jfr fda. *Withlingeruth* (1178), nu *Villingeröd*, se HELLQUIST a. st.

² För förlängningen av *n* jfr *Dänninge*, *Fänneslunda* m. fl. ortnamn med urspr. kort *n*.

Slutligen må det tillåtas mig att yttermera understryka de med indigenatsnamn sammansatta ortnamnens stora intresse från bebyggelsehistorisk synpunkt. Om emigration från Dalsland berätta troligen bl. a. *Dalbotorp* i Brattfors sn, Färnebo hd, Värmland, *Dalbogården* i Hols sn, Kullings hd, Västergötland (se SOÄ 8, s. 120) och *Dalbohemmet* i Kölabý sn, Redvägs hd, Västergötland (se SOÄ 10, s. 134). I det föregående har jag nämnt att en del ortnamn vittna om marbornas (dvs. innevånarnas i Marks hd) expansion. I *Värbogården* (Marks hd, SOÄ 9: 2, s. 102) ingår kanske ett ord med betydelsen, 'värendsbo, virde' (gissningen är min, ej ortnamnskommitténs).

Hovratorp i Ramundeboda sn, Grimstens hd, Närke innehåller ett *hovare* 'innevånare i Hova sn, Vadsbo hd, Västergötland'. Hova gränsade före Finnerödja sns bildande till Ramundeboda.

Om dalkarlarnas utvandringar berätta väl *Dalkarlsberg*, *Dalkarlshyttan* och *Dalkarlstorp* i Örebro län, *Dalkarlstorp* i Västmanlands län, *Dalkarlsbo* i Uppsala län, *Dalkarlsbo* i Gävleborgs län, *Dalkarlstorp* i Värmlands län, *Dalkarlshyttan* i Östergötlands län osv.

Ej minst intressanta äro de ortnamn som till första led ha ett namn som bäres av en annan mer eller mindre avlägsen ort. Tydligtvis har *Göstorpshult* (jösstorpaholt, *Göstorphult* 1683 kb) i Hishults sn, Höks hd, Halland fått namn av en inflyttning från den stora byn *Göstorp* i Veinge sn, Höks hd, på samma sätt som *Havrarydsmyllan* i Snöstorps sn, Tönnersjö hd enligt uppgift i orten fått sitt namn därav att ägaren flyttat dit från Havraryd i Enslövs sn.

Hishults sn i Halland synes vara relativt sent bebyggd och befolkningen synes ha kommit från angränsande och närliggande socknar i Halland och Skåne. Från grannsocknen *Fagerhult* (faralt, *Furalt* 1575 FALKMAN, Ortn. i Skåne, s. 121) i N. Åsbo hd har tydligen *Farhultsbygget* (faral(t)sbygged, *Fahrhultsbygget* 1689 kb) fått sin bebyggelse. *Långhultsbygget* (långal(t)sbygged, *Långhultsbygget* 1683 kb) är befolkat från *Långalt* (*Långalt* 1683 kb) i Hishults sn av Kristianstad län. *Snapparp* (*Snapparp* 1685 kb) är tydligen uppkallat efter *Snapparp* i Laholms sn och *Lycket* väl efter *Lycket* i Våxtorps sn, Höks hd.

Gården *Vallbytorp* i Askers hd och sn i Örebro län har av namnet att döma fått sin bebyggelse från granngården *Vad*.

Namnet skrives nämligen jb 1549 *Walbenatorp*, jb 1571 *Walbonatorp* och jb 1594 *Walbonnatorp*¹. F. led. är tydligen böjningsform av ett *valbonde*, som uppstått ur ett äldre *vadhbönde* på samma sätt som *Gullbrand* uppstått av *Gudhbrand*. **Vadbönder* har varit namnet på invånarna i *Vad*. Jämföras kan de västgötska *skärvabönder* 'invånare i Skärvs sn, Valle hd, Skaraborgs län', *vingabönder* 'invånare i Vings sn, Valle hd', *alebönder* 'invånare i Ale hd, Älvsborgs län', se J. G. (dvs. J. GÖTLIND) i Göteborgs handelstidning 17 och 24 april 1915.

Bredvid namnet *Valbondetorp* användes också namnet *Valbotorp*, och det är detta som givit den moderna namnformen *Vallbytorp*. *Valbotorp* innehåller ett ord *valbo* 'vadbo, invånare i Vad'. På samma sätt som invånarna i Vad än kunnat kallas *vadbönder* än *vadbor*, så kallas än i dag invånarna i Ale hd, Älvsborgs län än *alebönder* än *alebor* se GÖTLIND, a. st. *Valbotorp* har omtytt till *Vallbytorp* på samma sätt som *Närbods* ändrats till *Norrbyås* (sn i Sköllersta hd, Närke), jfr J. SAHLGREN i Svenska landsmål, 1911, s. 296 f.

Fellingsbro sn i Fellingsbro hd, Örebro län, består av en större glest och sent befolkad skogsbygd i norr och en gammal tätt befolkad slättbygd i söder vid Arbogaån. Sannolikheten talar ju för att befolkandet av skogsbygden skett från socknens slättbygd. Ortnamnen bekräfta detta antagande. De visa till och med i ett par fall vilken by i slättbygden som varit moder till det ofta långt avlägsna nybygget i norr.

Forsbyboda skrives jb 1610 *Forsbobodar*. F. led. innehåller tydligen ett ord *forsbo* 'invånare i Fors'. *Fors* är namnet på en söder om Forsbyboda nära en fors belägen by. Forsbyboda ligger ej vid någon fors.

Fänsboda skrives jb 1660 *Fännesboda*. F. led. är gen. av ett *fänning* 'invånare i Fänninge'. Fänninge är namnet på en by belägen omkr. $\frac{3}{4}$ mil söder om Fänsboda.

Iskarbo skrives jb 1542 *Ekeskaraboda*. F. led. är urspr. gen. plur. av ett *ekeskarl* 'invånare i Eke'. *Eke* är namn på en by belägen cka 2 mil fågelvägen söder om Iskarbo.

Oppebyboda (första gången jb 1624) har fått namn av det omedelbart söder därom belägna *Oppeby*.

¹ Beläggen äro hämtade ur ortnamnskommitténs samlingar och äro okontrollerade.

Spångboda (*Spångaboda* j. 1600) har fått namn av den omkring $\frac{1}{2}$ mil därifrån belägna byn *Spånga*, som ligger vid en bro över Sverkestaån. *Spångboda* ligger ej vid någon bro¹.

Senare leden i dessa namn är ordet *bod* 'fäbod' (i plur. form och antagligen med sing. betydelse). Dessa ortnamn visa sålunda hur kolonisationen skett. Byarna nere på slätten ha skaffat sig fäbodar uppe i den betesrika skogsbygden. Fäbodarna ha småningom fått stationär befolkning och ha så fullständigt frigjort sig från moderhemmanet.

Men dessa ortnamn giva ytterligare en intressant upplysning. Kolonisationen har skett efter floddalarna. Forsbyboda, Fänsboda, *Spångboda* och Fors, Fänninge och *Spånga* ligga alla i Sverkestaåns flodområde. Iskarbo och Eke ligga båda i Essingåns flodområde.

¹ Ortnamnsformerna från Fellingebro äro hämtade ur ortnamnskommitténs samlingar och äro okontrollerade.

Förestående uppsats grundar sig på ett av mig under mina seminarieövningar vårterm. 1917 hållet föredrag.

Tillägg. Om det toponymiska suffixet *-ing(e)* se numera även GÖTLIND, Studier i västavensk ordbildning, akad. avhandl. 1918.

Ortnamnsregister.

De moderna namnformerna äro kursiverade.

<i>Alingsåker</i> 11	<i>Gurentorp</i> 15	<i>Oppebyboda</i> 23
<i>Alingsås</i> 11	<i>Gurungbyn</i> 15	<i>Quæningæthorp</i> 9
<i>Baldingslef</i> 4	<i>Gydhingshylda</i> 10	<i>Rasbokil</i> 9
<i>Baldingstum</i> 5	<i>Gässlingegården</i> 15	-rum 6
<i>Balingslöv</i> 4	-göle 6	<i>Sandsken</i> 20
<i>Balingsta</i> 5	<i>Göstorpshult</i> 22	<i>Sannum</i> 20
* <i>Birtingslef</i> 4	<i>Hablingbo</i> 4	<i>Skaftarp</i> 9
<i>Brettingen</i> 13	<i>Hagbarlinghabo</i> 4	<i>Skeptlingaquærn</i> 9
<i>Brytyngxstadum</i> 5	-hammar 6	<i>Skåningstorp</i> 10
<i>Brütings</i> 13	<i>Hammarby</i> 6	<i>Snapparp</i> 22
<i>Brätte</i> 14	<i>Harg</i> 6	<i>Spångboda</i> 23
<i>Brüttehaga</i> 14	<i>Havrärdsmyllan</i> 22	-sta 6
<i>Brüttingstorp</i> 12	-hem 6	<i>Svalungebyn</i> 19
<i>Bröttjestad</i> 5	<i>Hidingsta</i> 5, 8	<i>Sänningared</i> 19
<i>Bölingstomta</i> 5	<i>Hovratorp</i> 22	<i>Tibble</i> 6
<i>Börsle</i> 4	<i>Hällinge</i> 9	<i>Torpunga</i> 9
<i>Dalbogården</i> 22	<i>Hälsingborg</i> 9	-tuna 6
<i>Dalbohemmet</i> 22	<i>Hälsingör</i> 9	<i>Tynningstorp</i> 10
<i>Dalbotorp</i> 22	<i>Hämringe</i> 9	<i>Uttringe</i> 9
<i>Dalkarlsbo</i> 22	<i>Hättinge</i> 9	* <i>Vadhbondathorp</i> 23
<i>Dalkarlshyttan</i> 22	<i>Hölminge</i> 9	<i>Walbonnatorp</i> 22
<i>Dalkarlstorp</i> 22	<i>Idingsta</i> 5	<i>Valbotorp</i> 23
<i>Edsleskog</i> 14	<i>Iskarbo</i> 23	<i>Vallbytorp</i> 22
* <i>Ekeskarlabodha</i> 23	<i>Jönshult</i> 10	<i>Velinge</i> 21
<i>Flinghem</i> 4	<i>Killunga</i> 9	-vi 6
<i>Elingiahem</i> 4	<i>Kumla</i> 6	<i>Villinge</i> 20
<i>Esslingetorp</i> 14	<i>Kvänjarp</i> 9	<i>Villingsgårde</i> 20
<i>Ettersta</i> 14	<i>Kölingared</i> 18	<i>Villinxaker</i> 20
<i>Farhultsbygget</i> 22	<i>Lycket</i> 22	-vin 6
<i>Flundbogården</i> 11	<i>Långaltsbygget</i> 22	<i>Vinningsbogården</i> 21
<i>Forsbobodar</i> 23	<i>Långhultsbygget</i> 22	<i>Vinslöv</i> 4
<i>Forsbyboda</i> 23	-lösa 6	<i>Withingslöff</i> 4
<i>Fänsboda</i> 23	-löt 6	<i>Vällingby</i> 5
* <i>Färdhingslef</i> 4	-löv 6	<i>Värbogården</i> 22
<i>Färdsle</i> 4	<i>Marbogården</i> 12	<i>Ætilstum</i> 14
<i>Färingtofta</i> 10	<i>Marbohemmet</i> 12	
-garn 6	<i>Marbotorp</i> 12	



BALTISCHE UND SLAVISCHE WORTSTUDIEN

VON

HERBERT PETERSSON



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKEREI

1. Lit. *daužti*.

Lit. *daužiti*, *daužti* 'stossen' hat v. d. Osten-Sacken IF. XXII 314 mit sloven. *dūzati* (Präs. *dūzam*) 'stossen, drängen' zusammengestellt, was ohne Zweifel mit Recht geschehen ist. Neben *daužti* liegt auch die Schwundstufenform *dužti* 'to break; to break asunder; to burst', *dužis* 'breach; breaking' (Lalis). Im Lettischen entsprechen *dušt* 'entzweigehen', *daust* 'heftig schlagen, trümmern', *daust* 'heftig schlagen, zerschlagen'. Ehrlich KZ. XLI 287 hat mit *daužti* lat. *dūmus* 'Gestrüpp, dicht bewachsenér hoher Strauch' (alat. *dusmos*), das aus **dukmos* entstanden sei, verknüpfen wollen. Die Bedeutung dieses Wortes wäre aus 'stechen' zu erklären. Bei gewissen Wurzeln kommt allerdings ein Bedeutungswechsel 'stechen': 'stossen' vor, jedoch ist es mindestens gesagt recht fraglich, ob man gerade in diesem Falle das Recht hat, wegen *dūmus* allein die Bedeutung 'stechen' ('mit einem spitzen Instrument verletzen') neben 'stossen' hineinzuschieben.

Ich verknüpfe *daužti*, *dūzati* mit ostosset. *äw-dūžin*, westosset. *äw-dozun* 'andrücken, befestigen' und ostosset. *än-dūžin*, westosset. *än-dozun* 'befestigen'. Mit anderem Präfix und anderer Bedeutung haben wir das unkomponiert nicht vorkommende Verb in *är-dūžin*, *är-dozun* 'verschneiden', *är-dīst* 'Eunuch'. Die Bedeutung des Verbes *-dūžin*, *-dozun* war offenbar 'drücken, stossen'. Aus diesem Grundbegriff hat sich in vielen Fällen die Bedeutung 'verschneiden, entmannen' entwickelt. Beispiele sind bei Verf. IF. XXIII 397 f. verzeichnet.

Begrifflich stimmt lit. *daužti* mit dem ossetischen Worte überein und auch gegen das Lautliche ist nichts einzuwenden. Ostosset. *ū* = westosset. *o* geht auf arisches *au* zurück. Ich vergleiche auch arm. *doyzn* 'very little, exiguous; frivolous, light'. Die ältere Bedeutung kann ja 'zerstossen, durch Stossen klein gemacht' gewesen sein. Vgl. ai. *kṣudrá-* 'klein, gering', Subst. N. 'Stäubchen' zu *kṣódati* 'zermalmt, zerstampft'. *doyzn* fordert als Grundform idg. **dheugh-no-* oder **dhough-no-*.

2. Lit. *elvȳtos*.

Lit. *elvȳtos* 'die birkenen Seitenstangen einer Schaukel' hat Uhlenbeck PBrB. XXII 536 f. aus einem verschollenen Adjektiv **elvas* 'hell, weiss' das mit ahd. *ēlo* 'gelb' (urgerm. **elua-z*) identisch sei, erklärt. Uhlenbeck setzt einen Birkennamen **elvas* oder **elvȳs* (vgl. *zelvȳs* 'ein grünender Stamm' aus *zelvas* 'grün') voraus. Bezüglich dieser Erklärung lesen wir bei W. Loewenthal, Die slavischen Farbenbezeichnungen S. 20 folgendes: »Was der letztgenannte (d. h. Uhlenbeck) bei der Gelegenheit über lit. *elvȳtos* 'die birkenen Seitenstangen einer Schaukel' ausführt, ist wohl verfehlt, da, wie Herr Prof. Leskien mich belehrt, das allem Anschein nach zu *elvȳtos* gehörige lett. *elwede* ein aus Tannenzweigen oder jungen Tannen zusammengedrehtes Band bedeutet, das zum Anbinden der Holzflösse benützt wird, und somit die ganze Wortsippe ursprünglich wohl mit der Birke nichts zu tun hat.« Gegen diese Auffassung Leskiens und Loewenthals bemerke ich, dass *elwede* nicht mit *elvȳtos* identisch ist. Deshalb, 'wenn *elvȳtos*, wie mir wahrscheinlich ist, auf einem Worte **elvȳs* 'Birke' gebaut ist, braucht man nicht vorauszusetzen, dass auch lett. *elwede* von der frühlettischen bzw. urbaltischen Entsprechung von diesem **elvȳs* gebildet worden sei. Dass andererseits *elwede* mit *elvȳtos* verwandt ist, bestreite ich nicht. Die Quelle beider Wörter ist das urbaltische Adjektiv **elvas*. Ich glaube mit Recht annehmen zu können, dass *elwede* ursprünglich 'Zweige der Edeltanne' bezeichnet habe. Der Name bezieht sich also auf den silberglänzenden Stamm dieses Baumes. In diesem Zusammenhang lenke ich die Aufmerksamkeit auf alb. *breð*, *-ði* 'Tanne' neben kslav. *brěza* 'Birke', osset. *bärz* dass., ai. *bhūrja*-dass. usw.

3. Lit. *gelė*.

Dass in lit. *gelė* 'Waldveilchen' ein Farbenwort zugrunde liegt, ist völlig sicher und auch allgemein anerkannt. Andere Benennungen sind *šibūtė* und *zyboklė* (zu *šibėti* 'glänzen, glänzend strahlen, schimmern, leuchten'). Das Deminutiv *gelėlės* F. Plur. bedeutet nach Mielcke 'blaue Viole'. Nicht selten wird *gelė* mit *gelšvas* 'gelblich, fahl', *gelštas* 'fahlgelb' zusammengehalten.

Durch meine Ausführungen, Zwei sprachliche Aufsätze S. 51 ff., bes. 53, wird es klar sein, dass *gelē* nichts mit den genannten Adjektiven zu tun hat. Richtig ist dagegen der Vergleich mit *gelumbē* 'blaues Tuch', kslav. *golqbz* 'blau', *golqbb* 'Taube'. Mit Thurneysen GGA. 1897, 805 habe ich a. a. O. S. 57 angenommen, dass ein Taubenname in *gelumbē* und *golqbz* grundlegend ist. Thurneysen wollte in slav. *golqbz* eine Entlehnung aus dem Italischen sehen (lat. *columbus*, -ū). Ich habe hervorgehoben, dass lit. *gelumbē* gegen die Annahme streitet, da man doch dieses Wort von *golqbz*, *golqbb* nicht trennen kann. Durch lit. *gelē* dürfte sie völlig widerlegt sein, denn der eventuelle Gedanke, dass *gelumbē* seinen Vokal *e* infolge Anschluss an *gelē* oder das einst vorfindliche, diesem zugrunde liegende Adjektiv **gelas* 'blau', erhalten habe, dürfte recht wenig plausibel sein. Äusserlich betrachtet ist kslav. *golqbb* eine Ableitung von *golqbz*. Indessen muss man vom Taubenamen ausgehen. Ich habe Thurneysen darin Recht gegeben, dass slav. *golqbb*, *golqbz* und lit. *gelumbē* der ganz eigenartigen Bildung wegen mit lat. *columba* 'Taube' und *palumbēs* dass. auch in begrifflicher Hinsicht gleichgestellt werden müssen. Da *columba* wegen griech. *κόλυμβος* 'Tauchervogel' auf idg. **kolu-mbo-* 'Benennung der Taube oder eines taubenähnlichen Vogels' (ai. *kalu-ṣa-* 'schmutzig') zurückgeht, soll man für *golqbz*, *golqbb* und *gelumbē* die idg. Grundformen **golu-mbo-* und **gelu-mbo-* ansetzen. Der Taubenname **golumbo-* wurde zum slavischen *golqbz* 'blau' adjektiviert. Zu einer bestimmten Zeit muss dann das vorlavische **golumbo-* bzw. das urslavische **golqbo-* sowohl als Substantiv ('Taube') wie Adjektiv ('blau') verwendet worden sein. Vgl. Verf. a. a. O. S. 57. Dass dieses unbequeme Verhältnis nicht für immer bleiben konnte, dürfte klar sein. Das Substantiv **golqbz* wurde durch die *jo*-Ableitung ersetzt. Zu diesem Austausch hat ein Wort wie *jarębb* 'perdix' zu *rębz* 'scheckig, bunt, gesprenkelt' kräftig beitragen können.

4. Lit. *gobēti*.

Lit. *gobēti* 'begehren', *gobti-si* 'wonach streben', *gobus* 'gierig' stimmen begrifflich recht gut zu ostosset. *gawin*, westosset. *γawun* 'zielen, beabsichtigen, trachten'. Auch lautlich sind die Wörter vereinbar. Ich verweise auf ostosset. *qärzın*, westosset.

γάρzun 'murren, knurren' zu ai. *gárhati* 'klagt, klagt an, tadelt', av. *garəzaite* 'klagt', mpers. *garətan* 'klagen' und auf *dawin* u. *dawun* 'stehlen' zu ai. *dabhnóti*, *dábhati* 'beschädigt, verzehrt, betrügt', av. *dab-* 'trügen'.

Das ossetische *a* geht auf urarisches *ā* zurück. Die Wurzel mag idg. **gābh-* oder **ghābh-* sein. Zupitza, Germ. Gutt. S. 143 vergleicht lit. *gobus* mit aisl. *ákafir* 'eifrig, leidenschaftlich, gierig'. Die Zusammenstellung ist zweifelhaft, sonst würde sie für die erstere Form Ausschlag geben.

Ich mache in diesem Zusammenhang auf folgende slavische Sippe aufmerksam: russ. dial. *bažátb*, *bažítb* 'wünschen, verlangen, ersehnen', *bažátnyj* 'erwünscht, ersehnt; lieb, angenehm', *bažénije* 'Liebe, Teilnahme, Mitleid', *bažényj* 'Liebling, verhätscheltes oder verzogenes Kind', *bažútka* 'das Liebchen', *bažíla* (zu *bažítb*) 'ein zudringlicher Bittsteller', klruss. *hahá* 'Begierde, Sehnsucht' zu *baháty* 'begehren', *bažáty*, *bažýty* 'wünschen, begehren, lechzen', poln. dial. *sa-bagać się* 'Lust bekommen', alt *sa-bażyło się mu* 'er begehrte', čech. *bažiti* 'nach etwas verlangen, streben, sich sehnen', *za-bahnouti* pf. dass. Es ist ganz auffallend, dass die Bedeutung dieser Wörter ganz dieselbe wie die von *gobėti* ist. Ich frage mich deshalb, ob nicht protoslav. **bāgūtī*, **bāgetī* aus **gābātī*, **gābētī* umgestellt sind, ganz wie kslav. *zdati* 'bauen', *zids* 'τσίχος' aus idg. **dheiǵh-* (lat. *fingerē*, griech. τσίχος) oder lit. *kepù* 'backe, brate' aus idg. **pek-* (ai. *pācati* 'kocht' usw.).

5. Lit. *málka*.

Lit. *málka* 'das Holz, insofern es klein gemacht wird', *malkanas* 'hölzern', *malkmena*, *malkna*, *malksna* 'eine Dachschindel von Lehm mit unterlegtem Ströh', lett. *malka* 'Scheit, Holz' (wovon. finu. *malka*, *malko* 'Dachlatten' entlehnt ist) stimmen in begrifflicher Hinsicht mit arm. *melex* 'ξύλον, lignum' zusammen. *-ex* ist ein spezifisches armenisches Suffix. Ferner soll man vergleichen ir. *mol* 'a beam', lett. *milawa* 'grosser Stock', *milus* 'eine Stange', die Lidén, Stud. zur ai. u. vgl. Sprachgesch. 88 f. aus der Wurzel **mel-* 'schneiden, hauen, schlagen' (russ. *molítb* 'verschneiden', kslav. *mlatǫ*, russ. *molotǫ* 'Hammer', ir. *molt* 'vervex') erklärt hat.

Die nächste Grundlage für arm. *melex*, früharm. **mel*, kann aus idg. **mel-no-* entstanden sein. Dann lässt sich lett. *milns* ganz nahe damit vergleichen: idg. **m]-no-*.

Arm. *mlel* 'χνοῦς, lanugo, pulvis, τέφρα, κόνις, cinis, favilla' soll man mit folgender Sippe vergleichen: got. *malan* 'mahlen', ahd. *muljan* 'zermalmen', mhd. *malmen* dass., got. *malma* 'Sand', asächs. ahd. *melm* 'Staub', ahd. *gimulli* 'Staub, Gemüll', got. *gamalwjan* 'zermalmen, zerstoßen', aisl. *mjöl* 'Mehl' griech. μύλλω 'zerreibe, zermahme, zermahle', lat. *molo* 'mahle', arm. *malem* dass. Arm. *mlel* muss auf älteres **mlel* oder **mulel* zurückgehen. -el ist Suffix wie in *ulel* 'Mark der Knochen'. Das erste *l* kann für *l* infolge Assimilation stehen. Die Grundlage **mil* oder **mul* ist aus idg. **mēlo-*, bzw. **mōlo-* zu erklären. Ob diese Sippe mit der früheren von Haus aus verwandt ist, scheint mir unsicher. Jedenfalls kann Zusammenfall stattgefunden haben.

6. Lit. *neřszti*.

Lit. *nersziù*, *neřszti* 'laichen' (von Fischen), *nařszas* 'Laich, bereits ausgeworfene Rogen der Fische und Frösche', *nařsztas* 'Fischlaich', lett. *narsts* u. *narsta* 'Brunst der Vögel; Laich', *narstit* und *narstitē-s* 'laichen', aruss. *nerestā* 'Laichzeit der Fische', russ. *nerestovat* 'laichen', russ. dial. *něrsz* 'die Laichzeit der Fische', *něřšitbsja* 'laichen', *nórostā* 'Froschlaich', *nórost* 'die Laichzeit der Fische', *norostitbsja* 'laichen' (von Fröschen), *nórosz* 'Froschlaich', nördl. auch 'Fischlaich', kluss. *nerest* 'Laich, Frösche', poln. *nerest* u. *nierost* 'Laichzeit der Fische' usw. bilden eine Wortsippe, die bisher auf das Baltisch-Slavische beschränkt ist. Unmittelbar ist nicht einzusehen, ob eine idg. Wurzel **nerk-* oder **ners-* zugrunde liegt. Für die erste Form sprechen natürlich russ. *něrsz* und *nórosz*, für die zweite kann *něřšitbsja* angeführt werden. Obgleich diese als eine jüngere Form aufgefasst werden kann, so verdient andererseits beachtet zu werden, dass russ. *nórosz* und *něrsz* ihr *s* aus *nórostā*, *nérestā* erhalten haben könnten.

Ich denke mir, dass die Grundbedeutung der slav. Wurzel **ners-*, **nors-*, s. v. a. 'schwellen, strotzen' gewesen sein kann. Wenn dies richtig ist, vergleicht sich ungesucht westosset. *nārsun* 'aufschwellen, aufgedunsen sein', *nard* 'feist, dick'. Auch *nārsun* kann sowohl auf idg. **nerk-* wie **ners-* bezogen werden.

7. Lit. *nu-dóbiu*.

Lit. *nu-dóbiu* 'zu Tode quälen' (Schleicher) vergleiche ich mit griech. *τάφος* N. 'Staunen', aor. *ἔταπον*, pf. *τέθηπα* 'erstaunen', *θάμβος* M. 'Staunen', *θαμβέω* 'staunen', got. *afdōbnan* 'verstummen' (nur imp. *afdōbn* 'werde geknebelt', *ἡμῶνθητι* Lucas 4, 35).

Die Wurzel muss ein idg. **dhābh-* sein. Die ursprüngliche Bedeutung muss etwa 'schlagen, drücken oder derartiges' gewesen sein.

8. Lit. *papūrszka*.

Lit. *pa-pūrszka* M. u. F. 'wer leicht in Zorn aufbraust' stellt sich ganz ungezwungen zu *purstūs*, *pursztūs* 'rührig, hurtig, hastig'. Begrifflich am nächsten steht kslav. *na-prasenz* 'subitus'. Die zwei letzten Wörter habe ich neuerdings in meiner Arbeit Zwei sprachliche Aufsätze zur etymologischen und semasiologischen Forschung, Lund 1917, S. 13 aus der idg. Wurzel **pers-*, **pres-* (**peres-*) in čech. *pršeti* 'sprühen, stieben, regnen', ai. *pršata-* 'Tropfen' usw. erklärt. Die Wurzelbedeutung 'sprühen, spritzen' wechselt mit Bedeutungen wie 'heftige, zuckende Bewegungen machen, hin und her fahren, heftig hervorschiessen, sich rasch bewegen usw.' Beispiele für den Wechsel finden sich a. a. O. S. 12. Als noch ein Beispiel möchte ich anführen sloven. *štrkati* 'spritzen' (tr. u. intr.) auch 'sich schnell bewegen, schießen', (z. B. *miška štrka sem ter tja* 'die Maus läuft hin und her', *štrkniti* 'spritzen' (intr.), 'dahinschiessen, huschen', *štrkavec* 'Spritzer; Herumstreicher', *štrkac* 'Spritztropfen', *štrkôtina* dass., *štrkôlja* 'Stelze', *štrketâti*, *štrkotâti* 'flackern' (vom Licht). Mit dieser Sippe gehören ohne Zweifel lit. *strakūs* 'hurtig, trotzig', *strōkas* und *sztriōkas* 'die dringende Eile' zusammen.

9. Lit. *spitras*.

Nach Miežinis ist lit. *spitras* mit *ėlibas* gleichbedeutend, also 'blödsichtig'. Dazu das Verb *spitrinti* 'priščuriti glazą, priščuritisja, sę trdomą razsmatrivats, die Augen ein wenig schliessen, zusammenkneifen'. Nesselmann gibt nach Szyrwid ein *spintris* 'kurzsichtig, schwachsichtig' an. Die ursprüngliche

Bedeutung von *spitras* kann 'blinzelnd, schwach schimmernd' gewesen sein. Man beachte, dass *šlibas* und *šlēbiù*, *šlēbti* 'schwach sehen können' zu *šlējà* 'das Halbdunkel in der Morgen- oder Abenddämmerung' gehören, wo eine Wurzel **ghlei-* 'glänzen' zugrunde liegt. Auf diese komme ich unten zurück. Ich ziehe *spitras* zu lit. *spindėti* 'glänzen', lett. *spīdēt* dass., griech. *σπινθήρ*, in welchen Wörtern Persson, Beiträge S. 156 ursprüngliches *i* gesehen hat. Lett. *spūdrs* (urbalt. **spandras*) 'blank, glänzend, hell, durchsichtig, rein' erklärt Persson durch Ablautsentgleisung. In Balt. u. Slav. S. 5 f. habe ich mich der Meinung Perssons angeschlossen und demnach ein idg. **spindho-* mit suffixalem *-ndh-* angesetzt. Ferner habe ich lit. *spīngis* 'eine Durchschau durch den Wald', lett. *spīgulūt* 'schimmern', *spīganis* 'Irrlicht' u. a. aus idg. **spi-ng-* erklärt, wobei lett. *spūgūt* 'glänzen', *spūgulas* 'Glanz von Firnis' (balt. **spang-*) ebenfalls auf Entgleisung beruhen müssen. Lit. *spangūs* 'ein Halbblinder', in Südlit. 'ein Schielender' aus *spangūs* 'schielend' kann nicht hiervon getrennt werden und bietet also eine Bedeutungsparallele zu *spitras*¹. A. a. O. habe ich auf die Wurzel **spi-* 'glänzen' auch ahd. *spil*, *spilōn*, nhd. *Spiel*, *spielen* usw. zurückgeführt. Die Grundlage dieser Sippe war ein idg. **spi-lo-* 'glänzend'. Es muss hier erwähnt werden, dass Tomaschek, Die alten Thraken II 16 thrak. *σπίνος* 'mit Schwefelkies versetzte Braunkohle' mit griech. *σπινθήρ* verglichen hat, wobei er jedoch eine ursprachliche Wurzel **spen-* 'glänzen' angenommen hat. Nach unserer Fassung muss *σπίνος* vielmehr ein idg. **spi-no-* 'glänzend' sein. Die Richtigkeit der Erklärung wird durch Tomascheks Zusammenstellung von *μαριθάν* (Mirab. ausc. 41) und *μαριζός* (Hesych), anderen thrakischen Benennungen derselben Steinart, mit ai. *mārici-* 'Lichtstrahl', griech. *μαρίλη* 'Glühkohle' zu völliger Evidenz erwiesen. Es ist möglich, dass der Nasal in *spindėti* und *spīngis* mit dem *ν* in *σπίνος* geschichtlich identisch ist.

Man kann sich nun fragen, in welcher Weise *spitras* gebildet ist. Da die Wurzel **spi-* ist, würden wir also, will es scheinen, im Worte ein Suffix *-tro-* haben. Nun ist es sicher, dass ursprüngliche adjektivische Bildungen auf *-tro-* weder im Litauischen noch in anderen indogermanischen Sprachen vor-

¹ LIDÉN KZ. XL 262 vergleicht *spangūs* unrichtig mit ai. *paṅgū-* 'lahm'.

kommen. Siehe Leskien, Bild. d. Nom. S. 568. Lit. *kat,às* 'welcher von beiden', das Leskien erwähnt, enthält, historisch betrachtet, nicht das Suffix *-tro-* sondern *-tero-* (vgl. ai. *katarás*, griech. *πότερος* ferner lat. *alter*, *altera* usw.), das synkopiert worden ist. Über sekundär entstandene Adjektiva auf *-tro-* siehe Brugmann Grdr. II², 1, S. 345. Lett. *mitrs* 'feucht' ist meines Wissens nicht erklärt. Es scheint mir, dass man es mit griech. *μαίρω* 'besudele' (Hom.), *μαρρός* 'befleckt', lit. *maiva* 'ein Sumpf in der Wiese' zusammenstellen könnte. Es widersträubt natürlich jedoch, eine ursprüngliche Bildung **mi-tro-* anzusetzen. Man wäre versucht, an lit. *miklūs*, lett. *mikls* 'feucht' anzuknüpfen, wofür eine Grundform **mit-lo-* möglich wäre, so dass *mitrs* als idg. **mit-ro-* zu erklären wäre. Diese Form wäre formell untadelhaft, wenn nur eine Erweiterung **mit-* sich sonst konstatieren liesse. Die Erklärung würde indessen die Konsequenz haben, dass man lett. *mikrs* 'feucht' von *mikls* trennen müsste, wozu man sich nicht entschliessen kann. *mikrs* andererseits vergleicht sich bekanntlich mit *ap-māktē-s* 'sich unwölken', kslav. *mokrz* 'feucht' usw. Ob *mikrs* erst eine Kompromissform von *mikls* und *mitrs* sein könnte? Es mag sich mit *mitrs* verhalten wie es will, sicher ist jedenfalls, dass man darin keine Gewähr dafür finden kann, dass in *spitras* eine alte *-tro-*-Bildung vorliege. Wenn man als Grundform das formell einwandsfreie **spit-ro-* ansetzen will, so kann dagegen mit Recht eingewendet werden, dass eine Wurzelerweiterung **spi-t-* nicht vorliegt. Die Forschungen, die ich nach derselben angestellt habe, sind resultatlos geblieben. Trotz dieser Schwierigkeiten meine ich jedoch, dass man der Bildung des Wortes gegenüber nicht vollkommen ratlos zu stehen braucht. Wegen ai. *çvitrā-* 'weiss' und lit. *szvitrūti* 'mehrfach blinken' sollen wir ein idg. Adjektiv **kūitro-* 'glänzend' ansetzen, das ja vermitteltst des ganz gewöhnlichen Suffixes *-ro-* aus der Wurzel **kueit-: *kūit* (ai. *çvetā-* 'weiss', kslav. *světa* 'Licht, Helle', *světiti* 'leuchten', lit. *szvaityti* 'hell machen', ai. *çvītna-* 'weisslich', av. *spiti-gaonō* 'weissfarbig', kslav. *svstěti* 'leuchten') gebildet ist. Ich meine nun, dass aus der Wurzel **spi-* ein vorbaltisches **spitro-* nach dem ursprachlichen Adjektiv **kūitro-* gebildet worden ist. Lit. *spitras* ist also eine alte Reimwortbildung. Welche grosse Rolle solche Bildungen im Sprachleben spielen, geht aus der interessanten Arbeit Günterts, Über Reim-

wortbildungen im Arischen und Altgriechischen, eine sprachwissenschaftliche Untersuchung, Heidelberg 1914, hervor. Ausser auf idg. **k̑uitro-* kann auf ai. *citrá-* 'sichtbar, hell, bunt', av. *čiprō* (idg. **kit-ro-*) verwiesen werden. Ich glaube auch, dass wir in lat. *vitrum* 'Glas' eine alte Reimbildung, idg. **uitro-* 'glänzend', haben. Die Wurzel ist idg. **ui-* 'glänzen' in kelt. *vindo-* 'weiss'. Vielleicht ist auch *mitrs* eine Reimbildung. Die Begriffe 'feucht' und 'glänzend' stehen einander nicht fern.

Der Nasal in der von Nesselman und Kurschat gegebenen Form *spintris* braucht nicht alt zu sein. Das Wort kann aus einem **spitris* infolge Anschluss an *spindēti* umgebildet sein.

Idg. **spi-* kann die stärkste Reduzierung einer Basis **spūi-* sein. Deshalb halte ich nunmehr die Wurzel für identisch mit dem idg. **pāi-* 'blicken', das ich a. a. O. S. 87 als Wurzel für u. a. arm. *hayil* 'sehen' angenommen habe. Mit diesem vergleiche ich nunmehr griech. *ὀπίσσω* und *ὀπίπτω* 'sich wonach wiederholt umschauen, umsehen, ausspähen', *παρθενόπιπα* voc. 'Jungfrauengucker, Mädchenbeäugler', die auf einem idg. **pī-po-* 'sehend, blickend' beruhen können. Der Begriff 'sehen, blicken' geht ja sehr häufig auf 'glänzen' zurück, z. B. griech. *λέσσω* 'sehe', lett. *lūkūt* 'sehen', ai. *lócate* 'erblickt, wird wahr' neben ai. *rócate* 'leuchtet, scheint', *rucí-* 'Licht', lat. *lūceo* usw. ferner kslav. *zrěti* 'sehen', *zorə* 'visus' neben *zorja* 'Glanz', lit. *žerėti* 'strahlen', *žaryjos* 'glühende Kohlen'.

Die Wurzel **phel-*, **sphel-* 'glänzen' in arm. *phaylem* 'glänze' (idg. **sphl̥jo-*), *phalphalim* dass., ai. *phalgú-* 'rötlich', lett. *spulgūt* 'glänzen, funkeln', *spulgans*, *spilgans* 'schillernd, rötlich', lat. *splendeo* 'glänze, schimmere, strahle' kann in genetischem Zusammenhang mit der Wurzel *(s)*pāi-* : **spī-* stehen, wie ich a. a. O. S. 6 angedeutet habe. Idg. *(s)*phel-* verhält sich zu *(s)*pāi-* wesentlich wie idg. **bhel-* 'glänzen' (lit. *báltas* 'weiss') zu idg. **bhā(u)-* dass. (griech. *φάος* 'Licht', ai. *bhā-ti* 'glänzt'). Für andere solche Relationen verweise ich auf meine Arbeit Zwei sprachliche Aufsätze, S. 76 ff.

Griech. *στίλβω* 'glänze, schimmere', *στίλβη* 'Glanz', *στίλπνός* 'glänzend' gehören, wie anerkannt ist, mit ir. *sell* 'Auge', *sellaim* 'sehe an', cymr. Inf. *syllu*, bret. *sellout* zusammen. Siehe z. B. Holger Pedersen, Kelt. Gramin. I S. 78 f. Die Grundlage muss hier ein vorsprachliches **stilp-* sein. Das β in *στίλβω* ist eher

aus π erweicht als altes Parallelsuffix zu π . Das Element **stilp-* kann aber nach Ausweis des *i* keine ursprüngliche idg. Wurzel sein. Man muss annehmen, dass sowohl *l* wie *p* suffixal sind. Als letztes Wortelement würden wir also ein **sti-* 'glänzen' erhalten. Eine solche Wurzel ist aber bisher nicht aufgewiesen. Ich habe mich gefragt, ob lat. *titio* 'Feuerbrand, brennendes Scheit' (frz. *tison*), griech. *τιτώ* 'Tag', *τιτάν* 'Sonnengott' zu vergleichen seien, habe mir aber sogleich sagen müssen, dass auf dieser Kombination nichts gebaut werden kann, u. a. wegen der ganz eigenartigen Form, die die letzte Sippe aufweist. Ich versuche deshalb einen anderen Weg einzuschlagen. Es ist sehr wohl denkbar, dass das Element **stilp-* infolge frühzeitiger Dissimilation aus **spilp-* entstanden ist. Die Dissimilation *p—p* zu *t—p* ist nicht unbekannt, z. B. kslav. *topolb* 'Pappel', lit. *tāpalas* aus lat. *pōpulus* 'Pappel'; ags. *tapor*, neng. *taper* 'Kerze' aus lat. *papyrus* (vgl. daraus span. *pábilo* 'Docht'); ital. dial. (Teramo) *tulpo* für *polpo* 'Polyp'. Entsprechend finden wir die Dissimilation *b—b* zu *d—b* in lit. *dēbras*, *debrus* 'Bieber' neben *bēbrus*. Die Entstehung von **spilp-* hat man sich in folgender Weise zu denken. Aus dem ursprachlichen Nomen **spi-lo-* (ahd. *spil*, *spilōn*) wurde eine Wurzel **spil-* abstrahiert, die dann mit dem Suffix *p* ausgerüstet wurde¹. Man muss es als allgemeine Wahrheit gelten lassen, dass, wo wir auf Grundformen kommen, die die idg. Lautfolge *-il-* oder *-ul-* + Konsonant haben, zwei Suffixierungen stattgefunden haben. Obgleich Beispiele nicht zahlreich sind, so lassen sich jedoch einige ganz zuverlässige nachweisen, z. B. ags. *poll* 'Ruderpflock' aus **tul-no-* zu griech. *τόλος* 'Holzpflock, Nagel' (idg. Wz. **teu-* 'schwellen'). In anderen Fällen, wo wir die erwähnte Lautfolge antreffen, kann es zweifelhaft sein, ob sie älteren Ursprungs ist. Awnord. *stilkr* 'Stiel' neben asächs. *stil* 'Schaft, Stengel', ahd. *stil*, nhd. *Stiel* (urgerm. **stila-*,

¹ Theoretisch wäre es möglich auch lett. *spilkans* 'rötlich glänzend' auch 'sehr glatt' (z. B. *spilkans ledus* 'Glatteis') auf **spil-* zu beziehen. Hier muss man jedoch Rücksicht nehmen auf *spulgūt* 'glänzen, funkeln', *spulgums* 'das Glänzen, das Gefunkel', *spulgis* 'der Funkelnde; Morgenstern', *spulgans* u. *spilgans* 'schillernd' (von Zeugen); 'glänzend' (von Metallen), ai. *phalgú-* 'rötlich schimmernd' usw. Zur Suffixform *-kans* vergleiche *sarkans* 'rot, rötlich'. Undenkbar ist es nicht, dass idg. **spil-* und **sphl-* zusammengefallen wären.

lat. *stilus*) weist auf ein germ. **stilka-*. Ob dieses auf ein idg. **stil-go-* zurückgeht, lässt sich nicht sagen, denn germ. **stilka-* kann sehr wohl eine Kontamination von **stila-* und **stelka-* (schwed. *stjälk*, norw. dial. *stjelk*, *stelk* 'Stengel') sein. Für die Struktur der Wurzel **spilp-* verweise ich indessen auf Verf., Balt. u. Slav. S. 84 über die Entstehung der Wurzel **tulgh-* 'schwellen' in lit. *tulžis* 'die Galle', lett. *tulfis* 'Brandblase, Blase überhaupt'. S. auch Verf., Zur slav. u. vgl. Wortforschung S. 15 ff. Zum Wurzeldeterminativ *p* in **spilp-* verdient bemerkt zu werden, dass wir eben dieses Suffix bei mehreren Wurzeln für 'glänzen, leuchten' finden, z. B. lit. *žerpiu žerpli* und *žerplėju, žerplėti* 'glühen' zu *žeriù, žerėti* 'im Glanze strahlen' usw. Es ist bekanntlich für folgende Wörter eine uridg. Basis **lēip-* angesetzt worden: lett. *lāpa* 'Kienfackel', apreuss. *lopis* 'Flamme', lit. *lēpsna* und lett. *lēsmā* dass., ir. *lassar* 'Flamme', cymr. *llachar* 'glänzend' (aus **lēp-s-*), awnord. *leiptr* 'Blitz'.¹ Man kann kaum bezweifeln, dass hier das *p* ein Suffix ist, obgleich meines Wissens die einfache Wurzel **lēi-* noch nicht mit einigermaßen Sicherheit konstatiert ist. Man beachte ferner die Erweiterung in ai. *dīpyate* 'scheint, flammt, strahlt', *dīpa-* M. 'Leuchte, Lampe' neben *dīdeti* 'scheint, leuchtet', griech. *δέαται* 'scheint'. Ai. *darpana-* M. 'Spiegel', griech. *δρῶπάζω, δρῶπτω* 'sehe' (Hesych), ahd. *zorft* 'hell' sind vielleicht wurzelverwandt mit ai. *dārçati* 'sieht' usw.² Ob die einfache

¹ Lit. *lēpsna* und lett. *lēsmā* gehen wahrscheinlich beide auf urbalt. **laipsma* zurück, da das lit. *n* aus *m* dissimiliert sein kann. Das Suffix *-mo-* (*-s-mo-*) wechselnd mit *-men-* (*-s-men-*) kommt oft in sinnverwandten Wörtern vor, ai. *bhāma-* 'Glanz', griech. *φλογμός*, lat. *flamma*, *fulmen*, ai. *heman-* 'Gold' (Wz. **ghej-* 'glänzen'), kslav. *plamy* 'Flamme' (idg. **pol-mōn*), ai. *rukma-* M. 'goldener Schmuck', lat. *lūmen* (idg. **leuk-s-men-*) aisl. *ljómī*, asächs. *liomo* 'Glanz', awnord. *skim* N. 'das Leuchten, Schimmer', *skimi* M. (germ. **skiman-*) 'Glanz, Schimmer', asächs. *scīmo* (germ. **skīman*) 'Glanz', ir. *scíam* 'Schönheit' eigtl. 'Glanz' (idg. **skei-mā*), asächs. *bliksmo* 'Blitz', awnord. *glámr* 'Mond' (germ. **glēmaz*), ags. *glóm* 'twilight', *glæm* 'brightness', asächs. *glīmo* 'Glanz', lit. *brėksma* 'Dämmerung', lit. *gaisma* (Miežinis), lett. *gaisma* 'Licht, Tageslicht', lett. *blāfma* 'Glanz, Widerschein von Licht oder Feuer, Röte am Himmel' ir. *niam* 'Glanz, Schönheit' aus idg. **nei-mā* (zu apers. *naiba-* 'schön, gut', lat. *nitidus* usw.) got. *glitmunjan* 'glänzen', ahd. *glizemo* 'Glanz', lit. *gesmė* 'ein kleines Feuer, um die Flamme zu unterhalten'. Vielleicht geht das für lit. *žibsnelė* 'kleine Flamme' (Miežinis) und *žibsnoti* 'to burn slightly; to flicker; to gleam' (Lalis) vorauszusetzende **žibсна* auf älteres **žibsmā* zurück.

² Es ist bemerkenswert, dass mehrere idg. Wurzeln mit den Bedeutungen 'sehen', 'sehen lassen', 'erscheinen' auf *k̑* ausgelautet haben: **spek-*

Wurzel **der-* in ai. *ā-driyāte* 'beachtet, berücksichtigt, ehrt', *ā-dara-* M. 'Rücksicht', *ā-duri-* 'achtsam' vorliegt? In Från Filologiska Föreningen i Lund. Språkliga uppsatser IV S. 140 f. habe ich lit. *siṛpstū*, *siṛpaū*, *siṛpti* 'reif werden', mit arm. *erphn* 'colour, dye; manner, fashion, form', *arph* 'Licht', *arph-kh* 'die Sterne' zusammengestellt. Da die armenischen Wörter idg. aspiriertes *p* fordern, scheint es notwendig ein idg. **serph- : *syph-* 'rot, rot schimmern' anzusetzen. Doch könnte möglicherweise die armenische Aspiration eine dialektische, frühe, jedenfalls vorarmenische, Neuerung sein. Zugrunde liegt idg. **ser-*, **sor-* 'rot' in lit. *saṛtas* 'rot', lat. *sorbus* u. a., worüber siehe Verf. a. a. O. und PBrB. XL S. 81 ff. Zur Bedeutung von lit. *siṛpti* vergleiche russ. *sorděto* 'reif werden', *rděto* 'rot werden, sich röten' und 'reifen' (von Früchten), kslav. *rděti se* 'erröten'. Lit. *žišilpos* 'obmančivija ognennyja vozdušnyja javlenija, illjuminacija' (Miežinis) gehört offenbar mit *šilpstū*, *šilpaū*, *šilpti* 'dunkel werden' zusammen. Die Grundbedeutung kann nichts anderes als 'glänzen, schimmern' gewesen sein. Die Bedeutung 'dunkel werden' erklärt sich aus 'schwach glänzen, schwach schimmern'. Diese Bedeutungsverschiebung hat ihre Parallele in awnord. *svalr* 'kühl', schwed. *sval* dass. neben nd. *swōl* 'drückend heiss, schwül', ags. *swelan* 'langsam brennen' usw. Lit. *-il-* kann entweder idg. *-l-* oder *-il-* sein. Wählen wir die erste Möglichkeit, liegt es am nächsten zur Hand an die idg. Wurzel **ghel-* in ai. *hari-* 'fahl, gelblich', *hariṇá-* dass. anzuknüpfen und demgemäss eine Erweiterung **ghl-p-* anzunehmen. Die weitverbreiteten Ableger der Wurzel **ghel-* hat Persson. Beiträge S. 790 ff. ausführlich behandelt. Nach ihm bedeutet die Wurzel vornehmlich 'Glanz, gelbe oder grüne Farbe' auch 'Wärme, Glut'. Bezeichnungen für 'glänzen, Glanz' überhaupt 'allerlei Feuer- und Lichterscheinungen' finden wir unter den vielen, von Erweiterungen der Wurzel **ghel-* hervorgegangenen Wörtern, z. B. awnord. *glámr* 'Mond', *glámsýni* 'optische Täuschung, Illusion', schwed. *glámig* 'mit bleichem, kränklichem Aussehen' dial. auch

(lat. *specio*, ai. *pāçati* usw.), **k^hek-* (ai. *kāçate* 'erscheint', av. *ākasat* 'erblickte', *čašman-* 'Auge', griech. *τεῖμαρ* 'Zeichen, Merkmal'), **deik-* (ai. *diçati* 'zeigt', lat. *dico*), **dek-* ugf. 'gut scheinen' lat. *decet*, *decus*, griech. *δοξαι* 'scheint', kslav. *desiti* 'finden'. Aus der letzten Wurzel stammt nach Meillet auch arm. *tesanem* 'sehe'. Diese Bedeutung mag auf vorarmenisch stattgefundener Einwirkung von den anklingenden Wurzeln **derk-* und **spek-* beruhen.

‘glotzüngig, starr hinsehend’, lat. germ. *glēsum* ‘Bernstein’ (idg. **ghl̥ē-*), griech. *χλωρός* (wozu ai. *kahlāra* N. ‘die Blüte der weissen Wasserlilie’, Verf., Från Fil. För. i Lund IV S. 123 f., Zwei sprachliche Aufsätze S. 49 f.), isl. *glóra* ‘funkeln’, norw. dial. *glør* ‘Glänzendes, Putz, Flitterkram, offener Platz in einem Walde’, *glōra* ‘glänzen, funkeln; stieren’, ofries. *glōr* ‘helle Glut’, norw. dial. *glōsa* ‘funkeln, leuchten; blinken, nach etwas sehen’ (idg. **ghl̥ō-*) isl. *glana* ‘sich aufklären; stieren, neugierig nach etwas sehen’, ahd. *glas*, nhd. *Glas* usw. (idg. **ghl̥ā-*); lit. *žlėjà* ‘das Halbdunkel in der Morgen- oder Abenddämmerung’, asächs. *glīmo* ‘Glanz’, ahd. *glīmo*, *gleimo* ‘Glühwürmchen’, ags. *glæm* (urgerm. **glaimi-*) ‘brightness, splendour, beauty’, awnord. *gljá* ‘scheinen, glänzen, (idg. **ghl̥ēi-* : **ghl̥ī-*), awnord. *glóa* ‘glänzen, glühen’, *himin-glæva* ‘poetische Benennung der Welle’, ags. *glówan* ‘glühen’ (idg. **ghl̥ēu-* : **ghl̥ōu-*)¹. Kein einziges direkt auf der unerweiterten Wurzel **ghel-* gebildetes Wort weist die Bedeutung

¹ Man zieht die germanischen Wörter auch zu kslav. *ględati* ‘*γλῆπειν*, schauen’ und nimmt demgemäss eine Wurzel **ghel-* (mit velarem Guttural) ‘glimmen, glänzen, blank sein’ an. Siehe z. B. WALDE Etym. Wb.² s. v. *glaber*, BERNEKER Etym. Wb. I S. 303. Vergleiche auch PERSSON a. a. O. S. 921, der einen ursprachlichen Wechsel von **ghel-* und **ghel-* anzunehmen scheint. Es lässt sich aber in den *satem*-Sprachen kein einziges Wort nachweisen, das unmittelbar auf einer Wurzel **ghel-* ‘glänzen’ gebildet wäre. Es scheint mir deshalb, dass man mit gewissem Recht zweifeln kann, ob eine solche Wurzel überhaupt existiert hat. Ich denke mir, dass kslav. *ględati* und *gladъkъ* ‘glatt, eben’ (lit. *glodūs* ‘glatt anliegend’) in letztem Grunde auf idg. **ghel-* beruhen können: ursprachl. **ghl̥-en-d(h)-* und **ghl̥-ā-dh-*. Die Spirantisierung des Palatales mag hier aus bestimmten Ursachen unterblieben sein. Ich hoffe bei anderer Gelegenheit auf diese Frage zurückkommen zu können. Der thrakische Fischname *γλάνις* bedeutet ohne Zweifel ‘der Schimmernde, der Glänzende’, wie nach der von PRELLWITZ Etym. Wb.³ s. v. fragend vorgeschlagenen Erklärung anzunehmen ist. Trotzdem, dass das Thrakisch-Phrygische den *satem*-Sprachen angehört hat, braucht hier das *γ* nicht auf den idg. Velar zurückzugehen. Siehe Verf., Zwei sprachliche Aufsätze S. 49 f. über phryg. *γλουρός* ‘Gold’ (aus idg. **ghl̥ō(u)-ro-*). Das Wort *γλάνις* soll man mit air. *glan* ‘rein’ (urkelt. **glanos*), gall. *Glana* ‘Flussname’, cymr. *glain* ‘Juwel’, (aus **glanjā*), ir. *glaine gáithe* ‘Windstille’, griech. *γλήνη* ‘Augenstern’, *γαλήνη* ‘Windstille’ usw. zusammenhalten. Griech. *γλάνος* ‘λαμπρόματα’ dürfte vielleicht auf **γλάνγο-* zurückgehen. BRUGMANN Grdr. I³ 174 geht vom idg. **ghl̥i-no-* aus und vergleicht ahd. *kleini* ‘zierlich, glänzend, sauber, sorgfältig, gering’, nhd. *klein* usw. Über andere Ableger der in *γλήνη* usw. steckenden Wurzel **gel-* ‘glänzen’ siehe bei Verf. KZ. XLVII 289.

'glänzen, schimmern; (feuriger) Glanz oder Licht' auf. Wir finden hier ausschliesslich Farbenwörter, die 'gelb' oder 'grün' bezeichnen, ai. *harát-* 'gelb, goldig, grünlich', av. *zairitō* 'gelb', lit. *žélti* 'grünend wachsen', *želvas* 'grünlich', lat. *helvus* 'honiggelb, isabellfarben', ahd. *gelo* 'gelb', kslav. *zelenā* 'grün', ferner die bekannten Wörter für 'Gold' lett. *felts*, kslav. *zlato*, got. *gulþ*, die aus Adjektiven für 'gelb' substantiviert sind. Es ist somit unverkennbar, dass ein bestimmter Unterschied zwischen den Wörtern, die unmittelbar aus **ghel-* gebildet sind und denjenigen, die auf den Erweiterungen, **ghl-ē* usw., gebaut sind, vorfindlich ist. Unter solchen Umständen finde ich es keineswegs wahrscheinlich, dass lit. *žilpti* auf idg. **ghl-p-* zurückgeht. Andererseits verbietet die Akzentuierung die Erklärung aus einem uridg. **ghlē-p-*. Ich denke mir deshalb nunmehr, dass *žilpti* auf idg. **ghilp-* zurückgeht, worin ich eine in der Ursprache einst neben **spilp-* liegende Reimbildung erblicke. Die letzte Grundlage ist idg. **ghi-* 'glänzen', worüber Art. 23 zu vergleichen ist. Ob auch hier als Bindeglied eine Bildung **ghi-lo-* anzunehmen ist, lässt sich nicht sagen. Es wäre an und für sich denkbar, dass nach dem Verhältnis **spilp- : *spi-* unmittelbar ein **ghilp-* zu **ghi-* gebildet wurde.

Lett. *silkans* 'rötlich schimmernd' ist meines Wissens nicht erklärt. Mit *salns* 'schimmelfarbig' kann es nicht verwandt sein, denn dieses ist aus *salna* 'Frost, Reif' gebildet, vgl. *salnains* 'eisschimmelfarbig'. Neben *silkans* liegt keine Form mit *u* vor (vgl. *spilguns : spulgans*), was darauf deuten kann, dass das *i* ursprünglich ist. Das Wort kann auf einem urbaltischen Adjektiv **šilas* gebildet sein. Zum Suffixe *-kans* vergleiche *sarkans* 'rot' neben *sārts* dass. Es ist also möglich, dass dem Worte ein idg. **ki-lo-*, aus der Wurzel **ki-* 'glänzen' (kslav. *sinati* usw.) in derselben Weise wie und parallel mit **spi-lo-* gebildet, zugrunde liegt. Wenn sich das Grundwort **kilo-* bestätigen liesse, so würde es dadurch in gewissem Grade wahrscheinlicher gemacht, dass auch ein **ghilo-* vorgelegen habe. Die Bildung **ghilp-* (nach **spilp- : *pil-*) wäre dann gewiss leichter zu verstehen. Es ist zwar an sich denkbar, dass griech. *κίλλος* 'grau' auf idg. **ki-l-no-* oder **ki-l-uo-* zurückginge, jedoch scheint es ebensogut möglich, dass es zu ai. *kalu-ša-* 'schmutzig', mhd. *hilwe* 'feiner Nebel' usw. gehört: Grdf. **k'l-uo-*. Zum *i* vergleiche *κίρρος* 'hellgelb'

neben ai. *čārvara-* 'bunt', lit. *szīvas* 'grau' (idg. **kṛyo-*). Ich habe daran gedacht, dass man ai. *čilpā-* 'bunt' auf idg. **kilpo-* zurückführen könnte, in welchem Falle wir eine dritte ursprachliche Reimbildung erhalten würden, siehe jedoch die Erklärung dieses Wortes, die ich Zwei sprachliche Aufsätze S. 61 gegeben habe.

Lit. *žiezilba* 'Funke' bei Lalis hat ohne Zweifel *h* für *p* infolge Assimilation, wie auch Lalis *žiezirga* 'Funke' neben *žiezerka* hat¹. Das *k* ist das ursprünglichere nach Ausweis von kslav. *zrěcalo* 'Spiegel', russ. *zérkatō* 'mit den Augen herumsehnen' (urslav. **zbrk-*), kslav. *zrakz* 'visus', (urslav. **zork-*). Lit. *szėžirba* 'ein Funke von glühendem Eisen', *szėžirbauti* 'Funken sprühen' (Nesselmann) muss mit *žerpėti* 'glühen' zusammengehalten werden. Da das Wort ebenso wie die anderen Bildungen redupliziert ist, muss es also für ein früheres **žėžirpa* stehen. Das anlautende *sz-* erklärt sich ungesucht durch Beeinflussung seitens eines frühlitauischen Adjektiv **szėžas* 'schimmernd', worüber unten S. 27 f. zu vergleichen ist.

10. Lit. *szāpas*.

Bei Uhlenbeck, Etym. Wb. der ai. Spr. S. 307 b finden wir ai. *čāpa-* M. 'was fließendes Wasser mit sich führt, Trift, Geflösstes', *čāpeša-* M. 'angeschwemmtes Schilf und dgl.' mit lit. *szāpai* 'verstreute Halme' zusammengestellt. Vielleicht liegt hinter der Kombination der Gedanke, dass die Vorstellung von 'irgend etwas Verstreutem oder Zersprengtem' bei beiden Wörtern grundlegend sei. Indessen muss beobachtet werden, dass die Bedeutung des litauischen Wortes, die von Kurschat (LDW) geholt ist, kaum ganz korrekt ist. Für den Singular *szāpas* giebt Kurschat die Übersetzung 'ein verstreuter Stroh- oder Heuhalm', das abgeleitete Adjektiv *szapinis* übersetzt er mit 'etwas von einzelnen Halmen gemacht' oder 'für Halme bestimmt'. Nesselmann übersetzt *szāpas* (in seiner Schreibung *szāpas*) mit 'ein Halm, eine Hachel von Stroh u. dgl., auch ein trockenes Ästchen, das vom Baume fällt', für den Plural giebt er die Übersetzung 'der Rückstand, den eine Überschwemmung auf den Feldern zurück-

¹ Miežinis hat nur die Form mit *g*: *žiezirga* 'iskra', *žiezirgūtis* 'iskritasja'.

lässt' (= *szandrus*), das Deminutiv *szapélis* gibt er mit 'Hälchen' wieder. Miežinis übersetzt *szāpas* mit 'salms; powrzaślo; solomina, bylinka' also ganz einfach 'Halm, Strohalm, Stengel (von Halm)'. Bei Lalis finden wir die Übersetzungen 'halm; haulm; haum; stem; stalk; blade'. Man kann nicht bezweifeln, dass *szāpas* eigtl. s. v. a. 'Stengel, bes. Halmstengel' bedeutet. Eine etymologische Anknüpfung für das Wort muss offenbar von diesem festen Begriffe ausgehen. So viel ich sehen kann sind bisher sonst keine Vermutungen über das Wort laut geworden. Ich vergleiche es mit lit. *szepetys* 'eine eigentümliche aus an einem Ende zusammengebundenen Borsten bestehende Bürste, welche als Kamm benutzt wird' (Kurschat), 'šcētka' (also 'Bürste') bei Miežinis, 'brush' bei Lalis. *szepetys* scheint auf einem Worte **szepetas* 'Borste, Borstiges' gebildet zu sein. Man braucht nicht hervorzuheben, dass das Wort sich also mit *szāpas* sehr wohl zusammenbringen lässt. Auf den ersten Blick wollte man am liebsten für die Wörter eine idg. Wurzel **kōp-* : **kēp-* vermuten. Eine solche lässt sich aber, soviel ich habe finden können, nicht bestätigen. Ich glaube deswegen, dass wir für beide Wörter von dem Stamm *szap-* ausgehen sollen, und erkläre demgemäss *szepet-* durch Assimilation aus **szapet-*. Die gemeinsame Grundbedeutung kann mit 'Spitzes, steif und starr Emporragendes' angegeben werden. Es wird deutlich sein, dass man lat. *capillus* 'Haar, bes. Haupthaar' vergleichen kann. Die Versuche dieses Wort mit *caput* zusammenzubringen sind sämtlich an formelle Schwierigkeiten gescheitert. Begrifflich passt *capillus* sehr wohl mit *szāpas*, *szepetys* zusammen. Man vergleiche lit. *szerys* 'Bürste', kslav. *srzstb* 'τρίχες, pili', russ. *šerstb* 'Wolle; Haar', poln. *sierść* 'die Tierhaare', kslav. *srachokb* 'τραχός, asper', ahd. *horst*, *hurst* 'Gesträuch, Gebüsch, Dickicht'. Im Wortgruppe lat. *culmus*, griech. *κάλαμος*, d. *Halm*, lett. *salms*, kslav. *slama*, russ. *soloma* (idg. **kōlm-o-*, *-ā*) ist wahrscheinlich der Begriff 'Spitzes' grundlegend. Eine Wurzel **kel-* 'stechen' ist man berechtigt auf Grund von folgenden Wörtern anzunehmen: ai. *çalá-* M. 'Stab, Stachel', *çalala-* M. 'Stachel des Stachelschweines', *čalya-* M. N. 'Pfeilspitze, Speerspitze, Dorn, Stachel', air. *cail* 'Speer', awnord. *hali* 'Schwanzspitze, Ende, Schaft'. Ai. *čila-* M. 'eine auf dem Felde zurückgebliebene Ähre' (idg. **k̑llo-*) stimmt formell zu *çalá-*, begrifflich zu *culmus* usw.

In KZ. XLVI 30 f. hat Charpentier ai. *čipra-* und *čiprā* (Rigv.) durchweg mit 'Haar', woraus teils 'Barthaar, Bart, Lippenbart', teils 'Kopfhaar', übersetzt, was mir ansprechend vorkommt. Er vergleicht damit lat. *capillus* und findet die *ro*-Bildung *čipra-* in *caprōnae* 'Stirnhaare, Stirnmähne, Haarzotten, die von den Schläfen auf die Backen herunterhängen' unter Ansetzung von idg. **kəpo-* und **kəp-ro-*. Charpentier vergleicht auch *čipra-* direkt mit *čiphā* F. 'faserige Wurzel, Wurzelschoss, Rute', was indessen ganz verfehlt ist. Die beiden Wörter hängen zwar geschichtlich zusammen, doch ist die Verwandtschaft weit entlegener als sich Charpentier gedacht hat. Siehe über *čiphā* Verf. Glotta IV 298. In diesem Zusammenhang möchte ich awnord. *hafri*, ahd. *habaro*, asächs. *haboro*, d. *Haber*, *Hafer* erwähnen. Die germanische Form ist **habran-*. Die Erklärung des Wortes als eine Ableitung von **habra-* 'Ziegenbock' (awnord. *hafr*, ags. *hæfer*) leuchtet gar nicht ein. Siehe die Gegenbemerkungen Kluges, Etym. Wb.⁷ s. v. *Haber*. Unrichtig ist die Erklärung Charpentiers KZ. XL 436 f., wonach das Wort mit ai. *časpa-* N. 'junges Gras, Graskeime' (angeblich aus einem reduplizierten idg. **ko-kpo-*) zusammengehören solle. Siehe über *časpa-* vorläufig Verf., Studien zu Fortunatovs Regel S. 114. Ich hoffe bei anderer Gelegenheit auf das Wort zurückkommen zu können. Germ. **habran-* lässt sich sehr wohl als eine Ableitung von dem in *čipra-*, *caprōnae* steckenden **kəp-ro-* auffassen. Welche Bedeutung gerade in diesem Falle das Grundwort gehabt hat, lässt sich nicht leicht entscheiden. Mit Rücksicht auf lit. *szāpas* könnte es empfehlenswert scheinen, dem vorgerm. **kəpr-on-* einen allgemeineren Sinn 'Halmgewächs' beizulegen, bedenkt man aber, dass air. *coirce* 'Hafer' (urkelt. **korkio-*) eine Ableitung von *corc* 'Haar' ist, so muss man sich, meine ich, ernsthaft fragen, ob nicht auch für *Hafer* von derselben Bedeutung auszugehen sei. Die lautliche und formelle Übereinstimmung mit *čiprā* und *caprōnae* scheint auch für eine begriffliche prejudizierend zu sein. Man kann sich dann auch ferner fragen, ob die Parallelität mit dem keltischen Worte zufällig wäre, oder ob nicht in einer der Sprachen eine Übersetzung stattgefunden habe.

Die Grundform **kəpo-* zeigt, dass wir mit einer ursprünglich langvokalischen Wurzel zu tun haben. Ferner können wir im *p* ein Suffix sehen. Da die ursprüngliche Bedeutung von

kəpo-* s. v. a. 'Spitze, Stachel, Borste' gewesen sein muss, empfiehlt es sich, an die Wurzel **kō(i)* : **kəi* : **kə* 'schärfen, wetzen, spitzen' anzuknüpfen, welche bekanntlich zugrunde liegt in ai. *çičāti* 'wetzt', *çātas*, *çitās* 'gewetzt, scharf', lat. *cōs*, *cōtis* 'Wetzstein', *catus* 'scharfsinnig, gewitzigt' (*acutus*), npers. *sān* 'Wetzstein' (idg. **kō-no-*); npers. *sāyaδ* 'reibt', av. *saēni-* 'spitz; Spitze, Wipfel' (idg. **kəi-ni-*), awnord *hein* 'Wetzstein' usw. Dass die Wurzel **kōi-* ebenso wie idg. **kū-* 'spitz sein' in ai. *çūla-* 'Spiess', av. *sū-ka-* 'Nadel' u. a. (Lidén, Arm. Stud. 78 f.) von der Wurzel **ak-* (ok-*) 'scharf' in lat. *acūs*, *acer*, ai. *açri-* usw. ausgegangen ist, unterliegt mir keinem Zweifel. Siehe dazu Wood, Indo-European *a^z* : *aⁱ* : *a^u* Nr. 336, Persson, Beiträge S. 824. Da ferner die Wurzel **ker-*, **ker-s-* in lit. *szerỹs* 'Borste', kslav. *srzstb* 'τρίχης' vom Stamme **ak-er* in lat. *acer* usw. ausgegangen ist (siehe unten S. 40) stellt sich somit heraus, dass diese Wörter mit *szāpas*, *szepetỹs* urverwandt sind.

Dass die Barthaare als 'Spitzen, Stacheln' charakterisiert werden, lässt sich durch zahlreiche analoge Fälle beweisen. Eine genaue Parallele haben wir in aisl. *burst* 'steifes Haar, Schweinsborste' auch 'Dachfirst', ags. *byrst* (germ. **bursti-*) 'seta', ahd. *burst*, *borst*, *bursta*, mhd. *borst*, *borste* 'steifes Haar an Tieren. Borste' zu ai. *bhryṣ-ti-* 'Zacke, Spitze, Kante, Ecke' und mit anderem Suffix aschwed. *brodder* 'Spitze, spitzer Nagel', nschwed. *brodd*, ags. *brord* 'a prick or point, a lance, javelin, the first blade or spire of grass or corn etc.' (idg. **bhryz-dho-*). Mit letzterem Worte nahe verwandt ist lit. *barzdà* 'Bart' (idg. **bhorz-dh-ā*), während ahd. *bart*, kslav. *bradz* (urslav. **bordz*) dass. auf idg. **bhor-dho-* zurückgeht. Lettisch kennt beide Formen, *barfda* und *barda* 'Bart'. Andere bekannte Bildungen aus **bhers-*, **bher-* etwa 'spitz sein' sind awnord. schwed. *barr* 'Nadel, Tangel an Nadelbäumen' (urgerm. **barza-*, idg. **bhorsó-*), ags. *bears*, eng. dial. *barse*, mhd. *bars*, nhd. *Barsch* und ags. *bearo*, Gen. *bearwes* 'Wald' (idg. **bhor-uo-*), verwandt mit russ.-kslav. *borz* 'Fichtenwald', Grundbedeutung 'Nadelbaum, Wald von Nadelbäumen' (Hoops, Waldbäume und Kulturpflanzen S. 362, Persson, Beiträge S. 22 Fussn. 1). Man beachte noch aisl. *grøn* 'Lippenbart, Nadel, Fichte', mhd. *gran*, *grane* 'Spitze des Haares, Bart haar, Gräte', nhd. *Granne* 'Ährenstachel', dial. 'Rückenborste des

Schweins' und 'Gräte', schwed. *gran* 'Fichte' ¹ : kslav *granъ* 'κεφάλαιον, caput', russ. *granъ* 'Grenze, Markstein, Fazette', kluss. *hrai* 'Grenze, Rand, Ecke, Kante', in welchem Worte der Begriff 'Spitze' grundlegend ist. In anderen Fällen liegt ein unmittelbarer Wechsel zwischen 'Haar' und 'Laub, Laubbüschel, Schössling und ähnl.' vor, z. B. kslav. *vlasъ*, russ. *vólosъ* 'Haar' (urslav. **volsъ*), av. *varəsa-* dass. neben ai. *val̥sa-* M. 'Schössling, Zweig'; kslav. *vladъ* 'Haar' (urslav. **voldъ*), von Holger Pedersen gezogen zu lit. *váltis* 'Ähre', russ. dial. *vólots* 'der Hauptteil eines Quastes oder einer Garbe, die Ruten mit den Blättern oder die Halme mit Ähren', sloven. *vlāt* 'die Rispe; die Ähre' usw. Hiermit vergleiche ich ai. *viṭāpa-* M. 'Ast, Zweig, Ranke, Strauch, Busch', das wie es scheint bisher völlig unerklärt geblieben ist. Zum Suffixe *-pa-* vergleiche *maṇḍapa-* M. N. 'Halle, Tempel, Laube', *kutapa-* M. N. 'Decke von Ziegenhaar', *kuṇapa-* M. N. 'Leichnam, Aas' u. a. Ai. *viṭāpa-* beruht auf einem idg. **u̯l-to-* und gibt somit ein Beispiel zu Fortunatovs altindischem Lingualisierungsgesetz (BB. VI 215 ff.) ab. Zum fraglichen Wechsel vergleiche noch russ. *usъ*, gewöhnl. Plur. *usý* 'Schnurrbart, Barthaar' auch 'Ranke' z. B. *puskátъ usý* 'Ranken treiben', *úsikъ* 'kleiner Schnurrbart; die Ranke der Gewächse' (*puskátъ úsiki*) und Pflanzennamen wie russ. *volosáčъ* 'Haargras' (*Trichodium caninum*), *voloski* 'Krullfarn' (*Adiantum album*), *volosnjákъ* 'europäische Haselwurz'. Für griech. ἀνδρῶν 'Kinn' hat man längst ein Grundwort *ἀνδρο- 'Stachel, speziell Bartstachel, Bart' angenommen, das wieder auch in ἀνδρίξ 'Halmspitze, Halm', ἀνδρίκος 'Halm, Halmstengel' vorliegt. Leo Meyer Etym. Wb. I 214. Hermann Güntert, Sitzungsber. d. Heidelberger Akad. d. Wiss. philos.-hist. Klasse, Jahrg. 1915, 10. Ahh. S. 15 f. hat eine Nebenform *ἀνδρο- 'Stachel, Spitze, Bart' angenommen, die er, mich überzeugend, in ἀνδρίσχος 'Kranzblume', ἀνδρήνη 'Wespe' (gebildet nach τενδρήνη 'Hornis') sowie auch in dem vielumstrittenen ἄνθρωπος 'Mensch' gefunden hat. Güntert gibt keine Wurzel-erklärung. Folgendes scheint mir indessen erwägenswert zu sein. Die Form *ἀνδρο- könnte vielleicht erst in griechischer Zeit aus

¹ Aus dem Germanischen stammen afrz. *grenon* 'Bart der Oberlippe und des Kinnes', port. *grenha* 'verworrenes Haar' span. *greña* dass., aspan. *greñon gríñon* 'Haar', DIEZ Etym. Wb. S. 172.

**ἀνθερο-* synkopiert sein. Wenn dem so ist, wird man Zusammenhang mit griech. *ἄχυρον* 'Spreu' annehmen können. Dieses Wort habe ich KZ. XLVII S. 267 f. mit arm. *ung* 'small pieces of straw; bundle of straw in which some grains of corn remain', ahd. *sanga* 'Ährenbüschel', mhd. *sunge*, eng. dial. *sangle* dass. zusammengestellt, indem ich eine Wurzel **songh-* angenommen und griech. *ἄχυρον* somit aus idg. **sngh-uro-* erklärt habe. Möglicherweise könnte nun griech. **ἀνθερο-* 'Stachel' als ein **s'ngħy-ero-* nahe dazu gehören. Nichts hindert indessen, die Wurzel als **songʰh-* anzusetzen, in welchem Falle *ἀνθερο-* aus dem in formeller Hinsicht besser befriedigenden **s'ngʰh-ero-* zu erklären wäre. Griech. *ἀθήρ*, *ἀθέρος* 'Hachel an der Ähre, Lanzspitze', woraus *ἀθερίνη* 'kleiner, grätiger Fisch' ist dann idg. **snghʰh-er-*. Griech. *ἄχυρον* würde entweder idg. **snghʰh-u-ro-* oder **snghʰh-o-ro-* sein. Vergleiche γυνή, κύκλος. Griech. ἀφρίους ἀθέρας (Hesych) aus idg. **snghʰh-ro-*. Für ahd. *sanga* hat schon Lagercrantz KZ. XXXV 285 ff. die Wurzel **songʰh-* angenommen, indem er griech. ὄμφαξ 'unreife Weinbeere' verknüpft hat. Die Bedeutung letzteren Wortes scheint mir aber allzu fern zu liegen.

Wenn diese letzte Kombinationen richtig sind, sollen wir ein uridg. Grundwort **songʰho-* 'Halm, Strohalm' annehmen. Griech. *ἀθήρ* und **ἀνθ(ε)ρο-* haben also nicht von Haus aus überhaupt 'Spitze, Stachel' bedeutet. Die ältere Bedeutung war vielmehr 'Stachel eines Halmgewächses, Ährenspitze, Granne'. Das Grundwort selbst lässt sich vielleicht in weitere Beziehung stellen. Es ist wohl bekannt, dass Benennungen für Pflanzen, die einen hohlen Stengel haben, nicht selten auf Wurzeln für 'blasen' oder 'pfeifen' zurückgehen, z. B. ags. *péote* 'Wasserrohr' zu *péotan* 'heulen, wiederhallen, lärmern', awnord. *pjóta* 'heulen, einen starken Ton von sich geben' und ags. *wōde-wistle* 'Schierling (*Conium maculatum*)' zu *hwistlian* 'pfeifen'. Arm. *šil* (Gen. *šli* oder *šloy*) auch *šiuł*, *šel* 'κάρπος, festuca' hat, wie ich vermute, einen analogen Ursprung. Ich denke mir nämlich, dass es mit lit. *szvilpti* 'mit den Lippen pfeifen', ags. *hwilpe* 'ein schreiender Vogel' urverwandt sein kann. Für diese soll eine Grundwurzel **kʷel-* 'blasen oder pfeifen' überhaupt 'einen tönenden Laut hervorbringen' angenommen werden. Siehe dazu Verf., Baltisches und Slavisches S. 70. Wie die Formen *šil* und *šel* sich zu einander verhalten, kann ich nicht beurteilen; das *u* in *šiuł* ist jedenfalls

durch das *l* entwickelt. Rein lautlich kann man indessen *šil* auf idg. **k_uelo-* und *šel* auf **k_uelo-* oder **k_uel-no-* zurückführen. Im Anschluss an diese und andere solche Beispiele erkläre ich uridg. **song^uho-* 'Halm' als eine Bildung der Wurzel **seng^uh-* : **song^uh-* in got. *siggwan*, nhd. *singen* usw. Die ursprüngliche Bedeutung braucht nicht gerade 'cantare' gewesen zu sein. Sie kann weit allgemeiner gewesen sein. Bedeutungsnuancen wie 'pfeifen, zischen, summen' und derartige sind der germanischen Sippe nicht fremd.

11. Lit. *szařkas*.

Dass lit. *szařkas* 'ein Kleidungsstück', Plur. *szarķai* 'Kleider' (Kurschat) auch 'der tuchene Überrock der Fischer (am Haff)' ein mit kslav. *sraky*, Gen. *srak^uve* 'tunica', *sraka* 'vestis', russ. *soróčka* 'Hemd, Bluse', sloven. *srákica* 'Hemd' aus der Ursprache vererbtes Wort sein muss, hat Torbiörnsson, Liquidametathese I S. 31 richtig eingesehen. Mit aisl. *serkr* 'Hemd' können die Wörter also nicht urverwandt sein, da ihr Grundwort mit *k-* angelautet haben muss. Andere Anknüpfungen hat indessen Torbiörnsson nicht darzubieten. Kurschat gibt in Klammern noch *szerķai* M. Plur. 'ein Schurz' und *szarkutis*, Plur. *szarkuciai* Dem. 'die Strohbündelchen, die bei dem Dachdecken unten zunächst der Traufe zu stehen kommen und unter denen die Sperlinge nisten'.

Neuerdings habe ich in Festschrift till Esaias Tegnér, Lund 1918, S. 227 f. eine idg. Wurzel **ker-* 'spinnen' festgestellt. Besonders habe ich mich auf ai. *çrñkhalā* F. 'Kette, Fessel', arm. *sari-kh* 'band, cord' und *sard* (*i*-Stamm) 'Spinne' gestützt. Die beiden armenischen Wörter fordern als Grundform **k_urrejā* und **k_ur-li-*. Es ist nun ganz klar, dass lit. *szařkas* und slav. *sraka* hierzu gestellt werden können. Man soll also von idg. **kor-ko-* bzw. **kor-kā* ausgehen. Für das Suffix *-k-* weiss ich keine sichere Entsprechung aufzuweisen. Lat. *cancer*, *-cri* 'Gitter' habe ich über **k_un-kro-* aus **ker-kro-* erklärt. Ganz ausgeschlossen ist vielleicht nicht, dass *cancer* die idg. Grundform **kerk-ro-* gehabt hat, durch welche das Wort näher an lit. *szařkas*, *szerķai* würde gebracht werden. Für *çrñkhalā* wäre die infigierte Grundform **k_urnko-* denkbar. Die Aspiration kann das Wort von dem

begrifflich naheliegenden *mekhala*- 'Gurt, Gürtel' erhalten haben. Man vergleiche Verf., a. a. O. S. 227.

Sehr auffällig ist die Nebenform *szvařkas* 'Schlafrock', die doch aber sehr alt sein muss, weil sie im Lettischen ihre Entsprechung hat. Ich vermute hier Beeinflussung eines unverwandten Wortes. Wie ich Zwei sprachliche Aufsätze S. 72 dargelegt habe, gab es eine idg. Wurzel **k_uer-*, die ursprünglich 'schief, krumm, gebogen, gedreht; (sich) biegen, (sich) drehen' bedeutete. Aus 'drehen' hat sich dann wie in so vielen anderen Fällen die Bedeutungen 'flechten, weben, spinnen und dgl.' entwickelt. Die ursprüngliche Bedeutung finden wir in awnord. *hverfr* 'schnell' d. h. 'sich (flink) drehend', schwed. *hvarf* 'Umkreis, Rundgang', griech. *καρπάλιμος* 'behende', *καρπός* 'Handwurzel', die aus der Erweiterung **k_uer-p-* stammen. Aus der unerweiterten Wurzel dürfte kslav. *svrzdla* 'Bohrer' gebildet sein, die Grundform also **k_ur-dhlo-*. Für ai. *čurpa*- N. 'geflochtener Korb zum Schwingen des Getreides' ist vielleicht eher vom Begriffe 'flechten' als von etwa 'schwingen, schwenken' auszugehen. Arm. *šar* (Gen. *šari*, Instr. *šariv*) 'αλώμα; fila, alligatura, σειρά, series, linea, catena, funis, δεσμός; τάξις, τάγμα, ordo', das sich lautgesetzlich aus idg. **k_urr-* erklärt, setzt deutlich Bedeutungsnuancen wie 'flechten, zusammenwinden, spinnen und derart.' voraus. Es scheinen also gewisse Möglichkeiten für die Annahme vorzuliegen, dass das urbaltische **švarkas* aus einer auf einem bestimmten Gebiete stattgefundenen Kreuzung vom vorbalt. **korko-* mit irgend einem auf **k_uer-*: **k_uor-* gebildeten Worte hervorgegangen sei.

12. Lit. *szebélka*.

Lit. *szebélka* 'alte, schlechte Stute' (Kurschat) enthält ein in der Sprache ganz junges femininbildendes Suffix *-ka*, mit welchem *-kė* wechselt. Man vergleiche *danélka* zu *danėlis* 'der Damhirsch', *draūgalka* zu *draūgalas* 'Gefährte, Genosse', *kaimiņnkė* zu *kaimiņnas* 'Nachbar', *kiėmonka* zu *kiėmonas* 'Bauer', *vagiłka* zu *vagiš* 'Dieb', *valdonkà* zu *valdėnas* 'Herr, Regent'. Ohne das Suffix kommt *szebélka* in dem komponierten *szebelbonas* 'bean; kidney-bean' (Lalis) vor. Die Bedeutung dieses Wortes ist also wörtlich 'Pferdebohne'. Ich denke mir, dass in *szebélka* eine Vokalassimilation stattgefunden hat und nehme ein älteres **szabelas* an. Ver-

gleiche im Artikel 10. über *sšepetys*. Beachte ausserdem *e* für *a* nach *sz* in *szebrakas* neben *szabrakas* 'Satteldecke'.

Wenn meine hier ausgesprochene Vermutung richtig sein sollte, sind wir offenbar berechtigt, im Worte die baltische Entsprechung von lat. *caballus* 'Pferd, Gaul, Klepper', *cabō*, *-ōnis* 'Wallach', gall. *Caballos* (Eigennamen), griech. *καβάλλης* *ἐργάτης ἵππος* (Hesych) zu sehen. Weder *caballus* noch *καβάλλης* hat denselben edlen Klang wie *equus* und *ἵππος* gehabt, wozu die Bedeutung von lit. *szebélka* trefflich stimmt. Meiner hier gegebenen Erklärung, wonach *caballus* mit dem palatalen idg. *k̑* angelautet hat, widersträubt slav. *kobyła* 'Stute', das man natürlich nicht von *caballus*, *cabō* trennen soll. Siehe über dieses und die eventuelle Zugehörigkeit von russ. alt *komonъ* 'Pferd', kslav. *konъ* dass. Walde Etym. Wb. s. v. *caballus*, Berneker Etym. Wb. I 534, 555, 561 f. mit zahlreichen Literaturangaben. Zuerst kann indessen bemerkt werden, dass wir für slav. *kobyła* mit früher Entlehnung aus einem *centum*-Dialekte rechnen könnten. Eventuell kommt noch ein anderer Umstand zu. Dr. Sigurd Agrell teilt mir mit, dass er zu der Überzeugung gelangt ist, dass die idg. Palatale vor *a* (kurzem oder langem) im Slavischen nicht zu Spiranten geworden seien. Nach seiner Ansicht sind sie in dieser Stellung vielmehr wie die idg. Velare behandelt worden. Mehrere der mir mündlich mitgeteilten Beispiele, worauf er seine recht überraschende Theorie gebaut hat, sind ganz bestechend. Seine Untersuchungen werden eben in dieser Festschrift in einer Abhandlung vorgelegt, auf die ich verweise. Sollte die Theorie sich bewähren, wird meine Erklärung von *szebélka* haltbar sein, und gleichzeitig ist durch die Heranziehung dieses Wortes in *kobyła* ein neues Beispiel zu den von Agrell aufgestellten gewonnen. Nach Boháč, *Listý filologické a paedagogické* XXXIII 106 ist *kobyła* auf einem Nominativ **koby* = lat. *cabō(n)* gebildet, während *konjъ* aus **kob-njъ* zurückgehe. Obgleich die Erklärung formell untadelhaft ist — vgl. kslav. *plamykъ* 'Flamme' (poln. *plomyk*) aus *plamy* dass. — hat sie bisher wenig Beifall gefunden. Es scheint, als ob ein Teil des Skeptizismus dem Umstande zugeschrieben werden müsse, dass dabei die Form *komonъ* (čech. *komoň* 'Pferd', poln. alt *komonik* 'Reiter', dial. *komonica* 'unfruchtbare Stute, Kuh') nicht gut erklärt wird. Leskien, Bild. d. Nom. S. 277 nimmt dafür ein

**kob-m-* an, das das Suffix *-onj̥* erhalten habe. Es braucht kaum hervorgehoben zu werden, dass die Erklärung höchst unbefriedigend ist. Andererseits will man ungern russ. *komon̥* von *konj̥* trennen. Ich meine auch, dass es sowohl mit diesem als mit *kobyła* zusammengehalten werden kann. Ich denke mir, dass *komon̥* einst **kobon̥* gelautet hat. Das *b* dürfte unter dem Drucke zwei zusammenwirkender Faktoren zum *m* geworden sein. Zu allererst kann hervorgehoben werden, dass das *n* eine gewisse assimilierende Einwirkung auf das *b* ausgeübt haben kann. Ferner kann mit Beeinflussung seitens *konj̥* gerechnet werden. Die Urform **kobnj̥* ist wahrscheinlich nicht unmittelbar zum *konj̥* geworden. Dazwischen lag nämlich aller Wahrscheinlichkeit nach die Form **komnj̥*. Offenbar muss dann diese eine ziemlich geraume Zeit gelebt haben. Lagen also in dieser Zeit die Formen **kobonj̥* und **komnj̥* neben einander, so muss eine Umformung der ersteren zu **komonj̥* sich äusserst leicht eingestellt haben.

Wenn diese Erklärung richtig ist, würden wir in lat. *cabō*, russ. *komon̥* und *kon̥* eine im Suffix dreifach abgestufte *n*-Bildung haben, welche mit Berücksichtigung der Agrellschen Lautregel als **ġab-ōn-* angesetzt werden soll. Was betrifft apreuss. *camnet* 'Pferd', das weder im Litauischen noch im Lettischen irgend etwas Entsprechendes hat, so könnte wohl mit einer frühen Entlehnung aus dem Slavischen gerechnet werden.

Es sei mir noch gestattet, einen Gedanken über die hier vorausgesetzte Wurzel **ġab-* auszusprechen. Es ist wohl bekannt, dass die Haustiere im allgemeinen, und nicht selten eben die Pferde, nach der Farbe ihrer Haarbekleidung benannt sind. Es sei erinnert an Wörter wie d. *Fuchs*, *Rappe*, *Scheck*, schwed. *grälle*, *brunte* (Grauer, Brauner) und zahlreiche andere. Dass solche Spezialbenennungen zu Gattungsnamen werden können, zeigen nicht wenige Beispiele. Siehe Verf. PBrB. XL S. 97 ff. über aisl. *arfr* 'Ochs' u. a., Archiv f. slav. Phil. XXXVI 138 ff. über slav. *p̣sṣ* 'Hund'. Man kann deshalb mit gewissem Recht vermuten, dass die Wurzel **ġab-* ursprünglich farbenbezeichnend war. Es scheint dann nicht unpassend an ai. *ġabála-* 'bunt, scheckig' anzuknüpfen, welches Adjektiv noch nicht seine Deutung gefunden hat. Der Vergleich mit kslav. *sobol̥* 'Zobel' ist aus mehreren Gründen nicht überzeugend. Zu allererst war doch wohl der Zobel den Indogermanen nicht bekannt, weswegen es am

nächsten zur Hand liegt, im *sobol* ein Fremdwort zu sehen. Ferner streckt sich der erwähnte Vergleich nicht über die beiden Sprachen hinaus. Weit günstiger in jeder Hinsicht steht es um meine Erklärung, durch welche wir an die Benennung eines den indogermanischen Völkern seit altersher bekannten Tieres Anschluss machen können. Mit einem ursprachlichen **kabo-* etwa 'bunt, scheckig, bräunlich gefärbt oder derart.' als Ausgangspunkt würde man noch russ. *kobécz*, Gen. *-bcá*, *kóbčikz* 'Bienenfalke, Wespenfalke', serb. *kòbac* Gen. *kòbca* 'Sperber' vergleichen können.

Agrell rechnet damit, dass idg. *k* auch vor *o* im Slavischen zum *k* geworden sei. Im Anschluss daran werfe ich noch über folgendes Wort einen Gedanken auf: serbokroat.-kslav. *kopriva*, *kropiva* 'Brennnessel', russ. *kropiva*, kluss. *koprýva*, *kropýva*, bulg. *kopríva*, serb.-kroat. *kòpriva*, sloven. *kopríva*, *kropíva*, čech. *kopřiva*, osorb. *kopřiwa*, nsorb. *kopšiwa*. Das Wort hat noch keine einleuchtende Erklärung gefunden. Siehe Berneker Etym. Wb. I 622 und über eventuelle Verwandtschaft mit kslav. *koprina* 'Seide', *koprz* 'Dill, anethum', russ. *kopërz*, *-prá* dass. usw. S. 564 f. Von den beiden Formen *kopriva* und *kropiva* hält Berneker die letztere für die ursprünglichere, indem er sich denkt, dass *koprz* aus **kroprz* dissimiliert sei. Ich meine aber, dass man ebensogut *kopriva* für die ältere halten kann. Die Metathese *kopriva* zu *kropiva* ist leicht verständlich, wenn man bedenkt, dass volksetymologischer Anschluss an die Sippe kslav. *u-kropz* 'Frühsuppe', russ. dial. *o-kropz* 'siedendes Wasser', serb. *kròp*, sloven. *kròp* dass. usw. eingewirkt haben kann. Die Nessel findet ja seit altersher als Gemüse Verwendung. Ich meine nun, dass man erwägen könnte, ob nicht das urslavische Grundwort **koprz* mit dem oben im Artikel 10. besprochenen ai. *čípra-* (aus idg. **kəp-ro-*) ganz identisch sei. Ein Name der Nessel wäre aus einem Worte für 'Spitze, Stachelchen, Borste' leicht begreiflich.

13. Lit. *széžė*.

Lit. *széžė* und *széžis* 'Amsel' ist, soweit ich sehen kann, noch nicht erklärt. Da Vogelnamen sehr häufig aus Farbenbezeichnungen hervorgegangen sind, wird es nicht übereilt sein, auch hier eine solche als Grundlage zu vermuten. Man kann sich also denken, dass die beiden Wortformen von einem alten

Adjektiv **szézas* 'schimmernd, schillernd' abgeleitet sind. Dieses vergleiche ich mit lit. *szēmas* 'aschgrau, blaugrau', ai. *cyāmá-* 'schwarz, schwarzgrau' und mit anderem Suffix ai. *cyāvā-* 'schwarzbraun, dunkel', lit. *szývas* 'schimmelfarbig', kslav. *sivz* 'grau', russ. *sívyj* dass. Die Wurzel ist idg. **kīā-* oder **kīē-*; möglich ist, dass beide Formen vorgekommen sind, vgl. unten. Das erschlossene Farbadjektiv **szézas* wird nun durch russ. *sízyj* 'grau-blau, taubengrau', kluss. *sýzyj* dass. ganz hübsch bestätigt. Das Suffix dieses Wortes stand bisher völlig isoliert. Lit. **szézas* verhält sich zu russ. *sízyj* vollkommen wie ai. *cyārā-* zu lit. *szývas*, kslav. *sivz* oder wie ai. *cyāmá-* zu lat. *cīnex* 'Wanze', wenn dieses nach der ansprechenden Erklärung Prellwitzens BB. XXX 176 aus einem Adjektiv **cīmo-* 'braun' gebildet ist.

In anderen Sprachen habe ich kein Wort gefunden, das sich in bezug auf das Suffix mit **szézas*, *sízyj* decke. Deshalb lässt sich vorläufig nicht entscheiden, ob das Suffix ein idg. *-go-* oder *-gho-* ist. Ich bemerke aber, dass wir wohl dasselbe Suffix in lett. *višēt* 'glänzen, schimmern', *višns* 'flimmernd', *rišilūt* 'flimmern, glänzen' haben. Ich finde hier eine Erweiterung aus der Wurzel **ui-* 'weiss glänzen', worüber oben S. 11. Lit. *žizē* 'Feuer' (Miežinis, Lalis) gehört unzweifelhaft zur Wurzel **ghi-* 'glänzen'. scheint also in derselben Weise suffigiert zu sein. Doch könnte dieses Wort auch als Reduplikationsbildung aufgefasst werden. Auch an den Spiranten in lett. *blāst* 'schimmern, glänzen', *blāšma* 'Glanz' (unten Art. 24) kann erinnert werden. Man kann ferner vermuten, dass der Auslaut dieser Wurzel derselbe ist wie in idg. **bherēg-* 'glänzen' in ai. *bhrájate* 'strahlt, funkelt', av. *brāzaiti* dass., lit. *bérzas* 'Birke' usw.

Aus der Wurzelform **kīā-* erkläre ich russ. (prov.) *šájato* 'glimmen, schwelen, glühen; schmelzen', *šájanje* 'das Glimmen, Schwelen, Glühen; das Schmelzen'. Der Ausgangspunkt des Wortes ist eine Bildung **kīā-jo-*. Ich ziehe noch folgende Sippe heran, kslav. *šarz* 'χρῶμα, χροά, color', *šara* 'color', *šarota* 'χρῶμα, color', *šariti* 'tingere', *šarovati* dass., *šarēti* *sc* 'varium esse', *šarčij* 'ζωγράφος, pictor', kluss. *za-šaryty ša* 'rot werden', sloven. *šār*, Fem. *šāra* 'bunt, fleckig', *šār* 'das Farbenbild, das Lichtspectrum', *šāra* 'Farbe', *šārast*, *šārən* 'bunt', *šārəc* 'ein scheckiges Pferd', *šārati*, *šāriti* 'bunt färben', *šarúga* 'ein Fleck vom Rotlauf; ein buntes Tier', serb. *šara* 'das Bunte, varietas', *šaren* 'bunt,

varius', *šārac*, *-rea* 'Scheck', *šāran* 'Karpfen', *šāratī* (Präs. *šārām*) 'bunt machen', *šārilo* 'die Stickerei, das Bunte, varietas', *šārōv* 'ein scheckiger Hund', *šarōvit* 'bunt', *šarka* 'bunte Schlange; bunte Henne', *šarkast* 'bunt', bulg. *šarъ* 'Farbe; Fleck', *šarъ* 'bunt', *šarja* 'bunt machen'. Ich erkläre die Sippe aus einem idg. Farbadjektiv **k̑iā-ro-*. Das Suffix *-ro-* kommt bei mehreren solchen Adjektiven vor, z. B. griech. *χλωρός*; germ. **haira-* (awnord. *hárr*, ags. *hār* 'grau'); got. *skeirs* 'klar, deutlich'; lit. *gėdras* 'klar, heiter', griech. *παῖδρός*; ai. *citrá-*, ahd. *heitar* d. *heiter*.

Mit idg. **k̑iā-* (aus **keiā*) muss die Basis **skāi-*: **skai-*: **skī-* 'glänzen' zusammengehalten werden, welche zugrunde liegt in ai. *chāyá* F. 'Glanz, Schimmer, Schatten', npers. *sāya* 'Schatten', griech. *σηνῆ*, dor. *σκᾶνᾶ* 'Zelt', *σηνός* N., dor. *σκᾶνος* dass. auch fig. 'Leib', *σκαιός* 'schattig', *σκίναρ* N. 'Leib', *σκιά* 'Schatten', *σκιαρός*, *σκιερός* 'schattig', alb. *hē* 'Schatten' (über **haja* aus **skaiā*), kslav. *sěnъ* 'Schatten'. Zum Wurzelwechsel **keiā-*: **skāi-* vergleiche die Beispiele beim Verf. Glotta VIII 73 f. Aus **kei-(ā)* erkläre ich lett. *seija* 'die Gesichtsbildung, Physiognomie'. Zur Bildung des Wortes vergleiche *leija* 'Tal, Niederung' (griech. *λεῖζομαι* 'weiche aus, gleite aus, sinke').

Nach dem Vorgang Schraders sehe ich PBrB. XL 103 f. in ahd. *hāring* 'Hering' ein germ. Adjektiv **hēra-* 'grau, grauschimmernd', das ich wieder in ai. *čārā-* 'bunt, scheckig' wieder gefunden habe. Die idg. Grundform **kēro-* steht für **k̑i-ro-*. Aus der Reduktionsform **k̑i-ro-* erklärte ich germ. **haira-* und ai. *čerabha-* Name verschiedener Schlangen, dem ich ein urind. Farbadjektiv **čera-* etwa 'bunt' zugrunde legte.

Über die Wortreihe kslav. *sěrz* 'grau', russ. *sěryj* und čech. *šerý*, poln. *szary* ist bekanntlich viel gestritten. Ohne Frage liegt es ganz nahe zur Hand, germ. **haira-* damit zu vergleichen. Čechisch und Polnisch weisen nun aber auf die urslavische Form **chěrz*. Mehrere Forscher wie Meillet und Persson, Beiträge S. 304 Fussn. nehmen an, dass ein aus germ. **haira-* entlehntes **chěrz* sich mit der entsprechenden einheimischen Form **sěrz* vermischt hat¹. Darauf habe sich das Adjektiv kslav. *sědz* 'grau'

¹ Für **haira-* und diese letztere setzt Persson die Grundform **koi-ro-* an, was gewiss lautlich möglich ist. Wir würden dann in den beiden Wörtern die leichte Basis **kei-*: **koi-* haben, worauf die schwere Basis **k̑iā-*

(čech. *šedý*, poln. *szadawy*; *szadzieć*, *szedzieć*) nach **chěrz* gerichtet. Einen ganz anderen Weg hatte dagegen Holger Pedersen KZ. XXXVIII 392 f. eingeschlagen. Er ging von einem idg. **khoiro-* aus und wollte diese Form in griech. *χοῖρος* 'Ferkel' wiederfinden. Wenn Persson gegen diese Erklärung einwendet, dass er den Übergang von idg. *kh-* zum slav. *ch* nicht für gesichert halten könne, so mag dies bei dem damaligen Standpunkt der Forschung erklärlich sein. Nunmehr aber lässt sich die Lautentwicklung unmöglich beanstanden. Insoweit gebe ich Persson Recht, dass die Beweiskraft von *χοῖρος* nicht hinlänglich ist, weil das Wort lautlich mehrdeutig ist. Mit Ansatz der Grundform **ghorjos* erinnert Persson an *ὠ-χρός* 'blass', ai. *vy-ā-ghrá-* 'Tiger', ferner an awnord. *gríss* 'Ferkel' usw. (Wz. **ghor-ēi-*). Auch an ai. *ghr̥ṣti-* 'Eber' (unbel.) könnte gedacht werden. Selbstverständlich wäre es viel besser, wenn man das urslav. **chěrz* aus dem Slavischen selbst erklären könnte. Theoretisch ist es möglich ai. *cyetá-* 'hell, weiss' (Fem. *cyéni*) auf ein idg. **k̑oi-to-* zurückzuführen. Daran anknüpfend würde man slav. **šěrz* und **šědz* auf idg. **k̑oi-ro-* bzw. **k̑oi-do-* zurückführen können. Leider aber steht es gar nicht fest, dass ein Stamm **k̑i-oi-* in der Ursprache vorgelegen hat. Wie Bloomfield angenommen hat, kann *cyetá-* durch Kreuzung von *cyāvá-*, *cyāmá-* und *cyetá-* entstanden sein. Vgl. Güntert, Reimwortbildungen S. 107. In Balt. u. Slav. S. 89 habe ich poln. *szatrzeć* 'beobachten' aus einem ursprachlichen Nomen **khjā-tro-* erklärt, indem ai. *khyāti* 'sieht, schaut', *khyāna-* N. 'Wahrnehmung, Erkenntnis' angeknüpft habe. Die Basis **khjā-*, welche eigtl. 'glänzen' bedeutet haben mag, kann aus einer leichten Wurzel **khei-* : **khoi-* gebildet sein¹. Lautlich-formell wie

gebaut ist. Bei dieser Auffassung des Wurzelvokalismus wird es aber völlig unmöglich, ai. *çará-* in die Verwandtschaft hineinzuziehen. Persson hat dieses Wort nicht berücksichtigt. Dass *çará-* nur eine andere Schreibung für ein *sāra-* '*rot', worüber Verf. PBrB. XL 92 f., sein sollte, kann ich nicht glauben. A priori kann man mit Zuversicht annehmen, dass das Wort das bei Farbadjektiven gewöhnliche Suffix *-ro-* enthält. Ist ferner die Zusammenstellung mit *hāring* und *κρύλος* richtig, muss man von idg. **kēro-* ausgehen. Eine Wurzel **kē-* aber lässt sich sonst nicht aufweisen. Erst wenn wir ein noch älteres **kēi-* annehmen, lässt sich, und dies zwar in ganz natürlicher Weise, eine Brücke zu **haira-* usw. hinüber schlagen.

¹ Idg. **khei-* und *(s)*k̑ei-* 'glänzen' würden sich verhalten wie **kheu-* und **s̑keu-* 'bedecken' (arm. *xuç* 'Stube, Zimmer', av. *xaoda-* 'Helm' und arm. *çu* 'Dach, Decke').

begrifflich einwandfrei wäre es, **chěrs*, **chěds* mit dieser zu verknüpfen. Indessen möchte ich fragen, ob nicht arm *xayt* 'grey, dappled, speckled' verdient beachtet zu werden. Wenn dieses Wort altererbt ist, kann es nur aus idg. **khaid-* oder **khaid-* erklärt werden. Es ist also möglich, das Wort mit slav. **chěds* zu identifizieren. Hierdurch würde es auch möglich sein, in russ. *gnědój* 'braun' (von Pferden), poln. *gniady* 'braun', čech. *hnědý* dass. ein schon ursprachlich damit reimendes Wort zu finden. Urslav. **gněds* habe ich in Från Filologiska Föreningen i Lund. Språkl. upps. IV S. 138 mit lat. *naevus* (*gnaevus*) 'angeborenes Mal, Muttermal' zusammengebracht. Ich erklärte dort *naevus* aus **gnaiduos*, meine aber jetzt, dass *naevus* auf idg. **gnai-uos* und **gněds* auf **gnai-do-* zurückgeht. Von der hochstufigen Form **gnāi-* habe ich keine Spur finden können. Setzen wir nun aber neben **gnai-do-* ein **khai-do-* an, so kann analog die Hochstufe **khāi-* vorausgesetzt werden. Diese würde sich zu **khā-* verhalten wie **(s)kāi-* zu **kīā-*.

14. Lit. *tundus*.

Lit. *tundus* 'träge, faul' schliesse ich an zwei Sippen an, die Persson IF. XXXV 216 vereinigt hat: awnord. *paul* F. 'etwas Verwickeltes, Langwieriges', *paular-vágr* 'eine Bucht, aus der man nicht leicht herauskommen kann', *paul-reið* 'anhaltender, ermattender Ritt', *paul-seta* 'langes, anhaltendes Sitzen, Verweilen an einem Orte', nisl. *pul-soetinn* 'cunctabundus' (Björn Haldorsen, Isl. Lex. 2,510), nnorw. dial. *tūl* 'täppischer Mensch, Tropf, dem stets Andere die schwerste Arbeit auflegen', *tūle* 'Sonderling, Dummkopf, wunderlicher Sauertopf usw.', *tyl*, *tyla*, *tyle* 'Tropf, einfältiger Mensch', *tūla* 'streng arbeiten; sich täppisch benehmen; sauertöpfisch sein, still und träge sitzen', *tyla* 'säumen', nschwed. dial. *tule* 'wunderlicher Gesell', *tula* 'arbeiten, sich anstrengen', *tyla* 'mit etwas langsam verfahren' und lett. *tūl'a*, *tūl'is* 'einer, der mit nichts fertig wird', *tūl'ūt*, *tūl'āt*, *tūlūtē-s* 'säumen, langsam sein, zögernd an die Arbeit gehen; schwatzen'. Persson vermutet, dass hiermit lett. *taunūtē-s* 'zögern, zaudern, nicht fertig werden, langsam sein' wurzelverwandt ist. Dies halte ich für völlig richtig. Das Wort hat zudem seine Entsprechung in lit. *tunoti* 'to stay; to remain; to endure' (Lalis).

Schon der Umstand, dass ein *u* vorangeht, macht es wahrscheinlich, dass das *l* und *n* in den genannten Wörtern Suffixe sind. Wir können somit vermuten, dass in der Ursprache die Bildungen **tou-lo-*, **tū-lo-* und **tou-no-* vorgelegen haben.

Arm. *thoyl* 'that languishes, faint, feeble, weak, soft, delicate, tender' pflegt man zu *thotul* 'to let, to permit, to allow usw.' zu ziehen und demnach aus idg. **toljo-* zu erklären. Lautlich ist dagegen nichts einzuwenden, vgl. *ayl* 'anderer' aus **aljo-* (lat. *alius* usw.). Indessen scheint es mir sehr verlockend zu sein, *thoyl* mit aisl. *paul* zusammenzustellen. Idg. **teulo-* und **toulo-* müssen beide arm. *thoyl* ergeben.

Arm. *yoyl* (Gen. *yuli*, Instr. *yuliv*) 'slow, tardy, cowardly, slothful, lazy' ist soviel ich weiss noch unerklärt. Nach meinem Dafürhalten ist es dasselbe Wort wie *thoyl*. Ich erkläre *yoyl* aus idg. **ē-teul-i-* oder **ē-toul-i-*. Wir haben also im Worte das bekannte idg. Präfix. Intervokalisches *t* schwindet im Armenischen und idg. *ē* wird zum arm. *i*, hier vor Vokal *y*. Lautlich ist somit alles in Ordnung. Arm. *yoyr* 'fett, feist' erkläre ich analog aus idg. **ē-teuro-* oder **ē-touro-*. Die Wurzel ist idg. **teu-* 'schwellen' (ai. *tár-i-ti*, *tú-m-ra-*, griech. *τόλη* usw.).

Lit. *tundus* kann man sehr wohl auf ein idg. **tu-nd-o-* zurückführen. Zur Bildung mit *-nd-* vgl. kelt. *vindo-*, oben S. 11. Es ist denkbar, dass *tundus* in der Weise gebildet wurde, dass das Suffix *d* an den Stamm **tu-n* (*tunoti*) hinzugefügt wurde.

Eine Erweiterung der Grundwurzel **teu-* finde ich im idg. **teus-* : **tūs-* in ai. *tūsyati* 'ist zufrieden, freut sich', *tūsnīm* 'stille, schweigend', *tūsniká-* 'schweigsam, schweigend', apreuss. *tussise* 'er schweige', *tusnan* 'stille', kslav. *po-tuchnati* 'quiescere, cessare', schwed. dän. *tyst* 'still, schweigend', aschwed. *thyster*, adän. *thyst*, *thöst* 'schweigend'.

Ob wohl arm. *thoyl* (Gen. *thuni*, Instr. *thuniv*) 'poison, venom' verwandt ist? Die ursprüngliche Bedeutung wäre dann 'Erschlaffendes' oder 'Erschlaffung'.

Lett. *tumulis* 'ein vielweseriger, nichts zu Stande bringender Mensch' (*tumul'etēs* 'vielweserig bei der Arbeit sein und nichts zu Stande bringen') passt zwar begrifflich zu den hier besprochenen Wörtern, dürfte aber jedoch nicht hierzu gehören. Besser vergleicht es sich mit ai. *tāmyati* 'wird betäubt, wird ohnmächtig, ermattet', Kaus. *tamayati*, abg. *tomiti* 'mühen, ab-

quälen', air. *tām* 'Tod', *tamaim* 'ruhe' lat. *tēmulentus* 'berauscht', nhd. *dämischt* 'betäubt, eingenommenen Geistes'.

15. Lit. *žlūgti*.

Lit. *žlungù*, *žlugaũ*, *žlūgti* 'triefen, von Wasser durchzogen sein', *žlūgtas* 'Bückwäsche', *žlūgtis* 'das Waschen', *žlūginti* 'anfeuchten, durch Wasser ziehen', *žliūginas*, *žlūginas* 'triefend, nass' müssen mit lett. *šulgans* 'tränennd, eitrig (vom Auge)', *šulgt* 'nass sein, triefen' zusammengehören. Man soll von idg. **ǵlg-* ausgehen. Zum Wechsel -*lu-* und -*ul-* vergleiche man lett. *pliwiņa* 'abgelöste flatternde Baumrinde, Schelfer' neben *spilwa* 'Hülse, Samenwolle, Teichgras, Wollgras' aus idg. *(*s*)*p/ǵ-*. Selbstverständlich können die beiden Gutturale in **ǵlg-* aspiriert gewesen sein. Darauf brauche ich vorläufig keine Rücksicht zu nehmen.

Wir haben nun eine idg. Wurzel **klek-*, **k̑lk-* 'feucht sein; Feuchtes' in lit. *szlākas* 'Tropfen, Fleck, Kleck', *szlakėti* 'tröpfeln', *szliknoti* (idg. **k̑lk-* oder **k̑lk-*) 'spritzen', lett. *slaka* 'Besprenzung, Anfeuchtung', womit ich Baltisches und Slavisches (Lunds Universitets Årsskrift N. F. Avd. 1. Bd. 12. Nr. 2.) S. 61 ff. ai. *clakṣṇa-* 'glatt, weich' (urspr. 'feucht') zusammengestellt habe. Es ist nun sehr verlockend, in der Wurzel **ǵlg-* eine Nebenform von idg. **k̑lk-* zu sehen. Dass der Anlaut dieser Wurzel ursprünglich ist, beweisen lit. *szlāpias* 'feucht' und griech. *κλέπας* 'feucht' (Hesych), die mit *szlākas* usw. wurzelverwandt sein müssen. A. a. O. S. 62 habe ich ferner russ. *slezá* 'Träne', kslav. *slaza* (urslav. **sleza* und **s/za*) verglichen: idg. **k̑leg(h)ā* und **k̑lg(h)ā*. Wenn man die Wurzelformen **klek-*, **klep-* und **k̑leg(h)* mit einander vereinigen will, muss man augenscheinlich eine Urwurzel **k̑el-* annehmen. Auf diese habe ich auch bezogen idg. **k̑leu-*, **k̑lou-* in lat. *cluo* 'purgo', griech. *κλύω* 'spüle', lit. *szlūti* 'fegen, wischen'. Idg. **k̑l-eu-* muss offenbar 'feuchten, benetzen, mit Wasser bespülen' bedeutet haben. Zur Erweiterung vergleiche man idg. **pleu-* 'giessen, fließen' in ai. *plāvate* 'fließt, schwimmt', *plutás* 'schwimmend auf, überschwemmt', slav. *plovq*, *pluti* 'fließen, schwimmen, schiffen', ahd. *flawen*, *flewen* 'spülen, waschen', lat. *pluo* usw. neben idg. **pel-* in lit. *pilù*, *pilti* 'giessen, schütten', lett. *pile*, *pilēns* 'Tropfen', lit. *āmpalas* (aus **ant-palas*) 'Aufwasser'.

Wahrscheinlich ist es kein Zufall, dass die sinnverwandten Wurzeln **kel-* und **pel-* beide mit demselben Suffixe *-eu-* ausgebildet worden sind. Ein diphthongisches Wurzeldeterminativ wechselt nicht selten mit einem langen Vokal, z. B. **dej-eu-* in ai. *devás* 'Gott', *dyaus*, Gen. *divás* 'Himmel' neben **dej-ā-* in griech. *δέεται* 'scheint', ai. *dīti-* 'Glanz, Schein'. Siehe noch hierzu Verf. a. a. O. S. 48 f. u. 72. Es ist deshalb sehr wohl möglich, dass neben **kleu-* eine Wurzelform **klā-* existiert hat. Darauf könnte man beziehen griech. *κλήθρᾱ*, homer. *κλήθρη* 'Erle', nhd. dial. *Ludere, Ludern* 'Alpen-Erle', wofür eine Grundform **klā-dhro-* angesetzt werden kann. An sich ist es auch möglich, griech. *κλαμαράν* *πλαδαράν*, *ἀσθενή* (Hesych) zu vergleichen, da dieses Wort ursprünglich nur 'feucht' (woraus 'weich, schlaff') bedeutet haben kann. Unter solcher Annahme soll man das Wort aus einem idg. **klā-mo-* erklären. Dass kslav. *slota* 'hiems', serb. *slōta* 'feiner Regen', russ. *slotá* 'schlackeriges, nasses Wetter' zur Wurzel **kel-* gehört, habe ich a. a. O. S. 61 als meine Ansicht ausgesprochen. Doch ist das Wort in Einzelheiten mehrdeutig. Die Grundform kann **klok-tā* oder **klop-tā* gewesen sein. Wenn man aber von der Wurzel **klā-* ausgeht, ist ein idg. **klā-tā* eben-
sogut denkbar.

Die Möglichkeit, dass die Wurzel **ǵ(h)g-* in irgend einer Beziehung zu **klek-*, **k̑k-* steht, kann man schwerlich verneinen. Es fragt sich aber, ob wir schon für die Ursprache eine Wurzel **ǵel-* oder **ǵhel-* als Variante zu **kel-* annehmen sollen, oder ob wir uns vielmehr denken sollen, dass **ǵlg-* erst vorbaltisch aus einem älteren **k̑lg-* in folge der assimilierenden Wirkung des *g* entstanden ist, also eine lautliche Modifikation nach der Art wie in russ. *golstí* 'gleiten', das wohl für *kolzti* steht, vgl. russ. *kólzat'sja* 'gleiten'. Ich verweise zur letzteren Alternative auf Brückner KZ. XLIII 320 f., obgleich ich nicht in jedem einzelnen Fall ihm beistimmen kann. Ein Wechsel zwischen anlautendem gutturalen Tenuis und Media aspirata liegt in mehreren uralten weit verbreiteten Wurzeln vor. Man vergleiche Verf. a. a. O. S. 12 f. über die idg. Wurzeln **k̑i- : *ǵhī-* und **k̑u- : *ǵhu-* 'glänzen, leuchten', ebenso Verf., Zwei sprachliche Aufsätze S. 73 u. 77 über idg. **k̑uel- : *ǵhuel-* und **k̑uer- : *ǵhuer-*, **keu : *ǵheu-*, alle mit

der Bedeutung 'krumm, schief, gebogen sein' ¹. In betracht dieser Beziehungen habe ich mich gefragt, ob für *slūgti*, *schulgt* eine neben **kel-* seit altersher liegende Variante **ghel-* anzunehmen wäre. Ai. *hládate* 'kühlt sich ab, erfrischt sich' fordert zwar einen idg. Anlaut *ghl-*, ob es aber allein für sich als Bestätigung einer Wurzel **ghel-* 'feucht' gelten kann, ist fraglich. Was betrifft ai. *hradá-* M. 'Teich, See', das mit *hládate* zusammengebracht worden ist, so halte ich es mit abg. *jesero* 'λίμνη', russ. *ózero* 'See, Landsee', poln. *jesioro* 'See', lit. *ẽšeras*, *užeras* 'See, Teich', lett. *ejars* 'See' zusammen. Bekanntlich hat Prellwitz BB. XXIV 106 f. griech. ἀχέρουσια ὕδατα ἐλώδη 'sumpfartige Gewässer', Ἀχέρων (*teichbildend) verglichen. Grdf. **aǵhero-*. Ai. *hradá-* kann auf idg. **ghr-edo-* oder **ghr-n-do-* zurückgehen.

Man hat auch die Pflicht zu untersuchen, ob nicht mit Hilfe des Wurzelansatzes **gel-* Anknüpfungen sich finden lassen. Tatsächlich lassen sich mehrere Wörter zusammentragen, die aus einer solchen Wurzel verständlich wären. Sogleich muss jedoch gesagt werden, dass sie auch in anderer Weise aufgefasst werden können. Der Diskussion wegen nenne ich sie hier. Zuerst ai. *jala-* N. 'Wasser', das aber sonst mit *galati* 'träufelt herab', ahd. *quellan* 'quellen' zusammengestellt wird. In der Sippe ai. *jayas-* N. 'Ansturm, Anlauf, Lauf, Strom', *jráyati* 'stürmt an, läuft an', av. *šrayō* 'See, Meer', apers. *drayah-* 'Meer', phlv. *drayāk*, npers. *daryā* 'Strom, Meer' scheint der Begriff 'fluten, strömen' zugrunde zu liegen. Da der anlautende Konsonant nur ein idg. *ǵ* gewesen sein kann, wird man berechtigt sein einen Zusammenhang mit *jala-* zu vermuten. In *jráyati* würden wir eine Erweiterung **glei-* haben. Es ist lautlich möglich arm. *tilm* (Gen. *tlimoy*, Instr. *tlimov*) 'lutum, limus, caenum' aus idg. **glei-mo-* oder **gli-mo-* zu erklären. Idg. *ǵ* wird im Armenischen zum *c* d. h. *ts*. Der früharmenische Nominativ **tslim* muss zunächst zum **tlim* geworden sein. Vgl. Holger Pedersen KZ. XXXIX 352 über arm. *art* 'Acker' aus idg. **aǵro-* über **atsr*, **atr*. Der Genitiv **gli-mo-sjo* ergab **tlimoy* ferner *tlimoy*, wozu dann der Nominativ *tilm* neugebildet wurde. Lautlich dürfte diese Erklärung tadelfrei sein, und setzt man voraus, dass es eine Wurzel **gel-*, **gl-ei-*

¹ Ich erinnere auch an ai. *hyd-* 'Herz' neben lat. *cor*, *cordis*; lat. *habere* neben d. *haben*.

mit der Bedeutung 'feucht, wässerig' gegeben habe, so kann man in bezug auf das Semasiologische nichts einwenden. Indessen liegt eine andere Möglichkeit vor und zwar, wie ich Zwei sprachliche Aufsätze S. 77 aufgewiesen habe, Verwandtschaft mit arm. *tel* (-oy, -ov) 'abundant rain', *telal* 'to rain, to fall; to make rain or pour out'. Danach steht *tilm* für urarm. **tilim* (älter **telim*) mit suffixalem -im.

Zu ganz bestimmten Resultaten in der Frage, wie sich *zlūgti* zu *szlākas* verhalten möge, sind wir durch unmittelbaren Wortvergleich also nicht gekommen. Trotzdem habe ich nicht beanstandet, die obigen Reflexionen niederzuschreiben in der Hoffnung, es werde vielleicht irgend einem anderen gelingen, durch Herbeiziehung von weiterem Material über die Frage klareres Licht zu werfen. Eine Frage, gegenüber welcher man ohne Zweifel in absehbarer Zeit genötigt sein wird Stellung zu nehmen, ist die, wie der Anlautswechsel zwischen Tenuis und Media bei gewissen Wurzeln zu erklären sei. In einzelnen Fällen können solche Wechselformen, wo sie nicht auf ganz zufälligem Anklang beruhen, infolge Kreuzung ganz verschiedener Wörter oder in folge Neubildung im Anschluss an bestimmte vorliegende, begrifflich nahestehende Wörter entstanden sein. Siehe dazu im folgenden Artikel über die Wurzeln **kers-* und **ghers-*. In anderen Fällen kann man sich fragen, ob wir es nicht vielmehr mit den Resultaten gesetzmässiger lautlicher Veränderungen in einer vorindogermanischen Periode zu tun haben. Diese Frage drängt sich auf in einem Fall wie lit *kamūti* 'pressen, stopfen', *kimszti* 'stopfen', arm. *khamel* 'to press, to squeeze' (Verf. KZ. XLVII 284) neben griech. γέμω 'bin angefüllt, vollgestopft, vollgepackt', kslav. *žьmъ, žьti* 'σφίγγειν, comprimere'. Siehe auch Verf., Baltisches u. Slavisches S. 25 über idg. **kel-* und **gel-* 'Knollenartiges' und Zwei sprachliche Aufsätze S. 59 über **kel-* und **gel-* 'feucht, wässerig'. Man kann sich dann hier fragen, ob die eine Form aus der anderen entstanden sei, oder ob die beiden Anlaute auf irgend einen dritten Laut in der vorindogermanischen Sprachperiode zurückgehen. Sollte es gelingen eine Wurzel **gel-* oder **ghel-* sicher zu konstatieren, so würde man sich also fragen können, ob sie mit **kel-* ursprünglich identisch wäre. Schon jetzt dürfte es indessen möglich sein, die Wurzel **kel-* in Beziehung zu anderem Sprachgut zu stellen. In der

zitierten Arbeit, Zwei sprachliche Aufsätze S. 61 f., habe ich eine Anzahl Wörter, die aus einem Element **ku-* mit der Bedeutung 'Feuchtes, Wässeriges' gebildet zu sein scheinen, zur Besprechung aufgenommen. Ich habe dort den Gedanken aufgeworfen, dass dieses **ku-* mit lat. *aqua*, got. *ahwa* (idg. **akwā*) zusammenhängen könne. Idg. **ku-* wäre dann aus **akw-* gekürzt. Siehe hierzu im folgenden Artikel. Es ist nun bekannt, dass wir eine Wurzelerweiterung mit *-el-* haben, z. B. idg. **st(h)el-* (griech. *στῆλλω*; apreuß. *stallit* 'stehen') neben **sthā-* (griech. *ἵστημι*, lat. *stāre* usw.) oder idg. **bhel-* 'glänzen' (lit. *bálti* 'weiss werden') neben **bhā-* dass. (ai. *bhāti* 'glänzt', griech. *φᾶος* 'Glanz'). Man vergleiche hierüber Persson, Beiträge S. 575 ff. und Verf. a. a. O. S. 76 ff., wo teilweise neu aufgestellte Beispiele zu finden sind. In betracht der nicht geringen Zahl solcher Beziehungen scheint es mir nicht allzu kühn, die idg. Wurzel **kel-* 'feucht' aus einem ursprünglichen **ak-el* zu erklären. Die Wurzel **ak-* 'Wasser; wässerig' möchte ich noch in ai. *açru-*, *açra-* N. 'Träne', av. *asru-*, lit. *aszarà*, lett. *asara* dass. suchen. Das idg. Grundwort kann aus einem Stammwechsel **ak-u-* : **ak-er-* erklärt werden. Das *u* in *açru-* wäre mit dem in *aqua* geschichtlich identisch. Ob wohl ai. *túrñāça-* N. 'Wassersturz oder ähnl.' (Rigv. VIII 32,4) mit einem alten Worte **aça-* 'Wasser' komponiert ist?

Ich frage nunmehr, ob nicht die oben erwähnte Grundform **ağhero-* 'See' eine Wurzel **ağh-* 'Wässeriges; Nasses', Variante von **ak-*, enthalten mag. Ai. *hradā-*, falls aus **ğhr-ñ-do-*, könnte eine ursprachliche Flexion **ağh-er* : **ağh-en* voraussetzen. Wenn **kel-* aus **ak-* hervorgegangen ist, so könnte ebensogut die Wurzel **ağh-* ein idg. **ğhel-* 'feucht' abgegeben haben.

Vielleicht haben wir noch andere Spuren des Elementes **ağh-*. Zuerst denke ich an idg. **ğheu-* 'giessen' (griech. *χέω* *χούρω*), das aus **ağh-eu-* entstanden sein könnte. Fragt man sich ferner, ob nicht die Wurzel **ğhei-*, **ğhi-* in griech. *χειμα*, lat. *hiems* 'Winter', griech. *χιών* 'Schnee', ai. *himá-* N. dass. ebenfalls aus **ağh-* entstanden sei, so wird man aus begrifflichen Rücksichten gegen diesen Gedanken schwerlich etwas einwenden können.

Kslav. *zěbsti* 'frigere, congelari', russ. *zjabtí* (Präs. *zjabú*), *zjabnúto*, *zjabáto* 'Kälte, Frost empfinden; frieren', poln. *ziębić* 'kalt machen, Kälte verursachen', *siębnąć* 'kalt werden, frieren'

usw. sind noch nicht erklärt. Dass indessen hier ein altererbtes idg. Wort vorliegt, beweist die Ablautsform russ. *znobz* u. *znobz* 'Frost, Schauer, Frösteln' usw. Setzen wir als Wurzel ein idg. **ǵhnobh-*: **ǵhñbh-* an, so könnte dieses aus uridg. **aǵh-en-* gebildet sein. Man beachte, dass ein uridg. **ǵhenebh-* sich als Reimbildung stellen lässt neben die zweisilbige Basis **enebh-* 'Feuchtes': ai. *ámhas-* N. 'Wasser', *abhrá-* N. 'Wolke', griech. *ἀφρός* 'Schaum', ai. *nábhas-* N. 'Nebel, Dunst, Gewölk', griech. *νεφέλη* 'Wolke, Nebel' usw. In dessen Eigenschaft als Reimwort soll man auch beachten griech. *δνόφος* 'Finsternis', *δνοφερός* (*νύξ, ὕδωρ*, Hom.) 'düster, dunkel, schwarz', *ιο-δνεφής* (Hom.) 'violendunkel'. Die jüngere Form *γνόφος* ist, wie allgemein anerkannt ist, aus *δνόφος* in lautlicher Weise hervorgegangen. Wie Güntert, Reimwortbildungen S. 114 hervorhebt, bezeichnet *δνόφος* nicht 'Finsternis, Dunkel überhaupt' sondern 'Dunkel infolge düsterer Wolken'. Man kann also annehmen, dass es eine Wurzel **denebh-*, **denobh-* 'wölkig sein' gegeben habe und ist auch berechtigt, für sie eine noch ältere oder wenigstens seit altersher damit wechselnde Bedeutung 'feucht sein' zu vermuten. Vgl. ausser **enebh-* mit Ablegern auch d. *Wolke* neben lett. *welgs* 'Feuchtigkeit'. Dass griech. *κνέφας* 'Dunkel, bes. Abenddunkel' (Hom.) dieselbe Grundbedeutung voraussetzt, ist wahrscheinlich. Man kann es mit slav. *zěbsti*, russ. *znobz* zusammenstellen und erhält dadurch die Bestätigung des auf Grund von **aǵh-* angesetzten Wurzelanlautes **ǵh-*. Griech. *κνέφας* und *φέφας* 'Dunkel' (ai. *kṣap-* 'Nacht') haben sich formell wie begrifflich gegenseitig beeinflusst.

Durch diese Wortanalysen ist der Weg im voraus planiert worden, wenn man *zlūgti* und ai. *hládate* auf eine Wurzel **ǵhel-* 'feucht' zurückführen will. Die endgültige Bestätigung derselben durch neue Vergleiche bleibt abzuwarten. Die genaue Bedeutung von griech. *χλῆδος* scheint nicht festzustehen, sonst würde der dem Worte zugeschriebene Begriff 'Schlamm' hierzu passen.

16. Lit. *žūrksztas*.

Lit. *žūrksztas* 'ein schlecht bestandener Wald, Gestrüppe', erkläre ich aus idg. **ǵhers-* 'starren, borstig sein, sich sträuben' von welchem ai. *hárṣate, hṛṣyati* 'wird starr, sträubt sich', lat. *horreo* 'starre, sträube mich, schaudere', *hirsūtus* 'struppig, rauh',

hispidus 'rauh' (**hirspidus*), ags. *gorst* 'Stechginster' hervorgegangen sind. Siehe Uhlenbeck PBrB. XXVI 569. Das *k* in *žurksztas* muss demnach eingeschoben sein. Die Grundform des Wortes ist idg. **ghrs-tos*. Die Wurzel **ghers-* ist aus dem einfachen **gher-* (griech. *χῆρ*, Gen. *χηρός* 'Igel', lat. *hircus* 'Bock') erweitert. Siehe auch Verf., KZ. XLVII 258 über arm. *jar* 'mane, hair that is on the neck of a horse'.

Neben **ghers-* haben wir eine bedeutungsgleiche Wurzel **kers-* gehabt. Hierzu gehören bekanntlich kslav. *srachsk* 'rauh', *vasrašiti* 'die Haare sträuben', *srast* 'Haar', russ. *šerst* 'Wolle, (krauses) Haar', sloven. *srst* 'Haar', russ. *šeróchij* 'rauh, runzlich, narbig', übt. 'mürrisch', *šeróch* 'Rauhheit, Unebenheit (einer Oberfläche)', *šeróšiti* 'rauh machen, aufrauen, zerzausen (die Haare)', *šeršavyj* 'rauh, zottig, sträubig, struppig', kluss. *šerechátyj*, *šerechovítj* 'rauh', sloven. *sršast* 'struppig', *sršati* 'die Haare sträuben; struppig sein', *sršav* 'widerhaarig, struppig', *sršiti se*, *sršúriti se* 'die Haare oder Federn sträuben, sich borsten', *sršljiv* 'struppig' ¹. Von auserslavischen Verwandten verdienen in erster Linie genannt zu werden lit. *šurksztas* 'rauh', awnord. *herstr* dass., ahd. mhd. *horst*, *hurst* 'Gesträuch, Gebüsch, Dickicht', mnd. *horst*, *hurst* 'niedriges Gestrüpp, abgeholzte Stelle im Walde, wo junge Schösslinge nachwachsen; wüster, wilder Ort', ags. *hyrst* 'hurst, copse, wood', meng. *hurst* 'Gebüsch, (bewachsener) Hügel', neng. *hurst*. Von Interesse ist, dass lit. *žurksztas* mit den germanischen Wörtern begrifflich völlig übereinstimmt. Es hat den Anschein, als hätten wir in den Wurzeln **kers-* und **ghers-* einen Anlautwechsel von ganz derselben Natur wie in den oben S. 34 erwähnten **kī-*: **ghī-*, **kuel-*, **ghuel-* usw. Zwar ist die begriffliche und formelle Übereinstimmung zwischen **kers-* und **ghers-* sicher nicht zufällig, jedoch glaube ich den Nachweis

¹ Über att. *χράσις* 'Grünfutter' neben *γράσις* dass. zu *γράφω* 'nage', ai. *grásate* 'verschlingt' handelt jüngst GÜNTER Reimwortbildungen S. 155 f. Er bestreitet Solmsen's Erklärung von *χράσις* (Beitr. 234 f.), nach welcher das *γ* in *γράσις* an die tonlosen inlautenden Konsonanten angeglichen worden sei. Selbst äussert er die Vermutung, dass *χράσις* aus *γράσις* durch Beeinflussung von *κάρφη* 'Heu', *κάρφος* 'Heu, Stroh' entstanden sei. Da *χράσις* die ältere Form ist, kann es einen ganz anderen Ursprung als *γράσις* haben. Ich stelle die Frage, ob es nicht aus idg. **krs-ti-* erklärt werden soll. Es wäre dann mit kslav. *srast* vollkommen identisch.

führen zu können, dass gerade in diesem Falle die Anlautsvariation nur scheinbar ist, dass die beiden Wurzeln **kers-* und **ghers-* ganz verschiedenen Ursprung haben. Idg. **kers-* 'steif stehen, spitz in die Höhe ragen' wird mit ai. *çýnga-* N. 'Horn', griech. *κέρας* usw. zusammengehalten, z. B. von Fick, Vgl. Wb. I⁴ 423. Dann wird es auch nahe zur Hand liegen, das *s* in **kers-* mit dem Stamm-*s* in lat. *cerebrum* (**ceres-rom*), ai. *çiras-* N. 'Kopf, Spitze' zu identifizieren. Dass das *s* in **kers-* suffixaler Natur ist, beweisen auch die hiervon nicht zu trennenden lit. *szerys* 'Borste', kslav. *vsorъ* 'rauh' ferner sloven. *srt* M. 'die Fischgräte', *srteti* 'sich sträuben', *srtina* 'Spitze, Ähre', *srtiti se* 'die Haare oder Federn sträuben'. Die Wurzel **ker-* halte ich für eine Bildung aus idg. **ak-* 'spitz, scharf'. Zum Verlust des anlautenden *a* erinnere ich an die Wörter ai. *çūka-* M. N. 'Getreidegranne, Stachel', av. *sūkā* 'Nadel', ai. *çūla-* M. N. 'Spiess; spitzer Pfahl' aus **akū* in lat. *acūmen* 'Spitze', *acus*, *-ūs* 'Nadel', kslav. *osъtъ* 'eine dornige Pflanze', russ. *osótъ* 'Distel' (idg. **aku-to-*). Wood, Indo-European *a*:a*i:a*u* Nr. 366. Das *r* in **(a)ker-* kann man mit demselben Laut in lat. *acer*, griech. *ἄκρος*, *ἄκρις*, ai. *açri-* 'Ecke, Kante, Schneide', lit. *asstrūs* (idg. **ak-ru-s*) 'scharf', kslav. *ostrъ* dass. identifizieren. Analog erklärt sich idg. **kes-* 'schneiden' (ai. *çásati* 'schneidet', *çastrá-* N. 'Messer, Dolch', griech. *κεάω* 'spalte', ir. *ceis* 'Speer' aus idg. **kes-ti-*) aus idg. **akes-*: lit. *akstis* 'Stöckchen', griech. *ἄκροσ-τή* 'Gerste', *ἄχνη* 'Spreu' (idg. **ak-s-nā*), lat. *acus*, *-eris* 'Granne, Spreu', got. *ahs*, awnord. *ax*, ahd. *ahir*, *ehir*, nhd. *Ähre*. Die Wurzel **ken-* 'stechen' in ai. *çigná-* M. N. 'membrum virile', *çnáthati* 'durchbohrt, durchstösst', av. *snaipiš-* 'Waffe', griech. *κεντέω* 'steche', lett. *sits* 'Jagdspiess' (idg. **kntos*, Wiedemann BB. XXVII 199) erkläre ich aus **aken-*: ai. *açáni-* 'Pfeilspitze, Geschoss', got. *ahana*, ahd. *agana* 'Spreu', alat. *agna* 'Ähre' aus **acnā*. Eine idg. Wurzel **kel-* 'spitz sein' oder 'stechen' ist für folgende Wörter angenommen worden, ai. *çalá-* M. 'Stab, Stachel', *çalyá-* M. N. 'Pfeilspitze, Dorn, Stachel', ir. *cail* 'Speer', aisl. *hali* 'Schwanzspitze, Ende, Schaft', zu welchen ich in meinen Studien zu Fortunatovs Regel S. 70 noch ai. *çundā* F. 'Elefantenrüssel' (idg. **kēl-ndā*) gefügt habe. Ich denke mir, dass die Wurzel **kel-* aus **ak-el-* gekürzt ist. Diese vollere Form kann möglicherweise in arm. *aseḷn* 'Nadel' bewahrt sein.

Das armenische Suffix *-eln* (z. B. *aleln* 'Bogen', *baeln* 'Epheu') könnte gerade aus diesem Worte abstrahiert worden sein.

Wollte man nun **kers-* und **ghers-* als reine Variationsformen eines und desselben Wortes betrachten, müsste man annehmen, dass **ghers-* eine ursprachliche modifizierte Aussprache für **kers-* sei. Indessen muss auch folgende in ganz andere Richtung führende Möglichkeit erwogen werden. Die Wortsippe griech. ἔχινος 'Igel', kslav. *ježb*, lit. *ežys*, lett. *efis*, arm. *ozni*, ahd. *igil* dass. scheinen eine Wurzel **eġh-* 'stechen' voraussetzen zu können, s. z. B. Falk und Torp, Etym. Wb. S. 459. Dem Wurzelansatz zugunsten kann auch. lit. *ežegys* 'Kaulbarsch' angeführt werden. Man wird sich nun denken können, dass **gher(s)-* sich zu **eġh-* verhält in ganz derselben Weise wie **ker(s)-* zu **ak-*. Der ursprachliche Stamm **eġher-* könnte nach dem Muster **ak- : *aker-* gebildet worden sein. Dass ferner beide Wurzeln das Suffix *s* angenommen haben, kann ebenso wenig wie die parallel gehenden Bedeutungen ein Zufall sein.

Für got. *gilpa* 'Sichel', ai. *halá-* M. N. 'Pflug', arm. *jlem* 'furche, pflüge' hat Uhlenbeck PBrB. XXVII 120 f. eine Wurzel **ghel-* 'schneiden' angenommen. Eine andere Anknüpfung von ai. *halá-* findet man bei Verf., Baltisches und Slavisches. S. 75, die sich jedoch mit der Auffassung Uhlenbecks in Einklang bringen lässt. Wie **kel-* aus **ak-* kann man analog **ghel-* aus **eġh-* erklären.

Ein Gedanke, der wohl der Erwägung würdig wäre, ist der, ob nicht uridg. **ak-* (viell. **ek-*) und **eġh-* von Haus aus eine und dieselbe Wurzel wäre.

Es ist recht auffallend, dass die idg. Wurzeln **gheu-*, **ghei-*, **ghel-* 'glänzen, leuchten, glühen' (s. im vorigen Artikel und Art. 23. Apreuss. *sixdre*) alle denselben Anlaut haben. Die Sippe kslav. *znoj* 'καῦμα, καύσων, aestus', russ. *znoj* 'Hitze, Sonnenhitze', *znoítb* 'brennen' (von der Sonne); 'Hitze ausstrahlen', *znéjats* (Nordrussl.) 'glimmen, glühen', sloven. *znôj* 'Hitze, Schweiss' usw. ist noch nicht erklärt. Sollte sie nicht mit den genannten drei Wurzeln genetisch zusammenhängen? Wir können dafür eine idg. Wurzel **ghnei- : *ghnoi-* ansetzen, welche sich in ein **gh(e)n-* + Suff. *-ei-* zerlegen lässt. Ich mache hier auf ai. *áhar*, *áhan-*, *áhas-* N. 'Tag', av. *azan-* (*asn-*) dass. aufmerksam. Das Wort ist ausserhalb des arischen Sprachgebietes bisher nicht aufgewiesen. Dass wir darin ein uraltes ererbtes Wort haben, be-

weist der sehr charakteristische, altertümliche Stammwechsel. Können wir nicht vermuten, dass darin eine Wurzel **aġh-* 'leuchten' und 'brennen, glühen' steckt? Das *n* in *áhan-*, *asan-* könnte dann mit demselben Laut in slav. *sněj* geschichtlich identisch sein. Für arm. *az-az-im*, *as-az-anam* 'vertrockene, werde dürr' (bes. von Pflanzen), *az-az-un* 'dürr, vertrocknet' liegt keine befriedigende Erklärung vor. Siehe Hübschmann, Arm. Gramm. I S. 412. Ganz ungezwungen lässt sich dieses aus einem **aġh-* mit der Bedeutungsnuance 'brennen' erklären. Zur Bedeutung von *áhar* vergleiche got. *dags*, d. *Tag* neben lit. *dėgti* 'brennen', ai. *dáhati* 'brennt'.

Ich denke mir, dass wir in poln. *śniec* 'Getreidebrand', serb. *snijet* 'Brand im Getreide, uredo', sloven. *snět* 'Brand im Körper; Brand am Getreide' usw. (urslav. **sněto*) ein idg. **knoi-ti-* mit der Bedeutung 'Brennen; Brand' haben können. Die Wurzel **knei-* müssen wir dann als eine Parallelbildung zu **ġhnei-* auffassen. Es ist also möglich, dass **knei-* von einem **ken-* ausgegangen ist. Ich erinnere an ai. *chándati*, *chadáyati* 'scheint, gefällt', av. *sand-*, *sađayeiti* 'scheint' aus idg. **skend-*, **sknd-*. Hierzu stelle ich ai. *viçada-* 'klar, hell, rein, heiter, lauter, deutlich', das ich aus idg. **kndo-* 'licht, hell' erkläre. Das Präfix *vi-* hat verstärkende Bedeutung. Nehmen wir also eine Wurzel **ken-* an, so kann man vermuten, dass diese mit **kei-* und **keu-* 'glänzen' (kslav. *sinąti* 'glänzen' und ai. *çona-* 'rot') auf ein Element **ak-*, im Wechsel mit **aġh-*, zurückgeht. Man beachte auch lit. *szilti* 'warm werden', *sziltas* 'warm', awnord. *hlýr*, *hlær* 'lau, mild' lat. *calere* 'warm, heiss sein, glühen' aus idg. **kelē-* oder **kalē-*. Ist an Zugehörigkeit von ai. *akṣi* 'Auge', av. *aṣi* dass. (idg. **ak-s-i*) zu denken?

17. Lett. *bāst*.

Soviel ich sehen kann, ist folgende Sippe noch unerklärt: lett. *bāschu* *bāst* 'stechen, stopfen', *bāstē-s* 'sich aufdrängen', *bāscha* 'Herumtreiber, Lustigmacher', *bāschas* F. Plur. 'Verlegenheit' (*bāschas tikt* 'zwischen Tür und Angel geraten'). Das Verb liegt, soweit ich sehen kann, nicht im Litauischen vor, verwandt ist wohl aber hier *bāemas* 'Masse, Menge' (eigtl. '*Gedränge').

Ich vergleiche ai. *bāhate* 'drängt, drückt', *pra-bāhikā* F. 'plötzlicher Drang zum Stuhlgang', ir. *bāgim* 'ich streite', *bāg*

‘Kampf’, awnord. *bágr* ‘unbequem’ (isl. *eiga bágt* ‘bedrängt sein, es schwer haben’, *bág-staddr* ‘in Bedrängnis seiend’), *bægja* ‘fortdrängen, zurückdrängen, bedrücken’, *bægjask* ‘streiten’, norw. *baag* ‘hinderlich, schwierig, mürrisch, unwillig’, ält. dän. *bag* ‘ungünstig, hindernd’, schwed. dial. *båg* ‘mürrisch, eigensinnig’; asächs. *bāg* ‘Prahlerie’, ahd. *bāga* ‘Zank, Streit’, *bāgan* ‘sich zanken, streiten’, nhd. dial. *bägern* ‘peinigen, plagen’.

Die germanischen Wörter setzen ein urgerm. **bēga-* voraus. Ir. *bág* muss auf eine Urform mit einem der idg. Vokale *ā* oder *ō* zurückgehen. Lett. *bāst* fordert am ehesten *ā*. Lit. *bāemas* lett. *bašchas* können auf idg. **bhaĝh-*, **bhoĝh-* oder **bhəĝh-* zurückgehen. Da die Vokallänge in drei Sprachen zu finden ist, dürften wir mit einer schweren idg. Base zu tun haben. Ich setze somit eine Wurzel **bhēĝh- : *bhāĝh- : *bhəĝh-* an. Lit. *bāemas* ist dann also ein idg. **bhəĝh-mo-s*.

Afghan. *bāz* ‘Falke’ scheint verwandt sein zu können. Es erklärt sich dann aus idg. **bhēĝho-* oder **bhāĝho-* ‘stossend; Stosser’. Offenbar muss arm. *bazay* u. *bazē* ‘*ἰσπαξ*, accipiter’ mit *bās* zusammengehören. Entlehnung des armenischen Wortes aus dem Iranischen ist viel wahrscheinlicher als Urverwandtschaft.

Lat. *fānex* auch *fānix*, *-icis* ‘Blutunterlauf, Abzess’ ist zunächst auf einem **fāmo-* gebildet. Nach Persson, Wurzelerweiterung S. 73 u. 140 f. soll ein idg. **bhuā-mo-* (zu lat. *confūtāre* ‘niederschlagen’, aisl. *bauta* ‘schlagen, stossen’) zugrunde liegen. Die Erklärung scheint mir nicht recht plausibel. Wenn wir dagegen *fānex* mit den hier behandelten Wörtern verknüpfen, so können wir von der idg. Grundform **bhəĝh-s-mo-* ausgehen. Die ursprüngliche Bedeutung wird also ‘Quetschung, Zerdrückung’ gewesen sein.

Es ist denkbar, dass *ĝh* in der Wurzel **bhēĝh-*, **bhāĝh-* ein Determinativ ist. Durch solche Annahme würden wir zum weiteren Vergleich noch folgende Wörter heranziehen können: ai. *bād hate* ‘drängt, vertreibt, beunruhigt, plagt, beeinträchtigt, vernichtet’, *bād hā-* M. ‘Peiniger’, *bād ha-* M. ‘Drang’, *bād hā* F. ‘Pein, Schmerz, Plage, Not, Schädigung’, *bād haka-*, *bād hana-* ‘quälend, beeinträchtigend, vernichtend’, lit. *bėdà* ‘Not’, *bėdas* ‘Hunger, Not’ (idg. **bhē-dh- : *bhə-dh-*). Sommer KZ. XXXVII 24 vergleicht ai. *bād hate* mit got. *baidjan* ‘zwingen’, aisl. *beiða*, asächs. *bēdian*, ahd. *beitten* ‘drängen, fordern’, kslav. *běda* ‘Not’, *běditi*

'zwingen', indem er von einer ursprachlichen Wurzel **bhā*(i)dh-* ausgeht. Die Kombination hat wenig Beifall gefunden, trotzdem bin ich der Meinung, dass sie nicht ohne weiteres abgewiesen werden soll. Man kann entweder annehmen, dass die erschlossene Wurzel **bhē-*, **bhā-* ursprünglich diphthongisch (uridg. **bhēi-*, **bhāi-*) war, oder dass auf **bhē-* eine Bildung **bhējo-* entstand. Von dieser aus könnte ein idg. **bhāi-dho-* hervorgegangen sein. Griech. *φῆμος* 'Maulkorb' stammt aus **bhi-mo-s*.

Es gibt eine Anzahl Wörter, die sich auf eine Wurzel **sp(h)ēi- : *sp(h)i-* mit der Bedeutung 'zusammendrücken, drängen, pressen, klemmen' zurückführen lassen: lett. *spēšchu*, *spēst* 'drücken, pressen, drängen', *spaidis* 'Presse, Druck', *spaidet* 'drücken, drängen, bedrücken', *spēde* 'Not, Mangel', lit. *spintiù*, *spisti* 'in Schwärmen ausbrechen (von Bienen)', *spistas* 'gedrängt', lat. *spissus* 'dicht, dick'. Griech. *σπίγγω* 'schnüre ein, klemme ein' kann auf einem idg. **sphī-ngo-* beruhen. Über Bildungen mit *-ng-* siehe Verf. Glotta VIII 71 f., Balt. u. Slav. S. 23 f. Man könnte vermuten, dass die Wurzel **sphēi-* in der Weise gebildet wurde, dass ein *s* (Präfix oder Rest eines Präfixes) der Wurzel **bhē-*, **bhēi-* vorangestellt wurde.

18. Lett. *gāst*.

Keine Erklärung scheint für folgende baltische Sippe vorzuliegen: lett. *gāschu*, *gāsu*, *gāst* 'umstürzen, giessen, schütten', *gāsa* 'Wassersturz', *gāses* 'Sturzwellen', *pa-gāsa* 'Neige der gestürzten Tonne', *pa-gāšne* 'Neige', *gāselēt* 'versuchen umzuwerfen, wackeln machen, hin und her zur Erde beugen', *gāseligs* 'wackelig, dem Umfallen nah' und lit. *gósti* (Geitler) 'giessen'.

Zu diesen Wörtern ziehe ich ai. *jihmá-* 'schief, schräg nach unten gewandt; quer liegend, wagrecht liegend'. Besonders beachte man *jihmá-bāra-* 'dessen Öffnung schräg nach unten gerichtet ist' (vom Ausgussgefäß), Rigveda I 116,9 u. VIII 40,5. Wenn meine Zusammenstellung richtig ist, muss das *i* in *jihmá* auf idg. *a* zurückgehen. Eine ganz andere Erklärung von *jihmá-* hat Lidén, Stud. zur ai. u. vgl. Sprachgesch. S. 45 gegeben. Er führt es nämlich auf idg. **gīgh-mo-* zurück, indem er awnord. *keikja* 'den Oberkörper rückwärts biegen', *keikr*, nnorw. *keik* 'den Oberkörper zurückgebogen haltend', nnorw. *keik* M. Biegung.

Drehung, Schiefheit, Verrenkung', awnord. *kikna* 'sich rückwärts biegen' zum Vergleich heranzieht. Nach Lidén wäre urgerm. **kaika-* (für **kaikka-*) aus idg. **goiǵh-no-* 'gebogen, schief' hervorgegangen. Zu dieser Erklärung möchte ich bemerken, dass eine Wurzel **geiǵh-* 'biegen' sonst nicht aufgewiesen ist.

19. Lett. *mīsa*.

Lett. *mīsa* 'die Rinde; jede äussere Rinde oder Schale am Obst' (*mīsat*, *mīšet*, *mīšūt* 'abrinden, die Rinde abschälen', *mīšetē-s*, *ap-mīšetē-s* 'sich mit einem dünnen Häutchen belegen, sich mit Rinde beziehen') scheint nicht endgültig erklärt zu sein. Miklosich Etym. Wb. s. 196 b vergleicht es mit kslav. *mězga* 'succus' usw., jedoch scheint es nicht möglich die Bedeutungen mit einander zu vermitteln. Berneker Etym. Wb. II 54 f. nimmt die Zusammenstellung auch nicht auf. Miklosich gibt auch lit. *mizoti* 'abrinden', welches Wort ich aber nicht anderswo gefunden habe.

Ich vergleiche *mīsa* mit arm. *mizn* u. *mzni-kh* (-*neac*, -*neōkh*) 'μήνιγξ, meninx; ὁμήν, hymen, membrana'. Zusammen weisen die Wörter auf eine idg. Wurzel **miǵh-* hin. Arm. *mizn* kann sein idg. **miǵh-ōn-* oder **miǵh-no-*.

Ferner ziehe ich heran griech. *μίσχος* 'an Blättern und Früchten dasjenige, was sie mit dem Zweige oder Stamm verbindet, Stiel, Stengel, pediculus' und in der Form *μίσκος* (Pollux, 6, 94) auch 'Abgang der Früchte, als Kern und Schalen', *μίσχη* *πιλήματα, ταινίαι, μαλλοὶ οἱ τῶν ἐρίων*, Zotten, Flocken, Fasern, Fitz' (Hesych), *μίσχον* *οὕτω λέγουσιν, ᾧ συνήρτηται πρὸς τὸ φυτὸν καὶ ὁ καρπὸς καὶ τὸ φύλλον* (Hesych), *μίσχος* *ὁ παρὰ τῷ φύλλῳ κόκκος* (Hesych). Wir sollen, wie es scheint, für das griechische Wort von einer verbalen Grundbedeutung ausgehen, die mit ugf. 'zerpflücken, abpflücken, durch Pflücken etwas zerlegen oder entfernen' angegeben werden kann. Zur Bedeutung von lett. *mīsa*, arm. *mizn* vergleiche mhd. *schint* 'Obstschale', ndl. dial. *schinde* 'Fell, Rinde' (asächs. *bi-skin-dian* 'abrinden', mnd. *schinden* 'schinden, plündern'), norw. dial. *skinna* 'dünne Haut' (germ. **skinpa-*), mnd. *schin* 'Schinn oder Schuppen im Haar', mnd. *schene* 'dünne Haut' (germ. **sken-*), awnord. *skán* 'Kruste' im Isl. auch 'dünne Haut' (germ. **skēnā*) zu lit. *skinù*, *skinti* 'pflücken', awnord. *hinna* 'dünne Haut, Mem-

bran', ir. *ceinn* 'Schuppe', cymr. *cen* 'Haut, Schale' zu ai. *kiknasa-* M. 'Teile des zerriebenen Kornes, Schrot, Gries', lett. *kņisu* 'wühle, grabe' (von Schweinen), idg. **ken-*, **skan-* 'spalten, abspalten, (ab)pflücken'.

Griech. *μίσχος* geht auf urgriech. **μικ-σχος* zurück. Zur Bildung vergleiche *δίσκος* 'Wurfscheibe' aus **δικ-σχος* zu *δίκειν* 'werfen'; *λίσχος* 'Grabscheit, Hacke' aus **λιγ-σχος* zu lat. *ligō* 'Hacke'.

In der Sippe von kslav. *mezdra* 'corticis pars interior', *mezdrica* 'putamen ovi', klruss. *másdra* 'Borke, Rückseite des Leders', poln. alt *miąsdra*, dial. *miezdra* usw. (urslav. **mezdra*) kommen Formen vor, die auf eine urslavische Nebenform **mězdra* hinweisen; poln. *miazdra*, klruss. *nizdra* (durch Assimilation für **mizdrá*). Russ. *mezdrá* 'die Fleischseite der Felle; das Fleisch auf der Innenseite der Felle' dürfte eher für **mězdrá* als *mjazdrá* geschrieben sein. Man erklärt bekanntlich *mezdra* aus idg. **mēms-ro-* in lat. *membrum* 'Glieder', *membrāna* 'dünne, zarte Haut'. Jedoch ist man nicht darüber einig geworden, wie das *-zdr-* statt zu erwartendes *-str-* zu erklären sei. Zupitza KZ. XXXVI 397 hat das *z* durch Einwirkung des sonoren Anlautes erklärt, während Brugmann Grdr. II¹, s. 381 eine Nebenform **mēms-dhro-* ansetzt. Ich denke mir, dass wir in der Wortgruppe einen Zusammenfall von zwei unverwandten Wörtern haben, und zwar idg. **mēms-rā* in lat. *membrum*, *-a* und einem idg. Wort **moigh-rā-*, das zu lett. *miša* usw. gehört. Diese beiden Grundwörter ergaben im Urslavischen zunächst **mešra* und **mězra*. Die Bedeutungen der beiden waren fast identisch, denn ich setze voraus, dass idg. **moigh-rā* annähernd dasselbe wie lett. *miša*, arm. *mien* bedeutet hat, also 'dünne Haut, Häutchen'.

Es muss nun zugegeben werden, dass, wenn zwei gleichbedeutende, einander dermassen lautlich ähnliche Wörter wie **mešra* und **mězra* neben einander gelegen haben, eine lautliche Berührung zwischen ihnen fast unausbleiblich gewesen sein muss. Nach **mězra* wurde auch der Spirant in **mešra* stimmhaft: **mežra*. Nach eingetroffenem *d*-Einschub lagen zuletzt späturslavisch **mězdra* und **meždra* vor, die selbstverständlich nur als leichte Modifikationen eines und desselben Wortes aufgefasst wurden. Zu welcher Zeit im Verhältnis zum Dentaleinschub die Berührung zwischen den beiden Wörtern eingetroffen sei, lässt

sich natürlich nicht bestimmt entscheiden, doch hat dies weniger zu bedeuten, weil ein frühurslav. **męstra* fast ebenso leicht durch **mězdra* zum **męzdra* geworden sein kann.

20. Lett. *stinte*.

Lett. *stinte* 'Eiszapfen' stellt sich recht ungezwungen zu lat. *stiria* 'der gefrorene Tropfen, Eiszapfen', Dem. *stilla* 'Tropfen', griech. στίλη 'Tropfen'. Man nimmt hier eine idg. Wurzel **steǵā-* : **stī-* 'sich verdichten, sich sammendrängen, gerinnen' an. Diese Wurzel muss man nach meiner Auffassung von **sthāi-* : **sthī-* 'stehen, stellen' trennen, obgleich die Ableger der beiden sich in grossem Umfange mit einander vermischt haben und zwar in dem Grade, dass es von einzelnen Wörtern unmöglich zu sagen ist, von welcher der beiden sie eigentlich ausgegangen seien. Es ist wahrscheinlich, dass diese Vermischung schon in der Ursprache stattgefunden hat. Begrifflich ist sie ja sehr verständlich. Ich erinnere daran, dass schwed. *stanna* 'stehen bleiben' vom Gerinnen der Flüssigkeiten gesagt wird. Es sind besonders zwei Tatsachen, die zur Annahme der Wurzel **steǵā-* 'gerinnen' nötigen. Zuerst soll man beachten, dass die hierauf zu beziehenden altindischen Wörter unaspiriertes *t* haben z. B. *styāyate* 'gerinnt, wird hart', Part. *styāna-*, *stima-* 'träge, unbeweglich' im Gegensatz zu *sthā-* 'stehen', *sthāvarā-* 'stehend, unbeweglich, fest', *sthirā-* 'fest, straff, hart', *sthūrā-*, *sthūlā-* 'grob, dick, dicht, gross'. Ai. *sthāla-* N., *sthālī* F. 'Gefäss, Topf, Kessel' gehört ebenfalls hierher : idg. **sthā-lo-* 'stehend; Gestell'. Zur Bedeutung vergleiche man griech. στάμνος 'Krug', mhd. *stande* 'Eimer', lit. *statinė* 'Wanne'. Die andere Tatsache ist die, dass das anlautende *s* bei Wörtern, deren Ursprung aus idg. **sthā-* unmittelbar einleuchtend ist, niemals fehlt. Dagegen kommen Wörter ohne dieses *s* vor, die von *stiria* usw. nicht getrennt werden können. Siehe Verf., Zur slav. u. vgl. Wortforschung S. 18, wo besonders ai. *tedanī* 'geronnenes Blut' zu beachten ist.

Neben **steǵā-* 'gerinnen' liegt auch die Form **stāi-*. Diese findet sich in griech. σταίς, σταῖος, att. στάς 'Teig aus Weizenmehl und Wasser'. Es liegt kein Grund vor dieses Wort aus **st(h)āi-* 'stehen' zu erklären. Charpentier, Glotta IX 46 erklärt lat. *taeda* 'Kienholz, Kien' als 'geronnenes Pech' und vergleicht

es mit ai. *tedanī*. Ich schliesse mich dieser Meinung um so lieber an, weil ich selbst denselben Gedanken gehabt habe. Seine Erklärung der Wörter aus idg. **tāi-* 'schmelzen' (nach Ch. auch 'gerinnen') in aisl. *þíðr* 'getaut' usw. ist ganz verfehlt; 'gerinnen' ist genau das Entgegengesetzte von 'schmelzen'. Dagegen wird durch *taeda*, *tedanī* die Form **(s)tāi-* in *σταίς* trefflich bestätigt. Dass anderseits die Form **steiā-* vorlag, zeigen griech. *σταίβω* 'mache dicht, trete fest', *στοιβή* 'Tropfen', *στιβαρός* 'gedrungen', *στῖβη* 'Reif'.

Neben **(s)tāi-* (**steiā*) 'gerinnen' scheint eine gleichbedeutende Wurzel **stāu-*: **stū-* vorgelegen zu haben. In erster Linie verdienen hier genannt zu werden ai. *ghrta-stāvas* 'Schmalztropfen', *stokā-* M. (idg. **stau-ko-*) ferner kslav. *studz* und *studb* 'frigus', *studenz*, *studbnz* 'ψυχρός, frigidus', *stynati* 'frigescere', sloven. *studèn* 'kalt', serb. *stīnuti se* 'gerinnen, congelasco', russ. dial. *stydb* 'die Kälte; erster Frost nach dem Tauwetter', *stýnutb* und neugebildet *stytyb* (Präs. *stýnu*, *stýnešb*) 'kalt werden, erkalten', *stýlyj* 'kalt geworden, erkaltet'. Slav. *stud-* und *stydy-* beruhen auf idg. **staud-* bzw. **stūd-*, die ferner aus uridg. **stāu-d-* reduziert sind. Die schwächste Stufe der Wurzel **stāu-*, also idg. **stu-*, finde ich in russ. dial. *nastz* 'die starke, feste Eisrinde auf dem Schnee; dichter, festgewordener Schnee (nach dem Tauwetter)'. Bekannter als dieses Wort ist die negierte *io*-Ableitung *nenastbje* 'Regenwetter, schlackeriges Wetter'. Das Wort *nastz* ist komponiert mit der Präposition *na*. Man vergleiche *nastylb* 'die obere Eisschichte an Quellen; die schwache Eisrinde auf dem Schnee'.

Es fragt sich nun, wie die beiden Wurzeln **(s)tāi-* und **stāu-* sich zu einander verhalten mögen. Auf den ersten Blick wäre man vielleicht geneigt, dieselben nach Analogie von idg. **sthāi-* und **sthāu-* 'stehen' (ai. *sthemán-* 'Festigkeit, Stillstand, Ruhe' bzw. *sthūrā-*) zu betrachten, d. h. von einer Urwurzel **tā-* auszugehen. Indessen müsste ich eine solche Betrachtungsweise für verfehlt halten. Erstens ist zu bedenken, dass irgend ein Zeugnis von einer Urwurzel **tā-*, **stā-* nicht vorliegt, im Gegensatz zur Wurzel **sthā-*, vgl. z. B. *sthā-tum*, *sthi-tás*. Zweitens soll bemerkt werden, dass die Urwurzel **stau-* 'sich verdichten, gerinnen', wenigstens soviel ich sehen kann, niemals ohne das anlautende *s* vorkommt, und dies ist ein Umstand, der in diesem Zusammenhang von bestimmter Bedeutung sein dürfte. Alles spricht, meine ich, dafür, dass **stāu-* 'gerinnen' sekundär gebildet ist und zwar

in folgender Weise. Nachdem die Wurzel **stāi-*, **stī-*, 'gerinnen' sich mit **st(h)āi-*, **st(h)ī-*, 'stehen' vermischt hatte, wurde zu ihr nach der Analogie **st(h)āi- : *st(h)āu-*, 'stehen' eine neue Form **stāu-* gebildet, oder, wenn man den Vorgang mehr vom Inneren betrachten will, nachdem die Wurzel **st(h)āi- : *st(h)ī-* infolge der Vermischung die begriffliche Funktion der Wurzel **stūi- : *stī-* übernommen hatte, wurde auch der Nebenwurzel **st(h)āu-* die Bedeutung 'gerinnen' beigelegt.

Es kann bemerkt werden, dass die Wurzel **st(h)ā-*, 'stehen' auch Einfluss auf Bildungen aus anderen Wurzeln ausgeübt hat. Ai. *sthaṇḍila-* N. 'geebnete Bodenfläche, Erdboden' gehört ohne geringsten Zweifel zu kslav. *stelja stolati* 'ausbreiten', wie Uhlenbeck, Etym. Wb. s. v. vermutet. Dieses Wort gehört natürlich zu ai. *tala-* 'Fläche, Ebene, Handfläche, Fusssohle', apreuss. *talus* 'Fussboden', lit. *tilės* 'Brettchen im Handkahn', *tiltas* 'Brücke', *pā-talas* 'das Bett', lett. *tilāt*, *tilināt* 'ausbreiten; ausgebreitet liegen', *tilandi* 'Bretter, welche die Diele des Bootes bilden', awnord. *pile* 'Bretterwand', *pilja* 'Diele, Ruderbank', ags. *pel* 'Brett', lat. *tellūs* 'Erde'. Das anlautende *s* finden wir in lat. *lātus* 'breit' (aus **stlātos*) wieder. Siehe über dieses Wort Walde Etym. Wb.² s. v. mit Literatur. Es ist möglich, dass die Wurzelform *stelā* ihr *s* von der sinnverwandten Wurzel **sterā* 'streuen, ausbreiten' (lat. *strātus*, *strāmen* usw.) erhalten hat. Für ai. *sthaṇḍila-* kann eine urindische Grundlage **stanḍla-* (idg. **stel-ndo-*) angesetzt werden. Zur Bildung der Form vergleiche Lidén, Stud. zur ai. u. vgl. Sprachgesch. S. 80 ff. Bei Beurteilung der Aspiration in *sthaṇḍila-* soll man das Wort *sthala-* N., *sthalī* F. 'Anhöhe, Hochebene, trockenes Land, Festland, Erdboden, Ort, Stelle', berücksichtigen. In diesem Worte hat, wie es scheint, ein Zusammenfall von idg. **stelo-* 'Ausgebreitetes' und **sthelo-* 'Stehendes sich Emporhebendes' (ai. *sthanú-* 'stehend, unbeweglich', d. *stellen*, *still* usw.) stattgefunden. Auf das vorindische **stalnda-* kann von *sthala-* die Aspiration übergegangen sein.

Nach diesen Ausweichungen komme ich auf lett. *stinte* und dessen Bildungsweise zurück. Ich erkläre es aus dem idg. **sti-nto-*. Zur Bildung vergleiche man lat. *ventus* 'Wind' aus uridg. **uē(i)-nto-* (zu ai. *vāyú-* 'Wind'), got. *winds* dass. ebenfalls aus **uē(i)-ntó-* oder **uī-ntó-*. Über andere solche Bildungen siehe Verf., Studien zu Fortunatovs Regel S. 59 f., wo ich aisl. *stinnr*

‘steif, fest, hart, stark’, ags. *stīp* dass. usw. zu lat. *stīpo*, -āre ‘dicht zusammendrängen, zusammenpressen, gedrängt voll stopfen’ gestellt habe. Wenn die Erklärung richtig ist, würde *stinnr* im Grunde mit lett. *stinte* ganz identisch sein.

21. Lett. *stūrs*.

In lett. *stūrs*, -a und *stūris* -īa ‘Ecke, Winkel, eine Strecke, eine Gegend’ finde ich das Gegenstück zum zweiten Gliede des thrakischen Ortsnamen *Gestistyrum* s. v. a. ‘locus possessorum’. Tomaschek, Die alten Thraker II 8 hat offenbar ganz richtig in -*styro*- ein Wort für ‘locus’ gesehen, das er aus idg. **sthāu*- ‘stehen’ erklärt hat. Andere Namen, mit demselben Worte komponiert, sind Βηλα-στόρας, Βηλα-στοῦραι, Καπι-στόρια, Καπό-στορος, Δορο-στορος. S. 81 vergleicht er ai. *sthūrā*- ‘dicht, dick, breit, wuchtig, gross’, was formell betrachtet mit völligem Recht geschehen ist, da die ursprüngliche Bedeutung von *sthūrā*- nichts als ‘stehend, fest oder unerschütterlich stehend’ gewesen ist. Die drei Schreibungen υ, ου und ο geben mit grösster Wahrscheinlichkeit ein *u* mit langer oder etwa halblanger Quantität wieder.

Die formelle und begriffliche Übereinstimmung zwischen lett. *stūrs*, *stūris* und thrak. -στόρας, -στοῦρια ist so gross, dass wir meines Erachtens schwerlich umhin können, völlige Identität der Wörter anzunehmen. Ich erschliesse somit ein idg. Wort **stūro-* (**stūrio-*) ‘locus, Platz, Stelle : Standort’. Da die Balten und Thraker niemals in einer verhältnismässig grösseren Entfernung von einander gewohnt haben, ist es auch leicht verständlich, dass nur diese beiden Völker das Wort bewahrt haben.

22. Lett. *zera*.

Lett. *zera* bezeichnet ‘das Haupthaar, namentlich unordentliches’ — gewöhnlich heisst ‘Haar’ *mati*, Plur. von *mats* ‘das einzelne Haar’. Dazu die Ableitungen *zerba* ‘eine Locke; Krauskopf’ (*zērbans* ‘ein Mensch mit wild verworrenem Haare’) *zirta* ‘Locke’ (idg. **kṛ-tā*). Ich vergleiche ai. *cikura*- M. ‘Haupthaar’, worin man schon a priori eine Reduplikationsbildung vermuten kann. Durch prāk. *kuralā* Plur. ‘locks’ Pāiyāl. 259 erweist sich

dies als richtig. Ai. *cikura-* erklärt sich dann aus idg. **ki-kyro-*, lett. *zera* ist idg. **kerā*. Zu *zera* gehört die Reduplikationsbildung *zezers* 'ein Krauskopf'. Ir. *corc* 'Haar' (idg. **kor-ko-*) dürfte verwandt sein.

Andere Verknüpfungen mit *zera* bei Persson, Beiträge S. 157.

23. Apreuss. *sixdre*.

Dem apreuss. *sixdre* 'Goldammer' hätte im Litauischen ein **zigzdrė* entsprechen können. Vergleiche apreuss. *sixdo* 'Sand' neben lit. *šigždras* 'grober Sand, Grand', Trautmann, Die altpreuss. Sprachdenkm. S. 428. Ich sehe in *sixdre* ein ursprünglich farbbezeichnendes Wort. Ich vergleiche es mit lett. *šaiġulis* 'Schimmer', *šaiġutė-s* 'schimmern'. In LUÅ. NF. Avd. 1. Bd. 12. Nr. 2 S. 11 habe ich *šaiġ-* aus einer idg. Wurzel **ġhei-* 'glänzen' erklärt, welche u. a. in russ. dial. *po-zěto* 'etwas hinaussehen', *zěnoġka* 'Pupille', ai. *hemán-* 'Gold, Goldschmuck, Goldstück' vorliegt. Mit anderem Suffix liegt die Wurzel vor in lit. *žaiġbas* 'Blitz', *žibù*, *žibėti* 'glänzen, glänzend strahlen, schimmern, leuchten', lett. *šibens* 'Blitz', *šibēt*, *šibināt* 'blitzen'. A. a. O. S. 4 habe ich auf Grund von griech. *φοῖβος* 'klar, rein', *θιβρός* 'heiss, brennend', die ich auf idg. **ġhuoi-b-* bzw. **ġhui-b-* zurückgeführt habe, vermutet, dass lit. *žaiġbas* usw. ein idg. *b* als Wurzelsuffix habe. Dass sinnverwandte Wurzeln häufig dieselben Determinative annehmen, ist wohl bekannt. Nun kann man indessen in bezug auf das Wurzelsuffix lit. *žaiġbas*, *žibėti* mit sloven. *žibelj* 'Flamme', lit. *žiuburis* 'Licht, Fackel' (aus idg. **ġheu-* 'glänzen') vergleichen. Das *b* dieser Wörter aber kann man mit *bh* in ai. *ġóbhate* 'ist schmuck, ist stattlich', *ġobhaná-* 'schmuck, glänzend', *ġubha-* 'schmuck, schön, angenehm, erfreulich' gleichstellen. Man kann also den Schluss ziehen, dass lit. *žaiġbas*, *žibėti* auf idg. **ġhoi-bh-*, **ġhi-bh-* zurückgehen. Durch diese Fassung wird es möglich, griech. *φοῖβος* und *θιβρός* ganz nahe mit lett. *šaiġulis* 'Schimmerndes' zu vergleichen. Diese Möglichkeit habe ich a. a. O. S. 11 beachtet. Die Wörter führen auf idg. **ġhueigʷ-* : **ġhuoigʷ-* zurück, worin das *gʷ* ein Determinativ sein muss, vgl. lit. *žvėkras* 'blinzeln'. Wegen der Erweiterung **ġhuei-gʷ* könnte man auch wagen den Schluss zu ziehen, dass lett. *šaiġulis* aus idg. **ġhoi-gʷ-* entstanden sei.

Mit lett. *jaig-* stelle ich zusammen russ. *zga* in Ausdrücken wie *zgi ne vidāt* 'die Hand vor den Augen nicht sehen', *ni zgi chlěba nět* 'es ist kein Krümchen Brot vorhanden', *dozgi* adv. (vulg.) 'bis auf ein Härchen, ganz und gar'. Das Wort bedeutet offenbar ursprünglich 'Funke, scintilla; (schwacher) Schimmer'. Man vergleiche die Ableitung *sginka* 'Fünkchen' und 'Krümchen'. Über urslav. **zoga* wäre das Wort auf idg. **ghī-gʷā* zurückzuführen.

Ich glaube durch diese Wörter über ein in verschiedenen Formen vorkommendes kirchenslavisches Wort ein wenig Licht werfen zu können: *zērka*, *zěkra*, *izěkra* 'glaucus, caesius', *zēkra* 'caesios oculos habens'. Loewenthal, Die slavischen Farbenbezeichnungen S. 18 sagt hierüber: »Vermutlich liegt Vermischung von Worten der in *zbrěti* 'schauen' vorliegenden Wurzel mit etwas anderm vor. Womit weiss ich nicht zu sagen«. Es liegen hier zwei verschiedene Wörter vor. *zērka* steht für *zrēka* und gehört zu sloven. *zrkalo* 'Pupille', russ. *zērkalō* 'Spiegel' usw. Siehe Miklosich Etym. Wb. S. 402*. *zěkra*, womit kluss. *žikry* 'spielende Augen' zu vergleichen ist, erkläre ich aus idg. **ghoik-ro-* und finde darin eine Wurzelvariante von **ghoigʷ-*. Die Form *zēkra* dürfte für **zēkra* stehen. Das *i* in *izěkra* ist recht eigentümlich, steht aber nicht ganz isoliert. Ich erinnere an russ. *ivolga* 'Goldamsel, Pfingstvogel (*Oriolus galbula*)' neben poln. *wilga* 'Goldamsel, Pirol': lit. *volungė* 'Holzhacker', lett. *īvaldīje* 'Pfingstvogel' ferner an russ. *īveren* 'Splitter, Scherbe', kluss. *īver* 'Span, Hobelspan; abgesprungenes Stück beim Holzbacken', serb.-kroat. *ivēr* 'Abfallspäne beim Holzhacken' neben russ. *īveren* 'Splitter', kluss. *vir* Gen. *vōru* 'Späne', *vernyna* 'Span', poln. *wiór* 'Span' Plur. *wiory* 'Hobelspäne', *wiornik* 'Hobel', slovak. *very* Pl. 'Holzsplitter'. Ich finde in der letzten Sippe die idg. Wurzel **uer-* 'reissen, zerreißen', woraus russ. *voroná* 'das Hennenat (die Öffnung am Hinterteile des Schiffes, in welcher das Ruder sich bewegt), der Ruderkoher', poln. *wrona* 'Öffnung', čech. *vřana* 'Fassspund', sloven. *vřeskniti* 'krachend brechen, zerpringen' (urslav. **ver-sk-*), abulg. *vřědz* 'laesio, vulnus, lepra, damnum' (urslav. **verdz*), ai. *vraṇa-* M. 'Wunde, Scharte, Riss'. Vielleicht haben wir in den erwähnten Wörtern ein sonst nicht bekanntes Präfix *i-*.

24. Kslav. *blaznъ*.

Kslav. *blaznъ* 'Irren, Irrtum, Anstoss; σκάνδαλον', wozu *blazniti* 'irren', tr.; *sъblazniti* 'verleiten, ärgern, σκανδαλίζειν', *sъblaznъ* 'Ärgerniss, Anstoss', hat noch keine befriedigende Erklärung gefunden. Bei der Beurteilung des Wortes muss man bestimmte Rücksicht auf die Bedeutungsnuancen, die das Wort in den anderen slavischen Sprachen aufzeigt, nehmen. Ich gebe die Formen nebst Bedeutungen an: russ.-kslav. *blazovati* 'περπερεύεσθαι' (1. Kor. 13, 4), *oblazivъ* 'stolz, kühn', russ. *blaznъ* F. 'die Verführung', *blázenъ* 'junger unerfahrener, leicht verführbarer Mensch; Spassmacher, Spassvogel; Wildfang, Schlingel', *bláznennyj*, *blaznívyj* 'verführerisch', *blaznítъ* 'verführen, verlocken, verleiten; Anstoss geben, ärgern', *blaznítelъ* 'Verführer, Versucher', klruss. *blázeň* 'Narr', poln. *blazen* 'Narr, Hanswurst, Tor', *blazeństwo* 'Narrheit, Torheit, die Narrenpossen', *blaźnić się* 'zum Narren werden', *blaznować* 'den Narren spielen, Narrenpossen, närrisches Zeug treiben', osorb. *blazn*, nsorb. *blazn*, *blasan* 'Narr', čech. *blázn*, *blázen* 'Narr, Tor', *blázniti* 'zum Narren machen', *bláznivý* 'närrisch', serb.-kroat. *blázniti* 'schmeicheln; liebkosen, streicheln', *sъ-blázan* F. 'Ärgerniss', sloven. *blázen* F. M. 'Frevel', *blázniti* 'beirren; verwirren', *blazněti* 'irre werden; fluchen, lästern', bulg. *bláznъ* 'versuche, verführe', *sъblázen* F. 'Ärgernis'.

Petr BB. XVIII 283 f. hat den Versuch gemacht, die Sippe mit lat. *flāgitium* 'Schande, Schändlichkeit' zu vereinigen. Aus mehreren Gründen ist diese Zusammenstellung unannehmbar. Es ist verkehrte Methode, wenn man sich einzig und allein an die Bedeutung 'σκάνδαλον' halten will in dem Gedanken, dass diese die zentrale und ursprüngliche sei. In begrifflicher Hinsicht steht es viel besser mit der Zusammenstellung mit russ. *blagój* 'starrköpfig, starrsinnig; hässlich', *blažъ* F. 'Tollheit, Eigensinn, Torheit, Verrücktheit; Unsinn, Albernheit', *blažítъ*, *na-blažítъ* 'tollen, ausgelassen sein; launisch, störrisch sein; sich caprizieren', *blažlívyyj* 'unruhig, ausgelassen, mutwillig, unartig'. Russ. *blažnéniye* 'Verführung, Verlockung, Versuchung' steht *blaznítъ*, *blaznéniye* begrifflich so nahe, dass man kaum umhin kann, eine begriffliche Einwirkung seitens *blaznítъ* zu vermuten. Die lautlichen Schwierigkeiten, die sich der Zusammenstellung im Wege

stellen, sind aber so gross, dass der Versuch aufgegeben werden muss.

Die Verknüpfung Jokls, Archiv f. slav. Phil. XXVIII 1 von *blaznъ* mit abg. *blęsti* 'irren', *blędo* F. 'ληρος, Geschwätz, Possen usw.' ist vom Gesichtspunkt des Begrifflichen aus sehr ansprechend, dennoch kann man sie nicht akzeptieren, weil schon aus aprioristischen Gründen die Jokl'sche Entnasalisierungstheorie ganz unwahrscheinlich ist. Jedenfalls bin ich der Meinung, dass man die Quelle des *blaznъ* in einem Wortkreise suchen muss, der in begrifflicher Hinsicht mit *blęsti* und dessen Verwandten (got. *blinds*; aisl. *blundr* 'Schlummer', lit. *blendzùs* 'ich verfinstere mich', *prý-blindė* 'Abend, Dämmerung') sich auf eine Linie stellen liesse. Ich glaube aufweisen zu können, dass *blaznъ* und *blęsti* tatsächlich verwandt sind, ob auch diese Verwandtschaft weit entlegener ist als sich Jokl vorgestellt hat. Die ältere Bedeutung von *blaznъ* muss meiner Ansicht nach etwa 'Gaukelei, Gaukelspiel, Trugbild, trügerischer Schein und dgl.' gewesen sein. Ich erinnere an die Bedeutungsnuancen in folgender Wortsippe: russ. *merěščitъ* 'Unsinn zusammenreden; schwatzen, phantasieren', *merěščitosja* 'sich unklar zeigen, vorkommen, vor den Augen flimmern; träumen, schwanen', *mereščúnъ* 'Schwätzer; Träumer, Schwärmer', bulg. *mrězgav* 'trübe, unfreundlich (vom Wetter)', *mrěždolějs* 'flimmern', slovak. *mřížděti se* 'dämmern'; russ. *měrekъ* (dial.) 'böser Geist; Erscheinung, Vision; Phantasieren', *merěkatъ* (dial.) 'mutmassen, erraten; ein wenig begreifen; phantasieren, irre reden', *mórokъ* 'Finsternis, dichter Nebel, dunkles Gewölk; Ohnmacht, Bewusstlosigkeit; Phantasiegebilde, Sinnentäuschung; listiger, feiner Betrug', *ób-morokъ* 'Ohnmacht; Schlingel, Schelm; (dial.) Sinnenwahn, Wahnbild, Trugbild, Phantasiegebilde; Hexenmeister, Schwarzkünstler', *moróčitъ* 'auf eine listige Weise betrügen, verblenden, Sand in die Augen streuen, etwas weiss machen', *ób-moróčitъ* 'verblenden, auf eine listige Weise betrügen, beschwindeln'. Beim Beurteilen dieser Bedeutungen soll man beachten nicht nur ein Wort wie russ. *měrknutъ* 'sich verdunkeln, dunkel werden', sondern auch *mercátъ* 'schwach glänzen, glitzern, flimmern', lit. *marksztýti* 'blinzeln', *ùž-marka* 'einer, der etwas anblinzelt' und die wurzelverwandten lit. *mìrgu*, *mìrgėti* 'flimmern, bunt vor den Augen sein', *márgas* 'bunt', lett. *marga* 'Schimmer', *murģi*

‘Phantasiebilder, Nordlicht’, russ. *morgáto*, *morgnúto* ‘blinzeln, zucken’, griech. ἀμαρόσσω ‘funkele, schimmere’, ἀμάρυγμα ‘Glanz, leichte Bewegung’, ἀμαρῶγή ‘Schimmer, Funkeln, schnelle Bewegung’, μαρμαρυγή ‘schnelle Bewegung, Glanz’. Die Bedeutung ‘dunkel’ (russ. *mórokz*) ist über ‘dämmernd’ aus ‘licht’ entwickelt.

Ich glaube nicht fehlzugehen, wenn ich, mich auf die angeführten Wörter stützend, slav. *blaznā* mit lett. *blāst* ‘schimmern’, *blāfma* ‘Wiederschein am Himmel’ zusammenstelle. Ohne Zweifel ist *blāst* mit lat. *flagro* ‘flamme’ verwandt: Wz. **bhlāg-*, **bhlag-*. Dagegen dürfte *fulgeo* ‘blitze, schimmere, leuchte’ mit griech. φλέγω ‘ich flamme’ und ai. *bhārga-* M. ‘Glanz’ zusammengehören. Ai. *bhrājate* ‘strahlt, funkelt’, av. *brāzaiti* könnte man an und für sich mit lett. *blāst* kombinieren, wäre nicht der offenbar richtige Vergleich mit kslav. *brězga* ‘Morgendämmerung’, lit. *brėksza* ‘es tagt’, got. *bairhts* ‘hell’ usw. vorhanden. Oben S. 28 habe ich schon den Gedanken ausgesprochen, dass der Wurzelauslaut in lett. *višēt* ‘glänzen, schimmern’, lett. *blāst* derselbe wie in ai. *bhrājate* sein dürfe. Durch lat. *flagro* ist dies für *blāst* auch bestätigt worden. Die Wurzel **bhlāg-* dürfte auf dem Stamm **bhlā-* in lat. *flāvus* gebildet sein.

25. Klruss. *brud*.

Klruss. *brud* ‘Schmutz’, *brudyty* ‘beschmutzen’, wruss. *brud* ‘Schmutz’, *brudyj* ‘dunkelfarben’, poln. *brud* ‘Schmutz’, *brudzić* ‘beschmieren’ ziehe ich zu griech. φορῶνω ‘benetze, besprenge’, φορόσσω dass., φορυκτός ‘besudelt’, φορυτός ‘Gemisch, Kehrlicht’, φόρυς δακτύλιος ὁ κατὰ τὴν ἔδραν, ‘Afterring’ (Hesych). Der griechische Stamm φορυ- vereinigt sich unschwer mit slav. *brud*, wenn man einen ursprachlichen Stamm **bhoreu-* : **bhreu-* ansetzt. Dem slavischen Worte liegt ein idg. **bhrou-do-* zugrunde. Das Suffix *d* kommt in einigen sinnverwandten Wörtern vor, z. B. lat. *sordere* ‘schmutzig, unflätig sein’, got. *swarts*; schwed. dän. *lort* ‘Dreck, Schmutz’ (idg. **lγ-do-*)¹; arm. *alt* ‘Schmutz, Unrei-

¹ Wohl verwandt mit schwed. *larpa* ‘unsauber, nachlässig sein’, *larpa* ‘unsauberes, schmutziges Weib’, norw. dial. *larp* ‘nasser Schmutz’ u. a. Mit diesen vergleiche ich lit. *liur̃bas* ‘ein Schimpfwort ohne bestimmte Bedeutung’, lett. *lurbis* ‘dummer, maulaffiger Mensch’ (idg. **lγ-b-*).

nigkeit' (aus idg. **ǵ-do-*, Verf. KZ. XLVII 251), *kelt* 'soil, stain' (idg. **gel-do-*, Verf., Zwei sprachliche Aufsätze S. 55); lat. *merda* 'Unrat, Kot' neben got. *smarnōs* 'Exkremente'. Auch in ai. *kardāma-* M. 'Schlamm, Bodensatz, Schmutz, Unreinigkeit', lex. *karda-* M. 'Sumpf', *karda-ṭa-* 'Sumpf; eine Wasserpflanze' ist das *d* ein Suffix. Ich nehme eine Wurzel **ker-*: **kor-* 'feucht, wässrig, sumpfig' an. Darauf beziehe ich ahd. *horo* Gen. *horawes* 'Kot, Schmutz, Sumpfboden', mhd. *hor* 'kotiger Boden, Kot, Schmutz' (urgerm. **hurȳa-*, idg. **kṛ-uo-*). Ganz nahe mit diesem vergleiche ich russ. dial. *ot-korověť* 'auftauen', *ot-krověť* dass.; 'abstehen, losgehen, z. B. von Grütze, die sich am Topfe angesetzt hat', serb.-kroat. *krāvim*, *krāviti* 'auftauen, regelo', *krāviti se* 'auftauen' (urslav. **korv-*). Aus der Wurzel **kor-* erkläre ich auch sloven. *krǵati* 'aufklecksen; sich absondern, herausdringen' (von Flüssigkeit, z. B. *smola iz drevesa krga*), *krǵati se* 'klecksen' (*luč se krga* 'das Licht fließt', *oči se krgajo* 'die Augen triefen', *krǵavo oko* 'Triefauge', čech. *krh* 'Augentriefen', *krhati na oči* 'triefäugig sein'. Berneker Etym. Wb. I 667 vergleicht mit diesen russ. *koržávyj* 'rostig, schmutzig' (aus *koržáva* 'eisenhaltiger Sumpf; der Brand im Getreide', *koržávina* 'Rost'). Die Bedeutung 'Rost, rostig, Brand im Getreide' beruht dann auf Beeinflussung von *ržávyj* 'verrostet', *ržavina*, *rža* 'Rost an Metallen und Gewächsen; Brand im Getreide', *ržávecz* (veralt.) 'Morast, Moor, eisenhaltiger Sumpf' (urslav. **ržža*, idg. **rudh-ǵā* zu lat. *ruber* usw.). Wahrscheinlich wurde *koržáva*, -*yj* mit den mit *ko-* präfigierten Wörtern gleichgestellt, z. B. *kóvorotz* 'Halswirbel, Genick' (*vórotz*, *vorotěť*), *kóverseně* 'Bastschuh' neben *věreni*, -*nej* Plur. 'Bastschuhe', *kovróty* (Smolensk) 'Thor, Pforte' (*voróta*). Siehe über diesen Bildungstypus Berneker a. a. O. S. 531 f. mit Literatur. Die Wurzelerweiterung in *krǵati*, idg. **kṛ-g-* oder **kṛ-gh-*, habe ich nirgendwo wiederfinden können. Ai. *karbu-*, *karburá-* 'bunt, gefleckt, gesprenkelt', als Subst. u. a. (lex.) 'Sünde; Wasser', ir. *coirbim* 'besudele, beflecke', *corbud* 'pollution, corruption', die von Lidén, Studien zur ai. u. vgl. Sprachgesch. S. 51 kombiniert sind, fordern eine Wurzel **korb-*. Auch diese kann hierher gehören.

Bezüglich des Ablautes verhalten sich *φορυ-* und *brud* wie griech. *φαρυμός* *τολμηρός*, *θρασύς* (Hesych) zu griech. *φρῶσσομαι* 'gebärde mich ungeduldig, bin übermütig', lit. *briáutis* 'sich mit Gewalt vordrängen', lett. *braulīgs* 'geil'.

Berneker Etym. Wb. I S. 120 stellt zu $\varphi\omicron\rho\upsilon\nu\omega$ usw. serb.-kroat. *brljati* 'verwirren; beschmutzen', *o-brljuga* 'schmutziges Weib', *brljaga* 'Lache', *brljug* 'Pfütze, in der sich Schweine wälzen' sowie auch russ.-kslav. *borlogz*, *brölogz* 'latibulum', russ. *berlóga* 'Bärenhöhle'. Ich halte dies für ganz richtig wenigstens was betrifft die erstere Gruppe. Der Stamm **bhreu-* kann ja aus einem einfachen **bher-* erweitert sein. Vergleiche got. *straujan* 'streuen' neben ai. *stytás* 'gestreut'. Ich vergleiche ferner kslav. *brónije* 'πηλός, Kot', *brónonž* 'aus Kot', serb.-kroat. alt *brna* 'Kot', sloven. *bŕn* 'Flussschlamm', *bŕna* 'Letten', *bŕnja*, Plur. *bŕnje* 'Unsauberkeit am menschlichen oder tierischen Körper'.

Lat. *foria* F. 'Durchfall (bei Schweinen)', *foria*, *-orum* 'flüssiger Stuhlgang', *forire* 'cacare', *con-forire* 'mit flüssigem Kot besudeln', *forica* 'Abtritt' hat Froehde BB. XXI 327 mit aisl. *gor* 'Mist', ahd. *gor* 'Mist, Dünger' usw. verbunden. Trotzdem dass Walde, Etym. Wb.² s. v. *foria* geneigt ist diese Erklärung anzuerkennen, muss ich mich ihr gegenüber ablehnend stellen. Wahrscheinlicher ist mir die Erklärung Woods, der Indo-European $a^x : a^xi : a^xu$ Nr. 353 *foria* mit aisl. *drítan*, ags. *drítan*, mnd. *dríten*, ndl. *drijten* 'cacare', ags. *drit* (eng. *dirt*) 'Schmutz' kombiniert hat. Die Zusammenstellung setzt voraus, dass vorgerm. **dhreid-* aus einem Stamm **dhor-*, **dhor-ei-* gebildet worden ist. Ein solcher, wenigstens in der zweiten, erweiterten Form, ist aber sonst nicht nachgewiesen. Ich meine deshalb, dass lat. *foria* mit besserem Recht zu *brud*, $\varphi\omicron\rho\upsilon\nu\omega$ usw. gezogen werden kann. Man soll dann einen Stamm **bhor-ei-* annehmen. Dazu stimmt kslav. *brónije*, dessen *o* erster Hand aus idg. *i* erklärt werden soll. Lat. *fritillum* 'stillicidium stercoris in sterquilinum' ziehe ich ebenfalls heran. Das Wort erklärt sich aus einem Stamm **bhr-i-t* oder **bhr-et*, vgl. Walde, Etym. Wb.² s. v.

26. Russ.-kslav. *dlaka*.

Russ.-kslav. *dlaka* 'χρόα, cutis, color', serb. *dlàka* 'Haar; Fischgräte', sloven. *dlàka* 'Tierhaar' verknüpft Berneker Etym. Wb. I S. 208 mit lit. *délkas* und *délka* 'Angel, die an Schnüren ins Haff geworfen sind', indem er ein urslavisches **dolka* 'Spitze, Borste' ansetzt. Obgleich Berneker selbst die Erklärung als unsicher bezeichnet, bin ich überzeugt, dass sie ganz richtig ist. Es

ist ja äusserst gewöhnlich, dass die Bedeutung 'Haar' aus 'spitz; Spitze' hervorgeht. Die Bedeutung 'spitz sein' wechselt häufig mit 'stechen, spalten'. Es ist deshalb möglich entferntere Verwandtschaft mit folgender Sippe anzunehmen: ir. *dluigim* 'spalte', awnord. *telgja* 'behauen, zuschneiden, schnitzen', *talga* 'Schnitzen', lit. *dilgstu*, *dilgti* 'von Nesseln verbrannt werden' (eigtl. 'gestochen werden'), *dilgus* 'stechend, brennend', *dilgė* 'Nessel'. Aisl. *tjalga*, ags. *telga*, mhd. *zelge* 'Zweig' müssen ebenfalls hierher gehören. Die ursprüngliche Bedeutung von germ. **telgōn-* war 'Abgespaltenes'. Wegen ahd. *zwēlga* 'Zweig' hat Solmsen PBrB. XXVII 362 das Wort aus dem Zahlwort *zwei* erklären wollen, welche Auffassung Berneker a. a. O. S. 207 billigt. Es muss doch klar sein, dass *zwēlga* eine sekundär entstandene Form ist, indem es im Anlaute von *zwīg* 'Zweig' beeinflusst worden ist.

Ich möchte hier an folgenden Vergleich erinnern: griech. *γλῶχες* 'Hacheln der Ähren', *γλωχίς*, *-ίος* 'Spitze' und kslav. *glogz* 'Dorn'. IF. XXIV 250 habe ich aisl. *kleggi* 'Bremse' dazu gezogen und demnach eine Wurzel **glōgh-* 'stechen' angesetzt. *kleggi* wäre also 'Stacheltier, stechendes Tierchen'. Diese Auffassung halte ich nicht mehr für richtig. Ich schliesse mich nunmehr der von Persson, Beiträge S. 75 Fussn. ausgesprochenen Meinung an. Da griech. *γλῶσσα*, ion. *γλάσσα* 'Zunge' mit *γλῶχες* zusammengehören müssen, soll man die Vokallänge für ursprünglich halten und demgemäss griech. *α* und slav. *o* aus idg. *ə* erklären. Eine Wurzel **glōgh-* : **glagh-* 'stechen' habe ich sonst nicht bestätigen können. Es ist nicht möglich, sie an lit. *gėlti* 'stechen', anzuknüpfen, weil dieses nach Ausweis von griech. *βελόνη* 'Nadel' auf idg. **g^uel-* zurückgeht. Deshalb glaube ich, dass van Wijk IF. XXIII 369 recht hat, wenn er *γλῶχες* aus **δλῶχες* erklärt. Vgl. griech. *γλυκύς* 'süss' aus **δλυκύς* (lat. *dulcis*). Van Wijk deutet auch an, dass kslav. *glogz* den ursprünglichen Anlaut *dl-* gehabt haben könne. Da aber sonst keine Beispiele für die Behandlung dieses Anlautes im Slavischen vorliegen, hat er den entscheidenden Urteil nicht aussprechen können. Meinesteile zage ich nicht den Gedanken aufzunehmen. Derselbe braucht nicht notwendigerweise für die Beurteilung der Frage, wie idg. anl. *dl-* im Slavischen überhaupt behandelt wurde, absolut prejudizierend sein, weil das *-g-* im Worte assimilierenden Einfluss ausgeübt haben kann. Die Tendenz, einen Dental vor

l in Guttural zu wandeln, macht sich in mehreren Sprachen kund. Meine Erklärung von *glogz* wird deshalb nicht durch die von Berneker, Etym. Wb. I S. 207 besprochene Wortsippe vereitelt, sloven. *dleşkati* 'mit der Zunge, dem Finger schnalzen', *dlèsk* 'Schnalzlaut, Kornbeisser, Kirschfink', čech. *dlask*, *dlesk* 'Kirschfink' u. a. 'junge Schote' usw., um so mehr weil es sich hier um onomatopoetische Wörter handelt. Vgl. die Nebenformen bulg. *tlaskam* 'stosse', čech. *tlaskati* 'schnalzen'. Für unseren Fall ist von Interesse, dass Berneker neben slovak. *dlask* 'Kornbeisser' auch die Formen *glask*, *glezg* gibt.

Ich nehme nunmehr eine Wurzel **dlōgh- : *dlagh-* 'stechen' an und erkläre also *glogz* aus idg. **dlagh-o-*. Die Wurzel **dlōgh-* soll man auf eine ursprüngliche Basis **delōgh-* zurückführen, was auch zu lit. *dilgti* passt. Analog muss lit. *dėlkas* auf ein uridg. **delōk-* zurückgeführt werden.

In meinen Zwei sprachlichen Aufsätzen S. 38 Fussn. habe ich vorgeschlagen, got. *tagl* 'Haar', awnord. *tagl* 'Pferdeschwanz' usw. mit kslav. *dlaka*, lit. *dėlkas* zu verbinden und habe vorgerm. **dokló-* durch Dissimilation aus **dolk-lo-* erklärt. Ich halte die Erklärung immerhin für sehr wohl möglich. Zur Dissimilation vergleiche man frz. *able* 'Weissfisch' über vglat. **albla* aus lat. *albula*. Durch die hier vorgenommene Wurzelanalyse ist ermöglicht worden, mit etwas anders aussehenden Grundformen auszukommen, sowohl **dolgh-lo-*, wie **dlak-lo-* oder **dlagh-lo-*. Im zweiten Falle wäre zur Dissimilation frz. *faible*, span. *feble* aus lat. *febilis* zu vergleichen.

27. Russ. *dzykz*.

Zur Bildung von russ. *dzykz* 'eine Art Stechfliege' kann auf *bzykz* 'Viehbremse; Biesen des Viehs' verwiesen werden. Dieses geht auf ein älteres **bazykz* zurück und gehört zu čech. *bziti* (aus **bazeiti*) 'summen', serb.-kroat. *zólja* (aus **bazzol'a*) 'Wespe', sloven. *bzikati* 'biesen', *bezati*, *bězgati* 'herumrennen, biesen', *bezljati* 'biesen'. Siehe im übrigen Berneker, Etym. Wb. I S. 111 f. Es ist wahrscheinlich, dass slav. **bazz-* auf ein voroslavisches lautmalendes **b(h)uz-* zurückgeht. Vielleicht gehört hierher der Flussname *Bzura*. Zum Suffixe *-ykz* vergleiche man auch russ. *klykz* 'der untere Eckzahn (beim Menschen); der Hauer

(beim Eber)', das ebenso wie *klecz* 'Eggenzahn, Harkenzahn', poln. *kielec* Gen. *kielca* 'Hakenzahn des Pferdes' (urslav. **kzlbcb*), čech. *kel* Gen. *klu* 'Hauzahn', russ. *kly* Pl. 'Hauzähne; Sporen der Hähne' aus der idg. Wz. **kel-*, **kol-* 'stechen' (kslav. *klati*, russ. *kolótb* 'stechen' usw.) stammt. Für *dykz* setze ich die urslav. Form **dykz* an. Ich vergleiche arm. *tiz* 'cimex', ir. *dega*, acc. *degaid* 'Hirschkäfer' (urkelt. **digāt-*). Nach Ausweis von arm. *tiz* muss eine Wurzel **dīgh-* angenommen werden. Hierzu ziehe ich auch lit. *dyžiu*, *dyžti* 'to skin, to flay, to strip off (the skin)'; fig. 'to whip; to cudgel' (Lalis), das auf idg. **dīgh-* zurückgehen muss. Das lange *i* deutet darauf, dass die Wurzel eine ursprünglich langdiphthongische ist: uridg. **dāiġh-*. Arm. *tiz* kann entweder langes oder kurzes *i* gehabt haben. Die Bedeutung der Wurzel muss offenbar 'stechen' gewesen sein. Das *ġh* mag ein Suffix sein. Nehmen wir also ein ursprachliches Element **dāi-* an, so kann lit. *dybà* 'Pranger; Säule' herangezogen werden. Näher mit diesem vergleiche ich mhd. *zipf*, *zipfel* 'spitzes Ende', meng. neng. *tip*, ndl. *tip* 'Gipfel, Ende, Spitze' und ahd. *zapfo*, mhd. *zapfe*, nhd. *Zapfen*, awnord. *tappi* 'Zapfen'. Aus dem ursprachlichen **dāib-* entstanden die Reduzierungen **dīb-*, **dāb-* und aus letzterem ferner **dāb-*. Urgerm. **tappan-* aus idg. **dāb-n-on-*.

28. Russ. *gnida*.

Das slavische Wort russ. *gnida* 'Nisse' (die Eier der Läuse in den Haaren), kluss. *hnýda*, poln. *gnida*, čech. *hnida*, osorb. *hnida*, nsorb. *gnida*, serb.-kroat. *gnjida*, bulg. *gnida* hat bekanntlich ganz auffallende Anklänge in den anderen indogermanischen Sprachen. Die geographisch nächstliegenden lit. *glinda*, lett. *gnīda* 'Lausei', *gnīde* 'eine scharfe schäbige Haut' sollen erster Hand beachtet werden. Hierbei verdient lat. *lens*, *lendis* 'Nisse, Ei einer Laus' erwähnt zu werden.

Im Germanischen klingen an slav. *gnida* besonders stark an aisl. *gnit* F. 'Lausei', nnorw. *gnit*, *knit*, schwed. *gnet*, Plur. *gnetter*, dass., dän. *gnid* Plur. *gnidder* und dän. auch *nid*, das vielleicht aus dem Niederdeutschen stammt. Im Westgermanischen haben wir nämlich ein Reimwort mit dem Anlaute *hn-*: ags. *hnutu* (eng. *nit*), mnd. *nete*, *nit*, ndl. *neet*, ahd. *niz*, nhd. *Nisse*, das mit griech. *κονίς*, *κονίδες* 'Eier der Lause, Flöhe, Wanzen',

alb. *ðenī* 'Lausei' (idg. **konid-* : **knid-*) zusammengehört. G. Meyer, Alb. Studien III 13 u. Etym. Wb. der alb. Spr. 90. Für ir. *sned*, cymr. *nedd*, bret. *nez* 'Nisse' (urkelt. **snidā*) hat man ein idg. **sknid-* angenommen. Vielleicht beruht das *s-* auf Einwirkung von idg. **sknid-* (**knid-*) aus *(*s*)*ken-*, **sknēi-* 'schaben, kratzen': griech. *κνίζω* 'ritze, kratze', air. *cned* 'Wunde' (idg. **knidā*), awnord. *hnita* 'stossen gegen' und mit anlautendem *s-* got. *sneipan* 'schneiden, ernten', griech. *σνίπτω* 'kneipe, knausere' (idg. **sknei-t-*, **skni-p-*). Arm. *anic* 'Nisse' ist schwierig zu beurteilen. Holger Pedersen, Vgl. Gramm. der kelt. Spr. I S. 41 erklärt *c* aus dem Stamm-*d* + Nominativ-*s*. Für das anlautende *a-* ist meines Wissens keine Erklärung gegeben. Vielleicht ist es ein altes Präfix.

Es fragt sich nun, wie die germanischen Wörter mit anlautendem *gn-*, aisl. *gnit*, schwed. *gnet* usw., sich verhalten mögen. Tamm, Etym. Ordb. s. v. *gnet*, meint, dass darin ein altes *ga-*Kompositum (**ga-hnit-*) stecken könne, da aber slav. *gnida* vorliegt, hält er auch für möglich, dass ein mit ags. *hnitu* usw. ganz unverwandtes Wort mit dem Anlaute *ghn-* vorgelegen habe. Die Ähnlichkeit zwischen *gnit* und slav. *gnida* ist allerdings sehr frappant. Trotzdem aber kann man nicht eine Identität der beiden Wörter behaupten. Slav. *gnida* muss zunächst mit lit. *glinda* und lett. *gnida* verglichen werden. Das litauische *l* fällt zwar auf, es ist aber von Lorentz, Archiv f. slav. Phil. XVI 87 erklärt worden. Lit. *glinda* ist nach ihm aus **gninda* entstanden, indem das erste *n* dissimilatorisch durch *l* ersetzt worden ist. Er verweist auf lit. *lėndrė* neben *nėndrė* 'Schilfrohr'. Derartige Dissimilationen kommen in verschiedenen Sprachen nicht selten vor, z. B. npers. *līmū* 'Citrone, Citronenbaum' aus ind. *nimbūka-* (bengal. *nimbu*, *nibu*), ital. *veleno* 'Gift' (lat. *venenum*), Palermo für lat. *Panormus*, frz. *lutin* 'Kobold' aus afrz. *netun* (lat. *Neptunus*), *licorne*, ital. *licorno* 'Einhorn' aus lat. (*u*)*nicornem*, frz. (*château*) *Landon* aus (*Castellum*) *Nandonis*. Apreuss. *penpalo* 'Wachtel' hat man bekanntlich zu *perpalo* ändern wollen. In betracht Beispiele wie die soeben erwähnten scheint dies kaum notwendig; *penpalo* kann ja aus **pelpalo* dissimiliert sein. Slav. **perpelz* (russ. *pérepelz* 'Wachtel') ist selbst eine andere Dissimilationsprodukt aus **pelpelo-*.

Die Grundform **gninda* ist urbaltisch-slavisch. Slav. *gnida*

ist daraus entstanden wie *lyko* 'Bast' aus **lunko-* (lit. *lūnkas*, apreuss. *lunkan*).

Lorentz bringt auch lat. *lens*, *lendis* mit dem baltisch-slavischen **gninda* zusammen, indem er annimmt, dass auch das lateinische *l* infolge von Dissimilation aus *n* entstanden ist. Dieselbe Vermutung findet sich auch bei Tamm a. a. O. (ohne Zitat). Ich bin der Meinung, dass diese Auffassung des Lautlichen bisher nicht hinlänglich geschätzt worden ist. Man siehe z. B. Walde Etym. Wb.² s. v. *lens*. Lorentz nimmt an, dass das lat. *e* dem baltisch-slavischen *i* gegenüber sich dadurch erklären lasse, dass *e* für sehr offenes *i* geschrieben wäre. Er verweist dazu auf lat. *mentha* für griech. *μίνθη*. In dieser Auffassung kann ich ihm nicht folgen schon deshalb, weil es sich in *mentha* um ein Lehnwort handelt. Die Zusammenstellung von lat. *lendēs* mit slav. *gnida*, lit. *glinda* lässt sich aber, wie ich zeigen werde, aufrecht erhalten, auch wenn man annimmt, dass lat. *e* ursprünglich ist. In der urbaltisch-slavischen Grundform **gninda* ist das *i* ursprachlich und das *nd* muss also suffixal sein. Ich nehme Verwandtschaft mit folgender slavischen Sippe an: kslav. *gnoj* σήψις, putrefactio; κόπρος, κοπρία, stercus', *gnoiti* 'cacare', *gnoišle* κοπρών, κοπρία, fimetum', russ. *gnoj*, Gen. *gnója* 'Eiter' dial. 'Dünger', *gnoítb* 'zum Faulen, Eitern bringen, eitern, faulen lassen; düngen, bedüngen (ein Feld)', poln. *gnój* 'Mist, Dünger', *gnoić* 'düngen', *gnoić se* 'eitern', čech. *hněj* Gen. *hnoje* 'Fäulnis, Eiter, Mist', *hnojiti* 'faulen, eitern machen; düngen', *hnojiti se* 'schwären, eitern', serb.-kroat. *gnōj* Gen. *gnōja* 'Eiter; Dünger, Mist', sloven. *gnōj* 'Mist, Dünger', *gnojiti* 'düngen', *gnojiti se* 'eitern'; kslav. *gnija*, *gniti* 'putrescere', *gnitije* σαπρία, putredo', *gnilz* 'faul', russ. *gnilój*, serb.-kroat. *gnjio*, *gnjila* (*gnjili*, -lā, -lō) 'faul, putridus', sloven. *gnil*, *gnila* 'faul'. Ich nehme also hier eine Wurzel **ghnei-* an. Abg. *gnesb* (für **gnōsb*) 'sordes', russ.-kslav. *gnōsb*, *gnesb* ἄγος, 'Frevel, Ruchlosigkeit', wozu *gnōsbu*, *gnōsiti* 'inquinare' erkläre ich aus idg. **ghni-k-*. Daneben liegt eine Bildung mit *u*: abg. *gnusbnz* 'ekelhaft', russ. *gnusz* 'Geschmeiss, Ungeziefer, kleine kriechende Tiere', wruss. *hñus* 'Geizhals, Schurke', poln. *gnus* 'Faulpelz', čech. *hñus* 'Fäulnis, Eiter', serb.-kroat. *gnūs* 'Schmutz, Mist; Ekel', sloven. *gnūs* 'Ekel, Abscheu' usw. Hier nehme ich ein idg. **ghneuk-* an, das in derselben Weise wie und parallel mit *gnōsb* aus einer einfachen Wurzel

**ghneu-* gebildet ist. Die Wurzelformen **ghnei-* und **ghneu-* lassen sich als Weiterbildungen eines Elementes **ghen-* auffassen¹. Dieses finde ich in av. *gaintiš* 'übler Geruch, Gestank' (ar. **ghan-ti-*), phlv. *gand* 'Gestank', *gandak* 'stinkend', npers. *gand* 'Gestank', *ganda* 'stinkend', *gandāb* 'Pfuhl' eigtl. 'übelriechendes Wasser'. Mit *gaintiš* stellt man bekanntlich zusammen ai. *gandha-* M. 'Geruch, Duft, Wohlgeruch', wo eine auffällige Bedeutungsveredlung stattgefunden hat. Ich vergleiche ferner got. *gunds* 'Geschwür', aisl. *gund*, ags. *gund*, ahd. *gunt*, *gund* 'Eiter' (idg. **ghn-dho-*, griech. *κανθόλη* 'Geschwulst, Geschwür' (idg. **ghen-dh-*), welche Wörter formell mit ai. *gandha-* übereinstimmen, begrifflich dagegen dem av. *gaintiš* näher stehen. In letzterer Beziehung stimmen sie mit slav. *gnos-*, *gnus-* so nahe wie nur möglich überein.

Balt.-slav. **gninda* ist vermittelt des Suffixes *nd* gebildet. Wir haben in verschiedenen idg. Sprachen eine beträchtliche Anzahl von Wörtern dieses Bildungstypus, welcher von Persson in seiner bekannten Arbeit *De origine ac vi primigenio gerundii et gerundivi latini* klargelegt worden ist. Man vergleiche auch Lidén, *Stud. zur ai. u. vgl. Sprachgesch.* S. 80 ff., wo altindische Bildungen besprochen sind. In *Balt. u. Slav.* S. 20 ff. habe ich einige neue *nd*-Bildungen aufgewiesen. Eine von diesen ist für den jetzigen Fall von gewissem Interesse. Lat. *mendum* 'Fehler, Gebrechen' (leibliches, geistiges) und ai. *mindā* 'Körperfehler' habe ich dort (S. 22) aus einem idg. **mēi-* 'beschädigen, verletzen' (air. *máel* 'kahl, stumpf, hornlos', cymr. *moel* 'calvus, glaber') erklärt, indem ich von einem uridg. **mēi-ndo-* ausgegangen bin. Hieraus entstanden zunächst **mēndo-* und **mīndo-*, in welchen schon ursprachlich die Vokale gekürzt wurden. Als Parallele dazu habe ich auf lat. *ventus* 'Wind' got. *winds* (uridg. **uē(i)-nto-* zu ai. *vāyú-* 'Wind, Luft') verwiesen. Ich habe hervorgehoben, dass got. *winds* sehr wohl auf uridg. **uī-nto-* zurückgeführt werden kann, in welchem Falle es sich zu *ventus* verhält wie ai. *mindā* zu lat. *mendum*. Analog mit diesen Fällen setze ich eine uridg. Bildung **ghnēi-ndo-* an. Daraus entstand teils **ghnēnd-*, **ghnend-* in lat. *lendēs*, teils **ghnīnd-* in balt.-slav. *gninda*. Aisl. *gnit* (idg. **ghni-d-*) verhält sich zu dieser Bil-

¹ Vergleiche lat. *trīri*, *trīticum* und griech. *τρώω* neben lat. *tero*.

dung wie griech. *μόδος* 'stumm' zu *μονόος* dass. Vgl. Persson a. a. O. S. 76.

Oben S. 31 f. habe ich schon eine litauische *nd*-Bildung behandelt so wie auch S. 11 die Meinung ausgesprochen, dass in kelt. *vindo-* 'weiss' (in Ortsnamen wie *Vindobona*, *Vindomagus*, usw.) dasselbe Suffix zu finden sei. Ich benutze die Gelegenheit, dies ein wenig näher auszuführen. Das Wort lautet in den jetzigen keltischen Sprachen ir. *find*, cymr. *gwynn*, bret. *gwenn* 'weiss'. Ausser in den schon erwähnten Wörtern (S. 11 u. 28) finde ich die Wurzel **uei-: *ui-* 'glänzen' in lit. *vaivas* 'light, luminous', *vaiva* Subst. F. 'light' (Lalis). Nach Meillet, *Études* S. 179 f. gehört *find* nebst griech. *ἰνδάλλομαι* 'erscheine' zu lit. *svidù*, *svidėti* 'glänzen', *svidùs* 'glänzend', lat. *sīdus*, *sīderis* 'Gestirn', was mir wahrscheinlich ist. Sonst stellt man auch *find*, *ἰνδάλλομαι* und ai. *vindāti* 'findet' zur Wurzel **ueid-* 'sehen'. Auch dies kann richtig sein — 'glänzen' und 'blicken, sehen' wechseln nicht selten, Beispiele oben S. 11 — jedoch dürfte dann diese Verwandtschaft sich weit zurück in die Vorgeschichte der Ursprache strecken, weil nach dem Zeugnis aller Sprachen idg. **ueid-*, **uid-* unmittelbar vor der Sprachspaltung nichts als 'sehen' ('einsehen, wissen') bedeutet hat. Auf die Bedeutung von *ἰνδάλλομαι* und *vindāti* mag die Wurzel **uid-* einen bestimmten Einfluss gehabt haben. Trautmann, *Germ. Lautges.* 15 erklärt sicher richtig av. *x^aaēnā-* 'glühend, lohend' aus **suei-no-*, wodurch bewiesen wird, dass das *d* in lat. *sīdus*, lit. *svidėti* ein Suffix ist. Ehrlich KZ. XLI 293 sucht eine Variante **sueit-* in awnord. *svīta* 'brennen, sengen' und lat. *sitis* 'Durst', das ein idg. **sūitis* 'glühende Hitze' sei. Keines der Wörter ist richtig aufgefasst. Über *svīta* mit Wurzelverwandten siehe z. B. Verf., *Zur slav. u. vgl. Wortforschung* S. 43. Für *sitis* befürwortet Walde *Etym. Wb.*² s. v. die Gleichstellung mit griech. *ῥήσις* 'Schwindsucht', ai. *ksīti-* 'Vergehn, Untergang' (Kuhn KZ. III 77, Osthoff MU. IV 266 Fussn.). Nach meiner Ansicht hat W. Meyer KZ. XXVIII 172 das Richtige getroffen, indem er *sitis* mit *siccus* 'trocken' (aus **sit-kos*) kombiniert hat. Ich stütze diese Zusammenstellung, die eine Wurzel **sit-* 'trocken' voraussetzt, durch das folgende slavische Wort: russ. *osěto*, *osetō* (Westrussl.) 'die Riege, Getreidedarre; das Gestell, Gerüst aus Stangen zum Trocknen des Getreides', kluss. *ósyt'* dass., poln. *osieć* F. 'Ort, wo der

Hopfen gedörst wird'. Die doppelte Schreibung im Russischen hat sicher nichts zu bedeuten. Während kluss. *ósyt'* ein ur-slav. **o-sīt* sein muss, kann das russische und polnische Wort entweder aus urslav. **osēt* oder **osot* entstanden sein. Im letzteren Falle wäre also russ. *óset* bis auf das Präfix mit lat. *sitis* identisch. Ich verknüpfe die Wörter mit ai. *kṣáyati* 'brennt' (pāli *jhāyati*), *kṣāma-* 'verbrannt, vertrocknet' (pāli *jhāmo*), *kṣārā-* 'brennend, ätzend', griech. ξηρός 'trocken, dürr', die sich aus einer Wurzel **ksē-*, **ksēi-* erklären lassen. Mit *kṣāma-* hat Bugge richtig arm. *camakh* 'trocken' zusammengestellt. Die Grundform ist idg. **ksə-mo*. *akh-* ist ein armenisches Suffix. Neben **ksē(i)-* liegt auch die Wurzel **kser-*: griech. ξσρός 'trocken', lat. *serenus* (**seres-nos*) 'klar, hell, heiter, trocken', *serescere* 'trocken werden'. Mit diesen verbindet Persson, Beiträge S. 577 Fussn. 2 sicher völlig richtig ahd. *serawēn* 'tabescere, languere, marcere, arescere', mhd. *serwen*, *serben*, nhd. *serben* 'verdorren, welk werden'. Die Wurzeln **ksēi-* und **kser-*, die offenbar ugf. 'brennen, bei Feuer trocken machen' bedeutet haben, kann man als Weiterbildungen eines Elementes **kes-* auffassen. Dieses kann mit den oben S. 42 erwähnten Wurzeln (**kei-*, **keu-* 'glänzen' usw.) zusammenhängen, d. h. **kes-* wäre aus einem **ak-es-* zu erklären. Lat. *sitis* und *siccus* enthalten also die schwächste Stufe des Langdiphthonges in *kṣáyati*.

Der Umstand, dass neben kslav. *žędati* 'verlangen, dürsten', *žęžda* 'Durst' (poln. *żędać* 'dürsten', *żędliwy* 'gierig' usw.) keine Ablautsform *gęd-* liegt, kann darauf deuten, dass hier slav. *ę* aus idg. *in* entstanden ist. Da aber eine ursprachliche Lautfolge *ind* etwas Ursprüngliches nicht sein kann, wird man vermuten können, dass wir im Worte eine *nd*-Bildung haben. Ich setze als Urform ein idg. **g^ui-nd-* an, indem ich Urverwandtschaft mit griech. δίψα F., δίψος N. 'Durst' annehme. In diesem würde man dann eine Erweiterung **g^ui-bl-* oder **g^ui-p-* haben. Beide Wörter sind, soviel ich weiss, bisher dunkel geblieben. Ob meine Kombination durch andere Verknüpfungen bestätigt werden kann, bleibt abzuwarten.

Neben diesen *nd*-Bildungen hat es auch andere, die mit *-nt-* gebildet sind, gegeben. Einige solche habe ich in meinen Studien zu Fortunatovs Regel S. 59 f. aufgestellt. In lat. *sentio*, *-ire* 'fühlen, empfinden, wahrnehmen' möchte ich eine *nt*-Bildung

finden. Die Zusammenstellung mit got. *sinþs* 'Mal' (eigtl. 'Gang'), ahd. *sind* 'Gang, Weg, Reise' usw. halte ich für unrichtig. Zunächst muss natürlich kslav. *sešto* 'klug' (idg. **sentjo-*) mit *sentire* zusammengehalten werden. Ich gehe von einer Urwurzel **sē-*, **sēi-* aus. Daraus erkläre ich kslav. *sētiti se* 'gedenken', bulg. *sētja se* 'ich gedenke', sloven. *sētiti se* 'sich erinnern', serb. *sjētiti se* 'sich erinnern, reminiscor'. Kslav. *sěta* 'Trauer', *sětorati* 'trauern', serb. *sjěta* 'die Wehmut', *sjětan* 'schwermütig, maestus' sind wohl verwandt. Zur Bedeutung vergleiche griech. μέριμνα, μέριμρα 'Sorge', μερμερίζω 'sorge', got. *maúrnan*, ahd. *mornēn*, ags. *murnan* (eng. *to mourn*) 'sorgen', neben lat. *memor* 'eingedenk', ags. *gemimor* dass., *mámrian* 'auf etwas sinnend oder brüten', ai. *smárati* 'erinnert sich, gedenkt'. Kslav. *sešto* und lat. *sentio* gehen auf ein frühindogermanisches **sē-nto-* zurück, worin die Vokallänge schon ursprachlich gekürzt wurde ganz wie in lat. *ventus* (Wz. **uē(i)-*), *mendum*, ai. *mindā* u. a. Aus der Wurzel **sē(i)-* erkläre ich auch lat. *sapio*, -*ere* 'schmecken, Geschmack haben; nach etwas riechen; weise sein, einsichtig sein', ahd. *ant-seffen*, *int-seffen* 'einsehen' (prät. *ant-suob*), asächs. *ansebbjan* 'bemerken', ags. *sefa* 'Einsicht'. Osk. *sipus* 'sciens' kann ein urital. bzw. idg. **sēpos* sein. Lat. *sapio* beruht auf idg. **sə-p-*. Ags. *sépte* 'lehrte' weist auf die Nebenform **sē-b-*. Lat. *sībus* 'callidus sive acutus', wenn oskisch, schliesst sich hier an. Sonst könnte es ein ursprachliches **sē-b-o-*, reduziert aus ält. **sēi-b-o-*, sein.

29. Russ. *gvazda*.

Russ. *gvázda* 'Schmutz, Dreck', *gvázdatb* 'beschmutzen, besudeln', poln. *gwazdać* 'sudeln, beschmieren', sloven. *gvazdati* 'dumm schwätzen' fehlen bei Berneker Etym. Wb. I 374. Er bespricht hier die Wörter aus urslav. **gydō* und **gyzda*: russ. *gidkij* 'ekelhaft', klruss. *hyd* 'Abscheuliches, Ekel', *hýdyty ša* 'sich vor etwas ekeln', *hydkýj*, *hýdnyj* 'ekelhaft', slovak. *hyd* 'Ungeziefer; Federvieh'; poln. dial. *gizd* 'unreiner Mensch; Schmutz, Ekel', *gizdawy* 'schmutzig, ekelhaft', čech. *hyzd* 'Hässlichkeit', *o-hyzda* 'Ekel, Abscheu', *hyzditi* 'tadeln, schmähen, verwerfen' u. a. Berneker verbindet diese Wörter mit der Sippe von kslav. *gadō* 'Kriechtief, Gewürm, schädliches Tier', russ. *gadō*, *gádina* 'Amphibie, Reptil, Scheusal, ekelhafter Mensch', *gáditi* 'beschmutzen,

besudeln, verderben', kluss. *had*, *hádyna* 'Schlange', *hadýty* *ša* 'sich ekeln', poln. *gad* 'Reptil', dial. 'Schlange; Gewürm; Lause', čech. *had* 'Schlange', *haditi* 'tadeln, schmähen', serb.-kroat. *gād* 'Ekel; Schlange, Gewürm', *gādan* 'ekelhaft', *gādim*, *gāditi* 'verekeln', *gāditi se* 'sich ekeln' usw. Er nimmt einen idg. Wechsel **gʷōdh-* : **gōdh-* an und erklärt somit kluss. *hyd* aus idg. **gūdh-*, Schwundstufe der nur hypothetisch von ihm angesetzten Wurzelform **gʷōdh-*. Urslav. **gyzda* wird aus idg. **gūdh-d(h)ā* erklärt.

Es dürfte nun völlig einleuchten, dass russ. *gvazda* usw. den Wurzelansatz **gʷōdh-* trefflich bestätigt. Die idg. Grundform des Wortes ist **gʷōdh-d(h)ā*. Russ. *gvazda* und urslav. **gyzda* verhalten sich bezüglich des Ablautes wie slav. *chvatiti* und *chytiti*, *krasā* und *kyselā*.

Meinesteils bin ich nicht überzeugt, dass die Sippe slav. *gadā* usw. hiermit zusammenhängt. Neben sloven. *gādim*, *gāditi* 'verächtlich, ekelhaft machen, tadeln, anschwärzen' (*gadi se mi kaj* 'ich habe Ekel, Abscheu vor etwas'), *gādan* 'ekelhaft, abscheulich', *gādež* 'der Ekel', *gadjiv* 'scheusslich, hässlich' liegt folgende begrifflich übereinstimmende Sippe, *gābim*, *gābiti* 'etwas ekelhaft machen', *gābiti se* 'anekeln' (*gabi se mi kaka reč* 'es ekelt mich eine Sache an'), *gāban* 'widerwärtig, ekelhaft', *gābež* 'der Ekel', *gabljiv* 'ekelhaft'. Nach meiner Ansicht müssen diese beiden Sippen genetisch zusammengehören. Slav. *gadā*, *gaditi* gehören andererseits zu lit. *gēda* 'Schande, Unehre', *gēdingas* 'schandbar', *gēdinti* 'beschämen, beschimpfen', apreuss. *gīdan* (acc.) 'Scham', mhd. *quāt*, md. *quād*, *quad* 'böse; ekel, schwach', mndl. *quaet*, ndl. *kwaad* 'böse, hässlich, verderbt', ags. *cwēd* 'schlimm, böse' und ad. *quāt*, mhd. *quāt*, *kāt*, *kōt*, nhd. *Kot*. Zu diesen müssen gehören nd. *quader*, *quadder* 'schmutzige Flüssigkeit, Schleim', mnd. *koder* 'Schleim', nhd. dial. *koder*, *köder* 'zäher Schleim, Schnupfen'. Urgerm. **kʷēda-* (ahd. *quāt*) soll man dann mit lit. *gēda* lieber auf idg. **gʷēdh-* zurückführen als einen Wechsel **gʷēdh-* : **gēdh-* annehmen. Neben idg. **gʷēdh-*, woraus man noch poln. *żadać się*, *żadzić się* 'abominari', ndsorb. *žadaś se* 'ekeln' zu erklären hat, lag nun die Ablautsform **gʷōdh-* in kslav. *gadā* usw. Wenn Verwandtschaft mit sloven. *gābiti* aufrecht erhalten werden soll, muss man annehmen, dass das *dh* Wurzelsuffix ist. Ferner muss man offenbar die schwere Urwurzel **gʷe-*, **gʷō-* ansetzen. Sloven. *gābiti* ziehe ich zur folgenden Sippe: isl.

kvap und *kvapi* 'weiche, quabbelige Fettigkeit', norw. dial. *kvap* 'breiartige Masse', *kvapa* 'eine Flüssigkeit aussenden', dän. dial. *kvappe* und *kvabe* 'eine breiartige Masse aussenden, hervorwallen', mnd. *quubbe*, *quabel* u. *quabbel* 'Bebemoor, Schlamm' u. a. Vielleicht haben wir hier einen alten Wechsel $*g^u\bar{a}b- : *g^u\bar{a}bh-$. Hierzu gehören apreuss. *gabawo* 'Kröte', kslav. *žaba* 'Frosch' (aus idg. $*g^u\bar{e}bhā$). Damit hat Niedermann BB. XXV 83 f. lat. *būfo* 'Kröte' als oskisch-sabellisches Lehnwort mit \bar{u} aus \bar{o} verglichen. Die Bedeutung von idg. $*g^u\bar{e}-$, $*g^u\bar{e}-dh-$, $*g^u\bar{e}-bh-$ war ugf. 'Schleimiges, Breiiges; Schlick, Schmutz und derartiges'. In isl. *kvap*, *kvapi* usw. haben wir deshalb die ursprüngliche Bedeutung der Wurzel $*g^u\bar{e}b(h)-$ bewahrt. Arm. *kav* 'clay, argil, potter's earth; mud, mire, dirt' ist ohne Zweifel verwandt. Die idg. Grundform ist $*g^u\bar{a}bho-$. Aus der genannten Wurzelbedeutung sind auch sonst Namen für allerlei Amphibien hervorgegangen, z. B. ahd. *mol*, *molm*, *molt*, mhd. *mol* N., *molle* M. 'Eidechse', nhd. *Molch*, urverwandt mit ai. *maṇḍūka-* M. 'Frosch', *maṇḍa-* M. N. 'Reisschleim, Rahm, die obere Schicht bei flüssigen Speisen und Getränken', griech. $\mu\lambda\acute{\upsilon}\nu\omega$ 'besudele', lit. *mulvė* 'Sumpf', *mulvyti* 'besmieren'. Siehe Lidén, Studien zur ai. u. vgl. Sprachgesch. S. 85 f. Das schwierige, viel diskutierte griech. $\beta\acute{\alpha}\tau\rho\alpha\chi\omicron\varsigma$, $\beta\acute{\alpha}\theta\rho\alpha\chi\omicron\varsigma$ 'Frosch' würde man aus der Wurzel $*g^u\bar{e}dh-$ erklären können. Die urgriechische Grundlage $*\beta\acute{\alpha}\theta\rho\omicron-$ wäre auf idg. $*g^u\bar{a}dh-ro-$ zurückzuführen. Doch würde bei dieser Erklärung das \omicron im ion. $\beta\rho\acute{\omicron}\tau\alpha\chi\omicron\varsigma$ sehr auffällig sein.

Ags. *cwéad* 'Kot' kann nur aus einer urgermanischen Grundform $*k^u\bar{a}udā-$ erklärt werden. Das Wort ist bisher ziemlich unklar geblieben. Falk und Torp, Etym. Wb. S. 600 haben darin eine Kontaminationsform vermutet. Nach meiner Meinung ist es nicht notwendig zu dieser Erklärung zu greifen. Wir können annehmen, dass in der Ursprache ein diphthongisches $*g^u\bar{e}u-$ oder $*g^u\bar{o}u-$ vorgelegen hat, sei es, dass das u ursprünglich oder ein Suffix ist. In jedem Falle ist es denkbar, dass die Wurzelformen $*g^u\bar{e}bh-$, $*g^u\bar{e}dh-$ für ält. $*g^u\bar{e}u-bh-$, $*g^u\bar{e}u-dh-$ stehen. Ags. *cwéad* kann hiernach aus idg. $*g^u\bar{a}udho-$ erklärt werden. Hiermit vergleiche ich nun ai. *godhá* F. 'eine grosse Eidechsenart', dessen Grundform idg. $*g^u\bar{a}udhā$ ist.

Das lateinische Dialektwort *bafer* 'grossus, ferinus, agrestis' gehört ohne Zweifel in den vorliegenden Zusammenhang. Es fragt

sich nur, ob es ein idg. **g^uadh-ro-* oder **g^uabh-ro-* ist. Mit beiden Formen lässt sich lautlich gleich gut auskommen. Begrifflich passt vielleicht die Wurzel **g^uedh- : *g^uadh-* ein wenig besser.

Nehmen wir an, dass das *u* in der angesetzten Urwurzel **g^ueu-* ein Suffix ist, so kann man sich denken, dass daneben ein **g^uēi-* gelegen hat, wie neben idg. **(s)nēu-* (ai. *snāvan-*, griech. *νεῦρον* aus **σνηρον*) ein idg. **snēi-* (ai. *snāyati*, lit. *nýtis*, kslav. *nitb*) vorgekommen ist. Ferner kann man sich denken, dass aus **g^uēi-* ein **g^uēi-dh-* gebildet wurde, weil begrifflich und formell nahestehende Wurzeln oft dasselbe Wurzelsuffix angenommen haben. Diese in rein theoretischer Weise konstruierte Wurzel **g^uēidh-* finde ich tatsächlich in griech. *δεῖσα* 'Schlamm, Kot', das Solmsen, Beiträge I 226 f. mit slav. *židžkz* 'succosus, ὕψος' verglichen hat. Solmsen erklärt *δεῖσα* aus idg. **g^uēidh-īā* oder **g^uēidh-sā*. Die Grundform kann aber ebensogut **g^uēidh-īā* oder **g^uēidh-sā* sein, da urgriech. **δησα* später *δεῖσα* ergeben haben muss. Nach meiner Erklärung geht *židžkz* auf **g^uīdh-* zurück.

30. Russ. *korzina*.

Russ. *korzina* 'Korb, Handkorb; Körbchen aus Baumrinde' hat Matzenauer, Cizí slova 217 aus schwed. *korg* 'Korb' hergeleitet, welche Erklärung jedoch schon von Miklosich abgewiesen ist. Tamm, Slaviska lånord från nordiska språk 26 (Upsala Universitets Årsskrift 1882) hat den Ursprung von *korzina* in schwed. *kars, karse* 'kleiner Sack, Netzsack; Korb aus Weidenruten, Bast, Netz oder Rinde' gesehen. Obgleich diese Erklärung von mehreren Forschern gutgeheissen worden ist, halte ich sie für verfehlt. Nach meiner Meinung ist *korzina* ein einheimisches Wort. Zunächst gehört es zu russ. *korzovátyj* 'rauh anzufühlen' (z. B. *korzovatoje derevo* 'rauher, mit Moos und Flechten bewachsener Baum'), 'pockennarbig', *kórza* 'altes Weib, alte Hexe' auch 'ein Steinbank, Steinmassen quer über einen Fluss'. Wir sollen offenbar hier von dem Grundbegriffe 'falten' ausgehen, was auch durch kluss. *kórzaty, kóršyty* 'plesti, morščiti (vz rabotě)' trefflich bestätigt wird. Offenbar gehört hierher lett. *kurfa* 'Runzel', *kurfains* 'runzlicht, kraus', *kurse* 'eine Tüte aus Baumrinde'. Begrifflich stimmen zu *korzina* lit. *krežulys* 'basket' (Lalis) und sloven. *krežulj* 'die Kieze, der Erdbeerköcher'.

Zur Bedeutung 'Korb' vergleiche man lat. *corbis* gegenüber russ. *koróbit* 'krumm ziehen, krümmen, biegen' (*jego koróbit* 'der Krampf zieht ihn zusammen'), *koróbitsja* 'krumm werden, sich krumm ziehen, sich krümmen'; 'sich werfen' (von Brettern), 'zusammenschrumpfen' (vom Leder), kluss. *koróbyty* *ša* 'sich krümmen; spreizen, sträuben', čech. *krabiti* 'holperig machen', *krabiti se* 'sich furchen, wellenförmig werden', *krabost* 'Rauhheit', *krabatý* 'holperig; gefurcht; hohlrund; blatternarbig', *krabatěti* 'schrumpfen, falsche Falten werfen beim Kleid', awnord. *harpask* 'sich krampfartig zusammenziehen', *harpa*, ags. *hearpe*, ahd. *harpfa*, *harfa*, nhd. *Harfe* (Grundbegriff: 'Krümmung'), norw. *hurpe* 'nachlässig zusammenheften oder anreihen, hudeln', schwed. dial. *harpa ihop* 'lose zusammennähen'. Wegen russ. *kórza* vergleiche man norw. *hurpe* 'älteres, liederliches Frauenzimmer', schwed. *harpa* 'altes Weib', wo die Grundvorstellung 'zusammengeschrumpft' ist.

Man beachte auch die Bedeutungen innerhalb folgender Sippe, norw. *skrukke* 'Runzel, Falte, kleiner Korb aus Borke oder äusserer Birkenrinde', schwed. dial. *skrokka* 'runzelige, alte Frau; Korb aus Birkenrinde oder ähnl.', schwed. *skrynkla* 'Runzel', awnord. *skrukka* 'altes runzeliges Weib', norw. *skrøkkva* (*skrokk*) 'einschrumpfen', dän. dial. *skrunken* 'runzelig', ags. *scrincan* 'sich zusammenziehen' (eng. *shrink*), mndl. *schrinken* dass. und ohne *s-* awnord. *hrøkkva* 'schlingen, kräuseln', *hrøkka* (*hrøkk*) 'sich kräuseln', *hrukka* 'runzeln'. Zu dieser Sippe, die aus vorgerm. **(s)krong-*, **kryn-* stammt, gehören ohne Nasalisierung russ. *korgá* 'Knieholz, verkrüppelter Baum', *koržávyj* 'verschrumpft, verkümmert, hart, steif', *koržávina* 'Reif an Bäumen', serb.-kroat. *krga* 'Weinstock', *křžljav* 'verkümmert' (idg. **kryg-*), norw. *hork* 'Weidenband', dial. auch 'runzeliges Weib', *herkja* 'zusammenbinden', *hurkl* 'Unebenheit, Knorren', *harkal* 'knorrig'. Eine Wurzelvariante haben wir in kslav. *sž-kržčiti* 'contrahere', russ. *kórčits* 'krampfhaft zusammenziehen', *korča* u. *korčb* F. 'Krampf', veraltet u. dial. *korkóta* 'Krampf', auch 'altes Weib', kluss. *korč* 'Krampf', čech. dial. *krkoška* 'Knorren am Holz', *krkva* 'Runzel, Falte', slovak. *krčka* 'Krause, Locke'.

Es scheint nicht unmöglich, dass *korzína*, lett. *kurša* mit dieser Sippe zusammenhängt. Nur müssen wir von einer Wurzelform, die mit Palatal gebildet ist, ausgehen. Ob der Palatal

aspiriert oder unaspiriert war, darüber können die bisherigen Vergleiche nicht entscheiden. Es scheint mir nun möglich, in die Verwandtschaft hineinzuziehen griech. *καρχήσιον* 'ein Becher mit hohen Henkeln, in der Mitte eingebogen und enger als oben u. unten; der obere Teil des Mastbaumes, an dem die Segelstangen befestigt werden'. Es ist offenbar, dass der betreffende Becher nach seiner Form benannt sein kann.

Ich setze nunmehr die idg. Wurzel **kreġh-*, **kryġh-* 'falten, zusammenbiegen u. dgl.' an.

31. Russ. *kosój*.

Russ. *kosój* 'schräg, schief, schielend', kluss. *kósyj* 'schräg, schief', poln. *kosy* 'krumm, sichelförmig, schief', čech. *kosý* 'schräg, schief, quer' usw. habe ich im Archiv f. slav. Phil. XXXVI 138 aus idg. **kop-so-* erklärt unter Vergleich von ai. *cāpa-* M. 'Bogen' (idg. **kēpo-*) und *capalá-* 'beweglich, schwankend, unstät' (idg. **kepo-*). Ich habe auch hervorgehoben, dass man ai. *kapata-* N. 'Betrug, Hinterlist', sonst aus **kmp-* erklärt, auf idg. **kopo-* zurückführen kann. Die -e-Stufe in *capalá-* finde ich nunmehr in kluss. *čep'ity* 'hocken, kauern, müssig sitzen', *čepnuty* 'sich niederkauern', sloven. *čepěti* 'hocken, kauern', *po-čepati* 'öfters niederhocken', čech. dial. *čapěti* 'sich ducken, hocken'. Zur Bedeutung speziell dieser Wortgruppe vergleiche poln. alt *kucze*, *kuczeć* 'hocken, kauern', *kucznąc* 'sich hinhocken', sloven. *kučati* 'hocken, kauern', *kúčiti se* 'niederhocken', serb.-kroat. *čúčati* 'hocken, kanern' neben russ.-kslav. *kuko-nosz* 'krummnasig', serb.-kroat. *kúka* 'Haken', *ò-kuka* 'Windung eines Flusses', sloven. *s-kúčiti* 'beugen', lit. *kùkis* 'Mistgabel'.

Die ganz genaue germanische Entsprechung von russ. *kosój* (urslav. **kosz*) finde ich in norw. schwed. *hasp* 'Eisenkrampe' und awnord. *hespa* (aus **haspiðn*), ags. *hæpse* und *hæsp*, eng. *hasp*, mnd. und mhd. *haspe*, *hespe*. Ndl. *hespe* bedeutet 'Hüftgelenk'. Im Mittelniederländischen bedeutete dieses Wort auch 'Hacke'. Das urgermanische Wort **haspa-* etwa 'Haken' mag aus idg. **kop-so-* 'krumm' umgestellt sein. Urslav. **kosz* verhält sich zu germ. **haspa-* wie russ. *osína* 'Espe' (lett. *apsa*, apreuss. *abse*, lit. *apussis*) zu awnord. *osp*, schwed. *asp*, nnorw. *osp*, ahd. *aspa*, nhd. *Espe* oder wie kslav. *osa* 'Wespe' (lit. *vapsà*) zu lat. *vespa* dass.

32. Serb. *krzati*.

Serb. *křzati* 'abwetzen, detero', sloven. *křzati* 'mit einem schlechten Messer schneiden' (*křza* 'schlechtes Messer'), russ. dial. *kárzátb* 'hauen, hacken' (Holz), 'abhauen' (Zweige vom Baume), 'zustutzen' (Haare) dürfte mit ir. *crecht* 'Wunde', cymr. *creithen* 'Narbe', abret. *creithi* gl. 'ulcera', mbret. *creizenn*, *crezenn* 'Narbe', nbret. *kleizenn* (urkelt. **krekt-*) verwandt sein. Uhlenbeck, Etym. Wb. d. ai. Spr. S. 46 zieht zu den keltischen Wörtern ai. *kárjati* 'quält, peinigt' (Dhātup.) und awnord. *hrekja* 'quälen', afries. *hreka* 'reißen'. Wenn mit dem altindischen Worte gerechnet werden kann, soll man eine idg. Wurzel **kereĝ-* ansetzen, aus welcher unter verschiedener Betonung teils **kerĝ-*, teils **kreĝ-* entstand. Urslav. **křzati* stammt aus idg. **krĝ-*, ir. *crecht* ist ein idg. **kreĝ-to-*. Aus der Wurzelform **kerĝ-* lässt sich regelrecht arm. *khercul* 'to peel, to take off' erklären. Verwandt sind ohne Zweifel nnorw. *harka* 'schaben', nd. *harken* 'scharren, schaben, kratzen', d. *Harke*, schwed. *harka* 'Egge mit eisernen Zähnen'.

Meines Wissens ist das Verhältnis von russ. dial. *karzúbyj* 'ohne Vorderzähne' zu serb. *krèzub* 'zahnluckig, edentulus' noch nicht aufgeklärt. Daneben liegt ein serbisches *krézo* 'zahnluckiger Mensch'. Dass in *karzúbyj*, *krèzub* das slavische Wort *zabz* 'Zahn' steckt, ist ja den Slavisten ohne weiteres klar. Ich nehme an, dass serb. *krèzub* infolge haplogischer Kürzung für urslav. **krezo-zabz* steht. Analog soll man für russ. *karzúbyj* die Nebenform **křzo-zabz* ansetzen. Zur Komposition und zur Zusammenziehung vergleiche man kslav. *krěno-nosz* 'mit abgeschnittener Nase' und russ. *kornósyj* (statt **kornonosyj*) 'stutznasig'. Russ. *karzúnz* M., *karzúnja* F. 'Mann, Frau ohne Vorderzähne' ist eine freiere Bildung vom *karzúbyj* aus.

33. Russ. *lěztb*.

Russ. *lězu*, *lěztb* 'klettern, steigen', *lážu*, *lážitb* 'klettern, steigen', poln. *leże*, *leżeć* 'kriechen, klettern', *laże*, *lazić* 'kriechen, langsam gehen', sloven. *lězem*, *lěsti* 'kriechen', *lāzim*, *lāziti* 'kriechen, schleichen' usw. gehören zunächst zu lett. *lēsetē-s* 'mit Schlittchen vom

Berge fahren'. Zubatý BB. XVII 325. Bisher ist es nicht gelungen andere Verwandte zu finden.. Vielleicht haben wir indessen einen solchen, in ostosset. *irwäzjn*, westosset. *yewäzun* 'entkommen, entschlüpfen', welches Wort mit dem Präfix *iw*, *yew* komponiert zu sein scheint. Siehe Vsevolod Miller, Die ossetische Sprache S. 82. Die beiden Formen sind dann also aus **iw-räzjn* u. **yew-räzun* umgestellt. Vergleiche dazu osset. *arw* 'Himmel' neben av. *auram*, ai. *abhrá*- N. 'Wolke'.

34. Poln. *piękny*.

Poln. *piękny* 'schön', čech. *pěkný* dass., osorb. nsorb. *pjekny*. Dieses ausschliesslich westslavische Wort ist, soviel mir bekannt, bisher völlig dunkel geblieben. Es sei mir deswegen erlaubt eine Vermutung darüber auszusprechen. Ich denke mir, dass es zum Worte poln. *piętno*, *piątno* 'Stempel, Brandmal, Brandzeichen, Kennzeichen', russ. *pjatno* 'Fleck, Klecks' gebildet sein könnte. Die urslavische Form dieses Wortes habe ich Archiv f. slav. Phil. XXXVI 149 mit **pętno* angesetzt und habe ein idg. **pink-tu-no*- zugrunde gelegt, indem ich ai. *piñjára*- 'rötlich, rotgelb', *piṅgalá*-, *piṅga*- 'rötlich braun' verglichen habe.

Ein frühes westslavisches Adjektiv **pętny* 'fleckig, scheckig, gesprenkelt, bunt' kann zum **pěkný* geworden sein. Ein solcher Übergang von *t* zu *k* vor *n* ist aus vielen Sprachen bekannt, z. B. ai. *paliknī* (Fem. zu *palitās*) aus **palitnī*, schwed. dial. (Finnland, Österhotten) *svarkna* für *svartna* 'schwarz werden' und aus dem Slavischen in čech. *vyvrknouti* aus und neben *vyvrtnouti* 'verrenken, ausrenken'. Vor den Liquiden und Nasalen haben die Gutturale überhaupt eine bestimmte Tendenz in Dentale überzugehen. Die Verbindung *-tl-* wird ja sowohl im Lateinischen wie im Litauischen und Lettischen zum *-kl-*, z. B. lat. *pōculum* (idg. **pō-tlo-m*), lit. *tiñklas*, lett. *tīkls* 'Netz' (idg. **tṇ-tlo-*). Analog wird in den beiden letztgennanten Sprachen *-dl-* zum *-gl-*, lit. *ėglė*, lett. *egle* 'Tanne' neben apreuss. *addle*, poln. *jodła*, dial. *jedła* dass. Vglat. *-tl-* wird im Italienischen über *-kl-* zum *-kj-*, z. B. *vecchio* 'alt' aus **vetlu* (lat. *vetus*), *fischiare* 'pfeifen' aus **fistlure* (lat. *fistula*), *Ischia* über **iskla*, **istla* aus **isla*, lat. *insula*. Von sporadischen Übergängen können genannt werden kašub. *żągło*

neben poln. *ząbło* 'Spitze, Stachel', poln. *wąklica* für und neben *wątllica* 'zerbrochener Topf', sloven. *pěkra* Nom. Plur. für *pětra* zu *pětro* 'Heuboden'. Vgl. auch nhd. *Arkelei* aus *Artillerie* (-ei), Wilh. Horn PBrB. XXX 208 f.

Über den Tausch zwischen Dental und Guttural im Russischen siehe Sobolevskij, *Lekcii po istorii russkago jazyka* S. 132 f.

Aus begrifflichen Gründen wird man hoffentlich gegen meine Erklärung von *piękny* nichts einwenden. Dass 'schön' aus 'bunt, gesprenkelt' hervorgehen kann, dafür können Beispiele angeführt werden. Ich erinnere daran, dass Schweizer KZ. I 155 lat. *pulcher* mit griech. *περκαός*, ai. *pīcni-* 'gesprenkelt, bunt' zusammengestellt hat. Das Wort beruht danach auf vorital. **plkro-*, dissimiliert aus **prk-ro-*. Die Bedeutung der Wurzel **perk-* war 'spritzen; bespritzen, besprenkeln'. Siehe Verf., Zwei sprachliche Aufsätze S. 15.

35. Kslav. *plěsti, plězati*.

Binnen der grossen slavischen Sippe, deren älteste Formen kslav. *plāza, plěsti; plēza, plēzati* 'kriechen' sind, finden wir zwei Bedeutungen, die auf den ersten Blick ziemlich weit von einander abzuliegen scheinen, nämlich 'gleiten' und 'klettern'. Man vergleiche folgende einzelsprachliche Formen: sloven. *plēzati, plēziti* 'klettern', *plēzavka* 'kletternde Pflanze, Schlingpflanze', *plēzāvhati* 'sich herumtreiben' (urslav. **pelz-*), russ. *polozit'sja* 'in Schlitten fahren, rutschen', poln. *płózić się* 'kriechen', *płóza* 'Schlittenkufe', sloven. *plāziti* 'anstreifen, kriechen', *plāz* 'Lavine', *plazika* 'ein abschüssiger Grund', *plaznik* 'der Kletterer', serb.-kroat. *plāzati se* 'gleiten' (urslav. **polz-*) und russ. *polzti* (Präs. *polzú*), *pólzati* 'kriechen', sloven. *pólzati* 'kriechen', *polzēti* 'rutschen, gleiten', *pólzav, pólzak* 'schlüpfrig', *polž* 'Schnecke', serb.-kroat. *pūzati* (Präs. *pūzēm*) 'kriechen, klettern', *pūziti* 'klettern, kriechen, ausgleiten', *pūž* 'Schnecke' (urslav. **pōlz-*). 'Gleiten' und 'klettern' erklären sich aus einer älteren Bedeutung 'sich biegen, sich schlingen', wie Wiedemann BB. XXVIII 21 eingesehen hat, der zur Bedeutung auf lit. *sliñkti* 'schleichen', mhd. *slingen* 'schleichen, schlingen': abg. *slakъ* 'krumm' verweist. Wiedemann ver-

gleichet slav. *plěsti* mit ahd. *fēlga* 'curvatura rotae, canthus', mhd. *vēlge*, nhd. *Felge*, meng. *falge* 'umgewandtes Feld', ahd. *falga* 'occasio, opportunitas' eigtl. '(günstige) Wendung', *ungifalga* (wie es scheint für *ungifolga* verschrieben) 'inflexus'. Über die germanische Wurzel **felg-* : **falg-* siehe auch Hoops PBrB. XXXVII 314, der auch als Grundbedeutung dieser Wurzel 'wenden, biegen' konstatiert. Indogermanisch muss die Wurzel also **pelǵh-*, **polǵh-* gelautet haben. Ich finde sie in arm. *heljanel*, *heljucanel* 'to suffocate, to choke, to strangle, to drown; to oppress', *heljnul* 'to choke, to be suffocated; to burst; to be drowned, to die in some liquid', *heljumn* 'suffocation, choking, pressure'. Die eigentliche Bedeutung muss dann sein 'mit einem Stricke oder einer Schlinge erdrosseln'. Man vergleiche dazu griech. ἀποστραγγαλίζω 'erdrossele', στραγγαλῖς 'Fallstrick', στραγγάλη 'Strick', στραγγός 'gedreht', στραγγεύω 'drehe', στρογγύλος 'rund'. Arm. *helj-* vertritt ganz regelrecht idg. **pelǵh-*.

Nach Wiedemann beruhen slav. **pelz-*, germ. **felg-* auf einem einfachen **pel-*, das er u. a. in afries. *fial* 'Rad', lat. *poples* 'Kniekehle' und griech. πόλος ἡ μεταβεβλημένη γῆ (Hesych) finden möchte. Mit diesen habe ich in Från Filologiska Föreningen i Lund. Språkliga uppsatser S. 137 arm. *holovel* 'to roll, to turn; to move, to change; to decline' verglichen.

In russ. *kolózina* 'Geleise, Fahrgeleise, Radgeleise, Radspur', *kólzatsja* '(auf dem Eise) gleiten, schleifen' finde ich eine alte Reimwurzel **kelǵh-* : **kolǵh-* : **klǵh-*. Hierzu gehören auch russ. *kólozeno* 'Bienenstock', *kolóznja* (dial.) 'Furche im Bienenstock; das Deckbrettchen für die durchgehende Furche in Waldbienenstöckchen'. Hiermit vergleiche ich griech. κάλχη 'Purpurschnecke; Schnecke an der ionischen Säule', womit κόχλος 'Schnecke' (für **κολχ-λος*) verknüpft worden ist.

36. Kluss. *plutaty*.

Kluss. *plútaty* 'verwirren, verwickeln, in Unordnung bringen; konfuse, verworrene Rede führen' (*plutanýna*, *plutanýca* 'Wirrwarr, Konfusion; Faselei', *plutniá* 'verworrenes Ding') muss mit poln. *plątać* 'verwirren', *wplątać* 'einflechten', dial. *pełętać się* zusammengehören. Die eigentliche Bedeutung ist ohne Zweifel 'knüpfen, binden' oder 'flechten' gewesen. Russ. dial. *plutcy*

‘plenki, silki dlja lovli ptica (Dahl) d. h. ‘Dohnen, Schlingen zum Vogelfang’ dürfte deshalb hierhergehören.

In urslav. **plat-*, **plet-* sehe ich eine Bildung aus idg. **pel-* ‘flechten’ in ai. *piſa-* M. ‘Korb’, *puſa-* M. ‘Falte’ (idg. **pl-to*), got. *falpan*, d. *falten* usw. Es kann kaum ein Zufall sein, dass wir in ai. *grantha-* M. ‘Knoten, Gefüge’, *grathnāti*, *granthāyati* ‘knüpft, windet, reiht an einander’ eine Bildung haben, die an die slavische erinnert. Idg. **grenth-*, **grn̥th-* ist gebildet aus der idg. Wurzel **ger-* ‘flechten’, worüber Lidén, Stud. zur ai. u. vgl. Sprachgesch. S. 4 ff. Vergleiche auch Verf. IF. XXIII 384 ff., Studien zu Fortunatovs Regel S. 59, 99 ff., Från Filologiska Föreningen i Lund. Språkliga uppsatser IV S. 114 ff. Slav. **plat-*, **plet-* mag also auf idg. **pl-onth-*, **pl-enth-* zurückgehen.

Ob wohl russ. *plutš* ‘Schelm, Betrüger, Spitzbube’ (*plutovátš* ‘Betrügereien, Schelmereien begehen’ *plutóvka* ‘Schelmin, Betrügerin’, *plutovstvó* ‘Schelmerei, Spitzbüberei’, *plutnja* ‘Schelmstück, Schelmstreich, Spitzbubenstreich’) ein ganz verschiedenes Wort ist? Ich erinnere an lit. *plaujoju*, *plaujoti* nach Schleicher ‘flott, liederlich leben’; in Coadj.: ‘suchend umherirren’. Lalis gibt die Übersetzung ‘to soar; to hover; to fly aloft’. Hiermit bringe ich ndl. *flauw* ‘matt, ohnmächtig, glüchgültig’, eng. *flew* ‘weich, zart’ zusammen. Man kann annehmen, dass eine Wurzelbedeutung ‘gleiten, schlüpfen’ zugrunde liegt. Man vergleiche aisl. *slyppr* ‘inermis’ neben got. *sliupan* ‘schleichen’, lat. *lūbricus* ‘schlüpfrig’ und isl. *lapa* ‘schlaff herabhängen’, *lapi* ‘homo sui negligens’, das man von lat. *labo*, *-āre* ‘wanken, dem Falle nahe sein’, *lābor*, *-i* ‘gleiten, schlüpfen’, lett. *lābōtē-s* ‘schleichen’ nicht gern trennen kann. Nehmen wir somit eine Wurzel **plēu-* ‘schlüpfen, gleiten’ an, so können wir darauf beziehen nnorw. *fløysa* ‘leichtsinziges wildes Mädchen’, ofries. *flōsen* ‘umherbummeln’, norw. dial. *flose* ‘Person mit loser Zunge’, *flosa* ‘Schlampe, Schlumpe, Heftigkeit’, *flusa* ‘nachlässige, fahrige Person’, *flosut* ‘unbeständig’. Russ. *plutátš* in der Bedeutung ‘herumirren; auf Irrwege geraten’ passt hiermit zusammen. Aisl. *fljóð* N. ‘Weib’ ist wohl ursprünglich ein Schimpfname. Es könnte ganz nahe mit russ. *plutš* zusammengehören. Urgerm. **fleuda-* aus idg. **pleu-tó-* und russ. *plutš* (urslav. **plutš*) aus idg. **plou-to-*.

Wortindex.

(Die Zahlen bezeichnen die Seiten).

Baltisch.

(Litauisch unbezeichnet).

aszarà 37
bāst lett. 42
blāšma lett. 28, 55
blāst lett. 28, 55
daužti 3
dēlkaš 57
dybà 60
dyžti 60
elvījos 4
elwede lett. 4
ežegījs 41
ēžeras 35
ežījs 41
gabaiwo apreuss. 68
gāša lett. 44
gāst lett. 44
gēda 67
gelė 4
gelumbė 5
glinda 60
glodūs 15 Fussn.
gnīda lett. 60
gobēti 5
gōžti 44
caminet apreuss. 26
krežulys 69
kurša lett. 69
lēsetės lett. 72
liuŗbas 55 Fussn.
lurbis lett. 55 Fussn.
mīša lett. 45
mitrs lett. 10 f.

neŗszti 7
nudóbiu 8
papūrszka 8
penpalo apreuss. 61
plaujoti 76
pursztūs 8
silkans lett. 16
siŗpti 14
sixdre apreuss. 51
slaka lett. 33
spaidēt lett. 44
spilkans lett. 12 Fussn.
spindēti 9
spietti 44
spitras 8 ff.
stinte lett. 47
stūrs, stūris lett. 50
svidēti 64
szāpas 17
szarķas 23
szebėlka 24
szebelbonas 24
szeptījs 18
szerkaŗ 23
szerījs 20, 40
szėžė 27
szėžirha 17
szlākas 33
szlāpias 33
szlūti 33
szvaŗkas 24
ŗaigulis lett. 51
ŗschulgt lett. 33
ŗauŗūtės lett. 31
tūŗāt lett. 31

tumulis lett. 32
tundus 31
tunoti 31
vaivas 64
viŗet lett. 28
zera lett. 50
ŗerpti 13
ŗibėti 51
ŗilŗpti 14
ŗieŗilba 17
ŗieŗirga 17
ŗizė 28
ŗizilpos 14
ŗlūgti 33
ŗurksztas 38

Slavisch.

(Kirchenslav. unbezeichn.)

baŗātō russ. dial. 6
blazns 53
brljati serb. 57
brn sloven. 57
brud klruss. 55
brōnije 57
ŗepeti sloven. 71
dlaka 57
duŗati sloven. 3
dyķō russ. 59
gābiti sloven. 67
gāđiti sloven. 67
gadō russ. 66
gidķij russ. 66
gladōķō 15 Fussn.
glėđati 15 Fussn.

glogz 58
gnědój russ. 31
gnida russ. 60
gnilz 62
gnoit 62
golqbz 5
golzti russ. 34
gvazda russ. 66
iverenb russ. 52
ivolga russ. 52
izěkrz 52
jezero 35
karzubyj russ. 72
karzúnz russ. 72
kobecz russ. 27
kobyła 25
kólzatsja 34, 75
komonb russ. 25
konb 25
koprina 27
kopriva 27
koprz 27
korzína russ. 69
koržavyj 56 und 70
kosój russ. 71
krávit serb. 56
krězub serb. 72
krežulj sloven. 69
křgati sloven. 56
kropiva russ. 27
křzati serb. 72
lázitb russ. 72
lězib russ. 72
mezdrá russ. 46
miazdra poln. 46
męzdra 46
naprasenz 8
nastz russ. 48
něřšitbsja russ. 7
norostz russ. 7
osěib russ. 64
otkorověib russ. 56
pěkny čech. 73
piěkny poln. 73
plątać poln. 75
plěsti 74
plězati 74

plutaty kluss. 75
plutcy russ. 75
plutb russ. 76
polzti russ. 74
sęstb 66
sědž 29
sěrz 29
sěta 66
sětiti sę 66
slzyj russ. 28
slota 34
śnieć poln. 42
sobolb 26
sraky 23
sřt sloven. 40
sręstb 20, 39 Fussn.
studz 48
stynęti 48
svrędlz 24
szadawy poln. 30
szatrzec poln. 30
šajatb russ. 28
šarz 28
šedy čech. 30
zėkrz 52
zėrkz 52
zębsti 37
zėkrz 52
zěnokz russ. 51
zgi (zga) russ. 52
zginka russ. 52
žikry kluss. 52
zjabti russ. 37
znějatb russ. 41
znobz russ. 38
znoj 41
zúbělj sloven. 51
žadać się poln. 67
žędati 65
žęžda 65
židžkz 69

Altindisch.

aęru- 37
āhar 41
karjati 72

kšāyati 65
khyāti 30
gandha- 63
godhā 68
grathnāti 76
grantha- 76
capalā- 71
cāpa- 71
cikura- 50 f.
citrā- 11
chādati 42
jihmā- 44
jráyati 35
túrnāęa- 37
tedanī 47 f.
pięa- 76
piņjára- 73
puęa- 76
bādhate 43
būhate 42
mindā 63
vięapa- 21
vięada- 42
ęabāla- 26
ęalā- 40
ęaępa- 19
ęāpa- 17
ęāpeęa- 17
ęārā- 29
ęípra- 19
ęíphā 19
ęilpā- 17
ęunđā 40
ęřňkhalā 23
ęerabha- 29
ęlakęna- 33
ęvitrá- 10
halā- 41
himā- 37
hemán- 51
hradā- 35, 37
hlādate 35, 38

Iranisch.

(Avestisch unbezeichnet)

āwdūzin osset. 3
bāz afghan. 43

gand phlv. 63
gaintiš 63
īrwāzīn osset. 73
nard osset. 7
nārsun osset. 7
qaiwīn osset. 5
xvaēna 64

Armenisch.

azazim 42
asełn 40
bazay, bazē 43
doyzn 3
thołul 32
thoyl 32
thoyn 32
kav 68
hayil 11
hełjanel 75
jlem 41
melex 6 f.
mizn 45
yoyl 32
yoyr 32
šar 24
šel, šiul 22 f.
sard 23
sarikh 23
tiz 60
tilm 35 f.
camakh 65
khercul 72

Griechisch.

ἀθήρ 22
 ἀνθερεων 21
 ἀνθέριξ 21
 ἀνθρίσκος 21
 ἀφρίους (Hes.) 22
 ἄχυρον 22
 βάτραχος 68
 γλαινοί (Hes.) 15 Fussn.
 γλώσσα 58
 γλώχες 58
 δείσα 69

δίψα 65
 δνόφος 38
 ἔχινος 41
 θάμβος 8
 θιβρός 51
 ἰνδάλλομαι 64
 καβάλλης 25
 κάλγη 75
 κανθύλη 63
 καργήσιον 71
 κηρύλος 30 Fussn.
 κιλός 16
 κλαμαράν (Hes.) 34
 κλέπας 33
 κλήθρᾱ 34
 κλύω 33
 κνέφας 38
 κόχλος 75
 κράστις 39 Fussn.
 μίσχος 45
 ξερός 65
 ξηρός 65
 ὀπιπείω 11
 σκηνή 29
 σκιά 29
 σπινθήρ 9
 στίλβω 11
 στίλγ 47
 τάφος N. 8
 φοῖβος 51
 φορήνω 55
 χεῖρα 37
 χέω 37
 χιών 37
 χλήδος 38

Thrakisch.

γλάνις 15 Fussn.
 μαριζεύς 9
 μαριθάν 9
 σπίνος 9

Irish.

coirce 19
core 19, 51

crecht 72
dega 60
find 64
sell 11

Latelnisch.

aqua 37
bafer 68
caballus 25
cancer 23
capillus 18
capronae 19
cluo 33
fūmex 43
flagro 55
flāvus 55
foria 57
fritillum 57
hiems 37
lens, lendis 60
mendum 63
naevus 31
poples 75
sapio 66
sentio 66
serēnus 65
sībus 66
siccus 64
sīdus 64
sitis 64
stīria 47
taeda 47 f.
vitrum 11.

Germanisch.

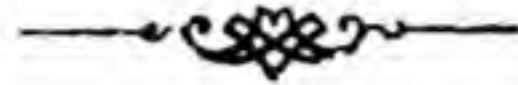
(Gotisch unbezeichnet)

ahwa 37
fēlga ahd. 75
fial afries. 75
flauw ndl. 76
flew eng. 76
fljóð aisl. 76
fløysa nnorw. 76
gilpa 41
gnit aisl. 60

gunds 63
hafri awnord. 19
hāring ahd. 29
harka nnorw. 72
hasp schwed. 71
hnitu ags. 60
hrekja awnord. 72

kleggi aisl. 58
kvap isl. 68
cwéad ags. 68
cwéd ags. 67
serawēn ahd. 65
stilk awnord. 12

tagl 59
tappi awnord. 60
telga ags. 58
zapfo ahd. 60
zelge mhd. 58
zipf mhd. 60



ZWEI BEITRÄGE ZUR SLAVISCHEN LAUTGESCHICHTE

VON

SIGURD AGRELL

LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BUCHDRUCKEREI

Inhaltverzeichnis.

	Seite.
I. Die Entwicklung der idg. palatalen Gutturale vor hinterem Velarvokal im Slavischen.....	1
II. Zur Herkunft des slavischen <i>z</i>	59
Wörterverzeichnis	75

Abkürzungen für die früheren Schriften des Verfassers.

- Asp&Akt.** = Aspektänderung und Aktionsartbildung beim polnischen Zeitworte. Lunds Universitets Årsskrift. N. F. Afd. 1. Bd 4. Nr 2. Lund 1908.
- Int&Ausl.** = Intonation und Auslaut im Slavischen. Archives d'études orientales publiées par J.-A. Lundell. Vol. 7. Upsala (Lund) 1913.
- Nabl'ud.** = Nabl'udenija nad kolebanijem udarenija v russkom glagolě. Archives d'études orientales publiées par J.-A. Lundell. Upsala (Stockholm) 1917.
- Przedr.** = Przedrostki postaciowe czasowników polskich. Materiały i prace Komisji językowej Akademii Umiejętności w Krakowie. Tom VIII. Kraków 1918.
- Slautst.** = Slavische Lautstudien. Lunds Universitets Årsskrift. N. F. Afd. 1. Bd 12. Nr 3. Lund und Leipzig 1917.
- ZErklärGen.** = Zur Erklärung der serbokroatischen Endung *ā* beim Genitiv plural. Från Filologiska Föreningen i Lund. Språkliga uppsatser IV (S. 1—18). Lund und Leipzig 1914.
- ZErklärImp.** = Zur Erklärung der slavischen Imperativformen des Typus *abg. vždŭ*. Studier tillegnade Esaias Tegnér den 13 januari 1918 (S. 532—537). Lund 1918.
- ZSlautl.** = Zur slavischen Lautlehre. Lunds Universitets Årsskrift. N. F. Afd. 1. Bd 11. Nr 4. Lund und Leipzig 1915.

Die Transskriptionen und Abkürzungen vorliegender Arbeit folgen sonst den Prinzipien Bernekers in "Slavisches etymologisches Wörterbuch". Als Abweichungen sind nur zu erwähnen: Arch. (statt A.) für "Archiv für slavische Philologie", SKarł. für Karłowicz "Słownik gwar polskich" und SWarsz. für "Słownik języka polskiego ułożony pod redakcją J. Karłowicza, A. Kryńskiego i W. Niedźwiedzkiego" (Warszawa 1900 ff.).

Berichtigungen.

- S. 9 Fussn. füge hinzu: Das Wort ist wenig sicher bezeugt, vgl. BOISACQ DE. 425¹ (mit GÜNTERT Idg. Ablautp. 50 idg. **kes-* anzusetzen ist nicht nötig).
- S. 29 Z. 2 von oben lies *scěglz* statt *scěglb*.
- S. 29 Z. 3 " " " *cěglyjb* " **cěglyjb*.
-

I.

Die Entwicklung der idg. palatalen Gutturale vor hinterem Velarvokal im Slavischen.

§ 1. Eine auffällige und viel diskutierte Tatsache ist der Umstand, dass auf dem Gebiete der *satəm*-Sprachen neben Wörtern, deren Spirant als Reflex eines idg. *k̑*-Lautes angesehen werden muss, nicht selten gleichwurzelige Formen mit Guttural (*k*, *g*) statt Spiranten (*s*, *z* etc.) auftreten. In der Regel hat man es (vgl. Brugmann Grdr. I₂ 547) nicht mit einem ursprachlichen hinteren *k*-Laut zu tun, sondern mit einem idg. *k̑*-Laut. Das Auftreten eines Gutturals auf dem *satəm*-Gebiete statt des sonst zu erwartenden Spiranten kann natürlich hier auf Entlehnung aus einer *centum*-Mundart beruhen¹. Die Frage ist aber, ob überall nur diese Erklärung zutrifft. Meiner Meinung nach kann dies kaum der Fall sein. Besonders gilt dies bezüglich einer Reihe von Wörtern im Slavischen, wo die Entsprechungen in der nahestehenden baltischen Sprachgruppe sowie im Arischen und im Armenischen kein Schwanken zwischen Spiranten und *k*-Lauten zeigen, z. B. gemeinslav. **gъsъ* (r. *guś* etc.): lit. *žąsis*, ai. *hąsáh* 'Gans'; gemeinslav. **skokъ* 'Sprung': lit. *szóku* 'ich springe', av. *sačā'te* Konj. 'er gehe vorüber'; gemeinslav. **gvězda* (p. *gwiazda* etc.): lit. *žvai[g]zdė* 'Stern', apr. *swāigstan* 'Schein'; bg. *cěvka* 'Spule', cěv f. 'Röhre, Weberspule', abg. *cěvnica*, r. *cěvka* etc.: lit. *szeivà* 'Rohrspulchen im Weberschiffchen', lett. *saiwa* 'Weberspule' etc. (unten werde ich zeigen, dass die Zahl solcher Fälle erheblich grösser ist). Nur in dem ersten der eben erwähnten Fälle ist eine Entlehnung aus einer *centum*-Sprache

¹ Vgl. z. B. VASMER RSl. VI 192. — Sog. ›alter Gutturalwechsel‹ dürfte in der Regel dasselbe sein, d. h. Entlehnung aus einem ursprachlichen Dialektgebiet in ein anderes.

theoretisch denkbar. Warum gerade die Urslaven das Wort für 'Gans' (> r. *guś* etc.) aus dem Germanischen übernehmen und den Gebrauch eines altererbten **gōs* aufgeben mussten, ist aber praktisch sehr wenig einleuchtend. Dass in einer gewissen Zeitperiode die Gänsezucht unter den alten Slaven vollständig aufgehört hätte, um dann aus dem Germanengebiet wieder eingeführt zu werden, ist wohl eine allzu kühne Annahme. Dass die Intonation des slavischen Wortes — Zirkumflexbetonung — ganz mit dem Litauischen stimmt (lit. Akk. *gāsi*: sl. *gōs*, ač. & dial. *hus*, slz. *gās*¹, sbkr. *gūska* < **gōska*²) spricht mehr für die Ursprünglichkeit des Wortes als für eine Entlehnung aus dem Germanischen, in welchem Falle Akutbetonung zu erwarten wäre (vgl. sbkr. *plūg*, r. *koról'*, *šelóm* — vgl. lit. *szálmas* —, sl. *hlév*, č. *chlév*, sowie ev. sbkr. *hljēb*, sl. *hlēb*, sbkr. *bljūdo* etc., wenn auch hier germanische Entlehnung vorliegt, usw.).

§ 2. Ein interessanter Versuch, den Guttural in r. *guś* etc. sowie in einigen anderen slavischen Wörtern (*kosa*, **grēzda*) aus einer slavischen Lautregel (oder Lauttendenz) zu erklären, ist von Meillet gemacht worden, vgl. MSL. IX 374, XIII 243, sowie Ét. 178. Seiner Ansicht nach sind die anlautenden idg. Palatale im Slavischen zu Gutturalen geworden, wenn in dem Inneren desselben Wortes ein Sibilant nachfolgte. Diese Hypothese ist aber von anderen Forschern als unsicher betrachtet worden (vgl. z. B. Berneker EW. I 342 & 581). Es gibt ja eine Reihe von Beispielen, wo, obzwar ein Sibilant nachfolgt, dennoch kein Übergang von *k̂*, *ġ* in *k*, *g* zu konstatieren ist, z. B. abg. *svistā* 'das Zischen' (< **k̂ueis-*): aisl. *hvīsta* etc. (vgl. Persson Wzerw. 200, Walde EW.² 633) und kslav. *srōstō* 'Haar', sl. *sřst* 'Tierhaar', p. *siersć* etc.: ahd. *hursti* 'cristas' (Wz. **kers-*, vgl. Torp, Fick Wb. III 80), — ganz abgesehen von Fällen wie abg. *sljŕati* und *sluchā*, wo *-s-* nach *u*-Vokal sich zu einem anderen Sibilanten (*ch*) entwickelte³. Lautphysiologisch ist es aber sehr eigentümlich, warum nur der Sibilant *s*, nicht aber *ch* und *š*, infolge dissimilierender

¹ Mit beweglichem Iktus, Betonungstypus 2 a, wo die Wörter mit ursprünglicher Zirkumflexbetonung sich finden, vgl. LORENTZ SlzGr. 196.

² Die ursprgl. Intonation wurde hier infolge des Halbvokals sek. geändert, vgl. r. *golorá*, *goloru*: *golorka* etc.

³ Die Verbindung *st* hat sich aber nicht nach *i*, *u*, *r* zu *cht* entwickelt.

Einwirkung einen Übergang von \hat{k} zu s und \hat{g} zu z verhindern sollte, denn früher als \hat{k}, \hat{g} zu s, z wurden, haben sie das Stadium \check{s}, \check{z} durchgemacht. Vgl. noch kslav. *srěšenb* 'Hornis' < **srch'eni*:- lett. *sirsis*, lit. *szirszū*, ahd. *hornaz*.

§ 3. Das sog. Sibilantendissimilationsgesetz kann also nicht als eine konstante Lautregel aufgefasst werden, sondern ist nur eine Hypothese vom sporadischen Lautwandel, die eine ganz kleine Gruppe von Wörtern mit gemeinslav. k, g statt s, z zu erklären versucht. Für *cěva* < urslav. **kaiva* sowie für eine ganze Reihe von damit analogen Fällen (vgl. unten § 7) kann sie keine Erklärung bieten: es folgt kein Sibilant und dennoch begegnen wir einem urslav. k -Laut gegenüber lit. *sz, š, ai. ç, h* etc.

Demnach ist wohl die Erklärung der Entwicklung $\hat{k}, \hat{g} > k, g$ nicht in der Wirkung eines nachfolgenden Konsonanten zu suchen. Vielleicht hat aber ein nachfolgender harter Vokal eine Rolle gespielt? Ein Blick auf das hierhergehörige slavische Wortmaterial zeigt aber gleich, dass eine Lautregel der Umfassung * \hat{k}, \hat{g} vor i, e zu s, z ; \hat{k}, \hat{g} vor u, o, a zu k, g nicht denkbar ist. Dagegen spricht eine Reihe von Wörtern mit s, z aus $\hat{k}, \hat{g} + u, o$, z. B. abg. *zělz, zsvati, zlato* (< **ǵholto*-), *zqbz, sramz* (< **kormo*-), *sěno* (< **škoino*-) etc., vgl. noch § 5. Vor ursprünglichen u - und o -Vokalen muss der Palatal (\hat{k}, \hat{g}) ganz wie vor i, e behandelt worden sein. Nichts hindert aber die Möglichkeit einer Annahme, dass \hat{k}, \hat{g} vor a -Vokal die palatale Artikulation verloren hätte, und uns deshalb k, g (nicht s, z) als urslavische Entsprechung begegnet. Die idg. Wurzeln mit $\hat{k}, \hat{g}, \hat{g}h + \check{a}$ sind tatsächlich so selten, dass einige Forscher, z. B. Hirt¹, die Hypothese aufgestellt haben, dass idg. $\hat{k}, \hat{g}, \hat{g}h$ nur in der e -Reihe entstanden wären. Fälle wie dor. *χᾱν*, lat. *anser*, ir. *géiss*: ai. *hqsá*-, lit. *žqsis*; lat. *castrāre*: ai. *časati*; dor. *χᾱτίς*: lit. *szóku* ($\acute{o} < \check{a}$); ir. *cath*: ai. *čátru*- etc. zeigen aber, dass schon in urindogermanischer Zeit die Lautfolge \hat{k}, \hat{g} oder $\hat{g}h + \check{a}$ vorgekommen ist. Beachten wir jetzt das Slavische, finden wir aber keinen einzigen Fall, wo es infolge sprachvergleichender Gründe nötig ist, für ein Phonem des Typus $s, z + a, o$ eine idg. Grundlage mit \hat{k}, \hat{g} oder $\hat{g}h + \check{a}$ anzusetzen.

¹ Vgl. BB. XXIV 218 ff., kritisch darüber ZUPITZA KZ. XXXVII 398 ff.

§ 4. Hin und wieder sind zwar von einigen Forschern solche Formen konstruiert worden, aber in sämtlichen mir aus der wissenschaftlichen Literatur bekannten Fällen kann das behandelte slavische Phonem so auf idg. *ko* oder *ke* (vor *u*) statt auf idg. *ka* zurückgeführt werden. Solche Beispiele sind:

1) Der idg. Ansatz **kauā*, von Lidén Arch. XXVIII 36 für abg. *sova*, r. *sová* etc. aufgestellt. Eine idg. Grundlage **kouā* oder **keuā* (*eu* > slav. *ov*) ist aber eben so gut möglich. Zu derselben Wortsippe gehören ja auch dän. *hyle*, mhd. *hiulen* 'heulen, schreien' (< **keu-*), vgl. ähd. *hūwo* 'Eule'. Die soweit ich sehen kann ebenfalls sehr einleuchtende Zusammenstellung von abg. *sova* mit arm. *sag* ArmStud. 82 lässt sich in derselben Weise modifizieren: das slavische Wort geht auf **keuā* oder **kouā* zurück, das armenische aber auf **kauā* (vgl. lat. *cavannus*, s. Walde EW. 142). Über die Wurzel **keu-* vgl. noch Hirt BB. XXIV 252.

2) Der idg. Ansatz **kank-* für abg. *spkz* 'Zweig', ir. *géc* 'Ast' und ai. *çankú-* 'Pfahl, Pflock' bei Pedersen Vgl. Gr. d. kelt. Spr. I 372 (vgl. noch Stokes, Fick Wb. II 69) ist eine Konstruktion um völlige lautliche Identität der oben erwähnten drei Wörter zu ermöglichen. Nichts zwingt uns aber einer solchen notwendigerweise nachzustreben. Das *é* in ir. *géc* kann ja wie in *cét* 'hundert' auf sonantischen Nasal zurückgehen¹, auf idg. **kṇkti-* führt Boisacq DE. 389 ai. *çakti-* 'Schwert' zurück². Urkelt. **kenktu-* 'Pflug' (nach Boisacq DE. 389 aus idg. **kenktu-*) > ir. *cecht* ds. ist wohl kaum von dieser Wortgruppe zu trennen (die Bedeutungsentwicklung 'Ast' > 'Holzpflug', ist ja äusserst wohl bekannt³). Demnach spricht vieles dafür, dass die von Pedersen l. c. behandelten Wörter zur *e*-Reihe gehören (vgl. noch Hirt BB. XXIV 231). Ai. *çankú-* und abg. *spkz* können also ohne Frage auf idg. **konk-* (statt **kank-*) bezogen werden. Hierher möchte ich auch ai. *çankatē* 'schwankt' etc. stellen, vgl. mit *o*-Vokalismus lat. **conco*, Frequentativ davon lat. *cunctor* (s. Walde EW. 210).

¹ Vgl. PEDERSEN Vgl. Gr. d. kelt. Spr. I 151: *san* und *en* (*ṇ*) haben *ē* ergeben: *géiss* 'Schwan', *céim* 'Schritt', *gésca*, *géc* 'Ast', *cécht* 'Pflug', *méit* 'Grösse', *cét* 'hundert'.

² Auf **kṇk-n-* hat man e. *hunch* 'Knollen, Buckel' zurückgeführt, andere Erklärung ist aber hier auch möglich (vgl. LIDÉN Uppsalast. 89).

³ Vgl. z. B. MERINGER IF. XVI 187 sowie IF. XVII 100 ff.

Die Äste wurden wohl als auf dem Baume hängend, schwankend aufgefasst.

3) An idg. **karkā* als Grundform für urslav. **s[v]orkā* könnte man etwa bei einer Erörterung von Herbert Petersson KZ. XLVII 270 denken. Hier wird arm. *sareak* 'starling, blackbird, stare' mit ai. *čāri-*, lit. *szárka*, r. *soróka* zusammengestellt. Man kann aber das armenische Wort gleich gut auf idg. **k̑r-* zurückführen. Hirt l. c. 253 vergleicht mit r. *soróka* etc. gr. *κόραξ*, lat. *cornix*, *corvus*. Mit einer Wurzel **k̑or-* rechnet auch G. Meyer EW. 390 bei der Deutung von alb. *soře* 'Krähe' und verbindet damit die oben erwähnten Wörter des Griechischen und Lateinischen (skeptisch bezüglich dieser Wörter stellt sich aber Persson Beitr. 531 Fussn. 1).

4) Nur scheinbar ist der Ansatz **s̑kark-* bei Walde EW. 2 678 für abg. *sraka* = 'Kleid'. Walde behauptet l. c. nur, dass die Zusammenstellung des abg. Wortes mit lat. *sarcio* ihm wegen lit. *szarkas* 'Kleidungsstück' nicht annehmbar ist (»an gr. und ital. Dissimilation von **s̑kark-* und **sark-* ist doch kaum zu denken«). Vielleicht gehören die eben erwähnten baltoslavischen Wörter mit r. *soróka* = 'Krähe' etc. (vgl. oben) zusammen, vgl. schw. *kråka* 'Krähe', auch Benennung einer Art weiblicher Haube.

5) IF. VII 195 (im J. 1897) setzt Hirt eine Grundform **kalamos* für gr. *κάλαμος*: urslav. **solma* 'Halm' (sbkr. *slāma* etc.) an. In BB. XXIV 252 (im J. 1899) sowie Abl. § 268 setzt er aber eine Basis **kelām-* an. Kein indogermanischer Sprachzweig macht ja den Ansatz von *k̑* + *a* nötig: gr. *αρα*, *αλα* etc. führt ja Hirt sonst auf idg. *ra*, *la* etc. zurück (vgl. Handb. 2 § 130). Boisacq DE. 397 setzt für gr. *κάλαμος* idg. **k̑lamos* an, für lat. *culmus* idg. **kolamos*.

6) Eben so wenig wie für gr. *κάλαμος* hat man für gr. *κάραγος* ὁ τραχὺς φύφος οἷον πριόνων Hes. mit idg. *k̑* + *a* zu operieren, vgl. Mansion GuttGr. 82, übrigens ist die l. c. erwähnte Zusammenstellung mit r. *soróga* (Torbiörnsson LM. I 30 f.) sehr zweifelhaft, Boisacq DE. 411 findet sie in semasiologischer Hinsicht unbefriedigend und vermutet für gr. *κάραγος* idg. *velares k*. Das von Mansion l. c. 80 als ein Beispiel von *k̑* + *a* erwähnte gr. *κάρκαρον* hat mit ai. *čarkū-* etc. nichts zu tun (vgl. Boisacq

DE. 389, wo hom. *κάρκαρος* mit ai. *kañkāla-* zusammengestellt wird).

7) Von Persson Beitr. 700 ist als idg. Grundlage für die Wortsippe, wohin abg. *sěnb* 'Schatten' gehört, **skāi*: **skai-* aufgestellt worden. Walde EW. 107 setzt aber für abg. *sěnb* idg. **skoinis* an, vgl. noch gr. *σκιός* 'schattig', mit ursprünglichem *o*-Vokalismus rechnet auch Rozwadowski Jagić-Fs. 304 f. Im Abg. gibt es aber neben *sěnb* auch ein *stěnb*, das Brugmann Grdr. I. 546 aus **scěnb* erklären will und als einen Reflex von *sk* nicht *sk* betrachtet. Vgl. hier auch Vondrák BB. XXIX 173 ff. Vgl. noch unten § 8 (S. 28 f.).

§ 5. Bezüglich der übrigen Fälle von slav. *s*, *z* + *o*, *a*, wo ein idg. palataler Guttural ansetzbar ist, hat man idg. *o*, bzw. *ō* für slav. *o*, *a* aufgestellt, obzwar in einigen Fällen die Angehörigkeit zur *e*-Reihe nicht ganz evident ist (hier spricht aber nichts für die Existenz eines idg. *a*-Vokals). In einer Reihe von Wörtern ist es unsicher, ob slav. *s* auf idg. *k* oder auf idg. *s* (*ks* etc.) zurückzuführen sei. Die etymologisch wichtigsten Wörter mit *s*, *z* + *o*, *a* < idg. **kō*, **ġ[h]ō* sind folgende (von ganz zweifelhaften oder bis jetzt unerklärten Fällen muss ich hier absehen): r. *sor* 'Schmutz': r. *serú*, sbkr. *sěrem* etc. (vgl. Persson Beitr. 167), abg. *sovati*, r. *sovát'* 'stossen, schieben' zur Wz. **skeu-* (vgl. Hirt BB. XXIV 252), **solna* > abg. *slana* 'Reif' etc. zur Wz. **kel-* (vgl. Uhlenbeck EW. 311), abg. *sěno* 'Heu' ev. < **skhoino-* zu gr. *σχοῖνος* 'Binse' (nach Lidén Uppsalast. 94, Hirt l. c. 252) oder eher < **skoino-* zu gr. *κοινά* *χόπος* Hes. (nach Persson BB. XIX 257, vgl. Boisacq DE. 481 & 934), **sormo-* > abg. *sramz* 'pudor' etc.: alid. *harm* etc. (Angehörigkeit zur *e*-Reihe wahrscheinlich, obzwar bisher nicht sicher nachweisbar). Alle diese Wörter sowie auch die oben § 4 erwähnten *sova* etc. dürften aller Wahrscheinlichkeit nach auf idg. *k*, nicht idg. *s* zurückgehen. Mit Reflexen von idg. *ġ*, bzw. *ġh* haben wir es in folgenden Fällen zu tun: abg. *zobz* 'Zahn': gr. *γόμπος* 'Pflock', *zobz*, *zobati* 'edere': lit. *žėbti*, *žėbiù*, *za* und *zadı* 'was hinten ist': arm. *jet*, gr. *μύο-χόδος* etc. (vgl. Brugmann Grdr. I. 549), **zordo-* > r. *zoród* (vgl. LM. II 104) zur Wz. **ġher-*, **zolto* > abg. *zlato* etc. zur Wz. **ġhel-* (> abg. *zelenz* 'grün' etc., vgl. Vondrák VglGr. I 344), abg. *zoř'a*, *zara* 'splendor' sowie urslav. **zorko-* (vgl. LM. II 105): lit. *žėrėti* 'strahlen' (Basis **ġherē-*, vgl. Vondrák l. c.

165), r. *zola* 'Asche' zur slav. Wz. *zel-* (vgl. Zubatý Arch. XVI 420), abg. *zovo* 'rufe' zur Wz. **gheu-* (vgl. Boisacq DE. 154 und Brugmann Grdr. I, 557 f.). Als ein dunkles Wort muss wohl abg. *zajecb* 'Hase' bezeichnet werden. Vielleicht gehört es mit ai. *háyah*, arm. *ji* 'Ross', lit. *šaidziu* 'spiele' etc. (< 'springen'?) zusammen, vgl. darüber Zupitza GG. 200 f. Anknüpfung an lat. *haedus* 'Böckchen' oder gr. *χαίτη* 'fliegendes Haar' ist wohl kaum wahrscheinlich (vgl. Walde EW. 359), in welchem Falle allerdings ein Wechsel *ōi: ai* vorliegen könnte.

§ 6. Im Slavischen sind in dem bisher etymologisch deutbaren Wortmaterial keine Fälle von anlautendem *so-*, *sa-* und *zo-*, *za-* belegt, die mit Sicherheit auf idg. *k̑*, *ǵ[h]* + *ā* zurückgeführt werden können (die Reflexe von inlautendem *k̑*, *ǵ[h]* werde ich später behandeln, vgl. unter § 10 f.). Die idg. Phoneme **ka-*, **kā-*, **ǵ[h]a-*, **ǵ[h]ā-* können also, wenn wir nicht annehmen wollen, dass sämtliche Reflexe dieser Lautverbindungen zufälligerweise ganz verloren gegangen sind, zu einem anderen Resultat als slav. *so-*, *sa-*, *zo-*, *za-* geführt haben. Dies ergibt sich eben aus Fällen wie *gposb* < **ǵhans-*, *skokz* < **skak-*, **kaivā* (später *cěva*) < **kaivā* etc. (unten § 7 werde ich eine ganze Reihe solcher Belege besprechen). Ich statuiere demgemäss folgende unten näher zu begründende Lautregel. Vor nachfolgendem *ā* (< idg. *ā*, *ǎ* und *ə*) haben im Urslavischen die vorderen *k*-Laute (*k̑*, *ǵ*, *ǵh*) ihre palatale Aussprache verloren und sind sämtlich zu hinteren *k*-Lauten geworden. Man fragt vielleicht hier: Wie wäre es aber phonetisch zu erklären, dass nicht dieselbe Entwicklung vor den anderen Velarvokalen, *ō* und *ū*, stattgefunden hätte? Darauf antworte ich: Die lautphysiologische Ursache muss offenbar in einer verschiedenartigen Artikulationslage der Vokale *ō* und *ū* einerseits und *ā* andererseits zu suchen sein. Urslav. *ā* sowie *ǎ* muss ein echter hinterer Velarvokal (Bell: »back») gewesen sein, dagegen müssen *ō* und *ū* eine palatalo-velare Artikulationslage (Bell: »mixed») gehabt haben. Der echte *a*-Vokal ist wie bekannt in allen Sprachen ein hinterer Velarvokal (vgl. z. B. Sievers Phonetik, § 266). Der *o*-Vokal tritt zwar sehr oft ebenfalls als ein hinterer Velarvokal auf (z. B. in frz. *seau*, it. *dolore* etc.), aber nicht selten wird er palatalo-velar artikuliert (z. B. in frz. *homme*, norw. & schw.

dial. *godt* etc.). Dass schon im Indogermanischen der *o*-Vokal in der Regel nicht ein hinterer Velarvokal war, sondern eine etwas vordere Artikulation hatte (Bell: »mixed«), ist keine allzu kühne Hypothese. Idg. *o* ist ja in der Hauptmasse der Wurzeln mit *e* ablautend und nach der Meinung der meisten Forscher aus diesem entstanden (ev. infolge eines Nebentones). Die Artikulation von idg. *ō* muss demnach einst mit derjenigen von *ē* ziemlich nahe parallel gewesen sein, somit als palatalo-velar (»mixed«) zu bestimmen sein. Der *u*-Vokal dagegen ist in den meisten Sprachen ein typischer (hinterer) Velarvokal (frz. *sou*, nhd. *du* etc. etc.), in gewissen Sprachen tritt er aber als Palatalo-velar auf (z. B. in schw. & norw. *hus*, norw. *huske* etc.). Eine solche Artikulation ist gewiss nicht für das Indogermanische anzusetzen. Können wir aber als die mutmassliche Artikulation der Reflexe von idg. *ū* und *ǔ* in dem urslavischem Lautsystem eine palatalo-velare Zungenlage als wahrscheinlich annehmen? M. E. ohne Zweifel: idg. *ū* hat ja im Slavischen zu *y* (r. *syn* etc.) geführt, und slav. *y* (erhalten im Russischen und Polnischen) ist ein palatalo-velarer Vokal (»high-mixed«, vgl. z. B. Sievers Phon. § 266). Wahrscheinlich haben wir zwar kaum diesen Vokal für das frühe Urslavische anzusetzen, aber ehe *ū* zu *y* wurde, muss es ein *u*-Laut mit palatalo-velarer (nicht typisch hinterer velarer) Artikulation gewesen sein, also etwa wie *u* in schw.-norw. *hus*. Im Slavischen ist kurzes idg. *u* zu *z* geworden, ein Vokallaut, der aller Wahrscheinlichkeit nach noch im heutigen Bulgarisch erhalten ist, bg. *z* ist wie der Vokallaut in engl. *bird* als »low-mixed« zu bestimmen, also ebenfalls ein Palatalo-velar. In gewissen Stellungen könnte wohl noch im Urslavischen der kurze *u*-Vokal in der idg. hinteren velaren Zungenlage beharrt haben, so dürfte *ǔ* vor nachfolgendem *r* sowie das Phonem *ʀ* (hartes *r* sonans) beinahe dieselbe hintere Artikulation wie urslav. *ǣ* (< idg. *ā* und *a*) gehabt haben (*ʀ* hat ja im Polnischen zu *ar* geführt). Einige Beispiele, die zu dieser Reflexion Anlass geben, werde ich unten in § 9 besprechen. Die Gruppe der Wörter mit *ĥ*, *ġ[h]* + *ūr* sowie *ĥ*, *ġ[h]* + *ʀ* ist aber allzu klein, als dass hier eine Lautregel festzulegen wäre, die auf einer Linie mit der oben formulierten Entwicklungshypothese bezüglich *ĥ*, *ġ[h]* + *ǣ* stehen könnte. Die slavischen Wörter mit Reflexen des letzterwähnten Phonemtypus

sind viel zahlreicher, und der Zweck vorliegender Studie ist hauptsächlich auf eine Diskussion solcher Fälle gerichtet.

§ 7. In nachfolgenden 20 Fällen können wir entweder mit vollständiger Bestimmtheit oder wenigstens mit ziemlich grosser Wahrscheinlichkeit annehmen, dass präurslavisch ein hinterer Velarvokal auf \hat{k} , \hat{g} , \hat{gh} folgte, und zwar \bar{a} (= idg. \bar{a}) oder \bar{a} (< idg. \bar{a} oder \bar{a}). Eine Entpalatalisierung von \hat{k} , \hat{g} hat hier stattgefunden, offenbar weil vor einem hinteren Velarvokal (\bar{a} , \bar{a}) ein vorderer Guttural (\hat{k} , \hat{g}) nur mit Schwierigkeit artikuliert werden konnte. Dagegen hat vor nachfolgendem palatalem (\bar{i} , \bar{e}), sowie vor palatalo-velarem Vokal (\bar{u} , \bar{o}) die Artikulation von \hat{k} , \hat{g} ihre ursprüngliche palatalo-velare Zungenlage behauptet.

1. Urslav. **kosa* < **kasā*.

Über kslav. *kosa* 'Sichel, Sense', r. *kosá* ds., sbkr. *kòsa* ds. (dial. auch 'Sehne, Flechse'), sl. *kósa* ds., č. p. os. ns. *kosa* ds. sagt Berneker EW. I 581: »Die Zusammenstellung mit ai. *čásati*, *části* 'schneidet'; *castrām* 'Messer'; lat. *castrāre* 'abschneiden, verschneiden' . . ir. *ceis* (Stokes 85) 'Speer' (Meillet Ét. 178; MSL. 9, 374) wäre ansprechend, wenn es nur um das dazu anzunehmende Sibilantendissimilationsgesetz sicherer stünde». Die von mir oben vorgetragene Hypothese bietet aber eine andere phonetische Erklärung: hier liegt ein Fall von präurslav. *a* < idg. *a* vor, vgl. lat. *castrāre*, ir. *ceis* (*ei* wie in *géiss*¹), ai. *čásati* (*a* jedenfalls nicht aus \bar{a}). Das slavische Verbum *kositi* 'mähen' (r. *kosít'* : *kósit*, sbkr. *kòsiti* : *kòsīm*) muss vor der Saussure-Fortunatovschen Akzentverschiebung als **kósiti* betont worden sein, stimmt also bezüglich des Iktus ganz mit ai. *čásati* 'schneidet'. Auf **kòksíti* geht dagegen r. *kosít'* (: *kosít*) 'schiefmachen, schielen' zurück (zu lat. *coxa* 'Hüfte', ahd. *hahsa* 'Kniebug des Hinterbeins' etc.). Dass r. *kosá* = 'Sense' zur Gruppe von lat. *coxa* gehört, bezweifelt entschieden Walde EW. 197.

2. Urslav. **koteru* < **katerū*.

Abg. *kotora* 'μάχη, Streit, Kampf', *kotorati se* 'μάχεσθαι, streiten, kämpfen', *kotoronē* 'μαχόμενος' etc., r.-kslav. *kotera* 'Kampf',

¹ Ein urkelt. Ansatz **kesti-* ist zwar theoretisch auch möglich, vgl. STOKES Fick Wb. II 85.

kolerati se (neben *kotorati se*), r. alt. & dial. *kotorá* 'Fehde, Zank', klr. *kotorá* ds. sind mit mhd. *hader* 'Zank, Streit', ahd. *hadu-*, ae. *haefo-*, aisl. *høð-* 'Kampf' (urgerm. **χαβu-*) und ir. *cath* 'Kampf' zusammengestellt worden, s. Berneker EW. I 588, der auch vermutet, dass die Sippe dieser Wörter »vielleicht auch (bei Annahme eines idg. Wechsels von $q : k$; vgl. Hirt BB. 24, 232. 285) zu ai. *čátruš* m. 'Feind' gehören dürfte». Nach der oben schon exemplifizierten Lautregel lässt sich aber urslav. **koterá* (**kotorá*¹) direkt aus idg. **katerā* erklären. Dass nach k ein idg. *a* gestanden hat, zeigt ir. *cath*² neben ai. *čátru-*, dessen *a* nicht auf \bar{a} zurückgehen kann. Arm. *kotor* 'Bruchstück' (vgl. Bugge KZ. XXXII 49 & 69) kann aus phonetischen Gründen nicht hierher gehören und für die Existenz einer idg. Variante mit velarem k sprechen (: idg. k ergibt arm. k' , und intervokalisches *-t-* schwindet, vgl. Lidén ArinStud. 136; eine andere Etymologie für arm. *kotor* ist von Pedersen KZ. XXXIX 380 gegeben). Eventuell gehört hierher gr. *σατίων* 'Kampfwagen', entlehnt aus Vorderasien (G. Meyer), also aus einem Sprachgebiet, wo wir einen Übergang **kat-* > *sat-* vermuten können, vgl. noch unten Artikel 7.

3. Urslav. **skoko-* < **skāko-*.

Abg. *skokz* 'Sprung', *skočiti* 'springen', iter. *skakati*, r. *skok* 'Sprung', *skočit'* 'springen, hinübersetzen', *skakát'* 'springen, hüpfen, galoppieren', sbkr. *skōk* 'Sprung', *skōčiti* 'springen' (auch 'steigen, cresco'), *skákati* (: *skāčēm*) 'springen', sl. *skōk*, *skōčiti*, *skákati* ds., p. *skok*, *skoczyć*, *skukać* ds. etc. etc. können nicht von lit. *szóku* 'ich springe', av. *sačā'te* Konj. 'er gehe vorüber' getrennt werden, darüber Brugmann Grdr. I₂ 546. Dass hier idg. *a*-Vokalismus vorliegen muss, zeigt lit. *szóku* (idg. \bar{a} > lit. \bar{o} ; idg. \bar{o} > lit. \bar{u} , ganz selten und unsicher lit. \bar{o}) sowie gr. dor. $\kappa\acute{\alpha}\chi\iota\varsigma$ f. 'das Hervorquellende (Blut etc.)' und $\kappa\acute{\alpha}\chi\iota\omega$ $\dot{\iota}\delta\rho\omicron\upsilon\nu$ $\xi\rho\chi\omicron\mu\alpha\iota$. $\Lambda\acute{\alpha}\kappa\omega\nu\epsilon\varsigma$ Hes. Vgl. Boisacq DE. 447, wo eine idg. Wurzel **kāk-* angesetzt wird (daneben gr. $\kappa\acute{\iota}\kappa\omega\varsigma$). Gehen wir von **kāk-* > **kāk-* aus, erklärt

¹ Die Formen mit *-or-* (abg. *kotorá* etc.) neben *-er-* (r.-kslav. *koterá* etc.) dürften entweder infolge progressiver Assimilation (**koter-* > *kotor-*) entstanden sein oder sind von einem ursprachlichen Wechsel von *-er-* : *-or-* abhängig.

² Im Gallischen ist in vielen Personennamen ein *catu-* belegt: *Catumanus*, *Catu-riges* etc. (vgl. STOKES Fick Wb. II 66 f.).

sich die Intonation im Slavischen, alte Zirkumflexbetonung (Int. C: sbkr. *skāčēm* etc.), infolge des Schwundes des letzten Komponenten eines Langdiphthonges.

4. Urslav. **kačiti* < **kākī*.

Bg. *káčz*, *káč[u]vam* 'erhebe; setze (*kačvam koňa*, *kačvam se na koňa* 'steige aufs Pferd'); erhöhe, steigere' (vgl. sbkr. *skòčiti* = »cresco« oben) sowie sbkr. *ò-kačiti* 'anstreifen', *zà-kačiti* 'anhaken' (vielleicht auch sl. *káčiti* 'reizen, necken', vgl. Berneker EW. I 465 f.) dürfte meiner Meinung nach aus präurslav. **kāk-* stammen und zur selben Wurzel wie urslav. **s-koko-* oben gehören. Dass die slavischen Wörter bg. *káčz* etc. mit got. *hāhan* (< **χanχan*) etc. zu verbinden seien, ist sehr wenig einleuchtend, und Berneker l. c. stellt sich zu dieser Zusammenstellung fragend. Aus einer Bedeutung 'springen, hüpfen' kann ohne Schwierigkeit die bulgarische Bedeutung 'erheben; aufs Pferd steigen (springen)' abgeleitet werden. Eine Bedeutungsentwicklung 'umspringen' > 'anstreifen' für sbkr. *ò-kačiti* ist natürlich nichts Udenkbares. Hierher gehört vielleicht auch r. *kačál'* 'hin und her bewegen, schaukeln'. Die Grundbedeutung von präurslav. **kāk-* ist wohl als 'in heftiger Bewegung sein' anzusetzen (vgl. gr. *κηχίω* 'sprudle hervor'). Dann lässt sich sl. *káčiti* 'reizen, necken' semasiologisch als ursprgl. 'eine heftige (irritierende) Bewegung machen' oder 'in heftige (unruhige) Bewegung setzen' verstehen.

5. Urslav. **kalina* < **kālīnā*.

R. *kalína* 'Massholder, gemeiner Schneeball (*Viburnum opulus*)', bg. *kalína* 'Granatapfel; Eberesche; *Viburnum opulus*' etc., sbkr. *kàlina* 'Rainweide, *Ligustrum vulgare*', sl. *kalína* 'Massholder', č. p. *kalina* ds. etc. hat man mit ahd. *holantar*, *holuntar*, nhd. *holunder*, *holder* 'Holunder' zusammengestellt (Kluge, Zupitza, Hirt). Berneker EW. I 473 findet aber mit Recht diese Etymologie sehr zweifelhaft. Ob die slavischen Pflanzennamen mit abg. *kalz* 'Kot' etc. zusammenzubringen sind, dürfte wohl gleich unsicher sein. Die Lautregel **kā > k̄ā* macht aber eine andere etymologische Anknüpfung möglich, wodurch eine mehr einleuchtende semasiologische Erklärung der slavischen Strauchbenennungen gefunden werden kann. Wenn wir von einer idg.

Grundlage **kāl-* mit ursprünglicher Bedeutung etwa 'laubreicher Strauch' oder schlechthin 'Strauch' ausgehen, wird Zusammenstellung mit arm. *sałard* 'belaubter Zweig' möglich. Dieses Wort stellt Scheftelowicz BB. XXVIII 282 und XXIX 48, 59 (vgl. noch Boisacq DE. 448) zu gr. poet. *κηλον* 'Pfeil, Sonnenstrahl', eine Zusammenstellung, die sowohl semasiologisch wie phonetisch gar wenig plausibel ist: gr. *κηλον* (*η* auch bei Pindaros) hat seine natürliche etymologische Anknüpfung an idg. **kēl-* mit velarem *k* und *ē* und dürfte zunächst mit apr. *kelian* 'Speer' zusammengehören, das auf idg. *k̑* nicht zurückgehen kann und demnach nicht mit arm. *sałard* vereinbar ist. Mit arm. *sałard* 'belaubter Zweig' dürfte eher gr. *κηλαστρος* f. (Theoph.), *κηλίστρα* f. (Hes.) 'immer grüner Baum' zusammenzustellen sein. Boisacq DE. 447 sieht in dem *η* dieses Wortes ein ursprüngliches *ā* und vermutet Zusammenhang mit *κηλίζ* (dor. *καλίζ*) 'Fleck', eine etymologische Deutung, die wenig überzeugend ist. Für die von mir hier vorgeschlagene Anknüpfung an arm. *sałard* sprechen viel stärkere semasiologische Gründe ('laubreicher Zweig': 'immer grüner Baum'). Auf dieselbe idg. Grundlage **kāl-* (: **kal-*?) geht vielleicht ai. *çaláh* 'Stock' (auch 'Stachel des Stachelschweines') zurück, die Quantität ist aber hier eine andere als in slav. *kal-* und gr. *κηλ-* (< **kāl-*); arm. *sal-* kann auf **kāl-* oder **kal-* zurückgehen.

6. Urslav. **kostiti* < **kastī-*.

Sehr auffällig sind folgende slavische Wörter: r. dial. *kostit'* 'schmähen, schelten, schimpfen', klr. *kostýty* ds., p. dial. *koškać się* 'sich zanken' (wohl aus **kostkać*, vgl. Berneker EW. I 583), mit denen wahrscheinlich auch r. *koščún* 'Spötter, Religionspötter', klr. *koščún* ds., bg. *koštún* ds., *koštunǎ* 'spotte' zusammengehören dürften. Dass diese Wörter zu der Sippe von *kostb* 'Knochen' gehören könnten (Vermutung bei Berneker l. c.), scheint mir äusserst wenig plausibel. Urslav. **kostiti* lässt sich aber meiner Theorie nach aus präurslav. **kastī-* erklären und dies kann auf idg. **kəst-* zurückgeführt werden (vorurslavischer Zusammenfall von *a* und *ə* in *a*). R. dial. *kostit'* 'schmähen, schelten' etc. kann demnach etymologisch mit folgenden Wörtern zusammengehören: ai. *ciṣṭá-* 'unterwiesen, zurechtgewiesen', *ciṣṭi-* f. 'Züchtigung', arm. *sast* 'Schelten, Verweis', lat. *castigo* 'zurechtweisen, rügen, züchtigen' (: ai. *ci-* und lat. *ca-* gehen auf **kə-* zurück, arm. *sa-* kann eben-

falls aus **kə-* entstanden sein, in dem oben erwähnten Worte dürfte es aber am wahrscheinlichsten auf *ā* zurückzuführen sein, vgl. unten Artikel 20). Die semasiologische Übereinstimmung der erwähnten Wörter ist ja vollständig.

7. Urslav. **kotiti* < **katī-*.

R. *katíl'* (mit *a* nach *katál'* für **koťíl'*, vgl. r. dial. — nordr. — *kačú* : *kótiš*, Preobraženskij ES.) 'wälzen, rollen', klr. *koťyty* ds., sl. *pre-kotíti* 'umwälzen, umstossen', č. *kotiti* 'umwerfen, drehen', p. dial. *kocić się* 'sich wälzen' bilden eine Wortsippe, die Berneker EW. I 592 als dunkel bezeichnet. Wenn man gezwungen ist mit dem Reflex eines idg. velaren *k* zu rechnen, bietet sich tatsächlich keine irgendwie plausible Erklärungsmöglichkeit. Führen wir aber den slavischen Verbalstamm *koti-* auf idg. **katī-* zurück, finden wir im Armenischen ein semasiologisch vereinbares Wort, das ebenfalls auf idg. **katī-* (ev. **katī-*) zurückgehen muss: *sail* 'Wagen', von Lidén *Commentationes philologiae in honorem Iohannis Paulson* (Göteborg 1905) S. 158—163 eingehend behandelt. Wie Lidén l. c. sehr einleuchtend gezeigt hat, muss arm. *sail* auf eine Grundform **satiljā* zurückgehen, die von idg. **katī-* gebildet worden ist. Ein einfaches idg. Suffix *-ljā* oder *-līā* hat es natürlich nicht gegeben: ein kollektives Suffix *-jā* ist offenbar an ein suffixerweitertes Wort getreten. Setzen wir **katī-lo-* an¹, finden wir eine auffällige semantische und phonetische Entsprechung in r. *katílo* 'Hölzerner Ring, Reif' (•derev'annoje kol'co, obryč• Dal'⁴). Präarm. **katīlo-* dürfte somit 'Rad' bedeutet haben (< 'das sich rollende, wälzende') und Koll. **katīljā* 'die [vereinigten] Räder' = 'der Wagen'. Vgl. abg. *kola* n. pl. (ursprgl. Kollektivum)

¹ R. *katílo* dürfte eher auf **katīdhlo-* als auf **katīlo-* zurückgehen. Ob für urarm. **satiio-* ebenfalls alternativ ein idg. Ansatz **katīdhlo-* möglich ist, muss als eine offene Frage hingestellt werden. Idg. *-dl-* ergibt arm. *tl*, z. B. *etl* 'Platz, Stelle': lat. *sella* < **sed-lā*, ns. *sedlo* 'Sitz' etc. Daraus folgt aber nicht, dass idg. *-dhl-* im Armenischen als *-dl-* beharren musste (vgl. im Lateinischen *tl* > *kl*, aber *dl* > *ll*, ebenso gr. *-λλ-* aus *-δλ-*). Vielleicht hat *dhl* über *dl* zu *l* geführt. Die Entwicklung dieser Lautverbindung im Armenischen scheint noch nicht festgestellt zu sein. Übrigens könnte wohl die Entwicklung von *-dhlj-* zu einem anderen Resultat geführt haben als einfaches *-dhl-* (*-dhlj-* > *-lj-* : *-dhl-* > *-dl-*?). Ganz ausgeschlossen dürfte es demnach nicht sein, dass **katīdhlijā* die Grundform von urarm. **satiljā-* (> arm. *sail*) war.

‘Wagen’ (gebildet wie lat. *rota*, s. Meillet Ét. 357), ač. *kolesa* pl. ‘Wagen’, sl. *kóla* pl. ‘vierrädriger Bauernwagen’, p. dial. *kolosa* ‘Bauernwagen’ aus wr. *kal’ósa*. Die Entwicklung einer Suffixbildung von slav. *koti-* zu der Bedeutung ‘Wagen’ zeigt klr. *kotyha* ‘telëga, na kotoj voz’at neobchodimyje dl’a pastuchov over pripasy’ (Hrynčenko Wb.), vgl. ‘*Katit po prežnemu telëga*’ Puškin; schw. *trilla* ‘Kabriolett’ (zum Verbum *trilla* ‘rollen’). Wenn also r. *kotilo* und präarm. **katilo-* (> **satilo-*) nicht ganz und gar identisch sind (vgl. S. 13 Fussn. 1), müssen sie beide auf dieselbe idg. Verbalwurzel zurückgehen mit einer Bedeutung ‘wälzen, rollen’, wovon verschiedene Suffixbildungen mit Bedeutung ‘Wagen’, ‘Rad’ etc. genetisch sehr verständlich sind. Lidén l. c. 163 hat die Möglichkeit eines Zusammenhanges von arm. *sail* mit der oben (Artikel 2) behandelten idg. Wurzel **kat-* in ir. *cath* ‘Kampf’, ai. *çátru-* ‘Feind’ etc. besprochen, in welchem Falle arm. *sail* ursprgl. ‘Kampfwagen’ bedeutet hätte. Lidén hebt aber auch hervor, dass z. B. gr. *σάτιν* (Lehnwort aus Kleinasien) ‘Kampfwagen’ ursprgl. sehr wohl ganz wie *ὄχος* (‘Wagen’ auch ‘Kampfwagen’) eine Benennung ohne Beziehung auf Kampf sein kann. Vielleicht ist idg. **kat-* ‘kämpfen’ mit idg. **kat-* ‘wälzen’ > ‘rollen’ semasiologisch¹ zu verbinden? Auf idg. **kat-* in der Bedeutung ‘rollen’ dürfte lat. *catax* ‘hinkend’ zurückzuführen sein. Vgl. für den Bedeutungswandel folgende von Persson Beitr. 85 besprochene Fälle: ai. *bulváḥ* ‘schief’: *balbalīti* ‘wirbelt’; ai. *vakráḥ* ‘gebogen, krumm, schief’: *vāñcati* ‘wankt, wackelt’, *vacyātē* ‘schauelt sich, rollt, tummelt sich’; lat. *valgus* ‘mit auswärts gebogenen Beinen, säbelbeinig’: ags. *wealcan* ‘to roll, fluctuate’ etc. Eine andere Bedeutungsentwicklung von idg. **kat-* dürfte in den unten besprochenen Wörtern vorliegen.

8. Urslav. **koto-* < **kato-*.

Kslav. *koťco* ‘κέλλη, cella; νοσεία, Nest’, r. *koty* pl. neben *koťcy* pl. m. ‘Fischwehr, Fischzaun, Gatterfang’, *koléc* ‘Beutelnetz, Fischesack’, klr. *kotéc* ‘Fischzaun’, sbkr. dial. *kôt*, gew. *kòtac* ‘ein kleiner Stall für Lämmer, Zicklein, Hühner u. dgl.; dial. Art

¹ Vgl. z. B. im Polnischen: *toczyć koło* ‘ein Rad rollen’, *toczyć bitwę* ‘einen Kampf führen’. Man sagt ja oft ‘sich im Kampfe wälzen, herumrollen’. P. *walka* ‘Kampf’, č. *válka* ‘Krieg’ etc. gehören wohl mit p. *walić*, č. *valiti* ‘wälzen’ zusammen.

Fischfang', sl. *kótac* 'Abteilung im Stalle (z. B. für Kälber); Hühner-, Vogelkäfig', č. *kot*, *kotec* 'Bude, Kram', p. alt. & dial. *kociac*, heute *kojec*, G. *kojca* (< **kočca*) 'Hühnerkäfig; Abteilung im Stall; Art Korb zum Trocknen von Käse' hat man versucht als germanische Lehnwörter zu erklären. Darüber sagt Berneker EW. I 589: »Die nähere Bestimmung, zu welcher Zeit und aus welchem germ. Dialekt die Entlehnung ins Slav. stattgefunden haben könnte, stösst auf grosse Schwierigkeiten. — Deshalb sei immerhin der Möglichkeit gedacht, *kotz*, *kotěc* könnten echt sein». Berneker vermutet dann Zusammenhang mit av. *kata-* m. 'Kammer, Vorratskammer, Keller od. dgl.', eine Etymologie die zwar für č. *kot* 'Bude' etc. passt, den anderen Wortbedeutungen aber ziemlich fern steht.

Wenn wir die Einzelbedeutungen innerhalb dieser slavischen Wortsippe betrachten (Beutelnetz, Fischwehr, Fischzaun, Art Korb, Vogelkäfig usw.), so muss es wohl am nächsten zur Hand liegen, eine gemeinsame Urbedeutung ungefähr 'Flechtwerk' anzunehmen. Bedeutungen wie 'Bude', 'Abteilung im Stalle' und ähnliche sind zu beurteilen wie die bekannten nhd. *Hürde*, got. *haúrds* 'Tür', aisl. *hurð* ds., ae. *hyrdel*, e. *hurdle* 'Hürde, Flechtwerk', lat. *crātis* 'Flechtwerk'; got. *waddjus*, aisl. *veggr* 'Wand'; nhd. *Wand* zu *winden* nach Meringer¹. Es ist nun bekannt, dass wir eine idg. Wurzel **kat-* 'binden, flechten' haben in lat. *catēna* 'Kette' (< **kates-nā*, vgl. Walde EW.² 137), *cassis* 'Jägernetz' (< **kat-s-is* oder **kat-t-is*), aisl. *hadda* 'Kette von Ringen' (< urgerm. **had-ið-on*, vgl. Hellquist ArkNordFil. VII 167). Mit diesen vergleicht K. F. Johansson IF. XIX 113 ai. *časta-m* 'eine Art Gürtel' (< idg. **kat-s-to*). Es muss dann ganz verlockend sein, urslav. **koto-* aus idg. **kato-* zu erklären. Es ist nicht undenkbar, dass diese Wurzel **kat-* 'flechten, winden u. dgl.' mit der im vorigen Artikel behandelten Wurzel **kat-* 'rollen' identisch ist. Der allgemeinere Begriff kann 'drehen' sein, vgl. *winden* und *wenden*; lit. *sukti* 'drehen', *sukinis* 'Kreisel', kslav. *sukati* 'torquere; drehen, hervorwallen' und č. *soukati* 'zwirnen, spulen', kslav. *sukno* 'Zeug; vestes'. Siehe über ähnliche Bedeutungswechslungen Herbert Petersson, Zwei sprachliche Aufsätze zur etym. u. semasiol. Forsch. (Lund 1917) S. 70 ff.

¹ Vgl. MERINGER Etymologien zum geflochtenen Haus (Abh. zur germ. Philol., Festgabe für Richard Heinzel, 1898) sowie IF. XVI 172 ff.

9. Urslav. **kaipo-* < **kaipo-*.

Allgemeinslav. *cěpъ* 'Dreschflegel' (: r. *cěp*, sbkr. *cijep*, sl. *cěp*, č. *cep*, p. *cepy*, os. *cypy*, ns. *cěpy*, plb. *cepóti*) ist mit gr. *σάπων* 'Stab', lat. *scīpio* ds. zusammengestellt worden, vgl. Berneker EW. I 125. Operiert man mit meiner Lautregel, kann man aber eine phonetisch ganz identische Entsprechung finden: ai. *cépa-* m. (ai. *é* = slav. *ě* mit Zirkumflexbetonung) 'das männliche Glied, Schwanz', ein Wort, das ebenfalls mit *σάπων* und *scīpio* zusammengestellt worden ist (vgl. Uhlenbeck EW. 316). Dass hier eine Wurzel mit idg. *k̑* + *a*-Vokal vorliegt, geht aus gr. *σάπτρον* hervor, für welches Boisacq DE. 875 eine idg. Wurzel **skā[i]p-* aufstellt, vgl. pind. *σάπτον* (= ion. *σκηπτο-* in *σκηπτοῦχος* 'ein Zepter tragend'), *σάπος* κλάδος Hes., *σάπάνιον* ἡ βακτηρία etc. Die semasiologische Entwicklung 'Stab, Stock' > 'Schwanz, männliches Glied' (ai. *cépa-*) hat zahlreiche Parallelen, die anzuführen nicht vonnöten ist. Dasselbe ist der Fall mit der Entwicklung zur Bedeutung 'Dreschflegel' (slav. *cěpъ*), der in primitiver Zeitperiode gewiss nichts anderes als ein 'Stock, Knüttel' war, vgl. Berneker EW. I 125. Das slav. Verbum *cěpiti* dürfte aber kaum wie Berneker l. c. vermutet ursprgl. 'spalten' bedeutet haben, sondern wohl eher 'schlagen, zerschmettern', wie schw. *klubba* (Verbum) zum Subst. *klubba* 'Keule', vgl. sbkr. *is-cijèpiti* 'zertrümmern', sl. *cěpiti* auch 'pfropfen' (< 'zuschlagen'), r. *cěp* = 'molotilo'. Vgl. hier noch abg. *o-cěpěněti* 'trocken werden', etwas später auch belegt in der Bedeutung 'erstarren', r. *ocěpeněl* 'starr werden', sl. *cěpeněti* ds., bg. *s-cěp'am se* ds., sbkr. *s-cípati se* 'fest zufrieren' < 'erstarren'. Die Bedeutung 'erstarren, starr werden' in r. *o-cěpeněl* etc. erklärt sich als ursprgl. = 'zum Knüttel, Stock (**cěpo-*) werden' ganz wie r. *o-kolěl* von **kolo-* (r. *kol* 'Pfahl') gebildet worden ist. Bezüglich r. *cěp* f. 'Kette' (alt auch *čep*) etc., eine Wortsippe, die der Bedeutung wegen von r. *cěp* m. etc. zu trennen ist, vgl. Berneker EW. I 125 f.

10. Urslav. **kai* < **kai*.

Abg. *cě* in *a cě*, *cě i* 'καίτοι, καίπερ, εἴπερ' ist ein Wort, das bisher bezüglich seines Konsonantismus ganz rätselhaft gewesen ist. Es muss offenbar mit gr. *καί* etymologisch zusammengehören. Gr. *καί* kann aber nicht von dem St. **k^uo-* gebildet worden sein

(vgl. Berneker EW. I 122 sowie Brugmann-Thumb GrGr. 625 f. und Mansion GuttGr. 71). Mit Anwendung der Lautregel $\hat{k}a >$ frühurslav. ka lässt sich aber abg. $cě$ auf $*\hat{k}ai$ zurückführen, das auch als die Grundform von gr. $\kappa\alpha\iota$ anzusetzen ist: wohl determinatives $\hat{k} + ai$, vgl. Hirt Handb. § 368. Hierher gehört wohl auch lit. $szaĩ-p$ 'so, sonst'; die Nebenform $szeĩp$ dürfte e statt a infolge Einwirkung des vorangehenden \check{s} -Lautes erhalten haben, vgl. ei statt ai in lit. $szeivà$ unten (Artikel 11). Dafür dass die Form mit ai die ursprüngliche ist, spricht das entsprechende relative-interrogative Adv. $kaĩp$ 'wie, als' $< *k^{\hat{a}}ai-$. Der Wechsel $taĩp : teĩp$ dürfte analogisch entstanden sein ($teĩp$ nach $szeĩp$).

11. Urslav. $*kaiva < *\hat{k}aivā$.

Über abg. $cěvnica$ 'λόπα' (eigentlich 'fistula'), r. $cěv'jó$ 'Griff, Handhabe; Schienbein', $cěvka$ 'Spule; Röhre; Schienbein des Pferdes', klr. $čiva$ 'Walze, Spindel, Spule', $čivka$ 'Röhrchen, Spule', bg. $cěvka$ 'Spule', $cěv$ f. 'Röhre', sbkr. $cijev$ 'Spule; Schienbein; Flintenlauf', sl. $cěv$ f. 'Röhre, Weberspule', č. $cěv$, $cěva$, $čivka$ 'Rohr, Röhrchen', p. $cewa$ 'Röhre; kleines Rad', $cewka$ 'Röhrchen', os. $cywka$ (woneben $sywka$), ns. $cěwa$ 'Weberspule', plb. cev 'Garnspule' sagt Berneker EW. I 128: »Von lit. $szeivà$ 'Rohrspulchen im Weberschiffchen', le. $saiwa$ 'Weberspule' (MEW. 29) trotz Zubatý A. 16, 385 kaum zu trennen. Vielmehr dürfte alter Gutturalwechsel (J. Schmidt KZ. 25, 127) anzunehmen sein». Die Lautregel $\hat{k}a >$ frühurslav. ka macht eine solche Annahme unnötig. Lett. $saiwa$ und lit. $szeivà$ (wohl aus $*sziivà$ entstanden, vgl. oben, nach Miklosich EW. 29 ist auch lit. $sziiva$ belegt¹) können zusammen mit gemeinslav. $*cěva$ (aus urslav. $*kaiva$) auf idg. $*\hat{k}aivā$ oder $*\hat{k}aivā$ zurückgehen. Ursprünglich dürfte urbaltoslav. $*\hat{k}aivā$ (ev. noch älteres $*\hat{k}aivā$) ein 'kleines weiches Röhrchen' bedeutet haben², davon ist wohl kaum das litauische Adjektivum $szeivas$

¹ Wenn hier ein wirklicher Fall von Ablautwechsel zwischen lett. $saiwa$ und lit. $szeivà$ zu konstatieren wäre, würde er von LESKIEN Abl. erwähnt worden sein. Leskien hat aber diese Wörter nicht in sein Verzeichnis aufgenommen, offenbar weil er lett. $saiwa$ und lit. $szeivà$ ($sziiva$) als einander ganz entsprechende Wortformen betrachtet hat.

² Vgl. für die Bedeutungsentwicklung lat. $radius$ 'Stab; Radspeiche; Weberschiffchen; die kürzere Unterarmröhre' (: r. $cěvka$ auch 'Schienbein des Pferdes').

‘krumm’ (Kurschat Wb. ohne Akzentangabe) zu trennen (für die Bedeutungsentwicklung vgl. slav. *loza* II § 6, 1). Demnach können wir ein idg. Adjektivum **[s]kaiuos* oder **[s]kaiuos* vermuten mit einer Bedeutung ‘weich, kraftlos, schlaff’ (> ‘biegsam, krumm’ etc.). Eine auffällige phonetische und formantische Ähnlichkeit bieten hier gr. *σκαί[ʃ]ός* ‘link’ und lat. *scaevus* ds. und sind mit der oben erwähnten Bedeutung auch semasiologisch vereinbar (eine Bedeutungsentwicklung ‘schlaff’ oder ‘schwach’ zu ‘link’ hat man oft vermutet, vgl. z. B. Persson Beitr. 596 und Prellwitz EW. 413). Für gr. *σκαί[ʃ]ός*, lat. *scaevus* hat man aber bisher eine Wurzel mit idg. velarem *k* angesetzt. Die einzige Stütze dafür ist aber nur lit. *kairė* ‘die linke (Hand etc.)’, vgl. Boisacq DE. 868. Dieses Wort ist aber, obwohl es ‘die Linke’ bedeutet, von gr. *σκαί[ʃ]ός* etc. etymologisch zu trennen. Die Entsprechung von lit. *kairė*, *kairys* ‘Linkhand’ ist im Lettischen *k'eiris* ‘Linkhand’, hier liegt aber *e*-Vokalismus vor, und lett. *k'* statt *c* deutet darauf hin, dass zwischen *k* und *ei* ein Laut ausgefallen ist. Endzelin BB. XXVII 190 erklärt deshalb lit. *kairys* aus **kairys* und lett. *k'eiris* aus **kreiris* infolge Dissimilation von *r* und stellt die Wörter zur Wurzel *krei-* in lett. *kreiss* ‘link’, *kreilis* ‘Linkhand’, lit. *kretvas* ‘schief’. Es liegt demnach auf der Hand, dass lit. *kairė* nicht als Beweis für idg. **[s]kai-* statt **[s]kai* (ev. **[s]kai-*) verwendet werden kann. Übrigens ist ein Wort mit *k* statt *sz* im Litauischen kein sicherer Beweis für idg. velares *k*. Wie ich später an mehreren Stellen in vorliegender Studie besprechen werde — und es ist eine allbekannte Tatsache — finden wir im Baltischen eine sehr grosse Reihe von Wörtern mit *k*-Lauten, wo wir dennoch idg. *k̂*, *ǵ[h]* ansetzen müssen oder vermuten können (*klausyti* : **klou-*, *akmuõ* : *āszmens* etc. etc.). In gewissen Fällen wird man vielleicht mit der Zeit diesen speziell baltischen Wechsel von *k* : *sz* (*s*) etc. auf besondere Lautregeln zurückführen können. Die Hauptmasse dieser Unregelmässigkeiten kann auch eventuell dadurch entstanden sein, dass es im Urbaltischen einen Dialekt gegeben hat, der vor gewissen harten Vokalen (*u*, *a* etc. sowie gewissen harten Konsonanten *l*, *m* etc.) idg. *k̂*, *ǵ[h]* entpalatalisiert hat, und dieser Dialekt kann, ehe er ausgestorben, den Nachbardialekten eine Masse von Lehnwörtern gegeben haben (vgl. weiter § 9, 2).

12. Urslav. **gъsb* < **ġhans*.

Die slavischen Wörter für 'Gans': r.-kslav. *gъsb* m., r. *guś* (mit beweglichem Iktus im Pl.), bg. *gъska*, sbkr. *gъska* (mit sek. Intonationsreflex, vgl. § 1), sl. *gъs* f. ds., č. alt & dial. *hus*, p. *geś* f., slz. *gъs* (f. i-St. mit bewegl. Iktus, vgl. § 1), os. *hus*, ns. *gus*, plb. *gъs* gehen auf ein urslavisches Wort zurück, das wie ich schon oben § 1 nachgewiesen habe nicht gern ein Lehnwort sein kann. Sowohl idg. palataler Guttural wie *a*-Vokalismus wird durch alle in diesem Falle beweiskräftigen Sprachen bezeugt: auf idg. *ġh* weisen ai. *hъsáh* 'Gans, Schwan', lit. *įqsis* f., lett. *jъss*, apr. *sansy* 'Gans'; *a*-Vokalismus reflektieren dor. *χάv* 'Gans', lat. *anser* < **hanser* 'Gans' (s. Walde EW. 34); ir. *geiss* 'Schwan' ist aus urkelt. **gansi-* zu erklären (s. Stokes, Fick Wb. II 106). Die Intonation des Slavischen stimmt ganz mit der des Baltischen überein (vgl. § 1).

13. Urslav. **gadati* < **ġ[h]ād-*.

Kslav. *gadati* 'mutmassen, meinen', r. *gadát* 'glauben, meinen', auch 'erraten, ersinnen' (ar. = *sovětovat'sja*), klr. *hadáty* 'meinen, denken', auch 'wahrsagen', bg. *gádkam* 'vermute', sl. *gádam*, *gádati* 'zu erraten suchen', dial. 'schwätzen, faseln', č. *hádati* 'raten, meinen, urteilen', *hádka* 'Wortstreit', p. *gadać* 'reden, sprechen; schwätzen', *gadka* 'Gerede; Rätsel; Märchen' gehen auf einen urslav. Verbalstamm zurück, den man bisher mit gr. *χανδάνω* 'fasse', alb. *ġēñ* 'finde', lat. *pre-hendo* 'fasse, anfasse, ergreife' etc. zusammengestellt hat (vgl. Berneker EW. I 289). Zwar lassen sich die Bedeutungen 'mutmassen' (kslav.), 'erraten, ersinnen' (r. *u-gadát*), 'wahrsagen' (klr.) aus einer angesetzten Grundbedeutung 'ergreifen, fassen' erklären, die Bedeutung 'reden, sprechen, schwätzen' (č., p., sl. dial.) ist es aber dann schwierig damit in einer natürlichen Weise zu vereinigen. Meiner Meinung nach dürfte aber eben in der Bedeutung 'reden, sprechen' der alte zentrale Bedeutungsinhalt dieses Verbalstammes zu sehen sein. Die Bedeutung 'erraten, ersinnen; wahrsagen' ist eigentlich nur in den perfektiven Kompositionsformen als etwas ursprüngliches zu finden: *gadati* = 'sagen': *u-gadati*, *za-gadati* 'das Richtige sagen' ('durch Sagen etwas greifen, fangen', vgl. *u-gadati*

und *u-loviti* etc.), 'durch Sagen etwas definitiv¹ feststellen' (*za-gadati*), dann bekam *gadati* neben der Bedeutung 'sagen' auch hin und wieder die Bedeutung 'durch Sagen zu ergreifen suchen' (vgl. sl. *gádati* 'zu erraten suchen' etc.). Können wir aber eine etymologische Anknüpfung finden, die zu dieser Bedeutungstheorie passt? Die Lautregel $\hat{g}[h] + \bar{a} > \text{slav. } ga$ ermöglicht eine Zusammenstellung von urslav. **gadati* 'sagen' mit lit. *žodis* 'Wort', *žadėti* 'reden machen, anreden', *žadėti* 'etwas versprechen' (ursprgl. 'etwas sprechen'). Lit. *o* geht auf idg. \bar{a} zurück² und im Urslavischen ist vor *a*-Vokal idg. $\hat{g}[h]$ (parallel mit idg. \hat{k} zu *k*) zu velarem *g* geworden. Slav. *gad-* und lit. *žod-* sind auch bezüglich der Intonation identisch, lit. *žodis*: sl. *gādam*.

14. Urslav. **gajb* < **gājo-*.

R. *gaj* 'Hain', dial. 'mit Schilf bewachsener sumpfiger Boden; Mooshügelgrund mit Gesträuch', sbkr. *gāj*, G. *gāja* 'Wald, Forst', *gājīm*, *gājiti* 'den Wald pflegen' (auch 'hegen, pflegen' überhaupt), sl. *gāj* 'Hegeholz, Hain', *gājiti* 'wachsen lassen, aufziehen, pflegen', č. *haj* 'Hain, Wald', p. *gaj* 'Hain', *gaić* 'Wald wachsen lassen; Laub, Zweige sammeln' gehen auf einen urslav. Wortstamm zurück, der noch keine etymologische Anknüpfung gefunden hat, Berneker EW. I 291 bezeichnet diese slavische Wortsippe als dunkel. Bei einer semasiologischen Erklärung der oben erwähnten Bedeutungen der hierhergehörigen Wörter hat man offenbar von einer sich auf die Vegetation, das Wachsen beziehenden Benennung auszugehen. Geht man von einer idg. Wurzel **gāi*: **gī* 'keimen > grünen, blühen' aus, können wir den slavischen Wortstamm sowohl mit urgerm. **kai*: **kī* > nhd. *Keim*, *keimen* etc. (vgl. Torp, Fick Wb. III 42 f.) wie mit lit. *žē*: *žy-* in *žėdas* 'Blühe', *žydėti* 'aufblühen', lett. *šēdu* (*šēschu*) *šēdēt* 'blühen' vereinigen. Lett. *ei* in *šeižu*, *šit* 'hervorblühen, zum Vorschein kommen' (von Leskien Abl. 290 nicht neben *šēdu* erwähnt) kann m. E. keine theoretische Schwierigkeit bereiten (vgl. Prellwitz EW. 93): neben idg. **gāi-* muss eben im Ablautwechsel ein **gēi-* (nicht

¹ Vgl. Verf. *Asp&Akt.* 95 f. und *Przedr.* § 76 IV (*Mat&Pr.* VIII).

² Die Fälle, wo man lit. *o* auf idg. \bar{o} zurückgeführt hat, sind entweder etymologisch ziemlich unsicher oder beziehen sich auf einen idg. Ablautwechsel \bar{a} (nicht \bar{o}): \bar{e} , vgl. PEDERSEN KZ. XXXVI 101 f. sowie die Beispiele bei WIEDEMANN Handb. 17.

gōi-) gestanden haben, wir können es hier mit einem ursprünglichen Langdiphthong ¹ zu tun haben (wie z. B. in **ghā[i] : ghē[i]*- 'hiare', vgl. Boisacq DE 1046 & 1057 f.). Aus der idg. Wurzel **gāi-* dürfte wohl auch gr. *χαίειν χαίρειν. χαυριάν. σμύνεσθαι* Hes. zu erklären sein. Aus einer Grundbedeutung 'keimen, hervorschiessen, blühen' kann natürlich eine Bedeutung 'sich freuen, gedeihen' (*χαίρειν*) sowie eine Bedeutung 'stolz sein' (ev. < 'hervorschiessen': *χαυριάν, σμύνεσθαι*) entstanden sein. In diesem Zusammenhange möchte ich noch an die von Prellwitz EW. 2 93 gegebene etymologische Deutung von gr. *γαῖα, γῆ* erinnern. Er vermutet, dass dieses Wort auf die idg. Wurzel **gāi : *gī* 'sprossen, keimen, blühen' zurückzuführen sei und vergleicht für die Bedeutungsentwicklung ai. *bhūmi-h* 'Erde': gr. *φύω, φέομαι* 'wachse'. Brugmann IF. XV 95 führt *γαῖα* auf **γαῖα-* zurück, man kann wohl gleich gut **γαῖα-* ansetzen. — Der Intonationswechsel lit. *žėdas*: sbkr. *gājīm, gāj* spricht nicht gegen gemeinsamen Ursprung aus einem idg. Langdiphthonge. Im Baltischen haben wir es mit einem alten Langdiphthonge vor Konsonanten zu tun, im Slavischen dagegen mit einem Langdiphthonge, dessen *i*-Element zu einem nachfolgenden Silbenvokal geführt worden ist (**gā-jo-* etc.). Dieser Umstand dürfte ganz wie der so oft konstatierte Verlust des letzten Komponenten eines Langdiphthonges (in der Stellung vor Konsonanten) Zirkumflexbetonung hervorgerufen haben.

15. Urslav. **gvaizda* < **ghuaigzd[h]ā*:

Die slavischen Wörter für 'Stern': abg. *dzvězda, zvězda*, r. *zvězdá*, bg. *zvězdá*, dial. *dzvězdá*, sbkr. *zvižezda*, sl. *zvezda*, č. *hvězda*, p. *gwiazda*, os. *hwězda*, ns. *gwězda*, plb. *gjózda* sind offenbar mit lit. *žvaigždė, žvaigždė, žvaizdė* ds., lett. *swāigšne* ds., apr. *swāigstan* 'Schein' urverwandt. Wie die westslavischen Wörter sowie abg. und bg. dial. *dzvězda* (mit *dz*) zeigen, muss als gemeinslavische Grundform **gvězda* (nicht **zvězda*) angesetzt werden und diese muss auf noch älteres **gvoizda* oder **gvaizda* zurückgehen. Wenn wir *ai* ansetzen, haben wir eine Erklärung, warum *ġ* zu *g* (nicht *z*) geführt hat: der nachfolgende *a*-Vokal hat ungehindert von dem zwischenstehenden *v* das *ġ* entpalatalisiert, ganz wie später das aus *ai* entstandene *ě* im Ost- und Süd-

¹ Vgl. S. 20 Fussn. 2.

slavischen ungehindert von dem *v* das vorangehende *g* in *ds* (> *z*) geändert hat. Für baltoslav. **ġvaigsdā*, das auf idg. *ġh_u-* oder *ġh_u-* zurückgehen kann, hat man lange eine etymologische Anknüpfung in einer anderen idg. Sprachfamilie vermisst (vgl. Berneker EW. I 365). Ehrlich Z. idg. Sprachg. 30 Fussn. 1 hat es mit gr. *φαῖός* 'glänzend' Sophokl. fr. 1002 zusammengestellt. Ich schliesse mich dieser Deutung an, um so mehr als ich selbst unabhängig von dem Verfasser, dessen Arbeit mir erst unmittelbar vor der Drucklegung vorliegender Schrift in die Hand gekommen ist, dieselbe Zusammenstellung gemacht habe. Wir können demnach — für gr. *φ* < *ġh_u* vgl. Brugmann Grdr. I 312 — einen idg. Adjektivstamm **ġh_uaiko-* 'glänzend, blinzelnd' ansetzen, woneben **ġh_uik-* > lit. *žvīkras* 'blinzelnd', mit welchem Worte Herbert Petersson Balt&Slav. 4 slav. **gvězda*, lit. *žvaigždė* etc. zusammengestellt hat, wobei er als Grundform **ġh_uoigzd[h]ā* ansetzt. Ich setze auf Grund gr. *φαῖός*, das nach meiner Überzeugung von lit. *žvīkras* unmöglich getrennt werden kann, **ġh_uaigzd[h]ā* an. Vgl. **ġh_uaiks-* zu **ġh_uaiko-* wie **leuks-* zu **leuko-* (apr. *lauxnos* pl. f. 'Gestirne': gr. *λευκός*). Dass gr. *φαῖός* wie Boisacq DE. 1011 meint zu att. *φαῖός* 'dämmrig, grau' gehört, wo *φ-* nach Boisacq auf idg. *g^h-* zurückgeht, ist m. E. keine zwingende Annahme. Viel grössere Ähnlichkeit bietet ja *φαῖός* sowohl formantisch wie semasiologisch mit dem Element **ġh_uaik-* in **ġh_uaik-s-d[h]ā* sowie **ġh_uik-* in lit. *žvīkras* 'blinzelnd'. Übrigens dürfte lit. *gaisas* (auch *gaĩsras*) 'ein ferner Lichtglanz am Horizont bei Nacht' eher aus **g^haid-so-* entstanden sein, vgl. lit. *gaidrūs* 'wolkenfrei, heiter' (vom Himmel) und gr. *φαῖδρός* 'leuchtend, heiter'. Gr. *φαῖός* und *φαῖδρός* können sehr wohl auf ganz verschiedene idg. Grundlagen zurückgehen. Im Hinblick auf *-k-* in gr. *φαῖός* und lit. *žvīkras* sehe ich in baltoslav. **ġvaigsdā* ein idg. Wurzelement **ġh_uaik + s* eher als **ġh_uaig*¹.

16. Urslav. **kopyto-* < **kaphū-*.

Für den slavischen Namen für 'Huf': kslav. *kopyto*, r. *kopýto*, bg. *kopíto*, sbkr. *kòpito*, sl. *kopítō*, č. *kopyto*, p. *kopyto*, os.-ns. *kopyto* hat man an Zusammenhang mit ahd. *huof*, ae. *hōf*, aisl. *hófr* 'Huf' gedacht, das germanische Wort kann aber nicht von ai. *çaphá-h*,

¹ Ein idg. Wurzelwechsel *-k : -g* scheint hier vorgelegen zu haben, vgl. ENDZELIN Slav.-balt. et. 113.

av. *safa-* m. 'Huf' getrennt werden (vgl. Berneker EW. I 565 f. und Kluge EW. 212). Führen wir aber das *o* in slav. *kopyto-* auf idg. *a* zurück, kann dieses Wort phonetisch regelmässig mit ai. *çaphá-*, av. *safa-* verknüpft werden. Leider ist in keiner Sprache, wo idg. *o* und *a* verschiedene Reflexe haben (gr., lat., kelt. oder arm.), ein Wort belegt, das auf dieselbe idg. Grundlage wie ai. *çaphá-* etc. zurückgehen kann. Wir haben aber schon eine verhältnismässig grosse Reihe von Wörtern gefunden, wo nach idg. *k̂, ĝ[h]* = slav. *k, g* immer gerade ein ursprünglicher *a*-Vokal konstatiert worden ist. Die Wahrscheinlichkeit spricht demnach dafür, dass wir auch hier mit einem idg. *a*, nicht *o* zu rechnen haben (idg. **kaph-*, nicht **koph-*), und keine Sprache macht den Ansatz eines idg. *o* (statt *a*) nötig; wenn man für das Altindische mit Brugmanns Gesetz (vgl. Grdr. I, 139) rechnet, das wenigstens innerhalb gewisser Grenzen richtig sein dürfte, muss man einen idg. Ansatz **kapho-* weniger verdächtig als **kopho-* finden. Slav. *kopyto-* als eine Ableitung von dem Verbalstamm *kopa-* zu erklären, finde ich aus formantischen Gründen unmöglich, in diesem Falle hätte man etwa **kopadlo-* zu erwarten, vgl. z. B. r. *rylo* 'Maul, Rüssel' etc. zu *ryti* 'graben'. Es gibt sonst keinen einzigen Beleg dafür, dass im Slavischen mit Hilfe eines Suffixes *-yto-* ein Nomen instrumenti von einem Verbalstamme gebildet worden sei (vgl. Vondrák VglGr. I 451 f.). Wahrscheinlich ist das ganz seltene Suffix *-yto* analog mit *-ykz* in *kamy-kz* etc. zu erklären: zu einem Stamme **kopy-* (< **kaphū-*), **kory-* (vgl. Berneker EW. I 579) ist ein *to*-Suffix angefügt worden. Es gibt ebenfalls keine Belege dafür, dass im Slavischen ein *a*-Stamm von einem Verbalstamme gebildet worden sei. Die Hypothese, dass slav. *kopyto* mit *kopati* zusammengehören sollte, ist somit nur eine Nothilftheorie gewesen. Keine sprachlichen Tatsachen können uns eine solche Annahme irgendwie plausibel machen.

17. Urslav. **komolo-* < **kam-*.

Für die slavische Wortsippe: r. *komólyj* 'ohne Hörner', sl. *komôl* 'hörnerlos', č. *komolý* 'stumpf, abgestutzt' etc. ist bisher innerhalb des *satəm*-Gebietes keine etymologische Anknüpfung versucht worden, vgl. Berneker EW. I 554, der slav. *komolz* ein »schwieriges Wort« nennt. Eine Entsprechung mit *k-* gegenüber slav. *k-* können wir in keiner *satəm*-Sprache belegen. Vielleicht

ist aber hier slav. *k* aus idg. *ĥ* entstanden? In diesem Falle haben wir unter den Wörtern mit *ç*- im Altindischen und *sz*- im Litauischen zu suchen. Ein ganz bedeutungskongruentes Wort liegt auch vor in lit. žemait. *szmūlas* 'ohne Hörner', *szmūlis* m., *szmūlė* f. 'ein Rind, Ochs, Kuh ohne Hörner', das Lidén KZ. XL 257 mit ai. *çāma*- RV. I, 32, 15; 33, 15 zusammengestellt hat, nach seiner, wie es scheint, sehr einleuchtenden Deutung als 'ungehört' zu übersetzen. Slav. *komolo*- und lit. *szmūlas* haben noch das *lo*-Suffix gemeinsam. Können wir aber für das Präurslavische **ĥam*- ansetzen? Lidén hat zu den oben erwähnten ai. und lit. Wörtern semasiologisch sehr ansprechend¹ gr. *καπός* 'Reh, Hirschkalb' sowie awn. *hind*, ahd. *hintā* 'Hirschkuh, Hindin' etc. gestellt, die auf urgerm. **hindī*-, idg. **ĥem-t-ī* zurückzuführen sind. Schliesst aber idg. **ĥem*- ein idg. **ĥam*- aus? Ich glaube nicht. Wir finden ja denselben Wechsel in der Wurzel **ĥem*-, **ĥam*- 'bedecken' (ahd. *hemidi*, nhd. *Hemd*; gall. *camisia*, vgl. Stokes Fick. II 70, Johansson BB. XVIII 12 f.). Zu der oben besprochenen Wortsippe gehört wohl auch nordital. *camox* 'Gemse', zitiert von Polemius Silvius (vgl. Thes. l. lat.), die ursprüngliche Bedeutung ist wohl 'Hirschkalb' (= das noch nicht Hörner hat), dann 'ein hirschkalbähnliches Tier'; hier begegnen wir *a*-Vokalismus. Vielleicht gehen die oben besprochenen Wörter, welche hornlose Tiere bezeichnen, auf eine alte Benennung für 'Scheitel' oder 'Schädel' zurück. Vgl. schw. *kullko* 'Kuhe ohne Hörner' zu *kull*, *kulle* 'Scheitel', vgl. noch schw. *skallig* 'glatzig, haarlos' zu *skalle* 'Schädel'. Demnach dürfte es nicht unplausibel sein, dass es einst in der Ursprache ein Wort **ĥamo*- : **ĥem*- mit der Bedeutung 'Scheitel' gegeben hat, und dieses lässt sich ja semasiologisch zu der Wurzel **ĥam*-, **ĥem*- 'bedecken' (s. Walde EW. 119 f.) führen: 'Scheitel' aufgefasst als 'Dach', 'Bedeckung' des Kopfes.

18. Urslav. **komaro*- < **ĥamāro*-.

Die slavischen Wörter für 'Mücke': kslav. *komarъ*, *komarъ*, r. *komár*, klr. *komár* (auch *komácha*, *komáška* 'Insekt; Gewürm; Ameise'), bg. *komár*, sbkr. *kòmār*, sl. *komár*, G. -*árja*, č. *komár*, p. *komar*, *komor*, os. *komor* sind mit lit. *kamìnė* 'Feldbiene', lett. *kamines* 'Hummeln' etc. verglichen worden (vgl. Berneker EW. I 552 f.). Diese Kombination ist selbstverständlich denkbar, jedoch

¹ Die Weibchen der zur Hirschfamilie gehörigen Tiere sind hornlos.

muss es frappieren, wenn man im Litauischen ein Wort wie dial. *szamalélis* mit der Bedeutung 'Mücke' antrifft (Kurschat Wb. nach Brodowski). Es ist an sich ganz wohl denkbar, dass *szamalélis* infolge Assimilation aus **szamarélis* entstanden sein kann, in diesem Falle dürfte lit. **szamar-* dem slav. *komor* (p., os.) ganz entsprechen. Beide Wörter können auf **kamar-* (ev. **kamor-*) zurückgehen.

19. Urslav. **kono-* < **kano-*.

In den slavischen Wörtern für 'Hanf': r.-kslav. *konopl'a*, r. *konopl'á*, *konopél'*, *-pl'á* m., bg. *konóp*, sbkr. *kònoplja*, gew. pl. *kònoplje*, sl. *konóplja*, č. *konopě*, p. *konopie* pl. f., os. *konopje* pl., ns. *kónopjě* pl. pflegt man ein Lehnwort zu sehen. Aber woher? Entlehnung aus dem gr. *κάνναβις* ist nicht denkbar, denn das slavische Wort muss sehr alt sein (ist in allen Sprachzweigen belegt) und die Griechen müssen das Wort für Hanf aus Südosteuropa relativ spät erhalten haben (vgl. Boisacq DE. 407). Aus dem germanischen Sprachgebiet kann das slavische Wort ebenfalls nicht stammen, auch auf diesem Gebiete ist die Benennung für 'Hanf' nicht ursprünglich (vgl. Hoops Waldb&Kulturpfl. 472). Viel weniger der Entlehnung verdächtig sind die in diesem Zusammenhange oft erwähnten *satəm*-Dialektwörter ai. *ṣaṇáh* m. 'eine Hanfart' sowie osset. *san* 'Wein' (: ein Extrakt aus Hanfsamen wurde frühzeitig als Rauschmittel benutzt, vgl. Hoops Reallex. d. germ. Altertums. II 446). Mit Berücksichtigung meiner Theorie lassen sich ai. *ṣaṇá-* (*n* muss mittelindisch sein), osset. *san* und slav. *kono-* auf eine gemeinsame Grundlage **kano-* zurückführen (**kono-* hätte wohl im Ai. **ṣānā-*¹ ergeben). Entweder ist das erste Element des slavischen Wortes² ein uraltes Lehnwort (ins Urslavische hineingekommen vor dem Lautwandel *k̂* > ai. *ṣ*, urslav. *s* etc.) oder es geht auf ein Wort in der idg. Ursprache zurück, das allerdings nicht gerade 'Hanf', sondern eine

¹ Das Brugmannsche Gesetz ist nach der Meinung mehrerer hervorragender Indogermanisten in der Formulierung Kleinhans gültig (vgl. BRUGMANN KVG. § 104 Anm., PEDERSEN KZ. XXXVI 87 ff., PERSSON Beitr. 278 sowie 6 Fussn. 1).

² Das zweite Element (urslav. **-pls?*) steht wohl wie SCHRADER Reallex. 331 vermutet hat (vgl. noch bei HEHN Kulturpfl&Haust. 192) irgendwie im Zusammenhang mit syrjanischem und wotjakischem *piš*, *puš* 'Hanf, Nessel'.

ähnliche Pflanze bezeichnet haben kann, den Indogermanen, die den Flachs kannten, war wohl der Hanf in der Urzeit fremd (vgl. Hoops Reallex., Hanf § 3). In keiner *centum*-Sprache, nicht einmal im Germanischen (vgl. Hoops l. c.), dürfte ein Wort für 'Hanf' ursprünglich sein können. Gr. *κάνναβις* etc. würde somit ganz rätselhaft sein, wenn wir nicht mit einer *satəm*-Sprache zu rechnen hätten, wo *kā-* zu *ka-* führte. Damit ist natürlich nicht gesagt, dass die Griechen das Wort für 'Hanf' direkt von den Slaven erhalten haben, ein anderer Sprachstamm kann die Entlehnung vermittelt haben ¹.

20. Urslav. **kazati* < **kāsā-*.

Für abg. *kazati* 'zeigen, mahnen' (*na-kazati* 'hinweisen, ermahnen' etc.), r. *kazát'* in *na-kazánije* alt 'Anweisung, Lehre', heute 'Strafe', *pri-káz*, *u-káz* 'Befehl' etc., *kážet'sja* 'es zeigt sich, scheint', klr. *kazúty* 'sagen; befehlen, zeigen', bg. *kážž* 'sage, nenne, befehle', sbkr. *kázati* (*kážžem*) pf. 'sagen', sl. *kázati* (*kážem*) 'zeigen', č. *kázati* 'zeigen; predigen, befehlen; züchtigen, erziehen', p. *kazać* 'predigen, befehlen, erheischen', os. *kazać* 'zeigen, heissen', ns. *kazaš* ds., plb. *kozóně* Verbalsubst. 'Nötigen' hat Berneker EW. I 497 keine mehr plausible etymologische Anknüpfung als ai. *kācatē* 'erscheint, glänzt, leuchtet' finden können. Phonetisch ist dieser Deutungsversuch nicht besonders überzeugend. Der Konsonant des Wurzelauslautes ist im Altindischen und Slavischen nicht identisch (ai. *ç*: slav. *ž*). Vielleicht ist jedoch eine andere etymologische Anknüpfung möglich. Besonders nahe in semasiologischer Beziehung steht ai. *čāsti* 'weist zurecht, züchtigt, befiehlt, belehrt'. Wie arm. *sast* 'Schelten, Vorwurf' = ai. *čāstī-h* 'Züchtigung, Bestrafung' (vgl. Brugmann Grdr. I₂ 526) zeigt, haben wir es hier mit idg. *k̑ + ā* zu tun, vgl. noch ir. *cain* 'Gesetz' < **kāsni-*. Das letzterwähnte Wort entspricht — wenn wir

¹ Vgl. Hoops Waldb&Kulturpfl. 472: »Aber der Name kann anderseits nicht bis in die indogermanische Urzeit, ja nicht einmal bis in die Epoche vor dem Abzug der Griechen nach Süden zurückreichen, da der Hanf zur Zeit des Herodot (im 5. Jahrh. vor Chr.) den Griechen noch unbekannt war, während er damals im südlichen Russland schon gebaut wurde. Wahrscheinlich haben die Germanen den Hanf und seinen Namen etwa im 4. oder 5. Jahrhundert vor Chr. von demselben südosteuropäischen Volke erhalten, von dem er direkt oder indirekt auch den Griechen übermittelt wurde».

vorläufig von slav. *z* statt *s* absehen — in einer auffälligen Weise abg. *kaznъ* 'δόγμα, τιμωρία', r. *kaznъ* 'Strafe' etc. Wie ist aber slav. *z* statt *s* zu erklären. In nachfolgendem Aufsätze (II § 2 ff.) werde ich durch mehrere Beispiele zeigen, dass unter gewissen Bedingungen im Slavischen ein *z* aus einem älteren *s*-Laut entstanden sein muss und nicht wie man in der Regel vermutet hat aus idg. *ǵ[h]* zu erklären ist. Nach vorangehender langer Tonsilbe mit Zirkumflexbetonung ist das intervokalische *-s-* sowie *s* + Sonorlaut in derselben Stellung (*-sn-*, *-sŕ-* etc.) infolge der steigenden¹ Intonation stimmhaft geworden. Urslav. **kászje-*, **kászđ-* (erst nach der Akzentverschiebung **kāsđli*) kann auf Grund der Untersuchung in II § 2 ff. phonetisch regelmässig auf **kászje-*, **kászđ-* zurückgeführt werden, es gibt noch eine Reihe von damit analogen Fällen. Alle Wörter mit betontem Langvokal vor nachfolgendem intervokalischem, in den heutigen Slavinen als tonlos erhaltenem *-s-* haben im Urslavischen Akutbetonung (fallende Intonation) gehabt. Bei dieser Intonationsart entstand urslavisch in dem langen Vokallaut unmittelbar vor *-s-* ein Sinken der Intonationsintensität (bzw. der Druckbewegung), ein Umstand, der einen Übergang *-s- > -z-* verhindert hat (so in urslav. **ǰsen-*, **čǰs-*, **měsěk-* (> *-ęc-*), **tŕŕsetŕ-* etc., näher darüber in II § 2).

§ 8. Wenn man beachtet, dass die Verbindungen *k̂*, *ǵ*, *ǵh* + *ā*, *a* oder *ə* im Indogermanischen verhältnismässig selten sind, kann man gewiss nicht behaupten, dass die oben in § 7 besprochenen 20 Fälle von *k* oder *g* + *a*, *o* (< idg. *ā*, *a*, *ə*) im Slavischen eine allzu kleine Gruppe bilden. Dazu kommt noch der Umstand, dass im Inlaute ein Übergang von *k̂*, *ǵ*, *ǵh* zu slav. *k*, *g* statt *s*, *z* ebenfalls zu konstatieren ist, wenn einst der nachfolgende Vokal ein *a*-Laut war (in der Regel idg. *-ā*), obwohl natürlich hier viele analogische Änderungen stattgefunden haben, weil die Wurzeln hier auch mit Endungen, die einen anderen Vokalismus hatten, verbunden worden sind (vgl. § 10 f.). In dem Anlaut der *a*-vokalischen Wurzelsilben hat sich aber ein Lautwandel *k̂*, *ǵ*, *ǵh* ganz gesetzmässig entwickeln können. Wie ich in § 4 f.

¹ Nach meiner Auffassung des Intonationsproblems war im Urslavischen diejenige Intonationsart, welche im Litauischen Schleifton (Zirkumflexbetonung) als Entsprechung hat, im Hinblick auf das Schlussmoment der Druckbewegung steigend, vgl. SLautst. 93.

besprochen habe lässt sich, wie es scheint, keine idg. isoliert *a*-vokalische Wurzel mit anlautendem Palatal aufstellen, die im Slavischen ein Phonem mit *s*-Laut + *a*, *o* als Reflex hätte. Entweder fehlt ganz eine Entsprechung im Slavischen oder es gibt eben eine Entsprechung mit *k*, *g* + *a*, *o*. In einigen Fällen ist es aber unsicher, ob slavisches *k*, *g* in einer *a*-vokalischen Wurzelsilbe auf idg. palatalen oder velaren Guttural zurückzuführen ist. Wir wissen z. B., dass es im Indogermanischen eine Wurzel **gār*- gegeben hat, durch osset. *sarīn* 'singen', *zar* 'Gesang': gr. dor. γάρυς 'Stimme', lat. *garrīo* 'schwatze' bezeugt (vgl. Walde EW. I 334). Im Slavischen finden wir abg. *granъ* 'Formel, Vers', os *hrono* 'Rede, Gespräch' etc., urslav. **gorno*- lässt sich demnach auf idg. **garno*- zurückführen. Das slavische Wort kann aber alternativ auf eine idg. Wurzel **gʰer*- bezogen werden (ai. *grṇāti* 'singt, lobt, kündigt an' etc. oder lit. *girdėti* 'hören', *gaĩsas* 'Schall' etc., vgl. Berneker EW. I 332). — R. *gógol* 'Quak-, Schellente, Anas clangula' etc. (vgl. Berneker EW. I 318) wäre verlockend mit arm. *jag* 'junger Vogel' zu vergleichen, hier könnte eine idg. Wurzel **ghagh*- 'pfeifen, schreien (von Vögeln etc.)' vorliegen, vgl. noch dial. lit. *zagata* 'Elster'. Man hat aber mit dem slavischen Worte eine Reihe von baltischen Wörtern verwandter Bedeutung mit *g* zusammengestellt (lit. *gagalas* 'Storch' usw., vgl. Berneker EW. I 318). — Ar. *gajati* 'krähen', r. *gájlo* 'grosser weiter Rachen' könnte man eventuell zu der idg. Basis **ghā[i]*- : **ghē[i]*- 'hiare' beziehen, vgl. dor. χάλᾱ, gr. χάος etc. (s. Boisacq DE. 1057 & 1058), vgl. besonders gr. χάνος 'στομα' vulg. und anorw. & dial. *gan* f. 'Schlund, Rachen'. Berneker EW. I 291 will die slavischen Wörter mit ai. *gáyati* 'singt', lit. *gėdóti* 'singen' verbinden, eine Etymologie, die wohl kaum mehr einleuchtend als die oben erwähnte Deutungsalternative ist.

In diesem Zusammenhange hat man auch an den eigentümlichen Wechsel von abg. *sěnъ* : *stěnъ* 'Schatten' zu denken. Wie bekannt hat Brugmann Grdr. I, 546 abg. *stěnъ* aus **scěnъ* erklären wollen. Diese Deutung lässt sich mit meiner Theorie sehr gut kombinieren: idg. **skāin*- oder **skāin*- (vgl. § 4, 7) kann urslav. **skāin*-, bzw. **skain*-, später **scēn*- ergeben haben, idg. **skoin*- dagegen urslav. **soin*-, später *sěn*-. Wie aber Vondrák BB. XXIX 173 f. hervorgehoben hat, machen hier, wie es scheint, gewisse Slavinen Schwierigkeiten. Gegenüber gewissen Wörtern mit *sc*-

steht ač. *šč*, später *št*, man würde demnach, meint Vondrák, ač. **ščien*, č. **štín* statt č. *stín* erwarten. Abg. *scěglъ* kann aber von gew. **cěglyjъ* beeinflusst sein, und in č. *štíhlý* (ač. *ščiehlý*) kann eine Kontamination mit schwundstufigem **ščьg-* (> p. *szczegół*, vgl. Berneker EW. I 123) stattgefunden haben. Neben **cěp-* gab es im Urslavischen auch **čep-* und neben **cěr-* auch **ščer-*, **ščir-* (aus **sker-*, **skīr-*). Berneker EW. I 126 will dieses Verhältnis infolge Reihenwechsel erklären, wovon es im Baltischen sehr viele Beispiele gibt (Leskien Abl. 322, 325, 326 etc. etc., vgl. Berneker l. c.). Demnach kann man sich zu der Argumentierung Vondráks l. c. skeptisch stellen. Dass im Čechischen **dъscě* (Lok. von *dъska*) ač. *dšče*, später *dště* ergeben hat, ist kein Beweis gegen eine Entwicklung *skě* > *scě* > *stě* im Anlaut. Die Tendenz eine Lautverbindung *sts-* (*sc-*) zu vereinfachen muss hier grösser gewesen sein als im Inlaut, und in **dъsce* stand übrigens vor *sc* ein weicher Halbvokal. Für r. *těň* 'Schatten', spätkslav. *těňa* ds. etc. hat man wohl kaum nötig eine besondere Etymologie auszudenken (Vondrák erklärt *těňъ* < **temňъ*). Eine *s*-lose Form kann wohl aus *stěňъ* dadurch entstanden sein, dass **iz stěni* als **iz těni*¹ aufgefasst wurde und Analogiebildungen wie **vъ těni* statt **vъ stěni* etc. hervorgebracht hat. Übrigens zeigen uns andere Beispiele, dass wenn von einem Worte ähnliche Doppelformen vorhanden sind, das Schwanken zwischen zwei Formen sehr leicht eine dritte Wortgestalt hervorrufen kann, vgl. z. B. im Čechischen *střez* : *třez* : *sřez* sogar noch *dřez* und *zřez*. Demnach dürfte es nicht nötig sein, den Wechsel *stěňъ* : *těňъ* auf eine idg. Wurzel mit beweglichem *s-* zurückführen zu versuchen (vgl. Il'jinskij Arch. XXVIII 160, wo *stěňъ* mit ai. *stēnū-h* 'Dieb, Räuber' und *těňъ* mit ai. *tāyūh* 'Dieb' zusammengestellt wird).

Schliesslich dürfte es nicht ohne Interesse sein darauf hinzuweisen, dass wenn man mit dem Lautwandel *ka-* > urslav. *ko-* rechnet, die slavischen Wörter für 'Karpfen' in einem neuen Lichte zu sehen sein können. Es gibt davon zwei Reihen: 1) klr. *kórop*, bg. *krap*, sbkr. *krāp*, sl. *krāp*, č. *kapr* (nach Gebauer HM. I 33 & 543 durch Metathese aus **krap*) und 2) r. *karp*, sl. *kārp*, p. *karp*, os. *karp*, *kharp*, ns. *karpa*, plb. *karp*. Die zweite Reihe

¹ Wie die ältesten abg. Texte, wo fast immer *iz* ohne *ъ* geschrieben wird, bezeugen ist für das Urslavische *ъz* (später *iz*) anzusetzen (= idg. **ekъs*, lit. *įsz*, vgl. BERNEKER EW. I 440).

stammt ohne Zweifel aus dem Deutschen (vgl. Bernker EW. I 575), die erste aber dürfte altererbt sein. Neben mlat. *carpa*, kymr. *karp* (wegen *rp* Entlehnung), urslav. **korpo-* steht nhd. *Karpfen*, ahd. *karp[f]o*, schw. dän. *karp*. Da das germanische Wort nicht mit den anderen urverwandt sein kann, muss eine Entlehnung stattgefunden haben. Aber in welcher Richtung? Das germanische Wort dürfte kaum ursprünglich sein. Das Germanische hat nicht wenige Fischnamen aus dem Slavischen oder Baltischen erhalten, z. B. nhd. *Karausche* (lit. *karúszis*, r. *karas*), deshalb mag es wahrscheinlich sein, dass der Name des Karpfen vom Osten gekommen ist. Dann kann man fragen: ist mlat. *carpa* altererbt und folglich mit urslav. **korpo-* urverwandt oder ist es auch entlehnt. Es ist zwar möglich, dass es nicht direkt aus der Ursprache stammt, dass es aber gerade aus dem Germanischen entlehnt sein müsse, ist wohl kaum zu beweisen. Nun hat bekanntlich mit mlat. *carpa* Uhlenbeck PBB. XIX 331 und XXVI 288 sowie Hirt IF. XXII 71 f. ai. *çapharah* 'Art Karpfen' und lit. *szāpalas* 'Döbel' verglichen und zwar unter Annahme von Dissimilation des wurzelhaften *r*. Ai. *çapharah* würde also einst **çarphara-* gelautet haben und für lit. *szāpalas* soll man ein urbalt. **šarparas* ansetzen (daraus wurde wohl zunächst **ša-paras*, worauf das Suffix *-ra-* gegen *-la-* vertauscht wurde). Diese Erklärung scheint ziemlich allgemein Beifall gefunden zu haben, wobei man doch gemeint hat, es handele sich hier um ein altes nichtindogermanisches Wort. Mag dies auch richtig sein, so viel dürfte in diesem Falle als sicher betrachtet werden, dass dieser Fischname dann vor dem Übergang des *k̂*-Lautes in einen Spiranten (ai. *ç*, lit. *sz* etc.) aufgenommen worden ist. Offenbar hat das (eventuell entlehnte) Urwort mit einem palatalen *k̂*-Laute angefangen. Nun fängt aber das slavische Wort mit *k* nicht *s* an. Wie kommt das, wenn das slavische Wort wahrscheinlich nicht vom Westen entlehnt worden ist? Ich meine, man kann vermuten, dass das Grundwort **k̂arpho-* gelautet hat. Da es nicht besonders wahrscheinlich ist, dass mlat. *carpa* gerade aus dem Germanischen stammt, so kann man sich fragen, ob nicht dessen *a* den Vokal des Urwortes unverändert reflektiert. Mag auch *carpa* nicht altes Erbgut sein, so kann es doch aus einem idg., allem Anscheine nach in Mitteleuropa zu verlegenden Dialekte stammen, wo idg. *a* unverändert beibehalten wurde.

§ 9. In nachfolgenden zwei Fällen folgte nach \hat{k} , $\hat{g}h$ ein hartes r , das urslav. wahrscheinlich mit einem Vorschlag von einem u -Laut hinterer Artikulation (vgl. § 6) ausgesprochen wurde. Für das Urslavische sowie das Baltische haben wir nämlich nötig zwei r -Laute anzunehmen (vgl. z. B. Rozwadowski RSl. I 213): $*r$ aus einem idg. r , das wohl die Reduktionsstufe von or war, und $*\check{r}$ aus einem idg. e -farbigen r , die Reduktionsstufe von er . Zwar können wir nicht viele Beispiele von einer Entpalatalisierung von \hat{k} und $\hat{g}[h]$ infolge einer hinteren velaren Artikulation eines nachfolgenden $*r$ statuieren. Es sind nur zwei Wörter, die in dieser Weise, wie es scheint, zu erklären sind (daneben gibt es noch in dem Inlaute eines Wortes eine Parallele zu diesem Lautwandel, darüber § 13). Der Laut $*r$ war aber nach \hat{k} , $\hat{g}[h]$ äusserst selten. Nach einem slav. s , z ($< \hat{k}$, $\hat{g}[h]$) können wir es niemals konstatieren, hier liegt immer \check{r} vor ($*s\check{r}dace$ etc.). In folgenden zwei Fällen können wir dagegen vermuten, dass wir es mit einer Verbindung \hat{k} , $\hat{g}h + *r$ zu tun haben, die infolge Entpalatalisierung zu slav. k , $g + r$ geführt hat.

1. Urslav. $*k^urmiti < *k^urm-$.

Abg. *krāmiti* 'τρέφειν, füttern, nähren', r. *korm* 'Futter', *kormit* 'füttern, nähren', klr. *kormýty* 'nähren, mästen, stillen (ein Kind)', bg. *kórmz* 'nähre', *kórma* 'Viehfutter, Muttermilch', sbkr. *krmiti* 'füttern', sl. *krmiti* 'füttern, mästen', č. *krmiti* ds., p. *karmič* ds., *pokarm* 'Futter, Nahrung, Muttermilch', os. *kormič* 'mästen', ns. *kjarmiš* ds. sind von Solmsen KZ. XXXV 483 mit gr. *χορέσχω* 'sättige' verglichen worden, eine Zusammenstellung, die Berneker EW. I 669 ablehnt, weil hier idg. \hat{k} vorliegen muss: lit. *szertiù*, *szerti* 'füttern', *pāszaras* 'Futter'. Vielleicht können aber gr. *χορέσχω*, lit. *szerti* und abg. *krāmiti* etc. ohne lautlichen Widerspruch etymologisch zusammengeführt werden? Man hat nur damit zu rechnen, dass \hat{k} vor hartem r ($*r$) im Slavischen entpalatalisiert worden ist. Die Verknüpfung mit der Wurzel $*[s]ker-$ 'schneiden' (Krček, Šuman), welche Berneker l. c. als »vielleicht« möglich erwähnt, ist semasiologisch nicht überzeugend: klr. *korm*, *kórma* f. bedeutet ja oft 'Muttermilch', p. *pokarm* ds. etc., vgl. noch r. *kormilec* 'Ernährer', *kormilica* 'Amme' usw. Eine Grundanschauung »Portion einer Speise« $<$ »Abschnitt« kann hier nicht

gern vorliegen. Über die idg. Wurzel **ker-* 'wachsen' und **ker-* 'nähren, wachsen lassen', vgl. Boisacq DE. 495.

2. Urslav. **g^hrstb* < **gh^hrsti-*.

Abg. *grzstb* f. 'Faust; Handvoll', r. *gorst* 'Höhlung der inneren Handflächen; Handvoll', bg. *grzst* ds., sbkr. *grst* f. 'hohle Hand zum Fassen hingehalten', sl. *grst* f. 'Handvoll', č. *hrst* f. 'hohle Hand', p. *garśc* 'hohle Hand; Hand überhaupt, insofern man mit ihr fasst', os. *horśc* und ns. *gjarśc*, plb. *gársle* G. sing. 'Handvoll' sind mit gr. *ἀγρίπω* 'sammle' (Persson BB. XIX 281), hom. *ἀγοστός* 'Hand, die zum Fassen gekrümmte Hand(?)' zusammengestellt worden, vgl. Berneker EW. I 371. Hom. *ἀγοστός* ist aber ein sowohl der genaueren Bedeutung wie der Etymologie nach sehr unsicheres Wort (vgl. Mansion GuttGr. 104), das z. B. Boisacq DE. 9 gar nicht mit *ἀγρίπω* in Zusammenhang setzt. Andere Forscher (z. B. de Saussure Mémoire 53, Brugmann Grdr. I: 558) haben es mit lit. *pažastis* 'Achselhöhle' vergleichen wollen. Näher als die idg. Wurzel **ger-* (in *ἀγρίπω*, ai. *grāmah* 'Schar') steht aber hier semasiologisch die idg. Wurzel **gher-* 'greifen' (vgl. besonders p. *garśc* oben). Bildungen von dieser Wurzel mit der Bedeutung 'Hand' finden wir ja in einer ganzen Reihe von Sprachen: gr. *χρίπ* 'Hand', alat. *hīr* ds., arm. *jeṛn* ds., alb. *dors* ds. (< **ghērā*, vgl. Brugmann Grdr. I: 133). Das Suffix *-st-* ist in Benennungen für Körperteile sehr beliebt, vgl. abg. *pęstb* 'Faust', *pręstb* 'Finger' (vgl. noch z. B. Lidén Anlautges. 12: nhd. *Faust*, *Brust*, *Wanst*, lit. *kūmstė* 'Faust' etc. etc.). Die Deutung von urslav. **g^hrstb* < **gh^hrsti-* als 'der greifende Körperteil' (»Greifer!«) ist semasiologisch und formantisch sehr wohl begründet. Wir dürften demnach hier ein zweites Beispiel von urslav. Entpalatalisierung infolge eines nachfolgenden harten *r* (**r*) vor uns haben.

Mit abg. *grzstb* etc. ist von Zubatý Arch. XVI 394 lett. *gurste* 'Flachsknocke' zusammengestellt worden. Die formantische Bildung, sogar die Deklinationsart ist dieselbe, vgl. noch die entsprechende Bedeutungsentwicklung in dem von Zubatý nicht erwähnten bg. *grzst'e*, *grzštije* 'Hanfwocken'. Das auf baltischem Gebiete nur im Lettischen vorkommende Wort könnte wohl ein Lehnwort aus dem Slavischen sein. Aber wenn wir diese Eventualität nicht annehmen wollen, haben wir dann nötig diese sehr ansprechende Etymologie wegen balt. *g* aufzugeben? M. E. dürfte

dies nicht der Fall sein. Auf baltischem Gebiete finden wir ja eine ganze Reihe von Wörtern, wo statt eines Sibilanten ein *k, g* steht, vgl. Brugmann Grdr. I, 545 ff. und Wiedemann Handb. § 43. Alle diese Fälle sind kaum als Entlehnungen aus dem *centum*-Gebiete zu erklären. Eine gewisse Zahl dieser Wörter dürfte vielmehr infolge baltischer Lautentwicklung entstanden sein. Wie wir oben (vgl. § 7) gesehen haben, sind im Baltischen die Reflexe der idg. *a*-Vokale für den vorangehenden Palatal nicht kritisch und zwar wahrscheinlich, weil hier *ā* zu *ā̃* (woraus später lit. *ō*, lett. *ā*) und *ǣ* zu *ǣ̃* wurde (später lit.-lett. *a*). Dagegen scheint im Baltischen in dieser Beziehung der *u*-Vokal kritisch zu sein, der hier nicht wie im Slavischen zu *y, ɜ* tendierte, sondern die ursprüngliche hintere velare Artikulation bewahrt hat. Wir finden: lit. *bingùs* 'mutig, stattlich' gegenüber ai. *bahú-h* 'dicht, viel'; lit. *pékus* 'Vieh' (ohne Akz. bei Kurschat), apr. *pecku* ds. gegenüber ai. *paçú-h* ds.; lit. *akūtas* 'Granne' gegenüber *asstrùs* 'scharf', abg. *ostrǫ* ds.; lett. *kuņa* 'Hündin' gegenüber lit. *szũ* 'Hund', ai. *çvā* ds. (vgl. Brugmann Grdr. I, § 597). In dieser Reihe dürfte auch lett. *gurste* gegenüber idg. **ǵh̥r-*, **ǵher-* zu stellen sein. Wie sind aber solche Wörter mit Guttural statt des zu erwartenden Spiranten zu erklären? Ich finde es äusserst unwahrscheinlich, dass alle diese Wörter Reflexe von einem schon ursprachlichen Wechsel von *ǵ:k* und *ǵ[h]:g[h]* sein sollten. Wir dürften es hier mit einem speziell baltischen Lautwandel zu tun haben. Entweder ist im Urbaltischen auf einem gewissen Dialektgebiete idg. *ǵ, ǵ[h]* vor nachfolgendem *u* durchgehend entpalatalisiert worden, und aus diesem Dialekt haben die heute belegten baltischen Sprachen eine Reihe von Lehnwörtern aufgenommen, — oder ev. ist idg. *ǵ, ǵ[h]* vor *u* unter gewissen phonetischen Bedingungen zu balt. *k, g* verschoben worden, etwa vor einem nachfolgenden betonten kurzen *u*-Vokal sowie vor stösstonigem *uo* (wo also die Intensität der Intonation auf *u* ruhte, vgl. lit. *akūtas*, lett. *kuņa* gegenüber lit. *szũ*). Gewisse Wörter, die jetzt *u*-Stämme sind, waren vielleicht früher *o*-Stämme (*grazùs, graizùs* etc.?). Vorläufig lassen sich nur Vermutungen aussprechen. So viel scheint aber sicher zu sein, dass man nicht annehmen kann, dass ein *k*-Laut vor *u* im Baltischen immer auf einen velaren Guttural zurückgehen muss.

§ 10. Nach Beachtung der Fälle mit slav. *k*, *g* statt *s*, *z* im Anlaut haben wir auch dem Ergebnis von idg. inlautendem *ĥ*, *ĝ*, *ĝh* vor hinterem Velarvokal eine Untersuchung zu widmen. Selbstverständlich kann man nicht erwarten, dass im Inlaut eine phonetische Entwicklung mit derselben Regelmässigkeit wie im Anlaut aufgetreten sei. Im Anlaut haben wir nur mit einem Hauptfaktor, dem auf *ĥ*, *ĝ[h]* nachfolgenden Vokal, zu rechnen, im Inlaut aber zugleich auch mit dem vorangehenden Vokal (oder Vokal + Konsonant) sowie mit dem Umstand, dass der nachfolgende Vokal nicht immer konstant war.

Ein vorangehender weicher Vokal (oder weicher Vok. + Kons.), vielleicht sogar ein vorangehender palatalovelarer Vokal, könnte eventuell die Verschiebung von *ĥ*, *ĝ[h]* zu *k*, *g[h]* verhindert haben? Von besonderer Bedeutung für die Entscheidung dieser Frage sind natürlich die nicht wenigen Wörter mit -*z*- vor auslautendem -*a* (< idg. *ā*). Wenn hier slav. *z* immer auf idg. *ĝ[h]* zurückzuführen wäre, dürfte eventuell der vorangehende Vokal eine Rolle gespielt haben. Wie ich aber in Beitrag II zeigen werde, sind viele von diesen Wörtern (*loza*, *groza* etc.) in einer anderer Weise zu erklären. Ein ganz unzweifelhaftes Beispiel von slav. -*za* aus idg. -*ĝā* scheint aber gemeinslav. **berzū* (abg. *brěza*, r. *beróza* etc.) zu sein. Wenn das frühe Urslavische hier einen *ā*-Stamm als die gewöhnliche Bezeichnung für 'Birke' hatte, könnte das vorangehende weiche Phonem *er* oder *er̥* die Entpalatalisierung verhindert haben. Ein Vergleich mit den idg. Nachbarsprachen zeigt uns aber, dass es nicht sicher ist, dass in dem frühen Urslavisch das dominierende Wort für 'Birke' eben ein *ā*-Stamm gewesen ist: Das Altindische hat *bhūrja-h* m. und das Baltische lit. *bėrzas* m., lett. *behrs* m.; sogar im Slavischen finden wir noch Spuren eines *o*-Stammes: sl. *brěz* und sbkr. (alt & dial.) *brez* (s. Rječnik). Das Wahrscheinliche ist demnach, dass im frühesten Urslavisch, wo die Entpalatalisierung stattgefunden hat, das dominierende Wort für 'Birke' **berĝos* war und zwar ein femininer *o*-Stamm (vgl. Meillet Les dial. indo-eur. 116). Erst viel später kann ein nach **herzos*, **herzoros*, **herzina*, **berzica* etc. neugebildetes **berzū* (statt ev. lautregelmässiges **bergā*) sich verbreitet haben und infolge der Analogie mit **līpā*, **sosnā* und anderen weiblichen Baumnamen das dominierende Wort geworden sein. Abg. *brěza* etc. kann

uns somit nichts bestimmtes über den Lautwandel von inlautendem $\hat{g}[h]$, \hat{k} sagen. Dagegen zeigen uns Fälle wie bg. *žlěgá* 'Drüse' (: bg. *žlězá*, r. *železá* ds., Dem. *žel'ózka* etc.), č. *líha* 'Waldzeichen' (: č. *liz* ds.), sl. *slúga* 'Nacktschnecke' (: sl. *slúz* 'Schleim' etc.) etc. (vgl. § 11), dass tatsächlich inlautendes $\hat{g}[h]$, sogar nach einem weichen Vokal, entpalatalisiert worden ist. Gewisse Verbalformen wie abg. *lizati*, *mьzati*, *pisati* etc. können nicht dagegen sprechen, denn in der dominierenden Form ihres Paradigmas hat nach dem palatalen Guttural ein $-i-$ gestanden: Präsens **leiġhġō-*, **leiġhġe-*, **peikġō-*, **peikġe-* etc. muss zu **lizijō*, **pisijō* etc. geführt haben¹. In anderen Verben finden wir eben vor ursprgl. \bar{a} nicht wenige noch gebliebene Spuren von Entpalatalisierung (r. dial. *brokát'*: *brósit'*, sbkr. *ù-ljegao*, bg. *iz-lěgam*: sbkr. *ù-ljezēm* etc., vgl. unten § 11). Demnach dürfte kaum im Urslavischen progressive Assimilation seitens weicher Vokale eine hindernde Wirkung auf die Entpalatalisierung von \hat{k} , $\hat{g}[h]$ vor a -Vokal ausgeübt haben. Dagegen dürfte es nicht unwahrscheinlich sein, dass nachfolgendes \bar{a} in geschlossenen Silben schon im frühen Urslavisch eine modifizierte, mehr geschlossene Artikulation gehabt haben kann, die keine Entpalatalisierung hervorgerufen hat, aus Nom. **g[h]elġ[h]ā* entstand **gelgā* > **želgā*, aus Gen. **g[h]elġ[h]ā̃s* etc. eventuell aber **gelzā̃s* > **želzy* etc. Dieser Umstand dürfte die Tatsache erklären, dass die Spuren der Entpalatalisierung vor den Endsilben mit ursprgl. \bar{a} nicht sehr reichlich sind, obwohl uns solche Fälle noch in den heutigen Slavinen gar nicht so selten begegnen. Ich habe etwas mehr als 20 Fälle bemerkt, wahrscheinlich gibt es noch einige. Die unregelmässige Wirkung des Gesetzes Baudouin de Courtenays² dürfte etwa durch einen ähnlichen Umstand bedingt sein: vor a in auslautender offener Silbe dürfte die progressive palatalisierende Wirkung von \bar{o} , \bar{i} , \bar{e} neutralisiert worden sein. Das Nebeneinander von *stōd'za*: *stōga*, *lōd'za*: *lōga*, *jēd'za*: *jēga* (vgl. Il'jinskij PraslavGr. 242) findet vielleicht dadurch eine Erklärung, dass einst Nom. **stōga* neben Gen. **stōd'zā̃s* (> **stōd'zy*) etc. stand. Die Frage nach der Rolle des Akzentes dürfte auch nicht definitiv erledigt sein. Es ist z. B. denkbar, dass

¹ In den Iterativbildungen entstand ebenfalls konstant ein s , z : *-pisy-rati*, *-lizyrati* etc.

² Für die Literatur dieses vielumstrittenen Problems vgl. LEHR RSl. IV 148 ff. und IL'JINSKIJ PraslavGr. 237.

der Übergang $k > c$, $g > [d]z$ auch stattgefunden hat, wenn der Iktus voranging, und zwar in dem Falle, dass eine Silbe den Ton vom Guttural trennte.

§ 11. Dass auch im Inlaute vor nachfolgendem a -Vokal eine Entpalatalisierung von \hat{k} , \hat{g} , \hat{gh} stattgefunden hat — obzwar infolge analogischer Einwirkung von seiten Formen mit anderem Vokal (ev. wohl auch infolge einer abweichenden Artikulation des \bar{a} -Vokals in geschlossenen Silben) der rein lautregelmässige Zustand vielfach verwischt worden ist — zeigen folgende Fälle:

1. Urslav. $*sl'uga < *sleu\hat{g}[h]\bar{a}$.

Sl. *sluga* f. 'Nacktschnecke (limax cinereoniger)' kann nicht getrennt werden von sl. *slúz* f. 'Schleim', p. *sluz* ds., klr. *sl'uz* = r. *sliz*, bg. *sluz* 'Schleim', č. *sliz* ds. etc., ebenso ist der Fall mit sl. *slugar* = *slinar* 'Waldschnecke'. Hier ist offenbar ein Wechsel $g : z$ infolge der entpalatalisierenden Einwirkung eines nachfolgenden hinteren Velarvokals (\bar{a}) entstanden. Ein paralleles Beispiel für denselben Wechsel ist klr. *sl'uhá* »osenneje nenast'je, mokryj sněg» (Hrynčenko) gegenüber r. dial. *sl'uz* f. »kačestvo zimnej pogody vo vrema ottepeli» (Dal').

2. Urslav. $*želga < *ghel\hat{g}h\bar{a}$.

Für kslav. *žlěza* 'glandula', r. *železá* 'Drüse', bg. *žlězá* ds., sbkr. *žlijèzda* ds., sl. *žlěza* 'Drüse, Schleim, Geifer', č. *žlěza* etc. (vgl. LM. I 107) muss man bekanntlich etymologischen Zusammenhang mit arm. *gełj-k'* pl. 'Drüsen' annehmen, die idg. Wurzel dürfte $*ghel\hat{g}h-$ sein (vgl. Persson Beitr. 793 und Herbert Petersson Balt&Slav. 82 ff., über den Anlaut des armenischen Wortes vgl. Lidén ArmStud. 70 f.). Dass einst aber, wenigstens vor dem offeneren \bar{a} des Nom. sing., eine Entpalatalisierung stattgefunden hat, zeigt bg. *žlěgá* 'Drüse', das noch im heutigen Bulgarisch mit *žlězá* ds. wechselt. In den übrigen Slavinen ist, wie es scheint, diese Spur verschwunden, es gibt ja eine grosse Zahl von Wortbildungen, wo z konstant eintreten musste (vgl. r. *žel'ózka*, *železisty*, klr. *želež*, sl. *žlězica* etc.).

3. Urslav. $*liga < *li\hat{g}\bar{a}$.

Ein sehr auffälliges Wortpaar ist č. *líha* 'Lache am Baume, Waldzeichen': č. *liz* 'Lache am Baume, Waldzeichen, Malzeichen'

(derselbe Wechsel liegt auch im Mährischen und Slovakischen vor, vgl. Bartoš DSM. und Mičátek Wb.), ač. *lizovati* 'Lachen einhauen'. Die Grundbedeutung dieser Wörter dürfte auf 'schneiden, hauen' sich bezogen haben, es handelt sich um ein Zeichen, das in einen Baum eingeschnitten, eingehauen wird, slk. *liha* wird von Mičátek mit r. »zarubka« übersetzt. Der Wechsel *z : h* (< *g*) könnte, wie es scheint, eventuell nach Baudouin de Courtenays Gesetz zu erklären sein, auffällig ist aber, dass eben vor -*a* ein *h* begegnet: *liha* aber *liz*, sogar das Deminutivum von *liha* ist *lizka* (< **lizska*¹). Diese č.-slk. Wörter sind meines Wissens bisher nicht etymologisch behandelt, č. *liha* wird von Berneker EW. I 752 als dunkel erwähnt. Weil sie sich offenbar auf 'Schneiden, Hauen' beziehen, dürfte die nächste Entsprechung innerhalb des Slavischen in folgenden bisher unerklärten Wörtern zu suchen sein: r. *lezvejó* 'Schneide am Messer', r. dial. *ležjó*, *l'ózo* ds., klr. *lézvo* 'Schneide', wsl. *l'éživo* ds.; hier ist wohl *e* aus *o* entstanden (in betonter Stellung sowie infolge des Schwundes eines nachfolgenden Halbvokals). Eine Anknüpfung ausserhalb des Slavischen sehe ich in lat. *ligō*, -*ōnis* 'Hacke', gr. *λίγος* 'Grabscheit, Hacke', das wahrscheinlich aus **λίγσκος* entstanden ist (vgl. *μίσγω* < **μίσκω*, s. Boisacq DE. 584). Dass hier ein idg. palataler Guttural vorliegt, ist äusserst wahrscheinlich. Wie Herbert Petersson mir mündlich mitteilt, hat er Zusammenhang zwischen r. *lezvejó* etc. und lat. *ligō* etc. vermutet.

4. Urslav. **vrga* < **urǵ[h]ā*.

Ein etymologisch rätselhaftes Wort ist seit langem p. *warga* 'Lippe'. Man hat zwar an das ähnliche apr. *warsus* 'Lippe' gedacht (vgl. Miklosich EW. 376), aber der Spirant des baltischen Wortes hat in dem polnischen Worte einen explosiven Guttural als Entsprechung. Setzen wir aber als vorbaltoslavische Grundlage **urǵ[h]*- : **urǵ[h]*- an, führt *ǵ[h]* im Slavischen vor -*ā* zu *g*, im Baltischen aber zu einem Spiranten, apr. *z* (geschrieben *s*). Die polnische und altpreussische Benennung für Lippe dürfte somit zusammengehören mit lit. *veržiū*, *veržti* 'schnüren, einengen, pressen', *varžai*, *varžyti* 'einengen, zusammenpressen', abg. *vrzq*, *vrěsti*

¹ Dass č. *lizka* nur graphisch für *lyska* stehen sollte (Vermutung bei BERNEKER EW. I 752), daran muss man wohl zweifeln.

(cum praeposs.) 'ligare': **uorġ[h]u-*, **uġ[h]ā* dürfte ursprgl. 'das den Mund schliessende', 'das sich zusammenpressende' bedeutet haben. Auf eine idg. Wurzel **uerġh-* ist im Germanischen zurückzuführen ahd. *wurgen* (nhd. *würgen*) etc. (hier wohl auch gr. ὄρχατος 'umzäunter Platz', vgl. Brugmann IF. XV 86). Es liegt aber auch eine idg. Wurzel **uerġ-* 'schliessen' vor, bezeugt durch ai. *vraja-h* m. 'Hürde, Stall', *vrijāna-m* n. 'geschlossene Niederlassung', av. *varəz-* 'absperren' (vgl. Bartholomae AiranWb. 1378 & 1424 f.), womit gr. hom. ἔργω 'schliesse ein' etc. zusammengestellt wird, vgl. Boisacq DE. 272.

5 & 6. Urslav. **kŕga* < **kŕġā* & **kŕka-* < **kŕkā-*.

Neben r. dial. *kórza* 'altes Weib', *korzúcha*, *korzórka* finden wir r. *kórga* 'altes Weib', wr. *kórga* ds. Die letzterwähnten Wörter sind kaum wie Preobraženskij ES. 353 vermutet mit r. *korgá*, *kargá* 'Krähe' identisch, ein Wort, das aus dem Türkischen stammt. Die paroxytone Betonung sowie die ganz identische Bedeutung spricht für Zusammenhang mit r. dial. *kórza* etc. Dieses Wort hat Potebnia K ist. zvukov III 5 mit lit. *kársėti* 'sich im höheren Alter befinden', ai. *kŕčá-* 'abgemagert, hager' verglichen. Im Slavischen hätten wir es folglich mit einer Wurzelvariante mit medialem Auslaut zu tun, und dieses idg. **kŕġā* hat sich nach meiner Theorie zu urslav. **kŕga* entwickelt. Wahrscheinlich gehört hierher auch r. *korgá* 'Knieholz, verkrüppelter Baum', woneben č. *krs* 'Zwergbaum' mit *s* aus idg. *k̑* (von Berneker EW. I 670 mit ai. *kŕčá-* etc. zusammengestellt). R. *kórza* dagegen hat *z* analogisch nach *korzúcha* etc. sowie ev. auch aus gewissen Kasusformen. (Wie ich schon besprochen habe ist es denkbar, dass schon im ältesten Urslavisch -*ā* in geschlossenen Auslautsilben eine verengte Artikulation erhalten hatte.) Die Parallelwurzel **kŕk-* hat neben **kŕs-* (> č. *krs* 'Zwergbaum', p. *karšlak* 'niedriger, ästiger, so gekrümmter Baum, dass er sich nur als Brennmaterial eignet') auch im Urslavischen zu **kŕk-* geführt: p. *karkosz* 'knorriges Holz', mähr. *krkoška* 'Holzknorren' lässt sich ev. aus präurslav. **kŕkāsī-* (< idg. **kŕkās-*?) erklären. Von p. *karkosz*, mähr. *krkoška* ist natürlich klr. *korokúl'a* 'Knorren am Baum' etc. (s. Berneker EW. I 571) nicht zu trennen. Vielleicht geht das Suffix -*ulja* auf -*aul-* zurück, oder wir haben es mit einer relativ späten Suffixerweiterung eines präurslav. *ā*-Stammes

zu tun: **korĭkā*, vgl. **krġā* oben. Wahrscheinlich sind mähr. *krkoška*, p. *karkosz* relativ späte Neubildungen zu einem urslav. **krĭkā*.

7. Urslav. **kĭka* < **kĭkā*.

Kslav. *klzka* 'poples', bg. *kŏlka* 'Hüfte; Oberschenkel' ist von Berneker EW. I 660 mit apr. *culczy* f. 'Hüfte', lit. *kūlszė* ds., lat. *calx* 'Ferse' zusammengestellt worden. Die baltischen Wörter weisen auf idg. **kĭk-*. Berneker nimmt einen ursprachlichen Wechsel **kĭk-* : **kĭk-* an. Es soll aber bemerkt werden, dass der Velar sonst nirgends nachgewiesen ist. Setzen wir ein präurslav. **kĭkā* an, so lässt sich urslav. **kĭka* (> abg. *klzka*, bg. *kŏlka*) lautregelmässig erklären. In dem maskulinen Worte sbkr. *kŭk* 'Hüfte; Oberschenkel', sl. *kòlk* ds. können wir eine einzelsprachliche (oder urslav. dialektische) Neubildung sehen. In lit. *kulksz[n]is* ist das -k- (vgl. Berneker l. c.) sekundär entwickelt wie z. B. in *añksztas* (vgl. über solche Fälle Endzelin Slav.-balt. et. 34). Dass p. dial. *kulsza* 'Hüfte' ein Lehnwort aus dem Baltischen sein muss, haben Berneker l. c. und Endzelin l. c. Fussn. 1 (gegen Brückner) hervorgehoben. Das Gepräge des Wortes ist ja mehr baltisch als slavisch, und innerhalb des Slavischen kommt dieses Wort nur im Polnischen vor, hier sogar nur dialektisch und zwar eben in Litauen (vgl. SKart.).

8. Urslav. **sl'd'za* < **sl'ga* < **sl'gā*.

Über abg. *slzsa* 'Träne', r. *slezá* ds. etc. sagt Zupitza, der es mit abg. *slizskz* 'schlüpfrig' und mnd. *slik, slih* 'Schlamm' zusammenstellen will, GG. 199: »Freilich erheben sich hier zweierlei Bedenken. Einmal ist die Grundform der slav. Sippe nicht mit voller Sicherheit zu ermitteln, zweitens aber könnte statt urslav. **slzsa*, falls dies sonst richtig angesetzt ist, auch **slbdzá*, **slbgá* vermutet werden (siehe dazu Baudouin de Courtenay IF. IV, 46 ff.)». Gewisse Slavinen, die Zupitza nicht beachtet hat, zeigen aber tatsächlich, dass ein urslav. **slbd'zá* oder **sl'd'zá* anzusetzen ist: bg. pl. *sŏldzi* (Miklosich EW.), plb. *sládza*, ns. *ldza* (Schwela Lehrb.). Das slavische Wort für Träne muss demnach einst vor -a ein g gehabt haben. Es kann aber nicht gern von dem Verbum **slzēti* > sl. *solzēti* 'spärlich oder tropfenweise rinnen, sickern; sich mit Tropfen spärlich bedecken, tränen', č. dial. *slzati* 'langsam fließen' zu trennen sein. Dieses Wort stellt sich

phonetisch und semasiologisch sehr gut zu ai. *srjāti* 'schießt, giesst', av. *harəz-* 'entlassen, entsenden' auch 'mit Wasser (usw. belassen, benetzen' sowie mhd. *selken* 'tröpfelnd niederfallen'¹. Demnach dürfte das slavische Wort für 'Träne' folgende lautliche Entwicklung durchgemacht haben: **slġā* wurde **slgā* (infolge Entpalatalisierung vor *-ā*), später wurde **slgā*, weil *l* sonans hier weich war (vgl. r. *slezá*² etc.), zu **sl'd'za* > r. *slezá*, abg. *slza* etc. sowie ns. *lza*, plb. *sláza*, bg. pl. *saldzi*.

9. Urslav. **trgati* < **trġhā-*.

Neben kslav. *trazati* (*-rb-*) 'τῑλλειν, vellere', r. *terzát'* (*-ájū*) 'zerreißen; quälen, martern', sbkr. *tr̥zati* (*tr̥žēm*) 'reißen', sl. *tr̥zati* (*tr̥zam*) ds. finden wir kslav. *trgati* 'vellere', r. *torgát'* (*-ájū*) 'reißen, raufen, zupfen', sbkr. *tr̥gati* (*-ām*) 'reißen', sl. *tr̥gati* (*tr̥gam*) ds., p. *targać* (*-am*) ds., os. *torhać*, ns. *tergaś* ds. Wie ist dieser Wechsel *z* : *g* zu verstehen? Das *z* ist nach Baudouin de Courtenays Gesetz (vgl. r. *-erz-* : *-org-*) zu erklären, aber die slavischen Wörter gehören zusammen mit ai. *tr̥nēdhi* 'zerschmettert, zermalmt' (Pf. *tatarha*), wofür die idg. Wurzel **trġh-* anzusetzen ist. Offenbar ist im frühen Urslavisch vor nachfolgendem *ā* eine Entpalatalisierung des *ġ[h]* eingetreten. Bisher war man bei der Zusammenstellung der slavischen Wörter mit ai. *tr̥nēdhi* genötigt anzunehmen, dass eine idg. Wurzel **tr* + suffixales velares *g[h]* mit **tr-ġh* gewechselt habe. Meine Hypothese macht aber die Annahme von Doppelformen unnötig. Das einzelslavische Wortmaterial fügt sich sehr gut nach meiner Entpalatalisierungsregel. Das Westslavische, wo keine Parallelförmigkeiten mit *z* zu finden sind, hat nach dem *g* (*h*) durchgehend Endungen, die ein *a* enthalten: p. *targać* : *targam*, č. *tr̥hati* : *tr̥hām*, slk. *tr̥hat'* : *tr̥hām*, os. *torhać* : *torham*, ns. *tergaś* : *tergam*. Vgl. noch r. *torgát'* : *torgájū*, sbkr. *tr̥gati* : *tr̥gām*, sl. *tr̥gati* : *tr̥gam*. Dem *z* begegnen wir nach weichem *ġ'* : r. *terzát'* (aber *torgát'*).

¹ Eine andere etymologische Deutung des slav. Wortes hat HERBERT PETERSSON Balt&Slav. 62 gegeben. Er führt es auf idg. **k̑lġ[h]*, das aus einer Urwurzel **kel-* 'feucht' erweitert sei, zurück. Gerade diese Erweiterung lässt sich aber nirgends wiederfinden.

² In anderen Dialekten hat *l* die Mouillierung verloren: sbkr. *sūza*, č. dial. *sluza*, p. *lza* etc.

10. Urslav. **-lěgati* < **lěghā-*.

Neben abg. *vās-lězo*, *-lěsti* 'ἀναβαίνειν', r. *lězu*, *lězt'* 'klettern, steigen', bg. *lězǝ* 'krieche, klettere', sbkr. *ù-ljezēm*, *-ljesti* 'hineingehen' etc. finden wir folgende Formenvarianten mit *-g-*, č. *-h-* statt *-z-*: sbkr. *ù-ljegao*, *ù-ljegnem*, bg. *iz-lěgam* (Miklosich EW.) und ač. *lihati*¹ ipf. 'pohybovati, bewegen', vgl. Gebauer Slov. II 252: »*Od každého zeměplaza, jenž liha se po zemi movetur*« (Die Bed. scheint hier eher 'kriechen' zu sein). Die sbkr. Wortformen hat Maretić Gram. 45 in einer ziemlich gekünstelten Weise² zu erklären versucht (als Neubildungen nach der Analogie *pò-mozi: pomògoh = ù-ljezi: ù-ljegoh*). Der Ausgangspunkt dieser abweichenden Formen dürfte vielmehr in den Bildungen mit *-ā-* zu suchen sein, vgl. sbkr. *ù-ljegao*, bg. *iz-lěgam*, ač. »*liha*«. Hier entstand einst lautregelmässig vor nachfolgendem *ā* ein *g* statt *ġ* (*ġh*), und nach solchen Formen (**u-lěga-ti*, **u-lěga-jo* etc.) konnte sporadisch eine Form wie **u-lěg-no* (> sbkr. *ù-ljegnem*) entstehen. In der Regel hat natürlich ein analogischer Ausgleich zu gunsten der Formen mit *-z-* stattgefunden. Slav. *lěz-* ist ohne Zweifel aus idg. **lěgh-* entstanden, vgl. lett. *lēsetl-s* 'mit Schlittchen vom Berge fahren', apr. *lise* (*ī* aus *ē*) 'kriecht' etc., s. Berneker EW. I 715).

¹ Das ač. Verbum ist nur in der Form »*liha*« belegt. GEBAUER Slov. II. 252 vermutet aber den Ansatz *lihati*.

² In diesem Zusammenhange ist auch zu erinnern an die Erklärung MARETIĆ aaO. von sbkr. *bŕgo* 'schnell' (vgl. noch bg. *bŕgo*): nach dem Muster *blāzī: blāg* etc. wäre zu *bŕze* seiner Meinung nach ein Positiv *bŕgo* analogisch gebildet. Mir scheint folgende Deutung viel weniger kompliziert: In dem Paradigma des Adj. **bŕġ[h]o-* musste einst lautregelmässig eine fem. Form **bŕg[h]ā* entstehen. Diese wurde später von *brza-* (nach *brzo-* etc.) verdrängt, kann aber, ehe diese Ausgleichung stattgefunden hatte, selbst ein Adv. *brgo* statt *brzo* ins Leben hervorgerufen haben. Das *z* in slav. *brzo-* muss auf einen idg. palatalen Guttural zurückgehen, wir können es nicht mit BERNEKER EW. I 110 aus **bŕs-* erklären: nach *r* geht ja ursprgl. *s* in *ch* über. Wir haben es somit wohl mit einem Reflex von idg. **bŕġh-* zu tun. Aus einer Bedeutung 'gross, stark' (ai. *bŕhānt-* etc., noch in p. *bardzo* 'sehr, stark') entwickelte sich die neue Bedeutung 'schnell' erst etwa in Sätzen wie 'stark (kräftig) springen, arbeiten' > 'schnell springen, arbeiten' etc. Mir scheint es, dass es leichter ist 'schnell' aus 'kräftig, stark' zu erklären, als 'sehr, stark' (p. *bardzo*) aus einer ursprgl. Bed. 'schnell'.

11. Urslav. **płgati* < **płġ[h]ā-*.

Neben abg. *plzq*, *plsti* 'kriechen', r. *polzi*, *polzi* ds., č. *plznouti* 'schlüpfrig werden', *plzati* (-ám) 'kriechen', p. *pelzać*, *pelznać* ds. etc. etc., Verba, die auf eine Grundbedeutung 'gleiten' zurückzuführen sind, finden wir folgende bedeutungskongruente Formen, die auf gemeinslav. -g- zurückgehen: č. *plhati* 'klettern' (vgl. sl. *plēzati* 'klettern'), *plhač* 'Kletterer', *plhavý* 'nass, neblig' (vgl. sl. *pólzav* 'schlüpfrig'), mähr. *plhat se* = č. *plaziti se* 'kriechen, schleichen' sowie p. dial. *pelgać* = *migotać*, gdy mowa o chwiejącym się płomieniu palącej się świecy: 'Świeca pelga' (SKarł.). Sämtliche Formen treten vor einem konstanten -a- auf — č. *plhati* : *plhá* etc. Dass hier ein ursprachlicher palataler Guttural vorliegt, ist offenbar, ich habe früher (vgl. ZSLautl. 126 Fussn. 1) slav. **polz-*, **plz-* (: **płg-*) 'gleiten' auf idg. **polġh-*, **plġh-* zurückgeführt und mit nhd. *folgen* zusammengestellt (vgl. nhd. *begleiten* = 'folgen'). Vor ā in offener Silbe ist einst regelmässig ġ[h] entpalatalisiert worden. Infolge Kontamination von **płga-* und **płzi-* sind folgende Formen zu erklären: sl. *pólzga se* = *polzi* 'es gleitet, es ist schlüpfzig' und bg. *plážgam* 'gleite, rutsche'. Analog ist sbkr. *mūzga*, vgl. unten Artikel 12, zu erklären. Im Mährischen wechselt *vřzgať* mit *vřzat'* 'zwitschern', z. B. *pták vřzgá* (s. Bartoš DSM.). Vgl. noch im Polnischen *ślizgać się* : *ślizać się* : *ligać się* und *ślizawa* = *ślizgawica*; *ligawica*, *ligaćka* = *ślizgawka* (miejsce pokryte lodem), s. SKarł.

12. Urslav. **młgati* < **młġā-*.

Im Mährischen finden wir neben *ml'zat'* — slk. *mlzati* 'saugen', r. *mel'zít'* (veralt.) 'melken', abg. *mlbzq* 'ich melke' etc. — auch *ml'gat'* (*ml'gá*) in der Bedeutung 'saugen' (vgl. Bartoš DSM.). Die Wurzel des slavischen Verbums geht auf idg. **melġ-*, **młġ-* zurück, vgl. lit. *mélzu*, gr. ἀμέλω etc. Eine Kontaminationsform zeigt sbkr. *mūzga* = *mlāz* 'soviel auf einmal hervorschießt, wenn man melkt' (vgl. die Wörter mit -zg- in Artikel 11), daneben mit analogischem z sbkr. *mūza* f. 'welche gemolken wird', sl. *mólza* 'das Melken, die milchende Kuh' (daneben sl. *mólža* 'das Melken' < **młzja* etc.). Zu dem Ausgleich zwischen z und g zu gunsten des z hat natürlich auch das Gesetz Baudouin de Courtenays kräftig beigetragen (vorangehendes weiches ġ: mähr. l', r. el' etc.).

13. Urslav. **brakati* < **brukā-*.

Neben r. *brosát* ipf., *brósiť* pf. 'Flachs riffeln', gew. 'werfen' (nach Berneker EW. I 90 aus 'fallen lassen beim Schaben'), *bros* 'Abfall' finden wir dial. (jaroslav.) *brokát* 'werfen'. Slav. *s* in r. *brósiť*, bg. *brázš* 'reibe, reibe ab', sl. *břsati* (*břšem*, *břsam*) 'streifen' muss demnach auf idg. *k̂* zurückgehen. Berneker EW. I 91 stellt die slav. Wörter unter Annahme eines Wechsels *k̂* : *k* zu lit. *braũkti* 'wischen, streichen', lett. *brukt* 'abbröckeln' etc. Vielleicht ist das balt. *k* sekundär? (Es folgt nach einem *u*-Vokal, vgl. § 9, 2 sowie unten Artikel 23.) In r. *brykát* 'ausschlagen', p. *brykać* 'toben; ausschlagen', r. *brukát* 'mit den Hinterfüßen ausschlagen, stossen' (von Berneker l. c. mit r. *brósiť* etc. zusammengestellt) kann ebenfalls *k* aus idg. *k̂* entstanden sein, das Präsens ist *brykájũ* etc. Neben *brukát* auch *bruchát*, vgl. Art. 20.

14. Urslav. **ligati* < **liġā-*.

Über klr. *za-tyháty* 'in Banden schlagen, schnüren, anknüpfen; in Beschlag nehmen, pfänden', *na-tyháty*¹ 'Zaum, Schlinge anlegen, zügeln, koppeln, fesseln', *na-tyháč* 'Seil zum Lenken der Ochsen', *po-tyháty ša* 'sich verbinden', *po-tyháč* 'Helfershelfer' sagt Berneker EW. I 717: 'Während p. *liga* 'Bündnis' sicher aus lat. *liga* stammt, kann das für die klr. Wörter der Bed. wegen nicht angenommen werden; auch rum. *legá* 'binden' kommt als Quelle schwerlich in Betracht. Daher wohl trotz der Vereinzelung doch urverwandt (Zupitza GG. 197) mit der Sippe alb. *l'ið* 'binde, verbinde, gürte', *l'iðs*, *l'iðe* 'Band, Fessel' (G. Meyer EW. 245); lat. *ligo*, *ligāre* 'binden, zusammenbinden'; mndd. *līk* 'Band', ahd. *ge-leich* 'Gelenk, Verbindung' und zwar als Variante mit wurzel-*auslautendem g*. Mit Berücksichtigung meiner Entpalatalisierungstheorie lässt sich urslav. **lig-* (statt **liġ-*) aus idg. **liġ-* lautregelmässig erklären: nach *ġ* folgte sowohl im Infinitiv wie im Präsens ein *ā*: klr. *za-tyháju*, *po-tyháju ša* etc.

15. Urslav. **iskati* < **iskā-* (**eiskā-*).

Abg. *iskati* (*iskō*) 'suchen', r. *iskát* ds., bg. *išť*, *iskam* 'will, fordere, wünsche', sbkr. *iskati* 'suchen, verlangen, fordern', sl.

¹ Ich zitiere nach Hryncėnkos Wb., Berneker akzentuiert: *na-tyhaty*.

iskati u. *iskáti* 'suchen', ač. *jiskati* ds., p. *iskać* selten 'suchen', gew. 'lausen' stammen von einem urslav. Verbum, das mit ai. *iccháti*, av. *isaiti* 'sucht, wünscht' verwandt sein muss, ai. *cch*, av. *s* geht aber auf idg. *sḱ* zurück¹. Man hat deshalb vermutet, dass eine Entlehnung aus dem Germanischen ins Slavische sowie ins Baltische stattgefunden habe. Eine solche Annahme ist aber unmöglich, weil germ. **aiskōn* (> ahd. *eiskōn* etc.) eine andere Bedeutung hat ('fragen') und ebenfalls lautliche² und formale Verhältnisse dagegen sprechen (vgl. Berneker EW. I 433). Im Urslavischen musste aber nach meiner Entpalatalisierungsregel ein idg. **eiskā-* eben **iska-* ergeben haben. Lit. *jėszkoti* 'suchen' und lett. *ēskāt* 'lausen' (vgl. die Bed. im Polnischen) sind vielleicht frühe Entlehnungen aus dem Slavischen oder gehen auf eine Form zurück, die aus einer urbaltischen (ev. urbalt. dial.) Entpalatalisierung zu erklären ist, es gibt ja im Baltischen eine ganze Reihe von Wörtern, wo wir einem *k*-Laut statt eines Spiranten als Reflex eines idg. *k̂*-Lautes begegnen.

16. Urslav. **piskati* < **piskā-*.

Abg. *piskati* 'pfeifen', r. *pískat'* 'piepen, pfeifen', bg. *pištā* 'schreien', sbkr. *piskati* 'pis sagen', č. *pískati* 'pfeifen', p. *piskać* 'piepen, einen pfeifenden Ton von sich geben' etc. gehen auf einen urslavischen Verbalstamm zurück, der sich zu ai. *picchōrā*, *picchōlā* 'Pfeife, Flöte' ganz wie abg. *iskati* etc. zu ai. *iccháti* verhält (vgl. Wackernagel AiGr. I 155). Mit Berücksichtigung meiner Theorie lässt sich das Verhältnis von urslav. **pisk-* (in **piska-* < **piskā-*) zu ai. *picch-* als ganz lautregelmässig verstehen³.

17. Urslav. **pyskati* < **puskā-*.

Č. *pýskati* (-ám) 'mit einem Rüssel wühlen', p. *pyskać* ds., č. *pyskatý* 'grosslippig', p. *pyskaty* 'schnauzig', č. *pyskác* 'Gross-

¹ Vgl. in dieser Frage WACKERNAGEL AiGr. I 155, BRUGMANN Grdr. II, III 360, PEDERSEN KZ. XXXVIII 208, JAGIĆ Arch. XX 373, BERNEKER Arch. XXV 491, PORZEZIŃSKI K ist. form. 110, VONDRÁK VglGr. I 362.

² Die bewegliche Akzentuierung des slav. Verbums deutet auf ursprgl. Zirkumflexbetonung, vgl. oben § 1 (S. 4). Die Kürze im Serbischen ist von nachfolgender Akutbetonung verursacht (Kürzungsregel II, vgl. ZSLautl. § 5).

³ Analogisch kann č. *písk* 'Federkiel', das ZUBATÝ KZ. XXXI 13 mit ai. skr. *piccha-* 'Schwanzfeder' vergleicht, entstanden sein.

lippiger', p. dial. *pyskác* 'człowiek kłótlivy' etc. sowie das m. E. in Analogie damit umgebildete p. č. *pysk* 'Schnauze, Maul' (auch os. ns. wr. belegt) lassen sich, vgl. Zubatý KZ. XXXI 13, mit ved. *puccha-* 'Ende, Schwanz' vergleichen¹. Die Annahme eines idg. Gutturalwechsels ist unnötig, das Phonem **pūsķā-* muss im Urslavischen eben **pyska-* ergeben haben. Und nach **pyskato-* etc. konnte sehr leicht statt **pyso-* (< **pūsķo-*) ein **pysko-* entstehen².

18. Urslav. **rga-* < **rġā-*.

Die Wortgruppe r. *jorž* 'Ruck, Rutscher'; *jórza*, *jórzala* 'der, die Rührige, nicht ruhig Sitzende, sich nicht ruhig Verhaltende'; *jórzat'*, *jórzyvat'*, *jórznut'* 'sitzend fortrutschen' zeigt eine Reihe von bedeutungsidentischen Nebenformen mit *g* statt *z* und eben vor nachfolgendem *a* (< idg. *ā*): *jórga* = *jórza*, *jórgat'* = *jórzat'*, *jórgut'* čto = »teret' ili drat'«, *jergá* dial. 'der, die Zerlumppte' (gegenüber konstantem *z* vor anderem Vokalismus: *jorž*, *jórzyvat'*, *jórznut'*). Dieser Wechsel *z* : *g* lässt sich nicht nach der Regel Baudouin de Courtenays erklären, denn wir begegnen dem *z* stets nach, nicht vor dem Iktus und dem *g* stets vor einem nachfolgenden *a* < idg. *ā*. Etymologisch ist diese Lautsippe bisher unerklärt. Preobraženskij ES. 216 sagt darüber nur »vëro-jatno, vidoizměnenije *jolzat'*«. R. dial. *jólzat'* »polzat', *jórzat'*« dürfte aber eher sekundär sein, es kann ja z. B. sehr wohl aus der Kindersprache stammen, dasselbe kann der Fall mit *jelosít'*, *jelózít'* ds. sein. Ich ziehe r. *jórzat'* : *jórgat'* zu sbkr. *řgati* (-ām) 'abreiben, abnutzen' — vgl. die Bedeutung von r. *jergá* 'der, die Zerlumppte' und r. *jórgat'* čto = »teret' ili drat'« Dal' I 1297; in r. *jor-*, *jer-*, sbkr. *ř-* sehe ich den Reflex von urslav. *ř-*³. Wenn wir in *z* : (vor *a*-Vokal) *g* nicht gern etwas anderes als den Reflex eines idg. *ġ* zu sehen haben, finden wir weitere etymologische

¹ Anders MIKLOSICH EW. 270 und PERSSON Beitr. 248 Fussn. 3.

² Vgl. Fussn. 3 vorherg. Seite.

³ Die Hypothese TORBIÖRNSSONS I.M. I 11 über die Behandlung von idg. *ř-* im Russischen (> *re-* etc.) ist offenbar fehlerhaft. Dafür sprechen keine Tatsachen (vgl. MIKKOLA Balt&Slav. 46 und IL'JINSKIJ PraslavGr. § 104). HERBERT PETERSSON teilt mir mündlich mit, dass er im voraus eingesehen hat, dass die erwähnte ursprachliche Verbindung im Russischen *jor-*, *jer-* ergibt. Das von mir hier besprochene Beispiel steht somit nicht isoliert da.

Anknüpfung in ai. *íjyati* 'streckt sich', lit. *rázyti* 'recken'. gr. ῥέγω, ῥέγνυμι 'recke', lat. *regō* 'richte' (*porrigō* 'strecke'), ir. *rigim* 'strecke aus', ahd. *recchen* 'recken, strecken' (vgl. z. B. Boisacq DE. 710 f.). Die Grundbedeutung von idg. **oreǵ-* : **ǵǵ-* (**ǵǵ-*) wäre demnach 'ausziehen (= gerade machen), sich ausziehen, strecken', daraus im Slavischen 'reiben, abreiben' (sbkr. *řgati*, r. *jergá*, *jórgat* čto) sowie 'sitzend fortrutschen' (mit dem Gesäss die Erde reibend). Wie in so vielen anderen Fällen liegt in dieser Lautsippe auch die Kontamination -zg- von z und g vor: r. dial. *józgat* (< **jórzzgat*) = »jorzat«, *jerzgarýka* »kto jorzalet« (vgl. Dal' I 1298 f.).

19. Urslav. **čl'gati* < **k'l'ǵā-*.

P. *czolgać się*¹ 'kriechen, gleiten, sich schleppen' ist von Berneker EW. I 166 nach Zupitza GG. 128 zu ae. *hylc* 'Krümmung, Windung', ir. *celg* 'List' und arm. *kelck* 'Heuchelei' gestellt worden. Arm. *kelc-k'* (-k' Pluralendung) muss aber auf eine idg. Wurzel mit auslautendem *ǵ* bezogen werden. Demnach kann p. *czolgać się* (Präsens *czolgam się*) auf ein urslav. Phonem **čl'ga-* zurückgehen, das nach der Entpalatalisierungsregel aus präurslav. **k'l'ǵā-* entwickelt worden ist. Steht aber p. *czolgać* im Slavischen isoliert da? Im Wechsel mit **k'l'ǵ-* (mit weichem *l* sonans) kann **k'l'ǵ-* (mit hartem *l* sonans) gestanden haben. Einen Reflex des letzterwähnten Phonems sehe ich in r. *kólzút'sa* '(auf dem Eise) gleiten; schleifen'², dial. *kóvzit'sa* ds., *karzél* (westr.) »glad', katók, gladkij l'odok dl'a katan'ja« (Dal' II 346), daneben mit anlautendem *g*: *golztí* »skol'zit'«, *gólzko* »skol'zko, sklizko«. Hier dürfte wie im Urarmenischen auch einst im Urslavischen das anlautende *k* infolge Assimilation des nachfolgenden *ǵ* zu *g* verändert worden sein (arm. *kelc-* muss auf älteres **gelǵ-* zurückgehen), oder es kann schon in der idg. Ursprache hier zwei »Reimwörter« gegeben haben. Die von Miklosich EW. 300 unter *skliz-* behandelten slavischen Wortstämme dürften teil-

¹ Im Altpolnischen begegnen wir auch *czolkać się* (vgl. Brückner Arch. XVII 562), dass diese Form mehr ursprünglich sein sollte, lässt sich aber nicht erweisen. In der Ursprache können übrigens -*k̃-* und -*ǵ-* gewechselt haben wie auch im Anlaut *k-* und *g-* (vgl. r. *golztí* oben).

² Den Bedeutungswechsel 'gleiten': 'kriechen' etc. finden wir auch in der slav. Wz. **pelz-*, **plz-*, vgl. oben Artikel 11.

weise infolge Kontamination von ursprgl. verschiedenen Wurzelreflexen entstanden sein.

20. Urslav. **-prekati-* < **-prekū-*.

Die russischen Verba *u-prekát'* (-áju) 'vorwerfen' und *po-prekát'* (-áju) ds. sind bisher nicht etymologisch erklärt worden. Hier kann sehr wohl ein Reflex der idg. Wurzel **perek-* 'fragen, bitten, fordern' vorliegen, **po-prekati* (< **po-prekū-*) somit ursprgl. 'nachher (*po-* mit der konsekutiven¹ Bedeutungsnuance) mit Forderungen kommen' etc. (vgl. lat. *poscō* 'verlangen, fordern' < **pr[k̑]skō*, lit. *praszyti* 'bitten' & 'fordern' etc.). Neben klr. *prosyty* 'bitten' (r. *prosit'* etc.) kommt auch die auffällige Form *procháty* (-áju) vor, ebenso im Grossrussischen dial. *prochát'* (vgl. Dal'). Wie ist hier *ch* zu verstehen? Die Annahme dürfte nicht unplausibel sein, dass **prochāti* ein älteres **prokati* (< **prokū-*) verdrängt hat, weil sich eine Form mit *-ch-* besser als eine Form mit *-k-* in das lautlich-grammatische System hineinpasste: *prošú : prochát'* (statt **prokát'*) = *mašú : machát'* etc. Vgl. noch r. *bruchát' : brukát'* (Art. 13).

21. Urslav. **lemęga* < **lemenġā*.

Neben sbkr. *ljēmēz* 'Dachstange', sl. *lēmēz* 'Dachsparren, Ruderbaum', č. *leměz, lemíz* 'Balken, Raff', p. dial. *lemiāz* 'Dachsparren', ns. *lémjaz*, os. *lemjaz* 'Leitersprosse', plb. *lēmāz* 'Sparren' finden wir mit *g* (statt *z*) vor ursprgl. *a*-Vokalismus: p. dial. *lemięga* 'unbrauchbarer Mensch' sowie č. *lemězha* 'Balken, Raff'. Hierher gehört wohl auch wie Berneker EW. I 701 vermutet r. dial. *lemegá* (für **lemagá*) 'Art langer Lastwagen (= Leiterwagen)'. Wir haben es hier offenbar mit einem durch *ġ[h]*-Formans erweiterten *n*-Stamine zu tun (eine ähnliche Bildung liegt vor in urslav. **galęzъ* > p. *gałqz* etc.). Vor nachfolgendem *ā* ist aber *ġ[h]* entpalatalisiert worden. In č. *lemězha* liegt die schon oft konstatierte Kontamination von urslav. *z* und *g* vor (vgl. darüber noch unten § 12). Es ist nun zwar rein theoretisch denkbar, dass in sbkr. *ljēmēz* etc. ein *ġ[h]*-Suffix, in p. dial. *lemięga* aber ein altes idg. *g[h]*-Suffix vorliegen könnte. Für sich betrachtet ist dieses Beispiel deshalb wohl nicht unmittelbar überzeugend, es scheint mir aber, dass wenn man es mit den übrigen zusam-

¹ Vgl. Verf. Asp&Akt. 118, Przedr. § 68.

menhält, man schwerlich umhin kann ihm einen bestimmten Wert beizumessen. Dass in dem *ā*-Stamme auch eine Kontamination zu konstatieren ist (vgl. č. *lemězha* oben), deutet noch darauf hin, dass auch hier ursprgl. ein *ǵ[h]* (nicht idg. *g[h]*) als suffixerweiterndes Element gestanden hat.

22. Urslav. **-dragati* < **-drāǵ[h]ā-*.

Ganz rätselhaft ist bisher das Nebeneinander von r. *drazniti* 'reizen, necken', klr. *draznýty* ds., bg. *dráziti* 'reize', p. *drażnić* ds. einerseits und abg. *raz-dražiti* pf. 'zum Zorne reizen', kslav. *raz-dražati* ipf. 'reizen', r. *raz-dražiti* pf., *-dražati* 'reizen, aufbringen, erzürnen', sbkr. *dražiti* 'reizen, zergen', sl. *dražiti* 'reizen, necken, hetzen', ač. *dražiti* (heute *dražditi*) 'reizen' andererseits. Mit Hilfe meiner Lautregel lässt sich aber eine zwar etwas komplizierte, aber nicht unnatürliche Erklärung des Wechsels *ǵ* : *z* finden. Gehen wir von einer ursprünglichen Wurzel mit auslautendem *-ǵ[h]* aus, dürfte im Urslavischen folgender Umbildungsprozess stattgefunden haben: Ursprgl. hat **-dragati* (mit *ga* aus *ǵ[h]ā*) ipf. mit **-draziti* pf. gewechselt. Hier kann erst ein Ausgleich zu gunsten des *g* stattgefunden haben, daraus **-dragati* : **-dragiti* (später *-dražiti*), in noch späterer Zeit ist aus **-dragati* : **-dražiti*, ebenfalls infolge analogischen Ausgleiches, *-dražati* : *-dražiti* entstanden. Sporadisch ist aber *-dragati* geblieben. Ein Rest von *-dragati* liegt wohl noch vor in p. *wz-dragać się* ipf. 'sich heftig weigern, sich sträuben' und č. *z-dráhati* [*z-* < *vz-*] ipf. 'sich weigern, sich zieren'. Die Tatsache, dass beide Verba trotz der Zusammensetzung mit der Präposition imperfektiv sind, spricht deutlich dafür, dass wir es mit einer alten Iterativbildung zu tun haben. Ein anderer Rest von *-dragati* 'reizen' sehe ich in sbkr. *razdràgati* (*-gām*) pf. 'erlustigen' (z. B. *djevojku*) eigentl. 'reizen', vgl. *razdraživati* ipf. 'erlustigen' sowie 'reizen'. In p. dial. *podraga* 'Bösewicht' (»łotr« SKarł.) liegt vielleicht eine Wortbildung vor, die von einem Verbum **po-dragati* '(einige Zeit¹) reizen, necken' ausgegangen ist (vgl. p. *po-drażnić*). Etymologisch möchte ich slav. *draž-* : *drag-* 'reizen' (< **drāǵ[h]-*) zu lit. *dróšiu*, *dróžti* 'schnitzen' stellen, als Scherzwort auch 'züchtigen'. Die ursprüngliche

¹ Das Präfix *po-* in präteritiver Funktion, vgl. Verf. Asp&Akt. 44 und Przedr. § 35, 2.

Intonation der Wurzelsilbe **drāġ[h]* ist, wenn das lit. Wort hierhergehört Int. A (Akutbetonung) gewesen. Demnach dürfte sbkr. *drāžim* gegenüber sl. *drážim*, sbkr. *raz-drāgati* sekundär sein; Int. C (Zirkumflexbetonung) kann infolge analogischer Zurückziehung des Iktus hervorgerufen sein, vgl. ZSLautl. § 4 (S. 11).

23. Urslav. **krukati* < **kroukā-*.

Klr. *krúkaty* 'krächzen', bg. *krúkam* 'brumme, murre', p. *krukać* (-am) 'krächzen' gehören offenbar mit ai. *krōçati* 'schreit', av. *xraosaiti* 'kreischt' zusammen (vgl. Berneker EW. I 629). Lit. *kraũkti* 'krächzen' und lett. *kraukls* 'Rabe' haben wahrscheinlich *k* statt *sz*, *s* infolge Einwirkung des vorangehenden *u*-Diphthonges. Nach einem solchen scheint ein *k̂*-Laut unter gewissen Bedingungen sich im Baltischen als ein *k*-Laut behauptet zu haben, vgl. lit. *braũkti* gegenüber urslav. **brās-* (> r. *brósit'* etc.), vgl. oben Artikel 13. Es ist demnach sehr wohl möglich, m. E. das Wahrscheinlichste, dass urslav. **krúkatī* (-ajǫ) mit ai. *krōçati* etc. auf idg. **krouk-* zurückgeht. Klr. *kruk* 'Rabe', r. dial. *kruk* ds. kann natürlich eine späte Neubildung sein.

§ 12. Ohne Zweifel sind die oben (§ 11) besprochenen Fälle eines Wechsels *-z-* : *-g-* und *-s-* : *-k-* nicht die einzigen Spuren, welche eine Entpalatalisierung von inlautendem *k̂*, *ġ[h]* vor ursprünglichem *a*-Vokal bezeugen. Wie ich schon hie und da hervorgehoben habe, spricht dafür auch der Wechsel *-z-* : *-zg-*, der offenbar dadurch entstanden ist, dass in Fällen, wo der Zusammenhang zwischen einer Form mit *-z-* und einer anderen mit *-g-* nahe empfunden wurde, eine Kontamination stattgefunden hat, vgl. sbkr. *mūzga* § 11, 12, mähr. *vřzgať*, bg. *plāzgam*, p. *slizgać*, r. *slizgat'* etc. § 11, 11, weiter ist hier zu erwähnen sl. *nīzgati* neben *nizati* (*nīžem* oder *nīzam*) 'anreihen', r. *nizát'* (*nīžú*) ds. etc.; p. *mazga* 'schmutziges Weib', *mazgaj* 'Sudler', *mazgać* 'sudeln, schmieren', sl. *māzgati* 'schmieren, beschmutzen' neben p. *mazać* 'schmieren, beschmutzen', sl. *māzati* 'schmieren, salben; beschmutzen' etc. Die Wechselformen mit *-sg-* treten immer vor *a* < idg. *ā* auf. Demnach hat wohl auch hier früher ein Wechsel Präsens **masiǫ* etc.: Inf. **magati* etc. stattgefunden. Ein anderes Beispiel dürfte in r. *morozgá* 'melkij s izmorožju dožd' vorliegen, ursprgl. wohl **morgā* < **morġā* neben **morzo-* (r. *moróz* etc.) < **morgō-*. Ein Fall

von einem analogen Wechsel *-s- : -sk-* dürfte vorliegen in sl. *dřskati* (*dřskam*) 'glitschen, rutschen' gegenüber sl. *dřsati* (*dřšem, dřsam*) 'schleifen; schleifend ziehen, schaben'. Diese Verba sind wohl kaum von sl. *dřkati* (*dřkam*) 'gleiten; auf dem Eise schleifen' zu trennen. Dass hier ein ursprgl. idg. **dřk-* vorliegt, ist äusserst wahrscheinlich. Dass ein Wechsel *-s- : -sk-* nicht in demselben Umfange wie der Wechsel *-z- : -zg-* entwickelt worden ist, erklärt sich daraus, dass inlautendes *-k-* viel seltener ist als *-g-* und *-jh-*.

Schliesslich habe ich hier einige bisher dunkle Wörter zu erwähnen, die zwar wie das letzte Beispiel in § 11 nicht als ganz sichere Beweise für den Lautwandel *ǵ[h]ā > ga, kā > ka* etc. verwendet werden können, die aber, wenn man mit dieser Lautregel rechnet, etymologisch neu beleuchtet werden können.

1. Für kslav. *ogarb* m. 'canis venatici genus' (*tatarinb ogarb estb* Miklosich Lex.), sbkr. *ògar* 'eine Art Jagdhund', sl. *ogar* 'Windhund' (Janežič Wb.), č. *ohař* 'Jagdhund, Stäuber, der Schafhund mit langen Ohren, Spürhund', slk. *ohár* 'Schäferhund', ns. *hogoř* 'Jagdhund', p. *ogarsz, ogar* 'Stöberhund, Suchhund' (*ogarsze, ogarszyca, ogarzysko*) hält man wohl in der Regel für ein Lehnwort aus dem Magyarischen (vgl. SWarsz.). Die Frage ist aber, ob nicht magy. *agár* umgekehrt aus dem Slavischen stammt. Gegen eine slavische Entlehnung aus dem Magyarischen spricht der Umstand, dass im Slavischen das Wort schon in der Kirchensprache belegt ist, sowie besonders, dass *-g-* im Čechischen zu *-h-* geworden ist (*ohař*) und *ř* im Čechischen und Polnischen zu *ř, rz* (*ogarsze* etc.). Weiter ist dass Wort sogar im Niedersorbischen belegt und zwar in einer Form, die nicht für čechische Vermittelung aus dem Magyarischen sprechen kann (*hogoř*, Zwahr Handwörterbuch). Demnach muss man sich fragen, ob nicht das Wort aus dem Urslavischen stammt. Das Suffix *-arb* tritt zwar im älteren Slavisch vorwiegend in Lehnwörtern, die Personen bezeichnen, auf (vgl. Meillet Ét. 211 ff.), daraus folgt aber nicht, dass im Urslavischen ein aus dem Idg. stammendes Suffix *-ārijō-* ganz gefehlt hat, vgl. *-arb* in folgenden Tiernamen: kslav. *komarb* 'Mücke', r. *peskár* 'gemeiner Gründling' (zu *pesók* 'Sand'), sl. *slūgar* 'Waldschnecke' (mit *g* statt *z*, vgl. § 11, 1). Demnach ist es sehr wohl möglich, in *-arb* von kslav. *ogarb* etc. ein altererbtes Suffix zu sehen, das mit lat. *-ārius* urverwandt sein kann. Haben wir

es aber mit einem ursprgl. *a*-Vokal zu tun, lässt sich *ogarō* aus **agārjo-* erklären und zur idg. Wurzel **ag-* stellen (lat. *agō*, gr. ἄγω, ai. *ājati* 'treibt' etc.). Die ursprüngliche Bedeutung wäre demnach etwa als 'Treiber' anzusetzen, vgl. schw. *stöfvare*, nhd. *Stöber*, mhd. *stöuber* 'Jagdhund' zu mhd. *stöuben* 'aufscheuchen, aufjagen, verjagen'. Die sonst so gut verbreitete idg. Wurzel **ag-* wäre somit auf slavischem Boden nicht ganz verloren gegangen.

2. Dass in abg. *brěgъ* 'Ufer, Abhang', r. *béreg* 'Ufer', bg. *brěg* 'Ufer, Hügel, Abhang', sbkr. *brljeg* ds., sl. *brěg* ds. (auch 'mässiger Berg'), č. *brěh* ds., p. *brzeg* ds. (dial. 'Abhang, Anhöhe'), os. *brjóh*, ns. *brjog* ds. ein gemeinslavisches Lehnwort aus dem Germanischen vorliegen sollte, ist mehrmals bezweifelt worden (vgl. z. B. Meillet RSl. II 69). Wenn das Wort aus dem Germanischen entlehnt wäre, würde man Akutbetonung erwarten (vgl. § 1), alle Slavinen zeigen aber Reflexe von ursprgl. Int. C (Zirkumflexbetonung): bg. *brěgát*, sbkr. *brljeg*, sl. *brěg* etc. Ohne eine bestimmte Behauptung machen zu wollen, will ich hier die Frage stellen, ob nicht in dem urslavischen Paradigma irgendwo aus *ǵ[h]* ein *g* (statt *z*) vor ursprgl. *a*-Vokal entstanden sein könnte. Der russische Pl. *beregá* geht wohl am ehesten auf eine alte Dualendung zurück, also idg. *-ō*. In dem Genitiv singular können wir dagegen eher, wenn wir mit einigen Gelehrten (Pedersen u. anderen) für das Baltisch-Slavische *-ād* nicht *-ōd* ansetzen, eine solche Form vermuten. Es liegt auf der Hand, dass ein Wort wie 'Ufer' besonders oft in präpositionalen Verbindungen vorkommen muss. Urslav. **u berga, do berga, sz berga, otz berga, mimo berga, vozlě, podlě, protiv, blizz, okolo* etc. *berga* waren Verbindungen, die gewiss sehr geläufig gewesen sind. Infolge Analogie mit dem Typus Gen. **porga*: Lok. **pordzě* etc. könnte wohl **berga* : **berzě* zu **berga* : **berdzě* umgebildet werden. Das Wort wurde dann in fast allen wichtigen lokalen Formen wie ein Wort mit *-g-* im Wurzelstamme flektiert, und nach **na bęrdzě, sz bęrega* etc. bildete man schliesslich **na bęrgъ* (oder älter **na bergon*) etc. Ich finde es demnach nicht absolut unmöglich, urslav. **bergo-* mit ai. *brhánt-* 'gross, hoch', av. *bərəzant-* etc. auf idg. **berǵh-*, **brǵh-* zurückzuführen. Brugmann KVG. § 463 findet zwar die Ansetzung einer idg. Ablativendung *-ād* nicht wahrscheinlich. Vielleicht ist der Gegensatz gr. *-ω* (delph. *φοίω*), lat. *-ōd, -ō*: *urbalto-*

slav. $-\bar{a}d > \text{slav. } -\bar{a}$, lit. $-\bar{o}$ dadurch zu erklären, dass die Ursprache hier eine aus $-o + ad$ kontrahierte Endung $-\bar{a}d$ hatte, wo der o -Vokal besonders offen war und zu urbaltoslav. $-\bar{a}d$ geführt hat. Im Urslavischen dürfte $-d$ sehr früh geschwunden sein (viel früher als $-s$, $-t$ etc.), zu der Zeit der slav. Entpalatalisierung der palatalen Gutturale vor nachfolgendem a -Vokal haben wir demnach wohl mit einer Genitiv-Ablativ-Endung $-\bar{a}$ (nicht $-\bar{a}d$) zu rechnen (dagegen hat z. B. $-\bar{a}s$ — Gen. fem. etc. — zu $-\bar{a}s$ später $-\bar{u}s > y$ geführt).

3. Abg. *mrěža* 'δίκτυον, Netz; παγίς, Schlinge, Falle', bg. *mrěža* 'Netz, Spinnengewebe, Gespiest', r. *meróža* 'Netzsack, Beutelnetz, Fischesack', sbkr. *mrěža* 'Netz', sl. *mrěža* 'Netz, Gitter', č. *mříže* 'Gatter, Gitter', p. dial. (sowie ap.) *mrzeża* 'Netz, Fischernetz; Schlinge für Birkhühner' sind von Meillet Ét. 397 mit lit. *márszka* (aus $*mārē-ka$) auf idg. $*merāg-$ zurückgeführt worden. Das litauische Wort bedeutet 'dichtes Fischernetz' (welches zwei Personen im Wasser ziehen), sowohl bezüglich der Bedeutung, wie der Intonation stimmt also lit. *márszka* sehr gut mit r. *meróža*, sbkr. *mrěža* etc. Auf Grund von r. dial. *meróga* 'Gewebe, Geflecht, Stickerei' wollen aber andere Forscher (vgl. Berneker EW. II 39) mit Lidén Stud. 14 die slavische Wortsippe auf idg. $*meregh-$ mit velarem gh zurückführen. R. dial. *meróga* kann aber gar nicht eine solche Annahme stützen, denn hier kann sehr wohl g vor nachfolgendem \bar{a} infolge lautregelmässiger Entpalatalisierung entstanden sein¹. Auf urslav. $*morsyna$ ($< *morġ[h]inā$) kann sehr wohl p. dial. *mrażnica* zurückzuführen sein (= »w hálach a. w leśnych pastwiskach zagroda dla bydła, koni a. owiec, zrobiona z całych sinreków, nie okrzęsanych z gałęzi» SKarł.). Um das polnische Wort mit völliger Sicherheit beurteilen zu können, muss man aber wissen, aus welchem Dialekte es stammt, leider hat Karłowicz keine Angabe darüber.

4. Ein auffälliges Dialektwort ist schliesslich p. *lagas* = »łazęga, włóczęga» (SKarł.). Es liegt ja sehr nahe *lag-* mit *laz-*

¹ Auf eine andere Erklärungsmöglichkeit für r. *meróga* hat HERBERT PETERSSON Zur slav. und vgl. Wortforschung 27 hingewiesen, er meint, dass es eine abstrahierte Analogiebildung sein kann (nach *doróga* : *doróžka* u. a.).

zu identifizieren und *łaga-s* auf **lōg[h]ā* (vgl. Berneker EW. I 715) zurückzuführen, vgl. p. *łazić* 'kriechen, langsam gehen'. SWarsz. vermutet Zusammenhang mit dial. *łaga* »ubranie nędzne«. Dieses Wort ist vielleicht aus *łagas* abstrahiert.

§ 13. In § 9 habe ich zwei Fälle besprochen, wo, wie es scheint, ein gewisser urslav. *u*-Laut — im Phoneme **r* — infolge einer mutmasslichen hinteren velaren Aussprache entpalatalisierend auf den vorangehenden *ĭ*-Laut gewirkt hat. Gibt es vielleicht im Inlaut dazu eine Parallele? Meiner Meinung nach dürfte ein sehr oft diskutiertes Wort mit *-k-* statt *-s-* dadurch eine Erklärung finden, dass im Urslavischen vor *r* der *u*-Laut länger als sonst in der hinteren velaren Artikulationslage beharrte:

Urslav. **svékzro-* < **suekuros*.

Abg. *svekrā* 'socer', bg. *svēkar* 'Schwiegervater', r. *sv'ōkor* 'des Mannes Vater', sbkr. *svēkar* ds., č. *svekr* 'Schwiegervater', p. *świekie* ds. dürfte kaum eine Entlehnung aus einer *centum*-Sprache sein können. Nehmen wir an, dass im Urslavischen eine gewisse Zeitperiode ein kurzes *u* vor *r* ganz wie der aus der Klangfarbe des harten *r* entwickelte *u*-Laut eine hintere velare Artikulation gehabt hat — und diese Annahme hindert nichts in dem urslav. Wortmateriale: slav. Wörter mit *s* < *ĭ* oder *z* < *ġ[h]* + *zr* fehlen —, lässt sich urslav. **svékzros* auf idg. **suekuros* (ai. *çvāçurak*, lit. *szeszuras* 'socer', arm. *skesur* 'socrus') phonetisch regelmässig zurückführen. Aus **svékzros* > **svékzr[s]* ist dann durch Synkope sowie im Anschluss an **bratr[s]* aus **brātō[r]* die Kürzform **svékr[s]* entstanden. Analog erklärt sich abg. *svekry* f. 'socrus', r. *svekrý* (*svekrá*) 'des Mannes Mutter' etc.

§ 14. Ehe wir das Problem betreffs der urslavischen Entpalatalisierung von idg. *ĭ*, *ġ[h]* verlassen, haben wir schliesslich auch folgende Eventualität zu erwägen: Könnte nicht unter gewissen Bedingungen ein hinterer Velarvokal auch auf einen nachfolgenden *ĭ*-Laut entpalatalisierend eingewirkt haben? In Phonemen des Typus *ā + ĭ + i-*, *e*-Vokal ist dies gewiss nicht zu erwarten, aber in Verbindungen des Typus *ā + ĭ + o-*, *u*-Vokal (oder *ā + ĭ + Kons.*) kann dies der Fall gewesen sein, denn nur ein nachfolgender *e*-, *i*-Vokal kann eine besonders palatali-

sierende Tendenz gezeigt haben, ein *o*-, *u*-Vokal aber muss auf vorangehendes *ĥ*, *ġ*[*h*] neutral oder leicht entpalatalisierend gewirkt haben. In den unten besprochenen drei Fällen dürfte infolge einer progressiven Entpalatalisierungstendenz eines *a*-Vokals, die nicht durch unmittelbar nachfolgenden *i*-, *e*-Vokal aufgehoben wurde, ein Übergang *ĥ* > *k*, bzw. *ġ* > *g* (statt *ĥ* > *s*, *ġ* > *z*) hervorgerufen worden sein.

1. Urslav. **na-kloniti* < **nā-ĥlonī-*.

Sehr auffällig ist das rätselhafte Nebeneinandersein der zwei Verbalstämme *kloni-* und *sloni-* mit derselben Grundbedeutung 'biegen, beugen, lehnen'. Die Verba sind zur idg. Wurzel **klei-* gestellt worden (: ai. *ḡráyati*, gr. *κλίνω*, lat. *clināre* sowie ir. *clōin* 'schief, ungerecht'). Auf **ĥlon-* (vgl. am nächsten urkelt. **kloino-*) lässt sich nach dem allgemeinen Lautregel *ĥ* > *s* der Verbalstamm *slon-* zurückführen — aber wie ist der Zwillingsstamm *klon-* zu erklären? Vielleicht hat hier ein oft vorangehendes Präfix eine Rolle gespielt. Das gewöhnliche Perfektivum von r. *klonít'* ist *na-klonít'* und dasselbe Kompositum ist in allen Slavinen sehr gewöhnlich: p. *naklonić*, kslav. *nakloniti* etc. etc. Nun ist es bekannt, dass das *a* des slav. Präfixes *na-* auf ein ursprachliches *ā* zurückgeht: gr. *ανα*, lit. *anót[e]*, vgl. Brugmann KVG. § 602. Ohne Zweifel hat das zwischen *ĥ* und *o* stehende harte *l* keine palatalisierende Einwirkung ausgeübt. Hätte das hintere velare *ā* eine gewisse Tendenz, auch auf einen nachfolgenden Palatal zu wirken, hat diese Tendenz hier ungestört fortsetzen können. Aus **nā-ĥlonī-* entstand *na-kloni-* (mit entpalatalisiertem *k*-Laut), aus **prī-ĥlonī-*, **o-ĥlonī-* etc. sowie aus einfachem **ĥlonī-* entstanden dagegen die Verbalformen *pri-sloni-*, *o-sloni-*, *sloni-* etc. In dem Kompositum **au-ĥloni-* dürfte auch wie in **nā-ĥloni-* ein Phonem *kloni-* (nicht *sloni-*) sich phonetisch entwickelt haben können. In dem Diphthonge *au* (slav. *u* = lat. *au*-) dürfte wohl aller Wahrscheinlichkeit nach im ältesten Urslavisch die idg. hintere velare Artikulation des *u*-Elementes beharrt haben. Zu *na-kloniti* und *u-kloniti* (> r. *u-klonít'*, p. *u-klonić* etc., sehr geläufige Komposita) entstand dann als imperfektive Grundform *kloniti* statt *sloniti*. Noch später hat eine Reihe von Ausgleichungen und Neubildungen stattgefunden: *kloniti* ist auch mit

pri- etc. präfigiert worden (č. *při-kloniti* etc.), *sloniti* auch mit *na-* (r. *na-slonít* etc.).

2. Urslav. **akmōn* < **ākmōn*.

Ein sehr schwieriges und oft diskutiertes Wort ist die ur-slavische Grundform von abg. *kamy*, Gen. *kamene* 'Stein', r. *kámeń*, bg. *kámeń*, sbkr. *kāmi* & *kāmēn*, sl. *kāmen*, p. *kamień* etc. Über die verschiedenen Deutungsversuche vgl. Berneker EW. I 478. Auf Grund ai. *ácmā* m. 'Stein, Fels; Himmel', apers. *asman* 'Himmel', gr. *ἄκμων* 'Amboss' ist eine idg. Grundlage **ākmōn* anzusetzen. Lässt sich aus dieser Form abg. *kamy* etc. erklären? Vom Standpunkt meiner allgemeinen Hypothese finde ich es nicht unmöglich. Mit Pedersen KZ. XXXVIII 315 halte ich die Annahme einer urslavischen Anlautsdehnung für berechtigt. In **ākmōn* (oder ev. schon in **ākmōn*) wurde das *k̂* ganz wie in **nā-klonī-* infolge der hinteren velaren Artikulation des *a*-Vokals (idg. *a* bezeugt durch gr. *ἄκμων*, *ἄκρος*, lat. *acer* etc.) das nachfolgende *k̂* entpalatalisiert. Das zwischen *k̂* und *ō* stehende *m* kanu natürlich ganz wie *l* in **k̂lonī-* (vgl. oben) keine Tendenz zur Palatalisierung gehabt haben. Als später im Urslavischen die Neigung zur Herstellung offener Silben entstand, ist **ākmū* (oder **ākmȳ*) zu **kāmū* (> abg. *kamy* etc.) metathesiert worden. Ohne Zweifel ist es theoretisch denkbar, dass gemeinslav. *kamy* in einer anderen Weise entstanden sein kann — vielleicht haben wir es schon mit ursprachlicher Metathese zu tun (vgl. Michels IF. IV 62) — die hier skizzierte Hypothese einer mutmasslichen Entwicklung scheint mir aber mehr plausibel als andere denkbare Deutungsalternativen, die ich erwägt habe (z. B. schon ursprachlich **kāmōn* neben *kamor* > aisl. *hamarr* etc.). In balt. **akmū* (lit. *akmũ*, lett. *akme'ns* 'Stein') könnte man ein frühes Lehnwort aus dem Slavischen vermuten. Eine solche Annahme kann aber kaum als wahrscheinlich betrachtet werden. Wir begegnen ja im Baltischen (vgl. § 9, 2) einer ganzen Reihe von Wörtern, wo idg. *k̂*, *ĝ[h]* durch einen Guttural reflektiert ist. Es scheint, als ob *m* unter gewissen Bedingungen auf speziell baltischem Boden (ev. urbaltisch dialektisch) eine entpalatalisierende Wirkung ausgeübt hätte. Das so etwas der Fall sein könnte, ist z. B. von Fick ausgesprochen worden. Allerdings kann nicht *-k̂m-*, *-ĝ[h]m-* überhaupt zu *-km-*, *-gm-* geführt haben, denn wie Bartholomae IF. II 271 richtig her-

vorhebt, sind im Litauischen *-szm-* und *-zm-* ganz geläufige Verbindungen. Es ist aber denkbar, dass in gewisser Stellung, z. B. nach einem velaren Vokal *u* oder *a* < idg. *a*, in *-km-*, *-g(h)m-* eine Entpalatalisierung stattgefunden hat (wenigstens in einem der urbaltischen Dialekte). Wenn aber nach *m* ein palataler Vokal folgte, ist die Entpalatalisierungstendenz neutralisiert worden (vgl. lit. *āszmens* m. Pl. 'die Schneide': *akmũ* 'Stein'). Eine ähnliche Wirkung wie *m* scheint hartes *l* ausgeübt zu haben. Ist vielleicht *k* in lit. *klāusti* 'fragen', *klausyti* 'hören' ursprgl. nur in Verbindungen wie *pa-klāusti* etc. entstanden?

3. Urslav. **mogō* < **maǵh-*.

In Grdr. I₂ 546 erwähnt Brugmann unter den Fällen mit *k*, *g* statt *s*, *z* im Slavischen abg. *mogō* 'ich kann' gegenüber apr. *massi* 'er kann', ai. *mah-*, av. *maz-* 'gross'. Das apr. Wort wird aber von Trautmann AprSprachd. 376 nach Brückner Arch. XX 490 als eine Entlehnung aus dem Polnischen bezeichnet. Das Altpreussische hat gewiss aus dem Westslavischen eine überaus grosse Masse von Lehnwörtern aufgenommen, daraus folgt aber nicht, dass man jedes Wort, das irgendwelche lautgeschichtliche Schwierigkeit macht, als eine Entlehnung zu betrachten habe. Ich muss gestehen, dass Brückners Erörterung l. c. mich nicht überzeugen kann. Das eigentliche Argument Brückners ist nur, dass weil wir im Altpreussischen *-z-* (geschrieben *ss*¹) begegnen, im Slavischen aber *-g-* (*-ž-* vor weichem Vokal), das baltische Wort nicht altererbt sein kann. Es ist ja eine allbekannte Tatsache, dass Wörter, die hauptsächlich nur eine verbindende grammatische Funktion haben (wie die Hilfszeitwörter etc.), das letzte sind, was eine aussterbende Sprache aufgibt². Der Verbalstamm **maz-* ist demnach im Altpreussischen mit grosser Wahrscheinlichkeit als ursprachliches Erbgut (idg. **maǵh-*) anzusehen. In *musingin* 'möglich' kann dagegen eine Entlehnung aus dem Lechischen vorliegen (vgl. p. *możny*, kaš. *móžny* ds., wir begegnen hier apr.

¹ Bezüglich der Schreibung mit *-ss-* vgl. apr. *massais* 'weniger': lit. *māžas*, lett. *mafs* 'klein', apr. *lassinnus* 'gelegt': apr. *lasinna* 3. sg. Prät. etc.

² Der Wortstamm in *lassinnus* 'gelegt' < **laz-* (vgl. BRÜCKNER Arch. XX 490) kann dagegen viel eher entlehnt sein (p. *łożyć*). In diesem Falle stelle ich mich zu BRUGMANN Grdr. I₂ 546 entschieden skeptisch.

u nicht *a*¹). In slav. *mog-* (abg. *mogo* etc.) hat man bekanntlich oft ein Lehnwort aus dem Germanischen sehen wollen. Ebenso wenig wie bezüglich apr. **maz-* dürfte hier eine Entlehnung wahrscheinlich sein. Berneker EW. II 68 findet mit guten Gründen diese Annahme ausgeschlossen und neuerdings hat Trautmann KZ. XLVI 180 ff. ausführlich und sehr einleuchtend die Unmöglichkeit einer solchen Hypothese erwiesen. Mit Berücksichtigung meiner Theorie über die für die ursprachlichen Palatale kritische Rolle des präurslav. *a*-Vokals (= idg. *ǵ*) bietet sich nun eine Möglichkeit in abg. *mogo*, r. *mogu* etc. ein urindogermanisches Erbgut zu sehen und es genetisch mit Wörtern in den anderen *sutəm*-Sprachen (ai. *mah-*, av. *maz-*, apr. **maz-*) zu verbinden. Vor dem Guttural hat im Präurslavischen aller Wahrscheinlichkeit nach ein *a*-Vokal, nicht ein *o*-Vokal, gestanden, *a* < idg. *a*. Als idg. Grundlage dürfte **māgh-* anzusetzen sein, vgl. gr. *μηχος* n. 'Hilfsmittel'; *μηχανή* 'Werkzeug' = dor. *μᾶχανᾶ*. Eigentümlich ist die formantische und semasiologische Ähnlichkeit zwischen ai. *mahánt-* 'gross; bedeutend, mächtig' und r. dial. *mogút* (in Märchen gewöhnlich) = *mogutáj* 'starker, robuster Mensch, der Held, der Riese'. Dass r. *-ut-* auf urslav. *-ot-* zurückgehen muss, zeigt sl. *mogŏtac* 'der Mächtige, der Machthaber', *mogŏtən* 'mächtig'. Wenn wir eine idg. Wurzelsilbe **maġh-* (: **māgh-*) ansetzen, erklärt sich urslav. **mogo*, **mogot-* (analog mit **nā-klonī-*, **akmōn* oben) aus präurslav. **maġhō* etc. Präs. 2 sg. — 2 pl. (**možeši* etc.) kann auf ein analogisch entstandenes **moge-* (statt **mose-*) zurückgehen. Die eigentümlichen Imperativformen sbkr.-kslav. *možь* 'potes', ač. *móž* 'potest' dürften m. E. auf einen Imperativ idg. **maġh-dhi* zurückzuführen sein; frühurslav. entstand daraus **magdi* > **mogdi* (mit *-g-* ev. analogisch statt *-z-*²), dann ist *d* eliminiert worden

¹ Eigentümlicherweise hält WALDE EW. 455 apr. **muz-* für altererbt, **maz-* aber für entlehnt. Idg. *a* wird ja im Apr. *a*; über apr. *u* = slav. *o* in Lehnwörtern nach *g* und *m* vgl. TRAUTMANN AprSprachd. § 22. M. E. dürfte apr. *u* hier ev. auf ein westslav. geschlossenes (gedehntes) *o* zurückgehen können: »*musgeno*»: p. *mózg*, »*musīngin*»: p. *možny*, ev. alt dial. **mó'ny* (Schwund von *ɨ* liegt vor, vgl. z. B. p. *próžny*: dial. *prozny*).

² Im frühen Urslav. dürfte *k̂*, *ġ[h]* nur unter gewissen Bedingungen nach vorangehendem *ǵ* entpalatalisiert worden sein. Wenn auf den *k̂*-Laut ein weicher Vokal folgte, ist wohl die Entpalatalisierungstendenz aufgehoben worden (vgl. slav. *raziti* nach LIDÉN Anlautges. 25 aus idg. **uraġh-*).

im Anschluss an **id_b* (< **ei-dhi*), das als **id-b* aufgefasst wurde (**mog_o* : **mog_b* = **id_o* : **id_b*).

Dasselbe kann auch der Fall gewesen sein, wenn zwischen dem *k̂*-Laut und dem nachfolgenden weichen Vokal ein Konsonant stand. Nur wenn auf *ä + k̂* oder *ġ[h]* unmittelbar ein harter Vokal folgte oder nur durch ein *m* oder *l* von dem Phonem *äk̂*, bzw. *äġ[h]* getrennt war, dürfte der vorangehende *a*-Vokal eine entpalatalisierende Wirkung ausgeübt haben können. Ein nachfolgendes *r* oder sek. *t* hat z. B. eventuell neutralisierend einwirken können, vgl. abg. *ostrъ*, idg. **ak̂-*, woneben aber auch **ok̂-* (gr. *ὄκρις*, alat. *ocris* etc.).

II.

Zur Herkunft des slavischen *z*.

§ 1. Wie ich in der vorangehenden Studie angedeutet habe (vgl. I § 7, 20) bin ich der Ansicht, dass slavisches *-z-* (ohne nachfolgendes *d*) nicht immer auf idg. *ǵ[h]* zurückzuführen ist. Darauf deutet schon a priori der Umstand, dass im Slavischen so viele Wörter mit *-z-* bisher etymologisch nicht einleuchtend erklärt worden sind. Vieles spricht hier dafür, dass noch eine oder sogar einige Lautregeln zu finden sein können, um die unerklärten Wörter dieser Gruppe genetisch recht zu verstehen. Es ist ein unstreitbares Verdienst Zupitzas, die Diskussion der Slavisten auf eine Reihe von solchen Fällen gelenkt zu haben. Obzwar seine bekannte Hypothese von vielen hervorragenden Forschern angenommen worden ist (Berneker, Lidén, Uhlenbeck, teilweise Endzelin und einst auch Pedersen¹), kann seine Lautregel in der Fassung, wie sie von seinem Urheber KZ. XXXVII 396 ff. formuliert worden ist, nicht richtig sein. Die Theorie Zupitzas ist auch von nicht wenigen ebenfalls bedeutenden Gelehrten bezweifelt worden, besonders unter den russischen Slavisten (Šachmatov und anderen), und neuerdings hat Il'jinskij RSl. VI 215 ff. die nach der Regel Zupitzas gemachten Wortgleichungen eingehend kritisiert. Der Versuch des russischen Gelehrten, sämtliche Fälle dieses Materiales aus idg. *ǵ[h]* zu erklären, kann zwar nicht überzeugen. Ganz recht hat der Kritiker aber in seinem Hauptresultat, wie folgt formuliert: »idg. *s*, das im Slav. nach *e o a ě* (= altem *ē*) *ę* *ρ* erhalten blieb, wurde weiterhin zu *z*, wenn der Ton folgte und *n*, *m* oder stimmhafter Verschlusslaut *+ r, l* voranging« (KZ. XXXVII 398) kann die Hypothese Zupitzas nicht

¹ Vgl. IF. XXVI 294, wo PEDERSEN erklärt, dass er nicht mehr an die Lautregel Zupitzas glaubt.

annehmbar sein. Eine verschiedene Behandlung von z. B. **rosŭ* = *rosá* und **grosá* > *grozá* ist, auch wenn wir mit dem Einfluss eines urslav. Akk. **róso* statt oder neben **rosŭ*¹ rechnen, ganz unwahrscheinlich.

§ 2. Damit ist aber nicht gesagt, dass der Grundgedanke Zupitzas, die Eventualität eines urslavischen Überganges *-s-* > *-z-* unter gewissen Bedingungen, ausgeschlossen sei. Die Zusammenstellungen kslav. *nozdrŭ* etc. mit lit. *nasraĩ* und kslav. *męzdra* etc. mit gemeinslav. *męso* sind wohl allzu bestechend um ohne Weiteres aufgegeben zu werden (vgl. näher darüber unten § 5). Ist aber hier ein ursprüngliches *s* tönend geworden, wäre es eigentümlich, wenn nicht auch eine gewisse Anzahl von anderen Fällen mit einem Übergang *s* > *z* zu konstatieren sei.

1. In der ersten Studie vorliegender Schrift (vgl. I § 7, 20) habe ich zwei zusammengehörige slavische Wörter besprochen, die eine semasiologisch und formantisch gut befriedigende etymologische Deutung erhalten können, wenn wir berechtigt sind, unter gewissen lautlichen Bedingungen mit einem Übergang *-s-* > *-z-* zu rechnen, gemeinslav. *kazati* und *kaznŭ*. Vergleichen wir das Beispiel: abg. *kazati*, r. *kazát'* (*kažú* : *kážeš*), sbkr. *kázati* (*kāžēm*) etc., das ich I § 7, 20 mit ai. *části*, arm. *sast* etc. zusammengestellt habe, mit den übrigen Wörtern mit Reflex von idg. intervokalischem *-s-*, müssen wir folgendes konstatieren. 1:o können wir nicht einen allgemeinen Übergang von intervokalischem *-s-* zu *-z-* annehmen, denn dagegen streiten Beispiele wie gemeinslav. *bosz* (lit. *bāsas*), *česati* (gr. *χεσζίον*), *kosa* (lit. *kasà*), *nosz* (ahd. *nasa*) etc. etc. Der vorangehende Vokal ist aber in diesen Fällen kurz, und es ist phonetisch verständlich, dass ein kurzer Vokal im Urslavischen nicht starktonig genug gewesen sein kann, um auf einen nachfolgenden Konsonanten zu wirken. Übrigens kann ein Konsonant nach einem kurzen Vokal eine gewisse Tendenz gehabt haben, verstärkt (verdoppelt) artikuliert zu werden. 2:o finden wir, dass jedenfalls nicht alle Langvokale ein nachfolgendes *-s-* tönend gemacht haben können: in urslav. **asen-*, **čas-*, **měsek-* (> *-ęc-*), **tysęti-* ist *-s-* tonlos geblieben.

¹ Im Russischen wechselt Akk. *rosú* mit *rósu*.

In sämtlichen diesen Phonemen stand aber vor *s* ein langer Vokal mit Akutbetonung (Int. A, vgl. zur Terminologie SLautst. 92 f.). Wie ich mehrmals in meinen früheren Schriften hervorgehoben habe, muss die urslavische Intonation der Langvokale, deren Entsprechung im Litauischen Akut (Stosston) zeigen, bezüglich der Intensität fallend gewesen sein. Es muss also in diesen Fällen im Urslavischen unmittelbar vor *-s-* eine Schwächung des Tones (sowie der Druckbewegung) stattgefunden haben. Dieser Umstand kann natürlich den Langvokal gehindert haben auf den nachfolgenden Sibilanten zu wirken. Anders war aber der Fall mit dem *ā* vor Sibilanten in **kāsā- > *kaza-*. Hier hatte der Langvokal Zirkumflexbetonung (: sbkr. *kāžēm*, r. *kažú : kážeš* etc.). Die Intonation des Langvokals war somit fallend-steigend (Int. C, vgl. SLautst. 93), unmittelbar vor dem Sibilanten hat also eine Verstärkung (nicht wie bei Int. A eine Schwächung) des Tones stattgefunden, und dieser Umstand kann das nachfolgende *-s-* tönend gemacht haben. Steht aber der Fall **kāsā- > *kaza-* (gegenüber **āsen-* etc.) isoliert? Vielleicht lässt sich diese Hypothese über die Rolle der Intonation durch andere Beispiele stützen? Natürlich können wir hier nur eine kleine Reihe von Fällen erwarten, denn die Lautfolge Langvokal mit Int. C (Zirkumflexbetonung) + einfaches *-s-* ist eine seltene Verbindung gewesen, in der Regel hatten die Langvokale Int. A (Akutbetonung). Allerdings steht *kazati*, wie es scheint, nicht vereinzelt da. Beachten wir folgende Fälle:

2. Ein etymologisch noch dunkles Wort ist sl. *lāz* 'baumleere Fläche im Walde; das Gereute, Neuland', r. *lašina* 'Gereute; lichte Stelle im Walde' (vgl. Berneker EW. I 696). Berneker vermutet Zusammenhang mit **lāziti* (Int. A) 'kriechen, klettern'. Zu dieser Wurzel gehört aber nur sbkr. *lāz* (Int. A) = 'Steig, Lücke' (vgl. os. *pře-laz* 'Lücke'), das eine andere Intonation zeigt als sl. *lāz*, r. *lašina* (Int. C, bemerke die Akzentverschiebung). Nehmen wir an, dass in urslav. **lāzo-* (> sl. *lāz* etc.) das *-z-* infolge vorangehender Zirkumflexbetonung, d. h. fallend-steigender Tonsilbe, aus älterem *-s-* entstanden ist, können wir dieses Wort mit urslav. **lāsā-* zusammenstellen, wovon Reflexe vorliegen in r. *lāsa*, *lašina* 'Fleck von länglicher Form, Streifen', klr. *lasyj* 'schwarz oder rot mit weissen Streifen (vom Rinde)',

p. dial. *lasij* »wół, którego grzbiet i wierzch wogóle ciemniejszy, spód i podbrzusze jaśniejsze« (SKarł.). Neben einem *ā*-Stamm mit Int. A (Akutbetonung) hat wie in so vielen anderen Fällen ein *o*-Stamm mit Int. C (Zirkumflexbetonung) gestanden. Präurslav. **lāso-* : **lāsā-* bezeichnete ev. ursprünglich ungefähr 'etwas leeres in einer dunkleren Hauptmasse' und dürfte mit ahd. *lāri* 'leer, ledig' etc. (vgl. Kluge EW.8 279) urverwandt sein können. Aus der oben angedeuteten Grundbedeutung ist eine Entwicklung zur Bed. 'baumlehre Fläche' (sl. *lās*) einerseits und andererseits zur Bed. 'Fleck von länglicher Form, Streifen' (r. *lása*) sehr verständlich.

3. Ein anderes Beispiel, wo wir im Slavischen ebenfalls ein Nebeneinander von *-s-* und *-z-* (letzteres nach Zirkumflexbetonung) vorfinden, ist sbkr. *jāz* 'Bratfisch, *Idus melanotus*', sl. *jēz* 'Alant (Göse, Jese), *Leuciscus jeses*; Gängling, *Idus melanotus*', p. *jaž* 'Cyprinus jeses', r. *jaž* 'Art Karpfen' gegenüber č. *jes*, *jesen* 'Alant; Alse, Goldfisch' (vielleicht gehört hierher noch sbkr. *jěsetra*, p. *jesiotr*, r. *osótr* 'Stör'). Die zwei bedeutungsverwandten Wortgruppen lassen sich mit einander verbinden, wenn man damit rechnet, dass **jěsi-* infolge der Zirkumflexbetonung des Langvokals zu **jězi-* geführt hat, **jesen-* mit kurzem *e* aber den Sibilanten tonlos beibehalten hat. Die Etymologie der Wörter ist dunkel (vgl. Berneker EW. I 450, wo č. *jes*, *jesen* mit sbkr. *jāz* etc. zusammengestellt wird ohne Erklärung des Wechsels *s : z*). Vielleicht gehören sie zur idg. Wurzel **jes-* (**jes-*) in ahd. *jesan* 'gähren, schäumen', gr. ζέω 'siede', ai. *yásyati*, *yásati* 'siedet, wird heiss', demnach etwa ursprgl. 'grösserer Fisch, der Schaum hervorbringt'?

4. Ein etymologisch rätselhaftes und oft diskutiertes Wort ist r. *glaz* 'Auge' gewesen. Unmöglich ist die Verbindung mit *ględěti* (Jokl Arch. XXVIII 1; XXIX 11; kritische Ablehnungen von Brückner IF. XXIII 211, 213 und Berneker EW. I 301). Gegen die Vermutung Brückners l. c., dass *glazs* mit *gladskō* zusammengehöre, streitet der Umstand, dass r. *glaz* (pl. *-á*) und *glazina* auf ursprüngliche Zirkumflexbetonung deuten, slav. *glad-* hat aber Akutbetonung (: sbkr. *glādak*, *glāditi*, r. *glādit'* ohne Akzentverschiebung), weiter lässt es sich nicht wahrscheinlich machen, dass aus *d[h] + d[h]* hier ein slav. *z* entstanden wäre

(vgl. unten § 6). Die Zusammenstellung Il'jinskijs RSl. VI 218 mit gr. γλήνη (Wz. *glē) als *glā (Parallelwurzel von *glē) + gh- Determinant scheint mir sehr wenig überzeugend, und der Verf. drückt auch die Vermutung aus, dass seine Etymologie vielleicht »nicht alle Sprachforscher befriedigen wird«. Von grösserem Interesse ist die Zusammenstellung Perssons Beitr. 792 Fussn. 3 mit schw. dial. *klakk* 'Klumpen, Bergknollen', idg. Grundlage *gloǵ-, und weitere Anknüpfung an r.-kslav. *gleznz* 'Knöchel'. Diese Erklärung kann an und für sich ganz plausibel vorkommen, in dem Grade überzeugend ist sie allerdings nicht, dass sie verbieten könnte, an eine andere Deutungsalternative zu denken. Die Zusammenstellung Bernekers EW. I 301 von r. *glaz* etc. als »glänzender Stein (Kugel)« mit norw. dial. *glōsa*, *glōsa* 'leuchten, funkeln, nach etw. sehen', schw. *glos-ögd* 'mit hervorstechenden stieren Augen', ahd. *glas* 'Bernstein; Glas' scheint mir immer semasiologisch sehr ansprechend (vgl. p. *glazny* 'glatt, geschickt'¹, p. *glazik* besonders 'Probierstein, Wetzstein' also 'glatter, glänzender Stein', ar. *glazky stekl'anyi* 'Glaskügelchen' etc.). Wenn wir auch genötigt sind Zupitzas Regel aufzugeben, lässt sich hier -z- aus -s- erklären. Urslav. *glāso- dürfte mit *lāso-, *kāsa-, *jēsi- zu *glāzo-, *lāzo- etc. geführt haben. Für ursprüngliche Int. C (Zirkumflexbetonung) spricht r. *glazina* mit Akzentverschiebung und der r. Plural auf -á (: *glazá*) kommt in der Regel nicht bei Wörtern mit Int. A (Akutbetonung) vor, vgl. *volosá*, *golosá*, *beregá* etc., *věká* (sbkr. *vĕjek*), *lěsá* (sbkr. *lĕjes*), *měchá* (sbkr. *mĕjeh*), *sněgá* (sbkr. *snĕjeg*), *cvětá* (sbkr. *cvĕjet*) etc. Mit gebührender Reserve will ich hier die Aufmerksamkeit darauf richten, dass es nicht ausgeschlossen ist, dass wir im Slavischen auch neben diesem Worte mit -z- eine Variante mit -s- haben. Mähr. *hlásat* 'hlídati, pozor dávatí na něco' (Bartoš DSM. 94) scheint mir trotz Brückner IF. XXIII 211 nicht notwendigerweise auf *hlas-* < **golso-* zurückzuführen zu sein. Wenn auch Brückner eine Bedeutungsentwicklung 'rufen, sich gegenseitig anrufen' > (in der Nacht) 'wachen' für ap. *glasac* plausibel macht, beweist aber dieser Umstand nicht, dass mähr. *hlásat*

¹ Die Bedeutung des p. Adjektivums deutet darauf hin, dass der ursprgl. Sinn von slav. *glaz-* nicht 'Stein' überhaupt, sondern etwas 'Glänzendes, Glattes' gewesen ist (gegen IL'JINSKIJ RSl. VI 216 sowie PERSSON Beitr. 792 Fussn. 3).

‘achtgeben, hüten’ (z. B. achtgeben auf Krähen, Hühner, Früchte etc., vgl. Bartoš l. c.) in dieser Weise entstanden sein muss. Mähr. *hlásat*‘ könnte ev. auf ein altes nicht stammbetontes Verbum **glāsá-* ‘glänzen’ > ‘sehen’¹ zurückzuführen sein, wo *s* nicht zu *z* geworden ist, weil nicht der Iktus voranging. (Über die Rolle des Iktus vgl. weiter unten § 4. Der Übergang *-s-* > *-z-* muss älter sein als die Akzentverschiebung, ursprünglich herrschte in dem ganzen Paradigma von **gláso-* Stammbetonung, vgl. r. dial. Nom. pl. *glázy*.)

§ 3. Die Hypothese, dass *-s-* im Urslavischen nach Zirkumflexbetonung zu *-z-* geworden ist, lässt sich noch durch eine andere Gruppe von Beispielen stützen. Wenn nach zirkumflexbetontem Langvokal ein *-s-* stand, das von dem nachfolgenden Vokal nur durch einen tönenden Konsonanten getrennt wurde, hat man natürlich dasselbe Resultat wie in der Phonemgruppe **glāso-*, **lāso-*, **kāsā-* etc. zu erwarten. In den Verbindungen Langvokal mit Int. C + *si*, *sn*, *sm*, *sr*, *sl* etc.² + Vokal muss man auch mit der Entstehung eines *-z-* aus *-s-* zu rechnen haben.

In **kāsje-* (Präs.) entstand wie in **kāsā-* (Inf.) ein *z*, das *i* hat natürlich den Übergang *-s-* > *-z-* nicht gehindert. Dasselbe muss der Fall mit *n* gewesen sein: Ein aus *-sn-* entstandenes *-zn-* zeigt kslav. *paznogzto* ‘ὀπλή, ungula’, r. *páznogt*‘ (Sibir.) ‘letztes Glied des Fingers (woran der Nagel gewachsen ist)’ etc. Das Präfix ist hier als idg. **pō-s-* anzusetzen, das sich zu **pō-* (> slav. *pa-*, lit. *põ-*) verhält wie idg. **po-s-* in idg. **pos-ko-* etc. (vgl. Brugmann KVG. § 613) zu **po-* (> slav. *po-*). Die ursprüngliche Intonation von **pō-s-* muss Int. C gewesen sein, vgl. lit. *põ-*. Dass wir im Serbokroatischen *pāzuha* (gegenüber sl. *pāzuha*, *pāzduha*, vgl. weiter darüber unten § 7, 2) kurzes *u* vorfinden, ist von einer sekundären Quantitätsänderung abhängig (vgl. die Kürzungsregeln Šachmatovs, s. ZSLautl. 13 Fussn. 1), sl. *pāznohet*, *-nohta* ‘Klaue’ dürfte auf **paznóg[ʒ]t-* mit Akzent-

¹ Für die Bedeutungsentwicklung ‘glänzen’ > ‘sehen’ vgl. z. B. lit. *žerėti* ‘im Glanz strahlen’: abg. *zbrěti* ‘sehen’, eine ganze Reihe von analogen Fällen ist von PERSSON Beitr. 121 ff., 369 ff. usw. behandelt worden.

² In den Verbindungen *s* + tönende Explosiva (*-sd-*, *-sb-* etc.) ist schon idg. ein *z* aus *s* entstanden.

verschiebung infolge des Schwundes von *z* zurückgehen. Mehrsilbige Wörter mit urslav. Anfangsbetonung können uns übrigens nichts über die ursprüngliche Intonation der Iktussilbe sagen. In lit. *põ-* haben wir aber ein sicheres Zeugnis für ursprüngliche Zirkumflexbetonung des Präfixes. Wir können demnach urslav. **pāsnogstb* mit Int. C ansetzen, wo sich später das *-s-* wie in **kāsa-*, **lāso-*, **glāso-*, **īēsi-* infolge des vorangehenden steigenden Endtones der Iktussilbe zu einem tönenden *-s-* entwickelte.

Ein zweites Beispiel eines Lautwandels *-sn-* > *-zn-* nach Zirkumflexbetonung sehe ich in sbkr. *blāzniti* (Präsens *blāznīm*) 'schmeicheln, liebkosen, verführen', r. *blaznít* 'verführen' etc. Urslav. **blāzn-* erklärt Berneker EW. I 59 nach der Regel Zupitzas aus **bhlōs-n-* und stellt es zu ahd. *blāsa-* 'Blase' etc., als ursprgl. 'aufblasen', eine wie mir scheint semasiologisch sehr ansprechende Deutung. Der Übergang *-sn-* > *-zn-* muss älter als die Saussure-Fortunatovsche Akzentverschiebung sein, also sowohl **blāsnī-* wie (Inf. etc.) **blāsnī-* zu *blazni-*, ebenso das Substantivum **blāsnb* > *blaznb*. Die Betonungsverhältnisse machen somit für meine Theorie keine Schwierigkeiten. Dagegen muss man, wenn man mit Zupitzas Regel operieren will, Präsens **blāznišb*, *blāsnitz* etc., *blaznb* etc. als Neubildungen mit *-zn-* statt *-sn-* nach den sekundär nicht stammbetonten Formen erklären.

Ein drittes Beispiel haben wir in abg. *kaznb* f. 'δόγμα, Anordnung; τιμωρία, Strafe', r. *kazn* etc., das schon mit urkeltischem **kāsnī-* > ir. *cain* f. 'Gesetz' (vgl. I § 7, 20) von mir zusammengestellt worden ist; urslav. **kāsnī-* mit Int. C (vgl. sl. *kāsan*, *kāzni*, sbkr. *kāžēm* etc.) hat zu *kaznb* geführt.

Die Entstehung eines Präfixes *-znb* neben *-snb* lässt sich durch denselben Lautwandel erklären: aus **bolēsni-* entstand *bolēznb* (: sl. *bolēsan*, *bolēzni* f.), aus **žīsni-* > *žiznb* (r. *žisn*, fehlt im Sbkr. & Sl., vgl. für die Int. sbkr. *živ*, r. *žil*, f. *žilá*), aus **prijāsni-* > *prijaznb* (: sl. *prijāzan*, *prijāzni* f.) etc. Dagegen blieb *-sn-* in **bāsnī-* > *basnb* (: sbkr. *bāsmā*, č. *bāseň*), **pēsni-* > *pēsnb* (: sbkr. *pjēsma*, r. *pěl*, f. *pěla*), **plēsni-* > *plēsnb* (: sbkr. *pljēsniiv*, sl. *plēsniiv*; sl. *plēsən* dürfte sek. sein, vgl. lit. *pelėju*, *pelėti* 'schimmeln') etc. Ebenso urslav. **gāsnōti* (sbkr. *gāsnuti*, r. *gāsnut*). Infolge analogischer Kreuzungen entstand dann ein Schwanken zwischen den Suffixen *-sn-* und *-zn-*, z. B. in abg. *vaznb* 'τόχη' neben *vasnb*

'discordia', wahrscheinlich die lautregelmässige Form, wohl urslav. **vǫsni-* > č. *vášeň*, p. *waśń* etc. Eine gewisse Anzahl der Wörter auf -*zn*, bzw. -*sn* können (sogar müssen) erst in der Zeitperiode nach dem Lautwandel -*sn* > -*zn* (nach Int. C) gebildet worden sein.

§ 4. A priori haben wir, wie oben hervorgehoben worden ist, dieselbe Entwicklung von -*sm-*, -*sl-*, -*sr-* wie von -*s-*, -*sj-*, -*sn-* zu erwarten. Untersuchen wir das slavische Wortmaterial, finden wir auch, dass nichts gegen eine solche Annahme spricht. Wo ursprüngliches -*sm-*, -*sl-*, -*sr-* geblieben ist, liegt keine Verbindung mit unmittelbar vorangehendem betontem Zirkumflexvokal vor: sbkr. *pjěsma* (ev. mit -*sm-* sek. für -*sn-*), r. *krěslo* (: lit. *krėslas*), abg. *jasli* (: sbkr. *jǫsli*; wenn **ěd-s-li*¹ zu **ěsli-* geführt hatte früher als -*s-* unter gewissen Bedingungen zu -*z-* werden konnte) etc.

Zufälligerweise sind nun von den Konsonantengruppen -*sm-*, -*sl-*, -*sr-* nach urslav. betontem Zirkumflexvokal keine Fälle in dem Wortmaterial der heutigen Slavinen belegt. Obzwar wir also nur Beispiele mit -*z-*, -*zj-*, -*zn-* aus -*s-*, -*sj-*, -*sn-* haben, sind wir berechtigt folgende allgemeine Lautregel zu formulieren: Nach einem langen Iktusvokal mit fallend-steigender Intonation (Zirkumflexbetonung) ist intervokalisches -*s-* sowie -*s-* in der intervokalischen Verbindung *s* + Sonorlaut tönend geworden. Dieser Lautwandel -*s-* > -*z-* muss sehr früh stattgefunden haben (als noch nicht *k̂* zu *s* geführt hatte) und ist gewiss älter als die Saussure-Fortunatovsche Akzentverschiebung, d. h. **kāsd-* war z. B. noch nicht zu **kāsǎ-* geworden etc. (erst später entstand aus **kāzǎ-* infolge der Wirkung der Akutsilbe **kāzǎ-* gegenüber Präs. **kāzje-*, r. *kazát'* : *kāže-*).

Weil wir nur mit ursprgl. betontem Langvokal zu rechnen haben, ist z. B. abg. *pěsǫkǫ*, sbkr. *pjěsak* 'Sand' kein Beweis gegen den Lautwandel -*s-* > -*z-*, denn der lange Zirkumflexvokal war im Urslavischen nicht iktustragend (**pěsǫkǫ* oder **pěsǫkǫ̂*, **pěsǫká* etc., vgl. ai. *pāśú-* 'Staub, Sand', auch *pāṣu-* geschrieben).

¹ Wenn ein Konsonant zwischen dem Vokal und -*s-* stand, konnte natürlich kein Übergang -*s-* > -*z-* hervorgerufen werden. Demnach finden wir im Slavischen *gǫsǫ*, obzwar die Iktussilbe Zirkumflexbetonung hatte: zwischen der Tonsilbe und *s* stand einst ein *n*, ursprgl. **ǵhāns-* oder (wegen Int. C) eher **ǵhans-*.

Im Urslavischen dürfte auch das Verbum **gasiti* einst durchgehend nicht stammbetont gewesen sein, vgl. noch r. *gašú, gasiš, gasít* etc. (neben *gásiš, gásit* etc.) und sl. *gasíti, gasím*. Hier haben wir es übrigens mit ziemlich grosser Wahrscheinlichkeit nicht mit einer Stammsilbe zu tun, die ursprünglich Zirkumflexintonation hatte. Dafür scheint zwar sbkr. *gásiti, gāsīm* zu sprechen. Auf Akutbetonung (Int. A) zeigen aber deutlich sbkr. *gāsnuti, gāsnēm* und r. *gāsnut'* (ohne Akzentverschiebung). Wenn wir im Slavischen einen Wechsel von Reflexen von Int. C mit solchen von Int. A vorfinden, ist in der Regel die letzterwähnte Intonationsart die ursprüngliche. Wahrscheinlich ist Int. C im Präsens von **gasiti* sekundär entstanden infolge einer analogischen Zurückziehung des Akzentes (**gasīti: *gásitz* nach **varīti: *vāritz*¹ etc.), vgl. die sekundäre Intonation in sbkr. *sin* (< **sūnós*, s. ZSLautl. § 4, S. 11).

Weiter ist darauf zu achten, dass in einer Reihe von Fällen slav. -s- nicht auf idg. *s*, sondern auf *k̂, k̂s, ds* etc. zurückgeht. So dürfte urslav. **lēso-* 'Wald', sbkr. *lījes*, sl. *lēs* etc. nicht (wie Lidén BlandBidr. 25 f. vermutet hat) auf idg. **lēso-* zurückgehen können². Aus idg. *ē* erwartet man urslav. *ě* (Int. A), wir haben es aber mit urslav. *ě* (Int. C) zu tun: sbkr. *ije*, sl. *ē*. Der Ansatz von einem ursprachlichen kurzen *i*-Diphthong ist demnach viel wahrscheinlicher. Die Grundbedeutung von urslav. **lēso-* ist gewiss 'Laubwald' gewesen (Gegensatz **boru-* 'Fichtenwald'), vgl. ns. *lēso* 'Laubwald', r. dial. *lēs* mit der Bedeutung 'Eiche' (»dub, dubovoje de-revo« Dal's), alb. LW. aus dem Slavischen *l'is* 'Eiche, Baum'. Demnach ist es äusserst plausibel, dass **lēso-* Wald mit **listo-* 'Blatt' zusammengehört. Urslav. **lēso-* lässt sich aus **loĩks-* erklären und mit lit. *laĩszkas* 'Blatt des Baumes', apr. *lāiskas* 'Buch' zusammenstellen, die baltischen Wörter dürften auf **loĩks-ko-* die slavischen auf **loĩks-o-* (ev. **loĩk-o-*) und **leĩks-to-* (ev. **leĩk-to-*) zurückgehen. Die Intonation des Baltischen und des Slavischen ist hier identisch, vgl. lit. *laĩszkas*: sbkr. *lījes*, sl. *lēs*.

In einer Reihe von Fällen mit intervokalischem -s- und vorangehender Zirkumflexbetonung ist das einfache -s- nicht ur-

¹ Vgl. Verf. Nabl'ud. (ArchOr. N:o 12) § 22 ff.

² Die Zusammenstellung von slav. *lēso-* als ursprgl. **lēso-* mit lat. *larix* < **lās-ik-* von REICHELT KZ. XLVI 350 ist semasiologisch sehr unwahrscheinlich und stimmt auch nicht mit dem Zeugnis der Intonation.

sprünglich, sondern aus einer Verbindung mehrerer Konsonanten sekundär entstanden: **běso-* (sbkr. *bļjes*) < **běd-so-*, **krěso-* (sbkr. *krļjes*) < **krěp-so-*, **kvaso-* (sbkr. *kvās*) < **kyāt[h]-so-* (vgl. Berneker EW. I 56, 615 & 656).

Die oben aufgestellte Lautregel von einem Wandel *-s- > -z-* infolge der Intonation einer vorangehenden Iktussilbe wird also, wenn man die Chronologie richtig beachtet und nicht mit sekundären einfachen *s*-Lauten rechnet, durch keine Ausnahmen beeinträchtigt.

§ 5. Unabhängig von Quantität und Intonation des vorangehenden Vokals dürfte schliesslich im frühesten Urslavisch aus der Lautverbindung *-sr-* ein *-zr-* (woraus später *-zdr-*) entstanden sein. Das tremulierende *r* dürfte, wenigstens wenn der Iktus unmittelbar nachfolgte, einen sehr kräftigen Stimmtön gehabt haben, der das vorangehende *s* in *z* verwandelt hat. In dieser Weise erklären sich am einfachsten die viel diskutierten Wörter: r. *nozdrá* 'Nasenloch' etc. und r. *mašdrá* 'Fleischseite des Felles', bg. *mezdrá* 'Nierenfett' etc. Ersteres geht auf **nos-r-ja* etc. (vgl. abg. *nosъ*, lit. *nosis*, *nasrai*), zweites auf **měms-rá* etc. zurück (vgl. abg. *měso* etc.). Hier mit einem Suffix *-dhro-* zu operieren (vgl. Il'jinskij RSl. VI 224 f.), ist gar nicht nötig. Wenn man den Lautwandel *sr > zr* als frühurslavisch ansetzt, hat man keine Ausnahmen mit gekünstelten Mitteln zu beseitigen. Denn *-sr-* kanu sehr wohl zu *-zr-* geführt haben in einer Zeitperiode, wo noch statt **sesō[r]* kein **sésra* (später *ses-t-rá*) gebildet worden war. Dass urslav. **ósrovo-* (später **ós-t-rovo-*, abg. *ostrovъ* etc.) nicht zu **oz-d-rovo-* geführt hat, erklärt sich dadurch, dass der Iktus nicht unmittelbar nach dem *r* folgte. Dies war auch der Fall mit **sroujá* (> r. *strujá*), hier haben wir es aber nicht mit intervokalischem *-sr-* zu tun. Alternativ kann r. *sestrá* etc. dadurch zu erklären sein, dass der Lautwandel *-sr- > zr* in einer Zeit stattgefunden hat, als das Wort zwar **sesrā* (nicht **sesōr*) war aber mit dem Iktus vor *-sr-* (: *sésrā*). Die Saussure-Fortunatovsche Akzentverschiebung muss im Slavischen relativ spät durchgeführt worden sein.

§ 6. Ehe wir das Problem von der Herkunft des slavischen *z* verlassen, haben wir schliesslich darauf zu achten, ob nicht in einigen Fällen *-z-* das Endresultat einer ursprünglichen Verbin-

dung mehrerer Konsonanten sein kann. Wie bekannt hat Pedersen IF. XXVI 292 ff. die Hypothese aufgestellt, dass im Slavischen $d + d$ zu z geführt habe. Seine Auffassung wird aber von anderen Forschern nicht geteilt (vgl. besonders die Kritik Endzelits in Slav.-balt. et. 108 ff.). Obzwar ich zugeben muss, dass die Fälle, wo $d[h] + d[h]$ zu slav. $-sd-$ geführt haben, nicht viele und demnach auch nicht besonders kräftig überzeugend sein können, muss ich mich dieser Ansicht anschließen. Kslav. *gruzdiye* (vgl. Walde KZ. XXXIV 509), č. *hyzditi*¹ etc. (vgl. Berneker EW. I 374) finden durch diese Theorie eine natürliche Erklärung und für Pedersens Belege für $-z- < d + d$ (abg. *pazucha* etc.) kann man eine andere Deutung finden (vgl. unten § 7, 2). Rein theoretisch betrachtet ist es ja auch das Wahrscheinlichste, dass $d[h] + d[h]$ sich analog mit $t[h] + t[h]$ entwickelt hat: ist aus $t't$ im Slavischen ein st geworden (vgl. abg. *věstz*, *dastz* etc.), dürfte auch $d'd$ zu zd geführt haben. Dass wir für die Entwicklung von $d'd > zd$ im Slavischen nicht so deutliche Belege wie z. B. im Baltischen geben können, ist dadurch verursacht, dass in den frühurslavischen Imperativformen **vizdъ*, **vězdъ*, **ězdъ* eine infolge Analogie² verursachte Metathese zu *dě* (später *ž*, *žd*, *z*) stattgefunden hat. Die Annahme, dass es einst solche Formen gegeben hat, lässt sich, wie ich in meinem Aufsatz ZErklärImp. gezeigt habe, sehr wohl mit den sprachlichen Tatsachen vertragen.

Wenn aber $d'd$ nicht zu z , sondern zu zd geführt hat, so folgt jedoch nicht daraus, dass nicht ein z aus einer anderen Konsonantenverbindung entstanden sein kann. Wie hat sich im Slavischen die Verbindung *gzd* (idg. *ks*, *gs* + $d[h]$ -Suffix) entwickelt? Idg. **g̑uaigzd[h]ā* hat wie wir I § 7, 15 gesehen haben zu urslav. **gvaizda* geführt. Wir haben es aber hier mit einer ursprgl. Lautfolge *igzd* zu tun, und es ist möglich, dass *g* in dieser Verbindung sehr früh schwand, in der Verbindung einfacher Vokal + *gzd* aber einige Zeit beharrte, ein idg. Phonem des Typus *agzd[h]ā* kann z. B. im Slavischen folgende Entwicklung gehabt haben *ogzda* > *odzda* > *odza* > *oza*. Gibt es dafür Beispiele? M. E. wenigstens zwei.

¹ Zu **g̑uōdh-* (s. BERNEKER EW. I 374) führt HERBERT PETERSSON, wie er mir mündlich mitgeteilt hat, r. *gvázda* 'Schmutz, Dreck', p. *gwaždzić* 'schmieren, klecksen' (**g̑uōdh-* + $d[h]$ -Suffix).

² Einfluss von Präs. **vidžq*, Subst. **vědža* sowie besonders der Optativformen **vědě* (< **vědjēs*) etc.

1. Urslav. **lo[d]za* < **lagzdā*.

Abg. *loza* 'ἄμπλος, Weinrebe', r. *lozá* 'Rute, Gerte; Reis, Stamm, Weide', bg. *lozá* 'Weinstock', sbkr. *lòza* 'Zweig, Sprössling, Rebe; Stamm, Geschlecht', sl. *lóza* 'Ranke, Weinrebe; Wald, Hain' etc., slk. *loza* (auch *lodza*, s. Mičátek Wb. 303) 'Weinrebe zum Setzen', p. *loza* 'Weide, Rute, Gerte' ist von Brugmann Grdr. I₂ 569, Uhlenbeck KZ. XL 553, Lidén Anlautges. 25 Fussn. 1 mit lit. *lazdā* 'Stock, Stecken, Hasel' zusammengestellt worden. In dem litauischen Worte ist aber wie lett. *lagšda* und apr. *laxde* ds. zeigen *zd* (sowie dial. *z*) ganz wie in lit. *švaizdė* (neben *švaigzdė*, *švaigždė* etc. vgl. I § 7, 15) aus älterem *gzd* (nicht *zd* wie Brugmann l. c. vermutet) entstanden. Ich führe urslav. **logzda* (> *loza*), lett. *lagšda*, apr. *laxde*, lit. *lazdā* (dial. *lašā*) zu lat. *laxus* 'schlaff, weit, geräumig', *languo* 'matt, schlaff, abgespannt sein', gr. *λαγρός* 'schlaff, dünn'; die baltoslavischen Wörter bezeichnen ja eben Pflanzen mit schlaffen, dünnen Stengeln (Rebe etc.). Formantisch ist urbaltoslavisches **lagsda* ganz wie **gūaigzda* (vgl. I § 7, 15) gebildet: zu **laks* (< **lag* + *s*) ist ein *d[h]ā*-Suffix getreten, der ursprachliche Stamm **lag-es-* kann in lat. *laxus* wiedergefunden werden. Neben idg. **lag-* steht **slag-* in aisl. *slakr*, ahd. *slah* 'schlaff' etc. Das *z* in abg. *loza* etc. ist also nicht aus idg. *ǵ[h]* zu erklären. Es stammt offenbar wie das nach Baudouin de Courtenays Gesetz entstandene *z* zunächst aus einem älteren *dz*, wo *d* in den meisten Sprachen verschwunden ist, in slk. *lodza* (vgl. oben) liegt aber noch ein *dz* vor. Die Entwicklung von idg. **lagzd[h]ā* dürfte demnach auf slavischem Boden wie folgt gewesen sein: **lagzd[h]ā* > **logzdā* > **lodzdā* > **lodzā* > *loza*.

2. Urslav. **gro[d]za* < **grogsdā*.

Abg. *groza* 'Furcht, Schauder', kslav. *groziti* 'drohen', r. *grozá* 'Drohung; Strenge, strenge Zucht; Gewitter, Unwetter', *grozít* 'drohen; befürchten lassen', klr. *hrozá* 'Drohen, Strenge; Grauen, Entsetzen', *hrozýty* 'drohen', bg. *grozá me je* 'mich schauert', sbkr. *gròza* 'Schauder', sl. *gróza* 'Schauder, Grauen; ungeheure Menge', *groziti* 'furchtbar machen; jemd. drohen, jemd. schrecken', č. *hrůza* 'Graus, Schrecken', *hroziti* 'drohen', p. *groza* 'Grauen, Entsetzen, Schrecken', *grozić* 'drohen', os. *hroza* 'Graus, Scheu, Furcht', *hrozyc* 'drohen', ns. *grozyś* ds., plb. *grü'ōznē*

‘hässlich, schaurig’ können nicht, wie aus der allgemeinen Kritik der Hypothese Zupitzas hervorgeht, mit lit. *grasà* ‘Ekel’ vereinigt werden (vgl. noch Il’jinskij RSl. VI 219 ff.); nicht besser befriedigt die Zusammenstellung mit. gr. γοργός ‘schrecklich’ (Fick Wb. I 407), denn hier dürfte γ- auf einen idg. palatalen Guttural zurückgehen (vgl. av. *zazaran-* ‘zornig’, r. *zárkij* ‘zornig’, vgl. Prellwitz EW. 98); schliesslich kann mich die Konstruktion Il’jinskijs l. c. **grāghā* und Zusammenstellung mit **grā-* in lit. *gróti* ‘krähen’ etc. weder formantisch noch semasiologisch überzeugen. Für ein Determinativ *-gh* gibt es hier keine Parallelen in anderen *satəm*-Sprachen. Schliesslich bedeutet wohl kslav. *vъzgrosditi* (: *groziti*) etwas. M. E. lässt sich slav. *groza* von **grogzd[h]ā* ableiten und mit kslav. *grochotъ* ‘δοῦπος, Lärm’, r. *grochotát* ‘rasseln, rollen, dröhnen’, p. dial. *grochot* ‘Lärm, Krachen’ etc. zusammenstellen. Für die Bedeutungsentwicklung vgl. besonders r. *grozá* = ‘Gewitter, Unwetter’, die Bedeutungen ‘donnern, lärmern’ und ‘drohen’ liegen einander ja sehr nahe. Berneker EW. I 353 vermutet, dass slav. *groch-* auf **grog-s-* zurückzuführen sei (*ks* > slav. *ch*), vgl. noch Zupitza GG. 144, der es mit ai. *gárjati* ‘brüllt, brummt, braust’, ae. *cearcian* ‘knarren, krachen’, ahd. *krahhōn* ‘krachen’, lit. *girgėdėti, gurgėdėti* ‘knarren’ zusammengestellt hat. Idg. **grogzd[h]ā* (wenig wahrscheinlich **gragzd[h]ā*) hätte somit über **grodzda* > **grodza* zu slav. *groza* geführt, ebenso **grogzditi* > **grodzditi* > **grodziti* > *groziti*. In kslav. *vъzgrosditi* (Miklosich Lex.) sehe ich ein aus **vъzgrogzditi* infolge Dissimilation (Einwirkung der vorangehenden Lautgruppe *zg*) entstandenes *vъzgrosditi*, wo keine Entwicklung zu *dzd* > *dz* > *z* stattgefunden hat, weil *g* in ursprgl. *-gzd-* verloren ging (ev. entstand erst **vъzgrogzditi* mit *-zg-* statt *-gz-* nach vorangehendem *-zg-* und dann *vъzgrosditi*, wo *-sd-* wie auch sonst beharrte).

§ 7. Schliesslich ist es wohl nicht ausgeschlossen, dass auch gewisse andere Konsonantenkombinationen zu einem slav. *-z-* geführt haben können. Unten werde ich drei solche Fälle besprechen:

1. Gemeinslav. *gręza, gręznōti*. Abg. *pogręznōti* ‘untersinken im Wasser’, kslav. *gręza* ‘Kot’, r. *gráz ds., gráznuť* ‘im Kot versinken’, sbkr. *gręznuti* ‘einsinken’, sl. *gręzniti ds., gręz* ‘Schlamm, Moor’, *gręza ds.*, p. *gręznąć* ‘untersinken’, *gręski, grząski* ‘sumpfig’,

os. *hrěznytĕ* 'untersinken', ns. *grěsnuš* ds. sind wohl kaum zu trennen von lit. *gramsdaũ* 'versenke in Wasser, Schlamm' *grimstũ*, *grimsdaũ*, *grimsti* 'sinken in Wasser, Schlamm', lett. *gri'mstu*, *gri'mt* 'hineinsinken', lit. dial. *gremsu* (mit *s* für *zd*, vgl. lit. *lazà* : *lasdà* oben § 6, 1). Mit den eben erwähnten baltischen Wörtern hat, wie mir scheint, mit Recht Berneker EW. I 350 gemeinslav. *gręs-* etymologisch zusammengestellt. Er macht aber diese semasiologisch sehr ansprechende Worterklärung unter Annahme der Hypothese Zupitzas. Diese phonetische Theorie kann jedoch, wie ich schon hervorgehoben habe, nicht richtig sein. Nach meiner Hypothese von einem Übergang *s* > *z* nach Int. C (vgl. oben § 4) lässt sich ebenfalls slav. *gręz-* nicht erklären, denn zwischen dem Vokal (dessen ursprgl. Int. übrigens unsicher ist, vgl. *gręz* : sbkr. *grěznuti*) und dem Sibilanten hat einst ein Nasal gestanden (vgl. slav. *gъsb*, nicht **gъzb*, aus **goňsi-*). Wir haben aber hier aller Wahrscheinlichkeit nach nicht von präurslav. **grens-*, sondern von **grenz-d* (noch älter **grems-d* mit *zd* wie im Baltischen) auszugehen. Die Erklärung des Entstehens eines *-z-* ist vielleicht in den Formen mit nachfolgendem *n* zu suchen. Hier musste ohne Zweifel die Lautfolge *-zdn-* zu *-zn-* führen: **gremzdnonti* zu **gremznonti* wie **grozdno-* zu *grozno-* (klr. *hrózn*, ap. *grozno*) neben abg. *grozdъ*, r. *grozd*, sbkr. *grôzd* etc. (r.-kslav. *grezdno* neben *greznъ* dürfte sein *-d-* analogisch oder infolge einzelner Neuentwicklung haben). Wir haben es aber hier mit einer noch komplizierteren Lautfolge als *-zdn-* zu tun und zwar *-mzdn-*, der Schwund von *-d-* ist wohl hier an und für sich denkbar. Es dürfte sogar nicht ausgeschlossen sein, dass auch die Lautfolge *-mzd-* (ohne nachfolgenden Nasal) zu *-mz-* geführt hat: **gremzda* und **gremzdi-* sind vielleicht direkt (ohne analogische Einwirkung von **gremznonti-* > *grěznōti*) zu *gręza*, *gręzb* geworden.

Wie ich schon hervorgehoben habe ist die von Berneker gemachte Zusammenstellung slav. *gręznōti* : lit. *grimstũ* etc. eine etymologische Anknüpfung, die man nicht gern aufgeben kann. Über diese Erklärung sagt Il'jinskij RSl. VI 222: »Die phonetische und semasiologische Ähnlichkeit der slavischen und baltischen Wörter ist so gross, dass wir selbst das Beispiel *gręza* für eine glänzende Bestätigung des Gesetzes von Zupitza zu halten bereit wären, wenn Berneker nicht selbst gleichzeitig auf eine andere mögliche Erklärung der Wurzel **gręs-* hingewiesen hätte, nämlich

aus jener i.-e. Wurzel **grenĝ(h)-*, von welcher G. Meyer EW 204 das alb. *kreð*, aor. *u-kroða*¹ 'tauche ins Wasser' herleitet. Ich glaube aber, dass man sich zu dieser Deutungsalternative viel mehr skeptisch stellen muss. Wenn wir ein slavisches Wort mit einem ganz gleichbedeutenden baltischen phonetisch zusammenstellen können, ist es nicht von Nöten, mit der etymologisch sehr unsicheren, von Lehnwörtern übervollen albanesischen Sprache zu operieren. Das eben besprochene albanesische Wort zeigt *k-* nicht *g-*² und die Regeln für die Reflexe von idg. *ĝ[h]* im Albanesischen (*z* oder *ð*) sind wie bekannt noch nicht genau festgestellt. Übrigens, wo finden wir sonst in einer idg. Sprache den Reflex einer Wurzel **grenĝ(h)-*?

2. Abg. *pazucha* 'κόλπος, sinus' — woneben r. *pázucha* 'Raum zwischen Brust und Kleidung; Grube; Höhlung (überhaupt)', bg. *pázucha* 'Busen; Brust, Umarmung; Herz', sbkr. *pāzuha* (gew. *pāzuho* n., darüber ZSLautl. § 9, 5) 'Achsel', č. *pazucha* 'Dachkehle' (»Biegung, Höhlung«), *pazouch* 'Nebenschoss', slk. *pazucha* 'Achsel', p. *pazucha* 'Busen, Achselhöhle' — hat wie bekannt Pedersen IF. XXVI 292 f.³ aus **pad-ducha* zu erklären versucht. Das sonst nicht belegte idg. Präfix **pād-*⁴ sollte sich nach Pedersen zu slav. *po-*, lit. *pa-* wie lat. *prōd-* zu lat. *pro-*, gr. *προ-* verhalten und *-ducha* führt er mit Miklosich EW. 52 zu ai. *dōṣ* 'Vorderarm' sowie zu *-duse* in lett. *paduse* 'Achselhöhle; Busen des Kleides'. Der Ansatz eines Suffixes **pād-* (oder **pōd-*) ist aber sehr unsicher und es ist schwer den Gedanken aufzugeben, dass *paz-* in abg. *pazucha* etc. mit *paz-* in abg. *paz-nogzto* etc. identisch sein muss, vgl. Berneker EW. I 234. Im Slovenischen liegt auch eine Lautgestalt des Wortes vor, die direkt auf ein urslav. **paz + ducha* zurückzugehen scheint: sl. *pāzduha*, *pāzdiha* (neben sl. *pāzuha*, *pāziha*). Wie ist aber dann der Schwund

¹ RSl. VI 227 »*u-kroða*«, Druckfehler, statt *u-kroða*.

² Vgl. z. B. alb. *grin* 'zerhacke' MEYER EW. 130, Wz. idg. **ger-* 'zerreiben'. Hin und wieder finden wir zwar statt *gr* ein *kr*. Die Frage scheint aber nicht genau lautgeschichtlich aufgeklärt zu sein.

³ Vgl. noch PEDERSEN IF. V 36, UHLENBECK EW. 131 und MEILLET Ét. 250.

⁴ Nach Pedersen sollte das Baltisch-Slavische hier wie in den übrigen Ablativformen ein ursprgl. *ā* (statt *ō* in den anderen idg. Sprachen) haben, vgl. IF. XXVI 293.

von *d* in abg. *pazucha*, sl. *pāzuha* etc. zu erklären? Berneker l. c. hat eine Vermutung ausgesprochen, wonach *d* durch Dissimilation in der häufigen Verbindung mit der Präposition *podz* geschwunden sein sollte. Ich glaube aber, man kann eine etwas andere Erklärung finden. In urslav. **pazducha* kann — eventuell unter dem Einfluss von einem *-d-* in einer vorangehenden Präposition, z. B. *podz* — eine Epenthese von *-d-* stattgefunden haben: Neben urslav. **pazducha* entstand erst sporadisch eine Nebenform **padzducha* (ev. ursprgl. in Verbindungen wie **podz padzducho* etc.). In dieser Nebenform **padzducha* hat später die Lautverbindung *-dzd-* (entstanden nach der Entwicklung von idg. $d + d > d'd > zd$) sich parallel mit dem aus *-gzd-* entstandenen *-dzd-* (vgl. oben § 6) über *-dz-* zu *-z-* entwickelt.

3. Eine Stütze für die eben besprochene Hypothese bezüglich abg. *pazucha* ist die Tatsache, dass wir auch ein anderes slavisches Wort vorfinden, wo ebenfalls *paz-* im Wechsel mit *pazd-* steht: r. *pazúr* 'Nagel, Klaue', klr. *pázor* 'kogot', 'nogot', os. *pazor* 'Kralle', ns. *pazora* ds., č. *pazour* ds. neben p. dial. *pazdur* und *pazdor* ds. (SKarł.), die mit p. *pazur* und *pazor* wechseln. Diese Wortbildung ist offenbar aus ursprgl. **pas + *doro-* zu erklären, sie gehört wie abg. *raz-dor* 'Riss, Spaltung', sl. *raz-dor* 'Zerstörung', č. *ná-dor* 'Knollen, Beule am Körper; Kropf', sbkr. *ò-dora* 'Beule' etc., ap. *dura* (= *dóra*) 'Riss, Loch' zur Verbalwurzel *der-* in abg. *derp*, *děratī* 'reißen, schinden' (vgl. besonders r. dial. *pázderit* 'zerreißen', klr. *pásderyty* ds. sowie sbkr. *pòz-der* 'Schäbe', r. *páz-der* 'Werg, Hede' etc., s. Berneker EW. I 186). Die Entstehung von *-z-* statt *-zd-* in klr. *pázor*, os. *pazor*, ns. *pazora* etc.¹ dürfte wohl etwa in derselben Weise wie *-z-* in abg. *pazucha* etc. geschehen sein. Wenn nicht eine Epenthese wie **padzducha* für **pazducha* stattgefunden hat, können wir es mit einer infolge Schnellsprechens entstandenen sporadischen Metathese (**pazdoro-* > **padzoro-*) zu tun haben, die in einer Zeitperiode vor dem Übergang von *dz* > *z* von dem aus *dzd* (< *gzd*) entstandenen *dz* aufgekommen ist.

¹ P. *pazur* steht wohl für **pázor* (vgl. ap. *dura* = *dóra*). Schwieriger zu erklären sind č. *pazour*, r. *pazúr* (wenn nicht Entlehnung!). Sporadischer Lautwandel wie in sl. *pāziha* (neben *pāzuha*) kann hier vorliegen.

Lund im März 1918.

Wörterverzeichnis.

(Die Zahlen geben die Seite an.)

Slavisch. (Abg. und Kslav. unbe- zeichnet.)		
*asen- 27, 60	*cěra 17	gleznz 63
bardzo p. 41 ²	cěrnica 17	głasać ap. 63
basno 65	cějep sbkr. 16	głazik p. 63
bérecy r. 51	cějer sbkr. 17	głazny p. 63, 63 ¹
beróza r. 34	cypy os. 16	gógol' r. 28
*berzā? 34	czołgać się p. 46	golztí r. 46
*běso- 68	czołkać się ap. 46 ¹	*gorno- 28
blázniti sbkr. 65	*čas- 27, 60	gorst' r. 32
blazniť r. 65	časati 60	*gops 19, 72
bolěznb 65	-dragać się (rz-) p. 48	granž 28
bosz 60	-drągati (raz-) sbkr. 48	grezdno 72
brěz sl. 34	-dráhati (z-) č. 48	greznz 72
bręgz 51	drazniť r. 48	gręza 71
bręza 34	drażnić p. 48	gręznqti 71
břgo sbkr. 41 ²	-dražiti (raz-) 48	groza 70
brījeg sbkr. 51	dražiti sbkr., sl. 48	grozdž 72
brokát' r. dial. 43	dřkati sl. 50	grst sbkr., sl. 32
brosát' r. 43	dřsati sl. 50	grstb 32
brósiť r. 43	dřskati sl. 50	grst'e bg. 32
břsati sl. 43	gadati 19	gráz r. 71
bruchát' r. dial. 43, 47	gaj r. 20	gůska sbkr. 2
brukát' r. 43, 47	gajati ar. 28	guś r. 19
brykát' r. 43	gájlo r. 28	grázda r. 69 ¹
bržž bg. 43	*gajb 28	*graięda 21, 69
*břzo 41 ²	garść p. 32	*gręzda 21
břrgo bg. 41 ²	gúsiť sbkr. 67	gwaździć p. 69 ¹
cěpiti sl. 16	gúsnuť r. 65, 67	guciazda p. 21
cě 16	glādiť sbkr. 62	hlásat' mähr. 63 f.
cěp' r. 16	glādiť r. 62	hyzditi č. 69
cěpiti 16	gladzkb 62	*idb 58
cěpž 16	glaz r. 62	iskati 43 f.
	glazina r. 62	ištž bg. 43
	glazky ar. 63	jasli 66
	glazž 62	jāz sbkr. 62

iergá r. 45
ierzgaryka r. 46
jes č. 62
jesen č. 62
jèsetra sbkr. 62
jesiotr p. 62
jêz sl. 62
jólzat' r. 45
jörga r. 45
jörgat' r. 45
jorz r. 45
jórza r. 45
jórzala r. 45
jórzat' r. 45
jórgat' r. dial. 46
kačát' r. 11
kúčiti sl. 11
káč[u]cam bg. 11
káčz bg. 11
kalina r. 11
kułz 11
kameń r. 55
kamy 55
kamykz 23
kargá r. 38
karkosz p. 38
karmić p. 31
karp r. p. 29
karślak p. 38
katát' r. 13
katilo r. 13
katit' r. 13
kazati 26, 60 f.
kaznb 27, 65
kloniti 54
kloniť r. 54
klzka 39
kocić się p. 13
kojec p. 15
kolu (n. pl.) 13
kolesa (ds.) 14
kólzút'ša r. 46
kołk sl. 39
komarz 24
komólyj r. 23
konopl'a 25
kopyto 22

kórga r. 38
kormit' r. 31
korokúl'a klr. 38
kórop klr. 29
**korpo-* 30
kórza r. dial. 38
kosa 'Sense' 9
kosa 'coma, Haar' 60
kosit' : *kosit* r. 9
kosit' : *kosit* r. 9
kosit' r. dial. 12
kostýty klr. 12
koškać się p. dial. 12
koščún r. dial. 12
kôt sbkr. 14
kotera 9
kotiti č. 13
kotora 9
kotorati se 9
kotý r. 14
kotýha klr. 14
kotýty klr. 13
koťcb 14
kórcit'ša r. dial. 46
krap bg. 29
krėslo r. 66
**krěso-* 68
krkoška mähr. 38
krmiti sbkr., sl. 31
krs č. 38
kruk klr., r. dial. 49
krukać p. 49
krúkam bg. 49
krúkaty klr. 49
krzmiti 31
kūk sbkr. 39
kulsza p. dial. 39
krās sbkr. 68
**kraso-* 68
kólka bg. 39
lása r. 61
lásina r. 61
láz sl. 61
láz sbkr. 61
lazina r. 61
lemegá r. dial. 47
lêmez sl. 47

leměz č. 47
lemězha č. 47
lemięga p. dial. 47
lēs sl. 67
lezvejó r. 37
-lēgam (iz-) bg. 41
**lēso-* 67
lēso ns. 67
lězu r. 41
ligaurica p. 42
ligawka p. 42
liha č. 35, 36 f.
lihati ač. 41
lījes sbkr. 67
liz č. 35, 36 f.
-ljegao (ù-) sbkr. 41
ljēmēz sbkr. 47
lodza slk. 70
loza 18, 70
łaga p. dial. 53
łagas p. dial. 52
łasyj klr. 61
łasij p. dial. 62
łazić p. 53
łdza ns. 39
-lyhuty (po-, za-) klr. 43
mazga p. 49
mazgać p. 49
māzgati sl. 49
meł'zit' r. 42
meřóga r. 52
meřóža r. 52
**měšek-* 27, 60
męso 60, 68
męzdra 60
mlāz sbkr. 42
ml'gat' mähr. 42
mlzati slk. 42
ml'zat' mähr. 42
mlbzq 42
mogōtēc sl. 57
mogōtēn sl. 57
mogo 56
mogu r. 56
mogūt r. dial. 57
mogutáj r. dial. 57
mólza sl. 42

<i>mólža</i> sl. 42	<i>-překát'</i> (po-, u-) r. 47	<i>svistž</i> 2
<i>morozgá</i> r. 49	<i>prijaznž</i> 65	<i>sveky</i> 53
<i>možny</i> p. 56, 57 ¹	<i>prochát'</i> r. dial. 47	<i>svekrž</i> 53
<i>možž</i> 57	<i>procháty</i> klr. 47	<i>*s[v]orka</i> 5
<i>móžž</i> ač. 57	<i>prosit'</i> r. 47	<i>srraka</i> 5
<i>mražnica</i> p. dial. 52	<i>pysk</i> p. č. 45	<i>sv'ókor</i> r. 53
<i>mrěža</i> 52	<i>pyskáč</i> č. 44	<i>szczegół</i> p. 29
<i>múža</i> sbkr. 42	<i>pýskati</i> č. 44	<i>ślizgać się</i> p. 42
<i>mūzga</i> sbkr. 42	<i>raziti</i> 57 ²	<i>ślizgawica</i> p. 42
<i>mazdrá</i> r. 68	<i>scěglž</i> 29	<i>ślizać się</i> p. 42
<i>nizati</i> sl. 49	<i>sěřēm</i> sbkr. 6	<i>ślizawa</i> p. 42
<i>nizát'</i> r. 49	<i>sestrá</i> r. 68	<i>świekier</i> p. 53
<i>nizgati</i> sl. 49	<i>sěno</i> 6	<i>štihlý</i> č. 29
<i>nosž</i> 60, 68	<i>sěnž</i> 6, 28	<i>targać</i> p. 40
<i>nozdrá</i> r. 68	<i>sierść</i> p. 2	<i>terzát'</i> r. 40
<i>nozdrí</i> 60	<i>skakati</i> 10	<i>těň</i> r. 29
<i>o-cěpeněť</i> r. 16	<i>skočiti</i> 10	<i>těňa</i> 29
<i>ogarž</i> 50	<i>skokž</i> 10	<i>toczyć</i> p. 14 ¹
<i>ò-kačiti</i> sbkr. 11	<i>sladza</i> plb. 39	<i>torgát'</i> r. 40
<i>ostrozž</i> 68	<i>slāma</i> sbkr. 5	<i>třgati</i> sbkr. 40
<i>ostrž</i> 58 (57 ²)	<i>slana</i> 6	<i>třzati</i> sbkr. 40
<i>ošótr</i> r. 62	<i>slezá</i> r. 39	<i>trazati</i> 40
<i>pázderit'</i> r. 74	<i>slizžkž</i> 39	<i>třez</i> č. 29
<i>pāzduha</i> sl. 73	<i>sloniti</i> 54	<i>*tysęti-</i> 27
<i>pazdur</i> p. dial. 74	<i>slúga</i> sl. 35, 36	<i>ù-ljegao</i> sbkr. 41
<i>pāzuha</i> sbkr. 64, 73	<i>slūgar</i> sl. 36	<i>valiti</i> č. 14 ¹
<i>pazucha</i> 69, 73	<i>slūz</i> sl. 36	<i>valka</i> č. 14 ¹
<i>pazur</i> p. 74	<i>slzati</i> č. 39	<i>vášeň</i> č. 66
<i>paznogžž</i> 64	<i>slžza</i> 39	<i>*vězžž > *věžžž</i> 69
<i>paznohat</i> sl. 64	<i>sl'uhá</i> klr. 36	<i>věžžž</i> 69
<i>pełgać</i> p. dial. 42	<i>sl'uz</i> r. 36	<i>*vizžž > *vidžžž</i> 69
<i>pełzać</i> p. 42	<i>*solma</i> 5	<i>vižžž</i> 69
<i>peskár'</i> r. 50	<i>solžęti</i> sl. 39	<i>vřzat'</i> mähr. 42
<i>pēsžž</i> 65	<i>sor</i> r. 6	<i>vřzgať</i> mähr. 42
<i>pēsžkž</i> 66	<i>soróga</i> r. 5	<i>vžzgrozditi</i> 71
<i>piskati</i> 44	<i>soróka</i> r. 5	<i>walić</i> p. 14 ¹
<i>pjēsma</i> sbkr. 66	<i>sora</i> 4	<i>walka</i> p. 14 ¹
<i>plēsžž</i> 65	<i>sovati</i> 6	<i>warga</i> p. 37
<i>plhač</i> č. 42	<i>spkž</i> 4	<i>waśń</i> p. 66
<i>plhat se</i> mähr. 42	<i>srraka</i> 'Kleid' 5	<i>za</i> 6
<i>plhati</i> č. 42	<i>sramž</i> 6	<i>zadž</i> 6
<i>plhavý</i> č. 42	<i>sřst</i> sl. 2	<i>zajęcž</i> 7
<i>plzati</i> č. 42	<i>srbstž</i> 2	<i>zara</i> 6
<i>plžžgam</i> bg. 42	<i>srbšcnž</i> 3	<i>zelenž</i> 6
<i>plžžž</i> 42	<i>sřěž</i> č. 29	<i>zobati</i> 6
<i>podraga</i> p. dial. 48	<i>stěnž</i> 6, 28	<i>zobž</i> 6
<i>polžž</i> r. 42	<i>střez</i> č. 29	<i>zola</i> r. 7

zoŕa 6
 *zorko- 6
 zoród r. 6
 zovp 7
 zvězdá r. 21
 zbrěti 64¹
 železá r. 35, 36
 žizní r. 65
 žlěgá bg. 35, 36
 žlězá bg. 35, 36

Litaulsch.

akmũ 18, 55 f.
 akũtas 33
 āszmens 18, 56
 asztrūs 33
 bāsas 60
 bėrzas 34
 bingūs 33
 braũkti 43, 49
 dróžiu 48
 gagalas 28
 gaidrūs 22
 gaĩsas 22
 gaĩsas 28
 gėdóti 28
 girgėdėti 71
 girdėti 28
 gramzdaũ 72
 grimstũ 72
 gróti 71
 ĩsz 29¹
 jėszkóti 44
 kaĩp 17
 kairė 18
 kamĩnė 24
 kũrszti 38
 kasà 60
 kláusti 56
 klausĩti 18, 56
 kraũkti 49
 kreĩvas 18
 krėslas 66
 kũlszė 39
 kũmstė 32
 laĩszkas 67

laz[d]à 70
 mąrszka 52
 mėlzu 42
 nasrai 60
 pāszaras 31
 pažastis 32
 pėkus 33
 pelėju 65
 pō- 65
 praszĩti 47
 rážyti 46
 szaĩp : szeĩp 17
 szamalėlis 25
 szāpalas 30
 szārka 5
 szaĩkas 5
 szeszuras 53
 szĩrszũ 3
 szeirà 1, 17
 szeivas 17
 szeriũ 31
 szmũlas 24
 szóku 10
 szũ 33
 taĩp : teĩp 17
 varžaũ 37
 verziũ 37
 žadėti 20
 žādĩti 20
 žagata 28
 žáidziũ 7
 žąsis 1, 2, 19
 žebĩũ 6
 žėdas 20, 21
 žėrėti 6, 64¹
 žydėti 20
 žōdis 20
 žrai[g]zdė 1, 21
 žvikras 22

Lettisch.

ākme'ns 55
 behrfs 34
 brukt 43
 ģskāt 44
 grĩmstu 72

gurste 32 f.
 kamines 24
 k'eiris 18
 kraukls 49
 kreilis 18
 kreiss 18
 kuņa 33
 lagšda 70
 lēsetis 41
 paduse 73
 saiwa 17
 sirsis 3
 šėdu 20
 šėiju 20
 šũss 19
 šwāigšne 21

Altpreussisch.

culczy 39
 kelian 12
 lasinna 56¹
 lasinnus 56¹, 56²
 laxde 70
 lise 41
 massi 56 f.
 massais 56¹
 musgeno 57¹
 musingin 56, 57¹
 pecku 33
 sansy 19
 swāigstan 21
 warsus 37

Altindisch.

ājati 51
 ācmā 55
 icchāti 44
 ģjyati 46
 kaṅkāla- 6
 kṛṣā- 38
 krócati 49
 gáyati 28
 gárjati 71
 grṇāti 28
 tāyú- 29

tyñēdhi 40
dōš 73
pašú- 33
pāšú- 66
picchōrā 44
piccha- 44³
puccha- ved. 45
bahú- 33
bṛhánt- 41¹, 51
bhūrja- 34
mah- 56
mahant- 57
yásyati 62
vṛjána- 38
vraja- 38
ṣakti- 4
ṣaṅkatē 4
ṣaṅkú- 4
ṣaṇá- 25
ṣátru- 3, 10, 14
ṣapá- 22
ṣapara- 30
ṣáma- 24
ṣalá- 12
ṣásati 9
ṣasta-m 15
ṣastrá- 9
ṣāri- 5
ṣásti 'schneidet' 9
ṣásti 'züchtigt' 26, 60
ṣāsti- 26
ṣištá- 12
ṣiṣṭi- 12
ṣépa- 16
ṣráyati 54
ṣvācura- 53
ṣvā 33
ṣṛjáti 40
stēnú- 29
hṣá- 3, 19
háya- 7

Avestisch.

kata- 15
isaiti 44
xraosaiti 49

barazant- 51
maz- 56
varəz- 38
sačā'te 10
safa- 23
zuzaran- 71
harəz- 40

Altpersisch.

asman- 55

Ossetisch.

san 25
zar 28
zarin 28

Armenisch.

geḷj-k' 36
keḷc-k' 46
kotor 10
jag 28
jeṛn 32
jet 6
ji 7
sag 4
sail 13
saḷurd 12
sast 12, 26, 60
sareak 5
skesur 53

Albanesisch.

dorə 32
ḡēn 19
grin 73²
kreḡ 73
l'ide 43
l'iḡ 43
soṛə 5
u-kroḡa 73

Altgriechisch.

ἀγείρω 32
ἀγοστός 32

ἄγω 51
ἄκμων 55
ἄκρος 55
ἀμέλγω 42
γαῖα, γῆ 21
γαίειν 21
γάρος dor. 28
γλήνη 63
γόμφος 6
γοργός 71
ἔργω 38
ζέω 62
κίγκανον 5
καί 16
κᾱκίς dor. 3, 10
κᾱκίω dor. 10
κᾱλαμος 5
κᾱλός 12
κάνναβις 25
κᾱραγος 5
κεσκίον 60
κηκίω 11
κηλάστρα 12
κήλαστρος 12
κηλός 12
κῆλον 12
κῆκος 10
κλίνω 54
κοινά 6
κόραξ 5
κορέσκω 31
λαγαρός 70
λευκός 22
λίσγος 37
μαχανά dor. 57
μηχανή 57
μήχος 57
μυό-χοδος 6
ὀρέγω 46
ὄρχατος 38
σατίνη 10, 14
σκαῖός 18
σκαῖπτον pind. 16
σκήπτρον 16
σκίπων 16
σχοιός 6
σχοῖνος 6

παιδρός 22
 παικός 22
 χάν dor. 3. 19
 χαίτη 7
 χαλᾶ dor. 28
 χανδάνω 19
 χάνος 28
 χάος 28
 χεῖρ 32

Lateinisch.

ācer 55
agō 51
anser 19
calx 39
camox nordit. 24
carpa mlat. 30
cassis 15
castigō 12
castrāre 9
catar 14
catēna 15
carannus 4
clīnāre 54
cornix 5
coxa 9
culmus 5
cunctor 4
garriō 28
haedus 7
hīr alat. 32
langueō 70
larix 67²
laxus 70
ligō, -ōnis 37
ligō, -āre 43
poscō 47
prehendō 19
pro- 73
prōd- 73

regō 46
sarciō 5
scaerus 17
scīpiō 16

Keltisch.

(Irish unbezeichnet.)

cain 26, 65
camisia gall. 24
cath 3, 10, 14
Catu-manus gall. 10²
Catu-riges gall. 10²
cecht 4
ceis 9
celg 46
clōin 54
géc 4
géiss 3, 19
karp kymr. 30

Germanisch.

blāsa- ahd. 66
eiskōn ahd. 44
folgen nhd. 42
gan anorw. 28
geleich ahd. 43
glas ahd. 63
glōsa norw. dial. 63
glosōgd schw. 63
glōsa norw. dial. 63
hadda aisl. 15
hader mhd. 10
hadu- ahd. 10
haepo- ae. 10
hahan got. 11
hahsa ahd. 9
hamarr aisl. 55
Hanf nhd. 25

Hemd nhd. 24
hemidi ahd. 24
hind awn. 24
hintā ahd. 24
hiulen mhd. 4
hōd- aisl. 10
Holder nhd. 11
holuntar ahd. 11
hornaz ahd. 4
hunch e. 4²
hursti ahd. 2
hūro ahd. 4
hrīsta aisl. 2
hyle ae. 46
hyle dän. 4
jesan ahd. 62
karp schw. 30
Karpfen nhd. 30
Keim nhd. 20
keimen nhd. 20
klakk schw. dial. 63
krahhōn ahd. 71
krāka schw. 5
kull, kulle schw. 24
kullko schw. 24
lik mndd. 43
nasa ahd. 60
selken mhd. 40
skalle schw. 24
skallig schw. 24
slah ahd. 70
slakr aisl. 70
Stöber nhd. 51
stōfere schw. 51
stōuben mhd. 51
stōuber mhd. 51
würgen nhd. 38

Magyarisch.

agár 50

LUNDS UNIVERSITETS ÅRSSKRIFT. N. F. AVD. 1. Bd 14. Bihang.

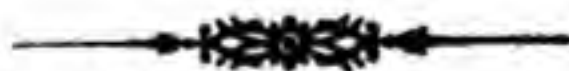
LUNDS UNIVERSITETS

ÅRSBERÄTTELSE

1917—1918

AV

UNIVERSITETETS REKTOR



LUND
C. W. K. GLEERUP

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

LUND 1918
HÅKAN OHLSSONS BOKTRYCKERI

Innehåll.

	Sid.
Rubbningsar, framkallade av världskriget	5
Reformationsfest. Besök av ecklesiastikministern	5
Kanslersbesök	6
Avliden f. d. universitetskansler	6
Avliden f. d. universitetslärare	6
Avlidna studenter	7
Från tjänsten avgångna tjänstemän	7
Professorsinstallationer	8
Personalförändringar och förordnanden	8
Docent- och resestipendier; Oscar II:s stipendium	14
Tjänstledighet och vikariat samt vikariearvoden	15
Utmärkelser	23
Kungl. brev. A. Anslag ur medel till Kungl. Maj:ts disposition	24
B. Övriga Kungl. brev	24
Kanslersbrev. A. Anslag ur reservfonden	40
B. Anslag ur docentstipendiefonderna	43
C. Övriga Kanslersbrev	45
Donationer	53
Institutioner:	
1. Anatomiska institutionen	55
2. Astronomiska institutionen	56
3. Biblioteket	58
4. Botaniska institutionen	75
5. Farmakologiska institutionen	80
6. Fysiologiska institutionen	80
7. Fysiska institutionen	81
8. Geologisk-mineralogiska institutionen	82
9. Historiska museet	84
10. Kemiska institutionen	86
11. Kliniska institutionen	87
12. Konstsamlingarna	92
13. Medicinskt-kemiska institutionen.....	93
14. Musikkapellet	93
15. Mynt- och medaljkabinettet	94
16. Patologiska institutionen	94
17. Psykologiska institutionen	95

	sid.
18. Rättsmedicinska institutionen	96
19. Seminarierna	96
20. Zoologiska institutionen.....	106
21. Institutionen för ärftlighetsforskning.....	110
Skrifter, utgivna av lärare och tjänstemän	111
Ventilerade avhandlingar	131
Universitets årsskrift	132
Ledamöter i konsistorierna m. m.	132
Statistiska uppgifter	133
Premier	134
Doktorsutnämning	134
Val m. m.	136

Utdrag ur räkenskaperna	138
Föreläsningar och övningar	139

Världskrigets verkningar, för vårt land och folk, likasom överhuvud för de neutrala, svårare ju längre kriget pågår, hava även för universitetet under det gångna läsåret framträtt i stark stegring. Hittills osedda prisförhöjningar på en mängd varor hava gjort universitetets ordinarie budget absolut otillräcklig. En av de mest i ögonen fallande posterna, nämligen utgiften för bränsle, vilken före kriget aldrig något år uppgått till 20,000 kronor, utgjorde sålunda för år 1917 kr. 62,827:16 och uppgår ensamt för månaderna januari—maj 1918 till kr. 68,408:22. Till förbättring av de vid universitetet anställda personernas under närvarande förhållanden otillräckliga löneförmåner har för år 1918, genom Kungl. kung. den 22 mars 1918, tillerkänts dels åt var och en bland dem en ökning utgörande $\frac{1}{3}$ av hans kontanta löneförmåner, dels åt vissa befattningshavare, däribland alla ordinarie, en s. k. grundplåt å 365 kronor; detta dock med den begränsning, att tillskottet i sin helhet icke finge överstiga kr. 2,007:50. Svårigheterna för de vid universitetet studerande att kunna uppehålla sig i universitetsstaden hava naturligen vuxit i proportion med utgifterna för bostad, föda, bränsle, kläder o. s. v., och faran synes rycka allt närmare för att kristiden skall förorsaka en decimering av universitetets lärjungestam.

Rubbningar,
framkallade av
världskriget.

Den 31 oktober högtidlighöll universitetet 400:de årsdagen av den lutherska reformationens början. Efter ett inledningstal av universitetets rektor höll professoren i kyrkohistoria Hj. Holmquist högtidstalet, varpå festen avslutades med bön av universitetets prokansler. Av studentsångföreningen avsjöngs bl. a., till en kvartett av Otto Lindblad, en »Luther-sång», skriven av biblioteksamanuensen Anders Österling. Ett stort antal gäster hade infunnit sig vid festen, däribland statsrådet och chefen för Kungl. ecklesiastikdepartementet V. Rydén, som nu för första gången i denna egenskap gjorde universitetet äran av ett besök. Stats-

Reformations-
fest. Besök av
ecklesiastik-
ministern.

rådet begagnade tillfället att taga kännedom om vissa universitetsinstitutioner, eller fastmera att på en eller annan punkt fullständiga sin kännedom därom, ty både såsom mångårig ledamot av statsutskottet och som statsrevisor besatt statsrådet Rydén redan vid sitt tillträde till ämbetet i många delar ingående kännedom om universitetets förhållanden.

Kanslersbesök. Den 23 och 24 november hedrades universitetet med ett besök av sin kansler, som den 19 oktober, efter nedläggande av statsministersämbetet, återinträtt i utövningen av kansleriatet. Universitetskansleren tog särskilt kännedom om vissa med universitetets s. k. riksdagspetita sammanhängande frågor. De tryckta tiderna gjorde, att universitetet såg sig nödsakat att mottaga sin ärade gäst, i överensstämmelse med hans egen bestämt uttalade önskan, under ytterst enkla former.

Avliden f. d.
universitets-
kansler.

Den 20 mars avled f. d. universitetskansleren *Pehr von Ehrenheim*. Då universitetets nuvarande kansler är den fjärde efter Ehrenheim, är det begripligt, att den sistnämnde var nästan endast ett namn för flertalet bland nuvarande generation av universitetsmän. Ehrenheims lysande bana uppbars kanske icke egentligen av vad man plägar kalla lysande egenskaper. Han var knappast någon särskilt initiativkraftig handlingens man; väl icke heller i särskilt hög grad vare sig skapare eller formare av idéer. Men han besatt en annan utrustning av det mest solida slag: en sällsynt klokhet i praktiska ting och en sällsynt rättrådighet, som bestod varje prov; man kan tillägga, en — framför allt för en person i hans ställning — sällsynt försynthet. Alla, som kommo i beröring med honom, hade ett omedelbart intryck av absolut tillförlitlighet och hans sätt och väsende var sådant, att han icke lätt kunde tänkas ha någon fiende. Sålunda steg han småningom till statsråd — hans statsrådskap infaller under Carl XV:s tid! —, Första kammarens talman och universitetskansler. — Icke heller kroppsligen hade Ehrenheim något särskilt »ly-
sande». Men även här var han så mycket solidare timrad och överlevde med en människoålder många gestalter av översvallande livskraft bland sina samtida.

Avliden f. d.
universitets-
lärare.

Den 28 juni bortgick pensionerade professoren i botanik *Sven Berggren*. Berggren hade utnämnts till e. o. professor redan år 1883; omständigheterna gjorde dock, att han fick vänta synnerligen länge

på befordran till ordinarie professor. Sedan han omsider, genom kallelse, år 1898 ernått denna, måste han redan efter fyra år avgå på grund av uppnådd pensionsålder. Men Berggren var en förnöjsam man. Och han var, såsom ofta är fallet med de förnöjsamma, även en hjärtevinande man. Huru många har icke, även vid flyktigt passerande, känt hans leende gå till hjärtat, och hur många har icke värmts av hans blick — en god människas blick, i vilken varken svek eller avund bodde.

Följande studenter hava under läsåret avlidit: teol. stud. Eric Valentin Carlsson-Haagar, värml., den 24 oktober; fil. kand. Johan Hilding Valdemar Sandström, kr., den 24 november; teol. stud. Gustaf Adolf von Proschwitz, gb., den 24 december; fil. stud. Fritz Gunnar Rönström, hbg., den 27 januari samt fil. mag. Ernst Vilhelm Ferdinand Persson, hbg., den 8 mars.

Avlidna studenter.

Under det gångna läsåret hava med pension avgått tre tjänstemän, till vilka universitetet står i stor tacksamhetsskuld för synnerligen plikttroget arbete: den 1 juli räntmästaren *Robert V. A. M. Eklundh*; den 1 december förste bibliotekarien *J. Pontus Sjöbeck*; samt den 1 maj överbibliotekarien *Carl J. F. af Petersens*. — *Eklundhs* nära 30-åriga verksamhet som räntmästare infaller under en tid, då universitetets yttre apparat, genom det ständiga skapandet av nya institutioner, flerdubblats. Räntmästarens redan förut vidlyftiga arbete har härigenom högst väsentligt ökats — bortsett från den icke ringa möda, som själva nybyggandet av varje sådan institution medfört för den övervakande. Den ovanliga arbetslust och arbetskraft, som satt *Eklundh* i stånd att bära denna ökade börda, är så mycket mera erkännansvärd, som han dessutom mycket deltagit i det offentliga livet, under en del år såsom riksdagsman och särskilt under många år såsom ordförande i Lunds stadsfullmäktige. — *Petersens* hade vid sin avgång varit överbibliotekarie i 18 år, men den tid, varunder han varit anställd vid biblioteket, utgör icke mindre än 44 år, i det han redan 1874 förordnades till e. o. amanuens vid institutionen. Under hela denna tid har han såsom få satt in sin person på denna sin livsgärning; om hans aldrig slumrande intresse för sitt verk — icke minst för den talrika personalens välgång — torde nog alla rektorer under hans tjänstetid

Från tjänsten avgångna tjänstemän.

såsom överbibliotekarie kunna vittna. Universitetet erinrar sig i detta sammanhang med tacksamhet Petersens' storartade gåva vid det nya bibliotekets tillkomst. — I sitt trägna arbete har Petersens haft den bästa hjälp i den nu ävenledes avgångne förste bibliotekarien *Sjöbeck*, som likaledes i ovanligt lång tid (38 år) tillhört institutionen och på senare tider varit föreståndare för dess svenska avdelning.

**Professorsin-
stallationer.**

Professoren K. A. A. Grönwall, som under förra läsåret, den 27 april 1917, utnämndes till professor i geologi och mineralogi, installerades den 8 oktober, därvid han föreläste om »Paleontologiens ställning till geologien». Professoren M. J. S. Wallengren, vilken, ävenledes den 27 april 1917, utnämndes till professor i statskunskap och statistik, installerades den 9 oktober och föreläste därvid om »Första kammaren i nutida författningar». Professoren J. E. Olson utnämndes den 28 september till professor i nordiska språk och installerades den 3 december; han föreläste om »Den isländska sagans uppkomst».

**Personalför-
ändringar och
förordnanden.**

Professoren i botanik vid universitetet Nils Herman Nilsson-Ehle utnämndes och förordnades den 25 juni 1917 att med frånträdande av professuren i botanik från och med den 1 januari 1918 vara innehavare av den åt honom av Riksdagen beviljade personliga professuren i ärftlighetslära.

Docenten vid universitetet, filosofie doktor Johan Emil Olson utnämndes den 28 september 1917 till innehavare av ena professorsämbetet i nordiska språk.

Den 31 december 1917 utnämndes akademisekreteraren Otto Gottfrid Regnéll till akademiräntmästare.

Samma dag utnämndes docenten i entomologi Simon Fredrik Bengtsson och biblioteksamanuensen Bert Nils Martin Möller, den förre till innehavare av den till ordinarie stat överflyttade befattningen såsom föreståndare för den zoologiska institutionens entomologiska avdelning, den senare till andre bibliotekarie vid universitetsbiblioteket.

Akademiräntmästaren Robert Vilhelm Alexander Magnus Eklundh erhöll den 29 juni 1917 nådigt avsked från räntmästare-tjänsten från och med den 1 därpå följande juli.

Sedan andre bibliotekarien vid universitetsbiblioteket Johan Fredrik Benno Hjelmqvist den 12 oktober 1917 utnämns att från och med den 1 januari 1918 vara förste bibliotekskonsulent i folkskoleöverstyrelsen, lämnade han med utgången av år 1917 sin andre bibliotekarietjänst.

Den 30 november 1917 erhöll, räknat från och med den 1 december samma år, förste bibliotekarien Johan Pontus Sjöbeck och den 12 april 1918 överbibliotekarien Carl Justus Fredrik af Petersens med utgången av nämnda månad nådigt avsked ur universitetets tjänst.

Amanuensen vid universitetsbiblioteket, docenten Carl Wilhelm von Sydow blev på egen begäran den 14 januari 1918 entledigad från förordnandet att vara biblioteksamanuens.

Till docenter hava förordnats: filosofie doktorn Einar Christian Leonard Naumann i botanik den 13 juni 1917; medicine doktorn Thor August Frithiof Stenström i praktisk medicin den 21 i samma månad; filosofie doktorn Lars Fredrik Barthold Lagerroth i historisk statskunskap den 2 oktober och filosofie doktorn Nils Hanning Hanning i nordiska språk den 15 oktober 1917; docenten Axel Martin Lindqvist med frånträdande av docenturen i nordiska språk den 20 december 1917 i tyska språket; filosofie doktorn Alf Tor Nyman i teoretisk filosofi den 9 februari 1918; filosofie licentiaten Sten Bodvar Liljegren i engelska litteraturen den 19 april 1918 samt filosofie licentiaten Gustaf Alfred Rudolf Anderberg i psykologi och pedagogik den 7 maj 1918.

Docenten i praktisk filosofi, rektorn vid Landskrona gymnasium Per Ingvar Konrad Svensson lämnade med utgången av maj månad 1917 sin docentur.

Docenten i assyriska och hebräiska språken Pontus Adalbert Leander blev den 5 november 1917 av styrelsen för Göteborgs högskola utnämnd till professor i semitiska språk, en utnämning, som den 30 samma månad och år av Kungl. Maj:t stadfästes.

Vid sin utnämning till ordinarie föreståndare för den entomologiska avdelningen av zoologiska institutionen den 31 december 1917 lämnade docenten Simon Fredrik Bengtsson sin docentur i entomologi.

Den 22 mars 1918 utnämndes docenten i kirurgi Erik Gustaf Petrén till professor i samma ämne vid Uppsala universitet.

Docenten Hjalmar Axel Lindroth erhöll efter förordnande

såsom docent vid Göteborgs högskola den 19 april 1918 entledigande från docenturen i nordiska språk vid härvarande universitet och den 16 maj 1918 blev docenten Gustaf Victor Harald Brising, vilken utnämnts till docent vid Uppsala universitet, entledigad från docenturen i konsthistoria med konstteori.

Under höstterminen 1917, då assistenten vid geologisk-mineralogiska institutionen, docenten A. R. Hadding, enligt vad nedan närmare sägs, var förordnad uppehålla en fjärdedel av professoren Grönwalls offentliga undervisning, bestreds, enligt förordnande den 26 oktober, en fjärdedel av Haddings assistenttjänstgöring av amanuensen vid sagda institution G. T. Troedsson.

Den 20 december 1917 förordnades till assistenter vid botaniska institutionens växtfysiologiska laboratorium docenten E. C. L. Naumann och vid geologisk-mineralogiska institutionen docenten Hadding, båda för år 1918, samt vid patologisk-anatomiska institutionen för december månad 1917 den till den 1 samma månad såsom assistent förordnade medicine licentiaten J. W. Fex och för år 1918 medicine licentiaten K. L. M. Jeppsson.

Slutligen blev den 5 januari 1918 docenten C. O. G. Borelius förordnad att under år 1918 vara assistent vid fysiska institutionen.

Enligt kanslersbrev den 13 juni 1917 utsträcktes följande förordnanden att gälla från och med den 1 september 1917 till och med den 31 augusti 1918, nämligen:

dels för docenten E. G. Petrén att giva föreskrivna kurser i allmän kirurgi;

dels för docenten M. J. J. Ljungdahl att giva föreskrivna kurser i de viktigaste kliniska undersökningsmetoderna;

dels för docenten L. Smith att giva föreskrivna kurser i allmän kemi för medicine studerande, och

dels för nuvarande docenten T. A. F. Stenström att giva föreskrivna kurser i allmän sjukvårdsteknik.

Efter docenten Petréns utnämning den 22 mars 1918 till professor vid Uppsala universitet blev på särskild framställning hans ovannämnda förordnande, som han genom utnämningen finge anses hava frånträtt, förlängt intill utgången av juni månad 1918.

Under september och oktober månader 1917, då, enligt vad här nedan närmare angives, professoren K. Petrén åtnjöt tjänstledighet och docenten Ljungdahl var förordnad att uppehålla profes-

suren i praktisk medicin, uppehöll enligt förordnande den 7 september 1917 docenten Stenström samtidigt med undervisningen i allmän sjukvårdsteknik den docenten Ljungdahl åliggande undervisningen i de viktigaste kliniska undersökningsmetoderna.

Den 8 november samma år förordnades docenten Stenström, med entledigande från och med den 1 januari 1918 från förordnandet att giva kurserna i allmän sjukvårdsteknik, att under tiden 1 januari—31 augusti sistnämnda år vara biträdande lärare i fysikalisk diagnostik, varjämte medicine licentiaten S. I. Ingvar samma den 8 november erhöll förordnande att under sagda del av år 1918 giva meranämnda kurser i allmän sjukvårdsteknik.

Den 31 december 1917 meddelades förordnanden för:

docenten C. E. D. Fehrman att vara lärare i symbolik;

medicine licentiaten J. W. Fex att vara biträdande lärare i patologi;

medicine licentiaten G. S. Frising att vara föreståndare för den vid Malmöhus läns härvarande sjukvårdsinrättningar anordnade ortopediska polikliniken;

docenten P. S. Agrell att vara lärare i slaviska språk, och

docenten vid Uppsala universitet J. M. Mortensen att vara biträdande lärare inom ämnesgruppen estetik samt litteratur- och konsthistoria, samtliga för år 1918.

Samma dag blevo docenten F. V. Törne och medicine licentiaten L. H. A. Edling förordnade att från och med den 1 januari 1918, till dess befattningarna blivit i behörig ordning tillsatta, vara föreståndare, den förre för den vid Malmöhus läns sjukvårdsinrättningar i Lund anordnade kliniken och polikliniken för öron-, näs- och halssjukdomar, den senare för den vid samma sjukvårdsinrättningar anordnade röntgenavdelningen jämte därmed förenade radiologiska sjukavdelningen. Den 20 därpå följande april blev licentiaten Edling förordnad att, under förutsättning att nödiga medel till avlöningen finnes att tillgå, intill utgången av år 1920 bestrida ovannämnda föreståndarebefattning.

Sedan det visat sig, att lektorn i tyska språket H. W. Pollak, efter vistelse i Wien under julferierna, icke kunde erhålla tyska myndigheternas tillstånd att genom Tyskland återvända till Sverige, förordnades, sedan Pollaks undervisning förut under vårterminen legat helt nere, den 20 april fru Elisabeth Strömberg att från och

med den 1 mars tillsvidare uppehålla hälften av berörda lektorsundervisning, varjämte Pollak erhöll rätt att, om omständigheterna överhuvud möjliggjorde fortsatt verksamhet för honom vid universitetet, genom koncentrerad undervisning ersätta de försummade timmarna. Lektorn Pollak inträdde emellertid icke vidare i tjänstgöring.

Vid olika tillfällen hava förordnanden meddelats såväl för docenten, sedermera professoren vid Göteborgs högskola P. O. Gränström, som för docenten vid härvarande universitet S. D. Wicksell att anställa examen i statistik med studerande vid Lunds universitet, vilka av Kungl. Maj:t erhållit nådigt tillstånd att jämte andra ämnen medtaga statistik såsom särskilt ämne i filosofiska examina, varjämte docenten S. O. H. Rydbeck vid ett par olika tillfällen förordnats att anställa prövning i nordisk och jämförande fornkunskap med studerande, vilka erhållit Kungl. Maj:ts tillstånd att i viss filosofisk examen medtaga detta ämne.

Kapellmästaren C. A. Berg har bestritt undervisningen i liturgisk sång och välläsning, akademikamreraren N. P. Hintze har varit föreståndare för den praktiska kursen inom juridiska fakulteten, e. o. amanuensen, juris kandidaten R. Bergendal har meddelat den propedeutiska kursen i civilrätt under höstterminen 1917 och medicine licentiaten E. O. S. Petréns föreskriven kurs i epidemiologi för medicine kandidater vid Malmö epidemisjukhus.

Vaktmästaren vid astronomiska institutionen F. I. Lindqvist erhöll den 25 juli 1917 från och med den 1 därpå följande oktober avsked från vaktmästaretjänsten och förordnades samma dag till hans efterträdare f. furiren Gösta Nilsson Hultén.

Slutligen blev den 24 september 1917 extra vaktmästaren vid universitetsbiblioteket Carl August Alfons förordnad till innehavare av den från och med den 1 januari 1918 nyinrättade ordinarie vaktmästaretjänsten vid biblioteket.

Till amanuenser hava förordnats: vid medicinska kliniken medicine licentiaten Ruth Johansson den 5 juni 1917 och medicine kandidaten Gunnar Emilsson den 23 februari 1918; vid pediatrika kliniken medicine licentiaten Karl Jeppsson den 20 augusti och medicine licentiaten David Holmdahl den 20 december 1917; vid kirurgiska kliniken medicine kandidaten Bror Wahlgren den 13 september 1917 för tiden till den 1 december samma år och den 22 november för tiden fr. o. m. den 1 de-

cember 1917 t. o. m. den 31 december 1918; vid oftalmiatriska kliniken medicine kandidaten Ludvig Franck den 26 oktober 1917; vid tuberkulosavdelningen medicine kandidaten Herman Lapidus den 20 december 1917; vid obstetrisk-gynekologiska kliniken medicine kandidaten Cæsar Christensen samma dag samt vid Röntgenlaboratoriet och den radiologiska sjukavdelningen medicine kandidaten Louis Andersson samma dag; i anatomi medicine licentiaten David Holmdahl den 22 augusti 1917 och medicine kandidaten B. L. Brahme den 20 februari 1918; vid patologisk-anatomiska institutionens patologiska avdelning medicine kandidaten Åke Schéle den 22 augusti och vid samma institutions bakteriologiska avdelning medicine kandidaten Conrad Anton Brunkman den 24 september 1917; vid fysiska institutionen filosofie magistern Wilhelm Stenström den 6 september 1917; vid geologisk-mineralogiska institutionen filosofie kandidaten Orvar Isberg samma dag; vid kemiska institutionen filosofie magistern Hugo Sebelius samma dag och filosofie magistern G. A. C:son Ljunggren den 14 januari 1918; vid botaniska institutionens fysiologiska avdelning filosofie studeranden T. Hj. Nilsson-Leissner den 14 december 1917; vid konstsamlingarna filosofie kandidaten G. A. V. E. Thomæus samma dag; i histologi medicine kandidaten Gösta Häggqvist den 22 december 1917; vid historiska museet samt mynt- och medaljkabinettet d. v. filosofie kandidaten Olof Sundin samma dag; vid medicinsk-kemiska institutionen medicine studeranden N. G. W. Krok den 14 januari 1918 samt vid zoologiska institutionens systematiska avdelning e. o. amanuensen S. A. Vallin den 28 samma månad.

Till extra ordinarie amanuenser hava antagits: i histologi medicine kandidaten Gösta Häggqvist den 22 augusti och medicine studeranden A. S. Sonesson den 22 december 1917; vid fysiologiska institutionen filosofie licentiaten C. A. S. Westerhund och medicine studeranden J. G. Ahlgren den 22 augusti 1917; vid kemiska institutionen filosofie magistern E. J. G. Samuelsson den 24 september 1917 och filosofie magistern A. R. Ahlberg den 14 januari 1918; vid Röntgenlaboratoriet medicine kandidaten Louis Andersson den 13 oktober 1917 och medicine kandidaten Åke Schéle den 29 april 1918; vid rättsmedicinska institutionen den sistnämnde den 20 oktober 1917; vid zoologiska institutionens systematiska avdelning filosofie magistern J. H. Berlin den 3

november 1917 och förutvarande amanuensen Paul Henrici den 28 januari 1918; vid pediatrika polikliniken medicine licentiaten Karl Jeppsson; vid botaniska institutionens fysiologiska avdelning filosofie magistern Viking Holmgren; vid institutionens systematiska avdelning e. o. amanuensen O. E. Palmgren, filosofie magistern G. Sjöstedt, filosofie kandidaten A. G. Alsterberg samt filosofie studerandena K. O. Tedin och J. A. O. Gustafsson; vid institutionen för ärftlighetsforskning filosofie studerandena C. R. Larsson, J. M. Rasmusson och R. Torssell och vid konstsamlingarna filosofie studerandena Uno Otterstedt och Hakon Hedemann-Gade, samtliga den 14 december 1917; i anatomi medicine studeranden Sture Siwe den 22 samma månad; vid historiska museet samt mynt- och medaljkabinettet filosofie kandidaterna Hans Wåhlin, Folke Hansen och Ossian Lindskoug sistnämnda dag samt filosofie studeranden Isidor Zetterberg den 15 april 1918; vid kirurgiska kliniken med tjänstgöringsskyldighet vid avdelningarna för öron-, näs- och halssjukdomar samt ortopedi medicine kandidaten A. Th. Hellsten den 14 januari 1918 samt vid fysiska institutionen filosofie studeranden J. G. Tandberg den 28 samma månad.

Universitetets lärarepersonal utgjordes den 31 maj 1918 av 53 professorer, 1 observator, 1 laborator, 1 föreståndare för den entomologiska avdelningen av zoologiska institutionen, 61 docenter, 4 assistenter, av vilka tre tillika voro docenter, 3 lektorer, 1 ordinarie och 1 t. f. exercitiemästare, 1 lärare i psykiatri samt 13 tillförordnade lärare, av vilka 5 även voro docenter, en även akademikamrerare och en tillika exercitiemästare.

Av de med fast lön förenade läraretjänsterna voro följande lediga, nämligen: professorsämbetet i nationalekonomi och finansrätt, ett professorsämbete i historia och ett i botanik, gymnastiklärare- och fäktmästare- samt ritmästaretjänsterna.

Docent- och resestipendier; De vid fakulteter och sektioner fästa docentstipendierna
Oscar II:s stipendium. personer: teologiska fakultetens stipendium n:r 1 av docenten O. S. Holmdahl och n:r 2 av docenten E. Eidem, medicinska fakul-

tetens stipendium n:r 1 av docenten J. O. Olow och n:r 2 av n. v. professorn vid Uppsala universitet E. G. Petrént intill den 22 mars 1918, då han utnämndes till professor, varefter stipendiet stått obesatt; filosofiska fakultetens stipendium n:r 1 av docenten E. F. K. Sommarin och n:r 2 av docenten S. D. Wicksell; humanistiska sektionens stipendium n:r 1 av docenten A. H. Karitz, n:r 2 av docenten J. A. Nilsson, n:r 3 a av docenten G. A. Jaederholm, n:r 3 b av docenten C. H. J. Weibull, n:r 4 av docenten A. W. Persson, n:r 5 av docenten A. M. Lindqvist till och med den 31 januari 1918 och därefter av docenten E. J. Wigforss, n:r 6 a av docenten M. Mörner och n:r 6 b av docenten E. Tuneld till och med den 31 januari 1918, därefter av docenten A. M. Lindqvist samt matematisk-naturvetenskapliga sektionens stipendium n:r 1 av docenten C. O. G. Borelius, n:r 2 av docenten N. G. O. Kuylenstierna, n:r 3 av docenten K. A. V. Gyllenberg, n:r 4 av docenten A. R. Hadding, n:r 5 av docenten L. Ribbing och n:r 6 av docenten H. G. Lundegårdh. -- Juridiska fakultetens tre stipendier hava samtliga under hela tiden stått obesatta.

Av de rörliga docentstipendierna innehades n:r 1 av docenten J. K. H. Petersson, n:r 2 av docenten J. O. H. Frödin, n:r 3 av docenten S. O. H. Rydbeck, n:r 4 av docenten A. Norlind och n:r 5 av docenten C. W. von Sydow.

Riksstatens resestipendier hava icke utgått. Konung Oscar II:s stipendium för år 1918 har tilldelats docenten J. A. Nilsson.

Tjänstledighet har, förutom under kortare tider intill fjorton dagar, då sådan beviljats av Prokansler eller Rektor, åtnjutits av nedannämnda befattningshavare vid universitetet, därvid följande personer innehaft vikariat mot nedan angivna vikariearvoden: Tjänstledighet och vikariat samt vikariearvoden.

Under hela ifrågavarande akademiska år har professoren J. R. Rydberg på grund av sjukdom åtnjutit tjänstledighet och hans professorsämbete uppehållits av docenten K. M. G. Siegbahn, som uppburit vikariearvode efter 5,000 kronor för år, utgående med professoren Rydbergs tjänstgöringspängar och fyllnad ur anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detsamma besparade medel.

Docenterna M. Jacobsson och Hj. Johansson hava även under

hela ifrågavarande tid haft tjänstledighet, den förre för uppehållande av professuren i filosofi och pedagogik vid Göteborgs högskola, den senare för utförande av vetenskapligt uppdrag vid Reymersholms gamla spritförädlingsbolags laboratorium i Stockholm.

Docenten P. Leander var ledig från sin härvarande docentur, till dess han, som ovan sagts, den 5 november 1917 blev utnämnd till professor vid Göteborgs högskola.

Likaledes hade docenten Hj. Lindroth för fullgörande av uppdrag att i Göteborg, i anslutning till därvarande högskolas verksamhet, organisera och leda ortnamns- och dialektundersökningar tjänstledighet från läsårets början, till dess han, efter docentförordnande vid berörda högskola, den 19 april 1918 lämnade docenturen vid detta universitet.

Andre bibliotekarien J. F. B. Hjelmqvist, vilken, enligt vad ovan blivit nämnt, utnämnts att från och med den 1 januari 1918 vara förste bibliotekskonsulent i folkskoleöverstyrelsen, lämnade med utgången av år 1917 sin andre bibliotekariebefattning, som till dess på förordnande uppehölls av biblioteksamanuensen B. N. M. Möller mot uppbärande av de med tjänsten förenade tjänstgöringspängarna och den del av lönen, som återstod, sedan de Hjelmqvist påvilande pensionsavgifterna frändragits.

Undertecknad var under juni månad ledig från de med rektorsämbetet förenade åliggandena, vilka bestredos av prorektor, professoren M. J. C. A. Forssman.

Under sistnämnda månad åtnjöt jämväl räntmästaren R. V. A. M. Eklundh tjänstledighet. Hans tjänst uppehölls under tiden av akademisekreteraren O. G. Regnéll och sekreterarebefattningen av amanuensen B. H. A. Eklundh, därvid Regnéll, förutom lönen såsom sekreterare, i vikariearvode uppbar räntmästarens tjänstgöringspängar och expensmedel samt amanuensen Eklundh de med sekreterarebefattningen förenade tjänstgöringspängarna.

Professoren K. A. A. Grönwall var under hela höstterminen ledig från en timmas offentlig undervisning i veckan. Denna undervisning uppehölls av docenten A. R. Hadding mot uppbärande av en fjärdedel av professoren Grönwalls tjänstgöringspängar. Då Hadding under tiden bestred fullt ut tre fjärdedelar av den honom såsom assistent åliggande tjänstgöringen, uppbar han jämväl tre fjärdedelar av assistentarvudet, under det att

återstående delen av detta lämnades till amanuensen G. T. Troedsson, vilken jämte tre fjärdedelar av sin amanuienstjänst fullgjorde en fjärdedel av Haddings assistenttjänstgöring. Den del av Troedssons tjänstgöringsskyldighet som amanuens, vilken icke bestreds av honom själv, fullgjordes av e. o. amanuensen P. G. J. Ekström mot åtnjutande av en fjärdedel av amanuenslönen.

Under hela höstterminen var professoren G. R. Malmgren för fullgörande av offentligt uppdrag ledig från honom åliggande undervisning.

Någon vikarie fanns icke att tillgå. Såsom ersättning för uppehållande av den med professorsämbetet förenade examinationsskyldigheten uppbar professoren Malmgren en tredjedel av de å tiden för ledigheten belöpande tjänstgöringspängarna.

Professoren Malmgren erhöll dessutom för hälsans vårdande tjänstledighet under tiden från och med 4 till och med den 25 april 1918. Icke håller då var någon vikarie förordnad.

För en studieresa till Ryssland hade docenten P. S. Agrell ledighet under september månad med rätt att, om omständigheterna det medgäve, redan före utgången av denna tid återinträda i tjänstgöring.

Professoren C. A. Moberg, som förordnats till sakkunnig vid bedömandet av sökandena till lediga professuren i semitiska språk vid Göteborgs högskola, erhöll för fullgörande av detta uppdrag rätt att under september månad inställa den offentliga undervisningen. Han uppbar under tiden som ersättning för bestridande av examinationsgöromålen en tredjedel av sina tjänstgöringspängar. Någon vikarie fanns icke att tillgå.

Professoren K. A. Petrén åtnjöt för vetenskapligt arbete tjänstledighet under september och oktober månader, dock med bibehållen rätt att deltaga i konsistorie- och fakultetsgöromål. Under tiden uppehöll docenten M. J. Ljungdahl professorsämbetet i praktisk medicin mot ett vikariearvode av 4,000 kronor för år räknat, som utgick med professoren Petréns tjänstgöringspängar och fyllnad ur anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detta anslag besparade medel.

Docenten Ljungdahls förordnande att meddela de i stadgan angående medicinska examina föreskrivna kurserna i de viktigaste kliniska undersökningsmetoderna bestreds härunder av docenten T. A. F. Stenström mot åtnjutande av på nämnda tid

belöpande andel av det å extra stat för år 1917 beviljade anslaget till biträdande lärare i medicin å 3,000 kronor för år räknat.

Professoren M. J. S. Wallengren åtnjöt ledighet från offentlig undervisning under tiden 15 september—1 november för enskilda angelägenheter och ytterligare till och med den 15 november för offentligt uppdrag med rätt att av sina tjänstgöringspängar för bestridande av examination uppbära en tredjedel.

Från och med den 1 oktober vikarierade docenten L. F. B. Lagerroth, vilken erhöll ett efter 2,666 kronor 67 öre för år beräknat vikariearvode, som utgick med återstoden av professoren Wallengrens tjänstgöringspängar och med fyllnad ur dennes lön.

Såsom sakkunnig vid besättande av professuren i kyrkohistoria vid Uppsala universitet var professoren Hj. F. Holmquist tjänstledig under oktober och november månader och hade till vikarie docenten C. E. D. Fehrman.

Till denne utgick under tiden för förordnandet vikariearvode efter 4,000 kronor för år räknat, med rätt för honom att oavkortat åtnjuta arvodet såsom lärare i symbolik, vilken undervisning han samtidigt i full utsträckning fullgjorde. Vikariearvode, till vilket professoren Holmquist var skyldig bidra med 2,500 kronor för år räknat, utgick i övrigt ur anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detta anslag besparade medel.

Professoren A. G. H. Stille, som utsetts till sakkunnig för bedömning av sökandena till det vid härvarande universitet lediga professorsämbetet i historia, åtnjöt tjänstledighet under tiden 9 oktober—8 december 1917.

Under tiden uppehölls hans professur av docenten P. K. Sörensson, vilken berättigats att härför uppbära ett vikariatsarvode om 4,500 kronor pr år att utgå med professoren Stilles tjänstgöringspängar med fyllnad av anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detta anslag besparade medel.

Den 9--31 maj 1918, då professoren Stille på grund av censorsuppdrag var frånvarande från universitetsstaden, var docenten C. H. J. Weibull förordnad förrätta de möjligen förekommande, professoren Stille eljest åliggande, tentamina i historia. För detta arbete hade docenten Weibull förklarat sig icke fordra någon ersättning.

Såsom sakkunnig för besättandet av professorsämbetet i filosofi och pedagogik vid Göteborgs högskola åtnjöt professoren P. A. S. Herrlin tjänstledighet från och med den 15 oktober till och med den 15 december 1917, under vilken tid docenten G. A. Jaederholm var förordnad till vikarie mot en ersättning för år räknat av 4,500 kronor, som utgick med professoren Herrlins tjänstgöringspängar och med fyllnad ur innehavande fast docentstipendium.

Professoren T. L. Thunberg hade för fullgörande av sakkunniguppdrag vid besättande av lediga professuren i fysiologi vid Uppsala universitet tjänstledighet för tiden 16 oktober—15 december 1917 med bibehållen rätt att deltaga i fakultetsgöromål.

Professorsämbetet i fysiologi uppehölls under tiden av medicine licentiaten E. M. P. Widmark mot en ersättning för år räknat av 4,000 kronor, utgående med professoren Thunbergs tjänstgöringspängar och fyllnad ur anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detta anslag besparade medel.

Professoren E. A. Kallenberg var, såsom ledamot av strafflagskommissionen och kallad att medverka i ett av denna tillsatt arbetsutskott, ledig från undervisningsskyldighet från och med den 23 oktober till och med den 8 december med rätt att såsom ersättning för bestridande av examination uppbära en tredjedel av de med professorsämbetet i processrätt förenade tjänstgöringspängarna.

Undervisningsskyldigheten uppehölls, beträffande tiden från och med den 19 november till och med den 8 december, av e. o. amanuensen, juris kandidaten R. S. D. Bergendal, vilken som ersättning härför ur reservfonden uppbär 250 kronor.

För fullgörande av sakkunniguppdrag vid Göteborgs högskola åtnjöt professoren H. Larsson *dels* ledighet från två föreläsningstimmar i veckan från och med den 6 november till och med den 5 december samt under februari, *dels ock* fullständig tjänstledighet under tiden 1 mars—10 maj.

Docenten A. Karitz var förordnad till vikarie under ledigheten med rätt att för tiden 6 november—5 december och februari månad under fortsatt åtnjutande av sitt innehavande docentstipendium oavkortat och fullgörande av härför stadgad föreläsningsskyldighet i vikariearvode uppbära hälften av professoren Larssons tjänstgöringspängar samt att för återstående delen av

förordnandet åtnjuta ersättning efter 4,500 kronor för år räknat, utgående med professoren Larssons tjänstgöringspängar och fyllnad ur docenten Karitz' fasta docentstipendium.

Under tiden 6—15 december och 11—31 maj, då professoren Larsson på grund av censorsuppdrag var förhindrad bestrida examinationen i teoretisk filosofi, innehade docenten Karitz jämväl förordnande uppehålla denna examination mot ett vikariearvode, beräknat efter 125 kronor för månad, av professoren Larssons tjänstgöringspängar med rätt att under tiden åtnjuta sitt docentstipendium oavkortat.

Professoren P. E. Liljeqvist, som erhållit uppdrag att såsom sakkunnig avgiva utlåtande beträffande sökandena till det vid Göteborgs högskola lediga professorsämbetet i filosofi och pedagogik, hade för fullgörande härav tjänstledighet under vårterminens tvänne första månader.

Professorsämbetet i praktisk filosofi uppehölls under tiden av docenten G. A. Jaederholm, som berättigats att uppbära vikariearvode efter 4,500 kronor för år att utgå med professoren Larssons tjänstgöringspängar och med fyllnad ur det av docenten Jaederholm innehavda fasta docentstipendiet.

För fullbordande av vetenskapliga arbeten var professoren E. H. G. Wrangel under februari och mars månader ledig från undervisningsskyldighet. Denna uppehölls av docenten G. V. H. Brising mot ett arvode beräknat efter 2,666 kronor 67 öre pr år, utgående med två tredjedelar av professoren Wrangels tjänstgöringspängar och med fyllnad av anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detta anslag besparade medel. För bestridande av den med professorsämbetet förenade examinationen uppbar professoren Wrangel en tredjedel av tjänstgöringspängarna.

Professoren C. G. E. Björling hade för fullgörande av offentligt uppdrag ledighet från honom åliggande undervisning från och med den 15 april till och med den 8 maj och professoren J. A. Ernberg åtnjöt för hälsans vårdande tjänstledighet under tiden 16 april—10 maj. I intet av dessa båda fall var vikarie förordnad.

Slutligen har kapellmästaren C. A. Berg på grund av sjukdom varit tjänstledig från och med den 22 april till och med den 31 maj. Kapellmästaretjänsten uppehölls icke under tiden

av någon vikarie, men var professoren G. E. H. Aulén förordnad att den 13 maj förrätta då förekommande prov i liturgisk sång, som ingingo i de praktisk-teologiska proven.

Med Kanslerens medgivande hava åtskilliga lärare inställt sin undervisning under de första 14 dagarna av föreläsningsterminerna, i flertalet fall på grund av betungande examens- och tentamensgöromål.

Docenten F. P. H:son Brock har varit förordnad uppehålla det under hela ifrågavarande akademiska år lediga professorsämbetet i nationalekonomi och finansrätt mot åtnjutande av ett för tiden till och med den 31 december 1917 efter 4,000 kronor och för återstående tiden efter 4,500 kronor för år beräknat vikariearvode, som utgått med de med professuren förenade tjänstgöringspängarna och fyllnad ur den lediga lönen.

D. v. docenten J. E. Olson uppehöll, mot ett vikariearvode beräknat efter 5,000 kronor för år och utgående på enahanda sätt ur tjänstgöringspängar och lön, det lediga professorsämbetet i nordiska språk, till dess han den 28 september utnämndes till innehavare av detsamma.

Jämväl under ifrågavarande år har ena professuren i historia stått obesatt och uppehållits av docenten C. H. J. Weibull, vilken för tiden till den 1 augusti 1917 åtnjöt vikariearvode efter 4,000 kronor och för tiden därefter efter 4,500 kronor för år räknat ur med professuren förenade tjänstgöringspängar och lön.

Då professoren N. H. Nilsson-Ehle den 1 januari 1918 tillträdde professuren i ärftlighetslära, blev det av honom förut innehavda professorsämbetet i botanik ledigt och har detta sedan dess uppehållits av docenten H. G. Lundegårdh, vilken uppburit ett efter 5,000 kronor för år beräknat vikariearvode, som utgått med professurens tjänstgöringspängar och fyllnad ur den lediga lönen.

Sedan räntmästaren R. V. A. M. Eklundh från och med den 1 juli 1917 beviljats nådigt avsked, uppehölls räntmästare-tjänsten av akademisekreteraren O. G. Regnéll, till dess denne den 31 december samma år utnämndes till räntmästare. Under vakansen erhöll Regnéll, med bibehållande av lönen såsom sekreterare, i ersättning de med räntmästarebefattningen förenade tjänstgöringspängarna och räntmästarens s. k. expensmedel.

Sekreterarebefattningen uppehölls under Regnélls förordnande såsom ränkmästare och därefter under återstoden av ifrågasvarande akademiska år, då befattningen stått obesatt, av amanuensen B. H. A. Eklundh, vilken härför uppburit de med tjänsten förenade tjänstgöringspängarna samt en ur reservfonden utgående tilläggsersättning om 100 och efter den 1 januari 1918 om 125 kronor pr månad.

Amanuensstjänsten vid räntekammare och kansli uppehölls under tiden från och med den 1 juni 1917 till och med den 5 mars 1918 av e. o. amanuensen R. Bergendal och från och med den 6 mars till läsårets utgång av e. o. amanuensen O. Högstedt, i båda fallen mot uppbärande av hela amanuenslönen.

Den 1 december 1917 blev, sedan förste bibliotekarien J. P. Sjöbeck erhållit nådigt avsked, dennes förste bibliotekarietjänst ledig, och har denna befattning under tiden därefter på förordnande uppehållits av andre bibliotekarien R. M. Almqvist, som med bibehållande av sin lön uppburit de med förste bibliotekarietjänsten förenade tjänstgöringspängarna.

Almqvists andre bibliotekariebefattning bestreds under tiden till den 1 mars av biblioteksamanuensen S. G. Wetterberg och därefter av biblioteksamanuensen N. W. G. Carlquist, vilka båda erhållit rätt att som ersättning, förutom de med befattningen förenade tjänstgöringspängarna, av innehavande amanuensarvode uppbära ett på tiden för förordnandet belöpande belopp, motsvarande 1,200 kronor för år.

Överbibliotekarien C. J. F. af Petersens erhöi nådigt avsked från och med den 1 maj, varefter befattningen såsom överbibliotekarie varit ledig och efter förordnande uppehållits av förste bibliotekarien E. J. Ljunggren, som utom egen lön erhållit de med överbibliotekarietjänsten förenade tjänstgöringspängarna.

Ljunggrens förste bibliotekarietjänst har bestritts av andre bibliotekarien P. Wilner mot erhållande av Ljunggrens tjänstgöringspängar och bibehållande av andre bibliotekarielönen och slutligen har Wilners befattning uppehållits av biblioteksamanuensen Wetterberg mot enahanda ersättning som vid ovan nämnda förordnande för bibliotekarien Almqvist.

Befattningen som universitetets gymnastiklärare och fäktnästare har hela ifrågasvarande år stått obesatt och uppehållits av gymnastikdirektören, löjtnanten i Kungl. Göta artillerirege-

menter reserv Ph. E. Oterdahl, som uppburit ett arvode efter 2,000 kronor för år med en tredjedel av den med tjänsten förenade avlöningen jämte fyllnad av anslaget till vikarierande akademiska lärare eller å detta anslag besparade medel.

Ritmästaretjänsten har i enlighet med bestämmelsen i Kungl. Maj:ts nådiga brev den 1 juni 1917, i avbidan på utredning i fråga om de med tjänsten förenade lönemedlens användning, stått obesatt under hela ifrågavarande tid och icke av vikarie uppehållits.

Bland utmärkelser, som tillfallit universitetets förra och nuvarande lärare och tjänstemän, må här nämnas följande: Utmärkelser.

Professoren J. L. Borelius har utnämnts till kommendör av Kungl. Nordstjärneordens 1:sta klass och professoren A. G. H. Stille till riddare av samma orden.

Docenten F. G. Ask har utnämnts till riddare av Kungl. Vasaorden samt av Kungl. Maj:t förordnats till medlem av Kungl. Arméförvaltningens sjukvårdsstyrelses medicinska vetenskapliga råd.

Professoren Hj. F. Holmquist har kallats till teologie hedersdoktor vid Kristiania universitet och vid Greifswalds teologiska fakultet.

F. d. professoren Axel Kock har kallats till korresponderande medlem av »Königlich Preussische Akademie der Wissenschaften» i Berlin, professoren M. J. C. A. Forssman till medlem av Kungl. Vetenskaps societeten i Uppsala samt professoren K. A. Petré till korresponderande medlem av »Dansk Selskab for intern Medicin».

Professoren C. V. L. Charlier har erhållit Kungl. Vetenskapsakademiens Wallmarkska pris, docenten M. F. Böök Svenska Akademiens stora pris för år 1917 samt docenten S. D. Wicksell av Kungl. Vetenskapsakademien det Fernerska priset.

Slutligen har f. d. vaktmästaren vid astronomiska institutionen F. I. Lindqvist erhållit medaljen i guld av femte storleken »för nit och redlighet i rikets tjänst».

Kungl. brev.
A. Anslag ur
medel till
Kungl. Maj:ts
disposition.

Kungl. Maj:t har nedannämnda dagar anvisat följande be-
lopp ur de till Kungl. Maj:ts disposition å universitetets stat för
här nedan angivna år stående medel, nämligen:

den 20 juli 1917 såsom bidrag till tillfälligt lönetillskott
för år 1917 åt d. v. extra vaktmästaren vid universitetsbiblio-
teket Carl Alfons ur medel för år 1917 231 kronor;

den 31 december 1917 såsom ersättning åt amanuensen vid
kirurgiska kliniken, medicine licentiaten Erik Brattström för av
honom under tre månaders militär tjänstgöring till vikarie av-
stådd avlöning ur 1918 års medel 333 kronor 32 öre, motsva-
rande två tredjedelar av den på ifrågavarande tid belöpande
andelen av Brattströms amanuensarvode;

den 25 januari 1918 till förfärdigande för anatomiska in-
stitutionens räkning av embryologiska snittserier och bestridande
av därmed förenade omkostnader ur medel för år 1918 1,200 kr.;

samma dag ur 1918 års medel 2,500 kronor åt läraren i slaviska
språk, docenten P. S. Agrell, för ökad undervisning i ryska
språket enligt av Kanslersämbetet meddelade bestämmelser;

den 3 maj 1918 till laboratorn L. Ramberg såsom ersätt-
ning för ledandet av kemiska seminarieövningar under vårter-
minen 1918 av 1918 års medel 350 kronor; och

den 7 maj 1918 till förhyrande för geologisk-mineralogiska
institutionens räkning för åren 1919—1922 av en lägenhet i
fastigheten n:r 25 vid Sandgatan n:r 4 för vardera av berörda
år vad som för motsvarande år, intill den 1 oktober 1922, er-
fordras för att gälda den betingade hyran, 1,400 kronor för år
räknat.

B. Övriga
Kungl. brev.

Den 8 juni 1917 har Kungl. Maj:t, sedan Riksdagen till
ändrad inredning m. m. av förutvarande zoologiska institutions-
byggnaden vid universitetet i Lund för inrymmande därstädes av
universitetets historiska museum samt mynt- och medaljkabinett
anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 105,436
kronor, med rätt för Kungl. Maj:t att låta för ändamålet för-
skottsvis under år 1917 av tillgängliga medel utanordna ett belopp
av 50,000 kronor, funnit gott ställa anslaget till större konsi-
storiet förfogande för det med anslaget avsedda ändamålet, med
rätt för konsistoriet att vid byggnadsarbetets utförande vidtaga
sådana mindre betydande ändringar i den angivna arbetsplanen,

som kunde befinnas lämpliga och icke medförde ökade kostnader för statsverket, samt anbefallt Kungl. Statskontoret att under år 1917 till konsistoriet utbetala ett belopp av 50,000 kronor.

Den 25 juni 1917 har i skrivelse från Kungl. Ecklesiastikdepartementet meddelats, att Riksdagen på extra stat för år 1918 anvisat såsom bidrag till täckande av kostnaderna för de föreläsningsskurser, som från universitetet varda på begäran vare sig av institution, som ej åtnjuter särskilt till populärvetenskapliga föreläsningar beviljat statsunderstöd, eller av viss kommun eller av enskild person anordnade att under år 1918 eller senare hållas utom universitetsstaden, ett anslag av 3,000 kronor, att utgå under villkor, att den, som begärt föreläsning, tillskjuter för täckande av föreläsarens resekostnad och arvode minst lika stort belopp som statsbidraget, varefter Kungl. Maj:t ställt berörda anslag till förfogande av rektor vid universitetet.

Sedan Riksdagen *dels* av det såsom bidrag till täckande av kostnaderna för uppförande vid Malmöhus läns sjukvårdsinrättningar i Lund av nya byggnader för de medicinska och obstetrisk-gynekologiska avdelningarna m. m. av 1914 års senare Riksdag beviljade anslaget å högst 812,000 kronor anvisat på extra stat för år 1918 såsom reservationsanslag ett belopp å 170,000 kronor, *dels ock* av det såsom bidrag till täckande av kostnaderna för uppförande vid samma sjukvårdsinrättningar av nybyggnad för röntgenavdelning och polikliniker m. m. av 1916 års Riksdag beviljade anslaget å högst 296,000 kronor anvisat på extra stat för år 1918 såsom reservationsanslag ett belopp av 100,000 kronor, har Kungl. Maj:t den 25 juni 1917 ställt ovan oinförnämnda båda anslag till det större akademiska konsistoriets förfogande för att tillhandahållas direktionen för nämnda sjukvårdsinrättningar, med iakttagande, att medel ej finge utanordnas till direktionen, förrän genom intyg av räntmästaren vid universitetet för varje gång styrkts, såväl att motsvarande belopp av länets landstings anslag för ifrågavarande byggnadsarbeten tagits i anspråk, som ock att arbetena utfördes i väsentlig överensstämmelse med därför vederbörligen fastställda ritningar.

Samma dag har Kungl. Maj:t ställt till vederbörandes förfogande i enlighet med i Kungl. brevet den 17 februari 1911 lämnade föreskrifter angående undervisningen i epidemiologi för medicine kandidater ett av Riksdagen på extra stat för år 1918

anvisat anslag å högst 6,000 kronor för anordnande av en dylik undervisning vid epidemisjukhusen i Stockholm, Göteborg, Malmö och Uppsala.

Samma dag har Kungl. Maj:t med godkännande av Riksdagens härom fattade beslut funnit gott förklara, att f. d. professoren vid Lunds universitet Johan Gustaf Knut Wicksell må, räknat från och med den 1 januari 1917, å allmänna indragningsstaten åtnjuta sådan fyllnad i den honom enligt nådigt brev den 30 december 1916 tillerkända pension, att denna jämte fyllnadsbelopp uppgår till 5,000 kronor.

Sedan Riksdagen *dels* medgivit, att för professoren N. H. Nilsson-Ehle finge vid universitetet i Lund med ingången av år 1918 inrättas en personlig professur i ärftlighetslära med de åligganden för Nilsson-Ehle såsom innehavare av omförmälda professur, som av Kungl. Maj:t efter förslag av vederbörande bestämdes, samt med skyldighet för Nilsson-Ehle såväl att i tillämpliga delar vara underkastad de för universitetsprofessorer i allmänhet för åtnjutande av nu gällande avlöningsförmåner stadgade villkoren och bestämmelserna, som ock att vid den ålder, då annan universitetsprofessor vore skyldig att avgå från tjänsten, mot åtnjutande av pension beräknad efter samma grunder, som stadgats beträffande övriga universitetsprofessorer, frånträda sin ifrågasvarande professur, *dels* för berörda ändamål å allmänna indragningsstaten anvisat ej mindre till årlig avlöning åt Nilsson-Ehle ett belopp av 7,200 kronor, därav 4,700 kronor lön och 2,500 kronor tjänstgöringspängar, jämte ett ålderstillägg å 600 kronor efter fem års tjänstgöring, än även till materiell m. m. för ifrågasvarande professur ett årligt belopp å 1,000 kronor, *dels* ock medgivit, att Nilsson-Ehle finge för åtnjutande av löneförhöjning räkna sig till godo den tid, han före tillträdet av den ifrågasvarande professuren varit innehavare av den utav honom då innehavda professorsbefattningen i botanik vid härvarande universitet, har Kungl. Maj:t den 25 juni 1917 utnämnt och förordnat Nilsson-Ehle att från och med ingången av år 1918 vara professor i ärftlighetslära med de åligganden, som av Kungl. Maj:t komme att bestämmas, och föreskrivit, att redovisning skall i vanlig ordning lämnas för det till Nilsson-Ehles professur beviljade anslaget till materiell m. m. samt att vid Nilsson-Ehles framtida frånträdande av professuren då befintlig materiell, som inköpts

för nyssberörda anslagsmedel, skall enligt beprövande av Kanslersämbetet tillfalla någon till universitetet i Lund hörande institution.

Beträffande professoren Nilsson-Ehles åligganden i egenskap av professor i ärftlighetslära har Kungl. Maj:t efter inhämtande av vederbörandes förslag härom den 9 november 1917 föreskrivit, att följande bestämmelser skola gälla:

•Professorn åligger:

1. att förestå den vid lantbruks- och mejerinstitutet vid Alnarp uppförda institutionen för ärftlighetsforskning med tillhörande försöksfält, därstädes anordna, leda och övervaka försök i teoretisk och tillämpad ärftlighetslära, föra noggranna journaler över samt upplägga vetenskapliga samlingar från försöken, vilka journaler och samlingar skola tillhöra Lunds universitet;

2. att beträffande disponerandet av de försöksresultat, som kunna vara av praktisk betydelse för jordbruket eller dess binnärningar, underkasta sig de bestämmelser, Vi kunna komma att meddela;

3. att varje läsår vid universitetet offentligen föreläsa sammanlagt 25 timmar inom området för professuren;

4. att på lämpliga tider anordna demonstrationer av de pågående försöken och det till dem hörande materialet samt handleda de studerande i de vetenskapliga arbetena inom sitt fack; ävensom

5. att verkställa de tentamina och den examination i ärftlighetslära, som kunna ifrågakomma vid universitetet.»

Den 25 juni 1917 har Kungl. Maj:t, sedan Riksdagen på extra stat för år 1918 bl. a. anvisat

dels till systematisk undersökning av sydsvenska folkmål ett reservationsanslag å 2,000 kronor.

dels ock till insamling, förtecknande och undersökning av svenska folkminnen ett reservationsanslag av 4,500 kronor, båda anslagen att utgå på de närmare villkor och beträffande det sistnämnda i enlighet med de bestämmelser, Kungl. Maj:t kunde finna lämpligt fastställa, anbefallt Kanslersämbetet att efter vederbörandes hörande inkomma med förslag till anslagens användning.

Sedan dylika förslag av vederbörande avgivits, har Kungl. Maj:t den 9 november 1917 ställt anslaget till undersökning av sydsvenska folkmål till förfogande av centralstyrelsen för lands-

målsföreningarna i Lund att av styrelsen disponeras för uppteckningar av folkmål i Skåne, Halland, Blekinge och Småland, för inköp av äldre samlingar rörande folkmål, folkseder m. m. inom dessa landskap samt för bearbetning och eventuell publicering av tidigare därifrån insamlat material, varjämte Kungl. Maj:t föreskrivit, att de samlingar, som sålunda åstadkommas eller köpas, ävensom dylika samlingar, vilka utan förbehåll överlämnas till centralstyrelsen, skola bli statens egendom och hållas tillgängliga för vetenskaplig forskning samt skola, om och i den mån utrymme för dem kan beredas inom universitetsbiblioteket i Lund, därstädes förvaras.

Samma den 9 november har Kungl. Maj:t av anslaget till insamling, förtecknande och undersökning av svenska folkminnen anvisat för användning i huvudsaklig enlighet med av härvarande humanistiska sektion avgivet förslag till stadsnotarien i Lund Nils Andersson 2,000 kronor, till en var av docenterna T. Norlind och C. W. von Sydow 1,000 kronor samt till extra utgifter 500 kronor.

Sedan Riksdagen

dels i utgiftsstaten för Lunds universitet, avdelningen A) Avlöningar m. m., under rubriken a) Professorer m. m. filosofiska fakulteten, matematisk-naturvetenskapliga sektionen, till avlöning åt en föreståndare för den zoologiska institutionens entomologiska avdelning med den undervisnings- och tjänstgöringskyldighet, som i vederbörlig ordning bleve bestämd, uppfört ett belopp av 4,500 kronor, därav 3,000 kronor lön och 1,500 kronor tjänstgöringspängar, med rätt för vederbörande befattningshavare att därjämte åtnjuta två ålderstillägg å lönen, vartdera å 500 kronor efter respektive 5 och 10 års väl vitsordad tjänstgöring,

dels förordnat, att för åtnjutande av nämnda avlöningsförmåner befattningshavaren skulle i tillämpliga delar vara underkastad enahanda bestämmelser som de, vilka genom nådig kungörelse den 13 juni 1908 vore fastställda för vissa i kungörelsen avsedda befattningshavare vid universitetet och Karolinska institutet,

dels föreskrivit, att därest docenten vid universitetet S. F. Bengtsson utnämndes till innehavare av omförmälda befattning, han ägde att för åtnjutande av ålderstillägg räkna sig till godo den tid, han dessförinnan tjänstgjort såsom föreståndare för den entomologiska avdelningen,

dels av nu ifrågavarande anledning höjt det ordinarie anslaget vid universitetet med 4,500 kronor,

dels ock medgivit, att ovan berörda ålderstillägg finge utgå av det under riksstatens åttonde huvudtitel uppförda förslagsanslaget: ålderstillägg,

har Kungl. Maj:t den 25 juni 1917 anbefallt Kanslersämbetet att efter vederbörandes hörande inkomma med förslag till bestämmelser rörande tillsättning av ävensom undervisnings- och tjänstgöringsskyldighet för berörde föreståndare samt den 26 oktober samma år dels bestämt, att vid befattningens tillsättande skulle gälla vad i § 71 av universitetsstatuterna vore stadgat angående tillsättande av laborators- m. fl. befattningar, dels ock fastställt följande bestämmelser rörande undervisnings- och tjänstgöringsskyldigheten för befattningens innehavare:

»1. Föreståndaren för den zoologiska institutionens vid universitetet i Lund entomologiska avdelning skall under institutionsföreståndarens överinseende hava närmaste uppsikten över de entomologiska samlingarna med avseende på såväl deras noggranna vårdande och bevarande i bästa skick som deras behöriga ordnande för vetenskapligt bruk.

2. Föreståndaren skall under lästerminerna föreläsa offentligt två timmar i veckan över entomologi (systematik och biologi) samt två timmar i veckan leda övningar i entomologi. På lämplig årstid må föreläsningar och övningar kunna i vederbörlig ordning utbytas mot entomologiska exkursioner.

3. Föreståndaren är skyldig att, efter anhållan av vederbörande examinator i zoologi, på uppdrag av matematisk-naturvetenskapliga sektionen anställa förhör i speciell entomologi med studerande, som önskar i sin examen medtaga sagda del av ämnet zoologi, samt att därefter meddela examinatorn underrättelse om det betyg, han anser examinanden förtjäna i nämnda del av ämnet.»

Den 25 juni 1917 har Kungl. Maj:t meddelat, att Riksdagen:

1. till arvode åt en lärare i symbolik med den undervisnings- och examinationsskyldighet, som i vederbörlig ordning bestämmes, anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 1,500 kronor;

2. till arvode åt ledaren av den civilrättsliga delen av den

propedeutiska undervisningskursen inom juridiska fakulteten beviljat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 750 kr.;

3. till anordnande av den i stadgan angående medicinska examina föreskrivna undervisningskursen i allmän kemi beviljat på extra stat för år 1918 till avlöning åt en lärare vid kursen ett förslagsanslag, högst 2,500 kronor och till materiell för densamma ett reservationsanslag å 500 kronor, eller tillhopa 3,000 kronor;

4. till anordnande av kostnadsfri propedeutisk undervisning i allmän kirurgi beviljat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 2,500 kronor;

5. till arvode åt biträdande lärare i medicin anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 3,000 kronor med villkor att, därest vederbörande lärare vore innehavare av fast docentstipendium, arvodet skulle minskas, så att detsamma jämte stipendiet ej överstege 5,000 kronor;

6. såsom bidrag till arvode åt en föreståndare för det vid universitetets i Lund kliniker å Malmöhus läns sjukvårdsinrättningar i nämnda stad inrättade röntgenlaboratoriet och en därstädes likaledes anordnad radiologisk sjukavdelning med den undervisningsskyldighet och övriga tjänstgöring, som av Kungl. Maj:t bestämdes, anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 2,500 kronor, under villkor att Malmöhus läns landsting för samma år med lika stort belopp bidroge till föreståndarens avlöning;

7. såsom bidrag till arvode åt en föreståndare för universitetets till nämnda sjukvårdsinrättningar förlagda klinik och poliklinik för öron-, näs- och balssjukdomar med den undervisningsskyldighet och övriga tjänstgöring, som av Kungl. Maj:t bestämdes, anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 2,000 kronor, under villkor att Malmöhus läns landsting för samma år med lika stort belopp bidroge till föreståndarens avlöning;

8. i utgiftsstaten för universitetet under avdelningen A) Avlöningar m. m. och därtill hörande underavdelning c) Tjänstemän och betjante vid universitetets samlingar och inrättningar m. m. uppfört ej mindre under rubrik Röntgenlaboratoriet och den radiologiska sjukavdelningen vid klinikerna arvode åt en amanuens med ett belopp av 2,000 kronor än även under rubrik Tuberkulosavdelningen vid klinikerna likaledes arvode åt en amanuens

med ett belopp av 2,000 kronor ävensom för dessa ändamål höjt det ordinarie anslaget till nämnda universitet, universitetsstaten med tillhopa 4,000 kronor;

9. till arvode åt en biträdande lärare i fysikalisk diagnostik anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 2,000 kronor;

10. till materiell för pediatrika kliniken laboratorium anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 500 kronor;

11. till arvode åt en biträdande lärare vid universitetets patologisk-anatomiska institution anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 3,000 kronor;

12. såsom bidrag till arvode åt en föreståndare för universitetets ortopediska poliklinik å Malmöhus läns sjukvårdsinrättningar i Lund med den undervisningsskyldighet, som av Kungl. Maj:t bestämdes, anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 1,500 kronor, under förutsättning att Malmöhus läns landsting bidroge till avlöningen åt föreståndaren med minst lika stort belopp samt att fullt lämplig person för undervisningens meddelande funnes att tillgå;

13. av det år 1913 beviljade anslaget till anställande vid universitetet av lektorer i tyska, franska och engelska språken anvisat på extra stat för år 1918 såsom förslagsanslag ett belopp av högst 9,000 kronor;

14. till uppehållande av undervisning i slaviska språk, föredrädesvis ryska, beviljat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 2,500 kronor;

15. till arvode åt en lärare med åliggande att biträda professorn i estetik samt litteratur- och konsthistoria vid uppehållande av undervisnings- och examinationsskyldigheten i hans ämnen enligt de närmare bestämmelser, som av Kungl. Maj:t meddelades, anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 4,500 kronor;

16. till uppehållande av verksamheten å det psykologiska laboratoriet anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 750 kronor;

17. till avlöande av en föreståndare för universitetets historiska museum samt mynt- och medaljkabinett med den tjänstgöringsskyldighet, som av Kungl. Maj:t bestämdes, beviljat på

extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 4,000 kronor, med villkor att, därest vederbörande föreståndare vore innehavare av docentstipendium, föreståndarens avlöning skulle minskas, så att densamma jämte stipendiet ej överstege 5,000 kronor;

18. till arvode åt en amanuens vid universitetets konstsamlingar beviljat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 500 kronor;

19. till bekostande av mekaniska arbeten vid fysiska institutionen anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 1,500 kronor;

20. till höjning av materiellanslaget för geologisk-mineralogiska institutionen anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 1,000 kronor;

21. till materiell m. m. för geografiska institutionen anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 1,700 kronor;

22. till anordnande av undervisning i bokföring enligt de närmare bestämmelser, Kungl. Maj:t kunde finna gott meddela, anvisat på extra stat för år 1918 ett förslagsanslag, högst 300 kronor;

23. *dels* i utgiftsstaten för universitetet, avdelningen A) Avlöningar m. m., under rubriken c) Tjänstemän och betjante vid universitetets samlingar och inrättningar m. m., Biblioteket, uppfört ytterligare en vaktmästarebefattning med enahanda avlöning, som tillkomme övriga vaktmästare vid biblioteket, och med skyldighet för befattningsens innehavare att vara underkastad de för sådan avlönings åtnjutande fastställda villkoren och bestämmelserna; dock att, därest den nu vid biblioteket anställd extra vaktmästaren bleve antagen till den nya ordinarie befattningen, han finge för åtnjutande av ålderstillägg å lönen äga tillgodoräkna sig den tid, han innehaft den extra vaktmästarebefattningen med tjänstgöring av samma omfattning som de ordinarie vaktmästarnas,

dels minskat det i staten under samma avdelning och rubrik för universitetsbiblioteket uppförda anslaget till arvoden, flitpänningar åt extra biträden, renskrivning, eftermiddagstjänst m. m. från dess nuvarande belopp, 12,000 kronor, till 11,400 kronor, eller med 600 kronor,

dels ock med anledning av dessa förändringar i utgiftsstaten

höjt det ordinarie anslaget till Lunds universitet med ett belopp av 450 kronor;

24. till materiell m. m. för universitetsbiblioteket anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 10,000 kronor;

25. till utgivande av universitetets årsskrift beviljat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 5,000 kronor;

26. såsom bidrag till utgivande av en minnesskrift vid universitetets 250-årsjubileum år 1918 anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 6,500 kronor, därvid Riksdagen uttalat den förväntan, att kostnaderna bleve så begränsade, att statens hjälp icke ånyo behövde tagas i anspråk för ifrågavarande ändamål;

27. till materiell för inrättningen för gymnastik och fäktkonst beviljat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 500 kronor; ävensom

28. till hyra för idrottsplats samt till inköp och underhåll av idrottsmateriell m. m. anvisat på extra stat för år 1918 ett reservationsanslag av 900 kronor;

och har Kungl. Maj:t *dels* föreskrivit, att ur det för universitetsbiblioteket i Lund uppförda anslaget till arvoden, flitpänningar åt extra biträden, renskrivning, eftermiddagstjänst m. m. från och med år 1918 ej vidare skulle utgå medel till avlöping åt en extra vaktmästare (23); skolande i följd härav vad i § 1 i nådiga brevet den 17 december 1909 föreskreves rörande användningen av överskott å de sex första till utgående ur berörda anslag angivna posterna gälla rörande de fem första posterna;

dels ock ställt ovan under punkterna 1—5, 9—11, 13, 14, 16—22, 24—28 omförmälda, på extra stat för år 1918 beviljade anslag till det större akademiska konsistoriets förfogande för de med anslagen avsedda ändamålen och under de för vissa av dem av Riksdagen fastställda villkoren och förutsättningarna.

I fråga om förfogandet av de i mom. 6, 7, 12 och 15 omförmälda anslagen har Kungl. Maj:t senare träffat liknande bestämmelser, nämligen:

a. den 23 november 1917 beträffande det under mom. 15 omnämnda anslaget, därvid Kungl. Maj:t föreskrivit, att den biträdande läraren skall vara skyldig att mot åtnjutande av samma anslag utan särskild ersättning föreläsa fyra timmar i veckan eller meddela annan, till omfattningen däremot svarande under-

visning samt förrätta examination i litteraturhistoria med poetik och att i övrigt bestämmelserna i nådiga brevet av den 1 november 1907 angående anslag till arvode åt ifrågavarande lärare skola lända till efterrättelse; och

b. den 7 december 1917 beträffande de under mom. 6, 7 och 12 omnämnda anslagen, därvid Kungl. Maj:t under föreskrift, att röntgenföreståndaren samt föreståndaren för kliniken och polikliniken för öron-, näs- och halssjukdomar ej må, jämte dem i sådan egenskap tillkommande arvoden, åtnjuta docentstipendium, dels fastställt följande instruktion för röntgenföreståndaren:

§ 1.

Röntgenföreståndaren förordnas för en tid av högst tre år, under förutsättning att nödiga medel till avlöning äro att tillgå, av kanslersämbetet för rikets universitet efter ansökan och på förslag av medicinska fakulteten.

§ 2.

Röntgenföreståndaren skall hava ledningen av och ansvaret för arbetet på röntgenavdelningen samt där meddela den undervisning och praktiska handledning, som på medicinska fakultetens förslag av kanslersämbetet ålägges honom.

§ 3.

Röntgenföreståndaren skall vara ansvarig för att på röntgenavdelningen verkställas alla de undersökningar, som av sjukhusets överläkare i undervisningens eller sjukvårdens intresse påfordras.

§ 4.

Röntgenföreståndaren skall leda och hava överinseendet över all den radiologiska behandling, som gives såväl på den radiologiska sjukavdelningen som åt polikliniska fall, och skall vidare på kallelse av vederbörande överläkare biträda vid förekommande radiologisk behandling av fall, intagna på annan avdelning.

§ 5.

Röntgenföreståndaren skall vara ansvarig läkare vid den radiologiska sjukavdelning, som på sjukhuset anordnas.

§ 6.

Röntgenföreståndaren skall under överinseende i ekonomiskt avseende av sjukhusdirektören utöva närmaste tillsynen över röntgenlaboratoriet samt handhava dess materiel och ansvara för förrådet av radium.

§ 7.

Röntgenföreståndaren äger rätt att under tiden mellan de akademiska lästerminerna utan avdrag å sitt arvode efter ansökan hos sjukhusdirektionen åtnjuta sex veckors ledighet;

dels fastställt här nedan intagna instruktion för föreståndaren för kliniken och polikliniken för öron-, näs- och halssjukdomar:

§ 1.

Klinikföreståndaren förordnas för en tid av högst tre år, under förutsättning att nödiga medel till avlöning äro att tillgå, av kanslersämbetet för rikets universitet efter ansökan och på förslag av medicinska fakulteten.

§ 2.

Klinikföreståndaren är skyldig att minst två gånger årligen på tider, som efter förslag av medicinska fakulteten av kanslersämbetet bestämmas, giva den i medicinska examensstadgan föreskrivna kursen i otia tri, rhinologi och laryngologi.

§ 3.

Klinikföreståndaren är skyldig att vara ansvarig läkare vid den kliniska sjukavdelning för öron-, näs- och halssjukdomar, som vid Malmöhus läns sjukvårdsinrättningar i Lund anordnas, och där i samband med ovannämnda kurser meddela klinisk undervisning.

§ 4.

Klinikföreståndaren är skyldig att i lokal, som därför anvisas, dagligen på bestämd tid hålla poliklinik för öron-, näs- och halssjukdomar och där i samband med ovannämnda kurser meddela poliklinisk undervisning.

§ 5.

Klinikföreståndaren är vidare skyldig att på kallelse av sjukhusets överläkare såsom konsulterad biträda vid undersökning och behandling av sådana på klinikerna intagna fall, som falla inom hans specialitet.

§ 6.

Klinikföreståndaren äger rätt att under tiden mellan de akademiska lästerminerna efter ansökan hos sjukhusdirektionen utan minskning å sitt arvode åtnjuta sex veckors ledighet;

dels ock föreskrivit, att i avseende å användningen av anslaget till bidrag till arvode åt föreståndaren för den ortopediska polikliniken skola tillämpas de i nådiga brevet av den 22 januari 1915 med avseende å denna befattningshavare meddelade föreskrifter.

Den 29 juni 1917 har Kungl. Maj:t av reservationsanslaget till resestipendier samt läroböckers, tidskrifters och lärda verks utgivande funnit gott tilldela docenten K. A. W. Gyllenberg för studier vid observatorier i Tyskland ett reseunderstöd av 1.500 kronor, ävensom föreskrivit, att med avseende å detta understöd skulle i tillämpliga delar gälla de bestämmelser, som genom nådiga brevet den 2 april 1886 blivit fastställda för riksstatens resestipendier.

Den 3 augusti 1917 har Kungl. Maj:t, som lämnat gjord ansökning om viss rätt för akademiarrendator till erhållande av lån ur universitetets fonder utan bifall, funnit gott, med ändring i motsvarande delar av dittills gällande bestämmelser om utarrendering av universitetet i Lund anslagna hemman, fastställa följande föreskrifter rörande optionsrätt vid utarrendering av desamma, att tills vidare lända till efterrättelse:

»1. Innan arrendetiden vid något av de Lunds universitet anslagna hemmanen tilländagår, skall, efter uppskattning av den till hemmanet hörande jorden, enligt i orten antagna grunder, förslag till minimi- och maximibelopp för ett blivande arrende avgivas av två personer, vilka för sådant ändamål utses av universitetets drätselnämnd.

Arrendet skall beräknas att utgå i spannmål, hälften råg och hälften korn, att lösas i penningar enligt de bestämmelser.

som finnas angivna i nu gällande arrendekontrakt för akademi-hemmanen.

Då arrendatorn och icke universitetet äger de å hemmanet befintliga åbyggnaderna, vilka, efter värdering på sätt i gällande arrendekontrakt stadgas, tillträdande arrendatorn har skyldighet inlösa, bör vid ovannämnda förslags avgivande tillbörlig hänsyn tagas till denna omständighet, på det att årlig ränta å inlösningssumman för byggnaderna vid arrendets bestämmande må tillgodoräknas blivande arrendatorn.

Sedan drätselnämnden, efter prövning av det sålunda avgivna förslaget, fastställt minimi- och maximibeloppet för blivande arrendet av hemmanet i fråga och fattat beslut beträffande övriga villkor, som skola intagas i arrendekontraktet för nästa 20-årsperiod, åligger det drätselnämnden att delgiva arrendatorn av hemmanet de sålunda bestämda arrendevillkoren, med anmodan att inom en månad därefter för drätselnämnden skriftligen tillkännagiva, om han, med godkännande av de bestämda arrendevillkoren och erläggande av det fastställda maximibeloppet, är villig övertaga arrenderätten till hemmanet för en ny 20-årsperiod.

2. Optionsrätt, d. v. s. rättighet att emot den fastställda maximiavgiften övertaga arrendet av ledigt akademi-hemman, tillkommer siste hemmansinnehavaren eller, om han är död, hans änka och barn, så vida hemmanet blivit väl hävdadt samt av arrendatorn eller hans stärbhusdelägare innehafts under så lång tid, att denna tillsammans med återstående delen av arrendetiden uppgått till fem år.

3. Har avliden arrendator efterlämnat både änka och barn, eller flera barn, böra stärbhusdelägarna föreläggas att, om de vilja med begagnande av optionsrätten gemensamt bibehålla arrendet, till handhavande för gemensam räkning av hemmanets skötsel anmäla en bland stärbhusdelägarna.

4. Har arrenderätt överlåtits på arrendatorns löftesmän för arrendet eller övergått till i konkurs försatt arrendators konkursbo eller blivit av konkursförvaltningen försåld, må, därest arrendatorn uppfyllt de för optionsrätts åtnjutande föreskrivna villkor, löftesmännen, konkursboet eller den, till vilken arrenderätten blivit av konkursförvaltningen försåld, äga optionsrätt vid hemmanets förnyade utarrendering, oaktat löftesmännen, konkursboet eller överlåtelseägaren då icke innehaft arrendet så lång tid, att

den tillsammans med återstående delen av arrendetiden uppgår till fem år, dock, då arrendet övergått till arrendelöftesman eller arrendators konkursbo, med enahanda förbehåll beträffande viss persons anställande för hemmanets skötsel, som här ovan gjorts i avseende å arrendets övertagande av arrendatorns änka och barn.

5. Göres ej inom tid, som av drätselnämnden förelägges, anmälan om arrendets övertagande, eller varder ej, då, enligt vad här ovan stadgats, viss person skall anställas för hemmanets skötsel, härtill inom sådan tid anmäld person, som kan godkännas, auses optionsrätten förfallen, i vilket fall det åligger drätselnämnden att på auktion i vanlig ordning utbjuda arrenderätten till hemmanet; och skola alla ovan omförmälda förberedande åtgärder vara så tidigt vidtagna, att arrendeauktion å hemmanet kan av drätselnämnden anställas senast ett år innan arrendetiden för avträdande arrendatorn är ute.

6. Skulle vid arrendetidens slut universitetet för annat ändamål, med Kungl. Maj:ts nådiga medgivande, behöva disponera hemmanet, äger optionsrätten icke rum.

Den 17 augusti 1917 har Kungl. Maj:t i brev till statskontoret anbefallt detta att förskottsvis av tillgängliga medel på rekvisition utbetala bl. a. 125 kronor för var och en av två vid härvarande universitet i samband med tjänstgöring vid pediatrik klinik årligen anordnade kurser i skyddskoppypning, av vilket belopp 100 kronor skulle utgöra arvode till den läkare, som under kursen biträdde vid de studerandes undervisning och 25 kronor skulle avse bestridande av övriga med kursen förenade kostnader.

Den 16 november 1917 har Kungl. Maj:t funnit gott förklara nedannämnda befattningshavare vid universitetet berättigade att från och med år 1918 årligen åtnjuta ålderstillägg å dem tillkommande löner, nämligen professorerna S. E. Aurelius, C. G. Bergman, P. A. S. Herrlin, O. H. Carlgren och N. E. Nörlund vardera ett ålderstillägg å 600 kronor, andre bibliotekarien P. Wilner ett andra ålderstillägg å 500 kronor, vaktmästaren N. O. Olsson ett andra å 100 kronor samt trädgårdsmedhjälparen A. T. Jönsson och vaktmästaren C. A. Larsson Alfons vardera ett första å 100 kronor;

Den 30 november 1917 har Kungl. Maj:t medgivit, att till lektorn i franska språket André Ganem av den s. k. Jollainska fondens ränteavkastning finge under läsåret 1917—1918 utgå ett

belopp av 160 kronor mot skyldighet för honom att, utöver den honom såsom universitetslektor redan åliggande kostnadsfria undervisningsskyldigheten, åt de studerande, som av professoren i romanska språk till honom hänvisades, meddela kostnadsfria lektioner i fransk konversation till ett antal av 32 under läsåret, varvid i varje lektion såsom elever högst två studerande finge deltaga.

Den 1 februari 1918 har Kungl. Maj:t från reservationsanslaget till resestipendier samt läroböckers, tidskrifters och lärda verks utgivande tilldelat docenten C. W. von Sydow för studier i Kristiania ett reseunderstöd av 2,000 kronor, ävensom föreskrivit, att med avseende å detta understöd skulle gälla de bestämmelser, som genom nådiga brevet den 2 april 1886 blivit fastställda för riksstatens resestipendier.

Samma dag har Kungl. Maj:t medgivit fröken Bertha Gustafva Johanna Herrlin att utan hinder därav, att hon icke avlagt studentexamen, inskrivas vid universitetet i Lund samt därstädes avlägga filosofie kandidatexamen i vissa av henne uppgivna ämnen.

Den 8 februari 1918 har Kungl. Maj:t förklarat föreståndaren för den entomologiska avdelningen av zoologiska institutionen S. F. Bengtsson berättigad att från och med år 1918 åtnjuta två ålderstillägg, vardera å 500 kronor årligen, å honom såsom föreståndare för sagda avdelning tillkommande lön.

Samma dag har Kungl. Maj:t lämnat ryske undersåten S. O. Rosenblum, som efter i Köpenhamn avlagd studentexamen inskrivits år 1915 vid Köpenhamns och år 1917 vid Lunds universitet, tillstånd att vid sistnämnda universitet avlägga filosofie kandidat- och licentiatexamina.

Den 22 februari 1918 har Kungl. Maj:t funnit en av det större konsistoriet gjord underdånig framställning om utdelning i vanlig ordning för åren 1915, 1916, 1917 och 1918 av de för vetenskapsidkare vid universitetet bestämda s. k. riksstatens resestipendier icke föranleda någon Kungl. Maj:ts åtgärd.

Den 16 maj 1918 har Kungl. Maj:t medgivit institutionen för ärftlighetsforskning vid universitetet i Lund att för postförsändelser i tjänsteärenden begagna tjänstefrimärken och tjänstebrevkort under iakttagande av de i förordningen angående ändrade bestämmelser rörande utgörande av postavgifter för försändelser i tjänsteärenden den 15 juni 1900 meddelade föreskrifter.

Kanslersbrev.

A. Anslag ur
reservfonden.

Följande anslag hava under ifrågavande akademiska år av Kanslersämbetet anvisats ur universitetets reservfond, nämligen:

den 5 juni 1917 ett belopp av 4,300 kronor för anskaffande för medicinska klinikens räkning av ett epidiaskop med tillhörande transformator;

samma dag ett förslagsanslag å högst 3,500 kronor till täckande av bränslekostnader för zoologiska institutionen;

samma dag till täckande av uppkommen brist i anslaget till botaniska institutionens fysiologiska avdelning 1,200 kronor;

samma dag ett belopp av 200 kronor till anskaffande för gymnastikinrättningen av skåp för förvaring av gymnastikkläder och idrottsmateriell;

samma dag ett belopp å 300 kronor såsom ersättning till professoren I. Bang för uppehållande under tiden den 16 april—31 maj 1917 av tjänstledige professoren E. Overtons undervisnings- och examinationsskyldighet;

den 13 juni 1917 ett belopp å 246 kronor såsom reseersättning åt professoren vid Kristiania universitet Oskar Jæger;

den 20 augusti 1917 för anordnande av kurser i röstutbildning och välläsning under höstterminen 1917 350 kronor;

samma dag ett belopp å 5,500 kronor för täckande av bränsle- och andra utgifter för anatomiska institutionens räkning;

samma dag ett belopp å tillhopa 350 kronor för katalogiseringsarbeten m. m. för konstmuseets räkning;

samma dag såsom reseersättning åt f. professoren vid universitetet Knut Wicksell 116 kronor 30 öre;

samma dag såsom fyllnadsarvode åt amanuensen B. H. A. Eklundh under här ovan angivna förordnande att uppehålla akademisekreterarebefattningen 100 kronor i månaden fr. o. m. den 1 juni 1917;

den 31 augusti 1917 i och för inköp och bindning av böcker för slaviska seminariets räkning 350 kronor;

den 6 oktober 1917 ett belopp av 1,500 kronor för täckande av uppkommen brist i anslaget till astronomiska institutionen;

den 26 oktober 1917 såsom ersättning åt e. o. amanuensen R. Bergendal för uppehållande, såsom ovan nämnts, av professoren Kallenbergs undervisning under tiden fr. o. m. den 19 november t. o. m. den 8 december ett belopp å 250 kronor;

samma dag för anskaffande av möblering till geologisk-mineralogiska institutionen ett belopp av 1,000 kronor;

samma dag 300 kronor för anordnande vid konstmuseet under höstterminen 1917 av en kurs i målarkonstens teori och teknik;

samma dag 1,000 kronor såsom bidrag till inköp av glasvaror för den medicinska kliniken laboratorium;

den 22 november 1917 till täckande av brist för år 1917 å det i universitetets stat uppförda anslaget till extra utgifter ett belopp av 12,200 kronor;

samma dag till inköp av tre kartsåp och en monter för geografiska seminariet ett belopp å 1,180 kronor;

samma dag ett belopp av 4,259 kronor till täckande av vissa utgifter för patologisk-anatomiska institutionen, för vilkas bestridande institutionens årsanslag icke lämnat tillgång;

den 13 december 1917 350 kronor såsom ersättning åt laboratorn L. Ramberg för ledandet av den högre avdelningen av det kemiska seminariet;

samma dag 400 kronor till Lunds studentsångförenings anförare under år 1917, kapellmästaren A. Berg;

samma dag 175 kronor till inköp för akademiska kapellet av en s. k. $\frac{3}{4}$ bas;

samma dag till täckande av brist i nedan omförmälda institutioners materialanslag för år 1917, nämligen:

till fysiologiska institutionen	kr. 1,510: 39
» medicinskt-kemiska institutionen	» 5,500: —
» botaniska institutionens systematiska avdelning »	1,000: —
» samma institutions fysiologiska avdelning	» 1,500: —
» fysiska institutionen	» 1,550: —
» kemiska institutionen	» 1,800: —
» zoologiska institutionen.....	» 3,205: 15
» musikkapellet	» 300: —
» inrättningen för gymnastik och fäktkonst	» 300: —;

den 5 januari 1918 till täckande av brist för år 1917 å det i universitetets stat uppförda anslaget till underhåll och reparationer å universitetets byggnader ett belopp av 3,376 kronor 38 öre;

samma dag ett belopp å tillhopa högst 900 kronor såsom ersättning till f. d. förste bibliotekarien J. P. Sjöbeck för fullgörande av särskilda uppdrag vid universitetsbiblioteket;

samma dag ett belopp å 250 kronor såsom tillfälligt tilläggsarvode för år 1917 åt tjänstförrättande amanuensen vid räntekammare och kansli R. Bergendal;

den 14 januari 1918 250 kronor till filosofiska fakultetens notarie såsom tillfällig gottgörelse för år 1917 för utfört arbete för universitetets räkning;

den 1 februari 1918 ett arvodestillägg å 1,500 kronor för år räknat åt amanuensen B. H. A. Eklundh för den tid fr. o. m. den 1 januari samma år, under vilken han komme att uppehålla lediga akademisekreteraretjänsten;

den 23 februari 1918 ett belopp av 500 kronor till docenten H. Kjellin såsom arvode för föreläsningar vårterminen 1918 över de grafiska konsterna, dock mot villkor, att han till universitetets konstseminarium såsom dess egendom överlämnade 200 skioptikonbilder av viss omförmäld art;

samma dag till bestridande av utgifter för uppvärmning och belysning under år 1918 av historiska museets nya byggnad ett belopp å 2,000 kronor;

samma dag ett belopp å 12,500 kronor såsom bidrag till täckande av beräknade kostnader för utgivande av en fästskrift med auleddning av universitetets 250-årsjubileum;

den 15 mars 1918 ett belopp å 2,000 kronor till bestridande av kostnader för fortsatt bearbetning vid astronomiska institutionen av meteorologiska observationer samt såsom bidrag till utgifterna för därstädes anställda räknebiträden;

den 20 april 1918 ett belopp å 900 kronor att med 100 kronor i månaden fr. o. m. den 1 april till utgången av år 1918 utgå som arvode åt en e. o. amanuens vid kirurgiska kliniken;

den 22 april 1918 till täckande av brist för år 1918 å det i universitetets stat uppförda anslaget till extra utgifter ett belopp av 22,000 kronor;

samma dag till bestridande av kostnader för flyttning av historiska museets samlingar till dess nya lokaler samt för föremålens uppställning och montering därstädes ett belopp av 2,500 kronor;

den 27 april 1918 ett belopp å 600 kronor att för år 1918 användas till avlöning av ett tillfälligt biträde vid institutionen för ärftlighetsforskning;

den 7 maj 1918 416 kronor 67 öre såsom ersättning åt

professoren A. Stille för de tjänstgöringspängar, denne under av honom åtnjuten tjänstledighet i och för utförande av sakkunniguppdrag måst avstå till vikarie;

den 24 maj 1918 ett belopp icke överstigande 3,500 kronor till bestridande av kostnaderna för prägling av en minnesmedalj till universitetets 250-årsjubileum;

samma dag för täckande av kostnaderna innevarande år för hydrobiologiska undersökningar i Öresund och närgränsande havsområden samt för den i samband därmed meddelade undervisningen i hydrobiologi ett belopp om 1,200 kronor;

samma dag ett belopp om högst 150 kronor för anställande höstterminen 1918 av en kvinnlig gymnastiklärare för de kvinnliga studenterna med en undervisning av två timmar i veckan och ett arvode av fem kronor i timmen; och

samma dag ett belopp å 250 kronor för bestridande av kostnaderna för att låta vaktmästaren vid medicinskt-kemiska institutionen J. G. Werner i Stockholm genomgå en kurs i enklare glasblåsning.

Nedannämnda belopp hava under ifrågavarande akademiska B. Anslag ur år av Kanslersämbetet anvisats ur resp. docentstipendiefonder för docentstipendiefonderna. följande ändamål, nämligen:

a) ur teologiska fakultetens fond av besparade docentstipendier:

den 15 februari 1918 till f. kyrkoherden G. Bergström och docenten O. Holmdahl 100 kronor åt dem vardera under varje läsetermin år 1918 såsom ersättning åt Bergström för kurs i kyrkobokföring och åt Holmdahl för liturgiska övningar;

den 13 april 1918 åt kapellmästaren C. A. Berg högst 350 kronor för ökad undervisning i liturgisk sång under vårterminen 1918; och

den 9 maj 1918 200 kronor åt kyrkoherden, f. d. docenten vid universitetet H. Scholander såsom ersättning för kostnader såsom fakultetsopponent vid akademisk disputation;

b) ur medicinska fakultetens fond av besparade docentstipendier:

den 11 mars 1918 500 kronor till arvode under vårterminen åt ett sakkunnigt biträde vid kursen i allmän kemi för medicine studerande;

c) ur humanistiska sektionens fond av besparade docentstipendier:

den 13 juni 1917 åt docenten O. Rydbeck för verkställande av avskrifter m. m. i Antikvarisk-topografiska arkivet i Stockholm 600 kronor;

den 20 september samma år 100 kronor åt docenten J. Sahlgren för bestridande av kostnader såsom fakultetsopponent vid akademisk disputation;

den 2 oktober samma år åt docenten P. Sörensson 100 kr. för liknande ändamål;

den 6 december samma år 300 kronor åt docenten N. O. Heinertz som ersättning för av honom under höstterminen ledda seminarieövningar;

den 20 samma månad 150 kronor åt docenten A. Lindqvist för bedrivande av vetenskapligt arbete i Köpenhamn;

den 9 februari 1918 300 kronor såsom reseanslag åt docenten E. Wigforss;

den 11 mars 1918 ett reseanslag å 300 kronor åt docenten J. Mortensen;

den 12 april 1918 *dels* 400 kronor åt docenten J. Sahlgren till tackande av kostnaderna för studieresa till Stockholm, Uppsala och Köpenhamn *och dels* 500 kronor till docenten H. Kjellin för en studieresa till Stockholm och Uppsala med en del vid universitetet varande konsthistoriska studerande;

den 7 maj 1918 till docenten S. Agrell för vetenskaplig studieresa inom Skandinavien 500 kronor;

den 16 samma månad *dels* 150 kronor till docenten B. Liljegren för tackande av utgifter såsom fakultetsopponent vid akademisk avhandling *och dels* 600 kronor till docenten A. Lindqvist för en studieresa till Tyskland; samt

den 24 samma månad *dels* till docenten A. Karitz 500 kronor för undersökningar i det psykofysiska laboratoriet i Köpenhamn, *dels* till docenten H. Petersson 200 kronor för studier å bibliotek i Köpenhamn *och dels* till docenten C. Weibull 400 kronor till bedrivande i Köpenhamn av historiska forskningar;

d) ur matematisk-naturvetenskapliga sektionens fond av besparade docentstipendier:

den 31 maj 1917 150 kronor för en extra undervisningskurs i fysiologisk växtekologi å Hallands Väderö under docenten H. Lundegårdhs ledning;

den 6 december 1917 250 kronor åt docenten L. Smith i och för en studieresa till Köpenhamn; samt

den 16 maj 1918 *dels* till docenten A. Hadding 375 kronor för bedrivande av petrografiska studier i södra Norge och Härjedalen, *dels* till docenten S. D. Wicksell 425 kronor för undersökningar i svensk befolkningsstatistik *och dels* åt docenten H. Lundegårdh 350 kronor för anordnande av en växtekologisk kurs å Hallands Väderö.

Den 13 juni 1917 har Kanslersämbetet föreskrivit, att C. Övriga laborationsavgifterna vid fysiska institutionen skulle under läsåret 1917—1918 utgå för varje deltagare i laborationer med 25 kronor för filosofie kandidat- och filosofisk ämbetsexamen samt med 30 kronor för högre examen. Kanslersbrev.

Samma dag har Kanslersämbetet föreskrivit, att för samma läsår laborationsavgifterna vid kemiska institutionen skulle utgå med för varje deltagare tre kronor för vecka eller del därav.

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit, att den förändringen finge vidtagas i professoren E. Fessen-Möllers och docenten J. O. Olows undervisning i obstetrik och gynekologi för år 1917, att den förre komme att uppehålla den på tiden 1 juni—15 juli och den senare den på tiden 1 september—15 oktober belöpande delen av nämnda undervisning.

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit, att den avgift av 15 kronor för den föreskrivna växtfysiologiska övningskursen för filosofie kandidat- och filosofisk ämbetsexamen, vilken enligt kanslersresolution den 10 januari 1909 bestämts att utgå tills vidare, allt fortfarande må utgå.

Den 21 juni 1917 har Kanslersämbetet lämnat universitetet tillstånd att övertaga förvaltningen av den stiftelsen »Prefektbostaden Holma» tillhöriga fastigheten n:r 8 C i Hyphoffslyckan här i staden, dock under förutsättning, att det härom framlagda förslaget icke bleve, på sätt i stiftelsens reglemente § 3 mom. vi omförmäldes, av stiftarne eller deras rättsinnehavare ogillat.

Den 17 september 1917 har Kanslersämbetet medgivit, att Universitetets studenthem och Enskilda studenthemmet i Lund finge på av det större konsistoriet föreslagna villkor sammanslås till ett hem, som därefter skulle benämnas »Lunds studenthem».

Den 6 oktober 1917 har Kanslersämbetet bifallit en fram-

ställning av professoren N. H. Nilsson-Ehle att fr. o. m. den 1 januari 1918, då han tillträdde professuren i ärftlighetslära, tills vidare vara bosatt i Åkarp, dit institutionen för ärftlighetsforskning vore förlagd.

Den 26 samma månad har Kanslersämbetet lämnat professoren Nilsson-Ehle tillstånd att under fem år, räknat fr. o. m. den 1 oktober 1917, få vid sidan av sitt professorsämbete innehava ett särskilt uppdrag från Allmänna svenska utsädesaktiebolaget i Svalöf.

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit professoren E. Olson att tills vidare, i den mån ämbetsgörörelse och eget vetenskapligt författarskap lämnade tid därtill övrig, biträda vid redaktionen av Svenska akademiens ordbok.

Den 8 november 1917 har Kanslersämbetet funnit gott stadfästa att tills vidare gälla följande:

»Bestämmelser angående den biträdande läraren i patologi vid universitetet i Lund.

§ 1.

Den biträdande läraren i patologi förordnas för ett år av Kanslern för rikets universitet på förslag av medicinska fakulteten.

Befattningen kungöres ledig av fakulteten med fjorton dagars ansökningstid; och skola de till Kanslern ställda ansökningshandlingarna inlämnas till fakultetens dekanus.

§ 2.

Den biträdande läraren är skyldig att självständigt leda obduktioner och därvid meddela undervisning i den omfattning Kanslern på förslag av fakulteten för varje termin bestämmer.

§ 3.

Biträdande läraren skall därjämte på egen hand utföra svulstundersökningar och andra mikroskopiska arbeten samt i övrigt biträda vid arbetet å den patologiska institutionen allt i den omfattning, institutionsföreståndaren bestämmer.»

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit, att det å extra stat utgående anslaget till biträdande lärare i medicin finge un-

der tiden 1 november—31 december 1917 sålunda fördelas, att ett arvode, beräknat efter 2,500 kronor för år, tilldelades docenten M. J. Ljungdahl och ett arvode, beräknat efter 500 kronor för år, docenten T. Stenström samt att samma anslag under tiden 1 januari—31 augusti 1918 sålunda fördelades, att ett arvode, beräknat efter 2,500 kronor för år, tilldelades den person, som bleve förordnad att under sistnämnda tid meddela kurser i de viktigaste kliniska undersökningsmetoderna samt ett arvode, beräknat efter 500 kronor för år, tilldelades den person, som bleve förordnad att meddela kurser i allmän sjukvårdsteknik.

Den 15 november 1917 har Kanslersämbetet med upphävande av den år 1909 den 15 mars fastställda instruktionen för den vid universitetets botaniska institution anställda personal funnit gott till efterrättelse fastställa följande:

»Instruktion för den vid Lunds Universitets botaniska institution anställda personal.

§ 1. Institutionen består av en systematisk och en fysiologisk avdelning; och hör till densamma ett bibliotek.

I. *Systematiska avdelningen.*

§ 2. Föreståndaren för systematiska avdelningen, vilken omfattar den botaniska trädgården med växthusen, de två under åren 1863 och 1912 uppförda institutionsbyggnaderna samt det i den år 1891 uppförda byggnaden inrymda morfologiska och biologiska museet, är den professor, som har sig ålagd undervisningen i systematisk botanik. I ärenden, som röra denna avdelning, har föreståndaren i enlighet med § 27 av universitetsstatuterna säte och stämma i det större akademiska konsistoriet, även om han icke är ledamot av detsamma.

§ 3. Det åligger föreståndaren:

a) att handhava avdelningens ekonomiska angelägenheter, för vilket ändamål han äger att i universitetets räntekammare förskottsvis lyfta de för avdelningen anvisade medel och i föreskriven ordning desamma redovisa;

b) att lämna nödiga föreskrifter beträffande trädgårdens och herbariernas skötsel och vård samt att vaka över att dessa föreskrifter nog efterlevas;

c) att själv eller med biträde av dem, han därtill anser lämpliga, göra de årliga rekvisitionerna av frön ifrån andra trädgårdar, bestämma om inköp av levande växter eller vidtaga andra till bibehållande eller ökande av de i trädgården eller växthusen odlade växternas antal avsedda åtgärder;

d) att vaka över att de i trädgården och växthusen odlade växterna äro till namnet riktigt bestämda;

e) att avgöra om inköp av torkade växter till herbariet och av böcker, som för herbariet eller trädgården kunna anses behöfliga; samt

f) att övervaka och ordna de morfologiskt-biologiska samlingarna och göra erforderliga förbättringar och inköp för desamma.

§ 4. Konservatorn åligger:

a) att i överensstämmelse med av föreståndaren givna föreskrifter och anvisningar vårda och ordna herbarierna samt hålla dem tillgängliga för besökande på vissa tider;

b) att besörja om uppfästning av nyförvärvade växter;

c) att verkställa försändning av växtsamlingar till främmande vetenskapsmän, som erhållit föreståndarens tillåtelse att få sådana till sig utlånta;

d) att efter föreståndarens anvisning verkställa växtbyte med andra liknande institutioner; samt

e) att i övrigt biträda föreståndaren i hans institutionsgöromål.

§ 5. Amanuenserna, såväl ordinarie som extra ordinarie, äga skyldighet att deltaga i de av föreståndaren dem anvisade göromål vid trädgården, museisamlingarna och undervisningen.

§ 6. Akademiträdgårdsmästaren, som har att med biträde av underordnade bestrida trädgårdsmästaregöromålen såväl i trädgården som i växthusen, åligger därvid särskilt:

a) att tillse, att hans biträden och arbetarne i trädgården ordentligt utföra de dem anvisade arbeten och att trädgården jämte växthusen hålles i renligt och prydligt skick;

b) att vaka över att inga oordningar begås eller åverkan förövas av den trädgården besökande allmänheten;

c) att insamla, inlägga och under vintern förvara frön;

d) att upprätta kataloger över de i trädgården och växthusen odlade växter samt ur dessa kataloger avföra de utgångna

arterna och införa de nya, som tillkommit, ävensom föra inventarieförteckning över trädgårdens redskap, möbler, böcker och andra tillhörigheter;

e) att biträda föreståndaren vid rekvisition av frön från andra botaniska trädgårdar och av levande växter, som anses böra till trädgården anskaffas; samt

f) att för övrigt i allt ställa sig de honom av föreståndaren givna föreskrifter och bestämmelser till noggrann efterrättelse.

Akademiträdgårdsmästaren må ej utan i varje särskilt fall av föreståndaren givet tillstånd utlämna träd, buskar eller andra växter från trädgården eller växthusen, nedfälla träd eller avsåga större trädgrenar, använda jorden till något annat än det av föreståndaren anvisade ändamål med undantag av det område, som i vederbörlig ordning blivit åt trädgårdsmästaren till ekonomiträdgård upplåtet, ej heller göra någon förändring i växtgruppernas systematiska anordning eller använda den av trädgården avlönade arbetspersonalen i sin eller sitt hushålls enskilda tjänst.

§ 7. Underträdgårdsmästaren och trädgårdsmedhjälparne antagas och entledigas i övensstämmelse med universitetsstatuternas § 81 och § 87. Daglönare anställas av trädgårdsmästaren.

II. *Fysiologiska avdelningen.*

§ 8. Föreståndaren för fysiologiska avdelningen, vilken omfattar den år 1891 uppförda institutionsbyggnaden, med undantag av det morfologiskt-biologiska museet, samt plats för försök i det fria i trädgården närmast omkring byggnaden, är den professor, som har sig ålagd undervisningen i fysiologisk botanik. I ärenden, som röra denna avdelning, har föreståndaren i enlighet med § 27 av universitetsstatuterna säte och stämma i det större akademiska konsistoriet, även om han icke är ledamot av desamma.

§ 9. Det åligger föreståndaren att handhava avdelningens ekonomiska angelägenheter, för vilket ändamål han äger att i universitetets räntekammare förskottsvis lyfta de för avdelningen anvisade medel och i föreskriven ordning desamma redovisa.

§ 10. Assistenten åligger:

a) att under föreståndarens uppsikt leda de i gällande undervisningsplan bestämda laborationsövningarna; samt

b) att vid dessa laborationsövningar muntligen genomgå en sammanhängande kurs i växtfysiologi.

§ 11. Amanuensen är skyldig att deltaga i honom av föreståndaren ålagda göromål vid föreläsningar, övningar och arbeten inom avdelningen.

III. *Biblioteket.*

§ 12. Institutionens bibliotek, vilket skall förvaras å institutionens lokal och där hållas för forskare tillgängligt, står under överinseende av den efter fullmaktsålder äldste professorn i botanik och förvaltas av en bibliotekarie, som på nämnde professors förslag förordnas av det mindre akademiska konsistoriet, helst bland de vid institutionen anställda lärare eller tjänstemän.

§ 13. Bibliotekarien åligger:

a) att å tider, som av det mindre akademiska konsistoriet efter nyss nämnda professors hörande närmare bestämmas, hålla biblioteket tillgängligt för besökande;

b) att ombesörja utlåning av böcker; samt

c) att över boksamlingen föra fullständig katalog,

§ 14. Beträffande den till biblioteket hörande genom gåvobrev av professorn J. G. Agardh till institutionen skänkta boksamling äro av Kanslersämbetet för rikets universitet den 20 januari 1898 fastställda särskilda stadgar, vilka skola i tillämpliga delar gälla jämväl om övriga delar av biblioteket».

Samma dag har Kanslersämbetet att tillsvidare gälla fastställt följande anordning:

»Åt professorn i ärftlighetslära Nils Herman Nilsson-Ehle upplåtes för laboratorieundersökningar och vetenskaplig undervisning nordvästra rummet å nedre botten af botaniska institutionens fysiologiska avdelning, varjämte han äger rätt dels att för nämnda ändamål begagna till institutionen hörande mikroskop, kemikalier och andra utensilier dels ock att för sina offentliga föreläsningar använda institutionens föreläsningssal».

Den 13 december 1917 har professoren K. A. A. Grönwall av Kanslersämbetet erhållit tillstånd att med sitt professorsämbete få förena överinseendet av de djupborrningsarbeten, vilka under kontroll av Sveriges geologiska undersökning fortginge på vissa platser i Skåne.

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit, att ett i fysiologiska institutionens andra våning befintligt rum finge tillsvidare och så länge behov ej komme att föreligga av rummets användande till bostad åt en extra ordinarie amanuens användas till bostad för ett arbetsbiträde, som sedan några år varit anställt vid institutionen.

Den 20 december 1917 har Kanslersämbetet på förekommen anledning funnit gott förklara, att det, jämligt grunderna för § 113 i gällande universitetsstatuter, bör åligga professorn i pedagogik att, på sätt i nämnda paragraf sägs, över undervisning vid provårskurs föra dagbok, som därefter skall på föreskrivet sätt avlämnas och granskas.

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit överbibliotekarien att till det belopp å 1,700 kronor, vilket han jämligt gällande bestämmelser ägde att mot redovisning använda till flitpenningar åt extra ordinarie tjänstemän, extra arbetshjälp samt renskrivning, överföra ett till högst 350 kronor beräknat, år 1917 uppkommande överskott å de för universitetsbiblioteket till amanuensarvoden och ersättning för eftermiddagstjänst avsedda medel.

Den 31 december 1917 har Kanslersämbetet medgivit docenten O. Holmdahl att utbyta honom såsom teologiska fakultetens stipendiat under vårterminen 1918 åliggande föreläsningar mot en två-timmars kateketisk övning i veckan under tiden 1 februari—11 maj.

Samma dag har Kanslersämbetet lämnat tillstånd åt läraren i symbolik att under vårterminen 1918 sammantränga den honom åliggande undervisningen, 1 timma i veckan under hela terminen, till en del av terminen med tre timmar i veckan.

Den 5 januari 1918 har Kanslersämbetet medgivit, att ur humanistiska sektionens seminariearvodesfond finge utgå ett belopp å 300 kronor såsom arvode åt docenten N. O. Heinertz för ledningen av det tyska seminariet under vårterminen 1918.

Samma dag har Kanslersämbetet medgivit, att tillsvidare för varje termin fr. o. m. vårterminen 1918 finge gälla följande fördelning av anslaget till det matematiska seminariet, nämligen: i arvode åt den å den propedeutiska kursen tjänst-

görande amanuensen	kr. 350: —
i arvode åt den andre amanuensen	» 250: —
i arvode åt en bibliotekarie	» 25: —
till inköp av böcker	» 125: —.

Den 27 februari 1918 har Kanslersämbetet förordnat, att av tillgängliga medel å det å universitetets stat till arvoden åt vikarierande akademiska lärare anvisade anslag finge för år 1917 utgå följande arvoden, nämligen:

till docenten T. F. Alin.....	kr.	120: 83
» » C. E. D. Fehrman	»	516: 66
» » M. J. J. Ljungdahl	»	250: —
» löjtnanten Ph. E. Oterdahl	»	1,444: 46
» docenten K. M. G. Siegbahu	»	1,458: 33
» » P. K. Sörensson.	»	333: 33
» statsrådet B. Ö. Undén	»	27: 78
» medicine licentiaten E. M. P. Widmark	»	250: —
		eller tillhopa kr. 4,401: 39.

Den 15 mars 1918 har Kanslersämbetet medgivit professor K. Petréén att mottaga förordnande att under juni och juli månader såsom läkare förestå Ramlösa Hålsobrunn.

Den 26 april 1918 har Kanslersämbetet fastställt följande bestämmelser rörande provisoriskt användande av avkastningen å den Bokelundska fonden för resestipendier, nämligen:

I. De å »Bokelunds fond för resestipendier» för närvarande disponibla medlen, 922 kronor 90 öre, användas till främjande av historiska och geografiska forskningar på det sätt, att genom anslag kungöres, att de, som önska att för nämnda ändamål komma i åtnjutande av anslag ur ovannämnda belopp, hava att till det större konsistoriet vid Lunds universitet inkomma med ansökan, som skall innehålla uppgift om det ändamål, varför anslag sökes och det belopp, med vilket detta önskas utgå, varefter konsistoriet äger att efter inhämtat yttrande från den filosofiska fakulteten och med hänsyn tagen såväl till det ändamål, för vilket anslag sökes, som till sökandens förutsättningar, fatta beslut om anslags utdelande, ståndande det därvid konsistoriet fritt att utdela det förefintliga beloppet antingen i en post till en person eller dela det mellan flera sökande, dock så att till direkta tryckningskostnader anslag icke må beviljas.

II. Det belopp, som under fru Hedvig Bokelunds, född Hammar, livstid ytterligare kan bliva disponibelt, utdelas, för varje gång detsamma uppgår till 1,000 kronor, till främjande av

historiska och geografiska forskningar, varvid med ansökande och beviljande av anslag förfäres på sätt under mom. 1 stadgas.»

Den 24 maj 1918 har Kanslersämbetet funnit gott, med upphävande av Kanslersämbetets resolution den 19 december 1912 angående ordnande av undervisningen i zoologi vid universitetet, samt med jämkning i viss mån av Kanslersämbetets beslut den 15 februari 1909 angående professoren H. Wallengrens undervisningsskyldighet, *dels* förordna, att professoren Wallengren skall leda övningarna i jämförande vertebratanatomi, histologi och allmän fysiologi samt professoren O. Carlgren övningarna i evertebraternas morfologi och systematik samt i embryologi, *dels* föreskriva, att dessa övningar skola tills vidare ordnas så, att professoren Wallengren leder under höstterminen övningarna i vertebraternas anatomi samt under vårterminen från dennas början kursen i histologi och därefter kursen i allmän fysiologi, samt att professoren Carlgren leder under vårterminen, efter det kursen i histologi av professoren Wallengren avslutats, övningarna i evertebraternas morfologi och systematik samt, då det befinnes önskvärt, övningarna i embryologi för filosofie licentiatexamen, *dels ock* medgiva, att professoren Carlgren må tillsvidare under höstterminen inskränka sin föreläsningsskyldighet till två timmar i veckan.

I ett flertal fall har Kanslersämbetet medgivit, att professor eller professorsvikarie finge utbyta föreläsning eller föreläsningar mot annan däremot svarande undervisning, ävensom att undervisning finge på visst föreslaget sätt anordnas.

Dessutom har Kanslersämbetet vid flera tillfällen fastställt avgifter för deltagare i enskilda kurser av akademiska lärare samt förordnat angående arvodena till amanuenserna vid biblioteket, angående vilka sistnämnda förhållanden för kalenderåret 1917 uppgifter lämnas i överbibliotekariens redogörelse här nedan angående biblioteket.

Framlidna doktorinnan Angelica Svanberg, född Tornberg, har i sitt efterlämnade testamente till universitetet överlämnat 25,000 kronor. Donationer.

Avkastningen av denna donation, vilken skall bokföras under benämningen: »Doktor och fru Svanbergs understödsfond», skall under en namngiven släktings livstid tillfalla henne, men därefter, sedan minst en tiondedel avsatts till kapitalets förstär-

kande, årligen utdelas såsom understöd åt mindre bemedlade änkor och barn efter ämbets- och tjänstemän samt betjante, vilka vid sin död eller avgång ur tjänsten med pension tillhörde Lunds universitet.

I gåvobrev den 20 september 1917 har professoren Karl Petré till universitetet överlämnat ett belopp å 7,000 kronor, avsett att utgöra »Magnus Blix' prispfond».

Av ränteavkastningen skall årligen en femtedel läggas till kapitalet, under det återstående årsräntan skall utdelas till studerande vid Lunds medicinska fakultet, som under föregående kalenderår genom offentligt vetenskapligt arbete gjort sig därav förtjänt.

I samband med det av universitetet den 31 oktober 1917 firade reformationsjubileet har domprosten, professoren M. Pfannenstill till universitetets överlämnat en summa av 5,000 kronor, avsedd att bilda en stipendiefond, vars avkastning, sedan en femtedel blivit lagd till kapitalet, vart femte år den 31 oktober skall såsom ett resestipendium tilldelas teologie studerande, som önskar bedriva studier vid protestantiskt universitet i Luthers hemland.

Friherre Malte Ramel å Hviderup har såsom gåva till universitetet överlämnat en från honom tillhöriga ²⁷/₁₀₀₀ mtl n:r 5 Östra Gårdstånga litt. E. J. i Holmby socken, Malmöhus län, avsöndrad lägenhet Gårdstånga Östra 5⁴⁹, i areal omfattande 0,0206 hektar och utgörande en av en stenmur och häck omsluten gammal gravhög.

En givare, som önskade vara okänd, har genom professoren C. M. Fürst till minne av universitetets 250-åriga tillvaro överlämnat ett belopp å 10,000 kronor till en »Fond för blekingsk hembygdsforskning».

Sedan av fondens ränteavkastning årligen en procent å kapitalet lagts till detsamma, skall återstoden av årsräntan användas till historisk, arkeologisk eller naturvetenskaplig blekingsk hembygdsforskning.

Slutligen har framlidne juris doktor H. Cavalli i sitt testamente till universitetet donerat 20,000 kronor, vilka skola förvaltas såsom en stipendiefond under benämningen: »Juris doktor H. Cavallis donationsfond». Räntan skall läggas till kapitalet, intill dess detta vuxit till 25,000 kronor, varefter en femte-

del av årliga avkastningen skall för kapitalets förstärkande besparas, under det att återstoden av räntan må av juridiska fakulteten med belopp, som av denna bestämmes, bortgivas till i fakulteten inskrivna studerande, som gjort sig förtjänta av understöd, dock med viss företrädesrätt för juris studerande av Smålands nation.

Angående universitetets institutioner hava följande uppgifter lämnats av deras föreståndare.

1. Anatomiska institutionen.

Arbetena på institutionen hava varit ordnade och fortgått efter fastställd studieplan, Dissektionerna slutade 1917 den 22 december och togo 1918 åter sin början den 7 januari samt pågingo med avbrott under påsk- och pingstferierna till vårterminens slut. Anatomiska institutionen.

Dissektionsmaterialet har utgjorts av 29 lik av vuxna; dessutom hava 6 foster dissekerats. Under höstterminen voro av 13 lik 11 av manligt och 2 av kvinnligt kön, under vårterminen voro av 17 lik 13 av manligt och 4 av kvinnligt kön. Till rättsmedicinsk obduktion har under året lämnats 1 lik.

Dissekanternas antal utgjorde under höstterminen 52 och under vårterminen 98. Hela dissekantantalet under läsåret var 108.

I de histologiska övningarna deltog 34 laboranter. Under höstterminen hölls föreläsningar i anatomiens historia.

I komparativt anatomiska dissektionsövningarna deltog 48.

Institutionen har fått mottaga gåvor från med. kand. G. Bauer, Malmö; regementsläkaren G. Cronqvist, ibm; e. provinsialläkaren P. Eckton, Hvellinge; professoren E. Essen-Möller, Lund; förste provinsialläkaren G. Fjellander, Västerås; amanuensen H. Granvik, Lund; lasarettsläkaren J. A. Hedlund, Kristianstad; med. lic. J. Jeppson, Tomelilla; stadsläkaren K. G. E. Krikortz, Falkenberg; direktören O. Lindeberg, Nyköping; konsuln C. J. F. Ljunggren, Kristianstad; med. lic. O. Löfberg, Malmö; veterinären H. Magnusson, ibm; Malmö slakthus; docenten J. Olow, Lund; med. kand. N. Ottoson, ibm; professoren S. Paulli, Köpenhamn; med. d:r T. Rietz, Stockholm; förste stadsläkaren H. Ryberg, Lund; professoren

H. Wallengren, ibm; fil. lic. A. Westerlund, ibm; med. kand. E. Winther, ibm; förste stadsläkaren W. Winther, Ystad.

Institutionens snittserier hava alltjämt kunnat betydligt ökas, enär härför ett anslag å 1,200 kronor erhållits från universitetsmedel, som stå till Kungl. maj:ts disposition. Samlingarna hava även eljest ökats. Fotografier för undervisningen och vetenskapliga undersökningar och publikationer hava framställts av preparator Otto Mattsson. En större samling av rekonstruerade vaxmodeller av anatomiska präparat hava under professoren Bromans ledning förfärdigats av amanuenser och andra studerande för att införlivade med samlingarna tjäna till grundlag för vetenskapliga undersökningar.

På grund av de dryga omkostnaderna för institutionens drift samt kursernas och dissektionernas upprätthållande hava ej några större inköp av nödig instrumentmateriel m. m. kunnat göras. Då institutionens uppvärmning under vintern krävt ofantliga utgifter, har ordinarie anslaget ej räckt till, men har ett anslag för detta ändamål å 3,000 kronor upptagits bland universitetets riksdagspetita samt av Riksdagen å extra stat för år 1918 beviljats.

Institutionen har haft deponerade olika föremål i och för undersökning och beskrivning m. m. från anatomiska institutionen vid Karolinska institutet i Stockholm (svenska kranier), från Vetenskapsakademien (kranier och skelett), från Statens historiska museum (förhistoriska svenska kranier och skelett) samt från Vadstena klosterkyrka (de s. k. S:t Birgittas relikier).

Carl M. Fürst.

2. Astronomiska institutionen.

Astronomiska
institutionen.

I de av observatorn ledda praktiska övningarna vid observatoriet ha under året deltagit 8 studerande.

Amanuensen G. Malinqvist har under året lett kurser i astronomi för fil. kand.- och magisterexamen.

Av Meddelanden från Lunds observatorium äro under året utkomna:

Serie I.

N:r 83. On the genetic theory of frequency. By S. D. Wicksell.

N:r 84. On logarithmic correlation, with an application to the distribution of ages at first marriage. By S. D. Wicksell.

N:r 85. On the correlation of acting probabilities. By S. D. Wicksell.

Serie II.

N:r 17. The correlation function of type A, and the regression of its characteristics. By S. D. Wicksell.

N:r 18. Stellar clusters and related celestial phenomena. By C. V. L. Charlier.

Trådlösa tidssignaler hava varje dag kunnat erhållas från Eiffeltornet.

Seismografen har, med undantag av ett kortare avbrott, hela året funkionerat på ett tillfredsställande sätt. Bearbetningen av materialet i Göttingen har emellertid ännu ej börjat.

Observationerna med meridiancirkeln för bestämning av egenrörelsen hos stjärnorna inom Lunds observatoriums zon hava under året fortsatts.

Docenten Gyllenberg har under året påbörjat en serie observationer med meridiancirkeln å stjärnor av spektraltyperna M och N.

Amanuens Malmqvist har med den Zeiss'ska refraktorn utfört fotografiska observationer, som emellertid på grund av dålig väderlek ännu ej blivit systematiskt anordnade.

Övriga arbeten vid observatoriet ha under året planmässigt fortgått:

1) Undersökningarna över de särskilda spektraltypernas stjärnor hava fortsatts och provisoriskt avslutats för alla typer.

2) Bearbetningen av de meteorologiska observationerna i Lund har fortsatts, men måst delvis avbrytas enär, på grund av de exceptionella tidsförhållandena, en stor del av det anslag, som förut erhållits för dessa undersökningar, måst användas för observatoriets övriga räknearbeten.

3) De stellar-statistiska räkningarna under året ha huvudsakligen omfattat reduktion av stjärnornas koordinater och hastigheter till vintergataus koordinatsystem.

Fröknarna E. Bruzelius, M. Nilsson, G. och B. Lindström och S. Charlier hava under året varit anställda såsom räknebiträden vid observatoriet.

C. V. L. Charlier.

3. Biblioteket.

(Kalenderåret 1917.)

Biblioteket

Bibliotekets begagnande. Läsesalarna och låneexpeditionen hava i regeln varit för allmänheten tillgängliga varje helgfri dag kl. 9,30 f. m.—3,30 e. m., de förra jämväl kl. 5—8 e. m. Under 9 dylika dagar (påskafton, pingstafton, midsommarafton, julafton, nyårsafton, 3 rengöringsdagar samt, med anledning av reformationsfesten, den 31 oktober) har biblioteket hela dagen hållits stängt; av olika anledningar har detsamma dessutom varit stängt 4 dagar under en del af förmiddagen samt 3 dagar under aftontimmarna.

Följande tabell visar bibliotekets användning under årets olika månader.

M å n a d	Besök			Utlåmnade volymer			Hemlån, voll.
	F. m.	E. m.	S:ma	F. m.	E. m.	S:ma	
Januari	1,380	532	1,912	4,496	1,031	5,527	1,538
Februari	1,746	704	2,450	5,263	1,294	6,557	2,013
Mars	1,813	828	2,641	5,523	1,632	7,155	1,387
April	1,482	592	2,074	4,789	1,119	5,908	1,256
Maj	1,586	635	2,221	4,700	1,390	6,090	1,252
Juni	1,049	388	1,437	7,562	1,030	8,592	5,439
Juli	865	414	1,279	4,311	1,377	5,688	1,383
Augusti	798	414	1,212	3,759	1,338	5,097	1,089
September	1,510	810	2,320	4,220	1,662	5,882	2,107
Oktober	1,646	907	2,553	5,986	1,822	7,808	2,958
November	1,856	875	2,731	4,799	1,444	6,243	1,337
December	1,355	578	1,933	5,434	1,286	6,720	2,894
Summa	17,086	7,677	24,763	60,842	16,425	77,267	24,643
Motsv. siffror för 1916	16,674	6,841	23,515	52,966	11,687	64,653	22,813

Under året hava 1,332 volymer tryckta böcker och 202 handskrifter (mot resp. 1,119 och 201 under nästföregående år) för härvarande forskares räkning från 42 olika ägare — institutioner eller enskilda personer — lånats till biblioteket. De institutioner, från vilka lån erhöles, hava varit följande. I Stockholm: Kungl. biblioteket, Riksarkivet, Kammararkivet, Riksdagens bibliotek, Statistiska centralbyråns d:o, Generalstabens d:o, Svenska akademins arkiv, Svenska akademins Nobelbibliotek,

Vetenskapsakademiens bibliotek, Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademiens d:o, Musikaliska akademiens d:o, Nationalmusei konstavdelnings d:o, Sveriges geologiska undersöknings d:o, Svenska läkaresällskapets d:o, Karolinska institutets d:o, Farmaceutiska institutets d:o, Veterinärhögskolans d:o, Handelshögskolans d:o, Tekniska högskolans d:o, Nordiska museets d:o, Pedagogiska biblioteket; Universitetsbiblioteket i Uppsala; Vetenskapssocietetens i Uppsala bibliotek; Stadsbiblioteket i Göteborg; Stiftsbiblioteket i Linköping; Högre latinläroverkets i Göteborg bibliotek; Läroverksbiblioteken i Karlstad och Skara; Landsarkivet i Lund; Värmlands museums bibliotek i Karlstad; Kungl. biblioteket, Universitetsbiblioteket samt Veterinär- og Landbohögskolens bibliotek i Köpenhamn; Kungl. biblioteket i Berlin; Universitetsbiblioteket i Kiel. — Enskilda långgivare hava varit: hovjägmästaren friherre C. G. Bonde & Eriksberg, överdirektören W. Flach i Stockholm, godsägaren friherre A. Klinckowström & Stavsund, hovmarskalken greve A. Lewenhaupt & Sjöholm, expeditionschefen greve A. Mörner & Esplunda, grevinnan S. Oxenstierna & Wärnberg, överstekammarjunkaren greve H. G. Trolle-Wachtmeister & Trolle-Ljungby.

Från Lund hava 1,161 volymer tryckta böcker och 55 handskrifter (mot resp. 808 och 59 under 1916) för begagnande av forskare utlånats till följande 56 institutioner och myndigheter. I Stockholm: Kungl. biblioteket, Riksarkivet, Kammarkollegium, Riksdagens bibliotek, Svenska akademiens Nobelbibliotek, Vetenskapsakademiens bibliotek, Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademiens d:o, Karolinska institutets d:o, Handelshögskolans d:o, Svenska läkaresällskapets d:o; Universitetsbiblioteket i Uppsala; Stadsbiblioteken i Göteborg, Malmö och Norrköping; Stiftsbiblioteket i Linköping; Läroverks- (resp. realskole- eller samskole-) biblioteken i Eksjö, Halmstad, Hudiksvall, Hälsingborg, Jönköping, Kalmar, Karlshamn, Karlstad, Kristianstad, Landskrona, Malmö, Norrköping, Skövde, Trelleborg, Uddevalla, Visby, Vänersborg, Västerås, Ystad, Ängelholm och Örebro; Folkskolelärareseminariets i Luleå bibliotek; Folkskolelärarinneseminiariets i Landskrona d:o; Landtbruksinstitutet & Ultuna; Länslasarettens i Alingsås, Eskilstuna, Falun, Lidköping och Ängelholm; Hospitalen i Kristinehamn och Växiö; Landsarkiven i Göteborg och Lund; Domkapitlet i Skara; Ridskolan & Strömsholm; Malmöhus läns hushållningssällskaps bakteriologiska laboratorium i Malmö;

Sölvesborgs och Listers härads fornminnesförening; Kungl. biblioteket och Universitetsbiblioteket i Köpenhamn; Universitetsbiblioteket i Kristiania; Kungl. biblioteket i Dresden. — Dessutom har ett ej ringa antal boklån direkt sända till forskare på orter inom riket, där låneförmedling genom offentlig institution ej stått att vinna.

Samlingarnas tillväxt. Svenska tryckalster, som jämlikt tryckfrihetsförordningens föreskrift skolat till biblioteket avlämnas, hava inkommit i 689 sändningar från 511 olika boktryckerier. Antalet på grund av uteblivna eller felaktiga leveranser under året gjorda reklamationer har uppgått till 382. Beträffande arten och omfånget av tillväxten genom leveranser av svenska tryck torde som vanligt här få hänvisas till den i Kungl. bibliotekets årsberättelse meddelade detaljerade redogörelsen, vilken ju, i stort sett, måste äga giltighet även för Sveriges båda andra stora stadsbibliotek. Enligt nämnda redogörelse levererades under år 1917 till Kungl. biblioteket 48,045 svenska tryckalster (hela eller påbörjade band samt broschyrer och småtryck). — Genom köp har biblioteket under året förvärvat 195 i Sverige tryckta band eller broschyrer; genom gåvor har det ökats med 82 sådana (särtryck, men icke dupletter, inberäknade) samt åtskilliga småtryck.

Tillväxten af *utländska tryckalster* har uppgått till 8,863 volymer (= band, hela eller påbörjade, broschyrer eller kartor). Av dessa hava 4,760 erhållits genom köp och 426 genom gåvor; återstående 3,677 volymer har biblioteket mottagit från de utländska lärda samfund och anstalter, med vilka detsamma underhåller regelbundna bytesförbindelser; av dessa bytesskrifter utgöras 3,191 av akademiska avhandlingar, program o. d. från utländska universitet. 1917 års förvärv av utländskt tryck utav nyare datum kommer att, så vitt som detsamma anses förtjänt av dylikt omnämnande, upptagas i bd 32 av den genom Kungl. biblioteket utgivna gemensamma accessionskatalogen för Sveriges offentliga bibliotek.

Bland under året mottagna bokgåvor bör särskilt med tacksamhet omnämnas den, som biblioteket erhållit från framl. f. d. konsistorienotarien d:r J. M. Sjögrens barn, vilka av sin faders boksamling till detsamma överlämnat 123 band eller broschyrer, huvudsakligen av teologiskt innehåll.

Humanistiska seminariebiblioteket har under året å biblioteket deponerat 65 volymer, vilka icke äro inräknade i den ovan lämnade uppgiften om samlingarnas tillväxt.

Handskriftsavdelningens förvärv under året hava, utom några enstaka autografer o. d., varit följande:

Föreläsningar över jurisprudentia ecclesiastica av D. Nehrman-Ehrenstråle 1752. (Köp.)

Föreläsningar i medicinska ämnen av P. von Afzelius. 13 voll. (Gåva av Läkarsällskapet i Lund.)

Beskrivning över Blekinge av C. L. Cronholm. Avskrift av det i Kungl. biblioteket i Stockholm förvarade originalet. (Gåva av f. d. rektorn O. Ingstad, som själv utfört avskriften.)

Fotografisk kopia (vitt på svart) av de 13 sidor i Kungl. bibliotekets i Köpenhamn handskrift Gl. Kgl. Sml. 1654, 4:o, vilka innehålla Henrik Harpestrengs skrift *De simplicibus medicinis laxativis*. (Gåva av med. d:r J. W. S. Johansson i Köpenhamn.)

Handlingar rörande den vid Lunds universitet år 1873 stiftade och år 1878 upplösta Föreningen för nyuropeisk linguistik. (Överlämnade av en f. d. medlem av föreningen.)

6 brev från C. C. Gjörwell till universitetsbibliotekarien i Lund G. Sommelius, 1756—65. (Köp.)

Brev från Es. Tegnér till prosten P. Pontén $\frac{3}{4}$ 1832 och till komministern P. G. Slettengren $\frac{2}{9}$ 1832. (Köp.)

6 bref från C. A. Wetterbergh (Onkel Adam) till G. F. Ameen 1843—61 samt 1 d:o från G. H. Mellin till densamme, 1845. (Gåva av fil. kandidaten T. Tufvesson.)

Brev från konung Fredrik I till prinsessan Maria Elisabeth av Schleswig-Holstein $\frac{10}{1}$ 1735. (Gåva av densamme.)

Ett större antal (omkr. 130 blad) av akad.-ritmästaren M. Körner († 1864) utförda kolorerade teckningar av svenska däggdjur och foglar, delvis afsedda för Sven Nilssons arbete »Illuminerade figurer till Skandinaviens fauna» och således utgörande ett värdefullt tillägg till den samling av dylika teckningar, som biblioteket förra året mottog som gåva af fröken Ida Nilsson. (Gåva av v. häradshövding H. Gillberg.)

Göteborgs nation har under året å biblioteket deponerat de samlingar av språkligt och folkloristiskt innehåll, vilka tillhört

nationens »Förening för hembygdens minnen». Även den numera upplösta Västgöta landsmålsförenings samlingar hava till biblioteket överlämnats.

30 fasciklar handlingar hava under året överflyttats från universitetets kansli till biblioteket.

Bibliotekets *planschsamling* har under året av f. d. revisorn N. H. Håkanson i Stockholm fått mottaga en vacker gåva, bestående av 535 å kartonger monterade porträtt av ledamöter av riksdagen under åren 1867—1906.

Gåvor, vilka icke kunna anses härröra från av biblioteket underhållna regelbundna bytesförbindelser, hava ingått från följande *offentliga myndigheter, institutioner, samfund och tidskriftsredaktioner*:

A. Svenska.

Stockholm.	K. Justitiedepartementet.
»	K. Utrikesdepartementet.
»	K. Civildepartementet.
»	K. Finansdepartementet.
»	K. Ecklesiastikdepartementet.
»	K. Jordbruksdepartementet.
»	K. Fångvårdsstyrelsen.
»	K. Lotsstyrelsen.
»	K. Generalpoststyrelsen.
»	K. Telegrafstyrelsen.
»	K. Järnvägsstyrelsen.
»	K. Väg- och vattenbyggnadsstyrelsen.
»	K. Vattenfallsstyrelsen.
»	K. Medicinalstyrelsen.
»	Riksförsäkringsanstalten.
»	K. Försäkringsinspektionen.
»	K. Socialstyrelsen.
»	K. Pensionsstyrelsen.
»	K. Mynt- och justeringsverket.
»	K. Kommerskollegium.
»	K. Styrelsen för postsparbanken.

- Stockholm. K. Kontrollstyrelsen.
 › Kungl. Biblioteket.
 › Nationalmusei konstavdelning.
 › K. Läroverksöverstyrelsen.
 › K. Folkskoleöverstyrelsen.
 › Bibliotekskonsulenterna.
 › K. Domänstyrelsen.
 › K. Lantbruksstyrelsen.
 › K. Lantmäteristyrelsen.
 › Hydrografiska byrån.
 › Justitieombudsmannen.
 › Militieombudsmannen.
 › Riksbanken.
 › Riksgäldskontoret.
 › K. Sjökarteverket.
 › K. Direktionen över allmänna barnhusinrättningen.
 › Evangeliska fosterlandsstiftelsens förlagsexpedition.
 › Försäkringsföreningen.
 › Nordiska museet.
 › Redaktionen av Hygienisk tidskrift.
 › › › Mondo.
 › › › Svensk tandläkaretidskrift.
 › › › Teosofisk tidskrift.
 › Svenska arbetsgivareföreningens statistiska byrå.
 › Svenska boktryckareföreningen.
 › Svenska motokulturföreningen.
 › Svenska skogsvårdsföreningen.
 › Svenska sällskapet för antropologi och geografi.
 › Svenska telegrambyrån.
 › Sveriges allmänna exportförening.
- Lund. Astronomiska observatoriet.
 › Lunds geologiska fältklubb.
 › Läkaresällskapet.
 › Redaktionen av Statsvetenskaplig tidskrift.
 › Skånska landsmålsföreningen.
- Malmö. Biblioteks- och föreläsningföreningen.
 › Föreningen Belgiska hästen.

Malmö. Skånes handels-, industri- och sjöfartskammare.
 Näås. Aug. Abrahamsons stiftelse.
 Uppsala. Universitetsbiblioteket.

B. *Utländska.*

Berlin. Bibliothek des Auswärtigen Amts.
 » Redaktionens av »Der neue Orient».
 Boston. The Trustees under the Will of Mary Baker Eddy.
 Budapest. Statistisches Bureau.
 » Ungerska justitieministeriet.
 Calcutta. Imperial Department of Agriculture.
 Chicago. Swedish Engineering Society.
 Des Moines. Iowa State Bureau of Labor Statistics.
 Edinburgh. Royal Botanic Garden.
 Frederiksborg. Frederiksborgs Amts Historiske Samfund.
 Freiburg i B. Redaktionens av Katholische Monatsbriefe.
 » Arbeitsausschuss zur Verteidigung deutscher
 und katholischer Interessen im Weltkrieg.
 Habana. Academia nacional de artes y letras.
 Helsingfors. Industristyrelsen i Finland.
 » Nyfilologiska föreningen.
 Kristiania. Departementet for sociale Saker.
 Köpenhamn, Kunstakademiets Bibliotek.
 » Kommissionen for Havundersøgelser.
 » Den danske biologiske Station.
 » Det danske meteorologiske Institut.
 » Bestyrelsen for Carlsberglaboratoriet.
 » Kommunalbestyrelsen.
 » Grosserersocietetet.
 » Privatbanken i København.
 » Östifternes Kreditforening.
 » Dansk Kriminalistforening.
 » Deutscher Sonderausschuss für Kriegsgefangenenhilfe.
 Leeuwarden. Selskip for fryske tael- en skriftenkennisse.
 Leiden. Redaktionens av Museum.
 Leipzig. Deutsche Bücherei des Börsenvereins der deutschen Buchhändler.

Lemberg. Universitetet.
 London. Redaktion av The Herald of the Star.
 Manila. Bureau of Agriculture.
 Montevideo. Dirección general de estadística de Uruguay.
 New York. American-Scandinavian Foundation.
 » Rockefeller Foundation.
 » Redaktion av »Inter-America».
 Orono. Maine Agricultural Experiment Station.
 Ottawa. Geological Survey of Canada.
 Paris. Bibliothèque de l'université.
 » Office international d'hygiène publique.
 » Office de la propagande belge.
 Philadelphia. Swedish Colonial Society.
 Point Loma, Cal. Theosophical Publishing Company.
 Rock-Island, Ill. Redaktion av Ungdomsvännen.
 » Augustana Book Concern.
 Springfield, Ill. Insurance Departement.
 Stockholm. Franska beskickningen.
 Strassburg. Internationale Commission für wissenschaftliche
 Luftschiffahrt.
 Trondhjem. Trondhjems Fiskeriselskap.
 Utrecht. Universitetsbiblioteket.
 Washington. Surgeon General's Office.
 » Bureau of Labor Statistics.
 » Carnegie Endowment for International Peace.
 Wiborg. Svenska lyceum.
 Wien. Forschungsinstitut für Osten und Orient.

Följande *enskilda personer och firmor* hava under år 1917 med gåvor ihågkommit biblioteket.

A. *Svenska.*

Akademiska bokhandeln, Uppsala.
 Almqvist, J. A., förste arkivarie, Stockholm.
 Arenander, E. O., professor, Ultuna.
 Beijers bokförlagsaktiebolag, Stockholm.
 Bendz, R., professor, Kalmar.
 Berg, R. G:sou, docent, Stockholm.
 Bergmans (Emil) bokhandel, Jönköping.

Björck & Börjessons bokhandel, Stockholm.
Björling, C. G., professor, Lund.
Broberg, S. Grén, andre bibliotekarie, Göteborg.
Brodén, N., andre bibliotekarie, Lund.
Böök, F., docent, Lund.
Collijn, I., riksbibliotekarie, Stockholm.
Dencker, S. A., fanjunkare, Landskrona.
Essen, A. von, friherre, Uppsala.
Filmskompaniet (A.-B.), Stockholm.
Fritzes (C. E.) hovbokhandel, Stockholm.
Frölén & C:os bokförlagsaktiebolag, Stockholm.
Furst, C. M., professor, Lund.
Gillberg, H., vice häradshövding, Lund.
Gleerupska universitetsbokhandeln, Lund.
Hasselberg, B., professor, Stockholm.
Hazelius, F., fil. licentiat, Åkarp.
Henning, E., professor, Stockholm.
Hjelmqvist, F., förste bibliotekskonsulent, Stockholm.
Holmgren, I., professor, Stockholm.
Hultberg, A., reklamexpert, Stockholm.
Hultgren, E. O., överläkare, Stockholm.
Håkanson, N. H., f. d. revisor, Stockholm.
Högberg, J. E., fil. magister, Lund.
Ingstad, O., f. d. rektor, Lund.
Johnsson & C:os (Ad.) bokförlagsaktiebolag, Stockholm.
Johnssons (Kamrer J.) stärbhus, Lund.
Kinell, E. G., överstelöjtnant, Stockholm.
Kock, A., f. d. professor, Lund.
Lagerberg, M., kammarherre, Grenna.
Leander, P. A., professor, Göteborg.
Lewenhaupt, E., greve, bibliotekarie, Säbylund.
Lindblads (J. A.) förlag, Uppsala.
Lindstedts (Ph.) universitetsbokhandel, Lund.
Ljunggren, E., förste bibliotekarie, Lund.
Lundholms (C. A. V.) bokförlag, Stockholm.
Löfstedt, E., professor, Lund.
Malmgren, R., professor, Lund.
Möller, B., t. f. andre bibliotekarie, Lund.
Nodermann, P., domkyrkokapellmästare, Lund.

Nordstjärnan (Rederiaktiebolaget), Stockholm.
 Nygren, E., fil. kandidat, Uppsala.
 Palme, O., fil. licentiat, Sigtuna.
 Palmér, J., fil. licentiat, Lund.
 Petersens, C. af, överbibliotekarie, Lund.
 Rodhe, A. E., t. f. revisionssekreterare, Djursholm.
 Roy, A., apotekare, Älmhult.
 Schlyter, G., notarie, Hälsingborg.
 Sjögrens (f. d. Konsistorienotarie J. M.) stärbhus, Lund.
 Sjövall, S., f. Gulin, änkefru, Lund.
 Skoglunds (Fr.) förlag, Stockholm.
 Smith, O., d:r, Karlshamn.
 Strömberg, E., fil. licentiat, Lund.
 Sydow, C. W. von, docent, Lund.
 Tiden (Bokförlagsaktiebolaget), Stockholm.
 Tufvesson, Th., fil. kandidat, Borrby.
 Ulrich, A., borgmästare, Säter.
 Undén, Ö., statsråd, Stockholm.
 Uppåts expedition, Lund.
 Wahlström & Widstrands bokförlag, Stockholm.
 Weibull, C. G., landsarkivarie, Göteborg.
 Wettergren & Kerbers bokhandel, Göteborg.
 Wrangel, E., professor, Lund.
 Wulff, B., biblioteksamanuens, Lund.
 Wulff, F., f. d. professor, Lund.
 Åhlén & Åkerlunds förlagsaktiebolag, Stockholm.
 Åsberg, C. S., fil. licentiat, Lund.

B. *Utländska.*

Berger-Levrault, éditeurs, Paris.
 Boas, J. E. V., professor, Köpenhamn.
 Dahl, F., Departementschef, Köpenhamn.
 Dubois, R., professor, Lyon.
 Fried, A. H., Redacteur der Friedenswarte, Zürich.
 Johnsson, J. W. S., läkare, Köpenhamn.
 Klingberg, Rev. J. E., New-Britain, Conn.
 Kocevalov, A., stud. phil., Charkow.
 Lagerberg, J., auditör, Passaic, N. J.
 Lehmann-Nitsche, professor, La Plata.

Lichtenstein, W., Chicago.
 Mac Donald, A., Washington.
 Melander, G., direktör för Meteorologiska centralanstalten,
 Helsingfors.
 Ney, A., Neutraler Delegierter des »Bureau de secours aux
 prisonniers de guerre», Pfullingen, Württemberg.
 Princell, J., Mrs, Chicago.
 Rathenau, W., Dr. phil., Berlin.
 Schlesch, H. A., Hellerup, Danmark.
 Schmidt-Nielsen, L., fiskeriintendent, Trondhjem.
 Thiele, H., gen. Walter Treu, skriftställare, Dresden.
 Wroblewski, O. B., bokhandlare, Köpenhamn.

Med största tacksamhet bör här även erinras därom, att biblioteket jämväl under år 1917 fått såsom bidrag till uppehållande av sina bytesförbindelser emottaga sedvanligt antal av de i tidigare årsberättelser omnämnda publikationer, som för nämnda ändamål pläga att så väl av statsverket som av enskilda med så stor välvilja ställas till detsammias förfogande.

Bibliotekskommissionen har för behandling av inkomna förslag till bokinköp hållit de föreskrivna sammanträdena. Dess ledamöter hava varit, utom vederbörande bibliotekstjänstemän, professorerna Hj. Holmquist, G. Bergman, E. Sjövall, A. Stille, E. Liljeqvist, J. M. Lovén, och H. Nilsson-Ehle. Suppleanter hava varit professorerna S. Herner, R. Malmgren, J. Forssman, E. Ekvall, A. Moberg, O. Carlgren och N. Nörlund.

Ekonomi. Bibliotekets räkenskaper för år 1917 visa i sammandrag följande siffror:

Debet:

Behållning från år 1916 13,686: 56

Inkomster:

Ordinarie statsanslaget	50,000: —	
Auslag å extra stat	10,000: —	
Intressemedel	2,736: 91	
Extra inkomster	1,184: 22	63,921: 13
	<hr/>	<hr/>
	Summa	77,607: 69

Kredit:**Utgifter:**

Bokinköp	33,391: 67	
Inlösen av bibl:s bytesexemplar av Lunds univ:s årsskrift	800: —	
Bokbinderiarbete jämte materialier	14,714: 28	
Skrivmaterialier och tryck	1,162: 45	
Uppvärmning	7,242: 88	
Elektrisk belysning och kraft	595: 99	
Frakt- och transportkostnader	1,053: 29	
Telefon	245: 40	
Renhållning	576: 45	
Parkens underhåll	445: 48	
Inköp och underhåll av inventarier	635: 68	
Diverse omkostnader	697: 03	61,560: 60
Behållning vid årets slut		16,047: 09
		<hr/> Summa 77,607: 69

Jämförelse mellan förestående siffror och de motsvarande för tidigare år visar, att kostnaden för bokinköp under år 1917 varit ovanligt låg, vilket naturligtvis berott dels på den minskade litterära produktionen inom de i världskriget invecklade länderna, dels på den rådande låga kursen på åtskilliga utländska myntslag. Vad som sålunda inbesparats har emellertid uppslukats av ökade utgifter på andra håll, särskilt för bokbindning och uppvärmning. Den senare, som före kriget plägade draga en årlig kostnad av i medeltal 3,000 kronor, har under år 1917 i själva verket varit vida kostsammare än vad ovanstående siffror utvisa, enär vid årets slut räkningar för redan förbrukat bränsle till belopp av över 2,000 kronor voro obetalda. Dess värre har emellertid uppvärmningen i bibliotekets lokaler, icke blott i bokmagasinen utan även i läsesalar och arbetsrum, tidtals lämnat rätt mycket övrigt att önska. Bibliotekets värmeapparat är inrättad för eldning med stenkol, men sådan har under sista vintern ej stått att få, och även koks har endast i högst otillräcklig myckenhet kunnat anskaffas, varför eldningen huvudsakligen måst äga rum med ved, som dessutom till stor del varit av mycket dålig beskaffenhet.

Det å bibliotekets stat uppförda anslaget av 12,000 kronor till »arvoden, flitpenningar åt extra biträden, renskrivning, efter middagstjänst m. m.» har använts på följande sätt:

Arvoden till amanuenser.....	6,507: 78
Avlöning till extra vaktmästare.....	600: —
Uppehållande av eftermiddagstjänsten	2,870: —
Flitpenningar åt e. o. tjänstemän	1,150: —
Extra arbetshjälp samt renskrivning.....	872: 22
	<hr/>
	Summa 12,000: —

Under året hava 4,979 böcker blivit inbundna och 777 styvhäftade, varjämte 793 broschyrer häftats i pappersomslag; 49 volymer tidningar hava inbundits och 616 sådana hava häftats i omslag av karduspapper; 164 kapslar av olika slag hava förfärdigats. Av dessa arbeten hava styvhäftningen av böcker, häftningen av broschyrer och tidningar samt kapselfabrikationen utförts i bibliotekets eget bokbinderi, varest även som vanligt ifrågakommande reparationer av böcker m. m. blivit verkställda.

Lokaler och inventarier. Med avseende på lokalerna i bibliotekshuset har ingen annan förändring under året inträffat, än att vaktmästarebostaden försetts med elektrisk belysning. — Vad inventarierna angår, hava endast en del reparationer och några mindre inköp ägt rum; de större nyanskaffningar, som i föregående årsberättelser omtalats såsom tillämnade, hava på grund av rådande höga virkes- och arbetspriser ännu icke kommit till utförande. Vissa av dessa anskaffningar äro emellertid av den art, att deras ytterligare uppskjutande är förenat med stor olägenhet; särskilt gäller detta anbringandet av hyllor i parterrvåningen, för vilket arbete fullständig plan är uppgjord och ritningar föreligga.

Personalen. Med avseende på den vid biblioteket verk-samma personalen är följande att nämna.

Andre bibliotekarien F. Hjelmqvist utnämndes den 12 oktober till förste bibliotekskonsulent i folkskoleöverstyrelsen. Biblioteket, i vars tjänst Hjelmqvist varit anställd sedan år 1897, förlorade härmed definitivt den dugande medarbetare, som detsamma

i själva verket genom hans frånvaro som t. f. bibliotekskonsulent allt sedan början av år 1913 varit berövat. — Till andre bibliotekarie i ledigheten efter Hjelmqvist utnämndes den 31 december amanuensen B. Möller.

Vid uppnådd pensionsålder erhöll förste bibliotekarien P. Sjöbeck begärt avsked den 30 november, sedan han i över 36 år varit en trofast arbetare inom biblioteket, vilket förvarar talrika minnen av hans förtjänstfulla och av levande intresse uppburna verksamhet.

Till innehavare av amanuensarvoden hava för året varit förordnade hrr G. Wetterberg (2,000 kr.), G. Carlquist (2,000 kr.), A. Österling (1,500 kr.) och F. Nosslin (1,200 kr.); under 4 månader, då Wetterberg åtnjutit tjänstledighet, har därigenom ledigt arvode uppburits av amanuensen B. Wulff.

Fru Greta Nosslin, som alltsedan början av år 1912 på ett förträffligt sätt tjänstgjort som biträde vid biblioteket, lämnade i början av juli befattningen som stadigvarande sådant och har sedermera endast utfört ett och annat mera tillfälligt uppdrag. — Såsom biträde har Fröken Ingeborg Gadde under större delen av året varit verksam vid biblioteket.

Till innehavare av en genom beslut av årets riksdag nyinrättad vaktmästarebefattning antogs den 24 september extra vaktmästaren C. Alfons.

Tjänstledighet har åtnjutits av amanuensen G. Wetterberg 1—30 juni samt 1 september—30 november för studieändamål; av amanuensen C. W. von Sydow under hela året för vetenskapligt arbete; av amanuensen S. Colliander under hela året för att i Stockholm deltaga i det av Svenska röda korset anordnade arbetet för boksändningar till krigsfångar; av amanuensen H. Holmström 29 januari—28 mars för vetenskapligt arbete. — Andre bibliotekarien F. Hjelmqvist var under den del av året, då han ännu kvarstod i bibliotekets tjänst, frånvarande såsom t. f. förste bibliotekskonsulent i folkskoleöverstyrelsen.

Förordnanden hava under december månad innehafts av andre bibliotekarien R. Almqvist såsom förste bibliotekarie och av amanuensen G. Wetterberg såsom andre bibliotekarie.

Av bibliotekets personal hava under året varit frånvarande för militär tjänstgöring amanuensen A. Österling under 39 dagar,

amanuensen F. Nosslin under 55 dagar samt amanuensen B. Wulff under 45 dagar.

Arbeten och arbetsfördelning. Av sådana under året utförda arbeten, som icke varit att direkt hänföra till löpande göromål, må följande omnämnas. Den under förra året påbörjade revisionen, delvis i förening med nyordnande, av samlingen av utländska scripta academica har fortsatts och för Tysklands och Frankrikes vidkommande avslutats. — Revision, delvis i förening med nyordnande, av facket Utländsk juridik har påbörjats. — Sådana svenska akademiska disputationer, av vilka exemplar icke tidigare varit insatta på fack utan endast förefunnits i disputationssamlingen, hava i den mån tillgång funnits uttagits ur duplett-samlingen och placerats på vederbörande fack samt för sådant ändamål katalogiserats; detta arbete är dock ännu icke fullt avslutat. — De över läsesalens referensbibliotek och de i tidskriftsrummet tillgängliga tidskrifterna förda förteckningarna ha reviderats och kopierats på cards, avsedda att, så snart för deras förvaring nödiga skåp hunnit anskaffas, bilda för allmänheten tillgängliga kataloger. — Inom handskriftsavdelningen har den år 1914 till biblioteket skänkta samlingen av brev till professor C. J. Tornberg ordnats och förtecknats, varjämte nyordnande av professor Sven Nilssons stora brevsamling har påbörjats.

Bibliotekets nominalkatalog har under året ökats med 11,276 blad, däribland 2,564 tryckta och uppklistrade titlar å akademiska skrifter. Realkatalogen har ökats med 7,938 blad. Hela antalet nya katalogblad uppgår således till 19,214.

Arbetsfördelningen har i huvudsak varit följande:

Undertecknad överbibliotekarie har, jämte ledningen av det helas förvaltning, handhaft bibliotekets ekonomi, med nödligt biträde förberett samt ombesörjt bokinköpen, skött korrespondensen, så vida icke annorlunda angives, ävensom avfattat ifrågakommande ämbetsutlåtanden o. d.; har därjämte sysslat med ordnande av den Sven Nilssonska brevsamlingen.

Förste bibliotekarien E. Ljunggren, föreståndare för utländska avdelningen, har deltagit i förberedandet av bokinköpen, lett och övervakat katalogiserings- och revisionsarbetena å bokavdelningarna, lett och delvis själv handlagt mottagandet, granskningen och accessionsförtecknandet av den inkommande utländska littera-

turen, handhaft bytesförbindelserna med tillhörande korrespondens, redigerat uppgifterna till den tryckta accessionskatalogen och granskat korrekturen å densamma.

Förste bibliotekarien P. Sjöbeck, föreståndare för svenska avdelningen, har mottagit, granskat och, med undantag för det egentliga småtrycket, accessionsförtecknat det från boktryckerierna inkommande svenska årstrycket ävensom skött den i sammanhang med tryckleveranserna stående korrespondensen; ävenledes har han fört accessionsjournal över svenska avdelningens övriga förvärv; det inkomna småtrycket har av honom grovsorterats och det obundna men för bindning avsedda svenska trycket har huvudsakligen stått under hans omvårdnad.

Förste bibliotekarien A. Malm, föreståndare för låneexpeditionen, har haft sin huvudsakliga verksamhet förlagd till denna och därvid bl. a. skött större delen av den där förekommande brevväxlingen; därjämte har han deltagit i katalogiseringsarbetena, fört protokollet vid bibliotekskommissionens sammanträden samt genomgått bokauktions- och antikvariatskataloger.

Andre bibliotekarien R. Almqvist har förestått bokbindningsavdelningen samt haft vården om det obundna men för bindning avsedda utländska trycket, utom tidskrifterna.

Andre bibliotekarien P. Wilner har biträtt förste bibliotekarien Ljunggren vid bokhandelsleveransernas behandling samt vid dennes bestyr i fråga om den tryckta accessionskatalogen och tillsynen av katalogiseringen, haft uppsikten över tidskriftsrammet samt vården om de obundna utländska tidskrifterna, utfört revisionsarbete å facket Utländsk juridik, deltagit i katalogiseringsarbetena och i vården av det obundna men för bindning avsedda svenska trycket ävensom i stor utsträckning i genomgåendet av antikvariatskataloger.

Andre bibliotekarien S. E. Melander har under 2 $\frac{1}{4}$ månad tjänstgjort i låneexpeditionen samt för övrigt varit sysselsatt med katalogiseringsarbeten ävensom med ordnande och förtecknande av den Tornbergiska brevsamlingen.

Andre bibliotekarien N. Brodén har under 3 $\frac{1}{2}$ månad tjänstgjort i låneexpeditionen samt för övrigt deltagit i katalogiseringsarbeten och i göromålen å bokbindningsavdelningen.

T. f. andre bibliotekarien B. Möller har under 6 månader

tjänstgjort i låneexpeditionen samt för övrigt deltagit i katalogiseringsarbeten, förandet av utländska avdelningens accessionsjournal samt varjehanda andra bestyr.

Amanuenserna G. Wetterberg, G. Carlquist, A. Österling, F. Nosslin, B. Wulff och H. Holmström hava deltagit i de av utlåningen föranledda dagliga bestyren, i eftermiddagstjänstgöringen och i varjehanda tillfälliga göromål; även hava de, i större eller mindre utsträckning, medverkat vid katalogiseringsarbetena. — Wetterberg har för övrigt handhaft den närmare vården om kartsamlingen, handlagt varjehanda bestyr å handskriftsavdelningen samt biträtt vid förberedelserna för bibliotekskommissionens sammanträden. — Carlquist har under en stor del av året deltagit i förandet av utländska avdelningens accessionsjournal; även har han biträtt vid förberedelserna för bibliotekskommissionens sammanträden samt i genomgåendet av antikvariska kataloger och auktionskataloger. — Österling har verkställt uttagningen av svenska disputationer ur duplettsamlingen för insättande på fack. — Nosslin har haft tillsynen över bibliotekets förråd av dupletter samt utrett några äldre depåer av dylika. — Wulff har deltagit i nyordnandet av samlingen av utländska scripta academica. — Nosslin, Wulff och Holmström hava även sysslat med inordnandet av det svenska småtrycket.

Fru Greta Nosslin har medverkat vid revisionen av samlingen av utländska scripta academica, inordnat nya blad i nominalkatalogen, på cards kopierat förteckningarna över referensbiblioteket och tidskriftsrummets tidskrifter samt biträtt med varjehanda andra skrivarbeten.

Fröken Ingeborg Gadde har medverkat vid revisionen av samlingen av utländska scripta academica, ordnat under året anlända dylika, för realkatalogen avskrivit en stor del av de för nominalkatalogen utskrivna titelkopiorna, inordnat nya blad i katalogerna samt deltagit i åtskilliga andra bestyr.

Såsom frivillig deltagare i katalogiseringsgöromålen har f. d. rektorn O. Ingstad under en del av året åguat biblioteket ett värdefullt och med tacksamhet mottaget arbete.

Slutligen vill jag, då jag nu efter erhållet avsked för sista gången avgivit årsberättelse för Lunds universitetsbibliotek, hava uttalat ett varmt tack till alla dem, så inom som utom biblio-

teket, med vilka jag i egenskap av dettas chef under årens lopp haft att samarbeta.

Carl af Petersens.

4. Botaniska institutionen.

Botaniska
institutionen.

A. Avdelningen för systematisk botanik.

Trädgården med växthusen. Kontrollbestämning av trädgårdens Potentilla-material har under läsåret utförts av fil. mag. Ivar Gadd.

Genom byte har levande växtmaterial erhållits från botaniska trädgården i Kristiania samt från åtskilliga privatpersoner.

Gåvor av levande växter hava influtit från den nya botaniska trädgården i Göteborg (21 frilands- och kallhusväxter), från Botanisk Have i Köpenhamn (123 frilands- och varmhusväxter), från Kgl. Botan. Garten i Dresden (8 varmhusväxter) samt från flera privata personer.

Från trädgården hava samlingar av levande växter sänts till Göteborgs Högre samskola, till Trädgårdsföreningen i Göteborg (102 olika krukväxter), till Malmö stads skyddshem i Örskelljunga samt till d:r B. Kajanus i Landskrona.

För det internationella fröbytet har såsom vanligt en katalog över frön av inhemska växter utgivits och utdelats till andra botaniska trädgårdar. Till 39 rekvisiter har därefter 825 fröportioner blivit sända. I utbyte hava frön erhållits från ett 30-tal botaniska trädgårdar.

Herbarierna. Föreståndaren har till montering upplagt samlingar från Balkanhalfön, Kamerun, Philippinerna och N. Zealand.

Konservatorn har katalogiserat och till montering upplagt skandinaviska växter, som erhållits från Lunds botaniska förniugs växtbyte och från andra håll; har genomgått och uttagit för museet behöfligt material av diverse till detsamma skänkta samlingar; har avslutat inrangeringen i herb. generale av d:r Rechinger's samlingar; har utfört en kritisk granskning av skandinaviska och delvis utländska Puccinelliæ tillhörande Lunds,

Riksmuseets, Uppsala, Köpenhamns och Bergens museers samlingar.

Amanuensen har med biträde af e. o. aman. Palmgren etiketterat prof. Berggrens bestämda moss-samlingar från N. Zealand och efter B:s anteckningar utskrivit lokaler för större delen af hans obestämda moss-samlingar från samma land.

Under höstterminen hava e. o. amanuenserna Christoffersson, Jönsson och Wallin skött inrangeringen i herb. generale. — Under vårterminen har e. o. aman. Alsterberg verkställt inrangering i skandinaviska extraserien, e. o. aman. Gustafsson verkställt inrangering i skand. herbariet och delvis i herb. generale; e. o. aman. Sjöstedt har skött inrangeringen i skand. och utländska algsamlingarna samt upphjälpt defekt montering i vissa algexsiccat; e. o. aman. Tedin har genomgått diverse häften av Englers »Pflanzenreich» för anteckning af bestämningar å numerade växtexemplar i herb. generale.

Såsom en välbehöflig förstärkning av den arbetskraft, som erfordras för skötseln av herbarierna, har museet även under det gångna läsåret haft förmånen av frivillig hjälp från intresserade personer. Adjunkten O. Berg har sålunda, liksom under en följd av år, biträdt vid ordnandet av olika samlingar, och kaptenen G. Pahlman har fortsatt genomgåendet av föreståndarens till museet skänkta herbarium i och för dess fördelning i skandinaviskt och utländskt material, ett arbete som vid vårterminens slut fullbordats av e. o. aman. Gustafsson och Tedin.

Amanuensen vid Riksmuseet V. Norlind har välvilligt bestämt Balansa's samling från Paraguay ävensom museets material av till stor del obestämda Melastomacéer från Sydamerika.

Genom köp har förvärvats: Malme, Lichenes suec. exs., fasc. 27—29; Stephani, Spec. Hepatic., V & VI; Wollenweber, Fusaria culta exs., cent. I; fanerogamer från Canada och Californien, 312 ex.; 350 ex. från Macedonien, leg. Dimonie; 287 ex. från San Domingo, leg. Fuertes; 320 ex. från Montenegro, leg. Rohlena; 181 ex. från Portorico, leg. Sintenis; 1,061 ex. från Nyassa-högländet, leg. Stolz; 436 ex. från Bulgarien, leg. Stribrny; 104 ex. havsalger från Röda havet och Java, leg. Möller.

Genom byte har erhållits: Från Bergens museum: Havaas, Lichenes Norv. occ. exs. fasc. 3 samt 35 ex. Euphrasiæ; från

Botanisk Museum, Köpenhamn: 214 ex. fanerogamer, mest mexikanska; från Lunds Botaniska förening: skandinaviska växter i utbyte mot fanerogamer (samlade av konservatorn) och lavar (ur duplettsamlingen).

Gåvor: I enlighet med testamentariskt förordnande har museet fått emottaga framlidne prof. S. Berggrens stora moss-samlingar från N. Zealand (av dessa skola enligt testamentet exemplar av varje art och form utdelas till museerna i Stockholm, Uppsala och Göteborg), hans fanerogamsamlingar från N. Zealand samt diverse andra växtsamlingar, huvudsakligen kryptogamer, däribland Gottsche & Rabenhorst, *Hepaticæ eur. exs.*, 500 nummer, Eaton & Faxon, *Sphagna bor.-amer. exs.*, n:r 1—172, och *Hepaticæ Spruceanæ: Amazonicæ & Andinæ*, 435 ex. — För övrigt hava gåvor influtit från d:r Arvid Friesendahl, Göteborg; konservator O. R. Holmberg (109 ex. skandin. Filices); Lunds botaniska förening (växter ur föreningens växtbyte till ett värde av 153 kr.); prof. C. Th. Mörner, Uppsala; apotekare C. Pleijel, Alvesta; prof. H. V. Rosendahl, Stockholm; doc. G. Samuelsson, Uppsala (91 ex. skand. fanerogamer); e. o. aman. O. Tedin; lektor L. J. Wahlstedt, Wittsjö; prof. N. Wille, Kristiania.

Morfologiskt-biologiska museet. I enlighet med föreskrifterna i den av Kanslersämbetet den 15 november 1917 utfärdade »Instruktion för den vid Lunds universitets botaniska institution anställda personal» har föreståndarskapet för detta museum blivit överflyttat till läraren i systematisk botanik. — Under det gångna läsåret hava samlingarna tillväxt huvudsakligen genom spritlagda föremål ifrån trädgården och växthusen.

Vid årsskiftet hava till e. o. amanuenser förordnats fil. mag. G. Alsterberg, fil. stud. J. Gustafsson, fil. mag. G. Sjöstedt och fil. stud. O. Tedin i stället för fil. mag. H. Christoffersson, G. Jönsson och H. Wallin.

Sr. Murbeck.

B. Avdelningen för fysiologisk botanik.

I växtanatomin kursen ha deltagit 8 studerande; dessutom närvaro ytterligare 4 vid de mikroskopiska övningarna över kryptogamerna. De experimentalfysiologiska övningarna för fil.

kand.- och fil. ämbetsexamen besöktes h. t. av 8, v. t. av 4 personer. I doc. O. Gertz' särskilda kurs i mikrokemi under v. t. har en person deltagit.

Undervisningen på institutionen har fortgått enligt fastställd undervisningsplan. För kursen i fysiologisk ekologi på Hallands Väderö har i år erhållits ett anslag om 350 kr. Prof. Nilsson-Ehle avgick som föreståndare med utgången av år 1917, varefter undertecknad uppehållit befattningen på förordnande. Som assistent i växtfysiologi tjänstgjorde under h. t. undertecknad, under v. t. doc. E. Naumann. Amanuensbefattningen bekläddes under h. t. af doc. Naumann, under v. t. av T. Nilsson-Leissner, vilka biträtt vid övningarna. Vid dessa biträdde därjämte under förra delen av h. t. e. o. amanuensen G. Turesson. Som ny e. o. amanuens har antagits fil. mag. V. Holmgren, medan e. o. amanuenserna J. Rasmusson och R. Torsell övergått till institutionen för ärftlighetsforskning.

Vetenskapliga arbeten ha på institutionen bedrivits av t. f. föreståndaren över geotropism och fototropism, av doc. Gertz över anatomi och cecidiologi, av doc. Naumann, som bearbetat planktonmaterial, av amanuensen Turesson över vissa strandväxters geotropiska förhållanden, samt af fil. mag. L. G. Romell över blödningar och andra periodiska livsföreteelser.

Bland nyanskaffade apparater må nämnas: två termografer, precisionstermometrar, en slädmikrotom av Leitz' modell, en elektrisk apparat för bedömande av relativa salthalten i vävnader, en apparat för bestämning av fuktighetshalten i marken, två kameror för automatisk fotografisk registrering, ackumulatorbatteri med lampor för fotografiska undersökningar, motor med fläkt samt andra anordningar vid de elektriska termostaterna. Till dessa ha på institutionen konstruerats mycket känsliga regulatorer. De nämnda nyinköpen ha möjliggjorts genom ett extra anslag från reservfonden.

Verkstadens inredning har ytterligare kompletterats. I laboratoriet ha en del omflyttningar vidtagits för bättre tillvaratagande av utrymmet. Ett större skåp har anskaffats för kemikalierna. Rummet utanför föreläsningssalen har tagits i bruk för uppställning av apparater. I källaren har det s. k. värmerummet i samband med mag. Romells undersökningar tagits i bruk för sitt ändamål därigenom att anordningar vidtagits för kon-

stant uppvärmning. Ett annat rum i källaren har apterats för laboratoriebruk genom inledande av vatten, gas och elektricitet.

Förutvarande föreståndarrummet i byggnadens nordvästra del har genom kanslersbeslut upplåtits till fortfarande bruk åt prof. Nilsson-Ehle. Till nytt föreståndarrum har inretts förutvarande amanuensrummet.

De otjänliga järnugnarna ha i fyra rum utbytts mot modernare kaminer, varigenom någon förbättring i uppvärmningen ernåtts.

Henrik Lundegårdh.

C. Biblioteket.

Ur framlidne prof. Sv. Berggrens boksamling har institutionens bibliotek fått emottaga 9 hyllmeter botanisk litteratur, däribland Engler & Prantl, Die natürlichen Pflanzenfamilien, samt Transactions and Proceedings of the New Zealand Institute (37 volymer). — Av lektor L. J. Wahlstedts arvingar hava 45 arbeten donerats.

Fortsättningar hava erhållits å: Notulae systematicae par H. Lecomte, Bulletin of Miscellaneous Information of the Botanic Gardens at Kew, Jahrbuch och Bericht från Institut für allgemeine Botanik i Hamburg, Reports and Records of the Botanical Survey of India, Mededeelingen van s'Rijks-Herbarium te Leiden, Flora of the Presidency of Madras, Mitteilungen aus dem botanischen Museum der Universität Zürich, Bref och skrivelser till och av Carl von Linné, Meddelanden från botaniska avdelningen av Centralanstalten för försöksväsendet på jordbruksområdet, Meddelanden och Flygblad från Statens skogsförsöksanstalt, samt Sveriges utsädesförenings tidskrift. — Dessutom har bibliotekarien överlämnat fortsättningar av 12 förut skänkta tidskrifter.

För övrigt hava gåvor influtit från Botanisches Institut i Bern, Botaniska Institutionen i Helsingfors, Th. Weevers i Amersfort, d:r G. Böös, lektorn Hjalmar Möller, prof. Nilsson-Ehle, Lunds universitetsbibliotek, doc. Elias Melin, aman. G. Turesson, konservatorn O. Holmberg, doc. Gertz, prof. H. O. Juel, bibliotekarien och undertecknad.

Av bibliotekets dupletter hava 6 arbeten blivit sända till

Botaniska institutionen i Bern, ett par årgångar av Botaniska notiser till Bergens Museum.

Arvingarna efter prof. Berggren och lektor Wahlstedt hava skänkt mindre samlingar brev, vilka införts i arkivet.

Två arbeten hava blivit inköpta: C. H. Schneider, Illustriertes Handwörterbuch der Botanik, 2. Aufl., samt Hugo de Vries, Opera e periodicis collata, vol. 1.

Alla under året erhållna arbeten hava av bibliotekarien införts i lappkatalogen.

Antalet under året utlämnade böcker har uppgått till 494.

Sv. Murbeck.

5. Farmakologiska institutionen.

Farmakolo-
giska institu-
tionen.

Å institutionen hava undersökningar utförts över narkotica, hjärtgifter och alkalialter.

På grund av de dryga kostnaderna för uppeldning och svårigheterna att erhålla rena kemikalier och specialapparater hava endast de för undervisningen mest behövliga materialier kunnat anskaffas.

E. Overton.

6. Fysiologiska institutionen.

Fysiologiska
institutionen.

I kursen i fysiologi för medicine kandidatexamen deltog höstterminen 1917 18 laboranter och vårterminen 1918 likaledes 18 laboranter.

Från institutionen har under året utgivits (oavsett vad som meddelas i förteckningen över av universitetslärare utgivna skrifter):

Erik M. P. Widmark, Om den inbördes relationen mellan de tre acetonämnen i urinen vid diabetes melitus. (Allm. svenska läkaretidningen, 1918).

Dens., Studier över succino-dehydrogenasen. (Uppsala läkareförenings förhandlingar, 1918).

Dens., Om acetonens övergång i urin och alveolärluft. (Nord. Tidskr. f. Terapi, 1917).

T. Thunberg.

7. Fysiska institutionen.

Antalet deltagare i laborationsövningarna för fil. kand. eller ämbetsexamen var under ht. 12 samt under vt. 12. Antalet av dem, som å institutionen bedrivit arbeten för högre examen, samt dem, som syssla med självständiga undersökningar, utgjorde under dessa terminer resp. 12 och 11. Fysiska institutionen.

Under året har instrumentsamlingen ökats med en större elektromagnet av *Weiss*-typ, närmast avsedd för nedannämnda undersökningar över bandspektra samt för fullföljande av tidigare omnämnda undersökningar över galvanomagnetiska fenomen (se årsredogörelsen 1915—1916). Vidare ha institutionens samlingar under året erhållit ett synnerligen värdefullt tillskott, i det direktören C. E. Johansson i Eskilstuna som gåva överlämnat en komplett precisionsmåttssats.

De under de senare åren å institutionen bedrivna undersökningarna över röntgenstrålarna ha under året fortsatts. I dessa arbeten hava deltagit: aman. W. Steuström, lic. K. A. Wingårdh, magg. H. Bohlin, A. Stensson och E. Jönsson. Förutom spektralundersökningar ha även gjorts en serie upptagningar av Luediagram i och för en kristallografisk undersökning av docenten A. Hadding. Alla de nämnda undersökningarna ha möjliggjorts endast tack vare en synnerligen frikostig gåva av Nobelpristagaren i fysik, direktören G. Dalén, Stockholm, som för dessa arbeten ställt en modern röntgengenerator av Siemens-Schuckerts tillverkning till förfogande.

Docenten G. Borelius har till prövning av termoelektricitetens teori utfört mätningar av termokraft, peltiervärme och thomsonvärme samt påbörjat systematiska undersökningar av legeringarnas termoelektriska egenskaper. Dessa senare arbeten ha fortsatts av mag. E. Sedström.

De föregående år påbörjade upptagningarna av bandspektra med institutionens stora konkavgitter och bearbetningen av materialet ha fortsatts. Inom närmaste tiden offentliggöres en undersökning av kolvätebanden av amanuensen T. Heurlinger och mag. E. Hulthén (i Zeitschrift f. wissenschaftl. Photographie) och en undersökning av störningarna i bandlinjeserier av T. Heurlinger (i Physikal. Zeitschrift). En del av de i den senare använda mätningarna ha utförts av mag. J. Östner. Med använd-

ning av den nyanskaffade elektromagneten har påbörjats en undersökning öfver Zeemaneffekten i bandspektra.

Mag. A. Leide har under förra delen av läsåret fortsatt sina tidigare arbeten över elektromagnetiska egensvängningar i spolar. Mag. H. Witt har varit sysselsatt med preparativa arbeten för undersökningar inom det ultraröda spektralområdet.

Manne Siegbahn.

8. Geologisk-mineralogiska institutionen.

Geologisk mineralogiska institutionen.

Den geologiska institutionen kan innevarande år fira sin 50:de årsdag, i det nämligen år 1867—1868 de geologiska samlingarna avskildes från de zoologiska, varvid åt de förra upplätos tvänne rum i den dåvarande zoologiska institutionens källarvåning. Den geologiska institutionen, som stod under överinseende av e. o. professoren i zoologi och geologi Otto Torell, synes för första gången ha blivit förevisad för allmänheten vid universitetets jubelfäst i maj 1868, vadan dess jubileum sålunda infaller just nu. Tiden är icke ägnad för jubileumsfäster, och heller icke inbjuder institutionens nuvarande tillstånd därtill. Det provisorium, som redan varit rådande under en längre tid i förväntan på en tidsenlig nybyggnad, har genom kristiden blivit ytterligare förlängt, i det frågan om utarbetande av nya byggnadsplaner blivit uppskjuten. För att avhjälpa den mest tryckande utrymmesbristen förhrydes 1914 en privatvåning midt emot institutionen, på 4 år, och detta hyresavtal har nu blivit förlängt till den 1 okt. 1922.

För att med det nu förefintliga utrymmet på bästa sätt upprätthålla institutionens verksamhet har det, liksom så ofta under de närmast förflutna åren, varit nödvändigt att företaga omflyttningar såväl inom institutionens lokaler som i samlings-skåpen. I lokalerna har dels ett nytt arbetsrum anordnats åt institutionsföreståndaren, varvid ett anslag av 1,000 kr. till möblering beviljats ur universitetets reservfond, dels det tidigare föreståndarorummet blivit anvisat till gemensamt läsrum i samband med biblioteket, då bokhyllorna i detta nu upptaga så mycket av utrymmet, att plats för arbete icke längre finnes där.

Institutionen har under året liksom förr stått i förbindelse med inländska och utländska institutioner särskilt för publikationsutbyte, varvid dock naturligen de utländska förbindelserna på grund av krigstidsförhållandena ganska märkbart inskränkts.

Av följande privatpersoner har institutionen emottagit gåvor av böcker:

Dir. Axel Andersson (Lund), docent E. Antevs (Stockholm), rektor O. Bobeck (Eslöv), dir. Ad. Clément (Köpenhamn), professorskan Karin Moberg (Lund), cand. mag. E. M. Nørregaard (Köpenhamn), samt institutionsföreståndaren.

Institutionens samlingar ha under året huvudsakligen ökats genom gåvor, bl. a. från följande givare:

Generalkonsuln J. F. Andersson (Köpenhamn), prof. Aug. Böhm von Böhmersheim (Czernowitz), kand. Sigurd Hermansson, amanuensen O. Isberg, patron A. Jönsson (Möllebjörke pr Sandbäck), fil. kand. B. A. Mattison, godsägaren Johan Olsson (Baldarup, Brunnby), fil. stud. Arvid Persson, amanuensen G. T. Troedsson, samt från Höganäs—Billesholms A.-B., Svenska Emissions A.-B. och institutionsföreståndaren.

Institutionens inventarium har under året ökats med möbler till föreståndarens rum och instrumentsamlingen med en kamera för upptagande av röntgendiagram av mineral.

Under läsåret har påbörjats förfärdigandet av en samling mikroskopiska slipprov av sedimentära bergarter.

Av »Meddelanden från Lunds geologisk-mineralogiska institution» ha under läsåret följande utkommit:

N:o 24. S. Sjöberg, Beschreibung einer neuen Trilobiten-Art aus dem schwarzen Trinucleus-Schiefer Östergötlands.

N:o 25. K. Brünnich Nielsen, Slægten »Moltkia» og andre Octocoraller i Sveriges Kridttidsaflejringer.

■ Bägge äro särtryck ur Geologiska föreningens i Stockholm förhandlingar, Bd 40, 1918.

■ Av »Meddelanden från Lunds geologiska fältklubb» ha under läsåret utkommit N:o 24—33, av vilka följande böra betecknas som institutionsarbeten:

N:o 24. K. A. Grönwall, Joh. Christian Moberg, minnesteckning med porträtt.

N:o 25. O. Bobeck, Fågelsångstraktens sen-glaciala strandlinjer.

- N:o 26. O. Gertz, Några nya fyndorter för arktiska växtlämningar i Skåne.
- N:o 27. A. Hadding, De yngsta glaciala aflagringarna i Käflinge-trakten.
- N:o 29. O. Isberg, Ein regeneriertes Trilobitenauge.
- N:o 31. G. T. Troedsson, En skärning i Fågelsångstraktens undre kambrium.
- N:o 33. G. Ekström, Lunds geologiska fältklubb och dess verksamhet 1892—1917.

Med undantag av sistnämnda äro samtliga särtryck ur Geol. fören:s förhandl. Bd 39, 1917.

Karl A. Grönvall.

9. Historiska museet.

Historiska
museet.

Museets samlingar ha under det gångna läsåret ökats dels genom gåvor och inköp och dels genom arkeologiska undersökningar. Sålunda har lantbrukaren I. P. Andersson i S. Sallerup, liksom under flera föregående år, skänkt av honom påträffade stenåldersföremål från trakten kring flintgruvorna i nämnda ort. varjämte lantbrukaren Hans Olsson i Anderslöv överlämnat ett par flintyxor, som tillvaratagits på hans egendom. Av medeltida föremål märkes ett särdeles dyrbart processionskrucifix av brons, som ävenledes skänkts till museet, och från nyare tiden, närmare bestämt 1600-talet, härrör en ornerad sandstenskolonn, hittad vid grävning å St. Herrestads gård och skänkt av ägaren greve C. G. Sparre å Kronovall. I museets katalog har ännu ej hunnit införas den synnerligen dyrbara fornsakssamling från sten- och bronsåldern, omfattande omkr. 300 nummer, utom åtskilliga boplatssfynd, samtliga härrörande från Skåne och Blekinge. på vilken gåvobrev avlåtits av ägaren, apotekare V. Baumbach i Ängelholm. Dessa vackra resultat av herr Baumbachs oegennyttiga samlargärning komma inom kort att inordnas bland Historiska museets nyförvärv.

Genom inköp har museet förvärvat åtskilliga stenåldersföremål. Bland dessa äro i första rummet att nämna en del s. k. slutna fynd; sålunda märkas två tunna skafthålsyxor funna tillsammans i V. Karup, Bjäre hd, två stycken skärar av flinta från

Börringe, Vemmenhögs hd, två tjocknackiga yxor från Anderslöf, samma hd, tre oslipade flintredskap av tidig typ från Skegrie, Skytts hd, samt tre oslipade flintyxor, också av tidig typ, från L:a Markie n:r 7, Skytts hd, två tjocknackiga slipade yxor från Stångby, Torna hd, samt tre spjutspetsar från S. Åby, Vemmenhögs hd. Ett slutet stenåldersfynd av sent datum består av sex flintsågar, påträffade å Hviderups gård, Frosta hd.

Dessutom har museet inköpt en mängd andra redskap från skilda perioder av stenåldern.

Från bronsåldern har förvärvats en gravurna av välbränt gods, cylindrisk form, funnen i Öremölla, Vemmenhögs hd; å samma plats lära flera dylika ha påträffats. Två skaftcelter med upphöjda kanter hava inköpts, den ena från Annelöf, Onsjö eller Rönnebergs hd, den andra från Kjävlinge, Harjagers hd; vidare fyra hålcelter, en från Annelöf n:r 11, S. Börringe, Vemmenhögs hd, en från Näsbyholm, samma hd, en tredje från Onsjö eller Rönnebergs hd, utan närmare fyndort, medan den fjärde, som är en särdeles vacker typ med streck- och punktornament kring holken, dessvärre saknar varje fyndortsbeteckning.

Av inköpta järnåldersföremål märkas: en halsring av brons, av den flata typ som tillhör övergångstiden från bronsåldern; en järncelt, mycket förstörd av rost, samt två bronsnycklar från vikingatiden eller övergången till medeltiden. Den ena är ganska vacker, prydd med djurornamentik; fyndort Hellestad, Torna hd.

Av medeltida föremål hava bl. a. förvärvats: ett ovalt hängsmycke av brons från Låreda, V. Göinge hd, en del andra dräktprydnader och spännen, en järnyxa utan angiven fyndort samt en praktfull järnsporre. Av arkitektoniska föremål märkas fem huggna stenar, vilka tillhört Vinslöfs kyrka.

Under året hava följande grävningar företagits: I L:a Bedinge, Vemmenhögs hd, ha två hällkistor och en skelettgrav undersökts; i V. Klagstorp dels en markgrav med två skelett från stenåldern, dels en skelettgrav från järnåldern. Från sistnämnda epok hava skelettgravar undersökts i Hönsinge, Vemmenhögs hd (i en grav påträffades ett svärd från romersk tid) och i Anderslöf (fynd ett ornerat lerkärl). Därjämte hava två skelettgravar utan gravgoods utgrävts i Mossby, Ljunits hd.

Bland undersökningar av minnesmärken från senare tid kunna antecknas sådana å Borgeby³ gård och Malnöhus slott, varjämte museets föreståndare lett restaureringen av de romanska målningar, vilka påträffats i Sireköpinge kyrka.

Katalogiseringsarbetet av de nyförvärvade föremålen har under året fortskridit, varjämte specialkatalogen över järnåldern avslutats. En mycket ingående inventering av de äldre stenålderssamlingarna har företagits, varvid åtskilliga slutna fynd kunnat identifieras.

Museets föreståndare har under läsåret föreläst dels över »Byggmästaren Adam van Dören», dels över »Järnåldern» samt »Slutna fynd från stenåldern».

Samlingarna hava under terminerna varit avgiftsfritt tillgängliga varje dag och under ferierna fyra dagar i veckan.

Antalet besökande har uppgått till omkring 1,800.

Otto Rydbeck.

10. Kemiska institutionen.

Kemiska
institutionen.

Under höstterminen 1917 ha 40 studerande deltagit i de kemiska laborationsövningarna å institutionen, därav 11 för fil. kand.-examen, 22 för fil. ämbetsexamen, 5 för fil. lic.-examen och 2 för arbeten på doktorsavhandling.

Antalet laboranter å institutionen under vårterminen 1918 har likaledes varit 40; därav för fil. kand.-examen 14, för fil. ämbetsexamen 18, för fil. lic.-examen 7 och för höjning av betyg i fil. kand.-examen 1.

I ovanstående antal äro ej inräknade 3 ordinarie och 2 extraordinarie amanuenser.

Under arbetsåret har institutionen haft att kämpa med betydande ekonomiska svårigheter på grund av den oerhörda prisstegringen på så gott som alla utensilier. Mest kännbar har stegringen i bränslekostnaderna varit, vilka ensamma överstigit institutionens ordinarie anslag. På grund härav ha inköpen måst inskränkas till det för institutionens verksamhet allra oundgängligaste, och någon tillökning i institutionens inventarium är ej att anteckna.

J. M. Lovén.

11. Kliniska institutionerna.

A. Kirurgiska kliniken.

Kliniska

Antalet medicine kandidater, som deltagit i propedeutiska kurser och grundläggande tjänstgöring, har under läsåret varit 59, därav från Lund 38, från Stockholm 20, från Uppsala 1.

Antalet av dem, som fullgjort stadgad assistenttjänstgöring, har varit 15.

Antalet patienter på kirurgiska kliniken under kalenderåret 1917 var 2,713; på dessa utfördes 1,651 operationer.

Antalet polikliniskt vårdade patienter var 4,280; på dessa utfördes 1,765 operationer.

De nya lokalerna för kirurgiska polikliniken hava under våren 1918 tagits i bruk och visat sig på utmärkt sätt motsvara sitt ändamål.

Genom gynekologiska avdelningens utflyttning har sängantalet ökats och genom Röntgenavdelningens utflyttning har arbets- och laboratorielokalen för kirurgiska kliniken utvidgats och förbättrats.

Jacques Borelius.

B. Medicinska kliniken.

Antalet medicine kandidater, som deltagit i grundläggande tjänstgöringen under läsåret, har utgjort 60.

Antalet av dem, som deltagit i föreskrivna assistenttjänstgöringen, har varit 17.

Antalet patienter, som varit vårdade på kliniken under kalenderåret 1917, har utgjort 1,239.

Medicinska kliniken har under året inflyttat i sin nya byggnad. Beskrivningen av densamma offentliggöres på annan plats av sjukhusdirektören professor Borelius. Här må endast rörande de för undervisningen avsedda lokalerna nämnas, att å den nya kliniken för de tjänstgörande erhållits ett större kemiskt samt ett mindre mikroskopiskt laborationsrum och ett mellan dem beläget mindre skrivrum. Första grunden har lagts till ett för de tjänstgörande avsett bibliotek av de viktigaste läroböckerna, förlagt till det sistnämnda rummet.

Dessutom har erhållits ett laboratorium, bestående av tre större rum. Det ena av dessa är upplåtet åt dem, vilka fullgöra sin assistenttjänstgöring å kliniken. Av de bägge andra rummen är det ena utrustat till kemiskt arbete och det andra avsett för mikroskopiskt arbete. Till dessa lokaler är genom medicinska fakultetens beslut förlagt dennas kliniska laboratorium, sedan de i föregående årsberättelse omnämnda förändringarna av pediatrika kliniken genomförts (med förändring av det föregående laboratoriet till sjuksal).

Bredvid de senast omnämnda laboratorierummen finnes ett till bibliotek inrättat rum, vilket bibliotek är avsett för de vid kliniken arbetande läkarna. Dess eget bokbestånd är ännu helt ringa.

Klinikens röntgenutrustning är under året kompletterad med ett trochoskop eller anordning för att med röntgenstrålar kunna genomlysä även patienter, som endast kunna intaga liggande ställning.

Den i årsberättelsen för 1912—13 omnämnda ledningen, vilken uppsattes mellan den dåvarande medicinska kliniken och fysiologiska institutionen för att möjliggöra begagnandet av denna institutions elektrokardiograf för patienterna å kliniken, har visserligen i allmänhet fungerat fullt tillfredsställande, men då ledningen till stor del passerat genom parkområden med stora träd, har den vid storm skadats. Det har visat sig bliva allt svårare att åter bringa den i funktionsdugligt skick. Då man ej heller mellan den nya medicinska kliniken och fysiologiska institutionen kunde finna en väg, fri från träd, blev det ett trängande önskemål att erhålla egen elektrokardiograf å medicinska kliniken. För detta ändamål har dels Kanslersämbetet ur universitetets reservfond dels Landstinget beviljat ett belopp av vardera 2,400 kronor, och apparaten är nu levererad från A.-B. Vetenskapliga instrument i Lund (Hills modell).

Ett av Kanslersämbetet likaledes ur universitetets reservfond beviljat anslag för anskaffandet av ett epidiaskop, för vars uppställande det medicinska auditoriet från början blivit apterat, har ännu ej kommit till användning, då ifrågavarande (tyska) firmor ej kunna fullgöra dylik leverans under pågående krigstillstånd.

Det nödiga utrustandet av de nya laboratorierna har under kristiden varit förbundet med svårigheter, men det har dock

lyckats att anskaffa det väsentligaste. Med tillhjälp av ett kompletterande anslag ur universitetets reservfond kunde nödig glasutrustning erhållas från R. Grave, Stockholm. En i gott skick varande kemisk våg har inköpts från härvarande medicinskt-kemiska institution. Elektrisk termostat har anskaffats.

Ett inventarium över kliniken tillhörigheter har upprättats. Ett lika lydande exemplar av detta har överlämnats till universitetets kansli.

Karl Petré.

C. Obstetrisk-gynekologiska kliniken.

Det gångna läsåret har medfört en genomgripande och betydelsefull förändring för kliniken, enär nybyggnaden för kvinno-kliniken blivit färdig och i februari månad tagen i bruk. Kliniken rymmer 100 sängar och är inredd med alla nutida hjälpmedel för den kliniska undervisningen och vården av de sjuka. Redan den korta tid, som kliniken varit i bruk, har varit tillräcklig för att ingiva de som där arbeta och vårdas en känsla av djup tillfredsställelse och tacksamhet.

Det till kliniken utgående årliga anslaget av 500 kronor användes till nödiga nyanskaffningar för det vetenskapliga arbetet och undervisningen.

Till den dag, då kliniken öppnades, utgavs av undertecknad en skrift, innehållande bidrag av forna och nuvarande lärjungar vid densamma.

Under läsåret ha 10 medicine kandidater avslutat sin tjänstgöring i obstetrik och gynekologi vid kliniken. Patientantalet under år 1917 uppgick till 1,623, av vilka 26 dogo.

Elis Essen-Möller.

D. Oftalmiatriska kliniken.

Antalet medicine kandidater, som deltagit i undervisningen under läsåret, har varit 26.

Antalet patienter, som varit vårdade å kliniken under 1917, utgjorde 616; på dessa utfördes 512 operationer.

Antalet polikliniskt vårdade patienter under 1917 utgjorde 1,362; på dessa utfördes 277 operationer.

Gustaf Ahlström.

E. Pediatriska kliniken.

Sedan Kungl. Maj:t den 17 augusti 1917 utfärdat kungörelse om vissa ändringar av den i stadgan för medicinska examina föreskrivna *pediatriska* tjänstgöringen, enligt vilken denna även får fullgöras vid universiteten, och föreskrifter angående denna tjänstgöring blivit av Kanslern fastställda, ha under läsåret för första gången tvänne undervisningskurser givits. Sålunda fullgjorde under höstterminen 2 och under vårterminen 8 medicine kandidater sin tjänstgöring vid kliniken.

Under år 1917 vårdades på kliniken 350 patienter, därav i åldern under 1 år 56 st., i åldern 1—3 år 68 st., resten äldre barn; på polikliniken ha behandlats 837 patienter, därav barn i åldern under 15 år 404 st., resten vuxna. Sedan den nya medicinska kliniken under innevarande termin tagits i bruk och medicinsk poliklinik för vuxna där inrättats, ha alla äldre patienter hänvisats dit, så att numera en uteslutande *pediatrisk* poliklinik kommit till stånd, en för undervisningen i pediatrik synnerligen lycklig förändring.

Kj. Otto af Klercker.

F. Psykiatriska kliniken.

Undervisningen har ägt rum efter fastställd plan; antalet medicine kandidater, som deltagit däri, har varit 11.

En elementär kurs i allmän psykopatologi (kostnadsfri), omfattande 7 föreläsningar med demonstrationer, gavs under vårterminen för psykologie studerande; antalet deltagare däri var 11.

Teodor Nerander.

G. Polikliniken för öron-, näs- och halssjukdomar.

På polikliniken ha under året mottagits 829 nya fall och 120 återbesök samt utförts 407 polikliniska operationer.

F. W. Törne.

H. Röntgenlaboratoriet.

Å det vid universitetsklinikerna anordnade Röntgeninstitutet ha under år 1917 utförts 2,965 röntgenundersökningar, varvid inregistrerats 7,535 röntgenogram och 302 ortodiagram.

Till radiologisk behandling ha mottagits 556 patienter, av vilka 316 ha tillkommit under detta år, de övriga fortsatt den under något av de föregående åren påbörjade behandlingen.

Av dessa patienter ha 291 erhållit röntgenbehandling, 139 radiumbehandling, 97 kombinerad röntgen- och radiumbestrålning; de övriga ha erhållit kolsyre- eller kvartsljusbehandling, event. under kombination med bestrålning med röntgen eller radium.

Röntgeninstitutet kunde i april 1918 inflytta i sina nya, rymliga lokaler, som tillfredsställa även högt ställda anspråk på ändamålsenlighet. Enär på grund av nu rådande förhållanden ännu icke alla de från utlandet beställda apparaterna kommit institutet tillhanda, kan detsamma icke f. n. prestera den grad af effektivitet, som varit avsedd. Det är emellertid en glädje att redan nu kunna betyga den stora lättuad i arbetet, som nödvändigtvis måst bliva följderna av en så genomgripande förändring.

I samband med den medicinska klinikens flyttning har bottenvåningen i gamla medicinska byggnaden blivit ledig och utan större förändringar apterats till en radiologisk sjukavdelning på 18 sängar, varav 12 å allmänt, 4 å $\frac{1}{2}$ -enskilt och 2 å enskilt rum. Även härmed har ett länge känt behov blivit tillgodosett.

Lars Edling.

I. Ortopediska polikliniken.

Under kalenderåret 1917 hava 315 patienter behandlats och 494 återbesök hava mottagits. 73 blodiga och 72 oblodiga operationer hava utförts samt 417 gipsförband och gipsavgjutningar till bandageanordningar anlagts.

Inneliggande ortopediska patienter hava såsom förut varit intagna på kirurgiska avdelningen, men från mitten av vårterminen 1918 hava desamma sammanförts till särskilda avdelningar inom kirurgiska kliniken i den mån utrymmet på de härför avsedda avdelningarna det tillåtit. Från samma tid har även anställts en e. o. amanuens. Undervisning har meddelats åt tjänstgörande med. kandidater i form av polikliniska demonstrationer.

G. Frising.

12. Konstsamlingarna.

Konst-
samlingarna

Till samlingarna har genom fröken Anna Billing, Stockholm, överlämnats en större samling teckningar och akvareller av hennes fader, landskapsmålaren L. T. Billing, samt ett antal skisser i akvarell och olja jämte akvarellerade illustrationer av professor August Malmström. Samlingarna ha vidare ökats med följande konstverk: »Demonstrationståg», kolorerat handtryck av Edvard Hald, gåva av konstnären; »Utsikt över Spoletorp», oljetavla av A. Hj. Lindqvist; »Småländskt landskap», oljetavla av Oscar Törnå, gåva av A. Hj. Lindquists stärbhus; »Vårlandskap», träsnitt i färg av Maja Fjæstad samt »En solnedgång», oljemålning av Ellen Trotzig, de båda sistnämnda gåvor av konstnärinnorna.

Studiematerialet har ökats med diverse planschverk samt 135 fotografier av svenska målares tavlor jämte 200 skioptikonbilder, illustrerande den grafiska konsten.

Under höstterminen ha utställningar anordnats av följande konstnärer: Sigge Bergström, Gotthard Sandberg, Karen Lehmann. Under vårterminen av: Edith Fischerström, W. Dahlboin, Karl Anderson, Hugo Zuhr och Harry Anderson (dessa tre tillsammans), Ester Almqvist samt Gustaf och Maja Fjæstad (tillsammans), Ivan Hoflund, Axel Fridell och Einar Forseth (dessa tre tillsammans). Dessa utställningar voro besökta av omkring 1,100 personer. — Den under hösten i Malmö anordnade Boklundsutställningen hängdes och katalogiserades af doc. H. Kjellin med biträde av e. o. amanuensen U. Otterstedt och stud. I. Zetterberg.

Mandelgrenska Samlingen. Under kalenderåret 1917 hava undersökningar företagits i Småland och Skåne, de senare under doc. H. Kjellins ledning.

Skolläraren P. G. Vejdes undersökningar i Småland hava avslutats. Excerperingen av topografisk-arkeologisk litteratur har fortsatts. Ett 50-tal fotografier har anskaffats.

E. Wrangel.

13. Medicinskt-kemiska institutionen.

Arbetet har under läsåret pågått som vanligt; dock hava svårigheterna att skaffa nödiga kemikalier och material för undervisning och vetenskaplig forskning i stigande grad gjort sig gällande. Kursdeltagarna voro under höstterminen 17 och under vårterminen 14. Dessutom hava flera personer utom föreståndaren och amanuensen arbetat på institutionen med vetenskapliga uppgifter nämligen 1 från Buda-Pest, 1 från Kristiania, 1 från Stockholm, 1 från Göteborg och 3 från Lund. På grund av dyrtiden har institutionens budget gått med en icke obetydlig balans.

Medicinskt-
kemiska
institutionen.

Ivar Bang.

14. Musikkapellet.

Övningar i orkestermusik och kammarmusik hava hållits tvenne gånger i veckan, varvid musikverk av klassiska och moderna kompositörer utförts. Kapellet biträdde med musik vid årets professorsinstallationer.

Musikkapellet.

Musikbiblioteket har ökats med några nya musikverk, så långt det otillräckliga ordinarie anslaget medgivit.

En »tre kvarts» kontrabas har förvärvats, vartill av Kanslersämbetet beviljats anslag ur reservfonden.

Offentliga föreläsningar hava hållits en gång i veckan (harmonilära med praktiska övningar, fortsättning från föregående termin).

Kostnadsfri undervisning i liturgisk sång och talteknik har meddelats 6 timmar i veckan. Höstterminen anmälde sig 38, vårterminen 36 teologie studerande. Då detta stora antal lärjungar givetvis måste vålla stora olägenheter vid undervisningen, som i huvudsak bör vara individuell, anslogos härtill under vårterminen ytterligare tre veckotimmar, vartill särskilt anslag erhöles. I hög grad önskvärt vore, att denna undervisning kunde omläggas så, att den bleve för var enskild lärjunge effektivare.

Kapellmästaren var på grund av sjukdom tjänstledig från den 18 april till terminens slut.

Alfred Berg.

15. Mynt- och medaljkabinettet.

Mynt- och
medalj-
kabinettet.

Under det gångna läsåret har mynt- och medaljkabinettet fått mottaga såsom gåva av Svenska Akademien dess minnespenning över Bengt Oxenstierna samt av Vetenskapsakademien dess minnespenning över Fabian Jac. Wrede.

Genom köp hava förvärvats inemot ett hundratal mynt, nämligen svenska: 1 daler silvermynt (plåtmynt 1715) samt ett minnesmynt från år 1665; utländska: 3 österrikiska, 6 franska, 6 engelska, 1 polskt, 1 finskt, 13 preussiska, 10 holländska, 1 belgiskt, 1 från Luxemburg, 1 från Monaco, 1 påvemynt, 1 dalmatiskt, 12 italienska, 9 spanska, 2 grekiska, 1 rumänskt, 1 från Georgien, 1 turkiskt, 7 kinesiska, 4 portugisiska samt 4 från sydamerikanska republiker, dessa samtliga kopparmynt.

Antalet besökande har under läsåret uppgått till 33.

Otto Rydbeck.

16. Patologiska institutionen.

Patologiska
institutionen.

Undervisningen å institutionen har fortgått i enlighet med fastställd studieplan och övriga bestämmelser. I kurserna i patologisk histologi och i bakteriologi hava 31, resp. 30 studerande deltagit. Under läsåret hava 390 obduktioner förrättats och för de studerande demonstrerats. Av dessa hava 152 genom institutionens tjänstemän utförts å Lunds hospital. Dessutom utfördes 79 obduktioner under sommarmånaderna 1917. Obduktionerna bevistades höstterminen 1917 av 35 och vårterminen 1918 av 89 studerande.

Från härvarande sjukvårdsinrättningar ävensom från andra sjukhus hava 1,121 preparat insändts för mikroskopisk undersökning. Av dessa hava en stor del blivit införlivande med institutionens samlingar, vilka dessutom ökats genom obduktionsmaterial, som tillvaratagits.

Å institutionen utförda s. k. Wassermannreaktioner för påvisande av syphilis uppgingo under året till något mer än 1,200.

Från institutionen hava under året utgått publikationer av undertecknad Forssman och av professoren Siövall, vilka publika-

tioner finnas upptagna i den i denna årsberättelse förekommande förteckning över under året av universitetets lärare och tjänstemän utgivna skrifter.

J. Forssman.

17. **Psykologiska institutionen.**

Arbetet å psykologiska institutionen har under läsåret be- Psykologiska
institutionen.
drivits dels i form av demonstrations- och övningskurser, dels i form av vetenskapliga specialundersökningar. Under vårterminen 1918 har under överinseende av institutionsföreståndaren anordnats en kostnadsfri demonstrationskurs i experimentell psykologi, avsedd för betyget Godkänd i fil. kand- och fil. ämbetsexamen, ävensom för den särskilda kursen i psykologi samt pedagogikens teori och historia för fil. ämbetsexamen, vilken demonstrationskurs meddelats av e. o. amanuensen u. v. docenten Rudolf Anderberg och räknat 64 deltagare samt pågått med tvenne veckotimmar under två månader. Därjämte har docenten Anderberg dels under höstterminen enskilt meddelat en likartad demonstrationskurs, dels ock under såväl höst- som vårterminen enskilt handlett laborationsövningar för betyget Med beröm godkänd i fil. ämbets- och fil. kand.-examen, under vardera terminen för fyra laboranter, i enlighet med den plan för sådana laborationskurser, som i tidigare årsredogörelser meddelats.

Under läsåret har docenten Anderberg fullbordat de experimentella undersökningar över ett kortvarigt psykiskt arbetes inverkan på ett annat, vilka undersökningar resulterat i den doktorsavhandling, han under vårterminen ventilerat. Därjämte har fil. lic. Elof Gertz anställt experimentella undersökningar över adaptationsproblemet på temperatursinnets område och fil. lic. Helge Lundholm experimentella undersökningar över stereoskopi genom färgdifferens, samt fil. doktor Gregor Paulson estetiskt-psykologiska experimentalundersökningar rörande den konstnärliga apperceptionen och dess förhållande till produktionen.

Axel Herrlin.

18. Rättsmedicinska institutionen.

Rätts-
medicinska
institutionen.

Arbetet har fortskridit på samma vis som under föregående arbetsår. 11 rättsmedicinska obduktioner hava utförts och 8 obduktioner (fall av plötslig död) hava förrättats i rättsmedicinsk form. Dessa obduktioner hava bevistats av 15 medicine kandidater. Kursen i rättsmedicin har hållits under vårterminen och var besökt av 13 medicine kandidater. Liksom förut hava s. k. polis-obduktioner i Malmö demonstrerats i samband med denna kurs.

Einar Sjövall.

19. Seminarierna.

I. Teologiska fakultetens seminarier.

1. Seminariet för gammaltestamentlig exegetik.

I gamla testamentets exegetik hava seminarieövningar hållits under höstterminen. Övningarna hava behandlat de vegetabiliska försoningsoffren i Pentatevken. Någon bland deltagarna har i regel inlett övningen med ett föredrag och detta har sedan legat till grund för undersökning och diskussion. Deltagarnas antal var 7.

S. Herner.

2. Seminariet för dogmatik.

Höstterminens seminarieövningar ha behandlat det nya katekesförslaget från dogmatisk synpunkt, vårterminens Krarups Livsforstaaelse. Vid varje sammanträde ha föredrag och diskussion förekommit. Sammanträdena voro under höstterminen 6 och under vårterminen likaledes 6. Höstterminens seminarium hade 24 och vårterminens 19 deltagare.

Gustaf Aulén.

3. Seminariet för historisk teologi.

Seminariet har under vårtermieen 1918 haft 7 sammanträden och letts av undertecknad. Ämnet för övningarna har varit

Religiösa rörelser under 1800-talet. Föredrag ha hållits över Protestantismen i Frankrike under 1800-talets förra hälft, Religiösa strömningar i den nutida franska protestantismen, Katolicismen och samvetsfriheten i Frankrike under 1800-talet, Kongregationalismen i England, Baptismen särskilt i Förenta Staterna, Mormonerna, Den religiösa utvecklingen i Hollands »hervormde kerk» under 1800-talet, Stöcker och den kristligt sociala rörelsen, Leo XIII och den politiska katolicismen, Den religiösa utvecklingen i Ryssland under de tre sista tsarerna; även ett fristående föredrag om Bocskays uppror och Wienerfreden 1606. Antalet deltagare har varit 15.

Hjalmar Holmquist.

II. Juridiska fakultetens seminarium.

Seminariet för civilrätt.

Seminariet, som under båda terminerna letts av undertecknad, har omfattat under höstterminen: dels fyra proseminarieövningar med behandling av särskilt uppgivna rättsfall, dels ock två övningar med referat av och diskussion över Ekströms avhandling Om borgen; under vårterminen: sex proseminarieövningar med behandling av rättsfall, refererade i Nytt Juridiskt Arkiv.

Deltagarnas antal har varit under höstterminen omkring 40, under vårterminen omkring 45.

C. G. Björling.

III. Humanistiska sektionens seminarier.

1. Seminariet för klassiska språk.

Latinska seminariet.

Inom seminariets latinska avdelning hava såväl under höstterminen som under vårterminen både seminarie- och proseminarieövningar hållits. På de förra, besökta under hösten och våren av resp. sju och åtta deltagare, ha behandlats valda brev av Plinius, särskilt med hänsyn till textkritik och interpretation; dessutom ha föredrag hållits av fil. lic. F. Horn om De absoluta participalkonstruktionernas historia samt av fil. lic. M. Åkerman

om Tertulliani Adversus Iudæos. På proseminarieövningarna, besökta av ett tiotal studerande på det lägre stadiet, har behandlats Taciti Agricola (läsning, interpretation, lättare grammatiska och textkritiska frågor), varjämte under senare delen av vårterminen meddelats en kortare inledning till studiet av den romerska komedien.

Einar Löfstedt.

2. Seminariet för klassisk fornkunskap och antikens historia.

H. T. 1917 höllos proseminarieövningar i interpretation av antika bildverk; deltagarnas antal var 4. V. T. 1918 höllos dels för fil. ämbetsexamen avsedda övningar med 6 deltagare, varvid valda latinska dikter behandlades ur saklig synpunkt samt, huvudsakligen i anslutning till Cauer, Palæstra vitæ, principiella och metodiska frågor om undervisningen i klassiska realier för gymnasiet diskuterades; dels under terminens senare hälft för fil. lic.-examen avsedda seminarieövningar med 2 deltagare, varvid det grekiska husets och templets historia behandlades.

Martin P:n Nilsson.

3. Seminariet för semitiska språk.

Under höstterminen förekommo inga regelbundna övningar. Under vårterminen ha övningar på proseminariets stadium hållits över valda stycken av Ibn Hischams profetbiografi. Deltagarnas antal har varit under förra delen av terminen fyra, senare tre.

Axel Moberg.

4. Seminariet för nordiska språk.

Seminariet har under läsåret föreståtts av undertecknad. Övningarna ha liksom föregående vårtermin omfattat den äldre Västgöotalagen (jämförd med den yngre och övriga fornvästgötska urkunder), varvid Mandråpsbalken tolkats och kommenterats. Följande föredrag och referat ha hållits: av mag. S. Friberg om Eds-formulären i VGL. I., av mag. Th. Jeppsson om Ordet *fyra* i nordiska språk, av mag. Hj. Idefors om doc. Hänningers uppsats: »Om betydelseförskjutningen hos de verbala *s*-formerna.» Dessutom ha följande avhandlingar ventilerats: av kand. E. Bruhn: Långt och kort

i-ljud i Kullamålet; av mag. Jeppsson: Konungastyrelsens tillskott till vårt medeltidsspråks ordsfatt, A. Sammansatta substantiv; och av mag. G. Hedström: Anmärkningar till Östrahärads-målet i Småland. Antalet deltagare har varit 4—8.

Elof Hellquist.

Övningarna i proseminariet för nordiska språk ha under läsåret letts av undertecknad. Ämnet för övningarna har varit språkriktighetsfrågor. Under höstterminen har vid varje sammankomst en, under vårterminen i regel två uppsatser över av ledaren förelagda frågor rörande nysvensk rättstavning, formlära eller syntax ventilerats. Antalet deltagare var under höstterminen 28, under vårterminen 24.

Emil Olson.

5. Seminariet för romanska språk.

Seminariet har under hela läsåret letts av undertecknad. Övningarna ha ägt rum med två timmar varannan vecka. Ämnet var under båda terminerna: fornfransk texttolkning och textkritik på grundval av Vie de Saint Thomas av Guernes de Pont-Sainte-Maxence. Dessutom har undertecknad hållit ett föredrag över En anonym fornfransk dikt om ett underverk av den helige Thomas av Canterbury, och fil. mag. H. Styff refererat prof. P. A. Geijers nyutkomna avhandling Det fornfranska talesättet »ne garder l'heure» ännu en gång. Härjämte har ventilerats en uppsats av mag. Styff om Betydelseutvecklingen av den germaniska stammen *ward-* i de romanska språken. Deltagarnas antal var under höstterminen 5, under vårterminen 4.

E. Walberg.

6. Seminarlet för germanska språk.

Tyska seminariet.

Såväl under höst- som vårterminen behandlades medelhögtyska, under höstterminen Minnesangs Frühling, ed. Vogt, under vårterminen Wolfram von Eschenbachs Parzival. Antalet deltagare var under höstterminen 6, under vårterminen 4.

N. Otto Heinertz.

Engelska seminariet.

Den engelska avdelningen leddes av undertecknad. Övningarna, som höllos med två timmar varannan vecka, omfattade under båda terminerna Valda uppgifter i engelsk etymologi, och bestodo i huvudsak av etymologisk behandling av engelska ortnamn (Surrey, Middlesex, Isle of Wight m. m.). Deltagare voro båda terminerna 7.

Eilert Ekwall.

7. Seminariet för slaviska språk.

Under läsåret 1917—1918 ha båda terminerna hållits övningar i anslutning till valda ryska noveller från modern tid, och har i samband därmed analys av rysk och allmän slavisk grammatik bedrivits. Deltagarnas antal var höstterminen 10, vårterminen 7.

Sigurd Agrell.

8. Filosofiska seminariet.*Avdelningen för teoretisk filosofi.*

H. T. 1917 samt februari 1918 behandlades under prof. Larssons ledning Husserl, Logische Untersuchungen. Mars, april och maj 1918 behandlades under docent Karitz' ledning en del uppsatser och arbeten i anslutning till de kursböcker som uppges i studiehandboken.

Hans Larsson.

Avdelningen för praktisk filosofi.

Övningarna ha under båda terminerna fortgått med en dubbeltimme i veckan och ha med undantag för två månaders tjänstledighet letts av undertecknad, som tillika varit seminariets föreståndare. Ämnet var under höstterminen 1917 Kants etik och behandlades utifrån Kritik der praktischen Vernunft. Under vårterminens senare del avsågo övningarna valda ämnen i anslutning till Schleiermachers Reden über die Religion, som även behandlades på de offentliga föreläsningarna. Deltagarnas antal var under höstterminen 19, under vårterminen 17.

Efraim Liljeqvist.

Under tiden $^{15}/_1$ — $^{15}/_3$ höllos övningar en dubbeltimme i veckan i anslutning till Hensel, Hauptprobleme der Ethik. Deltagarnas antal var 10.

G. A. Jaederholm.

9. Seminariet för litteraturhistoria och poetik.

Seminariet förestods och leddes av undertecknad under hela läsåret. Under höstterminen, då deltagarnas antal var 26, höllos 5 sammanträden, varvid 6 uppsatser behandlades. Under vårterminen, då deltagarnas antal var 23, höllos 7 sammanträden, varvid 12 uppsatser ventilerades. De behandlade ämnena voro hämtade dels ur svensk, dels ur utländsk litteraturhistoria.

Under vårterminen har dessutom påbörjats ett seminarium för filosofie licentiatexamen med ämne Brytningen mellan pseudoklassiciteten och romantiken i svenskt drama; detsamma har haft tvänne sammanträden, varvid två föredrag hållits.

Johan Mortensen.

10. Seminariet för folkminnesforskning.

Seminariet leddes båda terminerna av undertecknad. Övningar höllos en dubbeltimme varje måndag under tiden 24 sept.—22 okt. 1917 och 8 april—13 maj 1918.

Ämnet för övningarna var båda terminerna Svenska folkminnen. Antalet deltagare var under h. t. 11, under v. t. 6. Föredrag höllos under h. t. av undertecknad över: Hyllén-Cavallii saga »De bägge fosterbröderna», av fil. kand. E. Lundahl över: Ett par halländska folksagor, samt av fil. kand. H. Maiander över: Nordiska folksägnar, och över: Seder och bruk vid frieri och förlovning. Under v. t. höllos föredrag av undertecknad över: Svenska vårseder, av fil. stud. I. Zetterberg över: Sagan om Prins Hatt under jorden, av fil. stud. Erik Jönsson över: Majstång och lövning, av fil. stud. Jöns Jönsson över: Majvisor och majsjungning, samt av fil. lic. Åke Campbell över: Dödsrikesföreställningar.

C. W. von Sydow.

11. Konstvetenskapliga seminariet.

Seminariet förestods och leddes av undertecknad med undantag av månaderna februari och mars 1918, då docenten H. Brising ledde övningarna.

Under september månad gjordes under tre dagar konsthistoriska utflykter till Malmö, varvid offentliga och enskilda tavel-samlingar studerades; i maj månad gjordes en sådan utflykt till Torups slott samt till Dalby kloster och Petri-kyrkan i Malmö.

Under höstterminen, då deltagarnas antal var 14, hölls följande föredrag:

Av undertecknad om Rytms och form (i anledning av O. Siréns bok),

av stud. G. Borg: referat och kritik av H. Slot-Möllers bok, *Kunstens Kilder*,

av stud. I. Zetterberg om J. Chr. Boklunds München-tid (i anledning av den pågående Boklundsutställningen i Malmö),

av e. o. amanuens H. Wählin om Modern kinesisk porträttkonst,

av docenten H. Brising om Thorvaldsens ungdomsarbeten,

av docenten H. Kjellin om Auguste Rodin,

av stud. L. Sjöberg om Max Klinger (i anledning av Avenarius' bok).

Under vårterminen, då deltagarnas antal var 17, hölls följande föredrag:

Av amanuens G. Thomæus om N. J. O. Blomér,

av stud. O. Antonsson om Egon Lundgren,

av stud. G. Borg om Ehrenstrahl och Sveriges konstnärliga förbindelse med Italien under 1600-talet,

av stud. K. V. Wählin om Italienska inflytelser i Lunds domkyrkas arkitektur,

av stud. I. Zetterberg om Chinoiseriet i 1700-talets konst,

av e. o. amanuens H. Hedemann-Gade om C. J. Fahlcrantz,

av stud. V. Karlsson om Akantuskapitälerna i Lunds domkyrka.

Av undertecknad: redogörelser för de pågående utställningarna i Stockholm och Uppsala.

Under april månad företogs under doc. H. Kjellins ledning

en studieresa till Stockholm och Uppsala för de där pågående utställningarna; i denna resa deltog fyra studerande.

E. Wrangel.

12. Historiska seminariet.

Seminariets föreståndare var under läsåret professor Stille.

Höstterminen 1917. Avdelningen för fil. lic.-examen hade till ledare professor Stille. Antalet deltagare var 2. Antalet sammanträden var 2, på vilka behandlades ämnen ur Sveriges historia.

Avdelningen för fil. kand.- och fil. ämbetsexamen hade till ledare undertecknad. Antalet deltagare var 31. Antalet sammanträden var 6, på vilka behandlades ämnen ur Sveriges historia.

Vårterminen 1918. Avdelningen för fil. lic.-examen hade till ledare professor Stille. Antalet deltagare var 7. Antalet sammanträden var 6, på vilka behandlades valda historiska uppgifter.

Avdelningen för fil. kand.- och ämbetsexamen hade till ledare undertecknad. Antalet deltagare var 30. Antalet sammanträden var 14, på vilka behandlades ämnen ur Sveriges historia före mitten av 1000-talet.

Curt Weibull.

13. Statsvetenskapliga seminariet.

Seminariet förestods av undertecknad. Deltagarna voro under höstterminen 16, under vårterminen 15. Övningarna ägde rum två timmar varannan vecka och bestodo i av deltagarna hållna föredrag och referat av statsvetenskaplig litteratur jämte diskussion. Under större delen av höstterminen voro sammanträdena till följd av föreståndarens tjänstledighet inställda, vadan endast tvänne föredrag medhunnos, det ena behandlande ämnet: Makten över utrikespolitiken i nutida författningar, det andra: Den finska lantdagen 1809—nu. Under vårterminen ägnades flertalet sammanträden åt studiet av dels det politiska förhållandet mellan regering och representation såväl i Sverige som i utlandet (Frankrike), dels den kommunala organisationen i Sverige och andra stater. Därjämte refererades på ett sammanträde Gränströms arbete Ordnings- och frihetsproblemet inom statslivet.

Sigfrid Wallengren.

14. Humanistiska sektionens seminariebibliotek.

Antalet studerande, som erhållit tillträde till biblioteket, utgjorde under sommarferierna och höstterminen 220, under julferierna och vårterminen 224.

Besök i biblioteket hava antecknats till ett antal av 12,163, nämligen:

Juni	348	December	755
Juli.	351	Januari	663
Augusti	408	Februari	1,415
September	815	Mars.....	1,490
Oktober	1,807	April	1,464
November	1,699	Maj	948

Arstillväxten uppgick till 961 vol. — Under året utlånades 1,039 vol.

Gåvor har biblioteket fått mottaga av följande enskilda personer: doc. S. Agrell, lic. C. S. R. Collin, prof. E. Ekwall, prof. P. Fahlbeck, prof. E. Hellquist, prof. Axel Kock, prof. Hans Larsson, doc. Hj. Lindroth, prof. V. Lundström, prof. M. P. Nilsson, prof. E. Walberg.

P. Wilner.

IV. Geografiska institutionen.

Institutionens materiel har under året ökats genom följande *gåvor*:

Kartor från Rikets allmänna kartverk, Generalstabens topografiska avdelning, Köpenhamn, Sveriges geol. undersökning, Malmöhus läns hushållningssällskap, stadsingenjörs- eller motsvarande kontor i Borås, Eskilstuna, Eslöv, Karlskrona, Karlstad, Linköping, Malmö, Norrköping, Ronneby, Sundsvall, Trälleborg, Uddevalla, Visby, Västerås och Örebro, hamningenjörskontoret i Hälsingborg, hamnkontoret i Limhamn, major A. Nilsson, Malmö, docent A. Norlind, Lund, fil. stud. O. Olausson, Lund.

Reliefer från stadsingenjörskontoret i Hälsingborg och Hemsjö kraftaktiebolag.

Böcker, stuffer m. m.: Rikets allmänna kartverk, Statistiska centralbyrån, Kungl. kommerskollegium, Lunds universitets-

bibliotek, Kungl. vattenfallsstyrelsen, Meteorologiska centralanstalten, Hydrografiska byrån, Sveriges geol. undersökning, Danmarks geologiske Undersøgelse, Commissionen for Ledelsen av de geologiske og geografiske Undersøgelser i Grønland, Geologiska föreningen, Stockholm, Kommunala centralbyrån, Järnkontoret, Elektrotekniska fackskolan i Västerås, Svenska vattenkraftföreningen, Lunds geologiska fältklubb, Alnarps lantbruksinstitut, Norbergs gruvförvaltning, Kristianstads och Trälleborgs drätselkammare, d:r Leonard Holmström, Åkarp, professorerna G. Andersson, Stockholm, G. Bodman, Göteborg, K. A. Grönwall, Lund, majoren A. Nilsson, Malmö, docenterna H. W:son Ahlmann, Stockholm, G. Ekholm, Uppsala, A. Norlind och J. Frödin, Lund, folkskolläraren I. Andrén, Västerås, fil. kand. B. Adlercreutz, Stockholm.

Genom *inköp* har institutionens uppsättning av materiel och litteratur ökats med instrument och ritutensilier (bl. a. en pantograf), väggkartor och officiella kartverk samt reliefer ävensom en del arbeten inom såväl allmän som speciell geografi.

Vid *Seminarieövningarna* har under såväl höst- som vårterminen behandlats Europas geografi, särskilt dess glaciala morfologi. Under höstterminen ventilerades tre uppsatser: 1. Jyllands Hedesletter av fil. kand. Thure Molin. 2. De norska fjordarna, deras morfologi och bildningssätt av fil. mag. Fr. Stenfelt. 3. Norges glaciärer, deras utbredning och typer av fil. stud. Frida Johnsson; refererades arbeten över glacial skulptur av fil. stud. Erik Sundqvist och fil. stud. Oscar Olausson samt demonstrerades profiler och arealberäkningar, grundade på generalstabskartorna, över isländska glaciärer av fil. mag. Nils Stensson och fil. studd. Erik Sundqvist, Gustaf Ekstrand, Knut Claesson, Gunnar Frennberg, Hugo Tenerz.

Under vårterminen ventilerades fem uppsatser: 1. Vatnajökeln och dess sandar av fil. stud. Hedvig Læstadius. 2. De finska städernas läge av fil. stud. E. Ljunggren. 3. De danska städernas geografi av fil. stud. Hadar Johansson. 4. Glacialmorfologiska drag i de svenska högfjällen av fil. stud. Gösta Nordholm. 5. Om Alpernas randsjöar, deras morfologi och bildningssätt av fil. stud. S. Holgersson. — Djupkartor över sjöarna Anten och Ömmern efter egna lodningar demonstrerades av fil. stud. E. Sundqvist. — Vid seminarieövningarna har i mån av tid dessutom behandlats Hasert, Die Städte.

Deltagarnas antal: under höstterminen 27, under vårterminen 23.

Helge Nelson.

V. Matematiska seminariet.

Den propedeutiska kursen sköttes under september månad samt tiden 15 januari—15 februari av professoren Brodén, den övriga tiden av docenten Bernhard Svensson. Antalet anmälda deltagare var under höstterminen 17, under vårterminen 14.

De egentliga seminarieövningarna voro som vanligt delade på en lägre och en högre avdelning. Dessutom var den lägre avdelningen fördelad på tvänne grupper med skilda tider. Den ena av dessa grupper förestods av professoren Brodén, den andra av docenten N. Kuylenskierna. Sammanlagda antalet anmälda deltagare var under höstterminen 29, under vårterminen 29.

Den högre avdelningen förestods av undertecknad. Övningarna hava huvudsakligen bestått i föredrag eller referat, antingen av någon bland deltagarna eller av undertecknad. Antalet deltagare var under höstterminen 9, under vårterminen 10.

N. E. Nörlund.

20. Zoologiska institutionen.

Zoologiska
Institutionen.

Förflyttningen av den zoologiska institutionens samlingar till den nyuppförda institutionsbyggnaden, vilket arbete redan påbörjades under förra året, avslutades under loppet av sistförflutna hösttermin. Visserligen är skåpinredningen i museilokalerna ännu ej fullt färdig, men dock har under året större delen av samlingen av uppstoppade fåglar och skelettsamlingen kunnat inordnas i utställningslokalerna. Det som av dessa samlingar ej behöfts för exposition har ordnats och magasinierats. Vidare hava även samlingarna av i sprit konserverade vertebrater och evertebrater ordnats i sina resp. magasin.

Beträffande det *vetenskapliga arbetet* å institutionen torde följande böra meddelas. Institutionsföreståndaren har fortsatt sina undersökningar över infusoriefaunan i Öresund, prof. O. Carlgren sina arbeten över nordiska och arktiska aktinier och docenten

L. Ribbing sina arbeten över tetrapodernas muskulatur; amanuensen G. Thulin har fullföljt sina studier över Öresunds bottenfauna och amanuensen St. Vallin sina arbeten över planktoniska fisklarver och rotiferer i Öresund, varjämte han upptagit en undersökning över spektralfärgernas inflytande på pigmentbildningen hos fisklarver. E. o. amanuensen C. Algén har arbetat med trematodernas byggnad och fil. mag. E. Westblad med planariernas organisation och biologi. Fil. stud. A. Eliasson har slutfört sina undersökningar över Öresunds polychætfauna och e. o. amanuensen A. G. Alsterberg sina arbeten över sötvattensoligochætternas respiration. Fil. stud. H. G. Lohmander har fullföljt sina tidigare påbörjade studier över land- och sötvattensmolluskernas systematik, geografiska utbredning och biologi.

Följande vetenskapliga arbeten hava under året utgått från institutionen:

L. Ribbing: Kleinere Muskelstudien. 9. Der Ursprung des Sesamstücks des inneren Gastrocnemiuskopfes. — 10. Eine Muskelvariation bei Chrysothrix. (Lunds univ:s årsskrift. N. F. Avd. 2 Bd 13 Nr 7.)

S. Vallin: Pelagiska fisklarver från Bohusläns fjordområde. (Svenska hydrograf.-biolog. kommissionens skrifter, 1917, s. 1—4.)

H. Granvik: Drosselsangern (*Acrocephalus arundinaceus* L.) i Sverige. (Dansk ornitologisk Förenings Tidsskr., 1918, 16 sid.)

Institutionsarbetena hava varit fördelade på följande sätt. Undertecknad har lett arbetena å avdelningen för vertebraternas och prof. Carlgren å avdelningen för evertibraternas anatomi och systematik. Konservatorns tid har huvudsakligen tagits i anspråk för ommontering och restaurering av skelettsamlingen. E. o. amanuensen P. Henrici har biträtt konservatorn vid arbetet med skelettsamlingen, amanuenserna Thulin, Vallin, Algén, Granvik och H. Bergman hava tjänstgjort vid övningarna samt därjämte vid flyttningsarbetet och vid inordnandet av samlingarna. Fröken G. Gustafsson har varit sysselsatt med etiketterings- och katalogiseringsarbete samt en mängd olikartade göromål i samband med flyttningen och anordnandet av samlingarna.

Undervisningen. I de under höstterminen anordnade övningarna i jämförande anatomi deltog 12 och i de till förra de-

len av vårterminen förlagda övningarna i evertebraternas jämförande anatomi och systematik 7 studerande. Samtidigt med dessa senare övningar pågingo övningar i allmän fysiologi med 4 deltagare. I de till senare delen av vårterminen förlagda övningarna i histologi deltog 3 studerande.

Liksom under föregående år har institutionen haft nöjet mottaga åtskilliga gåvor:

Av fiskeriintendenten G. Svenander i Lund: 1 *Buteo buteo*, 2 *Buteo Zimmermannii*; av e. o. hovrättsnotarien T. Westerström i Lund: 1 *Accipiter nisus*; av kamreren A. Prawitz i Lund: 2 burfåglar (*Ploceider*); av lantbrukaren J. Jönsson i Dagstorp: 2 omaka, subfossila renhorn; av patron M. Bellander å Vinninge: rygg- och buk-skäl jämte bäcken och 2 kotor av subfossil *Emys orbicularis*; av e. o. amanuensen H. Granvik: 2 bon med ägg av *Acrocephalus streperus*, 1 bo av *Acrocephalus arundinaceus* (= *turdoides*), 1 bo med ägg av *Anthus spinoletta littoralis* och 1 d:o av *Lanius collurio*; av sjökaptenen Y. Wallengren i Hälsingborg: 1 *Scylliorhinus canicula*; av fabrikören R. Nilsson i Malmö: en serie utblåsta ägg av svenska fåglar.

Inköp 1 *Falco merillus*, 1 *Cygnus cygnus*.

Biblioteket har ökats genom gåvor av följande: prof. C. M. Fürst, prof. H. Wallengren, doktor C. G. J. Petersen, fiskeriintendenten N. Rosén samt e. o. amanuenserna St. Wallin och H. Granvik.

Angående *entomologiska avdelningen* har dess föreståndare, d:r S. Bengtsson, lämnat följande redogörelse:

I föregående årsredogörelse omnämnda museiarbeten hava av föreståndaren samt e. o. amanuenserna Olof Ahlberg och B. Hamfelt fortsatts. Föreståndaren har därjämte dels fortsatt bearbetningen av den i föregående årsredogörelse omnämnda samlingen av norska *Braconider*, dels vetenskapligt bearbetat av honom m. fl. under en följd av år insamlat rikhaltigt material av svenska *Plecopterer*.

Riksmuseets och Köpenhamns universitets zool. museums samlingar av parasitstekelsläktena *Neoneurus* HAL., *Elasmosoma*

RUTHE och *Phylacter* (REINH.) THOMS. hava för bearbetning varit ställda till föreståndarens disposition, och finnas resultaten av densammes undersökningar över nämnda genera nedlagda i hans under tryckning i universitetets jubelfestskrift varande »Bracnologische Beiträge».

Samlingarna hava för vetenskapliga studier på ort och ställe varit anlitade av lepidopterologen F. Nordström, Stockholm (fjärilsamlingarna), lektor Einar Wahlgren, Malmö (Zetterstedts typsamling till »Diptera Scandinaviæ» och densammes dipter-typer till »Insecta lapponica»), folkskolläraren O. Ringdahl, Helsingborg (Zetterstedts typsamlingar av Diptera) samt assistenten vid Centralanstaltens för jordbruksförsök entomologiska avdelning, Experimentalfältet, fil. lic. N. A. Kemner (Coleopter-samlingarna).

Från Thomson'ska typsamlingen av Coleoptera och Zetterstedts coleoptertyper till »Insecta lapponica» hava exemplar på begäran varit utsända till Bergmester Ths. Münster, Kristiania, från Zetterstedt'ska typsamlingarna av Diptera till fil. mag. R. Frey, Zool. museum, Helsingfors och dipterologen O. Karl, Stolp i. Pommern, Tyskland, från Thomson'ska typsamlingen af Hymenoptera till Statens skogsförsöksanstalt, Experimentalfältet (Laboratorn d:r I. Trägårdh) och till Riksmuseet (d:r A. Roman) i flera omgångar, från Thomson'ska typsamlingen av Homoptera till prof. A. Tullgren, Experimentalfältet, samt från museets samling av Coleopter-larver till assistenten, lic. N. A. Kemner, Experimentalfältet. — Därjämte har föreståndaren tillhandagått med vetenskapliga upplysningar samt utredningar av systematiska och biologiska spørsmål åt fiskeriintendenten d:r T. Freidenfelt, Karlstad, prof. d:r Henr. Munthe (Sveriges geol. undersökning, Vetenskapsakademien) och dipterologen O. Karl, Stolp i. Pommern, Tyskland.

Från H:r K. W. Schlick, Köpenhamn hava inköpts diverse larver och puppor av Coleoptera samt genom prof. A. Tullgren, Experimentalfältet, hans nykonstruerade apparat för automatiskt vittjande av sållgoods.

Såsom gåva har assistenten, lic. N. A. Kemner överlämnat en större kollektion av biologiska preparat (gnag- och gångsystem av div. träinsekter).

Samlingarna, ävensom biblioteket, hava dessutom välvilligt ihågkommit genom gåvor av följande personer: boktryckaren Einar Rosenberg, Köpenhamn; prof. A. Tullgren, Experimental-

fältet; amanuensen O. Ahlberg; folkskolläraren O. Ringdahl, Helsingborg; kand. Sture Hemberg; d:r A. Roman, Vetenskapsakademien; lektor E. Wahlgren, Malmö; föreståndaren m. fl.

Föreläsningarna i entomologi besöktes under höstterminen av tre och under vårterminen av två studerande, och i den proped. kursen i entomologi jämte övningar deltog under höstterminen fem och under vårterminen sex studerande.

Till samtliga ovan nämnda personer och institutioner, vilka genom gåvor eller på annat sätt främjat den Zoologiska institutionen under det gångna året, ber jag att å institutionens vägnar få frambära ett värdsamt tack.

Hans Wallengren.

21. Institutionen för ärftlighetsforskning.

Institutionen
för ärftlighets-
forskning.

Sedan 1917 års Riksdag beviljat anslag till åstadkommande av en i samband med undertecknads personliga professur i ärftlighetslära stående institution för ärftlighetsforskning å Alnarps egendom, har Styrelsen för Alnarps lantbruks- och mejerinstitut vidtagit åtgärder för byggnadens uppförande. Institutionen, som är belägen i östra kanten av Alnarps egendom nära Åkarps järnvägsstation, är nu (den 1 juni 1918) under tak, men av inredningens utförande m. m. kvarstår ännu så mycket, att den först senare på sommaren torde kunna tagas i fullständigt bruk. Så långt som varit möjligt i saknad av nödiga lokaler, har emellertid verksamheten vid institutionen redan påbörjats. På grund därav, att styrelsen för Alnarp redan åren 1916 och 1917 välvilligt upplåtit plats för undertecknads ärftlighetsförsök, ha de förberedande arbetena kunnat fortskrida så långt, att försöken, sedan professuren den 1 jan. 1918 tillträtts, redan första året kunnat pågå med full kraft. På hösten 1917 utfördes skiftesindelning å den institutionen tilldelade försöksjorden, som utgöres av c:a 2,5 hektar. En femtedel av försöksjorden upptages av institutionsbyggnaden med tillhörande mindre plantering samt av blivande försök med permanenta växter. Övriga fyra femtedelar ha utlagts i fyra skiften om vardera 5,000 kvm., av vilka minst tvänne komma att upptagas av årliga försök. Å den övriga

delen skola odlas växter, som åstadkomma nödig omväxling i växtföljden.

Hösten 1917 utlades försök i teoretisk och tillämpad ärftlighetslära, med höstvetete som försöksväxt, på i det närmaste ett helt skifte (4,800 kvm.), och under våren 1918 ha försök av ungefär samma omfång med diverse ettåriga kulturväxter utlagts å ett annat skifte. Permanenta ärftlighetsförsök med fleråriga odlade och vilda växter ha likaledes påbörjats. Större delen av försöken tillhöra undertecknads egna arbeten, en mindre del av försöken e. o. amanuenserna R. Torsells, J. Rasmussons och G. Turessons m. fl:s arbeten. Sammanlagt ha fem studerande planerat och delvis påbörjat självständiga arbeten. Några andra torde dessutom komma att som praktikanter under sommaren deltaga i observationer och andra arbeten vid de nu växande försöken.

Såsom ersättning åt en tillfällig försöksassistent har ur universitetets reservfond beviljats ett anslag för år 1918 om 600 kronor. Beträffande det ordinarie till institutionen genom universitetet utgående statsanslaget, 1,000 kronor, begärdes på grund av penningvärdets fall en ökning till 1,500 kronor, vilken även beviljats.

H. Nilsson-Ehle.

Nedannämnda skrifter hava under året utgivits av universitetets lärare och tjänstemän:

Skrifter, utgivna av lärare och tjänstemän.

Agrell, S., Nabl'udenija nad kolebanijem udarenija v russkom glagolě. Fonetičesko-šemasjologičeskoje izslėdovanije. Sthm 1917. 89 s. (Archives d'études orientales publiées par J.-A. Lundell. Vol. 12.)

Agrell, S., Några ord till belysning af publikationen »Källskrifter och kritiker». Lund 1917. 16 s.

— Zur Erklärung der slavischen Imperativformen des Typus abg. věždī. (Studier tillegnade Esaias Tegnér, Lund 1918, s. 532—537.)

— Przedrostki postaciowe czasowników polskich. Krakau 1918. VIII, 622 s. (Materiały i prace Komisji językowej Akademii Umiejętności w Krakowie. Tom VIII.)

Alexanderson, A. M., Artiklar i Nordisk familjebok.

Alin, F., Försoningen. Studie över problemets behandling inom senaste årens lutherska dogmatik. Lund 1917. 306 s.

- Alin, F., Kristi ställföreträdande tillfyllestgörrelse. (Kristendomen och vår tid Årg. 13 (1918) s. 14—24, 37—46.)
- Recensioner.
- Ask, F. G., Förslag till organisation av arméns ögonsjukvård i fred. (Tidskrift i militär hälsovård 1918 s. 1—24.)
- 2 fall av långsamt växande iristumör. (Hospitalstidende 1918 s. 279—282.)
- Fall av amyloid i konjunktiva och tarsus. (Därs. s. 284—286.)
- Referat av svenska ögonläkareföreningens förhandlingar i Klin. Monatsblätter f. Augenheilkunde Bd 60.
- Aulén, G. E. H., Reformatoriska motiv inom den senare lutherska protestantismen. Några dogmhistoriska konturer. Lund 1917. 51 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 13 Nr 5; bilaga till rektors inbjudningsskrift till reformationsfesten.)
- Dogmhistoria. Den kristna lärobildningens historia från den efterapostoliska tiden till våra dagar. Sthm 1917. XV, 362 s.
- Luther och kyrkosången. (Lunds stifts julbok 1917 s. 32—42.)
- Sola fide. (Kyrklig tidskrift 1917 s. 353—370.)
- Det nya koralboksförslaget. (Vår lösen 1918 s. 119—122.)
- Rec. i Kristendomen och vår tid.
- Artiklar i Nordisk familjebok, Sv. biografiskt lexikon och Sv. dagbladet.
- Aurelius, E., Ett svenskt arbete i nytestamentlig inledningsvetenskap II. (Bibelforskaren 1917 s. 233—252.)
- Jesu evangelium. (Anm. af Lyder Brun, Jesu evangelium i Kristendomen och vår tid 1917 s. 245—253.)
- Jesu liknelser och rabbinernas. (Därs. 1918 s. 59—74.)
- Profeten Elia. Med 4 illustr. Sthm 1918. 40 s. (Handledning vid bibelstudium, utg. af Samfundet Pro fide et christianismo).
- Gräber im Lande der Bibel. 8 illustr. Lund 1918. 12 s.
- Barnet i krubban — Kristus, Guds son. (»Var hälsad, sköna morgonstund». Jultankar af präster i Lunds stift. Årg. 5 (1917) s. 22—31.)
- Gustaf Adolfs-minnet. (Evang. veckoblad 1917 s. 372—375.)
- Yttrande i katekesfrågan. (Yttranden i katekesfrågan af Lunds domkapitel m. fl., Lund 1918, s. 1—5, 40—47.)
- Röda korsets kärleksverk under världskriget. (Sydsv. dagbl. Snäll. posten 1³/₈ 1917.)
- Gustaf Dalman — vår främste Palestinakännare. (Sv. dagbladet 1²/₉ 1917, 4¹/₂ 1918.)
- Sveriges intresse för Palestina. (Sv. Jerusalemsföreningens tidskrift april—juni 1918.)
- Recensioner och artiklar i tidningar.
- Bang, I. C., Über die Mikrobestimmung des Blutzuckers. (Biochem. Zeitschrift Bd 87 (1918) s. 248—258.)
- Über die Mikrobestimmung des Reststickstoffes. (Därs. s. 259—263.)

- Bang, I. C., Ergänzende Bemerkungen über die Mikrobestimmung des Traubenzuckers. (Därs. s. 264—272. I fören. m. R. Hatlehoel.)
- Blutuntersuchungen an pancreasdiabetischen Hunden. Lund 1918. 4:o. 12 s. (Lunds univ:s årsskrift. N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 6.)
- Bergman, C. G., Rättsutvecklingen i Sverige. (Sveriges folk utg. af I. Flodström, Sthm 1918, s. 446—542. Även separat med titel: Översikt av svensk rättsutveckling. Sthm 1918. 2, 100 s., 1 pl.)
- Björling, C. G. E., Anmälningar av tre finländska arbeten i Svensk juristtidning 1917 och 1918.
- Artiklar i Nordisk familjebok.
- Borelius, G., Widerstand, Peltierwärme und elektrische Nachwirkung ausserhalb und in einem Magnetfelde, besonders in kristallinischem Wismut. (Annalen der Physik (4) Bd 53 (1917) s. 97—137.)
- Über die thermoelektrischen Erscheinungen als Mittel zur Analyse der metallischen Mischkristalle und über den Ursprung der Thermoelektricität. (Därs. s. 615—628.)
- Bemerkung zu einer Arbeit von Adolf Böhi über ein Verfahren zur Messung der absoluten Potentialdifferenzen, welche beim Kontakt beliebiger Leiter auftreten. (Därs. s. 239—240.)
- Thermoelektrische Gesetzmässigkeiten bei Legierungen. Lund 1918. 4:o. 19 s. (Lunds univ:s årsskrift. N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 17.)
- Borelius, Hilma J. U., En kvinnofrågans psykolog. (Vår tid Årg. 2 (1917) s. 67—85.)
- Anna Maria Lenngren som diktare och personlighet. (Hertha 1917 s. 211—218.)
- Madame de Staël. (Därs. s. 258—261.)
- Artiklar i Hertha, Idun, Vår lösen, Rösträtt för kvinnor, Stockholms dagblad, Lunds dagblad.
- Borelius, J. L., Några ord om operation för spina bifida. (Allm. sv. läkartidningen 1917 s. 330—331.)
- Behandlingen af den typiska fibulafrakturen. (Därs. s. 1594—1596.)
- Sakkunnigutlåtande ang. sökande till lediga professuren i kirurgi vid Uppsala universitet. Uppsala 1917.
- Årsberättelse från Malmöhus läns sjukvårdsinrättning i Lund för år 1917. Lund 1918.
- Brising, H., Sergels teckningar till Homeros och Virgilius. (Tidskrift för konstvetenskap. Årg. 2 (1917) s. 138—144. 4:o.)
- Brodén, T., Über uneigentliche Redeweisen in der Mengenlehre und über einen Aufsatz des Herrn Hj. Eklund. (Nyt Tidskrift for Matematik Aarg. 29 (1918) B s. 36—43.)
- Broman, I., Über rätselhafte endokrine (?) Drüsenhaufen in der Schnauze des Gürteltieres. (Anatom. Anzeiger Bd 50 (1917) s. 217—222.)

- Broman, I., Die Parotis der Myrmecophaga — eine Oberlippendrüse. (Därs s. 222—224.)
- Über extrakapsuläre Nasenhöhlendrösen bei den Beuteltieren. (Därs. s. 283—285.)
- Bäcklund, A. V., Ein Satz von Weingarten über auf einander abwickelbare Flächen. Lund 1918. 4:o. 54 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 13.)
- Böök, M. F., Esaias Tegnér. I. Sthm 1917. 532 s.
- Bidrag till de Almquistiska skrifternas kronologi. (Samlaren 1917 s. 205—229.)
- Den romantiska tidsåldern. (s. 1—144 i Svenska litteraturens historia av Fredrik Böök, Gunnar Castrén, Richard Steffen, Otto Sylvan, h. 1, 3 och 6 = II, 1—3.)
- L. F. Rääf. (Sthms dagblad ²³/₆ och ¹/₇ 1917.)
- Gustaf Philip Creutz. (Därs. ²³/₉ och ⁷/₁₀ 1917.)
- En östjudisk filosofs självbiografi (Salomon Maimon). (Därs. ⁴/₁₁, ¹⁸/₁₁, ²⁵/₁₁ och ²/₁₂ 1917.)
- Geijer och Almqvist. (Därs. ²³/₁₂ 1917.)
- Boggianos begravning. (Därs. ³⁰/₁₂ 1917.)
- Ernst Moritz Arndts Levnadsminnen. (Därs. ²⁰/₁ 1918.)
- Samuel Ödmann. (Därs. ¹⁰/₂ 1918.)
- Petrus Læstadius. (Därs. ²⁴/₂ 1918.)
- Nils Lovén (Nicolovius). (Därs. ³/₃ 1918.)
- Knut och Henrik Lilljebjörn. (Därs. ¹⁰/₃ 1918.)
- Domprosten Christian Wählin. (Därs. ¹⁷/₃ och ²³/₃ 1918.)
- Jakob Knudsen. (Därs. ³⁰/₃ 1918.)
- Några recensioner i Sthms dagblad.
- Charlier, C. V. L., Stellar clusters and related celestial phenomena. Lund 1918. 4:o. 16 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 19.)
- Edling, L., Principerna för röntgenologisk lägebestämning av främmande kroppar vid skottskador. Föredrag i Lunds läkaresällskap. (Allm. sv. läkartidningen 1917 s. 129—145.)
- Ein sehr seltener Fall gutartigen Lungentumors. (Fortschritte auf d. Gebiete d. Röntgenstrahlen Bd 25 (1917) s. 25—28.)
- Über Anwendung plastischer und elastischer Fixationsprothesen in der Radiumtherapie. (Münchener med. Wochenschrift 1917 s. 417.)
- Eidem, E., In illo tempore. Till försvar i en liturgisk detaljfråga. Lund 1918. 32 s.
- Bibeln, Guds ord. Sthm 1918. 40 s. (Sveriges kristliga studentrörelses folkskrifter 34.)
- Eidem, E., Recensioner och artiklar i Bibelforskaren och Uppåt.
- Ekwall, B. O. E., The Scandinavian suffixed article in English place names. (Namn och bygd 1917 s. 104—105.)
- Förklaring av några engelska ortnamn. (Studier tillegnade Esaias Tegnér, Lund 1918, s. 435—443.)

- Ekwall, B. O. E., A note on i-mutated primitive English *a* before *l* followed by a consonant. (Beiblatt zur Anglia Bd 29 (1918) s. 73—76.)
- A few notes on English etymology and word-history. (Därs.)
- Recensionen i Beiblatt zur Anglia Bd 28 (1917) s. 198—207, 236—240, 289—295, Bd 29 (1918) s. 33—42.
- Ernberg, J. A., Om rösträttsutövning vid val till riksdagens andra kammare utan inställelse inför valförrättare. Utredning och förslag, enligt nådigt uppdrag utarbetade. Lund 1918. 4:o. 240, VII s.
- Essen-Möller, G. E., Bidrag till frågan om eklampsiens behandling. (Allm. sv. läkartidningen 1917 s. 1377—1388. Även införd i nästföljande skrift s. 106—117.)
- Arbeten från obstetrisk-gynekologiska kliniken i Lund. Till minne av den nya kvinnokliniken öppnande utgivna. Sthm 1917. 138 s.
- Anteckningar om artis obstetriciæ professionen i Lund 1783—1918. Lund 1918. 4:o. 35 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 2.)
- Fahlbeck, P. E., Ekonomisk sammanslutning i Norden. Ett ord för dagen. (Statsvet. tidskrift Årg. 20 (1917) s. 319—327.)
- Finland och Ålandsfrågan. (Därs. Årg. 21 (1918) s. 1—8.)
- Ett försummat tillfälle. Ett ord för dagen, tillika en folkpsykologisk studie. (Därs. s. 147—159.)
- För Åland och Finland. Föredrag hållet vid svenska folkförbundets möte å Musikaliska Akademien i Stockholm den 6 febr. 1918. Sthm 1918. 11 s.
- Världskriget. Några betraktelser. (Ord och bild Årg. 27 (1918) s. 81—90.)
- Statistiken som självständig vetenskap. Lund 1918. 59 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 14. Under tryckning.)
- Redigerat Statsvetenskaplig tidskrift.
- Fehrman, D., Från ortodoxi till idealism. En studie i den teologiska tankeutvecklingens historia. Lund 1917. (3), 180 s.
- Rättfärdiggörelsetankens utveckling till luthersk bekännelsenorm. Några grundlinjer ur de lutherska bekännelseskriteriernas text. Lund 1917. 116 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 13 Nr 6.)
- Lunds domkapitel och prästbildningen under 1700-talet. (Kyrkohist. årsskrift Årg. 18 (1917) s. 228—350.)
- Artiklar i Kirkeleksikon for Norden.
- Forssman, M. J. C. A., Om kvicksilverbehandling vid syphilis som orsak till albuminuri. Föredrag i Lunds läkaresällskap. (Allm. sv. läkartidningen 1917 s. 1273—80. Uppsatsen även införd i Archiv f. Dermatologie u. Syphilis Bd 124.)
- Nervenüberbrückung zwischen den Enden abgeschnittener Nerven zur Beförderung der Regeneration. (Deutsche med. Wochenschrift 1917.)
- Frödin, J. O. H., Über das Verhältnis zwischen Vegetation und

- Erdfließen in den alpinen Regionen des schwedischen Lapp-land. Lund 1918. 4:o. 32 s., 4 pl. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 24.)
- Frödin, J. O. H., Iakttagelser i Kebnekaiseområdets sydberg. (Sv. botan. tidskrift Bd 11 (1917) s. 325—343.)
- Några färdvägar från de lappska högfjällen till norska kusten. (Sv. turistfören:s årsskrift 1918 s. 250—263.)
- Rec. i Ymer 1918.
- Fürst, C. M., Några nyfunna trepanerade svenska fornkränier. (Fornvännen 1917 s. 47—55.)
- Birgittas relikier. (Birgitta-utställningen 1918 I s. 3—12.)
- Leonardo da Vinci som anatom. (Nordisk tidskrift 1918 s. 145—162.)
- K. Fysiografiska sällskapets i Lund årsberättelse för 1917. Lund 1918.
- Professorn i fysiologi vid Lunds universitet Magnus Blix' hjärna. Lund 1918. 4:o. 32 s., 4 pl. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 3.)
- Tidningsuppsatser, därav i Sydsv. dagbladet Snällposten 1918: »En engelsman 1902, en ryss 1917» och »Öselboar i Lund».
- Gertz, O. D., Några nya fyndorter för arktiska växtlämningar i Skåne. (Geol. föreningens i Stockholm förhandlingar Bd 39 (1917) s. 503—561.)
- Über die vorübergehende Rotfärbung einiger Blätter mit Salpetersäure bei der Xanthoproteinprobe. (Biochem. Zeitschrift 1917 s. 129—132.)
- Cecidologiska och teratologiska uppgifter i Olof Celsii Flora Upslandica. (Fauna och flora 1917 s. 265—280.)
- Laboratorietekniska och mikrokemiska notiser. 3. Om kristalliserande bladpigmenter hos Heracleumarter och hos Strobilanthes Dürrianus. (Botan. notiser 1918 s. 49—58.)
- Kallushypertrofier och några i samband därmed stående anatomiskt-fysiologiska förhållanden hos minerade blad. (Därs. s. 121—139.)
- Anomalier hos rhizoiderna å groddknoppar af Lunularia cruciata L. (Därs. 141—150.)
- Christopher Rostii herbarium vivum i Lund. En studie till herbariernas äldsta historia. (Bilaga till Lunds högre allmänna läroverks årsredogörelse 1917—1918.) Lund 1918. 4:o. 41 s.
- Über einige durch schmarotzende Cuscuta hervorgerufene Gewebeveränderungen bei Wirtspflanzen. (Berichte d. d. botan. Gesellschaft Bd 36 (1918) s. 62—72.)
- Skånes zoocecidier. Ett bidrag till kännedomen om Sveriges gallbildande flora och fauna. Lund 1918. 4:o. 72 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 26.)
- Grönwall, K. A., Joh. Christian Moberg. Minnesteckning med porträtt. (Geol. föreningens i Stockholm förhandlingar Bd 39 (1917) s. 465—488.)

- Grönwall, K. A., I industrien använda mineralämnen. Kristianstad 1918. 34 s. (Särtryck ur Svensk hantverkskalender, utg. af C. J. F. Ljunggren.)
- Gyllenberg, A. W., Beobachtungen von kleinen Planeten. (Astron. Nachrichten Bd 205 Nr 4908 s. 191—192. I fören. m. G. Malmquist.)
- Wolf-Rayet-stjärnornas rörelse och fördelning i vintergatan. (Nordisk astron. tidskrift 1918.)
- Hadding, A., De yngsta glaciala aflagringarna i Käflingetrakten. (Geol. föreningens i Stockholm förhandlingar Bd 39 (1917) s. 562—578. Även utg. som Nr 27 i Meddelanden från Lunds geologiska fältklubb.)
- Heinertz, N. O., Utgivit Moderna språk (tills. med H. Söderbergh).
- Recensioner och anmälningar i Moderna språk.
- Hellquist, E., Ett par västnordiska bidrag. (Studier tillegnade Es. Tegnér, Lund 1918, s. 238—249.)
- Om namnet Trelleborg. (K. Enghoff, Trelleborg s. 4—7.)
- Framtidssvenska. (Sydsv. dagbladet Snällposten ²⁰/₃, ²¹/₃, ²⁶/₃, ²⁷/₃ 1918.)
- Anmälan av T. E. Karsten: Germanisch-finnische Lehnwortstudien. (Arkiv för nordisk filologi Bd 34 s. 179—198.)
- Anmälan av Magnus Olsen: Hedenske kultminder i norske stedsnavne I. (Namn och bygd Bd 5 (1917) s. 161—182.)
- Redigerat namnlistorna i de under året utgivna häftena av Jägerskiöld o. Kolthoff, Nordens fåglar 2 uppl.
- Deltagit i granskningen av de under året utgivna häftena av Svenska akademis ordbok.
- Ett par tidningsuppsatser i Sydsv. dagbladet Snällposten.
- Herner, S., Luther och skriften. (Kristendomen o. vår tid Årg. 12 (1917) s. 267—278.)
- Utlåtande om katekesförslag. (Yttranden i katekesfrågan, Lund 1918, s. 10—18, 47—48.)
- Är Jeremia 1: 5—10 äkta? (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 380—387.)
- Recensioner.
- Herrlin, P. A. S., Rec. av Athena. Bilder ur den hellenska kulturvärlden av Hans Larsson, Claes Lindskog och Martin P:n Nilsson. (Sv. dagbladet ²⁴/₁₂ och ²⁵/₁₂ 1917.)
- Hjelmqvist, A. T., Nichts weniger als. Några anmärkningar med anledning av ett ställe i Heines Harzreise. (Moderna språk 1917 s. 124—127.)
- Slutepisoden i Anna Maria Lenngrens »Anders och KöksCaisa». (Språk och stil 1917 s. 126—128.)
- Till runinskriften på vävplattan från Lund. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1917, s. 388—397.)
- Smärre anmälningar i Biblioteksbladet för 1917 och 1918.
- Wallensteins Lager von Fr. Schiller. Skolupplaga med anmärkningar. Lund 1917. 108 s. (I fören. m. S. Danielsson.)

- Hjelmqvist, A. T., Utgivit Samlade skrifter af Anna Maria Lenngren. Bd 1 s. I—VIII, 325—419, Bd 2 s. 1—320. Sthm 1917. (I fören. m. K. Warburg.)
- Holmdahl, O. S., Om ord och sakrament enligt Luther. (Reformationens gåfva och kraf. Till fyrahundraårsminnet 1517—1917 utg. af Lunds Teologiska sällskap, Lund 1917, s. 112—28.)
- Sverige 1517 och 1617. Tal den 6 nov. 1917 i Lunds universitets aula. Upps. 1917. 29 s. (Sveriges kristliga studentrörelses skriftserie 78.)
- Recensioner i dagspressen.
- Holmquist, Hj. F., Martin Luther. Reviderad och illustrerad folkupplaga. 4:e—6:te uppl. Uppsala 1917. 192 s.
- Martin Luther. Utvidgad och rikt illustrerad praktupplaga, originalets 7:e uppl. (12:e—13:e tusendet). Uppsala 1917. 292 s.
- Martin Luther. Mindeskrift översat av J. Albinus. Khvn 1917. 156 s.
- Martin Luther. Norsk utgave ved Dr Sigmund Mowinckel. Kria 1917. 160 s.
- Märtti Luther. Finsk övers. av Yrjö Loimaranta. Porvoo 1917. 207 s. — 2:a uppl. (5:e—6:e tusendet). Därs. 1918.
- The great reformer and his work. Övers. av »Martin Luther» till tamuliska av J. Sandegren och Paul Arulappan. Parmakudi 1917. 116 s.
- Den katolske kirkes styrelse i det sidste aarti. Khvn 1917. 132 s.
- Från reformationstiden 1517—1917. Tolv Lutherbilder från Wartburg med kort text. Lund 1917. 12 pl., 16 s.
- Domprosten Herman Lundström in memoriam. (Kristendomen o. vår tid 1917 s. 177—178.)
- Kyrka och överhet enligt Luther. (Reformationens gåfva och kraf. Till fyrahundraårsminnet 1517—1917 utg. af Lunds Teologiska sällskap, Lund 1917, s. 161—166.)
- De första Lutherbilderna. (Ord och bild Årg. 26 (1917) s. 521—31.)
- Luthers Nya testamente. (Lunds stifts julbok 1917 s. 11—31.)
- Lutherlitteratur 1917. (For kirke og kultur 1917 s. 529—550.)
- Den 31 oktober 1917, tal och uppsatser till Lutherminnet 1917. Uppsala 1918. 251 s. [Innehåller högtidstalet vid Lunds universitets reformationsfäst samt tolv uppsatser från tidskrifter och tidningar.]
- Läseriet i sydvästra Värmland på 1850-talet. (En bok om Värmland av värmlänningar. D. 2. Uppsala 1918.)
- Föredrag till fyrahundraårsminnet. (Kyrkohist. årsskrift 1917 s. IX—XXVIII.)
- Underrättelser. (Därs. s. 369—380.)
- Luther-litteratur 1917. (Därs. Litteraturöfversikter etc. s. 3—20.)
- Kyrkohistoriska handböcker och öfversikter. (Därs. s. 20—24.)
- Den holländska lutherdomens egenart. (Därs. s. 24—29.)

- Holmquist, Hj. F., Ett aktuellt kyrkohistoriskt problem från medeltidens början. (Därs. s. 42—49.)
- Norska fästskrifter till reformationsjubileet. (Kristendomen och vår tid 1918 s. 75—86.)
- Den anglikanska symbolbildningens begynnelse. (Därs. s. 162—165.)
- Swedenborg. (Särtryck ur Nordisk familjebok nya uppl. 1918). 20 sp.
- Artiklar i Nordisk familjebok, Kirkeleksikon for Norden och i dagspressen.
- Utgivit Kyrkohistorisk årsskrift. Årg. 18. 1917. XL, 380, 60 s.
- Holmström, O., Vad kan göras för att höja den religiösa folkbildningen? (Tidskrift för det svenska folkbildningsarbetet Årg. 6 (1917) s. 178—180.)
- Hänninger, N., Om betydelseförskjutningen hos de verbala s-formerna. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 250—257.)
- Jacobsson, M., Om förhållandet mellan religion och moral. Sthm 1917. 171 s.
- Minnesekonomi. Särskilt om inlärande enligt helhets- och delförfarandet. Sthm 1917. (2), 159 s.
- Om pappersklippning som estetiskt bildningsmedel. (Svenskt arkiv för pedagogik Bd 6 (1918) s. 57—60.)
- Recensioner av filosofisk och pedagogisk litteratur i Biblioteksbladet samt i Grundkatalogen för folk- och skolbibliotek.
- Jaederholm, G. A., Handlingen som organisator av erfarenheten. Inledning till en genetisk psykologi och en biologisk erfarenhetsteori. 1, 2. (Under tryckning.)
- Översikt över viljeproblemet. (Psyke Årg. 13 (1918) s. 1—92, 173—236.)
- Recensioner i Pedagogisk tidskrift.
- Jeppsson, K., Om trichocephalasis. Föredrag i Lunds läkaresällskap. (Allm. sv. läkartidningen 1917 s. 926—934.)
- Johansson, N. Hj., Ester-Katalyse bei γ -Lactonen. (Berichte d. d. chem. Gesellschaft Jahrg. 51 (1918) s. 480—485. I fören. m. H. Sebelius.)
- Kallenberg, E. A., Svensk civilprocessrätt. Föreläsningar. I. Lund 1917. 284, VI s.
- Artiklar i Nordisk familjebok.
- Kjellin, T. H., Katalog vid Konstföreningens för södra Sverige minnesutställning i Malmö museum oktober 1917 över J. C. Boklund. 1917. 22 s.
- Auguste Rodin, den lefvande ytans mästare. (Tidskrift f. konstvetenskap Årg. 2 (1917) s. 176—177.)
- Kyrkliga minnesmärken i Värmland. (En bok om Värmland av värmlänningar D. 1, Uppsala 1917, s. 357—378.)
- Konst- och litteraturanmälningar i Tidskrift för konstvetenskap, Idun, Stockholms dagblad och Lunds dagblad samt artiklar i andra tidningar.

- Klercker, R. Kj. O. G. af, Några ord om kikhosta och dess sätt att smitta. (Hygienisk revy 1917 s. 81—84.)
- Pankreas' sjukdomar. (Lärobok i intern medicin Bd 2, Khvn 1918, s. 838—850.)
- Kock, E. A., Aus dem Leben eines Taugenichts von J. Freih. v. Eichendorff. Mit Anmerkungen herausgegeben. 2 Aufl. Lund 1917. 139 s. (I fören. m. A. C. Thorn.)
- Zum Redentiner Osterspiel. (Korrespondenzblatt des Vereins f. niederd. Sprachforschung H. 36. (1917) s. 10—14.)
- En misskänd ordfamilj. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 298—303.)
- Interpretations and emendations of Early English texts. IV. (Anglia Bd 42 (1918) s. 99—124.)
- Kock, K. A. L., Är Skåne de gamles Scadinavia? (Arkiv f. nord. filologi Bd 34 s. 71—88.)
- Hans Hildebrand. Minnesteckning. (K. Sv. Vet.-akademiens årsbok för år 1917 s. 273—298.)
- Belysning av forndanska och forngutniska ord. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 355—368.)
- Om skånskan. (En bok om Skåne af E. Thysell. D. 2. Lund 1918, s. 2—7.)
- Utgivit Arkiv för nordisk filologi Bd 34 (= Ny följd Bd 30).
- Larsson, H., Athena. Bilder ur den hellenska kulturvärlden. Sthm 1917. (I fören. m. Cl. Lindskog och M. P. Nilsson. Häre 6 artiklar, s. 179—249, av H. Larsson.)
- Om bildning och självstudier. 6 uppl. Sthm 1917. 40 s.
- Idéerna i Stabberup. Sthm 1918. 333 s.
- Bildningsformernas system. (Kvällsol. En samling skrifter på vers och prosa. Sthm 1917, s. 75—79.)
- »Det är bäst som sker». (Forum 1917 s. 388—90, 580—82, 594—96.)
- Fåvälde — mångvälde — lagvälde. (Unga krafter.)
- Lehmann, J. E., Stället och vägen. Ett religionshistoriskt perspektiv. Olaus Petri-föreläsningar, hållna vid Uppsala universitet. Sthm 1917. XII, 399 s.
- Lighedens Land. En Bog om Danmark. Khvn 1917. 102 s.
- Religionerna. Kortfattad religionshistoria. Lund 1918. (4), 91 s.
- Mystik im Heidentum und Christentum. Vom Verfasser durchgesehene. Übersetzung von Anna Grundtvig geb. Quittenbaum. 2 Aufl. Leipzig 1918. (3), 144 s. (Aus Natur und Geisteswelt 217.)
- Ny reformation? (Kristendomen och vår tid Årg. 12 (1917) s. 318—332.)
- Fra Fangernes Verden. (Gads Danske Magasin Aarg. 11 (1916—17) s. 286—290.)
- Om Stil og Smag. (Därs. s. 577—582, 705—712.)
- Reformation. (Därs. Aarg. 12 (1917—18) s. 1—8.)

- Lehmann, J. E., Livstanker i Arbejdsdragt. (Därs. s. 129—132, 218—282.)
- Den danske Privatskoles Ligbegængelse. (Därs. s. 226—231.)
- Æmbetsmænd. (Därs. s. 321—330.)
- Höfding og Danmark. (Därs. s. 411—414.)
- Færing. (Därs. s. 472—478.)
- Luthers renæssance. (For kirke og kultur Aarg. 24 (1917) s. 460—474.)
- Lærebogen. (Höjskolebladet 1917 sp. 1513—18.)
- Utlåtande om katekesförslag. (Yttranden i katekesfrågan, Lund 1918, s. 5—10.)
- El shaddai. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 552—554.)
- Linde, S., In Ciceronem quaestiones criticae. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 233—237.)
- Lindroth, Hj. A., Om namnet Ystad. (Minnesskrift utg. av Ystads fornminnesförening, Ystad 1917, 4:o, s. 23—28.)
- Till den urnordiska inskriften på Stentoftens-stenen. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 167—172.)
- Varend och virdar. (Namn och bygd Årg. 6 (1918) s. 41—76.)
- Värmdön och Bråvallaslaget. (Sydsv. dagbl. Snällposten ²⁰/₁ 1918.)
- Artiklar och recensioner i Aftonbladet, Göteborgs morgonpost, Namn och bygd, Sv. humanistisk tidskrift, Det nya Sverige.
- Lindqvist, A. M., Vom Ablautswechsel *str:r* im Germanischen. (Beiträge zur Gesch. d. d. Sprache u. Litt. Bd 43 (1917) s. 100—113.)
- Där germaner och slaver mötas. (Det nya Sverige 1918 s. 235—253.)
- Utgivit Deutsche Bücherei für die studierende Jugend Schwedens. (I fören. m. H. Pollak.)
3. Schiller, Hölderlin, Kerner, Uhland, Hauff, Mörike, Lyr. Dichtungen und Balladen. Lund 1917. 21, 151 s.
4. D. von Liliencron, Gedichte und Novellen. Lund 1918. 18, 127 s.
- Lindskog, Cl., Athena. Bilder ur den hellenska kulturvärlden. Sthm 1917. (I fören. m. H. Larsson och M. P. Nilsson. Häre 6 artiklar, s. 93—178, av Cl. Lindskog.)
- Sakkunnigutlåtande för professuren i grekiska språket vid Uppsala universitet.
- Tidningsuppsatser.
- Ljungdahl, M. J. J., Om difteribaciller och difteroider. (Svenska läkaresällskapets handlingar Bd 43 (1917) s. 721—758, 5 tav. I fören. m. C. Kling.)
- Hippokrates' föregångare. Föredrag i Lunds läkaresällskap. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 14 (1917) s. 945—964, 1345—1365.)
- Zur Methodik der Acetonbestimmung. (Biochem. Zeitschrift Bd 83 (1917) s. 103—114.)

- Ljungdahl, M. J. J., Zur Methodik der Stickstoffbestimmung im Harn. (Därs. s. 115—119.)
- Ljunggren, E. J., Barrikad. (Studier tillegn. Es. Tegnér, Lund 1918, s. 398—409.)
- Lundegårdh, H., Die Ursachen der Plagiotropie und die Reizbewegungen der Nebenwurzeln. 2. Lund 1917. 4:o. 65 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 15 Nr 1.)
- Vad människan tänkt om livet. Naturvetenskapliga essayer. Sthm 1917. 164 s.
- Über Beziehungen zwischen Reizgrösse und Reaktion bei der geotropischen Bewegung und über den Autotropismus. (Botan. notiser 1918 s. 65—118.)
- Das geotropische Verhalten der Seitensprosse. Zugleich ein Beitrag zum Epinastieproblem und zur kausalen Morphologie. Lund 1918. 4:o. 93 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 27.)
- Löfstedt, H. E. H., Kritische Bemerkungen zu Tertullians Apologeticum. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 14. Under tryckning.)
- Recensionen i Svensk humanistisk tidskrift.
- Moberg, C. A., Den muhammedanska traditionen i fråga om an-nasī' (Koran 9, 37). (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 465—83.)
- Zwei ägyptische waqf-urkunden aus dem jahre 691/1292. (Le monde oriental Vol. 12 (1918) s. 1—64.)
- Esaias Tegnér. (Ord och bild Årg. 27 (1918) s. 41—52.)
- Recensionen och uppsatser i tidningar.
- Mortensen, J. M., Människor och böcker. Studier och kritiker. Lund 1917. 294 s.
- Jonathan Swift, Gullivers resor. Övers. av Anna Berg-Mortensen. Med en inledning av Johan Mortensen. Sthm 1917.
- Gammaldags godsägare. Novell av N. W. Gogol. Övers. från ryskan av Johan Mortensen. (Ord och bild Årg. 26 (1917) s. 353—62.)
- Fredrika Bremer och erotiken. (Idun 1917.)
- Parisstämningar under kriget. (Forum 1917 s. 430—31.)
- Strindbergsminnen. (Därs. s. 535—37.)
- Anna Lenah Elgström, Mödrar. (Därs. s. 572—73.)
- G. Brandes, Napoleon och Garibaldi. (Därs. s. 582—83.)
- Snoilsky och hans vänner. (Därs. s. 619—22.)
- Samuel Ödmans hågkomster i ny upplaga. (Därs. 1918 s. 165—67.)
- Danska folkböcker. (Nord. tidskrift 1917 s. 566—74.)
- Oscar Levertin, en minnesteckning av W. Söderhjelm. (Därs. 1918 s. 126—30.)
- Artiklar i Nordisk familjebok; uppsatser i tidningar.
- Murbeck, S. S., Über staminale Pseudapetalie und deren Bedeutung für die Frage nach der Herkunft der Blütenkrone. Lund 1918. 4:o. 59 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 25.)

- Murbeck, S. S., Über die Organisation und verwandtschaftlichen Beziehungen der Gattung *Lepuropetalon*. Sthm 1918. 12 s. (Arkiv för botanik Bd 15 Nr 10.)
- Möller, B. N. M., Stjärngossar och trettondagsspel. Några halländska julseder. Med illustrationer och musiknoter. Malmö 1917. 36 s. (Folkminnen och folktankars skriftserie 4; även i Folkminnen och folktankar Bd 4 s. 33—64.)
- Möller, B. N. M., Bibliografi för 1916 [över litteratur i nordisk filologi]. (Arkiv för nordisk filologi Bd 34 s. 350—83.)
- Nordisch. (Jahresbericht für german. philologie Jahrg. 37 (1915) T. 2 s. 1—34.)
- Recensioner i Biblioteksbladet.
- Mörner, Marianne, Rec. av J. Vising, *Le purgatoire de Saint Patrice*. (Sv. humanistisk tidskrift Årg. 1 (1917) sp. 242—44.)
- Naumann, E. C. L., Einige Gesichtspunkte betreffs der bildlichen Darstellung des Kammerplanktons. (Archiv f. Hydrobiologie Bd 12. Under tryckning.)
- Försök angående vissa avfallsprodukters och gödselämnens inverkan på vattnets biologi. (Skrifter utg. av Södra Sveriges fiskeriförening 1917. Sep.-uppl. med tysk resumé.)
- Undersökningar över fytoplanktonproduktionen i dammar vid Aneboda 1917. (Därs. 1918, s. 62—75.)
- Några synpunkter angående vegetationsfärgningens produktionsbiologi. (Därs. 1918, s. 49—61.)
- Sötvattnets produktionsbiologi. En elementär översikt över några den rationella vattenkulturens teoretiska grundlinjer. (Därs. 1918, s. 83—169.)
- Sötvattnets produktionsbiologi. Några teoretiska grundlinjer för en rationell vattenkultur. Lund 1918. 89 s., 1 pl. (Något förändrat omtryck av föreg.)
- Mikrotekniska notiser. 8—10. (Botan. notiser 1917 s. 197—202, 257—67.)
- Über die natürliche Nahrung des limnischen Zooplanktons. Ein Beitrag zur Kenntnis des Stoffhaushalts im Süßwasser. Lund 1918. 4:o. 48 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 31.)
- Smärre artiklar och referat i olika tidskrifter.
- Nelson, H. M. O., Recensioner och uttalanden i *Verdandi* och *Tidskrift för det svenska folkbildningsarbetet*.
- Nilsson, J. A., Nattsymbolen hos Tegnér. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 496—509.)
- Rec. i Sv. humanistisk tidskrift.
- Nilsson, N. M. P., Tideräkningens uppkomst. (Vetenskapen och livet 1917 s. 195—203.)
- Reformplaner för gymnasiet i Danmark och Norge. (Pedag. tidskrift Årg. 53 (1917) s. 225—34.)

- Nilsson, N. M. P., Den antika landskapsarkitekturen. (Ord och bild Årg. 26 (1917) s. 561—76.)
- Athena. Bilder ur den hellenska kulturvärlden av Hans Larsson, Claes Lindskog, Martin P:n Nilsson. Sthm 1917, s. 1—92.
- Studien zur Vorgeschichte des Weihnachtsfestes. (Archiv f. Religionswiss. Bd 19 (1918) s. 50—150.)
- De svenska månadsnamnen. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 173—79.)
- Die Übernahme und die Entwicklung des Alphabets durch die Griechen. Khvn 1918. 30 s. (Kgl. Danske Vid. Selsk. Hist.-philol. Medd. I 8.)
- Nyare forskningar till Greklands förhistoriska kultur. (Ymer Årg. 38 (1918) s. 49—60.)
- Recensioner och uppsatser i olika tidskrifter och tidningar.
- Nilsson-Ehle, N. H., Stegring af praktiskt viktiga egenskaper genom afsiktliga korsningar. (Tidskrift för landtmän 1917 s. 367—73, 383—91.)
- Untersuchungen über Speltoidmutationen beim Weizen. (Botan. notiser 1917 s. 305—29.)
- Smärre uppsatser och recensioner i tidskrifter och tidningar.
- Nordstedt, C. F. O., Redigerat och utgivit Botaniska notiser.
- Norlind, G. A., Dante Alighieri, Samlade verk. Övers. 10. Om vatten och jord. Lund 1917. 56 s., 1 pl.
- Grekiska hjältesagor. Sthm 1917. 263 s.
- Henrik Sjöfararen. Hans män och hans karaveler. Sthm 1918. 135 s., 1 pl.
- Den geografiska kartans betydelse för historieundervisningen. (Pedag. tidskrift Årg. 54 (1918) s. 1—9.)
- Recensioner av geografisk litteratur i Ymer och Pedagogisk tidskrift.
- Norlind, J. H. T., Die Familie Düben. (Festschrift Hermann Kretzschmar gewidmet. Lpz. 1918, s. 110—12.)
- Smärre uppsatser i tidningar och tidskrifter.
- Nyman, A. T., Psykologism mot logism. Brytningar och strömningar inom den modärna logiken. Sthm 1917. 109 s.
- Wilhelm Windelband. En epitaf. (Ord och bild Årg. 26 (1917) s. 484—88.)
- Nörlund, N. E., Recensioner i Bulletin des sciences mathématiques.
- Olow, J. O., Om ruptura funiculi umbilicalis sub partu. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 15 (1918) s. 321—29.)
- Ett ytterligare bidrag till frågan om behandlingen av placenta praevia. (Arbeten från obstetrisk-gynekologiska kliniken i Lund. Sthm 1917, s. 5—28.)
- Olson, J. E., En syntaktisk anmärkning till Hävamål 1: 1—4. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 538—41.)
- Anmälan av Axel Kock, Umlaut und Brechung im Altschwedischen. (Sv. humanistisk tidskrift Årg. 1 (1917) sp. 109—12.)
- Har redigerat artiklarna ed, sbst.¹, eda, v.¹, edgång — edgårds-

man, edlig — edligen, edsvuren — edsöre, eftergift — efterklämma i h. 53 samt blägda — bländ, blända, sbst.² — bländverk i h. 54 av Svenska akademien's ordbok.

Olsson, J. E., Tidningsartiklar.

Overton, Ch. E., Untersuchungen über die Resorption und die relative Stärke einiger Herzgifte, nebst einleitenden Versuchen mit Salzen der Alkalien und Erdalkalien. Lund 1918. 4:o. 48 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 7.)

Persson, A. W., Die Exegeten und Delphi. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 14. Under tryckning.)

— Till prologerna hos Euripides. (Eranos Vol. 17. Under tryckning.)

Persson, A. W., Recensioner i Nordisk Tidsskrift for Filologi, Sv. humanistisk tidskrift och i dagspressen.

Petersson, J. K. H., Zwei sprachliche Aufsätze zur etymologischen und semasiologischen Forschung. Lund 1917. 88 s.

— Germanische Worterklärungen. (Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur Bd 43 s. 149—53.)

— Einige Bemerkungen zu den Götternamen Mitra und Varuna. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 223—32.)

— Tidningsartiklar.

Petrén, E. G., Ueber die postoperativen letal verlaufenden sog. cholelämischen Blutungen. (Beiträge z. klin. Chirurgie Bd 110.)

— Zur Kasuistik der retroperitonealen Tumoren von Sarkomtypus. (Därs.)

— Weitere Beiträge zur Frage der Häufigkeit der akuten Appendicitis. (Därs.)

— Om behandlingen af bukskottskadorna i krig. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 15 (1918) s. 289—304, 332—47.)

— Kärletsuturens användning inom den nutida kirurgin. (Därs.)

Petrén, K. A., Fall af syfilitisk affektion i musc. biceps. (Lunds läkaresällskaps förhandlingar 1916—17 s. 104—08.)

— Sur la question de polynévrite syphilitique ou mercurielle. (Nouv. Iconogr. de la Salpêtrière 1917.)

— Till frågan om syfilitisk eller merkuriell polyneurit [Diskussionsyttrande]. Lunds läkaresällskaps förhandlingar 1916—17 s. 153—55, 160—61.)

— Svar till »sjukhuskommittén» angående vård af militära sjuka å de civila sjukhusen. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 15 (1918) s. 209—15.)

— Till frågan om den svenska sjukhusorganisationen. (Därs. s. 225—27.)

— Rec. av W. Wernstedt, Kliniska och epidemiologiska studier över den andra stora barnförlamningsepidemien. (Hygiea Bd 80 (1918) s. 149—56.)

Pfannenstill, G. M., Ett skånskt reformationsminne. Predikan. (Kristendomen och vår tid Årg. 12 (1917) s. 187—96.)

— Rättfärdiggörelsen af tron. (Därs. s. 278—93.)

- Pfannenstill, G. M., Från hårda tider. Två predikningar. Lund 1917. 55 s.
- Reformationens etiska program. (Reformationens gåfva och kraf. Lund 1917, s. 42—57.)
- Utlåtande om katekesförslag. (Yttranden i katekesfrågan. Lund 1918, s. 18—26, 53—55.)
- Quennerstedt, A. W., Karolinska krigares dagböcker jämte andra samtida skrifter. 12. Lund 1918. LXVIII, 467, (2) s., 12 pl.
- Ramberg, L., Utvecklingen av metodiken för isolering av arsenik ur organiskt material samt för bestämning av små arsenik-kvantiteter. En historisk-kritisk översikt. Lund 1917. 138 s. (Tills. med L. Smith. Arsenikkommissionens betänkande. Bil. 6.)
- Ribbing, L., Kleinere Muskelstudien. 9. Der Ursprung des Sesamstücks des inneren Gastrocnemiuskopfes. 10. Eine Muskelvariation bei Chrysothrix. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 13 Nr 7.)
- Recensioner m. m. i Stockholms dagblad och Lunds dagblad.
- Ribbing, S., Om kvinnohyllning i forntid och nutid. Föredrag. Sthm 1917. 31 s. (Sveriges kristliga studentrörelses skriftserie 63.)
- Terapeutisk recepthandbok på grundvalen av de nordiska ländernas farmakopéer. 4 omarb. och tillök. uppl. Lund 1917. IV, 461 s.
- Rydbeck, S. O. H., Studier i Skånes renässans- och barockskulptur. Lund 1917. (4), 53 s. (Kapitlen I—III äro tidigare publicerade i Tidskrift för konstvetenskap 1916—17.)
- Predikstolen i Ystads Mariakyrka. (Minnesskrift utg. af Ystads fornminnesförening. Ystad 1917, 4:o, s. 177—89.)
- Recensioner i Tidskrift för konstvetenskap.
- Sahlgren, G. F. J., Vitan och gulan. En studie i nordisk ordbildningslära. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 416—22.)
- Förbjudna namn. (Namn och bygd Årg. 6 (1918) s. 1—40.)
- Olavus Petri, En svensk cröneka. Utg. Upps. 1917. XII, 298 s.
- Utgivit Namn och bygd 1917—18.
- Utgivit Svenska bygder i äldre beskrivningar med anmärkningar och register. Närke 1. G. Hedin, Beskrifning öfver Kräklinge socken i Neriket. Lund 1916. 55 s. Östergötland 1. H. Hederström, Näsby socken i Östergötland beskrifven år 1755. 1917. 65 s., 1 pl. Småland 1. S. Ödmann, Hågkomster från hembygden och skolan. 1918. 149 s.
- Siegbahn, K. M. G., Über die Röntgenspektren der isotopischen Elemente. (Physik. Zeitschrift 1917 s. 547—48; i fören. m. W. Stenström.)
- Sjöbeck, J. P., En hittills okänd upplaga af Döbelius' beskrifning om Ramlösa. (Nord. tidskrift för bok- o. biblioteksväsen. Under tryckning s. 187—93.)
- Två svenska stilprov från 1600-talet. Ett bidrag till svensk boktryckerihistoria. (Nord. boktryckarekonst 1918 s. 246—51.)

- Sjövall, P. G. E., *Alkoholen som sjukdomsorsak*. Uppsala 1917. (S. S. U. H:s studiehandbok H. 5 s. 243—390.)
- Till frågan om rätten att utföra rättsmedicinska undersökningar. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 14 (1917) s. 1441—46.)
 - Medicinalstyrelsens nya förslag till omorganisation av rättsmedicinalväsendet. (Därs. Årg. 15 (1918) s. 660—73.)
 - Om hjärnsvullnad och dess förekomst vid hjärnskakning. Lund 1918. 4:o. 16 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Bd 14 Nr 10.)
 - Redigerat Lunds läkaresällskaps förhandlingar för arbetsåret 1917—1918. (Därs. Årg. 15.)
 - Biträtt medicinalstyrelsen vid avfattandet av »Fönyat utlåtande angående rättsmedicinalväsendets ordnande med förslag om inrättande av vissa provdistrikt.» Sthm 1918.
- Smith, L., *Über die Konstitution der Isatropasäuren*. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 22.)
- Die Bildungsweise der Chlorhydrine. Mitteilung II: Die Propylenchlorhydrine. (Zeitschrift f. physik. Chemie. Under tryckning.)
 - Utvecklingen av metodiken för isolering av arsenik ur organiskt material samt för bestämning av små arsenikkvantiteter. En historisk-kritisk översikt. Lund 1917. 138 s. (Tills. med L. Ramberg. Arsenikkommissionens betänkande. Bil. 6.)
- Sommarin, E. F. K., *Det skånska jordbrukets ekonomiska utveckling 1801—1914*. 1. Penning- och bankväsen. Konjunkturer. Lund 1917. (4), 247 s., 1 portr. (Skrifter utg. av de Skånska hushållningssällskapen med anledning av deras hundraårsjubileum 1914.)
- Vår modernäring och vår folkhushållning i goda och dåliga tider. Föredrag vid k. landtbruksakademiens sammankomst den 19 mars 1917. (Handlingar till landtbruksveckan år 1917 s. 55—75.)
 - Om Skånes sparbanker. (Svenskt land 1917 s. 123—25.)
 - Skattepolitik. (Därs. s. 301—04.)
 - Den föreslagna reformen af vår kommunala beskattning. (Tidskrift för landtmän 1917 s. 719—28, 735—42, 751—58.)
 - Kommunalskattesakkunniges utredningar och förslag i kommunalskattefrågan år 1917. (Svenska stadsförbundets tidskrift 1917 s. 277—85, 334—43.)
 - Kommunalskattesakkunniges förslag till den skogliga beskattningens omläggning. (Sveriges skogsägareförbunds cirkulär Nr 22 s. 1—11.)
 - Om rätt för riksbanken att godtgöra ränta å depositioner. (Ekonomisk tidskrift Årg. 20 (1918) s. 149—75.)
 - Penningmängd och prisstegring. (Från svenska statsförvaltningen 1918.)
 - Rec. i Weltwirtschaftliches Archiv 1917.
 - Artiklar i Nordisk familjebok.
- Stenström, Th. A. F., *Om diabetes insipidus*. 2. Bidrag till kännedomen om dess pathogenes. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 14 (1917) s. 964—73.)

- Stille, A. G. H., Skånska kyrkors, borgars och herresätens läge. (Hist. tidskrift för Skåneland Bd 7 s. 19—58, 2 pl.)
- Fältkonsistorieprotokoll från Bender. (Karol. förbundets årsbok 1917 s. 81—93.)
- Redigerat Karolinska förbundets årsbok 1917.
- Artiklar i Nordisk familjebok och Svenskt biografiskt lexikon.
- Recensioner och uppsatser i Historisk tidskrift, Historisk tidskrift för Skåneland, Sv. humanistisk tidskrift och Sydsv. dagbladet Snällposten.
- Sydow, C. W. v., Axel Olrik 3 juli 1864—17 febr. 1917. (Arkiv för nordisk filologi Bd 33 s. 335—38.)
- Axel Olrik. (Folkminnen och folktankar Bd 4 (1917) s. 23—28.)
- En gammal visa om julen. (Därs. s. 161—66.)
- Samla folkminnen! Ett förslag och en vädjan. Malmö 1918. 14 s. (Även i Folkminnen och folktankar Bd 5.)
- Draken som skattevaktare. (Trolde-sagn og dunkel Tale. Festskrift til E. Tang Kristensen. Khvn 1917, s. 103—15.)
- Doppareda'n. (Da'n före da'n. Jultidning för Limhamn och Malmö 1917 s. 1—3.)
- Hembygdsforskning. (Nationaldemokraten Årg. 2 (1917) Nr 14.)
- Recensioner och smärre uppsatser.
- Utgivit Folkminnen och folktankar; medutgivare av FF-Communications.
- Söderwall, K. F., Ordbok öfver svenska medeltidsspråket. H. 29. Lund 1918. 4:o, s. 1297—1347. (4) s. (Samlingar utg. af Svenska fornskriftsällskapet H. 152.)
- Sörensson, P. K., Ett bref från Jöran Nordberg till grefve Carl Piper. (Karol. förbundets årsbok 1917 s. 192—201.)
- En skrifvelse till Karl XII från prins Fredrik af Hessen om Sveriges utrikespolitik, dec. 1716. (Därs. s. 202—12.)
- Rec. av B. Sjövall, Georg Adlersparre och troufrågan 1809. (Hist. tidskrift Årg. 37 (1917). Övers., s. 63—66.)
- Artiklar i Nordisk familjebok. Tidningsartiklar.
- Tegnér, E. H. W., Deltagit såsom medlem i bibelkommissionen i utgivandet av 1917 års kyrkobibel.
- Thorn, A. Chr., Rec. av M. Mörner, Le purgatoire de Saint Patrice par Berol. (Sv. humanistisk tidskrift Årg. 1 (1917) sp. 73—75.)
- Aus dem Leben eines Taugenichts von J. v. Eichendorff. Mit Anmerkungen hrsg. 2 Aufl. Lund 1917. 139 s. (I fören. m. E. A. Kock.)
- Thunberg, T. L., Om hemtillverkning av alkoholhaltiga drycker. Sthm 1918. 48 s. (Nykterhetskommittén.)
- Några ljuspunkter i folknäringsbekymret. Sthm 1918. 10 s.
- En biologisk färgreaktion å bernstensyra. (Sv. läkaresällskapets handlingar Bd 43 (1917) s. 995—1002.)
- Redigerat och utgivit Hygienisk revy.

- Thyrén, J. C. W., Brott mot kroppslig okränkbarhet. Förberedande utkast till strafflag. Speciella delen. 1. Lund 1917. VI, 224 s.
- Remarques sur la partie générale d'un avant-projet de code pénal suédois. 2. Lund 1917. 21 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 13 Nr 3. — Bilaga till installationsprogram.)
- Die Verbrechen gegen körperliche Unversehrtheit in dem Vorentwurfe zu einem schwedischen Strafgesetzbuche. Lund 1917. 20 s. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 13 Nr 4. — Bilaga till installationsprogram.)
- Tal vid Lunds universitets Luthersfest den 31 okt. 1917. Lund 1917. 8 s.
- Kommentar till strafflagen kap. 14. 2 öfvers. uppl. Lund 1918. 170 s.
- Carl Goos † (Sv. juristtidning Årg. 3 (1918) s. 1—4.)
- Rec. i Deutsche Strafrechts-Zeitung.
- Utgivit universitetets rektorsprogram och årsberättelse.
- Tuneld, E. O., Le Mahāvastu et le Lalitavistara. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 575—578.)
- Walberg, F. G. E., Étude sur un poème anonyme relatif à un miracle de saint Thomas de Cantorbéry. (Studier tillegnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 258—76.)
- Rien (de) moins. (Moderna språk Årg. 12 (1918) s. 1—8.)
- Rec. av K. Nyrop, Kongruens i Fransk. (Sv. humanistisk tidskrift Årg. 2 (1918) sp. 11—22.)
- Weibull, C. H. J., Den äldsta gränsläggningen mellan Sverige och Danmark. Gränsområde och gränslinje. (Hist. tidskrift för Skåneland Bd 7 s. 1—18.)
- Saxostudier. (Därs. s. 71—120.)
- Weibull, L. U. A., Den skånska kyrkans äldsta historia. (Hist. tidskrift för Skåneland Bd 5 s. 156—246.)
- Utredning angående biskopens över Lunds stift löneförmåner. (Därs. Bd 7 s. 59—70.)
- Historisk litteratur. (Därs. Bd 7 s. 150—73, 179—80.)
- Utgivit Historisk tidskrift för Skåneland Bd 5 H. 4—5; Bd 7 H. 1—4.
- Wernstedt, W., Kliniska och epidemiologiska studier över den andra stora barnförlamningsepidemien i Sverige (1911—13). (Sv. läkaresällskapets handlingar Bd 43 (1917) s. 1097—1409, 2 pl.)
- Om den epidemiska barnförlamningen och dess smittovägar med hänsyn till sjukdomens uppträdande å den skandinaviska halvön och särskilt i Sverige 1911—13. (Hygienisk tidskrift Bd 10 (1917) s. 80—96.)
- Zur Frage von der Natur der spasmophilen Diathese. (Zeitschrift f. Kinderheilkunde Bd 18 (1918). Tills. m. K. O. Larsson.)
- Wicksell, S. D., On the genetic theory of frequency. Uppsala 1917. 56 s. (Arkiv för matematik, astronomi och fysik Bd 12 Nr 20. — Meddelande från Lunds astr. observatorium Nr 83.)

Wicksell, S. D., *Exakta dödlighetstabeller*. (Statsvetenskaplig tidskrift Årg 20. (1917) s. 238—67.)

— On logarithmic correlation, with an application to the distribution of ages at first marriage. Uppsala 1917. 23 s. (Meddelande från Lunds astr. observatorium Nr 84. Ur Svenska aktuariieföreningens tidskrift 1917.)

— The correlation function of type A, and the regression of its characteristics. Sthm 1917. 4:o. 48 s., 2 pl. (Sv. vet.-akad:s handlingar Bd 58 Nr 3. — Meddelande från Lunds astr. observatorium Ser. 2 Nr 17.)

— Om viktsförhållandet mellan barn och efterbörd. (Allm. sv. läkartidningen Årg. 14 (1917) s. 1041—53. — Arbeten från obstetrisk-gynekologiska kliniken i Lund s. 54—66. Tills. med E. M. P. Widmark.)

— On the correlation of acting probabilities. Uppsala 1918. 38 s. (Meddelande från Lunds astr. observatorium Nr 85. Ur Skand. aktuarietidskrift 1918.)

— Das Heiratsalter in Schweden 1891—1910. Lund 1918. 4:o. 46 s. (Lunds univ:s Årsskrift N. F. Avd. 2 Bd 14 Nr 18.)

— Rec. av A. Fisher, The mathematical theory of probabilities. (Sv. aktuariefören:s tidskrift 1917.)

Wigforss, E. J., *Skånelagens vefælas*. (Studier tillägnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 423—25.)

— En fornsvensk ljudlag. (Namn och bygd Årg. 6 (1918) s. 113—28.)

— De långa vokalerne i forndanskan. (Arkiv för nordisk filologi Bd 34 s. 201—77.)

Wrangel, E. H. G., *Rämen och Tegnérminnet*. Ur den Myhrman-Tegnérska släktrönikan. Sthm 1917. XII, 319 s., 20 pl.

— Lund för hundra år sedan. Ett apropos till de stundande jubelfesterna. (Ord och bild Årg. 26 (1917) s. 449—58, 509—20.)

— Altarskåpet från Ystads klosterkyrka. (Minnesskrift utg. av Ystads fornminnesförening. Ystad 1917, 4:o, s. 121—38.)

— Skogsvandringen och Svea. Tre artiklar i Stockholms dagblad 1917.)

— Artiklar i Sydsv. dagbl. Snällposten och Norddeutsche allgem. Zeitung.

— Redigerat och utgivit (tills. m. F. Hazelius) Tidskrift för konstvetenskap och däri författat smärre artiklar, anmälningar m. m.

— Översatt: Ätten Wrangels stamlinjer. Kritik och urkundsgranskning av Georges Wrangell, Reval. (Personhistor. tidskrift Årg. 19 (1917) s. 162—73.)

Wulff, F. A., *Ordsfatt och ljudförråd i svenska språket*. H. 3—4. Lund 1917, s. 257—458. (Tills. m. I. A. Lyttkens.)

— Kyrkosångsfrågan. Strödda erinringar. Lund 1917. 35 s. (Tills. m. P. Nodermann.)

— 1. Skolminnen 1855—1866. 2. Israël Sandström. 3. N. W.

- Ljungberg och hans forskning. Göteborg 1918. (Ur Göteborgs latinläroverks historia s. 69—86, 180—85, 267—98.)
- Wulff, F. A., Till den alexandrinska kalendern. Bilaga till N. W. Ljungbergs Kronologiska forskningar. Lund 1917. Fol. 4 s.
- Några blundrar i Goethes jambiska tiostavingar. (Studier tillägnade Esaias Tegnér. Lund 1918, s. 129—40.)
- Ur Nils Wilhelm Ljungbergs efterlämnade papper. 1. De romerska kejsarnas kronologi från Cesar till Domitianus. Utg. den 19 april. Lund 1918. 4:o. VII, 111 s., 1 pl. (Även särtryck därur s. I—VII, 1—8, 99—111.)
- Minnesord på N. W. Ljungbergs 100-årsdag den 19 april 1918. (Göteborgs handels- och sjöfartstidning.)
- Zander, C. M., Versus Saturnii. Lund 1918. (Lunds univ:s årsskrift N. F. Avd. 1 Bd 14. Under tryckning.)
- Österling, Idyllernas bok. Sthm 1918. 114 s. 1—2 uppl.
- Stendhal och Italien. (Edda Bd 7 s. 177—215, Bd 8 s. 270—87.)
- Ett 30-tal artiklar av litteraturkritiskt innehåll i Göteborgs handelstidning, litterära bidrag i Svenska dagbladet.

Jämte vad sålunda av universitetets lärare och tjänstemän från trycket utgivits hava följande avhandlingar ventilerats och godkänts: Ventilerade avhandlingar.

- Anderberg, R., Kvantitativ bestämning av ett kortvarigt arbetes inverkan på ett efterföljande. Bidrag till trötthetsproblemet. Lund 1918.
- Brandt, G., C. O. Rosenii förkunnelse. En studie i svensk lekmanpredikan. Upps. 1918.
- Briem, E., Studier över moder- och fruktbarhetsgudinnorna i den sumrisk-babyloniska religionen. Lund 1918.
- Collin, C. S. R., Étude sur le développement de sens du suffixe *-ata* (it. *-ata*, prov., cat., esp., port. *-ada*, fr. *-ée*, *-ade*) dans les langues romanes, spécialement au point de vue du français. Lund 1918.
- Liljegren, S. B., Studies in Milton. Lund 1918.
- Nilsson, G. A., Der Wehneltunterbrecher als Schwingungserzeuger. Eine experimentelle Untersuchung. Lund 1917.
- Olsson, J., Statistiska studier över den äktenskapliga fruktsamheten med särskild hänsyn till dess beroende av den sociala ställningen. Göteborg 1918.
- Rosén, H., Om dödsrike och dödsbruk i fornnordisk religion. Lund 1918.
- Sjövall, B., Georg Adlersparre och tronfrågan 1809. Lund 1917.
- Stadler, S., Sur les systèmes d'équations aux différences finies linéaires et homogènes. Lund 1918.
- Svartengren, T. H., Intensifying similes in English. Lund 1918.

Tynell, K., Studier angående det svenska statsrådets politiska ansvarighet. Protokollsgranskning. Anmärkningsanledningar. Dechargebetänkandets allmänna karaktär. Lund 1918.

Widmark, E. M. P., Acetonkoncentrationen i blod, urin och alveolärluft samt några därmed sammanhängande problem. Lund 1917.

Universitetets
Årsskrift.

Av Lunds universitets årsskrifts nya följd har under året vardera avdelningens bd 13 färdigtryckts; bd 14 är under tryckning.

Ledamöter i
konsistorierna
m. m.

Under den tid, denna årsberättelse omfattar, har den akademiska församlingen hållit ett sammanträde, det större konsistoriet 20 och det mindre konsistoriet 24 sammanträden.

Under hela ifrågavarande akademiska år hava följande personer varit ledamöter av det större konsistoriet, nämligen: under tecknad rektor, prorektor professor J. Forssman samt professorerna O. Holmström, E. Kallenberg, J. M. Lovén, C. V. L. Charlier, C. Björling, N. Flensburg, J. Borelius, E. Wrangel, G. M. Pfannenstill, E. Essen-Möller, Cl. Lindskog, H. Larsson, I. Broman, K. Petréu, S. Herner, S. Murbeck, I. Bang, H. Wallengren, P. E. Liljeqvist, A. Ernberg, C. A. Moberg, Hj. Holmquist, R. Malmgren och O. Carlgren.

I biblioteksärenden deltog i det större konsistoriet överbibliotekarien C. af Petersens och sedan denne erhållit avsked, fr. o. m. den 1 maj 1918 t. f. överbibliotekarien E. Ljunggren; i ekonomiska mål O. G. Regnéll till den 1 januari 1918 såsom tillförordnad och därefter såsom ordinarie räntmästare.

Vid början av ifrågavarande tid tjänstgjorde i det mindre konsistoriet rektor och prorektor samt professorerna Herner, Björling, C. M. Fürst, Liljeqvist och Charlier.

Den 1 december 1917 utsåg det större konsistoriet professoren Moberg att fr. o. m. nämnda dag till den 1 därpå följande juni vara ledamot av det mindre konsistoriet i stället för professoren Liljeqvist, som av sagt sig berörda uppdrag.

Förutom ordinarie ledamöterna hava i drätselnämnden tjänstgjort under hela tiden professorerna Fürst och Björling samt under tiden 1 juni—31 augusti professoren Forssman och där-

efter, sedan denne av sagt sig uppdraget, professoren Carlgren, vilken den 25 augusti 1917 av det mindre konsistoriet utsetts till ledamot av nämnden fr. o. m. den 1 september samma år till den 1 därpå följande juni.

Dekaner hava varit i teologiska fakulteten professoren G. E. H. Aulén, i juridiska fakulteten professoren Ernberg, i medicinska fakulteten professoren Forssman, i filosofiska fakultetens humanistiska sektion professoren Moberg och i samma fakultets matematisk-naturvetenskapliga sektion professoren N. H. Nilsson-Ehle.

Universitetets ledamöter i styrelsen för Lunds studenthem hava utgjorts av, förutom rektor och räntmästaren, professorerna Herner, Björling, Fürst och Moberg.

Styrelsen för universitetets årsskrift har bestått av professorerna Holmström, Björling, Borelius, Stille och H. Wallengren samt t. o. m. den 30 april överbibliotekarien af Petersens och därefter t. f. överbibliotekarien Ljunggren.

Antalet av vid universitetet närvarande studenter utgjorde under höstterminen 1917 1,405, av vilka 168 tillhörde teologiska, 298 juridiska, 259 medicinska och 680 filosofiska fakulteten. Under vårterminen 1918 utgjorde antalet 1,389, varav 172 tillhörde teologiska, 273 juridiska, 280 medicinska och 664 filosofiska fakulteten.

Under höstterminen hava 227 studenter inskrivits vid universitetet, under vårterminen 71, eller tillsammans 298. Av dessa hava 44 förut varit inskrivna vid Uppsala eller Kristiania universitet, Karolinska medico-kirurgiska institutet eller någon av rikets högstskolor.

Under läsåret hava av följande antal studenter avlagts nedannämnda examina: teologie licentiatexamen 4; teologie kandidatexamen 45; praktiskt teologiska prov 28; juris kandidatexamen 34; kansliexamen 5; medicine licentiatexamen 11; medicine kandidatexamen 35; filosofie licentiatexamen 28; filosofisk ämbetsexamen 41; filosofie kandidatexamen 72; teologisk-filosofisk examen 26; efterprövning till filosofie licentiatexamen 5, till filosofisk ämbetsexamen 13 och till filosofie kandidatexamen 7 samt särskild prövning för teologie kandidater till provårstjänstgöring 4

Under året hava utfärdats 90 akademiska betyg, därav 20 för lärare och tjänstemän vid universitetet.

Premier.

1917 års premier för flit och framsteg i studier hava på följande sätt utdelats: inom teologiska fakulteten till teol. lic. C. H. Rosén, mlm., teol. kand. H. A. Ekberg, klm. och teol. och s. m. kand. O. H. Wentz, hbg.; inom juridiska fakulteten till juris kandidaterna S. R. D. Bergsten, ld., R. G. V. Allmér, sm. och P. H. Ohlin, hbg.; inom medicinska fakulteten till med. lic. G. M. B. Lundh, ld., med. lic. R. Roman, ld. och med. kand. H. Malmros, mlm.; samt inom filosofiska fakulteten till fil. lic. H. N. Danielsson, värml., fil. lic. J. E. Hede, mlm. och fil. mag. Elisabet Dahr, sm.

Doktors-
utnämning.

Den 31 maj 1918 förrättades medicine doktorsutnämning, därvid till medicine doktor utnämndes:

Erik Mattéo Prochét Widmark, Hb.,

född i Hälsingborg den 13 juni 1889; föräldrar: civilingenjören Harald Wilhelm Widmark och Emmy Elisabeth Charlotta Reuterswärd; intogs h.t. 1899 i Hälsingborgs h. allm. läroverk, mogenhetsexamen därstädes den 13 juni 1907, student vid Lunds universitet den 24 sept. s. å., vid Uppsala universitet den 15 nov. 1912, med. kand.-ex. i Lund den 29 nov. 1912, med. lic.-ex. därstädes den 31 maj 1916, disp. med. doktorsgrad den 30 maj 1917. — Amanuens vid Fysiologiska institutionen i Lund $\frac{1}{9}$ 1909— $\frac{31}{8}$ 1911, e. o. amanuens vid samma institution $\frac{1}{9}$ 1911— $\frac{31}{5}$ 1913, $\frac{1}{11}$ 1915— samt sedan $\frac{1}{11}$ 1915. Underläkare vid Ramlösa Brunn sommaren 1915, förordnad att uppehålla undervisningen i fysiologi vid Lunds universitet $\frac{1}{9}$ — $\frac{31}{10}$ 1914, $\frac{22}{3}$ — $\frac{31}{5}$ och $\frac{1}{9}$ — $\frac{31}{10}$ 1915, $\frac{7}{4}$ — $\frac{13}{4}$, $\frac{27}{4}$ — $\frac{31}{5}$, $\frac{6}{11}$ — $\frac{20}{11}$, $\frac{5}{12}$ — $\frac{15}{12}$ 1916, t. f. professor i fysiologi därstädes $\frac{16}{10}$ — $\frac{16}{12}$ 1917.

Utgivna skrifter: Notizen über den osmotischen Druck der Hämolymphe einiger Wasserkäfer (*Dytiscus marginalis* L. und *D. latissimus* L.). Zeitschrift f. allg. Physiologie. Bd 10 (1910), s. 431—35. — Untersuchungen über die chemischen Bedingungen für das Beibehalten der normalen Struktur der Zellen. Mitteilung 1—3. Skand. Archiv f. Physiologie. Bd 23 (1910), s. 421—30, Bd 24 (1911), s. 13—22, 339—44. — Ueber die Handhabung des Thunberg-Wintersteinschen Mi-

krorespirometers nebst einigen damit ausführbaren Versuchen für das physiologische Praktikum. Skand. Archiv f. Physiologie. Bd 24 (1911), s. 321—38. — Über die Gastrovaskularströmungen bei *Aurelia aurita* und *Cyanea capillata*. Zool. Anzeiger. Bd 38 (1911), s. 378—82. Über die Wasserströmungen in den Gastrovaskularapparat von *Aurelia aurita* L. Zeitschrift f. allg. Physiologie. Bd 15 (1913), s. 33—47. — Något om sportens inflytande på respirationen. Sv. gymnastiktidning. Årg. 1 (1913), s. 44—47. — Referat av W. Schweisheimer, Der Alkoholgehalt des Blutes unter verschiedenen Bedingungen. Hygiea. Bd 76 (1914), s. 123—26. — Om alkoholens övergång i urinen samt en enkel, kliniskt användbar metod för diagnostisering av alkoholförekomst i kroppen. Upps. läkareförenings förhandlingar. N. F., bd 19 (1914), s. 241—79. — Något om potatisbrödet från näringsfysiologisk synpunkt. Hygien. tidskrift. Bd 7 (1914), s. 178—85. — Über die Konzentration des genossenen Alkohols in Blut und Harn unter verschiedenen Umständen. Skand. Archiv f. Physiologie. Bd 33 (1915), s. 85—96. — Om koordinationen vid muskelrörelser. Sv. gymnastiktidning. Årg. 4 (1916), s. 11—16. — Svälterapien vid Diabetes. Allm. sv. läkartidningen. Årg. 13 (1916), s. 1140—44. — Om tonus och tonus-reflexer. Sv. gymnastiktidning. Årg. 4 (1916), s. 109—114. — Eine Modifikation der Nicolouxschen Methode zur Bestimmung von Äthylalkohol. Skand. Archiv f. Physiologie. Bd 35 (1916), s. 125—30. — Några mätningar av alkoholhalten i urinen hos berusade personer. Hygiea. Bd 79 (1917), s. 158—68. — Acetonkoncentrationen i blod, urin och alveolärluft samt några därmed sammanhängande problem. Lund 1917. XIV + 181 sid. (Gradualdisp.) — Om viktsförhållandet mellan barn och efterbörd. (I fören. med S. Wicksell.) Allm. sv. läkartidningen. Årg. 15 (1917), s. 1041—53. — Acetonkoncentration i blod, urin och alveolärluft. Efterskrift med anledning av professor I Bangs opposition. Lund 1919. 44 sid. — Om den inbördes relationen mellan de tre acetonämnen i urinen vid Diabetes mellitus. Allm. sv. läkartidningen. Årg. 16 (1918), s. 353—68. — Studier över succino-dehydrogenasen. Ups. läkareförening förhandlingar. N. F., bd 23 (1918), s. 134—58. — Om acetons övergång i urin och alveolärluft. Nord. Tidskr. for Terapi. Aarg. 13 (1917), 13 sid. En serie referat i engelska tidskriften *Physiological abstracts*.

Vistades en månad 1908 vid Aneboda fiskeriförsöksstation och idkade därunder sötvattenbiologiska studier; vistades under vissa månader somrarna 1909—12 vid Kristinebergs zoologiska station och idkade därunder fysiologiska och fysiologiskt-kemiska studier; bevistade i egenskap av sekreterare för Sverige i sek-

tionen för normal och patologisk fysiologi det 16:de skandinaviska naturforskaremötet i Kristiania och höll därunder föredrag: En enkel metod för påvisandet av alkohol i organismen.

Val m. m.

Förutom redan i det föregående omnämnda val är att anteckna följande:

Den 27 april 1918 förättades av den akademiska församlingen följande val, nämligen:

av rektor] och prorektor för tiden 1 juni 1918—31 maj 1921, därvid återvaldes till rektor undertecknad och till prorektor professoren Forssman;

av ledamöter i det större konsistoriet under ovannämnda tid efter professorerna Pfannenstill, Herner, Björling, Ernberg, Forssman, Borelius, Bang, Wrangel, Liljeqvist, Lindskog, Moberg, H. Wallengren, Lovén och Charlier, vilkas mandat utgingo den 31 maj 1918, och blevo följande valda, resp. återvalda, nämligen professorerna Holmström, Herner, Kallenberg, Ernberg, Borelius, Petré, Sjövall, Flensburg, Wrangel, Liljeqvist, Moberg, Lovén, Charlier och Murbeck.

av tre ledamöter i det mindre konsistoriet för en tid av tre år fr. o. m. den 1 juni 1918 efter professorerna Björling, Fürst och Moberg, vilka voro i tur att utträda ur konsistoriet; och återvaldes därvid professorerna Björling och Moberg samt nyvaldes i stället för professoren Fürst, som undanbett sig omval, professoren Broman, samt

av tvänne ledamöter i drätselnämnden för en tid av tre år fr. o. m. den 1 juni 1918 efter professorerna Björling och Carlgren, vilka då voro i tur att avgå, och omvaldes därvid nämnda båda professorer.

Från och med den 1 juni 1918 äro följande personer på grund av fullmaktsålder ledamöter av det större konsistoriet, nämligen professorerna Aurelius, Lehmann, undertecknad Thyren, Bergman, Broman, Essen-Möller, Kock, Larsson, Brodén och H. Wallengren. I stället för undertecknad, som jämväl såsom rektor är ledamot av konsistoriet, har professoren Björling inträtt på grund av fullmaktsålder.

Till dekaner för det akademiska året 1918—1919 äro utsedda: inom teologiska fakulteten professoren Holmström; inom

juridiska professoren Malmgren; inom medicinska professoren Essen-Möller; inom filosofiska fakultetens humanistiska sektion professoren Nilsson och inom samma fakultets matematisk-naturvetenskapliga sektion professoren Grönwall.

Lund i augusti 1918.

Johan C. W. Thyren.

Utdrag ur Universitetets räkenskaper för år 1917.*Kapitalbehållning från år 1916:*

Akademikassan.....	1,138,091: —	
Reservfonden.....	104,400: 44	
Jollainska donationsfonden.....	11,794: 93	
Magnatstipendiefonderna.....	2,120,338: 91	
Byggnadsfonden	38: 98	
Bibliotekskassan	45,155: 01	
Ålderstilläggsfonden.....	4,653: 44	
Pensionsfonden.....	566,452: 79	
Änke- och pupillkassan	177,657: 16	4,168,582: 66

Inkomster under år 1917:

Statsanslag (inkl. inbetalda pensions- avgifter kr. 18,726: 93)	952,483: 83	
Arrendemedel	83,168: 84	
Räntor	207,201: 65	
Nya donationer.....	83,724: 73	
Diverse inkomster (därav kursvinst vid inköp av obligationer 82,166: 75)	110,265 63	1,436,844: 68
	Summa	5,605,427: 34

Utgifter under år 1917:

Löner och arvoden	766,949: 95	
Universitetsinstitutioner	179,416: 67	
Stipendier och premier	75,995: —	
Pensioner	31,465: —	
Byggnader och reparationer	53,305: 96	
Diverse utgifter.....	72,331: 47	1,179,464: 05

Kapitalbehållning till år 1918:

Akademikassan	1,161,991: 01	
Reservfonden.....	124,056: 35	
Jollainska donationsfonden.....	12,160: 52	
Magnatstipendiefonderna	2,281,573: 12	
Byggnadsfonden	196: 95	
Bibliotekskassan	49,839: 97	
Ålderstilläggsfonden.....	7,887: 68	
Pensionsfonden.....	609,126: 15	
Änke- och pupillkassan	179,131: 54	4,425,963: 29
	Summa	5,605,427: 34

Föreläsningar och övningar under läsåret 1917—1918.

Teologiska fakulteten. Prof. *Holmström*: h. t. Svensk kyrkorätt (2 t.), homiletik h. t. (1 t.), v. t. poimenik (1 t.), svensk kyrkorätt och kybernetik (2 t.), h. t. och v. t. homiletiska samt kyrkorättsliga och liturgiska övningar. — Prof. *Pfannenstill*: h. t. konfessionell luthersk etik (4 t.), v. t. den sociala etiken (3 t.), v. t. seminarieövningar. — Prof. *Herner*: gammaltestamentlig teologi (1 t.), de mindre profeterna (h. t. 2 t., v. t. 3 t.), h. t. seminarieövningar. — Prof. *Holmquist*: h. t. den svenska reformationens historia (4 t.), v. t. det sista halvseklets kyrkohistoria (3 t.), v. t. seminarieövningar. — Prof. *Aurelius*: h. t. Jesu liknelser (4 t.), v. t. Markus evangelium (4 t.). — Prof. *Lehmann*: h. t. religionsfilosofi (2 t.), Thomas Carlyles religiösa åskådning (1 t.), v. t. folkminnen och det religiösa livet (1 t.), allmän religionshistoria (2 t.), h. t. och v. t. seminarieövningar. — Prof. *Aulén*: h. t. Luthers rättfärdiggörelselära efter 400 år (3 t.), v. t. dogmatiska principfrågor (3 t.), h. t. och v. t. seminarieövningar. — Doc. *Fehrman*: h. t. de viktigare sekterna (1 t.), sept.—okt. tridentinska mötet (3 t.), 1700-talets prästbildning i Sverige (1 t.), v. t. den grekisk-katolska kyrkan (1 t.). — Doc. *Holmdahl*: h. t. och v. t. kateketiska och liturgiska övningar. — Doc. *Eidem*: h. t. Apostlagärningarnas teckning av Pauli liv och karaktär (inalles 20 t.), de svenska bibelöversättningarnas historia (inalles 5 t.), v. t. 1917 års svenska bibel (inalles 4 t.), inledning till Gamla testamentets apokryfiska böcker (16 t.). — Doc. *Alin*: v. t. enskild kurs i dogmatik. — v. pastor *Bergström*: h. t. och v. t. homiletiska och kateketiska övningar samt pastoralt proseminarium.

Juridiska fakulteten. Prof. *Thyrén*: h. t. 17 sept.—30 okt. komparativ straffrätt, 1—15 nov. internationell privaträtt (4 t.), 19 nov.—6 dec. propedeutisk kurs i straffrätt (4 t.), en-

skilda kollegier i juridisk encyklopedi och i elementär straffrätt, v. t. ärekränkingsbrotten (4 t.), enskilda kollegier i speciell straffrätt och internationell privaträtt. — Prof. *Kallenberg*: h. t. 18 sept.—22 okt. civilprocessrätt (1 t.), konkursrätt (1 t.), processrättsliga övningar (en dubbeltimme i veckan); v. t. f. o. m. 20 febr. civilprocessrätt (1 t.), konkursrätt (1 t.), processrättsliga övningar (en dubbeltimme i veckan); enskilda kollegier h. t. i exekutionsrätt, v. t. i civilprocessrätt. — Prof. *Björling*: h. t. familjerätt (3 t.), v. t. sakrätt (3 t.) h. t. och v. t. civilrättsliga övningar (rättsfall och litteratur) (en dubbeltimme varannan vecka); enskilda kollegier h. t. i obligationsrätt, v. t. i äktenskapsrätt och arvsrätt, — Prof. *Ernberg*: h. t. immateriell äganderätt (4 t.), v. t. sjörätt; h. t. och v. t. enskilda kollegier i delar av speciell privaträtt. — Prof. *Malmgren*: v. t. förvaltningsrätt (4 t.), collegium i en del av samma ämne. — Prof. *Bergman*: h. t. 1—22 okt. romerska rättskällor (sammanlagt 16 t.), 23 okt.—8 dec. romersk familje- och arvsrätt (3 t.), romerskrättsliga seminarieövningar (en dubbeltimme varannan vecka), v. t. 29 jan.—27 febr. kurs i handskriftsläsning (sammanlagt 20 t.), därefter staff- och processrättens utveckling (3 t.), rättshistoriska seminarieövningar (en dubbeltimme varannan vecka); enskilda kollegier h. t. i romersk förmögenhetsrätt, v. t. dels i den svenska privaträttens historia dels i rättskällornas historia. — T. f. prof. *Brock*: h. t. pänning-, bank- och börsväsen (4 t.), v. t. teoretisk national-ekonomi (2 t.), finansrätt (2 t.). — Jur. kand. *Hintze*: h. t. och v. t. praktisk juridisk kurs (sammanlagt 104 t.). — E. amanuensen *Bergendal*: h. t. 15 okt.—16 nov. den civilrättsliga delen av den propedeutiska kursen (sammanlagt 50 t.), 19 nov.—7 dec. den processrättsliga delen av den propedeutiska kursen (sammanlagt 14 t.).

Medicinska fakulteten. Prof. *Fürst*: h. t. 15 okt.—26 nov. anatomiens historia (tills. 7 t.), v. t. 15 jan.—3 maj histologi med embryologi (5 t.) jämte repetitionsföreläsningar och förhör. — Prof. *Borelius*: h. t. och v. t. kliniska föreläsningar i kirurgi (6 t.), under samma tid 5 dagar i veckan klinisk rond med demonstration av nykomna kliniska och polikliniska fall. — Prof. *Forssman*: h. t. 1 nov.—15 dec. lett förekommande patologiska obduktioner; v. t. 15 jan.—31 mars allmän patologi (6 t.), 1 april

—31 maj bakteriologi (6 t.) — Prof. *Essen-Möller*: 1 juni—15 juli, h. t. f. o. m. 15 okt. samt v. t. klinisk undervisning i obstetrik och gynekologi (12 t.) samt i anslutning till den dagliga kliniska rondens demonstration av nykomna kliniska och polikliniska fall. — Prof. *Broman*: h. t. och v. t. lett de dagliga dissektionsövnin- garna, h. t. 15 okt.—9 nov. urogenitalorganens utveckling och byggnad (5 t.), v. t. 7 jan.—2 febr. kurs i komparativ anatomi (6 t.), 11 febr.—8 mars bröst- och bukorganens utveckling och byggnad (5 t.). — Prof. *Petrén*: h. t. f. o. m. 1 nov. samt v. t. kliniska föreläsningar i medicin (6 t.) och varannan dag klinisk rond med undersökningar och demonstrationer. — Prof. *Bang*: h. t. 15 okt.—14 dec. och v. t. 15 jan.—15 mars fysiologisk kemi (5 t.), under samma tider lett praktiska övningar å med.-kemi- ska institutionen (6 t.). — Prof. *Thunberg*: v. t. 18 mars—15 maj föreläsning- och demonstrationskurs i fysiologi (10 t.), h. t. 1 sept.—15 okt. samt v. t. dagligen lett laborationerna i fysiologi. — Prof. *Overton*: h. t. 1—30 sept. (10 t.) samt 1—15 okt. (8 t.) kurs i farmakologi och receptskrivning. — Prof. *Ahlström*: h. t. 15 sept.—15 dec. (6 t.) samt v. t. f. o. m. 1 febr. (4 t.) kliniska och polikliniska föreläsningar och demonstrationer i oftalmiatrik. — Prof. *Sjövall*: h. t. 1 sept.—31 okt. lett förekommande pato- logiska obduktioner, 1 nov.—15 dec. speciell patologisk anatomi (4 t.), 1 sept.—15 dec. undervisning i anslutning till förekom- mande rättsmedicinska obduktioner; v. t. 15 jan.—31 maj lett patologiska obduktioner (3 dagar). under samma tid undervisning i anslutning till förekommande rättsmedicinska obduktioner, kurs i rättsmedicin (tills. 20 t.). — Prof. *af Klercker*: h. t. 15 sept.— 15 dec. och v. t. 1 mars—31 maj pediatrika demonstrationer och föreläsningar å pediatrika kliniken (4 t.) och pediatrika polikli- niken (2 t.), h. t. sept. och okt. propedeutiska kurser i kliniska laborationer (4 t.), h. t. dec. och v. t. jan., mars och april före- läsningar i fysikalisk diagnostik (2 t.). — Doc. *Ask*: v. t. kliniska demonstrationer och föreläsningar i oftalmologi (tills. 20 t.). — Doc. *Törne*: h. t. och v. t. jan. och febr. poliklinisk undervisning i otologi, rhinologi och laryngologi (1 t.). — Doc. *Petrén*: h. t. sept., okt. och dec. propedeutisk undervisning i allmän kirurgi (4 t.), kurs i operationsteknik med praktiska övningar å lik (tills. 18 t.); v. t. jan., mars och april propedeutisk undervisning i allmän kirurgi (4 t.), kurs i operationsteknik med praktiska övningar å

lik (tills. 20 t.). — Doc. *Olow*: 16 juli—31 aug. och h. t. 1 sept.—15 okt. klinisk undervisning i obstetrik och gynekologi (12 t.) samt i anslutning till den dagliga rondens demonstration av nykomna kliniska och polikliniska fall, juni, h. t. okt. och v. t. febr. kurs i förlossningsoperationers utförande å fantom (tills. 30 t.), h. t. 15 okt.—30 nov. två dagar i veckan och v. t. alla dagar poliklinisk undervisning i obstetrik och gynekologi. — Doc. *Ljungdahl*: h. t. sept. och okt. kliniska föreläsningar i medicin (6 t.) och varannan dag klinisk rond med undersökningar och demonstrationer, dec. propedeutisk kurs i kliniska laborationer (4 t.); v. t. mars—maj poliklinisk undervisning i medicin (3 t.), jan., mars och april propedeutiska kurser i kliniska laborationer (4 t.). — Doc. *Stenström*: h. t. sept., okt. och dec. kurser i allmän sjukvårdsteknik (1 å 2 t.), sept. och okt. propedeutiska kurser i fysikalisk diagnostik (6 t.); v. t. jan., mars och april praktisk undervisning i fysikalisk diagnostik (4 t.). — Prof. *Nerander*: h. t. 17 sept.—20 nov. och v. t. 4 febr.—25 mars föreläsningar i klinisk psykiatri, v. t. kurs i allmän psykopatologi (omkr. 7 t.) — Med. lic. *E. Petré*n: h. t. och v. t. kurser i epidemiologi. — Doc. *Smith*: h. t. 1 sept.—15 dec. och v. t. 11 febr.—31 maj kurs i allmän kemi (5 dagar). — Med. lic. *Fex*: v. t. vid obduktioner å patologiska institutionen och Lunds hospital meddelat undervisning i obduktionsteknik och patologisk diagnostik (3 dagar). — Med. lic. *Jeppsson*: v. t. vid obduktioner å patologiska institutionen och Lunds hospital meddelat undervisning i obduktionsteknik och patologisk diagnostik (3 dagar). — Med. lic. *Ingvar*: v. t. jan., mars och april kurser i allmän sjukvårdsteknik (1 å 2 t.). — Med. lic. *Widmark*: h. t. 15 okt.—14 dec. föreläsnings- och demonstrationskurs i fysiologi (10 t.) samt ledning av de dagliga laborationerna i fysiologi.

Filosofiska fakultetens humanistiska sektion. Prof. *Flensburg*: h. t. Pañcatantra (i B. Liebichs Sanskrit-Lesebuch) (2 t.) kurs i allm. indoeuropeisk språkvetenskap (2 t.); v. t. indoeuropeisk ljudlära (2 t.), elementarkurs i sanskrit (2 t.). — Prof. *Wrangel*: h. t. under 3 dagar av sept. undersökning av konstsamlingar i Malmö; måleriet i Sverige under 1800-talet (2 t.), f. o. m. den 1 okt. över konststilar och möbelformer; seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. medeltidens och renässansens konststilar och

möbelformer (3 t.); varannan vecka seminarieövn. (2 t.), konsthistoriska utflykter. — Prof. *Lindskog*: h. t. grekisk paleografi (1 t.), Aristofanes' Grodorna (2 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. Aristofanes' Grodorna (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Larsson*: h. t. och v. t. filosofiens historia (2 t.), semin. (2 t.). — Prof. *Kock*: h. t. tysk språkhistoria (2 t.), fornhögtyska (2 t.); v. t. äldre nyhögtyska (2 t.), tysk språkhistoria (1 t.), fornhögtyska (1 t.). — Prof. *Liljeqvist*: h. t. den allmänna statsrättens problemmer i filosofisk belysning (3 t.), seminarieövn. (2 t.); v. t. Schleiermachers Reden über die Religion (3 t.), seminarieövningar (2 t.). — Prof. *Ekwall*: h. t. och v. t. Engelsk språkhistoria (2 t.), modern engelsk grammatik (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Stille*: h. t. Frankrikes historia fr. 1574 (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. Englands historia efter 1714 (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Moberg*: h. t. Brünnow-Fischers Chrestomathie (3 t.), valda stycken ur Hesekei (1 t.); v. t. Brünnow-Fischers Arabische Chrestomathie (2 t.), valda delar av Nöldeke-Müller, Delectus veterum carminum arabicorum (1 t.), seminarieövn. (1 t.). — Prof. *Nilsson*: h. t. de arkeologiska upptäckterna (3 t.), proseminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. översikt över forntidens historia och kultur (4 t.), proseminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Walberg*: h. t. Fonetik (2 t.), Corneilles Le Cid (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. under jan. och febr. romerska språkljud (2 t.), därefter spanska Corneilles Le Cid (1 t.), seminarieövningar varannan vecka (2 t.). — Prof. *Herrlin*: h. t. Kants Kunskapsteori och psykologi (4 t.); v. t. jan. Filosofiska prenotationer till psykologien (2 t.), pedagogikens historia (2 t.), febr.—mars Filosofiska prenotationer till psykologien och allm. psykologi (2 t.), pedagogikens historia (2 t.), april—maj speciell psykologi (2 t.), pedagogikens historia (2 t.), kurs i experimentalpsykologi med demonstrationer. — Prof. *Löfstedt*: h. t. Romersk litteratur- och kulturhistoria (2 t.), latinsk historisk syntax (1 t.), proseminarieövn. (1 t.), seminarieövn. (1 t.); v. t. Romersk litteraturhistoria, latinsk hist. syntax (2 t.), proseminarium eller seminarieövn. (2 t.). — Prof. *Hellquist*: h. t. Ynglingatal (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. Ynglingatal och Ynglingasaga (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Nelson*: h. t. och v. t. det glaciala landskapets morfologi (2 t.), de svenska

städernas och stadsliknande samhällenas geografi (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *S. Wallengren*: h. t. det engelska parlamentet (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. jan. den politiska kontrollen i England, februari, Engelsk parlamentarism (3 t.), därefter första kammaren i nutida författningar (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Olson*: h. t. och v. t. viktigare kap. ur det sv. riksspråkets historia (3 t.), proseminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Doc. *Heinertz*: h. t. och v. t. seminarieövn. (2 t.) varannan vecka. — Doc. *Agrell*: h. t. ryska (1 t.), polska (1 t.), kyrkslaviska (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); under jan. polska (2 t.), kyrkslaviska (2 t.), därefter ryska (2 t.), polska (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Doc. *Sommarin*: h. t. kausalsammanhanget mellan pris, efterfrågan och utbud (17 t. tills.), propedeutisk kurs (tills. 15 t.), övningar för 2 betyg i fil. kand. ex. (tills. 4 t.); v. t. Bevillningsförordningen (tills. 20 t.). — Doc. *Rydbeck*: h. t. järnåldern (tills. 15 t.), Adam van Düren varannan vecka (2 t.); v. t. järnåldern (tills. 20 t.), därefter slutna fynd från stenåldern (10 t.). — Doc. *Thorn*: h. t. propedeutisk kurs i italienska (tills. 20 t.); v. t. Italienska, *Amicis, Letture Scelte* (tills. 15 t.). — Doc. *T. Norlind*: h. t. 50 år av Viens musikhistoria (1 t.); v. t. 50 år av Viens musikhistoria (tills. 11 t.), kurs i allm. musikhistoria (tills. 28 t.). Doc. *Nilsson*: h. t. fru Nordenflychts, Creutz' och Gyllenborgs diktning (tills. 15 t.); v. t. poetik (tills. 21 t.). — Doc. *von Sydow*: h. t. germansk hjältediktning (tills. 15 t.), seminarieövn. (tills. 5 t.); v. t. valda folkvisor (tills. 12 t.), germansk hjältediktning (tills. 11 t.), seminarieövn. (tills. 12 t.). — Doc. *Petersson*: h. t. färgadjektiv, ursprungliga och sekundärt uppkomna (tills. 15 t.); v. t. elementär språkhistorisk belysning av flexionen i ryskan (tills. 21 t.). — Doc. *Lindqvist*: h. t. valda frågor ur den germanska ordbildningsläran (tills. 15 t.); v. t. propedeutisk kurs i nordiska språk (tills. 51 t.), valda kap. ur tyska grammatiken i historisk belysning (tills. 22 t.). — Doc. *Karitz*: h. t. transcendentalfilosofiska problem (3 t.); v. t. nyare tidens filosofi (2 t.), seminarieövn. under mars—maj (2 t.) logiska och psykologiska grundproblem (tills. 12 t.). — Doc. *A. Norlind*: h. t. geografiska lagar i historien (tills. 15 t.), v. t. utvecklingen av den moderna världsbilden från Ptolemaios till Henrik Sjöfararen, Columbus och Magelhaens (tills. 21 t.). — Doc. *Wigforss*: h. t. seminarieövn. varannan vecka

(2 t.), propedeutisk kurs (tills. 18 t.); v. t. Gunnlögs saga (tills. 25 t.). — Doc. *Jaederholm*: h. t. experimentell och genetisk psykologi, därefter psykologisk värdeteori fr. d. 15 okt. (4 t. i v.); v. t. januari—15 mars filosofisk värdeteori (3 t.), seminarieövn. (2 t.); v. t. jan.—mars filosofisk värdeteori (3 t.) och seminarieövn. (2 t.), därefter begreppet medvetande (tills. 13 t.). — Doc. *C. Weibull*: h. t. Sveriges historia efter mitten av 1000-talet (2 t.) de senaste årtiondenas källpublikationer och litteratur rör. Sveriges historia (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. Sveriges historia efter mitten av 1200-talet (2 t.), seminarieövn. (2 t.). — Doc. *Persson*: h. t. grekisk syntax (15 t.), kurs i grekiska; v. t. febr.—mars propedeutisk kurs över Platons *Faidon* (tills. 21 t.), nytestamentlig grammatik (tills. 16 t.), därefter Attiska skrifter (tills. 22 t.). — Doc. *Tuneld*: h. t. Pali (tills. 15 t.). — Doc. *Brising*: h. t. deltagit i ledningen av konsthistoriska seminarieövn.; v. t. febr.—mars nyklassicismens arkitektur, skulptur och måleri (2 t.), den grekiska skulpturen efter Praxiteles (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Doc. *Sahlgren*: h. t. Svenska ortnamn (15 t.); v. t. Svenska ortnamn (20 t.). — Doc. *Mörner*: h. t. Chrétien de Troyes' *Yvain* (15 t.); v. t. Chrétien de Troyes' *Yvain* (22 t.). — Doc. *Kjellin* h. t. biträtt vid seminarieövn. i konsthistoria; v. t. de grafiska konsterna (tills. 22 t.), kurs i medeltidens kyrkliga konst (tills. 17 t.). — Doc. *Mortensen*: h. t. medeltidslitteraturen i Europa (3 t.), kurs i komparativ litteraturhistoria (4 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. Skandinavisk litteraturhistoria (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.).

Filosofiska fakultetens matematisk-naturvetenskapliga sektion. Prof. *Lovén*: h. t. och v. t. oorganisk kemi (4 t.), fysikaliskt-kemiska laborationsövn. (4 t.), laborationsövn. (4 t.). — Prof. *Charlier*: h. t. himlakropparnas rotation (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.); v. t. elementen av stellarastronomin (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Murbeck*: h. t. och v. t. valda Angiospermagrupper (2 t.), övningar i embryologi och kryptogammorfologi (4 t.). — Prof. *H. Wallengren*: h. t. valda delar i jämförande anatomi (2 t.), övningar i jämförande anatomi (4 t.); v. t. jan.—mars allm. fysiologi (2 t.), övn. 4 dagar i veckan (2 t.), därefter övn. i histologi (4 t.). — Prof. *Brodén*: h. t. sept. propedeutisk kurs i matematik (3 t.), differentialekvationer (2 t.),

projektiv geometri (1 t.), seminarieövn. (1 t.); v. t. jan.—15 febr. propedeutisk kurs i matematik (3 t.), därefter funktionsteori (2 t.), projektiv geometri (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Ekman*: h. t. 15 sept.—11 okt. propedeutisk kurs (2 t.), därefter havsströmmarnas mekanik (1 t.), räkneövn. i mekanik varannan vecka (2 t.); v. t. havsströmmarnas mekanik (1 t.), propedeutisk kurs (2 t.), räkneövningar (1 t.). — Prof. *Carlgren*: h. t. evertebraternas system, morfologi och biologi (4 t.); v. t. evertebraternas system, morfologi och biologi (2 t.), övningar 4 dagar i veckan, under jan.—mars, därefter kurs i embryologi. — Prof. *Nörlund*: h. t. och v. t. dirichletska serier och fakultets-serier (3 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Prof. *Nilsson-Ehle*: h. t. allmän ärftlighetslära (2 t.), kulturväxternas sjukdomar (2 t.); v. t. ärftliga sjukdomar hos våra kulturväxter (tills. 15 t.). — Prof. *Grönwall*: h. t. Europas regionala geologi (2 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.), under sept. geol. exkursioner; v. t. propedeutisk kurs i febr. (tills. 24 t.), därefter Europas regionala geologi (4 t.). — Observator *Eugström*: h. t. och v. t. tids- och polhöjdsbestämning (3 t.). — Laborator *Ramberg*: h. t. 7 sept.—31 okt. kurs i undervisningsexperiment (2 t.), 1—7 nov. inträdes- och avslutningsprövning med deltagare i kursen i undervisningsexperiment, 8 nov.—15 dec. kurs i reaktionslära, seminarieövn. varannan vecka; v. t. kemiska laborationsövningar 4 dagar i veckan, under tiden 15 jan.—31 mars kvalitativ analys, april kurs i organisk syntes, maj kurs i kvantitativ analys; varannan vecka seminarieövn. (2 t.). — Doc. *Bengtsson*: h. t. Coleopterernas larver (1 t.), övningar i speciell entomologi (2 t.), propedeutisk kurs i förening med bestämningsövningar (2 t.); v. t. Coleopterernas larver (2 t.), kurs i förening med bestämningsövningar (2 t.). — Doc. *Gertz*: v. t. övningar i mikrokemi (2 t.). — Doc. *Svensson*: h. t. okt.—15 dec. propedeutisk kurs i matematik (3 t.); v. t. differential- och integralräkning under febr.—maj (4 t.). — Doc. *Ribbing*: h. t. paläozoologi (tills. 15 t.); v. t. jämförande histologi (tills. 20 t.). — Doc. *Siegbahn*: h. t. strålningsproblem (3 t.), seminarieövningar varannan vecka (2 t.); v. t. allmän fysik (1 t.), strålningsproblem (1 t.), seminarieövn. varannan vecka (2 t.). — Doc. *Kuylenstierna*: h. t. talteoretiska grundbegrepp (tills. 15 t.), seminarieövn. sept.—nov. (1 t.); v. t. högre ekvationer (tills. 21 t.), seminarieövn. (8 t.). — Doc. *Hadding*:

h. t. speciell mineralogi och petrografi (3 t.); v. t. under jan.—april speciell mineralogi (3 t.), övningar (4 t.), därefter nyare mineralogiska och petrografiska rön. — Doc. *Frödin*: h. t. propedeutisk kurs i kartografi (tills. 30 t.); v. t. propedeutisk kurs i fältmätning och kartläggning (tills. 34 t.). — Doc. *Smith*: h. t. propedeutisk kurs i allm. kemi under sept. och okt. (4 t.). — Doc. *G. Borelius*: h. t. 2 dagar i veckan, kl. 8 f. m.—6 e. m. laborationsövn., propedeutisk kurs (2 t.); v. t. de fasta kropparnas fysik (2 t.), 2 dagar i veckan laborationer, kl. 8 f. m.—6 e. m. — Doc. *Gyllenberg*: h. t. instrumentteori (tills. 16 t.); v. t. banbestämningsteori (tills. 20 t.). — Doc. *Wicksell*: h. t. variationsstatistik (tills. 16 t.); v. t. kurs i administrativ och tillämpad statistik (tills. 38 t.), seminarieövn. i statistik (14 t.), valda delar av sannolikhetskalkylen (21 t.). — Doc. *Lundegårdh*: h. t. övningar i växtfysiologi under sept.—okt. (2 t.), näringsfysiologi fr. 16 okt.—dec. (2 t.), övningar i växtanatomi under nov.—dec. (2 t.); v. t. under jan.—april taxier och tropismer (2 t.), därefter fysiologiens grundlinier, övningar (4 t.). — Doc. *Naumann*: v. t. kurs i mikroskopisk anatomi 2 dagar i veckan (3 t.), under apr.—maj laborationer i växtfysiologi.

Exercitier. Kapellmästare *Berg*: h. t. och v. t. kammarmusik (2 t.), orkestermusik (2 t.), föreläsningar över harmonilära med praktiska övningar (1 t.), undervisning i liturgisk sång (h. t. 6 t. och v. t. 9 t.). — Löjtnanten *Oterdahl*: h. t. och v. t. gymnastik och fäktövningar (11 t.).

Lunds Universitets Årsskrift.

N. F. Avd. 1. Bd 14: 2.

Pris kr. 25: 00.

Varje avhandling säljes särskilt:

20. MOBERG, AXEL, Babels torn. En översikt. (Pris 2: 25.)
21. NILSSON, MARTIN P., Die Entstehung und religiöse Bedeutung des griechischen Kalenders. (Pris 2: 25.)
22. PERSSON, AXEL W., Vorstudien zu einer Geschichte der griechischen Sakralgesetzgebung. I. Die Exegeten und Delphi. (Pris 3: 00.)
23. ZANDER, CAROLUS, Versus Saturnii. Tertiis curis collegit et recensuit et examinavit. (Pris 2: 50.)
24. LÖFSTEDT, EINAR, Kritische Bemerkungen zu Tertullians Apologeticum. (Pris 3: 75.)
25. LINDQVIST, AXEL, Urg. *đazan*, *đaza* in Wörtern-des Typus ahd. *siohtago*, mhd. *rikedage*, an. *skildagi*, bezw. mhd. *irretac*. (Pris 1: 50.)
26. KOCK, ERNST A., Jubilee Jaunts and Jottings. 250 Contributions to the Interpretation and Prosody of Old West Teutonic Alliterative Poetry. (Pris 2: 75.)
27. EKWALL, EILERT, Scandinavians and Celts in the North-West of England. (Pris 4: 00.)
28. KOCK, AXEL, Altnordischer u-Umlaut in Ableitungs- und Beugungsendungen. (Pris 1: 00)
29. WIGFORSS, ERNST, De korta rotstavelserna i Skånemålen. (Pris 2: 00.)
30. SAHLGREN, JÖRAN, Västgötska ortnamn av typen *Kölingared* och andra ortnamn som berätta om sekundär bebyggelse. (Pris 0: 75.)
31. PETERSSON, HERBERT, Baltische und slavische Wortstudien. (Pris 2: 50.)
32. AGRELL, SIGURD, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte. (Pris 2: 50.)

Bihang: Lunds Universitets årsberättelse 1917—1918. (Pris 1: 00.)

